Traktory 6090M, 6100M, 6110M a 6120M (WB2400) (MY20-)

(Výrobné č. 4-valcové motory 4045U so stupňom IV až do - 1L0xxxxxxMx102843)
(Výrobné č. 4-valcové motory 4045U so stupňom V z - 1L0xxxxxxMx102844)

JOHN DEERE

NÁVOD NA OBSLUHU

Traktory 6090M, 6100M, 6110M a 6120M (WB2400) (MY20-)

OMAL229650 VYDANIE J5 (SLOVAK)

John Deere GmbH & Co. KG
John Deere Werk Mannheim
Európska verzia
PRINTED IN U.S.A.

Úvod

Predslov

POZORNE SI PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD. Obsahuje informácie o správnej obsluhe a servise vášho stroja. V opačnom prípade môže dôjsť k závažnému úrazu alebo poškodeniu zariadenia. Tento návod a bezpečnostné štítky na stroji môžu byť k dispozícii aj v iných jazykoch. Objednávku nájdete na www.techpubs.deere.com (Ag&Turf/JDPS), www.johndeeretechinfo.com (C&F) alebo u svojho John Deere predajcu.

TENTO NÁVOD POVAŽUJTE za stálu súčasť vášho stroja a pri predaji stroja ho s ním odovzdajte.

ROZMERY SÚ V TEJTO PRÍRUČKE uvedené nielen v metrických, ale aj v obvyklých rovnocenných jednotkách U.S. Používajte iba správne náhradné a upevňovacie diely. Metrické a palcové spojovacie prvky môžu požadovať použitie špecifických metrických alebo cólových kľúčov.

PRAVÁ A ĽAVÁ strana sú určené na základe smeru odbočenia pri jazde smerom vpred.

ZAPÍŠTE SI IDENTIFIKAČNÉ ČÍSLA PRODUKTU (PIN) uvedené v časti Technické údaje alebo Výrobné čísla. Zaznamenajte presne všetky čísla, uľahčí sa tak vyhľadanie stroja v prípade jeho krádeže. PIN informácie sa vám zídu pri objednávaní dielov. Záznamy s identifikačnými číslami uložte na bezpečnom mieste mimo stroj.

ZÁRUKA sa poskytuje ako súčasť podporného programu spoločnosti John Deere pre zákazníkov, ktorí prevádzkujú a udržujú zariadenie v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode. Podmienky záruky sú vysvetlené na záručnom liste alebo vyhlásení, ktoré ste dostali pri kúpe.

Táto záruka vám poskytuje garanciu, že spoločnosť John Deere odoberie svoj výrobok späť, ak sa v záručnej lehote objaví porucha. Za určitých podmienok poskytuje John Deere takisto možnosť zdokonalenia výrobkov v mieste používania, často bezplatne, a to aj po uplynutí záruky. V prípade poškodenia zariadenia nesprávnym zaobchádzaním, úpravy alebo zmeny jeho funkcií takým spôsobom, že nebude viac zodpovedať pôvodným technickým údajom, sa záruka stáva neplatnou a čiastkové vylepšenia nemusia byť poskytnuté. Rovnaký účinok bude mať nastavenie vyššej dodávky paliva alebo iné zvyšovanie výkonu motorov.

Ak nie ste pôvodným vlastníkom tohto stroja, je vo vašom záujme, aby ste sa spojili s vašim miestnym dodávateľom John Deere a informovali ho o výrobnom čísle tohto stroja. Toto pomôže firme John Deere informovať vás o akýchkoľvek zmenách alebo zlepšeniach produktu.

DX,IFC1-76-03APR09

Potrebné informácie týkajúce sa emisií

Servisné stredisko

Kvalifikované servisné stredisko alebo osoba podľa výberu vlastníka môže udržiavať, vymieňať alebo opravovať zariadenia a sústavy na spracovanie emisií pomocou originálnych alebo ekvivalentných náhradných dielcov. Avšak záruky, zvolávacie akcie a všetky ďalšie servisné úkony hradené spoločnosťou John Deere musí vykonávať autorizované servisné stredisko John Deere.

DX,EMISSIONS,REQINFO-76-12JUN15

Výkonnosť emisií a manipulácia s emisiami

Prevádzka a údržba

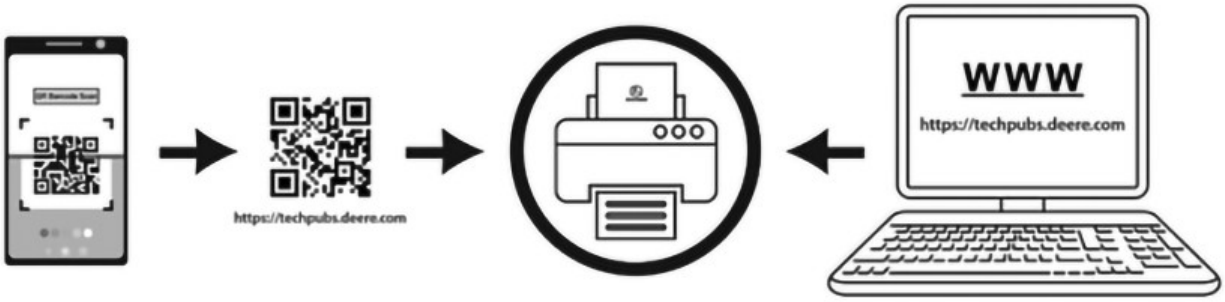
Motor vrátane systému na reguláciu emisií prevádzkujte, používajte a servisujte v súlade s pokynmi v tomto návode pre zachovanie výkonnosti emisií motora v rámci požiadaviek vzťahujúcich sa na kategóriu/certifikáciu motora.

Manipulácia

Nesmie dochádzať k úmyselnej manipulácii alebo zneužitiu systému na reguláciu emisií, najmä čo sa týka deaktivácie alebo nevykonávania údržby systému recirkulácie výfukových plynov (EGR) alebo systému dávkovania výfukovej kvapaliny DEF. Manipulácia so systémom na regulácii emisií motora má za následok stratu platnosti typového schválenia Európskej únie (EÚ) a príslušných záruk týkajúcich sa emisií.

DX,EMISSIONS,PERFORM-76-12JAN18

Stiahnuť – návod



Instructions, manuals, and other documents may be downloaded at www.techpubs.deere.com. Scanning the QR code on a mobile device will route to the site automatically.
Les instructions, les manuels et autres documents peuvent être téléchargés à cette adresse: www.techpubs.deere.com. Scanner le QR code via un appareil mobile mène automatiquement au site.
Istruzioni, manuali e altri documenti possono essere scaricati su www.techpubs.deere.com. La scansione del codice QR su un dispositivo portatile indirizza automaticamente al sito.
Anleitungen, Handbücher und andere Dokumente können unter www.techpubs.deere.com heruntergeladen werden. Durch Scannen des QR-Codes mit einem Mobilgerät wird man automatisch zur Webseite weitergeleitet.
Las instrucciones, los manuales y otros documentos se pueden descargar en www.techpubs.deere.com. Al escanear el código QR en un dispositivo móvil, se abrirá automáticamente el sitio web.
Instruções, manuais e outros documentos podem ser baixados em www.techpubs.deere.com. A leitura do código QR em um dispositivo móvel levará você automaticamente para o site.
Инструкции, руководства и другие документы можно загрузить на странице www.techpubs.deere.com. Сканирование QR-кода на мобильном устройстве будет автоматически отправлять на сайт.

Obsah

Strana

Glosár
Glosár 00-1
Ochranné známky 00-2

Bezpečnosť
Porozumenie bezpečnostným informáciám 05-1
Pochopte výstražné pojmy 05-1
Dodržiavajte bezpečnostné pokyny 05-1
Pripravte sa na núdzové situácie 05-2
Noste ochranné oblečenie 05-2
Ochrana pred hlukom 05-2
Bezpečné zaobchádzanie s palivom — Zabráňte vzniku požiaru 05-2
Ochrana pred požiarom 05-3
V prípade požiaru 05-3
Pri tankovaní predchádzajte riziku elektrostatického výboja 05-4
Správne používanie skladateľného rámu ROPS a bezpečnostného pásu 05-4
Nepribližujte sa k rotujúcim hnacím hriadeľom 05-4
Správne použitie držadiel a stupienkov 05-5
Prečítajte si používateľskú príručku pre riadiacu jednotku ISOBUS 05-5
Používajte bezpečnostný pás správne 05-6
Vibrácie 05-6
Bezpečná obsluha traktora 05-6
Zabráňte nehodám pri jazde vzad 05-7
Obmedzené možnosti použitia na lesnícke účely 05-7
Bezpečná prevádzka traktora s nakladačom 05-8
Nedovoľte spolujazdcom pobyt na stroji 05-8
Sedadlo spolujazdca 05-8
Používanie výstražného osvetlenia a zariadenia 05-9
Bezpečné vlečenie prívesu/príslušenstva 05-9
Dávajte pozor na svahom, nerovnom teréne a členitom povrchu 05-9
Vytiahnutie stroja zapadnutého do blata 05-10
Zabráňte kontaktu s agrochemikáliami 05-10
Bezpečná manipulácia s agrochemikáliami 05-11
Bezpečná manipulácia s elektrickými batériamiáéáé 05-11
Zabráňte ohrevu v blízkosti tlakových potrubí 05-12
Odstráňte farbu z povrchov, ktoré sa budú zvárať alebo ohrievať 05-13
Bezpečnostná manipulácia s elektronickými súčasťami a držiakmi 05-13
Bezpečnosť pri vykonávaní údržby 05-14
Pozor na horúcu výfukovú sústavu 05-14
Bezpečné čistenie výfukového filtraýýýý 05-14
Pracujte vo vetranom prostredí 05-15

Strana

Správne podopretie stroja 05-15
Zabráňte samovoľnému pohybu stroja 05-16
Bezpečné parkovanie stroja 05-16
Bezpečný transport traktora 05-16
Bezpečná údržba chladiacej sústavy 05-16
Bezpečná údržba sústavy hydraulického akumulátora 05-17
Bezpečná údržba pneumatík 05-17
Bezpečná údržba predného pohonu traktora 05-17
Utiahnutie upevňovacích skrutiek/matíc kolies 05-18
Pozor na kvapaliny pod vysokým tlakom 05-18
Neotvárajte vysokotlakový palivový systém 05-18
Bezpečné uskladnenie príslušenstva 05-18
Vyradenie z prevádzky — Správna recyklácia a likvidácia kvapalín a súčastí 05-19

Bezpečnostné značky
Obrazové bezpečnostné značky 05A-1
Návod na obsluhu 05A-1
Pasažieri na traktoroch so sedadlom spolujazdca 05A-1
Používajte bezpečnostný pás správne 05A-1
Diaľkové ovládanie zadného závesu 05A-2
Záves jednonápravového prívesu 05A-2
Tlakový akumulátor predného závesu (pre traktory bez trojbodového systému zavesenia) 05A-2
Hydraulický akumulátor odpruženia prednej nápravy 05A-2
Tlakový akumulátor brzdového systému 05A-3
Hydraulické potrubia a súčasti hydraulickej sústavy – Predné ťažné zariadenie 05A-3
Hydraulické potrubia a súčasti hydraulickej sústavy – Zadné ťažné zariadenie 05A-3
..... 05A-5

Prehľad vozidla
Zobrazenia identifikácie 10-1

Návod na obsluhu – Všeobecné informácie
Všeobecné informácie a rozsah príručky 10A-1
Ako používať tento návod 10A-1
Dodržiavajte pokyny výrobcov uvedené v návode na obsluhu príslušenstva 10A-1

Prevádzka motora
Oprávnené núdzové použitie EÚ – Funkcia vyradenia zníženia výkonu selektívnej katalytickej redukcie 20-1
Dôležité informácie týkajúce sa motora 20-1
Motory s turbodúchadlom 20-1

Pokračovanie na ďalšej strane

Pôvodné pokyny. Všetky informácie, obrázky a špecifikácie uvedené v tejto publikácii vychádzajú z najnovších informácií dostupných v dobe vydania. Výrobca si vyhrádza právo prevádzať zmeny bez predošlého upozornenia.

COPYRIGHT © 2025
John Deere GmbH & Co. KG Mannheim Regional Center
Zentralfunktionen
All rights reserved.
Previous Editions
Copyright © J4

Strana

Ochrana motora 20-2
Výstraha potreby zastavenia stroja 20-2
Ponuka motora 20-3
Kontrola kontroliek motora a displejov 20-4
Inteligentné šetrenie energiou (zvýšenie výkonu) 20-5
Štartovanie motora 20-5
Štartovanie motora s prídavnou batériou 20-6
Vypínanie motora 20-7
Systém odpojenia batérie (ak je súčasťou vybavenia) 20-7
Parkovanie traktora pomocou PowrQuad™/ AutoQuad™ PLUS 20-8
Zaparkujte traktor s CommandQuad™ PLUS 20-8
Parkovanie traktora s AutoPowr™/IVT™ 20-8
Štartovanie vlečením 20-9
Plnenie palivovej nádrže 20-9
Plnenie nádrže na kvapalinu DEF 20-10

Práca v studenom počasí
Pomôcky na studené štartovanie 20A-1
Ohrievač chladiacej kvapaliny 20A-1
Pripojenie ohrievača chladiacej kvapaliny k 230 V elektrickej sieti 20A-1
Prerušovač zemného spojenia (GFCI), 120 V ... 20A-2

Dodatočná úprava
Čistenie filtra výfukových plynov, základné informácie 20B-1
Výstraha potreby zastavenia stroja 20B-1
Prehľad indikátorov spracovania výfukových plynov 20B-2
Prístup k ponuke Motor 20B-3
Informácie o čistení filtra výfukových plynov 20B-3
Ukazovateľ výšky hladiny DEF (Kvapalina na úpravu splodín naftových motorov) 20B-6
Prehľad sústavy selektívnej katalytickej redukcie (SCR) 20B-7

Ovládacie prvky vodiča
Ovládacie prvky vozidiel s prevodovkou PowrQuad™ PLUS a AutoQuad™ PLUS 30-1
Ovládacie prvky vozidla s prevodovkou CommandQuad™ PLUS bez CommandARM™ 30-2
Ovládacie prvky vozidla s prevodovkou CommandQuad™ PLUS s CommandARM™ 30-3
Ovládacie prvky vozidla s prevodovkou AutoPowr™ bez CommandARM™ 30-4
Ovládacie prvky vozidla s AutoPowr™ prevodovkou s CommandARM™ 30-5
Ovládacie prvky na bočnej konzole, prehľad 30-6
Kľúč zapaľovania 30-7
Režim núdzového dojazdu 30-7
Imobilizér 30-8
Sekundárny systém bŕzd 30-8
Plazivý chod – Ovládacie prvky 30-8
Ovládacie prvky vývodového hriadeľa 30-9
Predný záves Economy – Ovládacie prvky 30-9
Zadné ťažné zariadenie – Ovládacie prvky 30-10
Mechanické ventily vonkajšieho okruhu – ovládacie prvky 30-11

Strana

Ventily vonkajšieho okruhu, elektronické – ovládacie prvky 30-12
Mechanický pákový ovládač (inštalovaný vo výrobe) 30-13
Mechanický pákový ovládač (dodatočne vybavený), nakladač série R pre traktory radu 6M (MY20-) 30-13
Elektrický pákový ovládač (Verzia 1) 30-13
Elektrický pákový ovládač (Verzia 2) 30-14
Pohon predných kolies – Ovládacie prvky 30-15
Uzáver diferenciálu – Ovládacie prvky 30-15
iTEC™ Basic – Inteligentné úplné ovládanie náradia – Ovládacie prvky 30-15
AutoTrac™ – Ovládacie prvky 30-16
Tlačidlo ISOBUS (ISB) 30-16
Kúrenie, ventilácia a klimatizácia – Ovládacie prvky 30-16
Rádio A – Ďalšie ovládacie prvky telefónu 30-17

Displej rohového stĺpika
Displej rohového stĺpika 30A-1
Výstražné kontrolky 30A-2
Číslicové indikátory – Otáčkomer, rýchlosť jazdy, prevodovka a nastavené otáčky 30A-3
Meracie prístroje – Teplota chladiacej kvapaliny, hladina kvapaliny DEF a hladina paliva 30A-3
Prehľad všetkých ponúk 30A-4
Základná navigácia v ponuke 30A-5
Informačný displej, stránky jazdy 30A-5
Nastavenia displeja, ponuka 30A-5
Nastavenia displeja, jas 30A-6
Nastavenia displeja, režimy displeja (deň/ noc) 30A-6
Nastavenia displeja, jazyk 30A-7
Nastavenia displeja, jednotky 30A-7
Nastavenia displeja, číselný formát 30A-8
Nastavenia displeja, informácie na displeji rohového stĺpika 30A-9
Monitor prác, ponuka 30A-9
Monitor prác, počítadlá A a B 30A-9
Monitor prác, údaje 30A-10
Monitor prác, šírka príslušenstva 30A-11
Monitor prác, spúšťač záznamu 30A-12
Správca usporiadania, nastavenia 30A-13
Nastavenie ovládacích prvkov 30A-15

Ovládacie prvky CommandARM™
CommandARM™, ovládacie prvky (s CommandQuad™ Plus) 30C-1
Ovládacie prvky CommandARM™ (s AutoPowr™/IVT™) 30C-2

Rádioprijímač A – Prevádzka
Rádioprijímač A – Ovládacie prvky a prístroje .. 30E-1
Rádio A – Ďalšie ovládacie prvky telefónu 30E-2
Rádioprijímač A – Mikrofón pre Bluetooth aplikácie 30E-3
Rádioprijímač A – Pripojenie pamäťových médií a multimediálnych zariadení 30E-3
Rádiová anténa kompatibilná s frekvenciami FM, MW, LW a DAB/DAB+ – Kompatibilná rádiová anténa (iba pre Európu) 30E-3

Strana

Rádioprijímač B – Ovládanie
Rádioprijímač B – Identifikačné zobrazenia a vlastnosti 30F-1
Rádioprijímač B – Ovládacie prvky a prístroje ... 30F-2
Rádioprijímač B – Pripojenie pamäťových médií a multimediálnych zariadení 30F-3
Rádiová anténa kompatibilná s frekvenciami FM, MW, LW a DAB/DAB+ – Kompatibilná rádiová anténa (iba pre Európu) 30F-3

Navádzanie
AutoTrac™ systém navádzania (ak je súčasťou vybavenia) 40-1
Navádzanie Autotrac™ s displejom GreenStar™ 40-1
Navádzanie Autotrac™ Basic s displejom rohového stĺpika 40-2
Bezpečná činnosť systémov navádzania 40-3
Povolenie systému AutoTrac™ Basic 40-3
Vypnutie systému AutoTrac™ Basic 40-3
Spínač obnovenia AutoTrac™ 40-4
Aktivácia systému AutoTrac™ Basic 40-4
Odpojenie systému AutoTrac™ Basic 40-4
Opätovná aktivácia systému AutoTrac™ Basic pri nasledujúcom prechode 40-5
Ponuka systému AutoTrac™ Basic 40-5
Mapa systému AutoTrac™ Basic 40-6
Stavový graf systému AutoTrac™ 40-7
Nastavenie trasy systému AutoTrac™ Basic 40-8
Rozchod kolies systému AutoTrac™ Basic 40-10
Veľkosť posunu systému AutoTrac™ Basic 40-11
Vozidlo systému AutoTrac™ Basic 40-11
Doladenie systému AutoTrac™ Basic 40-12
Režim korekcie StarFire™ 40-13
Kalibrácia TCM systému AutoTrac™ Basic 40-14
Jednotka USB prijímača StarFire™ 40-16
Stav GPS prijímača StarFire™ 40-17
Uzamknuté nastavenia systému AutoTrac™ Basic 40-18
Informácie o systéme AutoTrac™ Basic 40-18
Hodnoty odsadenia prijímača GPS 40-18
Informácia o funkcii Autotrac™ Universal 40-18

Inteligentné úplné ovládanie náradia (iTEC™)
iTEC™ Basic, základné informácie 40A-1
Základná navigácia v ponuke 40A-1
iTEC™ Basic, ponuka 40A-1
iTEC™ Basic, prístup k funkciám 40A-2
Prevádzka funkcie iTEC™ Basic 40A-2
iTEC™ Basic, nastavenia 40A-3

Hnacie ústrojenstvo
Hnacie mechanizmy – prehľad 50-1

Pohon predných kolies
Pohon predných kolies, ovládacie prvky a kontrolky 50A-1
Pohon predných kolies, manuálne zapnutie a vypnutie 50A-1
Pohon predných kolies, automatické zapnutie a vypnutie 50A-1
Traktor je vybavený predným odpružením 50A-2

Záver diferenciálu
Uzáver diferenciálu, ovládacie prvky a kontrolky 50B-1
Uzáver diferenciálu, manuálne zapnutie a vypnutie 50B-1
Uzáver diferenciálu, automatické zapnutie a vypnutie 50B-2

Brzdy
Zhoda brzdovej sústavy 50C-1
Prevádzkové hydraulické brzdy 50C-1
Sekundárny systém bŕzd 50C-2
Jednookruhové hydraulické brzdy prívesu (ak sú súčasťou vybavenia) 50C-2
Dvojokruhová hydraulická brzda prívesu* (ak je vo výbave) 50C-3
Vzduchová brzda prívesu (ak je súčasťou vybavenia) 50C-4
Test brzdy prívesu 50C-5
Parkovanie traktora pomocou PowrQuad™/ AutoQuad™ PLUS 50C-5
Zaparkujte traktor s CommandQuad™ PLUS ... 50C-6
Parkovanie traktora s AutoPowr™/IVT™ 50C-6
Podkladací klin 50C-7

Prevodovka – Základné informácie
Zníženie spotreby paliva 50D-1
Výber správnej rýchlosti jazdy 50D-1
Poznámky k prezutiu na pneumatiky iných rozmerov 50D-2
Aktivácia prevodovky pre plazivé rýchlosti 50D-2
Tabuľka rýchlostí jazdy a hodnôt SRI 50D-2
Rýchlosti jazdy – prevodovka PowrQuad™ PLUS pre 30 km/h (16/16) (pneumatiky s indexom SRI 700 a 725) 50D-3
Rýchlosti jazdy – prevodovka PowrQuad™ PLUS pre 30 km/h (16/16) (pneumatiky s indexom SRI 750 a 800) 50D-4
Rýchlosti jazdy – prevodovka PowrQuad™ PLUS pre 30 km/h (16/16) (pneumatiky s indexom SRI 825) 50D-5
Rýchlosti jazdy – prevodovka PowrQuad™ PLUS pre 40 km/h (16/16) (pneumatiky s indexom SRI 700 a 725) 50D-5
Rýchlosti jazdy – prevodovka PowrQuad™ PLUS pre 40 km/h (16/16) (pneumatiky s indexom SRI 750 a 800) 50D-6
Rýchlosti jazdy – prevodovka PowrQuad™ PLUS pre 40 km/h (16/16) (pneumatiky s indexom SRI 825) 50D-7
Rýchlosti jazdy – prevodovky PowrQuad™ PLUS a AutoQuad™ PLUS 40 km/h (24/24) s plazivou prevodovkou, z výroby (pneumatiky s indexom SRI 700 a 725) 50D-8
Rýchlosti jazdy – prevodovky PowrQuad™ PLUS a AutoQuad™ PLUS 40 km/h (24/24) s plazivou prevodovkou, z výroby (pneumatiky s indexom SRI 750 a 775) 50D-10
Rýchlosti jazdy – prevodovky PowrQuad™ PLUS a AutoQuad™ PLUS 40 km/h (24/24) s plazivou prevodovkou, z výroby (pneumatiky s indexom SRI 800 a 825) 50D-11

Strana

Rýchlosti jazdy – prevodovky PowrQuad™ PLUS a AutoQuad™ PLUS 40 km/h (24/24) s plazivou prevodovkou, z výroby (pneumatiky s indexom SRI 700, 725, 750 a 775) 50D-12
Rýchlosti jazdy – prevodovky PowrQuad™ PLUS a AutoQuad™ PLUS 40 km/h (24/24) s plazivou prevodovkou, z výroby (pneumatiky s indexom SRI 800 a 825) 50D-13
Rýchlosti jazdy – prevodovka AutoQuad™ PLUS s Eco Shift™ pre 40 km/h (24/24) (pneumatiky s indexom SRI 700 a 725) 50D-15
Rýchlosti jazdy – prevodovka AutoQuad™ PLUS s Eco Shift™ pre 40 km/h (24/24) (pneumatiky s indexom SRI 750 a 775) 50D-16
Rýchlosti jazdy – prevodovka AutoQuad™ PLUS s Eco Shift™ pre 40 km/h (24/24) (pneumatiky s indexom SRI 800 a 825) 50D-17
Rýchlosti jazdy – prevodovka CommandQuad™ PLUS pre 40 km/h (24/24) (pneumatiky s indexom SRI 700, 725, 750 a 775) 50D-19
Rýchlosti jazdy – prevodovka CommandQuad™ PLUS pre 40 km/h (24/24) (pneumatiky s indexom SRI 800 a 825) 50D-20
Rýchlosti jazdy – prevodovka CommandQuad™ PLUS s Eco Shift™ pre rýchlosť 40 km/h (24/24) (pneumatiky s indexom SRI 700, 725, 750 a 775) 50D-21
Rýchlosti jazdy – prevodovka CommandQuad™ PLUS s Eco Shift™ pre rýchlosť 40 km/h (24/24) (pneumatiky s indexom SRI 800 a 825) 50D-22

Prevodovka PowrQuad™ PLUS

Prevodovka PowrQuad™ PLUS – ovládacie prvky 50F-1
Prevodovka PowrQuad™ PLUS – parkovacie blokovanie 50F-1
Prevodovka PowrQuad™ PLUS – páka voľby smeru jazdy 50F-1
Prevodovka PowrQuad™ PLUS – páka voľby rozsahu 50F-2
Prevodovka PowrQuad™ PLUS – tlačidlá radenia prevodových stupňov 50F-3
Prevodovka PowrQuad™ PLUS – pedál spojky a tlačidlo spojky 50F-4
Prevodovka PowrQuad™ PLUS – pedál ovládania otáčok a manuálny ovládač dodávky paliva 50F-4
Prevodovka PowrQuad™ PLUS – otáčky motora 50F-4
Prevodovka PowrQuad™ PLUS – práca v studenom počasí 50F-5
Prevodovka PowrQuad™ PLUS – režim núdzového dojazdu 50F-6
Prevodovka PowrQuad™ PLUS – vlečenie traktora 50F-6
Prevodovka PowrQuad™ PLUS – ponuka 50F-6
Symboly v ponuke Prevodovka 50F-7
Prevodovka PowrQuad™ PLUS – PowrReverser™ 50F-7
Prevodovka PowrQuad™ PLUS – pomer jazdy vpred/vzad 50F-7
Prevodovka PowrQuad™ PLUS – cúvací alarm 50F-8

Prevodovka AutoQuad™ PLUS

Prevodovka AutoQuad™ PLUS - Ovládacie prvky 50G-1
Prevodovka AutoQuad™ PLUS - Parkovacie blokovanie 50G-1
Prevodovka AutoQuad™ PLUS - Páka voľby smeru jazdy vzad 50G-1
Prevodovka AutoQuad™ PLUS - Radiaca páka rozsahu 50G-2
Prevodovka AutoQuad™ PLUS - Tlačidlá radenia prevodových stupňov 50G-3
Prevodovka AutoQuad™ PLUS - Spojkový pedál a tlačidlo spojky 50G-4
Prevodovka AutoQuad™ PLUS - Automatické radenie prevodových stupňov 50G-4
Prevodovka AutoQuad™ PLUS - Pedál na reguláciu otáčok a manuálny ovládač dodávky paliva 50G-5
Prevodovka AutoQuad™ PLUS – nastavenie otáčok motora 50G-5
Prevodovka AutoQuad™ PLUS - Prevádzka v studenom počasí 50G-6
Prevodovka AutoQuad™ PLUS – Režim núdzového dojazdu 50G-6
Prevodovka AutoQuad™ PLUS – vlečenie traktora 50G-6
Prevodovka AutoQuad™ PLUS – ponuka 50G-7
Symboly v ponuke Prevodovka 50G-7
Prevodovka AutoQuad™ PLUS – režim prevodovky 50G-7
Prevodovka AutoQuad™ PLUS - PowrReverser™ 50G-8
Prevodovka AutoQuad™ PLUS - Pomer jazdy vpred/vzad 50G-9
Prevodovka AutoQuad™ PLUS – cúvací alarm 50G-9

Prevodovka CommandQuad™ PLUS

Prevodovka CommandQuad™ PLUS – ovládacie prvky bez CommandARM™ 50H-1
Prevodovka CommandQuad™ PLUS – ovládacie prvky s CommandARM™ 50H-2
Prevodovka CommandQuad™ PLUS – ovládacia páka parkovacieho blokovania 50H-2
Prevodovka CommandQuad™ PLUS - Páka voľby smeru jazdy 50H-3
Prevodovka CommandQuad™ PLUS - Jednotka radenia rozsahov 50H-4
Prevodovka CommandQuad™ PLUS - Radiaca páka 50H-5
"Prevodovka CommandQuad™ PLUS – nastavenie maximálnej rýchlosti jazdy" 50H-6
Prevodovka CommandQuad™ PLUS - Pedál ovládania otáčok a manuálny ovládač dodávky paliva 50H-6
Prevodovka CommandQuad™ PLUS – otáčky motora 50H-7
Prevodovka CommandQuad™ PLUS – voľba začiatočného prevodového stupňa 50H-7

Strana

Prevodovka CommandQuad™ PLUS – brzdové pedále a pedál spojky (funkcia AutoClutch) 50H-8
Prevodovka CommandQuad™ PLUS - Špeciálne funkcie pri manévrovaní traktora 50H-8
Prevodovka CommandQuad™ PLUS - Nastavenie jazdných vlastností 50H-9
Prevodovka CommandQuad™ PLUS - Práca na svahovitom, klzkom povrchu s prívesom 50H-9
Prevodovka CommandQuad™ PLUS – zastavenie a zaparkovanie traktora 50H-9
Prevodovka CommandQuad™ PLUS - Režim núdzového dojazdu 50H-10
Prevodovka CommandQuad™ PLUS – vlečenie traktora 50H-11
Prevodovka CommandQuad™ PLUS - Ponuka 50H-12
Symboly v ponuke Prevodovka 50H-13
Prevodovka CommandQuad™ PLUS - Začiatočné prevodové stupne 50H-13
Prevodovka CommandQuad™ PLUS - PowrReverser™ 50H-14
Prevodovka CommandQuad™ PLUS - Pomer jazdy vpred/vzad 50H-15
Prevodovka CommandQuad™ PLUS - Minimálne otáčky 50H-15
Prevodovka CommandQuad™ PLUS - Predpokladaná záťaž 50H-16
Prevodovka CommandQuad™ PLUS – pokles otáčok vývodového hriadeľa vyp/zap 50H-16
Prevodovka CommandQuad™ PLUS - AutoClutch 50H-17
Prevodovka CommandQuad™ PLUS - Cúvací alarm 50H-18

Prevodovka AutoPowr™/IVT™

AutoPowr™/IVT™ - Páka jazdy vzad 50J-1
AutoPowr™/IVT™ - Páka regulácie otáčok 50J-2
AutoPowr™/IVT™ – Zastavenie a zaparkovanie traktora 50J-3
AutoPowr™/IVT™ - Pedál ovládania otáčok a manuálny ovládač dodávky paliva 50J-4
AutoPowr™/IVT™ – nastavené otáčky motora 50J-4
AutoPowr™/IVT™ – nastavená rýchlosť jazdy 50J-5
AutoPowr™/IVT™ – Nastavená rýchlosť jazdy, pravidlá 50J-6
AutoPowr™/IVT™ - Spojkový pedál 50J-7
AutoPowr™/IVT™ - Špeciálne funkcie pri manévrovaní s traktorom 50J-7
AutoPowr™/IVT™ – brzdenie z kopca traktora s prívesom 50J-8
AutoPowr™/IVT™ – použitie jednotlivých brzdových pedálov 50J-8
AutoPowr™/IVT™ – Štartovanie v studenom počasí 50J-9
AutoPowr™/IVT™ – Režim núdzového dojazdu 50J-9
AutoPowr™/IVT™ – Vlečenie traktora 50J-10
AutoPowr™/IVT™ – ponuka 50J-10
AutoPowr™/IVT™ – symboly v ponuke prevodovky 50J-10
AutoPowr™/IVT™ – režim prevodovky 50J-11
AutoPowr™/IVT™ – prevodovka PowrReverser™ 50J-11
AutoPowr™/IVT™ – pomer dozadu/dopredu ... 50J-12
AutoPowr™/IVT™ – min. ot./min. 50J-12
AutoPowr™/IVT™ – prevodovka, predpokladaná záťaž 50J-13
AutoPowr™/IVT™ – pokles-PTO Vyp/Zap 50J-14
AutoPowr™/IVT™ – autospojka 50J-15
AutoPowr™/IVT™ – cúvací alarm 50J-15

Vývodový hriadeľ, závesy a závesy viacnápravového prívesu

Záves – maximálna sila zdvihu 60-1

Vývodový hriadeľ – Všeobecné informácie

Predný vývodový hriadeľ – Kryt 60A-1
Zadný vývodový hriadeľ – Kryt vývodového hriadeľa 60A-1
Neotočný kryt vývodového hriadeľa ..... -2
Pokyny na obsluhu 60A-2
Otáčky vývodového hriadeľa 60A-3
Voliteľné možnosti vývodového hriadeľa 60A-3

Predný vývodový hriadeľ

Predný vývodový hriadeľ 60B-1
Aktivácia a deaktivácia predného vývodového hriadeľa 60B-1
Predný vývodový hriadeľ – Automatické vypnutie vývodového hriadeľa 60B-3

Zadný vývodový hriadeľ

Zadný vývodový hriadeľ 60C-1
Zapnutie/vypnutie zadného vývodového hriadeľa 60C-1
Zadný vývodový hriadeľ – Voľba štandardných otáčok (vývodový hriadeľ s možnosťou zmeny otáčok) 60C-3
Zadný vývodový hriadeľ – Diaľkové ovládanie a funkcie 60C-3
Zadný vývodový hriadeľ – funkcia automatického vypnutia vývodového hriadeľa (až po MY25) 60C-6
Zadný vývodový hriadeľ – funkcia automatického vypnutia vývodového hriadeľa (od MY25) 60C-8
Zadný vývodový hriadeľ - Výmena koncovky zadného vývodového hriadeľa 60C-10
Zadný vývodový hriadeľ – Pripojenie príslušenstva 60C-10

Predný záves

POvládacie prvky predného závesu Economy 60D-1
Predný záves Economy 60D-1
Stredové rameno predného závesu 60D-5
Predný záves – Polohy stredového ramena 60D-5
Predný záves – Typ stredového ramena s hákom 60D-6

Strana

Zadné ťažné zariadenie
Zadný záves – ponuka 60E-1
Zadný záves – Obsluha bez CommandARM™ 60E-2
Zadný záves – Obsluha s CommandARM™ 60E-3
Zadný záves – nastavenie zarážky ovládania hĺbky 60E-4
Zadný záves – Jazda so záťažou s namontovaným príslušenstvom 60E-4
Zadný záves - Tlmenie závesu 60E-5
Zadný záves – nastavenie výškového obmedzenia 60E-5
Zadný záves – Nastavenie rýchlosti spúšťania 60E-5
Zadný záves – nastavenie rýchlosti zdvíhania 60E-6
Zadný záves – Nastavenie regulácie sily ťahu/hĺbky záberu 60E-6
Zadný záves – Používanie regulácie sily ťahu .. 60E-7
Zadný záves – použitie plávajúcej polohy 60E-8
Zadný záves – Diaľkové ovládanie 60E-9
Zadný záves – Priame ovládanie 60E-9
Trojbodový záves 60E-10
Ploché oceľové ramená závesu 60E-10
Teleskopické ramená závesu 60E-10
Rýchloupínacie ramená závesu (s hákmi) 60E-10
Pripojenie príslušenstva neseného v trojbodovom závese a ťahaného príslušenstva 60E-12
Vyrovnajte náradie 60E-13
Stredové rameno 60E-13
Polohy stredového ramena 60E-13
Stredové rameno s hákom 60E-14
Hydraulické stredové rameno (ak je súčasťou vybavenia) 60E-14
Nastavenie zdvíhacích ramien 60E-16
Zdvíhacie ramená – prispôsobenie pre rôzne prípady použitia 60E-17
Stabilizačné bloky, kategória II (ak sú súčasťou vybavenia) 60E-18
Stabilizátor (ak je súčasťou vybavenia) 60E-18
Stabilizačný systém (ak je súčasťou vybavenia) 60E-19
Ramená závesu – Rozsah výkyvu 60E-19
Nastavenie ramien závesu pre kategóriu II/ IIIN alebo III (ak ide o súčasť výbavy) 60E-20

Závesy prívesu
Závesy prívesu – Úvod 60F-1
Ťažná tyč KATEGÓRIE II 60F-1
Správne používanie ťažnej tyče 60F-1
Zaistenie čapov závesu 60F-1
Zaistenie výškovo nastaviteľného závesu viacnápravového prívesu 60F-3
Západka pre teleskopické ramená závesu 60F-3
Čeľusť závesu 60F-3
Záves prívesu s pevným čapom alebo guľovým typom (Pevný) (do MY25) 60F-4
Záves prívesu s pevným čapom alebo guľovým typom (Pevný) (od MY25) 60F-5
Výškovo nastaviteľný záves guľového typu (verzia 1) 60F-8
Výškovo nastaviteľný záves guľového typu (verzia 2) 60F-9

Strana

Výškovo nastaviteľný záves prívesu 60F-10
Vonkajšie ovládanie závesu viacnápravového prívesu (ak je súčasťou vybavenia) 60F-10
Hydraulický záves jednonápravového prívesu (ovládaný mechanicky) 60F-11
Hydraulický záves jednonápravového prívesu (ovládaný elektricky) 60F-12

Hydraulický systém
Ventily vonkajšieho okruhu (SCV) - Maximálny prípustný odber oleja 70-1
Ventily vonkajšieho okruhu (SCV) – odber oleja s hydrostatickým pohonom pojazdu (s hydraulickou sústavou PC) 70-1
Ventily vonkajšieho okruhu (SCV) – odber oleja s hydrostatickým pohonom pojazdu (s hydraulickou sústavou PFC) 70-2
Používanie hydraulických valcov s veľkým objemom 70-2
Prídavná olejová nádrž 70-2

Hydraulické prípojky
Prípojky ventilov vonkajšieho okruhu (SCV) 70A-1
Pripojenie hydraulických hadíc do ventilov SCV 70A-1
Odpojenie hydraulických hadíc od ventilov SCV 70A-3
Pripojenie hydraulických hadíc k ventolom SCV alebo odpojenie od nich na prednom závese (ak sú súčasťou vybavenia) 70A-4
Hydraulické spojky náradia a hydraulické motory 70A-6
Pripojenie príslušenstva k SCV 70A-8
Nastaviteľný ventil Power Beyond 70A-9

Selektívne regulačné ventily (SCV) – Ovládacie prvky
SCV – nastavenie ovládacích prvkov 70B-1
Mechanické SCV – ovládacie prvky 70B-1
Mechanické SCV – ovládacia páka 70B-1
Mechanické SCV – transportný zámok 70B-3
Elektronické SCV – ovládacie prvky 70B-3
Elektronické SCV – ovládacia páka 70B-4
Elektronické SCV – neutrálna poloha 70B-5
Elektronické SCV – poloha vysunutia a poloha vysunutia s cvaknutím 70B-6
Elektronické SCV – poloha zasunutia a poloha zasunutia s kliknutím 70B-6
Elektronické SCV – plávajúca poloha (aretácia) 70B-7

Ventily vonkajšieho okruhu (SCV) – Nastavenia
Mechanické SCV – rýchlosť zdvihnutia 70C-1
Mechanické SCV – nastavenie režimu funkcií .. 70C-1
Mechanické SCV – nastavenia tlaku radu 450 ..... 70C-1
Elektronické SCV – menu 70C-2
Elektronické SCV – upravte prietokovú rýchlosť SCV a čas prietoku 70C-2
Elektronické SCV – režim nakladača 70C-3

Strana

Elektronické SCV – režim pákového ovládača 70C-3
Elektronické SCV – rozšírené nastavenia 70C-4
Snímač prítomnosti vodiča (Iba pre Severnú Ameriku, Austráliu a Nový Zéland) 70C-5

Čelný nakladač
Jazda s nakladačom na verejných komunikáciách 70D-1
Montážne rámy pre čelný nakladač 620R/623R 70D-1
Čelný nakladač – Hydraulické rýchloupínacie zariadenie (ak je súčasťou vybavenia) 70D-2
Čelný nakladač – Vplyv otáčok motora na funkciu zdvíhania 70D-2
Mechanický pákový ovládač (inštalovaný vo výrobe) – ovládacie prvky 70D-2
Mechanický pákový ovládač (dodatočne vybavený), nakladač série R pre traktory radu 6M (MY20-) – ovládacie prvky 70D-4
Elektrický pákový ovládač – identifikujte verziu 70D-4
Elektrický pákový ovládač (Verzia 1), Ovládcie prvky 70D-5
Elektrický pákový ovládač (Verzia 1), Usporiadanie a funkcie 70D-6
Elektrický pákový ovládač (Verzia 1) – Blokovacia funkcia (transportné blokovanie) 70D-7
Elektrický pákový ovládač (Verzia 2), Ovládcie prvky 70D-8
Elektrický joystick (Verzia 2), systém detekcie prítomnosti ruky 70D-9
Elektrický joystick (Verzia 2), systém detekcie prítomnosti ruky, chybové hlásenie 70D-9
Elektrický pákový ovládač (Verzia 2), Usporiadanie a funkcie 70D-10
Elektrický pákový ovládač (Verzia 2) – dostupné predvoľby 70D-12
Elektrický pákový ovládač (Verzia 2) – Blokovacia funkcia (transportné blokovanie) 70D-13

Kolesá a pneumatiky
Modely traktorov a zodpovedajúce nápravy – prehľad, 6M traktory s kabínou (MY20-) 80-1
Pneumatiky a kolesá – Úvod 80-2
Všeobecné pokyny týkajúce sa kolies, pneumatík a rozchodu kolies 80-2
Zabránenie kontaktu predného kolesa alebo blatníka so súčasťami traktora 80-3
Prezutie na pneumatiky iných rozmerov 80-4
Výmena kombinácie pneumatík 80-5
Použitie dvojitých kolies (ľahko pripevniteľných) 80-6
Bezpečná údržba pneumatík 80-6
Bezpečná výmena kolies 80-6
Výmena kolies so závažiami 80-7
Kombinácie pneumatík – nastaviteľná predná náprava, traktory 6M s kabínou (MY20-) 80-8

Strana

Kombinácie pneumatík – traktory s prednou hnacou nápravou, traktory 6M s kabínou (MY20-) 80-9
Značenie pneumatík – zaistenie nosnosti pneumatík 80-12
Index zaťaženia pneumatík 80-13
Tlak v pneumatikách 80-14
Pokyny ohľadne tlaku vzduchu v pneumatikách 80-14
Špeciálne požiadavky na predné pneumatiky s veľmi vysokou ohybnosťou (VF) pri jazde na ceste 80-15
Voľba tlaku v pneumatikách 80-17

Predné kolesá, pneumatiky a rozchod kolies (MC)
Pneumatiky a kolesá – Úvod 80A-1
Predné pneumatiky s pohonom predných kolies 80A-1
Predná hnacia náprava – Kontrola a nastavenie zbiehavosti kolies 80A-1
Predná hnacia náprava – Kontrola zbiehavosti kolies (konvenčná metóda) 80A-1
Predná hnacia náprava – Kontrola zbiehavosti kolies pomocou laserového meracieho zariadenia 80A-2
Predná hnacia náprava – nastavenie zbiehavosti kolies 80A-2
Pokyny na nastavenie rozchodu predných kolies s ráfikmi na 2, 8, 16 a 32 polôh 80A-2
Utiahnutie skrutiek predných kolies – predná hnacia náprava 80A-3
Grafické znázornenie konfigurácie zostavy ráfika 80A-4
Trojdielna predná náprava (verzia 2) – rozchod kolies pre predné kolesá s ráfikmi pre 2 polôh (verzia rámu MC) 80A-12
Trojdielna predná náprava (verzia 2) – rozchod kolies pre predné kolesá s ráfikmi pre 16 polôh (verzia rámu MC) 80A-14
Trojdielna predná náprava (verzia 2) – rozchod kolies pre predné kolesá s ráfikmi pre 32 polôh (verzia rámu MC) 80A-15

Doraz riadenia a blatník – nastavenia
Nastavenia nárazníka 80B-1
Nastavenie zarážky riadenia 80B-2

Zadné kolesá, pneumatiky a rozchody kolies (MC)
Pneumatiky a kolesá – Úvod 80C-1
Pokyny na nastavenie behúňa zadných kolies s ráfikmi na 2, 8, 16 a 32 polôh (prírubová náprava) 80C-1
Utiahnutie upevňovacích skrutiek zadných kolies – prírubové nápravy 80C-2
Grafické znázornenie konfigurácie zostavy ráfika 80C-3
Rozchod kolies pre zadné kolesá s ráfikmi pre 2 polohy – Prírubové nápravy, priemer kružnice skrutiek 203 mm (verzia rámu MC) 80C-11

Strana

Rozchod kolies pre zadné kolesá s ráfikmi pre 2 polohy – Prírubové nápravy, priemer kružnice skrutiek 275 mm (verzia rámu MC) 80C-12
Rozchod kolies pre zadné kolesá s ráfikmi pre 2 polohy, typ s vysokou pevnosťou – prírubové nápravy, priemer kruhu skrutiek 203 (verzia rámu MC) 80C-13
Rozchod kolies pre zadné kolesá s ráfikmi pre 2 polohy, typ s vysokou pevnosťou – prírubové nápravy, priemer kruhu skrutiek 275 (verzia rámu MC) 80C-14
Rozchod kolies pre zadné kolesá s ráfikmi pre 8 polohy – Prírubové nápravy, priemer kružnice skrutiek 275 mm (verzia rámu MC) 80C-15
Rozchod kolies pre zadné kolesá s ráfikmi pre 16 polohy – Prírubové nápravy, priemer kružnice skrutiek 203 mm (verzia rámu MC) 80C-15
Rozchod kolies pre zadné kolesá s ráfikmi pre 16 polohy – Prírubové nápravy, priemer kružnice skrutiek 275 mm (verzia rámu MC) 80C-18
Rozchod kolies pre zadné kolesá s ráfikmi pre 32 polohy – Prírubové nápravy, priemer kružnice skrutiek 203 mm (verzia rámu MC) 80C-19
Rozchod kolies pre zadné kolesá s ráfikmi pre 32 polohy – Prírubové nápravy, priemer kružnice skrutiek 275 mm (verzia rámu MC) 80C-20
Oceľové nastaviteľné kolesá v kombinácii s nastaviteľnými zadnými nápravami 80C-24
Poznámky k zadným kolesám – nápravy s hrebeňovou tyčou a pastorkom, priemer hriadeľa 79 mm s jednoduchými kužeľovými upínacími objímkami 80C-25
Utiahnite skrutky zadného kolesa – nápravy s hrebeňovou tyčou a pastorkom, priemer hriadeľa 79 mm s jednoduchými kužeľovými upínacími objímkami 80C-26
Hrebeňové nápravy, priemer hriadeľa 79 mm s jednoduchými kužeľovými upínacími objímkami – nastavenie šírky behúňa 80C-27
Šírka behúňa pre zadné kolesá s ráfikmi pre 2 polohy – Nápravy s hrebeňovou tyčou a pastorkom, priemer hriadeľa 79 mm (verzia rámu MC) 80C-28
Šírka behúňa pre zadné kolesá s ráfikmi pre nastaviteľné kolesá – Nápravy s hrebeňovou tyčou a pastorkom, priemer hriadeľa 79 mm (verzia rámu MC) 80C-30
Poznámky k zadným kolesám – ozubnicové nápravy, priemer hriadeľa 86, 92 a 100 mm s jednoduchými kužeľovými upínacími objímkami 80C-32
Utiahnite skrutky zadného kolesa – nápravy s hrebeňovou tyčou a pastorkom, priemer náboja 86, 92 a 100 mm s jednoduchými kužeľovými upínacími objímkami 80C-33
Hrebeňové nápravy, priemer hriadeľa 86, 92 a 100 mm s jednoduchými kužeľovými upínacími objímkami – nastavenie šírky behúňa pre liate zadné kolesá 80C-34

Strana

Hrebeňové nápravy, priemer hriadeľa 86, 92 a 100 mm s jednoduchými kužeľovými upínacími objímkami – nastavenie šírky behúňa pre oceľové zadné kolesá (s nastavovacím pastorkom) 80C-34
Hrebeňové nápravy, priemer hriadeľa 86, 92 a 100 mm s jednoduchými kužeľovými upínacími objímkami – nastavenie šírky behúňa pre oceľové zadné kolesá (bez nastavovacieho pastorka) 80C-35
Šírka behúňa pre zadné kolesá s ráfikmi pre 2 polohy – Nápravy s hrebeňovou tyčou a pastorkom, priemer hriadeľa 86 mm (verzia rámu MC) 80C-36

Kabína obsluhy
Klasifikácia kabíny podľa normy EN 15695-1 (na použitie chemikálií na ochranu plodín a kvapalných hnojív) 90-1
Zabráňte kontaktu s agrochemikáliami 90-2
Z vozidla odstráňte nebezpečné pesticídy 90-2
Núdzové východy 90-3
Konštrukcia na ochranu pri prevrátení (ROPS) 90-3
Ochranná konštrukcia pred padajúcimi predmetmi (FOPS) 90-4
Používanie bezpečnostných pásov 90-4
Traktory so zavesením kabíny 90-4

Nastavenie sedadla
Nastavenie a funkcie sedadla (rad 6M) 90A-1
CommandARM™ – Nastavenie výšky 90A-4
Sedadlo spolujazdca 90A-4

Stĺpik riadenia
Nastavenie polohy volantu 90B-1

Spätné zrkadlá
Vonkajšie spätné zrkadlá, ručne nastaviteľné ... 90C-1
Nastavenie vnútorného zrkadla 90C-1

Nástupné schodíky
Nástupné schodíky a zábradlie 90D-1
Odmontujte a namontujte ľavý nástupný schodík 90D-1
Demontáž a montáž pravého nástupného schodíka 90D-2

Sústava stierača a ostrekovača
Stierač a ostrekovač 90E-1

Vykurovanie/ventilácia/klimatizácia (sústava vykurovania a klimatizácie)
Sústava vykurovania/ventilácie/klimatizácie (HVAC) 90F-1

Svetlá
Prehľad svetiel 90G-1
Páčka smerových svetiel a húkačky 90G-3
Spínač svetiel 90G-3
Výber svetiel 90G-4
Výber pracovných svetiel 90G-5

Strana

Pracovné svetlá príslušenstva ISOBUS 90G-7
Zapnutie výstražných svetiel 90G-7
Svetelný maják (voliteľné) 90G-8
Vnútorné osvetlenie 90G-8
Osvetlenie nástupného stupienka 90G-8
Sedempólová zásuvka prívesu 90G-8

Elektrické zásuvky
Zásuvka pre displej GreenStar™ 90H-1
Ethernetová zásuvka pre univerzálny displej (ak je súčasťou vybavenia) 90H-1
3-pólová napájacia zásuvka a lišta napájacej zásuvky (12 V, ECE) 90H-1
12 V elektrická zásuvka/zapaľovač cigariet 90H-2
Signálová zásuvka podľa normy ISO 11786 ..... 90H-2
Zásuvka ISOBUS v kabíne 90H-3
Diagnostický konektor (zbernica CAN) 90H-3
Rádioprijímač A – Pripojenie pamäťových médií a multimediálnych zariadení 90H-3
Rádioprijímač B – Pripojenie pamäťových médií a multimediálnych zariadení 90H-3
Trojpólová zásuvka výstupu napájania (12 V, ECE), predné ťažné zariadenie 90H-4
Zásuvka ISOBUS (ISB), zadné ťažné zariadenie 90H-4
Zásuvka ISOBUS (ISB), predný záves (nie je k dispozícii pre všetky modely) 90H-5
Sedem-pólová zásuvka prívesu, zadné ťažné zariadenie 90H-5
Sedempólová zásuvka prívesu, predné ťažné zariadenie 90H-5

Príslušenstvo
Odkladacia priehradka 90I-1
Ovládacie prvky pre hydraulické rýchloupínacie zariadenie a pracovné svetlá čelného nakladača (ak sú súčasťou vybavenia) 90I-1
Zapnutie a vypnutie zvukovej výstrahy pri cúvaní (voliteľné vybavenie) 90I-1
Nainštalovať ďalšie monitory 90I-2
Otvorenie zadného okna a bočných okien 90I-2
Zadné okno – Vedenie káblov 90I-2
Strešné okno (ak je súčasťou vybavenia) 90I-3
Roletová slnečná clona 90I-3
Uzamykateľný uzáver plniaceho otvoru palivovej nádrže 90I-3

Závažia pre výkon
Informácie a pokyny k vyvažovaniu traktorov s jednoduchými pneumatikami 100-1
Všeobecné pokyny pre hmotnosť traktora založené na výkone motora (podľa UN ECE R120 s použitím meracej jednotky PS (metrická konská sila)) 100-1
Voľba hmotnosi 100-2
Zaťaženie na zadné kolesá 100-2
Meranie preklzávania zadných kolies 100-2
Plnenie pneumatík vodou 100-3
Vypustenie pneumatík 100-3
Bezpečná výmena kolesových závaží (Typ A) 100-4
Bezpečná výmena kolesových závaží (Typ B) 100-5

Strana

Závažie v trojbodovom závese 100-6
Pripojenie prídavného závažia na predný záves 100-6
Pripojenie prídavného závažia na zadný trojbodový záves 100-7
Pripojenie prídavného závažia na základné závažie 100-8
Montáž predných závaží 100-9

Preprava
Preprava traktora 110-1
Uviazanie traktora na prepravné prívesy 110-1
Po vyložení stroj umyte 110-3
Jazda po verejných cestách 110-4
Náklady, vlečenie 110-4
Vytiahnutie stroja zapadnutého do blata 110-5
Uvoľnenie zapadnutého stroja - vlečné body 110-5
Vlečenie traktora 110-6
Prevodovka PowrQuad™ PLUS – vlečenie traktora 110-6
Prevodovka AutoQuad™ PLUS – vlečenie traktora 110-6
Prevodovka CommandQuad™ PLUS – vlečenie traktora 110-6
AutoPowr™/IVT™ – Vlečenie traktora 110-6
Manuálne uvoľnenie parkovacieho blokovania 110-7

Motorová nafta
Motorová nafta 200A-1
Skladovanie a manipulácia s motorovou naftou 200A-1
Mazivosť motorovej nafty 200A-2
Testovanie motorovej nafty 200A-2
Bio-naftové palivo 200A-2
Minimalizácia vplyvu studeného počasia na naftové motory 200A-3
Doplňujúce prípravky na úpravu naftového paliva 200A-4

Výfuková kvapalina vznetového motora (DEF)
Kvapalina na úpravu splodín naftových motorov (DEF) – Na použitie v motoroch vybavených selektívnou katalytickou redukciou (SCR) 200B-1
Dopĺňanie nádrže na výfukovú kvapalinu vznetového motora (DEF) 200B-1
Skladovanie Výfuková kvapalina vznetového motora (DEF) 200B-2
Testovanie kvapaliny na úpravu splodín naftových motorov (DEF) 200B-3
Likvidácia kvapaliny na úpravu splodín naftových motorov (DEF) 200B-3

Motorový olej – len pre motory Final Tier 4
Zábehový olej do naftových motorov 200CA-1
Olej pre naftové motory – Interim Tier 4, Final Tier 4, Stage IIIB, Stage IV a Stage V 200CA-1
Servisný interval motorového oleja a filtra 200CA-2
Intervaly výmeny oleja naftového motora pre prevádzku vo väčších nadmorských výškach 200CA-2

Strana

Chladiaca kvapalina motora
Chladiaca kvapalina do naftových motorov (pre motory s mokrými puzdrami vložených valcov) 200D-1
Práca v teplých klimatických podmienkach 200D-2
Kvalita vody pre miešanie s koncentrátom chladiacej kvapaliny 200D-2
Testovanie bodu tuhnutia chladiacej kvapaliny 200D-2

Ďalšie mazivá
Prevodový a hydraulický olej 200E-1
Olej do hnacej nápravy predných kolies 200E-1
Viacúčelové mazivo pre extrémne tlaky (EP) ... 200E-2
Mazivo pre systémy automatického mazania ... 200E-2
Mazivo 200E-3
Viacúčelové mazivo 200E-3
Miešanie mazív 200E-4
Skladovanie mazív 200E-4

Servis – Všeobecné informácie
Bezpečná údržba a čistenie 210-1
Použitie vysokotlakového čističa 210-1
Dodržiavajte intervaly údržby 210-1
Intervaly údržby 210-2
Ponuka údržby 210-2
Zdvihnúť kapotu 210-3
Otvorenie servisných dvierok 210-4
Odvzdušňovanie palivovej sústavy – (4-valcové motory) 210-4
Zdvíhanie traktora – Zdvíhacie body 210-6
Všeobecné pokyny týkajúce sa stavu traktora ... 210-8
Kontrola/výmena hydraulických hadíc 210-8
Dôležité pokyny týkajúce sa alternátora 210-8
Poznámka týkajúca sa kolies a pneumatík 210-9
Poznámky, pred počiatočným spustením a dennou údržbou 210-9
Informácie o výrobnom čísle motorov, stupni a spracovaní výfukových plynov 210-9
Pokyny pre spustenie sústavy klimatizácie 210-9
Uťahovacie momenty svorníkov a skrutiek s unifikovaným palcovým závitom 210-10
Uťahovacie momenty svorníkov a skrutiek s metrickým závitom 210-11

Servisné intervaly – iba traktory s motormi koncového radu 4 (4-valcové)
VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE 210A-1
Poznámky 210A-1
Údržba denne alebo po každých 10 hodinách prevádzky 210A-1
Údržba (podľa potreby, ročne, každé 2 a 3 roky) – Iba na traktoroch s motormi Final Tier 4 (4-valcové) 210A-2
Pravidelná údržba – iba na traktoroch s motormi koncového radu 4 (4-valcové) 210A-3
Servisné intervaly pre motorový olej a filter motorového oleja 210A-3
Výmena motorového oleja a filtra 210A-7
Výmena motorového oleja a filtra 210A-8
Výmena motorového oleja a filtra 210A-9
Výmena motorového oleja a filtra 210A-10
Údržba vzduchového filtra motora a vzduchových filtrov kabíny 210A-11
Údržba vzduchového filtra motora a vzduchových filtrov kabíny 210A-12
Údržba chladiacej sústavy 210A-13
Údržba chladiacej sústavy 210A-14
Údržba sústavy DEF 210A-15
Údržba sústavy DEF 210A-16
Ročne 210A-17
Ročne 210A-18
Údržba po 100 hodinách prevádzky 210A-19
Údržba po 500 hodinách prevádzky 210A-20
Údržba po 1000 hodinách prevádzky 210A-21
Údržba po 1500 hodinách prevádzky 210A-22
Údržba po 2000 hodinách prevádzky 210A-24
Údržba po 2500 hodinách prevádzky 210A-25
Údržba po 3000 hodinách prevádzky 210A-26
Údržba po 3500 hodinách prevádzky 210A-28
Údržba po 4000 hodinách prevádzky 210A-29
Údržba po 4500 hodinách prevádzky 210A-31
Údržba po 5000 hodinách prevádzky 210A-32
Údržba po 5500 hodinách prevádzky 210A-33
Údržba po 6000 hodinách prevádzky 210A-35
Údržba po 6500 hodinách prevádzky 210A-36
Údržba po 7000 hodinách prevádzky 210A-38
Údržba po 7500 hodinách prevádzky 210A-39
Údržba po 8000 hodinách prevádzky 210A-40
Údržba po 8500 hodinách prevádzky 210A-42
Údržba po 9000 hodinách prevádzky 210A-43
Údržba po 9500 hodinách prevádzky 210A-45
Údržba po 10000 hodinách prevádzky 210A-46
Informácie o ďalšom servise 210A-48
Záznam ďalšej údržby 210A-48

Údržba – čistenie
Čistenie chladiča, viskózneho ventilátora, kondenzátora a okolia motora 220A-1
Filter vzduchu motora – Čistenie predfiltra 220A-1
Čistenie vzduchových filtrov kabíny 220A-2
Kontrola palivových filtrov (4-valcové motory) .. 220A-2
Údržba palivovej nádrže 220A-3
Skontrolujte filter odvzdušnenia palivovej nádrže (iba pre uzávery nádrží s bajonetovým uzáverom **a** krátkym hriadeľom) 220A-3
Čistenie sitka na filtri plniaceho hrdla nádrže DEF 220A-3
Kontrola filtra odvzdušnenia nádrže DEF 220A-4
Čistenie nádrže na kvapalinu na úpravu splodín naftových motorov (DEF) 220A-4

Servis — Elektrická sústava
Odpojenie elektrického obvodu batérie 220B-1
Prístup k batérii 220B-1
Prístup k poistkám 220B-1
Poistka a relé elektrického pomocného štartovacieho zariadenia 220B-2
PLB – Poistky a relé 220B-3
LCS – Poistky a relé, časť 1 ..... 220B-6
LCS – Poistky a relé, časť 2 ..... 220B-7
PSB – Poistky a relé 220B-10
Kontrola pripojenia ukostrenia motora 220B-11
Štartér 220B-11
Kontrola bezpečnostné zariadenie aktivácie vývodového hriadeľa 220B-11

Strana

Kontrola obmedzovača pohybu (Prevodovka PowrQuad™ PLUS a AutoQuad™ PLUS) .. 220B-11
Skontrolujte obmedzovač pohybu (Prevodovka CommandQuad™) 220B-12
Kontrola obmedzovača pohybu (Prevodovka AutoPowr™/IVT™) 220B-12
Test kontroliek 220B-13
Bezpečná manipulácia so žiarovkami halogénových svetiel 220B-13
Bezpečná údržba a čistenie 220B-13
Predný svetlomet v kapote motora - výmena žiarovky 220B-13
Výmena žiarovky pracovného svetla v kapote motora 220B-14
Výmena žiarovky smerových svetiel a obrysových svetiel na ráme kabíny 220B-14
Výmena žiarovky predného svetlometu na ráme kabíny 220B-15
Výmena žiarovky v koncových a brzdových svetlách/smerových svetlá na blatníku 220B-16
Výmena žiarovky pracovného svetla (okrúhle) 220B-16
Výmena žiarovky pracovného svetla (oválne) . 220B-17
Výmena žiarovky osvetlenia poznávacej značky 220B-17
Výmena žiarovky v majáku 220B-18
Výmena žiarovky ovetlenia kabíny 220B-20
Výmena žiarovky osvetlenia jednotky ovládania prevodových stupňov 220B-20

Servis - kontrola uťahovacích momentov upevňovacích prvkov

Utiahnutie skrutiek predných kolies – predná hnacia náprava 220C-1
Utiahnutie upevňovacích skrutiek zadných kolies – prírubové nápravy 220C-2
Utiahnite skrutky zadného kolesa – nápravy s hrebeňovou tyčou a pastorkom, priemer náboja 79 mm s jednoduchými kužeľovými upínacími objímkami 220C-2
Utiahnite skrutky zadného kolesa – nápravy s hrebeňovou tyčou a pastorkom, priemer náboja 86, 92 a 100 mm s jednoduchými kužeľovými upínacími objímkami 220C-4
Uťahovanie skrutiek kolesových závaží 220C-4
Kontrola uťahovacieho momentu predného závesu - 220C-4
Montážny rám čelného nakladača (Údržba) 220C-4
Utiahnutie skrutiek ťažnej tyče KATEGÓRIE II 220C-5
Utiahnutie skrutiek závesu prívesu, vodiace lišty 220C-5
Utiahnite skrutky závesu prívesu s pevným čapom alebo guľovým typom (Pevný) 220C-6
utiahnutie skrutiek guľového závesu s pripojenými ramenami pre nútené riadenie .. 220C-6
Utiahnutie skrutiek závesu zberného prívesu ... 220C-6

Údržba – kontroly

Kontrola hladiny motorového oleja 220D-1
Kontrola opotrebovania hnacieho remeňa motora 220D-1
Kontrola viskózneho ventilátora chladiacej sústavy 220D-1

Strana

Výška hladiny chladiacej kvapaliny 220D-1
Kontrola hadíc nasávania vzduchu (4-valcové motory) 220D-2
Kontrola hladiny oleja v skrini na prednej hnacej náprave (730, 733 a 735) 220D-2
Kontrola hladiny oleja koncových prevodov bez bŕzd na prednej hnacej náprave (730, 733 a 735) 220D-2
Kontrola akumulátora zavesenia prednej nápravy 220D-3
Kontrola hladiny oleja v prevodovo-hydraulickom systéme 220D-3
Kontrola nádoby odlučovača oleja (ak je súčasťou vybavenia) 220D-4
Kontrola hydraulických hadíc 220D-4
Kontrola mechanického odpruženého zavesenia kabíny 220D-4
Kontrola uzatváracieho mechanizmu a gumových tesnení dverí, okien a strešných otvorov kabíny 220D-5
Kontrola bezpečnostného pásu 220D-5
Kontrola bŕzd 220D-5
Odvzdušnenie a kontrola sústavy bŕzd 220D-5
Kontrola prítomnosti kondenzovanej vody v sústave pneumatických bŕzd 220D-5
Kontrola opotrebovania manuálne ovládaného závesu 220D-6
Kontrola opotrebovania závesu viacnápravového prívesu CUNA (manuálne ovládaného) 220D-7
Kontrola opotrebovania závesu viacnápravového prívesu (diaľkovo ovládaný) 220D-7
Záves viacnápravového prívesu, kontrola vodiacich líšt 220D-8
Kontrola opotrebovania závesu viacnápravového prívesu s Piton Fix 220D-9
Kontrola opotrebovania guľového závesu 220D-9
Kontrola opotrebovania ťažnej tyče 220D-10
Kontrola opotrebovania ťažného háku na závese jednonápravového prívesu 220D-10

Údržba – Výmena

Vymeňte žiarovky 220E-1
Výmena filtra motorového oleja 220E-1
Výmena motorového oleja 220E-1
Výmena filtra odlučovača oleja v odvetrávaní kľukovej skrine (ak je súčasťou výbavy) 220E-2
Vymeňte palivové filtre 220E-3
Výmena vzduchového filtra motora 220E-3
Výmena sekundárneho filtra vzduchu motora .. 220E-4
Výmena vzduchových filtrov kabíny 220E-4
Výmena filtra vzduchu s aktívnym uhlím v kabíne (ak je súčasťou výbavy) 220E-5
Výmena chladiacej kvapaliny 220E-5
Vymeňte filtre dávkovacej jednotky výfukovej kvapaliny vznetového motora (DEF) 220E-7
Montážna poloha filtra v potrubí výfukovej kvapaliny DEF 220E-8
Výmena zabudovaného filtra výfukovej kvapaliny vznetového motora (DEF) 220E-9
Výmena filtra pevných častíc (DPF) 220E-11
Predná hnacia náprava – Návod na výmenu oleja (skriňa nápravy a koncové prevody) .. 220E-11

Strana

Predná hnacia náprava (730, 733 a 735) – Výmena olaja v koncových prevodoch s brzdou.....220E-11
Predná hnacia náprava (730, 733 a 735) – Výmena oleja v koncových prevodoch bez brzdy 220E-12
Predná hnacia náprava (730, 733 a 735) - Výmena oleja skrine nápravy 220E-13
Výmena filtrov prevodovky a hydraulického oleja 220E-14
Vymeňte prevodovku a hydraulický olej a vyčistite sitko nasávania (prevodovka PowrQuad™, AutoQuad™ a CommandQuad™ Plus 220E-14
Vymeňte prevodovku a hydraulický olej a vyčistite sacie sitá (prevodovka AutoPowr™/IVT™) 220E-15
Výmena kazety sušiča vzduchu sústavy vzduchových bŕzd 220E-16
Výmena olajového filtra predného vývodového hriadeľa (ak ide o súčasť výbavy) 220E-17
Výmena oleja predného vývodového hriadeľa (ak je súčasťou vybavenia) 220E-17

Servis – mazanie
Všeobecné informácie týkajúce sa mazania 220F-1
Neplánované mazanie 220F-1
Premazanie traktora - Mazacie body 220F-2
Mazanie držiaka koncovky vývodového hriadeľa 220F-4
Mazanie ložísk zadnej nápravy 220F-4

Odstraňovanie porúch
Dostupné 300A-1
Hydraulický systém 300A-1
Selektívne regulačné ventily 300A-2
Motor 300A-3
Elektrická sústava 300A-5
Kabína obsluhy 300A-5

Riešenie problémov – diagnostické kódy porúch a úprava podľa používateľa
Svetelné indikátory pre zastavenie, servis, informácie a bezpečnostné upozornenia 300B-1
Ponuka diagnostiky 300B-2
Diagnostické kódy porúch 300B-2
Zadávanie diagnostických adries (zákaznícka úroveň) 300B-3

Úložisko
Odstavenie z prevádzky na dlhšie obdobie 400-1
Uvedenie do prevádzky po uskladnení 400-1

Špecifikácie
VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE 500A-1
Poznámka k špecifikáciám 500A-1
Rozmery (6090M až 6120M s kabínou a hnacou nápravou predných kolies) 500A-1
Motor (6090M) 500A-2
Motor (6100M) 500A-3
Motor (6110M) 500A-4
Motor (6120M) 500A-5
Výstupný výkon vývodového hriadeľa (6090M) 500A-6
Výstupný výkon vývodového hriadeľa (6100M) 500A-7
Výstupný výkon vývodového hriadeľa (6110M) 500A-7
Výstupný výkon vývodového hriadeľa (6120M) 500A-8
Prevodovka 500A-8
Záves 500A-9
Hydraulická sústava 500A-10
Objemy 500A-10
Odber oleja 500A-11
Používanie hydraulických valcov s veľkým objemom 500A-11
Zaťaženia a hmotnosti, časť 1 .....500A-12
Zaťaženia a hmotnosti, časť 2 – od MY19 .....500A-15
Maximálne prípustné zaťaženie nápravy a pneumatík 500A-16
Spôsob výpočtu maximálneho povoleného zvislého zaťaženia na záves viacnápravového prívesu 500A-18
Maximálne povolené ťahané zaťaženie (6090 m až 6120 m) 500A-19
Výpočet dovolenej hmotnosti 500A-20
Elektrická sústava 500A-20
Vibrácie 500A-20
Kabína, klasifikácia 500A-21
Hladina hluku 500A-21
Označovanie sústav klimatizácií 500A-21
Bezpečnostné pokyny na dodatočnú inštaláciu elektrických a elektronických prístrojov alebo súčastí 500A-21
Emisie oxidu uhličitého (CO_2) 500A-22

Výrobné čísla
Štítky s uvedeným typom stroja 500B-1
Štítok na identifikáciu produktu a výrobné čísla súčastí 500B-1
Štítok identifikačného čísla výrobku 500B-1
Výrobné číslo motora 500B-2
Výrobné číslo prevodovky 500B-4
Diferenciál s výrobným číslom koncového prevodu 500B-4
Výrobné číslo prednej hnacej nápravy 500B-5
Výrobné číslo kabíny vodiča 500B-5
Výrobné číslo sedadla vodiča 500B-6
Výrobné čísla montážnych podskupín 500B-6

Zmena majiteľa
Záznam zmeny vlastníctva 600-1

Kontrola pred dodaním
Poznámky ku kontrole pred dodaním 700-1
Postup údržby 700-2
Kópia pre majiteľa 700-4
Kópia pre predajcu 700-5

Glosár

	O	Stredné otáčky
	++	Najvyššie otáčky
Otáčky za minútu	ot./min.	Skratka
Sústava klimatizácie	A/C	Systém na úpravu vzduchu v kabíne obsluhy
Striedavý prúd	AC	Elektrický prúd, ktorý v pravidelných intervaloch mení smer
Príslušenstvo	ACC	Sekundárny elektrický systém
Riadiaca jednotka v opierke ruky	ACU	Ovládací panel v opierke lakťa pre ovládanie funkcií traktora
Prevodovka AutoQuad Plus	AQ+	Prevodovka s čiastočným samočinným prepínaním
Systém kvality vzduchu	AQS	Systém na riadenie kvality vzduchu v kabíne obsluhy
Automatická regulácia teploty	ATC	Skratka
Kategória 4	KAT 4	Klasifikácia kabíny podľa normy EN 15695-1 (na použitie chemikálií na ochranu plodín a kvapalných hnojív)
Ampéry studeného roztáčania	CCA	Intenzita prúdu batérie pri nízkych teplotách
CommandCenter™	CC	Počítačový systém monitorovania traktora
Technická príručka súčastí	CTM	Technická príručka pre údržbu súčastí
Výfuková kvapalina vznetového motora	DEF	**D**iesel **E**xhaust **F**luid
Jednosmerný prúd	DC	Elektrický prúd tečúci jedným smerom
Filter pevných častíc	DPF	Skratka
Dynamický systém váženia	DWS	Systém na zaznamenávanie hmotností a množstiev (čelný nakladač)
Ovládacia jednotka motora	ECU	Počítačový systém ovládania otáčok motora
Elektricko-hydraulický:	EH	Elektricky ovládané funkcie hydraulických ventilov
Elektrohydraulický systém ovládania hĺbky záberu	EHDC	Skratka
Elektrohydraulický ventil ovládania vonkajšieho okruhu	EH-SCV	Ventil vonkajšieho okruhu ovládaný elektromagnetmi
Elektronická sústava	ELX	Skratka
Elektronické samočinné vyrovnávanie	ESL	Elektronické samočinné vyrovnávanie nástroja nakladača (čelný nakladač)
Nastavená rýchlosť jazdy vpred	FSS	Ovládanie rýchlosti jazdy prevodovky s plynulou zmenou prevodového pomeru
Galóny za minútu	gpm	Prietok nameraný počas jednej minúty
Ovládacia jednotka závesu	HCU	Počítačový systém ovládania funkcií závesu
Typ pre náročné podmienky	HD	Skratka
Výboj vysokej intenzity	HID	Špeciálny typ xenónových pracovných svetiel pre predné osvetlenie
Ovládanie závesného zariadenia preklzávaním	HSC	Počítačom ovládaný systém podporujúci silovú reguláciu závesu
Ovládacia jednotka prístrojov	ICU	Počítačový systém ovládania výstražných funkcií traktora
Zapaľovanie	IGN	Ovládanie na spustenie a zastavenie motora
Systém IMS (Implement Management System - systém spravovania náradia)	IMS	Systém pre ovládanie funkcie pri otáčaní na konci poľa/na úvrati
Medzinárodná organizácia pre normalizáciu	ISO	Skratka
Elektronické jednotky podpory vodiča	iTEC	Skratka pre **I**ntelligent **T**otal **E**quipment **C**ontrol
l/min	l/min	Prietok nameraný počas jednej minúty
Vodorovné vyrovnávanie	LTH	Automatické vyrovnanie nástroja nakladača pri meniacich sa podmienkach jazdy (náklon/sklon), (čelný nakladač)
Mechanický pohon predných kolies	MFWD (Mechanický pohon prednej nápravy)	Mechanicky poháňaná predná náprava
Prevodovka PowrQuad Plus	PQ+	Prevodovka s čiastočným samočinným prepínaním
Ventil ovládania tlaku	PCV	Zariadenie na reguláciu tlaku v sústave
Identifikačné číslo výrobku	PIN	Výrobné číslo na identifikáciu produktu
Vývodový hriadeľ	PTO	Skratka
Návrat do danej polohy	RTP	Automaticky privedie výložník nakladača a nástroj nakladača do predvolenej polohy (čelný nakladač)
Ovládacia jednotky pre SCV ventil	SCU	Počítačový systém na ovládanie funkcií ventilov vonkajšieho okruhu
Selektívny regulačný ventil	SCV	Zariadenie určené na ovládanie vonkajších hydraulických funkcií

Pomaly sa pohybujúce vozidlo	SMV	Varovná značka na zadnej časti traktora
Automatické ovládanie príslušenstva traktora	TIA	Skratka pre **T**ractor **I**mplement **A**utomation Zahrnuté v TIM.
Správa náradia traktora	TIM	Skratka pre **T**ractor **I**mplement **M**anagement Aplikácia ISOBUS
Zavesenie prednej nápravy	TLS	Skratka pre **T**riple **L**ink **S**uspension

LX25458,MY20,000096F-76-26JUN24

Ochranné známky

Ochranné známky	
AutoPowr™	Ochranná známka spoločnosti Deere and Company
AutoPowr™/IVT™	Ochranná známka spoločnosti Deere and Company
AutoQuad™ II	Ochranná známka spoločnosti Deere and Company
AutoQuad™ PLUS	Ochranná známka spoločnosti Deere and Company
AutoTrac™	Ochranná známka spoločnosti Deere and Company
Bio Hy-Gard ™	Ochranná známka spoločnosti Deere and Company
ClimaTrak™	Ochranná známka spoločnosti Deere and Company
ComfortGard™	Ochranná známka spoločnosti Deere and Company
ComfortGard Deluxe™	Ochranná známka spoločnosti Deere and Company
CommandARM™	Ochranná známka spoločnosti Deere and Company
CommandCenter™	Ochranná známka spoločnosti Deere and Company
CommandPRO™	Ochranná známka spoločnosti Deere and Company
CommandQuad™	Ochranná známka spoločnosti Deere and Company
Cool-Gard™ II	Ochranná známka spoločnosti Deere and Company
CoolScan™	Ochranná známka spoločnosti Deere and Company
COOLSCAN PLUS™	Ochranná známka spoločnosti Deere and Company
Deere	Ochranná známka spoločnosti Deere and Company
Eco Shift™	Ochranná známka spoločnosti Deere and Company
EasyGuide ™	Ochranná známka spoločnosti Deere and Company
DieselScan™	Ochranná známka spoločnosti Deere and Company
FieldCruise™	Ochranná známka spoločnosti Deere and Company
Field Doc™	Ochranná známka spoločnosti Deere and Company
Field Office™	Ochranná známka spoločnosti Deere and Company

Ochranné známky	
GreenStar™	Ochranná známka spoločnosti Deere and Company
Hy-Gard™	Ochranná známka spoločnosti Deere and Company
ILS™	Ochranná známka spoločnosti Deere and Company
iTEC™	Ochranná známka spoločnosti Deere and Company
iTEC™ Basic	Ochranná známka spoločnosti Deere and Company
iTEC™ Pro	Ochranná známka spoločnosti Deere and Company
IVT™	Ochranná známka spoločnosti Deere and Company
IVT Selector™	Ochranná známka spoločnosti Deere and Company
JDLink™	Ochranná známka spoločnosti Deere and Company
JDOffice™	Ochranná známka spoločnosti Deere and Company
John Deere	Ochranná známka spoločnosti Deere and Company
Oilscan™	Ochranná známka spoločnosti Deere and Company
Parallel Tracking™	Ochranná známka spoločnosti Deere and Company
PLUS-50™	Ochranná známka spoločnosti Deere and Company
PowerTech™	Ochranná známka spoločnosti Deere and Company
PowerTech™ Plus	Ochranná známka spoločnosti Deere and Company
PowerZero™	Ochranná známka spoločnosti Deere and Company
PowrQuad™	Ochranná známka spoločnosti Deere and Company
PowrQuad™ PLUS	Ochranná známka spoločnosti Deere and Company
PowrReverser™	Ochranná známka spoločnosti Deere and Company
Service ADVISOR™	Ochranná známka spoločnosti Deere and Company
SERVICEGARD™	Ochranná známka spoločnosti Deere and Company
StarFire™	Ochranná známka spoločnosti Deere and Company
StarFire™ iTC	Ochranná známka spoločnosti Deere and Company
StellarSupport™	Ochranná známka spoločnosti Deere and Company

Ochranné známky	
SyncroPlus™	Ochranná známka spoločnosti Deere and Company
TLS™	Ochranná známka spoločnosti Deere and Company
Tractor-Implement Automation™	Ochranná známka spoločnosti Deere and Company

LX25458,MY20,0000970-76-05MAY23

Porozumenie bezpečnostným informáciám



T81389—UN—28JUN13

Toto je symbol bezpečnostného upozornenia. Keď na stroji alebo v tomto návode uvidíte tento symbol, dávajte pozor na potenciálne osobné poranenie.

Dodržiavajte odporúčané zásady a postupy bezpečnej prevádzky.

DX,ALERT-76-03OCT22

Pochopte výstražné pojmy

⚠ NEBEZPECIE

⚠ VÝSTRAHA

⚠ POZOR

TS187—76—30SEP88

NEBEZPEČENSTVO; Výstražný pojem NEBEZPEČENSTVO označuje nebezpečnú situáciu, ktorej treba zabrániť, inak bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie.

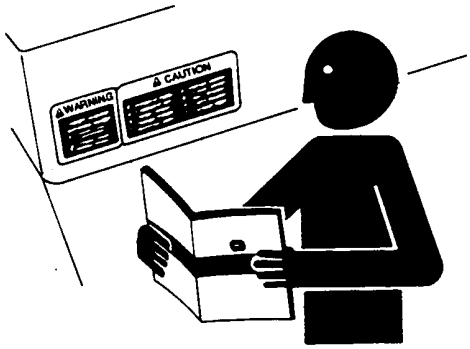
VÝSTRAHA; Výstražný pojem VÝSTRAHA označuje nebezpečnú situáciu, ktorej treba zabrániť, inak môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie.

UPOZORNENIE; Výstražný pojem UPOZORNENIE označuje nebezpečnú situáciu, ktorej treba zabrániť, inak môže mať za následok menšie alebo stredné zranenie. UPOZORNENIE sa tiež používa na upozornenie pred nebezpečnými postupmi spojenými s udalosťami, ktoré môžu mať za následok zranenie osôb.

Upozorňujúce výrazy NEBEZPEČENSTVO, VÝSTRAHA a UPOZORNENIE sa používajú spolu so symbolom upozorňujúcim na zvýšenú opatrnosť. NEBEZPEČENSTVO znamená najvážnejšie riziko. Bezpečnostné štítky NEBEZPEČENSTVO alebo VAROVANIE sa nachádzajú v blízkosti špecifických hrozieb. Všeobecné zásady sú uvedené na bezpečnostných štítkoch UPOZORNENIE. UPOZORNENIE tiež upriamuje pozornosť na bezpečnostné pokyny v tejto príručke.

DX,SIGNAL-76-05OCT16

Dodržiavajte bezpečnostné pokyny



TS201—UN—15APR13

Pozorne si prečítajte všetky bezpečnostné pokyny v tejto príručke a bezpečnostné značky priamo na stroji. Bezpečnostné značky udržiavajte v dobrom stave. Chýbajúce alebo poškodené bezpečnostné značky vymeňte. Uistite sa, že nové komponenty vybavenia a náhradné diely sú nositeľmi aktuálnych bezpečnostných značiek. Náhradné bezpečnostné označenia sú dostupné u vášho John Deere predajcu.

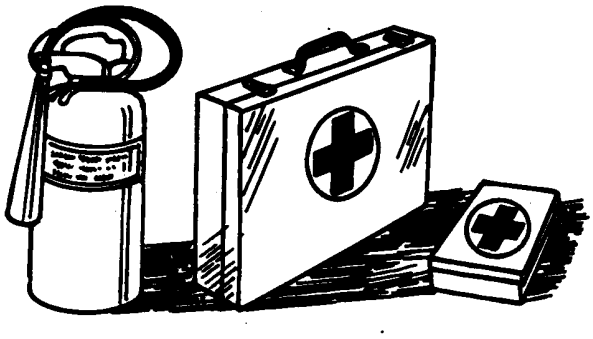
Na súčastiach a komponentoch môžu byť uvedené ďalšie bezpečnostné informácie od dodávateľov, ktoré nie sú uvedené v tomto návode na obsluhu.

Naučte sa správne obsluhovať stroj a používať jeho ovládacie prvky. Nedovoľte obsluhovať stroj nezaškoleným osobám.

Stroj udržiavajte v náležitom stave schopnom prevádzky. Neoprávnené zmeny na stroji môžu zhoršiť funkčnosť alebo bezpečnosť a nepriaznivo ovplyvniť životnosť stroja.

DX,READ-76-01AUG22

Pripravte sa na núdzové situácie



TS291—UN—15APR13

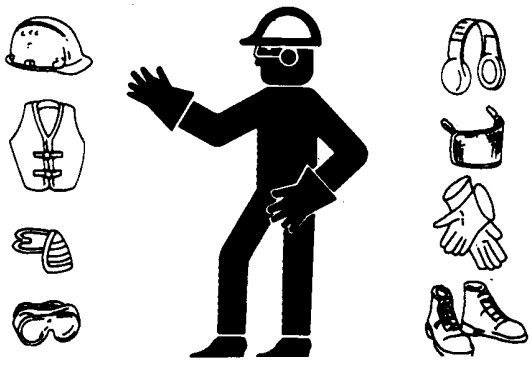
Buďte pripravení na prípadný požiar.

Majte poruke lekárničku a hasiaci prístroj.

Uschovajte si čísla tiesňového volania lekárov, záchranných služieb, nemocníc a hasičského zboru v blízkosti vášho telefónu.

DX,FIRE2-76-03MAR93

Noste ochranné oblečenie



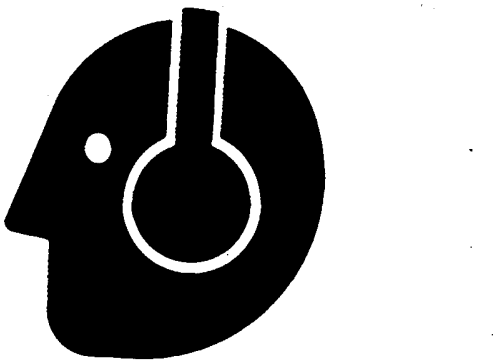
TS206—UN—15APR13

Noste priliehavé oblečenie a práci zodpovedajúce bezpečnostné vybavenie.

Bezpečná obsluha zariadenia vyžaduje od vodiča plnú pozornosť. Pri obsluhe stroja nepoužívajte rádioprijímač ani iné zariadenia so slúchadlami.

DX,WEAR2-76-03MAR93

Ochrana pred hlukom



TS207—UN—23AUG88

Existuje mnoho premenných, ktoré ovplyvňujú rozsah hladiny zvuku vrátane konfigurácie stroja, stavu a úrovne údržby stroja, povrchu jazdy, prevádzkového prostredia, pracovných cyklov, okolitého hluku a príslušenstva.

Vystavenie silnému hluku môže spôsobiť poškodenie alebo stratu sluchu.

Vždy používajte chrániče sluchu. Na ochranu pred nevyhovujúcimi alebo nepríjemnými hladinami hluku noste vhodné chrániče sluchu, ako sú slúchadlá alebo tlmiče do uší.

DX,NOISE-76-03OCT17

Bezpečné zaobchádzanie s palivom — Zabráňte vzniku požiaru



TS202—UN—23AUG88

S palivom zaobchádzajte opatrne: Palivo je nebezpečná horľavina. Stroj nedoplňajte palivom ak fajčíte, alebo ak sa v blízkosti vyskytuje nechránený plameň alebo iskry.

Pred doplňovaním paliva vždy vypnite motor. Palivovú nádrž dopĺňajte vždy vonku.

Odstraňujte nečistoty a zvyšky tuku zo stroja, aby ste zabránili požiaru. Rozliate palivo vždy utrite.

Na prepravu horľavých kvapalín používajte výhradne schválené nádoby na palivo.

Nikdy neplňte nádobu na palivo v nákladnom automobile s plastovou vložkou dna. Pred doplňovaním

vždy umiestnite nádobu na palivo na povrch zeme. Pred odobratím veka kanistra sa dotknite nádoby na palivo hubicou automatického dávkovača paliva. Pri plnení udržujte kontakt hubice automatického dávkovača paliva s nádobou na palivo.

Neskladujte nádobu na palivo v priestoroch s otvoreným ohňom, iskrami alebo večným plamienkom, ako má ohrievač vody alebo iné zariadenia.

DX,FIRE1-76-12OCT11

Ochrana pred požiarom

Na zníženie nebezpečenstva požiaru je nutné váš traktor pravidelne kontrolovať a čistiť.

- Vtáci a ďalšie zvieratá môžu stavať hniezda alebo priniesť iné horľavé materiály do priestoru motora alebo na výfukovú sústavu. Traktor je potrebné kontrolovať a čistiť každý deň pred prvým použitím.
- Počas bežnej činnosti môže dochádzať k usadzovaniu tráv, rastlinných zvyškov alebo iných nečistôt. Platí to hlavne pri činnosti vo veľmi suchom prostredí alebo podmienkach s prítomnosťou poletujúceho materiálu alebo prachu z plodiny. Všetky takéto usadeniny je nutné odstrániť na zaistenie správnej funkcie stroja a na zníženie nebezpečenstva požiaru. Traktor je nutné kontrolovať a čistiť pravidelne po celý deň.
- Pravidelné a dôkladné čistenie traktora v kombinácii s ostatnou pravidelnou údržbou uvedenou v Návode na používanie významne zníži nebezpečenstvo požiaru a drahé prestoje.
- Neskladujte nádobu na palivo v priestoroch s otvoreným ohňom, iskrami alebo večným plamienkom, ako má ohrievač vody alebo iné zariadenia.
- Často kontrolujte prípadné poškodenie, praskliny alebo netesnosti palivových hadíc, uzáveru a prípojok. V prípade potreby vymeňte.

Vždy dodržiavajte všetky prevádzkové a bezpečnostné pokyny uvedené na stroji a v Návode na používanie. Počas kontroly a čistenia dávajte pozor na horúci motor a súčasti výfuku. Pred zahájením akejkoľvek kontroly alebo čistenia vždy vypnite motor, prevodovku prepnite do polohy PARKOVANIE alebo zapnite parkovaciu brzdu a vytiahnite kľúč. Vytiahnutie kľúča zabráni ostatným osobám naštartovať traktor počas kontroly a čistenia.

DX,WW,TRACTOR,FIRE,PREVENTION-76-12OCT11

V prípade požiaru



TS227—UN—15APR13

POZOR: Zabráňte zraneniu osôb.

Pri prvých známkach ohňa okamžite zastavte stroj. Stroj môžete odhaliť podľa zápachu, dymu alebo tým, že uvidíte oheň. Pretože sa oheň šíri rýchlo, okamžite opusťte stroj a odíďte do bezpečnej vzdialenosti. Nevracajte sa k stroju! Najvyššou prioritou je vaša bezpečnosť.

Zavolajte hasičov. Prenosný hasiaci prístroj môže zahasiť malý oheň alebo zabrániť jeho šíreniu, kým nedorazia hasiči. Prenosné hasiace prístroje majú svoje obmedzenia. Vždy dbajte v prvom rade o bezpečnosť obsluhy stroja a okolostojacich osôb. Ak sa pokúšate uhasiť oheň, otočte sa chrbtom proti vetru tak, aby ste mali voľnú únikovú cestu a mohli rýchlo uniknúť, ak sa nepodarí oheň uhasiť.

Prečítajte si pokyny na používanie hasiaceho prístroja a zoznámte sa s jeho umiestnením, časťami a používaním ešte pred začiatkom požiaru. Miestni hasiči alebo dodávatelia prostriedkov protipožiarnej ochrany vám môžu ponúknuť školenie a rady.

Ak nemáte k dispozícii pokyny na používanie hasiaceho prístroja, dodržiavajte nasledujúce všeobecné pokyny:

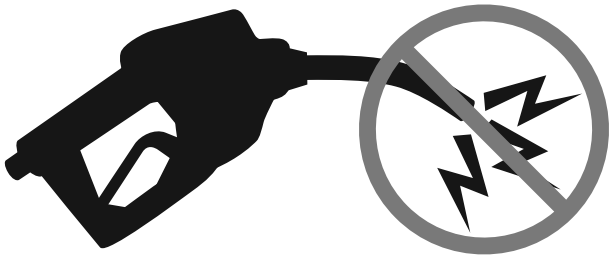
1. Vytiahnite závlačku. Držte hasiaci prístroj tak, aby tryska smerovala od vás a uvoľnite zaisťovací mechanizmus.
2. Mierte nízko. Namierte hasiaci prístroj na ohnisko.
3. Pomaly a rovnomerne stlačte rukoväť.
4. Haste tak, že budete tryskou pohybovať zo strany na stranu.

DX,FIRE4-76-22AUG13

Pri tankovaní predchádzajte riziku elektrostatického výboja



RG22142—UN—17MAR14



RG21992—UN—21AUG13

Odstránením síry a ďalších zlúčenín z motorovej nafty s ultra nízkym obsahom síry (ULSD) sa znižuje jej vodivosť a zvyšuje možnosť uchovania elektrostatického náboja.

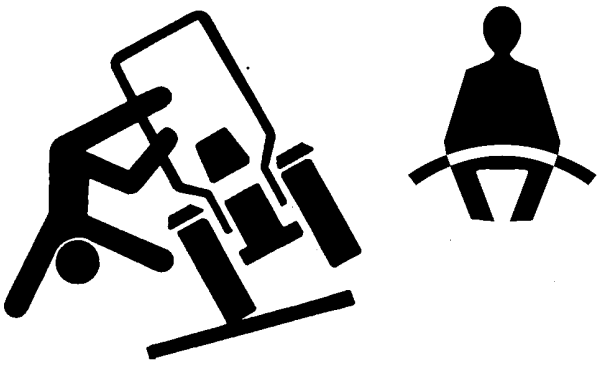
Rafinérie môžu do paliva pridávať aditívum na ochranu proti elektrostatickému výboju. Existuje mnoho faktorov, ktoré postupom času znižujú efektivitu aditíva.

Keď palivo ULSD preteká palivovou sústavou, môžu vzniknúť statické výboje. Elektrostatický výboj v prítomnosti vznetlivých výparov môže mať za následok vznik požiaru alebo explóziu.

Preto je dôležité zaistiť, aby celá sústava používaná pri tankovaní stroja (nádrž, podávacie čerpadlo, hadice, tankovacia pištoľ a ďalšie) bola správne uzemnená a utesnená. Obráťte sa na dodávateľa paliva, aby ste sa uistili, že sústava na tankovanie spĺňa predpisy správneho uzemnenia a utesnenia.

DX,FUEL,STATIC,ELEC-76-12JUL13

Správne používanie skladateľného rámu ROPS a bezpečnostného pásu



TS1729—UN—24MAY13

Predchádzanie zraneniam a smrti spôsobeným prevrátením stroja.

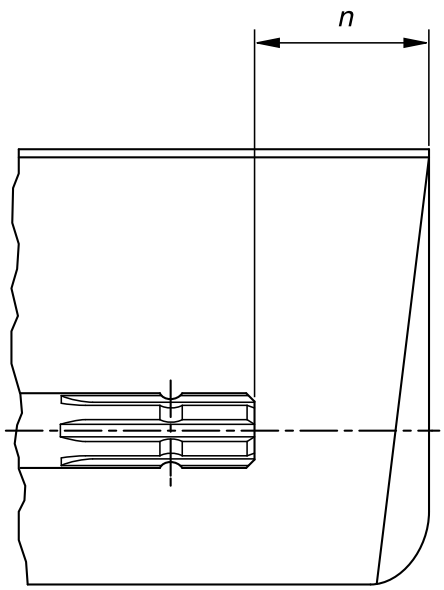
- Ak je stroj vybavený skladacím rámom na ochranu pri prevrátení (ROPS), vždy ho udržiavajte úplne vysunutý v zaistenej polohe. POUŽÍVAJTE bezpečnostný pás vždy, keď pracujete s rámom na ochranu pri prevrátení (ROPS) vo vysunutej polohe.
  - Držte západku a vytiahnite pás okolo tela.
  - Vložte západku do zámku. Musíte počuť kliknutie.
  - Potiahnite pás, aby ste sa uistili, že je bezpečne stiahnutý.
  - Prevlečte bezpečnostný pás cez boky.
- Ak sa traktor krátko používa so zloženým rámom na ochranu pri prevrátení ROPS (napr. pri vstupe do nízkej budovy), jazdite veľmi opatrne. Keď je rám ROPS zložený, NEPOUŽÍVAJTE bezpečnostný pás.
- Rám ROPS vráťte do zdvihnutej, úplne vysunutej polohy hneď, ako stroj začne pracovať v normálnych podmienkach.

DX,FOLDROPS-76-22AUG13

Nepribližujte sa k rotujúcim hnacím hriadeľom



TS1644—UN—22AUG95



H96219—UN—29APR10

Zatiahnutie do rotujúcich hnacích hriadeľov môže viesť k závažným úrazom alebo k usmrteniu.

Hlavný štít traktora a štítky hnacieho ústrojenstva ponechajte neustále na svojich miestach. Skontrolujte, či sa rotujúce ochrany otáčajú voľne.

Vývodové hriadele používajte iba s vhodnými ochrannými prvkami a štítmi.

Noste priliehavý odev. Pred nastavovaním a čistením ako aj pred pripájaním a odpájaním náradia poháňaného vývodovým hriadeľom zastavte motor a skontrolujte, či sa už vývodový hriadeľ nepohybuje.

Medzi traktor a primárny vývodový hriadeľ príslušenstva nevkladajte pri otáčkach vyšších ako 540 ot./min žiadne redukcie na umožnenie spojenia 1000 ot./min vývodového hriadeľa s príslušenstvom pracujúcim pri 540 ot./min.

Neinštalujte žiadne redukcie, ktoré by spôsobovali, že časť rotujúceho hriadeľa príslušenstva, hriadeľa traktora alebo redukcie by zostala nezakrytá. Hlavný štít traktora bude prekrývať koniec vrúbkovaného hriadeľa a pridanú redukciu podľa popisu v tabuľke.

Uhol naklonenia hlavného vývodového hriadeľa príslušenstva môže byť znížený v závislosti na tvare a veľkosti hlavného krytu traktora a tvaru a veľkosti ochranných krytov hlavného vývodového hriadeľa pre príslušenstvo.

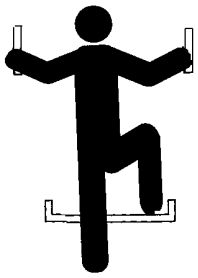
Nezdvíhajte príslušenstvo do výšky, aby nedošlo k poškodeniu hlavného krytu traktora alebo ochranného krytu hlavného vývodového hriadeľa pre príslušenstvo. Ak treba zvýšiť výšku príslušenstva, odpojte pohon vývodového hriadeľa. (Pozrite si časť Pripojenie/odpojenie pohonu vývodového hriadeľa)

Ak používate vývodový hriadeľ typu 3/4, uhol a otáčacie uhly môžu byť menšie v závislosti na type hlavného krytu vývodového hriadeľa a spájacích líšt.

Typ vývodového hriadeľa	Priemer	Drážky	n ± 5 mm (0.20 in.)
1	35 mm (1,378 in.)	6	85 mm (3,35 in.)
2	35 mm (1,378 in.)	21	85 mm (3,35 in.)
3	45 mm (1,772 in.)	20	100 mm (4,00 in.)
4	57,5 mm (2,264 in.)	22	100 mm (4,00 in.)

DX,PTO-76-28FEB17

Správne použitie držadiel a stupienkov



T133468—UN—15APR13

Zabráňte pádu otočením sa ku stroju pri nastupovaní a vystupovaní. Udržiavajte 3-bodový styk so stupienkami, držadlami a zábradlím.

Dbajte zvýšenej opatrnosti v šmykľavých podmienkach s blatom, snehom alebo vlhkosťou. Stupienky udržiavajte čisté a neznečistené mazacím tukom alebo olejom. Pri opúšťaní stroja nikdy nevyskakujte. Nikdy nemontujte ani nedemontujte pohybujúci sa stroj.

DX,WW,MOUNT-76-12OCT11

Prečítajte si používateľskú príručku pre riadiacu jednotku ISOBUS

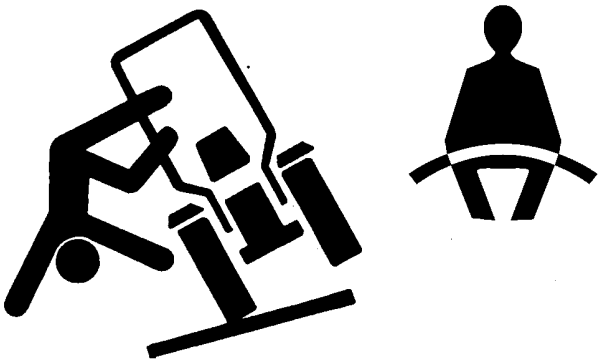
Okrem zobrazovania aplikácií displeja GreenStar™ sa tento displej môže používať ako zobrazovacia jednotka pre akúkoľvek riadiacu jednotku ISOBUS, ktorá spĺňa normu ISO 11783. Okrem toho dokáže ovládať náradie ISOBUS. Pri použití týmto spôsobom sú informácie a funkcie ovládania zobrazené na displeji poskytované ovládacou jednotkou ISOBUS a zodpovednosť za ne nesie výrobca ovládacej jednotky ISOBUS. Niektoré z týchto funkcií môžu byť nebezpečné pre obsluhu alebo pre okolostojace osoby. Prečítajte si návod na obsluhu riadiacej jednotky ISOBUS poskytnutý jeho výrobcom a pred použitím sa riaďte všetkými bezpečnostnými pokynmi, ktoré sú v ňom a na riadiacej jednotke ISOBUS uvedené.

GreenStar je obchodná značka Deere & Company

POZNÁMKA: ISOBUS sa týka ISO štandardu 11783

DX,WW,ISOBUS-76-15JUL15

Používajte bezpečnostný pás správne



TS1729—UN—24MAY13

Zabráňte devastačným zraneniam a usmrteniu v dôsledku prevrátenia stroja.

Tento stroj je vybavený rámom na ochranu pri prevrátení (ROPS). Pri obsluhe ROPS POUŽITE bezpečnostné pásy.

- Držte západku a vytiahnite bezpečnostný pás okolo tela.
- Vložte západku do zámku. Musíte počuť kliknutie.
- Potiahnite západku, aby ste sa uistili, že je pás bezpečne stiahnutý.
- Prevlečte bezpečnostný pás cez boky.

Vymeňte celý bezpečnostný pás, ak zistíte známky poškodenia upevňovacích prvkov, pásovej spony, pásu alebo zaťahovacieho mechanizmu.

Bezpečnostný pás a upevňovacie prvky kontrolujte najmenej raz za rok. Všímajte si známky uvoľnenia upevňovacích prvkov alebo poškodenia pásu, napríklad zárezy, ošúchanie, nadmerné alebo neobvyklé opotrebenie, zmeny farby alebo odretie. Vymeňte iba náhradné diely, ktoré spĺňajú špecifikácie pre váš stroj.

DX,ROPS1-76-22AUG13

Vibrácie

Všetky sedadlá vodiča schválené firmou John Deere sú súčasti s typovým schválením v súlade s normou 78/764/EEC alebo (EÚ) 1322/2014 príloha XIV, pri priemernom vibračnom zrýchlení nameranom na sedadle (a_{wS}), zodpovedajúcom ≤ 1,25 m/s^2.

Táto hodnota sa NESMIE používať na výpočet zaťaženia vibráciami podľa 2002/44/ES! Miestni predajcovia značky John Deere môžu poskytnúť poradenstvo v ohľade posudzovania vibračnej záťaže.

Na zníženie vibrácií možno použiť nasledujúce opatrenia:

- náležitý spôsob jazdy, napr. nie príliš rýchlo,
- Odpružená predná náprava
- Odpružená kabína
- Správne nastavené sedadlo vodiča
- Správny tlak pneumatík

DX,VIBRATION,EU-76-28FEB17

Bezpečná obsluha traktora

Dodržiavaním nasledujúcich jednoduchých pokynov znížite riziko vzniku nehôd:

- Traktor používajte len pre práce, na vykonávanie ktorých bol skonštruovaný; napríklad tlačenie, ťahanie, vlečenie, aktivovanie a prenášanie rôzneho vymeniteľného vybavenia určeného na vykonávanie poľnohospodárskych prác.
- Vodiči musia byť psychicky a fyzicky schopní dostať sa na plošinu operátora a/alebo k ovládacím prvkom a správne a bezpečne obsluhovať stroj.
- Nikdy nepracujte so strojom, ak ste rozptýlení, unavení alebo ak sú vaše schopnosti oslabené. Správna obsluha stroja si vyžaduje plnú pozornosť a vnímavosť vodiča.
- Tento traktor sa nemá používať ako vozidlo na voľný čas.
- Pred použitím traktora si prečítajte tento návod na obsluhu. Dodržiavajte prevádzkové a bezpečnostné pokyny uvedené v návode a na traktore.
- Postupujte podľa prevádzkových pokynov a pokynov týkajúcich sa závaží, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu príslušenstva/prídavného zariadenia, ako sú čelné nakladače.
- Riaďte sa pokynmi uvedenými v návode na obsluhu každého namontovaného alebo vlečeného zariadenia, či prívesu. Nepracujte s kombináciou traktor-stroj alebo traktor-príves, pokiaľ neboli dodržané všetky pokyny.
- Kým naštartujete motor a zahájite prevádzku, uistite sa, že okolo zariadenia, pripojeného príslušenstva a pracovnej oblasti sa nenachádzajú žiadne osoby.
- Pri kontrole trojbodového mechanizmu a závesu jednonápravového prívesu (ak sú súčasťou výbavy) dodržujte bezpečnú vzdialenosť.
- Dávajte pozor, aby sa ruky, nohy a odev nedostali blízko k poháňaným častiam stroja.

Zásady počas jazdy

- Nikdy nezapínajte ani nevypínajte pohybujúci sa traktor.
- Pred prevádzkou vozidla musíte absolvovať potrebné školenie.

- Nedovoľte deťom a nezainteresovaných osobám, aby sa zdržiavali v blízkosti traktora.
- Nikdy neriaďte traktor, kým nesedíte na schválenom sedadle John Deere riadne pripútaní bezpečnostným pásom.
- Všetky kryty/ochranné prvky musia byť na svojom mieste.
- Pri jazde po verejných cestách používajte vhodné vizuálne a zvukové signály.
- Pred zastavením prejdite na okraj cesty.
- Pri zatáčaní alebo aplikovaní individuálnych bŕzd, prípadne prevádzke v okolí nebezpečných predmetov na nerovnom podklade alebo strmých svahoch, znížte rýchlosť.
- Ak je pripojené príslušenstvo príliš vysoko, znižuje sa stabilita.
- Pri jazde po cestách používajte dohromady spojené brzdové pedále.
- Pri zastavení na klzkých povrchoch napumpujte brzdy.
- Pravidelne čistite blatníky a lapače nečistôt, ak sú namontované. Pred jazdou na verejných komunikáciách odstráňte špinu a nečistoty.

Vyhrievané a odvetrávané sedadlo obsluhy

- Prehriaty ohrievač sedadla môže spôsobiť popáleniny alebo poškodiť sedadlo. Na zníženie rizika popálenín dávajte pozor, keď používate ohrievač sedadla počas jeho dlhodobej neprerušovanej činnosti, obzvlášť ak obsluha nepociťuje teplotnú zmenu alebo bolesť na pokožke. Neklaďte na sedadlo predmety ako sú prikrývka, vankúš, poťah alebo podobne, ktoré môžu spôsobiť prehriatie ohrievača sedadla.

Vlečenie nákladov

- Pri vlečení ťažkých nákladov a pri zastavovaní s ťažkými nákladmi postupujte opatrne. Pri vyššej rýchlosti a hmotnosti vlečeného nákladu a v svahovitom teréne sa predlžuje brzdová dráha. Zavesená záťaž brzdená alebo nebrzdená, ktorá je pre traktor príliš ťažká, alebo ktorá sa vlečie príliš rýchlo, sa môže stať nekontrolovateľnou.
- Berte do úvahy celkovú hmotnosť zariadenia a jeho nákladu.
- Vlečený náklad zaveste iba na schválené prípojky na zabránenie prevrhnutia dozadu.

Parkovanie a opustenie traktora

- Pred demontovaním vypnite všetky SCV ventily, odpojte vývodový hriadeľ, zastavte motor, spusťte príslušenstvo na zem, uveďte ovládacie zariadenia príslušenstva do neutrálnej polohy a bezpečne aktivujte parkovací mechanizmus vrátane parkovacej západky a parkovacej brzdy. Okrem toho, ak chcete traktor ponechať bez dozoru, vytiahnite kľúč.
- Ak ponecháte zaradený prevodový stupeň s vypnutým motorom, nezabránite pohybu traktora.
- Nikto sa nesmie zdržiavať v blízkosti pracujúceho vývodového hriadeľa alebo pracujúceho náradia.
- Pred údržbou strojových súčastí počkajte na zastavenie akéhokoľvek pohybu.

Bežné nehody

Nebezpečné prevádzkovanie alebo nevhodné použitie traktora môže byť príčinou nehôd. Majte neustále na pamäti riziká súvisiace s prevádzkou traktora.

Najbežnejšie nehody spájajúce sa s traktormi:

- Prevrátenie traktora
- Kolízie s motorovými vozidlami
- Nevhodné štartovacie postupy
- Vtiahnutie do PTO hriadeľa
- Pád z traktora
- Pomliaždenie a prištipnutie pri manipulácii so závesom

DX,WW,TRACTOR-76-08MAY19

Zabráňte nehodám pri jazde vzad



PC10857XW—UN—15APR13

Pred pohybom stroja sa uistite, že sa v jeho dráhe nenachádzajú žiadne osoby. Pre lepšiu viditeľnosť sa otočte a pozerajte sa priamo. Ak výhľade bráni prekážka alebo ste v uzavretej oblasti, použite pri jazde vzad osobu pre signalizáciu.

Pre zistenie, či sa za strojom nenachádzajú osoby alebo prekážky, sa nespoliehajte na kameru. Systém môže obmedzovať veľa faktorov vrátane vykonávania údržby, okolitých podmienok a rozsahu prevádzky.

DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS-76-30AUG10

Obmedzené možnosti použitia na lesnícke účely

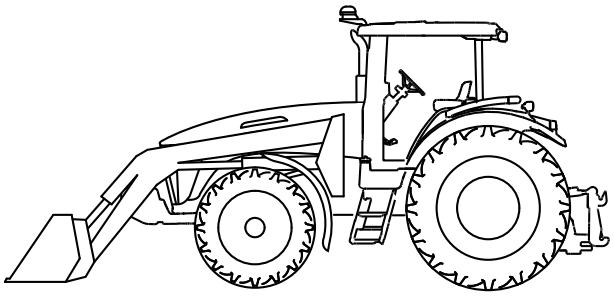
Cieľové použitie traktorov John Deere pri používaní v oblasti lesníctva je obmedzené na činnosti špecifické pre traktory ako je preprava, stacionárna práca (napr.

kálanie dreva, pohon, prípadne obsluha príslušenstva s vývodovým hriadeľom, hydraulickými alebo elektrickými systémami.

Ide o spôsoby použitia, pri ktorých pri bežnej prevádzke nevzniká riziko padajúcich alebo vymrštených predmetov. Akékoľvek lesnícke využitie za hranicou uvedených spôsobov použitia, ako je prenášanie a nakladanie, vyžadujú osadenie komponentov špecifických pre konkrétnu činnosť vrátane konštrukcie na ochranu pred padajúcimi predmetmi (FOPS) a/alebo konštrukcií na ochranu počas prevádzky (OPS).

DX,WW,FORESTRY-76-12OCT11

Bezpečná prevádzka traktora s nakladačom



TS1692—UN—09NOV09

Pri činnosti stroja s nakladačom znížte rýchlosť tak, aby sa zabezpečila dobrá stabilita traktora a nakladača.

Zabráňte prevráteniu traktora a poškodeniu predných pneumatík a traktora. Pri práci s nakladačom neprenášajte náklad rýchlosťou vyššou ako 10 km/h (6 mph).

Aby sa nepoškodil traktor, nepoužívajte predný nakladač alebo nádrž postrekovača, ak je traktor vybavený 3m prednou nápravou.

Nikdy nedovoľte, aby sa ktokoľvek pohyboval alebo pracoval pod nadvihnutým nakladačom.

Nakladač nepoužívajte ako pracovnú plošinu.

Osoby nezdvíhajte a nenoste na nakladači, na korčeku ani na náradí alebo príslušenstve.

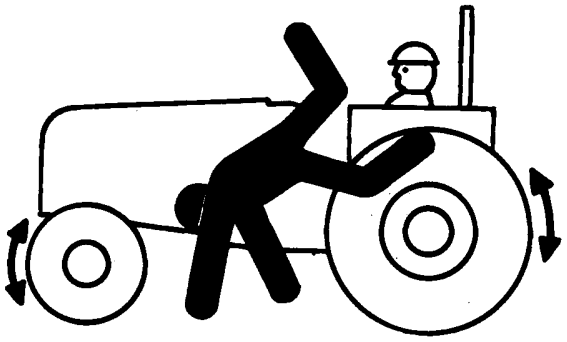
Pred opustením miesta vodiča spusťte nakladač na zem.

Štruktúra na ochranu pri prevrátení (ROPS) alebo strecha kabíny, ak je súčasťou vybavenia, nemôže poskytovať dostatočnú ochranu pred padajúcim bremenom na oblasť vodiča. Aby ste zabránili pádu nákladu na miesto vodiča, používajte vždy vhodné náradie pre danú činnosť (napr. vidly na hnoj, vidly na valcové balíky, zachytávač a zvierač na valcové balíky).

Zaťažte traktor podľa Odporúčanie na prídavné závažie v oddiele PRÍPRAVA TRAKTORA.

DX,WW,LOADER-76-18SEP12

Nedovoľte spolujazdcom pobyt na stroji



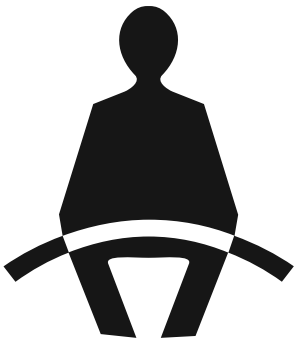
TS290—UN—23AUG88

Na stroji sa smie zdržiavať iba vodič. Je zakázané prepravovať ďalšie osoby.

Spolujazdci sú na stroji vystavení nebezpečenstvu zranenia napríklad pri stretnutí s cudzími predmetmi a strhnutím zo stroja. Spolujazdci obmedzujú výhľad vodiča, a znižujú tak bezpečnosť prevádzky stroja.

DX,RIDER-76-03MAR93

Sedadlo spolujazdca



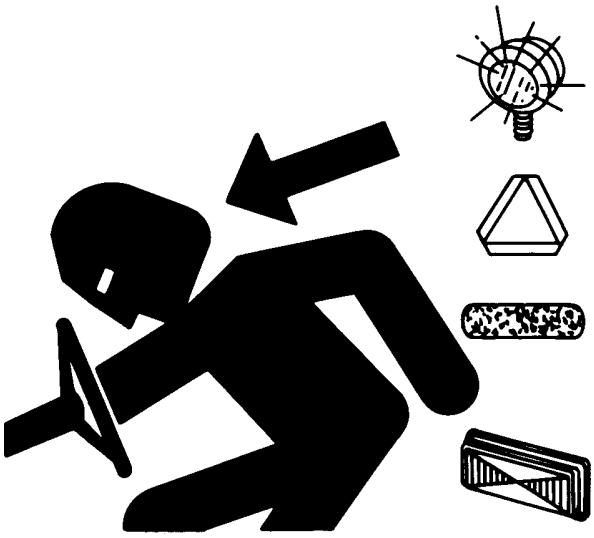
TS1730—UN—24MAY13

Sedadlo spolujazdca je určené iba na prepravu spolujazdca pri jazde po ceste (napr. transport z farmy na pole).

Ak je potrebné prepraviť osobu, sedadlo spolujazdca je jediný prostriedok na prepravu osôb, ktorý firma John Deere ponúka.

DX,SEAT,EU-76-28FEB17

Používanie výstražného osvetlenia a zariadenia



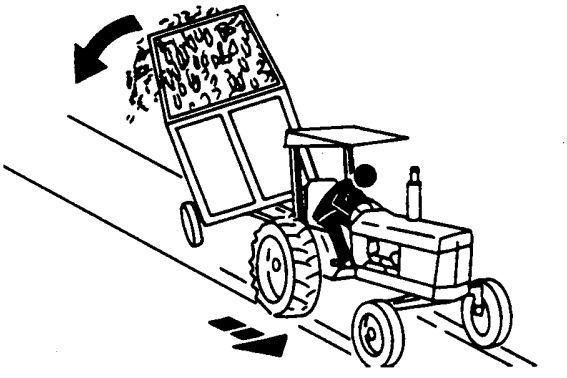
TS951—UN—12APR90

Zabráňte zrážkam s ostatnými účastníkmi cestnej premávky. Pomaly jazdiace traktory s príslušenstvom, alebo zaveseným zariadením a stroje s vlastným pohonom predstavujú zvláštne nebezpečenstvo na verejných komunikáciách. Často kontrolujte premávku za sebou, predovšetkým pri odbočovaní, a používajte smerovky.

Vo dne aj v noci používajte svetlomety, výstražné majáky a smerové svetlá. Dodržiavajte miestne predpisy týkajúce sa osvetlenia a označenia príslušenstva. Udržiavajte osvetľovacie a označovacie zariadenia viditeľné, čisté a v dobrom prevádzkovom stave. Poškodené alebo stratené osvetľovacie a označovacie zariadenia vymeňte alebo opravte.

DX,FLASH-76-07JUL99

Bezpečné vlečenie prívesu/príslušenstva



TS216—UN—23AUG88

Brzdná dráha sa predlžuje so zvyšujúcou sa rýchlosťou a hmotnosťou prívesu/príslušenstva a pri preprave na svahoch. Vlečené náklady s brzdami alebo bez bŕzd, ktoré sú príliš ťažké pre daný traktor alebo sa ťahajú príliš vysokou rýchlosťou, môžu spôsobiť stratu kontroly.

Berte do úvahy celkovú hmotnosť zariadenia a jeho nákladu.

Pri ťahaní prívesu sa oboznámte s brzdnou charakteristikou a uistite sa o kompatibilite kombinácie traktora/prívesu ohľadom rýchlosti spomalenia.

Nezdržiavajte sa v priestore medzi traktorom a vlečeným vozidlom.

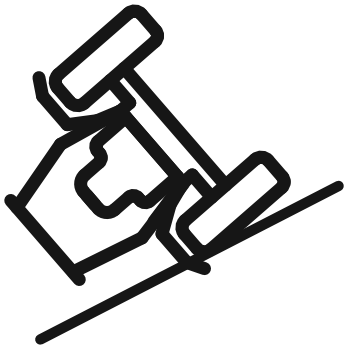
Brzdový systém prívesu/ príslušenstva	Maximálna rýchlosť
Nebrzdený	25 km/h (15,5 mph)
Nezávislé	25 km/h (15,5 mph)
Nájazdová brzda	25 km/h (15,5 mph)
Jednookruhová hydraulická brzda	25 km/h (15,5 mph)
Dvojokruhová hydraulická brzda	40 km/h (25 mph)
Jednookruhová vzduchová brzda	25 km/h (15,5 mph)
Dvojokruhová vzduchová brzda	Maximálna konštrukčná rýchlosť

V platnosti môžu byť legislatívne obmedzenia, ktoré obmedzujú rýchlosti jazdy na hodnoty nižšie ako uvádzame v tomto dokumente.

Zvláštnu pozornosť venujte vlečeniu nákladov pri nepriaznivom stave povrchu, pri otáčaní a v svahovitom teréne.

DX,TOW3,EU-76-28FEB17

Dávajte pozor na svahom, nerovnom teréne a členitom povrchu



RXA0103437—UN—01JUL09

Vyhýbajte sa dieram, jarkom a prekážkam, ktoré by mohli spôsobiť prevrátenie traktora, najmä na svahoch. Vyhýbajte sa prudkému zatáčaniu do svahu.

Pri výjazde dopredu z priekopy, blata alebo nahor do strmého svahu sa traktor môže prevrátiť dozadu. Podľa možnosti sa takýmto situáciám vyhýbajte.

Nebezpečenstvo prevrátenia sa značne zvyšuje pri úzkom rozchode kolies, pri vysokej rýchlosti.

Neuvádzame všetky podmienky, ktoré môžu spôsobiť prevrátenie traktora. Dávajte si pozor na všetky situácie, ktoré by mohli ohroziť stabilitu.

Svahy sú hlavným faktorom pri nehodách spôsobených stratou ovládania či prevrátením. Takéto nehody môžu mať za následok vážne poranenie alebo úmrtie. Práca na svahu vyžaduje zvýšenú pozornosť.

Nerovný terén alebo členitý povrch môžu spôsobiť stratu kontroly nad riadením a prevrátenie, čo môže mať za následok vážne poranenia alebo smrť. Prevádzka na nerovnom teréne alebo členitom povrchu si vyžaduje mimoriadnu opatrnosť.

Nikdy nejazdite v blízkosti kanálov, zrazov, jarkov, strmých násypov alebo vodných plôch. Ak koleso stroja prejde cez okraj, alebo sa pod kolesom prepadne pôda, môže dôjsť k náhlemu prevráteniu stroja.

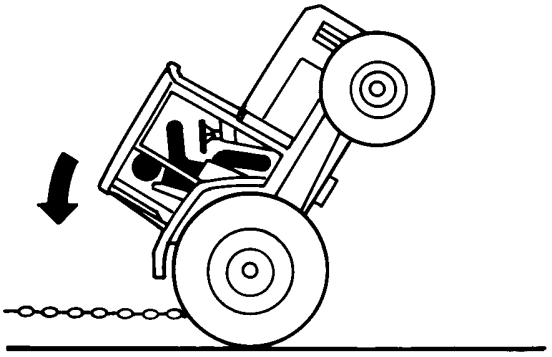
Vyberte nízku rýchlosť, aby ste sa počas jazdy na svahu nemuseli zastaviť alebo preraďovať.

Vyhnite sa štartovaniu, zastavenie alebo otáčaniu na svahu. Ak pneumatiky stratia priľnavosť, vyraďte vývodový hriadeľ a pokračujte pomaly priamo dole po svahu.

Pri jazde na svahu vykonávajte pomalé a plynulé pohyby. Vyvarujte sa náhlych zmien rýchlosti alebo smeru jazdy, ktoré by mohli spôsobiť prevrátenie stroja.

DX,WW,SLOPE-76-28FEB17

Vytiahnutie stroja zapadnutého do blata



TS1645—UN—15SEP95



TS263—UN—23AUG88

Pokus o vyprostenie zapadnutého vozidla môže byť spojený s bezpečnostnými rizikami, keď sa napríklad vyprosťovaný traktor môže prevrátiť dozadu, ťahajúci traktor sa môže prevrhnúť, ťažná reťaz alebo ťažná tyč (použitie lana sa neodporúča) sa môžu pretrhnúť a môžu sa odmrštiť.

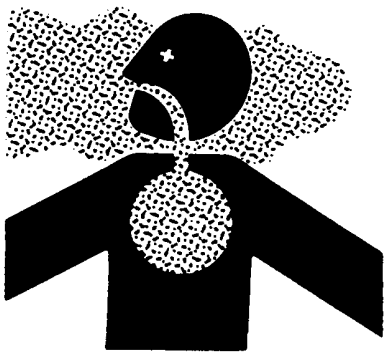
Vycúvajte traktor, ak hrozí nebezpečenstvo zapadnutia do blata. Zveste všetky vlečené náradia. Odstráňte blato za zadnými kolesami. Za kolesa položte dosky, vytvorí sa tak pevný základ, potom sa pokúste pomaly vycúvať. Ak bude treba, odstráňte blato pred všetkými kolesami a choďte pomaly vpred.

Ak bude treba vliecť s inou jednotkou, použite ťažnú tyč alebo dlhú reťaz (použitie lana sa neodporúča). Kontrolujte reťaz, či nie je poškodená (trhliny). Ubezpečte sa, že všetky prostriedky použité na vlečenie majú príslušnú veľkosť a že sú dostatočne silné na manipuláciu s nákladom.

Zavesuje sa vždy na ťažnú tyč vlečného stroja. Nezavesujte na upevnenie prednej ojnice. Pred rozjazdom sa postarajte o to, aby sa v okolí nezdržiavali žiadne osoby. Dajte sa pomaly do pohybu, aby sa napla prevesená reťaz: prudké zatiahnutie by mohlo pretrhnúť vlečný prostriedok, ktorý by sa tak mohol nebezpečne odmrštiť.

DX,MIRED-76-07JUL99

Zabráňte kontaktu s agrochemikáliami



TS220—UN—15APR13



TS272—UN—23AUG88

Táto uzavretá kabína nechráni proti vdychovaniu výparov, aerosólu alebo prachu. Ak sa podľa pokynov na použitie pesticídu požaduje použitie ochrany dýchacích orgánov, noste ju aj vo vnútri kabíny.

Pred opustením kabíny sa chráňte osobnými ochrannými prostriedkami podľa požiadaviek pokynov na použitie. Po návrate do kabíny odložte ochranný prostriedok a uložte ho buď mimo kabíny do uzavretej debne lebo do iného druhu tesnej nádrže lebo vnútri kabíny do nádrže odolnej proti pesticídom ako napr. do vreca z umelej hmoty.

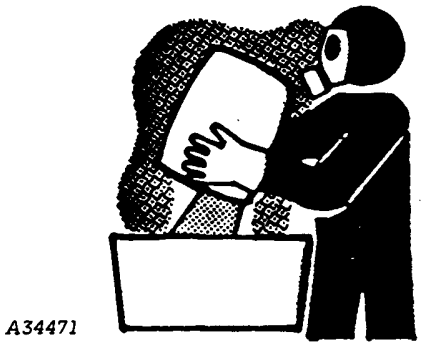
Pred návratom do kabíny odstráňte z obuvi zvyšky zeminy alebo iné kontaminované častice.

DX,CABS-76-25MAR09

Bezpečná manipulácia s agrochemikáliami



TS220—UN—15APR13



A34471—UN—11OCT88

S chemikáliami používanými v poľnohospodárstve, napr. fungicídmi, herbicídmi, insekticídmi, pesticídmi, rodenticídmi a priemyslovými hnojivami, pracujte opatrne. Pri ich nesprávnom použití môže dôjsť k poškodeniu vášho zdravia alebo životného prostredia.

Vždy dodržiavajte pokyny na efektívne, bezpečné a zákonné používanie uvedené na agrochemikáliách.

Zmenšite riziko expozície a zranenia:

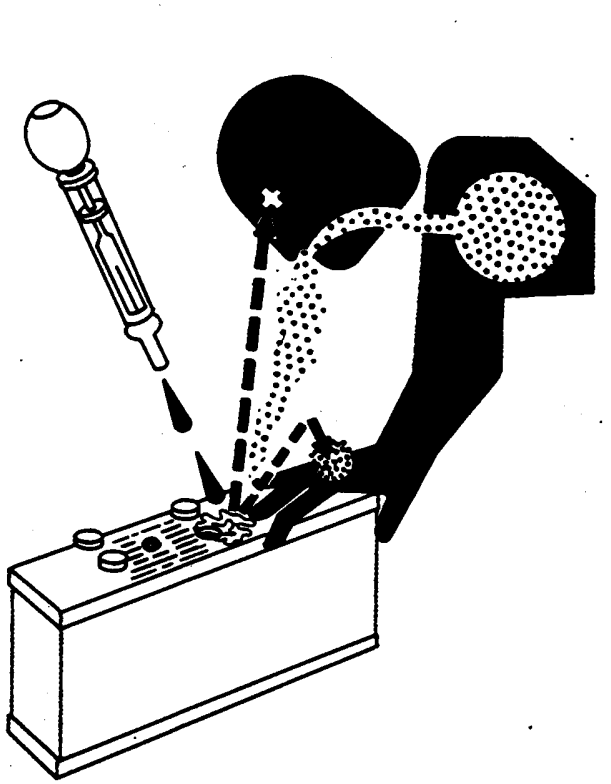
- Používajte vhodné osobné ochranné prostriedky, odporúčané výrobcom. Ak nemáte k dispozícii príslušné pokyny výrobcu, dodržiavajte nasledujúce všeobecné pokyny:
  - Chemikálie označené **"Nebezpečenstvo"**: Najviac toxické. Obyčajne sa vyžadujú ochranné okuliare, respirátor, ochranné rukavice a ochrana pokožky.
  - Chemikálie označené **"Výstraha"**: Menej toxické. Obyčajne sa vyžadujú ochranné okuliare, ochranné rukavice a ochrana pokožky.
  - Chemikálie označené **"Pozor"**: Najmenej toxické. Obyčajne sa vyžadujú ochranné rukavice a ochrana pokožky.
- Zabráňte vdychovaniu výparov, aerosólu alebo prachu.
- Pri práci s chemikáliami majte vždy na dosah mydlo, vodu a uterák. Ak dôjde ku kontaktu s pokožkou, rukami alebo tvárou, ihneď umyte mydlom a vodou. Ak dôjde k zasiahnutí očí chemikáliami, ihneď ich vypláchnite vodou.
- Pred jedlom, pitím, fajčením a použitím toalety, ak ste predtým pracovali s chemikáliami, si umyte ruky a tvár.
- Pri aplikácii chemikálií nefajčite ani nejedzte.
- Po manipulácii s chemikáliami sa vždy umyte alebo osprchujte a vymeňte si oblečenie. Pred opakovaným použitím odev vyperte.
- Ak sa objavia zdravotné ťažkosti v priebehu alebo krátko po používaní chemikálií, ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.
- Chemikálie uskladňujte v originálnych nádobách. Chemikálie neprepravujte v neoznačených nádobách alebo nádobách používaných na potraviny alebo nápoje.
- Chemikálie uskladňujte na bezpečných, uzamknutých miestach, oddelených od priestorov na potraviny pre ľudí a hospodárske zvieratá. Zabráňte prístupu detí.
- Nádoby správne likvidujte. Prázdne nádoby trikrát vypláchnite, prepichnite alebo rozmliaždite ich a správne zlikvidujte.

DX,WW,CHEM01-76-24AUG10

Bezpečná manipulácia s elektrickými batériamiáééáé



TS204—UN—15APR13



TS203—UN—23AUG88

Plyn unikajúci z batérie môže vybuchnúť. V blízkosti batérií zabráňte vzniku iskrenia a nepracujte s plameňom. Pri kontrole hladiny elektrolytu používajte baterku.

Nikdy neskúšajte stav nabitia batérií pomocou kovových predmetov, vložených medzi kontakty batérie. Použite voltmeter alebo hustomer na kyselinu.

Ako prvú vždy odpojte svorku ukostrenia (-) batérie a pripájajte ju ako poslednú.

Kyselina sírová v elektrolyte batérie je jedovatá. Koncentrácia a sila kyseliny je dostatočná na poleptanie pokožky, vypálenie diery v odeve a spôsobenia oslepnutia pri vniknutí do očí.

Zabráňte nebezpečným situáciám:

- Batérie dopĺňajte v dobre vetranom priestore
- Používajte ochranné okuliare alebo ochranný štít a gumové rukavice
- Batérie nečistite pomocou stlačeného vzduchu
- Pri dopĺňaní elektrolytu nevdychujte výpary
- Zabráňte vyliatiu alebo vytečeniu elektrolytu
- Používajte správny postup pri štartovaní pomocou káblov.

Postup pri zasiahnutí pokožky alebo očí kyselinou:

1. Zasiahnutú pokožku opláchnite vodou.
2. Poprášte postihnuté miesto jedlou sódou alebo práškom haseného vápna, aby sa kyselina neutralizovala.
3. Oči vyplachujte vodou 15 - 30 minút. Ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.

Pri požití kyseliny:

1. Nevyvolávajte zvracanie.
2. Vypite veľké množstvo vody alebo mlieka, ale nie viac ako 2 l (2 qt.).
3. Ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.

VAROVANIE: Priestory batérie, koncovky a iné s tým spojené súčiastky obsahujú olovo a jeho zliatiny, ktoré môžu spôsobiť rakovinu a reprodukčné poruchy. **Po manipulácii si umyte ruky.**

DX,WW,BATTERIES-76-02DEC10

Zabráňte ohrevu v blízkosti tlakových potrubí

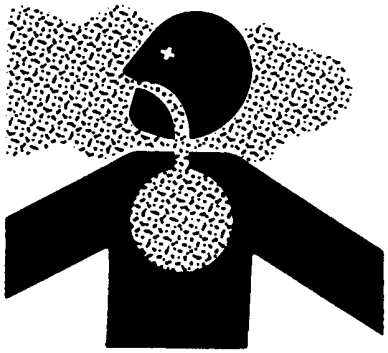


TS953—UN—15MAY90

Pri zahriatí potrubia s kvapalinou pod tlakom sa môže uvoľniť horľavý prúd kvapaliny a spôsobiť vážne popáleniny vám aj okolostojacim osobám. Pri zváraní, spájkovaní alebo používaní letovacej lampy zabráňte ohrevu v blízkosti potrubia s kvapalinou pod tlakom alebo iných horľavých materiálov. Tlakové potrubia sa môžu porušiť nedopatrením, ak sa teplo rozšíri mimo bezprostrednú oblasť plameňa.

DX,TORCH-76-10DEC04

Odstráňte farbu z povrchov, ktoré sa budú zvárať alebo ohrievať



TS220—UN—15APR13

Vyhýbajte sa jedovatým výparom a prachu.

Škodlivé dymy môžu vznikať pri zahrievaní vrstiev náterov pri zváraní, spájkovaní alebo používaní ohrievacej lampy.

Odstráňte farbu z povrchov, ktoré sa budú ohrievať:

- Odstráňte vrstvu farby v okolí najmenej 100 mm (4 in.) od časti povrchu, ktorá bude vystavená účinku ohrevu. Ak sa vrstva farby nedá odstrániť, pri zahrievaní povrchu alebo zváraní používajte schválený respirátor.
- Pri odstraňovaní náterov pieskovaním alebo brúsením nevdychujte prach. Používajte schválený respirátor.
- Ak používate rozpúšťadlo alebo odstraňovač farby, pred zváraním tieto prostriedky odstráňte mydlom a vodou. Odstráňte nádoby na rozpúšťadlá a odstraňovače náterov a iný zápalný materiál z okolia pracoviska. Pred začatím zvárania alebo ohrevu vyčkajte najmenej 15 minút, aby sa rozptýlili výpary.

Na plochách, ktoré sa budú zvárať, nepoužívajte chlórované rozpúšťadlo.

Všetky práce vykonávajte v priestoroch, z ktorých sú kvalitne odsávané toxické výpary a prach.

S farbami a rozpúšťadlami manipulujte vhodným spôsobom.

DX,PAINT-76-24JUL02

Bezpečnostná manipulácia s elektronickými súčasťami a držiakmi



TS249—UN—23AUG88

Spadnutie počas montáže alebo demontáže elektronických súčastí namontovaných na zariadení môže byť príčinou vážneho poranenia. Na ľahké dosiahnutie na každé montážne miesto používajte rebrík alebo plošinu. Používajte silné a bezpečné stupienky a držadlá. Nemontujte ani nedemontujte súčasti v mokrých ani mrazivých podmienkach.

Ak montujete alebo opravujete základňovú stanicu RTK na vežu alebo inú vysokú štruktúru, používajte horolezca s osvedčením.

Ak montujete alebo opravujete stožiar GPS prijímača použitého na náradí, používajte správne techniky zdvíhania a správne ochranné vybavenie. Stožiar je ťažký a obtiažne sa s ním manipuluje. Ak miesta upevnenia nie sú prístupné zo zeme, alebo z obslužnej plošiny, sú potrební dvaja ľudia.

DX,WW,RECEIVER-76-24AUG10

Bezpečnosť pri vykonávaní údržby



TS218—UN—23AUG88

S údržbou začínajte, iba ak poznáte príslušné postupy. Dbajte na sucho a čistotu v bezprostrednom okolí.

Nikdy nevykonávajte mastenie, údržbu, alebo nastavovanie za pohybu stroja. Nepribližujte ruky, nohy a odev k poháňaným častiam stroja. Vypnite všetky hnacie systémy a aktivujte ovládacie prvky na zrušenie tlaku. Spusťte zariadenie na zem. Zastavte motor. vytiahnite kľúč; Nechajte stroj vychladnúť.

Bezpečne podoprite všetky prvky stroja, ktoré sa kvôli vykonaniu údržby musia nadvihnúť.

Udržiavajte všetky časti v dobrom stave a správne ich inštalujte. Poškodenie okamžite opravte. Poškodené alebo opotrebované diely vymeňte. Odstráňte nahromadené mazivo, olej alebo nečistoty.

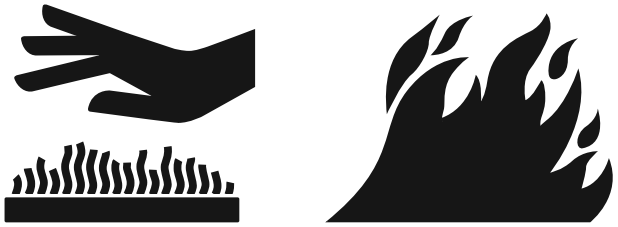
Na samopoháňaných zariadeniach pred realizáciou nastavení elektrických systémov alebo zváraním na zariadení odpojte zemniaci kábel akumulátora (-).

Na vlečených doplnkoch pred servisom komponentov elektrického systému alebo zváraní na zariadení odpojte zväzky vodičov.

Pád pri čistení alebo prácach vo výškach môže spôsobiť vážne poranenia. Používajte rebrík alebo plošinu, aby ste sa ľahko dostali na každé miesto. Používajte pevné a bezpečné opory na nohy a ruky.

DX,SERV-76-28FEB17

Pozor na horúcu výfukovú sústavu



RG17488—UN—21AUG09

Pri údržbe stroja alebo príslušenstva s motorom v činnosti môže dôjsť k vážnemu poraneniu. Vyhýbajte sa horúcim plynom a dotyku s horúcimi súčasťami výfukovej sústavy.

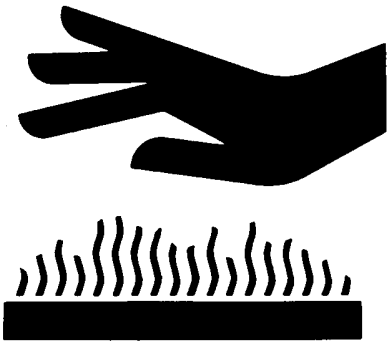
Súčasti výfuku a vystupujúce plyny sú počas činnosti veľmi horúce. Výfukové plyny a súčasti dosahujú teploty, ktoré sú dostatočne vysoké na popálenie osôb, vznietenie alebo roztavenie bežných materiálov.

DX,EXHAUST-76-20AUG09

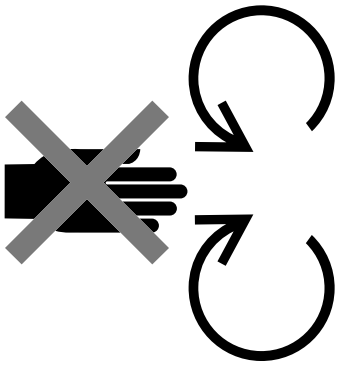
Bezpečné čistenie výfukového filtraýýýý



TS227—UN—15APR13



TS271—UN—23AUG88



TS1693—UN—09DEC09



TS1695—UN—07DEC09

Počas čistenia výfukového filtra môže motor bežať dlhší čas pri zvýšených voľnobežných otáčkach a vysokých teplotách. Výfukové plyny a súčasti výfukového filtra dosahujú vysoké teploty, dostatočné na popálenie osôb, vznietenie alebo roztavenie bežných materiálov.

Stroj udržiavajte mimo dosah ľudí, zvierat alebo štruktúr ktoré môžu byť prístupné a môžu byť zdrojom nebezpečenstva od horúcich plynov alebo súčastí. Zabráňte možnému nebezpečenstvu požiaru alebo explózie od horľavých materiálov a výparov v blízkosti výfuku. Otvor výfuku udržiavajte mimo ľudí a akýchkoľvek materiálov, ktoré sa môžu roztaviť, zapáliť alebo explodovať.

V priebehu a po vyčistení filtra výfukových plynov sledujte stroj a okolitú oblasť, či nezistíte dymiace zvyšky.

Pri dopĺňaní paliva počas chodu motora hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo explózie. Pred dopĺňaním paliva vždy vypnite motor a vyčistite všetko rozliate palivo.

Počas vlečenia stroja na návese alebo prívese vždy skontrolujte, či je vypnutý motor.

Dotyk so súčasťami výfuku, ktoré sú stále horúce, môže byť príčinou vážneho poranenia.

Zabráňte dotyku s týmito súčasťami, kým sa neochladia na bezpečnú teplotu.

Ak servisná procedúra vyžaduje chod motora:

- Zapínajte iba hnané súčasti, ktoré vyžaduje servisná procedúra
- Skontrolujte, či sa na mieste vodiča a na stroji nezdržiavajú žiadne osoby

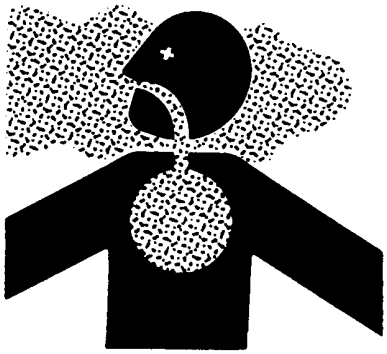
Nepribližujte ruky, nohy a odev k poháňaným častiam stroja.

Pred opustením miesta vodiča vždy znemožnite pohyb (neutrál), zapnite parkovaciu brzdu alebo mechanizmus a odpojte výkon do náradia alebo nástrojov.

Predtým, než ponecháte stroj bez dozoru, vypnite motor a vytiahnite kľúč (ak je súčasťou vybavenia).

DX,EXHAUST,FILTER-76-12JAN11

Pracujte vo vetranom prostredí



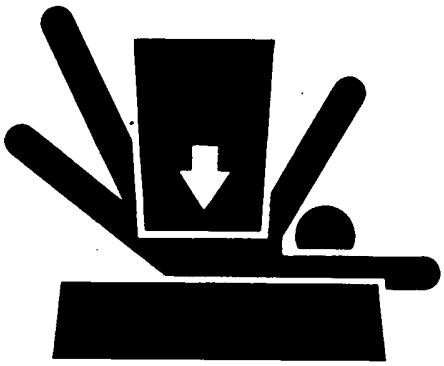
TS220—UN—15APR13

Motorové spaliny môžu byť príčinou ochorenia alebo smrti. Ak sa motor musí používať v uzavretom prostredí, odvádzajte spaliny z tohto prostredia pomocou predĺženia výfukového potrubia.

Ak nemáte predĺženie výfukového potrubia, otvorte dvere a umožnite prístup vonkajšieho vzduchu do tohto prostredia.

DX,AIR-76-17FEB99

Správne podopretie stroja



TS229—UN—23AUG88

Pred zahájením práce na stroji vždy spusťte príslušenstvo alebo náradie na zem. Ak pri práci bude nutné zdvihnúť stroj alebo príslušenstvo, postarajte so ich bezpečné podoprenie. Ak sa hydraulicky podoprené

zariadenia ponechajú vo zdvihnutej polohe, môžu poklesnúť v dôsledku netesností.

Stroj nepodopierajte pórovitými tvárnicami, tehlami alebo iným podobným materiálom, ktorý by pod stálym zaťažením mohol zlyhať. Nepracujte pod strojom, ktorý je podoprený iba zdvíhadlom vozidla. Postupujte podľa odporúčaní uvedených v tejto príručke.

Ak sa so strojom používa náradie alebo príslušenstvo, dodržiavajte vždy bezpečnostné opatrenia uvedené v návode na obsluhu náradia alebo príslušenstva.

DX,LOWER-76-24FEB00

Zabráňte samovoľnému pohybu stroja



TS177—UN—11JAN89

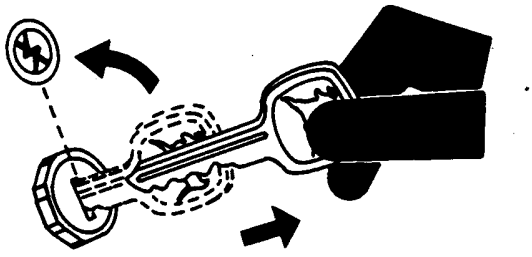
Zabráňte úrazom alebo usmrteniu, ktoré môže spôsobiť samovoľný pohyb stroja.

Motor nespúšťajte skratovaním pólov štartéra. Stroj sa naštartuje so zaradeným prevodovým stupňom, ak sa premostí normálny elektrický obvod.

Motor NIKDY nespúšťajte, ak stojíte na zemi vedľa stroja. Motor spúšťajte iba zo sedadla vodiča s prevodom v neutrálnej alebo parkovacej polohe.

DX,BYPAS1-76-29SEP98

Bezpečné parkovanie stroja



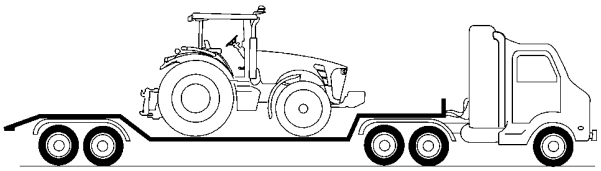
TS230—UN—24MAY89

Predtým, ako začnete pracovať na stroji:

- Všetko náradie spustite na zem.
- Zastavte motor a vytiahnite kľúč.
- Odpojte ukostrovací pásik akumulátora.
- Do kabíny obsluhy zaveste tabuľku "NEZAPÍNAŤ".

DX,PARK-76-04JUN90

Bezpečný transport traktora



RXA0103709—UN—01JUL09

Nepojazdný traktor je najlepšie transportovať na plošine transportéra. Na zabezpečenie traktora na transportéri použite reťaze. Vhodné pripájacie body sú nápravy a rám traktora.

Pred transportom traktora na podvalníku alebo na plošine železničného vagóna skontrolujte, či je kapota motora zaistená, a dvierka, strešný príklop (ak je ním traktor vybavený) a okná správne zatvorené.

Pri vlečení traktora sa nesmie prekročiť rýchlosť jazdy 10 km/h (6 mph). Vodič musí počas vlečenia obsluhovať riadenie a brzdy traktora.

DX,WW,TRANSPORT-76-19AUG09

Bezpečná údržba chladiacej sústavy



TS281—UN—15APR13

Výbušné uvoľnenie kvapalín z tlakovej chladiacej sústavy môže spôsobiť vážne popáleniny.

Vypnite motor. Plniaci uzáver otvorte, až keď vychladne tak, aby sa dal uchopiť holou rukou. Uzáver uvoľnite

pomaly najprv do prvej polohy aby sa zrušil tlak, potom ho odmontujte úplne.

DX,WW,COOLING-76-19AUG09

Bezpečná údržba sústavy hydraulického akumulátora



TS281—UN—15APR13

Unikajúca kvapalina alebo plyn zo systémov s natlakovanými akumulátormi pre klimatizáciu vzduchu, hydrauliku alebo brzdové systémy môže spôsobiť nebezpečné poranenie. Tlakové potrubia sa môžu porušiť nedopatrením. Extrémne teplo môže spôsobiť roztrhnutie akumulátora. V blízkosti natlakovaného akumulátora alebo natlakovaného vedenia nikdy nezvárajte ani nespájkujte.

Pred demontážou akumulátora uvoľnite tlak z natlakovanej sústavy.

Pred demontážou akumulátora uvoľnite tlak z hydraulickej sústavy. Nikdy sa nepokúšajte uvoľniť tlak hydraulickej sústavy alebo akumulátora pomocou uvoľnenia armatúry.

Akumulátory sú neopraviteľné.

DX,WW,ACCLA2-76-22AUG03

Bezpečná údržba pneumatík



RXA0103438—UN—11JUN09

Explozívne uvoľnenie pneumatiky a častí obruče môže spôsobiť vážne alebo smrteľné poranenia.

Nepokúšajte sa montovať pneumatiky, ak nemáte k dispozícii príslušné náradie a nemáte náležité skúsenosti na vykonanie tejto práce.

Dbajte vždy na správny tlak v pneumatikách. Pneumatiky neplňte tlakom nad odporúčanú úroveň. Nikdy nezvárajte ani neohrievajte koleso s pneumatikou. Teplom sa môže zvýšiť tlak vzduchu v pneumatike tak, až vybuchne. Zváraním sa môže zoslabiť alebo deformovať štruktúra kolesa.

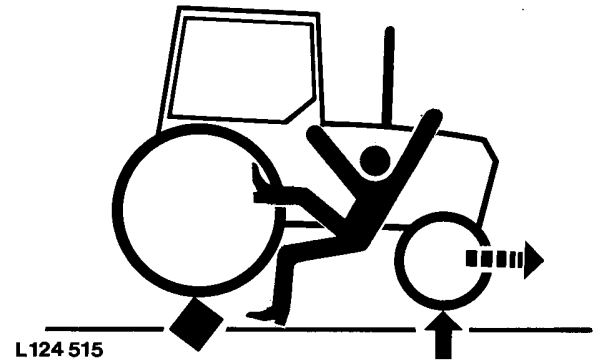
Pri hustení pneumatík používajte nástrčný plniaci uzáver a dostatočne dlhú predlžovaciu hadicu, ktorá umožňuje postaviť sa vedľa, a NIE pred alebo nad montážnu zostavu pneumatiky. Ak máte, používajte bezpečnostnú klietku.

U kolies a pneumatík kontrolujte, či nie je prinízky tlak, či sa vyskytujú zárezy, vypukliny, poškodenia na obručiach a či nechýbajú upevňovacie skrutky a matice.

Kolesá a pneumatiky sú ťažké. Pri manipulácii s kolesami a pneumatikami použite bezpečné zdvíhacie zariadenie alebo pri zavolajte druhú osobu na pomoc pri zdvíhaní, montáži alebo demontáži.

DX,WW,RIMS-76-28FEB17

Bezpečná údržba predného pohonu traktora

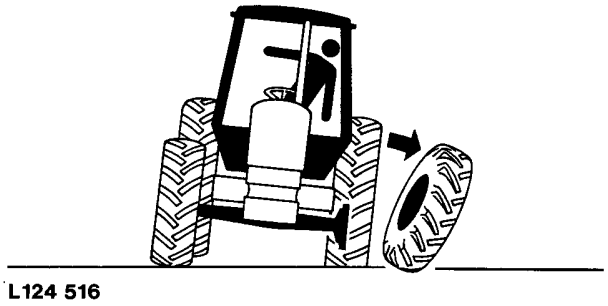


L124515—UN—06AUG94

Pri údržbe traktora s predným pohonom s podoprenými zadnými kolesami, ktoré nemajú kontakt so zemou a sú poháňané motorom, podoprite predné kolesá vždy rovnakým spôsobom. V dôsledku výpadku elektrickej energie alebo poruchy prevodového/hydraulického systému, sa môže zapnúť predný pohon a tak sa zadné kolesá môžu strhnúť z podoprenia, ak nie sú predné kolesá zdvihnuté. Za týchto podmienok sa môže aktivovať pohon predných kolies, aj keď je spínač pohonu prednej nápravy vo vypnutej polohe.

DX,WW,MFWD-76-19AUG09

Utiahnutie upevňovacích skrutiek/matíc kolies

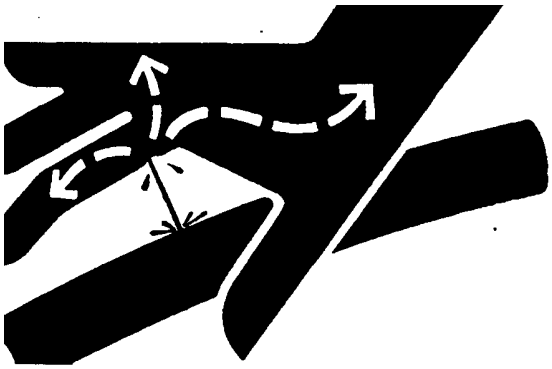


L124516—UN—03JAN95

Utiahnite upevňovacie skrutky/matice v intervaloch uvedených v oddiele Doba zábehu a Údržba.

DX,WW,WHEEL-76-12OCT11

Pozor na kvapaliny pod vysokým tlakom



X9811—UN—23AUG88

Pravidelne kontrolujte hydraulické hadice – aspoň raz ročne – z hľadiska únikov, zalomenia, zárezov, prasklín, abrázie, vydutia, korózie, obnažených drôtených plášťov, prípadne iných príznakov opotrebenia alebo poškodenia.

Opotrebované alebo poškodené súpravy hadíc okamžite vymeňte za náhradné diely schválené spoločnosťou John Deere.

Kvapaliny unikajúce pod vysokým tlakom môžu spôsobiť vážne poranenia preniknutím cez pokožku.

Vyhýbajte sa tomuto nebezpečenstvu tak, že pred odpájaním hydraulických alebo iných potrubí/hadíc zrušíte tlak. Pred natlakovaním utiahnite všetky spojenia.

Netesnosti vyhľadávajte pomocou kusu kartónu. Chráňte si ruky a telo pred kvapalinami pod vysokým tlakom.

Ak dôjde k nehode, ihneď vyhľadajte lekársku pomoc. Akákoľvek kvapalina vstrieknutá do pokožky sa musí chirurgicky odstrániť v priebehu niekoľkých hodín, ináč sa môže vytvoriť sneť (gangréna). Lekári, ktorí s týmto druhom poranenia nemajú skúsenosti, by mali získať informácie zo skúseného lekárskeho zdroja. Tieto informácie sú k dispozícii v angličtine v lekárskom oddelení spoločnosti Deere & Company v Moline, Illinois, USA. Volajte 1-800-822-8262 alebo +1 309-748-5636.

DX,FLUID-76-12OCT11

Neotvárajte vysokotlakový palivový systém



TS1343—UN—18MAR92

Tekutina stlačená pod vysokým tlakom v palivovom potrubí môže byť príčinou vážneho poranenia. Opravy môžu vykonávať iba technici dôkladne oboznámení s týmto typom sústavy. Neodpájajte ani sa nepokúšajte odpojiť palivové rozvody, senzory a iné komponenty medzi vysokotlakovým palivovým čerpadlom a dýzami na motoroch s palivovým systémom High Pressure Common Rail (HPCR).

DX,WW,HPCR1-76-07JAN03

Bezpečné uskladnenie príslušenstva



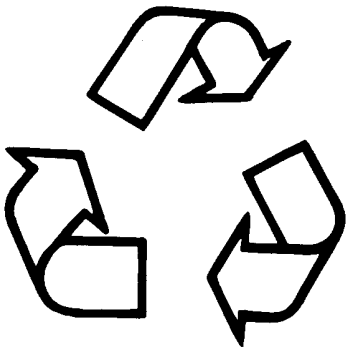
TS219—UN—23AUG88

Uložené príslušenstvo, ako sú dvojité kolesá, oceľové kolesá a závažia, môžu spadnúť a spôsobiť vážne zranenie alebo smrť.

Príslušenstvo a náradie skladujte bezpečným spôsobom, aby nedošlo k pádu. Do skladovacieho priestoru zabráňte prístup deťom a cudzím osobám.

DX,STORE-76-03MAR93

Vyradenie z prevádzky — Správna recyklácia a likvidácia kvapalín a súčastí



TS1133—UN—15APR13

Pri vyraďovaní stroja alebo súčasti z prevádzky je nutné vziať do úvahy opatrenia pre dozor nad bezpečnosťou práce a životného prostredia. Tieto opatrenia zahŕňajú nasledovné:

- Pri demontáži alebo manipulácii s predmetmi a materiálmi používajte vhodné nástroje a osobné ochranné prostriedky ako odev, rukavice, tvárové štíty, alebo okuliare.
- Postupujte podľa pokynov pre špecializované súčasti.
- Uvoľnite nazhromaždenú energiu tým, že znížite odpružené časti stroja, uvoľníte pružiny, odpojíte batériu alebo iné zdroje elektrickej energie a uvoľníte tlak v hydraulických súčastiach, akumulátoroch a iných podobných systémoch.
- Minimalizujte vystavenie súčastiam ktoré môžu obsahovať rezíduá agrochemikálií, ako napríklad umelé hnojivá a pesticídy. Manipuláciu s týmito súčasťami a ich likvidáciu uskutočňujte vhodným spôsobom.
- Pred recykláciou súčastí starostlivo vyprázdnite motory, palivové nádrže, chladiče, hydraulické valce, nádržky a potrubia. Pri vypúšťaní kvapalín používajte nepriepustné nádoby. Nepoužívajte nádoby od potravín alebo nápojov.
- Nevylievajte odpadové kvapaliny na zem, nevypúšťajte ich do výleviek, ani do akýchkoľvek vodných zdrojov.
- Dodržiavajte všetky národné, štátne a miestne zákony, predpisy a nariadenia, ktoré regulujú manipuláciu a likvidáciu odpadových kvapalín (napríklad: olej, palivo, chladiaca kvapalina, brzdová kvapalina); a iných látok alebo súčastí. Spaľovanie horľavých kvapalín alebo súčastí inde, ako v špeciálne konštruovaných spaľovacích peciach, môže byť zákonom zakázané a môže viesť k vystaveniu účinkom škodlivých výparov, alebo popoľa.
- Servis a likvidáciu systémov klimatizácie uskutočňujte vhodným spôsobom. Vládne predpisy môžu vyžadovať certifikované servisné strediská na obnovu a recykláciu chladiacej kvapaliny do klimatizačných systémov, ktorá by mohla v prípade úniku poškodiť atmosféru.
- Vyhodnoťte možnosti recyklácie pre pneumatiky, kov, plasty, sklo, gumu a elektronické súčasti, ktoré môžu byť čiastočne, alebo úplne recyklovateľné.
- Kontaktujte vaše miestne recyklačné a environmentálne stredisko, alebo vášho predajcu John Deere pre informácie o správnom spôsobe recyklácie, alebo likvidácie odpadu.

DX,DRAIN-76-01JUN15

Bezpečnostné značky

Obrazové bezpečnostné značky



TS231—76—08SEP03

Na rôznych dôležitých miestach tohto stroja sú umiestené bezpečnostné značky, upozorňujúce na možné nebezpečenstvo. Nebezpečenstvo označuje symbol vo výstražnom trojuholníku. Vedľa umiestnené vyobrazenie informuje o spôsobe zabránenia poraneniu osôb. V ďalšej časti sú uvedené bezpečnostné značky, ich umiestenie na stroji a krátke vysvetlenie.

OULXA64,EU01,LABEL,0005317-76-22SEP23

Návod na obsluhu



LX368339—UN—15FEB19

POZOR: Zabráňte nebezpečenstvu úrazu.

Tento návod na obsluhu obsahuje dôležité informácie potrebné na bezpečnú prevádzku stroja a vysvetlenie bezpečnostných značiek. Svedomito dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny, aby ste predišli nehodám.

OULXA64,EU02,CAB,6M,000556B-76-22SEP23

Pasažieri na traktoroch so sedadlom spolujazdca



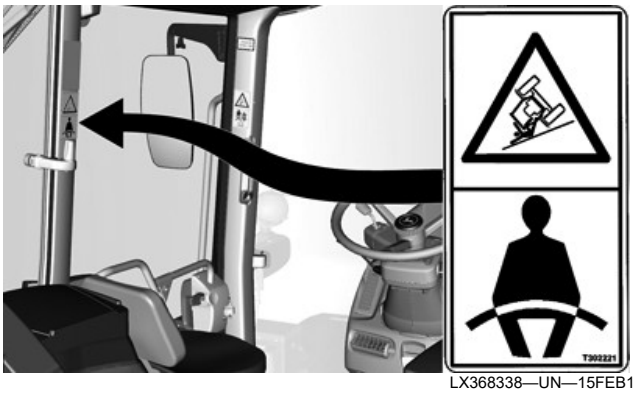
LX368341—UN—15FEB19

POZOR: Zabráňte pomliaždeniam pri prevrátení stroja.

Sedadlo spolujazdca sa NESMIE používať počas prác na poli. Pasažierov je možné prepravovať iba na správne namontovanom sedadle spolujazdca, ktoré bolo schválené spoločnosťou John Deere. Ak sedíte na sedadle spolujazdca, vždy použite bezpečnostné pásy.

OULXA64,EU03,CAB,6M,000575C-76-22SEP23

Používajte bezpečnostný pás správne



LX368338—UN—15FEB19

POZOR: Zabráňte vážnym poraneniam v dôsledku pomliaždenia alebo smrti následkom prevrátenia stroja.

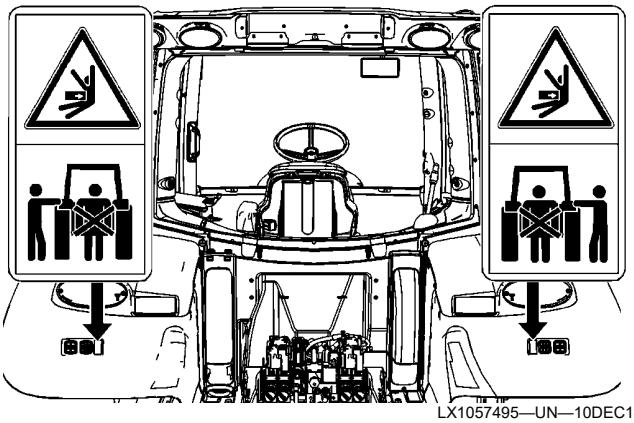
Tento stroj je vybavený rámom na ochranu pri prevrátení (ROPS). V prípade použitia rámu na ochranu pri prevrátení VŽDY použite bezpečnostný pás.

- Držte západku a vytiahnite bezpečnostný pás okolo tela.
- Vložte západku do zámku pásu.
- Musíte počuť kliknutie.
- Potiahnite západku, aby ste sa uistili, že je pás bezpečne stiahnutý.

- Pevne pretiahnite bezpečnostný pás cez boky.

OULXA64,EU04,CAB,6M,000556C-76-22SEP23

Diaľkové ovládanie zadného závesu



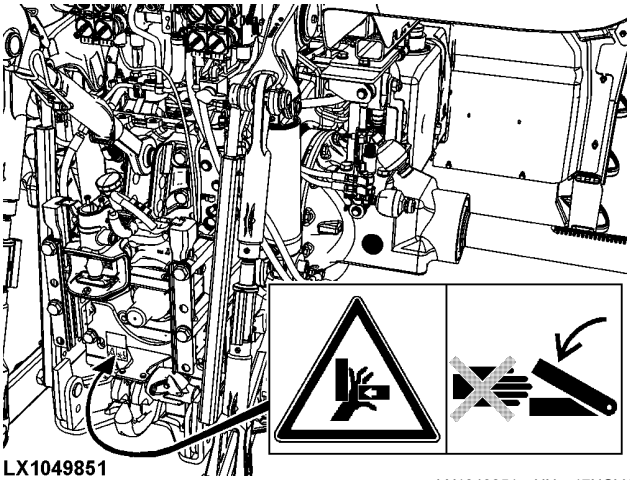
LX1057495—UN—10DEC14

POZOR: Vyvarujte sa zraneniu rozdrvením.

Pri pripájaní alebo odpájaní príslušenstva existuje riziko zrážky v oblasti medzi traktorom a príslušenstvom. Počas pripájania k závesu sa držte mimo miesta, kde sa dvíha trojbodový záves a zabráňte prístupu kohokoľvek iného na toto miesto.

OULXA64,EU06,CAB,00054D5-76-22SEP23

Záves jednonápravového prívesu



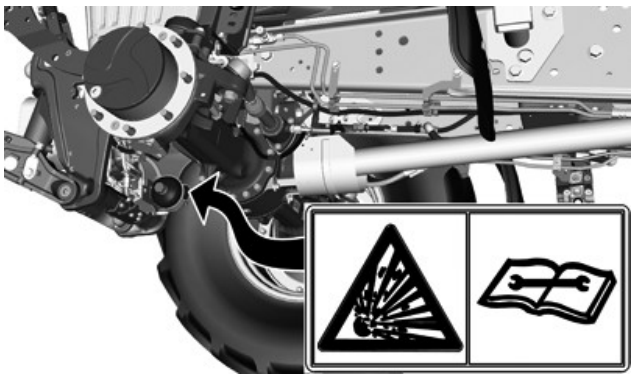
LX1049851—UN—17NOV10

POZOR: Zabráňte zraneniam pomliaždením a stlačením.

Pri pripájaní alebo odpájaní príslušenstva existuje riziko zrážky v oblasti medzi traktorom a príslušenstvom. Pri obsluhe závesu zberača sa nepribližujte k súčastiam závesu zberača.

OULXA64,EU07,000556D-76-22SEP23

Tlakový akumulátor predného závesu (pre traktory bez trojbodového systému zavesenia)



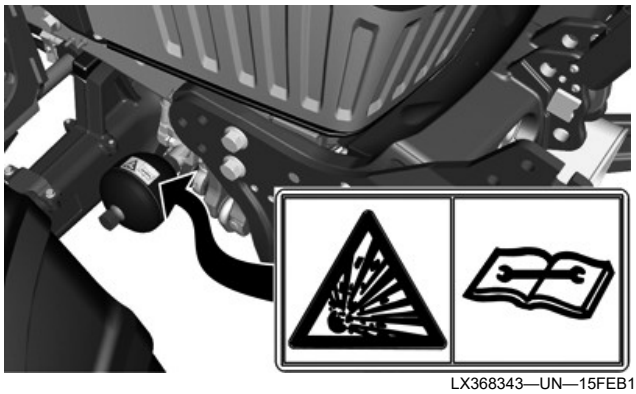
LX374428—UN—23MAY19

POZOR: Predchádzajte zraneniam spôsobeným pomliaždením. Predchádzajte zraneniam spôsobeným striekajúcou kvapalinou.

Uvoľnenie tlaku môže spôsobiť pohyb stroja a vystavenie kvapaline pod tlakom. Pokyny na uvoľnenie tlaku pred servisom systému získate od predajcu spoločnosti John Deere alebo iného poskytovateľa servisných služieb.

OULXA64,EU09,000556E-76-16JUL25

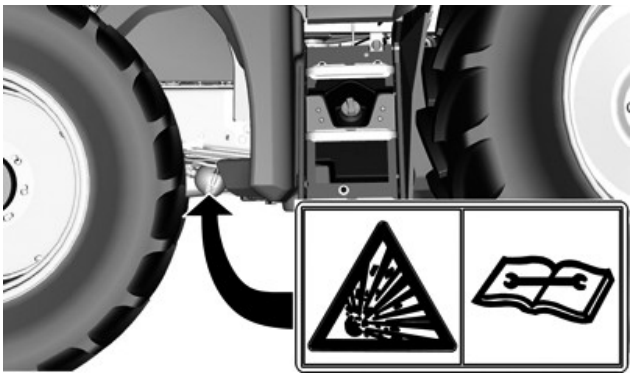
Hydraulický akumulátor odpruženia prednej nápravy



LX368343—UN—15FEB19



LX368345—UN—15FEB19



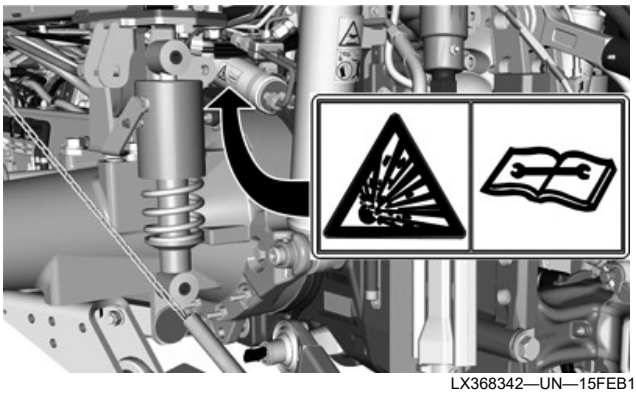
LX368340—UN—15FEB19

POZOR: Predchádzajte zraneniam spôsobeným pomliaždením. Predchádzajte zraneniam spôsobeným striekajúcou kvapalinou.

Uvoľnenie tlaku môže spôsobiť pohyb stroja a vystavenie kvapaline pod tlakom. Pokyny na uvoľnenie tlaku pred servisom systému získate od predajcu spoločnosti John Deere alebo iného poskytovateľa servisných služieb.

OULXA64,EU10,MCtoMX,00057AE-76-16JUL25

Tlakový akumulátor brzdového systému



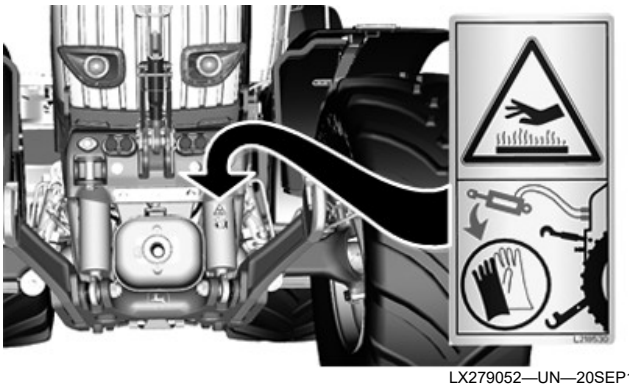
LX368342—UN—15FEB19

POZOR: Predchádzajte zraneniam spôsobeným pomliaždením. Predchádzajte zraneniam spôsobeným striekajúcou kvapalinou.

Uvoľnenie tlaku môže spôsobiť pohyb stroja a vystavenie kvapaline pod tlakom. Pokyny na uvoľnenie tlaku pred servisom systému získate od predajcu spoločnosti John Deere alebo iného poskytovateľa servisných služieb.

OULXA64,EU12,6M,MC,00058A7-76-17JUL25

Hydraulické potrubia a súčasti hydraulickej sústavy – Predné ťažné zariadenie



LX279052—UN—20SEP16

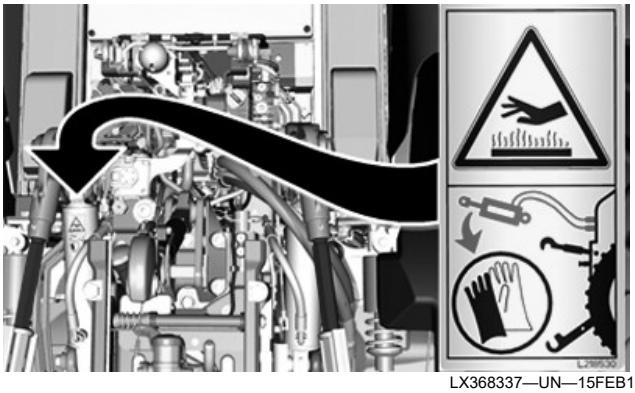
POZOR: Nedotýkajte sa horúcich povrchov.

Súčiastky hydraulickej sústavy môžu byť horúce. Pri dotyku horúcich povrchov hydraulického systému, príslušenstva alebo hadíc a vedení sa môžete zraniť.

Noste pracovné rukavice alebo nechajte súčiastky hydraulickej sústavy vychladnúť pred začatím údržby hydraulickej sústavy.

OULXA64,EU17,MXtoMT,000575A-76-22SEP23

Hydraulické potrubia a súčasti hydraulickej sústavy – Zadné ťažné zariadenie



LX368337—UN—15FEB19

POZOR: Nedotýkajte sa horúcich povrchov

Súčiastky hydraulickej sústavy môžu byť horúce. Pri dotyku horúcich povrchov hydraulického systému, príslušenstva alebo hadíc a vedení sa môžete zraniť.

Noste pracovné rukavice alebo nechajte súčiastky hydraulickej sústavy vychladnúť pred začatím údržby hydraulickej sústavy.

OULXA64,EU18,00054D4-76-22SEP23

.

LX25458,00009AE-76-05JUN20

Zobrazenia identifikácie



LX364421—UN—23AUG19

Zobrazený traktor s kabínou vodiča a voliteľným vybavením

OULXA64,SP1,4WD,EU,00058A8-76-17NOV20

Všeobecné informácie a rozsah príručky

Táto príručka nie je podrobným servisným manuálom. Obsahuje informácie určené primárne pre obsluhu stroja a bežnú údržbu. Pre podrobnejšie servisné informácie si u svojho predajcu John Deere objednajte dielenskú príručku. Pozri www.techpubs.deere.com (Ag&Turf/JDPS).

DÔLEŽITÉ: V závislosti od regionálnych daností a individuálnej konfigurácie vozidla sú špecifikácie použiteľné iba v prípade, ak je k dispozícii príslušné vybavenie.

Konfiguráciu nájdete v informáciách k objednávke vozidla.

Tiež je nutné zohľadniť dodatočné doplnky a prestavby.

- Technické informácie v tomto návode na obsluhu zodpovedajú aktuálnym informáciám v čase tlače.
- Odchýlky špecifické pre krajinu a model sú možné. Myslite na to, že váš traktor nie je vybavený všetkými tu popísanými možnosťami.
- V závislosti od krajiny nemusia byť k dispozícii všetky uvedené modely a varianty výbavy.
- Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa voliteľného vybavenia a príslušných špecifikácií, kontaktujte predajcu John Deere alebo iného poskytovateľa služieb.

LX25458,00009B0-76-11JUL25

Ako používať tento návod

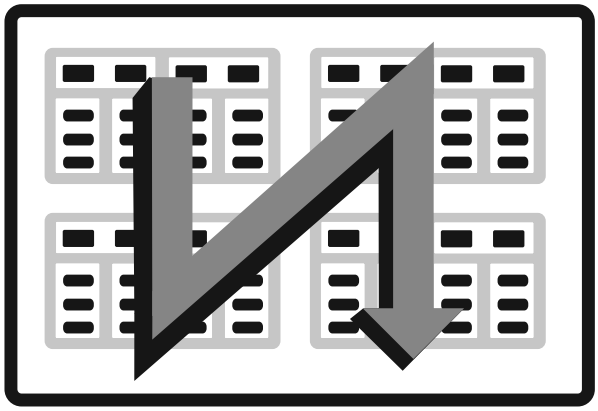
Informácie v tomto návode sú rozdelené na kapitoly. Kapitoly sú usporiadané podľa typických funkcií stroja alebo funkčných systémov (motor, elektrika, hydraulika, prevodovka atď.). Tieto kapitoly sú označené v záhlaví každej stránky. Informácie v každom oddiele sú organizované v blokoch. Tieto bloky sú uzavreté v boxoch a hlavné bloky možno identifikovať podľa nadpisu vľavo hore. Čísla strán sa používajú na identifikáciu oddielu aj čísiel strán v oddiele.

Pri častom používaní príručky skoro zistíte, v ktorých oddieloch sú určité informácie. Napríklad:

- Bezpečnostné informácie sa nachádzajú na začiatku.
- Opis používania všetkých funkcií a systémov sa nachádza v prvej časti príručky.
- Intervaly údržby sú opísané v strednej časti príručky.
- Opis údržby všetkých funkcií a systémov sa nachádza v druhej časti príručky.
- Technické údaje sú na konci.

Pred glosárom sa zobrazí podrobný obsah. Abecedný index je na samom konci príručky.

Obsah tohto návodu na obsluhu je zobrazený v stĺpcoch zľava doprava.

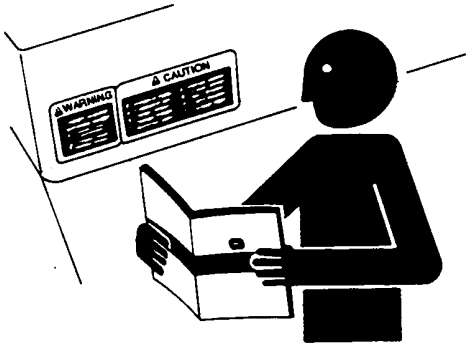


W28329—UN—18OCT17

Texty a grafy sú zobrazené v stĺpcoch postupne od zhora nadol, ako je znázornené.

LX25458,MY20,00009B1-76-28MAR23

Dodržiavajte pokyny výrobcov uvedené v návode na obsluhu príslušenstva



TS201—UN—15APR13

POZOR: Nedodržiavanie pokynov a špecifikácií výrobcu príslušenstva a prívesu a návodu na použitie predstavuje riziko vážneho alebo smrteľného zranenia.

Pred používaním traktora v súčinnosti s namontovaným príslušenstvom alebo prívesom je obsluha zodpovedná za oboznámenie sa s príslušnými návodmi na obsluhu. Chyby obsluhy môžu mať vážne následky.

Návody na obsluhu a bezpečnostné nálepky na namontovanom náradí a prípojných vozidlách poskytujú dôležité informácie o tom, ako ich bezpečne prevádzkovať. Z tohto dôvodu je dôležité sa s nimi zoznámiť pred začatím prác. Návody na obsluhu musia byť k dispozícii pre všetkých vodičov traktora.

LX25458,MY20,00009B2-76-27MAR23

Oprávnené núdzové použitie EÚ – Funkcia vyradenia zníženia výkonu selektívnej katalytickej redukcie

POZNÁMKA: Táto funkcia je dostupná len pre EÚ.

DÔLEŽITÉ: Prevádzka motora bez zníženia výkonu spôsobeného spracovaním emisií môže poškodiť sústavu spracovania výfukových plynov.

Popis: Oprávnené núdzové použitie EÚ – Funkcia vyradenia zníženia selektívnej katalytickej redukcie

Podľa nariadení EÚ môže byť tento motor vybavený prostriedkami na deaktiváciu podnetu/varovania obsluhy (vyradenie zníženia výkonu SCR) počas oprávneného núdzového použitia. Táto funkcia je povolená len v prípade núdze vyhlásenom národnými alebo regionálnymi orgánmi, ich núdzovými záchrannými zložkami alebo ozbrojenými zložkami. Každá aktivácia bude zaznamenaná v denníku palubného počítača a národné kontrolné orgány si tieto záznamy môžu prečítať pomocou skenovacieho prístroja.

Funkcia núdzového vyradenia zníženia výkonu SCR umožňuje stroju vybavenému selektívnou katalytickou redukciou pracovať bez zníženia výkonu spôsobeného znižovaním emisií určenú dobu v prípade oprávnenej núdze. Oprávnená núdzová situácia je tá, pri ktorej znižovanie emisií motora znamená významné priame alebo nepriame ohrozenie ľudského života. Príkladom priameho ohrozenia je situácia, keď znižovanie emisií znižuje výkon motora používaného pri zachraňovaní osôb v ohrození života. Príkladom nepriameho ohrozenia je situácia, keď znižovanie emisií znižuje výkon motora používaného pri dodávke elektrického prúdu dátovému centru, ktoré prenáša hovory tiesňovej telefónnej linky.

Aktivácia / hlásenie núdzového vyradenia selektívnej katalytickej redukcie

Obsluha môže aktivovať funkciu núdzového vyradenia zníženia výkonu SCR cez rozhranie pre obsluhu. Po aktivácii môže motor pracovať bez zníženia výkonu spôsobeného spracovaním emisií 120 hodín. Ak do 120 hodín dôjde k náprave stavu zníženia výkonu, funkciu núdzového vyradenia zníženie výkonu SCR môžete pozastaviť, aby ste ušetrili zostávajúci čas. Funkcia vyprší po 240 hodinách po prvom zapnutí funkcie núdzového vyradenia zníženia výkonu SCR.

Po vypršaní núdzového vyradenia zníženia výkonu SCR sa po každom naštartovaní motora a každú hodinu zobrazí informačný diagnostický kód poruchy (DTC), ktorý musí obsluha potvrdiť. Na vymazanie DTC a vynulovanie časovača núdzového vyradenia zníženia výkonu SCR musí obsluha (alebo iná osoba zodpovedná za motor alebo vybavenie) odoslať hlásenie centru technickej podpory John Deere. Hlásenie musí obsahovať:

- meno, telefónne číslo, poštovú a e-mailovú adresu kontaktnej osoby v spoločnosti alebo entite;
- popis núdzovej situácie, umiestnenie motora počas stavu núdze a kontaktné údaje úradnej osoby, ktorá môže potvrdiť situáciu núdze (napr. vedúci pracovníci obecnej polície, hasičského zboru alebo nemocnice);
- dôvod aktivácie núdzového vyradenia zníženia výkonu SCR počas núdzovej situácie, ako napríklad nedostatok výfukovej kvapaliny vznetového motora alebo porucha snímača výfukovej sústavy v čase, keď mal byť motor použitý pri riešení núdzovej situácie;
- výrobné číslo motora;
- popis rozsahu a trvania činnosti motora pri aktívnej funkcií núdzového vyradenia zníženia výkonu SCR vrátane vyhlásenia, či bola funkcia núdzového vyradenia manuálne deaktivovaná po pominutí núdzovej situácie

V každom prípade musí byť toto hlásenie poslané spoločnosti John Deere alebo kvalifikovanému servisu do 60 kalendárnych dní po deaktivovaní funkcie núdzového vyradenia zníženia výkonu SCR.

PRÁVNE upozornenie

Každá aktivácia bude zaznamenaná v denníku palubného počítača a národné kontrolné orgány si tieto záznamy môžu prečítať pomocou skenovacieho prístroja.

DX,SCR,EMRGNCY,OVERIDE,EU-76-19JAN18

Dôležité informácie týkajúce sa motora

Záruka sa nevzťahuje na poškodenie motora a hnacieho ústrojenstva spôsobené nepovoleným nastavením motora.

Úpravy porušujú predpisy na ochranu ovzdušia týkajúce sa tohto motora a môžu mať za následok stíhanie.

020,001,ALL,LX25458,00009B4-76-10APR24

Motory s turbodúchadlom

Turbodúchadlo sa poškodzuje hlavne v dôsledku nedodržiavania správneho postupu pri štartovaní a vypínaní motora. Po naštartovaní a pred odstavením motor nechajte bežať najmenej 30 sekúnd bez zaťaženia.

DÔLEŽITÉ: Ak sa bežiaci motor zastaví, IHNEĎ ho naštartujte. Zabráni sa tým prehriatiu turbodúchadla.

020,002,ALL,LX25458,00009B5-76-21JUL25

Ochrana motora

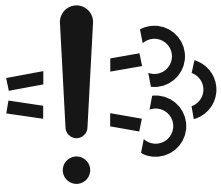
Poruchy v palivovom systéme a motore sú signalizované rozsvietením kontrolky STOP, kontrolky ATTENTION a kontrolky INFO. Okrem toho sa na displeji rohového stĺpika zobrazí hlásenie.

POZNÁMKA: Viac informácií o možných chybách a diagnostických kódoch porúch nájdete v príručke o súčastiach pre palivovú sústavu.

020,003,ALL,MY20,LX25458,0009B6-76-16JUL25

Výstraha potreby zastavenia stroja

Dôjde ku stavu zastavenia stroja



RG22491—UN—21AUG13

DÔLEŽITÉ: V niektorých situáciách môže dôjsť ku zníženiu výkonu motora podľa popisu. Po zobrazení upozornenia okamžite nastavte stroj do bezpečného stavu alebo ho presuňte na bezpečné miesto. Povinné zastavenie stroja môže zrušiť len servisný technik.

Keď dôjde ku poruche súvisiacej so spracovaním výfukových plynov, rozsvieti sa kontrolka poruchy sústavy spracovania výfukových plynov motora.



RG22492—UN—21AUG13

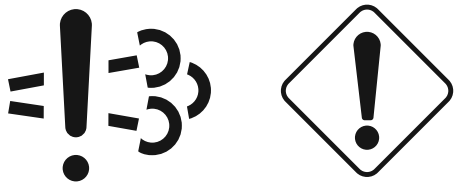
Výstražná kontrolka sa rozsvieti, keď nastane situácia vyžadujúca zásah obsluhy.



RG22493—UN—21AUG13

Kontrolka zastavenia motora sa rozsvieti, keď nastane situácia vyžadujúca okamžitý zásah obsluhy a servis.

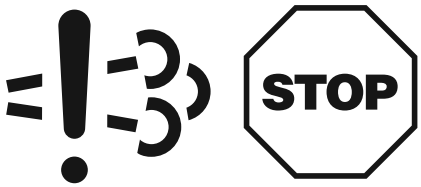
Došlo ku poruche v sústave spracovania výfukových plynov



RG26361—UN—04SEP14

Pri zostávajúcich 30 minútach sa rozsvieti výstražná kontrolka a kontrolka poruchy sústavy spracovania výfukových plynov a zaznie akustický alarm pre výstrahu operátora. Na strojoch vybavených displejom sa zobrazí správa "Do obmedzenia výkonu zostáva 30 minút".

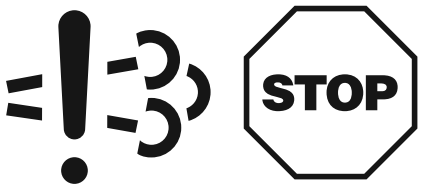
- Výkon motora je normálny.
- Činnosť stroja je normálna.
- Nastavte stroj do bezpečného stavu.
- Obráťte sa na servisné stredisko.



RG26972—UN—26MAR15

Pri zostávajúcich 20 minútach sa rozsvieti kontrolka poruchy sústavy spracovania výfukových plynov a kontrolka zastavenia motora a pre výstrahu operátor zaznie akustický signál chyby týkajúcej sa emisií. Na strojoch vybavených displejom sa zobrazí správa "Do obmedzenia výkonu zostáva 20 minút".

- Dôjde ku zníženiu výkonu a krútiaceho momentu motora.
- Vypnutie a zapnutie štartovacej skrinky dočasne umožní plný výkon.
- Nastavte stroj do bezpečného stavu.
- Obráťte sa na servisné stredisko.



RG26972—UN—26MAR15

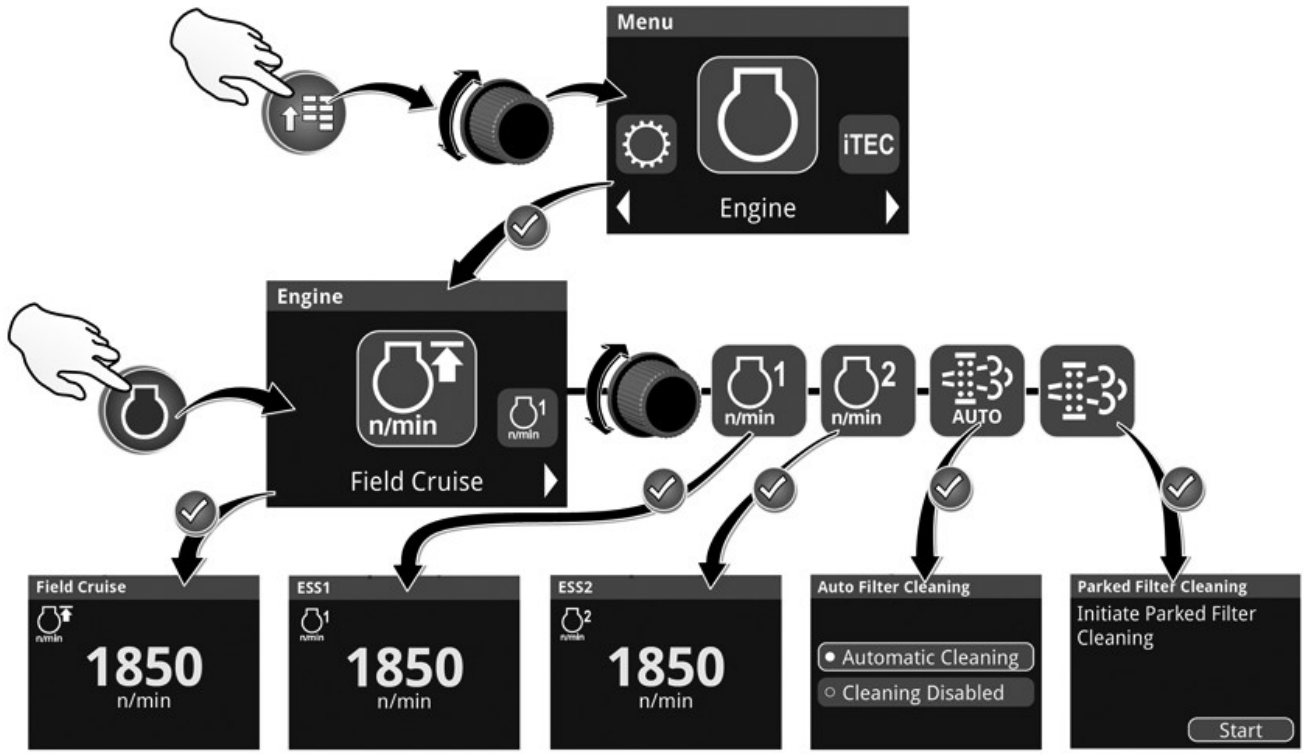
Pri zostávajúcich 2 alebo menej minútach sa rozsvieti kontrolka zastavenia motora a kontrolka poruchy sústavy spracovania výfukových plynov a pre výstrahu operátora zaznie výstražný signál nevyriešenej chyby týkajúcej sa spracovania výfukových plynov. Na strojoch

vybavených displejom sa zobrazí správa "Obmedzenie výkonu".

- Výkon motora je iba voľnobežný.
- Nastavte stroj do bezpečného stavu.
- Obráťte sa na servisné stredisko.

DX,MACHSTOPWARN,AG-76-02OCT15

Ponuka motora

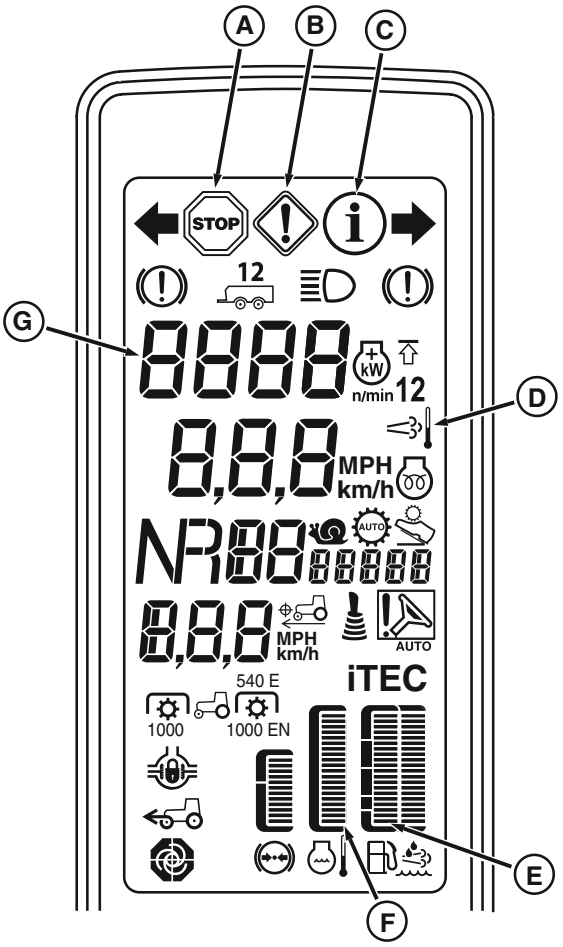


LX368269—UN—15FEB19

Ponuka motora

OULXA64,6M,0005573-76-04SEP20

Kontrola kontroliek motora a displejov



RXA0155018—UN—26OCT16

A—Kontrolka STOP
B—Signalizácia POZOR
C—Signalizácia INFORMÁCIE
D—Kontrolka vysokej teploty výfuku
E—Meradlo paliva
F—Ukazovateľ teploty chladiacej kvapaliny
G—Otáčky motora

A – Indikátor zastavenia: Ak dôjde k závažnej poruche, kontrolka sa rozbliká a rozoznie sa nepretržitá zvuková výstraha. Vyskytli sa diagnostické kódy porúch, ktoré si vyžadujú vypnutie stroja. Okamžite zastavte, znížte otáčky motora a následne motor VYPNITE, inak dôjde k poškodeniu stroja.

B – indikátor UPOZORNENIA: Ak dôjde k poruche, kontrolka sa rozbliká a päťkrát zaznie zvuková výstraha. Diagnostické kódy porúch sú prítomné, hoci okamžité vypnutie stroja nie je potrebné. Vstúpte do ponuky Diagnostika, aby ste zistili, či sú prítomné diagnostické chybové kódy. Pozrite si oddiel 300B.

C – indikátor INFORMÁCIÍ: Kontrolka sa súvisle rozsvieti na označenie možného problému. Môžu sa objaviť diagnostické kódy porúch. Vstúpte do ponuky Diagnostika, aby ste zistili, či sú prítomné diagnostické chybové kódy. Pozrite si oddiel 300B.

D - Kontrolka vysokej teploty výfuku Rozsvieti sa počas automatického čistenia filtra výfukových plynov.

E – Ukazovateľ paliva: Znázorňuje zostávajúce množstvo paliva v nádrži. Pri zmenšovaní objemu na displeji miznú prúžky. Vyhnite sa spotrebovaniu všetkého paliva, predídete tak poškodeniu súčiastok motora.

F – Ukazovateľ teploty chladiacej kvapaliny: Znázorňuje teplotu chladiacej kvapaliny motora. Ak prúžky indikátora na displeji dosiahnu červenú zónu, vypnite motor. Vyčistite prieduchy, mriežku a chladiče. Nechajte motor úplne vychladnúť, skontrolujte hladinu chladiacej kvapaliny motora a napnutie remeňa ventilátora.

G – Otáčky motora: Zobrazuje počet otáčok motora za minútu v stovkách ot/min.

OULXA64,6M,0005574-76-16JUL25

Inteligentné šetrenie energiou (zvýšenie výkonu)

Inteligentné šetrenie energiou ponúka dodatočný výkon motora pre prácu so zadným vývodovým hriadeľom v režime jazdy a počas prepravy, keď je zadný vývodový hriadeľ vypnutý. Ak je aktívne zvýšenie výkonu, na displeji rohového stĺpika sa zobrazí nasledujúci symbol.



LX364493—UN—15OCT19

Symbol zvýšenia výkonu

Zvýšenie výkonu sa aktivuje automaticky pri naštartovaní motora.

Počas prepravy s vypnutým zadným vývodovým hriadeľom dôjde k zvýšeniu výkonu automaticky, pokiaľ rýchlosť jazdy prekročí 15 km/h (9,3 mph). Maximálne zvýšenie výkonu je k dispozícii od rýchlosti 20 km/h (12.4 mph). Tento zvýšený výkon trvá, kým rýchlosť jazdy nepoklesne pod 10 km/h (6.2 mph).

Pri práci so zariadeniami poháňanými PTO sa zvýšenie výkonu dosiahne plynule od rýchlosti jazdy 1 km/h (0.6 mph). Zvýšenie výkonu je vykonané, iba ak elektronické jednotky traktora detekujú značnú potrebu výkonu na zadnom vývodovom hriadeli. Maximálne zvýšenie výkonu je k dispozícii najskôr od rýchlosti jazdy 2,5 km/h (1.5 mph). Ďalšou podmienkou je dostatočne veľké zaťaženie zadného vývodového hriadeľa.

POZNÁMKA: Pri práci s vývodovým hriadeľom je zvýšenie výkonu vykonávané prakticky len vtedy, ak existuje značná potreba výkonu na zadnom vývodovom hriadeli.

Zvýšenie výkonu nie je k dispozícii pre práce s predným vývodovým hriadeľom.

OULXA64,6M,0005575-76-19APR23

Štartovanie motora

POZOR: Motor nesmie nikdy bežať v uzavretej budove. Nebezpečenstvo otravy!

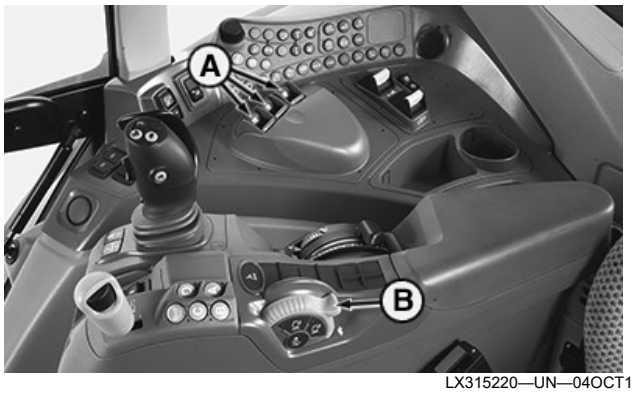
Pred naštartovaním motora zatvorte kapotu.

1. Radiaca páka (A) do neutrálnej polohy.



LX315219—UN—04OCT18

PowrQuad™ PLUS / AutoQuad™ PLUS



LX315220—UN—04OCT18

CommandQuad™ PLUS

A—Ovládacie páky ventilov vonkajšieho okruhu (SCV)
B—Ručný ovládač dodávky paliva

2. Páku ručného ovládania dodávky paliva (B) nastavte na strednú rýchlosť (prvá tretina).
3. Aktivujte "neutrálnu polohu" s pákou voľby smeru jazdy (C) a aktivujte parkovacie blokovanie.



LX315221—UN—04OCT18

C—Páka voľby smeru jazdy
D—Spínač štartovacieho kľúča

4. Otočte kľúč v spínači štartovacieho kľúča (D) o jednu polohu doprava.
5. Počkajte, kým zhasne kontrolka žeraviacej sviečky (E).



LX315222—UN—04OCT18

E—Kontrolka žeraviacej sviečky

6. Otočte kľúč spínacej skrinky (D) v smere hodinových ručičiek do krajnej polohy. Ihneď po naštartovaní motora kľúč uvoľnite.

POZNÁMKA: Pri nízkych teplotách okolia sa v rohovom stĺpikovom displeji zobrazí odpočítavanie predohrevu motora. Aby sa umožnil čo najlepší výkon pri studenom štarte motora, úkon štartovania motora by sa mal uskutočniť len vtedy, keď časovač dosiahne hodnotu 0. Dĺžka odpočítavania závisí od teploty paliva, chladiacej kvapaliny a nasávaného vzduchu.

Spúšťanie motora neaktivujte nepretržite dlhšie ako 30 sekúnd. Otočte kľúč spínacej skrinky do "nulovej" polohy. Čakajte najmenej jednu minútu, potom zopakujte štartovací pokus.

Po naštartovaní motora počkajte 2 sekundy, kým začnete ovládať spínače alebo ovládacie prvky, kým traktor dokončí samokontrolu.

DÔLEŽITÉ: Počas zahrievania pracujte s traktorom iba s miernym zaťažením. Po dosiahnutí prevádzkovej teploty (pozri ukazovateľ teploty) je k dispozícii plný výkon.

POZNÁMKA: Kým sa nedosiahne teplota kvapaliny 20 ° C (68 °F), motor sa bude otáčať vo zvýšených spodných voľnobežných otáčkach (aspoň 1050 ot./min). Otáčky motora závisia na type prevodovky.

Poznámka:

Keď sa motor zastaví a opätovne naštartuje, viaceré funkcie sa obnovia na predvolené nastavenia.

Funkcie, ktoré sa obnovia na predvolené pri opätovnom naštartovaní. Niektoré funkcie závisia na vybavení traktora.	
Funkcia	Nastavenie na reštart
Systém odpruženia nakladača	VYPNUTÉ
Vývodový hriadeľ	VYPNUTÉ
Vývodový hriadeľ, vonkajšie ovládanie	VYPNUTÉ
Uzáver diferenciálu	VYPNUTÉ
Smer jazdy	NEUTRÁL
Pákový ovládač, elektrický	Zablokované
E-SCV	Zablokované
iTEC™	VYPNUTÉ

OULXA64,6M,0005576-76-12DEC23

Štartovanie motora s prídavnou batériou

POZOR: Traktor môžete naštartovať pomocnou batériou, iba ak je traktor vybavený prípojkami pomocnej batérie autorizovanými spoločnosťou John Deere. Ak traktor nie je vybavený konektormi pomocnej batérie, treba vybitú alebo nefunkčnú batériu vymeniť za batériu, ktorá je dostatočne nabitá.

POZOR: Nebezpečenstvo zranenia, nebezpečenstvo výbuchu! Dodržiavajte bezpečnostné pokyny. Pozrite si časti "Bezpečná manipulácia s batériami" v oddiele 05 a "Batéria – Odpojenie elektrického obvodu" v oddiele 220B.

POZOR: Pred pripojením skontrolujte správnu polaritu.

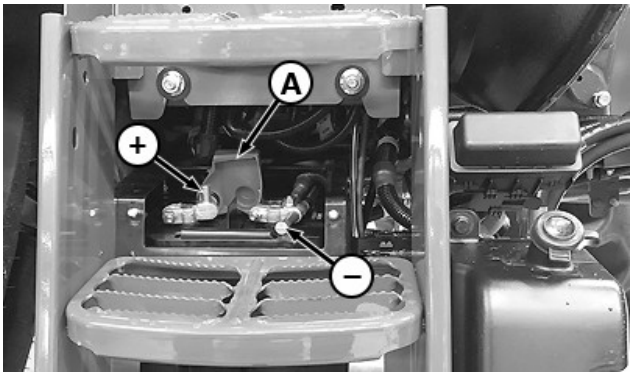
- **PRIPOJENIE: Najprv pripojte kladnú svorku (+) a potom zápornú svorku (–)!**
- **ODPOJENIE: Najprv odpojte zápornú svorku (–) a potom kladnú svorku (+)!**
- **Pri zámene polarity sa poškodí elektrická sústava.**

DÔLEŽITÉ: Štartovacie káble musia byť pripojené len k svorkám (+) a (-) určeným na tento účel.

- **Pri štartovaní použite certifikované štartovacie káble určené pre aplikáciu traktora s priečnym prierezom 70 mm².**
- **Používajte iba štartovacie káble s izolovanými svorkami.**
- **NEPOUŽÍVAJTE štartovací kábel s poškodenou izoláciou.**

DÔLEŽITÉ: Ak má byť motor naštartovaný pomocou pomocnej batérie, alebo má byť v činnosti po krátku dobu bez batérie, nezvyšujte otáčky motora nad 1000 ot./min. Počas chodu motora zapnite taktiež ďalšie elektrické spotrebiče (svetlá).

DÔLEŽITÉ: Pri odpojenom akumulátore, dobre zaizolujte kladný kábel akumulátora (+) na ochranu pred poškodením alternátora. Pozrite si tiež dôležité pokyny týkajúce sa alternátora v oddiele 210.



LX372931—UN—24NOV20

Väčšina traktorov je vybavená prípojkami pre štartovanie prostredníctvom pomocnej batérie.[1]

Pri štartovaní prostredníctvom pomocnej batérie zdvihnite kryt (A) a pripojte najskôr kladný pól (+), potom záporný pól (–).

Po dokončení prác odpojte najskôr záporný pól (–) a potom kladný pól (+). Kryt (A) znova zatvorte.

OULXA64,SP1,00058AA-76-17JUL25

Vypínanie motora

DÔLEŽITÉ: NEVYPÍNAJTE motor počas pohybu traktora (ani počas približovania k prekážke). Mohol by sa poškodiť elektronický systém a prevodovka.

DÔLEŽITÉ: Po práci s vysokým zaťažením alebo po jazde vo vysokých otáčkach nevypínajte motor ihneď. Niekoľko minút ho nechajte bežať pri nízkych voľnobežných otáčkach. Takto sa zabráni prehriatiu motora.

DÔLEŽITÉ: Namontované príslušenstvo alebo náradie pred opustením traktora spustite na zem. Vytiahnite kľúčik zo zapaľovania.

DÔLEŽITÉ: Predtým ako vystúpite z traktora sa ubezpečte, že kľúč spínacej skrinky je v polohe STOP (A). Ak kľúč zapaľovania *nie je* v polohe "STOP", môže dôjsť k vybitiu akumulátorovej batérie.



LX315197—UN—06NOV18

1. Zastavte traktor.
2. Aktivujte parkovacie blokovanie.
3. Vypnite motor otočením kľúča spínacej skrinky doľava do polohy STOP (A).

OULXA64,6M,0005578-76-22MAR21

Systém odpojenia batérie (ak je súčasťou vybavenia)

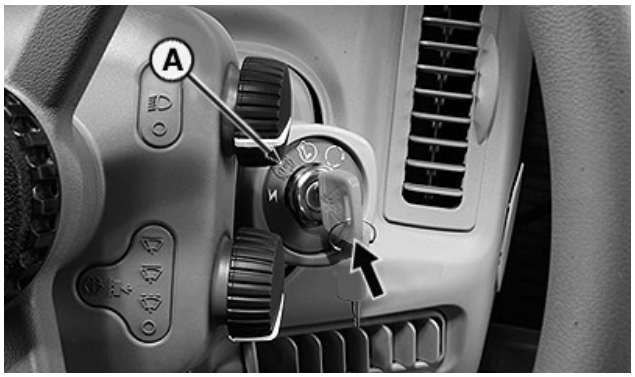
Systém odpojenia batérie automaticky zapína alebo vypína palubné napätie.

Palubné napätie sa môže zapnúť:

- otvorením dverí,
- zapnutím sústavy osvetlenia alebo
- zapnutím vystražných svetiel alebo
- zapnutím zapaľovania v spínači štartovacieho kľúča.

POZNÁMKA: Ak je zapnuté palubné napätie a nie sú zapnuté žiadne iné elektrické spotrebiče, palubné napätie bude automaticky odpojené po 5 minútach.

Palubné napätie sa automaticky vypne najneskôr po 4 minútach pri vypnutí zapaľovania (spínač štartovacieho kľúča v polohe (A)) pri zatvorení dverí.



LX315197—UN—06NOV18

[1] *Ak traktor nie je vybavený konektormi pomocnej batérie, vybitá batéria sa musí vymeniť za nabitú batériu.*

DÔLEŽITÉ: Po vypnutí motora (kľúč spínacej skrinky v polohe (A)) počkajte pred odpojením alebo vybratím batérie 4 minúty.

Vypnutie sa môže oneskoriť kvôli nasledovnému:

- Dvere sa nezatvorili
  ► vypnuté automaticky po 5 minútach
- Núdzové svetlo je aktívne
  ► vypnuté automaticky po uplynutí trvania osvetlenia, max. 5 minút.
- Svetlá traktora sa nevypli
  ► automaticky vypnuté po 5 minútach
- Výstražné svetlá sú zapnuté
  ► automaticky vypnuté pri dosiahnutí ochranného napätia batérie

OULXA64,6M,0005579-76-08SEP20

Parkovanie traktora pomocou PowrQuad™/ AutoQuad™ PLUS

DÔLEŽITÉ: Parkovacie blokovanie zapínajte iba ak je traktor nehybne zastavený.

DÔLEŽITÉ: Pri aktivácii parkovacieho blokovania sa aktivujú tieto brzdy prívesu:

- **Vzduchová brzda prívesu (ak je súčasťou vybavenia)**
- **Dvojokruhová hydraulická brzda prívesu (ak je vo výbave)**

Pri parkovaní a pri použití traktora na stacionárne práce aktivujte parkovacie blokovanie.



LX315213—UN—05NOV18
Parkovacie blokovanie je zapnuté na PowrQuad™/ AutoQuad™

POZNÁMKA: Pri aktivácii parkovacieho blokovania na svahu nezabudnite tiež aktivovať prevádzkovú brzdu.

OULXA64,SP,EU,00057B0-76-26OCT20

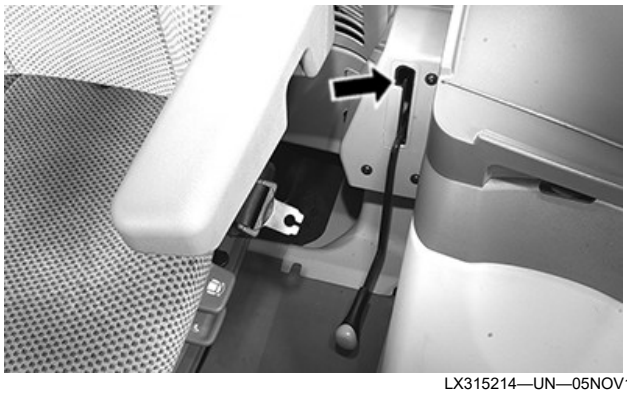
Zaparkujte traktor s CommandQuad™ PLUS

DÔLEŽITÉ: Parkovacie blokovanie zapínajte iba ak je traktor nehybne zastavený.

DÔLEŽITÉ: Pri aktivácii parkovacieho blokovania sa aktivujú tieto brzdy prívesu:

- **Vzduchová brzda prívesu (ak je súčasťou vybavenia)**
- **Dvojokruhová hydraulická brzda prívesu (ak je vo výbave)**

Pri parkovaní a pri použití traktora na stacionárne práce aktivujte parkovacie blokovanie.



LX315214—UN—05NOV18
Parkovacie blokovanie je zapnuté na CommandQuad™ PLUS

POZNÁMKA: Pri aktivácii parkovacieho blokovania na svahu nezabudnite tiež aktivovať prevádzkovú brzdu.

OULXA64,SP,EU,00057B1-76-17NOV20

Parkovanie traktora s AutoPowr™/IVT™

DÔLEŽITÉ: Parkovacie blokovanie zapínajte iba ak je traktor nehybne zastavený.

DÔLEŽITÉ: Pri aktivácii parkovacieho blokovania sa aktivujú tieto brzdy prívesu:

- **Vzduchová brzda prívesu (ak je súčasťou vybavenia)**
- **Dvojokruhová hydraulická brzda prívesu (ak je vo výbave)**

Pri parkovaní a pri použití traktora na stacionárne práce aktivujte parkovacie blokovanie.



LX372924—UN—27OCT20

Parkovacie blokovanie zapnuté na AutoPowr™/IVT™

POZNÁMKA: Pri extrémne nízkych teplotách môže aktivovanie parkovacieho blokovania trvať až 20 sekúnd.

Pri aktivácii parkovacieho blokovania na svahu nezabudnite tiež aktivovať prevádzkovú brzdu.

OULXA64,SP,EU,00057B2-76-26OCT20

Štartovanie vlečením

DÔLEŽITÉ: Nepokúšajte sa naštartovať motor štartom ťahaním.

V prípade problémov so štartovaním si pozrite časť Štartovanie motora s pomocnou batériou v tomto oddiele.

Ak nie je možné motor naštartovať, prepravte traktor na plošine.

DÔLEŽITÉ: Postupujte podľa informácií, ktoré sú uvedené v oddiele 110.

LX25458,ALL,00009BF-76-23NOV20

Plnenie palivovej nádrže



TS202—UN—23AUG88

POZOR: S palivom manipulujte opatrne: Palivo je nebezpečná horľavina. Palivo do stroja nedopĺňajte, keď fajčíte, prípadne sa v blízkosti nachádza otvorený oheň alebo iskry.

Pred dopĺňaním paliva vždy zastavte motor. Palivo dopĺňajte iba mimo uzavreté priestory.

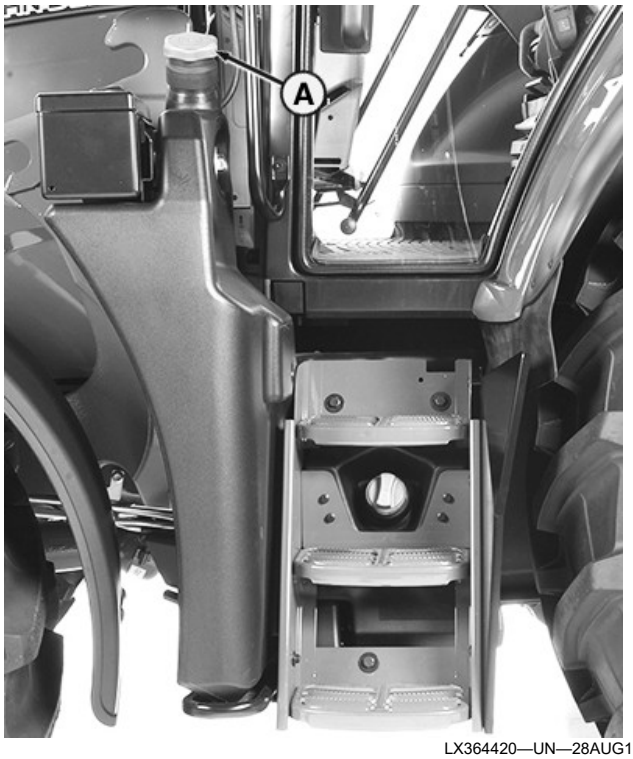
Požiarom zabránite tým, že budete odstraňovať zo stroja špinu, mastnotu a odpad. Vždy odstráňte zvyšky rozliateho paliva.

DÔLEŽITÉ: Nikdy nenalievajte výfukovú kvapalinu vznetového motora (DEF) do palivovej nádrže ani do palivovej sústavy. Zabránite tak poškodeniu sústavy vstrekovania paliva a ďalších súčastí.

POZNÁMKA: Ak ukazovateľ výšky hladiny paliva začne BLIKAŤ, nachádza sa hladina paliva v rezervnom rozsahu.

Doplňte palivo do nádrže!

POZNÁMKA: Nikdy nenechajte nádrž úplne vyschnúť, v opačnom prípade musí byť sústava vypustená.



LX364420—UN—28AUG19

Príklad: Palivová nádrž

A—Palivová nádrž

Palivo dopĺňajte do palivovej nádrže (A) na konci každého pracovného dňa. Používajte iba palivo s veľmi nízkym obsahom síry. Zabráni sa tak kondenzácii vodných pár v nádrži.

Po každom naplnení nádrže naskrutkuje uzáver naspäť na plniace hrdlo.

OULXA64,SP1,00058AB-76-20APR23

Plnenie nádrže na kvapalinu DEF

POZOR: Výfuková kvapalina vznetového motora (DEF) obsahuje močovinu. Zabráňte kontaktu s očami. Ak dôjde ku kontaktu s očami, okamžite ich vyplachujte veľkým množstvom vody minimálne 15 minút. Nepožívajte. V prípade prehltnutia kvapaliny DEF okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Ďalšie informácie nájdete v Karte údajov o bezpečnosti materiálu (MSDS).

DÔLEŽITÉ: Nikdy nenalievajte kvapalinu DEF do nádrže na motorovú naftu, ani motorovú naftu do nádrže na kvapalinu DEF.

Ak sa kvapalina DEF vyleje alebo príde do kontaktu s iným povrchom ako je skladovacia nádrž, okamžite vyčistite povrch čistou vodou. Kvapalina DEF má korozívny účinok na natreté a nenatreté kovové povrchy a môže narušiť niektoré plastové a gumené komponenty.



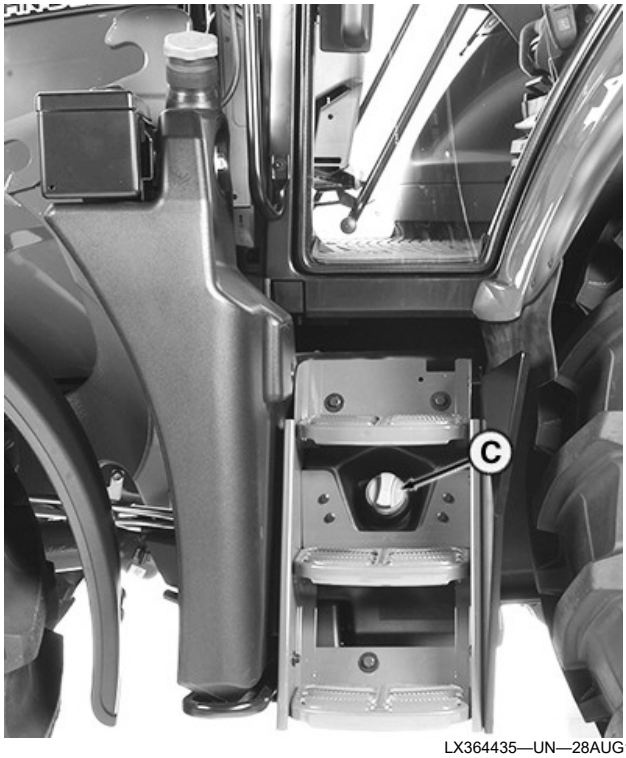
LX315217—UN—04OCT18

A—Ukazovateľ výšky hladiny v nádrži DEF
B—Najvrchnejšia červená značka

Pri každom tankovaní traktora dopĺňajte kvapalinu DEF. Ak to nie je možné, sledujte hladinu kvapaliny DEF a podľa potreby ju doplňte. Na predchádzanie výrazným zmenám vo výkone traktora vždy udržiavajte hladinu kvapaliny DEF nad hornou červenou značkou (B).

POZNÁMKA: Ak rozliatu výfukovú kvapalinu vznetového motora (DEF) necháte vyschnúť alebo ju iba utriete handrou, tak zanechá biele škvrny. Okrem nepekného vzhľadu môže nesprávne vyčistená rozliata kvapalina DEF rušiť diagnostiku problémov s tesnosťou sústavy selektívnej katalytickej redukcie (SCR).

Doplňte nádrž DEF:



LX364435—UN—28AUG19

Príklad: Veko nádrže na kvapalinu DEF

C—Veko nádrže na kvapalinu DEF

1. Pred použitím nádob, lievikov a pod. pri manipulácii s kvapalinou DEF ich umyte a dôkladne opláchnite destilovanou vodou, aby ste odstránili kontaminanty.
2. Utrite uzáver nádrže na kvapalinu DEF (C) a plochu okolo uzáveru a plniaceho hrdla, aby nedošlo k znečisteniu kvapaliny DEF.
3. Odmontujte uzáver nádrže na kvapalinu DEF (C).
4. Pomocou lievika opatrne nalejte kvapalinu DEF do nádrže. Kontrolujte hladinu cez plniace hrdlo.
5. Bezpečne utiahnite uzáver nádrže na kvapalinu DEF (C).
6. Dôkladne odstráňte rozliatu kvapalinu DEF a vyčistite ju iba destilovanou vodou.

Ak do nádrže DEF pridáte neschválenú kvapalinu, ako je motorová nafta alebo chladiaca kvapalina, nádrž vypusťte a vypláchnite destilovanou vodou. Potom nádrž naplňte.

OULXA64,SP1,00058AC-76-20APR23

Práca v studenom počasí

Pomôcky na studené štartovanie



LX374427—UN—05JUN19

Podľa vybavenia sú k dispozícii rôzne pomôcky na studené štartovanie pri teplotách nižších ako 0 °C (32 ° F).

Môže to byť napríklad ohrievač chladiacej kvapaliny, predhrievač prevodového oleja alebo predhrievač plniaceho hydrogenerátora.

OULXA64,6M,000557D-76-08SEP20

Ohrievač chladiacej kvapaliny

POZOR: Nebezpečenstvo zakopnutia, môže dôjsť k vážnemu úrazu.

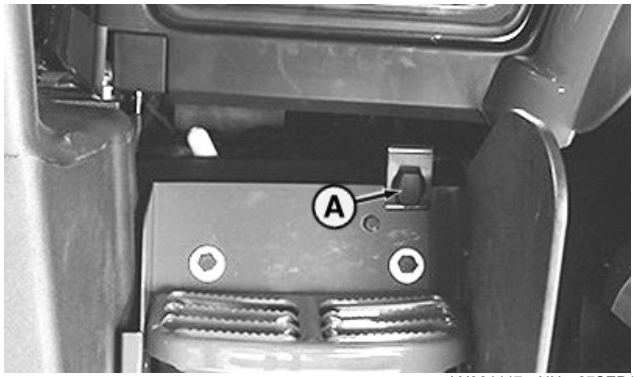
Prekážky v oblasti prístupového schodíka môžu spôsobiť k zakopnutie s následným pádom zo stroja.

Pred nastupovaním alebo vystupovaním zo stroja odstráňte všetky prekážky.

Medzi ne patrí najmä hadice stlačeného vzduchu, elektrické vedenia ohrievača chladiacej kvapaliny a prúdový chránič (GFCI).

DÔLEŽITÉ: Riaďte sa elektrickým napätím miestnej elektrickej siete.

Ohrievač chladiacej kvapaliny musí byť vhodný pre miestnu elektrickú sieť. V závislosti od ohrievača chladiacej kvapaliny je povolené prevádzkové napätie 230 V alebo 120 V, nikdy nie pre obe. Konektor (A) umožňuje iba pripojenie k vhodnej elektrickej sieti



LX364447—UN—27SEP19

POZNÁMKA: Ak sú súčasťou vybavenia, predhrievač prevodového oleja a predhrievač plniaceho hydrogenerátora sú takisto ovládané pomocou prípojky (A).

Pri teplote okolia -15 °C (5 °F) bude ohrievanie trvať približne 2 hodiny. Pri nižšej teplote okolia predĺžte dobu ohrevu.

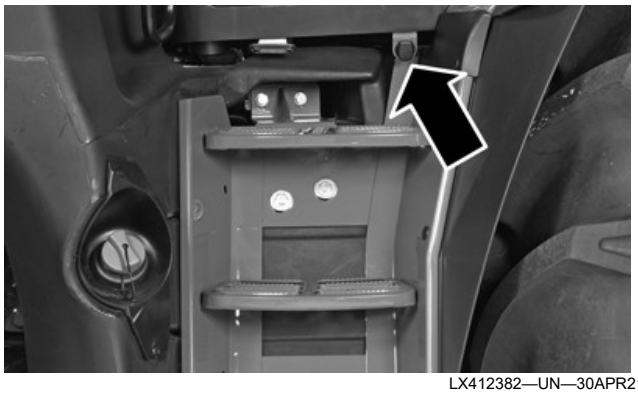
OULXA64,6M,000557E-76-19APR23

Pripojenie ohrievača chladiacej kvapaliny k 230 V elektrickej sieti

Nasledujúci popis platí pre traktory určené na použitie v európskych krajinách s napájaním 230 V.



LX514238—UN—01FEB22



LX412382—UN—30APR21

Zásuvka predhrievacieho systému



LX514240—UN—01FEB22

Kábel adaptéra, EU 230 V, AL159497

POZOR: Nebezpečenstvo ohrozenia života elektrickým prúdom a požiarom.

Skrat na ukostrenie môže spôsobiť smrteľný úraz elektrickým prúdom. Poškodené káble pod napätím a elektrické súčiastky môžu spôsobiť, že súčasti traktora budú pod napätím bez toho, aby ste si to všimli a môžu tiež spôsobiť skrat na obvodoch. Môže kvôli tomu dôjsť k požiaru a kontakt s týmito súčasťami môže spôsobiť smrteľný úraz elektrickým prúdom.

Z tohto dôvodu musí byť predhrievací systém vždy pripojený do zásuvky s maximálnym prúdom 15 A a monitorovaním poruchového prúdu. Ak sa použije predlžovací kábel, musí spĺňať všeobecné požiadavky na vonkajšiu prevádzku a musí byť vhodný pre prúdové zaťaženie minimálne 15 A.

Adaptérový kábel AL159497 (používaný v Európe) je povolený len v prípade, ak je 230 V napájacia sieť chránená integrovaným GFCI (prerušovačom zemného spojenia). Tento adaptérový kábel NEPOSKYTUJE žiadnu ochranu v prípade poruchy uzemnenia alebo iných porúch.

POZOR: Nebezpečenstvo zakopnutia, môže dôjsť k vážnemu úrazu.

Prekážky v oblasti prístupového schodíka môžu spôsobiť k zakopnutie s následným pádom zo stroja.

Pred nastupovaním alebo vystupovaním odstráňte všetky prekážky.

Kábel adaptéra 230 V predhrievacieho systému		
Krajina/región	Napájacia sieť vyhovuje norme	Kábel adaptéra
Európa	Napájanie 230 V AC podľa EN 50160	AL159497

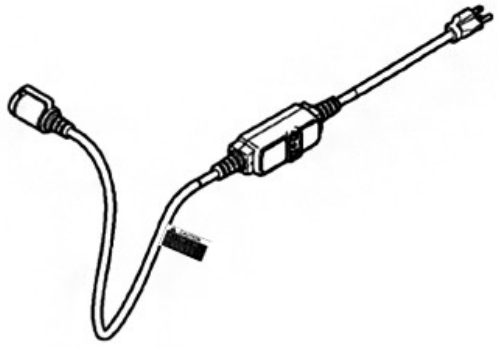
OULXBER,0003157-76-27MAR23

Prerušovač zemného spojenia (GFCI), 120 V

Nasledujúci popis platí pre traktory určené na použitie v krajinách s napájaním 120 V.

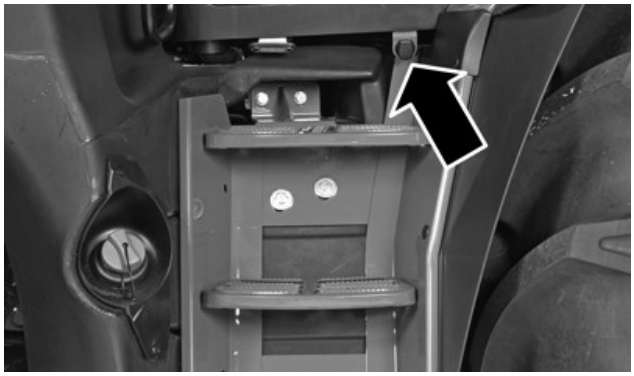


LX514238—UN—01FEB22



LX514239—UN—10FEB22

Príklad: GFCI AL214182



LX412382—UN—30APR21

Zásuvka predhrievacieho systému

POZOR: Nebezpečenstvo ohrozenia života elektrickým prúdom a požiarom.

Skrat na ukostrenie môže spôsobiť smrteľný úraz elektrickým prúdom. Poškodené káble pod napätím a elektrické súčiastky môžu spôsobiť, že súčasti traktora budú pod napätím bez toho, aby ste si to všimli a môžu tiež spôsobiť skrat na obvodoch. Môže kvôli tomu dôjsť k požiaru a kontakt s týmito súčasťami môže spôsobiť smrteľný úraz elektrickým prúdom.

Z tohto dôvodu musí byť predhrievací systém vždy pripojený do zásuvky s maximálnym prúdom 15 A a monitorovaním poruchového prúdu. Ak sa použije predlžovací kábel, musí spĺňať všeobecné požiadavky na vonkajšiu prevádzku a musí byť vhodný pre prúdové zaťaženie minimálne 15 A.

Keď je elektrický predhrievací systém pripojený k elektrickej sieti, musí sa použiť prerušovač zemného spojenia (GFCI). Pred použitím otestujte funkčnosť GFCI. Testovanie je možné len vtedy, ak GFCI poskytuje testovaciu funkciu (verzia II a III).

GFCI chráni používateľa iba vtedy, ak sa dotkne komponentov systému predhrievania vozidla. GFCI nechráni pred úrazom elektrickým prúdom z dôvodu možných chýb a porúch predlžovacieho kábla alebo iného vedenia napájajúceho GFCI, ako ani v prípade skratu medzi vodičom pod napätím a neutrálnym vodičom.

Okrem popisov v tomto návode na obsluhu je potrebné dodržiavať aj informácie pripojené ku GFCI.

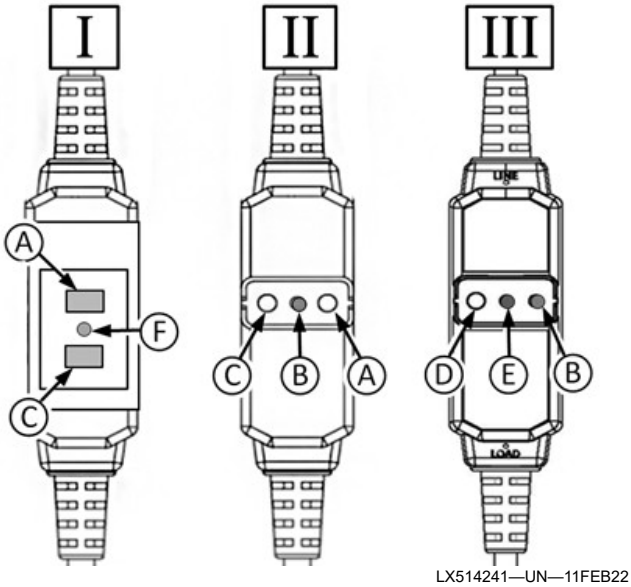
POZOR: Nebezpečenstvo zakopnutia, môže dôjsť k vážnemu úrazu.

Prekážky v oblasti prístupového schodíka môžu spôsobiť k zakopnutie s následným pádom zo stroja.

Pred nastupovaním alebo vystupovaním odstráňte všetky prekážky.

POZNÁMKA: Nájdite zásuvku na pripojenie elektrického predhrievacieho systému na vozidle, pozri šípku.

Prerušovače zemného spojenia (GFCI), identifikujte rôzne verzie



LX514241—UN—11FEB22

Verzie GFCI

A—Tlačidlo Obnoviť
B—Kontrolka prevádzky (zelená)
C—Testovacie tlačidlo
D—Tlačidlo obnovenie/test (2 v 1)
E—Kontrolka poruchy (červená)
F—Kontrolka prevádzky

Zahrnuté funkcie	Verzia I	Verzia II	Verzia III
Automatický samokontrolný test	nie	nie	áno
Manuálny samokontrolný test	áno	áno	áno
Automatické obnovenie	nie	áno	áno
Manuálne obnovenie	áno	áno	áno
Číslo dielu	AL214182	AL221662	AL237293

120 V prerušovač zemného spojenia (GFCI)		
Krajina/región	Napájacia sieť vyhovuje norme	GFCI
Severná Amerika	Napájanie 120 V AC pre ANSI C84,1 rozsah B	Verzia I: AL214182 Verzia II: AL221662 Verzia III: AL237293
Ostatné krajiny		

Pokyny na obsluhu

Návod na obsluhu, verzia I:

POZNÁMKA: Len pre verziu I, pri každom zapnutí elektrického predhrievacieho systému (bez ohľadu na časovač) je potrebné pred použitím stlačiť tlačidlo obnovenia (A) na prerušovači zemného obvodu (GFCI).

1. Pripojte GFCI do zásuvky elektrického predhrievacieho systému.
2. Pripojte GFCI k elektrickej sieti.
3. Stlačte a uvoľnite tlačidlo obnovenia (A). Kontrolka prevádzky (F) sa musí rozsvietiť.
4. Pred každým použitím otestujte GFCI: Stlačte testovacie tlačidlo (C) a uistite sa, že kontrolka (F) zhasla. Znamená to, že test bol úspešný. NEPOUŽÍVAJTE SYSTÉM PREDHRIEVANIA, AK TEST GFCI ZLYHÁ.
5. Stlačte a uvoľnite tlačidlo obnovenia (A), aby ste

zariadenie znova aktivovali. GFCI je pripravený na použitie, keď svieti kontrolka (F).

Ak obnovenie zlyhá, došlo k poruche v elektrickom systéme. Nikdy nepoužívajte GFCI, ak nie je zaručená funkčnosť. Skontrolujte a podľa potreby opravte predhrievací systém.

Návod na obsluhu, verzia II:

1. Pripojte GFCI do zásuvky elektrického predhrievacieho systému.
2. Pripojte GFCI k elektrickej sieti.
3. Musí sa rozsvietiť zelená kontrolka (C). Ak zelená kontrolka nesvieti, stlačte a uvoľnite tlačidlo obnovenia (B).
4. Pred každým použitím otestujte GFCI: Stlačte testovacie tlačidlo (D) a uistite sa, že zelená kontrolka (C) zhasla. Znamená to, že test bol úspešný. NEPREVÁDZKUJTE SYSTÉM PREDHRIEVANIA, AK TEST GFCI ZLYHÁ!
5. Stlačte a uvoľnite tlačidlo obnovenia (B), aby ste zariadenie znova aktivovali. GFCI je pripravený na použitie, keď svieti zelená kontrolka (C). Ak obnovenie zlyhá, došlo k poruche v elektrickom systéme.

Návod na obsluhu, verzia III:

1. Pripojte GFCI do zásuvky elektrického predhrievacieho systému.
2. Pripojte GFCI k elektrickej sieti.
3. Musí sa rozsvietiť zelená kontrolka (G). Ak zelená kontrolka nesvieti, stlačte a uvoľnite tlačidlo obnovenia/testu (E).
4. Pred každým použitím otestujte GFCI: Stlačte tlačidlo obnovenia/testu (E). Červená kontrolka poruchy (F) začne blikať, zatiaľ čo zelená kontrolka prevádzky (G) zostane neprerušovane svietiť. Po testovacej sekvencii červená kontrolka (F) zhasne a zelená kontrolka (G) zostane svietiť, čo znamená, že test bol úspešný. NEPREVÁDZKUJTE SYSTÉM PREDHRIEVANIA, AK TEST GFCI ZLYHÁ!
5. GFCI je pripravený na použitie, keď zelená kontrolka (C) svieti a červená kontrolka zhasne.

Ak obnovenie alebo test zlyhajú, došlo k poruche v elektrickom systéme. Nikdy nepoužívajte GFCI, ak nie je zaručená funkčnosť. Skontrolujte a podľa potreby opravte predhrievací systém.

POZNÁMKA: Len vo verzii II a III funkcia AUTOMATICkÉ OBNOVENIE automaticky obnoví napájanie pripojených zariadení po ich odpojení alebo po prerušení napájania.

Pre všetky GFCI používajte len so zodpovedajúcim alebo väčším (s menšou číselnou hodnotou) predlžovacím káblom pre 15 zariadení s menovitým výkonom a 12 AWG alebo väčším pre zariadenia s menovitým prúdom 20 A, zapojeným na strane záťaže (zásuvka/konektor) zariadenia GFCI.

OULXA64,ALL,0005785-76-27MAR23

Čistenie filtra výfukových plynov, základné informácie

Traktor je vybavený účinným systémom čistenia výfukového filtra. Snímače sledujú stav výfukového systému a zahajujú proces čistenia, kedy zaťaženie výfukového filtra začne byť nadmerné.

1. Pasívne čistenie filtra výfukových plynov sa vždy uskutočňuje vo fázach stredného alebo vysokého zaťaženia motora.
2. Automatické čistenie filtra výfukových plynov je zahájené, ihneď ako množstvo sadzí vo filtri výfuku dosiahne určitú úroveň.
3. Manuálne zahájené čistenie filtra výfukových plynov so zaparkovaným traktorom umožňuje vodičovi zahájenie procesu čistenia manuálne, ak sa príslušná správa objaví na digitálnom displeji.
4. Pre servisné čistenie je potrebné kontaktovať predajcu John Deere alebo iného poskytovateľa služieb.

Ďalšie informácie o čistení filtra výfukových plynov nájdete na nasledujúcich stranách.

DÔLEŽITÉ: Odporúčaná prax je ponechať automatické čistenie filtra výfuku aktivované. Pozri príslušný text v tomto oddiele.

Dodržiavajte bezpečnostné pokyny; pozri Bezpečné čistenie filtra výfuku v oddiele 05.



LX364317—UN—22FEB19

Kontrolka sa rozsvieti na indikovanie, že filter výfuku sa práve čistí (pozri šípka).

Rady ako predchádzať servisnému čisteniu alebo čisteniu filtra so zaparkovaným traktorom:

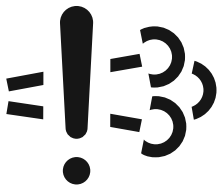
- Aktivujte automatické čistenie výfukového filtra.
- Zbytočne nepoužívajte voľnobeh.
- Neprerušujte proces čistenia, ak to nie je absolútne nevyhnutné.
- Ak je to možné, nevypínajte motor, ak stále svieti kontrolka čistenia filtra výfukových plynov.
- Používajte len palivá s nízkym obsahom síry.
- Všímajte si informácie zobrazené pre obsluhu a riaďte sa podľa nich.

POZNÁMKA: Je dôležité používať vysoko kvalitný spotrebný materiál. Používajte iba spotrebný materiál uvedený v oddieloch 200A až 200E.

OULXA64,6M,000557F-76-15JUL25

Výstraha potreby zastavenia stroja

Dôjde ku stavu zastavenia stroja



RG22491—UN—21AUG13

DÔLEŽITÉ: V niektorých situáciách môže dôjsť ku zníženiu výkonu motora podľa popisu. Po zobrazení upozornenia okamžite nastavte stroj do bezpečného stavu alebo ho presuňte na bezpečné miesto. Povinné zastavenie stroja môže zrušiť len servisný technik.

Keď dôjde ku poruche súvisiacej so spracovaním výfukových plynov, rozsvieti sa kontrolka poruchy sústavy spracovania výfukových plynov motora.



RG22492—UN—21AUG13

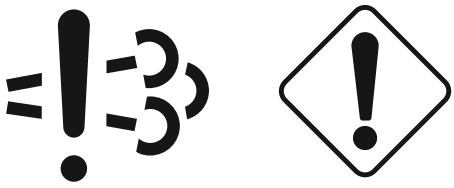
Výstražná kontrolka sa rozsvieti, keď nastane situácia vyžadujúca zásah obsluhy.



RG22493—UN—21AUG13

Kontrolka zastavenia motora sa rozsvieti, keď nastane situácia vyžadujúca okamžitý zásah obsluhy a servis.

Došlo ku poruche v sústave spracovania výfukových plynov

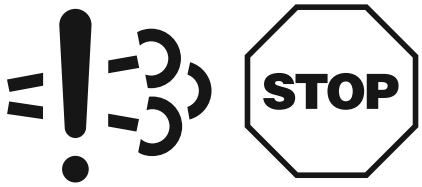


RG26361—UN—04SEP14

Pri zostávajúcich 30 minútach sa rozsvieti výstražná kontrolka a kontrolka poruchy sústavy spracovania

výfukových plynov a zaznie akustický alarm pre výstrahu operátora. Na strojoch vybavených displejom sa zobrazí správa "Do obmedzenia výkonu zostáva 30 minút".

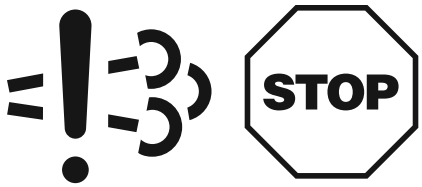
- Výkon motora je normálny.
- Činnosť stroja je normálna.
- Nastavte stroj do bezpečného stavu.
- Obráťte sa na servisné stredisko.



RG26972—UN—26MAR15

Pri zostávajúcich 20 minútach sa rozsvieti kontrolka poruchy sústavy spracovania výfukových plynov a kontrolka zastavenia motora a pre výstrahu operátor zaznie akustický signál chyby týkajúcej sa emisií. Na strojoch vybavených displejom sa zobrazí správa "Do obmedzenia výkonu zostáva 20 minút".

- Dôjde ku zníženiu výkonu a krútiaceho momentu motora.
- Vypnutie a zapnutie štartovacej skrinky dočasne umožní plný výkon.
- Nastavte stroj do bezpečného stavu.
- Obráťte sa na servisné stredisko.



RG26972—UN—26MAR15

Pri zostávajúcich 2 alebo menej minútach sa rozsvieti kontrolka zastavenia motora a kontrolka poruchy sústavy spracovania výfukových plynov a pre výstrahu operátora zaznie výstražný signál nevyriešenej chyby týkajúcej sa spracovania výfukových plynov. Na strojoch vybavených displejom sa zobrazí správa "Obmedzenie výkonu".

- Výkon motora je iba voľnobežný.
- Nastavte stroj do bezpečného stavu.
- Obráťte sa na servisné stredisko.

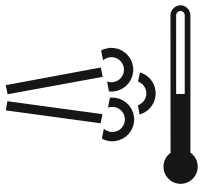
DX,MACHSTOPWARN,AG-76-02OCT15

Prehľad indikátorov spracovania výfukových plynov



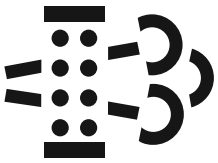
RG22487—UN—21AUG13

Indikátor kvapaliny na úpravu splodín naftových motorov



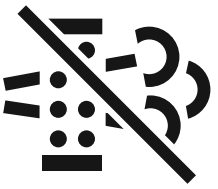
RG22488—UN—21AUG13

Indikátor teploty emisného výfukového systému motora



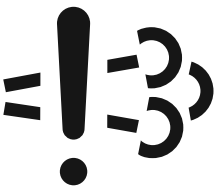
RG22489—UN—21AUG13

Kontrolka výfukového filtra



RG22490—UN—21AUG13

Indikátor vypnutia automatického čistenia



RG22491—UN—21AUG13

Indikátor poruchy sústavy spracovania výfukových plynov motora



RG22492—UN—21AUG13

Výstražný indikátor



RG22493—UN—21AUG13

Kontrolka zastavenia motora

DÔLEŽITÉ: Operátor bude informovaný systémom varovania obsluhy, keď systém regulácie emisií nefunguje správne alebo ovládacia jednotka motora zistila poruchu motora. Ignorovanie varovných signálov pre obsluhu bude viesť k zníženiu spojeného s emisiami, čo bude mať za následok nespôsobilosť prevádzky necestných pojazdných strojov.

Je dôležité podniknúť okamžitý krok k náprave nesprávnej činnosti, nesprávneho používania alebo nesprávnej údržby systému regulácie emisií v súlade s nápravnými opatreniami indikovanými varovaniami, ktoré sú uvedené nižšie.

Indikátor kvapaliny na úpravu splodín naftových motorov (DEF) sa rozsvieti, keď je hladina kvapaliny DEF nízka. Doplňte nádrž na kvapalinu DEF.

Keď kontrolka kvapaliny DEF svieti spolu s výstražnou kontrolkou, alebo kontrolkou zastavenia motora, ovládacia jednotka motora (ECU) zníži výkon motora, pretože hladina kvapaliny DEF je pod merateľnou výškou. Doplňte nádrž na kvapalinu DEF.

Keď sa rozsvieti teploty emisií motora, je teplota výfukových plynov vysoká, sú aktívne zvýšené voľnobežné otáčky alebo prebieha čistenie filtra výfukových plynov. So strojom môžete pracovať ako normálne, ak sa nenachádza v miestach, kde nie je bezpečné pracovať pri vysokej teplote výfukových plynov. V takom prípade vypnite automatické čistenie.

Ak kontrolka teploty emisií motora svieti spolu s výstražnou kontrolkou, alebo kontrolkou zastavenia motora, ovládacia jednotka motora (ECU) zníži výkon motora, pretože teplota výfukových plynov je vyššia ako očakávaná. Postupujte podľa postupu na vyriešenie diagnostického kódu poruchy (DTC) alebo sa obráťte na autorizovaný servis.

Keď sa rozsvieti indikátor filtra výfukových plynov a prebieha čistenie filtra výfukových plynov, je v sústave spracovania výfukových plynov porucha alebo filter výfukových plynov vyžaduje čistenie a obsluha stroja vypla automatické čistenie filtra výfukových plynov. Ak sú podmienky bezpečné, zapnite automatické čistenie filtra výfukových plynov alebo vykonajte manuálnu regeneráciu alebo postupujte podľa postupu riešenia diagnostického kódu poruchy.

Keď indikátor filtra výfukových plynov svieti spolu s výstražným indikátorom, ovládacia jednotka motora (ECU) zníži výkon motora, pretože došlo k poruche v sústave spracovania výfukových plynov alebo je množstvo sadzí vo filtri výfukových plynov mierne zvýšené. Ak sú podmienky bezpečné, zapnite automatické čistenie filtra výfukových plynov. Ak podmienky nie sú bezpečné, premiestnite stroj na bezpečné miesto a zapnite automatické čistenie filtra výfukových plynov. Vykonajte manuálnu regeneráciu alebo postupujte podľa postupu riešenia diagnostického kódu poruchy.

Keď kontrolka filtra výfukových plynov svieti spolu s kontrolkou zastavenia motora, ovládacia jednotka motora (ECU) zníži výkon motora, pretože došlo k poruche v sústave spracovania výfukových plynov, alebo je množstvo sadzí vo filtri výfukových plynov extrémne zvýšené. Ak dôjde k tejto kombinácii, obráťte sa na autorizovaný servis.

Kontrolka vypnutia automatického čistenia sa rozsvieti, keď obsluha stroja potvrdí žiadosť o vypnutie funkcie automatického čistenia filtra výfukových plynov. Táto ikona svieti, až pokiaľ obsluha zapne na diagnostickom prístroji automatické čistenie filtra výfukových plynov. Vypnutie automatického režimu sa neodporúča v žiadnej situácii okrem ohrozenia bezpečnosti, alebo ak nie je v palivovej nádrži dostatok paliva na dokončenie procesu čistenia.

Indikátor poruchy sústavy spracovania výfukových plynov motora sa rozsvieti, keď sú emisie motora mimo normálny prevádzkový rozsah alebo dôjde k poruche sústavy spracovania výfukových plynov motora. Postupujte podľa postupu na vyriešenie diagnostického kódu poruchy alebo sa obráťte na autorizovaný servis.

Keď sa rozsvieti indikátor poruchy sústavy spracovania výfukových plynov motora, ovládacia jednotka motora (ECU) zníži výkon motora, pretože sú emisie motora mimo normálny prevádzkový rozsah alebo došlo k poruche sústavy spracovania výfukových plynov motora. Postupujte podľa postupu na vyriešenie diagnostického kódu poruchy alebo sa obráťte na autorizovaný servis.

DX,AFTRTREAT,INDCATRS-76-12FEB18

Prístup k ponuke Motor

Pozrite si časť "Ponuka motora" v oddiele 20.

OULXA64,6M,0005580-76-08OCT20

Informácie o čistení filtra výfukových plynov

Prehľad:

DÔLEŽITÉ: V priestore nad motorom a okolo motora sa počas manuálne spusteného čistenia výfukového filtra nesmú nachádzať horľavé predmety. Výfuk môže dosiahnuť teplotu až 550 °C (1022 °F).

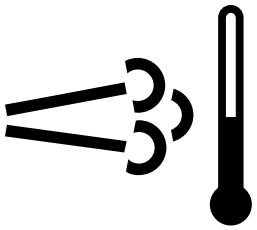
Výfukový filter potrebuje pravidelnú údržbu. O priebehu niektorých úkonov údržby bude operátor informovaný. Pri nepretržitej prevádzke s veľkým zaťažením a za ďalších iných podmienok môže motor vytvárať dostatok tepla na to, aby sa sadze nahromadené vo výfukovom filtri odstraňovali prirodzene.

Keď sa však vo výfukovom filtri nahromadí väčšie množstvo sadzí, displej rohového stĺpika si vyžiada vyčistenie výfukového filtra. Počas tejto požiadavky je potrebné stroj premiestniť na vhodné miesto s dostatočným vetraním. Rýchlosť motora sa musí udržiavať nad 1200 ot./min., aby mohlo čistenie dobehnúť bez prerušenia. Ak sa so strojom vykonávajú práce, vo väčšine prípadov čistenia filtra nedôjde k žiadnemu pozorovateľnému vplyvu na použitie stroja.

Uvedené symboly sa zobrazujú na rozhraní pre operátora. Tieto symboly sa zobrazia v displeji rohového stĺpika.

Okrem týchto symbolov sú s čistením výfukového filtra spojené ďalšie upozornenia, výstražné kódy a diagnostické chybové kódy. Tieto správy informujú operátora na informačnom displeji.

Kontrolka teploty emisného systému/čistenia filtra:



H94829—UN—13OCT09

Symbol teploty emisného systému/čistenia filtra:

Kontrolka sa zobrazí ako rozsvietená ikona na displeji rohového stĺpika. Keď sa tento symbol rozsvieti, teplota emisného systému je dostatočne vysoká na to, aby prebehlo automatické čistenie filtra alebo čistenie filtra práve prebieha.

Automatické čistenie výfukového filtra sa spustí vtedy, keď sa dosiahne určité množstvo nánosov síry alebo močoviny vo výfukovom filtri a rýchlosť motora je viac ako 1200 ot./min. Počas čistenia výfukového filtra zostáva symbol teploty emisného systému/čistenia filtra rozsvietený. Automatické čistenie filtra výfukových plynov sa spúšťa a vykonáva bez akéhokoľvek zásahu zo strany obsluhy.

Symbol automatického čistenia filtra:



RXA0152960—UN—21JUL16

Voľba Automatické čistenie filtra

Táto ikona sa nachádza v ponuke motora na informačnom displeji. Zmeny tohto nastavenia dlhodobo znižujú výkon stroja. Po zvolení tejto voľby v ponuke motora môže operátor zvoliť medzi nastavením Automatické čistenie a Čistenie vypnuté.

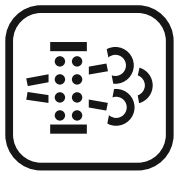
Vždy ponechajte nastavenú možnosť Automatické čistenie, pokiaľ nedochádza k podmienkam, v ktorých je vysoká teplota výfukových plynov neprípustná. Každé vypnutie zapaľovania spôsobí návrat k nastaveniu automatického čistenia.

POZOR: V niektorých prípadoch môže vysoká teplota výfukových plynov pri čistení výfukového filtra predstavovať nebezpečenstvo požiaru. Pri niektorých použitiach stroja môže byť vhodné zmeniť nastavenie na voľbu Čistenie vypnuté. V tejto súvislosti by sa mali zvážiť činnosti zahŕňajúce výfukové potrubia v kombinovanom priestore a blízko k horľavým materiálom atď.

DÔLEŽITÉ: Časté vypínanie funkcie čistenia filtra vedie k zníženiu výkonu motora a vyžaduje si častejšie čistenie výfukového filtra pri zaparkovaní.

POZNÁMKA: Ďalšie informácie o navigácii na displeji nájdete v časti Základná navigácia v ponuke v oddieli 30AA.

Symbol čistenia filtra:



RXA0152961—UN—21JUL16

Voľba Čistenie filtra

DÔLEŽITÉ: Ak operátor ignoruje kontrolky a ďalej prevádzkuje stroj bez toho, aby umožnil automatické čistenie, zníži sa výkon motora. Vtedy je potrebné vykonať čistenie výfukového filtra pri zaparkovaní. V prípade opakovaného ignorovania je potrebné, aby predajca John Deere alebo iný poskytovateľ servisných služieb vykonal čistenie výfukového systému.

Táto ikona sa nachádza v ponuke motora na informačnom displeji. Keď je to možné, čistenie filtra výfukových plynov pri zaparkovaní možno vykonať pomocou tejto ponuky. Ak sa pravidelne neumožní automatické čistenie výfukového filtra alebo sa filter upchá, je potrebné čistenie filtra pri zaparkovaní. Ak systém nevyžaduje čistenie pri parkovaní, symbol čistenia filtra bude nedostupný.

Čistenie filtra pri zaparkovaní:

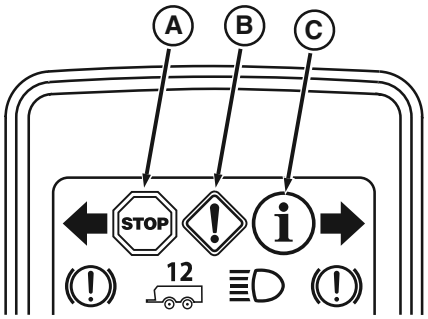
POZOR: Čistenie výfukového filtra pri zaparkovaní vytvára vysoké teploty výfukových plynov a trvá 30 až 45 minút. Stroj zaparkujte v priestore s dostatočným vetraním mimo dosahu horľavých materiálov.

DÔLEŽITÉ: Keď sa proces čistenia pri zaparkovaní začne, nechajte ho dobehnúť bez prerušenia.

1. Skontrolujte hladinu paliva. V prípade potreby ho doplňte.
2. Stroj zaparkujte na vhodnom mieste, odpojte vývodový hriadeľ a prídavné funkcie, akékoľvek príslušenstvo spustite úplne na zem.
3. Nastavte otáčky motora na nízke voľnobežné otáčky.
4. Počas čistenia výfukového filtra nepoužívajte ŽIADNE iné funkcie stroja. Výnimkou sú funkcie, ktoré môžu byť potrebné na núdzové vypnutie stroja.
5. Zvoľte Ikonu čistenia filtra na informačnom displeji.
6. Na displeji sa zobrazí správa Zahájiť čistenie filtra pri parkovaní. Stlačte tlačidlo Štart.
7. Následne sa zobrazí zoznam podmienok, ktoré musia byť splnené. Ak sú všetky z týchto políčok zaškrtnuté, na spustenie stlačte tlačidlo zadať/prijať na navigačnej podložke.
8. Zvoľte možnosť "Ďalej" a opätovným stlačením tlačidla Zadať/prijať spustite proces.
9. Nechajte proces dobehnúť bez prerušenia. Rýchlosť motora sa zvýši bez zásahov od operátora. Počas čistenia sa na informačnom displeji zobrazuje stav priebehu.
10. Ak bol proces úspešne dokončený, zobrazí sa správa Čistenie výfukového filtra dokončené. Ponuku opustíte zvolením možnosti OK.
11. Ak sa proces nedokončí, zobrazí sa chybová správa podľa niektorého z nasledujúcich prípadov:
    a. Motor nebol nastavený na nízke voľnobežné otáčky.
    b. Stroj nie je zaparkovaný a zistil sa pohyb kolies.
    c. Zistila sa rýchlosť vývodového hriadeľa.
    d. Čistenie filtra nebolo možné dokončiť. Ak sa vyskytne táto chyba, odporúča sa odniesť stroj k predajcovi John Deere alebo inému poskytovateľovi servisných služieb.
12. Pokračujte v zvyčajnej prevádzke stroja.

POZNÁMKA: Ak stroj ihneď nevrátite do činnosti, pred zastavením motora počkajte, kým sa motor vráti na normálnu pracovnú teplotu.

Servisné čistenie výfukového filtra



RXA0153450—UN—19AUG16

Výstražné kontrolky

A—Kontrolka STOP
B—Výstražná kontrolka
C—Obrazovka INFO

DÔLEŽITÉ: Opakované rušenie alebo ignorovanie indikátora STOP (A), indikátora upozornenia (B) alebo informačného indikátora (C) pri čistení výfukového filtra pri zaparkovanom vozidle spôsobuje ďalšie obmedzenia výkonu motora, čo nakoniec vedie k vynútenému servisu predajcom John Deere alebo iným poskytovateľom servisu.

Keď svieti indikátor STOP (A) a súčasne sa zobrazí príslušný diagnostický chybový kód emisií, kontaktujte predajcu John Deere alebo iného poskytovateľa servisu.

Rady ako predísť servisnému čisteniu:

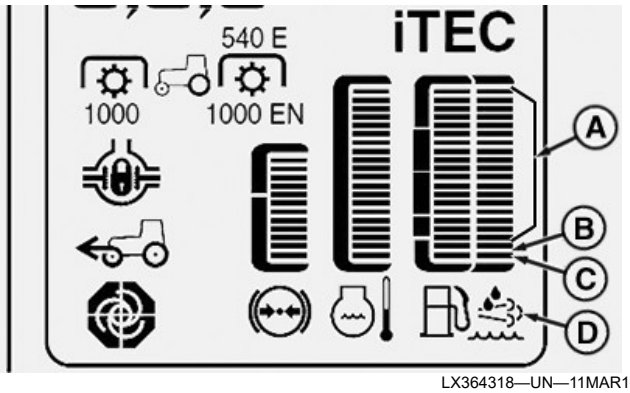
- Používajte palivo s veľmi nízkym obsahom síry.
- Zbytočne nepoužívajte voľnobeh.
- Vyhýbajte sa vypínaniu čistenia výfukového filtra, pokiaľ to nie je nutné.
- Vyhýbajte sa prerušovaniu procesu čistenia, pokiaľ to nie je nutné.
- Ak je to možné, nevypínajte motor, ak stále svieti kontrolka čistenia filtra výfukových plynov.
- Berte na vedomie informácie zobrazované pre operátora a konajte podľa nich.

OULXA64,6M,0005581-76-17JUL25

Ukazovateľ výšky hladiny DEF (Kvapalina na úpravu splodín naftových motorov)

DÔLEŽITÉ: Manipulácia alebo demontáž súčasti systému následnej úpravy je nezákonná. Tiež je nezákonné používanie kvapaliny na úpravu splodín naftových motorov (DEF), ktorá nie je v súlade s uvedenými špecifikáciami.

DÔLEŽITÉ: Používanie nesprávnych alebo neschválených náhradných dielov môže spôsobiť poškodenie systému následnej úpravy vozidla a obmedziť jeho správne fungovanie. Pri oprave výfukového systému nikdy nezamieňajte súčasti systému následnej úpravy výfukových plynov vozidiel vybavených Interim Tier 4/Stage III B a Final Tier 4/Stage IV.



LX364318—UN—11MAR19

A—Normálna hladina kvapaliny DEF
B—Nízka hladina kvapaliny DEF 1
C—Nízka hladina kvapaliny DEF 2
D—Symbol výfukovej kvapaliny vznetového motora DEF

Systém SCR monitoruje kvalitu kvapaliny DEF. Ak bude v kvapaline DEF zistená nesprávna koncentrácia močoviny, systém vytvorí diagnostický kód poruchy.

Proces systému následnej úpravy výfukových plynov SCR je systém, ktorý využíva kvapalinu DEF (kvapalina na úpravy výfukových plynov naftových motorov) a iné komponenty v systéme čistenie výfukových plynov na zníženie emisií výfukových plynov.

Elektronické systémy traktora sledujú hladinu kvapaliny DEF, aby bola zaistená správna činnosť. Ak je hladina kvapaliny DEF kritická, vodič je informovaný kontrolkami a diagnostickými kódmi porúch. Pre zachovanie neobmedzeného výkonu traktora sa odporúča, aby ste nádrž na kvapalinu DEF doplnili vždy pri dopĺňaní paliva do traktora. Pozri Napĺňanie nádrže na kvapalinu DEF v oddiele 20.

Viac informácií nájdete v oddiele 200B.

Normálna hladina kvapaliny DEF:

Keď je kvapalina DEF v tomto rozsahu (A), symbol kvapaliny DEF (D) svieti a traktor pracuje normálne. Vždy sa snažte udržiavať hladinu v tomto rozsahu.

Nízka hladina kvapaliny DEF 1:

Ak hladina kvapaliny DEF klesne pod 10 % (B), najnižšia čiarka ukazovateľa hladiny kvapaliny DEF bliká a zobrazí sa diagnostický kód poruchy. Toto nemá žiaden vplyv na prevádzku traktora, ale odporúča sa, aby ste bezodkladne doplnili nádrž na kvapalinu DEF.

Nízka hladina kvapaliny DEF 2:

Ak hladina kvapaliny DEF dosiahne nulu (C), symbol DEF (D) tiež bliká. Výkon motora sa zníži a zobrazí sa diagnostický kód poruchy. Nádrž na kvapalinu DEF musí byť doplnená, aby traktor mohol znovu normálne pracovať.

Kvapalina DEF pri nízkych teplotách:

Bod tuhnutia kvapaliny DEF je približne -11 °C (12 °F). Pri tejto alebo nižšej teplote nie je možné kvapalinu DEF v sústave spracovania výfukových plynov použiť. Systémy traktora zistia, že teplota je príliš nízka a umožnia motoru bežať aj napriek nedostatku kvapaliny DEF. Tento prevádzkový stav je označený diagnostickým kódom poruchy.

Pre rozmrazenie kvapaliny DEF ženie chladiaci systém motora teplo do nádrže na kvapalinu DEF. Po rozmrazení kvapaliny DEF funguje systém SCR ako obvykle. Avšak, pokiaľ sa kvapalina DEF nerozmrazí do 40 minút, zobrazí sa iný diagnostický kód poruchy a výkon motora sa zníži.

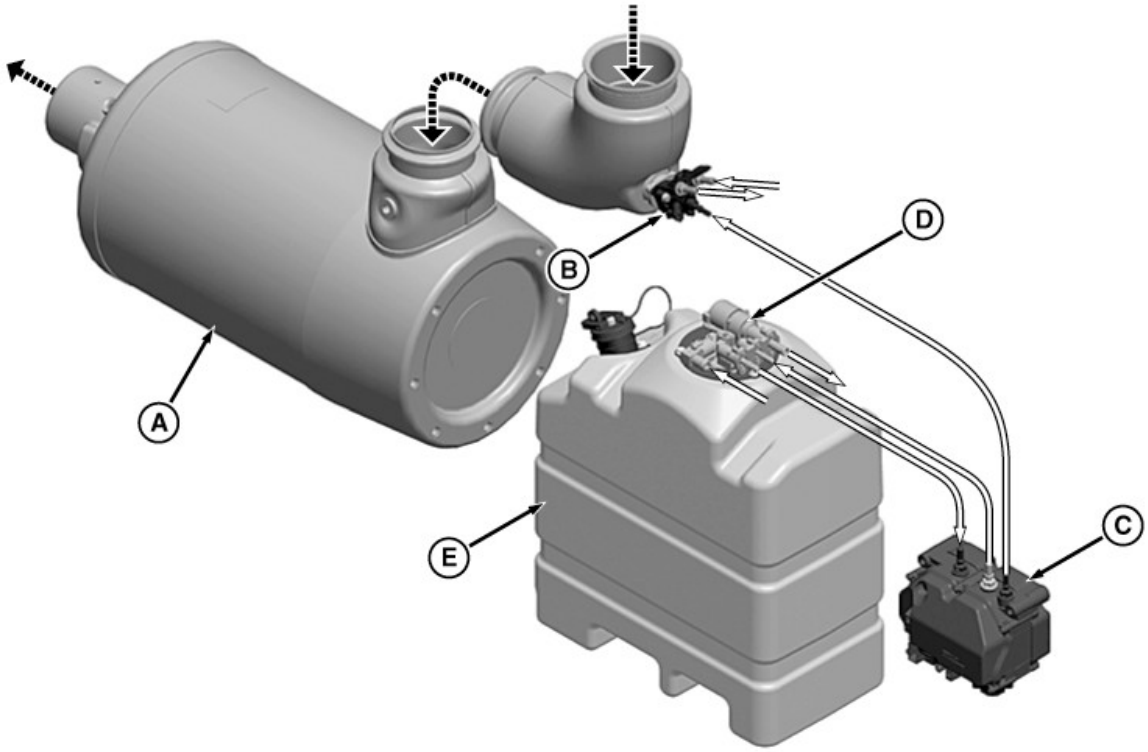
POZNÁMKA: Zamrznutím a rozmrazením sa nezhorší kvalita kvapaliny DEF.

V prípade potreby si ako príslušenstvo John Deere môžete objednať uzamykateľný uzáver pre nádrž na kvapalinu DEF.

* DEF (kvapalina na úpravu výfukových plynov naftových motorov) = kvapalina na báze močoviny používaná v systémoch následnej úpravy výfukových plynov.

OULXA64,6M,0005582-76-19APR23

Prehľad sústavy selektívnej katalytickej redukcie (SCR)



RG22427—UN—14FEB13

Sústava SCR

A—Katalyzátor SCR
B—Vstrekovač dávkovania DEF
C—Dávkovacia jednotka DEF
D—Zostava zberača nádrže na kvapalinu DEF
E—Nádrž DEF

DÔLEŽITÉ: Po zastavení motora neodpájajte vodiče batérie aspoň 4 minúty. Sústava SCR automaticky vyprázdni kvapalinu na úpravu splodín naftových motorov (DEF) hneď po zastavení motora. Ak nenecháte dostatočne dlhý čas na vyprázdnenie vedení, zostávajúca kvapalina DEF môže zamrznúť a spôsobiť poškodenie súčiastok sústava SCR, ak bude vystavená studenému počasiu.

Na splnenie národných a miestnych emisných predpisov je tento rad motorov vybavený sústavou selektívnej katalytickej redukcie (SCR). Medzi hlavné súčasti sústavy SCR patrí katalyzátor SCR (A), vstrekovač kvapaliny DEF (B), plniace čerpadlo kvapaliny DEF (C), zostava zberača nádrže na kvapalinu DEF (D) a nádrž na kvapalinu DEF (E). Sústava SCR efektívne znižuje emisie oxidov dusíka (NOx). NOx sú hlavné zložky smogu a kyslých dažďov.

Počas spaľovania sa vo výfukovej sústave vytvárajú molekuly NOx. Do výfukového potrubia sa vstrekuje kvapalina DEF – pred katalyzátorom SCR. Chemická reakcia SCR premieňa NOx na dusík a vodu.

Pri spaľovaní vznikajú vodné pary – ide o bežný jav. Počas práce v studenom počasí a pri nízkych teplotách výfukovej sústavy môžu tieto vodné pary kondenzovať a spôsobovať biely dym vychádzajúci z výfuku. Toto prestane, keď sa prevádzková teplota zvýši a voda sa začne odparovať. Táto situácia sa považuje za normálnu.

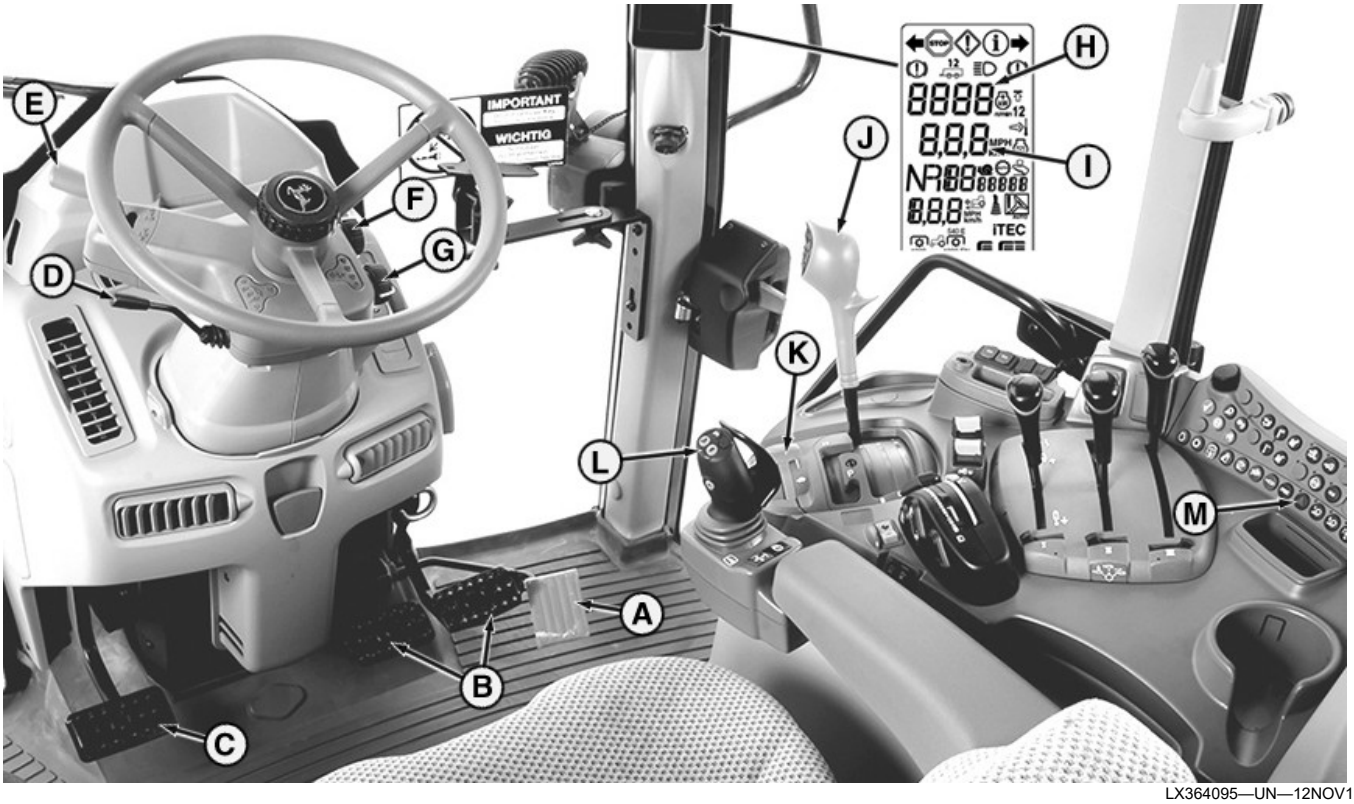
Roztok kvapaliny DEF kryštalizuje a zamŕza pri teplote -11 °C (12 °F). Ak sa teploty pohybujú pod touto hranicou, dá sa očakávať zamrznutie kvapaliny DEF v nádrži. Preto je nádrž na kvapalinu DEF vybavená ohrievacím telesom, ktoré umožňuje rýchle roztopenie po naštartovaní. Ohrievacie teleso sa podľa potreby zapína a vypína, aby bola činnosť plynulá. Kvapalina DEF sa nedodáva hneď po naštartovaní. Preto nie je potrebné, aby bola v tekutom stave hneď po naštartovaní.

Ak sa kvalita kvapaliny DEF zníži a už nespĺňa špecifikáciu, môže dôjsť ku zníženiu výkonu motora. Kvapalina DEF musí byť číra so slabým amoniakovým zápachom. Ak je výfuková kvapalina vznetového motora DEF mútna, má farebný nádych alebo silný amoniakový zápach, s veľkou pravdepodobnosťou nespĺňa špecifikáciu.

DX,SCR,OVERVIEW-76-05SEP14

Ovládacie prvky vodiča

Ovládacie prvky vozidiel s prevodovkou PowrQuad™ PLUS a AutoQuad™ PLUS



LX364095—UN—12NOV18

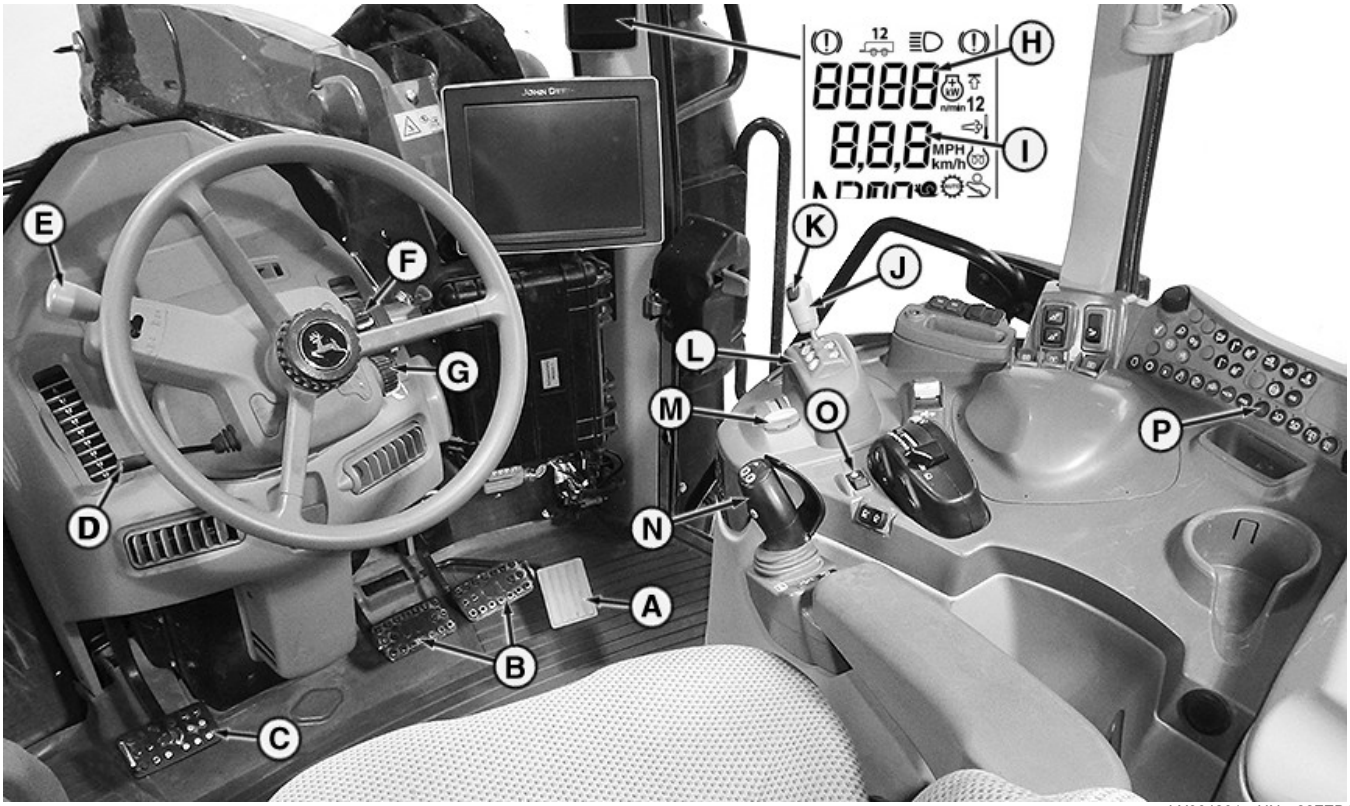
Ovládacie prvky vozidiel s prevodovkou PowrQuad™ PLUS a AutoQuad™ PLUS

A—Pedál ovládania otáčok
B—Ľavý a pravý brzdový pedál
C—Spojkový pedál
D—Páka smerového svetla
E—Páka voľby smeru jazdy
F—Spínač svetiel
G—Stierače ZAP./VYP.
H—Otáčky motora
I—Rýchlosť jazdy
J—Páka voľby rozsahu prevodov s tlačidlami radenia prevodových stupňov, tlačidlom spojky a tlačidlom automatického radenia[1]
K—Ručný ovládač dodávky paliva
L—Pákový ovládač s tlačidlami radenia prevodových stupňov a tlačidlom na zmenu smeru jazdy
M—Výstražné kontrolky zap/vyp

OULXA64,6M,0005367-76-24AUG23

[1] *Iba na prevodovkách AutoQuad™ PLUS*

Ovládacie prvky vozidla s prevodovkou CommandQuad™ PLUS bez CommandARM™



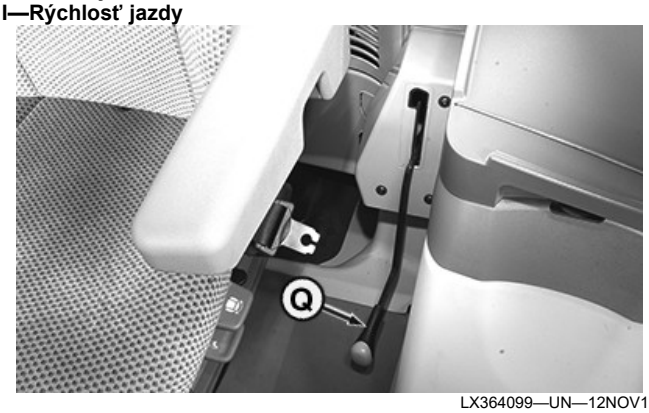
LX364201—UN—22FEB19

Ovládacie prvky vozidla – prevodovka CommandQuad™ PLUS bez CommandARM™

A—Pedál ovládania otáčok
B—Ľavý a pravý brzdový pedál
C—Spojkový pedál
D—Páka smerového svetla
E—Páka voľby smeru jazdy
F—Spínač svetiel
G—Stierače ZAP./VYP.
H—Otáčky motora
I—Rýchlosť jazdy
J—Radiaca páka
K—Koliesko regulácie otáčok pre maximálnu rýchlosť
L—Jednotka radenia rozsahov
M—Plynová páčka
N—Pákový ovládač s tlačidlami radenia prevodových stupňov a tlačidlom na zmenu smeru jazdy
O—Výber počiatočného prevodu
P—Výstražné kontrolky zap/vyp

Q—Ovládacia páka parkovacieho blokovania

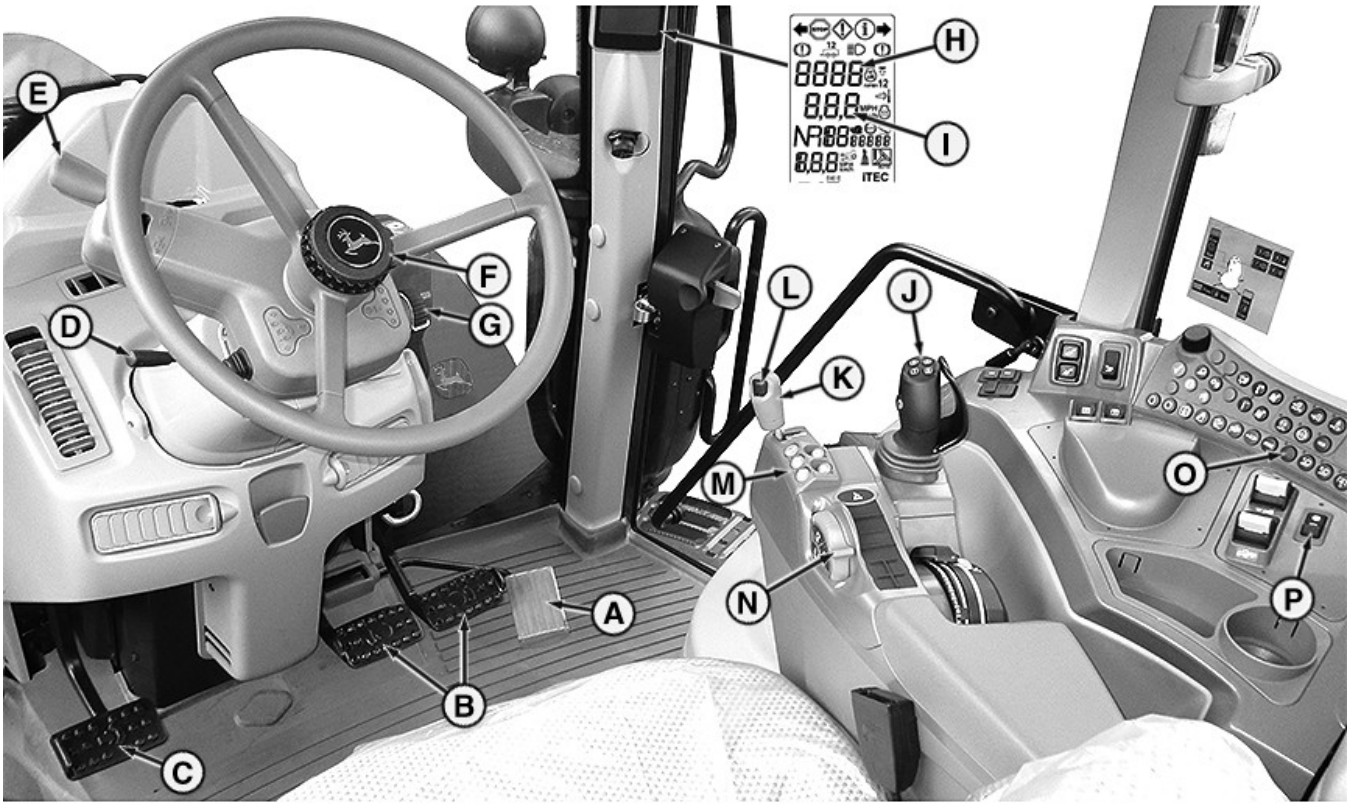
OULXA64,6M,0005368-76-21DEC20



LX364099—UN—12NOV18

Ovládacia páka parkovacieho blokovania

Ovládacie prvky vozidla s prevodovkou CommandQuad™ PLUS s CommandARM™



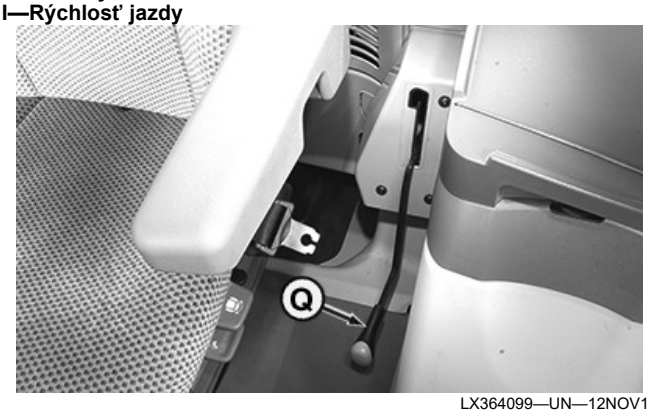
LX364096—UN—13NOV18

Ovládacie prvky vozidla – prevodovka CommandQuad™ PLUS s CommandARM™

A—Pedál ovládania otáčok
B—Ľavý a pravý brzdový pedál
C—Spojkový pedál
D—Páka smerového svetla
E—Páka voľby smeru jazdy
F—Spínač svetiel
G—Stierače ZAP./VYP.
H—Otáčky motora
I—Rýchlosť jazdy
J—Pákový ovládač s tlačidlami radenia prevodových stupňov a tlačidlom na zmenu smeru jazdy
K—Radiaca páka
L—Koliesko regulácie otáčok pre maximálnu rýchlosť
M—Jednotka radenia rozsahov
N—Plynová páčka
O—Výstražné kontrolky zap/vyp
P—Výber začiatočného prevodového stupňa

Q—Ovládacia páka parkovacieho blokovania

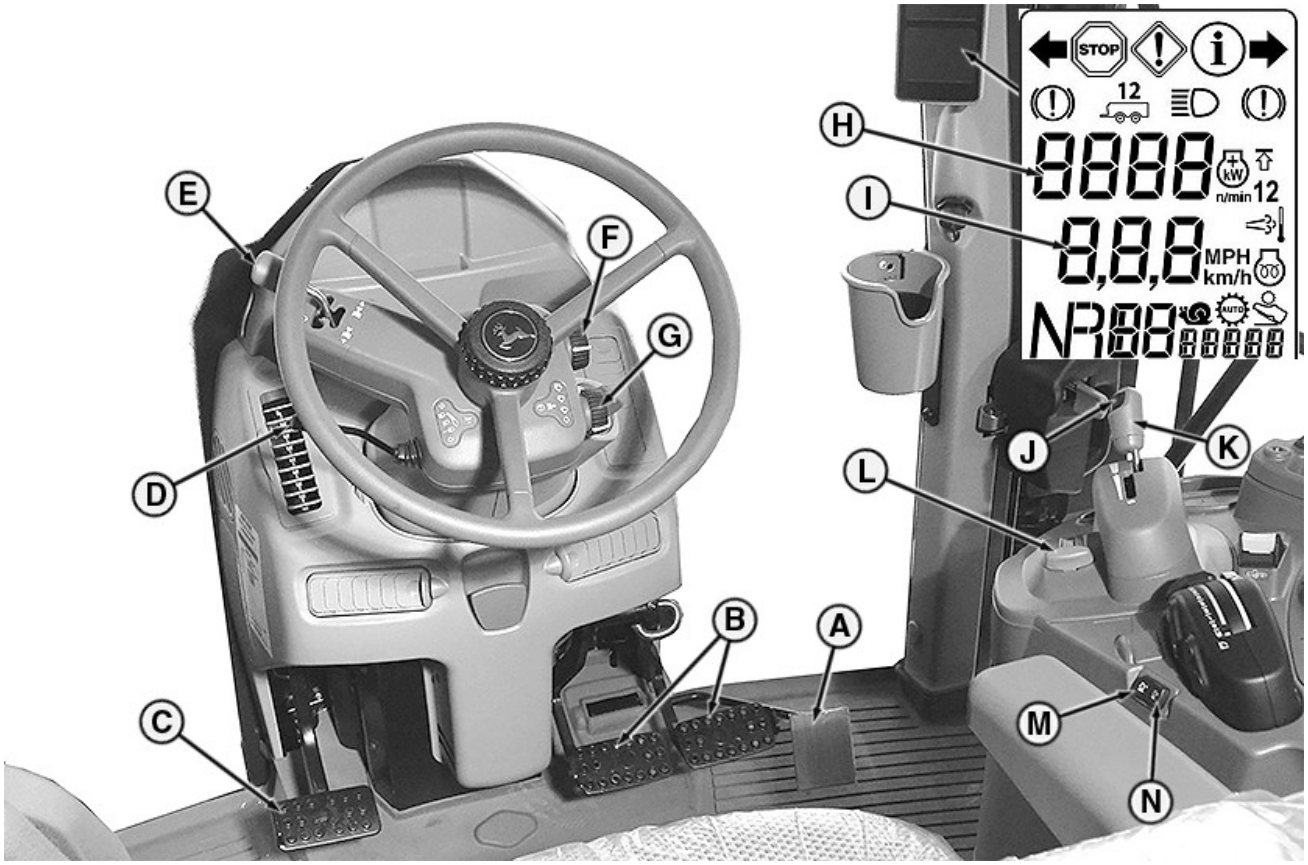
OULXA64,6M,0005369-76-21DEC20



LX364099—UN—12NOV18

Páka parkovacieho blokovania

Ovládacie prvky vozidla s prevodovkou AutoPowr™ bez CommandARM™



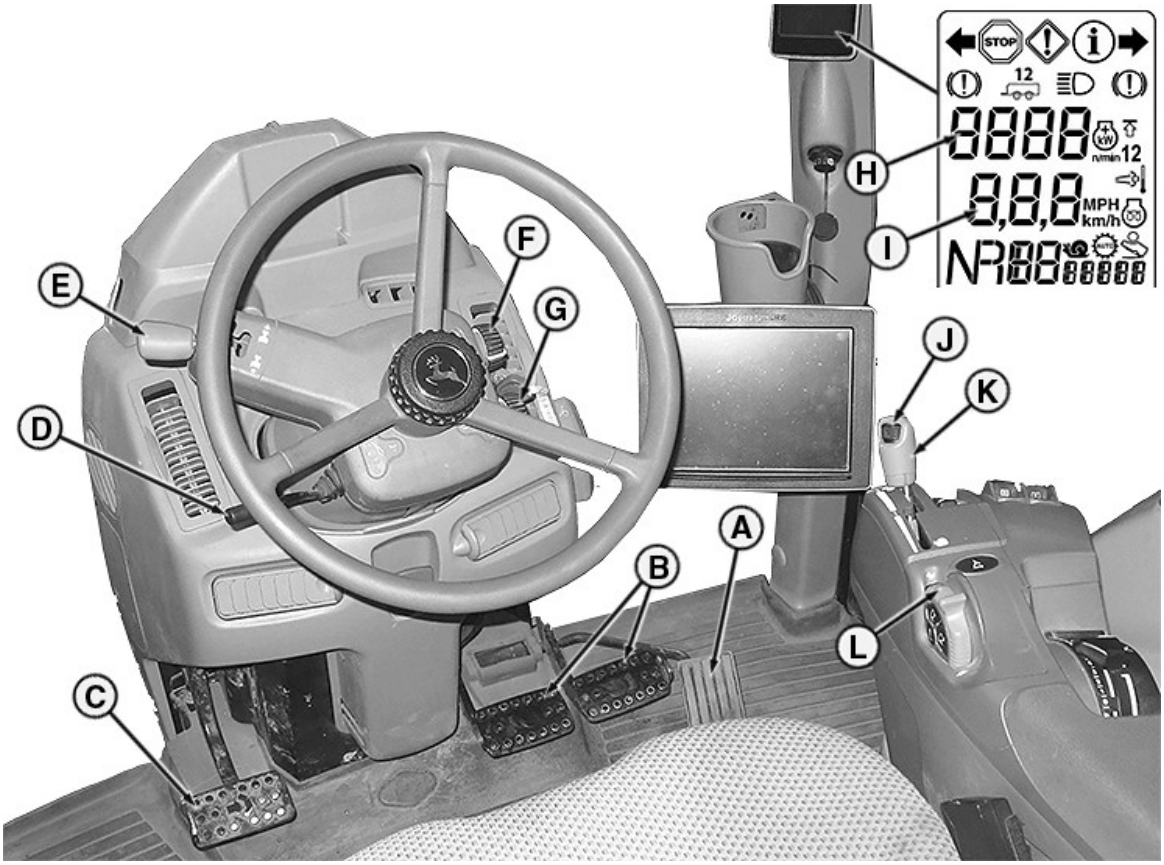
LX364630—UN—24FEB20

Ovládacie prvky vozidla s prevodovkou AutoPowr™

A—Pedál ovládania otáčok
B—Ľavý a pravý brzdový pedál
C—Spojkový pedál
D—Páka smerového svetla
E—Páka voľby smeru jazdy
F—Spínač svetiel
G—Stierače ZAP./VYP.
H—Otáčky motora
I—Rýchlosť jazdy
J—Koliesko regulácie otáčok pre maximálnu rýchlosť
K—Páka regulácie otáčok
L—Plynová páčka
M—Otáčky motora 1, ZAP./VYP.
N—Otáčky motora 2, ZAP./VYP.

OULXA64,SP,00057B3-76-23NOV20

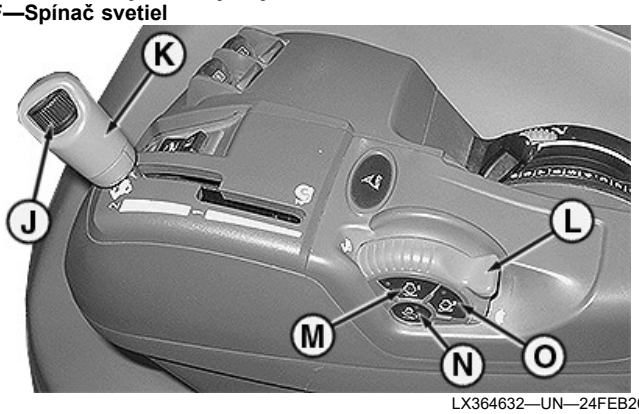
Ovládacie prvky vozidla s AutoPowr™ prevodovkou s CommandARM™



LX364631—UN—24FEB20

Ovládacie prvky vozidla s prevodovkou AutoPowr™

A—Pedál ovládania otáčok
B—Ľavý a pravý brzdový pedál
C—Spojkový pedál
D—Páka smerového svetla
E—Páka voľby smeru jazdy
F—Spínač svetiel
G—Stierače ZAP./VYP.
H—Otáčky motora
I—Rýchlosť jazdy
J—Koliesko regulácie otáčok pre maximálnu rýchlosť
K—Páka regulácie otáčok
L—Plynová páčka



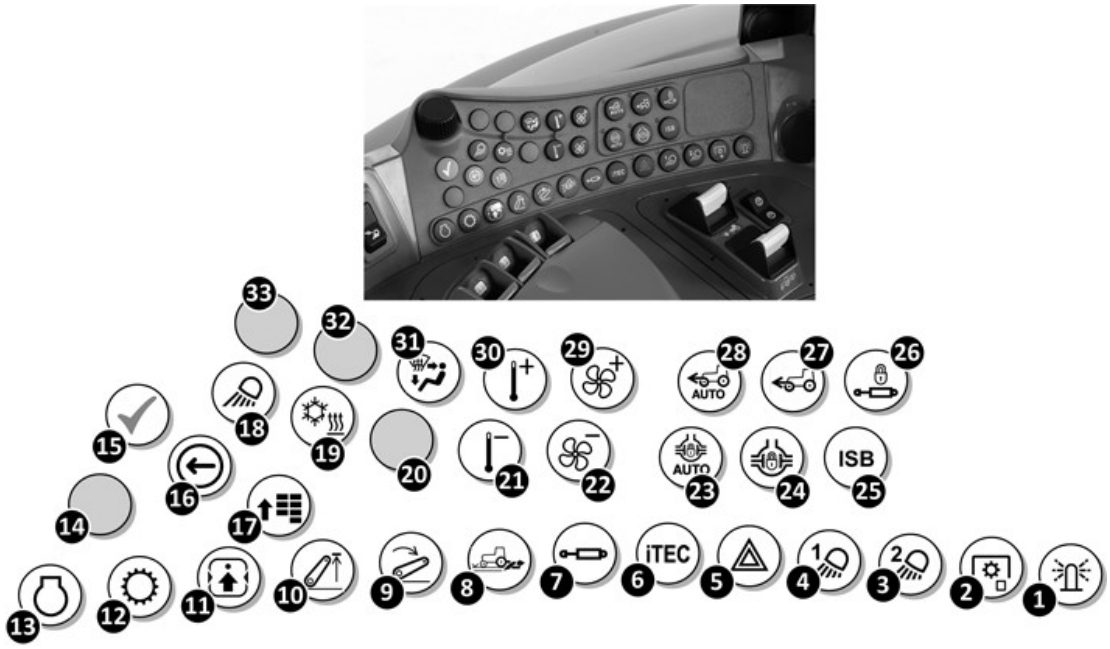
LX364632—UN—24FEB20

Ovládacie prvky traktora na plynovej páčke

J—Koliesko regulácie otáčok pre maximálnu rýchlosť
K—Páka regulácie otáčok
L—Plynová páčka
M—Otáčky motora 1, ZAP./VYP.
N—Pedál ovládania otáčok, uloženie/vymazanie otáčok
O—Otáčky motora 2, ZAP./VYP.

OULXA64,SP,00057B4-76-23NOV20

Ovládacie prvky na bočnej konzole, prehľad



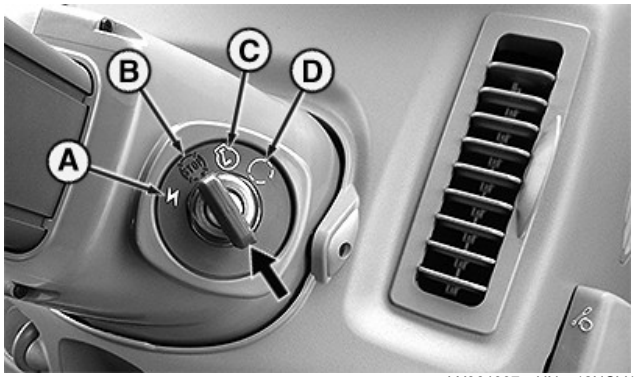
LX315198—UN—26FEB19

1—Svetelný maják zapnutý/vypnutý
2—Zadný vývodový hriadeľ, aktivácia vonkajšieho ovládania
3—Pracovné svetlá, používateľské nastavenia 2
4—Pracovné svetlá, používateľské nastavenia 1
5—Výstražné kontrolky zap/vyp
6—iTEC™ Basic, nastavenia
7—Ventily vonkajšieho okruhu, nastavenia
8—Ovládanie ťažného zariadenia, nastavenia
9—Zadné ťažné zariadenie, rýchlosť spúšťania
10—Zadné ťažné zariadenie, obmedzenie zdvihu
11—Pokročilé nastavenia
12—Nastavenia prevodovky
13—Nastavenia motora
14—Žiadna funkcia
15—Tlačidlo "Potvrdenie"
16—Tlačidlo Späť
17—Prístup k hlavnej ponuke
18—Predné pracovné svetlá
19—Automatické nastavenie pre odmrazovanie/odhmlievanie
20—Žiadna funkcia
21—Nižšia teplota
22—Zníženie otáčok ventilátora
23—Spínač uzáveru diferenciálu, automaticky
24—Spínač uzáveru diferenciálu, manuálne
25—Aktivovať ISB
26—Aktivovať transportné blokovanie (pre ventily vonkajšieho okruhu namontované v strede)
27—Pohon predných kolies manuálne zapnutie/vypnutie
28—Pohon predných kolies automatické zapnutie/vypnutie
29—Zvýšenie rýchlosti ventilátora
30—Zvýšiť teplotu
31—Vybrať distribúciu vzduchu
32—Žiadna funkcia
33—Žiadna funkcia

OULXA64,6M,0005366-76-08DEC20

Kľúč zapaľovania

DÔLEŽITÉ: Predtým ako vystúpite z traktora sa ubezpečte, že kľúč zapaľovania je v polohe STOP (B). Ak kľúč zapaľovania *nie je* v polohe "STOP", môže dôjsť k vybitiu akumulátorovej batérie.



LX364097—UN—12NOV18

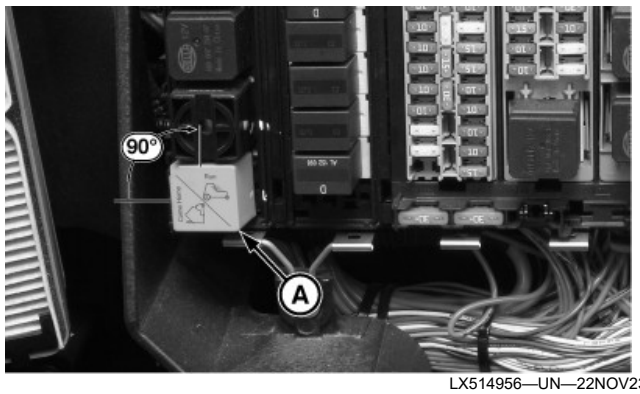
Kľúč zapaľovania, polohy

Poloha		Spotrebič	Výrobca
A	ACC	Sedadlo šoféra 12 V zásuvka výstupu napájania/zapaľovača cigariet Rádio[a]	Akumulátor
B	STOP	Palubný obvod VYP Motor VYPNUTÝ	—
C	IGN	Palubný obvod ZAP Motor VYPNUTÝ	Akumulátor
	ZAP	Palubný obvod ZAP Motor je spustený Batéria sa nabíja	Alternátor
D	ŠTART	Palubný obvod ZAP Spotrebiče v polohe ACC VYP Štartovanie motora je aktivované a motor je štartovaný	Akumulátor

[a] *Ak je súčasťou vybavenia*

OULXA64,6M,000536A-76-09SEP20

Režim núdzového dojazdu



LX514956—UN—22NOV23

Konektor otočený o 90° doprava

A—Konektor

V prípade elektrickej poruchy v prevodovke je pravdepodobne stále možná prevádzka traktora v režime núdzového dojazdu.

Na to zastavte motor, vytiahnite konektor (A), otočte ho o 90° a znovu ho zapojte podľa obrázku. Potom znovu naštartujte motor.

Pozrite si tiež poistky a relé (LCS) a (FRM) v oddiele 220B.

V režime núdzového dojazdu je traktor prevádzkovaný odlišne v závislosti od prevodovky. Pozrite si nasledujúce popisy:

- Prevodovka PowrQuad™ PLUS, režim núdzového dojazdu – sekcia 50F
- Prevodovka AutoQuad™ PLUS, režim núdzového dojazdu – sekcia 50G
- Prevodovka CommandQuad™ PLUS, režim núdzového dojazdu – sekcia 50H
- Prevodovka AutoPowr™/IVT™, režim núdzového dojazdu – sekcia 50J

OULXA64,SP,IVT,000586B-76-22SEP23

Imobilizér



RXA0108294—UN—24JUN10

A—Kľúč s čipom a transpondérom na komunikáciu s imobilizérom
B—Konvenčný kľúč bez ďalších funkcií

Traktor vybavený imobilizérom je možné prevádzkovať iba so špeciálnym kľúčom (A), ktorý má integrovaný čip s platným aktivačným kódom. Konvenčné kľúče (B) alebo kľúče, ktoré majú kód neidentifikovateľný imobilizérom sa nemôžu používať. Motor naštartuje, ale po krátkej dobe sa automaticky vypne. Ďalšie pokusy spôsobia otočenie motora traktora, ale nedôjde k naštartovaniu.

Po neúmyselnom pokuse naštartovať s nesprávnym kľúčom: Vložte platný kľúčový spínač do zapaľovania a zapnite zapaľovanie. **NEŠTARTUJTE**. Počkajte aspoň 3 sekundy a potom naštartujte motor.

POZNÁMKA: Kľúče imobilizéra (A) možno identifikovať, pretože sú o niečo hrubšie než normálny bežný kľúč (B). Kľúče imobilizéra fungujú iba na traktoroch, na ktoré boli naprogramované.

Pre traktory s imobilizérom výrobca dodáva dva kľúče. Prostredníctvom bežných kanálov pre náhradné diely môžete získať až tri ďalšie tlačidlá.

DÔLEŽITÉ: V prípade straty kľúča okamžite kontaktujte predajcu John Deere alebo iného poskytovateľa servisu. Stratený kľúč môžu deaktivovať príslušným naprogramovaním imobilizéra. Zabráni sa tým tomu, aby potenciálny nálezca kľúča mohol neoprávnene použiť traktor.

POZNÁMKA: Pre zabezpečenie neprerušovanej produktivity traktora sa odporúča, aby ste stratené kľúče nahradili čo najskôr.

OULXA64,000536C-76-16JUL25

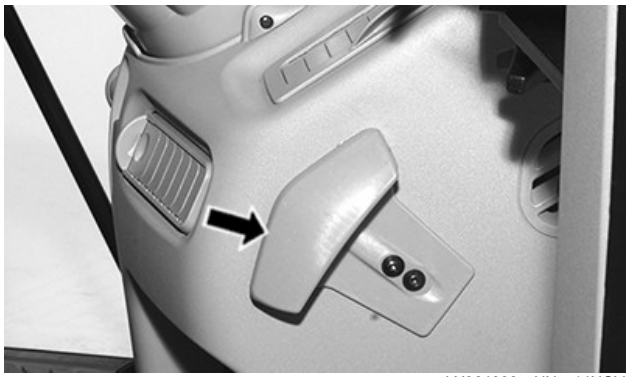
Sekundárny systém bŕzd

POZOR: Sústava sekundárnej brzdy sa nedá a NESMIE používať ako parkovacia brzda.

Pri brzdení systémom sekundárnej brzdy sa aktivujú tieto brzdy prívesu:

- **Vzduchová brzda prívesu[2]**
- **Dvojokruhové hydraulické brzdy prívesu[2]**

Brzdný účinok bŕzd prívesu môže byť nižší pri ovládaní pomocou prevádzkovej brzdy.



LX364098—UN—14NOV18

V prípade poruchy prevádzkovej brzdy môžete na brzdenie traktora použiť sústavu sekundárnej brzdy. Na dosiahnutie brzdného účinku potiahnite páku nahor.

POZOR: Parkovacie blokovanie sa musí aktivovať, aby bolo možné zaparkovať traktor. Aktivujú sú tieto brzdy prívesu:

- **Vzduchová brzda prívesu[2]**
- **Dvojokruhové hydraulické brzdy prívesu[2]**

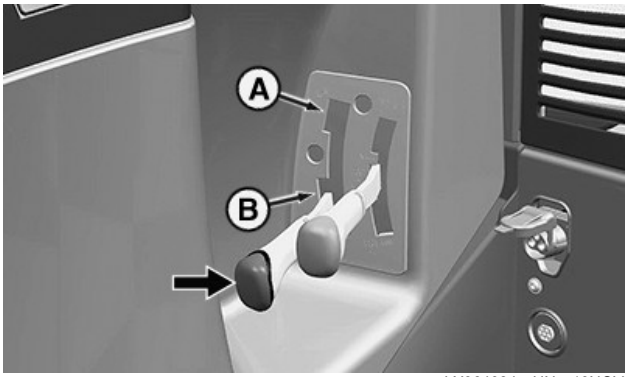
OULXA64,6M,000536D-76-09SEP20

Plazivý chod – Ovládacie prvky

DÔLEŽITÉ: Nepoužívajte plazivý prevod pri práci s náradím, ktorým sa vniká do pôdy a ktoré vyžaduje vynaloženie veľkej ťažnej sily.

Plazivý chod nikdy nepoužívajte v rozsahu prevodov D ani vyššom. Použitie prevodovky pre plazivé rýchlosti v prípade akejkoľvek z uvedených okolností môže spôsobiť mechanické poškodenie.

[2] Ak je súčasťou vybavenia



LX364084—UN—13NOV18

Plazivý prevod len na prevodovkách PowrQuad™ a AutoQuad™ PLUS

A—Rýchlosť plazivého chodu
B—Vysoká rýchlosť

Viac informácií nájdete v oddiele 50D.

OULXA64,6M,000536E-76-09SEP20

Ovládacie prvky vývodového hriadeľa



LX364100—UN—12NOV18

Kabína bez konzoly CommandARM™

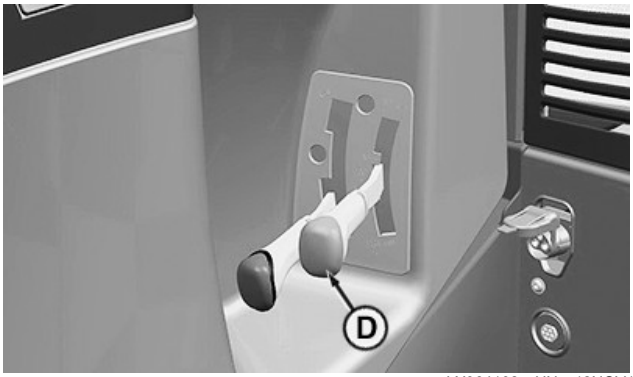


LX364101—UN—12NOV18

Kabína s konzolou CommandARM™

A—Spínač predného vývodového hriadeľa
B—Spínač zadného vývodového hriadeľa
C—Tlačidlo režimu diaľkového ovládania[3]

[3] *Ak je súčasťou vybavenia*



LX364102—UN—12NOV18

Kabína bez konzoly CommandARM™

D—Páka otáčok vývodového hriadeľa



LX364448—UN—27SEP19

Tlačidlo vonkajšieho ovládania, verzia 1



LX364103—UN—13NOV18

Tlačidlo vonkajšieho ovládania, verzia 2

E—Tlačidlo vonkajšieho ovládania[3]

Ďalšie informácie sú uvedené v:

- Predný vývodový hriadeľ v oddiele 60B
- Zadný vývodový hriadeľ v oddiele 60C

OULXA64,6M,000536F-76-08MAY23

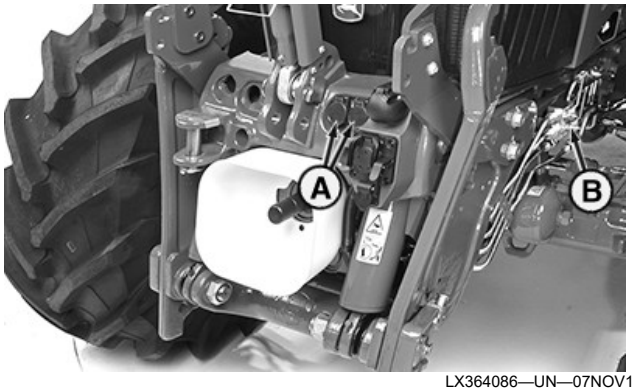
Predný záves Economy – Ovládacie prvky

POZOR: Nebezpečenstvo rozdrvenia s možnými smrteľnými následkami.

Pri prácach okolo predného závesu môže dôjsť k spusteniu neočakávaných pohybov, ktoré môžu spôsobiť vážne pomliaždenia.

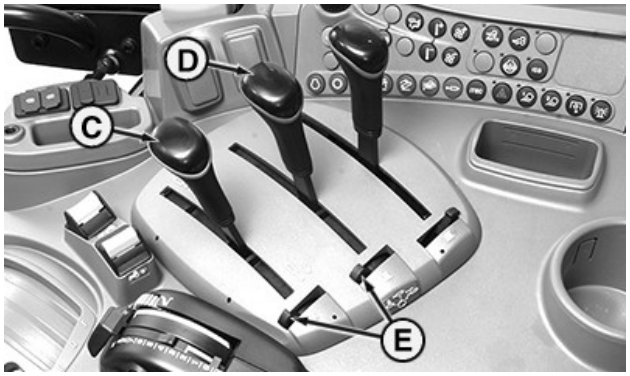
Pred každou opravou alebo údržbou najprv spustite príslušenstvo na zem a uvoľnite tlak v hydraulickej sústave. Vypnite motor a zaistite stroj proti neúmyselnému opätovnému spusteniu.

Vždy zaistite nepotrebné ovládacie prvky tak, aby nemohli byť neúmyselne aktivované!



LX364086—UN—07NOV18

A—Prípojky – Ventily vonkajšieho okruhu II
B—Predný záves – uzatvárací ventil



LX364087—UN—07NOV18

Pre kabíny bez CommandARM™, mechanický ventil vonkajšieho okruhu



LX364088—UN—14NOV18

Pre kabíny s CommandARM™, elektronický ventil vonkajšieho okruhu

C—Predný záves (zdvihnutie/spustenie) – ovládanie cez ventily vonkajšieho okruhu I
D—Prípojky predného závesu – ovládanie cez ventily vonkajšieho okruhu II
E—Transportné blokovanie/blokovacie tlačidlo, ventily vonkajšieho okruhu Zap/Vyp

POZOR: Pri jazde po pozemných komunikáciách a vždy, keď sú ovládacie páky v neutrálnej polohe a nie sú potrebné, zaistite ovládacie páky pomocou transportného blokovania (E).

Viac informácií nájdete v oddiele 60D.

OULXA64,6M,0005370-76-21DEC20

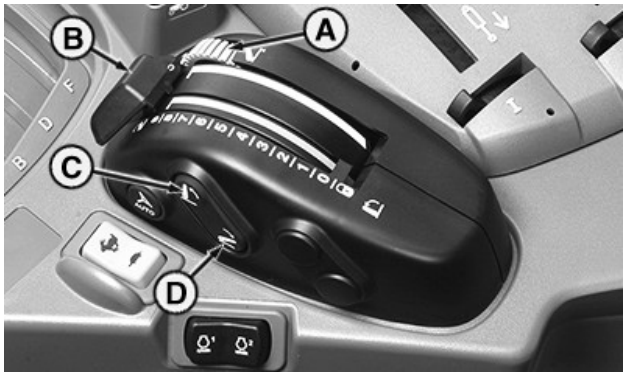
Zadné ťažné zariadenie – Ovládacie prvky

POZOR: Nebezpečenstvo rozdrvenia s možnými smrteľnými následkami.

Pri prácach okolo zadného ťažného zariadenia môže dôjsť k spusteniu neočakávaných pohybov, ktoré môžu spôsobiť vážne pomliaždenia.

Pred opravou alebo údržbou vždy najprv spustite príslušenstvo na zem a uvoľnite tlak v hydraulickej sústave. Vypnite motor a zaistite stroj proti neúmyselnému opätovnému spusteniu.

Vždy zaistite nepotrebné ovládacie prvky tak, aby nemohli byť neúmyselne aktivované!



LX364253—UN—14FEB19

Kabína bez konzoly CommandARM™

A—Otočný ovládač, nastavenie pracovnej hĺbky
B—Otočný regulátor, nastavenie ovládania hĺbkovej regulácie (zdvihnutie/spustenie)
C—Tlačidlo, zdvíhanie ťažného zariadenia
D—Tlačidlo, spúšťanie ťažného zariadenia

POZOR: Pred jazdou traktora vždy zapnite blokovanie/tlmenie ťažného zariadenia!

To vykonáte tak, že otočný regulátor (B) posuniete za *0*, kým sa nezastaví v transportnom nastavení (symbol zámku). Záves je teraz zablokovaný.



LX364422—UN—28AUG19

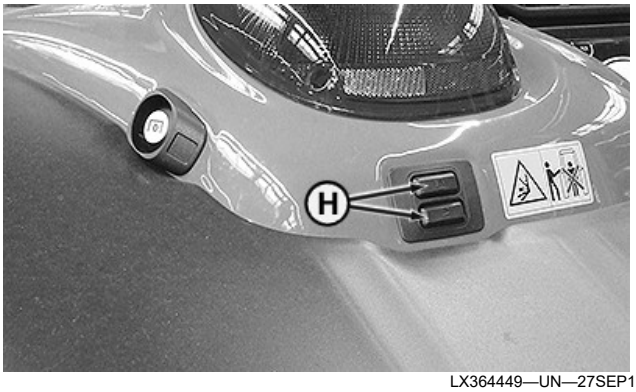
Kabína s konzolou CommandARM™

A—Otočný ovládač, nastavenie pracovnej hĺbky
B—Otočný regulátor, nastavenie ovládania hĺbkovej regulácie (zdvihnutie/spustenie)
C—Tlačidlo, zdvíhanie ťažného zariadenia
D—Tlačidlo, spúšťanie ťažného zariadenia



LX364254—UN—14FEB19

E—Tlačidlo, nastavenie obmedzenia zdvihu
F—Tlačidlo, nastavenie rýchlosti spúšťania
G—Tlačidlo, nastavenie ovládania silovej/polohovej regulácie



LX364449—UN—27SEP19



LX364107—UN—25FEB19

H—Vonkajšie ovládanie, ťažné zariadenie (zdvíhanie/spúšťanie)

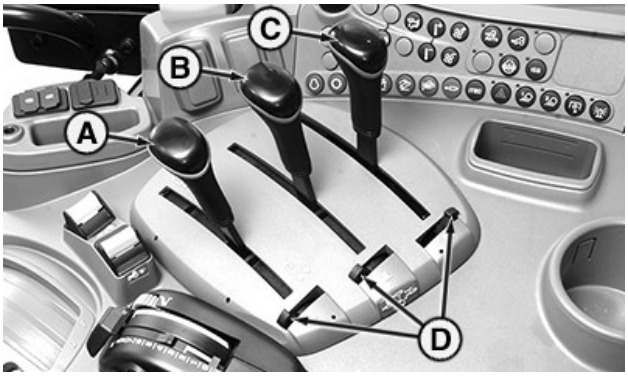
Viac informácií nájdete v oddiele 60E.

OULXA64,6M,0005371-76-02DEC20

Mechanické ventily vonkajšieho okruhu – ovládacie prvky

POZOR: Vždy zaistite nepotrebné ovládacie prvky tak, aby nemohli byť neúmyselne aktivované!

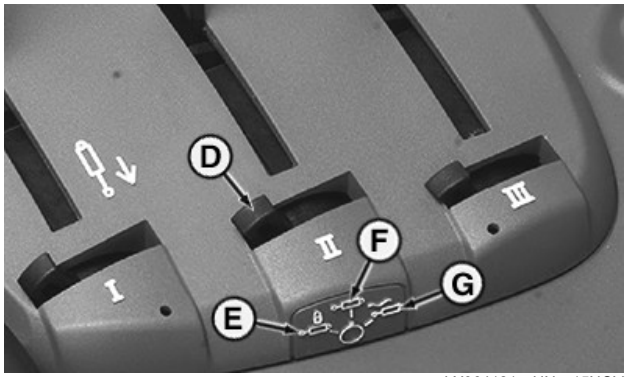
Ovládacia páka pre SCV I až III



LX364120—UN—14NOV18

Kabína bez zobrazenej konzoly CommandARM™

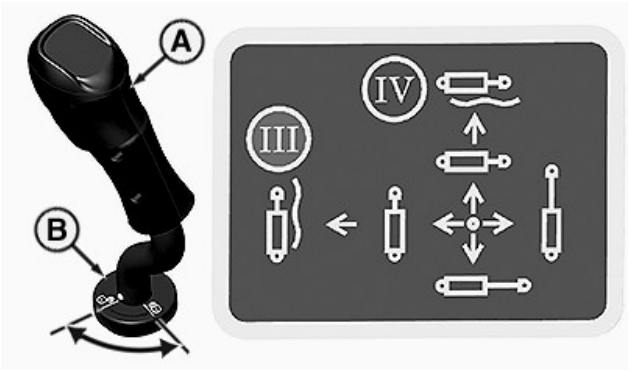
A—Ovládacia páka SCV I
B—Ovládacia páka SCV II
C—Ovládacia páka SCV III
D—Páčka na zablokovanie ovládacích pák



LX364121—UN—15NOV18

E—Zámok ovládacej páky v neutrálnej polohe (transportné blokovanie)
F—Ovládaciu páku možno dať do vysunutej a zasunutej polohy
G—Ovládaciu páku možno dať do vysunutej a zasunutej polohy a zaistiť v plávajúcej polohe

Pákový ovládač pre SCV III a IV (ak je súčasťou vybavenia)



LX364344—UN—26MAR19

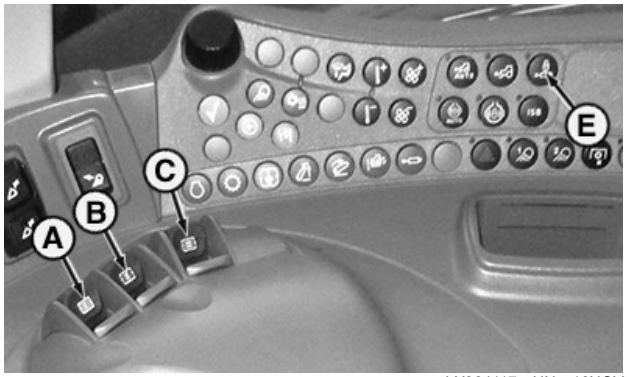
A—Pákový ovládač
B—Zaisťovací krúžok (transportné blokovanie)

Viac informácií nájdete v oddiele 70A a 70B.

OULXA64,6M,0005372-76-28JUN22

Ventily vonkajšieho okruhu, elektronické – ovládacie prvky

POZOR: Vždy zaistite nepotrebné ovládacie prvky tak, aby nemohli byť neúmyselne aktivované!



LX364117—UN—16NOV18

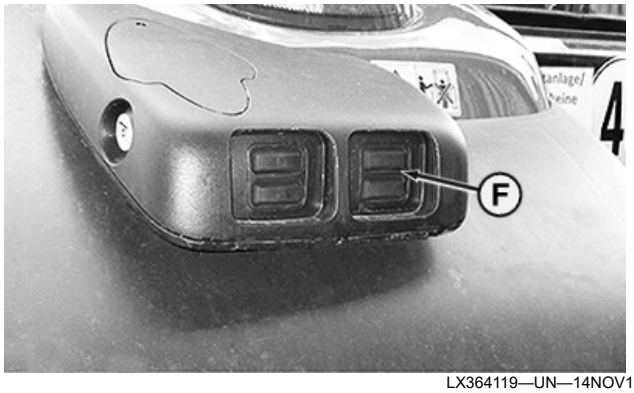
Kabína bez konzoly CommandARM™



LX364118—UN—16NOV18

Kabína s konzolou CommandARM™

A—Ovládacia páka SCV I
B—Ovládacia páka SCV II
C—Ovládacia páka SCV III
D—Ovládacia páka SCV IV[4]
E—Tlačidlo blokovania ovládacej páky SCV



LX364119—UN—14NOV18

Diaľkové ovládanie len pre ventil vonkajšieho okruhu III

F—Diaľkové ovládanie iba pre ventil vonkajšieho okruhu III (zasunutie/vysunutie)[4]

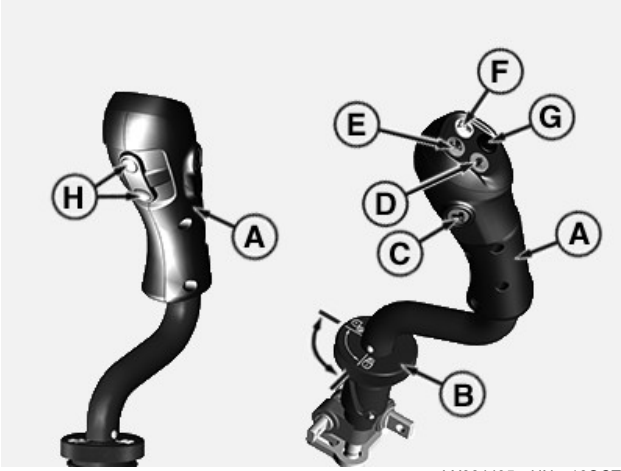
Viac informácií nájdete v oddiele 70A a 70B.

OULXA64,6M,0005373-76-21DEC20

[4] Ak je súčasťou vybavenia

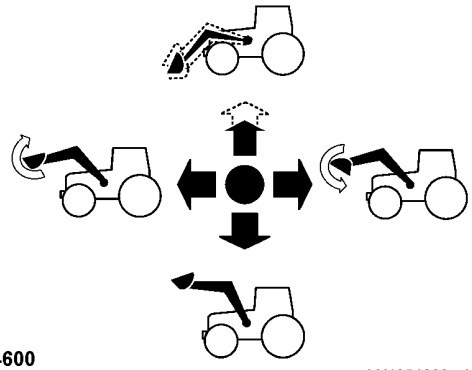
Mechanický pákový ovládač (inštalovaný vo výrobe)

POZOR: Vždy zaistite nepotrebné ovládacie prvky tak, aby nemohli byť neúmyselne aktivované!



LX364495—UN—16OCT19

A—Pákový ovládač
B—Zaisťovací krúžok (transportné blokovanie)
C—Tlačidlo, zmena smeru jazdy
D—Tlačidlo radenia prevodových stupňov, radenie nadol
E—Tlačidlo radenia prevodových stupňov, radenie nahor
F—Tlačidlo aktivácie systému odpruženia nakladača[5]
G—Tlačidlo aktivácie rozvádzacieho ventilu príslušenstva (ak je súčasťou výbavy)
H—Kolískový spínač, prídavný regulačný ventil zatiahnutia/vysunutia[5]



LX1054600—UN—10OCT11

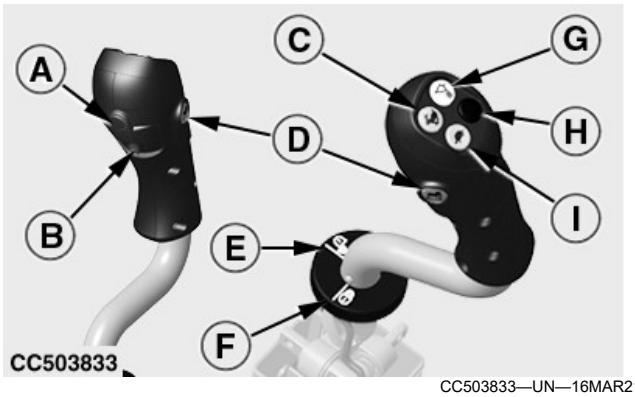
Viac informácií nájdete v oddiele 70D.

POZOR: Nepoužívané ovládacie prvky vždy zablokujte, aby nedošlo k nechcenej aktivácii!

POZNÁMKA: Zobrazený pákový ovládač je vybavený voliteľnými ovládacími prvkami.

OULXA64,6M,0005374-76-16AUG23

Mechanický pákový ovládač (dodatočne vybavený), nakladač série R pre traktory radu 6M (MY20-)



CC503833—UN—16MAR21

A—3. funkcia
B—Žiadna funkcia
C—Radenie vyššieho prevodového stupňa
D—Cúvanie
E—Odistená poloha
F—Blokovacia funkcia
G—Systém odpruženia nakladača
H—4. funkcia
I—Radenie nižšieho prevodového stupňa

Viac informácií nájdete v oddiele 70D.

POZOR: Nepoužívané ovládacie prvky vždy zablokujte, aby nedošlo k nechcenej aktivácii!

oulxa64,1656419083539-76-29JUN22

Elektrický pákový ovládač (Verzia 1)

POZOR: Nebezpečenstvo smrteľného úrazu.

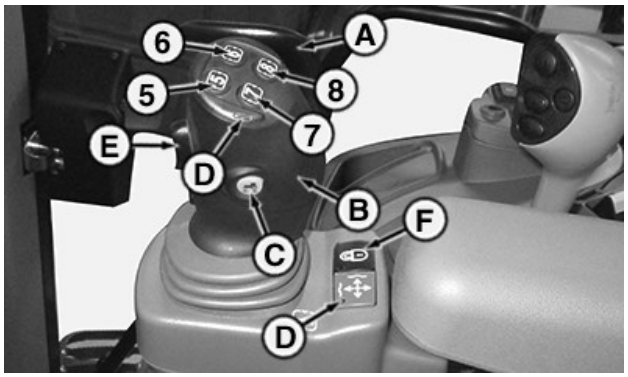
Chyby ovládania môžu spôsobiť nepredvídané pohyby príslušenstva a predného nakladača.

- **Pri práci buďte vždy opatrní a obozretní.**
- **Skontrolujte stav odvzdušňovacích ventilov.**
- **Nepoužívajte čelný nakladač spolu s funkciou iTEC™.**
- **Pred prácou s čelným nakladačom vždy aktivujte "Režim nakladača".**
- **Počas používania čelného nakladača nepoužívajte časovanú aretovanú polohu.**
- **Keď jazdíte po ceste a nepotrebujete pákový ovládač, zaistite ho pomocou tlačidla blokovania (F). Ak je pákový ovládač zablokovaný, tlačidlo (F) svieti.**

[5] *Ak je súčasťou vybavenia*

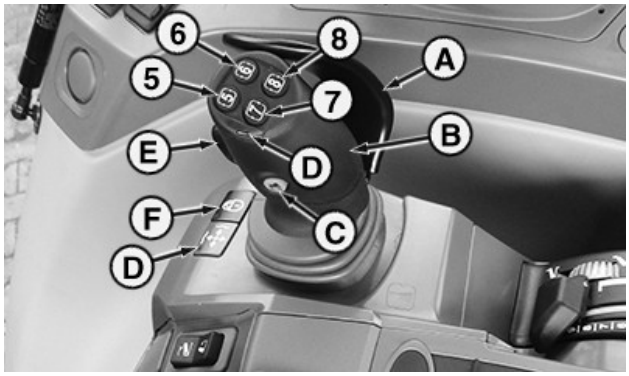
DÔLEŽITÉ: Ak je zapnuté iné ako továrenské predvolené nastavenie, po zapnutí obrazovky sa zobrazí správa (poloha IGN). Obsahuje výzvu, aby si vodič naštudoval aktuálne nastavenia. Funkcie sú dostupné iba po potvrdení masáže. Pozrite časť "Nastavenie ovládacích prvkov" v oddiele 30A.

Pri prednastavovaní, v rámci ktorého sa berie do úvahy príslušenstvo ISOBUS, postupujte podľa návodu na obsluhu príslušenstva.



LX364108—UN—21FEB19

Joystick na pravej lakťovej opierke



LX364109—UN—14NOV18

Pákový ovládač na konzole CommandARM™

5—Tlačidlo radenia prevodových stupňov, radenie nahor (prednastavené priradenie)
6—Tlačidlo aktivácie systému odpruženia nakladača (predvolené priradenie)[6]
7—Tlačidlo radenia prevodových stupňov, radenie nadol (predvolené priradenie)
8—Tlačidlo pre rozvádzací ventil 2 (predvolené priradenie)[6]
A—Ručná klapka, aktivácia pákového ovládača
B—Pákový ovládač
C—Tlačidlo na zmenu smeru jazdy
D—Kontrolka, pákový ovládač aktívny
E—Kolískový spínač, zdvihnutie/spustenie (predvolené priradenie)
F—Blokovacie tlačidlo, pákový ovládač zapnutý/vypnutý

Na traktoroch s elektricky ovládaným pákovým ovládačom je možné zapínať alebo vypínať tlačidlá (5) až (8), (C) a kolískový prepínač (E).

Viac informácií nájdete v oddiele 70D.

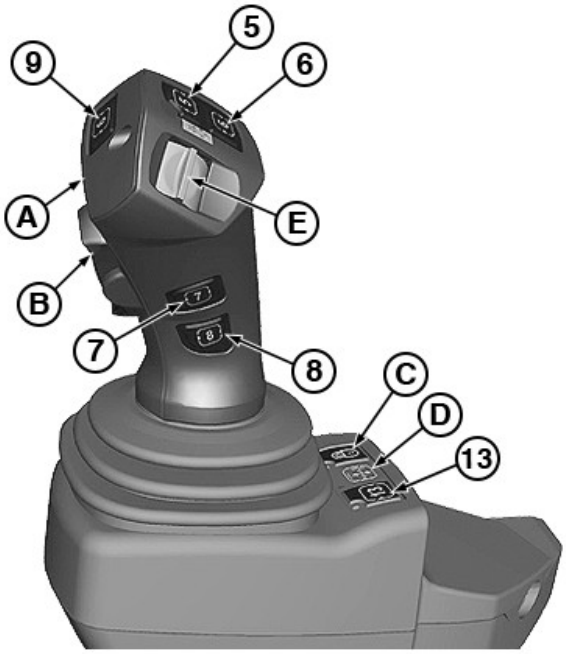
[6] *Iba európska verzia*

POZOR: Nepoužívané ovládacie prvky vždy zablokujte, aby nedošlo k nechcenej aktivácii!

OULXA64,6M,0005375-76-21APR23

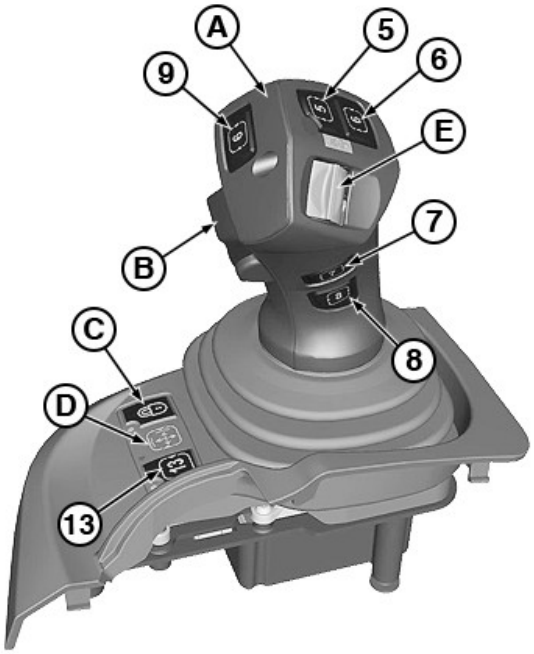
Elektrický pákový ovládač (Verzia 2)

POZOR: Pri súčasnom použití čelného nakladača s inteligentným ovládaním náradia iTEC™ hrozí riziko zranenia v dôsledku náhodných pohybov a nehôd. Nepredvídateľné pohyby môžu spôsobiť smrteľný úraz.



LX373058—UN—28APR21

Elektrický joystick na pravej lakťovej opierke



LX373059—UN—28APR21

Elektrický pákový ovládač na CommandARM™

5—Tlačidlo radenia prevodových stupňov, radenie nahor
6—Tlačidlo radenia prevodových stupňov, radenie nadol
7—Tlačidlo pre rozvádzací ventil 1
8—Tlačidlo pre rozvádzací ventil 2
9—Používa sa len pre režim aktivácie po zobrazení chybového hlásenia
13—Tlačidlo aktivácie systému odpruženia nakladača
A—Pákový ovládač
B—Kolískový spínač zdvíhania/spúšťania
C—Blokovacie tlačidlo, pákový ovládač zapnutý/vypnutý
D—Kontrolka, pákový ovládač aktívny
E—Kolískový prepínač na zmenu smeru jazdy

Na traktoroch s elektricky ovládaným pákovým ovládačom je možné zapínať alebo vypínať tlačidlá (5), (9) až (13) a kolískový prepínač (B).

Prepnite rozsah požadovaných hodnôt pomocou tlačidla (8).

Viac informácií nájdete v oddiele 70D.

POZOR: Nepoužívané ovládacie prvky vždy zablokujte, aby nedošlo k nechcenej aktivácii!

oulxa64,1656074883674-76-27JUL22

Pohon predných kolies – Ovládacie prvky



LX364111—UN—14NOV18

A—Tlačidlo s kontrolkou pre automatickú aktiváciu alebo deaktiváciu pohonu predných kolies
B—Tlačidlo s kontrolkou pre manuálnu aktiváciu alebo deaktiváciu pohonu predných kolies

Viac informácií nájdete v oddiele 50A.

OULXA64,6M,0005376-76-09SEP20

Uzáver diferenciálu – Ovládacie prvky



LX364112—UN—14NOV18

A—Tlačidlo s kontrolkou pre automatické zapnutie alebo vypnutie uzáveru diferenciálu
B—Tlačidlo s kontrolkou pre manuálne zapnutie alebo vypnutie uzáveru diferenciálu

Viac informácií nájdete v oddiele 50B.

OULXA64,6M,0005377-76-09SEP20

iTEC™ Basic – Inteligentné úplné ovládanie náradia – Ovládacie prvky

POZOR: Aby sa zabránilo náhlym pohybom a možným nehodám, nikdy nepoužívajte funkciu iTEC ™ súčasne s nakladačom.



LX364113—UN—14NOV18

A—Tlačidlo iTEC™

Viac informácií nájdete v oddiele 40A.

OULXA64,6M,0005378-76-21APR23

AutoTrac™ – Ovládacie prvky



LX364114—UN—14NOV18

AutoTrac™ – bez CommandARM™



LX364423—UN—28AUG19

AutoTrac™ – s CommandARM™

A—Tlačidlo obnovy AutoTrac™

Tlačidlo obnovenia činnosti (A) aktivuje systém riadenia AutoTrac™.

POZNÁMKA: Pre použitie sústavy riadenia AutoTrac™ je potrebné nasledujúce dodatočné vybavenie:

- *StarFire™*
- *Aktivácia GreenStar™*

Ďalšie informácie nájdete v návode na obsluhu sústavy riadenia AutoTrac™.

OULXA64,6M,0005379-76-02MAY23

Tlačidlo ISOBUS (ISB)

DÔLEŽITÉ: Pred používaním náradia ISOBUS skontrolujte, či toto náradie dokáže využiť signál z tlačidla ISOBUS.

Stlačte tlačidlo (A) pre uvedenie príslušenstva ISOBUS do bezpečného prevádzkového stavu stanoveného výrobcom.



LX372934—UN—08DEC20

A—Tlačidlo ISOBUS (ISB)

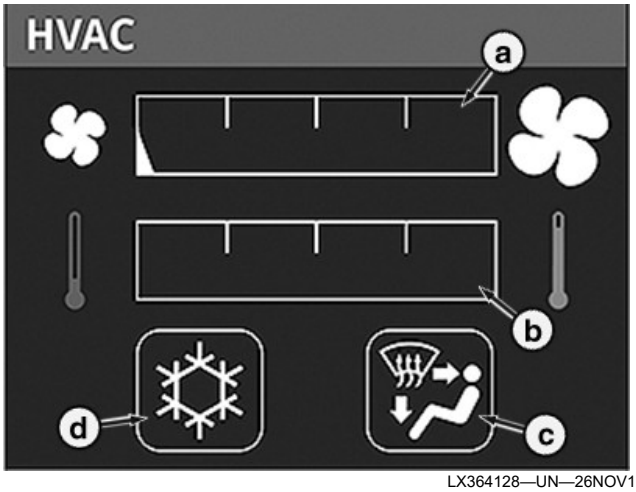
OULXA64,SP,000596E-76-07DEC20

Kúrenie, ventilácia a klimatizácia – Ovládacie prvky



LX364116—UN—26NOV18

A—Ovládacie tlačidlá ventilátora +/-
B—Tlačidlá ovládania teploty +/-
C—Tlačidlo distribúcie prúdenia vzduchu
D—Tlačidlo zapnutia/vypnutia klimatizácie



LX364128—UN—26NOV18

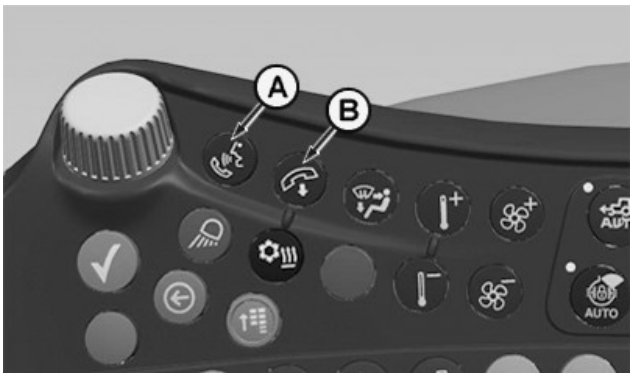
Displej

a—Indikátor ovládania ventilátora
b—Indikátor ovládania teploty
c—Indikátor distribúcie prúdenia vzduchu
d—Indikátor klimatizácie

Viac informácií nájdete v oddiele 90F.

OULXA64,6M,000537A-76-21DEC20

Rádio A – Ďalšie ovládacie prvky telefónu



LX514735—UN—29JUN21

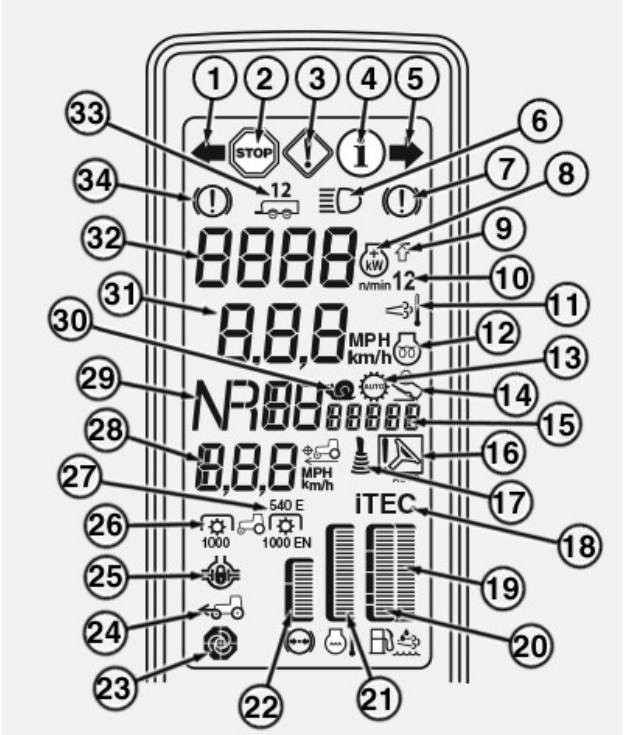
A—Tlačidlo pre hovor alebo prijatie hovoru
B—Tlačidlo ukončenia hovoru

Ďalšie informácie sú uvedené v návode na obsluhu príslušného rádioprijímača.

OULXA64,SP,0005DFE-76-21APR23

Displej rohového stĺpika

Displej rohového stĺpika



LX364229—UN—25JAN19

1 – Kontrolka ľavého smerového svetla

2 – Indikátor STOP – bliká, ak došlo k závažnej poruche. IHNEĎ vypnite motor. Pozrite si chybové hlásenie na informačnom displeji a odstráňte príčinu.

3 – Indikátor POZOR – bliká, ak dôjde k poruche. Pozrite si chybové hlásenie na informačnom displeji a odstráňte príčinu.

4 – Indikátor INFO – rozsvieti sa pri poruche elektrickej súčiastky, ktorá súvisí s funkciou hydraulickej sústavy alebo prevodovky. Skontrolujte chybové hlásenie na digitálnom displeji a odstráňte príčinu. V prípade potreby sa obráťte na svojho predajcu John Deere alebo iného poskytovateľa služieb.

5 – Kontrolka pravého smerového svetla

6 – Diaľkové svetlo

7 – Výstražná kontrolka brzdovej sústavy:

- Rozsvieti sa žltá, ak dôjde k poruche v brzdovej sústave. Nezabudnite na nasledovné:

- Vozidlo zaparkujte na vodorovnej ploche a podložením klinov ho zaistite proti samovoľnému pohybu.
- Postupujte podľa pokynov na informačnom displeji.
- Ak je to možné, odstráňte príčinu. V opačnom prípade kontaktujte predajcu John Deere alebo iného poskytovateľa služieb.

8 – Inteligentné šetrenie energie (IPM) – rozsvieti sa, keď je aktívne.[1]

9 – Maximálne otáčky motora (obmedzenie maximálnych otáčok motora) – rozsvieti sa, keď je aktívne.

10 – Otáčky motora **1** alebo **2** – príslušná číslica sa rozsvieti, keď je aktívne.

11 – Čistenie filtra výfukových plynov – rozsvieti sa, keď je aktívne.

12 – Kontrolka predohrievača – Rozsvieti sa, keď je kľúč spínacej skrinky otočený od prvej polohy vpravo "IGN". Neštartujte motor, kým kontrolka nezhasne.

13 – Automatická zmena prevodového stupňa – rozsvieti sa, keď je aktívne.

14 – Režim pedála ovládania otáčok[2] – Rozsvieti sa, keď je aktívny.

15 – Ukazovateľ rozsahu a prevodového stupňa[3]

16 – Indikátor poruchy riadenia – Zobrazuje sa, keď je aktívny systém AutoTrac™. Rozsvieti sa načerveno, keď sa vyskytne vážna porucha v systéme riadenia. Nezabudnite na nasledovné:

- Okamžite zastavte vozidlo.
- Vozidlo zaparkujte na vodorovnej ploche a podložením klinov ho zaistite proti samovoľnému pohybu.
- Postupujte podľa pokynov na informačnom displeji.
- Ak je to možné, odstráňte príčinu. V opačnom prípade kontaktujte predajcu John Deere alebo iného poskytovateľa služieb.

17 – Funkcia ISO Aux – rozsvieti sa, keď je aktivované ovládanie ISOBUS.

18 – Kontrolka iTEC™ – rozsvieti sa, keď je aktívna.

19 – Ukazovateľ výšky hladiny kvapaliny DEF

20 – Ukazovateľ výšky hladiny paliva

21 – Teplota chladiacej kvapaliny

22 – Ukazovateľ tlaku vzduchovej brzdy prívesu

23 – Nevyužívané

24 – Pohon predných kolies - rozsvieti sa, keď je aktívny.

25 – Uzáver diferenciálu – rozsvieti sa, keď je aktívny.

26 – Predný vývodový hriadeľ – Označuje aktiváciu predného vývodového hriadeľa a režimu vývodového hriadeľa.

27 – Zadný vývodový hriadeľ – Označuje aktiváciu zadného vývodového hriadeľa a režimu vývodového hriadeľa.

[1] Nie pre všetky modely
[2] Len s prevodovkou: AutoPower™/IVT™
[3] Nie s prevodovkou: AutoPower™/IVT™

28 – Maximálna rýchlosť jazdy vpred v mph alebo km/h - rozsvieti sa, keď je aktívna.

29 – Smer jazdy, rozsah a prevodový stupeň – rozsvieti sa pri aktivovaní smeru jazdy (N/F/R), rozsahu a prevodového stupňa.

30 – Režim plazivého chodu[4] – Rozsvieti sa, keď je aktívny.

31 – Tachometer – rýchlosť jazdy v mph alebo km/h

32 – Otáčkomer, otáčky motora

33 – Výstražné svetlo prívesu – bliká, ak sú závesom pripojené jeden alebo dva prívesy, a sú zapnuté smerové svetlá alebo výstražné svetlá.

34 – Výstražná kontrolka brzdovej sústavy:

- Svieti načerveno, pokiaľ vzduchová brzda prívesu nedosiahne prevádzkový tlak.

- Rozsvieti sa načerveno, keď sa vyskytne vážna porucha brzdovej sústavy. Nezabudnite na nasledovné:

- Okamžite zastavte vozidlo.
- Vozidlo zaparkujte na vodorovnej ploche a podložením klinov ho zaistite proti samovoľnému pohybu.
- Postupujte podľa pokynov na informačnom displeji.
- Ak je to možné, odstráňte príčinu. V opačnom prípade kontaktujte predajcu John Deere alebo iného poskytovateľa služieb.

- Rozsvieti sa načerveno, keď nie je možné zapojiť parkovacie blokovanie. Nezabudnite na nasledovné:

- Vozidlo zaparkujte na vodorovnej ploche a podložením klinov ho zaistite proti samovoľnému pohybu.
- Postupujte podľa pokynov na informačnom displeji.
- Ak je to možné, odstráňte príčinu. V opačnom prípade kontaktujte predajcu John Deere alebo iného poskytovateľa služieb.

Vykonajte test kontroliek:

- Pri naštartovaní motora by sa všetky kontrolky (symboly) mali rozsvietiť na približne 1 sekundu. Ak nie, príčinou môže byť chybná LED alebo vypálená poistka. Vymeňte súčiastku.
- Otočte kľúč spínacej skrinky do prvej polohy doprava "IGN" a všetky kontrolky (ikony) sa rozsvietia približne na 1 sekundu. Ak nie, príčinou môže byť chybná LED alebo vypálená poistka. Vymeňte súčiastku.

POZNÁMKA: Rozsvietia sa len tie ikony, ktoré majú dostupné funkcie.

OULXA64,6M,0005583-76-16JUL25

[4] *Nie v prípade prevodoviek: PowrQuad PLUS™, AutoQuad PLUS™ a CommandQuad PLUS™.*

Výstražné kontrolky



RXA0109847—UN—20AUG10

A—Kontrolka STOP
B—Kontrolka POZOR
C—Kontrolka INFORMÁCIÍ

POZNÁMKA: Pri rozsvietení každého zo svetelných indikátorov pre zastavenie, oznámenie a informácie sa na informačnom displeji zobrazí hlásenie, diagnostický kód poruchy a/alebo popis poruchy.

Keď svieti výstražná kontrolka a/alebo sú zobrazené výstražné hlásenia, zaznie zvuková výstraha (pípanie alebo nepretržitý signál).

Pozri tiež "Výstražné svetlá pre Stop, Pozor, a Informácie, a bezpečnostné varovania" v oddiele 300A.

Výstražné indikátory:

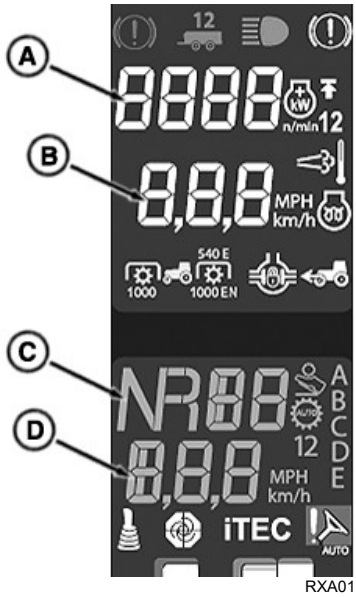
A - STOP: Svetelný indikátor bliká a zaznie neprerušovaný signál alarmu. Došlo k závažnej poruche, ktorá vyžaduje okamžitú pozornosť, aby nedošlo k poškodeniu traktora.

B – POZOR:
Kontrolka bliká a poplašný signál zaznie päťkrát a signalizuje problém s výkonom alebo poruchu, ktorú je potrebné odstrániť čo najskôr.

C – INFO:
Svetlo svieti nepretržite a 2 sekundy znie alarm, čo signalizuje poruchový stav.

OULXA64,6M,0005584-76-16JUL25

Číslicové indikátory – Otáčkomer, rýchlosť jazdy, prevodovka a nastavené otáčky



RXA0154166—UN—06OCT16

A – Otáčkomer: Zobrazuje otáčky motora. Ak sa zobrazí "- - -", nebol prijatý žiadny signál otáčok.

B – Tachometer: Zobrazuje rýchlosť jazdy buď v míľach za hodinu alebo v kilometroch za hodinu, podľa zvolených jednotiek (americké alebo metrické).

Ak sa zobrazí "- - - -", neprijíma sa žiadny signál o otáčkach.

C – Informácie o prevodovke: Zobrazia sa, ak je prevodovka v neutrálnej polohe – N, jazda vpred – F, jazda vzad – R alebo parkovanie – P.

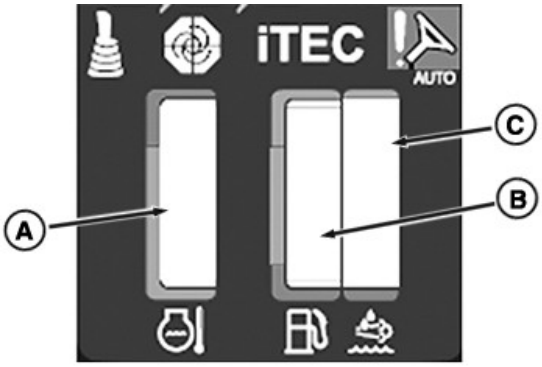
Ak sa neprijme žiaden signál z prevodovky, nič sa nezobrazí.

Zobrazuje rýchlostné pásma 1 alebo 2 a nastavenia rýchlosti (nie v prípade týchto prevodoviek: PowrQuad PLUS™, AutoQuad PLUS™ a CommandQuad PLUS™).

D – Ukazovateľ nastavenia rýchlosti: Zobrazuje, aká rýchlosť je nastavená pomocou ovládača na nastavenie rýchlosti.

OULXA64,6M,0005585-76-24NOV20

Meracie prístroje – Teplota chladiacej kvapaliny, hladina kvapaliny DEF a hladina paliva



RXA0154167—UN—28SEP16

A – Ukazovateľ teploty chladiacej kvapaliny: Rozsah displeja predstavuje teploty od 40 °C (104 °F) do 120 °C (248 °F). Ak je teplota chladiacej kvapaliny nižšia ako 40 °C (104 °F), všetky segmenty sú vypnuté. Ak je teplota vyššia ako 120 °C (248 °F), rozsvietia sa všetky segmenty.

B – Monitor výšky hladiny paliva: Každý zobrazený segment predstavuje 5 % objemu. Ak je nádrž paliva plná, svietia všetky segmenty. Ak svieti iba najnižší segment, ostali len približne 5 % paliva. Ak sa zobrazujú menej než dva segmenty, zaznie zvukový signál a rozbliká sa červená zóna.

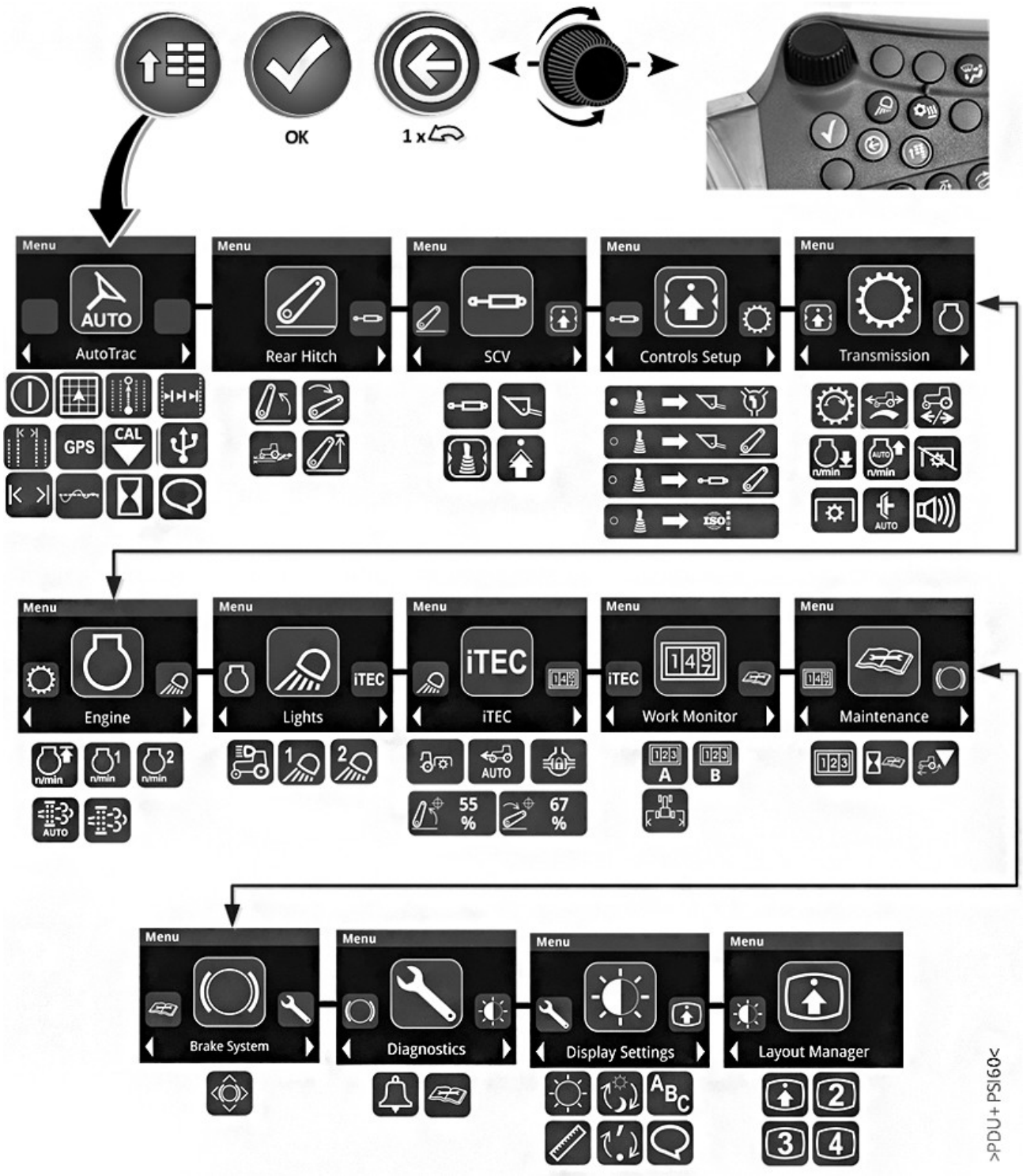
C – Zobrazenie výšky hladiny kvapaliny DEF (ak je súčasťou vybavenia): Každý zobrazený segment predstavuje 5 % objemu. Ak je nádrž výfukovej kvapaliny vznetového motora (DEF) plná, svietia všetky segmenty. Ak sa zobrazujú dva segmenty, zaznie zvukový signál a rozbliká sa červená zóna.

POZNÁMKA: Ukazovateľ výšky hladiny kvapaliny v nádrži DEF je namontovaný len na traktoroch s motormi Final Tier 4/Stage V.

Súrne odporúčanie: Po každom naplnení paliva doplňte nádrž DEF.

OULXA64,6M,0005586-76-21DEC20

Prehľad všetkých ponúk



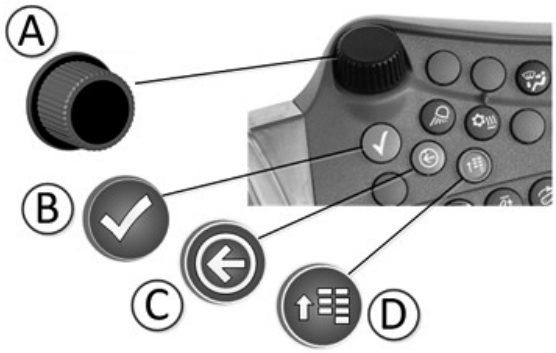
LX412355—UN—21DEC20

Funkcie závisia od vybavenia traktora

OULXA64,6M,0005587-76-21DEC20

Základná navigácia v ponuke

Základné ovládacie prvky pre navigáciu a nastavenie:



LX361250—UN—17DEC18

A—Výber a nastavenie
B—Potvrdenie výberu
C—Predchádzajúci krok
D—Prístup k hlavnej ponuke

OULXA64,6M,0005588-76-09SEP20

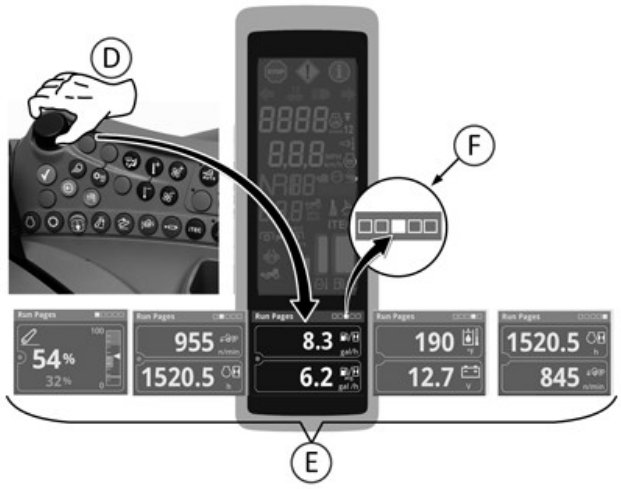
Informačný displej, stránky jazdy



LX412357—UN—24NOV20

Súčasti

A—Stránka Spustiť
B—Moduly stránky jazdy
C—Informačný displej



LX412356—UN—25NOV20

Vyberte stránky jazdy (príklad)

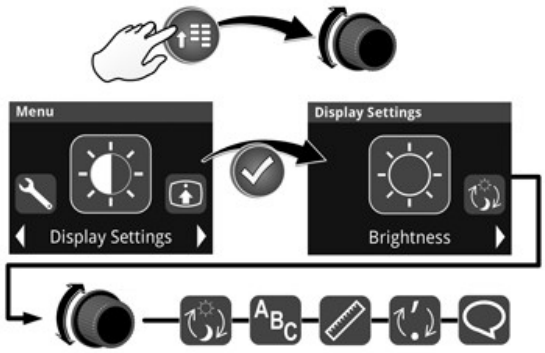
D—Vybrať stránku jazdy
E—Stránky spustenia
F—Poradie stránok jazdy

Stránky jazdy poskytujú informácie o údajoch z rôznych funkcií. Pozri tiež "Správca usporiadania, nastavenia" v tomto oddiele. Päť stránok jazdy je továrensky prednastavených.

- Otáčaním kolieska (D) sa prepína medzi stránkami jazdy (E) na informačnej obrazovke.
- Oblasť zobrazenia (C) zobrazuje, ktorá stránka jazdy je otvorená a slúži na orientáciu.

OULXA64,6M,0005589-76-25NOV20

Nastavenia displeja, ponuka



LX412358—UN—25NOV20

POZNÁMKA: Ďalšie informácie o navigácii nájdete v časti Základná navigácia v ponuke.

Požadované nastavenia vyberajte a meňte podľa potreby. Viac informácií o nastaveniach sa dozviete v jednotlivých častiach v tejto sekcii.

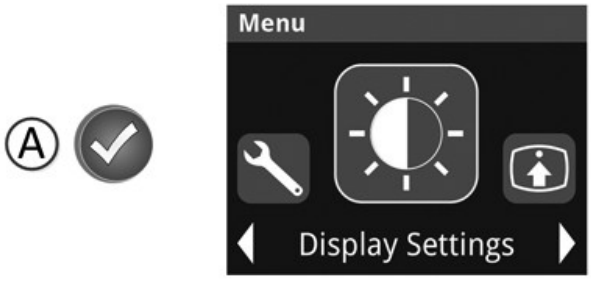
Výber	Nastavenie	Účinok
Jas	1 – 100 %	Čím vyššia je hodnota, tým jasnejší je displej.
Režim zobrazenia	Automaticky, deň alebo noc	Automatický výber režimu zobrazenia podľa časti dňa. Deň a noc sú nastavenia pre uvedenú časť dňa.
Jazyk	Zvoliť jazyk	Zobrazí sa požadovaný jazyk.
Jednotky	Britské, metrické alebo americké.	Zobrazia sa požadované jednotky.

OULXA64,6M,000558A-76-26NOV20

Nastavenia displeja, jas

Nastavte jas displeja.

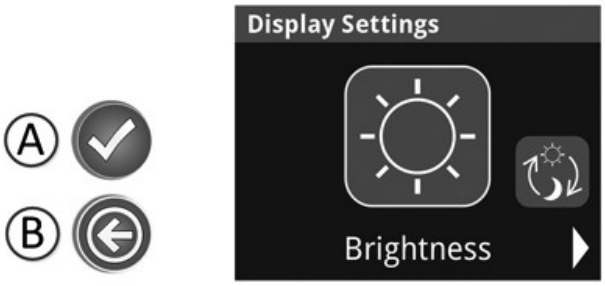
1. Stlačte tlačidlo Ponuka, prejdite na "Nastavenia displeja" a potvrďte tlačidlom (A).



LX368320—UN—22JAN19

A—Potvrdenie

2. Vyberte možnosť "Jas" a potvrďte tlačidlom (A).

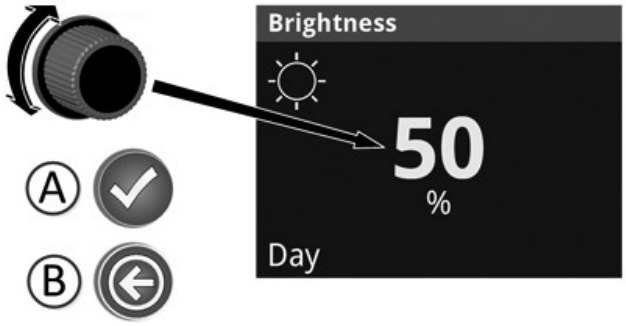


LX368321—UN—22JAN19

A—Potvrdenie
B—Späť

3. Nastavte percentuálnu hodnotu jasu a potvrďte tlačidlom (A).

POZNÁMKA: V ľavom dolnom rohu displeja sa zobrazí momentálne aktívny režim (deň alebo noc). Pozrite si časť "Nastavenia displeja, režimy displeja (deň/noc)" v tomto oddiele. V automatickom režime displeja sa jas prepína medzi denným a nočným režimom v závislosti od zapnutia a vypnutia stretávacích svetiel.



LX368322—UN—22JAN19

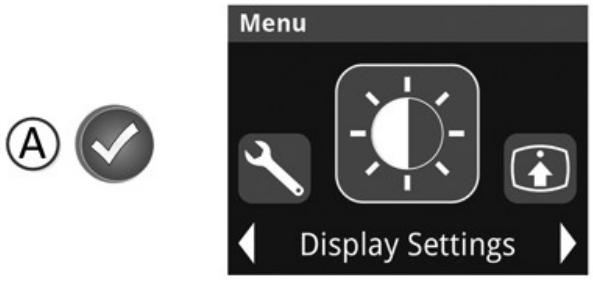
A—Potvrdenie
B—Späť

OULXA64,6M,000558B-76-09SEP20

Nastavenia displeja, režimy displeja (deň/noc)

Nastavte jas displeja.

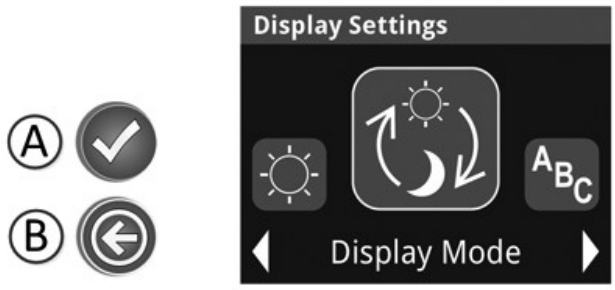
1. Stlačte tlačidlo Ponuka, prejdite na "Nastavenia displeja" a potvrďte tlačidlom (A).



LX368320—UN—22JAN19

A—Potvrdenie

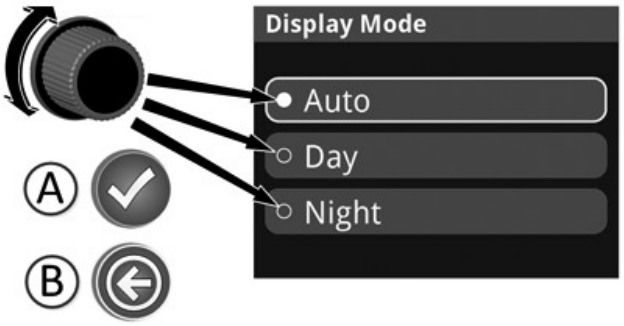
2. Zvoľte "Režim displeja" a potvrďte tlačidlom (A).



LX368323—UN—22JAN19

A—Potvrdenie
B—Späť

3. Zvoľte nastavenie a potvrďte tlačidlom (A).
   - **Auto** – Jas sa prepína medzi denným a nočným režimom v závislosti od zapnutia a vypnutia stretávacích svetiel..
   - **Deň** – Používa sa jas určený pre denný čas.
   - **Noc** – Používa sa jas určený pre nočný čas.



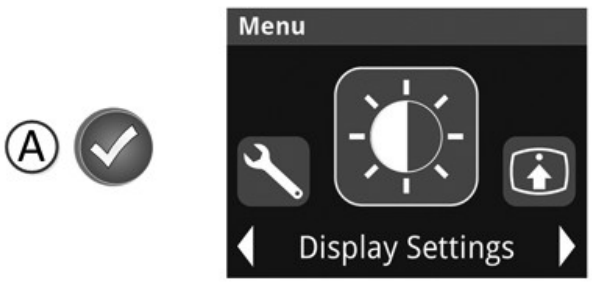
LX368324—UN—22JAN19

A—Potvrdenie
B—Späť

OULXA64,6M,000558C-76-09SEP20

Nastavenia displeja, jazyk

1. Stlačte tlačidlo Ponuka, prejdite na "Nastavenia displeja" a potvrďte tlačidlom (A).



LX368320—UN—22JAN19

A—Potvrdenie

2. Zvoľte "Jazyk" a potvrďte tlačidlom (A).



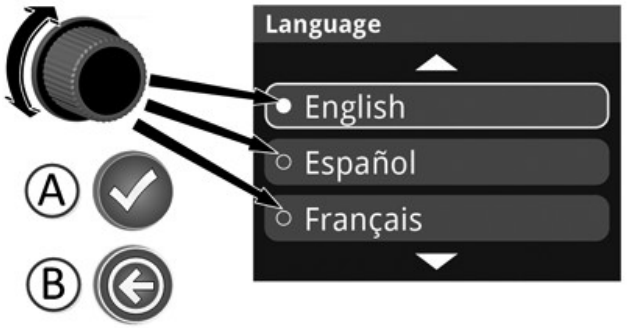
LX368325—UN—22JAN19

A—Potvrdenie
B—Späť

3. Vyberte preferovaný jazyk.

POZNÁMKA: Ak ste omylom zvolili jazyk, ktorému nerozumiete:

1. Stlačte tlačidlo späť (B).
2. Potvrďte.
3. Zvoľte prvý záznam a potvrďte ho.
4. Tento postup aktivuje anglický jazyk.



LX368326—UN—22JAN19

A—Potvrdenie
B—Späť

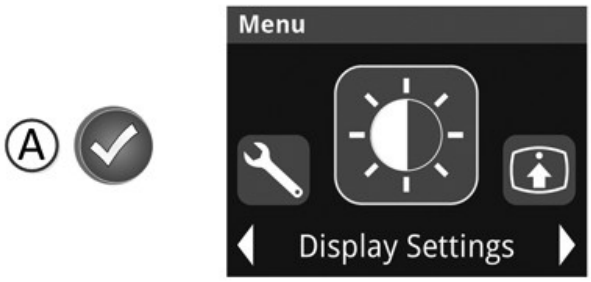
Ostatné jazyky sú dostupné, ale nie sú zobrazené.

4. Potvrďte požadovaný jazyk tlačidlom (A).
5. Stlačte tlačidlo ponuky alebo tlačidlo späť (B).
6. Reštartujte systém. Zapnite kľúčový spínač do polohy STOP a potom do polohy IGN. Pozri Kľúčový spínač v časti 30.

OULXA64,6M,000558D-76-12JAN22

Nastavenia displeja, jednotky

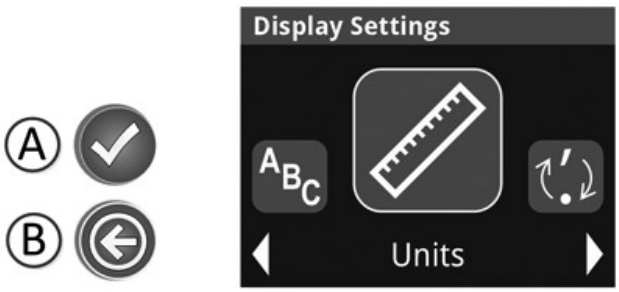
1. Stlačte tlačidlo Ponuka, prejdite na "Nastavenia displeja" a potvrďte tlačidlom (A).



LX368320—UN—22JAN19

A—Potvrdenie

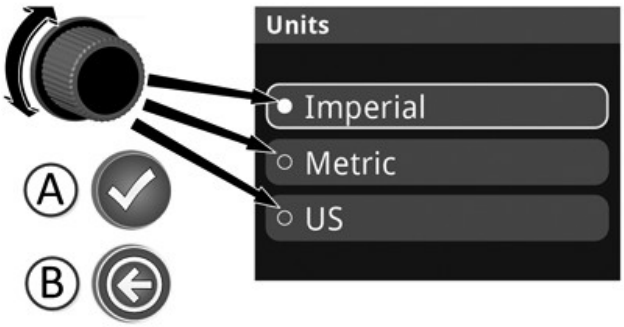
2. Vyberte "Jednotky" a potvrďte tlačidlom (A).



LX368327—UN—22JAN19

A—Potvrdenie
B—Späť

3. Zvoľte sústavu jednotiek a potvrďte tlačidlom (A).



LX368328—UN—22JAN19

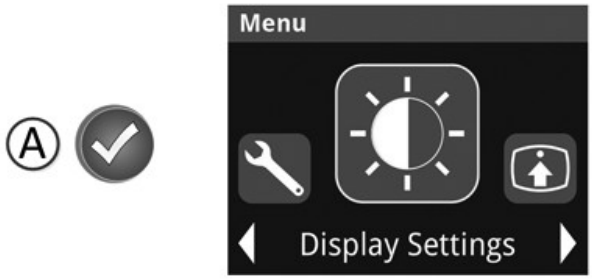
A—Potvrdenie
B—Späť

POZNÁMKA: Výber sústavy jednotiek má vplyv na výpočet údajov prác na poli na monitore prác. Rozdiely medzi koeficientami prepočtu medzi "britskými" a "americkými" môže viesť k nesprávnemu posúdeniu údajov prác na poli na monitore prác.

OULXA64,6M,000558E-76-09SEP20

Nastavenia displeja, číselný formát

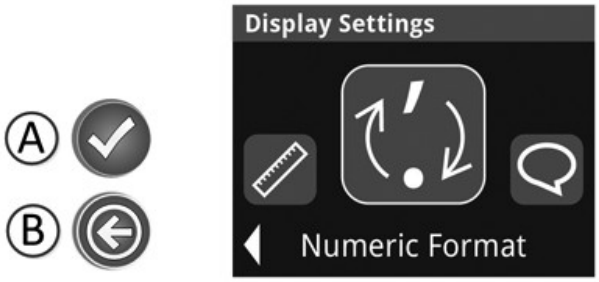
1. Stlačte tlačidlo Ponuka, prejdite na "Nastavenia displeja" a potvrďte tlačidlom (A).



LX368320—UN—22JAN19

A—Potvrdenie

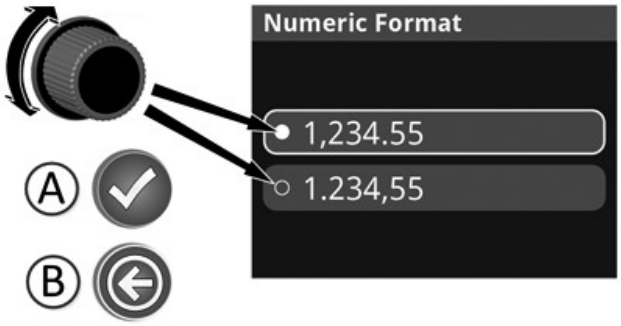
2. Zvoľte číselný formát a potvrďte tlačidlom (A).



LX368329—UN—22JAN19

A—Potvrdenie
B—Späť

3. Zvoľte číselný formát a potvrďte tlačidlom (A).



LX368330—UN—22JAN19

A—Potvrdenie
B—Späť

OULXA64,6M,000558F-76-09SEP20

Nastavenia displeja, informácie na displeji rohového stĺpika

1. Stlačte tlačidlo Ponuka, prejdite na "Nastavenia displeja" a potvrďte tlačidlom (A).



LX368320—UN—22JAN19

A—Potvrdenie

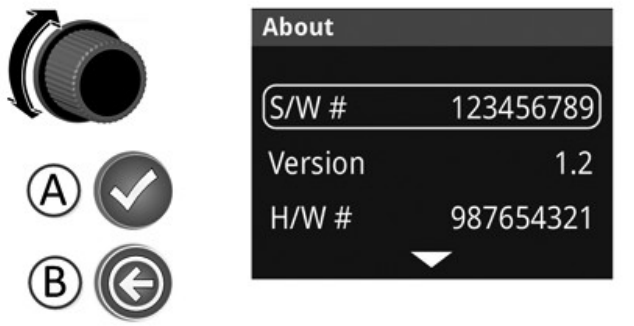
2. Zvoľte stránku s informáciami na displeji rohového stĺpika a potvrďte tlačidlom (A).



LX368331—UN—22JAN19

A—Potvrdenie
B—Späť

3. Zobraziť dostupné informácie.
   - S/W# – Objednávacie číslo softvéru
   - Verzia
   - H/W# – Objednávacie číslo hardvéru
   - Sériové číslo hardvéru

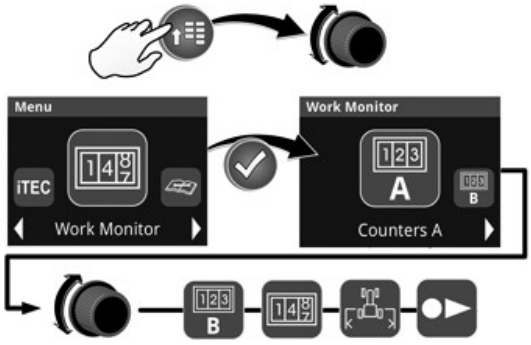


LX368332—UN—22JAN19

A—Potvrdenie
B—Späť

OULXA64,6M,0005590-76-09SEP20

Monitor prác, ponuka



LX412359—UN—25NOV20

Výber	Rozsah	Reakcia displeja
Počítadlá A	Všetky hodnoty sú len na čítanie. Uvedená je funkcia vynulovania počítadiel.	Funkcia vynulovania vynuluje všetky uvedené počítadlá.
Počítadlá B	Všetky hodnoty sú len na čítanie. Uvedená je funkcia vynulovania počítadiel.	Funkcia vynulovania vynuluje všetky uvedené počítadlá.
Hodnoty	Všetky hodnoty sú v reálnom čase a len na čítanie.	Počas prevádzky stroja sa hodnoty menia.
Šírka príslušenstva	0,5 – 64 m (1.5 - 210 ft)	Slúži na výpočet obrobenej plochy a iných hodnôt.
Spúšťač záznamu	Auto (automatický): Zadný záves, zadný alebo predný vývodový hriadeľ, spínač príslušenstva. Záznam sa spustí aj manuálnym výberom.	Používa sa na nastavenie požadovaného spúšťača záznamu. Udalosť, v ktorej sa záznam začína.

Cez hlavnú ponuku prejdite do ponuky "Monitor prác". Požadované nastavenia vyberajte a meňte podľa potreby. Pozrite si príslušnú tému v tejto kapitole.

POZNÁMKA: Ďalšie informácie o navigácii nájdete v časti Základná navigácia v ponuke.

OULXA64,6M,0005591-76-26NOV20

Monitor prác, počítadlá A a B

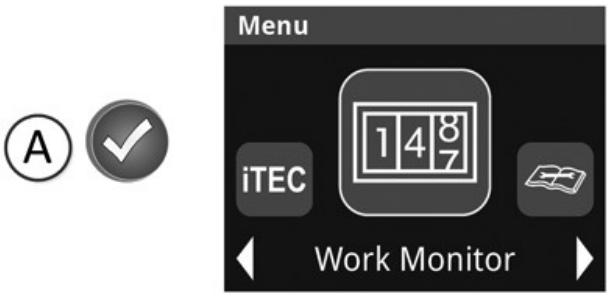
Nižšie je zobrazený príklad používania počítadla A.

Dve počítadlá sú k dispozícii pre uloženie terénnych údajov monitora prác. Zozbierané údaje môžete pre štatistiku a pri výpočtoch. Ak je potrebné zadokumentovať iba údaje pre nadchádzajúci prácu, najprv vynulujte počítadlo na NULU.

POZNÁMKA: Údaje zobrazené v počítadlách A a B sú založené na výpočtoch, ktoré sú závislé na spúšťači záznamu. Pozri "Monitor prác, spúšťač záznamu" v tomto oddiele.

Výber správnej sústavy jednotiek je veľmi dôležitý. Rozdiely medzi medzi "britskými" a "americkými" jednotkami môže viesť k nesprávnemu posúdeniu údajov prác na poli na monitore prác. Pozrite si časť "Nastavenia displeja, jednotky" v tejto kapitole.

1. Stlačte tlačidlo Ponuka, prejdite na "Monitor prác" a potvrďte tlačidlom (A).



LX368318—UN—22JAN19

A—Potvrdenie

2. Zvoľte "Počítadlo A" a potvrďte tlačidlom (A).

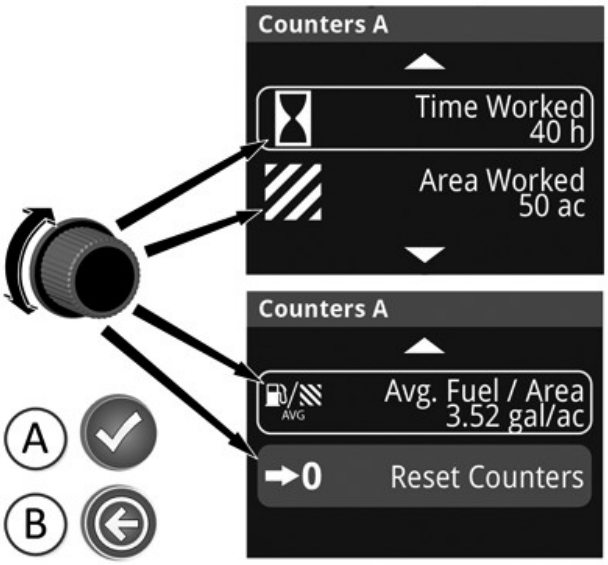


LX368304—UN—06JAN19

A—Potvrdenie

3. Zobrazenie uložených údajov prác na poli monitora prác. Pozrite si obrázok dostupných údajov prác na poli na monitore prác v tomto popise.

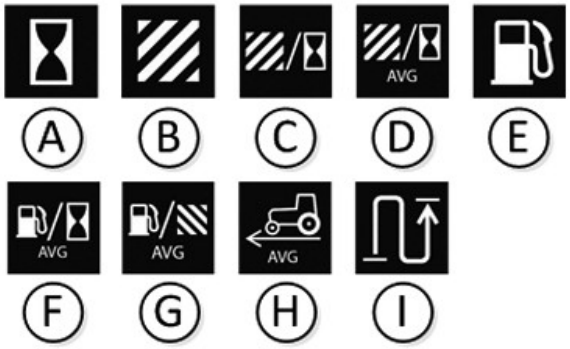
   Údaje zresetujte na NULU, zvoľte príslušný záznam a potvrďte tlačidlom (A).



LX368305—UN—22JAN19

A—Potvrdenie
B—Späť

:



LX368302—UN—06JAN19

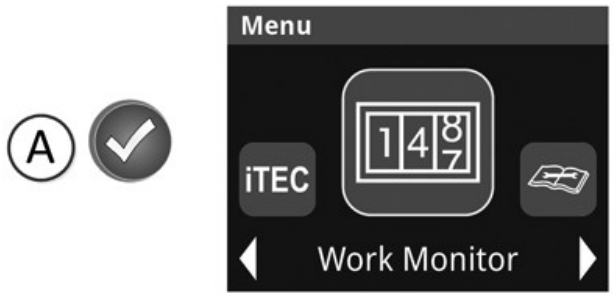
A—Ubehnutý čas od spustenia záznamu
B—Obrobená plocha
C—Obrobená plocha (plocha za hodinu)
D—Priemerná obrobená plocha
E—Množstvo spotrebovaného paliva
F—Spotreba paliva za hodinu
G—Spotreba paliva na obrobenú plochu
H—Priemerná rýchlosť jazdy
I—Prejdená vzdialenosť

OULXA64,6M,0005592-76-09SEP20

Monitor prác, údaje

Všetky aktuálne čítané údaje stroja sa zobrazia v tejto ponuke údajov. Nastavenia nie sú možné.

1. Stlačte tlačidlo Ponuka, prejdite na "Monitor prác" a potvrďte tlačidlom (A).



LX368318—UN—22JAN19

A—Potvrdenie

2. Zvoľte položku ponuky pre čítanie údajov stroja a potvrďte tlačidlom (A).

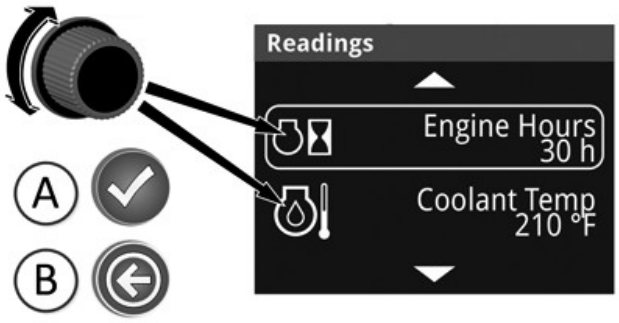


LX368310—UN—06JAN19

A—Potvrdenie

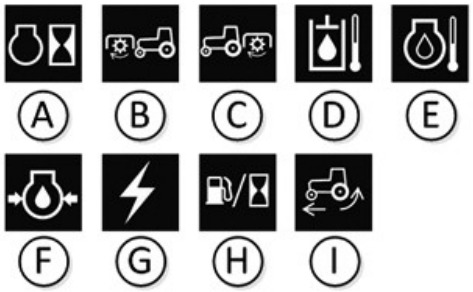
3. Zobrazenie aktuálnych údajov stroja. Pozrite si obrázok dostupných údajov v tomto popise.

   Údaje zresetujte na NULU, zvoľte príslušný záznam a potvrďte tlačidlom (A).



LX368311—UN—06JAN19

A—Potvrdenie
B—Späť



LX386852—UN—19AUG19

Dostupné údaje

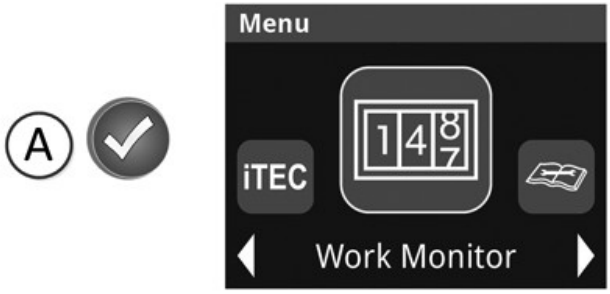
A—Prevádzkové hodiny
B—Rýchlosť predného vývodového hriadeľa (ak je súčasťou vybavenia)
C—Otáčky zadného vývodového hriadeľa
D—Teplota hydraulického oleja
E—Teplota chladiacej kvapaliny motora
F—Tlak motorového oleja
G—Napätie sústavy vo voltoch (V)
H—Spotreba paliva za hodinu
I—Prekĺz kolies

OULXA64,6M,0005593-76-25NOV20

Monitor prác, šírka príslušenstva

Položka ponuky Šírka príslušenstva určuje pracovnú šírku príslušenstva. Okrem iného je hodnota pracovnej šírky dôležitá pre výpočet obrobenej plochy.

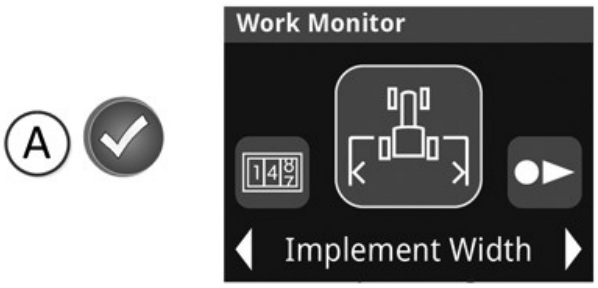
1. Stlačte tlačidlo Ponuka, prejdite na "Monitor prác" a potvrďte tlačidlom (A).



LX368318—UN—22JAN19

A—Potvrdenie

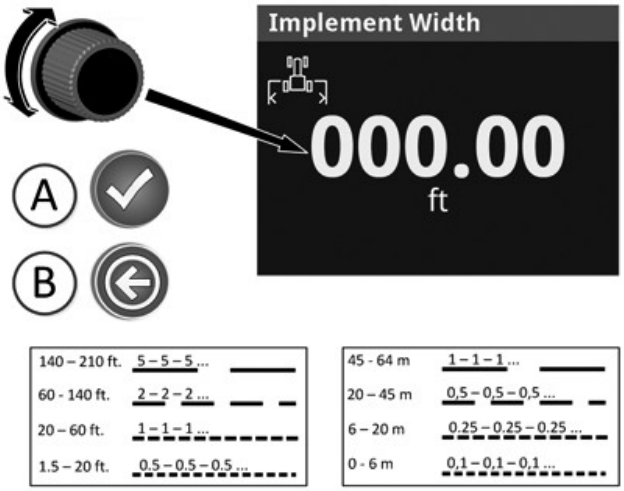
2. Zvoľte položku ponuky "Šírka príslušenstva" pre pracovnú šírku a potvrďte tlačidlom (A).



LX368312—UN—06JAN19

A—Potvrdenie

3. Zadajte pracovnú šírku a potvrďte tlačidlom (A). Presnosť nastavenia závisí od pracovnej šírky. Príklad: S pracovnou šírkou 6 – 20 metrov je vstupná presnosť 0,25 m (25 cm), pozri obrázok pre ďalšie rozsahy nastavenia.



LX368313—UN—06JAN19

A—Potvrdenie
B—Späť

OULXA64,6M,0005594-76-09SEP20

Monitor prác, spúšťač záznamu



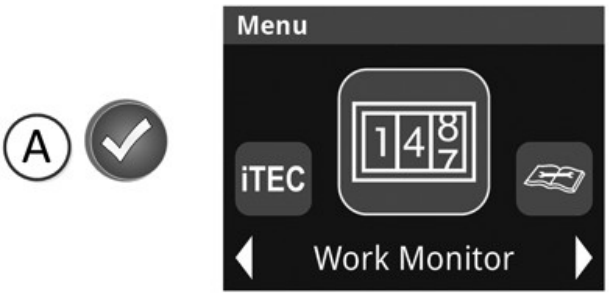
RXA0152972—UN—21JUL16

Ikona Spúšťač záznamu

Spúšťač záznamu určuje začiatočnú udalosť pre záznam údajov prác v teréne pre Monitor prác a umožňuje, aby zozbierané údaje v teréne boli vypočítané iba počas produktívnych časov. Údaje zobrazené v počítadlách A a B sú založené na výpočtoch, ktoré sú závislé na spúšťači záznamu.

Pozrite si časť "Monitor prác, počítadlá A a B" v tomto oddiele.

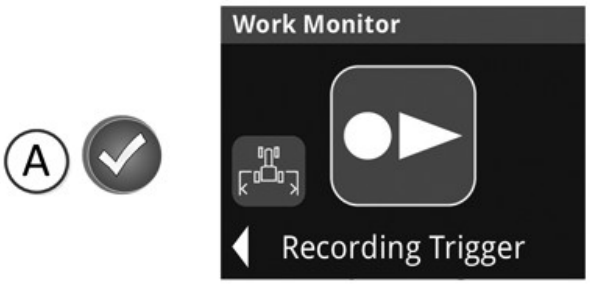
1. Stlačte tlačidlo Ponuka, prejdite na "Monitor prác" a potvrďte tlačidlom (A).



LX368318—UN—22JAN19

A—Potvrdenie

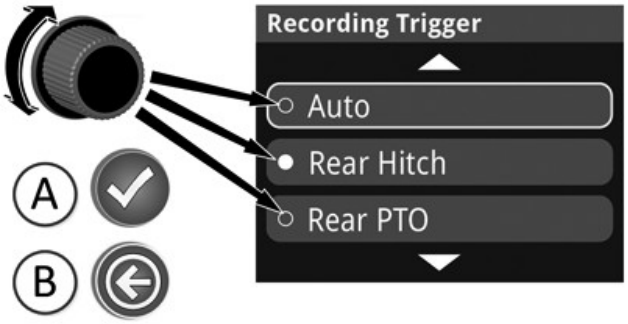
2. Zvoľte položku ponuky "Spúšťač záznamu" a potvrďte tlačidlom (A).



LX368314—UN—06JAN19

A—Potvrdenie

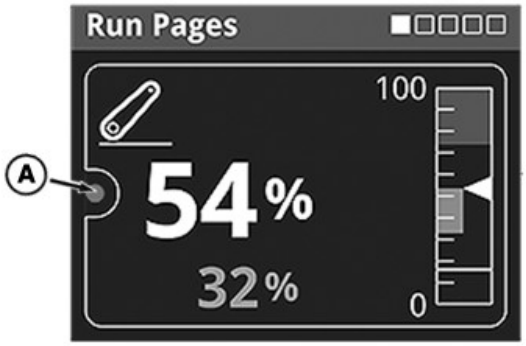
3. Vyberte udalosť, pri ktorej má začať zber údajov prác na poli a potvrďte tlačidlom (A).
   - **Auto** – zber údajov začína pri zapnutí zadného vývodového hriadeľa, alebo keď sa zadné ťažné zariadenie spustí na menej ako 85 % nastaveného obmedzenie zdvihu.
   - **Zadný záves** – zber údajov začína, keď sa zadné ťažné zariadenie spustí na menej ako 85 % nastaveného obmedzenie zdvihu.
   - **Zadný vývodový hriadeľ** – zber údajov sa spustí, keď sa zapne zadný vývodový hriadeľ.
   - **Predný vývodový hriadeľ** – zber údajov sa spustí, keď sa zapne zadný vývodový hriadeľ.
   - **Spínač náradia** – Zber údajov sa spustí po zapnutí spínača náradia.
   - **Ručne** – Zber údajov sa spustí, keď vodič nakrátko zatlačí na tlačidlo (A) po dobu 1,5 sekundy. *Toto funguje len v prípade, že aktuálne nie je aktívna žiadna ponuka.*



LX368315—UN—06JAN19

A—Potvrdenie
B—Späť

Indikátorom aktívneho zberu údajov je rozsvietená bodkou (A) na ľavej strane na informačnom displeji.



RXA0162585—UN—23MAR18

OULXA64,6M,0005595-76-25NOV20

Správca usporiadania, nastavenia

Stránky jazdy sa na informačnej obrazovke zobrazia po zapnutí zapaľovania. Každá stránka spúšťania sa skladá z maximálne dvoch modulov stránky spustenia. Predvolené továrenské nastavenie je päť rôznych stránok jazdy.

Informácie zobrazené na stránkach jazdy je možné upraviť/prispôsobiť v správcovi usporiadania.



RXA0152983—UN—25JUL16

Ikona pre správcu usporiadania



RXA0152993—UN—25JUL16

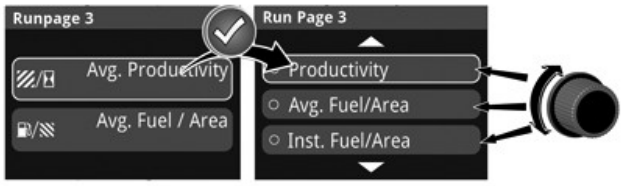
Ikona pre stránku jazdy (príklad)

Prístup k správcovi usporiadania



LX412360—UN—25NOV20

Prístup k správcovi rozložení



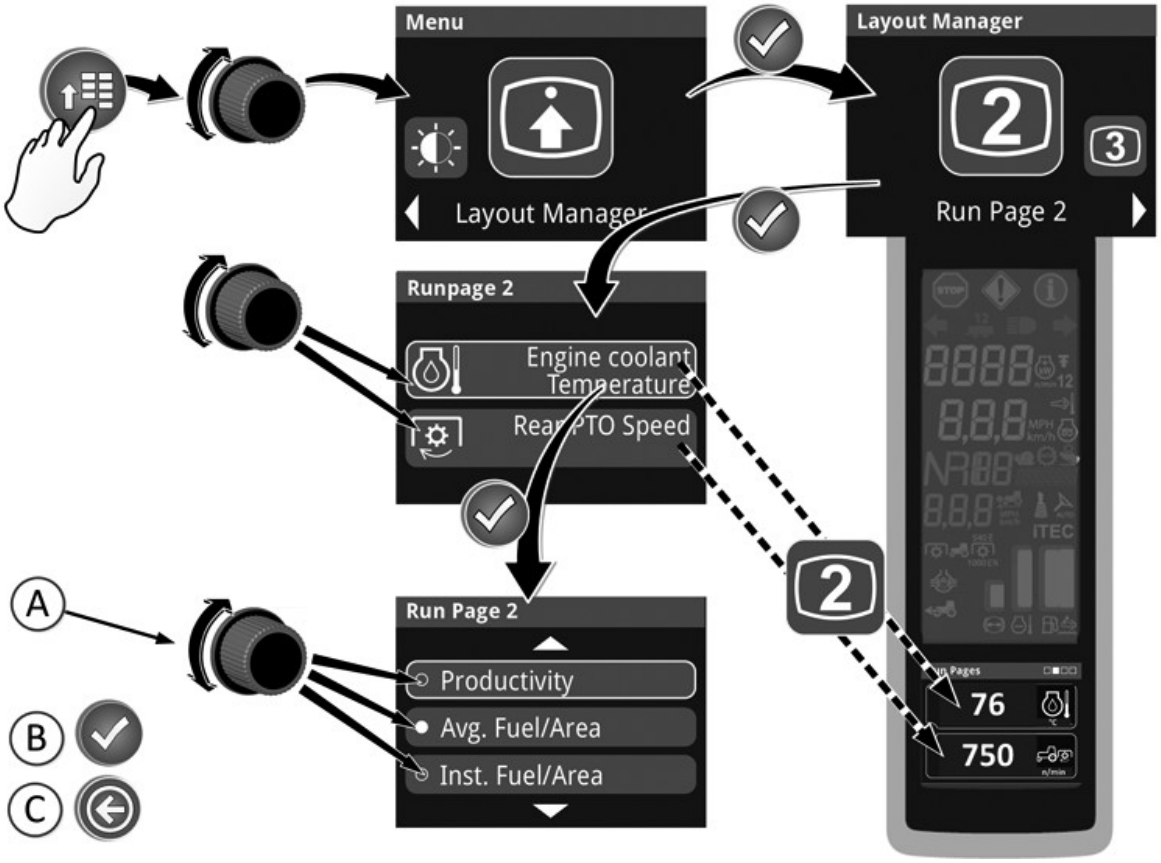
LX412361—UN—30DEC20

Výmena modulov stránky jazdy

1. Aktuálne zobrazenú stránku jazdy je možné nakonfigurovať stlačením tlačidla potvrdenia.
2. Príklad: Prvá stránka stránky jazdy 3 predstavuje aktuálne nastavenie pre informačný displej.
3. Zvoľte novú funkciu zo skupiny všetkých dostupných záznamov a potvrďte, pozrite si "Dostupné moduly stránky jazdy".

   Týmto sa vymenia predchádzajúce moduly stránky jazdy.

Prístup k správcovi usporiadania z hlavnej ponuky



LX368347—UN—01FEB19

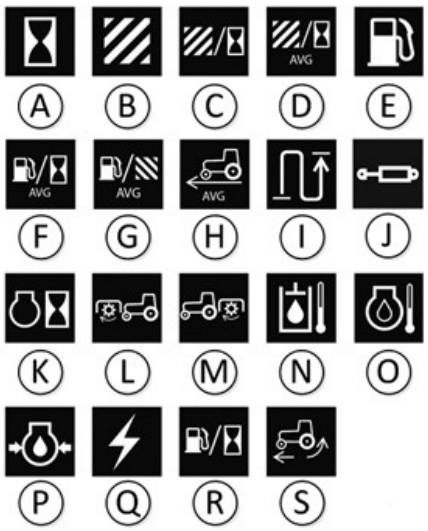
A—Koliesko pre navigáciu cez ponuky a stránky jazdy
B—Potvrdenie
C—Späť

1. Stlačte tlačidlo Ponuka, zvoľte "Správca usporiadania" a potvrďte tlačidlom (B).
2. Zvoľte stránku spustenia a potvrďte pomocou (B).
3. Prvá stránka stránky jazdy 2 predstavuje aktuálne nastavenie pre informačný displej. Pozri prerušované čiary. Vyberte záznam, ktorý sa tu má zmeniť, a potvrďte tlačidlom (B).
4. Zvoľte novú funkciu zo skupiny všetkých dostupných záznamov a potvrďte s (B).

   Týmto sa vymenia predchádzajúce moduly stránky jazdy.
5. Prejdite späť s tlačidlom (C) alebo tlačidla Ponuka.

Dostupné moduly stránky Spustiť

Každá stránka spúšťania sa skladá z maximálne dvoch modulov stránky spustenia. Moduly stránky jazdy v oblasti zobrazenia, v ktorej sú zobrazené údaje funkcie traktora. Na informačnom displeji sa môžu zobraziť maximálne dva moduly stránky jazdy. Továrensky je preddefinovaných päť rôznych stránok jazdy.



LX368350—UN—02JUL20

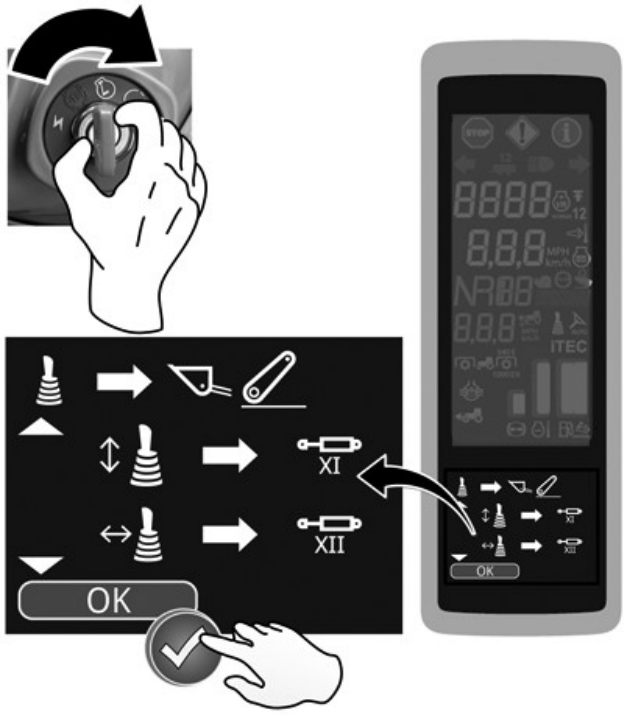
A—Ubehnutý čas od spustenia záznamu
B—Obrobená plocha
C—Obrobená plocha (plocha za hodinu)
D—Priemerná obrobená plocha
E—Množstvo spotrebovaného paliva
F—Palivo za hodinu, priemerná spotreba
G—Spotreba paliva na obrobenú plochu
H—Priemerná rýchlosť jazdy
I—Prejdená vzdialenosť

J—Stav ventilov vonkajšieho okruhu
K—Prevádzkové hodiny
L—Otáčky predného vývodového hriadeľa
M—Otáčky zadného vývodového hriadeľa
N—Teplota hydraulického oleja
O—Teplota chladiacej kvapaliny motora
P—Tlak motorového oleja
Q—Napätie sústavy vo voltoch (V)
R—Spotreba paliva za hodinu
S—Prekĺz kolies

OULXA64,6M,0005596-76-15JAN21

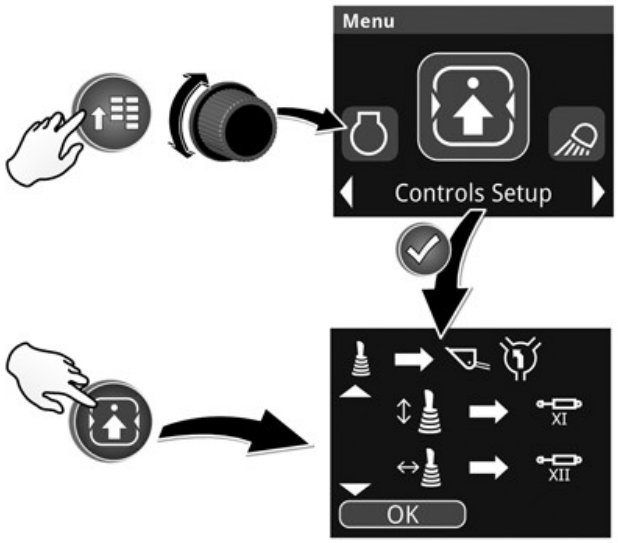
Nastavenie ovládacích prvkov

DÔLEŽITÉ: Ak je zapnuté iné ako továrenské predvolené nastavenie, po zapnutí zapaľovania sa zobrazí správa (poloha IGN). Obsahuje výzvu, aby si vodič naštudoval aktuálne nastavenia. Funkcie sú dostupné až po potvrdení správy. Pri nastaveniach ISOBUS sa vždy riaďte návodom na obsluhu príslušenstva.



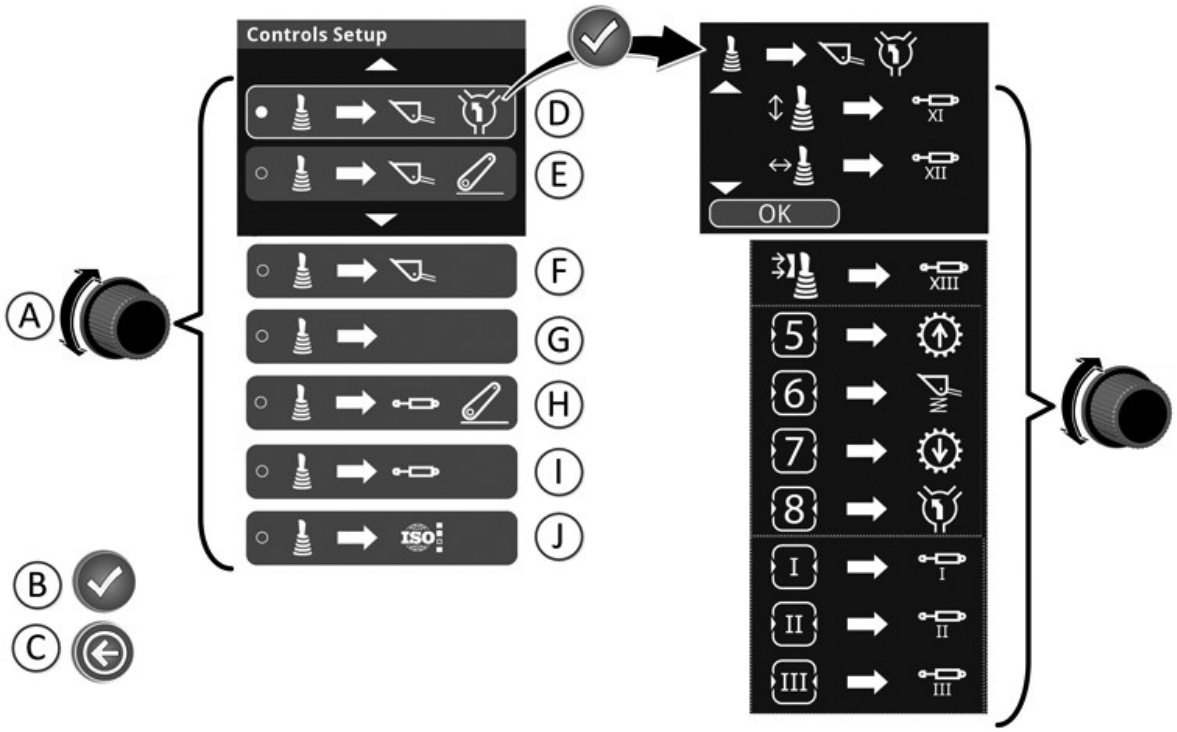
LX368352—UN—12FEB19

Ovládacie prvky sa môžu nastaviť pre určité aplikácie. Možné sú až štyri rôzne prednastavenia. Nastavenie sa používa na priradenie funkcií k ovládacím prvkom a osí pohybu pákového ovládača. Prispôsobené priradenia, ktoré sa odlišujú od predvolených nastavení, **nie sú** možné.



LX412371—UN—15JAN21

Nastavenia vyvolania



LX368354—UN—12FEB19

Zvoľte predvoľbu

A—Zvoľte predvoľbu
B—Potvrdiť
C—Späť
D—Ventily vonkajšieho okruhu E-SCV namontované a prepínací ventil
E—Ventily vonkajšieho okruhu E-SCV namontované v strede a zadné ťažné zariadenie
F—Ventily vonkajšieho okruhu E-SCV namontované v strede
G—Nepriradené žiadne funkcie
H—Zadné ventily vonkajšieho okruhu E-SCV a zadné ťažné zariadenie
I—Zadné ventily vonkajšieho okruhu
J—Obsluha príslušenstva ISOBUS

Nastavenie ovládacích prvkov:

- Stlačte skratku pre *Nastavenie ovládacích prvkov*.
- Alternatívne otvorte hlavnú ponuku na prejdenie na výber.

1. Po potvrdení ponuky pre *nastavenie ovládacích prvkov* sa otvorí výberové okno s dostupnými prednastaveniami. V závislosti od vybavenia traktora sú uvedené maximálne štyri prednastavenia. Tieto môžu byť vymenené za iné existujúce predvoľby. Pre vysvetlenie významu sú všetky možné predvoľby uvedené v tomto popise. Ilustrácia preto nezodpovedá praktickému príkladu.
2. Ak chcete nahradiť aktívnu predvoľbu, vyberte požadované predvoľby pomocou (A) a potvrďte pomocou (B) (ľavý obrázok).
3. Obrázok vpravo: Po potvrdení pomocou (B) sa otvorí okno, v ktorom sú uvedené zodpovedajúce funkcie. Pomocou (A) listujte v zozname.
4. [OK] sa vráti do predchádzajúceho okna.

POZNÁMKA: Zvolené prednastavenie zostáva aktívne, kým nebude zvolené iné prednastavenie. Dokonca aj pri reštartovaní sa zachová aktuálne zvolené prednastavenie. Pozri tiež časť 70D, kde je vysvetlený elektrický pákový ovládač.

Symboly:



LX514280—UN—28JUL22

K—Zadný záves
L—Zadné ventily vonkajšieho okruhu
M—Prepínací ventil
N—Predný nakladač (ventily vonkajšieho okruhu E-SCV namontované v strede)
O—Príslušenstvo ISOBUS

DÔLEŽITÉ: Pri nastaveniach ISOBUS sa vždy riaďte návodom na obsluhu príslušenstva.

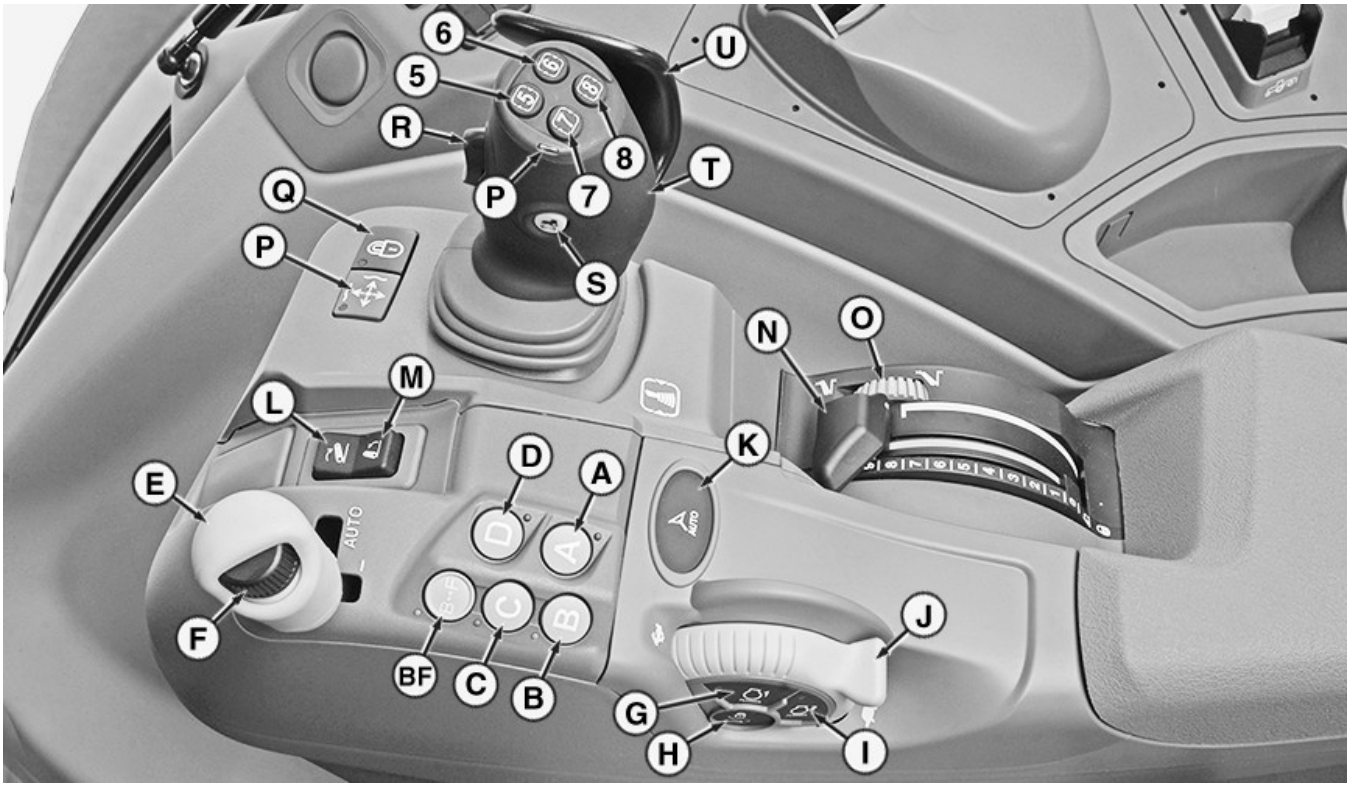


LX514279—UN—28JUL22

1—Ovládacia páka E-SCV I
2—Ovládacia páka E-SCV II
3—Ovládacia páka E-SCV III
4—Pákový ovládač dopredu/dozadu
5—Pákový ovládač doprava/doľava
6—Prepínač na prednej časti pákového ovládača (tretia náprava)
7—Tlačidlo 5
8—Tlačidlo 6
9—Tlačidlo 7
10—Tlačidlo 8
11—Nie je k dispozícii
12—Zadný ventil vonkajšieho okruhu E-SCV I
13—Zadný ventil vonkajšieho okruhu E-SCV II
14—Zadný ventil vonkajšieho okruhu E-SCV III
15—Uprostred namontovaný E-SCV XI
16—Uprostred namontovaný E-SCV XII
17—Uprostred namontovaný E-SCV XIII
18—Zaradenie vyššieho prevodového stupňa
19—Zaradenie nižšieho prevodového stupňa
20—Prvý rozvádzací ventil
21—Druhý rozvádzací ventil
22—Spustenie zadného ťažného zariadenia
23—Zdvihnutie zadného ťažného zariadenia

OULXA64,6M,0005597-76-21APR23

CommandARM™, ovládacie prvky (s CommandQuad™ Plus)



LX364424—UN—29AUG19

A—Kontrolka a tlačidlo rozsahu A
B—Kontrolka a tlačidlo rozsahu B
BF—Kontrolka a tlačidlo rozsahov, napr. B až F*
C—Kontrolka a tlačidlo rozsahu C
D—Kontrolka a tlačidlo rozsahu D
E—Radiaca páka
F—Otáčky kolesa, maximálne otáčky
G—Otáčky motora 1 (n/min)
H—Pedál ovládania otáčok, uloženie/vymazanie polohy pedála
I—Otáčky motora 2 (n/min)
J—Plynová páčka
K—Tlačidlo systému AutoTrac™
L—Tlačidlo, spúšťanie ťažného zariadenia
M—Tlačidlo, zdvíhanie ťažného zariadenia
N—Otočný regulátor, nastavenie ovládania HÍbkovej regulácie (zdvihnutie/spustenie)
O—Otočný ovládač, nastavenie pracovnej HÍbky
P—Kontrolka, pákový ovládač aktívny
Q—Blokovacie tlačidlo, pákový ovládač zapnutý/vypnutý
R—Kolískový spínač, zdvihnutie/spustenie (predvolené priradenie)
S—Tlačidlo, zmena smeru jazdy
T—Pákový ovládač
U—Ručná klapka, aktivácia pákového ovládača
5—Tlačidlo radenia prevodových stupňov, radenie nahor (predvolené priradenie)
6—Tlačidlo, Aktivácia systému odpruženia nakladača (predvolené priradenie)[1]
7—Tlačidlo radenia prevodových stupňov, radenie nadol (predvolené priradenie)
8—Tlačidlo, rozvádzací ventil (predvolené priradenie)[1]

* Možné skupiny (popis B – F)
Tlačidlo B – E (v prípade prevodovky s 5 skupinami)
Tlačidlo B – F (v prípade prevodovky so 6 skupinami)

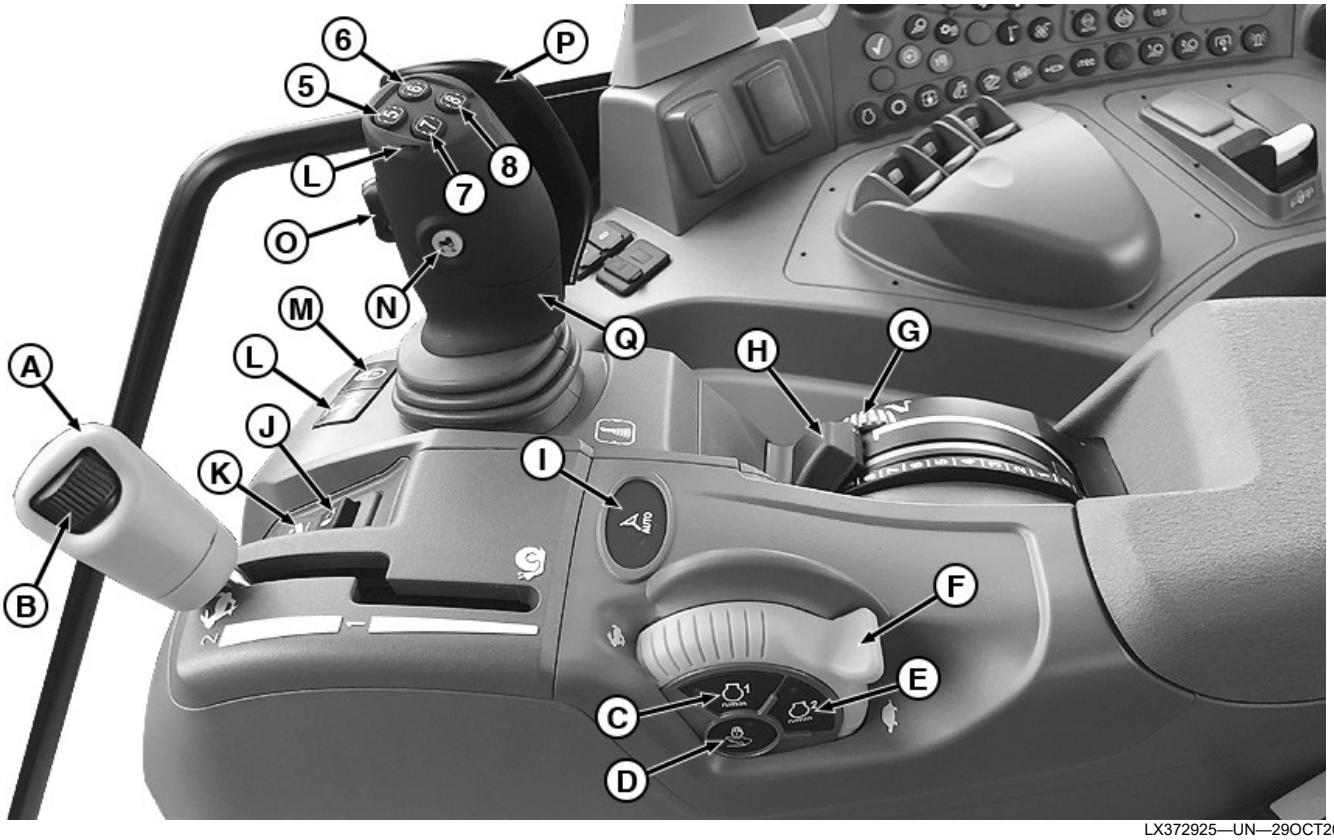
Ďalšie informácie sú uvedené v:

- "Nastavenie ovládacích prvkov" v oddiele 30A
- Prevodovka CommandQuad™ Plus v oddeli 50H
- AutoTrac™ systém navádzania (ak je súčasťou vybavenia) v oddiele 40
- "Zadné ťažné zariadenie – obsluha s CommandARM™" v oddiele 60E
- "Pákový ovládač, elektrický – Ovládacie prvky" v oddiele 70D

OULXA64,SP,0005598-76-27OCT20

[1] Iba európska verzia

Ovládacie prvky CommandARM™ (s AutoPowr™/IVT™)



LX372925—UN—29OCT20

A—Páka regulácie otáčok
B—Otáčky kolesa, maximálne otáčky
C—Minimálne otáčky motora 1, zap./vyp.
D—Pedál ovládania otáčok, uloženie/vymazanie otáčok
E—Minimálne otáčky motora 2, zap./vyp.
F—Plynová páčka
G—Otočný ovládač, nastavenie pracovnej hĺbky
H—Otočný regulátor, nastavenie ovládania hĺbkovej regulácie (zdvihnutie/spustenie)
I—Tlačidlo systému AutoTrac™
J—Tlačidlo, zdvíhanie ťažného zariadenia
K—Tlačidlo, spúšťanie ťažného zariadenia
L—Blokovacie tlačidlo, pákový ovládač zapnutý/vypnutý
M—Kontrolka, pákový ovládač aktívny
N—Tlačidlo, zmena smeru jazdy
O—Kolískový spínač, zdvihnutie/spustenie (predvolené priradenie)
P—Ručná klapka, aktivácia pákového ovládača
Q—Pákový ovládač
5—Tlačidlo radenia prevodových stupňov, radenie nahor (predvolené priradenie)
6—Tlačidlo, Aktivácia systému odpruženia nakladača (predvolené priradenie)[2]
7—Tlačidlo radenia prevodových stupňov, radenie nadol (predvolené priradenie)
8—Tlačidlo, rozvádzací ventil (predvolené priradenie)[2]

Ďalšie informácie sú uvedené v:

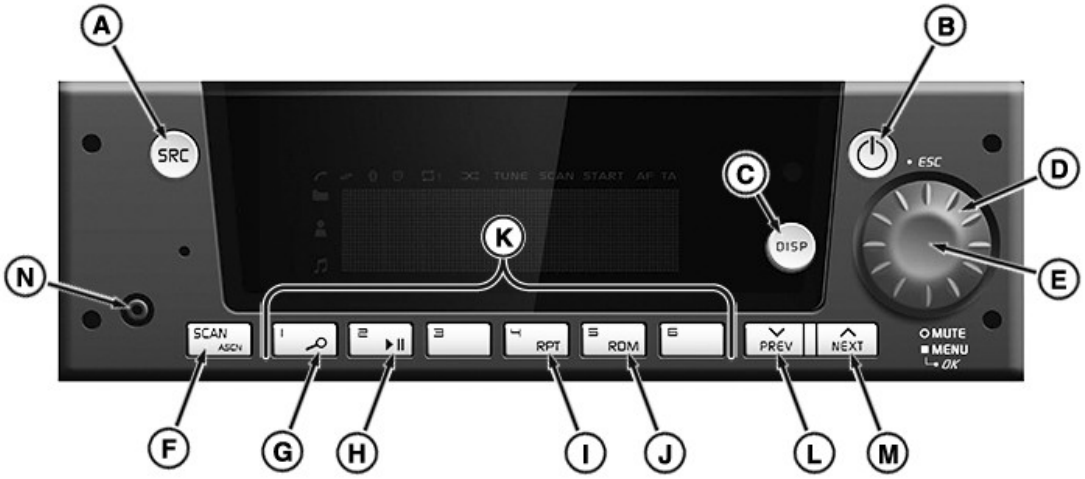
- "Nastavenie ovládacích prvkov" v oddiele 30AA
- Prevodovka AutoPowr™/IVT™ v oddiele 50J
- AutoTrac™ systém navádzania (ak je súčasťou vybavenia) v oddiele 40
- Zadné ťažné zariadenie – obsluha s CommandARM™" v oddiele 60E
- Pákový ovládač, elektrický – Ovládacie prvky" v oddiele 70D

OULXA64,SP,00057B5-76-17DEC20

[2] *Iba európska verzia*

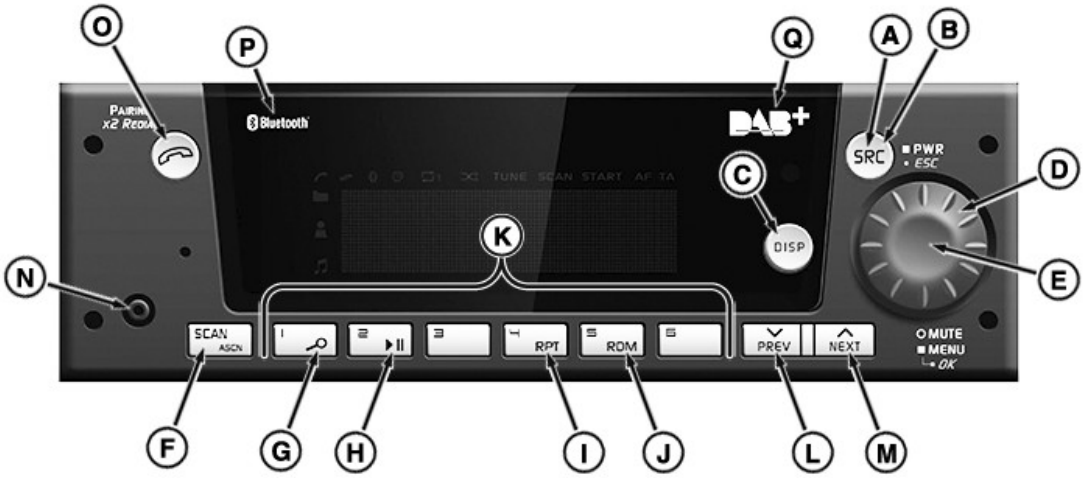
Rádioprijímač A – Prevádzka

Rádioprijímač A – Ovládacie prvky a prístroje



RXA0169547—UN—09JUL19

Variant 1



RXA0169555—UN—09JUL19

Variant 2

Voliteľne	AM/FM prijímač	Prídavné	USB	Bluetooth®	DAB +
1	X	X	—	—	—
2	X	X	X	X[a]	X[b]

[a] *Bluetooth® nemusí byť dostupné na všetkých miestach.*
[b] *Nie je dostupné v Severnej Amerike.*

A – SRC - stlačte pre zmenu zdroja rádioprijímača (FM, AM, WX/LW, DAB, USB/iPod®, predný AUX alebo zadný AUX). Dostupné zdroje závisia od možnosti a polohy rádioprijímača.

B – PWR/ESC:

- **Napájanie** - stlačte pre zapnutie rádioprijímača. Stlačte a pridržte pre vypnutie rádia.
- **Únik** - v ponuke stlačte pre opustenie jednej úrovne. V Bluetooth®, stlačte pre odmietnutie alebo zrušenie hovoru.

C – DISP:

- **Zdroj displeja** – so zapnutým zapaľovaním, zvoľte pre zmenu zdroja displeja.
- **Zobrazenie hodín** – s vypnutým zapaľovaním, stlačte pre zobrazenie hodín na niekoľko sekúnd.

D – Hlasitosť – otočte v smere pohybu hodinových ručičiek pre zvýšenie alebo proti smeru pohybu hodinových ručičiek pre zníženie hlasitosti.

E – STLMENIE ZVUKU/PONUKA/OK:

- **Stlmenie** – krátke stlačenie (menej ako 2 sekundy) pre stlmenie hlasitosti. Opakovane stlačte pre zapnutie zvuku.
- **Ponuka** – dlhé stlačenie (4 sekundy alebo viac) pre vstup do ponuky.
- **OK** – stlačte pre vykonanie voľby v ponuke.

F – SCAN/ASCN:

- **Skenovanie** – krátke stlačenie (menej ako 2 sekundy) pre prehľadávanie staníc/pásov. Opakovane stlačte pre zastavenie prehľadávania.
- **AutoScan** – dlhé stlačenie (4 sekundy alebo viac) pre uloženie najsilnejších šiestich staníc aktuálneho pásma. Pozrite si časť Prehľadávanie a Autoscan v oddiele Obsluha rádioprijímača – kapitola AM/FM rádioprijímače A tohto Návodu na obsluhu.

G – Prehľadávanie - stlačte pre spustenie a vyhľadávanie trasy na jednotke USB.

H – Prehrávanie/pozastavenie - stlačte pre prehrávanie alebo pozastavenie média.

(I) – RPT – stlačte pre opakovanie prehrávanej skladby. Stlačte znova pre opakovanie zoznamu skladieb. Stlačte tretí krát, ak chcete vypnúť opakovanie.

J – RDM - stlačte pre prehrávanie skladby v náhodnom poradí. Opakovane stlačte pre vypnutie náhodného prehrávania.

K – Predvoľby:

- **Výber predvoľby** – stlačte tlačidlo s číslom (1 až 6) pre prechod na uloženú stanicu.
- **Uloženie predvoľby** – stlačte a podržte pre uloženie stanice na zvolenom číslovanom tlačidle (1 až 6). Pozrite si časť Predvoľby v oddiele Obsluha rádioprijímača – kapitola AM/FM rádioprijímače A tohto Návodu na obsluhu.

<< Predchádzajúci

POZNÁMKA: Nastavenie tlačidla pre tuner je možné zmeniť. Pozrite si časť Konfigurácia tunera v oddiele Obsluha rádioprijímača - kapitola AM/FM rádioprijímače A tohto Návodu na obsluhu.

- **Predchádzajúca stopa/stanica** - stlačte pre prechod na predchádzajúcu stopu/stanicu.
- **Pretočenie** - stlačte a podržte pre pretočenie zvukovej stopy.

Ďalej

POZNÁMKA: Nastavenie tlačidla pre tuner je možné zmeniť. Pozrite si časť Konfigurácia tunera v oddiele Obsluha rádioprijímača - kapitola AM/FM rádioprijímače A tohto Návodu na obsluhu.

- **Ďalšia stopa/stanica** - stlačte pre prechod pre ďalšiu stopu/stanicu.
- **Rýchle pretáčanie dopredu** - stlačte a podržte pre rýchle pretáčanie zvukovej stopy dopredu.

N – predný vstup AUX - vložte konektor pre prídavné zariadenie (AUX). Zobrazuje sa ako F AUX v zdrojoch len po pripojení.

O – telefón (vyžaduje sa Bluetooth®):

- **Ponuka Bluetooth®** - bez pripojeného zariadenia stlačte pre zobrazenie ponuky Bluetooth®.
- **Prichádzajúci hovor** - ak je pripojené zariadenie, stlačte krátko (menej ako 2 sekundy) pre prijatie hovoru.
- **Ponuka číselníka** -s pripojeným zariadením, dlhé stlačenie (4 sekundy alebo viac) pre zobrazenie ponuky číselníka.

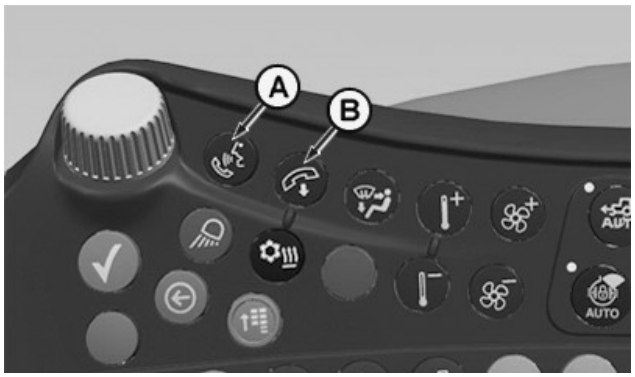
P – Bluetooth® - indikuje, že rádio je pripravené na režim Bluetooth®.

Q – DAB + – signalizuje, že rádio je pripravené na digitálne audio vysielanie (DAB +).

Ďalšie informácie sú uvedené v návode na obsluhu príslušného rádioprijímača.

OULXA64,0005DFC-76-28MAR23

Rádio A – Ďalšie ovládacie prvky telefónu



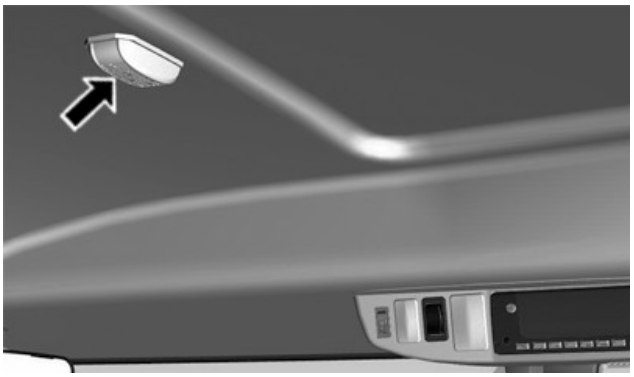
LX514735—UN—29JUN21

A—Tlačidlo pre hovor alebo prijatie hovoru
B—Tlačidlo ukončenia hovoru

Ďalšie informácie sú uvedené v návode na obsluhu príslušného rádioprijímača.

OULXA64,SP,0005DFE-76-21APR23

Rádioprijímač A – Mikrofón pre Bluetooth aplikácie



LX514736—UN—29JUN21

Ďalšie informácie sú uvedené v návode na obsluhu príslušného rádioprijímača.

OULXA64,SP,0005E01-76-02MAY23

Rádioprijímač A – Pripojenie pamäťových médií a multimediálnych zariadení

DÔLEŽITÉ: Tento USB port je vhodný len na prenos zvukových údajov. Nepripájajte žiadne ďalšie zariadenia.



LX364172—UN—03DEC18

A — USB rozhranie na prenos audio údajov.

B — Port AUX (3,5 mm Stereo Jack) pre externé zdroje zvuku

Ďalšie informácie nájdete v návode na používanie rádia.

OULXA64,SP,0005E22-76-15JAN24

Rádiová anténa kompatibilná s frekvenciami FM, MW, LW a DAB/DAB+ – Kompatibilná rádiová anténa (iba pre Európu)

Traktor je vybavený anténou s podporou frekvenčných rozsahov FM, MW, LW a DAB/DAB+.

Pri pripájaní rádioprijímača sa uistite, že rádioprijímač disponuje 12 V prípojkou pre anténu (ISO 10487).

OULXA64,SP,EU,0005762-76-14OCT20

Rádioprijímač B – Ovládanie

Rádioprijímač B – Identifikačné zobrazenia a vlastnosti



LX299208—UN—26APR17

Možnosť 1



LX299207—UN—13JUN17

Variant 2

Hlavné funkcie:	Rádioprijímač	Pripojenie externých zariadení	USB	Bluetooth®	SiriusXM® Pripravený
Možnosť 1	X	X	—	—	—
Variant 2	X	X	X	X[a]	X[b]

[a] *Bluetooth® nemusí byť dostupné na všetkých miestach.*
[b] *K dispozícii iba v oblastiach s dostupným satelitným rádioprijímačom. Súprava XM rádio musí byť namontovaná a servis aktivovaný na spustenie pomocou SiriusXM® rádia. Súpravu je možné získať prostredníctvom bežných kanálov pre náhradné diely. Súprava nie je dostupná pre všetky stroje.*

Ďalšie informácie sú uvedené v návode na obsluhu príslušného rádioprijímača.

OULXA64,0005E02-76-15JUL25

Rádioprijímač B – Ovládacie prvky a prístroje



RXA0170332—UN—05SEP19

Umiestnenie	Označenie	Funkcia
1	Ovládanie hlasitosti	
2	BND (Pásmo)	Krátkym stlačením vyberiete úroveň pamäte alebo vlnový rozsah
		Stlačením a pridržaním spustíte funkciu "Travelstore"
	Pomocou Bluetooth®, ak je telefón spárovaný	Prijatie hovoru
3	Tlačidlo Vyp./Zap.	Krátkym stlačením zapnete rádio
		Krátkym stlačením pri zapnutom rádiu vypnete zvuk rádia
		Stlačením a pridržaním vypnete rádio
4	Displej	Zmena zobrazenia
5	Ponuka	Vyvolanie ponúk pre základné nastavenia
	Pomocou Bluetooth®, ak je telefón už spárovaný	Odmietnutie alebo ukončenie telefonátu
6	Viacfunkčný kolískový spínač	Prechádzanie medzi funkciami zobrazenia a spínačov
7	Tlačidlo AUD	Krátky stlačením otvorte ponuku Zvuk, v ktorej môžete nastaviť úroveň basov, stredného rozsahu a výšok, vyváženia, stlmenia* a hlasitosti
		Stlačením a pridržaním obnovíte výrobné nastavenia zvuku (výšky a basy iba pre aktuálny zdroj zvuku)
8	Režim rádioprijímača, blok tlačidiel 1 až 6 . . . . . Režim prehrávania, tlačidlo 1 . . Režim prehrávania, tlačidlo 2 . . Režim prehrávania, tlačidlo 3 . . Režim prehrávania, tlačidlo 4 . . Režim prehrávania, tlačidlo 5 . .	tlačidlá predvolených staníc pozastavenie/prehrávanie opakovať skladbu náhodné poradie (zamiešať) prehliadanie skladieb zapnutie/vypnutie zobrazenia informácií o skladbe ako posúvajúci sa text
9A	Tlačidlo TA	Prepne späť z ponúk používateľa a zvuku na aktuálny zdroj. Ukončí funkciu prehľadávania rádia. Zapnutie alebo vypnutie priority dopravných hlásení. Zrušenie dopravných hlásení počas prehrávania (platí len pre Európu).
9b	Klávesa Bluetooth®	Zapne, alebo vypne funkciu Bluetooth®
10	Tlačidlo SRC	Výber zdroja medzi rádioprijímačom a AUX (podľa modelu aj USB, BT Audio a XM) za predpokladu, že je zariadenie pripojené a zapnuté.
11	Bluetooth® a SiriusXM® pripravený (SAT prijímač)	značka na paneli rádioprijímača alternatíva 2

*Stlmenie je možné len v prípade pripojenia predných a súčasne zadných reproduktorov.

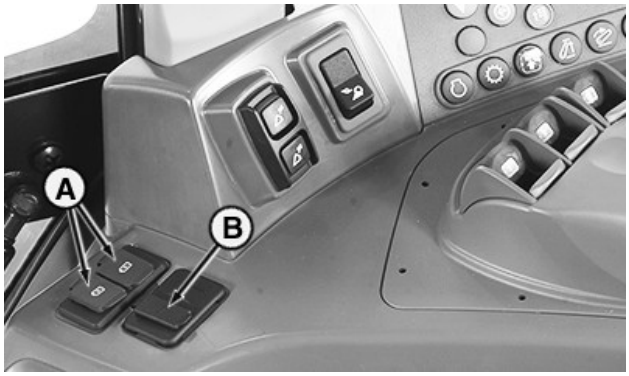
Bluetooth je ochranná známka spoločnosti Bluetooth SIG

Ďalšie informácie sú uvedené v návode na obsluhu príslušného rádioprijímača.

OULXA64,0005E03-76-21APR23

Rádioprijímač B – Pripojenie pamäťových médií a multimediálnych zariadení

DÔLEŽITÉ: Tento USB port je vhodný len na nabíjanie, napríklad smartfónu. Nepripájajte žiadne ďalšie zariadenia.



LX364172—UN—03DEC18

A — Nabíjacie zásuvky USB, každá nabíjacia zásuvka 2,4 A DC/ 12 W
Aktívne pri ZAPNUTOM zapaľovaní

B — 3,5 mm stereo jack na prenos zvukových signálov

Ďalšie informácie nájdete v návode na používanie rádia.

OULXA64,SP,000569B-76-15JAN24

Rádiová anténa kompatibilná s frekvenciami FM, MW, LW a DAB/DAB+ – Kompatibilná rádiová anténa (iba pre Európu)

Traktor je vybavený anténou s podporou frekvenčných rozsahov FM, MW, LW a DAB/DAB+.

Pri pripájaní rádioprijímača sa uistite, že rádioprijímač disponuje 12 V prípojkou pre anténu (ISO 10487).

OULXA64,SP,EU,0005762-76-14OCT20

AutoTrac™ systém navádzania (ak je súčasťou vybavenia)

POZNÁMKA: K funkcii AutoTrac™ je potrebné elektrohydraulické riadenie. Podrobné pokyny a informácie nájdete v návode na obsluhu systému AutoTrac™.

- Systém navádzania AutoTrac™ asistuje vodičovi pri ovládaní a riadení traktora pomocou prijímača polohy StarFire™ a displeja GreenStar™.
- Vodič musí na displeji GreenStar™ zadať šírku náradia, od ktorej odráta vyžadované prekrývanie dráhy.

  Pri prvom prejazde musí vodič dráhu prejsť rovno, aby tak zadal počiatočný a konečný bod vyžadovaného úseku. Ďalšie možnosti navádzania pomocou dráh sústavy riadenia nájdete v návode na používanie systému AutoTrac™.
- Pre aktiváciu systému AutoTrac™ stlačte tlačidlo AutoTrac™ (A) na boku konzoly. Predtým aktivujte displej GreenStar™. S použitím informácií na displeji môže vodič porovnať aktuálnu polohu traktora s nastavenou trasou.



LX364315—UN—22FEB19

Traktor bez konzoly CommandARM™



LX364316—UN—22FEB19

Traktor s konzolou CommandARM™

- AutoTrac™ je systém navádzania po priamke. Vodič môže kedykoľvek prevziať kontrolu nad traktorom aktívnym otáčaním volantu. Rýchlosť jazdy reguluje výlučne vodič, ktorý používa brzdu alebo stláča plynový pedál alebo ručnú škrtiacu klapku. Na konci každého prejazdu musí otočiť vozidlo vodič a takisto sa musí sám vyhnúť všetkým prekážkam na poli.

POZNÁMKA: Pri používaní funkcie AutoTrac™ sa dajú dosiahnuť rýchlosti jazdy od 0,5 do 30 km/h (0,3 do 16 mph) (vpred) a od 0,5 do 10 km/h (0,3 do 5 mph) (vzad).

POZNÁMKA: Podľa potreby sa môže minimálna rýchlosť znížiť na 0,1 km/h (0,05 mph).

Požiadavky:

- *Prijímač StarFire 3000, StarFire 6000 alebo StarFire 7000*
- *SF2, SF3, SF-RTK alebo korekcie RTK a AutoTrac™ (systém priameho navádzania)*
- *S prevodovkou AutoPowr™, IVT™*
- *Alebo prevodovka prevodovkách AutoQuad™ PLUS s plazivým chodom*

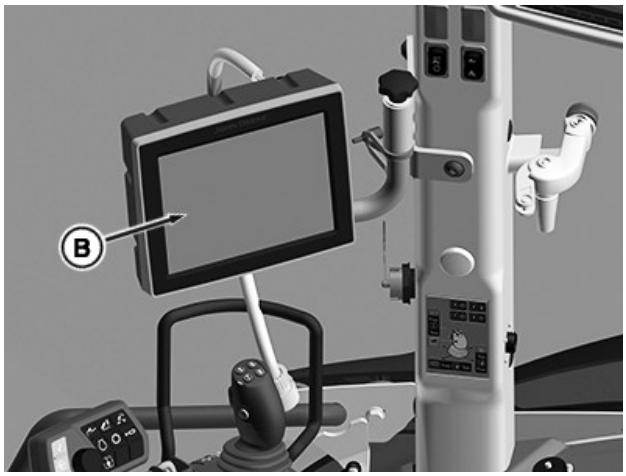
OULXA64,6M,000559A-76-16JUL25

Navádzanie Autotrac™ s displejom GreenStar™



LX386915—UN—14APR20

A—Prijímač polohy StarFire™



RXA0164104—UN—09AUG18

B—Displej GreenStar™



LX386915—UN—14APR20

C—Tlačidlo obnovy AutoTrac™

POZNÁMKA: Viac informácií o inštalácii, prevádzke a údržbe nájdete v návode na obsluhu systému AutoTrac™.

POZNÁMKA: Ak je displej GreenStar™ odpojený, systém AutoTrac™ Basic bude k dispozícii po nasledujúcom vypnutí a zapnutí kľúčového spínača.

Navádzanie AutoTrac™ pomáha vodičovi s ovládaním stroja pomocou prijímača polohy StarFire™ (A) a displeja GreenStar™ (B).

AutoTrac™ je systém navádzania. Vodič môže kedykoľvek prevziať kontrolu nad strojom aktívnym otáčaním volantu. Rýchlosť jazdy reguluje výlučne vodič, ktorý používa brzdu alebo stláča pedál ovládania otáčok alebo ručnú škrtiacu klapku. Vodič musí stroj otočiť pri obchádzaní prekážok v poli a na konci každého priechodu. Operátor musí stlačiť tlačidlo obnovenia AutoTrac™ (C) a systém AutoTrac™ sa opäť aktivuje.

POZNÁMKA: V tejto časti nájdete hodnoty odsadenia prijímača GPS.

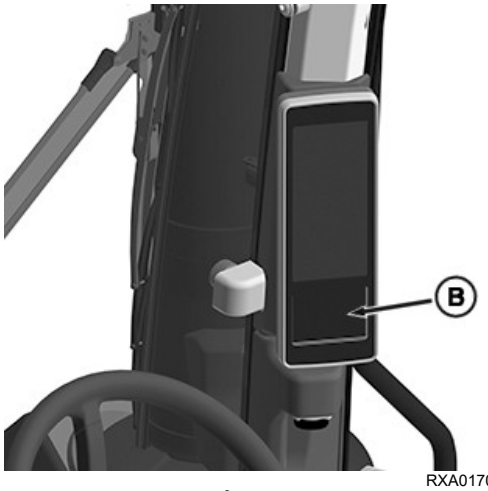
OULXA64,6M,000559B-76-17DEC20

Navádzanie Autotrac™ Basic s displejom rohového stĺpika



RXA0164103—UN—09AUG18

A—Prijímač polohy StarFire™



RXA0170095—UN—11SEP19

B—Displej rohového stĺpika



LX386915—UN—14APR20

C—Tlačidlo obnovy AutoTrac™

POZNÁMKA: Ak je pripojený displej GreenStar™, po nasledujúcom vypnutí a zapnutí kľúča v spínacej skrinke nebude systém AutoTrac™ Basic k dispozícii.

Systém navádzania AutoTrac™ Basic pomáha vodičovi

s ovládaním stroja pomocou prijímača polohy StarFire™ (A) a dolnej obrazovky na displeji rohového stĺpika (B).

AutoTrac™ Basic je systém navádzania po priamej trase. Vodič môže kedykoľvek prevziať kontrolu nad strojom aktívnym otáčaním volantu. Rýchlosť jazdy reguluje výlučne vodič, ktorý používa brzdu alebo stláča pedál ovládania otáčok alebo ručnú škrtiacu klapku. Vodič musí stroj otočiť pri obchádzaní prekážok v poli a na konci každého priechodu. Operátor musí stlačiť tlačidlo obnovenia AutoTrac™ (C) a systém AutoTrac™ Basic sa opäť aktivuje.

OULXA64,6M,000559C-76-17DEC20

Bezpečná činnosť systémov navádzania

Nepoužívajte systémy navádzania na verejných komunikáciách. Pred vjazdom na verejnú komunikáciu vždy vypnite (deaktivujte) navádzacie systémy. Nepokúšajte sa zapnúť (aktivovať) navádzací systém počas jazdy po verejnej komunikácii.

Cieľom navádzacích systémov pomáhať operátorovi pri efektívnejších prácach na poli. Za dráhu stroja je vždy zodpovedný operátor. Navádzacie systémy automaticky nezaznamenávajú prekážky alebo iné stroje, ani nezabraňujú zrážkami s nimi.

Navádzacie systémy obsahujú akúkoľvek aplikáciu, ktorá automatizuje riadenie stroja. Patrí medzi ne, ale nemusí byť obmedzené na AutoTrac™, iTEC™, automatizácia otáčania AutoTrac™, navádzanie príslušenstva AutoTrac™ (pasívne), AutoTrac™ Basic, AutoTrac™ Universal, RowSense™ a Synchronizácia stroja.

Ak chcete predísť zraneniu operátora a okolostojacich osôb:

- Nikdy nenastupujte ani nevystupujte zo stroja za jazdy.
- Skontrolujte, či sú stroj, príslušenstvo a navádzací systém správne nastavené.
  - Ak používate funkciu iTEC™, automatizáciu otáčania AutoTrac™ alebo navádzanie príslušenstva AutoTrac™ (pasívne), skontrolujte presnosť definovaných hraníc.
  - Ak používate systém Synchronizácie stroja, skontrolujte, či je skalibrovaný základný bod nasledovníka a či sú dostatočné odstupy medzi strojmi.
- Buďte ostražití a venujte pozornosť okolitému prostrediu.
- V prípade potreby preberte kontrolu nad volantom, aby ste sa vyhli rizikám v teréne, okolostojacim osobám, zariadeniam alebo iným prekážkam.
- Zastavte obsluhu stroja, ak slabá viditeľnosť znemožňuje schopnosť obsluhy stroja alebo identifikácie ľudí alebo prekážok v dráhe stroja.
- Pri určovaní rýchlosti stroja zvážte podmienky na poli, viditeľnosť a konfiguráciu stroja.

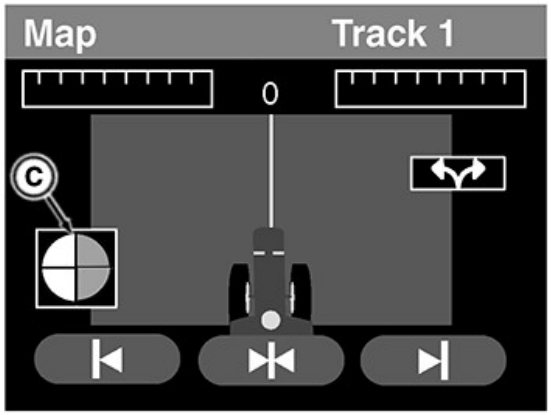
OULXA64,6M,000559D-76-09SEP20

Povolenie systému AutoTrac™ Basic



LX386914—UN—14APR20

A—Navigačný ovládač
B—Tlačidlo Zadať/prijať



RXA0170762—UN—09OCT19

C—Stavový graf systému AutoTrac™

1. Pomocou navigačného kolieska (A) na navigačnej podložke prejdite na ikonu stavu systému AutoTrac™ (C) na obrazovke mapy systému AutoTrac™ Basic.
2. Stlačením tlačidla zadať/prijať (B) na navigačnej podložke zapnite režim "Riadenie zapnuté"
3. Opätovným stlačením tlačidla zadať/prijať (B) na navigačnej podložke systém AutoTrac™ Basic vypnete.

OULXA64,6M,000559E-76-09SEP20

Vypnutie systému AutoTrac™ Basic

POZOR: Pred vjazdom na vozovku vždy vypnite (deaktivujte a zakážte) systém AutoTrac™ Basic.

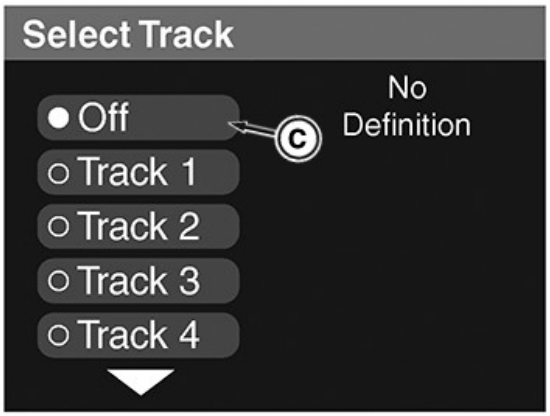
1. Pomocou navigačného kolieska (A) na navigačnej podložke prejdite na výber nastavenia trasy systému AutoTrac™ Basic.



LX386914—UN—14APR20

A—Navigačný ovládač
B—Tlačidlo Zadať/prijať

2. Stlačením tlačidla zadať/prijať (B) na navigačnej podložke vstúpte do nastavenia trasy systému AutoTrac™ Basic.
3. Systém AutoTrac™ Basic vypnete vybraním možnosti "Vyp." (C) na obrazovke voľby trasy.



RXA0170767—UN—08OCT19

C—Mimo zvolenej trasy

OULXA64,6M,000559F-76-08OCT20

Spínač obnovenia AutoTrac™



LX386916—UN—14APR20

Verzia s CommandARM™

A—Spínač obnovenia AutoTrac™

Stlačením spínača obnovenia AutoTrac™ (A) na lakťovej opierke alebo na klávesnici konzoly na pravej strane prepnete systém AutoTrac™ Basic z fázy povolenia do fázy aktivácie.

OULXA64,6M,00055A0-76-09SEP20

Aktivácia systému AutoTrac™ Basic

POZOR: Počas aktívneho systému AutoTrac™ Basic je operátor naďalej zodpovedný za riadenie na konci dráhy a za vyhnutie sa zrážke.

POZOR: Pri jazde po vozovke nezapínajte (neaktivujte) systém AutoTrac™ Basic.

1. Stlačte tlačidlo na zapnutie/vypnutie riadenia, čím zapnete režim "Steer On (Riadenie zapnuté)".
2. Prejdite s vozidlom na trasu navádzania. Pred ikonou stroja sa zobrazí zvýraznená biela navigačná čiara.
3. Ak je potrebná podpora riadenia, stlačením spínača obnovenia AutoTrac™ ručne aktivujte systém AutoTrac™ Basic. Týmto sa aktivuje posilňovač riadenia.

OULXA64,6M,00055A1-76-09SEP20

Odpojenie systému AutoTrac™ Basic

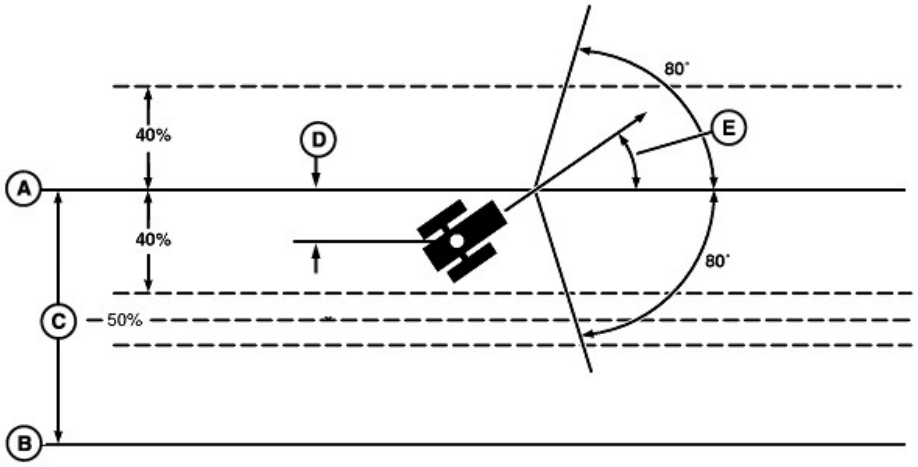
Systém AutoTrac™ je odpojený:

- Otočením volantu.
- Spomalením na rýchlosť menšiu než 0,5 km/h (0.3 mph).
- Stlačením tlačidla na zapnutie/vypnutie systému AutoTrac™ Basic.
- Zotrvaním mimo sedadla operátora na viac ako 7 sekúnd pri používaní spínača sedadla alebo

nezistením žiadnej aktivity monitorom prítomnosti operátora počas 7 minút.

OULXA64,6M,00055A2-76-09SEP20

Opätovná aktivácia systému AutoTrac™ Basic pri nasledujúcom prechode



PC8866—UN—02NOV05

Sledovanie

A—Trasa 0
B—Trasa 1 smerom na juh
C—Rozstup trás
D—Chyba bočného vybočenia z trasy
E—Chyba kurzu trasy

Po dosiahnutí konca riadka musí operátor otočiť systém do ďalšieho prechodu. Po otočení volantu sa systém AutoTrac™ Basic deaktivuje.

Systém AutoTrac™ Basic je možné znova aktivovať stlačením spínača obnovenia AutoTrac™, len ak sú splnené nasledujúce podmienky:

- Ovládač riadenia určil najvyššiu rýchlosť počas používania systému AutoTrac™ Basic.
- Rýchlosť jazdy stroja dopredu je nižšia než 30 km/h (18.6 mph).
- Rýchlosť jazdy dozadu je nižšia než 10 km/h (6 mph).
- Pri zaradenej spiatočke zostane systém AutoTrac™ Basic aktivovaný 45 sekúnd. Po 45 sekundách musí byť stroj uvedený do chodu dopredu pred opätovnou aktiváciou spätného chodu.
- Kurz stroja je do 80° od požadovanej trasy.
- Stroj sa nachádza v rámci 40 % šírky trasy.
- Vodič musí sediet na sedadle.
- Systém TCM je zapnutý.

OULXA64,6M,00055A3-76-09SEP20

Ponuka systému AutoTrac™ Basic

POZNÁMKA: Ďalšie informácie o navigácii nájdete v časti Základná navigácia v ponuke v oddieli 30AA.

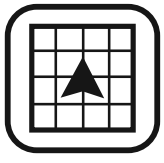
1. Vyhľadajte ponuku AutoTrac™ Basic.



RXA0170082—UN—10SEP19

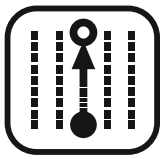
Ponuka systému AutoTrac™ Basic

2. Zvoľte a zmeňte požadované nastavenie podľa potreby. Viac informácií o nastaveniach sa dozviete v jednotlivých témach v tejto sekcii.



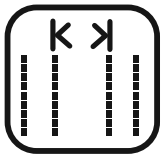
RXA0170083—UN—10SEP19

Výber mapy



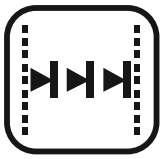
RXA0170084—UN—10SEP19

Výber nastavenia trasy



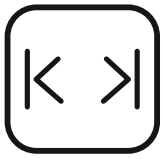
RXA0170085—UN—10SEP19

Voľba rozchodu kolies



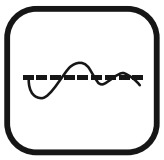
RXA0170086—UN—10SEP19

Výber veľkosti posunu



RXA0170087—UN—10SEP19

Výber vozidla



RXA0170088—UN—10SEP19

Výber doladenia



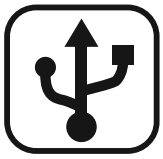
RXA0170089—UN—10SEP19

Výber režimu korekcie



RXA0170090—UN—10SEP19

Výber kalibrácie TCM



RXA0170091—UN—10SEP19

Výber jednotky USB



RXA0170092—UN—10SEP19

Výber stavu GPS

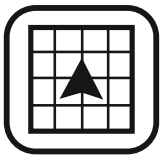


RXA0170093—UN—10SEP19

Výber informácií

OULXA64,6M,00055A4-76-09SEP20

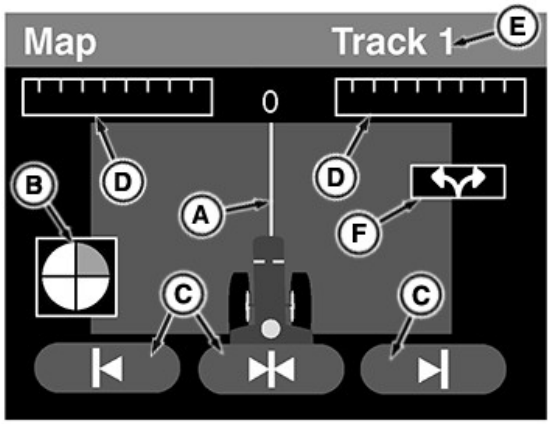
Mapa systému AutoTrac™ Basic



RXA0170083—UN—10SEP19

Ikona mapy

Obrazovka mapy obsahuje polohu stroja vzhľadom na navádzaciu čiaru (A).



RXA0170096—UN—17SEP19

A—Línia navádzania
B—Stavový graf systému AutoTrac™
C—Tlačidlá posunu trasy (3 ks)
D—Lišta kontroliek
E—Navádzanie vypnuté/vybraná trasa
F—Prediktor obrátky

Zobrazuje tiež stavový graf systému AutoTrac™ (B), tlačidlá posunu trasy (C), svetelný pruh (D), vypnutie navádzania/vybranú trasu (E), prediktor obrátky (F) a text kódu opustenia.

Svetelný pruh

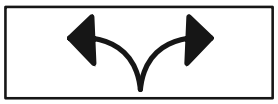
Svetelný pruh poskytuje operátorovi spätnú väzbu k chybe mimo trasy. Spätná väzba sa zobrazuje na svetelnom pruhu umiestnenom nad hlavnou prevádzkovou obrazovkou.

Minimálny krokový prírastok chyby je 1 palec alebo 1 cm, v závislosti od vybraného typu jednotky (imperiálne alebo metrické).

Nastavenie veľkosti kroku nie je možné zmeniť.

Svetelný pruh označuje chybu v smere riadenia stroja, čo znamená, že systém AutoTrac™ Basic musí zatočiť smerom k čiare, aby sa znížila chyba zobrazená na svetelnom pruhu.

Prediktor obrátky



RXA0170097—UN—17SEP19
Ikona prediktora obrátky

Prediktor obrátky upozorní operátora na prichádzajúci koniec prechodu a na mape zobrazí vzdialenosť od konca prechodu.

Prediktor obrátky je určený iba na predpovedanie bodu obrátky stroja. NIE je to varovný prediktor obrátky. Predikcie obrátky sú založené iba na správaní stroja na predchádzajúcej obrátke. Predpovede obrátok nebudú súhlasiť s hranicou poľa, ak hranica poľa nie je priamočiara a spojitá, alebo ak operátor otočí stroj pred hranicou poľa.

Vzdialenosť sa odpočítava až k predpovedanej obrátke, pričom 10 sekúnd predtým, ako stroj dosiahne pretínajúci bod obrátky, sa ozve tón. Tento proces sa zopakuje znova po dosiahnutí predpovedaného bodu obrátky.

Vizuálny indikátor zmení farbu na žltú v momente, keď sa stroj nachádza 10 sekúnd od predpovedaného bodu otočenia. Po prejdení daného bodu zmení farbu na červenú.

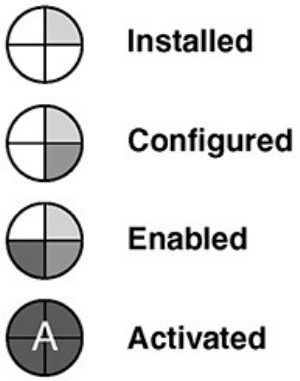
Pomocou navigačného kolieska na navigačnej podložke prejdite na ikonu prediktora obrátky. Stlačením tlačidla zadať/prijať na navigačnej podložke prediktor obrátky vypnete. Opätovným stlačením tlačidla zadať/prijať na navigačnej podložke prediktor obrátky zapnete.

Funkcia po deaktivovaní zostane vypnutá, až kým ju vodič znova nezapne ručne. Keď je funkcia vypnutá, ikona prediktora obrátky sa zmení na sivú s preškrtnutím.

Vždy, keď je prediktor obrátky zapnutý, ikona prediktora obrátky má inú farbu ako sivú a nie je preškrtnutá.

OULXA64,6M,00055A5-76-21DEC20

Stavový graf systému AutoTrac™



RXA0170098—UN—30SEP19
Ikona stavu systému AutoTrac™

Namontovaný

Ovládacia jednotka riadenia a všetok ostatný nevyhnutný hardvér sú nainštalované. Sústava je zablokovaná.

- Ovládač AutoTrac™ Basic je namontovaný.
- Zistila sa prítomnosť ovládacej jednotky sústavy riadenia.

Nakonfigurované

Bola vytvorená platná trasa. Je vybraná správna úroveň signálu StarFire™. Systém je pripravený na aktiváciu.

Sú splnené nasledujúce podmienky stroja:

- Navádzací systém je ZAPNUTÝ.
- Je definovaná navádzacia trasa.
- Je dostupný signál StarFire™.
- Riadiaca jednotka riadenia neobsahuje aktívne chyby.
- Rýchlosť je v rámci platného rozsahu.
- Hlásenie MTK je dostupné a platné.
- Na stroji je zaradený správny pracovný prevodový stupeň.
- Spínač variabilného riadenia je aktivovaný.

Zapnuté

Stlačili ste tlačidlo na zapnutie/vypnutie systému AutoTrac™. Všetky podmienky pre fungovanie systému AutoTrac™ sa splnili a systém je pripravený na aktivovanie.

- Stlačením tlačidla na zapnutie/vypnutie riadenia zapnite režim "Riadenie zapnuté".

Aktivované

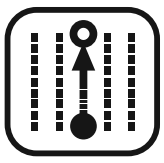
Stlačili ste tlačidlo obnovenia systému AutoTrac™ a systém AutoTrac™ riadi stroj.

Sú splnené nasledujúce podmienky stroja:

- Stlačili ste tlačidlo obnovenia systému AutoTrac™ a systém AutoTrac™ Basic riadi stroj.
- Rýchlosť je v rámci platného rozsahu.
- Smer/uhol je v rámci platného rozsahu.
- Stroj sa nachádza v rámci 40 % šírky trasy.

OULXA64,6M,00055A6-76-09SEP20

Nastavenie trasy systému AutoTrac™ Basic

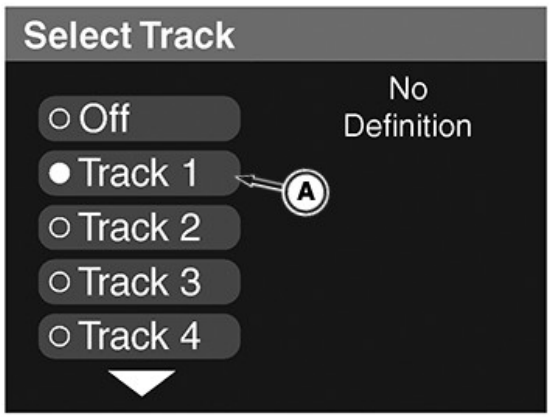


RXA0170084—UN—10SEP19

Ikona nastavenia trasy

AutoTrac™ Basic je systém navádzania iba po priamej trase.

K dispozícii je maximálne desať vopred pomenovaných trás navádzania (A). Vodič nemôže zmeniť názvy trás ani trasy odstraňovať.

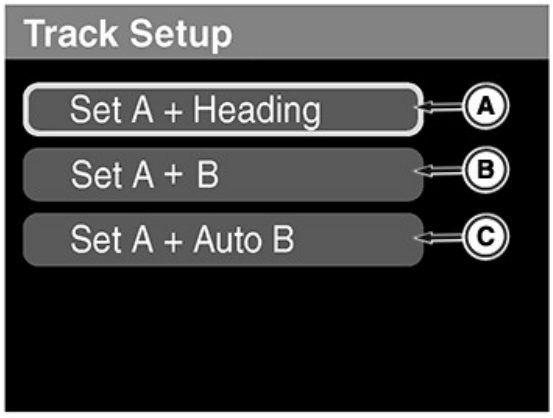


RXA0170099—UN—08OCT19

Obrazovka výberu trasy

A—Vopred pomenované trasy navádzania (10 ks)

Možnosti nastavenia priamej trasy obsahujú:



RXA0170100—UN—14OCT19

Obrazovka nastavenia trasy

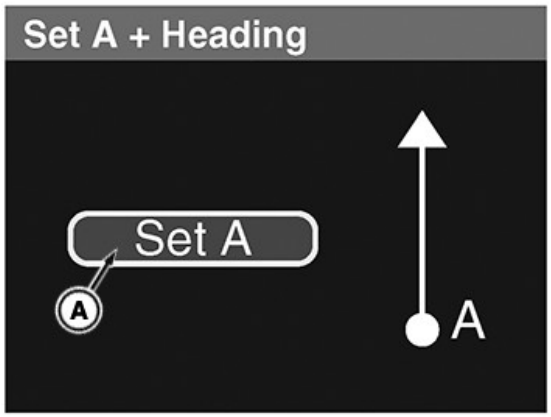
A – Nastaviť A + kurz

B – Nastaviť A + B

C – Nastaviť A + Auto B

Nastaviť A + kurz

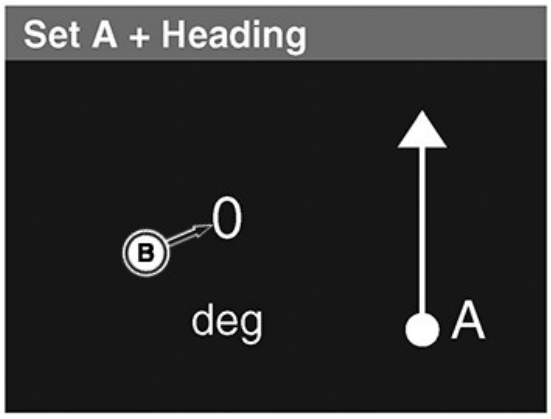
Vodič nastaví požadovaný bod A (A).



RXA0170432—UN—08OCT19

A—Nastaviť požadovaný bod A

Vodič riadi stroj a kurz sa automaticky zaokrúhľuje na najbližší celý stupeň (B) podľa aktuálneho kurzu GPS.



RXA0170433—UN—08OCT19

B—Kurz k najbližšiemu celému stupňu

Vodič môže buď akceptovať automaticky vyplnenú hodnotu kurzu, alebo podľa potreby zmeniť stupeň kurzu s desatinnou časťou (C).

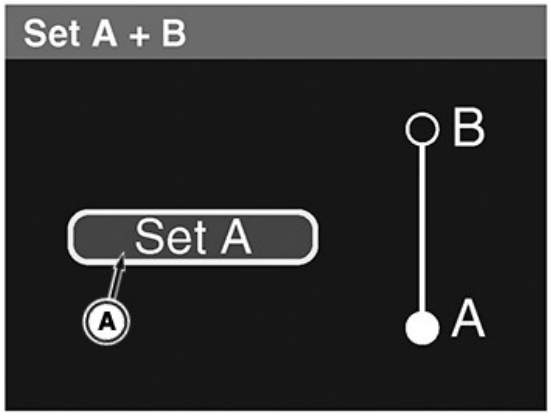


RXA0170434—UN—08OCT19

C—Stupeň kurzu s desatinnou časťou

Nastaviť A + B

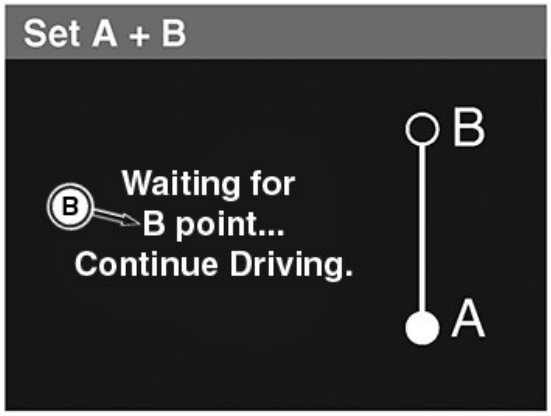
Vodič nastaví požadovaný bod A (A).



RXA0170435—UN—08OCT19

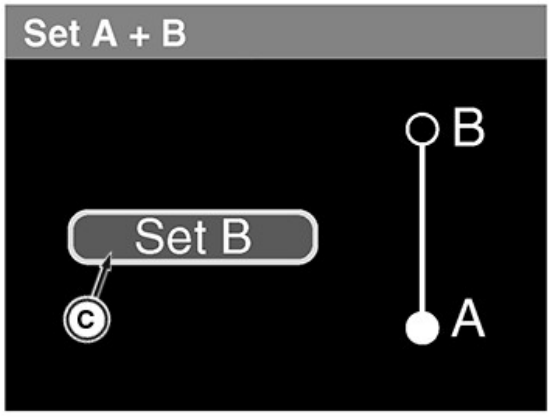
A—Nastaviť požadovaný bod A

Vodič riadi stroj a zobrazuje sa obrazovka (B), kým vodič môže nastaviť bod B (C).



RXA0170436—UN—08OCT19

B—"Čaká sa na bod B... Pokračujte v jazde.“ Obrazovka

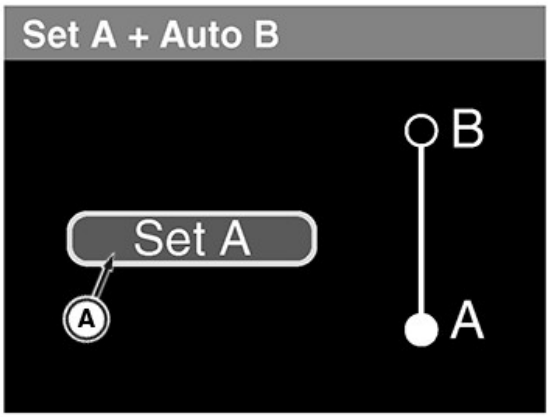


RXA0170437—UN—08OCT19

C—Nastaviť požadovaný bod B

Nastaviť A + Auto B

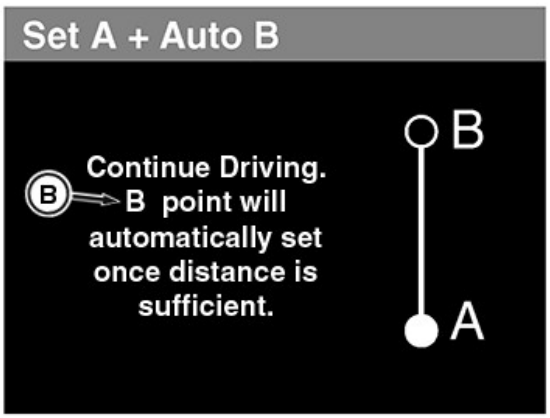
Vodič nastaví požadovaný bod A (A).



RXA0170438—UN—08OCT19

A—Nastaviť požadovaný bod A

Vodič riadi stroj a zobrazuje sa obrazovka (B), kým sa bod B nastaví automaticky.

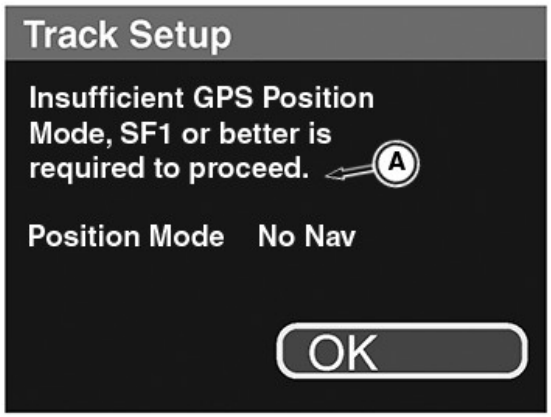


RXA0170439—UN—08OCT19

B—"Pokračujte v jazde. Bod B sa nastaví automaticky, keď je vzdialenosť dostatočná.“ Obrazovka

Po každom vytvorení čiary stavový graf systému AutoTrac™ prejde na možnosť "Povoliť". Operátor môže stlačiť tlačidlo obnovenia AutoTrac™ na klávesnici a prepnúť ikonu stavu systému AutoTrac™ do stavu "Aktivovať".

Ak prijímač StarFire™ nemá vhodný signál na vytvorenie navádzacej čiary, zobrazí sa obrazovka (A).



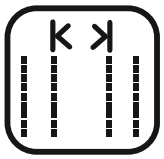
RXA0170440—UN—08OCT19

A—"Nedostatočný režim polohy GPS, na pokračovanie je potrebný signál SF1 alebo lepší. Režim polohy bez navigácie" Obrazovka

OULXA64,6M,00055A7-76-09SEP20

Rozchod kolies systému AutoTrac™ Basic

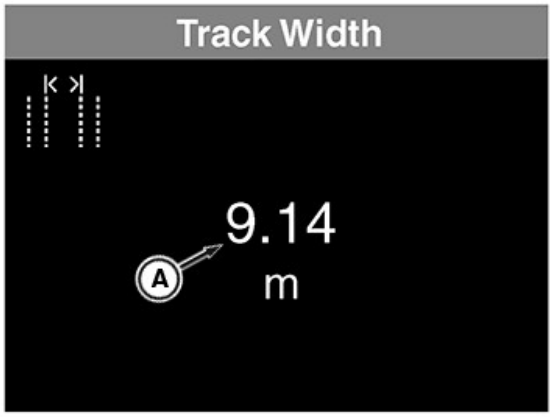
POZNÁMKA: Vodič môže nakonfigurovať displej na zobrazenie metrických alebo štandardných jednotiek.



RXA0170085—UN—10SEP19

Ikona rozchodu kolies

Vodič môže zadať zmeny rozchodu kolies (A) ručne v metroch alebo stopách a palcoch.



RXA0170442—UN—08OCT19

A—Rozchod kolies (zobrazené metrické jednotky)

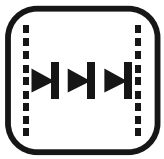
Rozchod kolies nie je prepojený s profilmi príslušenstva

a neaktualizuje sa automaticky. Profily príslušenstva sa v systéme AutoTrac™ Basic nevyskytujú.

OULXA64,6M,00055A8-76-09SEP20

Veľkosť posunu systému AutoTrac™ Basic

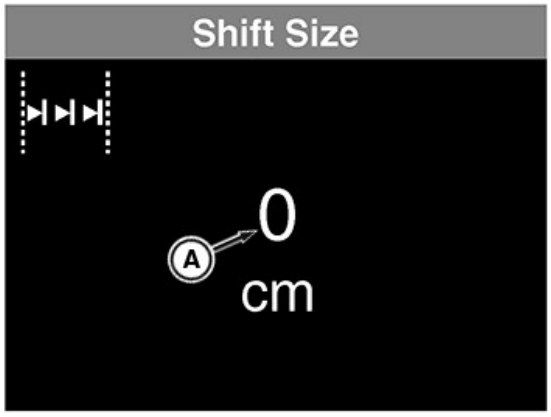
POZNÁMKA: Vodič môže nakonfigurovať displej na zobrazenie metrických alebo štandardných jednotiek.



RXA0170086—UN—10SEP19

Ikona veľkosti posunu

Štandardne je prírastok posunu (A) nastavený na hodnotu 0 cm alebo 0 in. Platné sú iba aktívne posuny o 30,48 cm (12 in) alebo menej.



RXA0170444—UN—08OCT19

A—Prírastok posunu (zobrazené metrické jednotky)

Tlačidlá ľavého, stredného a pravého posunu sú k dispozícii v dolnej časti hlavnej obrazovky mapy.

Stlačením tlačidla ľavého a pravého posunu sa aktuálne vybraná navádzacia čiara posunie o príslušnú hodnotu krokového prírastku.

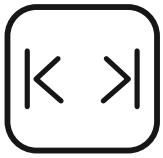
Stlačením tlačidla stredného posunu sa aktuálne vybraná navádzacia čiara posunie na aktuálnu polohu stroja.

Celková veľkosť posunu sa ukladá s každou trasou. To umožňuje operátorovi vrátiť sa na predtým posunutú trasu a udržiavať posunutú polohu.

OULXA64,6M,00055A9-76-27NOV20

Vozidlo systému AutoTrac™ Basic

POZNÁMKA: Vodič môže nakonfigurovať displej na zobrazenie metrických alebo štandardných jednotiek.



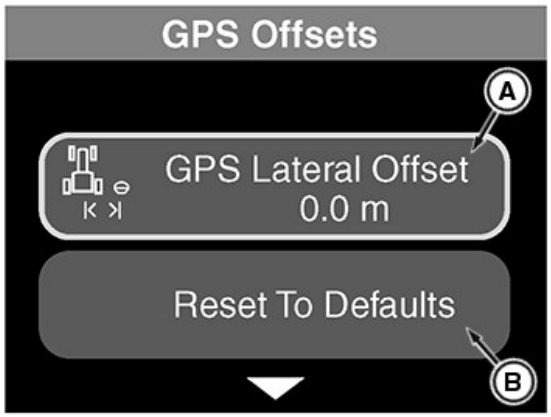
RXA0170087—UN—10SEP19

Ikona vozidla

POZNÁMKA: V tejto časti nájdete hodnoty odsadenia prijímača GPS.

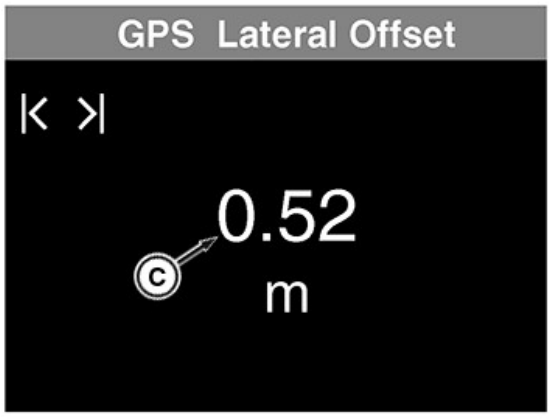
Bočné odsadenie GPS možno upraviť iba v smere vpravo od stredu stroja.

Systém AutoTrac™ Basic má hodnoty predného/zadného (D), výškového (E) a bočného (A) odsadenia GPS a možnosť obnovenia pôvodných hodnôt (B).



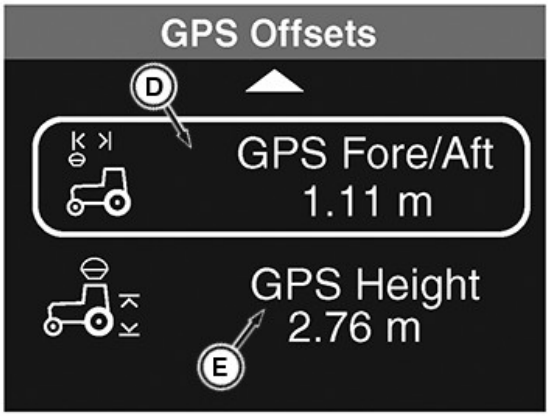
RXA0170446—UN—08OCT19

A—Bočná odchýlka GPS
B—Obnovenie pôvodných hodnôt



RXA0170448—UN—08OCT19

C—Meranie bočnej odchýlky GPS (zobrazené metrické jednotky)



RXA0170450—UN—08OCT19

D—Predné/zadné odsadenie GPS
E—Výška GPS

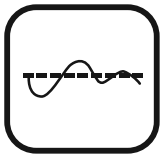
Predné/zadné (D) a výškové (E) odsadenie GPS sa zisťuje automaticky a vypĺňa sa z ovládacej jednotky riadenia stroja. Hodnoty predného/zadného a výškového odsadenia GPS nie je možné upravovať.

Bočné odsadenie GPS (A) obsahuje pôvodnú hodnotu podľa stroja na základe detekcie VIN, ktorá je založená na umiestnení prijímača.

Hodnotu bočného odsadenia GPS (C) môže vodič po počiatočnej detekcii upraviť.

OULXA64,6M,00055AA-76-09SEP20

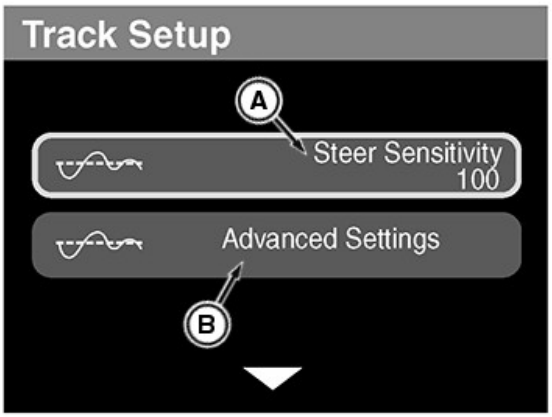
Doladenie systému AutoTrac™ Basic



RXA0170088—UN—10SEP19

Ikona doladenia

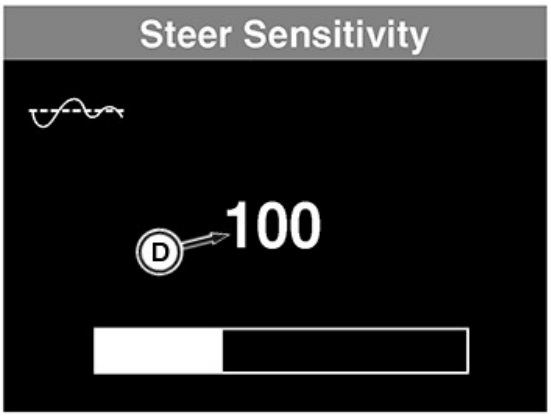
Systém AutoTrac™ Basic je vybavený nastavením citlivosti riadenia (A) a rozšírenými nastaveniami (B).



RXA0170451—UN—08OCT19

A—Citlivosť manuálneho riadenia
B—Pokročilé nastavenia

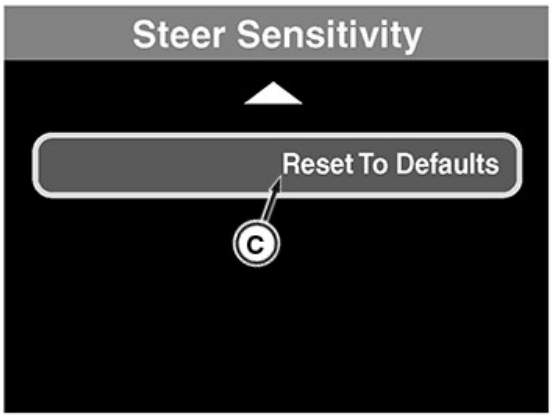
Citlivosť riadenia (A) možno upraviť v rozsahu 50 – 200 (D). Možnosť rozšírené nastavenia (B) vodičovi poskytuje úplný zoznam rozšírených nastavení systému AutoTrac™ Basic.



RXA0170453—UN—08OCT19

D—Rozsah citlivosti riadenia

Tiež je k dispozícii možnosť obnovenia pôvodných hodnôt (C).



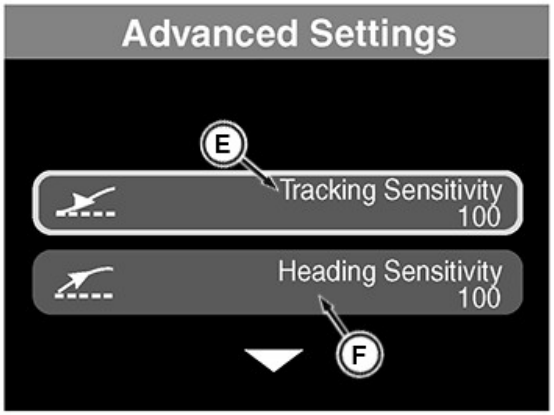
RXA0170452—UN—08OCT19

C—Obnovenie pôvodných hodnôt

Rozšírené nastavenia obsahujú pôvodné hodnoty podľa ovládacej jednotky riadenia. Rozsah rozšírených nastavení je 50 – 200.

Rozšírené nastavenia obsahujú:

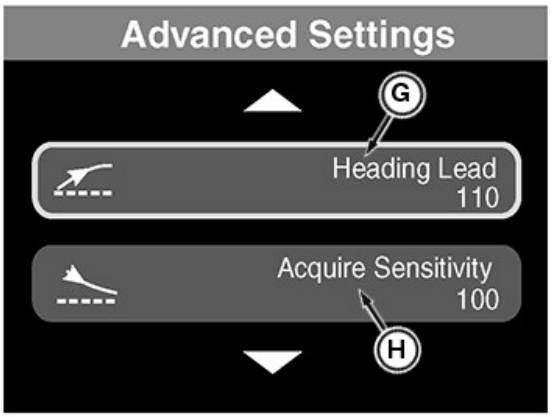
E – Citlivosť sledovania



RXA0170454—UN—08OCT19

F – Citlivosť kurzu

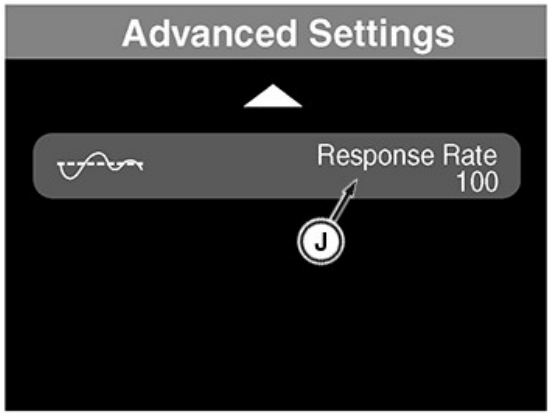
F – Riadenie kurzu



RXA0170455—UN—08OCT19

H - Citlivosť získania

J – Rýchlosť reakcie



RXA0170456—UN—08OCT19

OULXA64,6M,00055AB-76-09SEP20

Režim korekcie StarFire™

POZNÁMKA: Ďalšie informácie nájdete v príslušnej príručke operátora prijímača StarFire™.



RXA0170089—UN—10SEP19

Ikona režimu korekcie



RXA0170457—UN—08OCT19

A—Stav signálu StarFire™

Režim korekcie zobrazuje stav (A) signálu StarFire™:

- **SF1**
- **SF3**
- **RTK** (kinematika v reálnom čase) (Zobrazuje sa iba vtedy, ak bol režim RTK vopred aktivovaný pomocou univerzálneho displeja.)

POZNÁMKA: Vodič nemôže vstúpiť do režimu RTK prostredníctvom displeja rohového stĺpika. Na vstup do režimu RTK je potrebný univerzálny displej. Ak vyberiete režim SF1 alebo SF3, text RTK a vodka výberu zmiznú.

OULXA64,6M,00055AC-76-09SEP20

Kalibrácia TCM systému AutoTrac™ Basic



RXA0170090—UN—10SEP19

Ikona kalibrácie TCM

POZNÁMKA: Pred kalibráciou sa presvedčte, či je stroj aj príslušenstvo v správnom prevádzkovom stave, pripravené na prácu na poli.

Stroj musí byť zaťažený a pneumatiky správne nahustené.

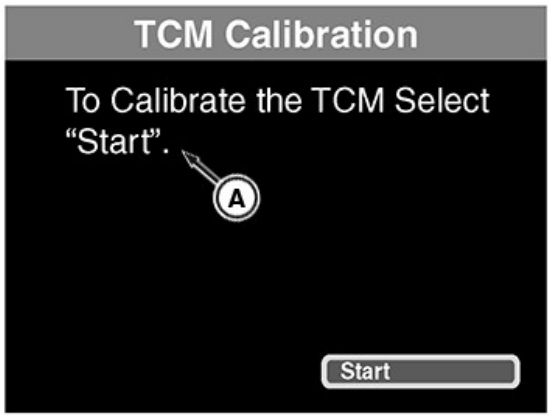
Pri kalibrácii spustite príslušenstvo čo najnižšie do pracovnej polohy.

POZNÁMKA: TCM skalibrujte po každom vybratí prijímača zo stroja a jeho opätovnej montáži, prípadne ak sa zmenil uhol TCM vzhľadom na stroj.

Vodič kalibruje modul korekcie terénu (TCM), aby prijímač StarFire™ mohol určiť uhol natočenia a uhol sklonu 0°.

Vodič vykoná postup kalibrácie na obrazovke.

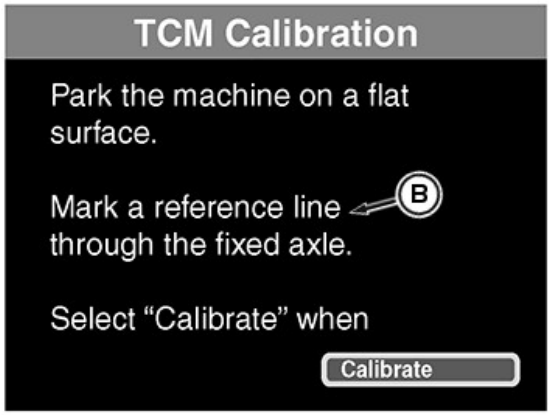
1. Vodič na obrazovke spustenia kalibrácie (A) stlačí tlačidlo "Štart".



RXA0170458—UN—08OCT19

A—"Na kalibráciu TCM stlačte "Štart"."

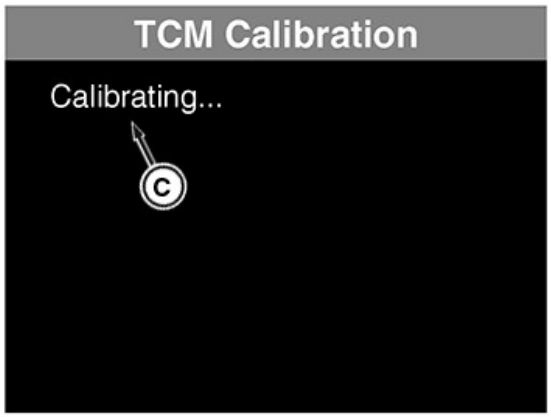
2. Zobrazí sa obrazovka s pokynmi (B).



RXA0170459—UN—08OCT19

B—"Zaparkujte stroj na rovnom povrchu. Poznačte si referenčnú čiaru cez pevnú nápravu. Zvoľte možnosť "Kalibrovať, keď"

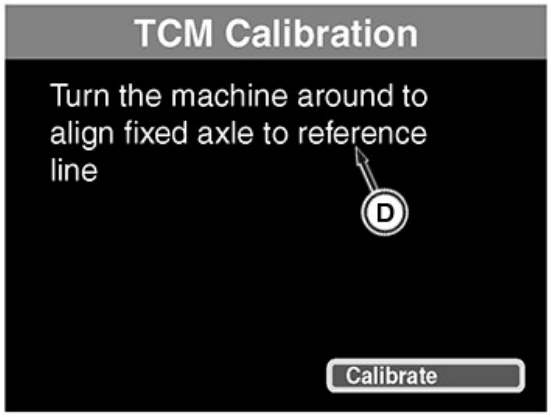
3. Vodič umiestni stroj a stlačí tlačidlo "Kalibrovať".
4. Vodič ponechá stroj v parkovacej polohe.
5. Zobrazí sa obrazovka "Kalibrácia" (C).



RXA0170460—UN—08OCT19

C—"Kalibruje sa..."

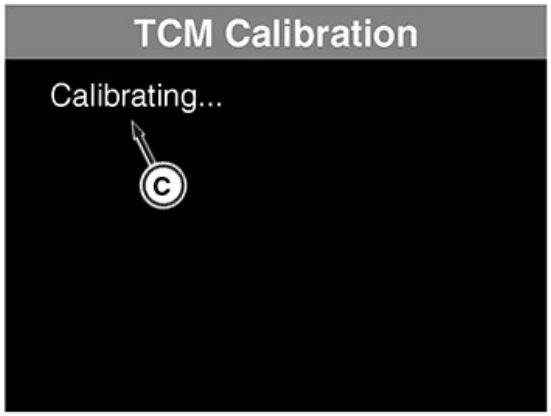
6. Zobrazí sa obrazovka s pokynmi (D).



RXA0170461—UN—08OCT19

D—"Otočte stroj na zarovnanie pevnej nápravy s referenčnou čiarou"

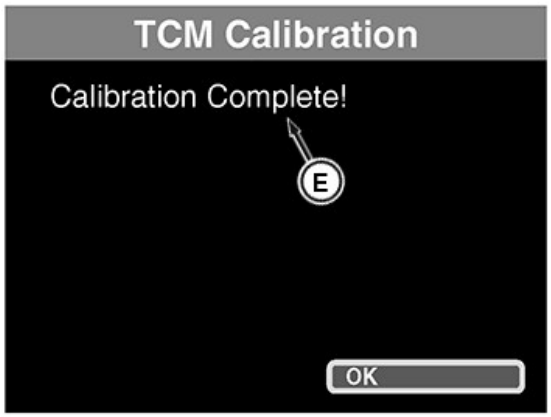
7. Vodič umiestni stroj a stlačí tlačidlo "Kalibrovať".
8. Vodič ponechá stroj v parkovacej polohe.
9. Obrazovka "Kalibrácia" (C) sa opäť zobrazí.



RXA0170460—UN—08OCT19

C—"Kalibruje sa..."

10. Zobrazí sa obrazovka "Kalibrácia dokončená" (E).

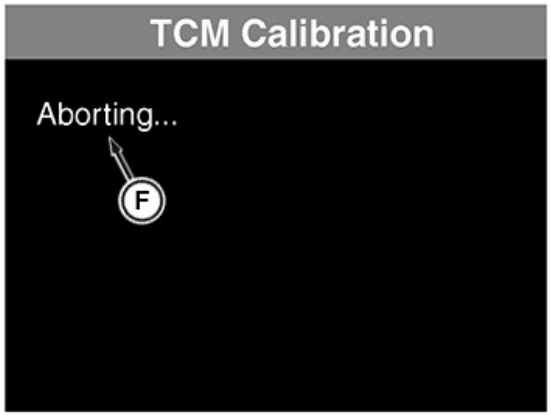


RXA0170462—UN—08OCT19

E—"Kalibrácia je dokončená!"

11. Vodič stlačí tlačidlo "OK" na dokončenie kalibrácie.

Vodič môže zrušiť kalibráciu TCM stlačením tlačidla späť na navigačnej podložke. Zobrazí sa obrazovka "Zrušenie" (F).

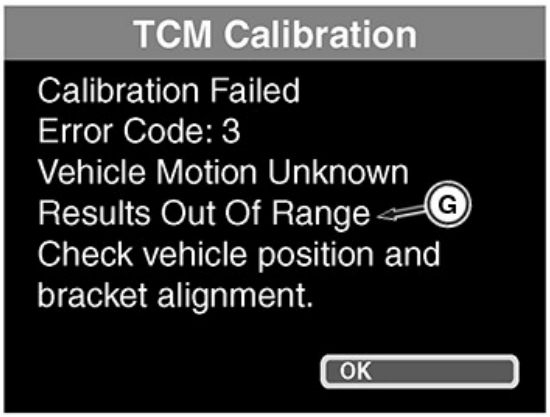


RXA0170568—UN—08OCT19

F—Obrazovka "Zrušenie"

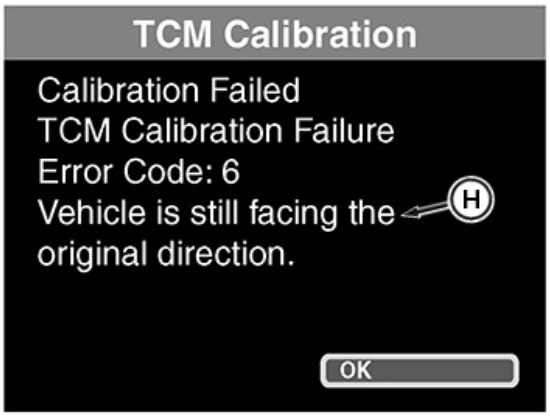
Chyba kalibrácie TCM

Ak kalibrácia TCM zlyhá, zobrazia sa hlásenia (G, H alebo J). Zopakujte proces kalibrácie TCM. Ak kalibrácia opäť zlyhá, obráťte sa na John Deere predajcu alebo alebo iný špecializovaný servis.



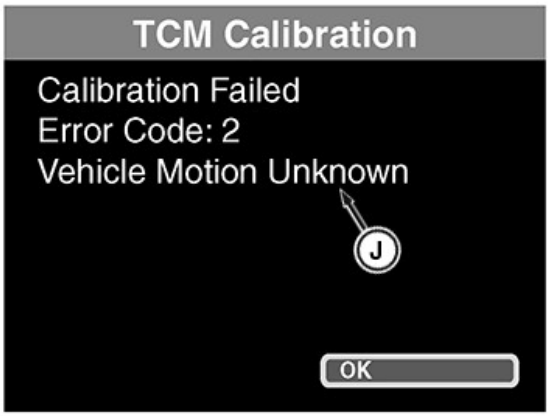
RXA0170569—UN—08OCT19

G—"Kalibrácia neúspešná. Kód chyby: 3 Pohyb vozidla neznámy. Výsledky mimo rozsah. Skontrolujte polohu vozidla a zarovnanie konzoly."



RXA0170570—UN—08OCT19

H—"Kalibrácia neúspešná. Chyba kalibrácie TCM. Kód chyby: 6 Vozidlo je stále natočené do pôvodného smeru."



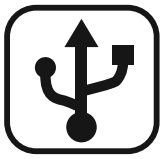
RXA0170571—UN—08OCT19

J—"Kalibrácia neúspešná. Kód chyby: 2 Pohyb vozidla neznámy"

OULXA64,6M,00055AD-76-16JUL25

Jednotka USB prijímača StarFire™

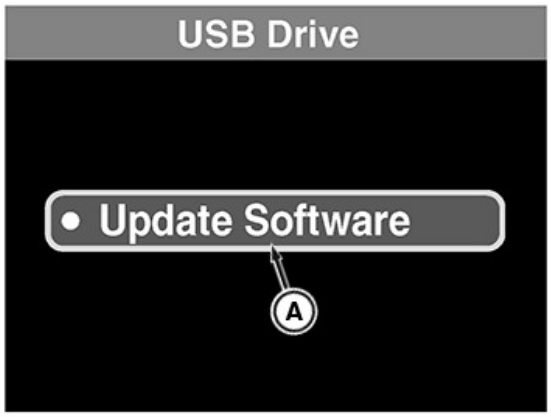
POZNÁMKA: Ďalšie informácie nájdete v príslušnej príručke operátora prijímača StarFire™.



RXA0170091—UN—10SEP19

Ikona USB jednotky

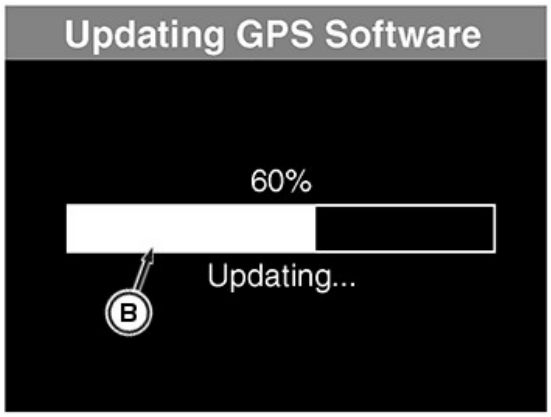
Ak do prijímača StarFire™ vložíte jednotku USB StarFire™, zobrazí sa obrazovka aktualizácie softvéru (A).



RXA0170463—UN—08OCT19

A—"Aktualizácia softvéru"

Jednotka USB StarFire™ aktualizuje softvér GPS a zobrazí sa obrazovka priebehu (B).



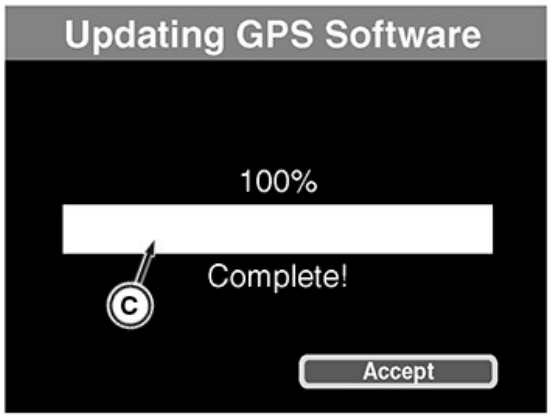
RXA0170464—UN—08OCT19

B—Priebeh aktualizácie

Stavový pruh zobrazuje stav aktualizácie v krokoch po 10 %.

Po dokončení aktualizácie softvéru GPS z jednotky

USB StarFire™ sa zobrazí obrazovka dokončenia aktualizácie (C).



RXA0170465—UN—08OCT19

C—Kompletná aktualizácia

POZNÁMKA: Po programovaní sa prijímač StarFire™ reštartuje.

Ak do prijímača StarFire™ nie je vložená jednotku USB StarFire™, zobrazí sa obrazovka "Nenašla sa žiadna jednotka USB StarFire" (D).



RXA0170466—UN—08OCT19

D—"Nenašla sa žiadna jednotka USB StarFire"

POZNÁMKA: Ak ste vložili jednotku USB a zobrazí sa obrazovka "Nenašla sa žiadna jednotka USB StarFire™", jednotku USB odpojte a vložte inú. Niektoré jednotky USB nie sú kompatibilné. Ak sa chybové hlásenie naďalej zobrazuje, obráťte sa na predajcu spoločnosti John Deere alebo iný špecializovaný servis.

OULXA64,6M,00055AE-76-16JUL25

Stav GPS prijímača StarFire™

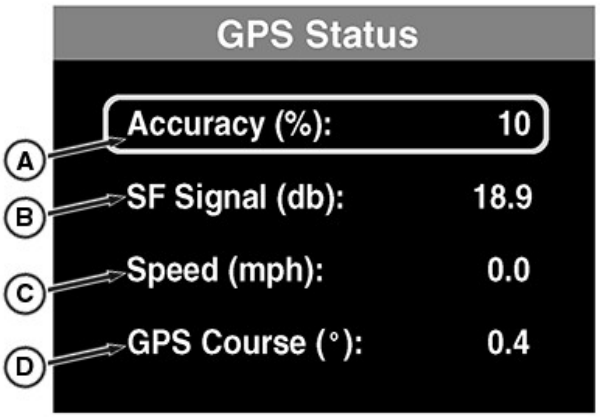
POZNÁMKA: Ďalšie informácie nájdete v príslušnej príručke operátora prijímača StarFire™.

Zobrazí sa stav GPS:



RXA0170092—UN—10SEP19

Ikona stavu GPS



RXA0170467—UN—08OCT19

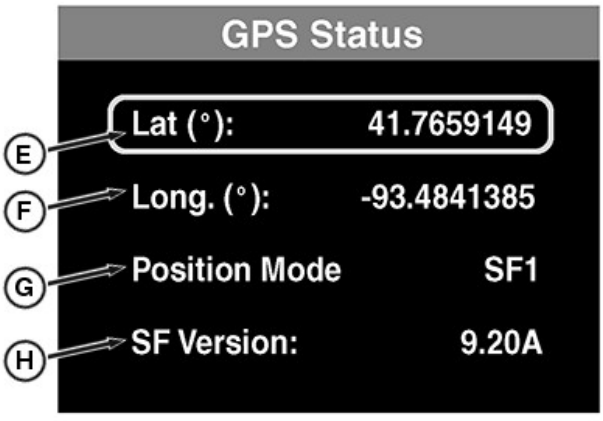
Obrazovka GPS 1

A – Presnosť

B – Signál prijímača StarFire™

C - Rýchlosť stroja

D – Kurz podľa GPS



RXA0170468—UN—08OCT19

Obrazovka GPS 2

E – Zemepisná šírka

F – Zemepisná dĺžka

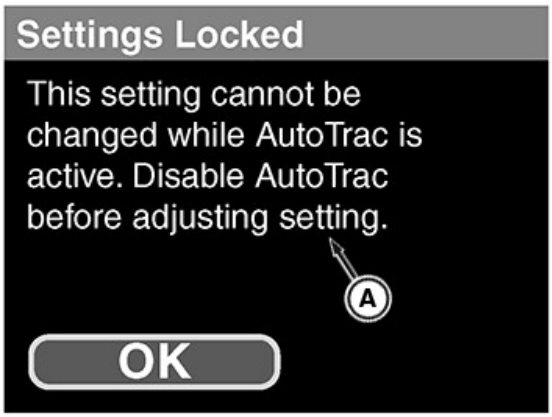
G – Režim polohy

H – Verzia StarFire™

POZNÁMKA: Hodnoty nemožno upravovať.

OULXA64,6M,00055AF-76-17DEC20

Uzamknuté nastavenia systému AutoTrac™ Basic



RXA0170470—UN—08OCT19

A—Toto nastavenie nie je možné zmeniť, keď je systém AutoTrac™ aktívny. Pred zmenou nastavenia deaktivujte systém AutoTrac™.

Obrazovka uzamknutých nastavení (A) sa zobrazí, keď sa pokúsite o prístup k nasledujúcim ponukám počas aktívneho systému AutoTrac™ Basic:

- **Rozchod kolies**
- **Vozidlo**
- **Kalibrácia TCM**
- **Jednotka USB**

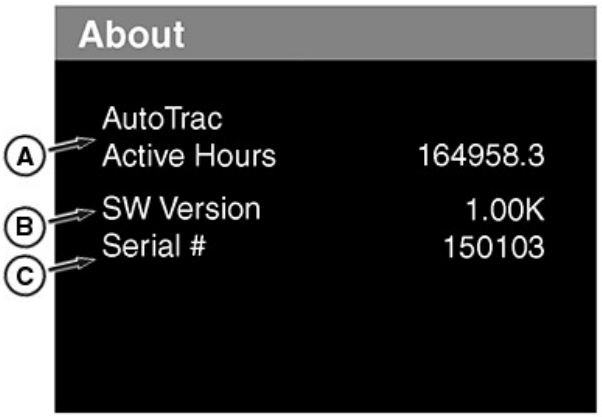
OULXA64,6M,00055B0-76-09SEP20

Informácie o systéme AutoTrac™ Basic



RXA0170093—UN—10SEP19

Ikona informácií



RXA0170469—UN—08OCT19

Informácie obsahujú:

A – Aktívne hodiny systému AutoTrac™ Basic

B – Verzia softvéru

C – Sériové číslo

POZNÁMKA: Hodnoty nemožno upravovať.

OULXA64,6M,00055B1-76-09SEP20

Hodnoty odsadenia prijímača GPS

Hodnoty odsadenia GPS	
Výška GPS	2043 mm (80.4 in) + Merané od zeme k stredu zadnej nápravy
Bočné odsadenie GPS (vpravo od stredu stroja)	523 mm (20.6 in)
Odsadenie GPS v línii (dopredu/dozadu)	1112.5 mm (43.8 in)

OULXA64,6M,00055B2-76-09SEP20

Informácia o funkcii Autotrac™ Universal

POZOR: Správne a bezpečné ovládanie navádzacieho systému a ATU je opísané v návode na obsluhu funkcie AutoTrac™ Universal.

Funkcia AutoTrac™ Universal (ATU) využíva globálny systém na určenie polohy (GPS) pre riadenie stroja. Keď NIE JE aktivovaný systém AutoTrac™, operátor musí riadiť stroj ručne.

Viac informácií o montáži, prevádzke a údržbe nájdete v referenčných návodoch pre ATU.

OULXA64,6M,00055B3-76-09SEP20

Inteligentné úplné ovládanie náradia (iTEC™)

iTEC™ Basic, základné informácie

Inteligentné úplné ovládanie príslušenstva (iTEC™) umožňuje automatické zapínanie alebo vypínanie funkcií, keď sa záves ovláda pomocou spínača rýchleho zdvíhania/spúšťania.

Poskytuje to výhodu v tom, že na úvrati je potrebné ovládať len záves bez toho, aby bolo potrebné manuálne zapnúť alebo vypnúť zadný vývodový hriadeľ, uzáver diferenciálu alebo pohon predných kolies. Ak je iTEC™ Basic nastavený zodpovedajúcim spôsobom, tieto funkcie sa ovládajú automaticky.

Ak je v sekvencii zahrnutá funkcia vývodového hriadeľa, musí byť vývodový hriadeľ na počiatočnú aktiváciu zapnutý manuálne spínačom hriadeľa.

Nastavenia funkcie iTEC™ Basic sú uložené v pamäti a zostanú tam, kým si operátor nezvolí zmeniť ich pomocou ponuky iTEC™ Basic.

Ak chcete aktivovať alebo deaktivovať funkciu iTEC™ Basic, na klávesnici stlačte tlačidlo [iTEC™], prípadne vyberte ikonu zapnutia alebo vypnutia v ponuke iTEC™ alebo na stránke nastavení. Na obrazovke rohového stĺpika sa po zapnutí iTEC™ Basic rozsvietia zobrazenie iTEC™ a ikony jednotlivých funkcií (uzáver diferenciálu, zadný vývodový hriadeľ, pohon predných kolies).

POZOR: Obsluha čelného nakladača so zapnutým iTEC™ môže byť nebezpečná, čo môže spôsobiť zranenie osôb alebo poškodenie stroja.

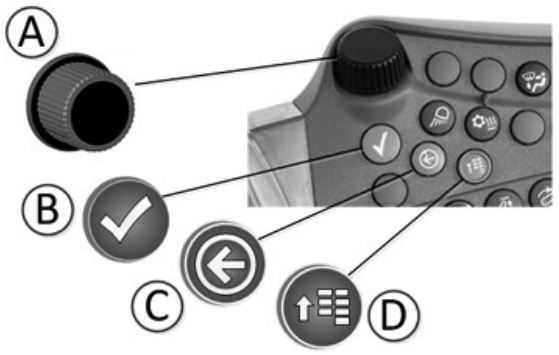
Pri súčasnom použití čelného nakladača a iTEC™, môže dôjsť k neočakávaným pohybom čelného nakladača.

Čelný nakladač používajte iba vtedy, keď je iTEC™ vypnutý.

OULXA64,6M,00055B4-76-24OCT22

Základná navigácia v ponuke

Základné ovládacie prvky pre navigáciu a nastavenie:

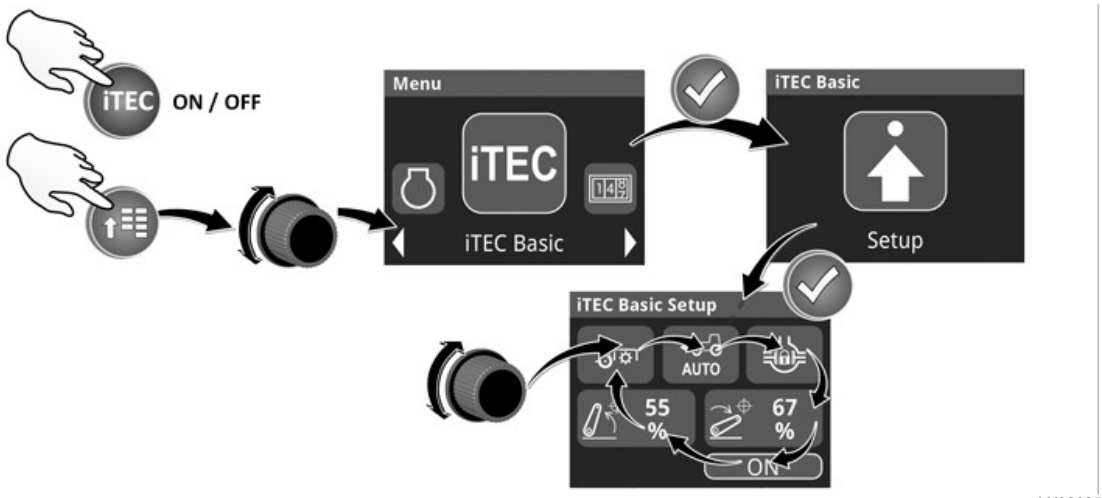


LX361250—UN—17DEC18

A—Výber a nastavenie
B—Potvrdenie výberu
C—Predchádzajúci krok
D—Prístup k hlavnej ponuke

OULXA64,6M,00055B5-76-09SEP20

iTEC™ Basic, ponuka

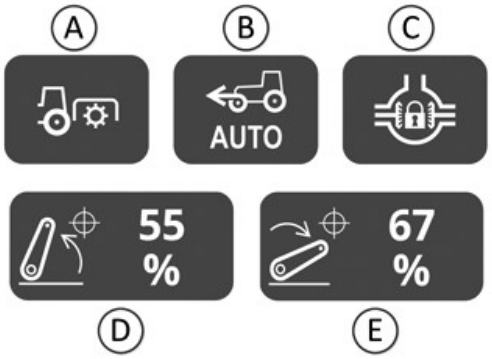


LX386850—UN—19AUG19

- **Otvorte ponuku iTEC™ Basic:** Stlačte tlačidlo ponuky a prejdite do iTEC™ Basic
- **Zapnite a vypnite iTEC™ Basic:** Zapínanie a vypínanie sa vykonáva stlačením tlačidla iTEC™.

OULXA64,6M,00055B6-76-09SEP20

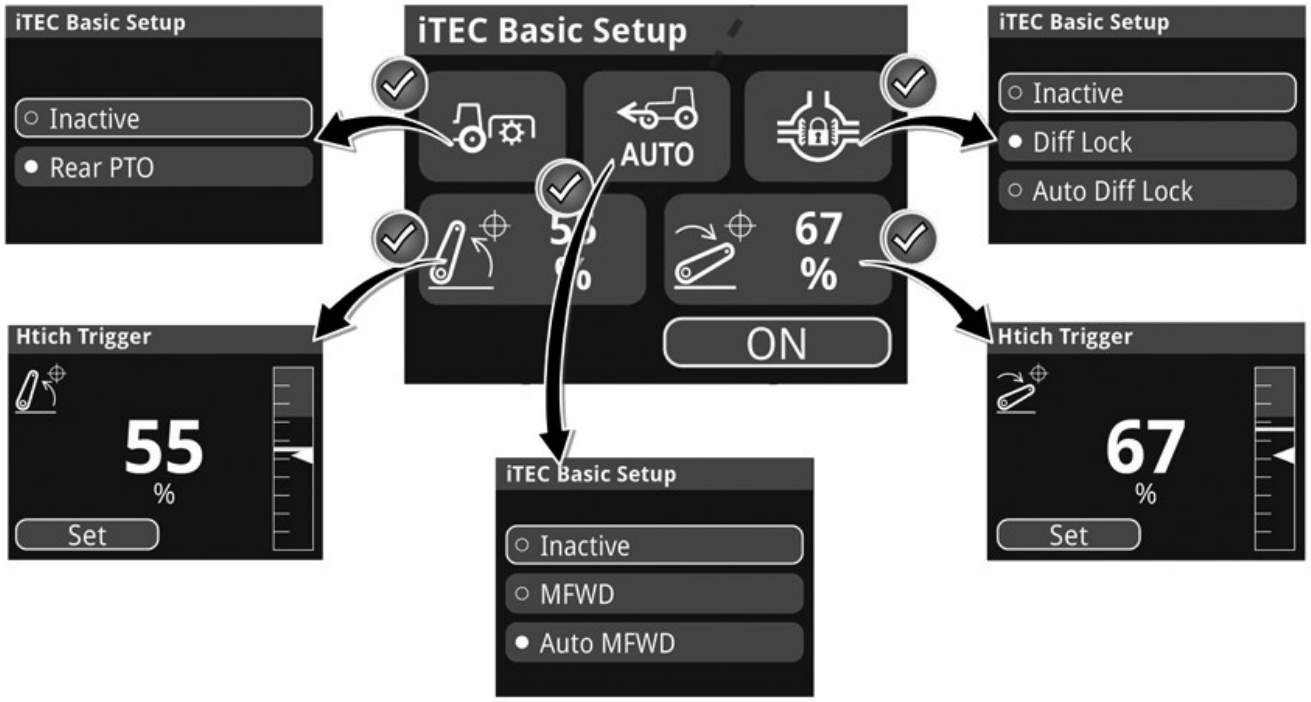
iTEC™ Basic, prístup k funkciám



LX368333—UN—25JAN19

Dostupné funkcie

A—Zapnutie alebo vypnutie zadného vývodového hriadeľa
B—Zapnite alebo vypnite pohon predných kolies
C—Zapnutie alebo vypnutie uzáveru diferenciálu
D—Poloha uvoľnenia pri zdvíhaní zadného ťažného zariadenia
E—Uvoľnenie polohy pri spúšťaní zadného ťažného zariadenia



LX368254—UN—25JAN19
OULXA64,6M,00055B7-76-20APR23

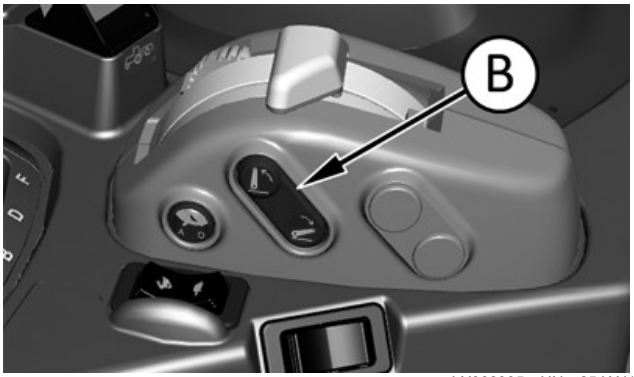
Prevádzka funkcie iTEC™ Basic

Obsluha:

Ovládajte záves pomocou spínača rýchleho zdvíhania/spúšťania. Ak je aktivovaný iTEC™ Basic, funkcie sa automaticky zapnú alebo vypnú, keď je dosiahnutá poloha uvoľnenia.



LX368334—UN—25JAN19



LX368335—UN—25JAN19

A—Spínač rýchleho zdvíhania/spúšťania (s CommandARM™)
B—Spínač rýchleho zdvíhania/spúšťania (bez CommandARM™)

V závislosti na konfigurácii traktora je k dispozícii verzia (A) alebo (B).

Stlačte tlačidlo ITEC™ (C) a zapnite a vypnite funkciu iTEC™ Basic.



LX368336—UN—25JAN19

C—Tlačidlo iTEC™ na zapínanie/vypínanie iTEC™ Basic

Na rohovom displeji stĺpika sa rozsvieti indikátor iTEC™, keď je aktívny.

Sekvencia blikania aktívnych funkcií



LX514306—UN—21APR23

Zobrazené príklady

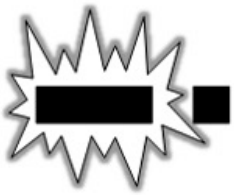
Či je funkcia iTEC™ aktívne riadená systémom iTEC™ alebo nie, sa dá zistiť podľa sekvencie blikania príslušného symbolu na displeji rohového stĺpika.



LX514307—UN—21APR23

Sekvencia blikania – funkcia je vypnutá

- Funkcia vybratá a ovládaná systémom iTEC™, ale funkcia je momentálne zakázaná. Sekvencia blikania: krátka – zapnuté, dlhá – vypnuté



LX514308—UN—21APR23

Sekvencia blikania – funkcia povolená

- Funkcia vybraná a riadená iTEC™ a funkcia je momentálne povolená. Sekvencia blikania: dlhá – zapnuté, krátka – vypnuté

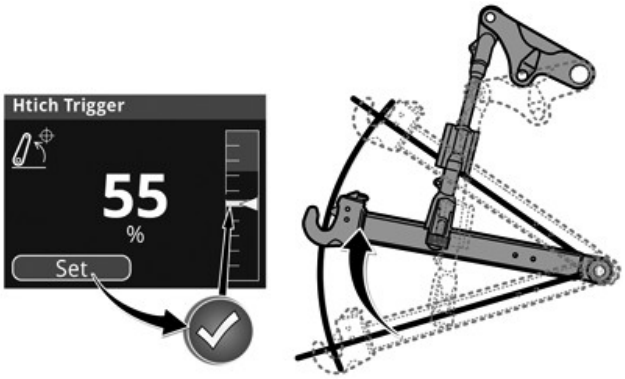
oulxa64,6M,1681978631015-76-26APR23

iTEC™ Basic, nastavenia

Poloha uvoľnenia pri zdvíhaní zadného ťažného zariadenia

Keď zadné ťažné zariadenie dosiahne polohu uvoľnenia počas pohybu nahor, zvolené funkcie sa automaticky **deaktivujú**.

1. Ak chcete nastaviť polohu uvoľnenia, otvorte iTEC™ Basic a stlačte symbol zdvíhania závesu.
2. Zadné ťažné zariadenie premiestnite do polohy, v ktorej budú zvolené funkcie automaticky vypnuté.
3. Nastavenie potvrďte a uložte.

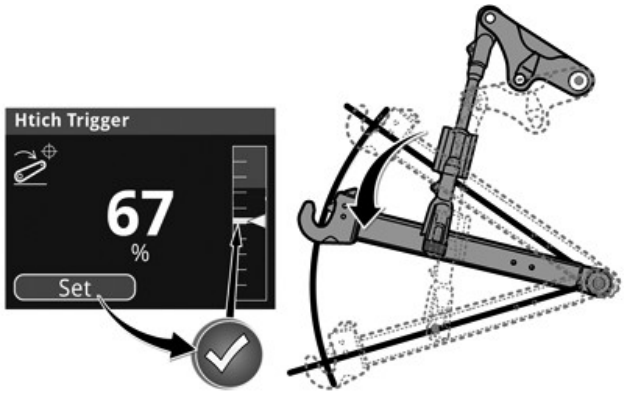


LX368259—UN—25JAN19

Uvoľnenie polohy pri spúšťaní zadného ťažného zariadenia

Keď zadné ťažné zariadenie dosiahne polohu uvoľnenia počas pohybu nadol, zvolené funkcie sa automaticky **aktivujú**.

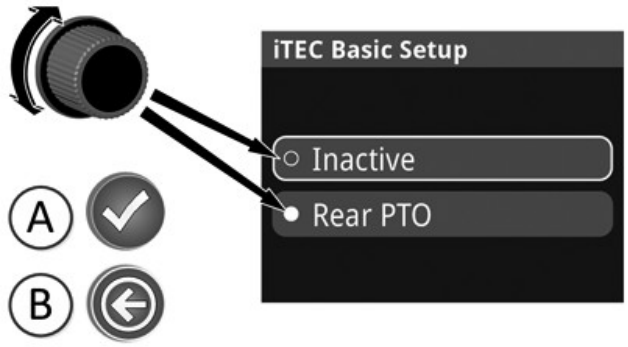
1. Ak chcete nastaviť polohu uvoľnenia, otvorte iTEC™ Basic a stlačte symbol spúšťania závesu.
2. Zadné ťažné zariadenie premiestnite do polohy, v ktorej budú zvolené funkcie automaticky zapnuté.
3. Nastavenie potvrďte a uložte.



LX368258—UN—25JAN19

Zapnutie/vypnutie zadného vývodového hriadeľa

1. Otvorte iTEC™ Basic a zvoľte symbol zadného vývodového hriadeľa.
2. Vyberte, či sa zadný vývodový hriadeľ má zapínať a vypínať automaticky pri dosiahnutí polohy uvoľnenia[1] a potvrďte tlačidlom (A).

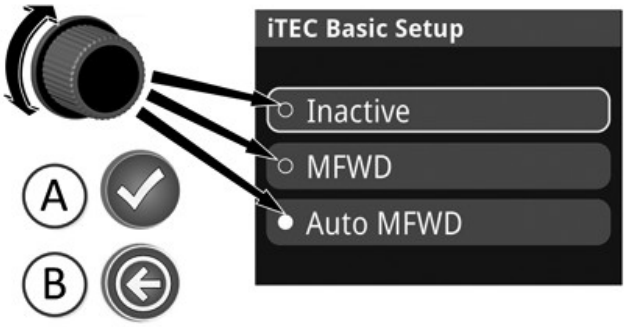


LX368256—UN—25JAN19

A—Potvrdenie
B—Späť

Zapnutie a vypnutie pohonu predných kolies

1. Otvorte iTEC™ Basic a zvoľte symbol pohonu predných kolies.
2. Vyberte, či sa pohon predných kolies má automaticky zapnúť a vypnúť, ak je stlačený spínač rýchleho zdvíhania/spúšťania a potvrďte tlačidlom (A). V závislosti od vybavenia je tiež možné nastavenie "Auto". Pozrite si toto nastavenie "Pohon predných kolies" v oddiele 50A.

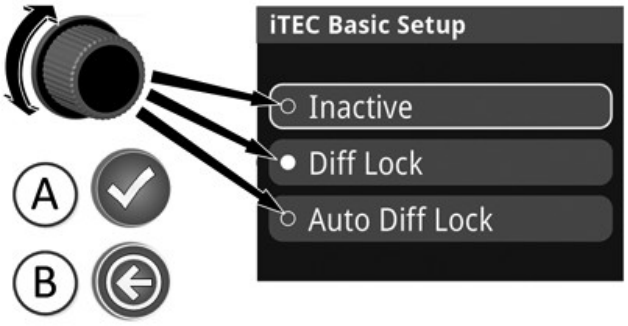


LX368257—UN—25JAN19

A—Potvrdenie
B—Späť

Zapnutie a vypnutie uzáveru diferenciálu

1. Otvorte ponuku iTEC™ BASIC a zvoľte ikonu uzáveru diferenciálu.
2. Vyberte, či sa uzáver diferenciálu má automaticky zapnúť a vypnúť, ak je stlačený spínač rýchleho zdvíhania/spúšťania a potvrďte tlačidlom (A). V závislosti od vybavenia je tiež možné nastavenie "Auto". Pozrite si toto nastavenie "Uzáver diferenciálu" v oddiele 50B.



LX368255—UN—25JAN19

A—Potvrdenie
B—Späť

Reakcie funkcie pri aktivovanom iTEC™

	Uzáver diferenciálu[a]	Zadný vývodový hriadeľ[a]	Pohon predných kolies[a]
Tlačidlo "Rýchle spúšťanie" stlačené:	Aktivuje sa okamžite.	Aktivuje sa vtedy, keď príslušenstvo dosiahne polohu	Aktivuje sa okamžite.

[1] Poloha uvoľnenia označuje polohu zadného závesu, ktorá spustí automatické zapnutie a vypnutie funkcií.

		uvoľnenia a rýchlosť jazdy je vyššia ako 0,5 km/h (0.3 mph).	
Tlačidlo "Rýchle zdvíhanie" stlačené:	Okamžite sa deaktivuje.	Vypne sa, keď príslušenstvo dosiahne alebo prekročí polohu uvoľnenia.	Vypne sa, keď zadné ťažné zariadenie opustí pracovnú polohu alebo sa prepne do prepravnej polohy.

[a]*Ak je tak nastavené v ponuke nastavenia funkcie iTEC Basic.*

OULXA64,6M,00055B8-76-09SEP20

Hnacie ústrojenstvo

Hnacie mechanizmy – prehľad

- Pohon predných kolies
- Uzávieka diferenciálu
- Brzdy
- Prevodovka – Základné informácie
- Prevodovka PowrQuad™ PLUS
- Prevodovka AutoQuad™ PLUS
- Prevodovka CommandQuad™ PLUS

OULXA64,6M,00055B9-76-29AUG23

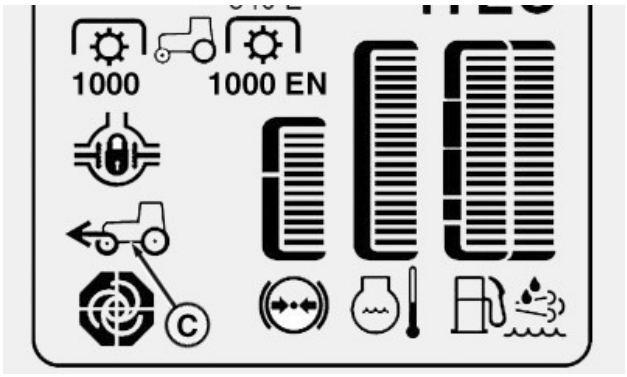
Pohon predných kolies

Pohon predných kolies, ovládacie prvky a kontrolky



LX364111—UN—14NOV18

A—Tlačidlo automatického blokovania
B—Tlačidlo manuálneho blokovania



LX364183—UN—04DEC18

C—Kontrolka sa rozsvieti, ak je zapnutý pohon predných kolies

OULXA64,6M,00055BA-76-21DEC20

Pohon predných kolies, manuálne zapnutie a vypnutie

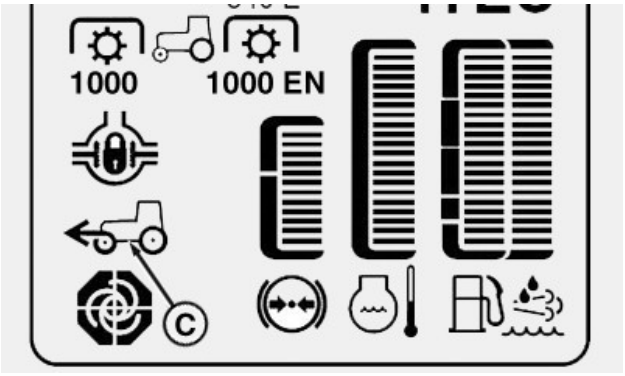
Zapnite pohon predných kolies pomocou tlačidla (B).



LX364111—UN—14NOV18

A—Tlačidlo automatického blokovania
B—Tlačidlo manuálneho blokovania

Pohon predných kolies možno zapínať a vypínať vo všetkých prevodových stupňoch (vpred aj vzad), počas jazdy a pod zaťažením. Ak je pohon predných kolies zapnutý manuálne, rozsvietia sa kontrolky (B) a (C).



LX364183—UN—04DEC18

C—Kontrolka sa rozsvieti, ak je zapnutý pohon predných kolies

Informácia o zapínaní pohonu predných kolies pri brzdení:

- Ak sú brzdové pedále zaistené spolu, pohon predných kolies sa pri brzdení vždy aktivuje. Po celú dobu automatickej aktivácie pohonu predných kolies svietia kontrolky tlačidiel (A) a (C).
- Po brzdení sa pohon predných kolies vráti do posledného prevádzkového stavu (zostane zapnutý alebo sa vypne).
- Pri jazde rýchlosťou vyššou ako 23 km/h (14,3 mph) na verejných komunikáciách vypnite pohon predných kolies.

Predajca John Deere alebo iný poskytovateľ servisu môže aktivovať alebo deaktivovať funkciu "automatickej voľby pohonu predných kolies pri rýchlosti 5 km/h (3.1 mph)" prostredníctvom diagnostickej adresy CCU046.

Funkcia	
Začiarknuté	*Pohon predných kolies sa aktivuje iba vtedy, ak brzdenie začína pri rýchlosti jazdy vyššej ako 5 km/h (3,1 mph).*
Deaktivované	*Pohon predných kolies je pri brzdení vždy zapnutý.*

OULXA64,6M,00055BB-76-15JUL25

Pohon predných kolies, automatické zapnutie a vypnutie

Automatické zapnutie zapojenia/vypnutia pohonu predných kolies

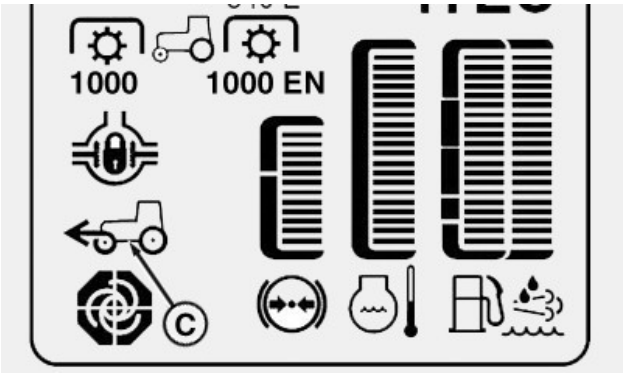
Zapnite pohon predných kolies pomocou tlačidla (A).



LX364111—UN—14NOV18

A—Tlačidlo automatického blokovania
B—Tlačidlo manuálneho blokovania

POZNÁMKA: Kontrolka (A) sa rozsvieti, pokiaľ bude aktivovaný automatický režim. Kontrolka (C) zatiaľ signalizuje aktuálny stav pohonu predných kolies (Zap alebo Vyp).



LX364183—UN—04DEC18

C—Kontrolka sa rozsvieti, ak je zapnutý pohon predných kolies

Jazdné situácie, ktoré spôsobia zapnutie alebo vypnutie pohonu predných kolies v automatickom režime:	Pohon predných kolies sa automaticky zapína alebo vypína
• Rýchlosť jazdy nižšia ako 19 km/h (11.8 mph) + Uhol natočenia kolies menší ako používateľný vypínací uhol[a]	ZAPNUTÉ
• Uhol natočenia kolies menší ako používateľný vypínací uhol[a]	ZAPNUTÉ
• Rýchlosť jazdy je vyššia ako 23 km/h (14.3 mph)	VYPNUTÉ
• Stlačením tlačidla (A) sa vypne automatický režim	VYPNUTÉ
• Stlačením tlačidla (B) sa zapne manuálny režim	VYPNUTÉ
• Uhol natočenia kolies menší ako používateľný vypínací uhol[a]	VYPNUTÉ

[a]*Pozri vlastný uhol vypnutia (ak je súčasťou vybavenia)*

Aktivácia a deaktivácia automatického režimu pohonu predných kolies pomocou používateľsky nastaveného vypínacieho uhla (ak je vo výbave)

DÔLEŽITÉ: Maximálny vypínací uhol pre automatické zapnutie alebo vypnutie pohonu predných kolies závisí na nasledujúcich faktoroch:

- **Typ pneumatík**
- **Rozchod kolies**
- **Doraz riadenia**

Doraz riadenia môže byť menší, ako sa dá zvoliť na diagnostickej adrese "CCU 000173". Pozrite si "CCU – Ovládací softvér" v časti "Používanie a zadávanie diagnostických adries pomocou digitálneho displeja (zákaznícka úroveň)" v oddiele 300B.

V dôsledku tolerancií v nastavenom doraze uhla natočenia kolies je možné, že nastavený vypínací uhol pre automatické odpojenie pohonu predných kolies nebude dosiahnutý na jednej alebo oboch stranách riadenia. Na zabezpečenie dosiahnutia vypnutia na oboch stranách sa musí na displeji zvoliť menší vypínací uhol natočenia kolies.

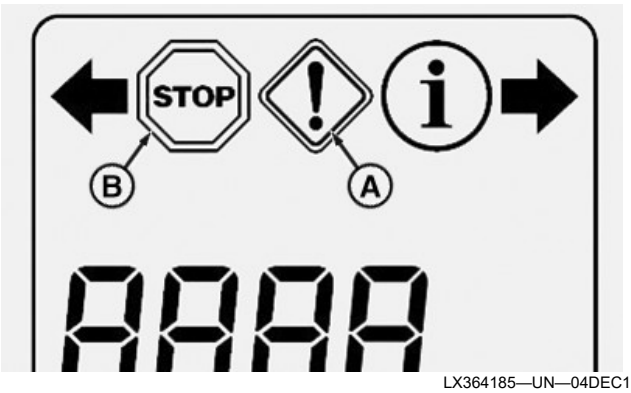
Pre zmenu nastaveného vypínacieho uhla prejdite na diagnostickú adresu CCU 000173 a zadajte relevantnú vstupnú hodnotu.

Dostupné sú nasledujúce automatické používateľské vypínacie uhly:

Vstupná hodnota	Uhol vypnutia
1	15°
2	20°
3	25°
4	30°
5	VYPNUTÉ

OULXA64,6M,00055BC-76-21DEC20

Traktor je vybavený predným odpružením



LX364185—UN—04DEC18

A—Oranžové servisné výstražné svetlo
B—Červený indikátor ZASTAVENIA

Ovládanie vyrovnania nápravy pracuje plne

automaticky, ihneď ako je rýchlosť jazdy vyššia ako 1,5 km/h (0.9 mph).

Ovládanie vyrovnania zareaguje na zmeny zaťaženia (napr. pripojením alebo odpojením zariadenia), hneď ako sa traktor začne hýbať.

V prípade poruchy ovládacieho systému svieti oranžové servisné výstražné svetlo (A) alebo červená kontrolka STOP (B) a na informačnom displeji sa zobrazí príslušná správa. Pozrite si správu o chybe a odstráňte príčinu.

Ak svieti oranžová výstražná kontrolka (A), traktor je stále schopný jazdiť. Avšak pri vysokých rýchlostiach jazdite opatrne.

Ak sa rozsvieti červená kontrolka STOP (B), ihneď zastavte a vypnite motor. Pozrite si chybové hlásenie na informačnom displeji a odstráňte príčinu.

OULXA64,6M,00055BD-76-19APR23

Záver diferenciálu

Uzáver diferenciálu, ovládacie prvky a kontrolky

DÔLEŽITÉ: Nepokúšajte sa zatáčať so zapnutým uzáverom diferenciálu!

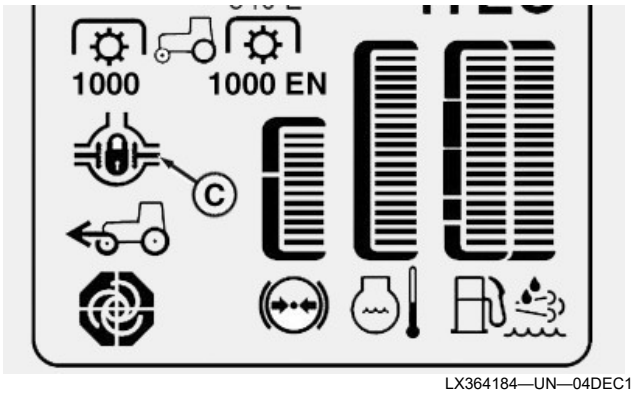
Nezapínajte uzáver diferenciálu v prípade veľmi veľkých rozdielov v rýchlosti alebo počas otáčania.

Uzáver diferenciálu vyrovnáva všetky rozdiely v rýchlosti otáčania medzi kolesami na jednej náprave. Uzáver diferenciálu blokuje spolu kolesá, aby bolo zabezpečené čo najlepšie možné trenie pri klzkých podmienkach na poli.



LX364112—UN—14NOV18

A—Tlačidlo automatického blokovania
B—Tlačidlo manuálneho blokovania



LX364184—UN—04DEC18

C—Kontrolka uzáveru diferenciálu

POZNÁMKA: Ak je zapnutý uzáver diferenciálu, rozsvieti sa kontrolka (C).

OULXA64,6M,00055BE-76-09SEP20

Uzáver diferenciálu, manuálne zapnutie a vypnutie

DÔLEŽITÉ: Nepokúšajte sa zatáčať so zapnutým uzáverom diferenciálu!

Nezapínajte uzáver diferenciálu v prípade veľmi veľkých rozdielov v rýchlosti alebo počas otáčania.

Uzáver diferenciálu vyrovnáva všetky rozdiely v rýchlosti otáčania medzi kolesami na jednej náprave. Uzáver diferenciálu blokuje spolu kolesá, aby bolo zabezpečené čo najlepšie možné trenie pri klzkých podmienkach na poli.

Pre zapnutie uzáveru diferenciálu:

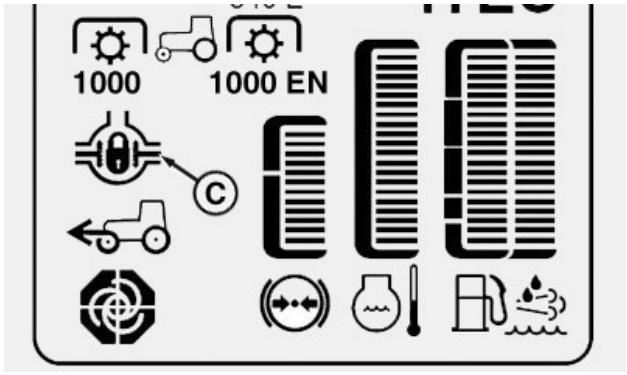
- Stlačte tlačidlo (B).



LX364112—UN—14NOV18

A—Tlačidlo automatického blokovania
B—Tlačidlo manuálneho blokovania

POZNÁMKA: Ak sa uzáver diferenciálu zapne manuálne, rozsvietia sa kontrolky (B) a (C).



LX364184—UN—04DEC18

C—Kontrolka uzáveru diferenciálu

Odpojenie uzáveru diferenciálu:

- Znova stlačte tlačidlo (B).
- Stlačte jeden alebo obidva brzdové pedále.

Pre opätovnú aktiváciu uzáveru diferenciálu musí operátor znova stlačiť tlačidlo.

OULXA64,6M,00055BF-76-09SEP20

Uzáver diferenciálu, automatické zapnutie a vypnutie

DÔLEŽITÉ: Nepokúšajte sa zatáčať so zapnutým uzáverom diferenciálu!

Nezapínajte uzáver diferenciálu v prípade veľmi veľkých rozdielov v rýchlosti alebo počas otáčania.

POZNÁMKA: Automatické zapnutie a vypnutie uzáveru diferenciálu je dostupné len na traktoroch s pohonom predných kolies.

Uzáver diferenciálu vyrovnáva všetky rozdiely v rýchlosti otáčania medzi kolesami na jednej náprave. V prípade rozdielneho preklzu sa zlepší trakcia.

Uzáver diferenciálu, automatické zapnutie a vypnutie

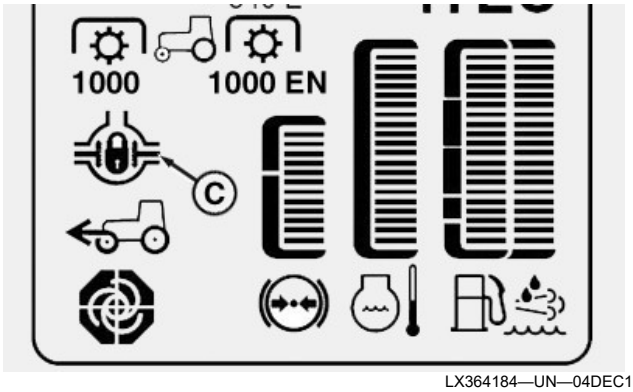
Stlačte tlačidlo (A).



LX364112—UN—14NOV18

A—Tlačidlo automatického blokovania
B—Tlačidlo manuálneho blokovania

POZNÁMKA: Kontrolka (A) svieti, kým je uzáver diferenciálu v automatickom režime. Kontrolka (C) medzitým signalizuje aktuálny stav uzáveru diferenciálu (Zap alebo Vyp).



LX364184—UN—04DEC18

C—Kontrolka uzáveru diferenciálu

Situácie, pri ktorých sa uzáver diferenciálu zapína alebo vypína v automatickom režime:	**Uzáver diferenciálu, automatické zapnutie alebo vypnutie**
• Rýchlosť jazdy nižšia ako 19 km/h (11.8 mph) **+** Uhol natočenia kolies menší ako používateľný vypínací uhol[a] **+** Nie je stlačený žiadny brzdový pedál	ZAPNUTÉ
• Rýchlosť jazdy je vyššia ako 23 km/h (14.3 mph)	VYPNUTÉ
• obidva brzdové pedálu sú stlačené	VYPNUTÉ
• Stlačením tlačidla (B) sa zapne manuálny režim	VYPNUTÉ
+ Uhol natočenia kolies menší ako používateľný vypínací uhol[a]	VYPNUTÉ

[a] *Pozri vlastný uhol vypnutia (ak je súčasťou vybavenia)*

Uzáver diferenciálu, automatická aktivácia a deaktivácia pomocou používateľsky nastaveného vypínacieho uhla (ak je vo výbave)

Ak chcete zmeniť vypínací uhol, prejdite na diagnostickú adresu "CCU 000157" a zadajte príslušnú vstupnú hodnotu. Pozrite si "CCU – Ovládací softvér" v časti "Používanie a zadávanie diagnostických adries pomocou digitálneho displeja (zákaznícka úroveň)" v oddiele 300B.

Dostupné sú nasledujúce automatické používateľské vypínacie uhly:

Vstupná hodnota	**Uhol vypnutia**
1	6°
2	9°
3	12°
4	15°

OULXA64,6M,00055C0-76-09SEP20

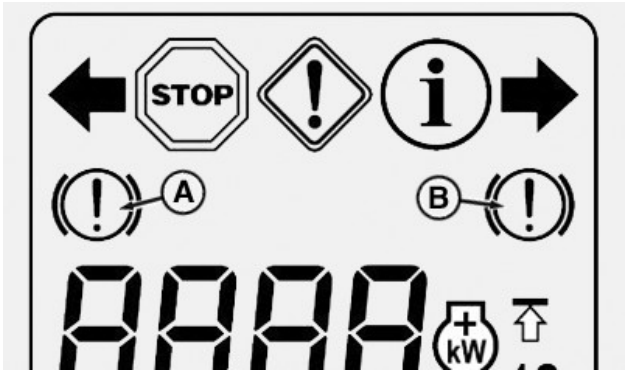
Zhoda brzdovej sústavy

Tento traktor je v súlade s delegovanou smernicou Komisie (EÚ) č. 2015/68 z 15. októbra 2014. Táto rozširuje smernicu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 167/2013 o požiadavkách na brzdové zariadenia motorových vozidiel.

DÔLEŽITÉ: V prípade niektorých kombinácií traktora a prívesu môže príves počas brzdenia naraziť do traktora.

OULXA64,EU,ONLY,0005761-76-12FEB21

Prevádzkové hydraulické brzdy



LX364186—UN—16JAN19

DÔLEŽITÉ: Výstražné kontrolky brzdovej sústavy (A) alebo (B) sa rozsvietia alebo rozblikajú, keď nastane jedna z nasledujúcich situácií:

(A) – Rozsvieti sa načerveno, kým tlak vzduchu vzduchovej brzdy prívesu dosiahne prevádzkový tlak.

- **Nejazdite s vozidlom, pokiaľ sa nedosiahne prevádzkový tlak.**

(A) – Rozsvieti sa načerveno, ihneď ako dôjde k vážnej poruche brzdovej sústavy. Nezabudnite na nasledovné:

- **Okamžite zastavte vozidlo.**
- **Vozidlo zaparkujte na vodorovnej ploche a podložením klinov ho zaistite proti samovoľnému pohybu.**
- **Postupujte podľa pokynov na informačnom displeji.**
- **Ak je to možné, odstráňte príčinu. V opačnom prípade kontaktujte predajcu John Deere alebo iného poskytovateľa služieb.**

(A) – Kontrolka bliká načerveno, ak nie je možné aktivovať parkovacie blokovanie. Nezabudnite na nasledovné:

- **Vozidlo zaparkujte na vodorovnej ploche a podložením klinov ho zaistite proti samovoľnému pohybu.**
- **Postupujte podľa pokynov na informačnom displeji.**
- **Ak je to možné, odstráňte príčinu. V opačnom prípade kontaktujte predajcu John Deere alebo iného poskytovateľa služieb.**

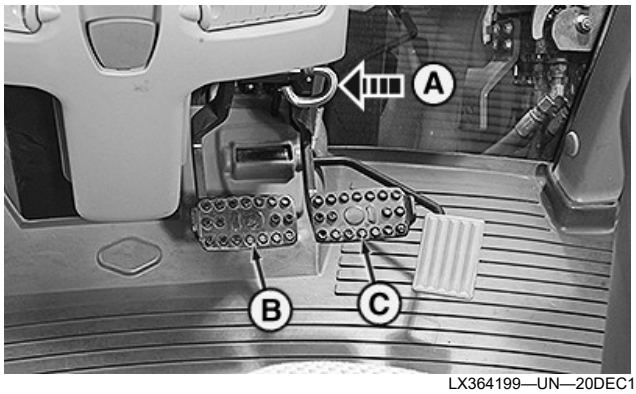
(B) – Rozsvieti sa nažlto, ihneď ako dôjde k poruche brzdovej sústavy. Nezabudnite na nasledovné:

- **Vozidlo zaparkujte na vodorovnej ploche a podložením klinov ho zaistite proti samovoľnému pohybu.**
- **Postupujte podľa pokynov na informačnom displeji.**
- **Ak je to možné, odstráňte príčinu. V opačnom prípade kontaktujte predajcu John Deere alebo iného poskytovateľa služieb.**

POZOR: Keď motor nebeží, je dráha pedála dlhšia (bez hydraulického posilňovača).

Prevádzková brzda traktora je hydraulicky posilnená a poskytuje vysokú silu brzdenia pri relatívne nízkom tlaku na brzdové pedále. K aktivácii stlačte obidva pedále, s použitím akejkoľvek sily. V prípade potreby možno prevádzkovú brzdu použiť samostatne na ľavú a pravú stranu traktora (brzdenie jednotlivého kolesa). V závislosti od jazdných podmienok ovplyvňujú použitie niektoré špeciálne podmienky.

Jazda na verejných komunikáciách



LX364199—UN—20DEC18

Jazda po verejných cestách – pedále spojené dohromady

A—Zámok brzdových pedálov
B—Ľavý brzdový pedál
C—Pravý brzdový pedál

Pri jazde po verejných cestách a iných spevnených vedľajších cestách musia byť oba brzdové pedále spojené. Nerozpájajte brzdové pedále, pokiaľ to nie je absolútne nevyhnutné. Ak je neúmyselne stlačený iba jeden z dvoch brzdových pedálov, hrozí nebezpečenstvo šmyku vozidla.

Prevádzka na poli



LX364200—UN—20DEC18

Práca na poli – brzdové pedále rozpojené

Pri práci na poli môžete podľa potreby pedále rozpojiť. Úpravy smeru je možné dosiahnuť stlačením jedného z pedálov nasledujúcim spôsobom:

- Stlačte ľavý brzdový pedál – traktor sa pohne doľava.
- Stlačte pravý brzdový pedál – traktor sa pohne doprava.

Brzdenie jednotlivého kolesa možno takisto použiť ako pomôcku riadenia pri manévrovaní. Toto použitie je dovolené len za veľmi pomalej jazdy na sypkej pôde.

Po práci na poli sa brzdové pedále musia znovu spojiť.

Funkcia AutoClutch:

Na traktoroch s funkciou AutoClutch sa spojka automaticky odpája pri stlačení bŕzd a zapína pri uvoľnení bŕzd. Funkcia AutoClutch sa deaktivuje, ak je stlačená brzda jednotlivého kolesa a otáčky motora sú súčasne vyššie ako cca 900 ot./min. Keď stlačíte jeden brzdový pedál, aby ste zatočili, funkcia AutoClutch bude vypnutá, kým budú otáčky motora vyššie ako 900 ot./min.

Upozornenie: Nezávisle od otáčok motora nie je funkcia AutoClutch aktivovaná pre traktory s pákovým ovládačom CommandPRO™, keď je použitý iba jeden brzdový pedál. Obidva brzdové pedále musia byť spojené dohromady, aby bolo možné aktivovať funkciu AutoClutch.

POZOR: Ak je motor v chode, uistite sa, že ani pri vynaložení maximálnej sily nie je možné úplne stlačiť pedále. Ak sa pri brzdení pedále niekedy dostanú na doraz, obráťte sa na John Deere predajcu alebo alebo iný špecializovaný servis.

POZNÁMKA: Ak sú oba brzdové pedále stlačené súčasne počas brzdenia, pohon predných kolies sa automaticky zapne a kontrolka pohonu predných kolies sa rozsvieti. Vzniká tak dodatočný brzdný účinok prednými kolesami.

Brzdenie jednotlivého kolesa môže spôsobiť automatické vypnutie spojky alebo zhasnutie motora v závislosti od prevodovky a režimu prevodovky. Pri otáčaní s brzdením jedného kolesa sa vyžadujú primerane vysoké otáčky motora. Keď sú zapnuté automatické funkcie, môže byť potrebné zmeniť nastavenia prevodovky.

OULXA64,6M,00055C9-76-14JUL25

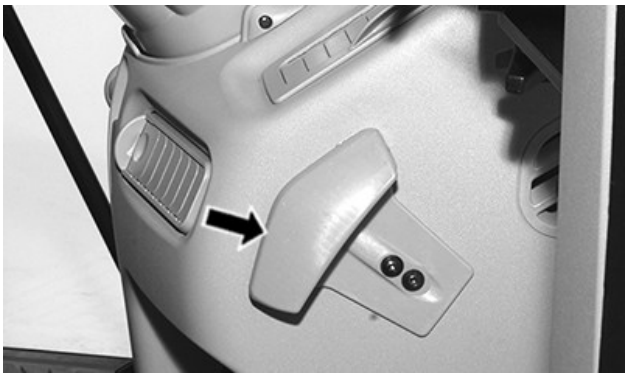
Sekundárny systém bŕzd

POZOR: Sústava sekundárnej brzdy sa nedá a NESMIE používať ako parkovacia brzda.

Pri brzdení systémom sekundárnej brzdy sa aktivujú tieto brzdy prívesu:

- **Vzduchová brzda prívesu[1]**
- **Dvojokruhové hydraulické brzdy prívesu[1]**

Brzdný účinok bŕzd prívesu môže byť nižší pri ovládaní pomocou prevádzkovej brzdy.



LX364098—UN—14NOV18

V prípade poruchy prevádzkovej brzdy môžete na brzdenie traktora použiť sústavu sekundárnej brzdy. Na dosiahnutie brzdného účinku potiahnite páku nahor.

POZOR: Parkovacie blokovanie sa musí aktivovať, aby bolo možné zaparkovať traktor. Aktivujú sú tieto brzdy prívesu:

- **Vzduchová brzda prívesu[1]**
- **Dvojokruhové hydraulické brzdy prívesu[1]**

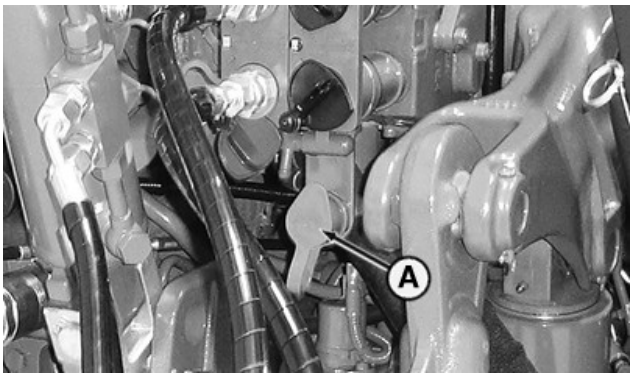
OULXA64,6M,00055CA-76-10SEP20

Jednookruhové hydraulické brzdy prívesu (ak sú súčasťou vybavenia)

POZOR: Pri jazde s hydraulicky brzdenými prívesmi nikdy neprekračujte rýchlosť 25 km/h (15 mph).

[1] *Ak je súčasťou vybavenia*

1. Zo spojky (A) odmontujte protiprachový kryt.



LX364187—UN—05DEC18

Hydraulické brzdy prívesu

2. Skontrolujte, či sú spojenia úplne čisté.
3. Pripojte hydraulickú hadicu.
4. Po odpojení utesnite spojku (A) protiprachovým viečkom.

Stlačte prevádzkovú brzdu na aktivovanie hydraulickej brzdy prívesu. Účinok brzdenia závisí od sily stlačenia brzdového pedálu.

DÔLEŽITÉ: Aby sa predišlo neprimeranému opotrebovaniu bŕzd, dodržiavajte nasledujúce:

- **Ubezpečte sa, že hydraulická hadica je pripojená.**
- **Pri jazde zo svahu zaraďte rovnaký prevodový stupeň ako pri jazde do svahu.**
- **Uistite sa, že hydraulické brzdy prívesu boli skontrolované a pracujú správne.**
- **Pred odpojením a pri odstavení traktora vždy zapnite parkovacie blokovanie.**
- **Jednookruhové hydraulické brzdy prívesu sa *NEAKTIVUJÚ* , keď je zapnuté parkovacie blokovanie.**

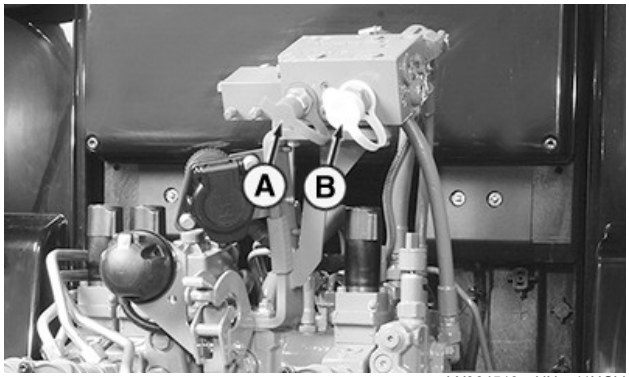
DÔLEŽITÉ: Pracujte s prívesom v súlade s pokynmi výrobcu. To je zvlášť dôležité pri používaní parkovacej brzdy prívesu.

OULXA64,6M,00055CB-76-10SEP20

Dvojokruhová hydraulická brzda prívesu* (ak je vo výbave)

***s automatickou detekciou**

DÔLEŽITÉ: Nepripájajte príves s CUNA brzdovým systémom k jednookruhovej brzde prívesu.



LX364519—UN—11NOV19

A—Tlakové vedenie pre dvojokruhové alebo jednookruhové brzdy prívesu
B—Olej pod riadiacim tlakom pre dvojokruhové brzdy prívesu

Prívesy s dvojokruhovými alebo jednookruhovými brzdami prívesu[a] je možné pripojiť k hydraulickej brzde prívesu.

[a]*Nie je pre určené príves s CUNA brzdovou sústavou*

Prepínanie medzi prevádzkou dvojokruhovej a jednookruhovej brzdy sa uskutočňuje automaticky.

Stlačte prevádzkovú brzdu na aktivovanie hydraulickej brzdy prívesu.

Účinok brzdenia závisí od sily stlačenia brzdového pedálu.

Pri brzdení systémom sekundárnej brzdy môže byť brzdný účinok bŕzd prívesu menší ako pri stlačení prevádzkovej brzdy.

Pripojenie prívesu

1. Odstráňte ochranné viečka z prípojok.
2. Skontrolujte, či sú spojenia úplne čisté.
3. V závislosti od typu prívesu pripojte hydraulické hadice nasledovne:

Typ prívesu s:	Hydraulické pripojenie		Maximálna rýchlosť jazdy
- dvojokruhové brzdy prívesu	A	B	Bez obmedzenia
- jednookruhové brzdy prívesu[a] . . .	A	—	25 km/h (16 mph)

[a]*Nie je pre určené príves s CUNA brzdovou sústavou*

Pri odpojení hadíc utesnite prípojky pomocou ochranných uzáverov.

DÔLEŽITÉ: Aby sa predišlo neprimeranému opotrebovaniu bŕzd, dodržiavajte nasledujúce:

- **Ubezpečte sa, že hydraulické hadice sú pripojené.**
- **Pri jazde zo svahu zaraďte rovnaký prevodový stupeň ako pri jazde do svahu.**
- **Uistite sa, že hydraulické brzdy prívesu boli skontrolované a pracujú správne.**

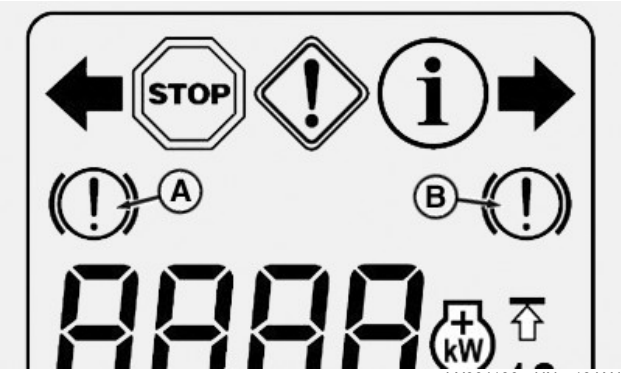
- **Pred odpojením a pri parkovaní traktora vždy aktivujte parkovacie blokovanie, aby boli pripájacie vedenia bez tlaku.**
- **Zapnuté parkovacie blokovanie aktivuje pružinové akumulátory prívesu (dvojokruhové hydraulické brzdy prívesu).**

DÔLEŽITÉ: Pracujte s prívesom v súlade s pokynmi výrobcu. To je zvlášť dôležité pri používaní parkovacej brzdy prívesu.

OULXA64,6M,00055CC-76-12FEB21

Vzduchová brzda prívesu (ak je súčasťou vybavenia)

POZOR: Pri jazde s traktorom dodržujte maximálnu povolenú rýchlosť.



LX364186—UN—16JAN19

DÔLEŽITÉ: Výstražné kontrolky brzdovej sústavy (A) alebo (B) sa rozsvietia alebo rozblikajú, keď nastane jedna z nasledujúcich situácií:

(A) – Rozsvieti sa načerveno, kým tlak vzduchu vzduchovej brzdy prívesu dosiahne prevádzkový tlak.

- **Nejazdite s vozidlom, pokiaľ sa nedosiahne prevádzkový tlak.**

(A) – Rozsvieti sa načerveno, ihneď ako dôjde k vážnej poruche brzdovej sústavy. Nezabudnite na nasledovné:

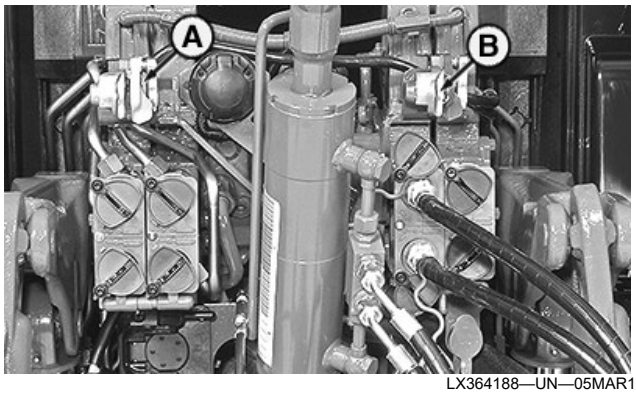
- **Okamžite zastavte vozidlo.**
- **Vozidlo zaparkujte na vodorovnej ploche a podložením klinov ho zaistite proti samovoľnému pohybu.**
- **Postupujte podľa pokynov na informačnom displeji.**
- **Ak je to možné, odstráňte príčinu. V opačnom prípade kontaktujte predajcu John Deere alebo iného poskytovateľa služieb.**

(A) – Rozsvieti sa načerveno, keď nie je možné zapojiť parkovacie blokovanie. Nezabudnite na nasledovné:

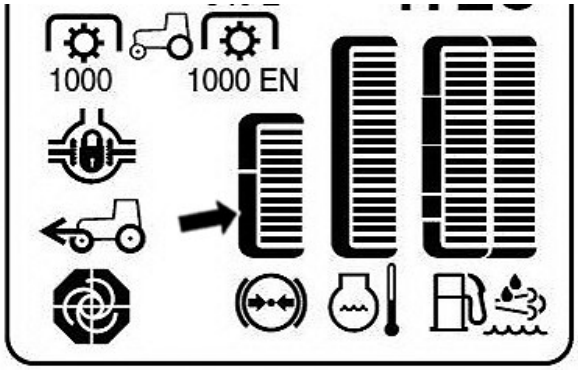
- **Vozidlo zaparkujte na vodorovnej ploche a podložením klinov ho zaistite proti samovoľnému pohybu.**
- **Postupujte podľa pokynov na informačnom displeji.**
- **Ak je to možné, odstráňte príčinu. V opačnom prípade kontaktujte predajcu John Deere alebo iného poskytovateľa služieb.**

(B) – Rozsvieti sa nažlto, ihneď ako dôjde k poruche brzdovej sústavy. Nezabudnite na nasledovné:

- **Vozidlo zaparkujte na vodorovnej ploche a podložením klinov ho zaistite proti samovoľnému pohybu.**
- **Postupujte podľa pokynov na informačnom displeji.**
- **Ak je to možné, odstráňte príčinu. V opačnom prípade kontaktujte predajcu John Deere alebo iného poskytovateľa služieb.**



LX364188—UN—05MAR19



LX364189—UN—05MAR19

A—Žltá prípojka (dvojokruhové brzdy)
B—Červená prípojka (dvojokruhové brzdy, prívod)

DÔLEŽITÉ: S prívesom začnite jazdiť, až keď tlakomer nameria približne 800 kPa (8 barov) (116 psi)!

Zabráňte zbytočnému opotrebovaniu bŕzd:

- Uistite sa, že tlakové hadice sú pripojené.
- Pri jazde z kopca používajte rovnaký prevodový stupeň ako pri jazde do kopca na rovnakej trase.

- Uistite sa, že brzdy prívesu prešli kontrolou a pracujú bezchybne.

Prívesy s dvojokruhovými brzdami možno pripojiť na prípojky (A) a (B).

Pred pripojením k hadiciam stlačeného vzduchu skontrolujte čistotu prípojok. Pri odpojení hadíc utesnite prípojky pomocou protiprachových uzáverov.

Pri práci s prívesom:

1. Pamätajte na nastavenie ručne ovládaného brzdového ventilu na sústave vzduchovej brzdy prívesu (ak je súčasťou vybavenia) v závislosti od hmotnosti nákladu prívesu!
2. Kontrolu zásobníka stlačeného vzduchu na prítomnosť kondenzovanej vody vykonávajte denne (pozrite si oddiel 220D). Ak objavíte kondenzovanú vodu, vymeňte kazetu vysúšača vzduchu.
3. Pri odstavení traktora vždy zapnite parkovacie blokovanie.
4. Zapnutím parkovacieho blokovania sa aktivuje aj prevádzková brzda prívesu.

POZNÁMKA: Ak klesne tlak vo vzduchovej brzdovej sústave, zníži sa brzdný účinok prívesu. Počas prevádzky prívesu treba postupovať podľa návodu na obsluhu príslušného výrobcu.

OULXA64,6M,00055CD-76-15JUL25

Test brzdy prívesu

POZOR: Nebezpečenstvo nehody! Do oblasti potenciálneho nebezpečenstva nevpúšťajte ľudí ani cudzie predmety.

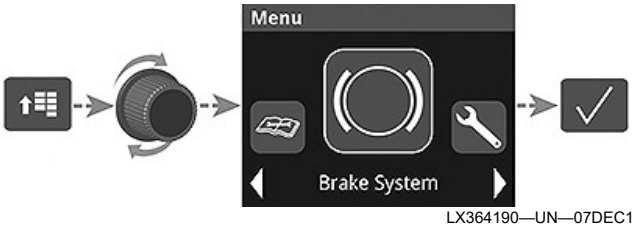
POZOR: Pri parkovaní traktora s prívesom na svahu sa uistite, že sa nezačne pohybovať. Podľa potreby použite klinové bloky.

Ak sa zmenia poveternostné podmienky (napr. dážď, sneh alebo ľad), premiestnite vozidlo a príves na vodorovnú plochu s dostatočnou nosnosťou.

DÔLEŽITÉ: Test brzdy prívesu vykonávajte len na prívesoch s nasledujúcim typom brzd prívesu:

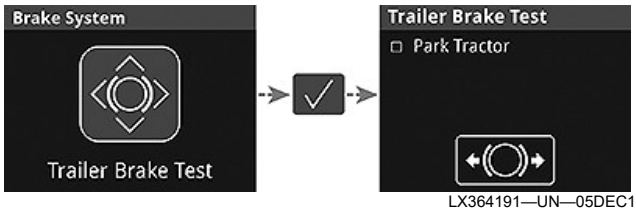
- **Vzduchová brzda prívesu**
- **Dvojokruhové hydraulické brzdy prívesu**

1. Zastavte traktor spolu s prívesom na svahu.
2. Stlačte obidva brzdové pedále.
3. Naštartujte motor.
4. Stlačte tlačidlo Ponuka, zvoľte zobrazenú stránku a stlačte tlačidlo Potvrdiť.



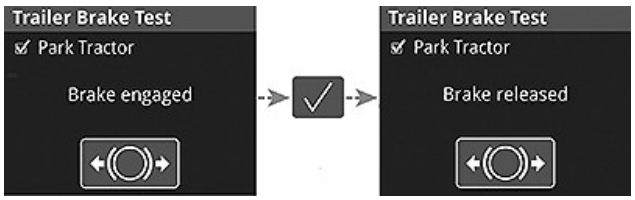
LX364190—UN—07DEC18

5. Stlačte tlačidlo Potvrdiť a postupujte podľa pokynov.



LX364191—UN—05DEC18

6. Zapnite parkovacie blokovanie a stlačte tlačidlo Potvrdiť na minimálne 3 sekundy.



LX364195—UN—05DEC18

7. Nepoužite brzdy.

   Brzda prívesu sa uvoľní a otestuje sa, že traktor zostane nehybný.

DÔLEŽITÉ: Traktor sa nesmie pohnúť.

Ak sa traktor začne pohybovať, okamžite stlačte brzdové pedále a pusťte potvrdzovacie tlačidlo.

Traktor a príves neprešli testom na overenie, že sa nedajú do pohybu.

Premiestnite traktor a príves do bezpečnej oblasti.

OULXA64,6M,00055CE-76-08OCT20

Parkovanie traktora pomocou PowrQuad™/ AutoQuad™ PLUS

DÔLEŽITÉ: Parkovacie blokovanie zapínajte iba ak je traktor nehybne zastavený.

DÔLEŽITÉ: Pri aktivácii parkovacieho blokovania sa aktivujú tieto brzdy prívesu:

- **Vzduchová brzda prívesu (ak je súčasťou vybavenia)**
- **Dvojokruhová hydraulická brzda prívesu (ak je vo výbave)**

Pri parkovaní a pri použití traktora na stacionárne práce aktivujte parkovacie blokovanie.



LX315213—UN—05NOV18

Parkovacie blokovanie je zapnuté na PowrQuad™/ AutoQuad™

POZNÁMKA: Pri aktivácii parkovacieho blokovania na svahu nezabudnite tiež aktivovať prevádzkovú brzdu.

OULXA64,SP,EU,00057B0-76-26OCT20

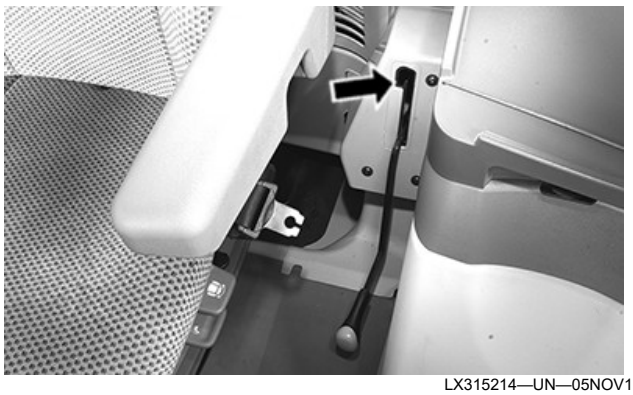
Zaparkujte traktor s CommandQuad™ PLUS

DÔLEŽITÉ: Parkovacie blokovanie zapínajte iba ak je traktor nehybne zastavený.

DÔLEŽITÉ: Pri aktivácii parkovacieho blokovania sa aktivujú tieto brzdy prívesu:

- **Vzduchová brzda prívesu (ak je súčasťou vybavenia)**
- **Dvojokruhová hydraulická brzda prívesu (ak je vo výbave)**

Pri parkovaní a pri použití traktora na stacionárne práce aktivujte parkovacie blokovanie.



LX315214—UN—05NOV18

Parkovacie blokovanie je zapnuté na CommandQuad™ PLUS

POZNÁMKA: Pri aktivácii parkovacieho blokovania na svahu nezabudnite tiež aktivovať prevádzkovú brzdu.

OULXA64,SP,EU,00057B1-76-17NOV20

Parkovanie traktora s AutoPowr™/IVT™

DÔLEŽITÉ: Parkovacie blokovanie zapínajte iba ak je traktor nehybne zastavený.

DÔLEŽITÉ: Pri aktivácii parkovacieho blokovania sa aktivujú tieto brzdy prívesu:

- **Vzduchová brzda prívesu (ak je súčasťou vybavenia)**
- **Dvojokruhová hydraulická brzda prívesu (ak je vo výbave)**

Pri parkovaní a pri použití traktora na stacionárne práce aktivujte parkovacie blokovanie.



LX372924—UN—27OCT20

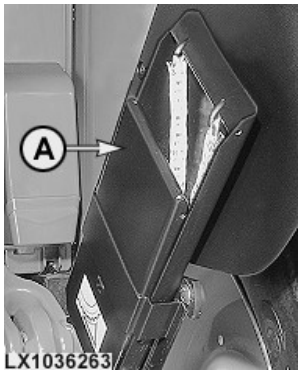
Parkovacie blokovanie zapnuté na AutoPowr™/IVT™

POZNÁMKA: Pri extrémne nízkych teplotách môže aktivovanie parkovacieho blokovania trvať až 20 sekúnd.

Pri aktivácii parkovacieho blokovania na svahu nezabudnite tiež aktivovať prevádzkovú brzdu.

OULXA64,SP,EU,00057B2-76-26OCT20

Podkladací klin



LX1036263—UN—16AUG05



L102664—UN—03JAN95

Pri parkovaní traktora v svahovitom teréne postupujte takto:

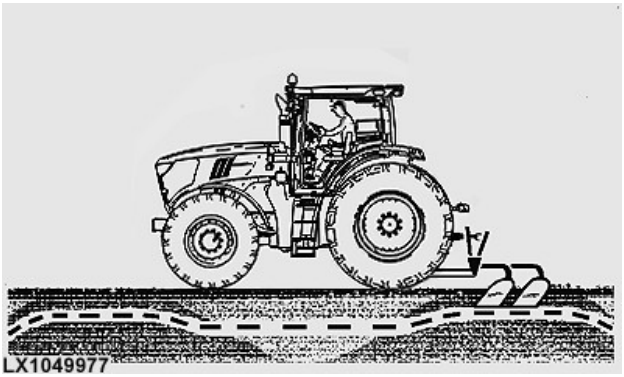
1. Blokovací klin (A) stlačte.
2. Odstráňte blokovací klin z konzoly.
3. Vložte blokovací klin pred alebo za zadné koleso.

OULXA64,EU,000532E-76-17MAR25

Zníženie spotreby paliva

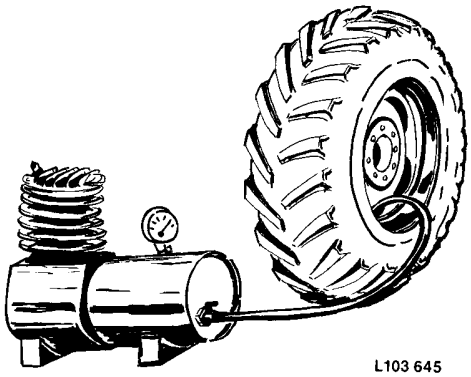
Správna údržba traktora

- Vymeňte filtračné vložky vzduchového filtra, palivového filtra, filtra motorového oleja a filtračné vložky prevodového a hydraulického oleja včas. Pozrite si oddiel 210A až 210C.
- Používajte iba filtre značky John Deere.
- Používajte len odporúčané oleje a mazivá. Pozrite si oddiel 200 až 200E.
- Palivovú sústavu nechajte pravidelne kontrolovať.
- Ovládanie závesu nechajte pravidelne kontrolovať.



LX1049977—UN—18MAY11

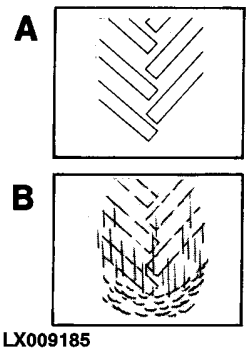
Jazda so správnym tlakom v pneumatikách



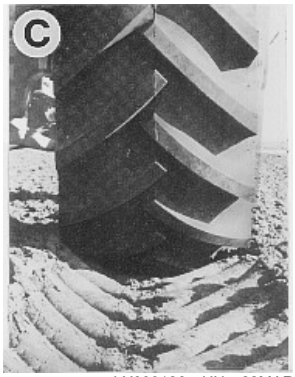
L103645—UN—15AUG94

Upravte tlak v pneumatikách podľa pracovného zaťaženia (obráťte sa na predajcu John Deere, iného poskytovateľa servisu alebo výrobcu pneumatík).

Používanie správneho závažia



LX009185—UN—01SEP94



LX009186—UN—22MAR24

A—Nadmerné závažie
B—Nedostatočné závažie
C—Správne závažie

Používajte závažia tak, aby preklzávanie bolo v rozmedzí 10 až 15 %. Ak je pracovné zaťaženie malé, znížte počet závaží.

Voľte správny rýchlostný stupeň



LX364194—UN—05DEC18

Pri jazde voľte vždy najvyšší možný rýchlostný stupeň s redukovanými otáčkami motora.

Prevodový stupeň zvoľte tak, aby boli otáčky (A) nezaťaženého motora znížené pri práci o 150 až 250 ot./min (B).

POZNÁMKA: Otáčky udržiavajte pod 2000 ot./min pri práci s nízkym zaťažením. Prevodový stupeň voľte tak, aby boli otáčky znížené o 200 až 300 ot./min.

OULXA64,6M,00055D1-76-16JUL25

Výber správnej rýchlosti jazdy

Počet rýchlostných stupňov na traktoroch s:

Prevodovka PowrQuad™ PLUS (30 km/h; 18,5 mph):

- 16 stupňov pre jazdu vpred, 16 stupňov pre jazdu vzad

Prevodovka PowrQuad™ PLUS (40 km/h; 25 mph):

- 16 stupňov pre jazdu vpred, 16 stupňov pre jazdu vzad
- 24 stupňov pre jazdu vpred, 24 stupňov pre jazdu vzad

Prevodovka AutoQuad™ PLUS (40 km/h; 25 mph): *

- 24 stupňov pre jazdu vpred, 24 stupňov pre jazdu vzad

Prevodovka AutoQuad™ PLUS s Eco Shift™ (40 km/h; 25 mph):

- 24 stupňov pre jazdu vpred, 24 stupňov pre jazdu vzad

Prevodovka CommandQuad™ PLUS (40 km/h; 25 mph): *

- 24 stupňov pre jazdu vpred, 24 stupňov pre jazdu vzad

Prevodovka CommandQuad™ PLUS s Eco Shift™ (40 km/h, 25 mph):

- 24 stupňov pre jazdu vpred, 24 stupňov pre jazdu vzad

* V závislosti na zákonných požiadavkách môže byť maximálna rýchlosť obmedzená na 35 km/h (21 mph).

Traktor môže byť na želanie vybavený prevodovkou pre plazivé rýchlosti[1], ktorá poskytuje ďalších 12 prevodových stupňov pre prevodovky PowrQuad™ PLUS, AutoQuad™ PLUS a AutoQuad™ PLUS s funkciou Eco Shift™.

Prevodové stupne musia byť radené tak, aby sa zabránilo trvalému preťažovaniu motora. Rýchlosti jazdy s menovitými otáčkami motora sú uvedené v nasledujúcich tabuľkách.

OULXA64,SP,4CYLEU,00057DF-76-14DEC20

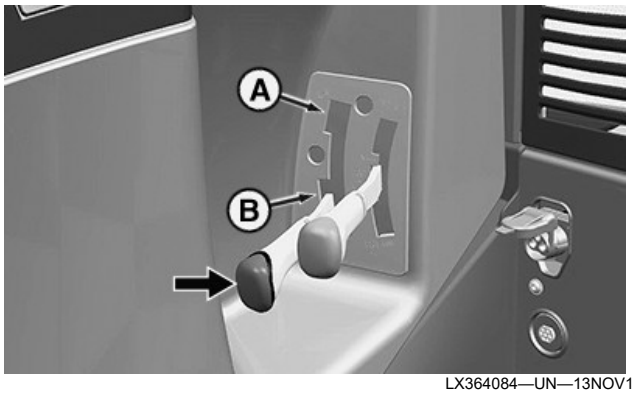
Poznámky k prezutiu na pneumatiky iných rozmerov

DÔLEŽITÉ: Pred výmenou pneumatík za pneumatiky iných rozmerov si pozrite poznámky v oddiele 80.

LX25458,00009ED-76-05JUN20

[1] *Prevodovky IVT vo svojej podstate poskytuje funkciu plazivých funkcií.*

Aktivácia prevodovky pre plazivé rýchlosti



LX364084—UN—13NOV18

A—Rýchlosť plazivého chodu
B—Vysoká rýchlosť

Ovládanie plazivej prevodovky:

1. Zastavte traktor stlačením spojkového pedála.
2. Znížte otáčky motora pod 1000 ot./min.
3. Presuňte páku ľavého voliča smeru jazdy do neutrálnej polohy.
4. Vyberte rozsah A, B alebo C.
5. Pohybom páky plazivej jazdy zapnite alebo vypnite plazivú prevodovku.

Plazivý prevod nikdy nezapínajte pri otáčkach motora vyšších ako 1000 ot./min.

DÔLEŽITÉ: Nepoužívajte plazivý prevod pri práci s náradím, ktorým sa vniká do pôdy a ktoré vyžaduje vynaloženie veľkej ťažnej sily.

Plazivý chod nikdy nepoužívajte v rozsahu prevodov D ani vyššom. Použitie prevodovky pre plazivé rýchlosti v prípade akejkoľvek z uvedených okolností môže spôsobiť mechanické poškodenie.

OULXA64,6M,00055D3-76-12OCT23

Tabuľka rýchlostí jazdy a hodnôt SRI

POZNÁMKA: Rýchlosti jazdy uvedené v nasledujúcich tabuľkách sú teoretické. Presná rýchlosť jazdy je závislá na valivom obvode, zaťažení, tlaku v pneumatikách, značke pneumatík, preklzu, atď. Ak je pre niektoré aplikácie nutné poznať presnú rýchlosť jazdy, je nutné túto rýchlosť zistiť meraním.

POZNÁMKA: Pozrite si tabuľku v časti Kombinácie pneumatík v oddiele 80 a zistite, ktoré veľkosti pneumatík zodpovedajú hodnotám SRI.

SRI je štandardizovaná hodnota pre značenie dynamického polomeru pneumatiky. Táto hodnota je dôležitá pre výpočet rýchlosti jazdy.

LX25458,MY20,00009EF-76-10SEP20

Rýchlosti jazdy – prevodovka PowrQuad™ PLUS pre 30 km/h (16/16) (pneumatiky s indexom SRI 700 a 725)

30 km/h (18,6 mph); menovité otáčky motora 2100 ot./min											
						Ďalšie prevodové stupne s prevodovkou pre plazivý chod					
SRI v mm		700		725		SRI v mm		700		725	
Rozsah	Ozubené koleso	km/h	mph	km/h	mph	Rozsah	Ozubené koleso	km/h	mph	km/h	mph
A	1	2.4	1.5	2.5	1.5	A	1	0.24	0.15	0.25	0.15
	2	2.9	1.8	3.0	1.9		2	0.29	0.18	0.30	0.19
	3	3.5	2.1	3.6	2.2		3	0.35	0.22	0.36	0.22
	4	4.2	2.6	4.4	2.7		4	0.43	0.26	0.44	0.27
B	1	4.8	3.0	5.0	3.1	B	1	0.48	0.30	0.50	0.31
	2	5.8	3.6	6.0	3.7		2	0.58	0.36	0.60	0.37
	3	6.9	4.3	7.2	4.5		3	0.70	0.43	0.72	0.45
	4	8.5	5.3	8.8	5.5		4	0.85	0.53	0.88	0.55
C	1	7.9	4.9	8.2	5.1	C	1	0.79	0.49	0.82	0.51
	2	9.5	5.9	9.9	6.1		2	0.96	0.59	0.99	0.62
	3	11.4	7.1	11.8	7.3		3	1.14	0.71	1.19	0.74
	4	14.0	8.7	14.5	9.0		4	1.40	0.87	1.45	0.90
D	1	16.3	10.1	16.9	10.5						
	2	19.6	12.2	20.3	12.6						
	3	23.5	14.6	24.3	15.1						
	4	28.7	17.9	29.8	18.5						
A	R1	2.5	1.6	2.6	1.6	A	R1	0.25	0.16	0.26	0.16
	R2	3.0	1.9	3.1	1.9		R2	0.30	0.19	0.31	0.19
	R3	3.6	2.2	3.7	2.3		R3	0.36	0.23	0.38	0.23
	R4	4.4	2.7	4.6	2.8		R4	0.44	0.28	0.46	0.29
B	R1	5.0	3.1	5.2	3.2	B	R1	0.50	0.31	0.52	0.32
	R2	6.0	3.8	6.3	3.9		R2	0.61	0.38	0.63	0.39
	R3	7.2	4.5	7.5	4.7		R3	0.73	0.45	0.75	0.47
	R4	8.9	5.5	9.2	5.7		R4	0.89	0.55	0.92	0.57
C	R1	8.2	5.1	-8.5	-5.3	C	R1	0.83	0.51	0.86	0.53
	R2	9.9	6.2	10.3	6.4		R2	1.00	0.62	1.03	0.64
	R3	11.9	7.4	12.3	7.7		R3	1.19	0.74	1.24	0.77
	R4	14.6	9.1	15.1	9.4		R4	1.46	0.91	1.52	0.94
D	R1	17.0	10.6	17.6	10.9						
	R2	20.4	12.7	21.2	13.2						
	R3	24.5	15.2	25.4	15.8						
	R4	30*	18.6*	30*	18.6*						

* Rýchlosť jazdy je obmedzená na maximálnu konštrukčnú rýchlosť 30 km/h (18,6 mph)

OULXA64,SP,4CYL,00057CE-76-28AUG23

Rýchlosti jazdy – prevodovka PowrQuad™ PLUS pre 30 km/h (16/16) (pneumatiky s indexom SRI 750 a 800)

30 km/h (18,6 mph); menovité otáčky motora 2100 ot./min											
						Ďalšie prevodové stupne s prevodovkou pre plazivý chod					
SRI v mm		**750**		**800**		**SRI v mm**		**750**		**800**	
Rozsah	**Ozubené koleso**	**km/h**	**mph**	**km/h**	**mph**	**Rozsah**	**Ozubené koleso**	**km/h**	**mph**	**km/h**	**mph**
A	1	2.3	1.4	2.4	1.5	A	1	0.23	0.14	0.24	0.15
	2	2.7	1.7	2.9	1.8		2	0.28	0.17	0.29	0.18
	3	3.3	2.0	3.5	2.2		3	0.33	0.21	0.35	0.22
	4	4.0	2.5	4.3	2.7		4	0.40	0.25	0.43	0.27
B	1	4.6	2.8	4.9	3.0	B	1	0.46	0.28	0.49	0.30
	2	5.5	3.4	5.9	3.6		2	0.55	0.34	0.59	0.37
	3	6.6	4.1	7.0	4.4		3	0.66	0.41	0.71	0.44
	4	8.1	5.0	8.6	5.3		4	0.81	0.50	0.86	0.54
C	1	7.5	4.7	8.0	5.0	C	1	0.75	0.47	0.80	0.50
	2	9.0	5.6	9.6	6.0		2	0.91	0.56	0.97	0.60
	3	10.8	6.7	11.5	7.2		3	1.09	0.68	1.16	0.72
	4	13.3	8.2	14.1	8.8		4	1.33	0.83	1.42	0.88
D	1	15.5	9.6	16.5	10.2						
	2	18.6	11.6	19.9	12.3						
	3	22.3	13.9	23.8	14.8						
	4	27.3	17.0	29.1	18.1						
A	R1	2.4	1.5	2.5	1.6	A	R1	0.24	0.15	0.25	0.16
	R2	2.9	1.8	3.1	1.9		R2	0.29	0.18	0.31	0.19
	R3	3.4	2.1	3.7	2.3		R3	0.34	0.21	0.37	0.23
	R4	4.2	2.6	4.5	2.8		R4	0.42	0.26	0.45	0.28
B	R1	4.8	3.0	5.1	3.2	B	R1	0.48	0.30	0.51	0.32
	R2	5.7	3.6	6.1	3.8		R2	0.58	0.36	0.61	0.38
	R3	6.9	4.3	7.3	4.6		R3	0.69	0.43	0.74	0.46
	R4	8.4	5.2	9.0	5.6		R4	0.85	0.53	0.90	0.56
C	R1	7.8	4.9	8.4	5.2	C	R1	0.79	0.49	0.84	0.52
	R2	9.4	5.9	10.1	6.3		R2	0.95	0.59	1.01	0.63
	R3	11.3	7.0	12.1	7.5		R3	1.14	0.71	1.21	0.75
	R4	13.8	8.6	14.8	9.2		R4	1.39	0.86	1.48	0.92
D	R1	16.1	10.0	17.2	10.7						
	R2	19.4	12.1	20.7	12.9						
	R3	23.3	14.5	24.8	15.4						
	R4	28.5	17.7	30*	18.6*						

* Rýchlosť jazdy je obmedzená na maximálnu konštrukčnú rýchlosť 30 km/h (18,6 mph)

OULXA64,SP,4CYL,00057CF-76-28AUG23

Rýchlosti jazdy – prevodovka PowrQuad™ PLUS pre 30 km/h (16/16) (pneumatiky s indexom SRI 825)

30 km/h (18,6 mph); menovité otáčky motora 2100 ot./min							
				Ďalšie prevodové stupne s prevodovkou pre plazivý chod			
SRI v mm		825		SRI v mm		825	
Rozsah	Ozubené koleso	km/h	mph	Rozsah	Ozubené koleso	km/h	mph
A	1	2.5	1.6	A	1	0.25	0.16
	2	3.0	1.9		2	0.30	0.19
	3	3.6	2.2		3	0.36	0.23
	4	4.4	2.8		4	0.44	0.28
B	1	5.0	3.1	B	1	0.50	0.31
	2	6.0	3.8		2	0.61	0.38
	3	7.2	4.5		3	0.73	0.45
	4	8.9	5.5		4	0.89	0.55
C	1	8.3	5.1	C	1	0.83	0.52
	2	9.9	6.2		2	1.00	0.62
	3	11.9	7.4		3	1.20	0.74
	4	14.6	9.1		4	1.47	0.91
D	1	17.0	10.6				
	2	20.5	12.7				
	3	24.5	15.2				
	4	30*	18.6*				
A	R1	2.6	1.6	A	R1	0.26	0.16
	R2	3.1	2.0		R2	0.32	0.20
	R3	3.8	2.3		R3	0.38	0.24
	R4	4.6	2.9		R4	0.46	0.29
B	R1	5.2	3.3	B	R1	0.53	0.33
	R2	6.3	3.9		R2	0.63	0.39
	R3	7.6	4.7		R3	0.76	0.47
	R4	9.3	5.8		R4	0.93	0.58
C	R1	8.6	5.4	C	R1	0.87	0.54
	R2	10.4	6.4		R2	1.04	0.65
	R3	12.4	7.7		R3	1.25	0.78
	R4	15.2	9.5		R4	1.53	0.95
D	R1	17.7	11.0				
	R2	21.4	13.3				
	R3	25.6	15.9				
	R4	30*	18.6*				

***** Rýchlosť jazdy je obmedzená na maximálnu konštrukčnú rýchlosť 30 km/h (18,6 mph)

OULXA64,SP,4CYL,00057D0-76-28AUG23

Rýchlosti jazdy – prevodovka PowrQuad™ PLUS pre 40 km/h (16/16) (pneumatiky s indexom SRI 700 a 725)

40 km/h (25 mph); menovité otáčky motora 2100 ot./min											
						Ďalšie prevodové stupne s prevodovkou pre plazivý chod					
SRI v mm		700		725		SRI v mm		700		725	
Rozsah	Ozubené	km/h	mph	km/h	mph	Rozsah	Ozubené	km/h	mph	km/h	mph

40 km/h (25 mph); menovité otáčky motora 2100 ot./min											
						Ďalšie prevodové stupne s prevodovkou pre plazivý chod					
SRI v mm		700		725		SRI v mm		700		725	
Rozsah	Ozubené koleso	km/h	mph	km/h	mph	Rozsah	Ozubené koleso	km/h	mph	km/h	mph
	koleso						koleso				
A	1	2.9	1.8	3.0	1.9	A	1	0.29	0.18	0.30	0.19
	2	3.5	2.2	3.6	2.2		2	0.35	0.22	0.36	0.22
	3	4.1	2.6	4.3	2.7		3	0.42	0.26	0.43	0.27
	4	5.1	3.2	5.3	3.3		4	0.51	0.32	0.53	0.33
B	1	5.8	3.6	6.0	3.7	B	1	0.58	0.36	0.60	0.37
	2	6.9	4.3	7.2	4.5		2	0.70	0.43	0.72	0.45
	3	8.3	5.2	8.6	5.4		3	0.84	0.52	0.87	0.54
	4	10.2	6.3	10.6	6.6		4	1.02	0.64	1.06	0.66
C	1	9.5	5.9	9.8	6.1	C	1	0.95	0.59	0.99	0.61
	2	11.4	7.1	11.8	7.3		2	1.15	0.71	1.19	0.74
	3	13.7	8.5	14.2	8.8		3	1.37	0.85	1.42	0.88
	4	16.8	10.4	17.4	10.8		4	1.68	1.05	1.74	1.08
D	1	19.5	12.1	20.2	12.6						
	2	23.5	14.6	24.4	15.1						
	3	28.2	17.5	29.2	18.1						
	4	34.5	21.4	35.7	22.2						
A	R1	3.0	1.9	3.1	1.9	A	R1	0.30	0.19	0.31	0.19
	R2	3.6	2.2	3.7	2.3		R2	0.36	0.23	0.38	0.23
	R3	4.3	2.7	4.5	2.8		R3	0.43	0.27	0.45	0.28
	R4	5.3	3.3	5.5	3.4		R4	0.53	0.33	0.55	0.34
B	R1	6.0	3.7	6.2	3.9	B	R1	0.60	0.38	0.63	0.39
	R2	7.2	4.5	7.5	4.7		R2	0.73	0.45	0.75	0.47
	R3	8.7	5.4	9.0	5.6		R3	0.87	0.54	0.90	0.56
	R4	10.6	6.6	11.0	6.8		R4	1.07	0.66	1.11	0.69
C	R1	9.9	6.1	10.2	6.4	C	R1	0.99	0.62	1.03	0.64
	R2	11.9	7.4	12.3	7.7		R2	1.20	0.74	1.24	0.77
	R3	14.3	8.9	14.8	9.2		R3	1.43	0.89	1.48	0.92
	R4	17.5	10.9	18.1	11.2		R4	1.76	1.09	1.82	1.13
D	R1	20.4	12.7	21.1	13.1						
	R2	24.5	15.2	25.4	15.8						
	R3	29.4	18.3	30.4	18.9						
	R4	36.0	22.4	37.3	23.2						

OULXA64,SP,4CYL,00057D1-76-28AUG23

Rýchlosti jazdy – prevodovka PowrQuad™ PLUS pre 40 km/h (16/16) (pneumatiky s indexom SRI 750 a 800)

40 km/h (25 mph); menovité otáčky motora 2100 ot./min											
						Ďalšie prevodové stupne s prevodovkou pre plazivý chod					
SRI v mm		750		800		SRI v mm		750		800	
Rozsah	Ozubené koleso	km/h	mph	km/h	mph	Rozsah	Ozubené koleso	km/h	mph	km/h	mph
A	1	3.0	1.9	3.3	2.0	A	1	0.31	0.19	0.33	0.21

40 km/h (25 mph); menovité otáčky motora 2100 ot./min											
						Ďalšie prevodové stupne s prevodovkou pre plazivý chod					
SRI v mm		750		800		SRI v mm		750		800	
Rozsah	Ozubené koleso	km/h	mph	km/h	mph	Rozsah	Ozubené koleso	km/h	mph	km/h	mph
	2	3.6	2.2	4.0	2.5		2	0.37	0.23	0.40	0.25
	3	4.3	2.7	4.7	2.9		3	0.45	0.28	0.48	0.30
	4	5.3	3.3	5.8	3.6		4	0.55	0.34	0.58	0.36
B	1	6.0	3.7	6.6	4.1	B	1	0.62	0.39	0.66	0.41
	2	7.2	4.5	7.9	4.9		2	0.75	0.46	0.80	0.50
	3	8.6	5.4	9.5	5.9		3	0.90	0.56	0.95	0.59
	4	10.6	6.6	11.6	7.2		4	1.10	0.68	1.17	0.73
C	1	9.8	6.1	10.8	6.7	C	1	1.02	0.63	1.09	0.68
	2	11.8	7.3	13.0	8.1		2	1.23	0.76	1.31	0.81
	3	14.2	8.8	15.6	9.7		3	1.47	0.91	1.57	0.98
	4	17.4	10.8	19.1	11.9		4	1.80	1.12	1.92	1.20
D	1	20.2	12.6	22.3	13.9						
	2	24.4	15.1	26.9	16.7						
	3	29.2	18.1	32.2	20.0						
	4	35.7	22.2	39.4	24.5						
A	R1	3.2	2.0	3.4	2.1	A	R1	0.32	0.20	0.34	0.21
	R2	3.9	2.4	4.1	2.6		R2	0.39	0.24	0.41	0.26
	R3	4.6	2.9	4.9	3.1		R3	0.47	0.29	0.50	0.31
	R4	5.7	3.5	6.1	3.8		R4	0.57	0.35	0.61	0.38
B	R1	6.4	4.0	6.9	4.3	B	R1	0.65	0.40	0.69	0.43
	R2	7.8	4.8	8.3	5.1		R2	0.78	0.48	0.83	0.52
	R3	9.3	5.8	9.9	6.2		R3	0.93	0.58	1.00	0.62
	R4	11.4	7.1	12.1	7.5		R4	1.14	0.71	1.22	0.76
C	R1	10.6	6.6	11.3	7.0	C	R1	1.07	0.66	1.14	0.71
	R2	12.8	7.9	13.6	8.5		R2	1.28	0.80	1.37	0.85
	R3	15.3	9.5	16.3	10.1		R3	1.54	0.95	1.64	1.02
	R4	18.7	11.6	20.0	12.4		R4	1.88	1.17	2.01	1.25
D	R1	21.8	13.6	23.3	14.5						
	R2	26.3	16.3	28.0	17.4						
	R3	31.5	19.6	33.6	20.9						
	R4	38.6	24.0	40*	25*						

***** Rýchlosť jazdy je obmedzená na maximálnu návrhovú rýchlosť 40 km/h (25 mph)

OULXA64,SP,4CYL,000596C-76-28AUG23

Rýchlosti jazdy – prevodovka PowrQuad™ PLUS pre 40 km/h (16/16) (pneumatiky s indexom SRI 825)

40 km/h (25 mph); menovité otáčky motora 2100 ot./min							
				Ďalšie prevodové stupne s prevodovkou pre plazivý chod			
SRI v mm		825		SRI v mm		825	
Rozsah	Ozubené koleso	km/h	mph	Rozsah	Ozubené koleso	km/h	mph
A	1	3.0	1.9	A	1	0.30	0.19
	2	3.6	2.2		2	0.36	0.22
	3	4.3	2.7		3	0.43	0.27

40 km/h (25 mph); menovité otáčky motora 2100 ot./min							
				Ďalšie prevodové stupne s prevodovkou pre plazivý chod			
SRI v mm		825		SRI v mm		825	
Rozsah	Ozubené koleso	km/h	mph	Rozsah	Ozubené koleso	km/h	mph
	4	5.3	3.3		4	0.53	0.33
B	1	6.0	3.7	B	1	0.60	0.37
	2	7.2	4.5		2	0.72	0.45
	3	8.6	5.4		3	0.87	0.54
	4	10.6	6.6		4	1.06	0.66
C	1	9.8	6.1	C	1	0.99	0.61
	2	11.8	7.4		2	1.19	0.74
	3	14.2	8.8		3	1.42	0.88
	4	17.4	10.8		4	1.74	1.08
D	1	20.2	12.6				
	2	24.4	15.1				
	3	29.2	18.1				
	4	35.7	22.2				
A	R1	3.1	1.9	A	R1	0.31	0.19
	R2	3.7	2.3		R2	0.38	0.23
	R3	4.5	2.8		R3	0.45	0.28
	R4	5.5	3.4		R4	0.55	0.34
B	R1	6.2	3.9	B	R1	0.63	0.39
	R2	7.5	4.7		R2	0.75	0.47
	R3	9.0	5.6		R3	0.90	0.56
	R4	11.0	6.8		R4	1.11	0.69
C	R1	10.3	6.4	C	R1	1.03	0.64
	R2	12.3	7.7		R2	1.24	0.77
	R3	14.8	9.2		R3	1.49	0.92
	R4	18.1	11.3		R4	1.82	1.13
D	R1	21.1	13.1				
	R2	25.4	15.8				
	R3	30.5	18.9				
	R4	37.3	23.2				

OULXA64,SP,4CYL,00057D2-76-28AUG23

Rýchlosti jazdy – prevodovky PowrQuad™ PLUS a AutoQuad™ PLUS 40 km/h (24/24) s plazivou prevodovkou, z výroby (pneumatiky s indexom SRI 700 a 725)

40 km/h (25 mph); menovité otáčky motora 2100 ot./min											
SRI v mm		700		725		Prevodovka pre plazivé rýchlosti					
						SRI v mm		700		725	
Rozsah	Ozubené koleso	km/h	mph	km/h	mph	Rozsah	Ozubené koleso	km/h	mph	km/h	mph
A	1	1.5	0.9	1.5	1.0	A	1	0.15	0.09	0.15	0.10
	2	1.8	1.1	1.8	1.1		2	0.18	0.11	0.19	0.12
	3	2.1	1.3	2.2	1.4		3	0.21	0.13	0.22	0.14
	4	2.6	1.6	2.7	1.7		4	0.26	0.16	0.27	0.17
B	1	3.6	2.2	3.7	2.3	B	1	0.36	0.23	0.38	0.23
	2	4.4	2.7	4.5	2.8		2	0.44	0.27	0.45	0.28

40 km/h (25 mph); menovité otáčky motora 2100 ot./min											
SRI v mm		**700**		**725**		**Prevodovka pre plazivé rýchlosti**					
						SRI v mm		**700**		**725**	
	3	5.2	3.2	5.4	3.4		3	0.52	0.33	0.54	0.34
	4	6.4	4.0	6.6	4.1		4	0.64	0.40	0.67	0.41
C	1	5.9	3.7	6.1	3.8	C	1	0.59	0.37	0.61	0.38
	2	7.1	4.4	7.4	4.6		2	0.71	0.44	0.74	0.46
	3	8.5	5.3	8.8	5.5		3	0.85	0.53	0.89	0.55
	4	10.4	6.5	10.8	6.7		4	1.05	0.65	1.08	0.67
D	1	9.7	6.0	10.0	6.2						
	2	11.7	7.2	12.1	7.5						
	3	14.0	8.7	14.5	9.0						
	4	17.1	10.6	17.7	11.0						
e	1	15.7	9.8	16.3	10.1						
	2	18.9	11.8	19.6	12.2						
	3	22.7	14.1	23.5	14.6						
	4	27.8	17.3	28.8	17.9						
F	1	21.2	13.2	22.0	13.7						
	2	25.6	15.9	26.5	16.5						
	3	30.6	19.0	31.7	19.7						
	4	37.5**	23.3**	38.9**	24.1**						
A	R1	1.5	1.0	1.6	1.0	A	R1	0.16	0.10	0.16	0.10
	R2	1.9	1.2	1.9	1.2		R2	0.19	0.12	0.19	0.12
	R3	2.2	1.4	2.3	1.4		R3	0.22	0.14	0.23	0.14
	R4	2.7	1.7	2.8	1.8		R4	0.27	0.17	0.28	0.18
B	R1	3.8	2.3	3.9	2.4	B	R1	0.38	0.24	0.39	0.24
	R2	4.5	2.8	4.7	2.9		R2	0.46	0.28	0.47	0.29
	R3	5.4	3.4	5.6	3.5		R3	0.55	0.34	0.57	0.35
	R4	6.7	4.1	6.9	4.3		R4	0.67	0.42	0.69	0.43
C	R1	6.2	3.8	6.4	4.0	C	R1	0.62	0.38	0.64	0.40
	R2	7.4	4.6	7.7	4.8		R2	0.74	0.46	0.77	0.48
	R3	8.9	5.5	9.2	5.7		R3	0.89	0.55	0.92	0.57
	R4	10.9	6.8	11.3	7.0		R4	1.09	0.68	1.13	0.70
D	R1	10.1	6.3	10.5	6.5						
	R2	12.2	7.6	12.6	7.8						
	R3	14.6	9.1	15.1	9.4						
	R4	17.8	11.1	18.5	11.5						
e	R1	16.4	10.2	17.0	10.6						
	R2	19.8	12.3	20.5	12.7						
	R3	23.7	14.7	24.5	15.2						
	R4	29.0	18.0	30.0	18.7						
F	R1	22.2	13.8	23.0	14.3						
	R2	26.7	16.6	27.6	17.2						
	R3	32.0	19.9	33.1	20.6						
	R4	39.1**	24.3**	40*.**	25*.**						

* Rýchlosť jazdy je obmedzená na maximálnu návrhovú rýchlosť 40 km/h (25 mph)

** Iba pre Japonsko: Maximálna rýchlosť je obmedzená na 35 km/h (22 mph)

Obmedzená rýchlosť sa dosahuje pri otáčkach motora nižších ako 2100 ot./min.

OULXA64,SP,4CYL,00057D3-76-28AUG23

Rýchlosti jazdy – prevodovky PowrQuad™ PLUS a AutoQuad™ PLUS 40 km/h (24/24) s plazivou prevodovkou, z výroby (pneumatiky s indexom SRI 750 a 775)

40 km/h (25 mph); menovité otáčky motora 2100 ot./min											
SRI v mm		**750**		**775**		**Prevodovka pre plazivé rýchlosti**					
						SRI v mm		**750**		**775**	
Rozsah	Ozu-bené koleso	km/h	mph	km/h	mph	Rozsah	Ozube-né koleso	km/h	mph	km/h	mph
A	1	1.4	0.9	1.5	0.9	A	1	0.14	0.09	0.15	0.09
	2	1.7	1.1	1.8	1.1		2	0.17	0.11	0.18	0.11
	3	2.0	1.3	2.1	1.3		3	0.20	0.13	0.21	0.13
	4	2.5	1.5	2.6	1.6		4	0.25	0.16	0.26	0.16
B	1	3.4	2.1	3.6	2.2	B	1	0.35	0.21	0.36	0.22
	2	4.1	2.6	4.3	2.7		2	0.42	0.26	0.43	0.27
	3	5.0	3.1	5.1	3.2		3	0.50	0.31	0.51	0.32
	4	6.1	3.8	6.3	3.9		4	0.61	0.38	0.63	0.39
C	1	5.6	3.5	5.8	3.6	C	1	0.56	0.35	0.58	0.36
	2	6.7	4.2	7.0	4.3		2	0.68	0.42	0.70	0.44
	3	8.1	5.0	8.4	5.2		3	0.81	0.50	0.84	0.52
	4	9.9	6.2	10.2	6.4		4	0.99	0.62	1.03	0.64
D	1	9.2	5.7	9.5	5.9						
	2	11.1	6.9	11.4	7.1						
	3	13.3	8.2	13.7	8.5						
	4	16.2	10.1	16.8	10.4						
e	1	14.9	9.3	15.4	9.6						
	2	18.0	11.2	18.6	11.6						
	3	21.6	13.4	22.3	13.8						
	4	26.4	16.4	27.3	17.0						
F	1	21.4	13.3	22.2	13.8						
	2	25.8	16.0	26.7	16.6						
	3	30.9	19.2	32.0	19.9						
	4	37.9**	23.5**	39.1**	24.3**						
A	R1	1.5	0.9	1.5	0.9	A	R1	0.15	0.09	0.15	0.09
	R2	1.8	1.1	1.8	1.1		R2	0.18	0.11	0.18	0.11
	R3	2.1	1.3	2.2	1.4		R3	0.21	0.13	0.22	0.14
	R4	2.6	1.6	2.7	1.7		R4	0.26	0.16	0.27	0.17
B	R1	3.6	2.2	3.7	2.3	B	R1	0.36	0.22	0.37	0.23
	R2	4.3	2.7	4.5	2.8		R2	0.43	0.27	0.45	0.28
	R3	5.2	3.2	5.3	3.3		R3	0.52	0.32	0.54	0.33
	R4	6.3	3.9	6.5	4.1		R4	0.64	0.40	0.66	0.41
C	R1	5.8	3.6	6.0	3.8	C	R1	0.59	0.37	0.61	0.38
	R2	7.0	4.4	7.3	4.5		R2	0.71	0.44	0.73	0.45
	R3	8.4	5.2	8.7	5.4		R3	0.85	0.53	0.88	0.54
	R4	10.3	6.4	10.7	6.6		R4	1.04	0.64	1.07	0.67
D	R1	9.6	6.0	9.9	6.2						
	R2	11.6	7.2	11.9	7.4						
	R3	13.8	8.6	14.3	8.9						
	R4	17.0	10.5	17.5	10.9						
e	R1	15.6	9.7	16.1	10.0						
	R2	18.8	11.7	19.4	12.1						
	R3	22.5	14.0	23.2	14.4						
	R4	27.6	17.1	28.5	17.7						
F	R1	22.4	13.9	23.1	14.4						

40 km/h (25 mph); menovité otáčky motora 2100 ot./min								
SRI v mm		750		775		Prevodovka pre plazivé rýchlosti		
						SRI v mm	750	775
	R2	26.9	16.7	27.8	17.3			
	R3	32.3	20.1	33.3	20.7			
	R4	39.5**	24.6**	40*,**	25*,**			

* Rýchlosť jazdy je obmedzená na maximálnu návrhovú rýchlosť 40 km/h (25 mph)

** Iba pre Japonsko: Maximálna rýchlosť je obmedzená na 35 km/h (22 mph)

Obmedzená rýchlosť sa dosahuje pri otáčkach motora nižších ako 2100 ot./min.

OULXA64,SP,4CYL,000596F-76-28AUG23

Rýchlosti jazdy – prevodovky PowrQuad™ PLUS a AutoQuad™ PLUS 40 km/h (24/24) s plazivou prevodovkou, z výroby (pneumatiky s indexom SRI 800 a 825)

40 km/h (25 mph); menovité otáčky motora 2100 ot./min											
SRI v mm		800		825		Prevodovka pre plazivé rýchlosti					
						SRI v mm		800		825	
Rozsah	Ozubené koleso	km/h	mph	km/h	mph	Rozsah	Ozubené koleso	km/h	mph	km/h	mph
A	1	1.5	0.9	1.5	1.0	A	1	0.15	0.09	0.16	0.10
	2	1.8	1.1	1.9	1.2		2	0.18	0.11	0.19	0.12
	3	2.2	1.3	2.2	1.4		3	0.22	0.14	0.22	0.14
	4	2.7	1.6	2.7	1.7		4	0.27	0.17	0.27	0.17
B	1	3.7	2.3	3.8	2.3	B	1	0.37	0.23	0.38	0.24
	2	4.4	2.7	4.6	2.8		2	0.44	0.28	0.46	0.28
	3	5.3	3.3	5.5	3.4		3	0.53	0.33	0.55	0.34
	4	6.5	4.0	6.7	4.2		4	0.65	0.40	0.67	0.42
C	1	6.0	3.7	6.2	3.8	C	1	0.60	0.37	0.62	0.38
	2	7.2	4.5	7.4	4.6		2	0.72	0.45	0.75	0.46
	3	8.6	5.4	8.9	5.5		3	0.87	0.54	0.89	0.56
	4	10.6	6.6	10.9	6.8		4	1.06	0.66	1.09	0.68
D	1	9.8	6.1	10.1	6.3						
	2	11.8	7.3	12.2	7.6						
	3	14.1	8.8	14.6	9.1						
	4	17.3	10.8	17.9	11.1						
e	1	15.9	9.9	16.4	10.2						
	2	19.2	11.9	19.8	12.3						
	3	23.0	14.3	23.7	14.7						
	4	28.2	17.5	29.0	18.0						
F	1	21.5	13.4	22.2	13.8						
	2	25.9	16.1	26.7	16.6						
	3	31.0	19.3	32.0	19.9						
	4	38.0**	23.6**	39.2**	24.4**						
A	R1	1.6	1.0	1.6	1.0	A	R1	0.16	0.10	0.16	0.10
	R2	1.9	1.2	1.9	1.2		R2	0.19	0.12	0.20	0.12
	R3	2.3	1.4	2.3	1.4		R3	0.23	0.14	0.23	0.15
	R4	2.8	1.7	2.9	1.8		R4	0.28	0.17	0.29	0.18
B	R1	3.8	2.4	3.9	2.5	B	R1	0.38	0.24	0.40	0.25
	R2	4.6	2.9	4.8	3.0		R2	0.46	0.29	0.48	0.30
	R3	5.5	3.4	5.7	3.5		R3	0.55	0.34	0.57	0.36
	R4	6.8	4.2	7.0	4.3		R4	0.68	0.42	0.70	0.44
C	R1	6.2	3.9	6.4	4.0	C	R1	0.63	0.39	0.65	0.40

40 km/h (25 mph); menovité otáčky motora 2100 ot./min											
SRI v mm		**800**		**825**		**Prevodovka pre plazivé rýchlosti**					
						SRI v mm		**800**		**825**	
Rozsah	**Ozubené koleso**	**km/h**	**mph**	**km/h**	**mph**	**Rozsah**	**Ozubené koleso**	**km/h**	**mph**	**km/h**	**mph**
	R2	7.5	4.7	7.7	4.8		R2	0.75	0.47	0.78	0.48
	R3	9.0	5.6	9.3	5.8		R3	0.90	0.56	0.93	0.58
	R4	11.0	6.8	11.4	7.1		R4	1.11	0.69	1.14	0.71
D	R1	10.2	6.4	10.6	6.6						
	R2	12.3	7.7	12.7	7.9						
	R3	14.8	9.2	15.2	9.5						
	R4	18.1	11.2	18.7	11.6						
e	R1	16.6	10.3	17.2	10.7						
	R2	20.0	12.4	20.7	12.8						
	R3	24.0	14.9	24.7	15.4						
	R4	29.4	18.3	30.3	18.8						
F	R1	22.5	14.0	23.2	14.4						
	R2	27.0	16.8	27.9	17.3						
	R3	32.4	20.1	33.4	20.8						
	R4	39.7**	24.7**	40*, **	25*, **						

* Rýchlosť jazdy je obmedzená na maximálnu návrhovú rýchlosť 40 km/h (25 mph)

** Iba pre Japonsko: Maximálna rýchlosť je obmedzená na 35 km/h (22 mph)

Obmedzená rýchlosť sa dosahuje pri otáčkach motora nižších ako 2100 ot./min.

OULXA64,SP,4CYL,00057D5-76-28AUG23

Rýchlosti jazdy – prevodovky PowrQuad™ PLUS a AutoQuad™ PLUS 40 km/h (24/24) s plazivou prevodovkou, z výroby (pneumatiky s indexom SRI 700, 725, 750 a 775)

40 km/h (25 mph); menovité otáčky motora 2100 ot./min									
SRI v mm		**700**		**725**		**750**		**775**	
Rozsah	Ozubené koleso	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
A	1	1.6	1.0	1.6	1.0	1.6	1.0	1.6	1.0
	2	1.9	1.2	2.0	1.2	1.9	1.2	2.0	1.2
	3	2.3	1.4	2.3	1.5	2.3	1.4	2.4	1.5
	4	2.8	1.7	2.9	1.8	2.8	1.7	2.9	1.8
B	1	3.8	2.4	4.0	2.5	3.9	2.4	4.0	2.5
	2	4.6	2.9	4.8	3.0	4.7	2.9	4.8	3.0
	3	5.5	3.4	5.7	3.5	5.6	3.5	5.8	3.6
	4	6.7	4.2	7.0	4.3	6.8	4.3	7.1	4.4
C	1	6.2	3.9	6.4	4.0	6.3	3.9	6.5	4.1
	2	7.5	4.7	7.8	4.8	7.6	4.7	7.9	4.9
	3	9.0	5.6	9.3	5.8	9.1	5.7	9.4	5.9
	4	11.0	6.8	11.4	7.1	11.2	6.9	11.5	7.2
D	1	10.2	6.3	10.6	6.6	10.4	6.4	10.7	6.7
	2	12.3	7.6	12.7	7.9	12.5	7.8	12.9	8.0
	3	14.7	9.2	15.3	9.5	15.0	9.3	15.5	9.6
	4	18.0	11.2	18.7	11.6	18.3	11.4	18.9	11.8
e	1	16.6	10.3	17.2	10.7	16.9	10.5	17.4	10.8
	2	20.0	12.4	20.7	12.9	20.3	12.6	21.0	13.0
	3	23.9	14.9	24.8	15.4	24.3	15.1	25.1	15.6

40 km/h (25 mph); menovité otáčky motora 2100 ot./min									
SRI v mm		700		725		750		775	
	4	29.3	18.2	30.4	18.9	29.8	18.5	30.8	19.1
F	1	23.8	14.8	24.7	15.3	24.2	15.0	25.0	15.5
	2	28.7	17.8	29.7	18.5	29.1	18.1	30.1	18.7
	3	34.3	21.3	35.6**	22.1**	34.9	21.7	36.0**	22.4**
	4	40*, **	25*, **	40*, **	25*, **	40*, **	25*, **	40*, **	25*, **
A	R1	1.6	1.0	1.7	1.1	1.7	1.0	1.7	1.1
	R2	2.0	1.2	2.0	1.3	2.0	1.2	2.1	1.3
	R3	2.4	1.5	2.4	1.5	2.4	1.5	2.5	1.5
	R4	2.9	1.8	3.0	1.9	2.9	1.8	3.0	1.9
B	R1	4.0	2.5	4.1	2.6	4.0	2.5	4.2	2.6
	R2	4.8	3.0	5.0	3.1	4.9	3.0	5.0	3.1
	R3	5.7	3.6	5.9	3.7	5.8	3.6	6.0	3.7
	R4	7.0	4.4	7.3	4.5	7.1	4.4	7.4	4.6
C	R1	6.5	4.0	6.7	4.2	6.6	4.1	6.8	4.2
	R2	7.8	4.9	8.1	5.0	7.9	4.9	8.2	5.1
	R3	9.4	5.8	9.7	6.0	9.5	5.9	9.8	6.1
	R4	11.5	7.1	11.9	7.4	11.7	7.2	12.0	7.5
D	R1	10.7	6.6	11.0	6.9	10.8	6.7	11.2	6.9
	R2	12.8	8.0	13.3	8.3	13.0	8.1	13.5	8.4
	R3	15.4	9.6	15.9	9.9	15.6	9.7	16.1	10.0
	R4	18.8	11.7	19.5	12.1	19.1	11.9	19.8	12.3
e	R1	17.3	10.8	17.9	11.1	17.6	10.9	18.2	11.3
	R2	20.9	13.0	21.6	13.4	21.2	13.2	21.9	13.6
	R3	25.0	15.5	25.9	16.1	25.4	15.8	26.2	16.3
	R4	30.6	19.0	31.7	19.7	31.1	19.3	32.1	19.9
F	R1	24.8	15.4	25.7	16.0	25.2	15.7	26.1	16.2
	R2	29.9	18.6	31.0	19.3	30.4	18.9	31.4	19.5
	R3	35.8**	22.3**	37.1**	23.1**	36.4**	22.6**	37.6**	23.4*
	R4	40*, **	25*, **	40*, **	25*, **	40*, **	25*, **	40*, **	25*, **

* Rýchlosť jazdy je obmedzená na maximálnu návrhovú rýchlosť 40 km/h (25 mph)

** Iba pre Japonsko: Maximálna rýchlosť je obmedzená na 35 km/h (22 mph)

Obmedzená rýchlosť sa dosahuje pri otáčkach motora nižších ako 2100 ot./min.

OULXA64,SP,4CYL,00057D6-76-28AUG23

Rýchlosti jazdy – prevodovky PowrQuad™ PLUS a AutoQuad™ PLUS 40 km/h (24/24) s plazivou prevodovkou, z výroby (pneumatiky s indexom SRI 800 a 825)

40 km/h (25 mph); menovité otáčky motora 2100 ot./min					
SRI v mm		800		825	
Rozsah	Ozubené koleso	km/h	mph	km/h	mph
A	1	1.7	1.1	1.7	1.1
	2	2.0	1.3	2.1	1.3
	3	2.4	1.5	2.5	1.6
	4	3.0	1.9	3.1	1.9
B	1	4.1	2.6	4.3	2.6
	2	5.0	3.1	5.1	3.2
	3	6.0	3.7	6.1	3.8
	4	7.3	4.5	7.5	4.7
C	1	6.7	4.2	7.0	4.3

40 km/h (25 mph); menovité otáčky motora 2100 ot./min					
SRI v mm		**800**		**825**	
	2	8.1	5.0	8.4	5.2
	3	9.7	6.0	10.0	6.2
	4	11.9	7.4	12.3	7.6
D	1	11.1	6.9	11.4	7.1
	2	13.3	8.3	13.7	8.5
	3	16.0	9.9	16.5	10.2
	4	19.5	12.1	20.2	12.5
e	1	18.0	11.2	18.5	11.5
	2	21.6	13.5	22.3	13.9
	3	25.9	16.1	26.7	16.6
	4	31.8	19.7	32.8	20.4
F	1	25.8	16.0	25.0	15.6
	2	31.1	19.3	30.1	18.7
	3	37.2**	23.1**	36.1**	22.4**
	4	40*, **	25*, **	40*, **	25*, **
A	R1	1.8	1.1	1.8	1.1
	R2	2.1	1.3	2.2	1.4
	R3	2.5	1.6	2.6	1.6
	R4	3.1	1.9	3.2	2.0
B	R1	4.3	2.7	4.4	2.8
	R2	5.2	3.2	5.4	3.3
	R3	6.2	3.9	6.4	4.0
	R4	7.6	4.7	7.9	4.9
C	R1	7.0	4.4	7.3	4.5
	R2	8.5	5.3	8.7	5.4
	R3	10.1	6.3	10.5	6.5
	R4	12.4	7.7	12.8	8.0
D	R1	11.5	7.2	11.9	7.4
	R2	13.9	8.6	14.3	8.9
	R3	16.6	10.3	17.2	10.7
	R4	20.4	12.7	21.0	13.1
e	R1	18.8	11.7	19.3	12.0
	R2	22.6	14.0	23.3	14.5
	R3	27.1	16.8	27.9	17.3
	R4	33.1	20.6	34.2	21.2
F	R1	26.9	16.7	26.1	16.2
	R2	32.4	20.1	31.4	19.5
	R3	38.8**	24.1**	37.7**	23.4**
	R4	40*, **	25*, **	40*, **	25*, **

* Rýchlosť jazdy je obmedzená na maximálnu návrhovú rýchlosť 40 km/h (25 mph)

** Iba pre Japonsko: Maximálna rýchlosť je obmedzená na 35 km/h (22 mph)

Obmedzená rýchlosť sa dosahuje pri otáčkach motora nižších ako 2100 ot./min.

OULXA64,SP,4CYL,00057D7-76-28AUG23

Rýchlosti jazdy – prevodovka AutoQuad™ PLUS s Eco Shift™ pre 40 km/h (24/24) (pneumatiky s indexom SRI 700 a 725)

40 km/h (25 mph); menovité otáčky motora 2100 ot./min											
SRI v mm		**700**		**725**		**Ďalšie prevodové stupne s prevodovkou pre plazivý chod**					
						SRI v mm		**700**		**725**	
Rozsah	**Ozubené koleso**	**km/h**	**mph**	**km/h**	**mph**	**Rozsah**	**Ozubené koleso**	**km/h**	**mph**	**km/h**	**mph**
A	1	1,8	1,1	1,8	1,1	A	1	0,18	0,11	0,19	0,11
	2	2,1	1,3	2,2	1,4		2	0,22	0,13	0,22	0,14
	3	2,6	1,6	2,7	1,7		3	0,26	0,16	0,27	0,17
	4	3,1	2,0	3,3	2,0		4	0,32	0,20	0,33	0,20
B	1	4,3	2,7	4,5	2,8	B	1	0,44	0,27	0,45	0,28
	2	5,2	3,2	5,4	3,4		2	0,53	0,33	0,54	0,34
	3	6,3	3,9	6,5	4,0		3	0,63	0,39	0,65	0,40
	4	7,7	4,8	7,9	4,9		4	0,77	0,48	0,80	0,50
C	1	7,1	4,4	7,3	4,6	C	1	0,71	0,44	0,74	0,46
	2	8,5	5,3	8,8	5,5		2	0,86	0,53	0,89	0,55
	3	10,2	6,3	10,6	6,6		3	1,03	0,64	1,06	0,66
	4	12,5	7,8	13,0	8,0		4	1,26	0,78	1,30	0,81
D	1	11,6	7,2	12,0	7,5						
	2	14,0	8,7	14,5	9,0						
	3	16,8	10,4	17,4	10,8						
	4	20,5	12,8	21,3	13,2						
e	1	18,9	11,7	19,6	12,1						
	2	22,7	14,1	23,5	14,6						
	3	27,2	16,9	28,2	17,5						
	4	33,3	20,7	34,5	21,5						
F	1	27,1	16,8	28,1	17,4						
	2	32,6	20,3	33,8	21,0						
	3	39,1	24,3	40*	25*						
	4	40*	25*	40*	25*						
A	R1	1,9	1,2	1,9	1,2	A	R1	0,19	0,12	0,19	0,12
	R2	2,2	1,4	2,3	1,4		R2	0,22	0,14	0,23	0,14
	R3	2,7	1,7	2,8	1,7		R3	0,27	0,17	0,28	0,17
	R4	3,3	2,0	3,4	2,1		R4	0,33	0,20	0,34	0,21
B	R1	4,5	2,8	4,7	2,9	B	R1	0,46	0,28	0,47	0,29
	R2	5,5	3,4	5,6	3,5		R2	0,55	0,34	0,57	0,35
	R3	6,5	4,1	6,8	4,2		R3	0,66	0,41	0,68	0,42
	R4	8,0	5,0	8,3	5,2		R4	0,80	0,50	0,83	0,52
C	R1	7,4	4,6	7,7	4,8	C	R1	0,74	0,46	0,77	0,48
	R2	8,9	5,5	9,2	5,7		R2	0,89	0,56	0,93	0,58
	R3	10,7	6,6	11,0	6,9		R3	1,07	0,66	1,11	0,69
	R4	13,0	8,1	13,5	8,4		R4	1,31	0,81	1,36	0,84
D	R1	12,1	7,5	12,6	7,8						
	R2	14,6	9,1	15,1	9,4						
	R3	17,5	10,9	18,1	11,3						
	R4	21,4	13,3	22,2	13,8						
e	R1	19,7	12,2	20,4	12,7						
	R2	23,7	14,7	24,6	15,3						
	R3	28,4	17,7	29,4	18,3						
	R4	34,8	21,6	36,0	22,4						

40 km/h (25 mph); menovité otáčky motora 2100 ot./min											
SRI v mm		700		725		Ďalšie prevodové stupne s prevodovkou pre plazivý chod					
						SRI v mm		700		725	
Rozsah	Ozubené koleso	km/h	mph	km/h	mph	Rozsah	Ozubené koleso	km/h	mph	km/h	mph
F	R1	28,3	17,6	29,3	18,2						
	R2	34,0	21,1	35,2	21,9						
	R3	40*	25*	40*	25*						
	R4	40*	25*	40*	25*						

* Rýchlosť jazdy je obmedzená na maximálnu návrhovú rýchlosť 40 km/h (25 mph)

(Obmedzená rýchlosť sa dosahuje pri otáčkach motora nižších ako 2100 ot./min.)

OULXA64,SP,4CYL,00057D8-76-25AUG23

Rýchlosti jazdy – prevodovka AutoQuad™ PLUS s Eco Shift™ pre 40 km/h (24/24) (pneumatiky s indexom SRI 750 a 775)

40 km/h (25 mph); menovité otáčky motora 2100 ot./min											
SRI v mm		750		775		Ďalšie prevodové stupne s prevodovkou pre plazivý chod					
						SRI v mm		750		775	
Rozsah	Ozubené koleso	km/h	mph	km/h	mph	Rozsah	Ozubené koleso	km/h	mph	km/h	mph
A	1	1,9	1,2	2,0	1,2	A	1	0,19	0,12	0,20	0,12
	2	2,3	1,4	2,4	1,5		2	0,23	0,14	0,24	0,15
	3	2,7	1,7	2,8	1,8		3	0,28	0,17	0,29	0,18
	4	3,4	2,1	3,5	2,2		4	0,34	0,21	0,35	0,22
B	1	4,7	2,9	4,8	3,0	B	1	0,47	0,29	0,48	0,30
	2	5,6	3,5	5,8	3,6		2	0,56	0,35	0,58	0,36
	3	6,7	4,2	6,9	4,3		3	0,67	0,42	0,70	0,43
	4	8,2	5,1	8,5	5,3		4	0,83	0,51	0,85	0,53
C	1	7,6	4,7	7,8	4,9	C	1	0,76	0,47	0,79	0,49
	2	9,1	5,7	9,4	5,9		2	0,92	0,57	0,95	0,59
	3	10,9	6,8	11,3	7,0		3	1,10	0,68	1,14	0,71
	4	13,4	8,3	13,8	8,6		4	1,35	0,84	1,39	0,86
D	1	12,4	7,7	12,9	8,0						
	2	15,0	9,3	15,5	9,6						
	3	17,9	11,2	18,5	11,5						
	4	22,0	13,7	22,7	14,1						
e	1	20,2	12,6	20,9	13,0						
	2	24,4	15,1	25,2	15,6						
	3	29,2	18,1	30,1	18,7						
	4	35,7	22,2	36,9	22,9						
F	1	27,3	17,0	28,2	17,5						
	2	32,9	20,4	34,0	21,1						
	3	39,4	24,5	40*	25*						
	4	40*	25*	40*	25*						
A	R1	2,0	1,2	2,1	1,3	A	R1	0,20	0,12	0,21	0,13
	R2	2,4	1,5	2,5	1,5		R2	0,24	0,15	0,25	0,15
	R3	2,9	1,8	3,0	1,8		R3	0,29	0,18	0,30	0,18
	R4	3,5	2,2	3,6	2,3		R4	0,35	0,22	0,36	0,23

40 km/h (25 mph); menovité otáčky motora 2100 ot./min											
SRI v mm		750		775		Ďalšie prevodové stupne s prevodovkou pre plazivý chod					
						SRI v mm		750		775	
Rozsah	Ozubené koleso	km/h	mph	km/h	mph	Rozsah	Ozubené koleso	km/h	mph	km/h	mph
B	R1	4,9	3,0	5,0	3,1	B	R1	0,49	0,30	0,50	0,31
	R2	5,8	3,6	6,0	3,8		R2	0,59	0,36	0,61	0,38
	R3	7,0	4,3	7,2	4,5		R3	0,70	0,44	0,73	0,45
	R4	8,6	5,3	8,9	5,5		R4	0,86	0,54	0,89	0,55
C	R1	7,9	4,9	8,2	5,1	C	R1	0,80	0,49	0,82	0,51
	R2	9,5	5,9	9,8	6,1		R2	0,96	0,59	0,99	0,61
	R3	11,4	7,1	11,8	7,3		R3	1,15	0,71	1,18	0,74
	R4	14,0	8,7	14,4	9,0		R4	1,40	0,87	1,45	0,90
D	R1	13,0	8,1	13,4	8,3						
	R2	15,6	9,7	16,2	10,0						
	R3	18,7	11,6	19,4	12,0						
	R4	22,9	14,3	23,7	14,7						
e	R1	21,1	13,1	21,8	13,6						
	R2	25,4	15,8	26,3	16,3						
	R3	30,4	18,9	31,5	19,5						
	R4	37,3	23,2	38,5	23,9						
F	R1	28,5	17,7	29,4	18,3						
	R2	34,3	21,3	35,4	22,0						
	R3	40	25	40*	25*						
	R4	40*	25*	40*	25*						

* Rýchlosť jazdy je obmedzená na maximálnu návrhovú rýchlosť 40 km/h (25 mph)

(Obmedzená rýchlosť sa dosahuje pri otáčkach motora nižších ako 2100 ot./min.)

OULXA64,SP,4CYL,00057D9-76-25AUG23

Rýchlosti jazdy – prevodovka AutoQuad™ PLUS s Eco Shift™ pre 40 km/h (24/24) (pneumatiky s indexom SRI 800 a 825)

40 km/h (25 mph); menovité otáčky motora 2100 ot./min											
SRI v mm		800		825		Ďalšie prevodové stupne s prevodovkou pre plazivý chod					
						SRI v mm		800		825	
Rozsah	Ozubené koleso	km/h	mph	km/h	mph	Rozsah	Ozubené koleso	km/h	mph	km/h	mph
A	1	1,8	1,1	1,8	1,1	A	1	0,18	0,11	0,19	0,12
	2	2,2	1,3	2,2	1,4		2	0,22	0,13	0,22	0,14
	3	2,6	1,6	2,7	1,7		3	0,26	0,16	0,27	0,17
	4	3,2	2,0	3,3	2,0		4	0,32	0,20	0,33	0,20
B	1	4,4	2,7	4,5	2,8	B	1	0,44	0,27	0,45	0,28
	2	5,3	3,3	5,4	3,4		2	0,53	0,33	0,54	0,34
	3	6,3	3,9	6,5	4,0		3	0,63	0,39	0,65	0,41
	4	7,7	4,8	7,9	4,9		4	0,77	0,48	0,80	0,50
C	1	7,1	4,4	7,3	4,6	C	1	0,71	0,44	0,74	0,46
	2	8,6	5,3	8,8	5,5		2	0,86	0,53	0,89	0,55
	3	10,3	6,4	10,6	6,6		3	1,03	0,64	1,06	0,66
	4	12,6	7,8	13,0	8,1		4	1,26	0,78	1,30	0,81

40 km/h (25 mph); menovité otáčky motora 2100 ot./min											
SRI v mm		800		825		Ďalšie prevodové stupne s prevodovkou pre plazivý chod					
						SRI v mm		800		825	
Rozsah	Ozubené koleso	km/h	mph	km/h	mph	Rozsah	Ozubené koleso	km/h	mph	km/h	mph
D	1	11,7	7,3	12,0	7,5						
	2	14,1	8,7	14,5	9,0						
	3	16,8	10,5	17,4	10,8						
	4	20,6	12,8	21,3	13,2						
e	1	19,0	11,8	19,6	12,2						
	2	22,8	14,2	23,6	14,6						
	3	27,4	17,0	28,2	17,5						
	4	33,5	20,8	34,6	21,5						
F	1	27,2	16,9	28,1	17,4						
	2	32,8	20,4	33,8	21,0						
	3	39,2	24,4	40*	25*						
	4	40*	25*	40*	25*						
A	R1	1,9	1,2	1,9	1,2	A	R1	0,19	0,12	0,19	0,12
	R2	2,2	1,4	2,3	1,4		R2	0,23	0,14	0,23	0,14
	R3	2,7	1,7	2,8	1,7		R3	0,27	0,17	0,28	0,17
	R4	3,3	2,0	3,4	2,1		R4	0,33	0,21	0,34	0,21
B	R1	4,6	2,8	4,7	2,9	B	R1	0,46	0,28	0,47	0,29
	R2	5,5	3,4	5,7	3,5		R2	0,55	0,34	0,57	0,35
	R3	6,6	4,1	6,8	4,2		R3	0,66	0,41	0,68	0,42
	R4	8,0	5,0	8,3	5,2		R4	0,81	0,50	0,83	0,52
C	R1	7,4	4,6	7,7	4,8	C	R1	0,75	0,46	0,77	0,48
	R2	8,9	5,6	9,2	5,7		R2	0,90	0,56	0,93	0,58
	R3	10,7	6,7	11,0	6,9		R3	1,08	0,67	1,11	0,69
	R4	13,1	8,1	13,5	8,4		R4	1,32	0,82	1,36	0,84
D	R1	12,2	7,6	12,6	7,8						
	R2	14,7	9,1	15,1	9,4						
	R3	17,6	10,9	18,1	11,3						
	R4	21,5	13,4	22,2	13,8						
e	R1	19,8	12,3	20,4	12,7						
	R2	23,8	14,8	24,6	15,3						
	R3	28,5	17,7	29,4	18,3						
	R4	35,0	21,7	36,1	22,4						
F	R1	28,4	17,6	29,3	18,2						
	R2	34,2	21,2	35,3	21,9						
	R3	40*	25*	40*	25*						
	R4	40*	25*	40*	25*						

* Rýchlosť jazdy je obmedzená na maximálnu návrhovú rýchlosť 40 km/h (25 mph)

(Obmedzená rýchlosť sa dosahuje pri otáčkach motora nižších ako 2100 ot./min.)

OULXA64,SP,4CYL,00057DA-76-25AUG23

Rýchlosti jazdy – prevodovka CommandQuad™ PLUS pre 40 km/h (24/24) (pneumatiky s indexom SRI 700, 725, 750 a 775)

40 km/h (25 mph); menovité otáčky motora 2100 ot./min									
SRI v mm		**700**		**725**		**750**		**775**	
Rozsah	Ozubené koleso	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
A	1	1.5	0.9	1.5	1.0	1.4	0.9	1.5	0.9
	2	1.8	1.1	1.8	1.1	1.7	1.1	1.8	1.1
	3	2.1	1.3	2.2	1.4	2.0	1.3	2.1	1.3
	4	2.6	1.6	2.7	1.7	2.5	1.5	2.6	1.6
B	1	3.6	2.2	3.7	2.3	3.4	2.1	3.6	2.2
	2	4.4	2.7	4.5	2.8	4.1	2.6	4.3	2.7
	3	5.2	3.2	5.4	3.4	5.0	3.1	5.1	3.2
	4	6.4	4.0	6.6	4.1	6.1	3.8	6.3	3.9
C	1	5.9	3.7	6.1	3.8	5.6	3.5	5.8	3.6
	2	7.1	4.4	7.4	4.6	6.7	4.2	7.0	4.3
	3	8.5	5.3	8.8	5.5	8.1	5.0	8.4	5.2
	4	10.4	6.5	10.8	6.7	9.9	6.2	10.2	6.4
D	1	9.7	6.0	10.0	6.2	9.2	5.7	9.5	5.9
	2	11.7	7.2	12.1	7.5	11.1	6.9	11.4	7.1
	3	14.0	8.7	14.5	9.0	13.3	8.2	13.7	8.5
	4	17.1	10.6	17.7	11.0	16.2	10.1	16.8	10.4
e	1	15.7	9.8	16.3	10.1	14.9	9.3	15.4	9.6
	2	18.9	11.8	19.6	12.2	18.0	11.2	18.6	11.6
	3	22.7	14.1	23.5	14.6	21.6	13.4	22.3	13.8
	4	27.8	17.3	28.8	17.9	26.4	16.4	27.3	17.0
F	1	21.2	13.2	22.0	13.7	21.4	13.3	22.2	13.8
	2	25.6	15.9	26.5	16.5	25.8	16.0	26.7	16.6
	3	30.6	19.0	31.7	19.7	30.9	19.2	32.0	19.9
	4	37.5	23.3	38.9	24.1	37.9	23.5	39.1	24.3
A	R1	1.5	1.0	1.6	1.0	1.5	0.9	1.5	0.9
	R2	1.9	1.2	1.9	1.2	1.8	1.1	1.8	1.1
	R3	2.2	1.4	2.3	1.4	2.1	1.3	2.2	1.4
	R4	2.7	1.7	2.8	1.8	2.6	1.6	2.7	1.7
B	R1	3.8	2.3	3.9	2.4	3.6	2.2	3.7	2.3
	R2	4.5	2.8	4.7	2.9	4.3	2.7	4.5	2.8
	R3	5.4	3.4	5.6	3.5	5.2	3.2	5.3	3.3
	R4	6.7	4.1	6.9	4.3	6.3	3.9	6.5	4.1
C	R1	6.2	3.8	6.4	4.0	5.8	3.6	6.0	3.8
	R2	7.4	4.6	7.7	4.8	7.0	4.4	7.3	4.5
	R3	8.9	5.5	9.2	5.7	8.4	5.2	8.7	5.4
	R4	10.9	6.8	11.3	7.0	10.3	6.4	10.7	6.6
D	R1	10.1	6.3	10.5	6.5	9.6	6.0	9.9	6.2
	R2	12.2	7.6	12.6	7.8	11.6	7.2	11.9	7.4
	R3	14.6	9.1	15.1	9.4	13.8	8.6	14.3	8.9
	R4	17.8	11.1	18.5	11.5	17.0	10.5	17.5	10.9
e	R1	16.4	10.2	17.0	10.6	15.6	9.7	16.1	10.0
	R2	19.8	12.3	20.5	12.7	18.8	11.7	19.4	12.1
	R3	23.7	14.7	24.5	15.2	22.5	14.0	23.2	14.4
	R4	29.0	18.0	30.0	18.7	27.6	17.1	28.5	17.7
F	R1	22.2	13.8	23.0	14.3	22.4	13.9	23.1	14.4
	R2	26.7	16.6	27.6	17.2	26.9	16.7	27.8	17.3

40 km/h (25 mph); menovité otáčky motora 2100 ot./min									
SRI v mm		**700**		**725**		**750**		**775**	
	R3	30**	18.6**	30**	18.6**	30**	18.6**	30**	18.6**
	R4	30**	18.6**	30**	18.6**	30**	18.6**	30**	18.6**

* Rýchlosť jazdy je obmedzená na maximálnu návrhovú rýchlosť 40 km/h (25 mph)

** Rýchlosť jazdy je obmedzená na maximálnu návrhovú rýchlosť 30 km/h (18,6 mph)

(Obmedzená rýchlosť sa dosahuje pri otáčkach motora nižších ako 2100 ot./min.)

OULXA64,SP,4CYL,00057DB-76-28AUG23

Rýchlosti jazdy – prevodovka CommandQuad™ PLUS pre 40 km/h (24/24) (pneumatiky s indexom SRI 800 a 825)

40 km/h (25 mph); menovité otáčky motora 2100 ot./min					
SRI v mm		**800**		**825**	
Rozsah	Ozubené koleso	km/h	mph	km/h	mph
A	1	1.7	1.1	1.7	1.1
	2	2.0	1.3	2.1	1.3
	3	2.4	1.5	2.5	1.6
	4	3.0	1.9	3.1	1.9
B	1	4.1	2.6	4.3	2.6
	2	5.0	3.1	5.1	3.2
	3	6.0	3.7	6.1	3.8
	4	7.3	4.5	7.5	4.7
C	1	6.7	4.2	7.0	4.3
	2	8.1	5.0	8.4	5.2
	3	9.7	6.0	10.0	6.2
	4	11.9	7.4	12.3	7.6
D	1	11.1	6.9	11.4	7.1
	2	13.3	8.3	13.7	8.5
	3	16.0	9.9	16.5	10.2
	4	19.5	12.1	20.2	12.5
e	1	18.0	11.2	18.5	11.5
	2	21.6	13.5	22.3	13.9
	3	25.9	16.1	26.7	16.6
	4	31.8	19.7	32.8	20.4
F	1	25.8	16.0	25.0	15.6
	2	31.1	19.3	30.1	18.7
	3	37.2	23.1	36.1	22.4
	4	40*	25*	40*	25*
A	R1	1.8	1.1	1.8	1.1
	R2	2.1	1.3	2.2	1.4
	R3	2.5	1.6	2.6	1.6
	R4	3.1	1.9	3.2	2.0
B	R1	4.3	2.7	4.4	2.8
	R2	5.2	3.2	5.4	3.3
	R3	6.2	3.9	6.4	4.0
	R4	7.6	4.7	7.9	4.9
C	R1	7.0	4.4	7.3	4.5
	R2	8.5	5.3	8.7	5.4
	R3	10.1	6.3	10.5	6.5
	R4	12.4	7.7	12.8	8.0

40 km/h (25 mph); menovité otáčky motora 2100 ot./min					
SRI v mm		**800**		**825**	
D	R1	11.5	7.2	11.9	7.4
	R2	13.9	8.6	14.3	8.9
	R3	16.6	10.3	17.2	10.7
	R4	20.4	12.7	21.0	13.1
e	R1	18.8	11.7	19.3	12.0
	R2	22.6	14.0	23.3	14.5
	R3	27.1	16.8	27.9	17.3
	R4	30**	18.6**	30**	18.6**
F	R1	26.9	16.7	26.1	16.2
	R2	32.4	20.1	31.4	19.5
	R3	30**	18.6**	30**	18.6**
	R4	30**	18.6**	30**	18.6**

* Rýchlosť jazdy je obmedzená na maximálnu návrhovú rýchlosť 40 km/h (25 mph)

** Rýchlosť jazdy je obmedzená na maximálnu návrhovú rýchlosť 30 km/h (18,6 mph)

(Obmedzená rýchlosť sa dosahuje pri otáčkach motora nižších ako 2100 ot./min.)

OULXA64,SP,4CYL,00057DC-76-29AUG23

Rýchlosti jazdy – prevodovka CommandQuad™ PLUS s Eco Shift™ pre rýchlosť 40 km/h (24/24) (pneumatiky s indexom SRI 700, 725, 750 a 775)

40 km/h (25 mph); menovité otáčky motora 2100 ot./min									
SRI v mm		**7800**		**725**		**750**		**775**	
Rozsah	Ozubené koleso	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
A	1	1.8	1.1	1.8	1.1	1.9	1.2	2.0	1.2
	2	2.1	1.3	2.2	1.4	2.3	1.4	2.4	1.5
	3	2.6	1.6	2.7	1.7	2.7	1.7	2.8	1.8
	4	3.1	2.0	3.3	2.0	3.4	2.1	3.5	2.2
B	1	4.3	2.7	4.5	2.8	4.7	2.9	4.8	3.0
	2	5.2	3.2	5.4	3.4	5.6	3.5	5.8	3.6
	3	6.3	3.9	6.5	4.0	6.7	4.2	6.9	4.3
	4	7.7	4.8	7.9	4.9	8.2	5.1	8.5	5.3
C	1	7.1	4.4	7.3	4.6	7.6	4.7	7.8	4.9
	2	8.5	5.3	8.8	5.5	9.1	5.7	9.4	5.9
	3	10.2	6.3	10.6	6.6	10.9	6.8	11.3	7.0
	4	12.5	7.8	13.0	8.0	13.4	8.3	13.8	8.6
D	1	11.6	7.2	12.0	7.5	12.4	7.7	12.9	8.0
	2	14.0	8.7	14.5	9.0	15.0	9.3	15.5	9.6
	3	16.8	10.4	17.4	10.8	17.9	11.2	18.5	11.5
	4	20.5	12.8	21.3	13.2	22.0	13.7	22.7	14.1
e	1	18.9	11.7	19.6	12.1	20.2	12.6	20.9	13.0
	2	22.7	14.1	23.5	14.6	24.4	15.1	25.2	15.6
	3	27.2	16.9	28.2	17.5	29.2	18.1	30.1	18.7
	4	33.3	20.7	34.5	21.5	35.7	22.2	36.9	22.9
F	1	27.1	16.8	28.1	17.4	27.3	17.0	28.2	17.5
	2	32.6	20.3	33.8	21.0	32.9	20.4	34.0	21.1
	3	39.1	24.3	40*	25*	39.4	24.5	40*	25*
	4	40*	25*	40*	25*	40*	25*	40*	25*
A	R1	1.9	1.2	1.9	1.2	2.0	1.2	2.1	1.3
	R2	2.2	1.4	2.3	1.4	2.4	1.5	2.5	1.5

40 km/h (25 mph); menovité otáčky motora 2100 ot./min									
SRI v mm		**7800**		**725**		**750**		**775**	
	R3	2.7	1.7	2.8	1.7	2.9	1.8	3.0	1.8
	R4	3.3	2.0	3.4	2.1	3.5	2.2	3.6	2.3
B	R1	4.5	2.8	4.7	2.9	4.9	3.0	5.0	3.1
	R2	5.5	3.4	5.6	3.5	5.8	3.6	6.0	3.8
	R3	6.5	4.1	6.8	4.2	7.0	4.3	7.2	4.5
	R4	8.0	5.0	8.3	5.2	8.6	5.3	8.9	5.5
C	R1	7.4	4.6	7.7	4.8	7.9	4.9	8.2	5.1
	R2	8.9	5.5	9.2	5.7	9.5	5.9	9.8	6.1
	R3	10.7	6.6	11.0	6.9	11.4	7.1	11.8	7.3
	R4	13.0	8.1	13.5	8.4	14.0	8.7	14.4	9.0
D	R1	12.1	7.5	12.6	7.8	13.0	8.1	13.4	8.3
	R2	14.6	9.1	15.1	9.4	15.6	9.7	16.2	10.0
	R3	17.5	10.9	18.1	11.3	18.7	11.6	19.4	12.0
	R4	21.4	13.3	22.2	13.8	22.9	14.3	23.7	14.7
e	R1	19.7	12.2	20.4	12.7	21.1	13.1	21.8	13.6
	R2	23.7	14.7	24.6	15.3	25.4	15.8	26.3	16.3
	R3	28.4	17.7	29.4	18.3	30**	18.6**	30**	18.6**
	R4	30**	18.6**	30**	18.6**	30**	18.6**	30**	18.6**
F	R1	28.3	17.6	29.3	18.2	28.5	17.7	29.4	18.3
	R2	34.0	21.1	35.2	21.9	30**	18.6**	30**	18.6**
	R3	30**	18.6**	30**	18.6**	30**	18.6**	30**	18.6**
	R4	30**	18.6**	30**	18.6**	30**	18.6**	30**	18.6**

* Rýchlosť jazdy je obmedzená na maximálnu návrhovú rýchlosť 40 km/h (25 mph)

** Rýchlosť jazdy je obmedzená na maximálnu návrhovú rýchlosť 30 km/h (18,6 mph)

(Obmedzená rýchlosť sa dosahuje pri otáčkach motora nižších ako 2100 ot./min.)

OULXA64,SP,4CYL,00057DD-76-28AUG23

Rýchlosti jazdy – prevodovka CommandQuad™ PLUS s Eco Shift™ pre rýchlosť 40 km/h (24/24) (pneumatiky s indexom SRI 800 a 825)

40 km/h (25 mph); menovité otáčky motora 2100 ot./min					
SRI v mm		**800**		**825**	
Rozsah	**Ozubené koleso**	**km/h**	**mph**	**km/h**	**mph**
A	1	1.8	1.1	1.8	1.1
	2	2.2	1.3	2.2	1.4
	3	2.6	1.6	2.7	1.7
	4	3.2	2.0	3.3	2.0
B	1	4.4	2.7	4.5	2.8
	2	5.3	3.3	5.4	3.4
	3	6.3	3.9	6.5	4.0
	4	7.7	4.8	7.9	4.9
C	1	7.1	4.4	7.3	4.6
	2	8.6	5.3	8.8	5.5
	3	10.3	6.4	10.6	6.6
	4	12.6	7.8	13.0	8.1
D	1	11.7	7.3	12.0	7.5
	2	14.1	8.7	14.5	9.0
	3	16.8	10.5	17.4	10.8
	4	20.6	12.8	21.3	13.2

40 km/h (25 mph); menovité otáčky motora 2100 ot./min					
SRI v mm		**800**		**825**	
Rozsah	**Ozubené koleso**	**km/h**	**mph**	**km/h**	**mph**
e	1	19.0	11.8	19.6	12.2
	2	22.8	14.2	23.6	14.6
	3	27.4	17.0	28.2	17.5
	4	33.5	20.8	34.6	21.5
F	1	27.2	16.9	28.1	17.4
	2	32.8	20.4	33.8	21.0
	3	39.2	24.4	40*	25*
	4	40*	25*	40*	25*
A	R1	1.9	1.2	1.9	1.2
	R2	2.2	1.4	2.3	1.4
	R3	2.7	1.7	2.8	1.7
	R4	3.3	2.0	3.4	2.1
B	R1	4.6	2.8	4.7	2.9
	R2	5.5	3.4	5.7	3.5
	R3	6.6	4.1	6.8	4.2
	R4	8.0	5.0	8.3	5.2
C	R1	7.4	4.6	7.7	4.8
	R2	8.9	5.6	9.2	5.7
	R3	10.7	6.7	11.0	6.9
	R4	13.1	8.1	13.5	8.4
D	R1	12.2	7.6	12.6	7.8
	R2	14.7	9.1	15.1	9.4
	R3	17.6	10.9	18.1	11.3
	R4	21.5	13.4	22.2	13.8
e	R1	19.8	12.3	20.4	12.7
	R2	23.8	14.8	24.6	15.3
	R3	28.5	17.7	29.4	18.3
	R4	35.0	21.7	36.1	22.4
F	R1	28.4	17.6	29.3	18.2
	R2	34.2	21.2	35.3	21.9
	R3	40*	25*	40*	25*
	R4	40*	25*	40*	25*

40 km/h (25 mph); menovité otáčky motora 2100 ot./min					
SRI v mm		**800**		**825**	
Rozsah	**Ozubené koleso**	**km/h**	**mph**	**km/h**	**mph**
A	1	1.8	1.1	1.9	1.2
	2	2.2	1.4	2.2	1.4
	3	2.7	1.7	2.7	1.7
	4	3.3	2.0	3.3	2.0
B	1	4.5	2.8	4.5	2.8
	2	5.4	3.4	5.4	3.4
	3	6.5	4.0	6.5	4.1
	4	7.9	4.9	8.0	5.0
C	1	7.3	4.6	7.4	4.6
	2	8.8	5.5	8.9	5.5
	3	10.6	6.6	10.6	6.6

40 km/h (25 mph); menovité otáčky motora 2100 ot./min					
SRI v mm		**800**		**825**	
Rozsah	**Ozubené koleso**	**km/h**	**mph**	**km/h**	**mph**
	4	13.0	8.1	13.0	8.1
D	1	12.0	7.5	12.1	7.5
	2	14.5	9.0	14.6	9.1
	3	17.4	10.8	17.5	10.8
	4	21.3	13.2	21.4	13.3
e	1	19.6	12.2	19.7	12.2
	2	23.6	14.6	23.7	14.7
	3	28.2	17.5	28.4	17.6
	4	34.6	21.5	34.7	21.6
F	1	28.1	17.4	28.2	17.5
	2	33.8	21.0	34.0	21.1
	3	40*	25*	40*	25*
	4	40*	25*	40*	25*
A	R1	1.9	1.2	1.9	1.2
	R2	2.3	1.4	2.3	1.4
	R3	2.8	1.7	2.8	1.7
	R4	3.4	2.1	3.4	2.1
B	R1	4.7	2.9	4.7	2.9
	R2	5.7	3.5	5.7	3.5
	R3	6.8	4.2	6.8	4.2
	R4	8.3	5.2	8.3	5.2
C	R1	7.7	4.8	7.7	4.8
	R2	9.2	5.7	9.3	5.8
	R3	11.0	6.9	11.1	6.9
	R4	13.5	8.4	13.6	8.4
D	R1	12.6	7.8	12.6	7.8
	R2	15.1	9.4	15.2	9.4
	R3	18.1	11.3	18.2	11.3
	R4	22.2	13.8	22.3	13.9
e	R1	20.4	12.7	20.5	12.7
	R2	24.6	15.3	24.7	15.4
	R3	29.4	18.3	29.6	18.4
	R4	30**	18.6**	30**	18.6**
F	R1	29.3	18.2	29.4	18.3
	R2	30**	18.6**	30**	18.6**
	R3	30**	18.6**	30**	18.6**
	R4	30**	18.6**	30**	18.6**

* Rýchlosť jazdy je obmedzená na maximálnu návrhovú rýchlosť 40 km/h (25 mph)

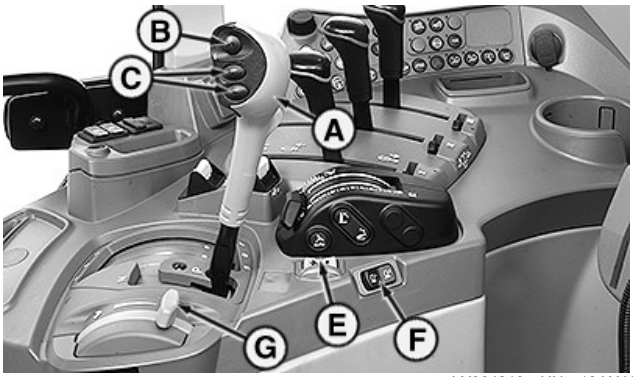
** Rýchlosť jazdy je obmedzená na maximálnu návrhovú rýchlosť 30 km/h (18,6 mph)

Obmedzená rýchlosť sa dosahuje pri otáčkach motora nižších ako 2100 ot./min.

OULXA64,SP,4CYL,00057DE-76-29AUG23

Prevodovka PowrQuad™ PLUS – ovládacie prvky

POZOR: Ak je motor v činnosti a je zvolený rozsah prevodov, traktor bude uvedený do pohybu nastavením páky voľby smeru jazdy vzad.



LX364210—UN—18JAN19

Páka voľby rozsahu a radenia prevodových stupňov

A—Páka voľby rozsahu prevodov
B—Tlačidlo spojky
C—Tlačidlá radenia prevodových stupňov
E—Radenie prevodových stupňov (prídavné)
F—Nastavené otáčky motora 1/2
G—Ručný ovládač dodávky paliva



LX364211—UN—18JAN19

H—Páka voľby smeru jazdy

Ďalšie nastavenia nájdete v oddiele 50F:

- Prevodovka PowrQuad™ PLUS, ponuka
- Symboly v ponuke Prevodovka
- Prevodovka PowrQuad™ PLUS, PowrReverser™
- Prevodovka PowrQuad™ PLUS, pomer jazdy vpred/vzad
- Prevodovka PowrQuad™ PLUS, cúvací alarm

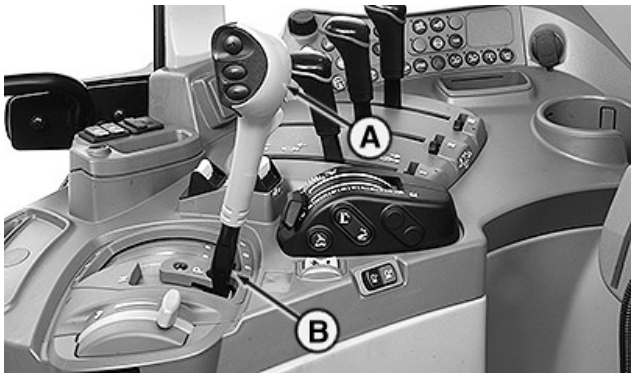
OULXA64,6M,00055E1-76-28AUG23

Prevodovka PowrQuad™ PLUS – parkovacie blokovanie

DÔLEŽITÉ: Zabráňte poškodeniu prevodovky.

Nesprávna prevádzka môže spôsobiť vysoké zaťaženie na prevodovku, čo môže viesť k poškodeniu materiálu.

Parkovacie blokovanie zapínajte iba ak je traktor nehybne zastavený.



LX364213—UN—18JAN19

Poloha páky (B) – Parkovacie blokovanie zapnuté

- Zabraňuje samovoľnému rozbehnutiu traktora.
- Pre prácu so zastaveným traktorom (bez pohybu).

Pre zaparkovanie traktora postupujte nasledovne:

1. Zastavte traktor.
2. Smer jazdy prepnite na "neutrál".
3. Prestavte páku voľby rozsahu prevodov (A) do zobrazenej polohy páky (B) a podržte ju v nej, kým sa nezapne parkovacie blokovanie.

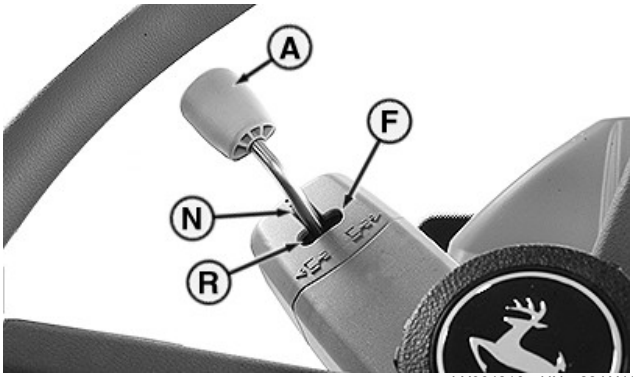
Keď je zapnuté parkovacie blokovanie, na displeji rohového stĺpika nie je signalizovaný žiadny smer jazdy (N/F/R).

OULXA64,6M,00055E2-76-28AUG23

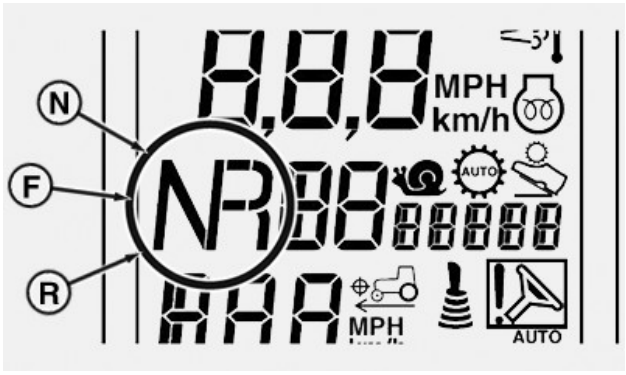
Prevodovka PowrQuad™ PLUS – páka voľby smeru jazdy

DÔLEŽITÉ: Povolené sú iba zobrazené polohy radenia. Manuálne vynútené medzipolohy môžu byť príčinou poruchy.

Pri zmene smeru jazdy nie je nutné použiť spojku.



LX364216—UN—22JAN19



LX364217—UN—23JAN19

Zobrazenie smeru jazdy

Ak je páka voľby smeru jazdy (A) je uvedené do polohy radenia a pustená, automaticky sa vráti do zobrazenej strednej polohy. Zvolený smer jazdy je aktivovaný a traktor sa začne pohybovať ihneď po zapnutí rozsahu.

Smer jazdy zostáva aktívny, kým sa nevyskytne niektorá z nasledujúcich situácií:

- Zvolí sa iný smer jazdy.
- Zvolí sa poloha radenia (N).
- Zapne sa parkovacie blokovanie.
- Motor sa vypne.

Pri štartovaní motora nie je prikázaný smer jazdy. Prevodovka sa automaticky nastaví do neutrálnej polohy a kolesá nie sú poháňané.

Ovládacie polohy:

(N) – Neutrál

Smer jazdy je nastavený do neutrálnej polohy a kolesá nie sú poháňané. ***N*** sa objaví na displeji rohového stĺpika.

(F) – Jazda vpred

Jazda vpred je aktivovaná a kolesá sú poháňané. ***F*** sa objaví na displeji rohového stĺpika.

(R) – Jazda vzad

Jazda vzad je aktivovaná a kolesá sú poháňané. ***R*** sa objaví na displeji rohového stĺpika.

Pre jazdu s traktorom postupujte nasledovne:

1. Stlačte spojkový pedál.
2. Zvoľte rozsah pomocou páky voľby rozsahu.
3. Pákou voľby smeru jazdy nastavte požadovaný smer jazdy.

   Elektrický pákový ovládač predného nakladača je možné použiť aj na zmenu smeru jazdy. Pozrite si časť Elektronický joystick – ovládacie prvky v časti 70D.
4. Pohnite sa uvoľnením spojkového pedála.

Ak je aktivovaná neutrálna poloha, traktor pôjde na voľnobeh.



LX364209—UN—22JAN19

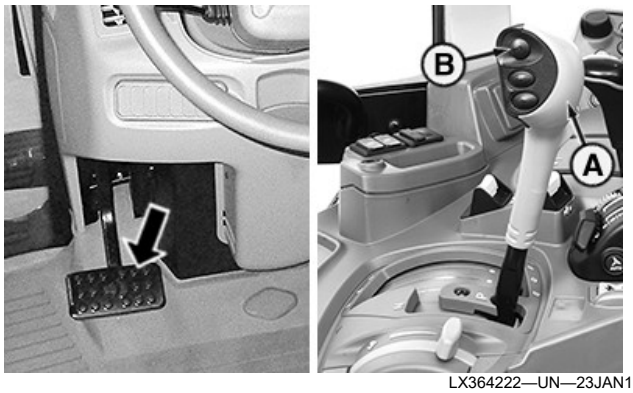
Ak pri zastavovaní traktora, je skupina radiacej páky umiestnená v kulise radenia (A) pre "Neutrál", zapamätajte si nasledovné:

1. Zvolený smer jazdy zostane aktívny.
2. Traktor beží na voľnobehu.
3. Ak je zapnutý rozsah, traktor sa okamžite pohne v zvolenom smere jazdy.

OULXA64,6M,00055E3-76-29AUG23

Prevodovka PowrQuad™ PLUS – páka voľby rozsahu

Na radenie prevodových stupňov nepoužívajte spojkový pedál alebo tlačidlo spojky (B).



LX364222—UN—23JAN19

A—Páka voľby rozsahu prevodov
B—Tlačidlo spojky

Na prepínanie rozsahov musí byť stlačený spojkový pedál alebo stlačené tlačidlo spojky. V každom rozsahu sú štyri prevody.

V závislosti od prevodovky sú k dispozícii nasledujúce rozsahy:

- prevodovka 16/16, 4 rozsahy A až D
- prevodovka 20/20 5 rozsahy A až E
- prevodovka 24/24, 6 rozsahy A až F

Každý rozsah pokrýva určitý rozsah otáčok a je určený pre určitý druh práce:

- **Rozsah A:** Pre primárnu orbu.
- **Rozsah B:** Pre sekundárnu orbu so zadným PTO, nakladačom a pri postrekovaní.
- **Rozsah C:** Pre prácu s nakladačom, postrekovaní, siatí, kosení, hnojení a prepravných prácach na poli.
- **Rozsahy D, E a F:** Na prepravu.

POZNÁMKA: Pre rýchlosti jazdy si pozrite oddiel 50D.

Pri štartovaní postupujte takto:

1. Stlačte spojkový pedál.
2. Zvoľte rozsah pomocou páky voľby rozsahu (A).
3. Aktivujte smer jazdy s pákou voľby smeru jazdy vzad.
4. Pohnite sa uvoľnením spojkového pedála.



LX364209—UN—22JAN19

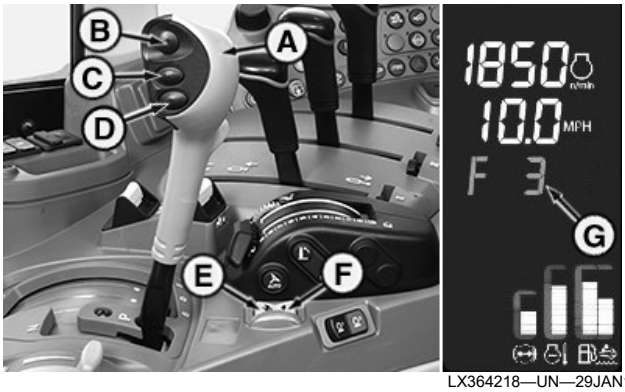
Ak je pri zastavovaní traktora skupina radiacej páky umiestnená v kulise radenia (A) pre "Neutrál", zapamätajte si nasledovné:

1. Zvolený smer jazdy zostane aktívny.
2. Traktor beží na voľnobehu.
3. Ak je zapnutý rozsah, traktor sa okamžite pohne v aktivovanom smere jazdy.

OULXA64,6M,00055E4-76-28AUG23

Prevodovka PowrQuad™ PLUS – tlačidlá radenia prevodových stupňov

Na radenie prevodových stupňov nepoužívajte spojkový pedál alebo tlačidlo spojky (B).

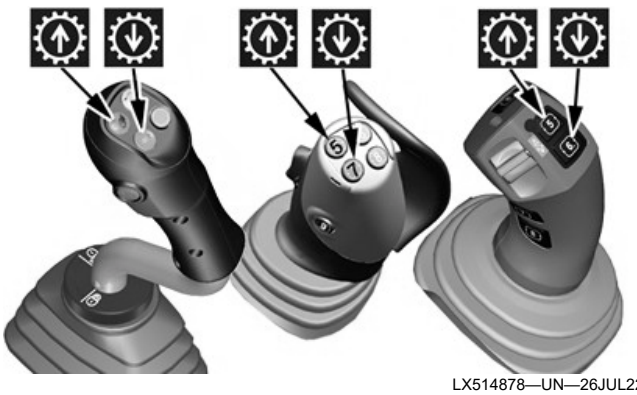


LX364218—UN—29JAN19

A—Páka voľby rozsahu prevodov
B—Tlačidlo spojky
C—Tlačidlo radenia prevodových stupňov, radenie nahor
D—Tlačidlo radenia prevodových stupňov, radenie nadol
E—Radenie prevodových stupňov, radenie nahor
F—Radenie prevodových stupňov, radenie nadol
G—Zaradený prevodový stupeň

Prevodové stupne je možné prepínať nahor alebo nadol pomocou tlačidiel radenia prevodových stupňov (C) alebo (D) alebo polohou radenia (E) alebo (F). *Zvolený prevodový stupeň (G) sa zobrazí na displeji rohového stĺpika*.

Na traktoroch s pákovým ovládačom sa prevodové stupne môžu prepínať nahor a nadol pomocou tlačidiel radenia prevodových stupňov HORE ▲ a DOLE ▼.



LX514878—UN—26JUL22

Mechanický pákový ovládač/Elektrický pákový ovládač verzie 1 a verzie 2

Optimálne radenie pre prepravu s nízkym zaťažením:

1. Zvoľte vhodný rozsah pre uvedenie do pohybu pri zaťažení.
2. Zaradiť prvý rýchlostný stupeň.
3. Uveďte traktor do pohybu a postupne prepínajte vyššie rozsahy, až kým sa nedosiahne najvyšší rozsah.
4. Postupne zapínajte vyššie rýchlostné stupne.

Optimálne radenie pre prepravu s vysokým zaťažením:

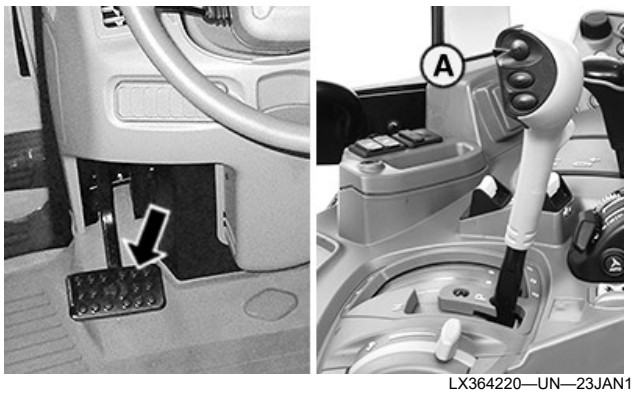
1. Zvoľte vhodný rozsah pre uvedenie do pohybu pri zaťažení.
2. Zaradiť prvý rýchlostný stupeň.
3. Jazdite a prepínajte nahor prevodové stupne, kým nedosiahnete horný prevodový stupeň.
4. Zvoľte ďalší rozsah; prispôsobenie otáčok automaticky zvolí prevodový stupeň, ktorý zodpovedá rýchlosti jazdy.
5. Postupne zapínajte vyššie rýchlostné stupne a raďte rozsahy, kým nedosiahnete požadovanú rýchlosť jazdy.

Obmedzenie v prípade chýbajúceho signálu o otáčkach

Ak ovládacia jednotka zistí chýbajúci signál o otáčkach, v každom rozsahu sú dostupné iba prvé tri prevodové stupne.

OULXA64,6M,00055E5-76-28AUG23

Prevodovka PowrQuad™ PLUS – pedál spojky a tlačidlo spojky



LX364220—UN—23JAN19

Stlačte pedál spojky alebo stlačte tlačidlo spojky (A).

► Spojka sa odpojí a je možné radiť rozsahy alebo je možné zastaviť traktor.

Uvoľnite spojkový pedál alebo pusťte tlačidlo spojky (A).

► Spojka sa zapína s moduláciou a výkon sa prenáša do zadných kolies.

Na traktoroch vybavených spínačom sedadla (spínač prítomnosti vodiča na sedadle), platí nasledujúce:

Traktor sa nerozbehne, ak počas posledných 3 sekúnd pred pustením tlačidla spojky:

- Ak sa na sedadle obsluhy nenachádza žiadne zaťaženie.
- Ak nebol stlačený pedál spojky alebo brzdy.

Sledujte správu na informačnom displeji.

Pre uvedenie traktora do pohybu:

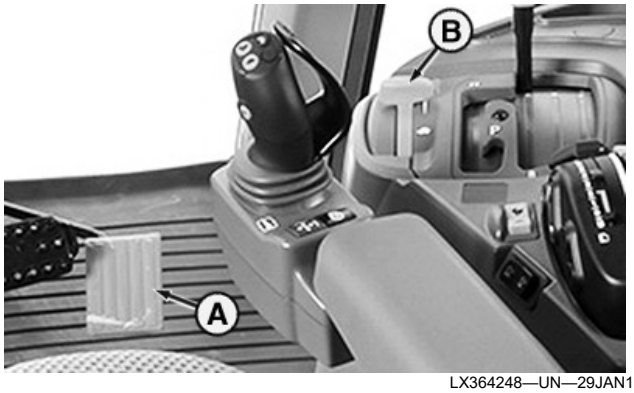
1. S pákou voľby smeru jazdy aktivujte "Neutrál".
2. Aktivujte požadovaný smer jazdy.

POZNÁMKA: Tlačidlo spojky nie je vhodné pre plazivé priblíženie traktora k príslušenstvu alebo podobne.

Tlačidlo spojky je možné aktivovať alebo deaktivovať s adresou TIQ167. Pozrite si časť "Zadávanie diagnostických adries (zákaznícka úroveň)", oddiel 300B.

OULXA64,6M,00055E6-76-28AUG23

Prevodovka PowrQuad™ PLUS – pedál ovládania otáčok a manuálny ovládač dodávky paliva



LX364248—UN—29JAN19

A—Pedál ovládania otáčok
B—Ručný ovládač dodávky paliva

Otáčky sa ovládajú pomocou pedála ovládania otáčok a ručnej klapky. Signál použitý na ovládanie je vždy signál, ktorý nariaďuje vyššie otáčky motora.

Otáčky motora je možné nastaviť na určitú hodnotu s manuálnym ovládačom dodávky paliva.

Ak sa pedál ovládania otáčok alebo manuálny ovládač dodávky paliva posunie do oblasti vyšších otáčok motora, otáčky motora sa zvýšia.

Ak je aktívna jazda vpred alebo vzad, rýchlosť jazdy je možné regulovať s pedálom ovládania otáčok alebo manuálnym ovládačom dodávky paliva. Aktuálna rýchlosť jazdy vozidla priamo závisí od polohy pedála ovládania otáčok alebo manuálneho ovládača dodávky paliva.

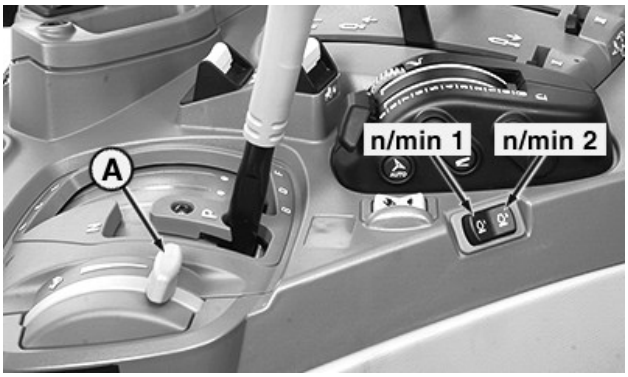
OULXA64,6M,00055E7-76-28AUG23

Prevodovka PowrQuad™ PLUS – otáčky motora

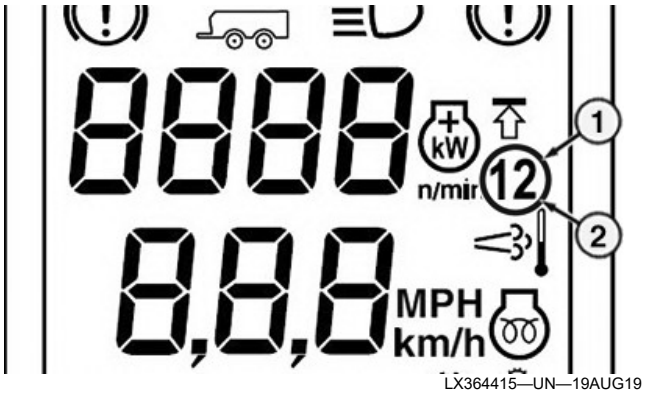
Obmedzenie otáčok motora/nastavené otáčky motora (konštantné otáčky motora). Ak sú aktivované otáčky

motora, môžu sa zvyšovať pomocou ručnej klapky alebo rýchlostným pedálom.

Nastavte otáčky motora s pomocou manuálneho ovládača dodávky paliva (A) alebo pedála ovládania otáčok.



LX364224—UN—23JAN19



LX364415—UN—19AUG19

- **n/min 1**, nastavené otáčky motora 1
  Používa sa na aktiváciu, deaktiváciu alebo uloženie otáčok motora, ktoré sa automaticky nastavia po aktivácii.
- **n/min 2**, nastavené otáčky motora 2
  Používa sa na aktiváciu, deaktiváciu alebo uloženie otáčok motora, ktoré sa automaticky nastavia po aktivácii.

Kontrolky:
Zobrazí sa pamäť aktivovaných otáčok motora, ako je znázornené.

Nastavenie a uloženie otáčok motora:
Na uloženie nastavte otáčky motora s manuálnym ovládačom dodávky paliva alebo pedálom ovládania otáčok a stlačte **n/min 1** alebo **n/min 2**, až kým nezaznie pípnutie.

Nastavené otáčky motora 1 alebo 2 je možné nastaviť tiež cez ponuku motora. Pozrite si časť "Ponuka motora" v oddiele 20.

Zapnite alebo vypnite otáčky motora "n/min 1" alebo "n/min 2":
Po stlačení jedného z tlačidiel nastavených otáčok sa otáčky motora automaticky zmenia na príslušné nastavenie. Ovládanie motora zaisťuje, aby otáčky motora zostali konštantné. Na displeji rohového stĺpika sa zobrazia zvolené otáčky motora.

Opätovným stlačením tlačidla deaktivujete nastavené otáčky motora. Otáčky motora sa nastavia na otáčky motora dané pedálom ovládania otáčok alebo manuálnym ovládačom dodávky paliva.

POZNÁMKA: Aktiváciou otáčok motora sa prevodovka prepne do ručného režimu. Otáčky motora sú k dispozícii iba vtedy, keď je prevodovka v manuálnom režime alebo je aktivovaný "neutrálny" smer jazdy. Pri prepnutí do automatického režimu sa nastavené otáčky motora deaktivujú.

OULXA64,6M,00055E8-76-28AUG23

Prevodovka PowrQuad™ PLUS – práca v studenom počasí



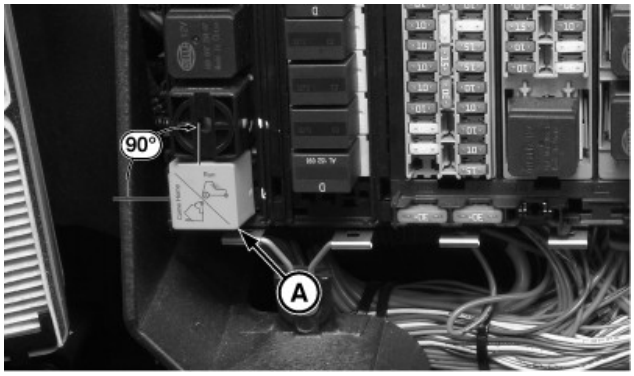
LX374427—UN—05JUN19

Studený olej s teplotou nižšou ako 0 °C (32 °F) môže ovplyvniť prepínanie s pákou voľby smeru jazdy. Pri teplotách pod -10°C (14°F) sa môže oneskoriť zmena smeru jazdy. Pod +5 °C (41 °F) je automatické nastavenie otáčok motora vypnuté.

V niektorých prípadoch môže byť páka presúvania radená niekoľko krát pred tým, než sa traktor pohne. Po dostatočnom zohriatí oleja sa funkcia opäť normalizuje.

OULXA64,6M,00055E9-76-28AUG23

Prevodovka PowrQuad™ PLUS – režim núdzového dojazdu



LX514956—UN—22NOV23

Konektor otočený o 90° doprava

A—Konektor

V prípade elektrickej poruchy v prevodovke je pravdepodobne stále možná prevádzka traktora v režime núdzového dojazdu.

V tomto prípade zastavte motor, vysuňte konektor (A) (poistka/skrinka relé) a zasuňte ho späť, pootočený o 90° doprava.

Nápis *Come Home* (Núdzový dojazd) musí byť na vrchnej strane. Potom znovu naštartujte motor.

Pozrite si tiež poistky a relé (LCS) a (FRM) v oddiele 220B.

POZNÁMKA: V režime núdzového dojazdu:

1. *Otáčky motora sú obmedzené na 1500 ot./min.*
2. *V závislosti od verzie softvéru je v každom rozsahu k dispozícii iba prvý alebo tretí prevodový stupeň.*
3. *Tlačidlo spojky je vypnuté.*
4. *Zmena smeru je možná iba vtedy, keď stroj nie je v pohybe a spojkový pedál je stlačený.*

Pri štartovaní postupujte takto:

1. Postupujte podľa pokynov na informačnom displeji.
2. Stlačte pedál spojky a podržte ho stlačený.
3. Zvoľte požadovaný rozsah.
4. S pákou voľby smeru jazdy zvoľte smer jazdy.
5. Pohnite sa uvoľnením spojkového pedála.

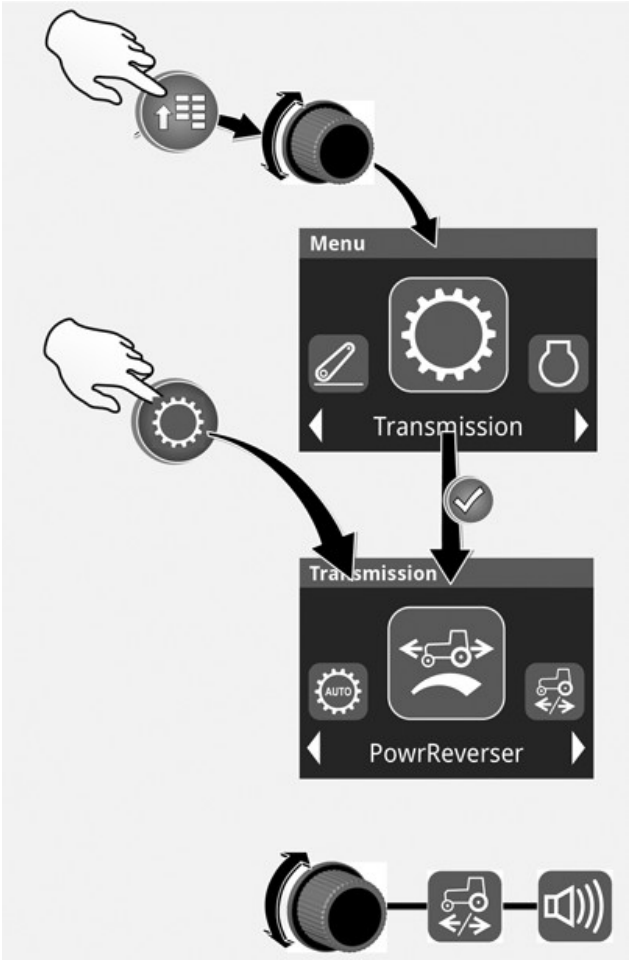
OULXA64,6M,00055EA-76-22SEP23

Prevodovka PowrQuad™ PLUS – vlečenie traktora

Ak je potrebné traktor ťahať, pozrite si časť Ťahanie traktora v časti 110.

oulxa64,6M,1690953288607-76-28AUG23

Prevodovka PowrQuad™ PLUS – ponuka

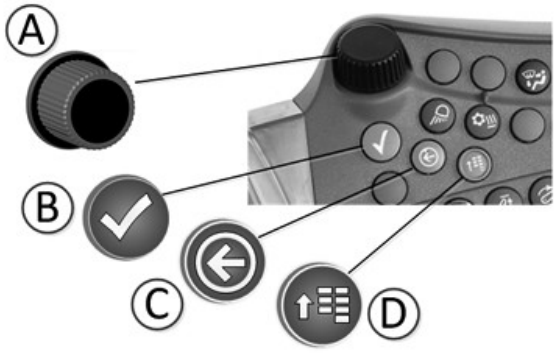


LX386851—UN—19AUG19

Existujú dva spôsoby prístupu k ponuke prevodovky:

- Otvorte ponuku prevodovky s tlačidlom prevodovky.
- Prejdite do menu prevodovky cez hlavnú ponuku.

Základné ovládacie prvky pre navigáciu a nastavenie:



LX361250—UN—17DEC18

A—Výber a nastavenie
B—Potvrďte voľbu
C—Predchádzajúci krok
D—Prístup k hlavnej ponuke

OULXA64,6M,00055EB-76-28AUG23

Symboly v ponuke Prevodovka



RXA0152950—UN—21JUL16

Výber PowrReverser™



RXA0152953—UN—21JUL16

Výber Pomer dozadu/dopredu

OULXA64,6M,00055EC-76-11SEP20

Prevodovka PowrQuad™ PLUS – PowrReverser™



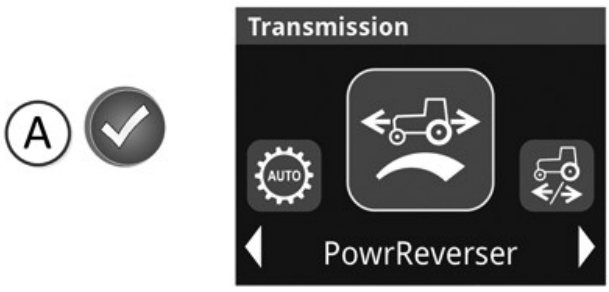
RXA0152950—UN—21JUL16

Ikona PowrReverser™

Modulácia prevodovky PowrReverser™ nastaví agresivitu zmeny smeru. Moduláciu možno nastaviť v rozsahu od 1 do 10.

Nastavenie "1" je najmenej agresívne a používa sa v aplikáciách, pri ktorých sa vyžaduje plynulá zmena smeru. Nastavenie "10" je najagresívnejšie a používa sa v aplikáciách s vysokou produktivitou, pri ktorých sa vyžadujú rýchle zmeny smeru.

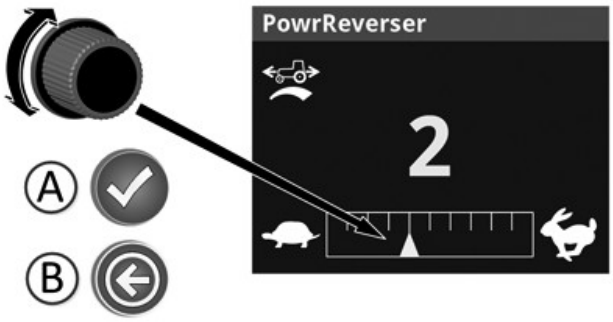
1. Prejdite do PowrReverser™ v ponuke prevodovky, pozrite si "Prevodovka PowrQuad™ PLUS, ponuka".
2. Potvrďte tlačidlom (A).



LX361251—UN—19DEC18

A—Potvrdiť

3. Nastavte agresivitu zmeny smeru a potvrďte pomocou (A). 1 je menej agresívny; 10 je agresívny.



LX361252—UN—19DEC18

A—Potvrdiť
B—Späť

OULXA64,6M,00055ED-76-28AUG23

Prevodovka PowrQuad™ PLUS – pomer jazdy vpred/vzad

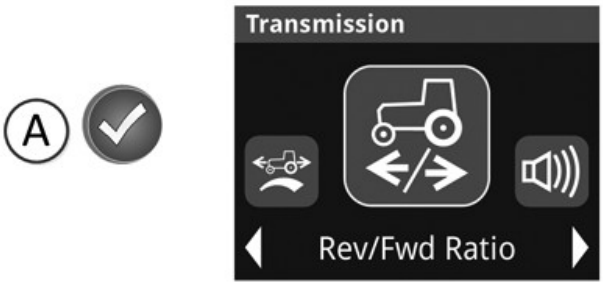


RXA0152953—UN—21JUL16

Ikona Pomer dozadu/dopredu

Pri zmene smeru z jazdy vpred na jazdu vzad je možné zvoliť automatické radenie na vyšší alebo nižší prevodový stupeň. Automatické radenie uprednostňuje jazdné manévre, aké môžu nastať počas práce s čelným nakladačom.

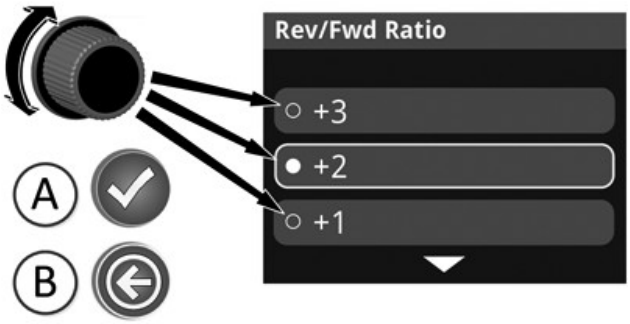
1. Prejdite do Pomer jazdy vpred/vzad v ponuke prevodovky, pozrite si "Prevodovka PowrQuad™ PLUS, ponuka".
2. Potvrďte tlačidlom (A).



LX361270—UN—19DEC18

A—Potvrdiť

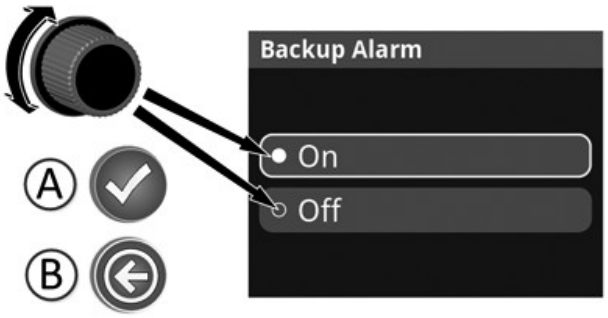
3. Zvoľte počet prevodových stupňov, ktoré sa majú automaticky prepínať, a potvrďte tlačidlom (A). *Voliteľné parametre "+1", "+2" a tak ďalej znamenajú počet prevodových stupňov, ktoré sú zapínané nahor alebo nadol pri zmene smeru do polohy jazdy vzad.*



LX361271—UN—19DEC18

A—Potvrdiť
B—Späť

OULXA64,6M,00055EE-76-28AUG23



LX361269—UN—19DEC18

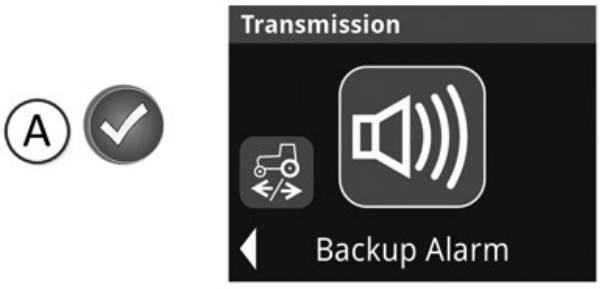
A—Potvrdiť
B—Späť

OULXA64,6M,00055EF-76-28AUG23

Prevodovka PowrQuad™ PLUS – cúvací alarm

Použitie cúvacieho alarmu slúži na predchádzanie nehodám a môžu ho vyžadovať miestne zákony. Ak je aktivovaný cúvací alarm, pri zahájení smeru jazdy vzad zaznie zvukový výstražný signál. Výstražný zvukový signál upozorní osoby v oblasti, kde traktor cúva.

1. Prejdite do Cúvací alarm v ponuke prevodovky, pozrite si "Prevodovka PowrQuad™ PLUS, ponuka".
2. Potvrďte tlačidlom (A).



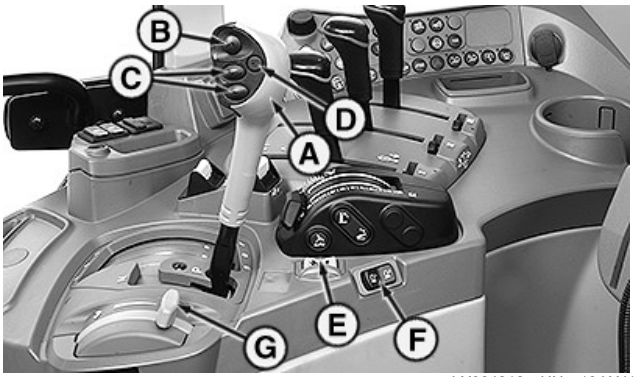
LX361272—UN—19DEC18

A—Potvrdiť

3. Zapnite alebo vypnite cúvací alarm a potvrďte tlačidlom (A).

Prevodovka AutoQuad™ PLUS - Ovládacie prvky

POZOR: Ak je motor v činnosti a je zvolený rozsah prevodov, traktor bude uvedený do pohybu nastavením páky voľby smeru jazdy vzad.



LX364212—UN—18JAN19

Páka voľby rozsahu prevodov a spínač voľby prevodového stupňa

A—Páka voľby rozsahu prevodov
B—Tlačidlo spojky
C—Tlačidlá radenia prevodových stupňov
D—Tlačidlo automatického prepínania prevodových stupňov
E—Spínač voľby prevodového stupňa (dodatočný)
F—Nastavené otáčky motora 1/2
G—Ručný ovládač dodávky paliva



LX364211—UN—18JAN19

H—Páka voľby smeru jazdy

Ďalšie nastavenia nájdete v oddiele 50G:

- Prevodovka AutoQuad™ PLUS, ponuka
- Symboly v ponuke Prevodovka
- Prevodovka AutoQuad™ PLUS, režim prevodovky
- Prevodovka AutoQuad™ PLUS, PowrReverser™
- Prevodovka AutoQuad™ PLUS, pomer jazdy vpred/vzad
- Prevodovka AutoQuad™ PLUS, cúvací alarm

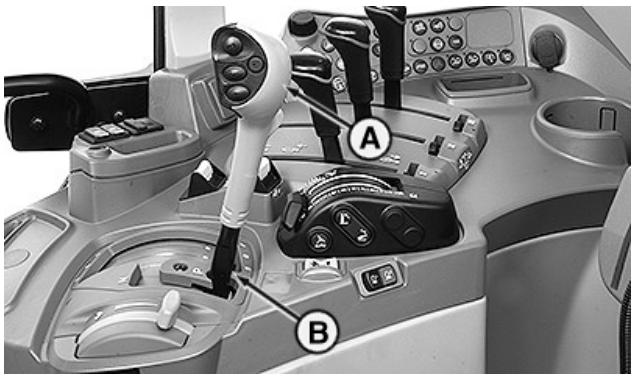
OULXA64,6M,00055F0-76-28AUG23

Prevodovka AutoQuad™ PLUS - Parkovacie blokovanie

DÔLEŽITÉ: Zabráňte poškodeniu prevodovky.

Nesprávna prevádzka môže spôsobiť vysoké zaťaženie na prevodovku, čo môže viesť k poškodeniu materiálu.

Parkovacie blokovanie zapínajte iba ak je traktor nehybne zastavený.



LX364214—UN—18JAN19

Poloha páky (B) – Parkovacie blokovanie zapnuté

- Zabraňuje samovoľnému rozbehnutiu traktora.
- Pre prácu so zastaveným traktorom (bez pohybu).

Pre zaparkovanie traktora postupujte nasledovne:

1. Zastavte traktor.
2. Smer jazdy prepnite na "neutrál".
3. Prestavte páku voľby rozsahu prevodov (A) do zobrazenej polohy páky (B) a podržte ju v nej, kým sa nezapne parkovacie blokovanie.

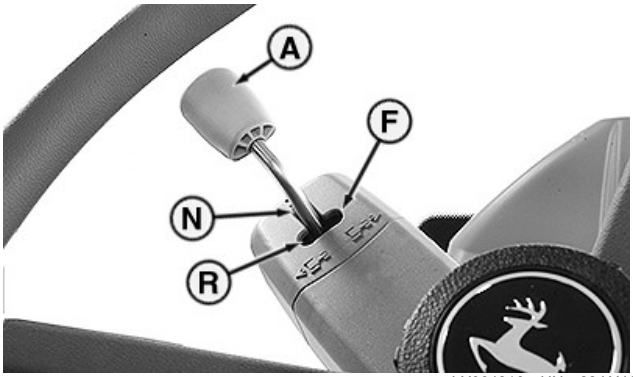
Keď je zapnuté parkovacie blokovanie, na displeji rohového stĺpika nie je signalizovaný žiadny smer jazdy (N/F/R).

OULXA64,6M,00055F1-76-28AUG23

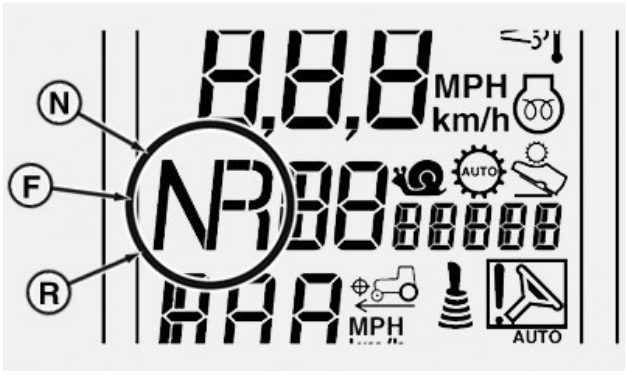
Prevodovka AutoQuad™ PLUS - Páka voľby smeru jazdy vzad

DÔLEŽITÉ: Povolené sú iba zobrazené zapínacie polohy. Manuálne vynútené medzipolohy môžu byť príčinou poruchy.

Pri zmene smeru jazdy nie je nutné použiť spojku.



LX364216—UN—22JAN19



LX364217—UN—23JAN19

Zobrazenie smeru jazdy

Ak je páka voľby smeru jazdy (A) je uvedené do polohy radenia a pustená, automaticky sa vráti do zobrazenej strednej polohy. Zvolený smer jazdy je aktivovaný a traktor sa začne pohybovať ihneď po zapnutí rozsahu.

Smer jazdy zostáva aktívny, kým sa nevyskytne niektorá z nasledujúcich situácií:

- Zvolí sa iný smer jazdy.
- Zvolená je poloha spínača (N).
- Zapne sa parkovacie blokovanie.
- Motor sa vypne.

Pri štartovaní motora nie je prikázaný smer jazdy. Prevodovka sa automaticky nastaví do neutrálnej polohy a kolesá nie sú poháňané.

Ovládacie polohy:

(N) – Neutrál

Smer jazdy je nastavený do neutrálnej polohy a kolesá nie sú poháňané. ***N*** sa objaví na displeji rohového stĺpika.

(F) – Jazda vpred

Jazda vpred je aktivovaná a kolesá sú poháňané. ***F*** sa objaví na displeji rohového stĺpika.

(R) – Jazda vzad

Jazda vzad je aktivovaná a kolesá sú poháňané. ***R*** sa objaví na displeji rohového stĺpika.

Pre jazdu s traktorom postupujte nasledovne:

1. Stlačte spojkový pedál.
2. Zvoľte rozsah pomocou páky voľby rozsahu.
3. Pákou voľby smeru jazdy nastavte požadovaný smer jazdy.

   Elektrický pákový ovládač predného nakladača je možné tiež použiť (ak je súčasťou vybavenia). Pozrite si časť Elektronický joystick – ovládacie prvky v časti 70D.
4. Pohnite sa uvoľnením spojkového pedála.

Ak je aktivovaná neutrálna poloha, traktor pôjde na voľnobeh.



LX364209—UN—22JAN19

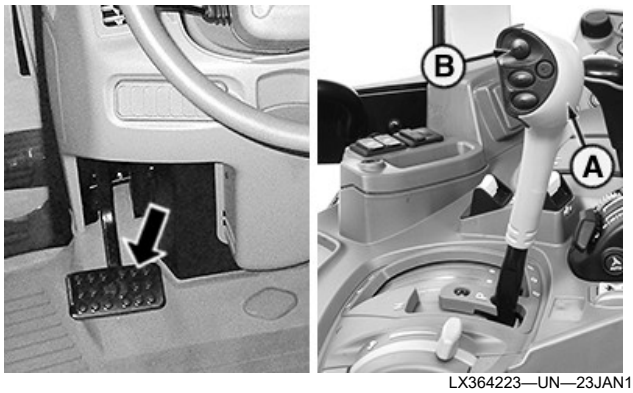
Ak pri zastavovaní traktora, je skupina radiacej páky umiestnená v kulise radenia (A) pre "Neutrál", zapamätajte si nasledovné:

1. Zvolený smer jazdy zostane aktívny.
2. Traktor beží na voľnobehu.
3. Ak je zapnutý rozsah, traktor sa okamžite pohne v zvolenom smere jazdy.

OULXA64,6M,00055F2-76-29AUG23

Prevodovka AutoQuad™ PLUS - Radiaca páka rozsahu

Na radenie prevodových stupňov nepoužívajte spojkový pedál alebo tlačidlo spojky (B).



LX364223—UN—23JAN19

A—Páka voľby rozsahu prevodov
B—Tlačidlo spojky

Na prepínanie rozsahov musí byť stlačený spojkový pedál alebo stlačené tlačidlo spojky. V každom rozsahu sú štyri prevody.

V závislosti od prevodovky sú k dispozícii nasledujúce rozsahy:

- prevodovka 16/16, 4 rozsahy A až D
- prevodovka 20/20 5 rozsahy A až E
- prevodovka 24/24, 6 rozsahy A až F

Každý rozsah pokrýva určitý rozsah otáčok a je určený pre určitý druh práce:

- **Rozsah A:** Pre primárnu orbu.
- **Rozsah B:** Pre sekundárnu orbu so zadným PTO, nakladačom a pri postrekovaní.
- **Rozsah C:** Pre prácu s nakladačom, postrekovaní, siatí, kosení, hnojení a prepravných prácach na poli.
- **Rozsahy D, E a F:** Na prepravu.

POZNÁMKA: Pre rýchlosti jazdy si pozrite oddiel 50D.

Pri štartovaní postupujte takto:

1. Stlačte spojkový pedál.
2. Zvoľte rozsah pomocou páky voľby rozsahu (A).
3. Aktivujte smer jazdy s pákou voľby smeru jazdy vzad.
4. Pohnite sa uvoľnením spojkového pedála.



LX364209—UN—22JAN19

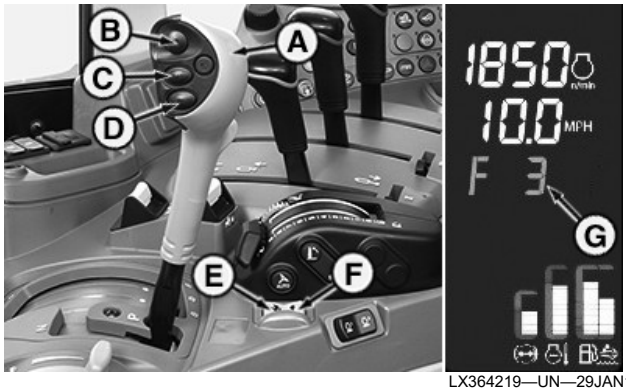
Ak pri zastavovaní traktora, je skupina radiacej páky umiestnená v kulise radenia (A) pre "Neutrál", zapamätajte si nasledovné:

1. Zvolený smer jazdy zostane aktívny.
2. Traktor beží na voľnobehu.
3. Ak je zapnutý rozsah, traktor sa okamžite pohne v zvolenom smere jazdy.

OULXA64,6M,00055F3-76-28AUG23

Prevodovka AutoQuad™ PLUS - Tlačidlá radenia prevodových stupňov

Na radenie prevodových stupňov nepoužívajte spojkový pedál alebo tlačidlo spojky (B).

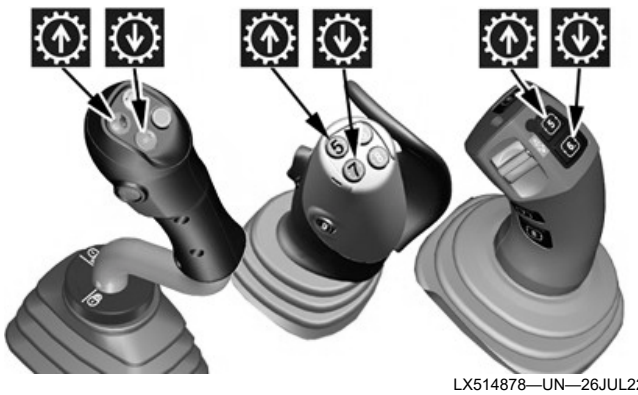


LX364219—UN—29JAN19

A—Páka voľby rozsahu prevodov
B—Tlačidlo spojky
C—Tlačidlo radenia prevodových stupňov, radenie nahor
D—Tlačidlo radenia prevodových stupňov, radenie nadol
E—Zaradenie vyššieho prevodového stupňa
F—Zaradenie nižšieho prevodového stupňa
G—Zaradený prevodový stupeň

Prevodové stupne je možné prepínať nahor alebo nadol pomocou tlačidiel radenia prevodových stupňov (C) alebo (D) alebo polohou radenia (E) alebo (F). *Zvolený prevodový stupeň (G) sa zobrazí na displeji rohového stĺpika*.

Na traktoroch s pákovým ovládačom sa prevodové stupne môžu prepínať nahor a nadol pomocou tlačidiel radenia prevodových stupňov HORE ▲ a DOLE ▼.



LX514878—UN—26JUL22

Mechanický pákový ovládač/Elektrický pákový ovládač verzie 1 a verzie 2

Optimálne radenie pre prepravu s nízkym zaťažením:

1. Zvoľte vhodný rozsah pre uvedenie do pohybu pri zaťažení.
2. Zaradiť prvý rýchlostný stupeň.
3. Uveďte traktor do pohybu a postupne prepínajte vyššie rozsahy, až kým sa nedosiahne najvyšší rozsah.
4. Postupne zapínajte vyššie rýchlostné stupne.

Optimálne radenie pre prepravu s vysokým zaťažením:

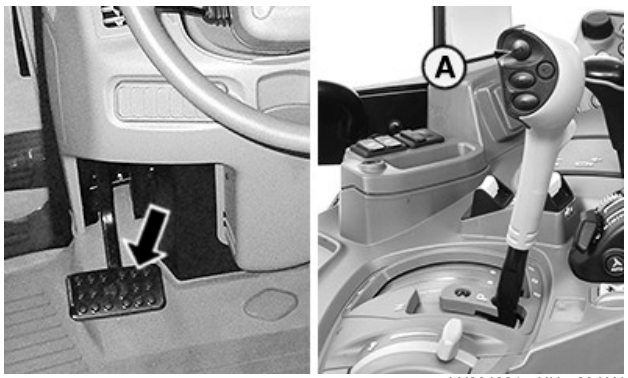
1. Zvoľte vhodný rozsah pre uvedenie do pohybu pri zaťažení.
2. Zaradiť prvý rýchlostný stupeň.
3. Jazdite a prepínajte nahor prevodové stupne, kým nedosiahnete horný prevodový stupeň.
4. Zvoľte ďalší rozsah; prispôsobenie otáčok automaticky zvolí prevodový stupeň, ktorý zodpovedá rýchlosti jazdy.
5. Postupne zapínajte vyššie rýchlostné stupne a raďte rozsahy, kým nedosiahnete požadovanú rýchlosť jazdy.

Obmedzenie v prípade chýbajúceho signálu o otáčkach

Ak ovládacia jednotka zistí chýbajúci signál o otáčkach, v každom rozsahu sú dostupné iba prvé tri prevodové stupne.

OULXA64,6M,00055F4-76-28AUG23

Prevodovka AutoQuad™ PLUS - Spojkový pedál a tlačidlo spojky



LX364221—UN—23JAN19

Stlačte pedál spojky alebo stlačte tlačidlo spojky (A).

► Spojka sa odpojí a je možné radiť rozsahy alebo je možné zastaviť traktor.

Uvoľnite spojkový pedál alebo pusťte tlačidlo spojky (A).

► Spojka sa zapína s moduláciou a výkon sa prenáša do zadných kolies.

Na traktoroch vybavených spínačom sedadla (spínač prítomnosti vodiča na sedadle), platí nasledujúce:

Traktor sa nerozbehne, ak počas posledných 3 sekúnd pred pustením tlačidla spojky:

- Žiadne zaťaženie sedadla vodiča.
- Nebol stlačený pedál spojky alebo brzdy.

Sledujte správu na informačnom displeji.

Pre uvedenie traktora do pohybu:

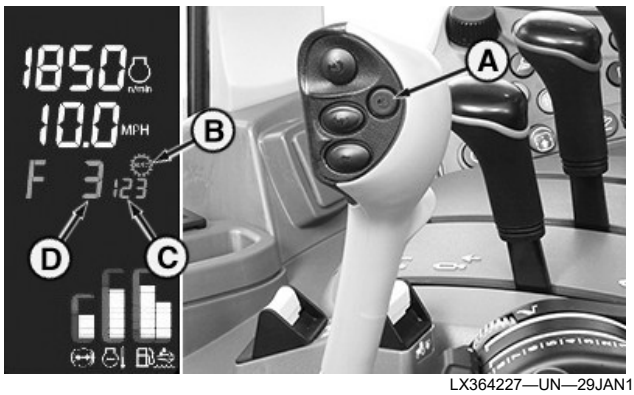
1. S pákou voľby smeru jazdy aktivujte "Neutrál".
2. Aktivujte požadovaný smer jazdy.

POZNÁMKA: Tlačidlo spojky nie je vhodné pre plazivé priblíženie traktora k príslušenstvu alebo podobne.

Tlačidlo spojky je možné aktivovať alebo deaktivovať s adresou TIQ167. Pozrite si časť "Zadávanie diagnostických adries (zákaznícka úroveň)", oddiel 300B.

OULXA64,6M,00055F5-76-28AUG23

Prevodovka AutoQuad™ PLUS - Automatické radenie prevodových stupňov



LX364227—UN—29JAN19

A—Tlačidlo automatiky
B—Symbol, automatické radenie prevodových stupňov
C—Dostupné prevodové stupne
D—Zaradený prevodový stupeň

Automatické zapínanie sa aktivuje jedným stlačením tlačidla (A). Na displeji rohového stĺpika sa zobrazí symbol (B), dostupné prevodové stupne (C) a aktuálne zvolený prevodový stupeň (D).

Ak otáčky motora dosiahnu najvyššiu alebo najnižšiu hodnotu, dostupné prevodové stupne (C) sú automaticky radené nahor alebo nadol. Časovanie radenia závisí od zvoleného prevádzkového režimu.

Je možné nastaviť nasledujúce prevádzkové režimy:

- **Ekonomický režim**
- **Režim zvýšeného výkonu**
- **Nastavenie uprostred**

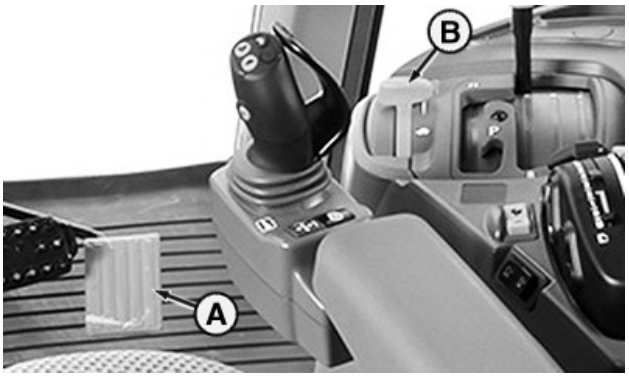
Pozri "Prevodovka AutoQuad™ PLUS, režim prevodovky" v tomto oddiele.

DÔLEŽITÉ: Úsporný režim je vhodný pri ľahkých prácach na poli a pre jazdu na cestách, ak sa neťahá ťažký náklad.

Funkcia automatiky sa deaktivuje po ďalšom stlačení tlačidla (A) alebo po ručnej voľbe prevodového stupňa.

OULXA64,6M,00055F6-76-28AUG23

Prevodovka AutoQuad™ PLUS - Pedál na reguláciu otáčok a manuálny ovládač dodávky paliva



LX364248—UN—29JAN19

A—Pedál ovládania otáčok
B—Ručný ovládač dodávky paliva

Otáčky sa ovládajú pomocou pedála ovládania otáčok a ručnej klapky. Signál použitý na ovládanie je vždy signál, ktorý nariaďuje vyššie otáčky motora.

Otáčky motora je možné nastaviť na určitú hodnotu s manuálnym ovládačom dodávky paliva.

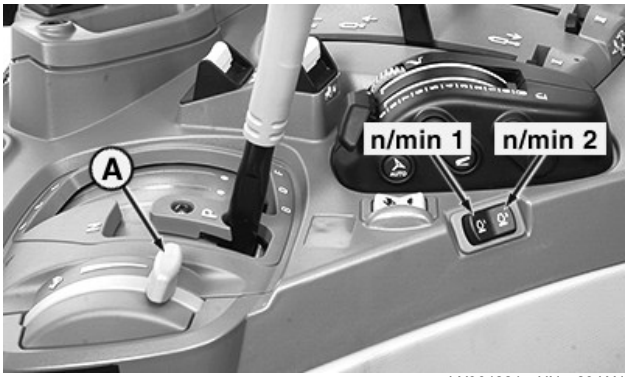
Ak sa pedál ovládania otáčok alebo manuálny ovládač dodávky paliva posunie do oblasti vyšších otáčok motora, otáčky motora sa zvýšia.

Ak je aktívna jazda vpred alebo vzad, rýchlosť jazdy je možné regulovať s pedálom ovládania otáčok alebo manuálnym ovládačom dodávky paliva. Aktuálna rýchlosť jazdy vozidla priamo závisí od polohy pedála ovládania otáčok alebo manuálneho ovládača dodávky paliva.

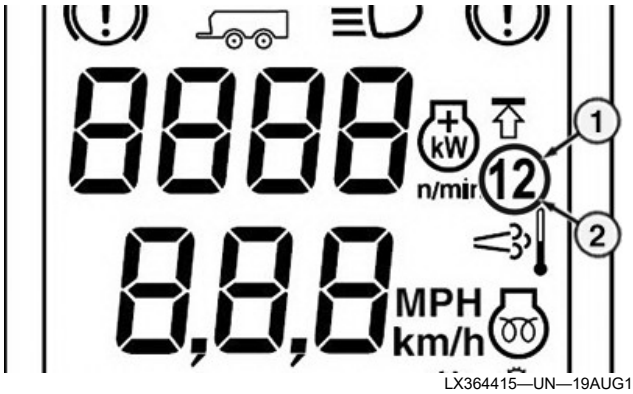
OULXA64,6M,00055F7-76-28AUG23

Prevodovka AutoQuad™ PLUS – nastavenie otáčok motora

Nastavte otáčky motora s pomocou manuálneho ovládača dodávky paliva (A) alebo pedála ovládania otáčok.



LX364224—UN—23JAN19



LX364415—UN—19AUG19

- **n/min 1**, nastavené otáčky motora 1
  Používa sa na aktiváciu, deaktiváciu alebo uloženie otáčok motora, ktoré sa automaticky nastavia po aktivácii.
- **n/min 2**, nastavené otáčky motora 2
  Používa sa na aktiváciu, deaktiváciu alebo uloženie otáčok motora, ktoré sa automaticky nastavia po aktivácii.

Kontrolky:
Zobrazí sa pamäť aktivovaných otáčok motora, ako je znázornené.

Nastavenie a uloženie otáčok motora:
Na uloženie nastavte otáčky motora s manuálnym ovládačom dodávky paliva alebo pedálom ovládania otáčok a stlačte **n/min 1** alebo **n/min 2**, až kým nezaznie pípnutie.

Nastavené otáčky motora 1 alebo 2 je možné nastaviť tiež cez ponuku motora. Pozrite si časť "Ponuka motora" v oddiele 20.

Zapnite alebo vypnite otáčky motora "n/min 1" alebo "n/min 2":
Po stlačení jedného z tlačidiel sa otáčky motora automaticky nastavia na správnu hodnotu. Ovládanie motora zaisťuje, aby otáčky motora zostali konštantné. Na displeji rohového stĺpika sa zobrazia zvolené otáčky motora.

Opätovným stlačením tlačidla deaktivujete nastavené otáčky motora. Otáčky motora sa nastavia na otáčky motora dané pedálom ovládania otáčok alebo manuálnym ovládačom dodávky paliva.

POZNÁMKA: Pokiaľ je nastavená rýchlosť motora aktívna, ručný pedál plynu a pedál regulácie rýchlosti môžu dočasne zvýšiť otáčky motora nad nastavenú hodnotu otáčok motora.

POZNÁMKA: Aktiváciou otáčok motora sa prevodovka prepne do ručného režimu. Nastavené otáčky motora sú k dispozícii iba vtedy, keď je prevodovka v manuálnom režime alebo ak je prevodovka nastavená na neutrál. Pri prepnutí do automatického režimu sa nastavené otáčky deaktivujú.

OULXA64,6M,00055F8-76-28AUG23

Prevodovka AutoQuad™ PLUS - Prevádzka v studenom počasí



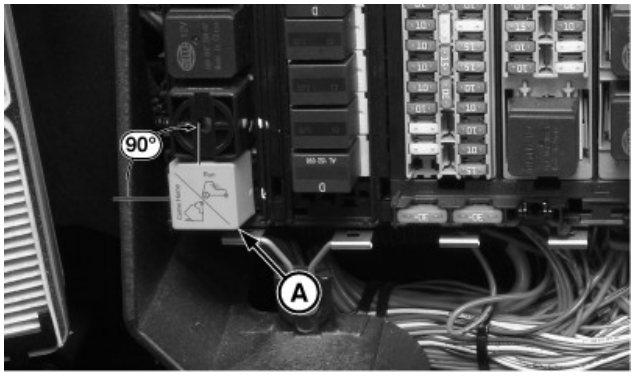
LX374427—UN—05JUN19

Studený olej s teplotou nižšou ako 0 °C (32 °F) môže ovplyvniť prepínanie s pákou voľby smeru jazdy. Pri teplotách pod -10°C (14°F) sa môže oneskoriť zmena smeru jazdy. Pod +5 °C (41 °F) je automatické nastavenie otáčok motora vypnuté.

V niektorých prípadoch môže byť páka presúvania radená niekoľko krát pred tým, než sa traktor pohne. Po dostatočnom zohriatí oleja sa funkcia opäť normalizuje.

OULXA64,6M,00055F9-76-28AUG23

Prevodovka AutoQuad™ PLUS – Režim núdzového dojazdu



LX514956—UN—22NOV23

Konektor otočený o 90° doprava

A—Konektor

V prípade elektrickej poruchy v prevodovke je pravdepodobne stále možná prevádzka traktora v režime núdzového dojazdu.

V tomto prípade zastavte motor, vysuňte konektor (A) (poistka/skrinka relé) a zasuňte ho späť, pootočený o 90° doprava.

Nápis *Come Home* (Núdzový dojazd) musí byť na vrchnej strane. Potom znovu naštartujte motor.

Pozrite si tiež poistky a relé (LCS) a (FRM) v oddiele 220B.

POZNÁMKA: V režime núdzového dojazdu:

1. *Otáčky motora sú obmedzené na 1500 ot./min.*
2. *V závislosti od verzie softvéru je v každom rozsahu k dispozícii iba prvý alebo tretí prevodový stupeň.*
3. *Tlačidlo spojky je vypnuté.*
4. *Zmena smeru je možná iba vtedy, keď stroj nie je v pohybe a spojkový pedál je stlačený.*

Pri štartovaní postupujte takto:

1. Postupujte podľa pokynov na informačnom displeji.
2. Stlačte pedál spojky a podržte ho stlačený.
3. Zvoľte požadovaný rozsah.
4. Pákou voľby smeru jazdy vyberte smer jazdy.
5. Pohnite sa uvoľnením spojkového pedála.

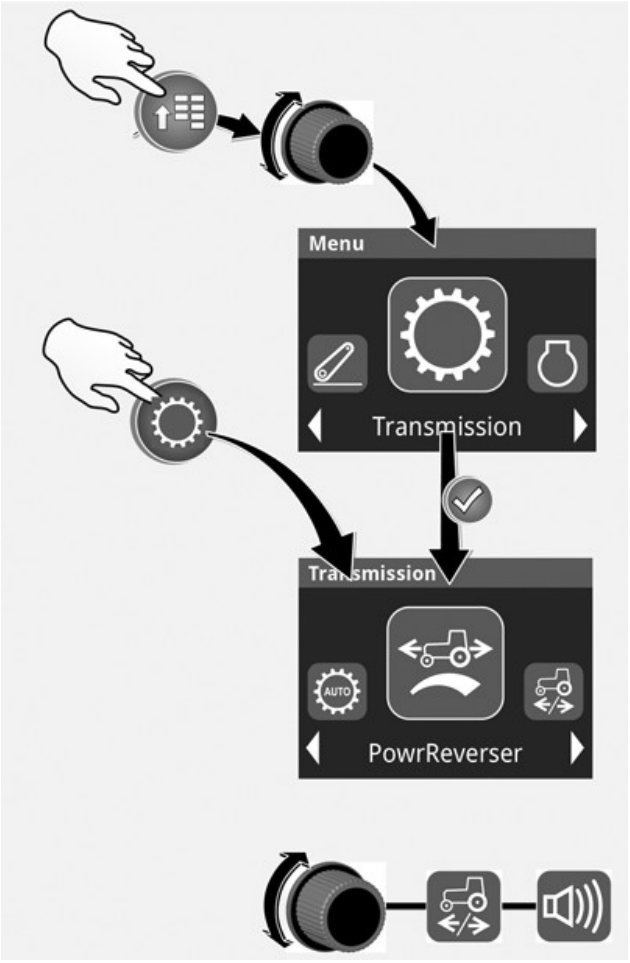
OULXA64,6M,00055FA-76-22SEP23

Prevodovka AutoQuad™ PLUS – vlečenie traktora

Ak je potrebné traktor ťahať, pozrite si časť Ťahanie traktora v časti 110.

oulxa64,6M,1690952772371-76-28AUG23

Prevodovka AutoQuad™ PLUS – ponuka

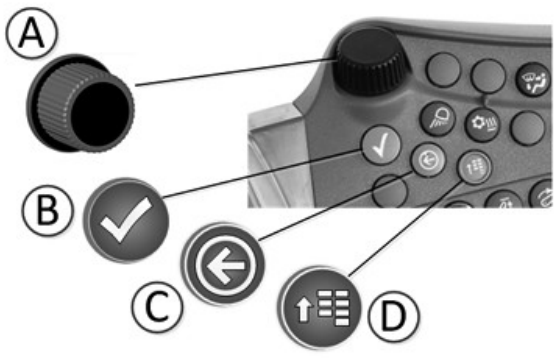


LX368297—UN—15AUG19

Existujú dva spôsoby prístupu k ponuke prevodovky:

- Otvorte ponuku prevodovky s tlačidlom prevodovky.
- Prejdite do menu prevodovky cez hlavnú ponuku.

Základné ovládacie prvky pre navigáciu a nastavenie:



LX361250—UN—17DEC18

A—Výber a nastavenie
B—Potvrďte voľbu
C—Predchádzajúci krok
D—Prístup k hlavnej ponuke

OULXA64,6M,00055FB-76-28AUG23

Symboly v ponuke Prevodovka



RXA0152950—UN—21JUL16

Výber PowrReverser™



RXA0152953—UN—21JUL16

Výber Pomer dozadu/dopredu

OULXA64,6M,00055FC-76-11SEP20

Prevodovka AutoQuad™ PLUS – režim prevodovky

Nastavenie režimu prevodovky umožňuje nastavenie automatického radenia prevodových stupňov v závislosti od otáčok motora.

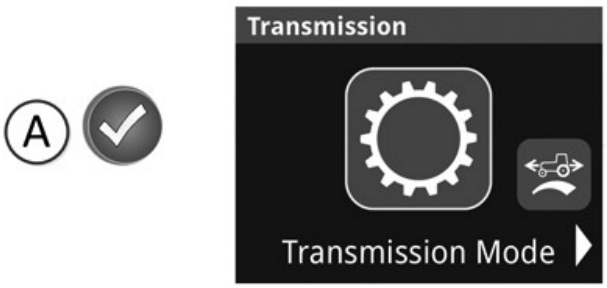
Skoršie radenie nahor a neskoršie radenie nadol bude mať za následok nižšiu spotrebu paliva pri ľahkých prácach.

Neskoršie radenie nahor a skoré radenie nadol zabraňuje poklesu výkon stredne náročných až náročných prácach.

DÔLEŽITÉ: Pri jazde pri veľkom zaťažení sa odporúča zvoliť nastavenie "PWR" pre vygenerovanie vyššieho výkonu motora po zaradení.

Nastavenie “ECO” je vhodné pri ľahkých prácach na poli a pre jazdu na cestách, ak sa neťahá ťažký náklad.

1. Prejdite do režimu prevodovky v ponuke prevodovky, pozrite si "Prevodovka AutoQuad™ PLUS, ponuka".
2. Potvrďte tlačidlom (A).



LX368298—UN—19DEC18

A—Potvrdiť

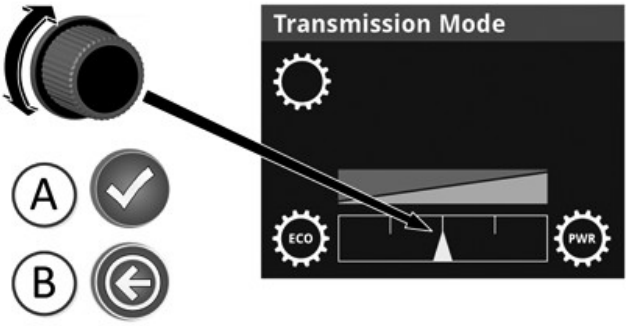
3. Zvoľte nastavenie a potvrďte tlačidlom (A).

   Režim ECO (ekonomický režim): Manuálny ovládač dodávky paliva/pedál ovládania otáčok je nastavený z počiatočnej polohy na viac ako 85 % maxima a otáčky motora sú vyššie ako 1870 ot./min: Prevodovka zaradí vyšší prevodový stupeň.
   Manuálny ovládač dodávky paliva/pedál ovládania otáčok je nastavený z počiatočnej polohy na viac ako 55 % maxima a otáčky motora sú nižšie ako 1300 ot./min: prevodovka zaradí nižší prevodový stupeň.
   Manuálny ovládač dodávky paliva/pedál ovládania otáčok je nastavený z počiatočnej polohy na menej ako 55 % maxima a otáčky motora sú nižšie ako 1100 ot./min: prevodovka zaradí nižší prevodový stupeň.

   Režim výkonu: Manuálny ovládač dodávky paliva/pedál ovládania otáčok je nastavený z počiatočnej polohy na viac ako 85 % maxima a otáčky motora sú vyššie ako 2100 ot./min: Prevodovka zaradí vyšší prevodový stupeň.
   Manuálny ovládač dodávky paliva/pedál ovládania otáčok je nastavený z počiatočnej polohy na viac ako 55 % maxima a otáčky motora sú nižšie ako 1720 ot./min: prevodovka zaradí nižší prevodový stupeň.
   Manuálny ovládač dodávky paliva/pedál ovládania otáčok je nastavený z počiatočnej polohy na menej ako 55 % maxima a otáčky motora sú nižšie ako 1100 ot./min: prevodovka zaradí nižší prevodový stupeň.

   Medzistupňové nastavenia:

   - Nastavenie viac doľava (smerom k "ECO") spôsobí, že prevodovka preradí na nasledujúci vyšší prevodový stupeň už pri nižších otáčkach motora. Ak otáčky motora klesnú pri zvýšení zaťaženia, prevodovka preradí na nasledujúci nižší prevodový stupeň neskôr.
   - Nastavenie viac doprava (smerom k "PWR") spôsobí, že prevodovka nepreradí na nasledujúci vyšší prevodový stupeň, kým otáčky motora nebudú vyššie. Ak otáčky motora klesnú pri zvýšení zaťaženia, prevodovka preradí na nasledujúci nižší prevodový stupeň neskôr.



LX368299—UN—19DEC18

A—Potvrdiť
B—Späť

OULXA64,6M,00055FD-76-28AUG23

Prevodovka AutoQuad™ PLUS - PowrReverser™



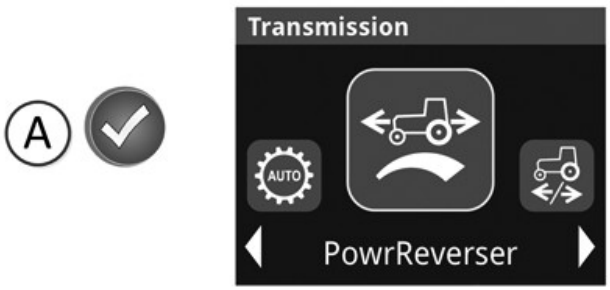
RXA0152950—UN—21JUL16

Ikona PowrReverser™

Modulácia prevodovky PowrReverser™ nastaví agresivitu zmeny smeru. Moduláciu možno nastaviť v rozsahu od 1 do 10.

Nastavenie "1" je najmenej agresívne a používa sa v aplikáciách, pri ktorých sa vyžaduje plynulá zmena smeru. Nastavenie "10" je najagresívnejšie a používa sa v aplikáciách s vysokou produktivitou, pri ktorých sa vyžadujú rýchle zmeny smeru.

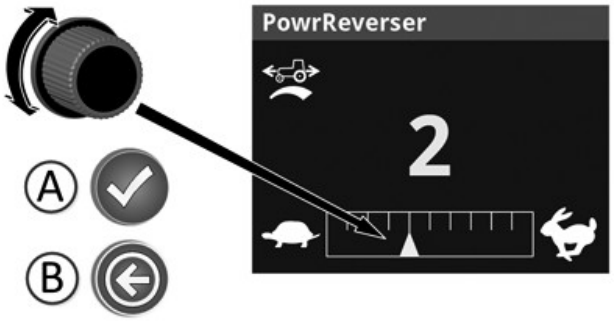
1. Prejdite do PowrReverser™ v ponuke prevodovky, pozrite si "Prevodovka AutoQuad™ PLUS, ponuka".
2. Potvrďte tlačidlom (A).



LX361251—UN—19DEC18

A—Potvrdiť

3. Nastavte agresivitu zmeny smeru a potvrďte pomocou (A). 1 je menej agresívny; 10 je agresívny.



LX361252—UN—19DEC18

A—Potvrdiť
B—Späť

OULXA64,6M,00055FE-76-28AUG23

Prevodovka AutoQuad™ PLUS - Pomer jazdy vpred/vzad

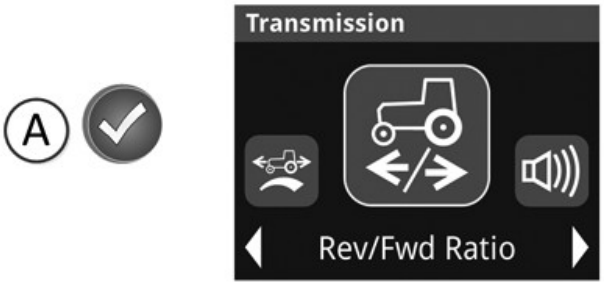


RXA0152953—UN—21JUL16

Ikona Pomer dozadu/dopredu

Pri zmene smeru z jazdy vpred na jazdu vzad je možné zvoliť automatické radenie na vyšší alebo nižší prevodový stupeň. Automatické radenie uprednostňuje jazdné manévre, aké môžu nastať počas práce s čelným nakladačom.

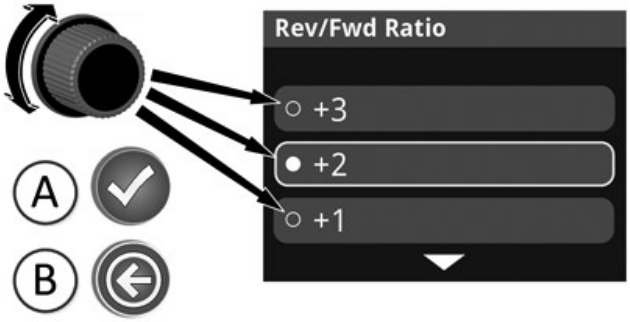
1. Prejdite do Pomer jazdy vpred/vzad v ponuke prevodovky, pozrite si "Prevodovka AutoQuad™ PLUS, ponuka".
2. Potvrďte tlačidlom (A).



LX361270—UN—19DEC18

A—Potvrdiť

3. Zvoľte počet prevodových stupňov, ktoré sa majú automaticky prepínať, a potvrďte tlačidlom (A).
   Voliteľné parametre "+1", "+2" a tak ďalej znamenajú počet prevodových stupňov, ktoré sú zapínané nahor alebo nadol pri zmene smeru do polohy jazdy vzad.



LX361271—UN—19DEC18

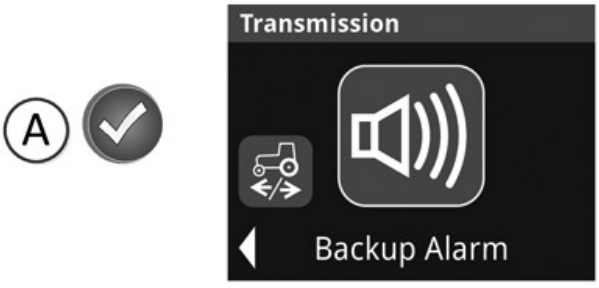
A—Potvrdiť
B—Späť

OULXA64,6M,00055FF-76-28AUG23

Prevodovka AutoQuad™ PLUS – cúvací alarm

Použitie cúvacieho alarmu slúži na predchádzanie nehodám a môžu ho vyžadovať miestne zákony. Ak je aktivovaný cúvací alarm, pri zahájení smeru jazdy vzad zaznie zvukový výstražný signál. Výstražný zvukový signál upozorní osoby v oblasti, kde traktor cúva.

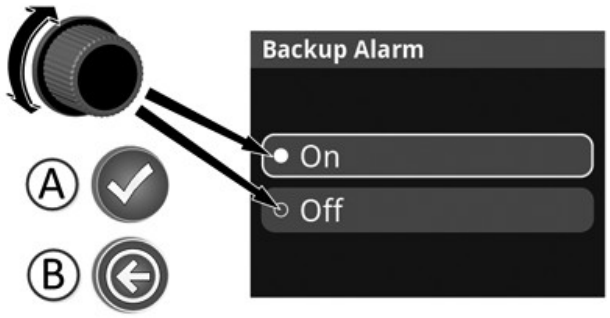
1. Prejdite do Cúvací alarm v ponuke prevodovky, pozrite si "Prevodovka AutoQuad™ PLUS, ponuka".
2. Potvrďte tlačidlom (A).



LX361272—UN—19DEC18

A—Potvrdiť

3. Zapnite alebo vypnite cúvací alarm a potvrďte tlačidlom (A).

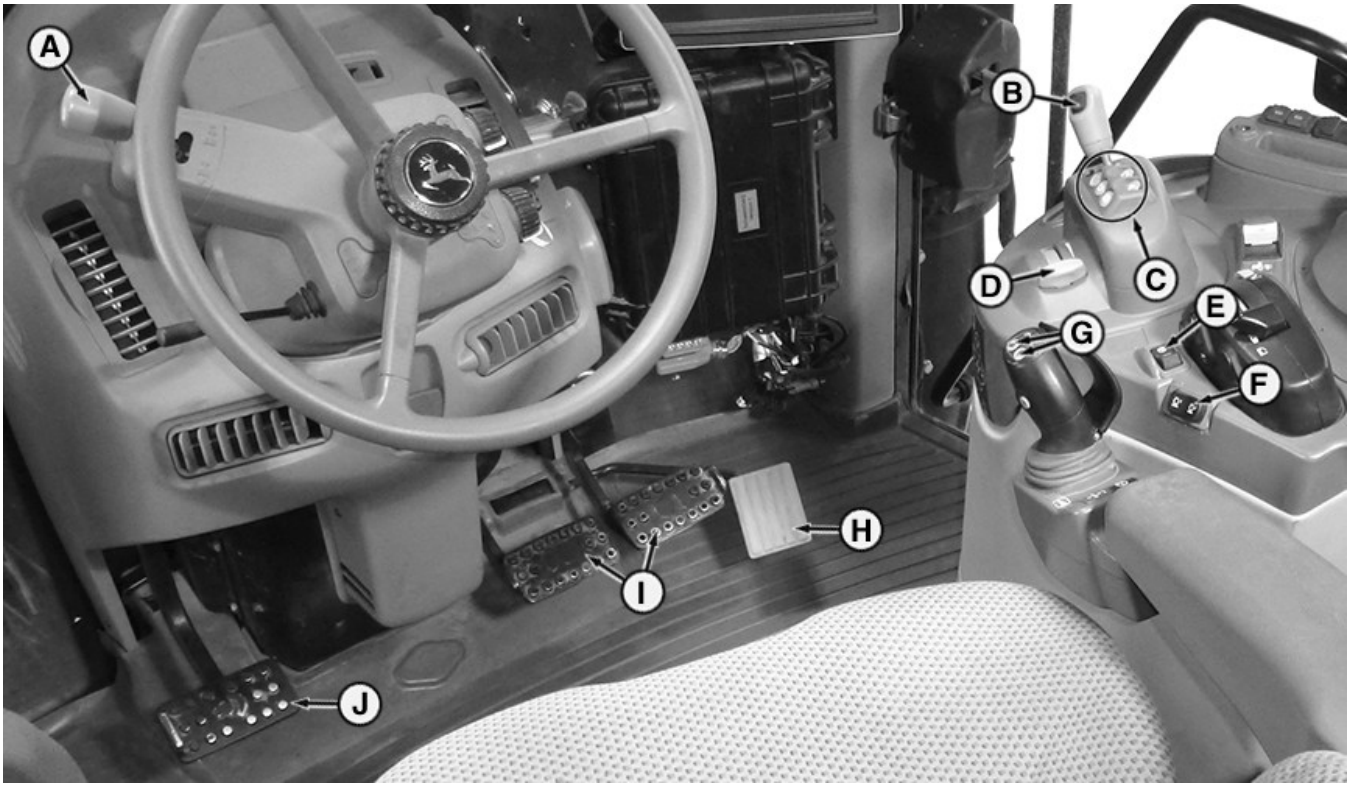


LX361269—UN—19DEC18

A—Potvrdiť
B—Späť

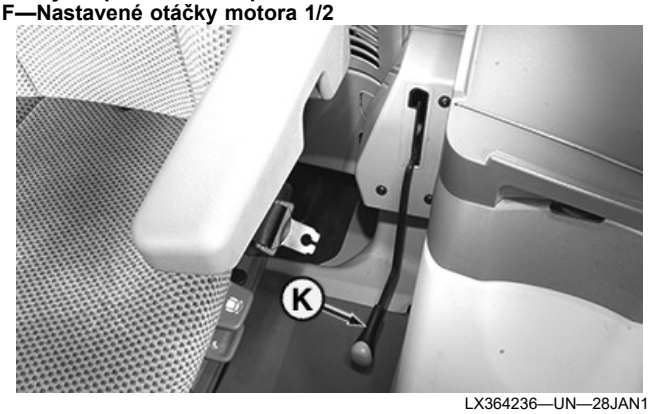
OULXA64,6M,0005600-76-28AUG23

Prevodovka CommandQuad™ PLUS – ovládacie prvky bez CommandARM™



LX364234—UN—28JAN19

A—Páka voľby smeru jazdy
B—Radiaca páka
C—Jednotka radenia rozsahov
D—Ručný ovládač dodávky paliva
E—Výber počiatočného prevodu
F—Nastavené otáčky motora 1/2



LX364236—UN—28JAN19

K—Ovládacia páka parkovacieho blokovania

G—Tlačidlá radenia prevodových stupňov na pákovom ovládači pre radenie nahor/nadol[1]
H—Pedál ovládania otáčok
I—Brzdové pedále
J—Spojkový pedál

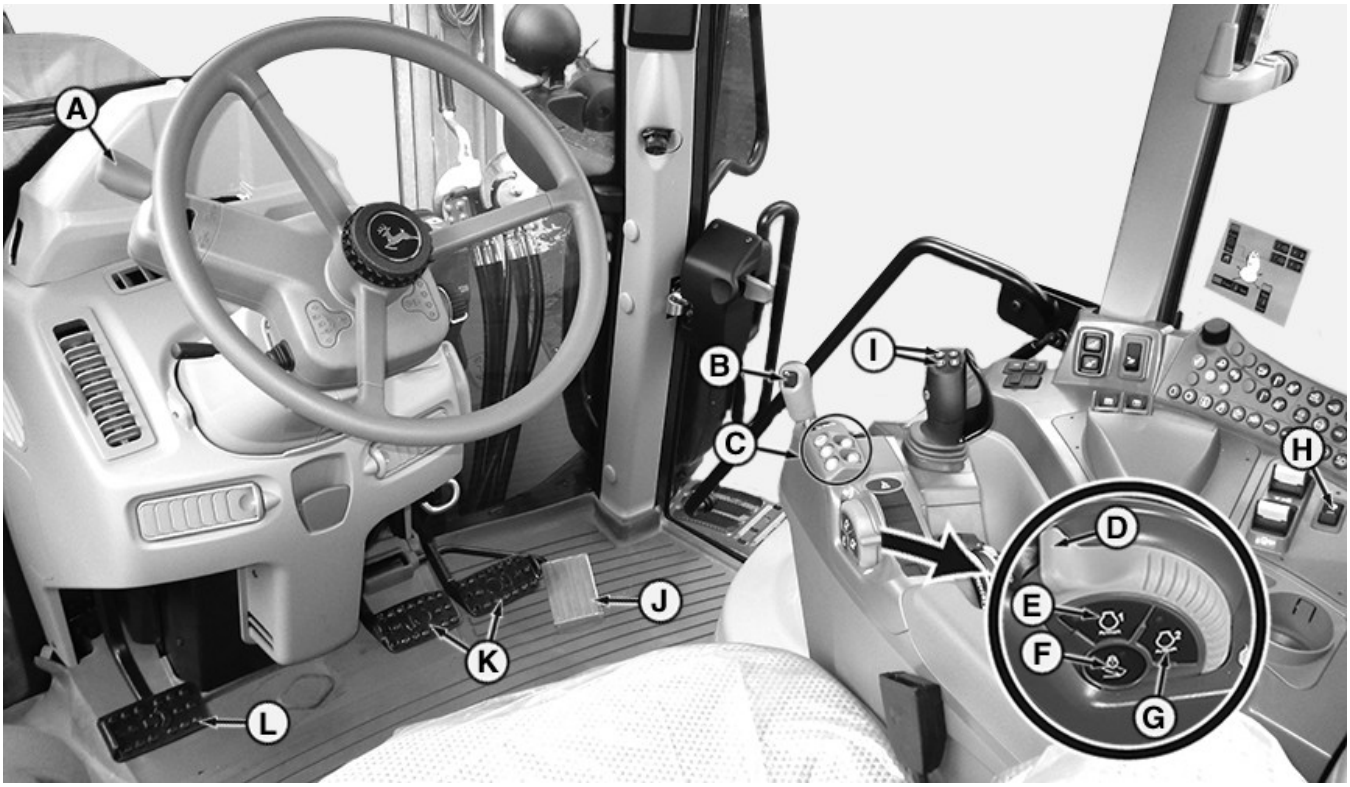
Ďalšie nastavenia nájdete v oddiele 50H:

- Prevodovka CommandQuad™ PLUS, ponuka
- Symboly v ponuke Prevodovka
- Prevodovka CommandQuad™ PLUS, začiatočné prevodové stupne
- Prevodovka CommandQuad™ PLUS, PowrReverser™
- Prevodovka CommandQuad™ PLUS, pomer jazdy vpred/vzad
- Prevodovka CommandQuad™ PLUS, minimálne otáčky
- Prevodovka CommandQuad™ PLUS, predpokladaná záťaž
- Prevodovka CommandQuad™ PLUS, pokles otáčok vývodového hriadeľa vyp/zap
- Prevodovka CommandQuad™ PLUS, AutoClutch
- Prevodovka CommandQuad™ PLUS, cúvací alarm

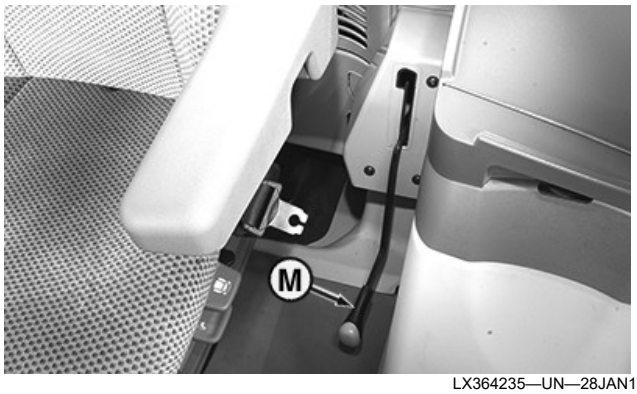
OULXA64,6M,0005601-76-28AUG23

[1] Ak je vo výbave

Prevodovka CommandQuad™ PLUS – ovládacie prvky s CommandARM™



LX364233—UN—28JAN19



LX364235—UN—28JAN19

A—Páka voľby smeru jazdy
B—Radiaca páka
C—Jednotka radenia rozsahov
D—Ručný ovládač dodávky paliva
E—Otáčky motora 1
F—Pedál ovládania otáčok, uloženie/vymazanie polohy pedála
G—Otáčky motora 2
H—Výber počiatočného prevodu
I—Tlačidlá radenia prevodových stupňov pre radenia nahor/nadol[2]
J—Pedál ovládania otáčok
K—Brzdové pedále
L—Spojkový pedál
M—Ovládacia páka parkovacieho blokovania

Ďalšie nastavenia nájdete v oddiele 50H:

- Prevodovka CommandQuad™ PLUS, ponuka
- Symboly v ponuke Prevodovka
- Prevodovka CommandQuad™ PLUS, začiatočné prevodové stupne
- Prevodovka CommandQuad™ PLUS, PowrReverser™
- Prevodovka CommandQuad™ PLUS, pomer jazdy vpred/vzad
- Prevodovka CommandQuad™ PLUS, minimálne otáčky
- Prevodovka CommandQuad™ PLUS, predpokladaná záťaž
- Prevodovka CommandQuad™ PLUS, pokles otáčok vývodového hriadeľa vyp/zap
- Prevodovka CommandQuad™ PLUS, AutoClutch
- Prevodovka CommandQuad™ PLUS, cúvací alarm

OULXA64,6M,0005602-76-28AUG23

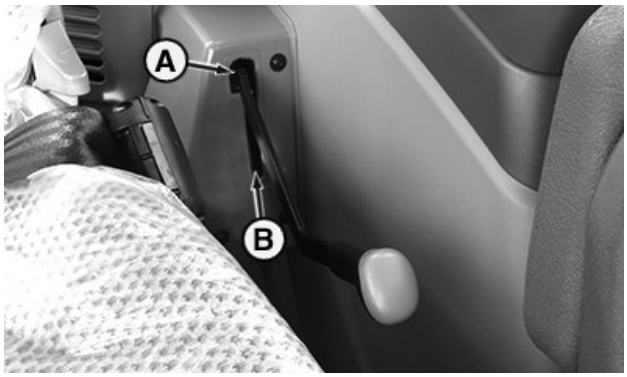
Prevodovka CommandQuad™ PLUS – ovládacia páka parkovacieho blokovania

DÔLEŽITÉ: Zabráňte poškodeniu prevodovky.

[2] Ak je vo výbave

Nesprávna prevádzka môže spôsobiť vysoké zaťaženie na prevodovku, čo môže viesť k poškodeniu materiálu.

Parkovacie blokovanie zapínajte iba ak je traktor nehybne zastavený.



LX364237—UN—28JAN19

Poloha páky (A) – Parkovacie blokovanie zapnuté

- Zabraňuje samovoľnému rozbehnutiu traktora.
- Pre prácu so zastaveným traktorom (bez pohybu).

Poloha páky (B) – Traktor pripravený na jazdu

- *N* sa objaví na displeji rohového stĺpika.

POZNÁMKA: Ovládaciu páku parkovacieho blokovania je možné posunúť z polohy (B) iba vtedy, keď sa traktor nepohybuje.

Pre zaparkovanie traktora postupujte nasledovne:

1. Zastavte traktor.
2. Smer jazdy prepnite na "neutrál".
3. Prestavte ovládaciu páku parkovacieho blokovania do polohy páky (A) a podržte ju v nej, kým sa nezapne parkovacie blokovanie.

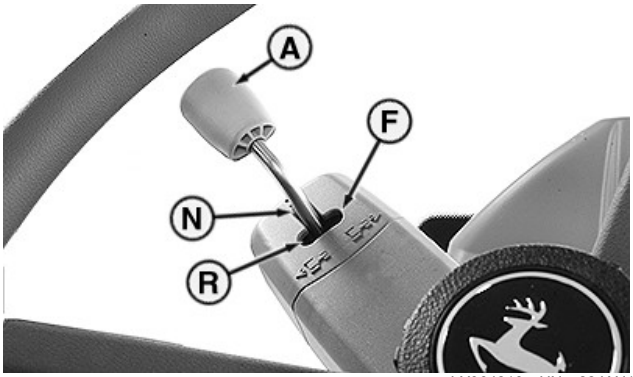
Keď je zapnuté parkovacie blokovanie, na displeji rohového stĺpika nie je signalizovaný žiadny smer jazdy (N/F/R).

OULXA64,6M,0005603-76-28AUG23

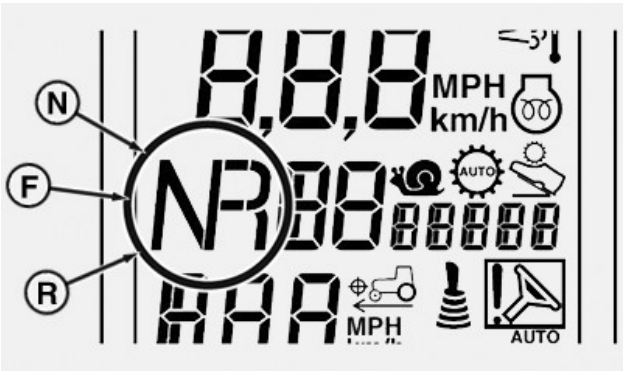
Prevodovka CommandQuad™ PLUS - Páka voľby smeru jazdy

DÔLEŽITÉ: Povolené sú iba zobrazené zapínacie polohy. Manuálne vynútené medzipolohy môžu byť príčinou poruchy.

Pri zmene smeru jazdy nie je nutné použiť spojku.



LX364216—UN—22JAN19



LX364217—UN—23JAN19

Zobrazenie smeru jazdy

Ak je páka voľby smeru jazdy (A) je uvedené do polohy radenia a pustená, automaticky sa vráti do zobrazenej strednej polohy. Zvolený smer jazdy je aktivovaný a traktor sa začne okamžite pohybovať.

Smer jazdy zostáva aktívny, kým sa nevyskytne niektorá z nasledujúcich situácií:

- Zvolí sa iný smer jazdy.
- Zvolená je poloha spínača (N).
- Zapne sa parkovacie blokovanie.
- Motor sa vypne.

Pri štartovaní motora nie je prikázaný smer jazdy. Prevodovka sa automaticky nastaví do neutrálnej polohy a kolesá nie sú poháňané.

Ovládacie polohy:

(N) – Neutrál

Smer jazdy je nastavený do neutrálnej polohy a kolesá nie sú poháňané. ***N*** sa objaví na displeji rohového stĺpika.

(F) – Jazda vpred

Jazda vpred je aktivovaná a kolesá sú poháňané. ***F*** sa objaví na displeji rohového stĺpika.

(R) – Jazda vzad

Jazda vzad je aktivovaná a kolesá sú poháňané. ***R*** sa objaví na displeji rohového stĺpika.

Pre jazdu s traktorom postupujte nasledovne:

1. Stlačte brzdu a odblokujte parkovaciu brzdu.
2. Aktivujte želaný smer jazdy s pákou voľby smeru jazdy.
3. Začnite jazdu s brzdou.

Ak je aktivovaná neutrálna poloha, traktor pôjde na voľnobeh.

POZNÁMKA: Ak je to správne nakonfigurované, v traktoroch s elektrickým pákovým ovládačom je možné pomocou tlačidiel pákového ovládača nastavovať pohon jazdy vpred a vzad.

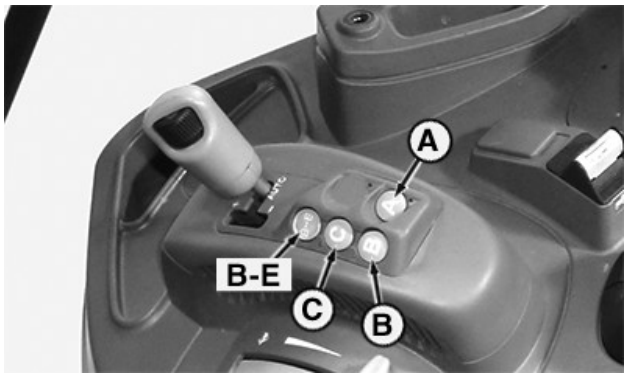
OULXA64,6M,0005604-76-28AUG23

Prevodovka CommandQuad™ PLUS - Jednotka radenia rozsahov

Prevodovka môže preraďovať na všetky prevodové stupne a rozsahy pod zaťažením bez použitia spojky.

Prevodovka prepína medzi rozsahmi elektronicky. Nie je potrebné používať spojku. V každom rozsahu sú štyri prevody.

Pre prevodovky 20/20 sa požadovaný rozsah aktivuje stlačením jedného z tlačidiel (A, B, C alebo BCDE). Tlačidlo kontrolného rozsahu sa rozsvieti.

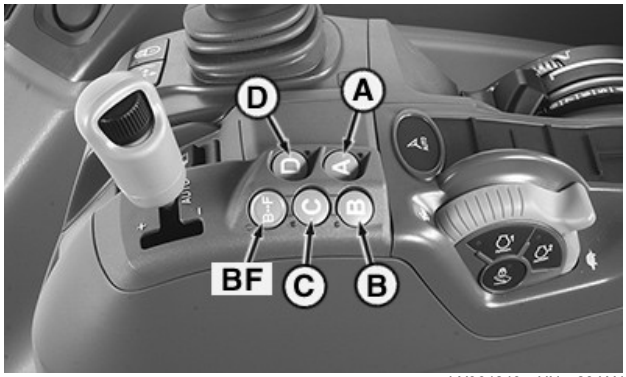


LX364239—UN—28JAN19

Jednotka radenia rozsahov bez CommandARM™

A—Kontrolka a tlačidlo rozsahu A
B—Kontrolka a tlačidlo rozsahu B
C—Kontrolka a tlačidlo rozsahu C
BE—Kontrolka a tlačidlo rozsahov B až E

Pre prevodovky 24/24, je aktivovaná požadovaný rozsah stlačením jedného z tlačidiel (A, B, C, D alebo BF). Tlačidlo kontrolného rozsahu sa rozsvieti.



LX364240—UN—28JAN19

Jednotka radenia rozsahov s CommandARM™

A—Kontrolka a tlačidlo rozsahu A
B—Kontrolka a tlačidlo rozsahu B
C—Kontrolka a tlačidlo rozsahu C
D—Kontrolka a tlačidlo rozsahu D
BF—Kontrolka a tlačidlo rozsahov B až F

Každý rozsah pokrýva určitý rozsah otáčok a je určený pre určitý druh práce:

- **Rozsah A:** Pre primárnu orbu.
- **Rozsah B:** Pre sekundárnu orbu so zadným PTO, nakladačom a pri postrekovaní.
- **Rozsah C:** Pre prácu s nakladačom, postrekovaní, siatí, kosení, hnojení a prepravných prácach na poli.
- **Rozsah D:**[3] Na prepravu.
- **Rozsah BCDE:**[4] kombinuje pozemné rýchlosti rozsahov B, C, D a E. Tento rozsah sa odporúča na prepravné práce.
- **Rozsah BF:**[3] Kombinuje rýchlosti jazdy z rozsahov B, C, D, E a F. Tento rozsah sa odporúča na prepravu.

POZNÁMKA: Pre rýchlosti jazdy si pozrite oddiel 50D.

Pri jazde s prevodovkou 20/20 v rozsahu BCDE sa prevodovka automaticky prepína medzi rozsahmi B až E v automatickom režime.

Pri jazde s prevodovkou 24/24 v rozsahu BF sa prevodovka automaticky prepína medzi rozsahmi B až F v automatickom režime.

V automatickom režime po dosiahnutí najvyššieho prevodu v rozsahu prevodovka preradí do vyššieho rozsahu. Prevodovka automaticky reguluje otáčky motora, aby sa dosiahol efektívny pomer výkonu a spotreby. V tomto prípade prevodovka radí rozsahy a prevody automaticky.

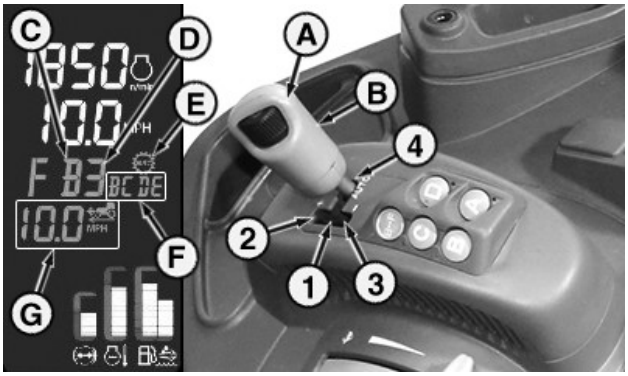
OULXA64,6M,0005605-76-28AUG23

[3] *Iba s prevodovkami 24/24*
[4] *Iba s prevodovkami 20/20*

Prevodovka CommandQuad™ PLUS - Radiaca páka

Prevodovka môže preraďovať na všetky prevodové stupne a rozsahy pod zaťažením bez použitia spojky.

Radiacou pákou (B) môžete zvoliť automatický alebo manuálny režim radenia prevodových stupňov.



LX364241—UN—29JAN19

Zobrazená radiaca páka bez CommandARM™

A—Koliesko regulácie otáčok
B—Radiaca páka
C—Vybraný rozsah
D—Zaradený prevodový stupeň
E—Symbol automatického režimu
F—Dostupné rozsahy
G—Nastavenie maximálnej rýchlosti
1—Poloha páky pre manuálny režim
2—Poloha páky pre zaradenie
3—Poloha páky pre podradenie
4—Poloha páky pre automatický režim

Automatický režim:

1. Posuňte páku radenia (B) do polohy ***4***. Na displeji rohového stĺpika sa zobrazí symbol (E).

   V rozsahu BE (prevodovka 20/20) alebo BF (prevodovka 24/24) sú otáčky motora, rozsah a prevodový stupeň automaticky nastavené na dosiahnutie nastavenej rýchlosti.

2. Nastavte maximálnu rýchlosť kolieskom regulácie otáčok (A), ktorá má byť automaticky udržiavaná s úplne otvorenou škrtiacou klapkou pomocou pedála plynu alebo manuálneho ovládača dodávky paliva. Aktuálne nastavené maximálne otáčky (G) sa zobrazia na displeji rohového stĺpika.

   - Pre prevodovky 20/20 je možné nastaviť samostatné maximálne otáčky pre rozsahy A, B, C a BE.
   - Pre prevodovky 24/24 je možné nastaviť samostatné maximálne otáčky pre rozsahy A, B, C D a BF.

   Koliesko nastavenia rýchlosti (A) nemá zarážku a môže sa plynulo nastaviť. Tieto otáčky sa automaticky udržiavajú pri motore s úplne otvorenou škrtiacou klapkou pomocou pedála plynu alebo manuálneho ovládača dodávky paliva. Zmeny od posledného nastavenia sú rozpoznané a zaznamenané pomocou elektroniky traktora. Ak kolieskom regulácie otáčok (A) zmeníte nastavenie maximálnej rýchlosti počas jazdy, táto zmena sa zakladá vždy na poslednom nastavení.

Manuálny režim:

V manuálnom režime je možné zvoliť štyri prevodové stupne v každom rozsahu.

1. Posuňte radiacu páku (B) do polohy ***1***.
2. Vyšší prevodový stupeň zaradíte potlačením radiacej páky (B) z polohy ***1*** vpred do polohy ***2***.

   Po uvoľnení sa radiaca páka (B) automaticky vráti do polohy ***1***.

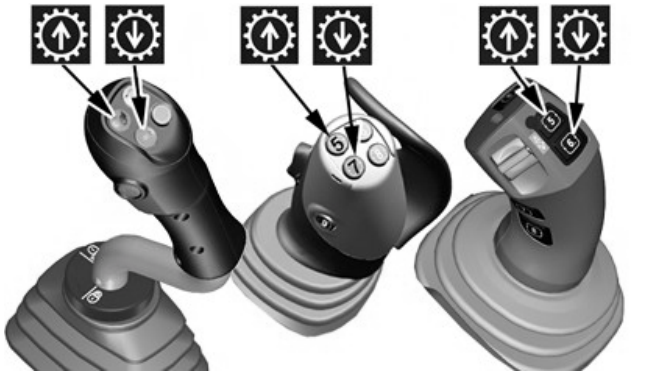
3. Nižší prevodový stupeň zaradíte potiahnutím radiacej páky z polohy ***1*** späť do polohy ***3***.

Radenie prevodových stupňov nahor alebo nadol rýchlo za sebou pomocou radiacej páky spôsobí preradenie na nasledujúci vyšší alebo nižší rozsah (iba rozsah BE alebo BF).

Na displeji rohového stĺpika sa zobrazí aktuálne vybratý rozsah (C) a vybratý prevodový stupeň (D).

- Pri prevodovkách 20/20 sa prevodovka automaticky preradí do rozsahu D (napríklad v rozsahu BE) po dosiahnutí najvyššieho prevodu v rozsahu C.
- Pri prevodovkách 24/24 sa prevodovka automaticky preradí do rozsahu E (napríklad v rozsahu BF) po dosiahnutí najvyššieho prevodu v rozsahu D.

Na traktoroch s pákovým ovládačom sa prevodové stupne môžu prepínať nahor a nadol pomocou tlačidiel radenia prevodových stupňov HORE ▲ a DOLE ▼.

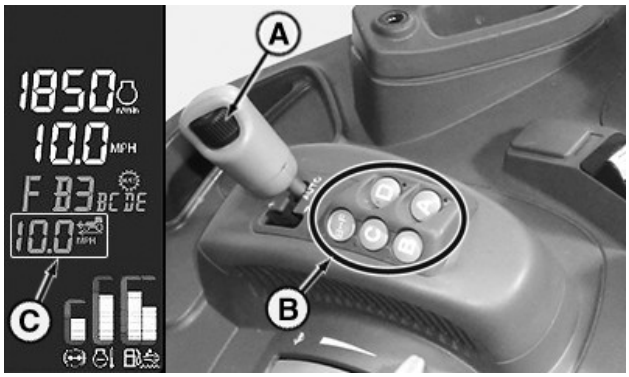


LX514878—UN—26JUL22

Mechanický pákový ovládač/Elektrický pákový ovládač verzie 1 a verzie 2

OULXA64,6M,0005606-76-28AUG23

"Prevodovka CommandQuad™ PLUS – nastavenie maximálnej rýchlosti jazdy"



LX364244—UN—29JAN19

A—Koliesko regulácie otáčok pre maximálnu rýchlosť
B—Tlačidlá voľby rozsahu
C—Nastavenie maximálnej rýchlosti jazdy

Pomocou tlačidiel (B) vyberte požadovaný rozsah a požadovanú maximálnu rýchlosť jazdy (C) nastavte kolieskom nastavenia rýchlosti (A).

POZNÁMKA: Maximálna rýchlosť jazdy (C) má vplyv iba v automatickom režime.

V manuálnom režime môže traktor jazdiť vyššou rýchlosťou, ako je nastavenie maximálnej rýchlosti jazdy.

POZNÁMKA: V rozsahu BCDE (s prevodovkou 20/20) alebo BF (s prevodovkou 24/24) je maximálna možná rýchlosť jazdy vzad 30 km/h (18.6 mph).

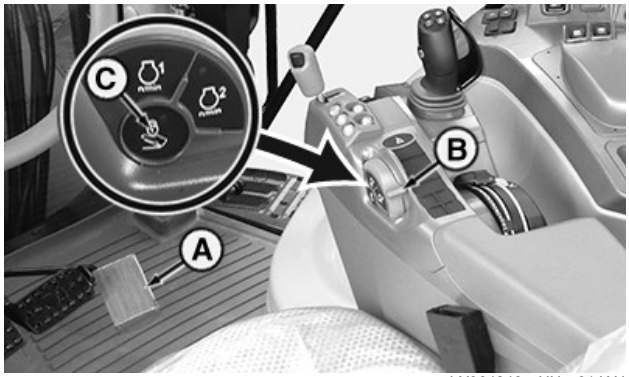
POZNÁMKA: Keď je vývodový hriadeľ zapnutý, majú otáčky vývodového hriadeľa prioritu. Na zvýšenie alebo zníženie rýchlosti jazdy prevodovka traktora preradí automaticky.

OULXA64,6M,0005607-76-28AUG23

Prevodovka CommandQuad™ PLUS - Pedál ovládania otáčok a manuálny ovládač dodávky paliva

POZNÁMKA: V manuálnom režime nie je automatické zníženie otáčok motora pri nízkych zaťaženiach aktívne.

Otáčky sa ovládajú pomocou pedála ovládania otáčok a ručnej klapky. Signál použitý na ovládanie je vždy signál, ktorý nariaďuje vyššie otáčky motora.



LX364246—UN—31JAN19

A—Pedál ovládania otáčok
B—Ručný ovládač dodávky paliva
C—Tlačidlo pre uloženie/vymazanie polohy pedála (iba CommandARM™)

Ak sa pedál ovládania otáčok alebo manuálny ovládač dodávky paliva posunie do oblasti vyšších otáčok motora, otáčky motora sa zvýšia.

Tlačidlo (C) umožňuje uloženie polohy pedála ovládania otáčok. Na uloženie postupujte nasledovne:

1. Nastavte požadovanú polohu pedála.
2. Stlačte tlačidlo (C), potom ho uvoľnite.
3. Uvoľnite pedál do dvoch sekúnd. Ak je poloha pedála uložená, kontrolka v tlačidle (C) sa rozsvieti.

POZNÁMKA: Polohu pedála nie je možné uložiť, ak:

- *Parkovacie blokovanie je zapnuté.*
- *Smer jazdy je v "neutrále".*
- *Pedál spojky je stlačený.*
- *Brzdové pedále sú stlačené.*

Na vymazanie uloženej polohy pedálu vykonajte jedno z nasledovného:

- Znova stlačte tlačidlo (C).
- Aktivujte brzdu.
- Stlačte pedál spojky.
- Pedál ovládania otáčok nastavte znovu do uloženej polohy pedála.

Kontrolka v tlačidle (C) po vymazaní uloženej polohy pedálu zhasne.

Ak traktor jazdí v automatickom režime, aktivuje sa zníženie otáčok motora závislé od zaťaženia. Po dosiahnutí nastavenej rýchlosti jazdy sa otáčky motora nastavia automaticky podľa potreby.

- V manuálnom režime otáčky priamo závisia od nastavenia manuálneho ovládača dodávky paliva alebo pedála ovládania otáčok. Otáčky motora sa menia v závislosti od polohy pedála.
- V automatickom režime sa otáčky motora nastavujú podľa zaťaženia. Poloha pedála manuálneho

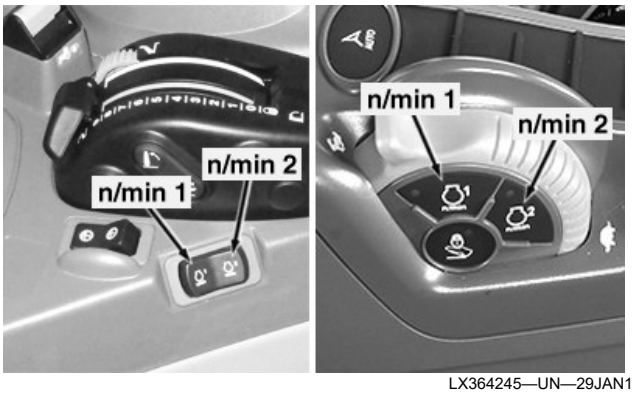
ovládača dodávky paliva alebo pedála ovládania otáčok nehrá žiadnu úlohu.

- Ak sú otáčky motora aktívne, rýchlosť motora možno dočasne zvýšiť rýchlostným pedálom alebo pomocou ručnej klapky.

OULXA64,6M,0005608-76-28AUG23

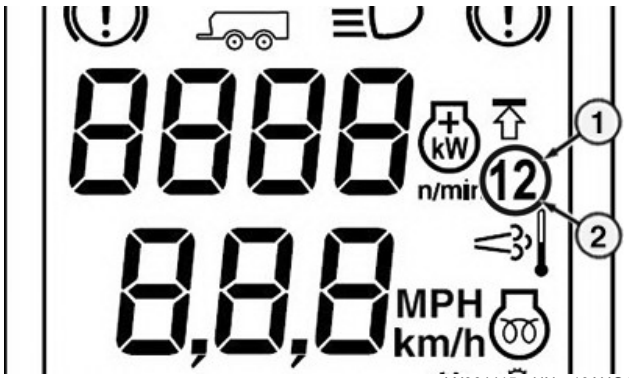
Prevodovka CommandQuad™ PLUS – otáčky motora

Nastavte otáčky motora s pomocou manuálneho ovládača dodávky paliva alebo pedála ovládania otáčok.



LX364245—UN—29JAN19

Bez konzoly CommandARM™/s konzolou CommandARM™



LX364415—UN—19AUG19

- **n/min 1**, nastavené otáčky motora 1
  Používa sa na aktiváciu, deaktiváciu alebo uloženie otáčok motora, ktoré sa automaticky nastavia po aktivácii.
- **n/min 2**, nastavené otáčky motora 2
  Používa sa na aktiváciu, deaktiváciu alebo uloženie otáčok motora, ktoré sa automaticky nastavia po aktivácii.

Kontrolky:
Zobrazí sa pamäť aktivovaných otáčok motora, ako je znázornené.

Nastavte a uložte otáčky motora:
Na uloženie nastavte otáčky motora s manuálnym ovládačom dodávky paliva alebo pedálom ovládania otáčok a stlačte **n/min 1** alebo **n/min 2**, až kým nezaznie pípnutie.

Nastavené otáčky motora 1 alebo 2 je možné nastaviť tiež cez ponuku motora. Pozrite si časť "Ponuka motora" v oddiele 20.

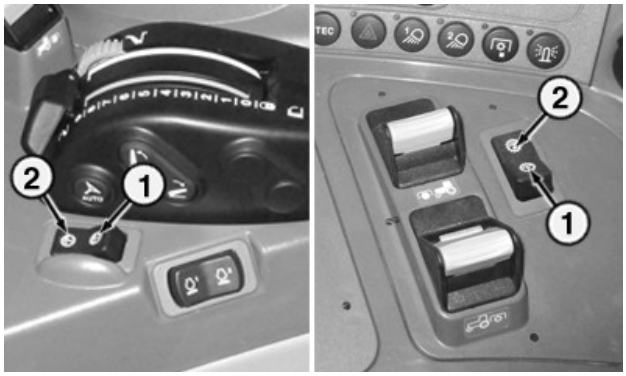
Zapnite alebo vypnite otáčky motora "n/min 1" alebo "n/min 2":
Po stlačení jedného z tlačidiel sa otáčky motora automaticky nastavia na správnu hodnotu. Ovládanie motora zaisťuje, aby otáčky motora zostali konštantné. Na displeji rohového stĺpika sa zobrazia zvolené otáčky motora.

Opätovným stlačením tlačidla deaktivujete nastavené otáčky motora. Otáčky motora sa nastavia na otáčky motora dané pedálom ovládania otáčok alebo manuálnym ovládačom dodávky paliva.

POZNÁMKA: Otáčky motora sú k dispozícii iba vtedy, keď je prevodovka v manuálnom režime alebo je aktivovaný "neutrálny" smer jazdy. Pri prepnutí do automatického režimu sa nastavené otáčky deaktivujú.

OULXA64,6M,0005609-76-28AUG23

Prevodovka CommandQuad™ PLUS – voľba začiatočného prevodového stupňa



LX364252—UN—30JAN19

Bez konzoly CommandARM™/s konzolou CommandARM™

1—Zvoľte začiatočný prevodový stupeň 1
2—Zvoľte začiatočný prevodový stupeň 2

Štartovací prevodový stupeň určuje, ako ďaleko prevodovka automaticky podraďuje medzi prevodmi pri zastavovaní traktora.

Ak bol aktivovaný začiatočný prevodový stupeň, prevodovka po zastavení automaticky preradí na zvolený začiatočný prevodový stupeň.

POZNÁMKA: Pri zastavovaní prevodovka podraďuje do štartovacieho prevodového stupňa len vtedy, ak je aktuálne zaradený vyšší prevodový stupeň.

Tieto nastavenia sa uložia a automaticky sa aktivujú po opätovnom naštartovaní traktora.

Platí pre 20/20 prevodovky:

- Pre rozsahy A až C je možné nastaviť jeden spoločný počiatočný prevodový stupeň.
- Pre rozsah BCDE je možné nastaviť dva začiatočné prevodové stupne.

Pre prevodovky 24/24:

- Pre rozsahy A až D je možné nastaviť jeden spoločný počiatočný prevodový stupeň.
- Pre rozsah BF je možné nastaviť dva začiatočné prevodové stupne.

Medzi začiatočnými prevodovými stupňami 1 a 2 môžete prepínať pomocou spínača. Pri jazde tak môže dôjsť k preradeniu na zobrazený začiatočný prevodový stupeň, čo môže spôsobiť zvýšenie rýchlosti jazdy.

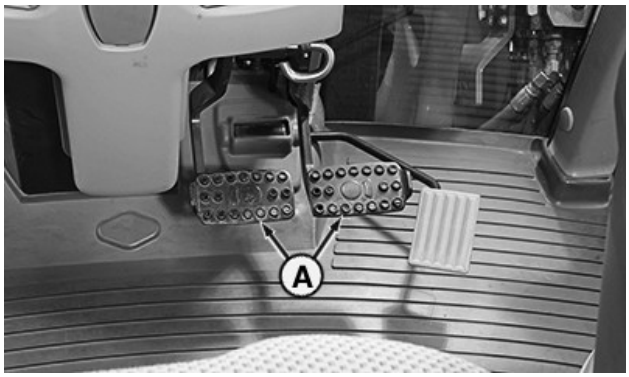
Ak chcete nastaviť začiatočný prevodový stupeň, pozrite si časť "Prevodovka CommandQuad™ PLUS, štartovacie prevodové stupne".

OULXA64,6M,000560A-76-28AUG23

Prevodovka CommandQuad™ PLUS – brzdové pedále a pedál spojky (funkcia AutoClutch)

DÔLEŽITÉ: Funkcia AutoClutch funguje len vtedy, keď sú brzdové pedále spojené. Stlačením iba jedného z pedálov (napr. pri zatáčaní pomocou brzdy) NEDÔJDE k aktivácii funkcie AutoClutch.

POZNÁMKA: Pre jazdné manévre s použitím brzdy riadenia (stlačený je len jeden brzdový pedál), nesmú otáčky motora poklesnúť pod 900 ot./min, ináč by totiž došlo ku opakovanej aktivácii funkcie AutoClutch.



LX364243—UN—29JAN19

A—Brzdové pedále

Brzdenie a používanie spojky so zapnutou funkciou AutoClutch

- Pri stlačení **obidvoch** brzdových pedáloch sa zníži rýchlosť jazdy alebo sa traktor zastaví.
- Pedál spojky nie je potrebné stlačiť pri brzdení alebo zastavovaní.
- Po opätovnom uvoľnení brzdových pedálov traktor automaticky zrýchli až na otáčky, ktoré sú aktuálne ovládané plynovou páčkou alebo pedálom ovládania otáčok.

Brzdenie a používanie spojky s vypnutou funkciou AutoClutch

- Pri stlačení **obidvoch** brzdových pedálov sa zníži rýchlosť jazdy, ale traktor sa ***nezastaví***.
- Na zastavenie traktora sa počas brzdenia **musí stlačiť aj spojkový pedál**.

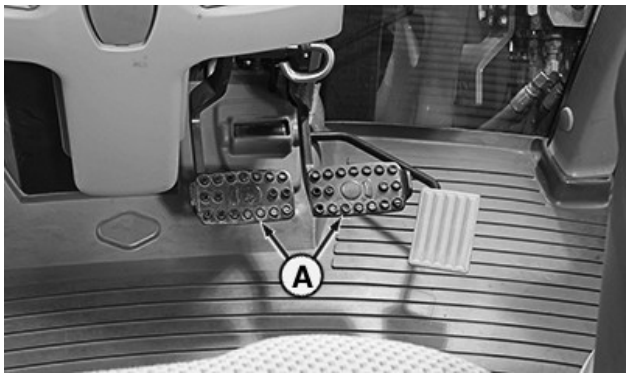
Pozri takisto Hydraulické servisné brzdy a sústava sekundárnej brzdy* v oddiele 50C.

**Neplatí pre Severnú Ameriku*

OULXA64,6M,000560B-76-28AUG23

Prevodovka CommandQuad™ PLUS - Špeciálne funkcie pri manévrovaní traktora

DÔLEŽITÉ: Tento popis platí iba vtedy, keď je funkcia AutoClutch (automatická aktivácia spojky) zapnutá.



LX364243—UN—29JAN19

A—Brzdové pedále

Funkcia automatickej spojky sa aktivuje stlačením prevádzkovej brzdy. Čiastočné stlačenie **obidvoch** brzdových pedálov umožňuje *plazivý* pohyb traktora – uľahčí sa tým napríklad cúvanie smerom k príslušenstvu. Úplným stlačením oboch brzdových pedálov zastavíte traktor. Nemusíte stláčať pedál spojky. Výsledkom sú nasledujúce body relevantné pre bezpečnosť:

- Plný krútiaci moment zostáva zachovaný dokonca vo veľmi pomalých otáčkach. Za istých okolností sa dokonca prekážkam nepodarí zastaviť traktor.
- Po opätovnom uvoľnení brzdových pedálov traktor

automaticky zrýchli až na otáčky, ktoré sú aktuálne ovládané plynovou páčkou alebo pedálom ovládania otáčok.

- Ak budete opäť obsluhovať iný traktor s bežnou manuálnou prevodovkou (bez funkcie automatickej spojky) alebo s vypnutou funkciou AutoClutch, uvedomte si, že prenos výkonu medzi motorom a prevodovkou **nie** je odpojený, keď sú brzdové pedále úplne stlačené.

POZNÁMKA: Pri aktivácii parkovacieho blokovania na svahu nezabudnite stlačte oba brzdové pedále.

Stlačte oba brzdové pedále pri otáčaní na svahu, vďaka tomu traktor zmení smer rýchlejšie.

OULXA64,6M,000560C-76-28AUG23

Prevodovka CommandQuad™ PLUS - Nastavenie jazdných vlastností

Prevodovka CommandQuad™ PLUS ponúka širokú škálu vlastných nastavení. Spravidla majú tieto nastavenia kladný účinok na správanie vozidla. Traktor však pri nesprávnom nastavení môže reagovať nežiadúcim spôsobom.

Problém/riešenie
Traktor preraďuje nahor a nadol veľmi často.
Upravte citlivosť pre znižovanie otáčok → Nastavenie poklesu otáčok Prevádzkový režim prispôsobte jazdnej situácii → Radiaca páka Zvoľte začiatočný počiatočný stupeň v rozsahu BC alebo BF podľa očakávaného zaťaženia → Začiatočné prevodové stupne
Traktor preraďuje veľmi skoro alebo veľmi neskoro.
Upravte citlivosť pre znižovanie otáčok → Nastavenie poklesu otáčok Vypnite nastavené otáčky motora alebo zmeňte nastavenie → "Otáčky motora" Prevádzkový režim prispôsobte jazdnej situácii → Radiaca páka
Traktor preraďuje necitlivo.
Aktivujte funkciu SoftShift → "Aktivácia funkcie SoftShift pri preraďovaní prevodov“ Pozri adresu TIH29 v "Zadanie diagnostických adries (zákaznícka úroveň)", oddiel 300B.
Nerovnomerná rýchlosť jazdy.
Prevádzkový režim prispôsobte jazdnej situácii → Radiaca páka
Traktor je príliš pomalý alebo veľmi rýchly.
Zmeňte nastavenie maximálnej rýchlosti jazdy → "Nastavenie maximálnej rýchlosti jazdy“ Pamätajte, že nastavenie rýchlosti v automatickom režime sa vždy vzťahuje na 100 % nastavení manuálneho ovládača dodávky paliva alebo pedála ovládania otáčok. Preto skontrolujte nastavenie otáčok → Nastavte pedál ovládania otáčok a/alebo manuálny ovládač dodávky paliva
Otáčky motora sú nestále (pri činnosti zadného vývodového hriadeľa).
Ak chcete znížiť rýchlosť, upravte citlivosť "Pokles otáčok vývodového hriadeľa vyp/zap" Prevádzkový režim prispôsobte jazdnej situácii → Radiaca páka
Je zaradený nevhodný prevodový stupeň pre rozjazd.
V nastaveniach prevodovky zvoľte požadovaný začiatočný prevodový stupeň → "Začiatočné prevodové stupne"
Rozdiel v rýchlosti jazdy vpred alebo vzad je príliš veľký alebo príliš malý.
Nastavte požadovaný pomer medzi rýchlosťou jazdy vpred/vzad v nastaveniach prevodovky "Pomer jazdy vpred/vzad"
Možné korekcie nájdete v časti CommandQuad™ → v tomto oddiele

OULXA64,6M,000560D-76-28AUG23

Prevodovka CommandQuad™ PLUS - Práca na svahovitom, klzkom povrchu s prívesom

POZOR: Pri práci na svahoch zabráňte možnému zraneniu spôsobenému stratou kontroly nad traktorom. Kolesá traktora sa môžu zablokovať a dostať šmyk na klzkom svahu. Dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné pokyny:

- **Manuálny režim aktivujete posunutím radiacej páky (A) do polohy 1.**
- **Zaradením vhodného prevodového stupňa znížite kĺzanie.**



LX364247—UN—30JAN19

Zobrazená radiaca páka bez CommandARM™

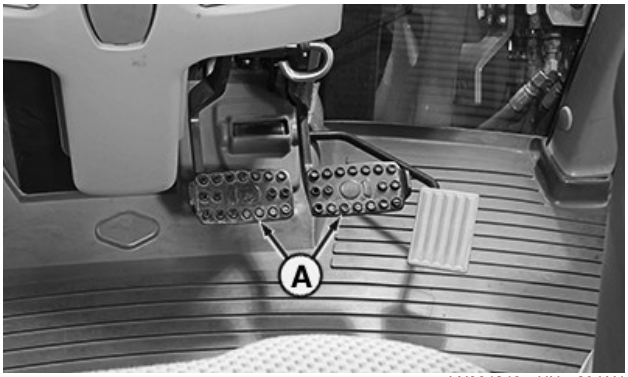
A—Radiaca páka
1—Poloha manuálneho režimu

OULXA64,6M,000560E-76-28AUG23

Prevodovka CommandQuad™ PLUS – zastavenie a zaparkovanie traktora

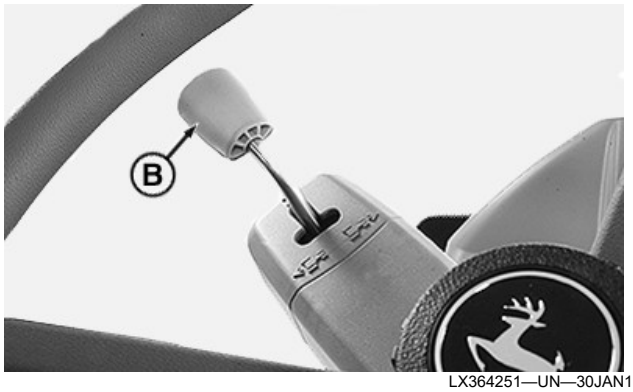
POZOR: Zabráňte poraneniu spôsobenému stratou kontroly nad traktorom. Pri prevádzke na cestách spriahnite brzdové pedále (A).

POZNÁMKA: AutoClutch je automatická funkcia spojky, ktorá prerušuje prenos výkonu medzi motorom a prevodovkou pri stlačení obidvoch brzdových pedálov.



LX364243—UN—29JAN19

1. Nastavte pedál na reguláciu otáčok a manuálny ovládač dodávky paliva na nízke otáčky motora.
   a. Keď je funkcia AutoClutch vypnutá, použite obidva brzdové pedále (A) a pedál spojky.
   b. Ak je funkcia AutoClutch zapnutá, stlačte obidva brzdové pedále (A). **Nemusíte** stláčať pedál spojky. Brzdy aktivujú funkciu AutoClutch (automatická funkcia spojky).
2. Zastavte traktor.
3. Páku voľby smeru jazdy (B) posuňte do polohy "Neutrál".



LX364251—UN—30JAN19

4. Nastavte ovládaciu páku parkovacieho blokovania do polohy (C) (zapnite parkovacie blokovanie).



LX364249—UN—30JAN19

5. Spustite náradie a vypnite zadný vývodový hriadeľ.
6. Zastavte motor a vytiahnite kľúč zo štartovacieho spínača.

Zastavenie traktora pomocou funkcie AutoClutch

POZNÁMKA: Funkcia AutoClutch sa deaktivuje, ak je stlačená brzda jednotlivého kolesa a otáčky motora sú súčasne vyššie ako cca 900 ot./min. To znamená: Keď stlačíte jeden brzdový pedál, aby ste zatočili, funkcia AutoClutch bude vypnutá, kým budú otáčky motora vyššie ako 900 ot./min.

Stlačte obidva brzdové pedále. Brzdy aktivujú funkciu AutoClutch. Po uvoľnení bŕzd bude traktor znovu akcelerovať na prednastavenú rýchlosť.

POZOR: Zabráňte zraneniu. Brzdenie traktora pri vyšších otáčkach motora bude vyžadovať vyvinutie väčšej sily na pedál ako brzdenie pri nízkych otáčkach motora.

Zabráňte zraneniu v dôsledku náhleho alebo neočakávaného zrýchlenia. Po uvoľnení prevádzkovej brzdy traktor automaticky zrýchli na prevolenú rýchlosť.

Použitie NEUTRÁLNEJ polohy

Neutrálna poloha prevodovky sa dosiahne (s motorom v činnosti) posunutím páky voľby smeru jazdy (B) do neutrálnej polohy. V neutrálnej polohe sa traktor môže samovoľne rozbehnúť.

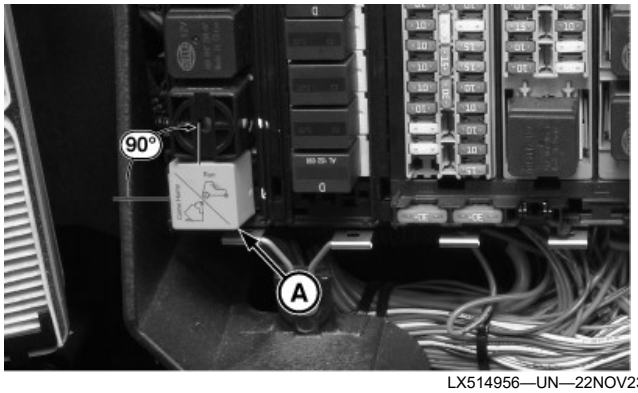
Používanie parkovacieho blokovania

POZOR: Pred opustením traktora vždy aktivujte parkovacie blokovanie.

Na udržanie traktora v nehybnosti a zabránenie samovoľného pohybu použite páku (C) na aktivovanie parkovacieho blokovania. Parkovacie blokovanie nesmie byť zapnuté, kým sa traktor nezastavil. To udržiava zaťaženie na prevodovke na minime.

OULXA64,6M,000560F-76-28AUG23

Prevodovka CommandQuad™ PLUS - Režim núdzového dojazdu



LX514956—UN—22NOV23

Konektor otočený o 90° doprava

A—Konektor

V prípade elektrickej poruchy v prevodovke je pravdepodobne stále možná prevádzka traktora v režime núdzového dojazdu.

Na to zastavte motor, vytiahnite konektor (A), otočte ho o 90° a znovu ho zapojte podľa obrázku. Potom znovu naštartujte motor.

Pozrite si tiež poistky a relé (LCS) a (FRM) v oddiele 220B.

POZNÁMKA: V režime núdzového dojazdu:

1. *Otáčky motora sú obmedzené na 1500 ot./min.*
2. *V rozsahoch B až D je k dispozícii iba tretí prevodový stupeň. Rozsah rýchlosti A nie je k dispozícii.*
3. *Funkcia AutoClutch je deaktivovaná.*
4. *Na zmenu rozsahov rýchlostí zastavte traktor.*
5. *Zmena smeru je možná iba vtedy, keď stroj nie je v pohybe a spojkový pedál je stlačený.*

Pri štartovaní postupujte takto:

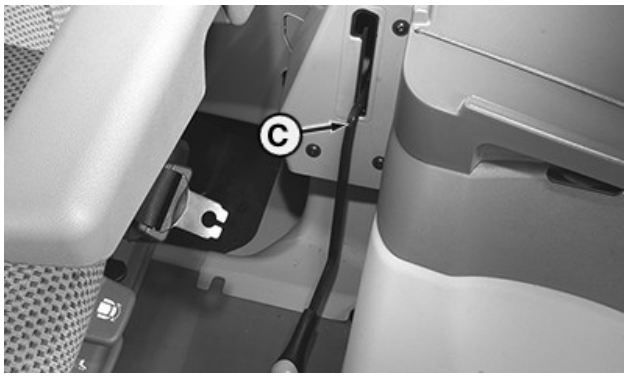
1. Postupujte podľa pokynov na informačnom displeji.
2. Stlačte pedál spojky a podržte ho stlačený.
3. Zvoľte požadovaný rozsah.
4. Pákou voľby smeru jazdy vyberte smer jazdy.
5. Pohnite sa uvoľnením spojkového pedála.

OULXA64,6M,0005610-76-22SEP23

Prevodovka CommandQuad™ PLUS – vlečenie traktora

Prvá situácia: Problémy prenosu sily, ale motor beží.

1. Pripojte traktor na vlečné vozidlo.
2. Naštartujte motor.
3. Posuňte páku parkovacej brzdy do polohy (C).



LX364250—UN—30JAN19

C—Ovládacia páka parkovacieho blokovania

4. Pre prevodovky 20/20 zvoľte rozsah BCDE. Pre prevodovky 24/24 zvoľte rozsah BF.

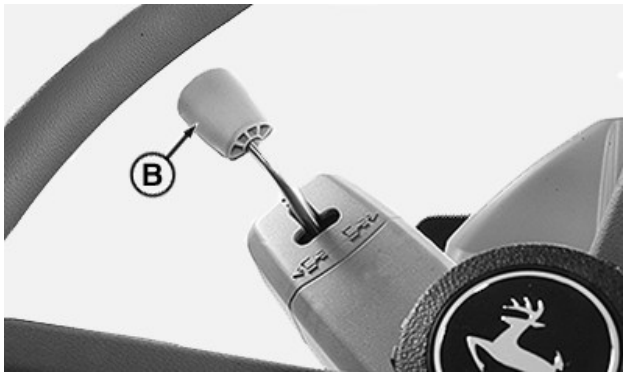


LX364247—UN—30JAN19

Zobrazená radiaca páka bez CommandARM™

A—Radiaca páka
1—Poloha manuálneho režimu

5. Posuňte radiacu páku (A) do polohy manuálneho režimu (1) a zaraďte prevodový stupeň C4.
6. Páku voľby smeru jazdy (B) posuňte do polohy "Neutrál".



LX364251—UN—30JAN19

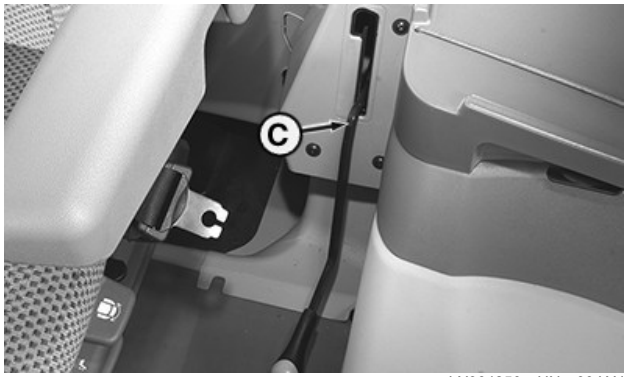
B—Páka voľby smeru jazdy

7. Vypnite pohon predných kolies.
8. Vlečte traktor rýchlosťou max. 10 km/h (6 mph).

Druhá situácia: Motor je poškodený alebo sa nedá naštartovať.

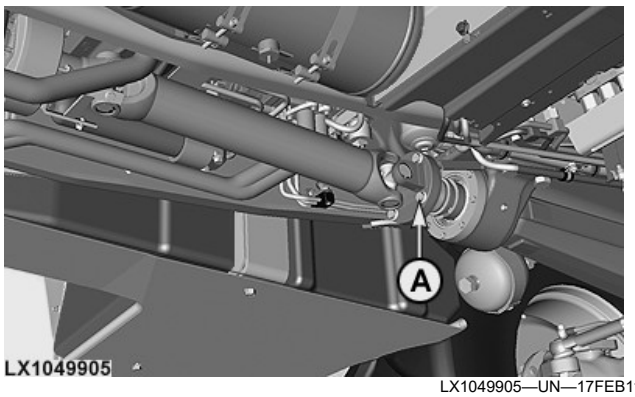
POZOR: Bez tlaku hydrauliky, sústava riadenia môže pracovať iba v núdzovom režime. Riadenie je tuhé a pomalé. Vodič ťažného vozidla musí mať toto na pamäti a pred zmenou smeru musí výrazne spomaliť.

1. Pripojte traktor na vlečné vozidlo.
2. Vypnite zapaľovanie a umiestnite konektor núdzového dojazdu do polohy núdzového dojazdu (pozri Režim núdzového dojazdu v tomto oddiele).
3. Otočte kľúč do polohy ZAPNUTÉ.
4. Posuňte páku parkovacej brzdy do polohy (C).



LX364250—UN—30JAN19

5. Ak je traktor vlečený viac ako jeden kilometer (0,6 míle), univerzálny kĺbový hriadeľ musí byť odstránený. Na to odmontujte skrutky (A).



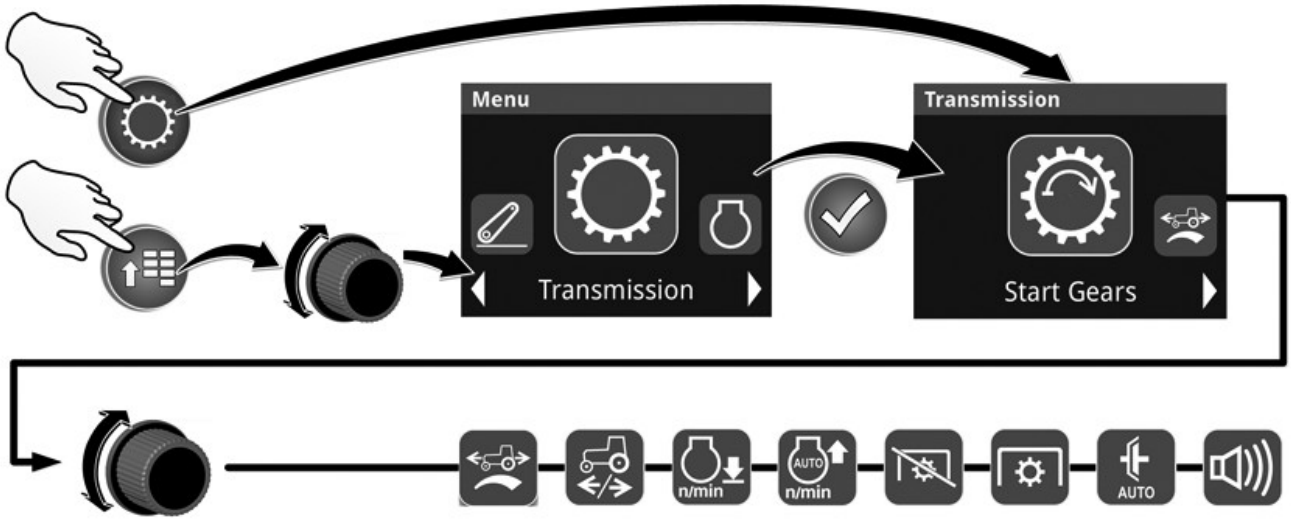
LX1049905—UN—17FEB11

DÔLEŽITÉ: Ak univerzálny kĺbový hriadeľ neodmontujete, pneumatiky sa rýchlejšie opotrebujú a bude to mať nepriaznivý vplyv na správanie riadenia.

6. Pri vlečení zvoľte rýchlosť, ktorá umožní bezpečné riadenie traktora. Pri vlečení traktora NESMIE rýchlosť prekročiť 10 km/h (6 mph).

OULXA64,SP,0005611-76-28AUG23

Prevodovka CommandQuad™ PLUS - Ponuka

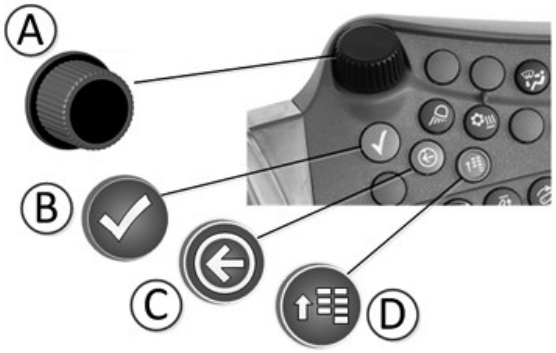


LX368293—UN—06JAN19

Existujú dva spôsoby prístupu k ponuke prevodovky:

- Otvorte ponuku prevodovky s tlačidlom prevodovky.
- Prejdite do menu prevodovky cez hlavnú ponuku.

Základné ovládacie prvky pre navigáciu a nastavenie:



LX361250—UN—17DEC18

A—Výber a nastavenie
B—Potvrďte voľbu
C—Predchádzajúci krok
D—Prístup k hlavnej ponuke

OULXA64,6M,0005612-76-28AUG23

Symboly v ponuke Prevodovka



RXA0152950—UN—21JUL16

Výber PowrReverser™



RXA0152951—UN—21JUL16

Výber Min. otáčky



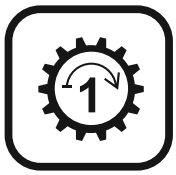
RXA0152953—UN—21JUL16

Výber Pomer dozadu/dopredu



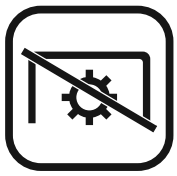
RXA0152954—UN—21JUL16

Výber Predpokladaná záťaž



RXA0152955—UN—21JUL16

Výber Začiatočné prevodové stupne



RXA0152956—UN—21JUL16

Výber Pokles otáčok – PTO vyp.



RXA0152957—UN—21JUL16

Výber Pokles otáčok – PTO zap.



RXA0153891—UN—19SEP16

Výber AutoClutch

OULXA64,6M,0005613-76-11SEP20

Prevodovka CommandQuad™ PLUS - Začiatočné prevodové stupne

Rozsahy	Možné začiatočné prevodové stupne
A, B, C, D	1 až 4
BCDE (pre prevodovky s 5 rozsahmi)	B1 až E1
B-F (pre prevodovky so 6 rozsahmi)	B1 až E1

Príklad: ak ste ako začiatočný prevodový stupeň pre rozsah BCDE zvolili B3, vždy po stlačení tlačidla BCDE prevodovka zaradí stupeň B3. Odtiaľ môže operátor zaradiť ľubovoľný rozsah a stupeň od B1 do E1, ale začiatočný bod bude ten, ktorý naprogramoval operátor.

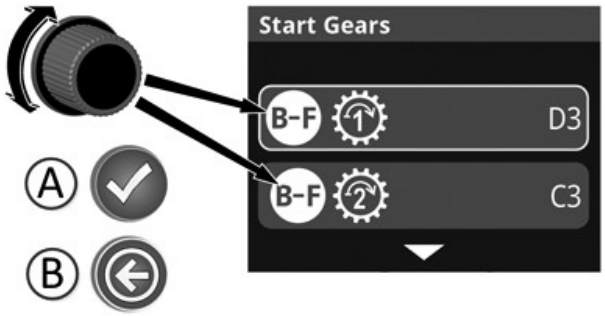
1. Prejdite do Začiatočné prevodové stupne v ponuke prevodovky, pozrite si "Prevodovka CommandQuad™ PLUS, ponuka".
2. Potvrďte tlačidlom (A).



LX361273—UN—19DEC18

A—Potvrdiť

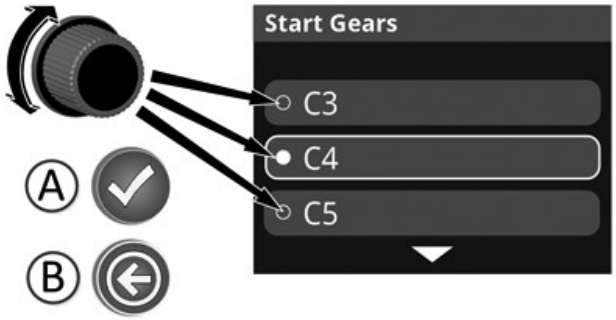
3. Zvoľte začiatočný prevodový stupeň a potvrďte pomocou tlačidla (A).



LX361274—UN—19DEC18

A—Potvrdiť
B—Späť

4. Definujte priradenie a potvrďte pomocou tlačidla (A).



LX361275—UN—19DEC18

A—Potvrdiť
B—Späť

OULXA64,6M,0005614-76-28AUG23

Prevodovka CommandQuad™ PLUS - PowrReverser™



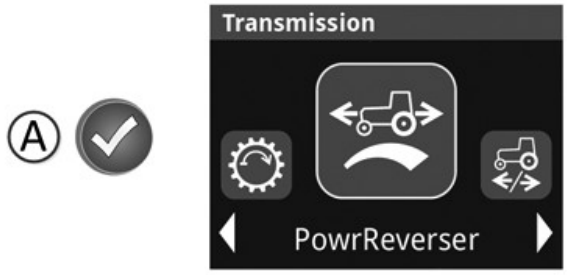
RXA0152950—UN—21JUL16

Ikona PowrReverser™

Modulácia prevodovky PowrReverser™ nastaví agresivitu zmeny smeru. Moduláciu možno nastaviť v rozsahu od 1 do 10.

Nastavenie "1" je najmenej agresívne a používa sa v aplikáciách, pri ktorých sa vyžaduje plynulá zmena smeru. Nastavenie "10" je najagresívnejšie a používa sa v aplikáciách s vysokou produktivitou, pri ktorých sa vyžadujú rýchle zmeny smeru.

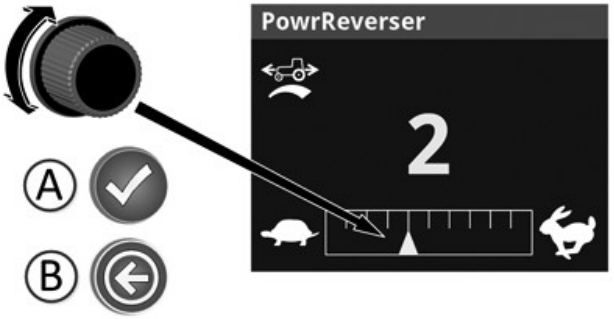
1. Prejdite do PowrReverser™ v ponuke prevodovky, pozrite si "Prevodovka CommandQuad™ PLUS, ponuka".
2. Potvrďte tlačidlom (A).



LX361239—UN—19DEC18

A—Potvrdiť

3. Nastavte agresivitu zmeny smeru a potvrďte pomocou (A). 1 je menej agresívny; 10 je agresívny.



LX361252—UN—19DEC18

A—Potvrdiť
B—Späť

OULXA64,6M,0005615-76-28AUG23

Prevodovka CommandQuad™ PLUS - Pomer jazdy vpred/vzad

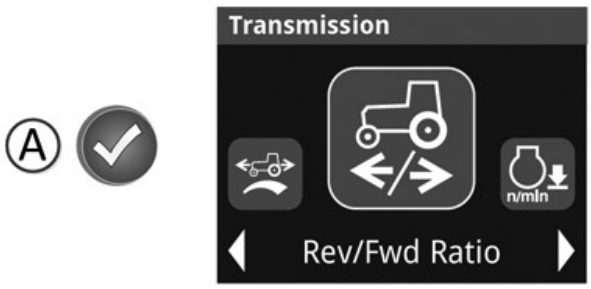


RXA0152953—UN—21JUL16

Ikona Pomer dozadu/dopredu

Pri zmene smeru z jazdy vpred na jazdu vzad je možné zvoliť automatické radenie na vyšší alebo nižší prevodový stupeň. Automatické radenie uprednostňuje jazdné manévre, aké môžu nastať počas práce s čelným nakladačom.

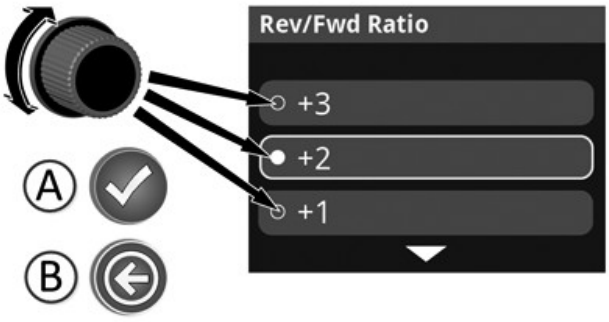
1. Prejdite do Pomer jazdy vpred/vzad v ponuke prevodovky, pozrite si "Prevodovka CommandQuad™ PLUS, ponuka".
2. Potvrďte tlačidlom (A).



LX361257—UN—19DEC18

A—Potvrdiť

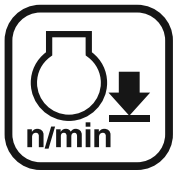
3. Zvoľte počet prevodových stupňov, ktoré sa majú automaticky prepínať, a potvrďte tlačidlom (A). *Voliteľné parametre "+1", "+2" a tak ďalej znamenajú počet prevodových stupňov, ktoré sú zapínané nahor alebo nadol pri zmene smeru do polohy jazdy vzad.*



LX361241—UN—19DEC18

OULXA64,6M,0005616-76-28AUG23

Prevodovka CommandQuad™ PLUS - Minimálne otáčky



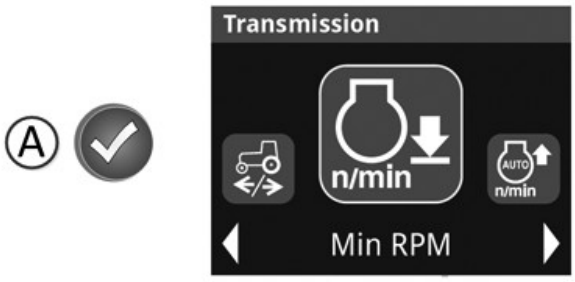
RXA0152951—UN—21JUL16

Ikona min. otáčky

Pre otáčky motora je možné nastaviť minimálnu hodnotu. Ovládanie prevodovky automaticky preradí na vhodný prevodový stupeň, aby nedošlo k poklesu pod nastavené minimálne otáčky motora, dokonca aj pri nízkej záťaži. Výsledkom je výhoda pri prácach, ktoré si vyžadujú minimálne otáčky motora.

Toto nastavenie je účinné, iba ak je radiaca páka v polohe "AUTO".

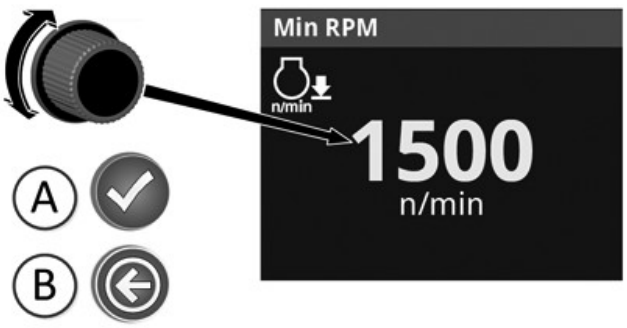
1. Prejdite do Minimálne otáčky v ponuke prevodovky, pozrite si "Prevodovka CommandQuad™ PLUS, ponuka".
2. Potvrďte tlačidlom (A).



LX361259—UN—19DEC18

A—Potvrdiť

3. Nastavte minimálne otáčky motora a potvrďte tlačidlom (A). Minimálne otáčky motora možno nastaviť na polohu AUTO alebo hodnotu v rozsahu 900 až 2100 ot./min. Nastavenie "AUTO" možno použiť univerzálne a je vhodné pre väčšinu úloh.



LX368296—UN—19DEC18

A—Potvrdiť

B—Späť

OULXA64,6M,0005617-76-28AUG23

Prevodovka CommandQuad™ PLUS - Predpokladaná záťaž



RXA0152954—UN—21JUL16

Ikona Predpokladaná záťaž

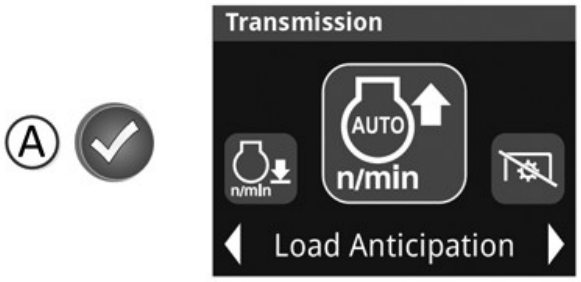
Keď je aktivovaná predpokladaná záťaž, otáčky motora sa automaticky prispôsobia očakávanému zaťaženiu ihneď po spustení aplikácie. Predpokladanú záťaž je možné zvoliť pre jednotlivé aplikácie. Nastavenie "Auto" aktivuje predpokladanú záťaž pre všetky aplikácie zobrazené na displeji.

- Vývodový hriadeľ zapnutý ⇒ Otáčky motora sa automaticky zvýšia na maximálne otáčky.
- Pohyb závesu ⇒ Keď sa zaznamená pohyb závesu, otáčky motora sa automaticky zvýšia na 1500 ot./min.
- Prevádzka EH SCV – Keď sa zaznamená prevádzka EH SCV, otáčky motora sa automaticky zvýšia na 1500 ot./min.

POZNÁMKA: Funkcia predpokladanej záťaže zvyšuje otáčky motora len na hodnotu, ktorú umožňuje aktuálna poloha manuálneho ovládača dodávky paliva alebo pedála ovládania. Ak chcete umožniť vyššie ako voľnobežné otáčky, musíte stlačiť ovládač manuálnej dodávky paliva alebo pedál ovládania rýchlosti.

Toto nastavenie je účinné, iba ak je radiaca páka v polohe "AUTO".

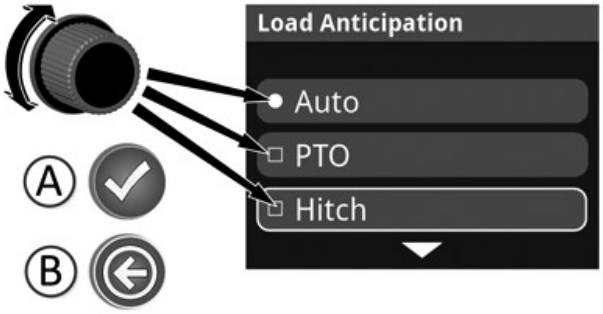
1. Prejdite do Predpokladaná záťaž v ponuke prevodovky, pozrite si "Prevodovka CommandQuad™ PLUS, ponuka".
2. Potvrďte tlačidlom (A).



LX361261—UN—19DEC18

A—Potvrdiť

3. Zvoľte aplikáciu a potvrďte tlačidlom (A). *Predvolené nastavenie z výroby je Auto, s nastavením otáčok motora je aktívne vo všetkých aplikáciách.*

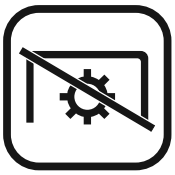


LX361262—UN—19DEC18

A—Potvrdiť
B—Späť

OULXA64,6M,0005618-76-28AUG23

Prevodovka CommandQuad™ PLUS – pokles otáčok vývodového hriadeľa vyp/zap



RXA0152956—UN—21JUL16

Ikona Pokles - PTO vyp.



RXA0152957—UN—21JUL16

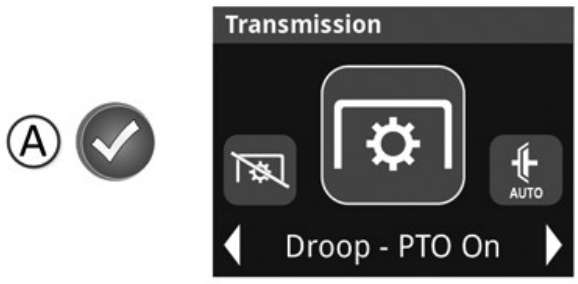
Ikona Pokles - PTO zap.

Vývodový hriadeľ VYP.	Pokles, keď je vývodový hriadeľ vypnutý
Vývodový hriadeľ zapnutý . . .	Pokles vtedy, keď je zapnutý vývodový hriadeľ

Zníženie otáčok (pokles) umožňuje nastavenie operácií automatického zapínania. Ovládanie prevodovky automatickým preradením nadol zabraňuje poklesu otáčok motora pod minimálnu hodnotu pre vybranú aplikáciu. Radenia zaručia, že motor vždy pracuje vo vhodnom rozsahu otáčok a zabezpečuje dostatočný krútiaci moment pre vykonávanú prácu.

Toto nastavenie je účinné, iba ak je radiaca páka v polohe "AUTO".

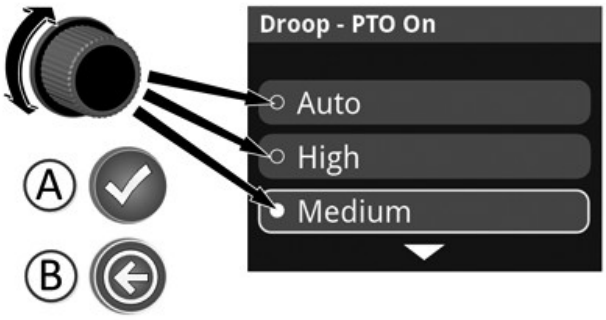
1. V ponuke prevodovky prejdite na položku Pokles, pozrite časť "Prevodovka CommandQuad™ PLUS, ponuka".
   - Vývodový hriadeľ vypnutý – Pokles vypnutý
   - Vývodový hriadeľ zapnutý – Pokles zapnutý
2. Potvrďte tlačidlom (A).



LX361265—UN—19DEC18
Zobrazený pokles na vývodovom hriadeli "zap"

A—Potvrdiť

3. Zvoľte pokles a potvrďte pomocou (A). *Továrenské nastavenie je "Auto", ktoré nastavuje body radenia pomocou univerzálneho nastavenia. Toto nastavenie obyčajne funguje uspokojivo.*



LX368292—UN—19DEC18

A—Potvrdiť

B—Späť

- Automatický pokles
- Vysoký pokles (menej citlivé, menej automatické prepínanie prevodových stupňov)
- Stredný pokles (viac citlivé)
- Nízky pokles (veľmi citlivé, viac automatické prepínanie prevodových stupňov)

OULXA64,6M,0005619-76-28AUG23

Prevodovka CommandQuad™ PLUS - AutoClutch



RXA0153891—UN—19SEP16
Symbol funkcie AutoClutch

AutoClutch je funkcia automatickej spojky. Keď je funkcia AutoClutch zapnutá, netreba pri zastavovaní traktora stlačiť pedál spojky.

Ak sú počas jazdy traktora stlačené obidva brzdové pedále, rýchlosť sa zníži alebo sa traktor zastaví. Po opätovnom uvoľnení brzdových pedálov traktor automaticky zrýchli až na otáčky, ktoré sú aktuálne ovládané plynovou páčkou alebo pedálom ovládania otáčok.

Citlivosť funkcie AutoClutch je možné prispôsobiť rôznym jazdným situáciám.

POZOR: Hrozia vážne poranenia osôb a škody na majetku v dôsledku straty kontroly nad vozidlom.

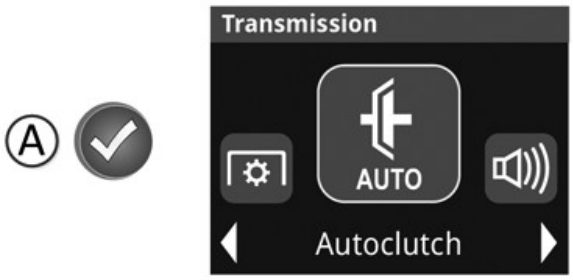
Nesprávne nastavenie funkcie AutoClutch a neprispôsobenie jazdy môže mať za následok neovládateľné jazdné situácie.

- **Všimnite si, že pri brzdení s aktivovanou funkciou AutoClutch sa brzdný účinok motora môže znížiť.**
- **Pri používaní prívesu nastavte nízku citlivosť, najmä na strmých, klzkých cestách.**
- **Ak je brzdný účinok prívesu príliš mierny, natiahnutie kombinácie traktora/prívesu bude nedostatočné.**
- **Ak je funkcia AutoClutch vypnutá, na zastavenie traktora musíte stlačiť pedál spojky.**
- **Funkcia AutoClutch funguje iba v prípade, ak sú obidva brzdové pedále navzájom spojené. Samostatné stlačenie pedála (napr. pri zatáčaní) automaticky NEAKTIVUJE spojku.**

POZNÁMKA: Pre jazdné manévre s použitím brzdy riadenia (stlačený je len jeden brzdový pedál), nesmú otáčky motora poklesnúť pod 900 ot./min, ináč by totiž došlo ku opakovanej aktivácii funkcie AutoClutch.

Funkcia AutoClutch je zapnutá po naštartovaní. Ak obsluha vypne funkciu AutoClutch, funkcia sa automaticky zapne pri ďalšom naštartovaní traktora.

1. Prejdite do AutoClutch v ponuke prevodovky, pozrite si "Prevodovka CommandQuad™ PLUS, ponuka".
2. Potvrďte tlačidlom (A).

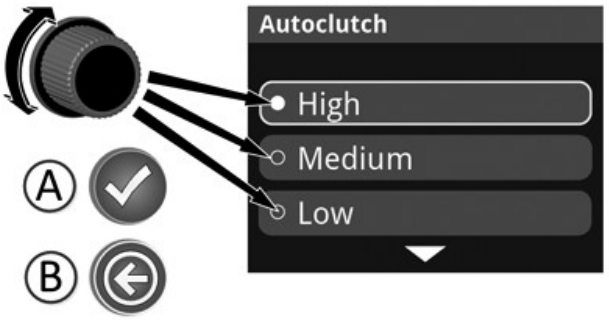


LX361266—UN—19DEC18

A—Potvrdiť

3. Zvoľte citlivosť funkcie AutoClutch a potvrďte s tlačidlom (A). *Továrenské nastavenie je "Vysoká. Toto nastavenie je dostatočné pre väčšinu aplikácií. Ak zvolíte iné nastavenie, výber zostane aktívny aj po opätovnom naštartovaní traktora.*

Nastavenie citlivosti funkcie AutoClutch	
VY-PNUTÉ	Funkcia automatickej spojky je vypnutá. VYPNUTIE môžete vybrať len vtedy, ak brzdové pedále NIE sú stlačené. Ak sa traktor znovu naštartuje, autospojka neostane VYPNUTÁ. Po reštartovaní sa automatická spojka automaticky AKTIVUJE.
Nízka	Odporúča sa pre jazdu s prívesom na strmých svahoch, najmä v klzkom teréne. Na strmých svahoch a klzkých podmienkach sa voľbou možnosti VYP zvýši ovládateľnosť.
Stred-ná	Pri jazde s prívesom v mierne kopcovitom teréne.
Vysoká	Väčšinou pre jazdy bez prívesu a jazdy s prívesom na rovnom povrchu.



LX361267—UN—19DEC18

A—Potvrdiť
B—Späť

OULXA64,6M,000561A-76-28AUG23

Prevodovka CommandQuad™ PLUS - Cúvací alarm

Použitie cúvacieho alarmu slúži na predchádzanie nehodám a môžu ho vyžadovať miestne zákony. Ak je aktivovaný cúvací alarm, pri zahájení smeru jazdy vzad zaznie zvukový výstražný signál. Výstražný zvukový signál upozorní osoby v oblasti, kde traktor cúva.

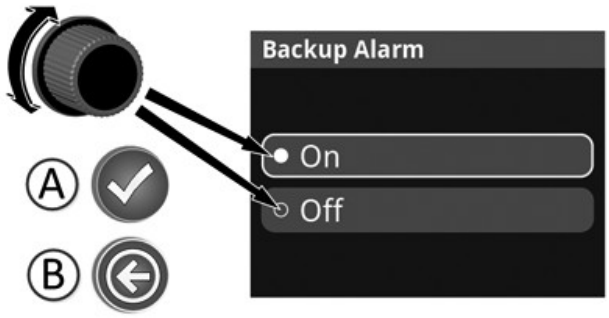
1. Prejdite do Cúvací alarm v ponuke prevodovky, pozrite si "Prevodovka CommandQuad™ PLUS, ponuka".
2. Potvrďte tlačidlom (A).



LX361268—UN—19DEC18

A—Potvrdiť

3. Zapnite alebo vypnite cúvací alarm a potvrďte tlačidlom (A).



LX361269—UN—19DEC18

A—Potvrdiť
B—Späť

OULXA64,6M,000561B-76-28AUG23

AutoPowr™/IVT™ - Páka jazdy vzad



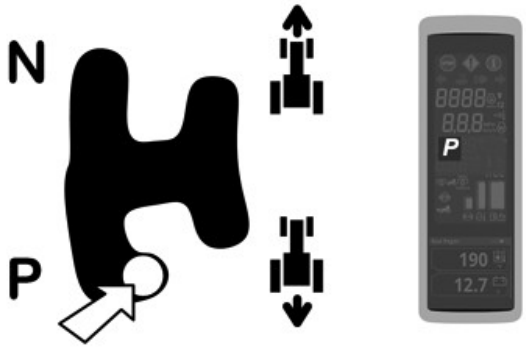
LX386924—UN—31AUG21

Páka voľby smeru jazdy

POZNÁMKA: Zapnutie parkovacieho blokovania aktivuje brzdu prívesu.

Pri zmene smeru jazdy nie je nutné použiť spojku.

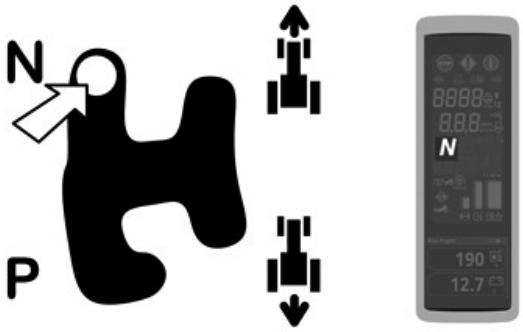
Parkovacia poloha:



LX386917—UN—15APR20

V tejto polohe je parkovacie blokovanie aplikované na udržanie traktora v nehybnosti. Zabráni samovoľnému rozbehnutiu traktora. Na displeji rohového stĺpika sa zobrazí písmeno **P**. Keď je traktor zastavený, zvoľte parkovaciu polohu. Páka voľby smeru jazdy je zablokovaná v parkovacej polohe. Zapnutie parkovacieho blokovania aktivuje brzdu prívesu. **Vždy pred opustením traktora presuňte páku voľby smeru jazdy do polohy parkovanie.**

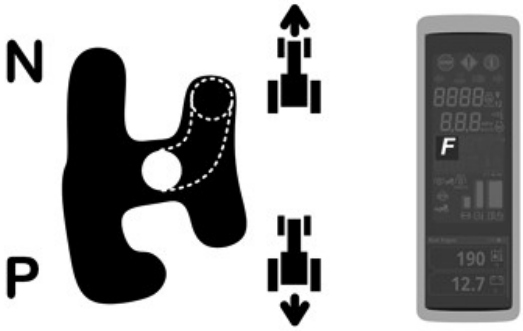
Neutrálna poloha:



LX386918—UN—15APR20

Parkovacie blokovanie nie je aktívne a hnacie ústrojenstvo od prevodovky k kolesám je prerušené. Traktor sa môže voľne pohybovať. Prístrojová doska ukazuje **N**. Páka spätného chodu je zablokovaná v neutrálnej polohe.

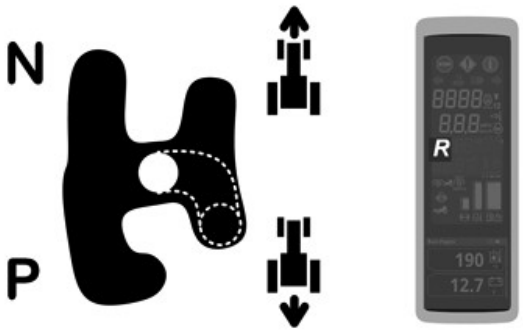
Jazda vpred:



LX386919—UN—16APR20

Hnacie ústrojenstvo pre jazdu vpred je aktívne. Páka voľby smeru jazdy nie je podržaná v polohe pre jazdu vpred, ale vráti sa do strednej polohy. Na displejie rohového stĺpika sa zobrazí **F**.

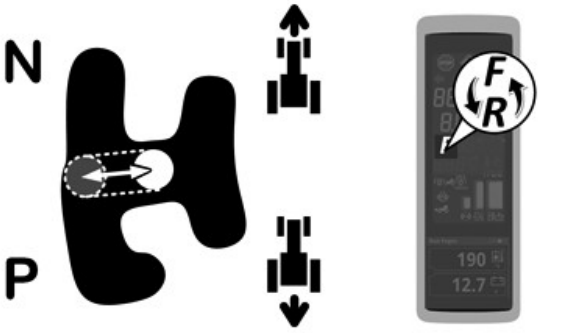
Jazda vzad:



LX386920—UN—16APR20

Hnacie ústrojenstvo pre jazdu vzad je aktívne. Páka voľby smeru jazdy nie je podržaná v polohe pre jazdu vzad, ale vráti sa do strednej polohy. Na displeji rohového stĺpika je zobrazené písmeno **R**.

Power Zero™:



LX386921—UN—17APR20

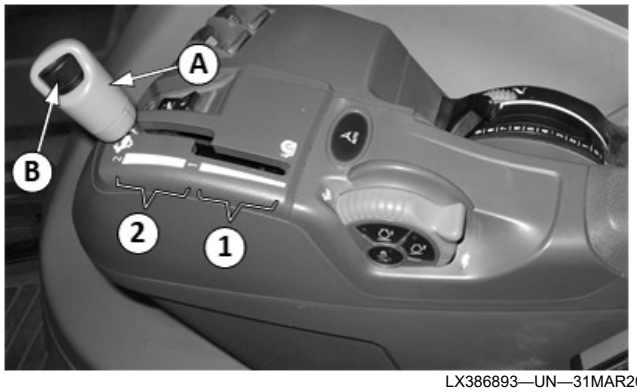
Power Zero™

Páka voľby smeru jazdy musí byť posunutá na ľavú stranu kulisy radenia. Power Zero™ sa používa na krátke držanie traktora bez pohybu na relatívne rovnom povrchu po jazde vpred alebo vzad. Zobrazenie na displeji rohového stĺpika sa mení medzi **F** a **R**. *Ak sa páka prestaví z polohy dopredu alebo dozadu do polohy Power Zero™ (Nulový výkon) (C), bude prevodovka brzdiť traktor, pokým sa nezastaví. Výkon prevodovky sa pri zastavení traktora zachová. V závislosti od rýchlosti a záťaže, nemusí Power Zero™ spoľahlivo zastaviť traktor, ak už je v pohybe.* Po uvoľnení páky voľby smeru jazdy sa vráti do strednej polohy a Power Zero™ zostane aktívny. Pre nastavenie smeru jazdy od Power Zero™ sa páka voľby smeru jazdy musí aktívne pohybovať do polohy pre jazdu vpred alebo vzad.

Prepnutie z niektorého smeru do parkovacej polohy:
Ak sa páka posunie z polohy vpred alebo dozadu priamo do parkovacej pozície, traktor sa zabrdzí. Na zaistenie traktora pri jazde zo svahu pamätajte na súčasné stlačenie obidvoch brzdových pedálov. Po zastavení traktora sa parkovacie blokovanie aktivuje automaticky.

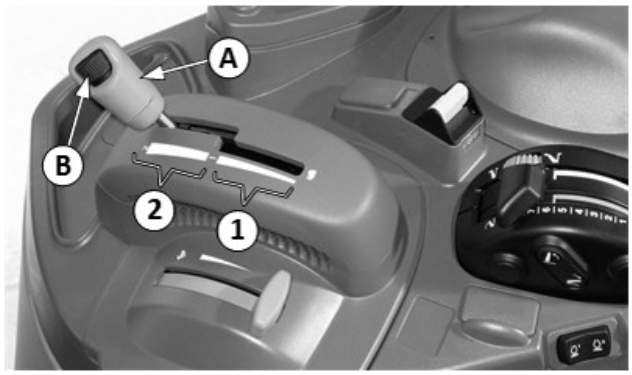
OULXA64,SP,00057B6-76-28AUG23

AutoPowr™/IVT™ - Páka regulácie otáčok



LX386893—UN—31MAR20

S CommandARM™



LX386892—UN—31MAR20

Páka regulácie otáčok v konzole

A—Páka ovládania otáčok
B—Koliesko regulácie otáčok pre maximálnu rýchlosť
1—Rýchlostný rozsah 1
2—Rýchlostné pásmo 2

Rýchlosť jazdy sa reguluje pákou na ovládanie otáčok. Existujú dva rýchlostné pásma, (1) a (2):

Rýchlostné pásmo	Nastavená rýchlosť jazdy	
	Dopredu min.	Dopredu max.
(1)	2 km/h (1 mph)	20 km/h (12 mph)
(2)	10 km/h (6 mph)	40 km/h (25 mph)
	Plazivý chod, min.	Plazivý chod, max.
(1)	30 m/h (100 ft/h)	2 km/h (1 mph)
(2)	40 m/h (130 ft/h)	10 km/h (6 mph)
Poznámka: Možné sú nepatrné odchýlky spôsobené namontovanými pneumatikami.		

Najvyššia rýchlosť rýchlostného rozsahu (1) určuje najnižšiu rýchlosť rýchlostného rozsahu (2). Prechod z rozsahu (1) do rozsahu (2) je plynulý.

Maximálne dosiahnuteľné rýchlosti (nastavené rýchlosti jazdy) v rýchlostných rozsahoch sa nastavujú otočným regulátorom (B). Pozri Popis v tejto kapitole.

Režim plazivého chodu:

- Aktívny, keď je (1) nastavený na hodnotu nižšiu ako 2 km/h alebo 1 mph.
- Neaktívny, keď je (1) nastavený na hodnotu vyššiu ako 2 km/h alebo 1 mph alebo (2) je nastavená na hodnotu vyššiu ako 10 km/h alebo 6 mph.

Predvolený pomer medzi rýchlostnými pásmami 1 a 2 v režime plazivej jazdy je **1:2,5**. To sa deje preto, aby sa eliminovalo prudké zrýchlenie, keď sa páka regulácie rýchlosti presunie z rýchlostného pásma 1 do pásma 2.

Štandardný pomer môže byť potlačený na krátku dobu (napr. pri otáčanie na úvratiach) posunutím páky ovládania otáčok v rýchlostnom pásme 2 na maximálne 10 km/h (6 mph). Pri vrátení páky ovládania otáčok na rýchlostné pásmo 1, obnovia sa hodnoty z posledného nastavenia.

Rýchlosti jazdy vzad závisia od nastavenia pomeru k rýchlostiam jazdy vpred. Pozri Popis v tejto kapitole.

Načítanie uložených rýchlostných limitov:

- Prestavte pedál ovládania otáčok alebo plynovú páčku do koncovej polohy.
- Páku ovládania otáčok posuňte do koncovej polohy rýchlostného pásma 1 alebo 2.
- Uložené rýchlosti sa dosiahnu iba v prípade, že veľkosť pneumatiky bola nastavená správne.

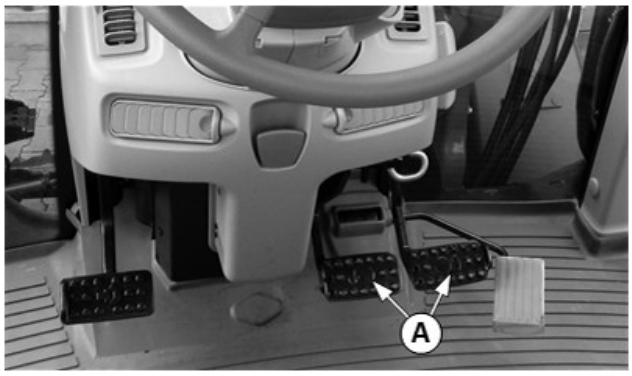
Stredné polohy pedála ovládania otáčok, plynovej páčky a páky regulácie otáčok generujú rýchlosť jazdy, ktorá zodpovedá pomeru vzhľadom ku polohe páky.

Nastaviteľné koleso (B) nemá zarážku a môže sa *plynulo* nastaviť. Otočením nastaviteľného kolesa sa mení aktuálne uložené nastavenie pre maximálne dosiahnuteľné otáčky.

OULXA64,SP,00057B7-76-28AUG23

AutoPowr™/IVT™ – Zastavenie a zaparkovanie traktora

Všeobecnú teóriu činnosti prevádzkovej brzdy a brzdových pedálov si pozrite v oddiele 50C.



LX386895—UN—31MAR20

A—Brzdové pedále

Zaparkujte traktor

1. Nastavte škrtiacu klapku na nízke otáčky motora.
2. Stlačte oba brzdové pedále. *Keď je zapnutá funkcia AutoClutch, nie je potrebné stlačiť spojkový pedál.*

POZNÁMKA: Po naštartovaní motora je zapnutá funkcia AutoClutch. Pozri "AutoPowr™/IVT™ – AutoClutch" v tomto oddiele.

3. Počkajte, kým sa traktor nezastaví a prepnite páku voľby smeru jazdy do parkovacej polohy.
4. Príslušenstvo spusťte na zem a vypnite vývodový hriadeľ.
5. Zastavte motor a vytiahnite kľúč zo spínacej skrinky.

Zastavenie traktora pomocou funkcie AutoClutch

Ak chcete znížiť otáčky alebo zastaviť, stlačte obidva brzdové pedále (A). Keď je aktivovaná funkcia AutoClutch, nie je potrebné spojkový pedál ovládať.

Ak sú brzdové pedále uvoľnené, keď je aktívna funkcia AutoClutch, traktor automaticky zrýchli na posledné nastavené otáčky.

DÔLEŽITÉ: Keď je funkcia AutoClutch vypnutá, je potrebné stlačiť spojkový pedál, aby sa traktor zastavil. Funkcia AutoClutch sa aktivuje iba vtedy, ak sú brzdové pedále vzájomne blokované.

POZOR: Predchádzajte vážnym zraneniam a vecným škodám.

Pri brzdení pri vysokých otáčkach motora je potrebná väčšia sila brzdového pedála.

Po uvoľnení bŕzd traktor automaticky zrýchli. Neočakávané sily akcelerácie môžu viesť k strate kontroly nad riadením.

Jazdite s predvídaním a vždy upravte rýchlosť jazdy na základe jazdnej situácie.

Jednostranné brzdenie vedie k strate kontroly nad vozidlom.

Zabráňte nebezpečenstvu tak, že pri jazde po vozovke zablokujte obidva brzdové pedále.

Používanie Power Zero™ – Pozri AutoPowr™/IVT™ – páka voľby smeru jazdy v tomto oddiele.

Používanie neutrálnej polohy – Pozri "AutoPowr™/IVT™ – páka voľby smeru jazdy" v tomto oddiele.

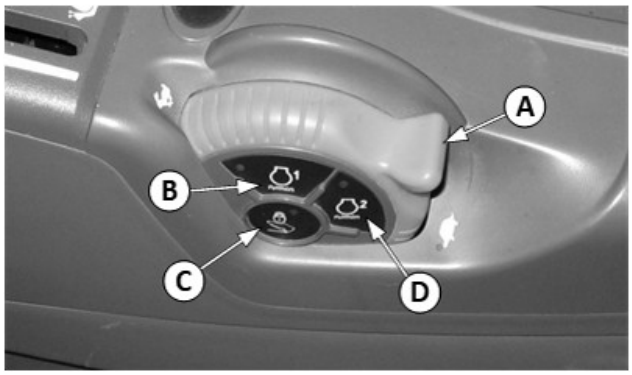
Používanie parkovacej polohy – Pozri "AutoPowr™/IVT™ – Páka voľby smeru jazdy" v tomto oddiele.

OULXA64,SP,00057B8-76-29AUG23

AutoPowr™/IVT™ - Pedál ovládania otáčok a manuálny ovládač dodávky paliva

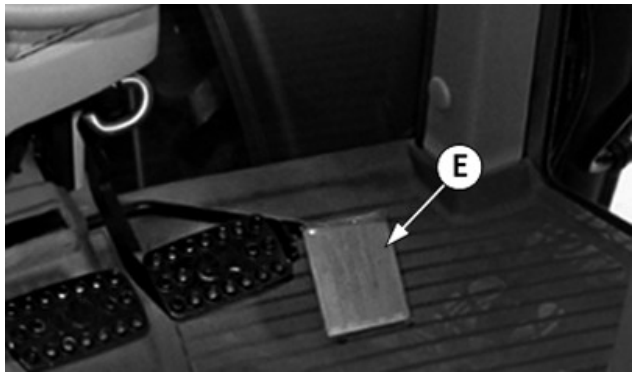
POZNÁMKA: V manuálnom režime nie je automatické zníženie otáčok motora pri nízkych zaťaženiach aktívne.

Otáčky motora sú ovládané buď pomocou plynovej páčky alebo pedála regulácie otáčok. Otáčky motora vždy závisia od signálu, ktorý určuje väčšiu hodnotu. Rýchlosť jazdy alebo otáčky motora aktivované pedálom ovládania otáčok (v závislosti od polohy pedála regulácie otáčok) je možné uložiť.



LX386894—UN—31MAR20

Ručný ovládač dodávky paliva



LX386908—UN—31MAR20

Pedál ovládania otáčok

A—Plynová páčka, vpred = zvýšenie otáčok motora
B—Otáčky motora 1, Uloženie/ZAP./VYP.
C—Uloženie/vymazanie polohy pedála ovládania otáčok
D—Otáčky motora 2, Uloženie/ZAP./VYP.
E—Pedál ovládania otáčok

Uloženie polohy pedála ovládania otáčok:

1. Pedál premiestnite do žiadanej polohy.
2. Stlačte tlačidlo (C), potom ho uvoľnite.
3. Uvoľnite pedál do dvoch sekúnd. Kontrolka v tlačidle (C) sa rozsvieti po uložení polohy pedála.

POZNÁMKA: Ak ste nastavili jeden z nasledujúcich prevádzkových stavov, nie je možné uložiť polohu pedála ovládania otáčok.

- *Zvolená parkovacia poloha*
- *Zvolená neutrálna poloha*
- *Power Zero™ aktívne*
- *Stlačený pedál spojky*

Na vymazanie uloženej polohy pedála ovládania otáčok, nastavte jeden z nasledujúcich prevádzkových stavov:

- Znova stlačte tlačidlo (C).
- Aktivujte brzdu.
- Páku voľby smeru jazdy nastavte do parkovacej polohy.
- Pedál ovládania otáčok nastavte znovu do uloženej polohy pedála.

Po vymazaní polohy pedála regulácie otáčok sa rozsvieti kontrolka v tlačidle (C).

Ak je stlačený pedál regulácie otáčok alebo plynová páčka v smere zvýšenia otáčok motora, otáčky motora sa zvýšia. Ak je aktívne zníženie otáčok motora závislé od zaťaženia, otáčky motora sa automaticky upravia po dosiahnutí určenej rýchlosti jazdy.

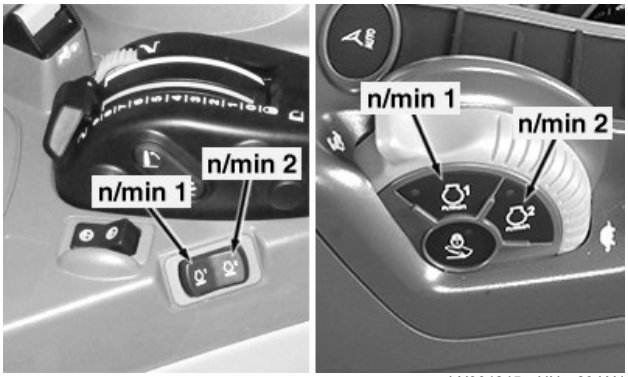
Ak je zvolená jazda vpred alebo vzad, je možné pedál ovládania otáčok alebo plynovú páčku použiť na urýchlenie nastavenej rýchlosti jazdy. Aktuálna pozemná rýchlosť jazdy priamo závisí od polohy pedála ovládania otáčok alebo plynovej páčky. *Na otáčky motora priamo vplýva poloha pedála ovládania otáčok iba v manuálnom režime.*

Kedykoľvek je aktivovaný pedál ovládania otáčok alebo plynová páčka, berú sa do úvahy hodnoty nastavené pre automatické ovládanie a maximálne otáčky motora (pozri ponuku pre nastavenia prevodovky). Nastavená hodnota pre maximálne otáčky motora sa neprekročí ani pri plnom plyne. V režime AUTO pracuje motor iba vo vyžadovaných otáčkach, aj pri plnom plyne. Ak sú pedál regulácie otáčok a plynová páčka súčasne aktivované pri plnom plyne, nie je aktívna automatická regulácia otáčok v závislosti od zaťaženia.

OULXA64,SP,00057B9-76-28AUG23

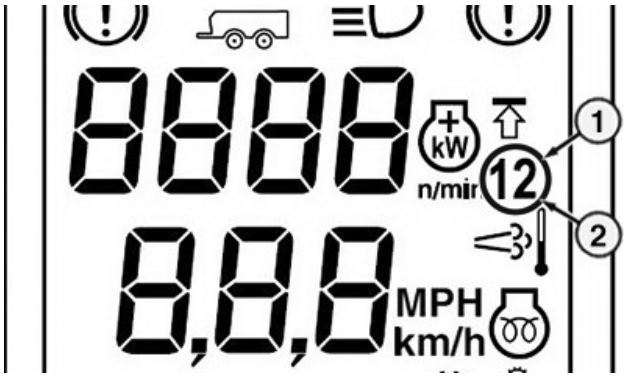
AutoPowr™/IVT™ – nastavené otáčky motora

POZNÁMKA: Nastavené otáčky motora je možné tiež vyvolať a upraviť v ponuke motora.



LX364245—UN—29JAN19

Bez konzoly CommandARM™/s konzolou CommandARM™



LX364415—UN—19AUG19

- **n/min 1**, nastavené otáčky motora 1
- **n/min 2**, nastavené otáčky motora 2

Kontrolky:
Aktivované nastavené otáčky motora sa zobrazujú na displeji rohového stĺpika (1) alebo (2).

Nastavte a uložte otáčky motora: Nastavte otáčky motora pomocou plynovej páčky alebo pedála regulácie otáčok a podržaním **n/min 1** alebo **n/min 2**, až kým nezaznie pípnutie. Aktuálne otáčky motora boli uložené; uvoľnite tlačidlo.

Zapnite alebo vypnite otáčky motora "n/min 1" alebo "n/min 2":
Po stlačení a uvoľnení niektorého z tlačidiel sa otáčky motora automaticky upravia na uloženú hodnotu. Ovládanie motora zaisťuje, aby otáčky motora zostali konštantné.

Opätovným stlačením tlačidla deaktivujete nastavené otáčky motora. Otáčky motora potom závisia od aktuálnej polohy pedála regulácie otáčok alebo plynovej páčky.

Ak sú aktivované nastavené otáčky motora, určujú plynová páčka a pedál ovládania otáčok rýchlosť jazdy.

OULXA64,SP,00057BA-76-28AUG23

AutoPowr™/IVT™ – nastavená rýchlosť jazdy

Pre každý smer jazdy je možné uložiť maximálnu rýchlosť pre pásma rýchlostí (1) a (2).

Stanovenie nastavenej rýchlosti jazdy:

1. Traktor je v pokoji, zapnite zapaľovanie alebo motor.



LX386899—UN—31MAR20

2. Páka voľby smeru jazdy v parkovacej polohe **P**, neutrálnej polohe **N** alebo pri Power Zero™ (šípka).



LX386922—UN—16APR20

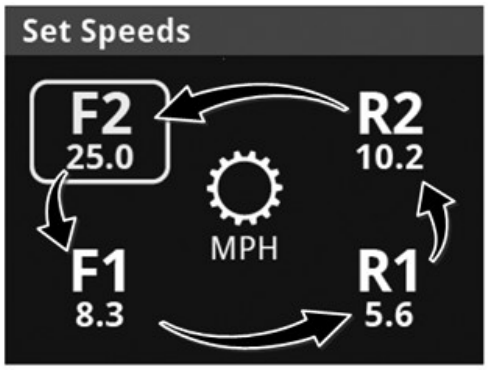
Poloha páky voľby smeru jazdy

3. Otočte otočným ovládačom. Okno s aktuálnymi nastavenými rýchlosťami jazdy sa zobrazí na displeji rohového stĺpika.



LX386901—UN—31MAR20

4. Nastavené rýchlosti jazdy sú zvýraznené jedna po druhej každá po dobu dvoch sekúnd.



LX386902—UN—31MAR20

Displej nastavenia

F1—Pásmo rýchlostí jazdy vpred 1
F2—Pásmo rýchlostí jazdy vpred 2
R1—Pásmo rýchlostí jazdy vzad 1
R2—Pásmo rýchlostí jazdy vzad 2

5. Počkajte, kým nie je zvýraznená nastavená rýchlosť jazdy a potom otáčaním nastaviteľného kolesa zmeňte nastavenie.



LX386903—UN—31MAR20

Zmeniť nastavenie

6. Nastavené rýchlosti zmiznú, ak sa nevykonáva žiadny vstup v priebehu niekoľkých sekúnd. Nastavenia sú uložené.

Aktivácia nastavenej rýchlosti jazdy:

- Prestavte pedál ovládania otáčok alebo plynovú páčku do koncovej polohy.
- Páku ovládania otáčok posuňte do koncovej polohy rýchlostného pásma 1 alebo 2.



LX386905—UN—15APR20

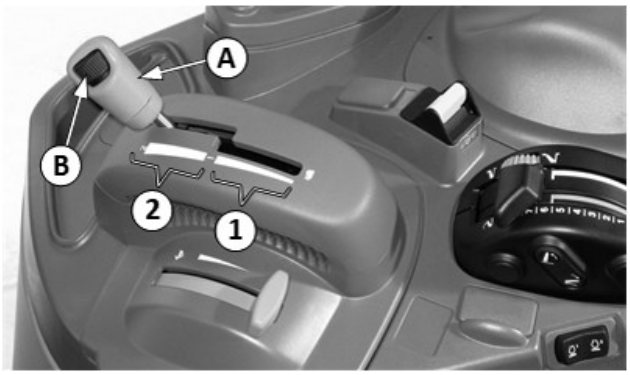
Príklad: Aktivácia nastavenej rýchlosti jazdy F2

OULXA64,SP,00057BB-76-28AUG23

AutoPowr™/IVT™ – Nastavená rýchlosť jazdy, pravidlá

Pozri tiež "AutoPowr™/IVT™ – nastavená rýchlosť jazdy" v tomto oddiele.

- 1 = rýchlosť jazdy z 0 na maximálnu rýchlosť F1 (vpred 1).
- 2 = rýchlosti jazdy od maximálnej rýchlosti F1 (vpred 1) do maximálnej rýchlosti F2 (vpred 2).
- Nastavená rýchlosť jazdy F1 = rýchlosť, ktorú môže použiť a nastaviť obsluha stroja. Najvyššia rýchlosť rýchlostného rozsahu 1 alebo počiatočná rýchlosť rýchlostného rozsahu 2.
- Nastavená rýchlosť jazdy F2 = rýchlosť, ktorú môže použiť a nastaviť obsluha stroja. Najvyššia rýchlosť rýchlostného rozsahu 2.



LX386892—UN—31MAR20

A—Páka ovládania otáčok
B—Koliesko regulácie otáčok pre maximálnu rýchlosť
1—Rýchlostný rozsah 1

2—Rýchlostné pásmo 2

Najvyššia rýchlosť rýchlostného rozsahu 1 určuje najnižšiu rýchlosť rýchlostného rozsahu 2.

Prechod do pásma 2 je plynulý.

POZNÁMKA: Rozdiel medzi počiatočnou a koncovou rýchlosťou rýchlostného pásma musí byť minimálne 12,5 %. Ak nastavenia klesnú pod túto hodnotu, hodnoty F1 alebo F2 sa automaticky upravia.

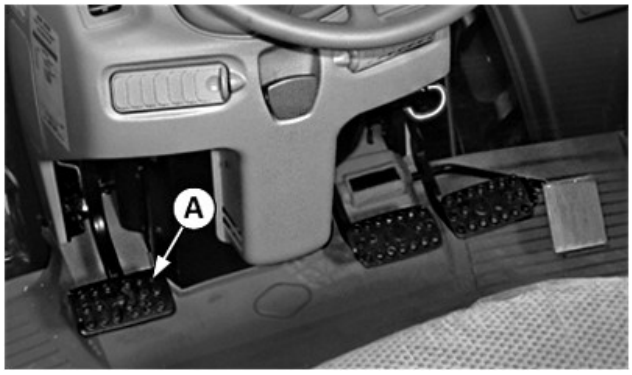
POZNÁMKA: F1 znamená nastavenú rýchlosť jazdy pre jazdu vpred v rýchlostnom pásme 1.

F2 znamená nastavenú rýchlosť jazdy pre jazdu vpred v rýchlostnom pásme 2.

OULXA64,SP,00057BC-76-29AUG23

AutoPowr™/IVT™ - Spojkový pedál

Spojkový pedál (A) je možné kedykoľvek použiť na prerušenie hnacieho ústrojenstva medzi motorom a prevodovkou. *Aktivácia pedála spojky nemá žiadny vplyv na vývodový hriadeľ.*



LX386911—UN—06APR20

A—Spojkový pedál

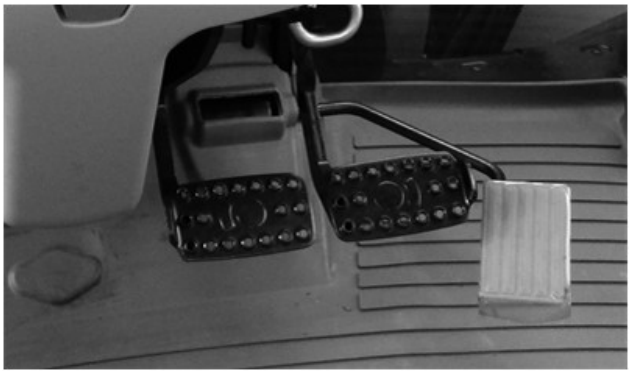
Prevodovka AutoPowr™/IVT™ má funkciu automatickej spojky (autospojka). Keď je zapnutá autospojka, nie je nutné stláčať spojkový pedál pre zastavenie traktora. Prevodovka automaticky upraví a moduluje spojku pri brzdení.

DÔLEŽITÉ: Keď je funkcia AutoClutch vypnutá, je potrebné stlačiť spojkový pedál, aby sa traktor zastavil.

Pozri tiež "AutoPowr™/IVT™ – Zastavenie a parkovanie traktora" v tomto oddiele.

OULXA64,SP,00057BD-76-29AUG23

AutoPowr™/IVT™ - Špeciálne funkcie pri manévrovaní s traktorom



LX386896—UN—31MAR20

Keď je použitá prevodovka AutoPowr™/IVT™, funkcia automatickej spojky (autospojka) je aktívna po naštartovaní traktora. Pozrite si tiež popis funkcie AutoClutch v tomto oddiele.

Čiastočným stláčaním **obidvoch** brzdových pedálov sa umožňuje *plazivý* chod traktora -to uľahčuje napríklad spätný chod k náradiu. Úplné stlačenie dvoch brzdových pedálov zastaví traktor, výkon v prevode zostáva zachovaný. Keď je aktivovaná autospojka, nie je nutné stlačiť spojkový pedál. Majte však na pamäti, že:

- Plný krútiaci moment zostáva zachovaný dokonca vo veľmi pomalých otáčkach. Za istých okolností sa dokonca prekážkam nepodarí zastaviť traktor.
- Po uvoľnení bŕzd traktor automaticky zvyšuje rýchlosť jazdy až na otáčky nastavené ručne pomocou páky ovládania množstva paliva alebo pedála akcelerátora.
- Ak budete opäť obsluhovať iný traktor bez AutoClutch, uvedomte si, že prevod **nie** je rozpojený, ak budú zošliapnuté brzdové pedály.

Pri jazde zo svahu:

- Pred zapnutím parkovacieho blokovania zastavte traktor pomocou prevádzkovej brzdy.
- Ak chcete vykonať ľahšiu zmenu z jazdy vpred na jazdu vzad, zabrzdite napríklad súčasne prevádzkovú brzdu.

DÔLEŽITÉ: Pomocou páky ovládania otáčok je možné výrazne znížiť špecifikované otáčky vo veľmi krátkom čase. Aby sa podporila stabilita sledovania, ovládacia jednotka prevodovky zmierňuje agresivitu redukcie otáčok.

Napríklad, aby ste si zaistili stabilitu prípojných vozidiel, dôrazne sa odporúča podporovať silné zníženie otáčok pomocou prevádzkovej brzdy.

OULXA64,SP,00057BE-76-28AUG23

AutoPowr™/IVT™ – brzdenie z kopca traktora s prívesom

Tento opis je platný pre traktory s prevodovkou AutoPowr™/IVT™ a vzduchovou a hydraulickou sústavou bŕzd prívesu.

POZOR: Hrozí riziko nehody s vážnymi alebo smrteľnými zraneniami.

Kolesá traktora môžu na klzkých svahoch stratiť priľnavosť. Vozidlo so zablokovanými kolesami alebo v sklze bokom nie je ovládateľné.

Zabráňte akémukoľvek riziku podľa pokynov uvedených v tomto popise.

- Vždy dávajte pozor na stav pôdy a svahy. Jazdite pomaly s predvídavosťou. Pred dosiahnutím nebezpečného miesta, znížte rýchlosť.
- Rýchlosť vždy znižujte postupne, nie prudko. Toto sa týka znižovania otáčok motora a brzdenia prevodovkou.
- Brzdové pedále vzájomne spojte a pracujte s nimi jemne.
- Vyhýbajte sa silným pohybom riadenia.

Brzdenie z kopca traktora s prívesom:

Pre kontrolované brzdenie jazdnej súpravy (traktora a prívesu) je pre stabilné jazdné charakteristiky nutné pevné zapriahnutie prívesu.

Zníženie rýchlosti jazdy vytvára silný brzdový účinok. Tento silný brzdový účinok je spôsobený prevodovým pomerom z prevodovky a motora a je intenzívny, ak je rýchlosť jazdy nízka.

Aby v takomto prípade bol príves vyrovnaný, musíte spomaľovať pomocou prevádzkovej brzdy traktora. Tiež môžete pri stlačení ručnej brzdy súčasne stlačiť spojkový pedál. V oboch prípadoch sa brzda prívesu aktivuje dostatočne na ťahanie zavesenej jednotky. Takto dosiahnete najlepšiu možnú stabilitu jazdy pri zastavovaní alebo spomaľovaní pri zmene smeru.

Pre použitie na poli, no nie na verejných komunikáciách: Pri zaradení požadovanej rýchlosti jazdy s hnacím pedálom jemne zatlačte obidva brzdové pedále, aby sa spustilo brzdenie a potiahol príves. Túto funkciu nepoužívajte pri rýchlosti jazdy vyššej ako 15 km/h (9 mph) a len na krátku vzdialenosť.

POZNÁMKA: Túto funkciu je možné deaktivovať cez TIN DA 72.

OULXBER,SP,00030AC-76-28AUG23

AutoPowr™/IVT™ – použitie jednotlivých brzdových pedálov

POZOR: Predchádzajte vážnym zraneniam a vecným škodám.

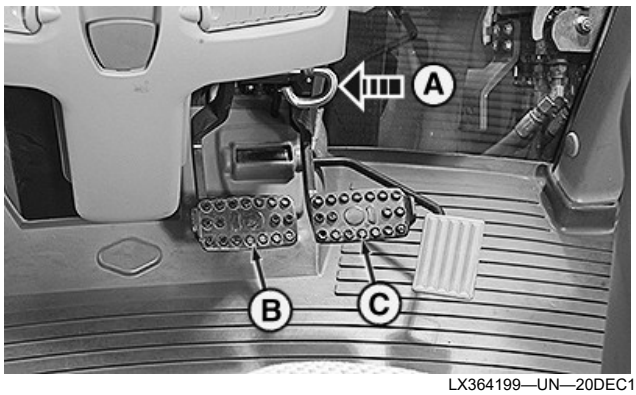
Pri brzdení pri vysokých otáčkach motora je potrebná väčšia sila brzdového pedála.

Po uvoľnení bŕzd traktor automaticky zrýchli. Neočakávané sily akcelerácie môžu viesť k strate kontroly nad riadením.

Jazdite s predvídaním a vždy upravte rýchlosť jazdy na základe jazdnej situácie.

Jednostranné brzdenie vedie k strate kontroly nad vozidlom.

Zabráňte nebezpečenstvu tak, že pri jazde po vozovke zablokujte obidva brzdové pedále.



LX364199—UN—20DEC18

Brzdové pedále

A—Blokovanie pedálov pre obidva brzdové pedále
B—Ľavý brzdový pedál
C—Pravý brzdový pedál

Smerové korekcie pre prácu na poli:

Odomknite brzdové pedále a používajte ich jednotlivo na vykonanie smerových korekcií. Keď je zapnutá funkcia AutoClutch, spojka sa automaticky vypne pri veľmi nízkych otáčkach a pri nízkych voľnobežných otáčkach, ak je stlačený len jeden brzdový pedál. Aby ste zabránili prerušeniu pohonu, vypnite autospojku alebo zvýšte otáčky motora a rýchlosť jazdy.

DÔLEŽITÉ: Ak je funkcia AutoClutch vypnutá, na zastavenie traktora musíte stlačiť pedál spojky.

Smerové korekcie pri upevňovaní náradia alebo prívesov:

Uvoľnite brzdové pedále a používajte ich jednotlivo, aby ste pri priblížení sa k náradiu vykonali smerové korekcie. Stlačte brzdový pedál a pomaly zvyšujte otáčky motora, kým proces riadenia nie je dokončený. Ak je zapnutá autospojka, zabráňte nižším voľnobežným otáčkam. Ak sú otáčky motora pri stlačení

brzdového pedála resetované na nízke voľnobežné otáčky, traktor sa spomalí do zastavenia.

OULXA64,SP,00057C0-76-28AUG23

AutoPowr™/IVT™ – Štartovanie v studenom počasí



LX374427—UN—05JUN19



LX386897—UN—31MAR20

Teploty oleja pod bodom mrazu môžu spôsobiť nesprávne mazanie a problémy s hydraulickými ventilmi.

Ak je traktor naštartovaný pri takýchto klimatických podmienkach, automatická funkcia bráni príliš skorému zapnutiu pohonu. Zobrazí sa diagnostický kód poruchy TIN 524193.14 (INFORMÁCIA PRE OBSLUHU: Prebieha ohrievanie prevodovky).

Spustenie priebehu ohrievania:

1. Naštartujte motor.
2. Páku voľby smeru jazdy nastavte do parkovacej polohy.

   Ak páka voľby smeru jazdy nie je v parkovacej polohe, zobrazí sa kód TIN 524193.31 (INFORMÁCIA PRE OBSLUHU: postup zohriatia prevodovky nie je možné aktivovať, musí byť aktivované parkovacie blokovanie.
3. Priebeh ohrievania sa spustí automaticky. Pozrite si tabuľku.
4. S traktorom môžete jazdiť iba po uplynutí predpísanej doby.

Trvanie postupu ohrievania v závislosti od teploty:

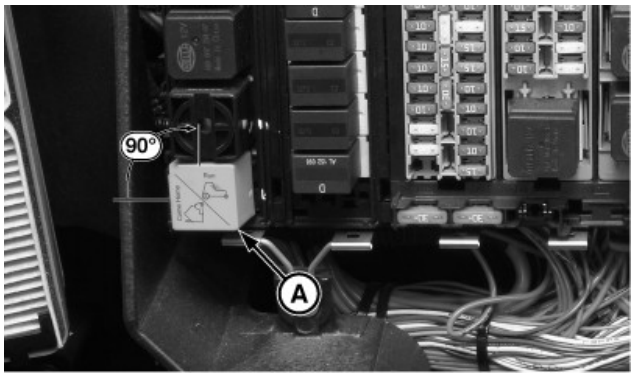
Teplotný rozsah	Doba ohrievania
Nad -7 °C (19,4 °F)	Žiadny
Od -8 °C (17,6 °F) do -15 °C (5 °F)	Približne 95 sekúnd
Od -16 °C (3,2 °F) do -20 °C (-4 °F)	Približne 155 sekúnd
Od -21°C (5,8 °F) do -30 °C (-22 °F)	Približne 245 sekúnd

POZNÁMKA: Pri teplotách pod -30 °C (-22 °F) sa otáča iba vstupný hriadeľ prevodovky. Proces ohrievania sa zaháji po dosiahnutí teploty prevodového oleja -30 °C (-22 °F). Pri ohrievaní môžu otáčky motora dosiahnuť až 1200 ot./min.

OULXA64,SP,00057C1-76-28AUG23

AutoPowr™/IVT™ – Režim núdzového dojazdu

V prípade elektrickej poruchy v prevodovke je pravdepodobne stále možná prevádzka traktora v režime núdzového dojazdu.



LX514956—UN—22NOV23

Konektor otočený o 90° doprava

A—Konektor

Na to zastavte motor, vytiahnite konektor (A), otočte ho o 90° doprava a znovu ho zapojte podľa obrázku. Potom znovu naštartujte motor.

Tiež si pozrite časť "Poistky a relé (LCS) s prevodovkou AutoPowr™/IVT™" v oddiele 220B.

V režime núdzového dojazdu:

1. Maximálna rýchlosť jazdy 9 km/h (5,6 mph).
2. Funkcia AutoClutch je deaktivovaná.
3. Funkcia Power-Zero je deaktivovaná.
4. Zmena smeru je možná iba vtedy, keď stroj nie je v pohybe a spojkový pedál je stlačený.

Pri štartovaní postupujte takto:

1. Stlačte pedál spojky a podržte ho stlačený.
2. Pákou voľby smeru jazdy vyberte smer jazdy.
3. Pohnite sa uvoľnením spojkového pedála.

OULXA64,SP,00057C2-76-22SEP23

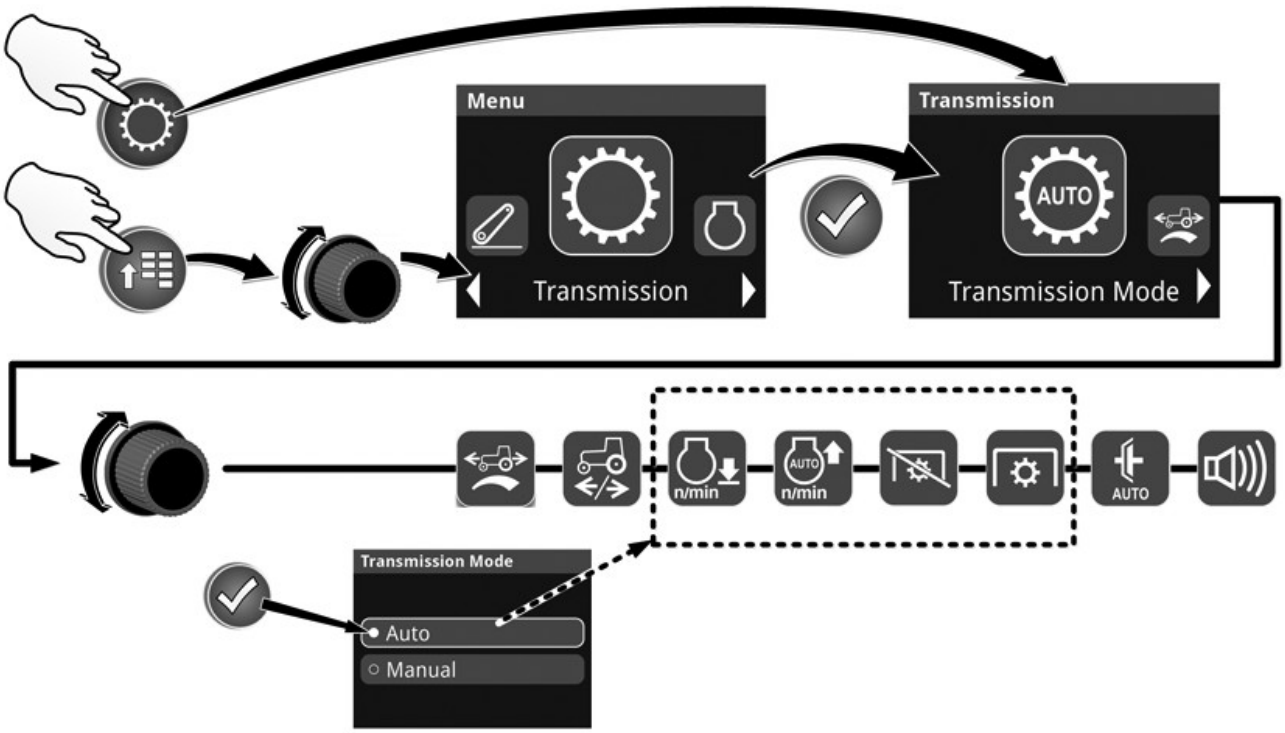
AutoPowr™/IVT™ – Vlečenie traktora

Ak je traktor potrebné vliecť a parkovacie blokovanie sa nedá uvoľniť, riaďte sa pokynmi v oddiele 110:

- Vlečenie traktora
- Manuálne uvoľnenie parkovacieho blokovania

OULXA64,SP,00057C3-76-29AUG23

AutoPowr™/IVT™ – ponuka



LX368294—UN—19DEC18

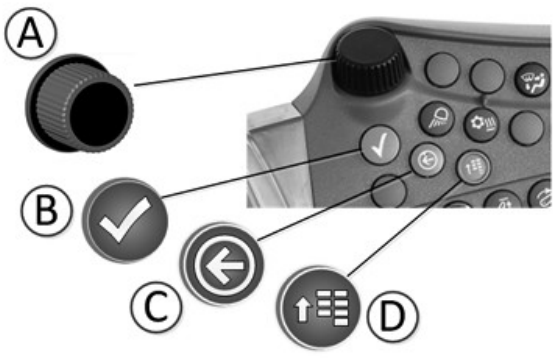
D—Prístup k hlavnej ponuke

OULXA64,SP,00057C4-76-28AUG23

Existujú dva spôsoby prístupu k ponuke prevodovky:

- Otvorte ponuku prevodovky s tlačidlom prevodovky.
- Prejdite do menu prevodovky cez hlavnú ponuku.

Základné ovládacie prvky pre navigáciu a nastavenie:



LX361250—UN—17DEC18

A—Výber a nastavenie
B—Potvrďte voľbu
C—Predchádzajúci krok

AutoPowr™/IVT™ – symboly v ponuke prevodovky



RXA0152950—UN—21JUL16

Výber PowrReverser™



RXA0152951—UN—21JUL16

Výber Min. otáčky



RXA0152953—UN—21JUL16

Výber Pomer dozadu/dopredu



RXA0152954—UN—21JUL16

Výber Predpokladaná záťaž



RXA0152956—UN—21JUL16

Výber poklesu pri vypnutom vývodovom hriadeli



RXA0152957—UN—21JUL16

Výber poklesu pri zapnutom vývodovom hriadeli



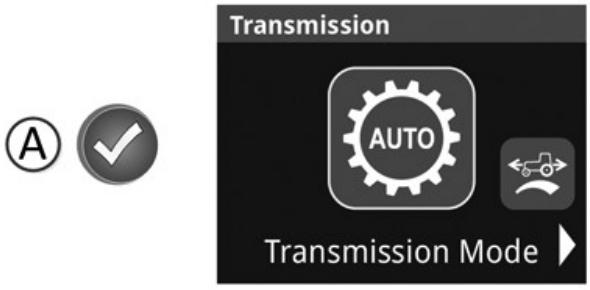
RXA0153891—UN—19SEP16

Výber AutoClutch

OULXA64,SP,00057C5-76-28AUG23

AutoPowr™/IVT™ – režim prevodovky

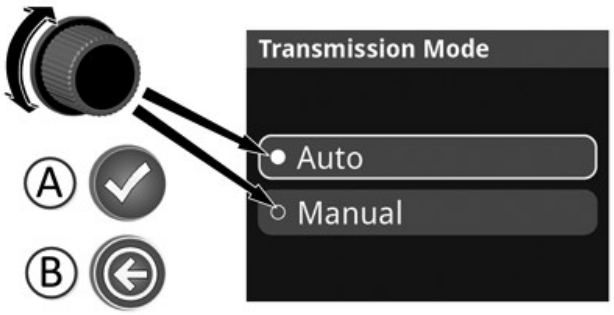
1. Prejdite do režimu prevodovky v ponuke prevodovka, pozri "AutoPowr™/IVT™ – ponuka".
2. Potvrďte tlačidlom (A).



LX368316—UN—22JAN19

A—Potvrdiť

3. Zvoľte možnosť "Auto" alebo "Manuálne" a potvrďte tlačidlom (A).



LX368317—UN—22JAN19

A—Potvrdiť
B—Späť

POZNÁMKA: Nasledujúce nastavenia sú k dispozícii iba v prípade, že bol zvolený režim "Auto" prevodovky: "Minimálna rýchlosť", "Predpokladaná záťaž", pokles PTO vypnutý/zapnutý.

OULXA64,SP,00057C6-76-23OCT23

AutoPowr™/IVT™ – prevodovka PowrReverser™



RXA0152950—UN—21JUL16

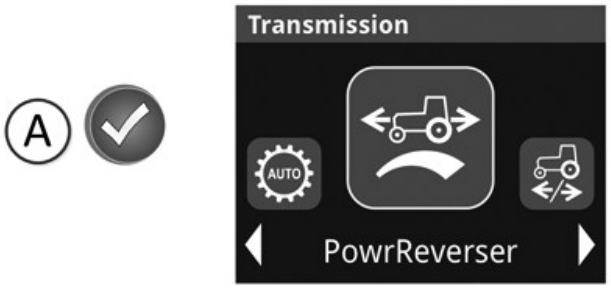
Ikona PowrReverser™

Modulácia prevodovky PowrReverser™ nastaví prudkosť zmeny smeru. Modulácia sa dá nastaviť v troch stupňoch, 1-3.

Nastavenie "1" je najmenej agresívne a používa sa v aplikáciách, pri ktorých sa vyžaduje plynulá zmena smeru. Nastavenie "3" je najagresívnejšie. Používa sa v

aplikáciách s vysokou produktivitou, kde sa vyžadujú rýchle zmeny smeru.

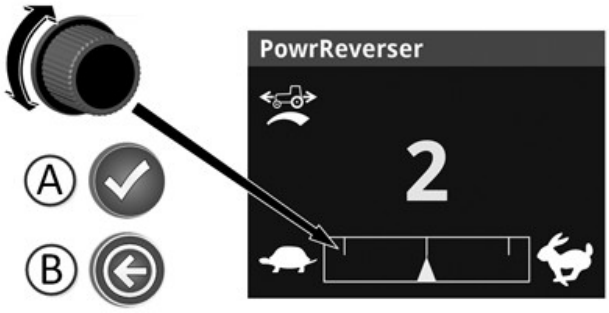
1. Prejdite do PowrReverser™ v ponuke prevodovka, pozri "AutoPowr™/IVT™ – ponuka".
2. Potvrďte tlačidlom (A).



LX361251—UN—19DEC18

A—Potvrdiť

3. Nastavte agresivitu zmeny smeru a potvrďte pomocou (A). 1 je menej agresívny; 3 je agresívny.



LX386923—UN—16APR20

Nastavte agresivitu zmeny smeru

A—Potvrdiť
B—Späť

OULXA64,SP,00057C7-76-29AUG23

AutoPowr™/IVT™ – pomer dozadu/dopredu

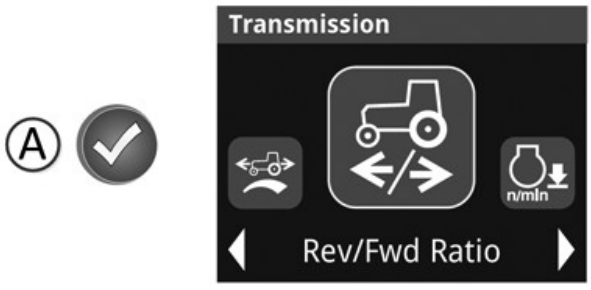


RXA0152953—UN—21JUL16

Ikona Pomer dozadu/dopredu

Po zmene smeru z jazdy vpred na jazdu vzad je možné zvoliť automatickú zmenu rýchlosti. Pri voľbe rôznych rýchlostí jazdy vpred a vzad je možné optimálne prispôsobiť manévre pri jazde k aplikácii.

1. Prístup k pomeru vpred/dozadu v ponuke prevodovka, pozri "AutoPowr™/IVT™ – ponuka".
2. Potvrďte tlačidlom (A).



LX361257—UN—19DEC18

A—Potvrdiť

3. Zvoľte veľkosť zvýšenia rýchlosti a potvrďte pomocou (A). Zobrazená hodnota je faktor násobenia, ktorý sa aplikuje na rýchlosť jazdy vpred, aby sa vypočítala rýchlosť jazdy dozadu. **Príklad:** Ak sa pre pohon jazdy vpred uloží rýchlosť **10 km/h** a **FX 0,2** je zvolený ako pomer rýchlosti jazdy dozadu, potom platí rýchlosť jazdy dozadu **10 km/h x 0,2 = 2 km/h** pre zmeny smeru.



LX361258—UN—19DEC18

A—Potvrdiť
B—Späť

OULXA64,SP,00057C8-76-29AUG23

AutoPowr™/IVT™ – min. ot./min.



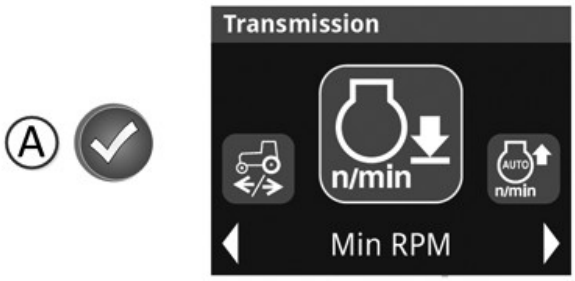
RXA0152951—UN—21JUL16

Ikona min. otáčky

Nastavenie je účinné iba vtedy, ak je aktívny režim prevodovky "AUTO".

Pre otáčky motora je možné nastaviť minimálnu hodnotu. Ovládanie prevodovky automaticky preradí do vhodného pomeru, aby nedošlo k poklesu pod nastavené minimálne otáčky motora, dokonca aj pri nízkej záťaži. Výsledkom je výhoda pri prácach, ktoré si vyžadujú minimálne otáčky motora.

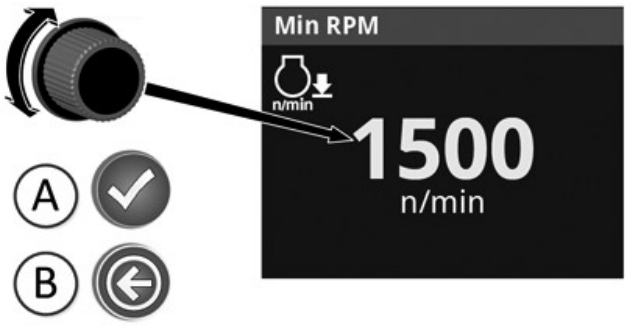
1. Nastavte min. ot./min. v ponuke prevodovka, pozri "AutoPowr™/IVT™ – Ponuka".
2. Potvrďte tlačidlom (A).



LX361259—UN—19DEC18

A—Potvrdiť

3. Nastavte minimálne otáčky motora a potvrďte tlačidlom (A). *Minimálne otáčky je možné nastaviť na hodnotu medzi 900 a 2100 ot./min. Alternatívne môže byť zvolené nastavenie "AUTO", ktoré zodpovedá minimálnym otáčkam 1200 ot/min.*



LX368296—UN—19DEC18

A—Potvrdiť
B—Späť

OULXA64,SP,00057C9-76-29AUG23

AutoPowr™/IVT™ – prevodovka, predpokladaná záťaž



RXA0152954—UN—21JUL16

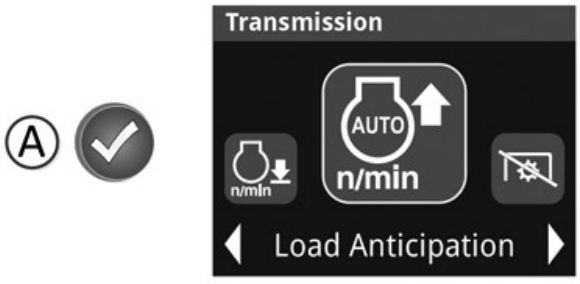
Ikona Predpokladaná záťaž

Táto funkcia je účinná iba v prípade, že je zvolený režim prevodovky "AUTO".

Keď je aktivovaná predpokladaná záťaž, otáčky motora sa automaticky prispôsobia očakávanému zaťaženiu ihneď po spustení aplikácie. Predpokladanú záťaž je možné zvoliť pre jednotlivé aplikácie. Nastavenie "Auto" aktivuje predpokladanú záťaž pre všetky aplikácie zobrazené na displeji.

- Vývodový hriadeľ zapnutý ⇒ Otáčky motora sa automaticky zvýšia na maximálne otáčky.
- Pohyb závesu ⇒ Keď sa zaznamená pohyb závesu, otáčky motora sa automaticky zvýšia na 1500 ot./min.
- Prevádzka EH (elektrohydraulika) SCV – Keď sa zaznamená prevádzka EH SCV, otáčky motora sa automaticky zvýšia na 1500 ot./min.

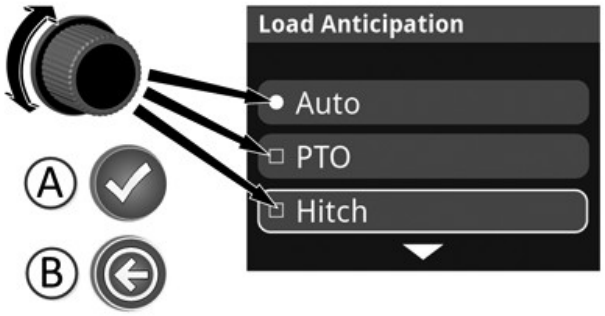
1. Prístup k predpokladanej záťaži v ponuke prevodovky, pozri "AutoPowr™/IVT™ – prevodovka, ponuka"
2. Potvrďte tlačidlom (A).



LX361261—UN—19DEC18

A—Potvrdiť

3. Zvoľte aplikáciu a potvrďte tlačidlom (A). *Predvolené nastavenie z výroby je Auto, s nastavením otáčok motora je aktívne vo všetkých aplikáciách.*

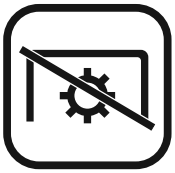


LX361262—UN—19DEC18

A—Potvrdiť
B—Späť

OULXA64,SP,00057CA-76-29AUG23

AutoPowr™/IVT™ – pokles-PTO Vyp/Zap



RXA0152956—UN—21JUL16

Ikona Pokles - PTO vyp.



RXA0152957—UN—21JUL16

Ikona Pokles - PTO zap.

PTO OFF—Pokles nezávislý od vývodového hriadeľa
PTO ON—Pokles iba vtedy, keď je vývodový hriadeľ zapnutý

Vývodový hriadeľ VYP.	Pokles, keď je vývodový hriadeľ vypnutý
Vývodový hriadeľ zapnutý . . .	Pokles vtedy, keď je zapnutý vývodový hriadeľ

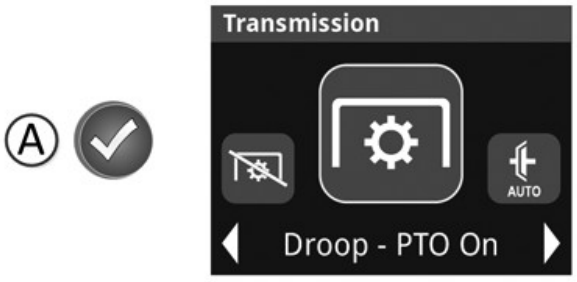
Táto funkcia je účinná iba v prípade, že je zvolený režim prevodovky "AUTO".

Pokles umožňuje nastavenie automaticky ovládaného prevodového pomeru. Automatickým znížením pomeru zabraňuje ovládanie prevodovky poklesu otáčok motora pod minimálnu hodnotu. Automatická adaptácia zaisťuje, že motor vždy pracuje vo vhodnom pásme otáčok a poskytuje dostatočný krútiaci moment na vykonanie práce.

Zvolenie vysokého poklesu spôsobí neskorú odozvu na zaťaženie. Voľba nízkeho poklesu spôsobí včasnú odozvu na zaťaženie.

- Vysoký pokles – prevodový pomer sa nastaví iba v prípade, že sú otáčky motora nízke.
- Nízky pokles – prevodový pomer je už nastavený, ak sú otáčky motora vysoké.

1. Prístup k poklesu v ponuke prevodovky, pozri "AutoPowr™/IVT™ – ponuka".
   - Vývodový hriadeľ vypnutý – Pokles vypnutý
   - Vývodový hriadeľ zapnutý – Pokles zapnutý
2. Potvrďte tlačidlom (A).

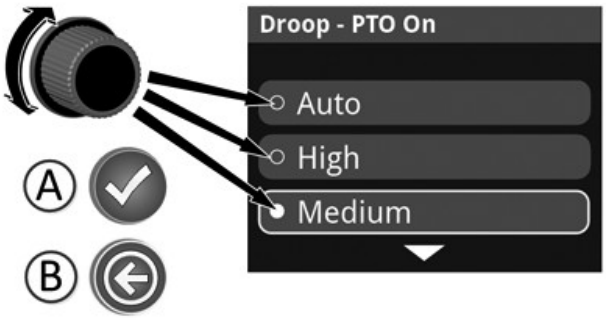


LX361265—UN—19DEC18

Zobrazený pokles na vývodovom hriadeli "zap"

A—Potvrdiť

3. Zvoľte citlivosť zníženia rýchlosti a potvrďte tlačidlom (A). ***Továrenské nastavenie je "Auto", čo znamená, že pomer sa upraví pomocou univerzálneho nastavenia. Toto nastavenie obyčajne funguje uspokojivo.***



LX368292—UN—19DEC18

A—Potvrdiť
B—Späť

- Automatický pokles (odporúča sa)
- Vysoký pokles (má nepriaznivý vplyv na zrýchlenie)
- Stredný pokles
- Nízky pokles

OULXA64,SP,00057CB-76-29AUG23

AutoPowr™/IVT™ – autospojka



RXA0153891—UN—19SEP16

Symbol AutoClutch

AutoClutch je funkcia automatickej spojky. Keď je funkcia AutoClutch zapnutá, netreba pri zastavovaní traktora stlačiť pedál spojky.

Ak sú počas jazdy traktora stlačené obidva brzdové pedále, rýchlosť sa zníži alebo sa traktor zastaví. Po opätovnom uvoľnení brzdových pedálov traktor automaticky zrýchli až na otáčky, ktoré sú aktuálne ovládané plynovou páčkou alebo pedálom ovládania otáčok.

Citlivosť funkcie AutoClutch je možné prispôsobiť rôznym jazdným situáciám.

POZOR: Hrozí riziko smrteľného zranenia osôb alebo vysokých vecných škôd v dôsledku straty kontroly nad vozidlom.

Nesprávne nastavenie funkcie AutoClutch a neprispôsobenie jazdy môže mať za následok neovládateľné jazdné situácie.

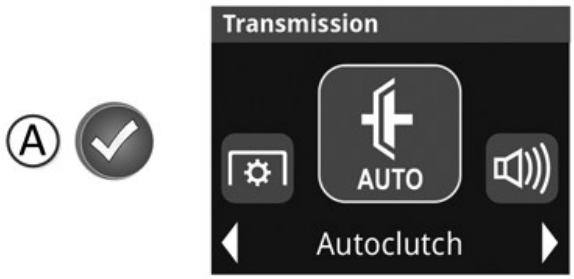
Pri nastavovaní prevodovky a štýlu riadenia venujte pozornosť bodom uvedeným nižšie.

- Všimnite si, že pri brzdení s aktivovanou funkciou automatickej spojky môže byť účinok brzdenia motora znížený.
- Pri používaní prívesu nastavte nízku citlivosť, najmä na strmých, klzkých cestách.
- Príliš nízky brzdný účinok prívesu môže viesť k nedostatočnému natiahnutiu ústrojenstva.
- Ak je funkcia AutoClutch vypnutá, na zastavenie traktora musíte stlačiť pedál spojky.
- Funkcia AutoClutch funguje iba v prípade, ak sú obidva brzdové pedále navzájom spojené. Samostatné stlačenie pedála (napr. pri zatáčaní) automaticky NEAKTIVUJE spojku.

POZNÁMKA: Pre jazdné manévre s použitím brzdy riadenia (stlačený je len jeden brzdový pedál), nesmú otáčky motora poklesnúť pod 900 ot./min, ináč by totiž došlo ku opakovanej aktivácii funkcie AutoClutch.

Funkcia AutoClutch je zapnutá po naštartovaní. Ak obsluha vypne funkciu AutoClutch, funkcia sa automaticky zapne pri ďalšom naštartovaní traktora.

1. Prístup k autospojke v ponuke prevodovky, pozri "prevodovka AutoPowr – ponuka".
2. Potvrďte tlačidlom (A).

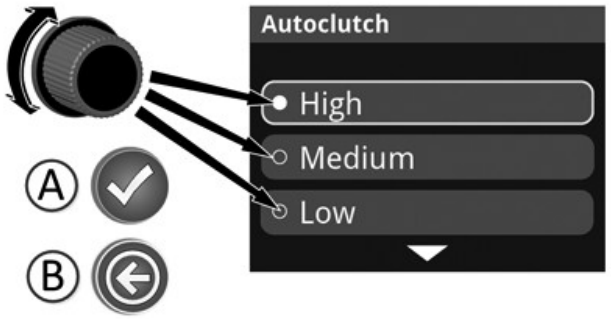


LX361266—UN—19DEC18

A—Potvrdiť

3. Zvoľte citlivosť funkcie AutoClutch a potvrďte s tlačidlom (A). *Továrenské nastavenie je "Vysoká. Toto nastavenie je dostatočné pre väčšinu aplikácií. Ak zvolíte iné nastavenie, výber zostane aktívny aj po opätovnom naštartovaní traktora.*

Nastavenie citlivosti funkcie AutoClutch	
VYPNUTÉ	Funkcia automatickej spojky je vypnutá. VYPNUTIE môžete vybrať len vtedy, ak brzdové pedále NIE sú stlačené. Po opätovnom naštartovaní traktora sa nastavenie "OFF" neuloží.
Nízka	Odporúča sa pre jazdu s prívesom na strmých svahoch, najmä v klzkom teréne.
Stredná	Pri jazde s prívesom v mierne kopcovitom teréne.
Vysoká	Hlavne pre jazdy bez prívesu a jazdy s prívesom na vodorovnom povrchu (továrenské nastavenie).



LX361267—UN—19DEC18

A—Potvrdiť
B—Späť

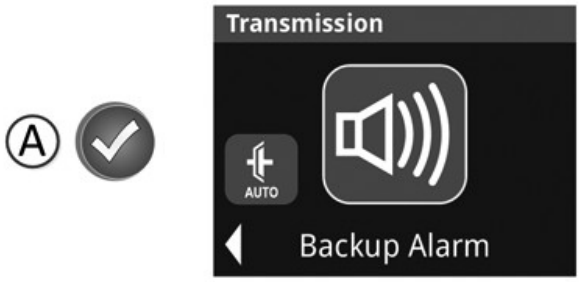
OULXA64,SP,00057CC-76-29AUG23

AutoPowr™/IVT™ – cúvací alarm

Použitie cúvacieho alarmu slúži na predchádzanie nehodám a môžu ho vyžadovať miestne zákony. Ak je

aktivovaný cúvací alarm, pri zahájení smeru jazdy vzad zaznie zvukový výstražný signál. Výstražný zvukový signál upozorní osoby v oblasti, kde traktor cúva.

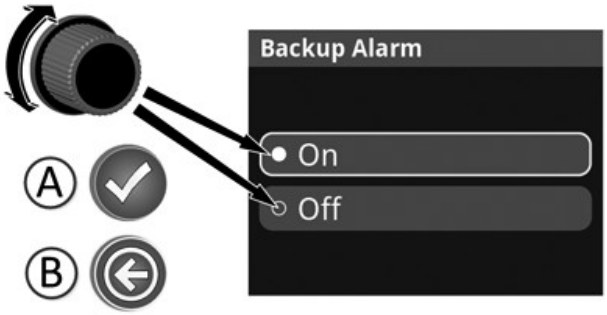
1. Prístup k cúvaciemu alarmu v ponuke prevodovky, pozri "AutoPowr™/IVT™ — ponuka".
2. Potvrďte tlačidlom (A).



LX361268—UN—19DEC18

A—Potvrdiť

3. Zapnite alebo vypnite cúvací alarm a potvrďte tlačidlom (A).



LX361269—UN—19DEC18

A—Potvrdiť
B—Späť

OULXA64,SP,00057CD-76-28AUG23

Záves – maximálna sila zdvihu

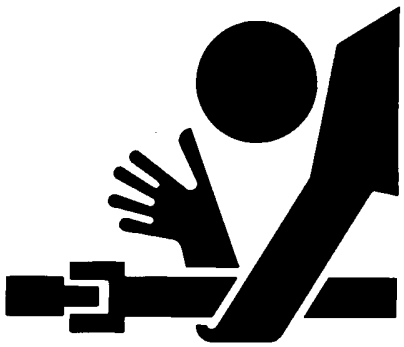
Informácie o maximálnej sile zdvihu je možné nájsť v oddiele Špecifikácie.

POZNÁMKA: Pri jazde po verejných cestách dodržiavajte právne predpisy týkajúce sa zaťaženia náprav a pneumatík. Kvôli týmto zákonným obmedzeniam môže byť maximálna dovolená zdvíhacia sila nižšia ako uvedená hodnota.

LX25458,MY20,00009FE-76-19JUN23

Vývodový hriadeľ – Všeobecné informácie

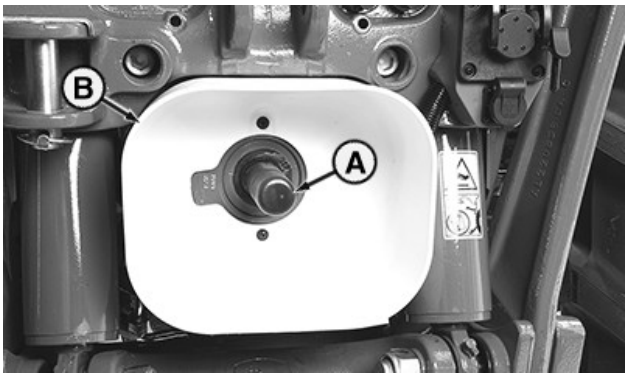
Predný vývodový hriadeľ – Kryt



TS276—UN—23AUG88

POZOR: Odmontujte ochranné viečko (A), iba ak sa má pripojiť náradie poháňané vývodovým hriadeľom.

Ihneď po odpojení príslušenstva namontujte ochranné viečko naspäť.



LX364068—UN—02NOV18

Ochranné viečko a kryt vývodového hriadeľa

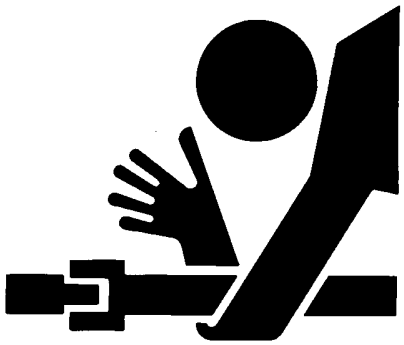
POZOR: Vývodový hriadeľ používajte iba ak je kryt vývodového hriadeľa na svojom mieste (B). Vývodový hriadeľ vypnite pred nadvihnutím príslušenstva.

POZOR: Pred použitím vývodového hriadeľa treba stanoviť maximálny povolený uhol otáčania kĺbového hriadeľa. Pri prevádzke nesmie dôjsť ku kontaktu medzi krytom vývodového hriadeľa a kĺbovým hriadeľom.

Pri pripájaní vývodového hriadeľa používajte rukavice.

OULXA64,6M,000561C-76-15JUN23

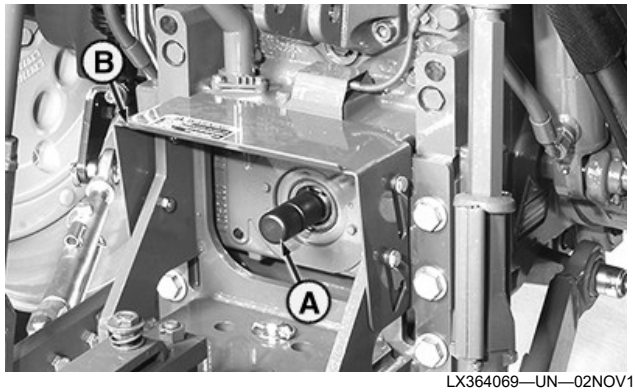
Zadný vývodový hriadeľ – Kryt vývodového hriadeľa



TS276—UN—23AUG88

POZOR: Odmontujte ochranné viečko (A), iba ak sa má pripojiť náradie poháňané vývodovým hriadeľom.

Ihneď po odpojení príslušenstva namontujte ochranné viečko naspäť.



LX364069—UN—02NOV18

Hlavný kryt (B) môže byť vyklopený na umožnenie pripojenia náradia, ale potom musí byť znova sklopený nadol. *Existujú rôzne verzie ochrany vývodového hriadeľa, ktoré tu nie sú zobrazené.*

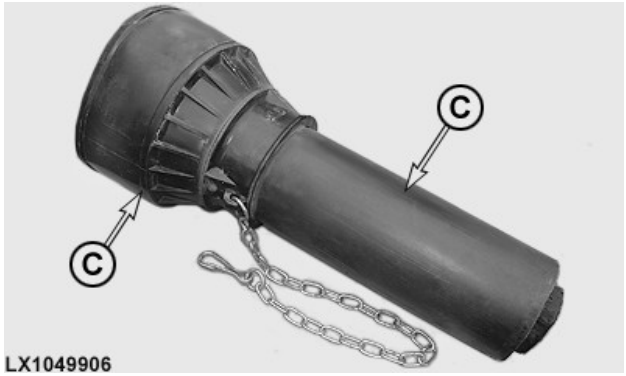
POZOR: Nikdy nepracujte s vývodovým hriadeľom, ak hlavný ochranný kryt nie je v polohe podľa zobrazenia. Vývodový hriadeľ vypnite pred nadvihnutím príslušenstva.

POZOR: Pred použitím vývodového hriadeľa treba stanoviť maximálny povolený uhol otáčania kĺbového hriadeľa. Pri prevádzke nesmie dôjsť ku kontaktu medzi krytom vývodového hriadeľa a kĺbovým hriadeľom. Je to dôležité pri otáčaní.

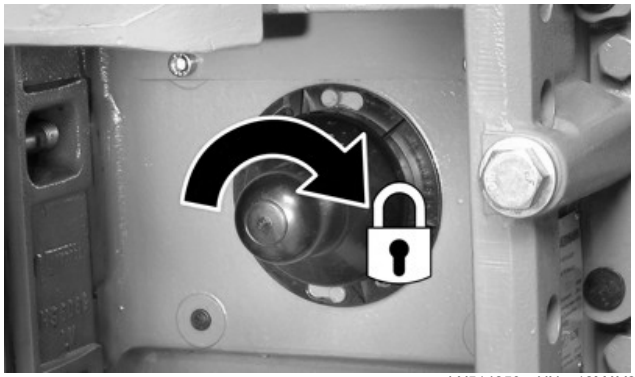
V prípade vývodových hriadeľov typu 3 možno obmedziť vzdialenosť 20-drážkového hriadeľa s priemerom 45 mm (1,77 in) v oblasti krytu vývodového hriadeľa. Nezabúdajte na to pri práci. Zabráňte zbytočným škodám.

Pri pripájaní vývodového hriadeľa používajte rukavice.

POZOR: Na kĺbový hriadeľ vždy umiestnite ochranný kryt (C) a zaistite, aby sa neotáčal spolu s hriadeľom. Neprevádzkujte kĺbový hriadeľ, ak nie je namontovaný kryt, ktorý kompletne zakrýva vývodový hriadeľ a neotáča sa s hriadeľom.



LX1049906—UN—18FEB11
OULXA64,6M,000561D-76-15JUN23



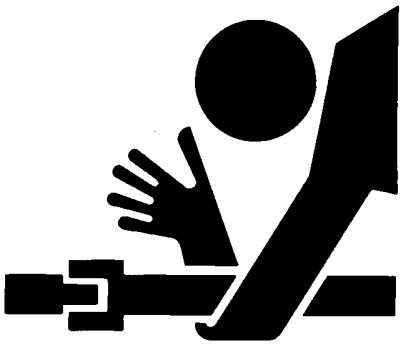
LX514250—UN—12MAY22

Keď sa zadný vývodový hriadeľ nepoužíva, zakryte hnací hriadeľ vývodového hriadeľa nerotujúcim krytom vývodového hriadeľa.

Zarovnajte kryt vývodového hriadeľa s dvomi kolíkmi a otáčajte v smere hodinových ručičiek, kým nezapadne na miesto.

oulxa64,1652677773998-76-23MAY22

Neotočný kryt vývodového hriadeľa



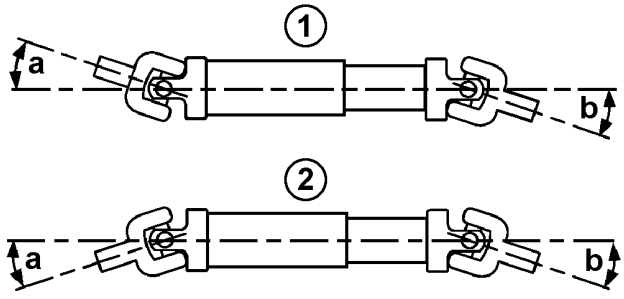
TS276—UN—23AUG88

POZOR: Nebezpečenstvo ohrozenia života rotujúcimi časťami.

Rotujúce súčasti môžu zachytiť časti odevu alebo ľudského tela. To vedie k život ohrozujúcim zraneniam.

Ak nie je pripojené žiadne príslušenstvo, vývodový hriadeľ musí byť zakrytý neotočným krytom vývodového hriadeľa.

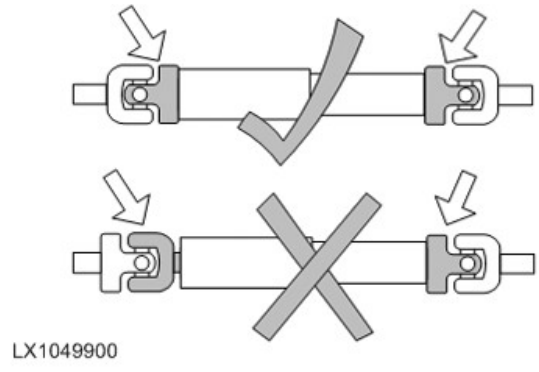
Pokyny na obsluhu



LX1049749

LX1049749—UN—21MAY10

Pozorujte uhol kĺbového spojenia krížového hriadeľa.



LX1049900—UN—22FEB11

Vidlice kĺbov správne vyrovnajte ku sebe.

1—Rozloženie v tvare písmena Z
2—Rozloženie v tvare písmena W

Ak je to možné, uhly (a) a (b) na krížových kĺboch by mali byť rovnaké na obidvoch koncoch krížového hriadeľa.

Pri aplikáciách, kde toto neplatí (napr. ostré zatáčky so zapnutým vývodovým hriadeľom) sa odporúča použiť hnací hriadeľ s kontinuálnou rýchlosťou.

POZNÁMKA: Dva schematické nákresy neukazujú žiadne kryty na krížovom hriadeli. Pri použití krížových hriadeľov je kryt povinný.

DÔLEŽITÉ: Iba prevádzkové podmienky opísané v Návode na obsluhu jednotlivých náradí sú povolené. Toto sa týka hlavne maximálneho povoleného uhla obrábania, používania voľnobežných spätných spojok a preťažovacích spojok a predpísaného prekryvu pri pritláčaním tvarovaných trubiek.

DÔLEŽITÉ: Pred použitím príslušenstva poháňaného vývodovým hriadeľom zaistite, aby bol krížový hriadeľ pravidelne premazávaný. Postupujte v súlade s pokynmi v návode na obsluhu poskytnutého výrobcom.

DÔLEŽITÉ: U viacdielnych teleskopických krížových hriadeľov musí byť vidlice na koncoch vyrovnané podľa obrázku. Vidlice na každom konci nesmú byť pri 90° na sebe (pozri šípky na obrázku na pravej strane).

LX25458,MY20,0000A00-76-30MAR23

Otáčky vývodového hriadeľa

Otáčky motora, pri ktorých sa dosahujú štandardné otáčky vývodového hriadeľa, sú uvedené v kapitole Motor v oddiele Špecifikácie.

LX25458,0000A01-76-16MAY22

Voliteľné možnosti vývodového hriadeľa

DÔLEŽITÉ: Pri zadnom vývodovom hriadeli série 540 môže byť príslušenstvo používané len v prípade, ak napájanie nikdy neprekročí 70 kW (94 PS, 95 koní).

Traktor môže byť vybavený niektorou z nasledujúcich verzií vývodového hriadeľa:

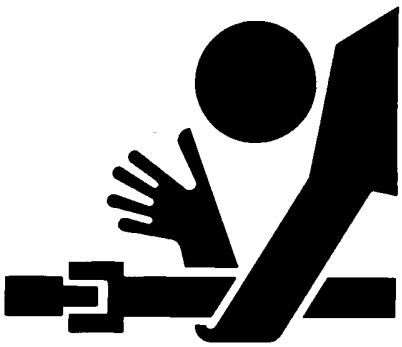
Zadný vývodový hriadeľ	aplikácia
• Rotujúci doprava a opačne	540/1000
• Rotujúci doprava s radením prevodov	540/540E/1000

Predný vývodový hriadeľ	Aplikácia
• Predný vývodový hriadeľ rotujúci doprava (pri pohľade v smere jazdy)	1000

DÔLEŽITÉ: Predný vývodový hriadeľ môže poháňať len príslušenstvo s odberom menším ako 80 kW (109 PS, 107 koní).

OULXA64,6M,000561E-76-08MAR21

Predný vývodový hriadeľ



TS276—UN—23AUG88

POZOR: Nebezpečenstvo ohrozenia života rotujúcimi komponentmi.

Nevhodné komponenty, chýbajúce ochranné prostriedky alebo nesprávne zaobchádzanie s vývodovým hriadeľom môže viesť k vážnym nehodám.

- **Vývodový hriadeľ pripojte a odpojte a všetky ostatné práce vykonávajte len pri vypnutom motore.**
- **Vypnite motor a vytiahnite kľúč zo zapaľovania, aby ste zabránili neoprávnenému naštartovaniu motora.**
- **Používajte len vhodné vývodové hriadele odporúčané výrobcom.**
- **Používajte iba nepoškodené komponenty.**
- **Pred prevádzkou vývodového hriadeľa vždy správne a riadne namontujte všetky kryty.**
- **Vývodové hriadele prevádzkujte len s prípustnými otáčkami; tiež si pozrite špecifikácie výrobcu príslušenstva.**
- **Zapnite vývodový hriadeľ iba vtedy, keď sa v nebezpečnej zóne nenachádzajú žiadne osoby. Pozrite si tiež časť Bezpečnosťv v oddiele 05 a časť Pokyny týkajúce sa obsluhy v oddiele 60A v tomto návode na obsluhu.**

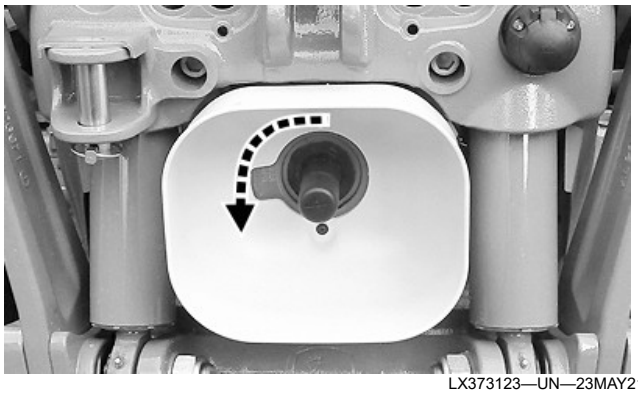
POZOR: Odmontujte ochranný kryt iba v prípade, že sa má pripojiť príslušenstvo poháňané vývodovým hriadeľom.

Ihneď po odpojení príslušenstva namontujte ochranné viečko naspäť.

DÔLEŽITÉ: Predný vývodový hriadeľ otáčajúci sa v smere hodinových ručičiek (pri pohľade v smere jazdy) pracuje pri menovitých otáčkach 1 000 ot/min (otáčky motora 1 969 ot/min). Predný vývodový hriadeľ má jeden z nasledujúcich vývodových hriadeľov PTO:

- **6 zubov pre Európu**
- **21 zubov pre Severnú Ameriku**

DÔLEŽITÉ: Predný vývodový hriadeľ môže poháňať príslušenstvo iba v prípade, ak jeho príkon neprekročí 80 kW (109 PS; 107 koní).



LX373123—UN—23MAY21

Predný vývodový hriadeľ rotujúci doprava (pri pohľade v smere jazdy)

POZNÁMKA: Ak sa vývodový hriadeľ automaticky vypne a nie je ho možné okamžite zapnúť, postupujte podľa príslušných diagnostických kódov porúch. Ak je pri štartovaní veľký odpor alebo ak je prevodový olej veľmi studený, ovládací softvér to zistí a vypne vývodový hriadeľ. Vývodový hriadeľ potom nie je možné zapnúť do uplynutia 30 sekúnd.

OULXA64,MXtoMR,000561F-76-23SEP21

Aktivácia a deaktivácia predného vývodového hriadeľa

POZOR: Vývodový hriadeľ, ktorý sa nepoužíva, vždy vypnite.

POZOR: Náradie s veľkou zotrvačnosťou sa nezastaví v okamihu, keď sa vývodový hriadeľ presunie do polohy vypnutia. NEPRIBLIŽUJTE sa k náradiu, ak ešte dobieha. S pripevneným príslušenstvom nepracujte, kým sa nezastaví.

DÔLEŽITÉ: Na zaistenie bezpečnej a správnej prevádzky zariadenia sa odporúča, aby vodič plne porozumel, ako súčasti navzájom spolupracujú, a aby pri používaní PTO dodržiaval správne postupy.

Keď sa v kabíne aktivuje diaľkové ovládanie zadného vývodového hriadeľa, systém už nesleduje, či je obsluha na sedadle, pokiaľ stavová kontrolka vedľa tlačidla diaľkového ovládania svieti alebo bliká. Po aktivácii predného a zadného vývodového hriadeľa bude tento hriadeľ fungovať, aj keď obsluha nebude sedieť na sedadle.

Pred výstupom z kabíny, keď je motor v chode, nezabudnite pravidelne kontrolovať stav diaľkového ovládania vývodového hriadeľa. Ak kontrolka LED svieti stálym svetlom alebo bliká, znamená to, že funkcia automatického vypnutia PTO je vypnutá. Zabezpečte, aby sa okolostojace osoby nenachádzali v nebezpečnej zóne PTO a náradia. Upozorňujeme, že predný a zadný vývodový hriadeľ zostávajú v prevádzke, keď obsluha opustí sedadlo.

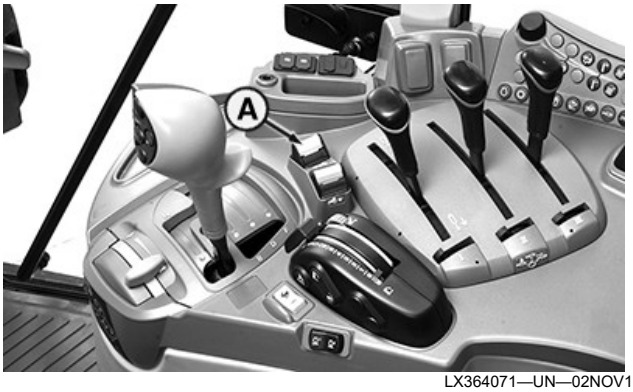


LX609912—UN—29JUL24

Stav LED: Tlačidlo diaľkového ovládania

Zapnite vývodový hriadeľ

1. Zatlačte spínač (A) nadol a potom ho potlačte dopredu.



LX364071—UN—02NOV18

Kabína bez konzoly CommandARM™

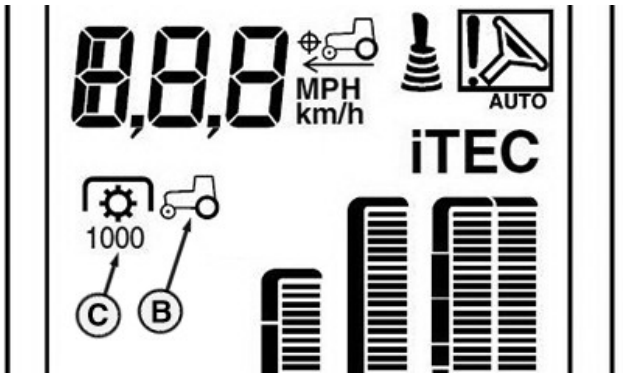


LX364072—UN—02NOV18

Kabína s konzolou CommandARM™

A—Spínač predného vývodového hriadeľa

2. Vývodový hriadeľ sa začne otáčať a rozsvietia sa kontrolky (B) a (C).



LX364073—UN—02NOV18

B—Kontrolka vývodového hriadeľa
C—Kontrolka predného vývodového hriadeľa

POZNÁMKA: Ak sa motor vypne a potom opäť zapne s aktivovaným vývodovým hriadeľom, vývodový hriadeľ nebude fungovať.

Ak chcete ďalej pracovať, vývodový hriadeľ vypnite a znova zapnite.

Odpojte vývodový hriadeľ

1. Spínač (A) potiahnite dozadu a uvoľnite.
2. Kontrolky (B) a (C) zhasnú.

OULXA64,6M,0005620-76-05AUG24

Predný vývodový hriadeľ – Automatické vypnutie vývodového hriadeľa

POZOR: Nehody môžu spôsobiť vážne alebo smrteľné úrazy.

Rotujúce súčasti môžu zachytiť časti odevu alebo ľudského tela.

Nevykonávajte žiadne práce údržby, keď beží motor. Vyhýbajte sa nebezpečnej oblasti a vývodový hriadeľ zapínajte iba, keď v blízkosti nie sú žiadne ďalšie osoby.

DÔLEŽITÉ: Na zaistenie bezpečnej a správnej prevádzky zariadenia sa odporúča, aby vodič plne porozumel, ako súčasti navzájom spolupracujú, a aby pri používaní PTO dodržiaval správne postupy.

Keď sa v kabíne aktivuje diaľkové ovládanie zadného vývodového hriadeľa, systém už nesleduje, či je obsluha na sedadle, pokiaľ stavová kontrolka vedľa tlačidla diaľkového ovládania svieti alebo bliká. Po aktivácii predného a zadného vývodového hriadeľa bude tento hriadeľ fungovať, aj keď obsluha nebude sedieť na sedadle.

Pred výstupom z kabíny, keď je motor v chode, nezabudnite pravidelne kontrolovať stav diaľkového ovládania vývodového hriadeľa. Ak kontrolka LED svieti stálym svetlom alebo bliká, znamená to, že funkcia automatického vypnutia PTO je vypnutá. Zabezpečte, aby sa okolostojace osoby nenachádzali v nebezpečnej zóne PTO a náradia. Upozorňujeme, že predný a zadný vývodový hriadeľ zostávajú v prevádzke, keď obsluha opustí sedadlo.



LX609912—UN—29JUL24

Stav LED: Tlačidlo diaľkového ovládania

POZNÁMKA: Funkcia automatického vypnutia sa môže za určitých podmienok aktivovať, keď je vývodový hriadeľ zapnutý. V niektorých situáciách sa vývodový hriadeľ vypne automaticky.

Ďalej sú uvedené rôzne situácie.

Situácie

Funkcia automatického vypnutia vývodového hriadeľa sa aktivuje v týchto prípadoch (situácia 1):

1. Traktor sa nehýbe, vývodový hriadeľ je zapnutý (PTO beží).
2. Obsluha vstane zo sedadla.
3. Ďalších 7 sekúnd vývodový hriadeľ zostane zapnutý a bude znieť zvukový signál.
4. Existujú rôzne možnosti:
   a. Operátor si do 7 sekúnd opäť sadne:
      - Vývodový hriadeľ zostane zapnutý a zvuková signalizácia sa vypne.
   b. Operátor zostáva stáť:
      - Vývodový hriadeľ sa po 7 sekundách automaticky vypne. Zvukový signál sa vypne.
   c. Obsluha zostane stáť a aktivuje režim diaľkového ovládania stlačením tlačidla (A):
      - Vývodový hriadeľ zostane zapnutý a zvuková signalizácia sa vypne.



LX515201—UN—21SEP23

Kabína s konzolou CommandARM™

A—Tlačidlo na zapnutie režimu diaľkového ovládania

Činnosť vývodového hriadeľa bez obsluhy na sedadle (scenár 2):

So softvérovou aktualizáciou od 6M MY21, scenár č. 2 už nie je k dispozícii.

1. Traktor nie je v pohybe.
2. Obsluha zapne vývodový hriadeľ, keď nesedí na sedadle obsluhy.
3. Vývodový hriadeľ sa zapne a zostane zapnutý.

Činnosť vývodového hriadeľa bez prítomnosti obsluhy na sedadle (scenár 3):

1. Traktor nie je v pohybe.
2. Obsluha sedí na sedadle a zapne vývodový hriadeľ (PTO beží).

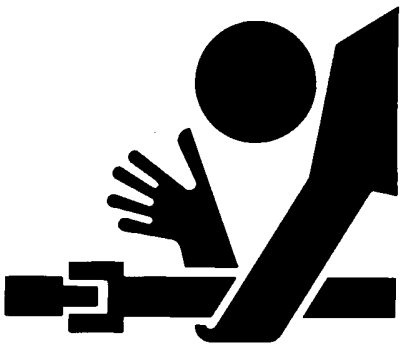
3. Obsluha aktivuje režim diaľkového ovládania stlačením tlačidla (A).
   - Rozsvieti sa kontrolka tlačidla (A), ktorá signalizuje, že je zapnutý režim diaľkového ovládania.
4. Vývodový hriadeľ zostane zapnutý, aj keď obsluha opustí sedadlo.
   - Zapne sa akustický alarm.

Činnosť vývodového hriadeľa bez obsluhy na sedadle (scenár 4):

1. Traktor nie je v pohybe.
2. Obsluha sedí na sedadle a zapne vývodový hriadeľ (PTO beží).
3. Keď obsluha opustila sedadlo:
   - Vývodový hriadeľ zostáva zapnutý.
   - Zapne sa akustický alarm.
4. Existujú rôzne možnosti:
   a. Operátor si do 7 sekúnd opäť sadne:
      - Vývodový hriadeľ zostane zapnutý a zvuková signalizácia sa vypne.
   b. Obsluha zostane stáť a aktivuje režim diaľkového ovládania stlačením tlačidla (A):
      - Vývodový hriadeľ zostane zapnutý a zvuková signalizácia sa vypne.
   c. Obsluha zostane stáť a neaktivuje režim diaľkového ovládania:
      - Vývodový hriadeľ sa po 7 sekundách automaticky vypne. Zvukový signál sa vypne.

OULXA64,6M,0005621-76-05AUG24

Zadný vývodový hriadeľ



TS276—UN—23AUG88

POZOR: Nebezpečenstvo ohrozenia života rotujúcimi komponentmi.

Nevhodné komponenty, chýbajúce ochranné prostriedky alebo nesprávne zaobchádzanie s vývodovým hriadeľom môže viesť k vážnym nehodám.

- **Vývodový hriadeľ pripojte a odpojte a všetky ostatné práce vykonávajte len pri vypnutom motore.**
- **Vypnite motor a vytiahnite kľúč zo zapaľovania, aby ste zabránili neoprávnenému naštartovaniu motora.**
- **Používajte len vhodné vývodové hriadele odporúčané výrobcom.**
- **Používajte iba nepoškodené komponenty.**
- **Pred prevádzkou vývodového hriadeľa vždy správne a riadne namontujte všetky kryty.**
- **Vývodové hriadele prevádzkujte len s prípustnými otáčkami; tiež si pozrite špecifikácie výrobcu príslušenstva.**
- **Zapnite vývodový hriadeľ iba vtedy, keď sa v nebezpečnej zóne nenachádzajú žiadne osoby. Pozrite si tiež časť Bezpečnosťv v oddiele 05 a časť Pokyny týkajúce sa obsluhy v oddiele 60A v tomto návode na obsluhu.**

POZOR: Odmontujte ochranný kryt iba v prípade, že sa má pripojiť príslušenstvo poháňané vývodovým hriadeľom.

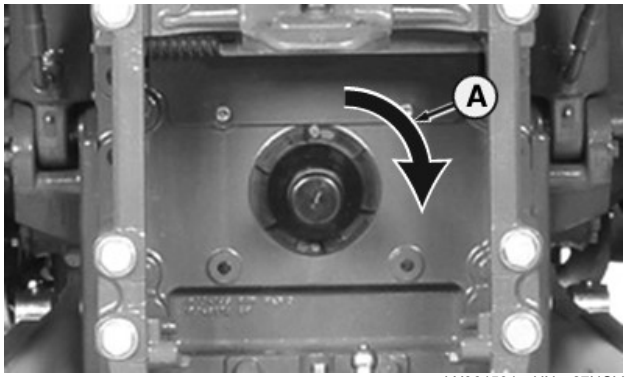
Po odpojení príslušenstva znovu namontujte ochranný kryt!

DÔLEŽITÉ: Zadný vývodový hriadeľ môže byť vybavený rôznymi koncovkami vývodového hriadeľa a výstupný výkon vývodového hriadeľa závisí od vybavenia.

• Pozrite si časť Zadný vývodový hriadeľ – Výmena koncovky vývodového hriadeľa v tomto oddiele.

• Príslušné štandardné otáčky nájdete v časti Motor v oddiele 500A.

DÔLEŽITÉ: So zadným vývodovým hriadeľom používajte len príslušenstvo, ktorého požiadavka na výkon sa zhoduje s výstupným výkonom vývodového hriadeľa.



LX364534—UN—27NOV19

A—Smer otáčania

POZNÁMKA: Ak sa vývodový hriadeľ automaticky vypne a nie je ho možné okamžite zapnúť, postupujte podľa príslušných diagnostických kódov porúch. Ak je olej veľmi studený, ovládací softvér to zaregistruje a vývodový hriadeľ sa vypne. Vývodový hriadeľ potom nie je možné zapnúť do uplynutia 30 sekúnd.

OULXA64,6R,0005B8F-76-23SEP21

Zapnutie/vypnutie zadného vývodového hriadeľa

POZOR: Vývodový hriadeľ, ktorý sa nepoužíva, vždy vypnite.

POZOR: Náradie s veľkou zotrvačnosťou sa nezastaví v okamihu, keď sa vývodový hriadeľ presunie do polohy vypnutia. NEPRIBLIŽUJTE sa k náradiu, ak ešte dobieha. S pripevneným príslušenstvom nepracujte, kým sa nezastaví.

DÔLEŽITÉ: Na zaistenie bezpečnej a správnej prevádzky zariadenia sa odporúča, aby vodič plne pochopil, ako súčasti navzájom spolupracujú, a aby pri používaní PTO dodržiaval správne postupy.

Keď je aktívne diaľkové ovládanie zadného vývodového hriadeľa, nesleduje sa, či je obsluha na sedadle alebo nie, až kým sa motor znovu nenaštartuje alebo sa opätovným stlačením tlačidla diaľkového ovládania nedeaktivuje funkcia diaľkového ovládania. Po aktivácii predného a zadného vývodového hriadeľa zostávajú v prevádzke, keď obsluha nesedí na sedadle a je aktivovaná funkcia PTO Out-of-Seat.

Pred výstupom z kabíny, keď je motor v chode, nezabudnite pravidelne kontrolovať stav diaľkového ovládania vývodového hriadeľa. Ak kontrolka LED svieti stálym svetlom alebo bliká, znamená to, že funkcia automatického vypnutia PTO je vypnutá. Zabezpečte, aby sa okolostojace osoby nenachádzali v nebezpečnej zóne PTO a náradia. Upozorňujeme, že predný a zadný vývodový hriadeľ zostávajú v chode a/alebo zadný vývodový hriadeľ sa spustí, keď sa aktivuje spínač diaľkového ovládania na blatníku.

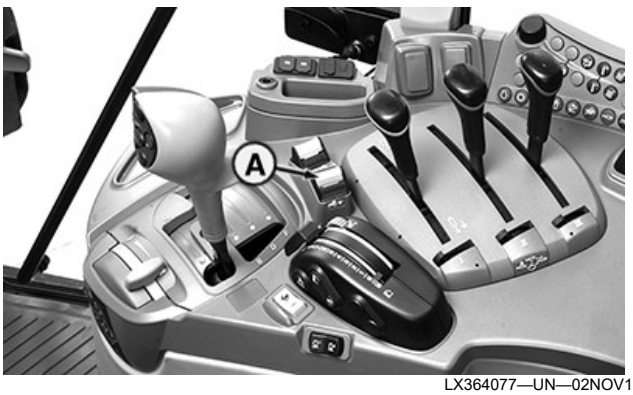


LX609912—UN—29JUL24

Stav LED: Tlačidlo diaľkového ovládania

Zapnite vývodový hriadeľ

1. Zatlačte spínač (A) nadol a potom ho potlačte dopredu.



LX364077—UN—02NOV18

Kabína bez konzoly CommandARM™

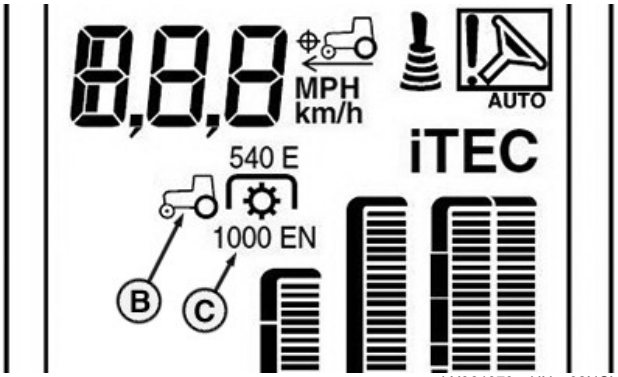


LX364078—UN—02NOV18

Kabína s konzolou CommandARM™

A—Prepínač zadného vývodového hriadeľa

2. Vývodový hriadeľ sa začne otáčať a kontrolky (B) a (C) sa rozsvietia pri nastavených štandardných otáčkach.



LX364079—UN—02NOV18

B—Kontrolka vývodového hriadeľa
C—Kontrolka zadného vývodového hriadeľa

3. Aktuálne otáčky vývodového hriadeľa je možné zobraziť tak, ako je znázornené.



LX364085—UN—07NOV18

POZNÁMKA: Ak sa motor vypne a potom opäť zapne s aktivovaným vývodovým hriadeľom, vývodový hriadeľ nebude fungovať.

Ak chcete ďalej pracovať, vývodový hriadeľ vypnite a znova zapnite.

Odpojte vývodový hriadeľ

1. Spínač (A) potiahnite dozadu a uvoľnite.
2. Kontrolky (B) a (C) zhasnú.

OULXA64,6M,0005622-76-02AUG24

Zadný vývodový hriadeľ – Voľba štandardných otáčok (vývodový hriadeľ s možnosťou zmeny otáčok)

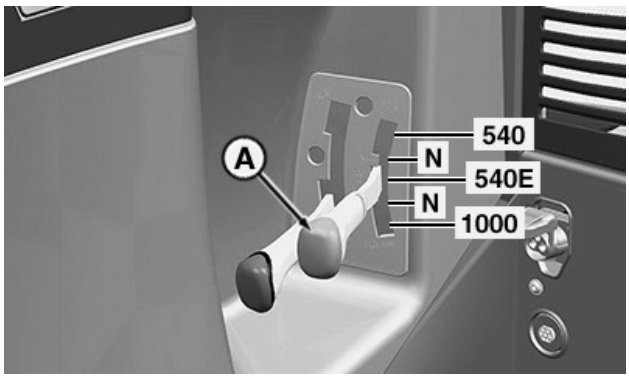
POZOR: Pri pripájaní príslušenstva musí byť motor vypnutý.

POZOR: Pred aktivovaním vývodového hriadeľa sa ubezpečte, či zvolené otáčky vývodového hriadeľa zodpovedajú pripojenému príslušenstvu. Nesprávne otáčky môžu spôsobiť závažné poškodenie náradia.

Nebezpečenstvo nehody!

Vývodový hriadeľ je zapnutý a vypnutý, ako je opísané v Zapnutie zadného vývodového hriadeľa. Pred nastavením štandardných otáčok vývodového hriadeľa musí byť pohon vývodového hriadeľa odpojený. Pozrite si časť "Zadný vývodový hriadeľ – pripojenie príslušenstva" v oddiele 60C.

1. Pomocou páky (A) vyberte požadované otáčky vývodového hriadeľa.

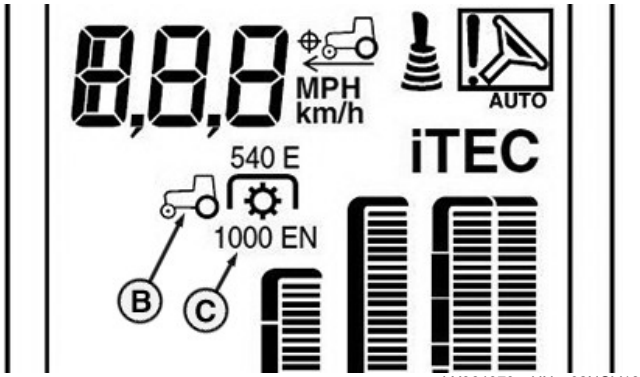


LX364083—UN—07NOV18

Kabína bez konzoly CommandARM™

A—Páka otáčok vývodového hriadeľa

2. Keď je vývodový hriadeľ zapnutý, pri nastavených štandardných otáčkach sa rozsvietia kontrolky (B) a (C).



LX364079—UN—02NOV18

OULXA64,6M,0005623-76-29AUG23

Zadný vývodový hriadeľ – Diaľkové ovládanie a funkcie

POZOR: Nebezpečenstvo ohrozenia života rotujúcimi komponentmi.

Rotujúce súčasti môžu zachytiť časti odevu alebo ľudského tela.

Nevykonávajte žiadne práce údržby, keď beží motor. Vyhýbajte sa nebezpečnej oblasti a vývodový hriadeľ zapínajte iba, keď v blízkosti nie sú žiadne ďalšie osoby.

DÔLEŽITÉ: Na zaistenie bezpečnej a správnej prevádzky zariadenia sa odporúča, aby vodič plne pochopil, ako súčasti navzájom spolupracujú, a aby pri používaní PTO dodržiaval správne postupy.

Keď je aktívne diaľkové ovládanie zadného vývodového hriadeľa, nesleduje sa, či je obsluha na sedadle alebo nie, až kým sa motor znovu nenaštartuje alebo sa opätovným stlačením tlačidla diaľkového ovládania nedeaktivuje funkcia diaľkového ovládania. Po aktivácii predného a zadného vývodového hriadeľa zostávajú v prevádzke, keď obsluha nesedí na sedadle a je aktivovaná funkcia PTO Out-of-Seat.

Pred výstupom z kabíny, keď je motor v chode, nezabudnite pravidelne kontrolovať stav diaľkového ovládania vývodového hriadeľa. Ak kontrolka LED svieti stálym svetlom alebo bliká, znamená to, že funkcia automatického vypnutia PTO je vypnutá. Zabezpečte, aby sa okolostojace osoby nenachádzali v nebezpečnej zóne PTO a náradia. Upozorňujeme, že predný a zadný vývodový hriadeľ zostávajú v chode a/alebo zadný vývodový hriadeľ sa spustí, keď sa aktivuje spínač diaľkového ovládania na blatníku.



LX609912—UN—29JUL24

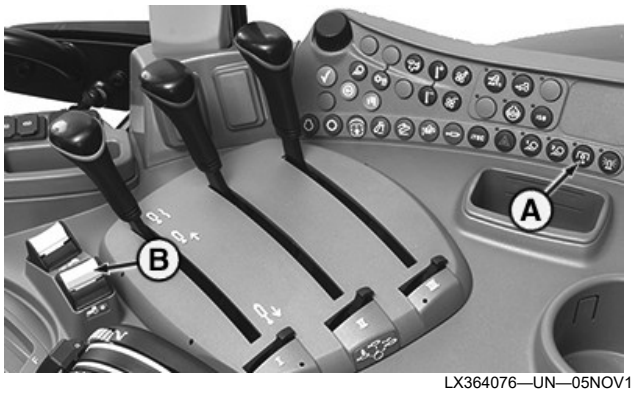
Stav LED: Tlačidlo diaľkového ovládania

POZNÁMKA: V niektorých situáciách sa vývodový hriadeľ vypne automaticky.

Vývodový hriadeľ je zapnutý a vypnutý, ako je opísané v Zapnutie zadného vývodového hriadeľa. Ak sa zadný vývodový hriadeľ ovláda mimo kabíny, **najprv** sa musí aktivovať vonkajšie ovládanie zadného vývodového hriadeľa.

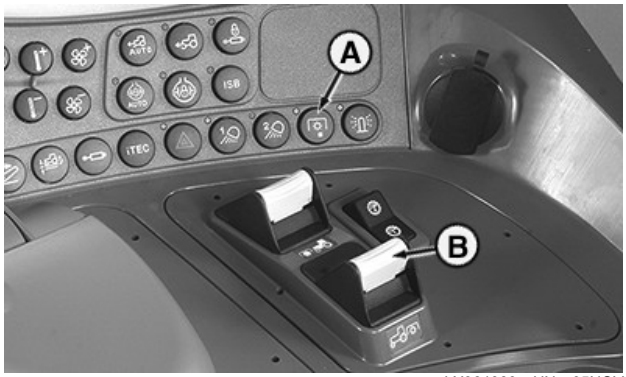
POZNÁMKA: Len traktory od MY25. Po zapnutí diaľkového ovládania sa automaticky aktivuje funkcia PTO mimo sedadla. Táto funkcia zostáva aktívna až do ďalšieho spustenia motora a nevyžaduje opätovnú aktiváciu. Pozrite si časť Funkcia automatického vypínania zadného vývodového hriadeľa (od MY25) v tejto časti.

1. Aktivujte parkovacie blokovanie a stlačte tlačidlo (A).



LX364076—UN—05NOV18

Kabína bez konzoly CommandARM™



LX364080—UN—05NOV18

Kabína s konzolou CommandARM™

2. Pomocou spínača (B) aktivujte zadný vývodový hriadeľ.
   - Vývodový hriadeľ sa ešte nespustil.
   - Výstražné svetlá blikajú.
   - Zaznie výstražný signál.
   - Rozsvieti sa kontrolka tlačidla (A).

   Zadný vývodový hriadeľ sa aktivuje tlačidlom (C) na prednom nárazníku.



LX364451—UN—27SEP19



LX364081—UN—08NOV18

3. Zadný vývodový hriadeľ je možné zapnúť pomocou tlačidla (C) na skúšobnú alebo nepretržitú prevádzku, a to takto:
   a. **Skúšobná prevádzka**

      Stlačte a do 4 sekúnd pustite tlačidlo (C)

(rozblikajú sa výstražné svetlá a zaznejú výstražné zvukové signály).

Zadný vývodový hriadeľ sa nakrátko spustí a potom sa znovu zastaví.

b. **Nepretržitý chod**

Tlačidlo (C) držte stlačené (asi 4 sekundy), kým nezhasnú výstražné svetlá a nestíšia sa všetky výstražné signály.

Zadný vývodový hriadeľ nepretržite pracuje pri nastavených otáčkach vývodového hriadeľa.

4. Zadný vývodový hriadeľ vypnete tlačidlom (C) (rozblikajú sa výstražné svetlá a zaznejú varovné zvukové signály) alebo spínačom (B) v kabíne vodiča.

POZNÁMKA: Ak je zadný vývodový hriadeľ zapnutý iba spínačom (B) v kabíne vodiča, zadný vývodový hriadeľ možno vypnúť tlačidlom (C), ale už sa nemôže zapnúť.

OULXA64,6M,0005624-76-02AUG24

Zadný vývodový hriadeľ – funkcia automatického vypnutia vývodového hriadeľa (až po MY25)

POZOR: Nehody môžu spôsobiť vážne alebo smrteľné úrazy.

Rotujúce súčasti môžu zachytiť časti odevu alebo ľudského tela. Nevykonávajte žiadne práce údržby, keď beží motor.

Vyhýbajte sa nebezpečnej oblasti a vývodový hriadeľ zapínajte iba, keď v blízkosti nie sú žiadne ďalšie osoby.

DÔLEŽITÉ: Na zaistenie bezpečnej a správnej prevádzky zariadenia sa odporúča, aby vodič plne pochopil, ako súčasti navzájom spolupracujú, a aby pri používaní PTO dodržiaval správne postupy.

Keď je aktívne diaľkové ovládanie zadného vývodového hriadeľa, nesleduje sa, či je obsluha na sedadle alebo nie, až kým sa motor znovu nenaštartuje alebo sa opätovným stlačením tlačidla diaľkového ovládania nedeaktivuje funkcia diaľkového ovládania. Po aktivácii predného a zadného vývodového hriadeľa zostávajú v prevádzke, keď obsluha nesedí na sedadle a je aktivovaná funkcia PTO Out-of-Seat.

Pred výstupom z kabíny, keď je motor v chode, nezabudnite pravidelne kontrolovať stav diaľkového ovládania vývodového hriadeľa. Ak kontrolka LED svieti stálym svetlom alebo bliká, znamená to, že funkcia automatického vypnutia PTO je vypnutá. Zabezpečte, aby sa okolostojace osoby nenachádzali v nebezpečnej zóne PTO a náradia. Upozorňujeme, že predný a zadný vývodový hriadeľ zostávajú v chode a/alebo zadný vývodový hriadeľ sa spustí, keď sa aktivuje spínač diaľkového ovládania na blatníku.



LX609912—UN—29JUL24

Stav LED: Tlačidlo diaľkového ovládania

POZNÁMKA: Funkcia automatického vypnutia sa môže za určitých podmienok aktivovať, keď je zadný vývodový hriadeľ zapnutý. V niektorých situáciách sa vývodový hriadeľ vypne automaticky.

Ďalej sú uvedené rôzne situácie.

Situácie

Funkcia automatického vypnutia vývodového hriadeľa sa aktivuje v týchto prípadoch (situácia 1):

1. Traktor sa nehýbe, vývodový hriadeľ je zapnutý (PTO beží).
2. Obsluha vstane zo sedadla.
3. Ďalších 7 sekúnd vývodový hriadeľ zostane zapnutý a bude znieť zvukový signál.
4. Existujú rôzne možnosti:
   a. Operátor si do 7 sekúnd opäť sadne:
      - Vývodový hriadeľ zostane zapnutý a zvuková signalizácia sa vypne.
   b. Operátor zostáva stáť:
      - Vývodový hriadeľ sa po 7 sekundách automaticky vypne. Zvukový signál sa vypne.
   c. Obsluha zostane stáť a aktivuje režim diaľkového ovládania stlačením tlačidla (A):
      - Vývodový hriadeľ zostane zapnutý a zvuková signalizácia sa vypne.
      - Vývodový hriadeľ sa dá ovládať pomocou spínača diaľkového ovládania na nárazníku.



LX515201—UN—21SEP23

Kabína s konzolou CommandARM™

A—Tlačidlo na zapnutie režimu diaľkového ovládania

Činnosť vývodového hriadeľa bez obsluhy na sedadle (scenár 2):

So softvérovou aktualizáciou od 6M MY21, scenár č. 2 už nie je k dispozícii.

1. Traktor nie je v pohybe.

2. Obsluha zapne vývodový hriadeľ, keď nesedí na sedadle obsluhy.
3. Vývodový hriadeľ sa zapne a zostane zapnutý.

Činnosť vývodového hriadeľa bez prítomnosti obsluhy na sedadle (scenár 3):

1. Traktor nie je v pohybe.
2. Obsluha na sedadle obsluhy aktivuje režim diaľkového ovládania stlačením tlačidla (A).
   - Rozsvieti sa kontrolka tlačidla (A), ktorá signalizuje, že je zapnutý režim diaľkového ovládania.
3. Obsluha zapne vývodový hriadeľ (vývodový hriadeľ nebeží).
   - Zapne sa akustický alarm.
4. Obsluha môže opustiť sedadlo a vývodový hriadeľ zapnúť/vypnúť spínačom diaľkového ovládania na nárazníku.

Činnosť vývodového hriadeľa bez obsluhy na sedadle (scenár 4):

1. Traktor nie je v pohybe.
2. Obsluha sedí na sedadle a zapne vývodový hriadeľ (PTO beží).
3. Obsluha aktivuje režim diaľkového ovládania stlačením tlačidla (A).
   - Rozsvieti sa kontrolka tlačidla (A), ktorá signalizuje, že je zapnutý režim diaľkového ovládania.
4. Ak obsluha opustí sedadlo, vývodový hriadeľ zostane zapnutý a dá sa ovládať pomocou spínača diaľkového ovládania na nárazníku.
   - Zapne sa akustický alarm a rozsvieti sa výstražné svetlo.

Činnosť vývodového hriadeľa bez obsluhy na sedadle (scenár 5):

1. Traktor nie je v pohybe.
2. Obsluha sedí na sedadle a zapne vývodový hriadeľ (PTO beží).
3. Keď obsluha opustila sedadlo:
   - Vývodový hriadeľ zostáva zapnutý.
   - Zapne sa akustický alarm.
4. Existujú rôzne možnosti:
   a. Operátor si do 7 sekúnd opäť sadne:
      - Vývodový hriadeľ zostane zapnutý a zvuková signalizácia sa vypne.
   b. Obsluha zostane stáť a aktivuje režim diaľkového ovládania stlačením tlačidla (A):
      - Vývodový hriadeľ zostane zapnutý a zvuková signalizácia sa vypne.
      - Vývodový hriadeľ sa dá ovládať pomocou spínača diaľkového ovládania na nárazníku.
   c. Obsluha zostane stáť a neaktivuje režim diaľkového ovládania:
      - Vývodový hriadeľ sa po 7 sekundách automaticky vypne. Zvukový signál sa vypne.

OULXA64,6M,0005625-76-02AUG24

Zadný vývodový hriadeľ – funkcia automatického vypnutia vývodového hriadeľa (od MY25)

Počnúc softvérom modelového roku 2025 bola zavedená nová funkcia mimo sedadla, ktorá ovplyvňuje funkciu automatického vypnutia PTO. Nasledujúce popisy vysvetľujú, ako trvalo aktivovať diaľkové ovládanie PTO.

POZOR: Nehody môžu spôsobiť vážne alebo smrteľné úrazy.

Rotujúce súčasti môžu zachytiť časti odevu alebo ľudského tela. Nevykonávajte žiadne práce údržby, keď beží motor.

Vyhýbajte sa nebezpečnej oblasti a vývodový hriadeľ zapínajte iba, keď v blízkosti nie sú žiadne ďalšie osoby. V niektorých situáciách sa vývodový hriadeľ vypne automaticky.

DÔLEŽITÉ: Na zaistenie bezpečnej a správnej prevádzky zariadenia sa odporúča, aby vodič plne pochopil, ako súčasti navzájom spolupracujú, a aby pri používaní PTO dodržiaval správne postupy.

Keď je aktívne diaľkové ovládanie zadného vývodového hriadeľa, nesleduje sa, či je obsluha na sedadle alebo nie, až kým sa motor znovu nenaštartuje alebo sa opätovným stlačením tlačidla diaľkového ovládania nedeaktivuje funkcia diaľkového ovládania. Po aktivácii predného a zadného vývodového hriadeľa zostávajú v prevádzke, keď obsluha nesedí na sedadle a je aktivovaná funkcia PTO Out-of-Seat.

Pred výstupom z kabíny, keď je motor v chode, nezabudnite pravidelne kontrolovať stav diaľkového ovládania vývodového hriadeľa. Ak kontrolka LED svieti stálym svetlom alebo bliká, znamená to, že funkcia automatického vypnutia PTO je vypnutá. Zabezpečte, aby sa okolostojace osoby nenachádzali v nebezpečnej zóne PTO a náradia. Upozorňujeme, že predný a zadný vývodový hriadeľ zostávajú v chode a/alebo zadný vývodový hriadeľ sa spustí, keď sa aktivuje spínač diaľkového ovládania na blatníku.

Scenáre na zapnutie diaľkového ovládania PTO



LX609908—UN—29JUL24

Scenár I

POZNÁMKA: Keď je aktivované diaľkové ovládanie, je aktivovaná funkcia PTO mimo sedadla. Táto funkcia zostáva aktívna až do ďalšieho spustenia motora a nevyžaduje opätovnú aktiváciu.

Výstražná a zvuková signalizácia sa aktivuje, ak je vývodový hriadeľ vypnutý pomocou spínača na blatníku, keď je diaľkové ovládanie zapnuté.

Dva režimy LED diódy tlačidla diaľkového ovládania:



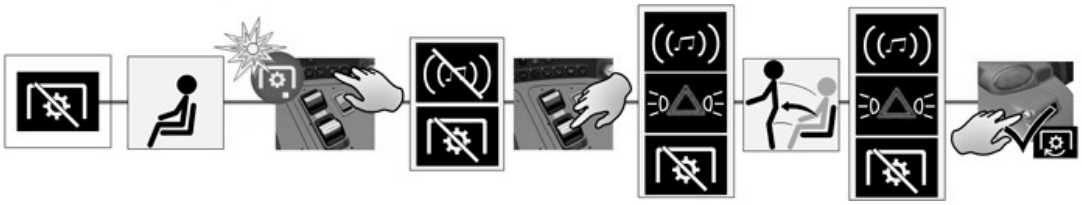
LX609912—UN—29JUL24

LED dióda je nepretržite zapnutá: Znamená to, že je aktivované diaľkové ovládanie, ktoré umožňuje vodičovi vstať zo sedadla bez toho, aby sa spustila funkcia automatického vypnutia PTO.

Blikajúca červená: Po aktivácii diaľkového ovládania začne LED dióda blikať, keď sa PTO vypne pomocou diaľkového spínača umiestneného na blatníku. To slúži ako upozornenie pre vodiča, že diaľkové ovládanie je stále aktívne a že funkcia automatického vypnutia je vypnutá. **Tento stav zostáva v platnosti až do ďalšieho reštartu motora.**

Scenár I
Počiatočná situácia: Vodič je na sedadle, parkovacia poistka je zapnutá, vývodový hriadeľ je v chode.

1. Aktivujte parkovacie blokovanie.
2. Vývodový hriadeľ je zapnutý a vodič sa postaví.
3. Zaznie akustický signál a PTO zostane v chode (najmenej sedem sekúnd).
4. Do 7 sekúnd od postavenia stlačte tlačidlo diaľkového ovládania.
5. Rozsvietením žltej LED diódy indikujete, že diaľkové ovládanie je povolené. Akustický signál sa vypne a PTO zostane v chode. Ovládajte vývodový hriadeľ pomocou diaľkového spínača na blatníku.



LX609909—UN—29JUL24

Scenár II

Scenár II
Počiatočná situácia: Vodič je na sedadle, parkovacia poistka je zapnutá, vývodový hriadeľ NIE je v prevádzke.

1. Aktivujte parkovacie blokovanie.
2. Vývodový hriadeľ je vypnutý a vodič stlačí tlačidlo diaľkového ovládania, keď sedí na sedadle.
3. Žltá kontrolka LED svieti na znamenie, že diaľkové ovládanie je aktívne.
4. Spínač vývodového hriadeľa potiahnite nahor do zapnutej polohy.
5. Akustický signál sa zapne, PTO je v pohotovostnom režime, ale nebeží. Výstražný a zvukový signál je zapnutý.
6. Pri opustení sedadla zostane výstražná a zvuková signalizácia zapnutá, kým sa PTO nezapne diaľkovým spínačom na blatníku.

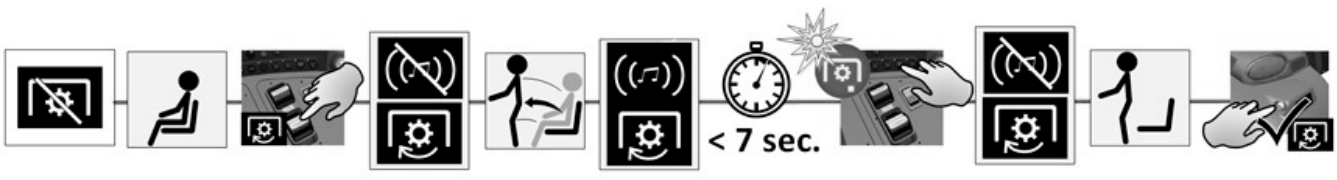


LX609910—UN—29JUL24

Scenár III

Scenár III
Počiatočná situácia: Vodič je na sedadle, parkovacia poistka je zapnutá, vývodový hriadeľ NIE je v prevádzke.

1. Aktivujte parkovacie blokovanie.
2. Vývodový hriadeľ je vypnutý a vodič nastaví spínač vývodového hriadeľa do polohy ON, keď sedí na sedadle.
3. PTO začne pracovať a akustický signál je vypnutý.
4. Stlačte tlačidlo diaľkového ovládania, keď sedíte na sedadle.
5. Vývodový hriadeľ zostáva v chode a rozsvieti sa žltá kontrolka, ktorá signalizuje, že diaľkové ovládanie je aktívne.
6. Vstaňte zo sedadla a ovládajte vývodový hriadeľ pomocou diaľkového spínača na blatníku.



LX609911—UN—29JUL24

Scenár IV

Scenár IV
Počiatočná situácia: Vodič je na sedadle, parkovacia poistka je zapnutá, vývodový hriadeľ NIE je v prevádzke.

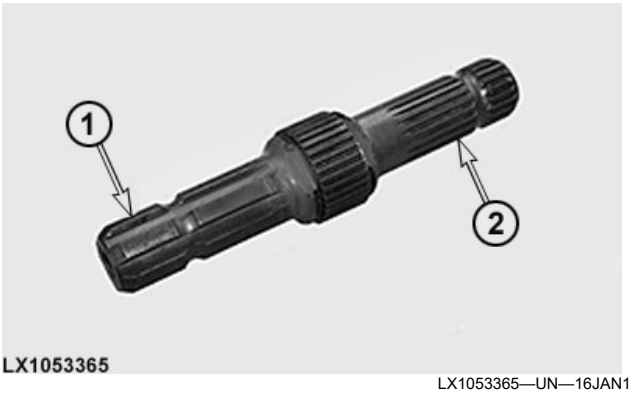
1. Aktivujte parkovacie blokovanie.
2. Vývodový hriadeľ je vypnutý a vodič nastaví spínač vývodového hriadeľa do polohy ON, keď sedí na sedadle.
3. PTO začne pracovať a akustický signál je vypnutý.
4. Pri opustení sedadla zostane PTO v chode a zaznie akustický signál.
5. Do siedmich sekúnd stlačte tlačidlo diaľkového ovládania.
6. Akustický signál sa vypne. Vývodový hriadeľ zostáva v chode a rozsvieti sa žltá kontrolka, ktorá signalizuje, že diaľkové ovládanie je aktívne. Ovládajte vývodový hriadeľ pomocou diaľkového spínača na blatníku.

oulxa64,6M,1718719099640-76-02AUG24

Zadný vývodový hriadeľ - Výmena koncovky zadného vývodového hriadeľa

POZOR: Zapnite parkovacie blokovanie a zastavte motor. Vytiahnite kľúčový spínač zo spínacej skrinky, aby sa zabránilo neoprávnenej manipulácii.

Zadný vývodový hriadeľ môže byť prevádzkovaný s rôznymi koncovkami zadného vývodového hriadeľa.



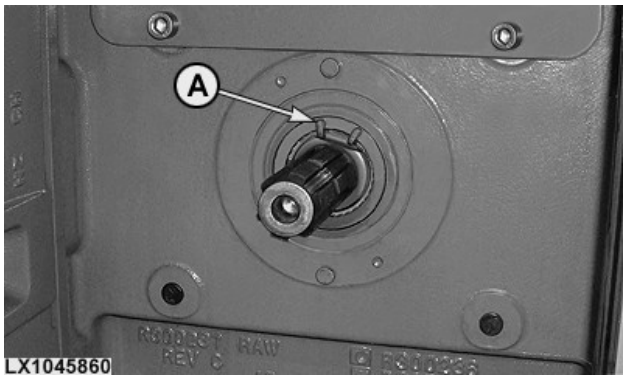
LX1053365—UN—16JAN12

1—Typ 1 / 6 drážok
2—Typ 2 / 21 drážok

Koncovka vývodového hriadeľa	Menovitý výkon príslušenstva
Typ 1/6 drážok pri 540 ot./min	až do 70 kW
Typ 1/6 drážok pri 1000 ot./min* . . .	až do 110 kW
Typ 2 / 21 drážok pri 1000 ot./min . .	až do 130 kW

* Neplatí pre Severnú Ameriku

Na zmenu koncovky vývodového hriadeľa, vypnite motor a odstráňte všetky nečistoty z koncovky.



LX1045860—UN—09FEB11

A—Poistný krúžok

Kliešťami stlačte poistný krúžok (A) a odmontujte koncovku vývodového hriadeľa spoločne s poistným krúžkom.

Pred montážou koncovky vývodového hriadeľa ju vyčistite a namažte tukom John Deere HD Moly Grease.

Pri montáži umiestnite poistný krúžok (A) do drážky v koncovke vývodového hriadeľa a stlačte ho kliešťami, potom namontujte koncovku do puzdra vývodového hriadeľa. Skontrolujte, či poistný krúžok (A) správne prilieha.

S motorom vypnutým musí byť možné otočiť koncovku vývodového hriadeľa rukou.

OULXA64,CAT2,0005342-76-28AUG23

Zadný vývodový hriadeľ – Pripojenie príslušenstva

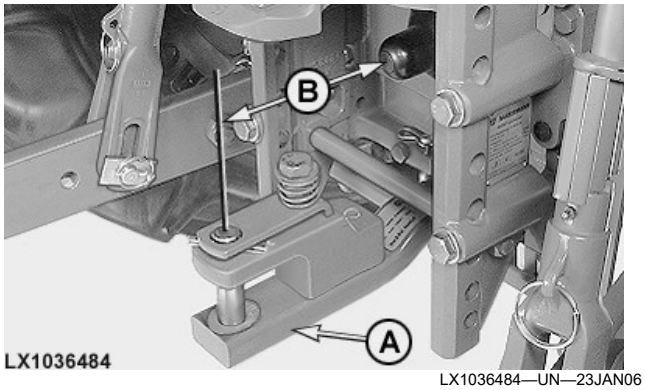
POZOR: Pred pripojením príslušenstva poháňaného vývodovým hriadeľom zastavte motor a vypnite pohon vývodového hriadeľa.

POZOR: Náradie s veľkou zotrvačnosťou sa nezastaví v okamihu, keď sa vývodový hriadeľ presunie do polohy vypnutia. NEPRIBLIŽUJTE sa k náradiu, ak ešte dobieha. Nepracujte na príslušenstve, kým sa nezastaví.

POZOR: Predtým než začnete čistiť, nastavovať alebo mazať vývodovým hriadeľom poháňaný stroj, trojbodové závesné zariadenie alebo kĺbový hriadeľ, skontrolujte, či je vývodový hriadeľ vypnutý, či je zastavený motor traktora a či je vytiahnutý kľúčový spínač.

DÔLEŽITÉ: Pozri príslušné pokyny na ovládanie v tomto oddiele.

1. Ťažnú tyč (A) nastavte rovnobežne s vývodovým hriadeľom a v tejto polohe ju zablokujte.



LX1036484—UN—23JAN06

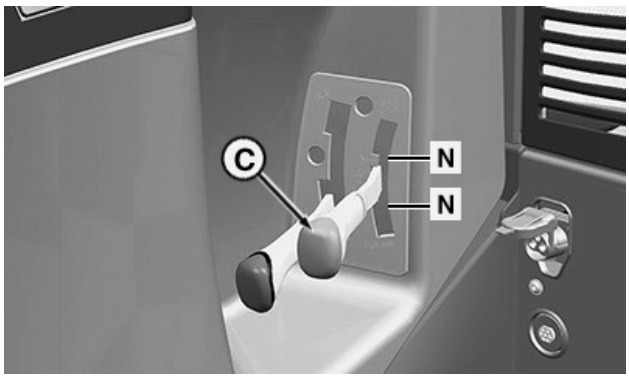
A—Tiahlo
B—Vzdialenosť

2. Vzdialenosť (B) medzi koncom vývodového hriadeľa a otvorom na konci ťažnej tyče sa líši podľa typu použitej koncovky vývodového hriadeľa.

   Vzdialenosť musí byť správna.

Koncovka vývodového hriadeľa	Vzdialenosť k ťažnej tyči
	Kategória 2
Typ 1 / 6 drážok	350 mm (13.8 in.)
Typ 2 / 21 drážok.	400 mm (15.7 in)

Ak ozubené koleso vývodového hriadeľa pri pripájaní nie je zarovnané s drážkami kardanového hriadeľa, postupujte takto:



LX364082—UN—07NOV18

Kabína bez konzoly CommandARM™

C—Páka

1. Vypnite motor.
2. Presuňte páku (C) do polohy **N** .
3. Vývodový hriadeľ manuálne otočte do správnej polohy.

OULXA64,6M,EU,0005627-76-28AUG23

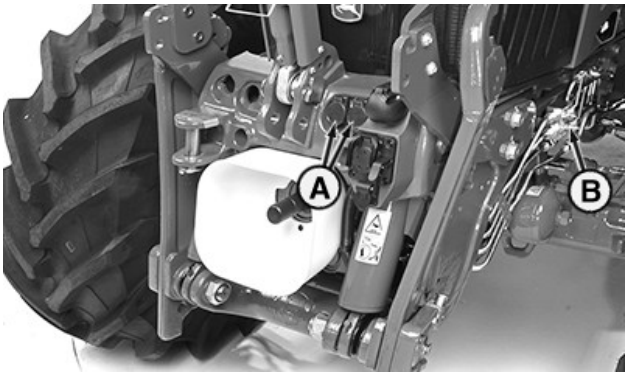
POvládacie prvky predného závesu Economy

POZOR: Nebezpečenstvo rozdrvenia s možnými smrteľnými následkami.

Ak pracujete v oblasti závesu, môžu sa vyskytnúť neočakávané pohyby, ktoré môžu spôsobiť vážne pomliaždenia.

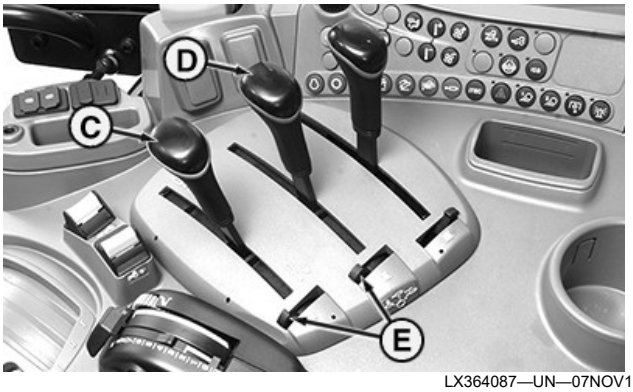
Pred každou opravou alebo údržbou najprv spustite príslušenstvo na zem a uvoľnite tlak v hydraulickej sústave. Vypnite motor a zaistite stroj proti neúmyselnému opätovnému spusteniu.

Vždy zaistite nepotrebné ovládacie prvky tak, aby nemohli byť neúmyselne aktivované!



LX364086—UN—07NOV18

A—Prípojky – ventily vonkajšieho okruhu II
B—Predný záves – uzatvárací ventil



LX364087—UN—07NOV18

Kabína bez konzoly CommandARM™

C—Predný záves (zdvihnutie/spustenie) – ovládanie cez ventily vonkajšieho okruhu I
D—Prípojky predného závesu – ovládanie cez ventily vonkajšieho okruhu II



LX364088—UN—14NOV18

Kabína s konzolou CommandARM™

E—Transportné blokovanie/tlačidlo blokovania, zapnutie/vypnutie ventilov vonkajšieho obvodu

POZOR: Pri jazde po pozemných komunikáciách a vždy, keď sú ovládacie páky v neutrálnej polohe a nie sú potrebné, zaistite ovládacie páky pomocou transportného blokovania (E).

Ďalšie informácie o ovládacích prvkoch v kabíne nájdete v kapitole "Mechanické ventily vonkajšieho okruhu (SCV) – ovládacie prvky" alebo "Mechanické ventily vonkajšieho okruhu (SCV), elektronické – ovládacie prvky" v oddiele 70B.

OULXA64,6M,0005628-76-23MAR23

Predný záves Economy

Bezpečnosť

POZOR: Pri používaní predného závesu dodržiavajte maximálne prípustné zaťaženie náprav a nosnosť pneumatík.

POZOR: Vpredu pripojené náradie nepriaznivo ovplyvňuje jazdné vlastnosti traktora. Riadenie vozidla prispôsobte zmenenej dynamike traktora.

POZOR: Ak je traktor zanechaný bez dozoru, vždy spusťte vpredu nesené náradie na zem.

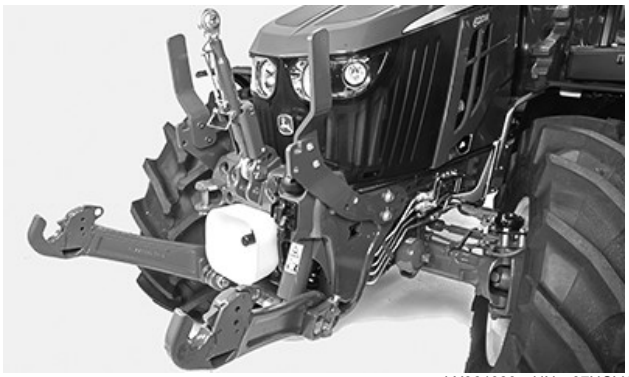
POZOR: Pred pripojením náradia k jednej z predných rýchlospojok spusťte vpredu nesené náradie na zem a zastavte motor.

POZOR: Vždy majte na pamäti, že sa rozmery prednej časti traktora zmenili. Platí to hlavne pri odjazde z farmy alebo poľa, na cestách a križovatkách. V prípade pochybností požiadajte o pomoc ďalšiu osobu.

POZOR: Dodržiavajte požiadavky na osvetlenie. Vpredu nesené náradie môže zakrývať predné svetlomety a smerové svetlá traktora. V tomto prípade používajte prídavné osvetlenie.

POZOR: Ak sa predný záves nepoužíva, ramená závesu vždy sklopte (prepravná poloha) a zaistite ich.

Predný záves môžete ovládať pomocou ventilu vonkajšieho okruhu **I**.

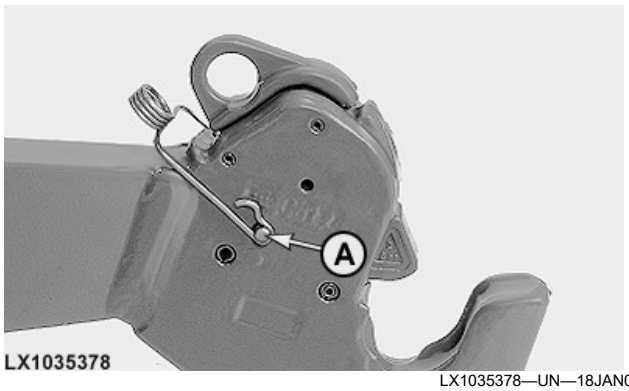


LX364089—UN—07NOV18

Zaistenie hákov ramien závesu

POZOR: Ak je pripojené náradie s asymetrickým zaťažením (napr. na boku namontovaným zariadením) alebo pri jazde cez kroviny a stromy (napr. pri práci v lese) musia byť ramená závesu zaistené proti náhodnému otvoreniu.

A – Súprava zaisťovacích dielcov AL165485



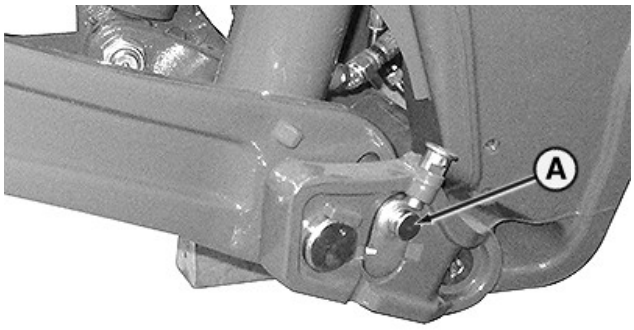
LX1035378—UN—18JAN05

Rameno závesu, háková západka

Použite súpravu zaisťovacích dielov John Deere AL165485 na obidvoch spojovacích hákoch.

Polohy ramena závesu

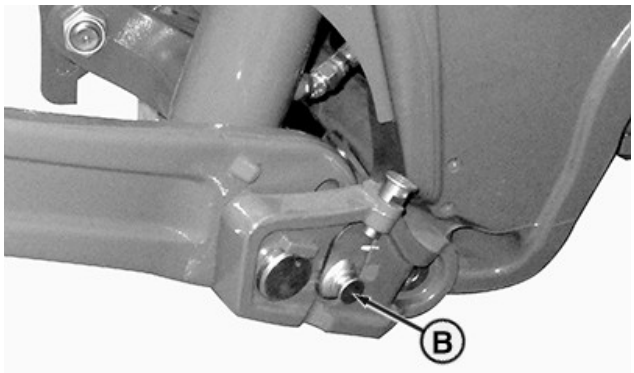
A — Ramená závesu s vertikálnym plávaním



LX364166—UN—29NOV18

Vertikálne plávanie

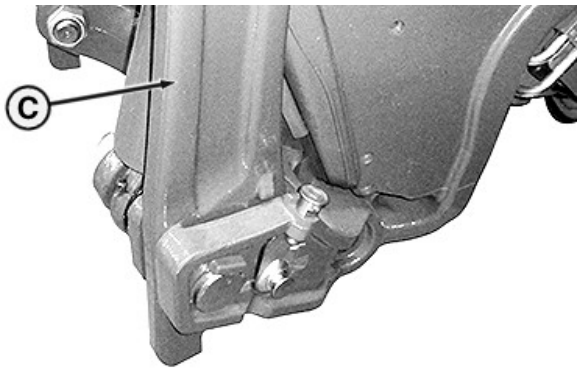
B – Ramená závesu sú zablokované



LX364167—UN—28NOV18

Zablokované ramená závesu

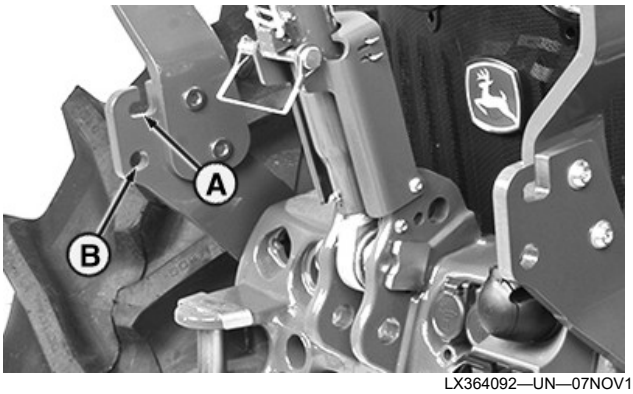
C – Ramená závesu v transportnej polohe



LX364168—UN—28NOV18

Ramená závesu v transportnej polohe

Konzoly pre pružiny žacieho ústrojenstva (ak sú súčasťou vybavenia)



LX364092—UN—07NOV18

A - otvor pre upevnenie reťaze pre obmedzenie výšky pílenia.

POZNÁMKA: Vybratím tohto režimu zabránite poškodeniu žacieho ústrojenstva pri pripevnených reťaziach:

1. *Vyberte jednočinný režim. Zdvíhanie tlakom oleja a spúšťanie bez tlaku oleja.*
2. *Žacie ústrojenstvo nadvihnite ovládacou pákou pre SCV I.*
3. *Žacie ústrojenstvo sa spúšťa presunutím ovládacej páky SCV I do neutrálnej polohy.*

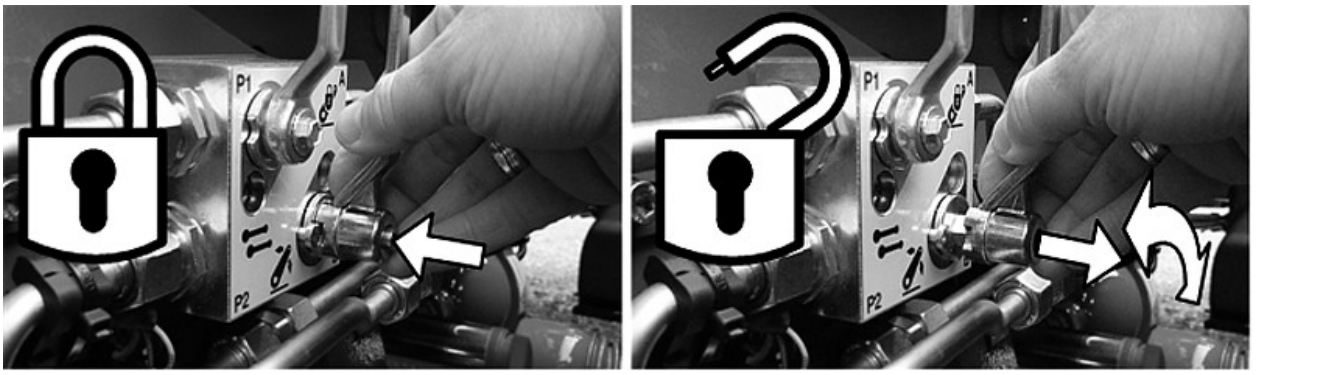
Pozri aj nasledujúce stránky.

B - otvor pre pripevnenie pružiny (tlmenie pohybov nahor a nadol).

Pružina na tlmenie môže byť zaháknutá do otvoru (B).

Uzatvárací ventil

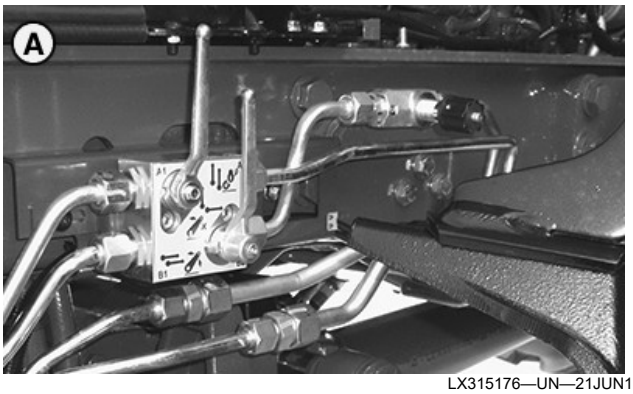
Ďalší uzatvárací ventil umožňuje nastaviť:



LX1054666—UN—10APR12

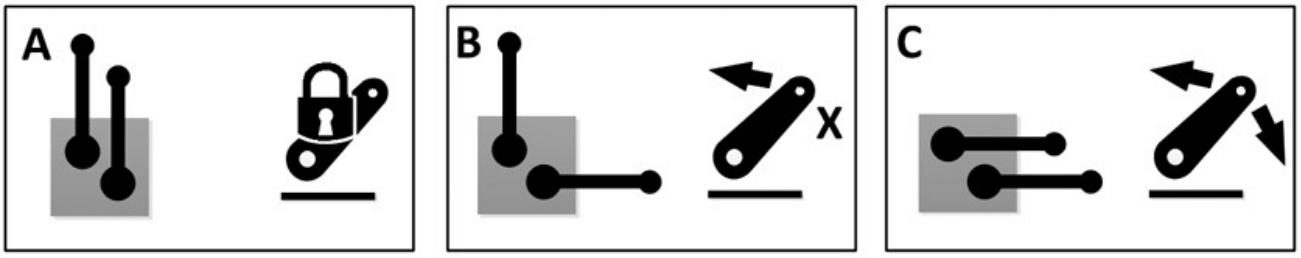
Obsluha pák

POZOR: Ak je ventil SCV I vzadu vybavený prídavnými prípojkami (na ovládanie zadného príslušenstva), pred ovládaním zadného príslušenstva pomocou ventilu SCV I treba zablokovať uzatvárací ventil (A).



LX315176—UN—21JUN18

Prepravná poloha – Zablokovaný prietok oleja



LX364400—UN—06JUN19

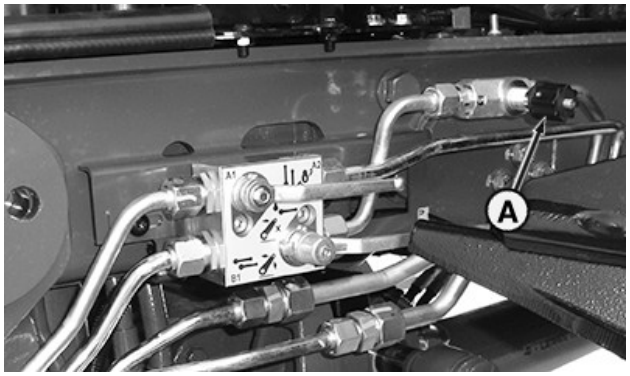
Polohy páky

Polohy páky – Princíp činnosti		
A	**B**	**C**
Prepravná poloha Blokovaný prietok oleja/zdvíhanie ani spúšťanie nie je možné	Poloha páky pre jednočinný režim – Zdvíhanie tlakom oleja/spúšťanie bez tlaku oleja	Poloha páky pre dvojčinný režim – Zdvíhanie a spúšťanie tlakom oleja

POZNÁMKA: Vybratím tohto režimu zabránite poškodeniu žacieho ústrojenstva pri pripevnených reťaziach:

1. *Vyberte jednočinný režim. Zdvíhanie tlakom oleja a spúšťanie bez tlaku oleja.*
2. *Žacie ústrojenstvo nadvihnite ovládacou pákou pre SCV I.*
3. *Žacie ústrojenstvo sa spúšťa presunutím ovládacej páky SCV I do neutrálnej polohy.*

Regulátor tlaku



LX315179—UN—21JUN18

Regulátor tlaku (A) umožňuje regulované spúšťanie predného závesu.

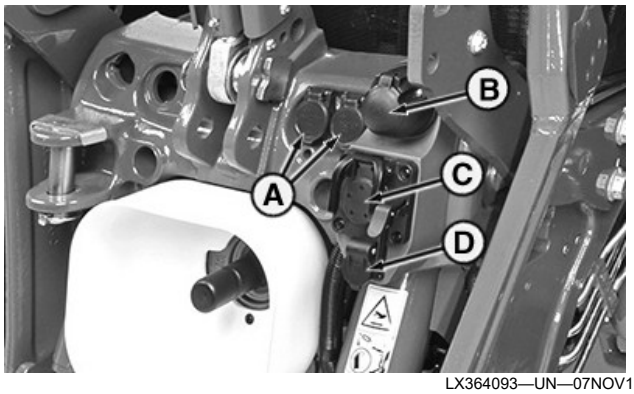
Regulátor tlaku možno otočením plynulo nastaviť z otvorenej do úplne zatvorenej polohy (maximálne 10 otočení).

- Otvorenie regulátora tlaku – točte nadoraz proti smeru hodinových ručičiek.
- Úplne zatvorený regulátor tlaku – točte nadoraz v smere hodinových ručičiek.

Rýchlosť regulácie je od výroby nastavená na približne 5 až 6 sekúnd (štyri otočenia proti smeru hodinových ručičiek).

Prípojky a zásuvky predného príslušenstva

POZOR: Hydraulická sústava má maximálny tlak 20000 kPa (200 barov; 2900 psi). V záujme vlastnej ochrany a na zabezpečenie správneho fungovania systému používajte iba originálne diely John Deere.



LX364093—UN—07NOV18

A – Prípojky, prívod oleja cez ventil vonkajšieho okruhu II

POZOR: Ak je pripojené vpredu nesené príslušenstvo, k ventilu vonkajšieho okruhu II nepripájajte žiadneho ďalšieho používateľa ani žiadne ďalšie príslušenstvo.

Pripojenie a odpojenie hadice hydraulickej sústavy k prípojkám (A) je možné iba bez tlaku.

Koncovku hadice pripojíte pevným zasunutím do prípojky.

Hadicu odpojte dôrazným potiahnutím.

B – Sedempólová zásuvka prívesu

Zásuvka (B) sa používa na pripojenie svetiel, smerových svetiel a elektrických zariadení namontovaných na príslušenstve. Ak sú signálne alebo

iné svetlá traktora zakryté, na ťahanom príslušenstve vždy používajte prídavné svetlá.

POZNÁMKA: Vhodné konektory je možné získať prostredníctvom bežných kanálov pre náhradné diely.

C – Zásuvka ISOBUS (ISB)

Príslušenstvo vyhovujúce norme ISO 11783 je možné pripojiť k zásuvke (C).

D – 3-pólová zásuvka výstupu napájania (ECE)

Kontakt 15/30 3-pólových zásuviek dodáva stály jednosmerný prúd maximálne 25 A. Svorka 82 poskytuje max. stály prúd 5 A. Svorka 31 je ukostrenie. Kľúč v hlavnom vypínači otočte doprava, napájacie napätie je privedené ku kontaktu 82. Svorka 15/30 je napájaná dokonca aj vtedy, keď je hlavný kľúč vo vypnutej polohe.

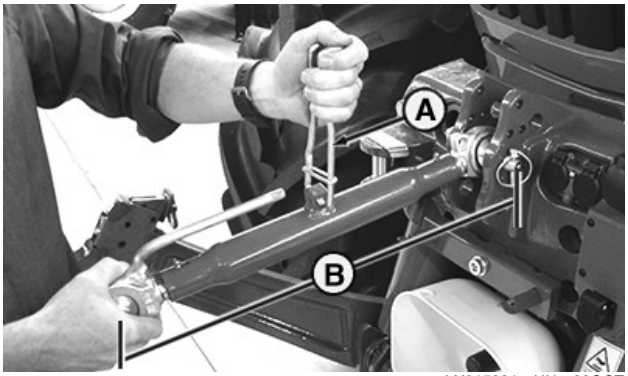
DÔLEŽITÉ: Počas prevádzky elektrických spotrebičov s vysokou spotrebou prúdu sa nesmie prekročiť maximálne prúdové zaťaženie napájacieho obvodu (25 A).

OULXA64,6M,EU,0005629-76-14JUL25

Stredové rameno predného závesu

DÔLEŽITÉ: Pred naštartovaním skontrolujte, či sa zdvihnuté príslušenstvo nedotýka traktora. V tomto prípade, dávajte pozor na nastavenia dĺžky stredového ramena a maximálnej výšky zdvihu.

Dĺžka stredového ramena sa nastavuje pomocou nastavovacej rukoväte (A). Podržte stredové rameno podľa obrázku a otáčaním nastavovacej rukoväte ho nastavte na požadovanú dĺžku.



LX315021—UN—23OCT17

A—Nastavovacia rukoväť
B—Dĺžka

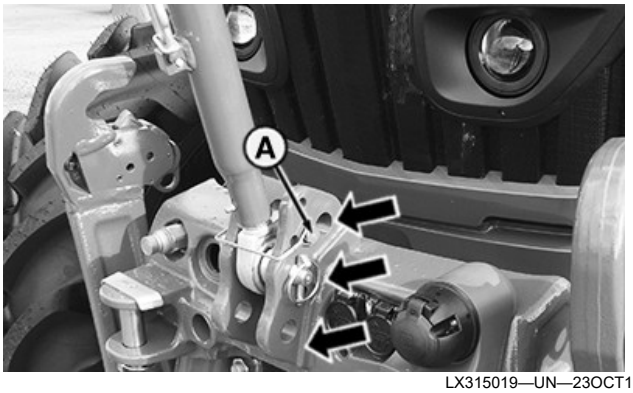
Dĺžka stredového ramena	Minimálna dĺžka	Maximálna dĺžka
CAT2	500 mm (19.7 in)	760 mm (29.9 in)
CAT3	530 mm (20.9 in)	730 mm (28.7 in)
Dĺžka hydraulického stredového ramena		
CAT2	565 mm (22.2 in)	710 mm (28.0 in)
CAT3	565 mm (22.2 in)	710 mm (28.0 in)

NEODCHYĽUJTE sa od určených hodnôt. Drážky v závite naznačujú maximálne dovolené nastavenie. Závity sa nesmú odskrutkovať mimo koncovku. Po nastavení zatlačte rukoväť opäť dolu do polohy nad stredovým ramenom. Zasuňte spojovací čap cez tyč náradia a stredové rameno a zaistite ho.

OULXA64,ALL,000562A-76-15JUN23

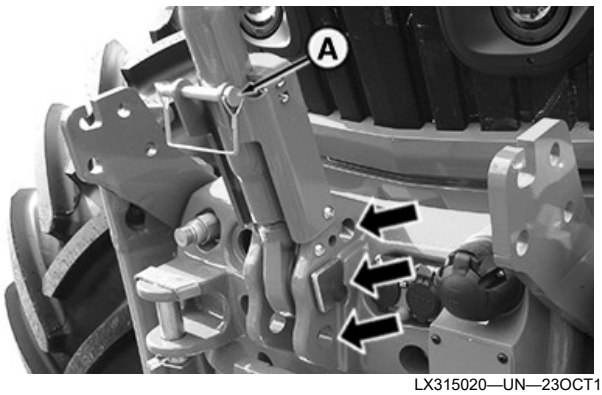
Predný záves – Polohy stredového ramena

Stredové rameno možno pripojiť ku traktoru v ktorejkoľvek z troch polôh.



LX315019—UN—23OCT17

Stredové rameno zobrazené bez spojovacieho háku



LX315020—UN—23OCT17

Stredové rameno zobrazené so spojovacím hákom

Najvyššiu polohu použite pre prácu, ktorá vyžaduje menší uhol sklonu náradia a vyššiu zdvíhaciu silu.

Najnižšiu polohu použite pre prácu, ktorá vyžaduje väčší uhol sklonu náradia a nižšiu zdvíhaciu silu.

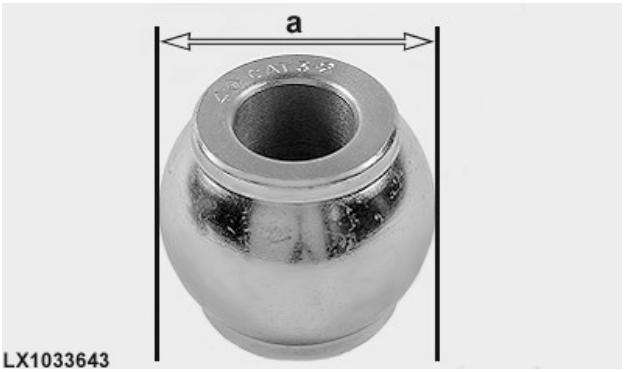
DÔLEŽITÉ: Keď nepoužívate stredné rameno, umiestnite stredové rameno do polohy podľa obrázku a zaistite ho pomocou poistného čapu (A). Skontrolujte, že bezpečnostná spona poistného čapu (A) je správne umiestnená.

OULXA64,ALL,000562B-76-15JUN23

Predný záves – Typ stredového ramena s hákom

DÔLEŽITÉ: Je potrebné použiť zodpovedajúci guľový čap.

Toto stredové rameno je určené pre guľové čapy kategórie III.

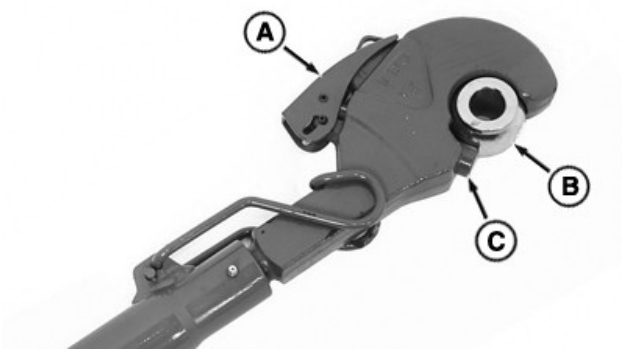


LX1033643—UN—17MAY04

Kategória	Priemer guľového čapu (a)
III	60 mm (2,4 in.)

Ovládanie háku

Pomocou ovládacieho prvku (A) je možné manuálne ovládanie háku.



LX234778—UN—30NOV15

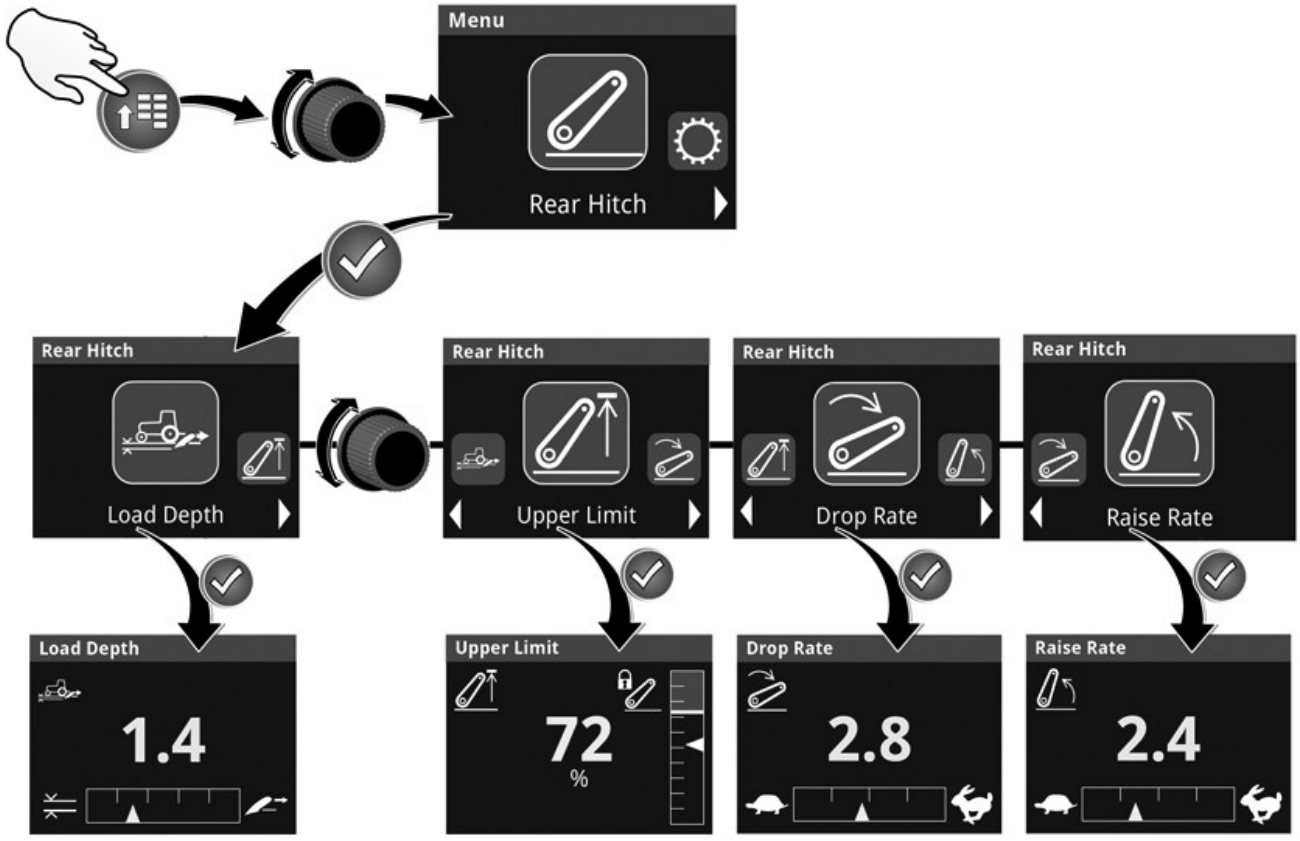
A—Ovládací prvok
B—Guľový čap
C—Kolík

DÔLEŽITÉ: Ubezpečte sa, že spojovacie háky správne zapadli:

- **Ovládací prvok (A) musí byť zalícovaný oproti spojovaciemu háku.¤**
- **Guľový čap (B) nesmie vykazovať viditeľnú vôľu.**
- **Čap (B) má zakrývať guľový čap.**

OULXA64,ALL,000562C-76-15JUN23

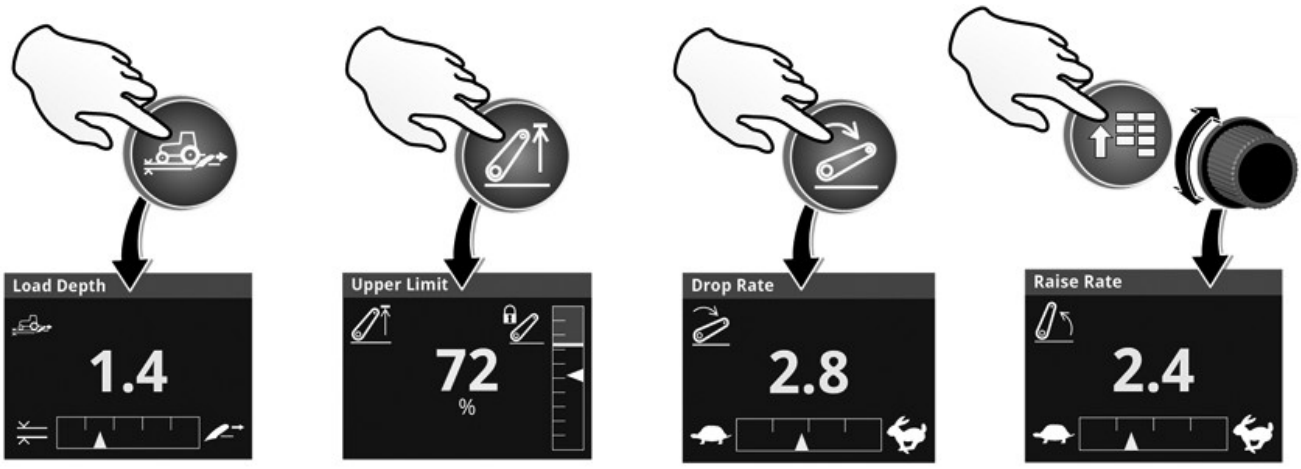
Zadný záves – ponuka



LX368267—UN—13FEB19

Zadné ťažné zariadenie, ponuka

Tlačidlá rýchlej voľby na nastavenie zadného ťažného zariadenia



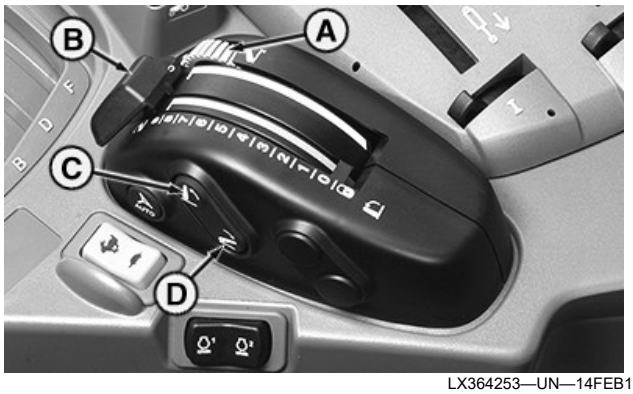
LX368268—UN—13FEB19

Tlačidlá rýchlej voľby na nastavenie zadného ťažného zariadenia

OULXA64,6M,00053AC-76-28AUG23

Zadný záves – Obsluha bez CommandARM™

DÔLEŽITÉ: Zmeny polohy ťažného zariadenia sú okamžité.



LX364253—UN—14FEB19



LX364254—UN—14FEB19

Ovládacie prvky používané na priame ovládanie funkcií ťažného zariadenia:

A	Otočný ovládač, nastavenie pracovnej hĺbky
B	Otočný regulátor, nastavenie ovládania hĺbkovej regulácie (zdvihnutie/spustenie)
C	Tlačidlo, zdvíhanie ťažného zariadenia
D	Tlačidlo, spúšťanie ťažného zariadenia
e	Tlačidlo, nastavenie obmedzenia zdvihu
F	Tlačidlo, nastavenie rýchlosti spúšťania
G	Tlačidlo, nastavenie ovládania silovej/polohovej regulácie

Aktivácia ťažného zariadenia

Naštartujte motor a vykonajte jeden z týchto prevádzkových režimov:

- Otočný regulátor (B) posuňte do polohy zodpovedajúcej polohe ramien závesu.
- Otočný regulátor (B) posuňte do jednej z koncových polôh.
- Stlačte tlačidlo (C) alebo (D).

Nastavenie pracovnej hĺbky

- Príslušenstvo spustite do požadovanej prevádzkovej hĺbky pomocou otočného regulátora (B) alebo tlačidla (D).
- Pomocou otočného regulátora (A) nastavte pracovnú hĺbku.

Otočenie na konci poľa

- Na konci poľa potiahnite otočný regulátor (B) dozadu za účelom zvihnutia alebo stlačte a uvoľnite tlačidlo (C). Zadné ťažné zariadenie sa zdvihne na nastavené obmedzenie zdvihu (E).
- Zadné ťažné zariadenie po otočení spustite stlačením otočného regulátora (B) úplne dopredu alebo stlačením a uvoľnením tlačidla (D). Zadné ťažné zariadenie sa automaticky spustí do nastavenej pracovnej hĺbky (A) pri stanovenej rýchlosti spúšťania (F).

  V záujme rýchlejšieho dosiahnutia pracovnej hĺbky v stlačenej pôde na úvrati (rýchle zdvihnutie/spustenie) stlačte a podržte tlačidlo (D). Keď je tlačidlo (D) stlačené, nastavená ťažná sila (G) sa ignoruje. Po uvoľnení tlačidla (D) sa zariadenie vráti na predtým nastavené hodnoty.

  Funkcia rýchleho zdvihnutia/spustenia funguje len vtedy, keď sa vozidlo pohybuje.

POZOR: Hrozí nebezpečenstvo nehôd s vážnymi následkami a poškodením majetku.

Ak NIE JE transportné blokovanie aktivované, môže dôjsť k nechcenému spusteniu príslušenstva.

Reakcie na zmenu zaťaženia môžu viesť ku kritickým situáciám.

Pri jazde so zdvihnutým príslušenstvom a vtedy, keď sa vidlica nepoužíva, VŽDY aktivujte transportné blokovanie/tlmenie.

Aktivujte transportné blokovanie ťažného zariadenia



LX364255—UN—14FEB19

Ťažné zariadenie – Aktivované transportné blokovanie

Otočný regulátor ovládania hĺbky záberu otočte za ***0*** až nadoraz (symbol zámku) do prepravnej polohy (A).

Počas prepravy alebo práce, pri ktorej nepoužívate zadné ťažné zariadenie, zámok závesu zablokujte.

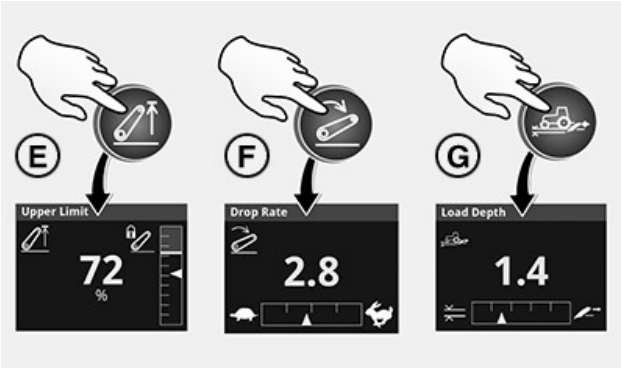
OULXA64,6M,00053AD-76-28AUG23

Zadný záves – Obsluha s CommandARM™

DÔLEŽITÉ: Zmeny polohy ťažného zariadenia sú okamžité.



LX364422—UN—28AUG19



LX364254—UN—14FEB19

Ovládacie prvky používané na priame ovládanie funkcií ťažného zariadenia:

A	Otočný ovládač, nastavenie pracovnej hĺbky
B	Otočný regulátor, nastavenie ovládania hĺbkovej regulácie (zdvihnutie/spustenie)
C	Tlačidlo, zdvíhanie ťažného zariadenia
D	Tlačidlo, spúšťanie ťažného zariadenia
e	Tlačidlo, nastavenie obmedzenia zdvihu
F	Tlačidlo, nastavenie rýchlosti spúšťania
G	Tlačidlo, nastavenie ovládania silovej/polohovej regulácie

Aktivácia ťažného zariadenia

Naštartujte motor a vykonajte jeden z týchto prevádzkových režimov:

- Otočný regulátor (B) posuňte do polohy zodpovedajúcej polohe ramien závesu.
- Otočný regulátor (B) posuňte do jednej z koncových polôh.
- Stlačte tlačidlo (C) alebo (D).

Nastavenie pracovnej hĺbky

- Príslušenstvo spustite do požadovanej prevádzkovej hĺbky pomocou otočného regulátora (B) alebo tlačidla (D).
- Pomocou otočného regulátora (A) nastavte pracovnú hĺbku.

Otočenie na konci poľa

- Na konci poľa potiahnite otočný regulátor (B) dozadu za účelom zvihnutia alebo stlačte a uvoľnite tlačidlo (C). Zadné ťažné zariadenie sa zdvihne na nastavené obmedzenie zdvihu (E).
- Zadné ťažné zariadenie po otočení spustite stlačením otočného regulátora (B) úplne dopredu alebo stlačením a uvoľnením tlačidla (D). Zadné ťažné zariadenie sa automaticky spustí do nastavenej pracovnej hĺbky (A).

  V záujme rýchlejšieho dosiahnutia pracovnej hĺbky v stlačenej pôde na úvrati (rýchle zdvihnutie/spustenie) stlačte a podržte tlačidlo (D). Keď je tlačidlo (D) stlačené, nastavená ťažná sila (G) sa ignoruje. Po uvoľnení tlačidla (D) sa zariadenie vráti na predtým nastavené hodnoty.

  Funkcia rýchleho zdvihnutia/spustenia funguje len vtedy, keď sa vozidlo pohybuje.

POZOR: Hrozí nebezpečenstvo nehôd s vážnymi následkami a poškodením majetku.

Ak NIE JE transportné blokovanie aktivované, môže dôjsť k nechcenému spusteniu príslušenstva.

Reakcie na zmenu zaťaženia môžu viesť ku kritickým situáciám.

Pri jazde so zdvihnutým príslušenstvom a vtedy, keď sa vidlica nepoužíva, VŽDY aktivujte transportné blokovanie/tlmenie.

Aktivujte transportné blokovanie ťažného zariadenia



LX364257—UN—14FEB19

Otočný regulátor ovládania hĺbky záberu otočte za ***0*** až nadoraz (symbol zámku) do prepravnej polohy (A).

Počas prepravy alebo práce, pri ktorej nepoužívate zadné ťažné zariadenie, zámok závesu zablokujte.

OULXA64,6M,00053AE-76-28AUG23

Zadný záves – nastavenie zarážky ovládania hĺbky

Zarážku (A) stlačte nadol a nastavte požadovanú pracovnú hĺbku.



LX364272—UN—14FEB19

Kabína bez konzoly CommandARM™

Po zdvihnutí zariadenia, môžete záves pomocou otočného regulátora (B) spustiť iba do nastavenej pracovnej hĺbky záberu (citeľný odpor).

OULXA64,6M,00053AF-76-28AUG23

Zadný záves – Jazda so záťažou s namontovaným príslušenstvom

DÔLEŽITÉ: Hmotnosť náradia môže byť taká, že náradie sa jemne pohybuje hore a dole, dokonca aj pri zapnutom transportnom blokovaní a aktívnom tlmení závesu.

Náradie vždy zdvihnite dostatočne vysoko, aby ste zaistili dostatočnú vzdialenosť medzi náradím a povrchom cesty.

Preprava s príslušenstvom bez vlastného podvozku:



LX364273—UN—14FEB19

Kabína bez konzoly CommandARM™

DÔLEŽITÉ: Pred jazdou traktora vždy zapnite blokovanie/tlmenie ťažného zariadenia!

Príslušenstvo úplne nadvihnite. Ovládač hĺbky záberu otočte za ***0*** až nadoraz (symbol zámku) do prepravnej polohy (A). Záves je zablokovaný.

Preprava s príslušenstvom s vlastným podvozkom:



LX364273—UN—14FEB19

Kabína bez konzoly CommandARM™

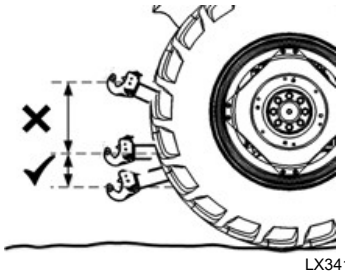
Posuňte ovládací posúvač (A) úplne dopredu, až na doraz (plávajúca poloha).

POZNÁMKA: POZNÁMKA: Pomocou vonkajšieho ovládania je možné zmeniť výšku zadného závesu s aktivovaným transportným blokovaním.

Ak bolo transportné blokovanie aktivované pred vypnutím traktora, ostane transportné blokovanie pri ďalšom naštartovaní traktora aktívne.

Uistite sa, že ste zohľadnili ďalšie body:

- Neprekračujte maximálne zaťaženie prívesu (pozri tabuľku).
- Zaistite spojovacie háky proti neúmyselnému otvoreniu (pozri popis v tomto oddiele).
- Použite závesy viacnápravového prívesu proti prekrúteniu a dodržiavajte pokyny výrobcu.
- Zdvihnite ramená závesu len do takej výšky, kým nebudú horizontálne zarovno.



LX341502—UN—11JUN18

Prípustná hmotnosť prípojného príslušenstva pri preprave príslušenstva s vlastným podvozkom
Zadné ťažné zariadenie s CAT II Maximálne prípojné príslušenstvo 10000 kg (22046 lb)*
Zadné ťažné zariadenie s CAT III

Maximálne prípojné príslušenstvo 12000 kg (26455 lb)*
*Dodržiavajte najvyššie prípustné hmotnosti prípojného príslušenstva v oddiele 500A. Ak sú tam stanovené nižšie hodnoty, uvedené špecifikácie sú záväzné.

OULXA64,6M,00053B0-76-19FEB24

Zadný záves - Tlmenie závesu

DÔLEŽITÉ: Hmotnosť náradia môže byť taká, že náradie sa jemne pohybuje hore a dole, dokonca aj pri zapnutom transportnom blokovaní a aktívnom tlmení závesu.

Náradie vždy zdvihnite dostatočne vysoko, aby ste zaistili dostatočnú vzdialenosť medzi náradím a povrchom cesty.

Traktor je vybavený funkciou tlmenia závesu, ktorá bráni výkyvným pohybom traktora pri jazde so zdvihnutým príslušenstvom.



LX364271—UN—14FEB19

Kabína bez konzoly CommandARM™

Aktivácia tlmenia

1. Keď beží motor, najprv pohnite páku ovládania hĺbky záberu do polohy ***0*** (A).
2. Potom posuňte páku ovládania hĺbky záberu k zarážke (za ***0***) do prepravnej polohy (B) (symbol zámku).

Deaktivácia tlmenie

Posuňte páku ovládania hĺbky záberu z transportnej polohy (B) za ***0*** – v smere pre spúšťanie (1 až 9).

POZNÁMKA: Použitím diaľkového ovládania alebo vypnutím motora sa vypne funkcia tlmenia závesu.

Tlmenie opätovne aktivujete posunutím otočného regulátora hĺbky záberu z transportnej polohy počas chodu motora a jeho vrátením do prepravnej polohy.

OULXA64,6M,00053B1-76-28AUG23

Zadný záves – nastavenie výškového obmedzenia

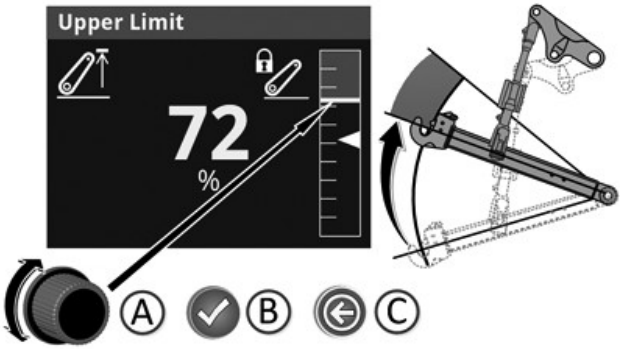
DÔLEŽITÉ: Zmeny sú okamžité.

1. Prejdite na obmedzenie zdvihu.



LX368358—UN—13FEB19

2. Obmedzenie zdvihu (A) nastavte na 30 %.



LX368273—UN—13FEB19

3. Ťažné zariadenie zdvihnite nadoraz.
4. **Opatrne** upravujte obmedzenie zdvihu (A), až kým nedosiahnete požadovanú výšku zdvihu daného zariadenia.
5. Údaj potvrďte tlačidlom (B).
6. Zo stránky odíďte pomocou tlačidla (C).

OULXA64,6M,00053B2-76-28AUG23

Zadný záves – Nastavenie rýchlosti spúšťania

POZOR: Riziko poranenia v dôsledku príliš rýchleho spustenia príslušenstva.

Ak sa príslušenstvo spúšťa príliš rýchlo, hrozí riziko poranenia odrením a pomliaždením.

• Pred spúšťaním sa ubezpečte, že v blízkosti príslušenstva alebo pod ním sa nenachádzajú žiadne osoby. Ak je to potrebné, pošlite každého preč.

• Nastavte rýchlosť spúšťania tak, aby celé spustenie trvalo minimálne 2 sekundy.

DÔLEŽITÉ: Zmeny nastavenia rýchlosti spúšťania sú okamžité.

1. Prejdite na rýchlosť spúšťania.



LX368359—UN—13FEB19

2. Rýchlosť spúšťania upravte pomocou tlačidla (A).



LX368274—UN—13FEB19

Rýchlosť spúšťania neovplyvňuje:

- Nastavenie otočného regulátora (A).
- Hmotnosť pripojeného príslušenstva.

Čím ťažšie je príslušenstvo, tým väčšia je rýchlosť spúšťania. Čím ľahšie je príslušenstvo, tým pomalšia je rýchlosť spúšťania.

3. Údaj potvrďte tlačidlom (B).
4. Zo stránky odíďte pomocou tlačidla (C).

OULXA64,6M,00053B3-76-28AUG23

Zadný záves – nastavenie rýchlosti zdvíhania

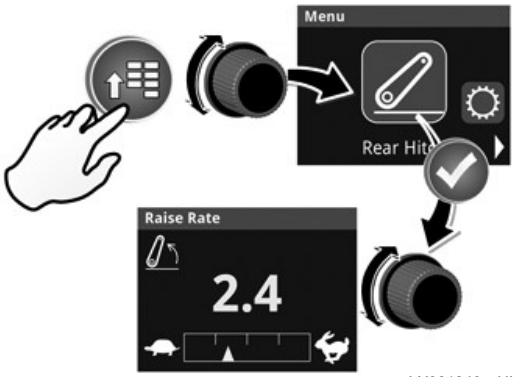
POZOR: Riziko poranenia spôsobeného príliš rýchlym zdvíhaním príslušenstva.

Ak sa príslušenstvo zdvíha príliš rýchlo, hrozí riziko poranenia odrením a pomliaždením.

• Pred zdvíhaním sa ubezpečte, že v blízkosti príslušenstva alebo pod ním sa nenachádzajú žiadne osoby. Ak je to potrebné, pošlite každého preč.

• Nastavte rýchlosť zdvihnutia tak, aby celé zdvihnutie trvalo minimálne 5 sekúnd.

DÔLEŽITÉ: Zmeny rýchlosti zdvíhania sa prejavia okamžite.



LX361249—UN—13FEB19

Prístup, nastavenie a uloženie rýchlosti zdvihnutia podľa obrázka.

OULXA64,6M,00053B4-76-28AUG23

Zadný záves – Nastavenie regulácie sily ťahu/hĺbky záberu

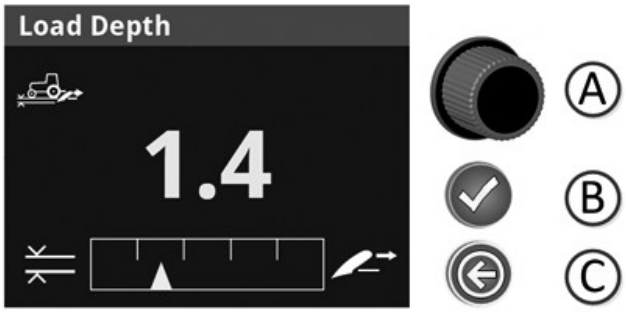
POZOR: Pred pripojením zariadení na trojbodový záves musí byť polohová regulácia nastavená na hodnotu 0,0. Predíde sa tým samovoľnému zdvíhaniu alebo spúšťaniu závesu.

1. Prejdite na silovú/polohovú reguláciu.



LX368357—UN—13FEB19

2. Nastavenie silovej/polohovej regulácie pomocou (A).

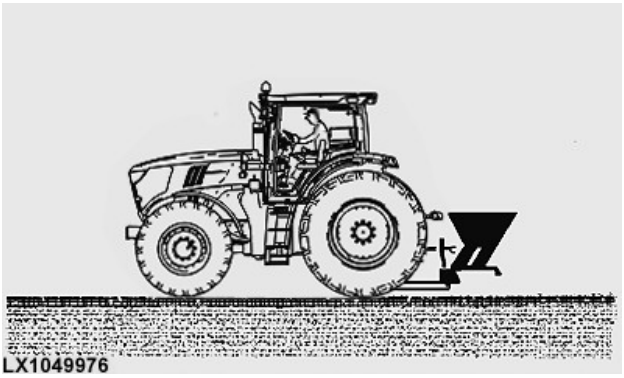


LX368272—UN—13FEB19

- 0 = Regulácia hĺbky
- Viac než 0, menej ako 5 = kombinovaná regulácia
- 5 = Maximálna silová regulácia

3. Údaj potvrďte tlačidlom (B).
4. Zo stránky odíďte pomocou tlačidla (C).

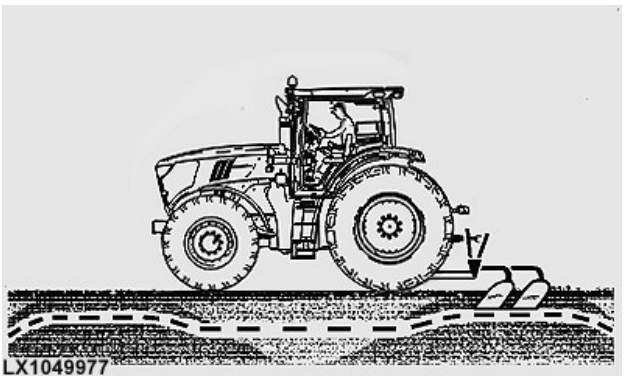
0 - Polohová regulácia



LX1049976—UN—17MAY11

Ak je silová/polohová regulácia v tejto polohe, príslušenstvo sa drží v nastavenej výške.

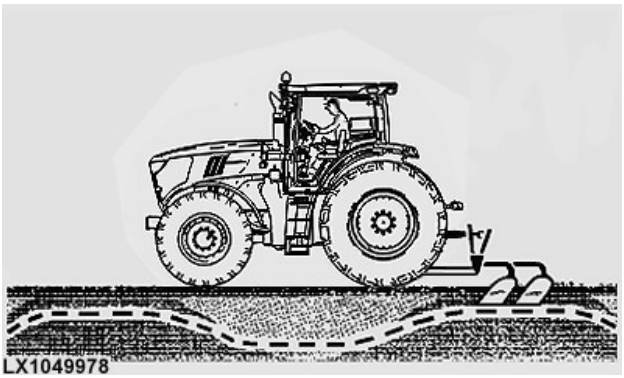
Viac než 0, menej ako 5 – kombinovaná regulácia



LX1049977—UN—18MAY11

Stredná poloha ovládača silovej/polohovej regulácie umožňujú plynule meniť vplyv polohovej regulácie a odozvy na zaťaženie plynulo podľa stavu terénu.

5 – Maximálna silová regulácia

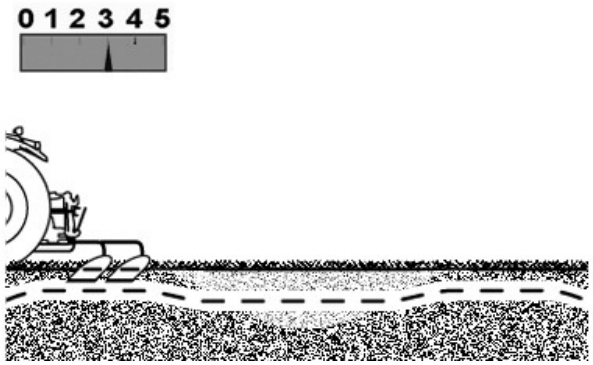


LX1049978—UN—17MAY11

Ak je silová/polohová regulácia v tejto polohe, pri zvýšení odporu sa náradie zdvíha (hustota pôdy) a spúšťa sa pri znížení odporu.

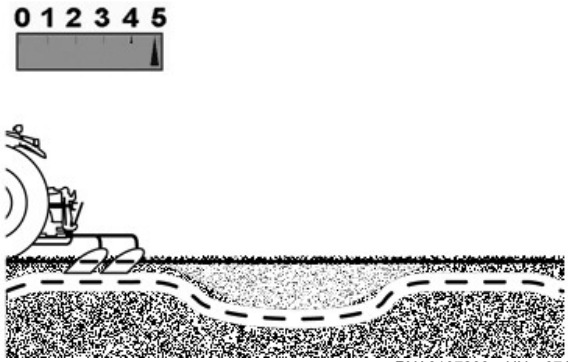
OULXA64,6M,00053B5-76-28AUG23

Zadný záves – Používanie regulácie sily ťahu



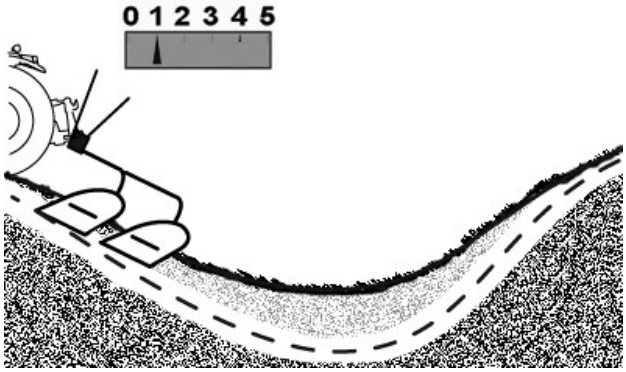
RXA0107204—UN—07APR10

Stredná citlivosť ovláda hĺbku lepšie, keď sa mení pôda



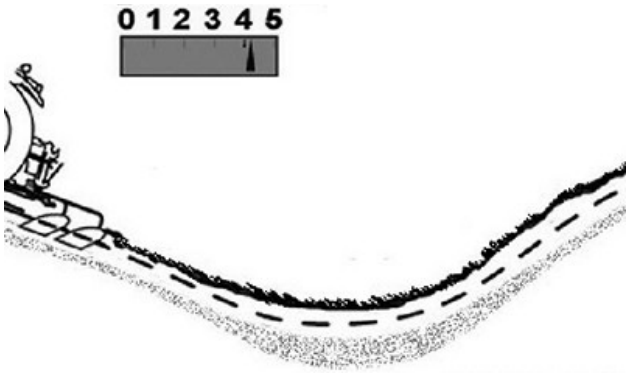
RXA0107203—UN—07APR10

Vysoká odozva bude príčinou vyššej variability hĺbky pri zmenách hustoty pôdy



RXA0107205—UN—07APR10

Nízka citlivosť spôsobuje viac zmien hĺbky na zvlnenom teréne



LX314969—UN—11JUL17

Zvýšenej odozve zodpovedá lepšie ovládanie hĺbky v zvlnenom teréne

Použite silovú reguláciu na zachovanie pracovnej hĺbky príslušenstva na orbu na zvlnenom teréne.

Silová regulácia kompenzuje výšku a náklon traktora. Tiež zabraňuje zabáraniu zadných kolies spôsobenému príslušenstvom prechádzajúcim pôdou príliš ďaleko.

Ak sa hustota/odpor pôdy mení, nastavenie s lepšou odozvou spôsobí väčšie odchýlky v regulácii hĺbky záberu. Najlepšie nastavenie je závislé na type náradia a na podmienkach poľa.

• Vyššie hodnoty poskytujú väčšiu/rýchlejšiu odozvu na zaťaženie.

• Nižšie hodnoty poskytujú menšiu/pomalšiu odozvu na zaťaženie.

Odporúčané hodnoty nastavenia pre ovládanie silovej/hĺbkovej regulácie v závislosti na type príslušenstva:

Integrálny poľný kultivátor	4 – 5
Integrálny radlicový pluh	3—5
Polointegrálny radlicový pluh	2 – 4
Integrálny radlicový kyprič	2—4
Integrálny rozrývač a podryvák	1—3

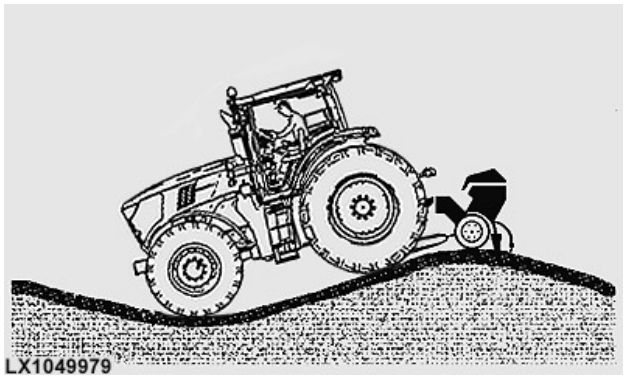
Nastavením silovej/hĺbkovej regulácie sa iba zmení citlivosť odozvy na zaťaženie. Pracovnú hĺbku môžete ovládať/meniť pomocou ovládacej páky hĺbky záberu.

POZNÁMKA: Nastavenia nízkej odozvy na zaťaženie môžu spomaliť rýchlosť klesania niektorého náradia. Na to, aby náradie preniklo do pôdy rýchlejšie, držte páku ovládania hĺbky v prednej zaistenej polohe. Ťažné zariadenia sa bude spúšťať zvolenou rýchlosťou klesania.

LX25458,6M,0000A0F-76-28AUG23

Zadný záves – použitie plávajúcej polohy

V plávajúcej polohe (pre príslušenstvo s prítlačným kolesom) sa príslušenstvo môže voľne pohybovať hore a dolu podľa kontúr terénu, a to nezávisle od traktora.



LX1049979—UN—18MAY11

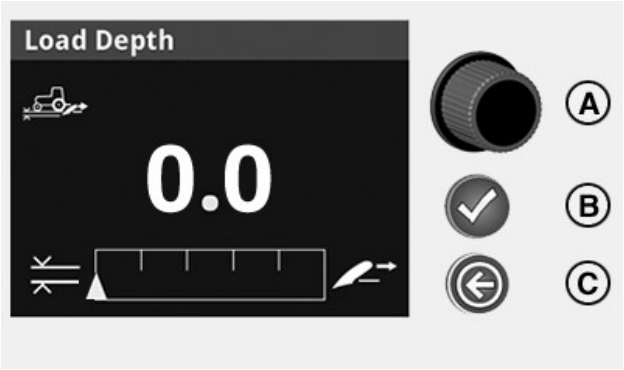
Plávajúcu polohu aktivujete touto konfiguráciou nastavení:

1. Prejdite na silovú/polohovú reguláciu.



LX368357—UN—13FEB19

2. Silovú/polohovú reguláciu nastavte pomocou (A) na hodnotu 0,0.



LX364320—UN—05MAR19

3. Údaj potvrďte tlačidlom (B).
4. Zo stránky odíďte pomocou tlačidla (C).
5. Otočný regulátor polohovej regulácie (A) posuňte úplne dopredu, až nadoraz.



LX364273—UN—14FEB19

Kabína bez konzoly CommandARM™

OULXA64,00053B7-76-28AUG23

Zadný záves – Diaľkové ovládanie

Spínačmi diaľkového ovládania môžete záves ovládať, keď nie ste v kabíne. Z bezpečnostných dôvodov sa ťažné zariadenie zdvíha a spúšťa pomalšie. Okrem toho sa nezohľadňujú nastavenia výšky zdvihu a pracovnej hĺbky záberu.



LX364452—UN—15OCT19

Spínač vonkajšieho ovládania, verzia 1



LX364258—UN—12FEB19

Spínač vonkajšieho ovládania, verzia 2

▲ Stlačenie horného spínača – Zdvihnutie príslušenstva

▼ Stlačenie dolného spínača – Spúšťanie príslušenstva

POZNÁMKA: Po aktivovaní diaľkového ovládania sa záves nemôže samovoľne pohybovať. Záves sa môže opätovne aktivovať jedným z týchto režimov prevádzky:



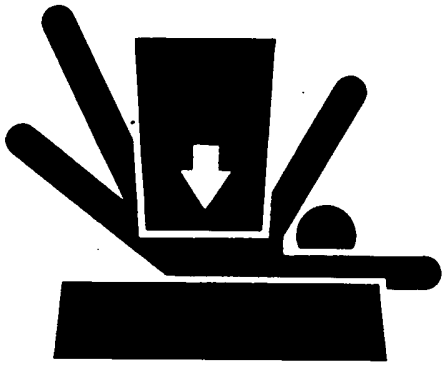
LX364259—UN—12FEB19

Kabína bez konzoly CommandARM™

- *Otočný regulátor (A) posuňte do polohy zodpovedajúcej polohe ramien závesu.*
- *Otočný regulátor (A) posuňte do jednej z koncových polôh.*
- *Stlačte spínač (B) alebo (C).*

OULXA64,6M,00053B8-76-28AUG23

Zadný záves – Priame ovládanie



TS229—UN—23AUG88

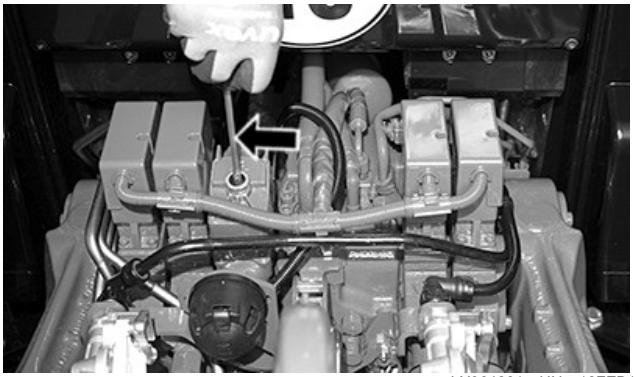
POZOR: Počas priamej prevádzky zadného ťažného zariadenia a príslušenstva hrozí nebezpečenstvo zranenia!

Ak sa príslušenstvo spúšťa alebo zdvíha príliš rýchlo, hrozí nebezpečenstvo poranenia odrením a pomliaždením.

Pred spustením alebo zdvihnutím sa uistite, či sa v blízkosti zadného ťažného zariadenia alebo príslušenstva nikto nenachádza. Ak je to potrebné, pošlite každého preč.

Priame ovládanie zadného závesu sa musí vykonávať len zo sedadla vodiča.

V prípade elektrickej poruchy ovládacieho systému zadného ťažného zariadenia môžete zadné ťažné zariadenie aktivovať takto:



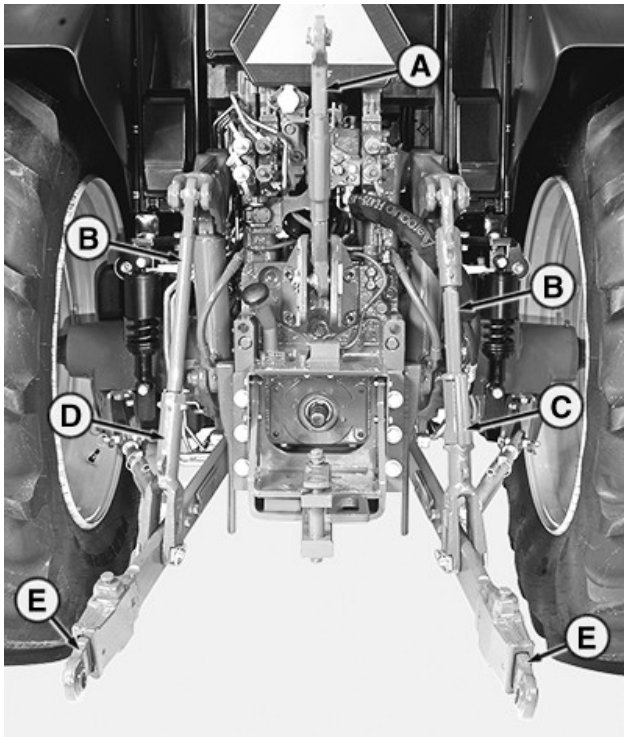
LX364261—UN—12FEB19

1. Nechajte motor spustený.
2. Odmontujte ochranný uzáver.
3. **Zo sedadla vodiča** pomocou plochého skrutkovača alebo mince otáčajte skrutku, kým nie je zadné ťažné zariadenie zdvihnuté alebo spustené do požadovanej polohy.

POZNÁMKA: Priamym ovládaním môžete záves spustiť aj v prípade, že nebeží motor.

OULXA64,SP,00053B9-76-16JUL25

Trojbodový záves



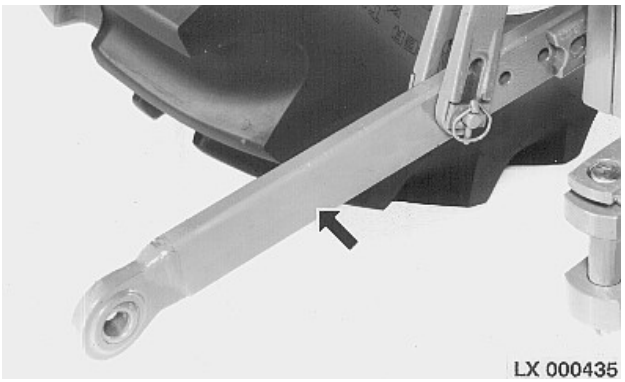
LX364319—UN—11MAR19

A—Stredové rameno
B—Zdvíhacie ramená
C—Nastavovacia kľuka zdvíhacích vzpier
D—Ramená závesu

Traktory môžu byť vybavené plochými oceľovými ramenami závesu, teleskopickými ramenami závesu, alebo rýchloupínacími (hákovými) ramenami závesu.

OULXA64,SP1,00058AD-76-27NOV20

Ploché oceľové ramená závesu

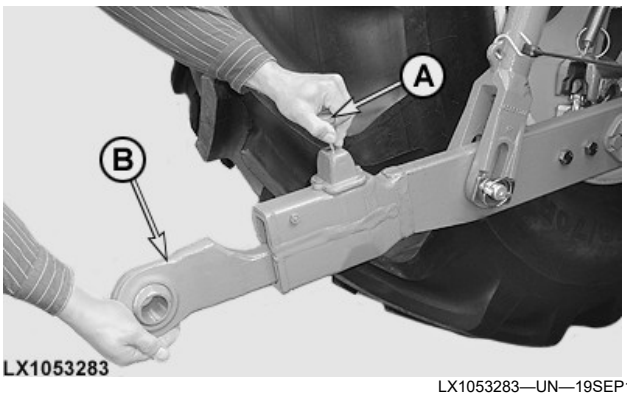


LX000435—UN—03JAN95

Tieto ramená závesu je možné použiť pre náradie kategórie II.

LX25458,0000A14-76-05JUN20

Teleskopické ramená závesu



LX1053283—UN—19SEP11

Tieto ramená závesu sú určené pre náradie kategórie II a kategórie IIIN.

Na uľahčenie zavesovania náradia, vysuňte ramená závesu dozadu.

1. Nadvihnite poistný čap (A).
2. Teleskopické ramená závesu (B) zatiahnite dozadu.

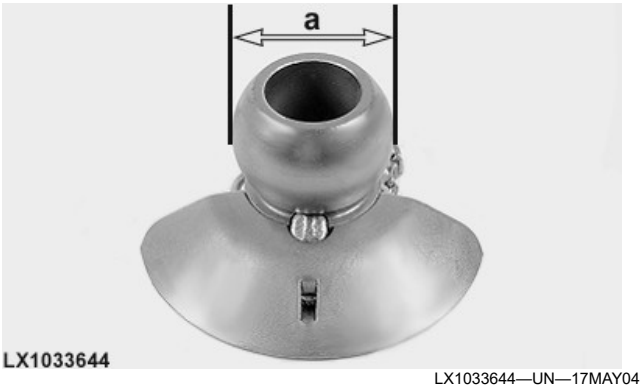
Po upevnení a zaistení náradia v ramenách závesu, cúvaním traktor priblížiť tak, až poistné čapy zapadnú. Krátkou jazdou vpred sa presvedčte, že ramená závesu sú zaistené.

LX25458,0000A15-76-05JUN20

Rýchloupínacie ramená závesu (s hákmi)

DÔLEŽITÉ: Používajte len správne guľové čapy!

Tieto ramená závesu sú určené pre guľové čapy kategórie III.

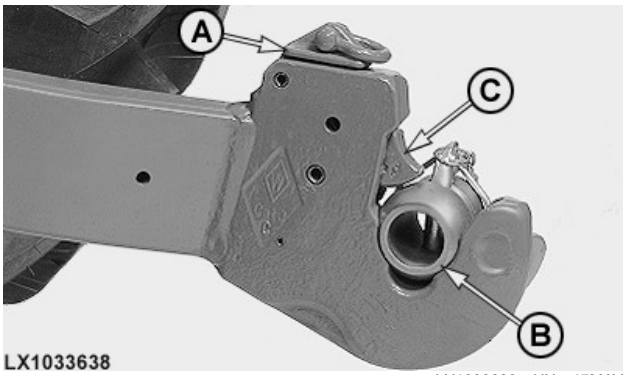


LX1033644—UN—17MAY04

Kategória	Priemer guľového čapu (a)
III	64 mm (2,5 in.)

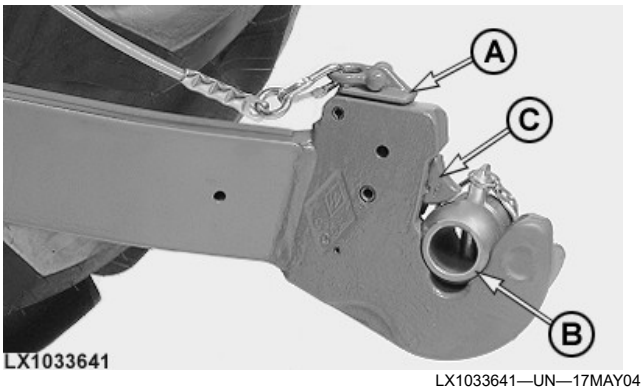
Ovládanie spojovacieho háku

Spojovacie háky možno ovládať manuálne alebo lanovodom pomocou ovládacieho prvku (A).



LX1033638—UN—17MAY04

Spojovací hák – manuálne ovládanie



LX1033641—UN—17MAY04

Spojovací hák – ovládanie lanovodom

A—Ovládací prvok
B—Guľový čap
C—Čap

DÔLEŽITÉ: Ubezpečte sa, že spojovacie háky správne zapadli:

- **Ovládací prvok (A) musí byť zalícovaný oproti spojovaciemu háku.¤**
- **Guľový čap (B) nesmie vykazovať viditeľnú vôľu.**
- **Čap (B) má zakrývať guľový čap.**

Pre spojovací hák ovládaný lanovodom:

Po pripojení skontrolujte vedenie lanovodu, aby sa zabránilo náhodnému otvoreniu kvôli nadmerne uvoľnenému lanovodu alebo zachytením vysokou vegetáciou alebo vetvami.

Zaistenie hákov ramien závesu

POZOR: Hrozí nebezpečenstvo poranenia v dôsledku náhodného otvorenia spojovacích hákov ramena závesu.

Neúmyselné otváranie hákov na zachytávanie spodného ramena môže viesť k rozdrveniu.

Zaistite spojovací hák ramena závesu proti náhodnému otvoreniu tak, ako je znázornené na obrázku.

Vyhýbajte sa týmto situáciám:

- **Pripojenie zariadení s nesúmerným zaťažením (napr. žacie jednotky s bočným ramenom)**
- **Jazda cez vysokú vegetáciu**
- **Prevádzka lesa**
- **Ťahanie príslušenstva za ich vlastný podvozok**

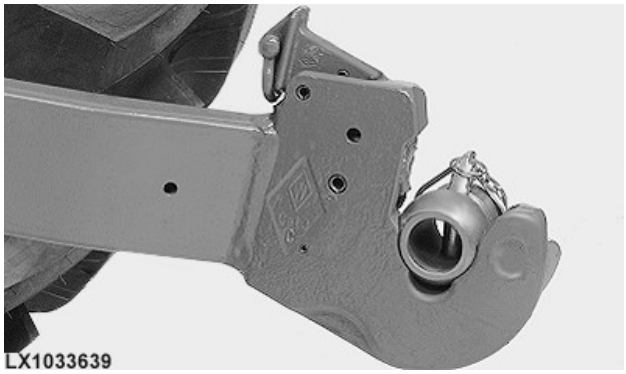
Použite súpravu zaisťovacích dielov John Deere AL165485 na obidvoch spojovacích hákoch.



LX1033645—UN—17MAY04

A—Súprava zaisťovacích dielov

Spojovacie háky je možné zaistiť v otvorenej polohe.

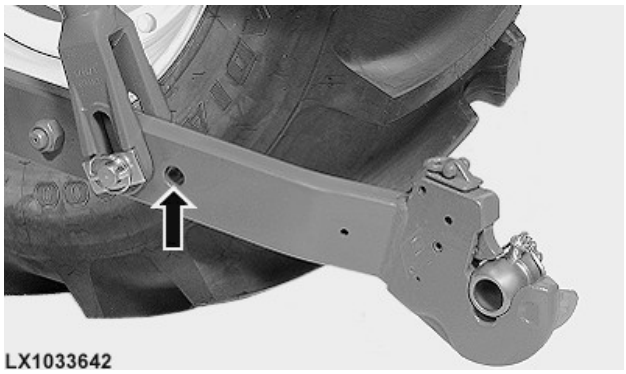


LX1033639—UN—17MAY04

Pre opätovné zatvorenie spojovacích hákov najprv potiahnite ovládací diel pod uhlom nahor.



LX1033640—UN—17MAY04



LX1033642—UN—17MAY04

POZNÁMKA: Pri veľmi ťažkých, krátkych zariadeniach je zdvíhacie ramená možné pripojiť do zadného otvoru ramien závesu. To skracuje výšku zdvihnutia, ale zvyšuje zdvíhaciu silu.

LX25458,MY20,0000A16-76-17SEP20

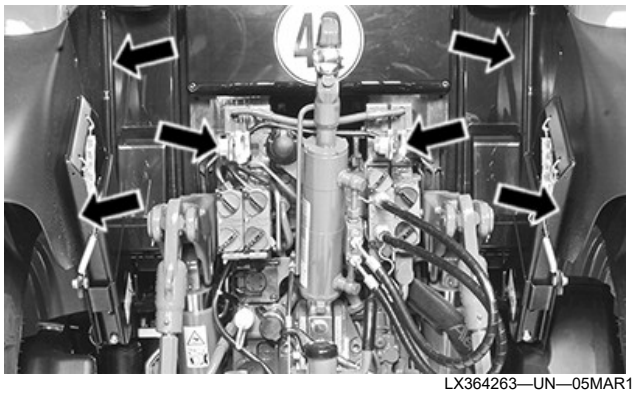
Pripojenie príslušenstva neseného v trojbodovom závese a ťahaného príslušenstva

⚠ POZOR: Nebezpečenstvo rozdrvenia s možnými fatálnymi následkami!

Časti tela sa môžu zachytiť medzi traktorom a príslušenstvom a zostať medzi nimi uväznené.

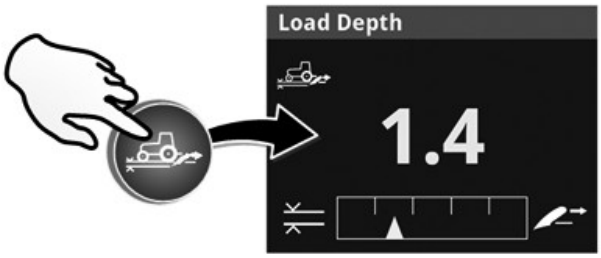
Nestojte v nebezpečnom priestore medzi traktorom a príslušenstvom. Nezdržiavajte sa pod zavesenými bremenami. Používajte vonkajšie ovládanie zadného závesu z bezpečnej polohy. Pri pripájaní alebo odpájaní aktivujte parkovacie blokovanie a pracujte opatrne.

Postarajte sa o to, aby sa nepoškodili exponované časti kabíny a komponenty traktora (pozri šípky), ak sa pripája trojbodovým závesom nesené alebo ťahané náradie.



LX364263—UN—05MAR19

Pri pripájaní zariadenia skontrolujte, či je silová/polohová regulácia nastavená na hodnotu ***0,0***.



LX361247—UN—13FEB19

DÔLEŽITÉ: Zabráňte poškodeniu kvôli nedostatočným vzdialenostiam.

Keď je záves zdvihnutý, môže sa dostať do kontaktu so súčasťami kabíny traktora.

Vykonajte skúšobné pripojenie a skontrolujte vzdialenosti.

Kontrola vzdialeností a dorazov:

- Opatrne zdvihnite príslušenstvo v celom rozsahu zdvihu. Ak hrozí riziko kontaktu s traktorom, proces okamžite prerušte. V prípade potreby nastavte stredové rameno.
- Všímajte si, či pri otáčaní nedochádza ku kontaktu traktora s príslušenstvom. Ak je to potrebné, upravte dorazy ramien závesu.

- Namontovaním zdvíhacích ramien do predného otvoru ramien závesu zväčšite vzdialenosti medzi zdvíhacími ramenami a pneumatikami.
- Postupujte podľa pokynov v časti "Hydraulické stredové rameno" (ak je súčasťou vybavenia).
- Dorazy ramien závesu upravte tak, aby po zdvihnutí príslušenstva nebol možný žiadny bočný pohyb.
- Aj vtedy, keď nie je namontované žiadne príslušenstvo, musia byť dorazy ramien závesu nastavené tak, aby sa zabránilo kontaktu ramien závesu s pneumatikami.

Ak je pripojená ťažná tyč, posuňte ťažnú tyč do jednej z nasledujúcich polôh a zaistite ju:

- Predná, krátka poloha
- Natočená doľava
- Natočená doprava

OULXA64,SP1,00058AE-76-04DEC20

Vyrovnajte náradie

Na bočné vyrovnanie príslušenstva treba prestaviť niektoré zo zdvíhacích vzpier. Stredovým ramenom sa nastavuje poloha príslušenstva v smere jazdy.

LX25458,MY20,0000A18-76-16SEP20

Stredové rameno

DÔLEŽITÉ: Dbajte na to, aby nedošlo k poškodeniu v dôsledku príliš krátkej vzdialenosti medzi namontovanými a ťahanými zariadeniami.

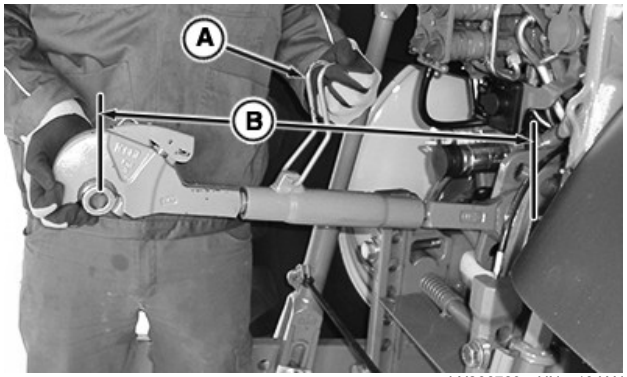
Keď je záves zdvihnutý, môže sa dostať do kontaktu so súčasťami kabíny traktora.

Vykonajte skúšobné pripojenie a v každej polohe skontrolujte vzdialenosti s pripojeným alebo ťahaným zariadením.

Dodržujte nasledujúce nastavenie pre:

- **Dĺžka stredového ramena**
- **Maximálna výška zdvihu**

1. Nastavte požadovanú dĺžku (B) stredového ramena otočením nastavovacej rukoväte (A).



LX266729—UN—19JAN16

A—Nastavovacia rukoväť
B—Dĺžka

Dĺžky stredového ramena	KAT II	KAT III
Minimálna dĺžka	640 mm (25.2 in)	660 mm (26.0 in)
Maximálna dĺžka	820 mm (32.3 in)	845 mm (33.3 in)

DÔLEŽITÉ: Zabráňte poškodeniu kvôli nesprávne nastavenej dĺžke.

Pri nastavovaní dĺžok stredového ramena môže dôjsť k chybným nastaveniam a nesprávnej prevádzke.

• Neprekračujte rozmery určené pre horný či dolný smer.

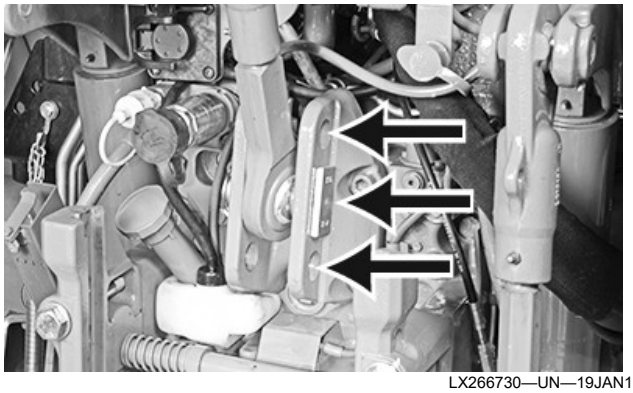
• Drážky v závitoch indikujú maximálne dovolené nastavenie.

• Závity sa nesmú vyskrutkovať z prijímača.

2. Po nastavení zatlačte rukoväť opäť dolu do polohy nad stredovým ramenom.
3. Zasuňte spojovací čap cez tyč náradia a stredové rameno a zaistite ho.

OULXA64,SP,4CYL,00057E1-76-17NOV20

Polohy stredového ramena



LX266730—UN—19JAN16

Stredové rameno možno pripojiť ku traktoru v jednej z troch rôznych polôh.

Najnižšia poloha (maximálny uhol náklonu, menšia zdvíhacia sila) by sa mala používať pri práci s pluhom.

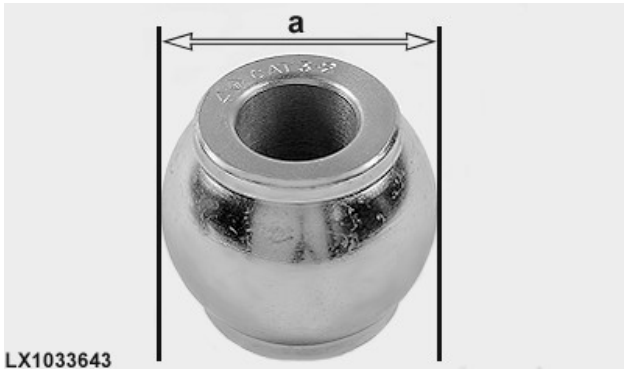
Najvyššia poloha umožňuje maximálnu silu zdvíhania a minimálny uhol náklonu a môže sa používať pri práci so strojmi, ako napríklad bezorbové sejačky.

OULXA64,SO,4CYL,00057E2-76-17NOV20

Stredové rameno s hákom

DÔLEŽITÉ: Používajte len správne guľové čapy!

Toto stredové rameno je určené pre guľové čapy kategórie III.

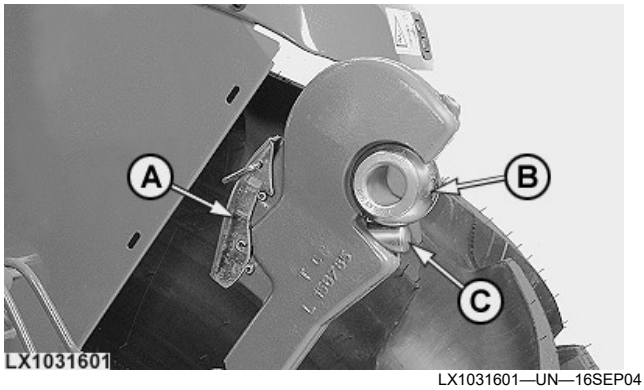


LX1033643—UN—17MAY04

Kategória	Priemer guľového čapu (a)
III	60 mm (2,4 in.)

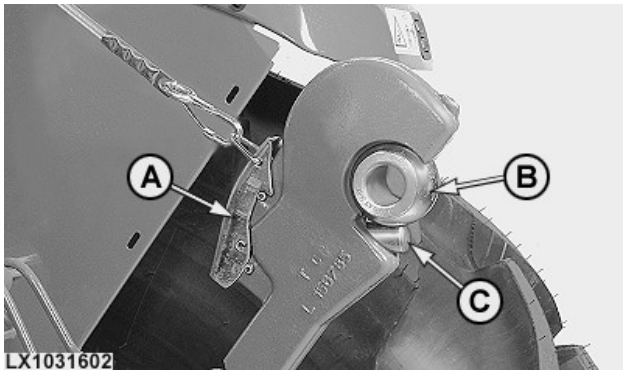
Ovládanie háku

Spojovacie háky možno ovládať manuálne alebo lanovodom pomocou ovládacieho prvku (A).



LX1031601—UN—16SEP04

Spojovací hák – manuálne ovládanie



LX1031602—UN—16SEP04

Spojovací hák – ovládanie lanovodom

A—Ovládací prvok
B—Guľový čap
C—Čap

DÔLEŽITÉ: Ubezpečte sa, že spojovací hák správne zapadol:

- **Ovládací prvok (A) musí byť zalícovaný oproti spojovaciemu háku.¤**
- **Guľový čap (B) nesmie vykazovať viditeľnú vôľu.**
- **Čap (B) má zakrývať guľový čap.**

Pre spojovací hák ovládaný lanovodom:

Po pripojení skontrolujte vedenie lanovodu, aby sa zabránilo náhodnému otvoreniu kvôli nadmerne uvoľnenému lanovodu alebo zachytením vysokou vegetáciou alebo vetvami.

LX25458,ALL,CAT2,0000A1B-76-09OCT20

Hydraulické stredové rameno (ak je súčasťou vybavenia)

DÔLEŽITÉ: Buďte opatrní, pretože stredové rameno je ťažké a môže poškodiť hydraulické hadice a ďalšie komponenty, ak počas montáže alebo demontáže spadne.

DÔLEŽITÉ: Pred uvedením do činnosti skontrolujte:

- **Pri zdvíhaní náradia dajte pozor, aby sa nedotklo traktora.**
- **Venujte pozornosť dĺžke stredového ramena a maximálnej výške zdvihu.**

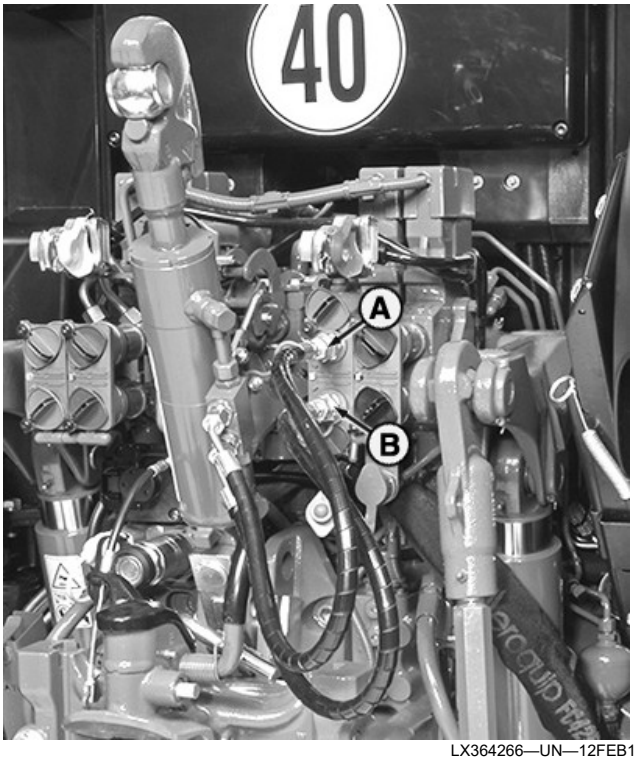
Dĺžka stredového ramena sa dá nastaviť počas sedenia na sedadle vodiča pomocou tretieho ventilu vonkajšieho obvodu. Ak je súčasťou vybavenia, stredové rameno možno aktivovať spínačmi diaľkového ovládania na prednom nárazníku. (pozri šípka)



LX364265—UN—12FEB19

Na hydraulicky ovládanom stredovom ramene je upevnená meracia tyč, ktorá slúži na uľahčenie nastavenia stredového ramena počas činnosti. K tomuto účelu sú na tyči značky na uľahčenie nastavenia. Tyč nie je možné používať ako držadlo počas transportu alebo v priebehu montáže a demontáže.

Hydraulické hadice veďte tak, aby boli slučky otočené smerom od oblasti prípojok stredového ramena. Prívodné potrubie (A) pripojte k hornému otvoru SCV 3 a napájacie potrubie (B) k dolnému otvoru SCV 3.



LX364266—UN—12FEB19

Prípojky potrubia hydrauliky

A—Tretí horný ventil vonkajšieho obvodu, pripojenie horného vedenia stredového ramena
B—Tretí spodný ventil vonkajšieho obvodu, pripojenie horného vedenia stredového ramena

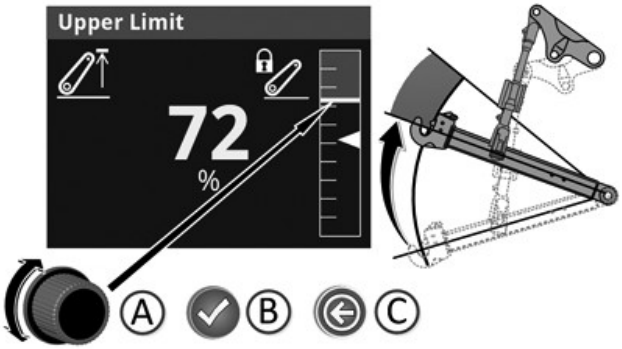
DÔLEŽITÉ: Mimoriadnu pozornosť venujte nastaveniu maximálneho obmedzenia zdvihu a skontrolujte, či je medzi všetkými súčasťami traktora dostatočná vzdialenosť. Pamätajte, že zasunutím hydraulického stredového ramena prisuniete príslušenstvo bližšie k traktoru.

1. Prejdite na obmedzenie zdvihu.



LX368358—UN—13FEB19

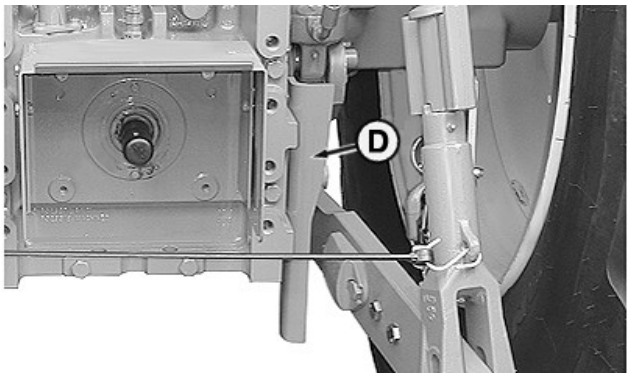
2. Obmedzenie zdvihu (A) nastavte na 30 %.



LX368273—UN—13FEB19

3. Ťažné zariadenie zdvihnite nadoraz.
4. **Opatrne** upravujte obmedzenie zdvihu (A), kým nedosiahnete maximálnu možnú výšku zdvihu zariadenia.
5. Údaj potvrďte tlačidlom (B).
6. Zo stránky odíďte pomocou tlačidla (C).

Ak sa veľmi opotrebujú vodiace lišty (D) na skrini vývodového hriadeľa, treba ich vymeniť za nové, aby sa zabránilo kontaktu stredového ramena s blokom hydrauliky.



LX364268—UN—12FEB19

Vodiace koľajničky

Ak sa hydraulický stredový záves nepoužíva, zaistite nasledovné:

1. Stredový článok je úplne stiahnutý.
2. Stredový článok je inštalovaný v jednej z dvoch horných pozícií.
3. Stredový článok je plne zasunutý do západky traktora.

Pri montáži a demontáži stredového ramena dávajte pozor na veľkú hmotnosť.

OULXA64,SP1,00058AF-76-14MAR23

Nastavenie zdvíhacích ramien

DÔLEŽITÉ: Zabráňte poškodeniu kvôli nedostatočným vzdialenostiam.

Keď je záves zdvihnutý, zdvíhacie rameno a rameno závesu sa môžu dostať do kontaktu s pneumatikami a so súčasťami kabíny traktora.

Kontrola vzdialeností a dorazov:

- Pre zväčšenie vzdialenosti ku pneumatikám namontujte zdvíhacie ramená do predného otvoru ramien závesu.
- Keď sú ramená závesu zdvihnuté, vždy zablokujte stabilizačné tyče (hydraulicky alebo mechanicky).

Výšku zdvihu a pracovnú hĺbku je možné zväčšiť pomocou zdvíhacích ramien.

Zväčšenie zdvíhacej výšky ==> skrátenie zdvíhacieho ramena

Zväčšenie pracovnej hĺbky ==> predĺženie zdvíhacieho ramena

POZNÁMKA: Malá dĺžka zdvíhacích vzpier znamená:

Krátka dráha zdvihu ==> maximálna zdvíhacia sila.

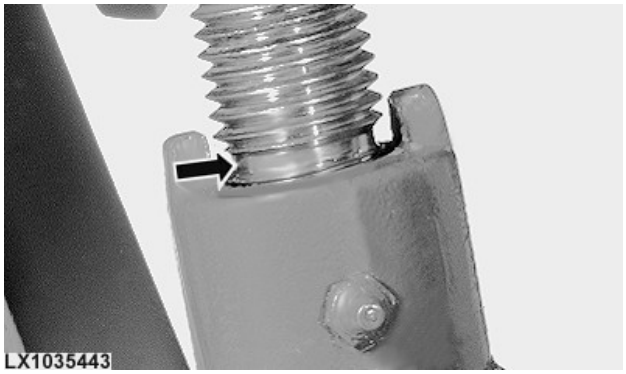
Veľká dĺžka zdvíhacích vzpier znamená:

Dlhá dráha zdvihu ==> menšia zdvíhacia sila.

DÔLEŽITÉ: Zabráňte poškodeniu kvôli nesprávne nastavenej dĺžke.

Pri nastavovaní zdvíhacích ramien môže dôjsť k chybnému nastaveniu a nesprávnej prevádzke.

Pri nastavovaní zdvíhacích ramien dodržujte nasledovné:



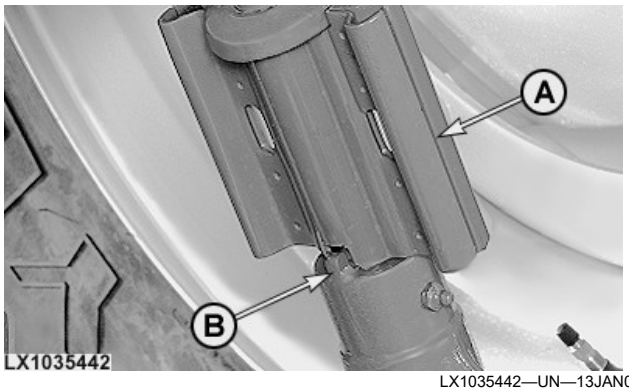
LX1035443—UN—13JAN05

Drážka v závitu

- Neprekračujte rozmery určené pre horný či dolný smer.
- Drážky v závite naznačujú maximálne dovolené nastavenie.
- Závity sa nesmú vyskrutkovať z prijímača.

Vyrovnanie príslušenstva

1. Vytlačte nastavovaciu rukoväť (A) zo západky (B) a nastavte na požadovanú dĺžku.

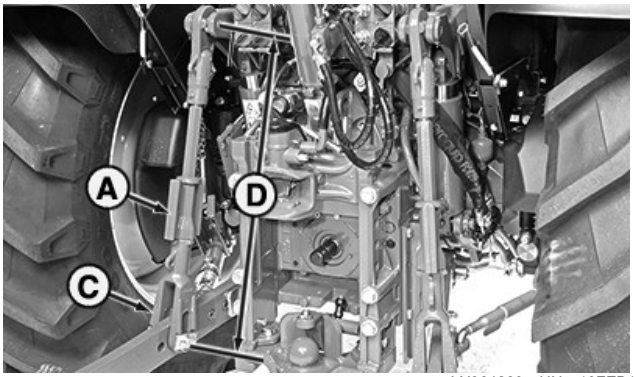


LX1035442—UN—13JAN05

A—Nastavovacia rukoväť
B—Zablokovanie

2. Na zachovanie dĺžky nastavovaciu rukoväť (A) potlačte nadol a do zámku (B).

   V prípade zdvíhacích ramien bez nastavovacej rukoväte odoberte zdvíhacie rameno z ramena závesu a zaskrutkujte koniec vidlice (C) dnu alebo von.



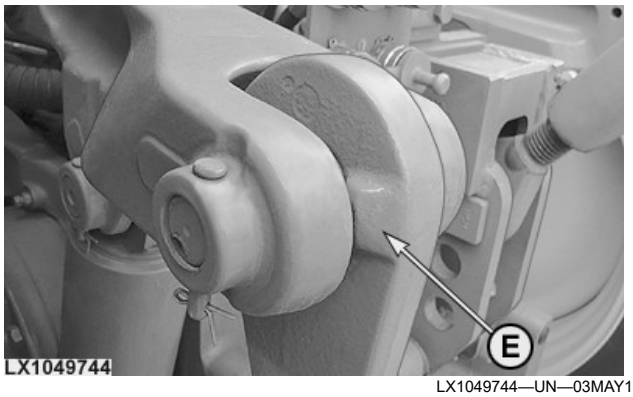
LX364269—UN—13FEB19

A—Nastavovacia rukoväť
C—Koniec vidlice
D—Dĺžka

Nastavenie dĺžky	CAT2 a CAT3
Minimálna dĺžka	830 mm (32.7 in)
Maximálna dĺžka	990 mm (39.0 in)

POZNÁMKA: Rozmery zdvíhacích ramien vyššie sú uvedené so zdvíhacími ramena blokovanými v ramenách závesu (bez vertikálneho plávania).

3. Počas práce so zdvíhacími vzperami v zdvíhacích ramenách sa uistite, že zarážky (E) sú vždy vzadu ako je vyobrazené na obrázku.



LX1049744—UN—03MAY10

E—Zarážky (2 na každom zdvíhacom ramene)

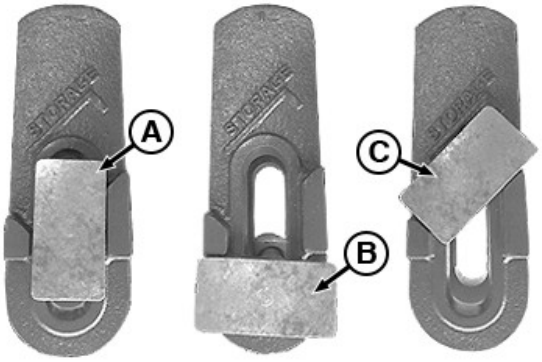
OULXA64,SP1,00058B0-76-30NOV20

Zdvíhacie ramená – prispôsobenie pre rôzne prípady použitia

DÔLEŽITÉ: Možné poškodenie materiálu v dôsledku nesprávneho nastavenia zdvíhacích ramien.

Ťahanie príslušenstva a prívesov v závese prívesu alebo tiahle môže mať za následok kolíziu so zadným závesom.

Pred ťahaním zariadenia v závese prívesu alebo na tiahle sa uistite, že sú zdvíhacie ramená v úložnej polohe (C).

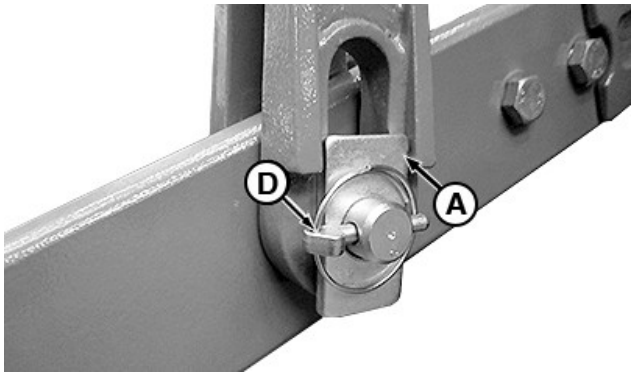


LX364625—UN—17FEB20

A—Torzná voľná plávajúca poloha
B—Prepravná poloha
C—Úložná poloha (ak je k dispozícii)

A – Torzná voľná plávajúca poloha	• Pri tomto nastavení môže príslušenstvo kompenzovať nerovnosti terénu. Zdvíhacie ramená sa môžu voľne pohybovať v podlhovastých otvoroch zdvíhacích ramien, čo umožňuje, aby príslušenstvo reagovalo valivým pohybom, keď povrch núti jednu stranu zdvihnúť sa.
B – Prepravná poloha	• Toto nastavenie použite pri aplikáciách v teréne, keď príslušenstvo nevyžaduje voľný torzný plávajúci pohyb. • Toto nastavenie použite pri preprave príslušenstva pripojeného k zadnému závesu (trojbodový záves). Posuvný prvok ovládania zadného závesu musí byť nastavený do uzamknutej prepravnej polohy.
C – Úložná poloha	Táto poloha sa musí nastaviť pred vykonaním ťahania v závese prívesu alebo na tiahle. 1. Odstráňte všetky zariadenia zo zadného závesu. 2. Nastavte čapy zdvíhacieho ramena do úložnej polohy (C). 3. Zdvihnite zadný záves a posuvný prvok ovládania zadného závesu nastavte do uzamknutej prepravnej polohy.

	4. Ako posledný krok nastavte zdvíhacie ramená na najkratšiu dĺžku.

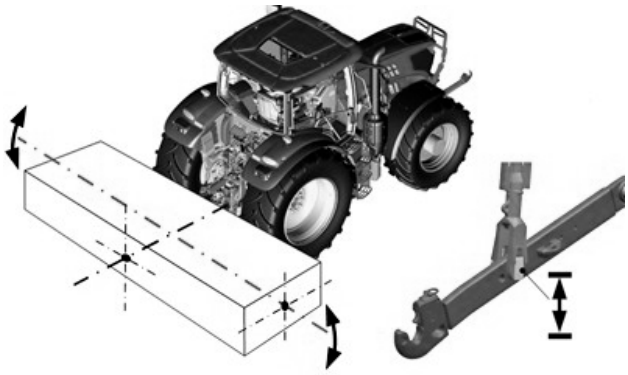


LX364623—UN—17FEB20

Torzná voľná plávajúca poloha

A—Torzná voľná plávajúca poloha
D—Rýchloupínací čap

Torzná voľná plávajúca poloha: Zdvíhacie ramená sa môžu voľne pohybovať v podlhovastých otvoroch zdvíhacích ramien, čo umožňuje, aby príslušenstvo reagovalo valivým pohybom, keď povrch núti jednu stranu zdvihnúť sa.



LX590945—UN—30OCT23

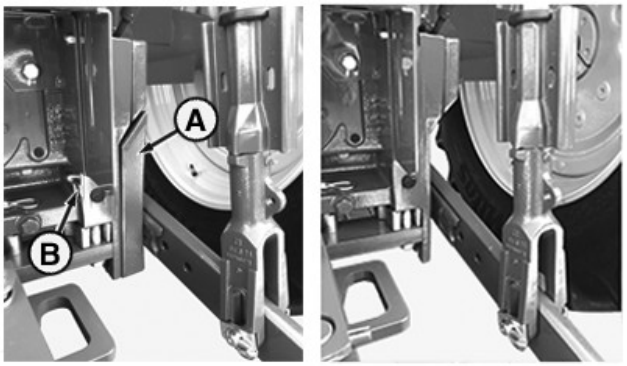
Torzná voľná plávajúca poloha

LX25458,ALL,0000A1D-76-06NOV23

Stabilizačné bloky, kategória II (ak sú súčasťou vybavenia)

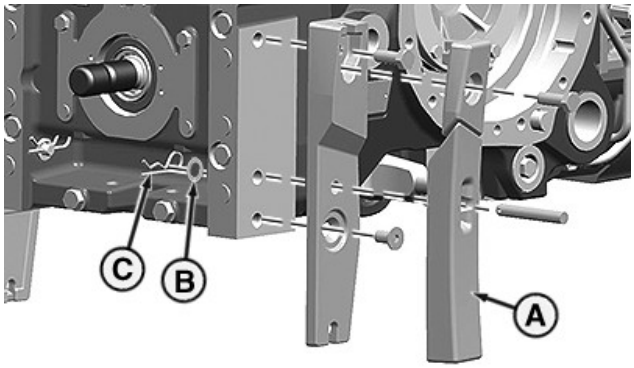
DÔLEŽITÉ: Ramená závesu NESMÚ prísť do kontaktu s pneumatikami v žiadnom bode ich pracovného rozsahu (medzi najnižšou a najvyššou polohou).

Stabilizačné bloky (A) obmedzujú bočný výkyv ramena závesu počas práce a prepravy.



LX364393—UN—15MAY19

Stabilizačné bloky, namontované/odmontované



LX364394—UN—21MAY19

A—Stabilizačný blok
B—Podložka
C—Závlačka

Stabilizačné bloky musia byť namontované pri práci s príslušenstvom, ktoré presne sleduje vedenie traktora.

Ak v pracovnej polohe dochádza k bočnému výkyvu príslušenstva (pluh, tanierová brána atď.), na oboch stranách odmontujte závlačky (C) a odoberte bloky.

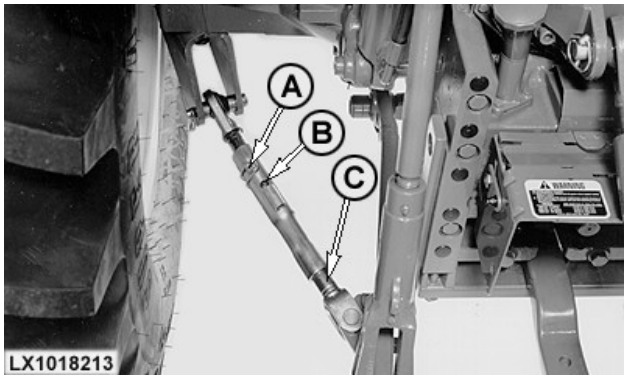
V tomto prípade dochádza k bočnému výkyvu ramien závesu v pracovnej polohe, v transportnej polohe sú zablokované.

V prípade potreby počas výmeny kompenzujte prípadné výkyvy podložkami (B).

LX25458,0000A1E-76-18JAN23

Stabilizátor (ak je súčasťou vybavenia)

Pomocou čapu (A) a/alebo závitovej tyče (B) ako aj ostatných polôh čapu (C), je stabilizátor možné prispôsobiť akejkoľvek kategórii.



LX1018213—UN—24OCT97

V závite závitovej tyče sú kategórie označené drážkami.

Ak čap (A) nie je potrebný (bočný výkyv ramien závesu), uschovajte ho v prepravnej konzole (pozri šípku).



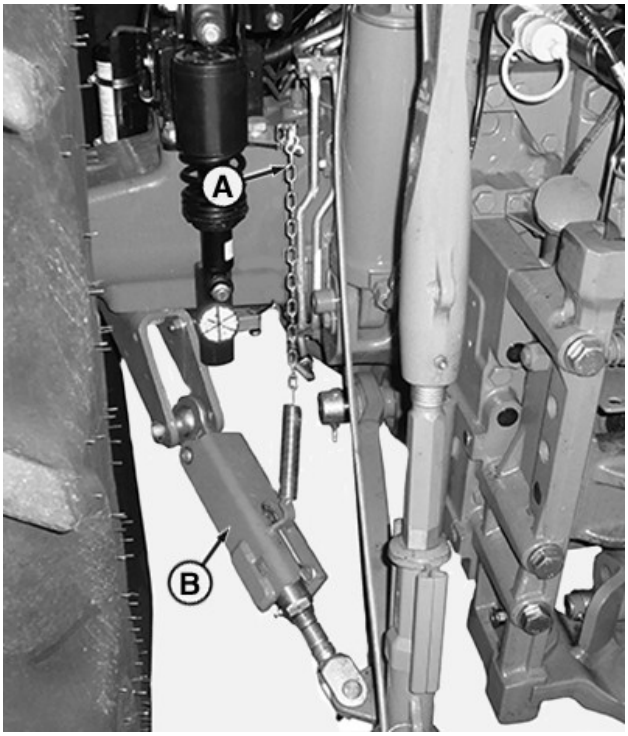
LX1018214—UN—24OCT97

LX25458,ALL,0000A20-76-09OCT20

Stabilizačný systém (ak je súčasťou vybavenia)

DÔLEŽITÉ: Na predchádzanie poruchám vždy pripojte voľný koniec reťaze na miesto (A).

Stabilizačný systém sa ovláda pomocou reťaze (A) a klapky (B). Ak je klapka (B) zdvihnutá, majú ramená závesu bočnú vôľu, v opačnom prípade sú zablokované.



LX314970—UN—11JUL17

Reťaz (A) krátka:

Ramená závesu sú zablokované vo zdvihnutej polohe (tuhá poloha), v spustenej polohe majú bočnú vôľu.

Reťaz (A) dlhá:

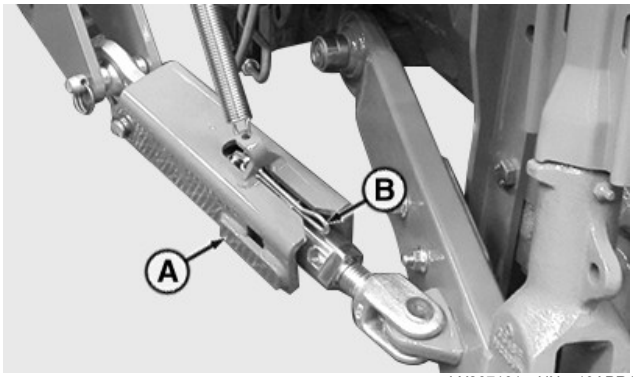
Ramená závesu sú zablokované vo všetkých polohách.

DÔLEŽITÉ: ZABRÁŇTE tomu, aby ramená závesu a zdvíhacie vzpery prišli do kontaktu s pneumatikami alebo inými súčasťami traktora. Ak sú ramená závesu zdvihnuté (aj bez pripojeného príslušenstva), hydraulické alebo mechanické obmedzovacie tiahla musia byť zablokované.

LX25458,6M,0000A21-76-09OCT20

Ramená závesu – Rozsah výkyvu

1. Traktor priblížte ku stredu náradia.
2. Zdvihnite klapku (A) a páku (B).

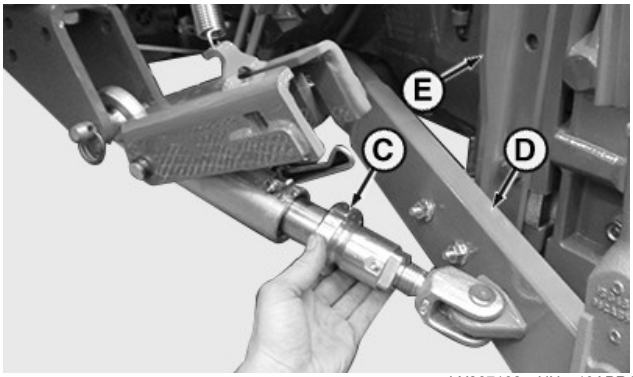


LX267101—UN—19APR17

A—Klapka
B—Páka

Klapka (A) sa nevyhnutne nemusí zdvíhať kvôli nastaveniu.

3. Na nastavenie rozsahu výkyvu ramien závesu, ktorý vyhovuje príslušenstvu, použite vreteno (C).



LX267102—UN—19APR17

C—Vreteno
D—Rameno závesu
E—Stabilizačný blok

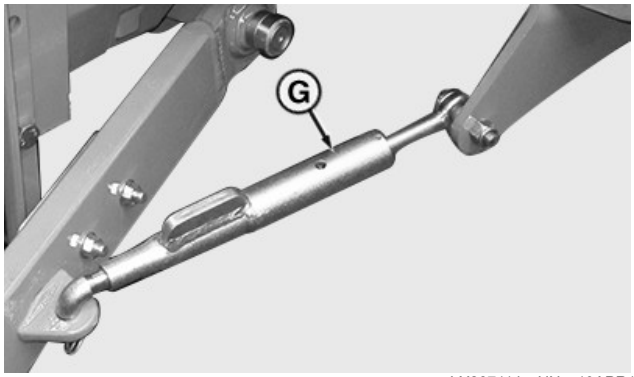
DÔLEŽITÉ: Rozsah výkyvu musí byť dostatočne veľký, aby nemohlo dôjsť k zachyteniu ramien závesu (D) o stabilizačné bloky (E). V opačnom prípade môže dôjsť k mechanickému poškodeniu.

Rozsah výkyvu nameraný medzi stredmi guľových čapov

Kategória II/IIIN	870 mm (34,5 in.)
Kategória III (nie je k dispozícii pre všetky modely)	1010 mm (39,8 in.)

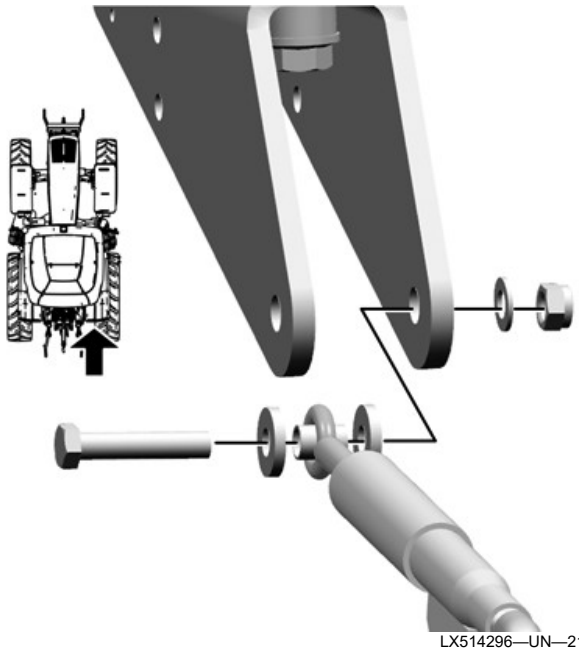
Realizovateľný rozmer závisí od konfigurácie traktora. Skontrolujte dostupnosť modelu traktora. Špecifikácie závesu nájdete v časti 500A tejto príručky.

4. Pre zaistenie umiestnite páku (B) do drážky vretena (C).
5. Spusťte klapku (A).
6. Nastavte dištančnú podložku (G).



LX267114—UN—19APR17

G—Dištančná podložka



LX514296—UN—21SEP22

Voliteľné Dostupné

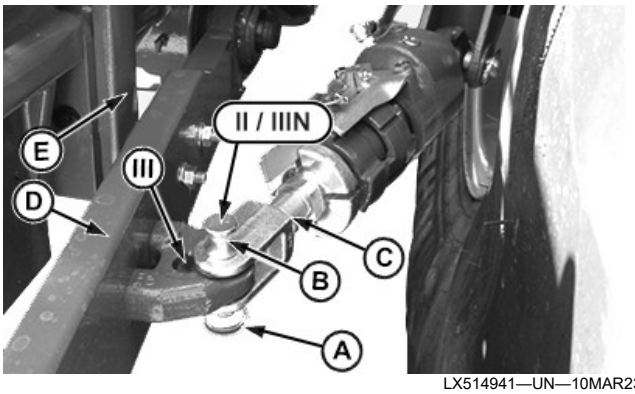
DÔLEŽITÉ: Ak sú súčasťou vybavenia teleskopické ramená závesu a ak ste vykonávali prestavbu z kategórie IIIN na kategóriu III, polohu krycích dosiek treba zmeniť z vnútornej na vonkajšiu. Pozrite si časť Teleskopické ramená závesu – prestavba kategórie III a IIIN (ak ide o súčasť výbavy) na nasledujúcich stránkach.

LX25458,ALL,0000A22-76-21SEP23

Nastavenie ramien závesu pre kategóriu II/IIIN alebo III (ak ide o súčasť výbavy)

DÔLEŽITÉ: Rozsah výkyvu musí byť dostatočne veľký, aby nemohlo dôjsť k zachyteniu ramien závesu (D) o stabilizačné bloky (E). V opačnom prípade môže dôjsť k mechanickému poškodeniu.

DÔLEŽITÉ: Vždy nastavte a upevnite ramená závesu na rovnakých otvoroch pre kategóriu II/ IIIN alebo III.



LX514941—UN—10MAR23

Príklad: Nastavenie kategórie II/IIIN alebo III

A—Rozperný poistný krúžok
B—Kolík
C—Stabilizačná tyč
D—Rameno závesu
E—Stabilizačný blok

1. Odoberte poistný krúžok (A).
2. Odmontujte čap (B).
3. Vyrovnajte stabilizačnú tyč (C) na potrebný rozsah výkyvu (kategória II/IIIN alebo III).
4. Umiestnite čap (B) a namontujte poistný krúžok (A).

LX25458,ALL,0000A23-76-15MAR23

Závesy prívesu

Závesy prívesu – Úvod

Závesné zariadenia prívesu, ktoré sú uvedené v tomto návode na obsluhu, je možné namontovať.

V niektorých oblastiach nie sú k dispozícii všetky závesy prívesu.

Aktuálne vydanie predajnej brožúry je smerodajné.

DÔLEŽITÉ: Možné poškodenie materiálu v dôsledku nesprávneho nastavenia zdvíhacích ramien.

Ťahanie príslušenstva a prívesov v závese prívesu alebo tiahle môže mať za následok kolíziu so zadným závesom.

Pred ťahaním zariadenia v závese prívesu alebo na tiahle sa uistite, že zdvíhacie zariadenia sú v úložnej polohe.

Pozrite si oddiel 60E, Zdvíhacie ramená – prispôsobenie pre rôzne prípady použitia.

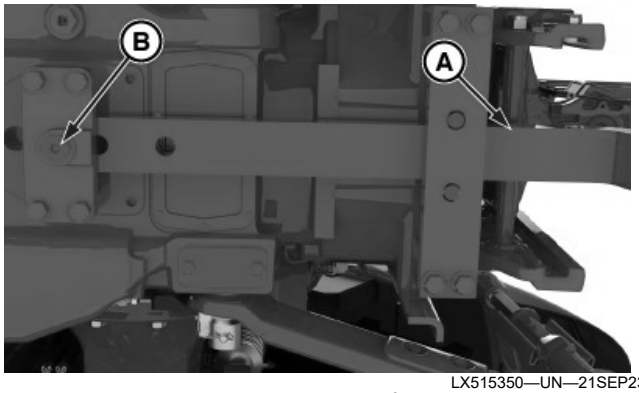
60F01,LX25458,0000A25-76-18JUN24

Ťažná tyč KATEGÓRIE II

DÔLEŽITÉ: Vlečenie na verejných komunikáciách s ťažnou tyčou nastavenou na jednu stranu nie je dovolené!

Ťažná tyč sa používa na vlečenie zavesených zariadení všetkých druhov, najmä náradí poháňaných vývodovým hriadeľom. Umiestnenie oja zvyšuje zaťaženie zadnej nápravy a mierne znižuje zaťaženie prednej nápravy.

Okrem meniteľného výkyvu je možné ťažnú tyč nastaviť aj dĺžkovo. Maximálne prípustné statické zaťaženie vo zvislom smere a ťahaná záťaž sú uvedené v oddiele 500A s názvom Zaťaženia a hmotnosti.



LX515350—UN—21SEP23

Ťažná tyč KATEGÓRIE II

A—Tiahlo
B—Šesťhranný doraz (1 kus), 310 N·m (230 lb-ft)

Ťažná tyč (A) sa dá nastaviť na tieto dĺžky:

KAT II	250 mm	350 mm	400 mm
	9,8 in	13,8 in	15,7 in

Tieto dĺžky určujú vzdialenosť medzi koncovkou vývodového hriadeľa a upevňovacím bodom na ťažnej tyči.

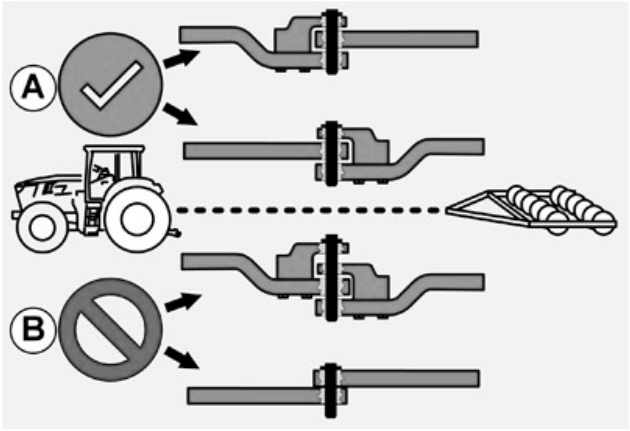
Ak chcete nastavenie dĺžku ťažnej tyče, odmontujte šesťhranný doraz (B) a vytiahnite čap. Ťažnú tyč (A) presuňte a zarovnajte otvory, aby boli navzájom zarovnané. Potom zasuňte čap, šesťhranný doraz (B) namontujte späť a utiahnite ho predpísaným momentom.

POZNÁMKA: Súčasti ťažnej tyče, ktoré podliehajú opotrebovaniu môžu byť kontrolované počas údržby. Pozrite si oddiel 220D. V prípade potreby vymeňte.

60F02,LX25458,CAT2,0000A26-76-28SEP23

Správne používanie ťažnej tyče

DÔLEŽITÉ: Pri použití ťažnej tyče dodržujte národné predpisy pre cestnú premávku. Používajte iba vhodné a schválené čapy závesného zariadenia. Ťažné tyče pripojujte iba spôsobom podľa obrázku.



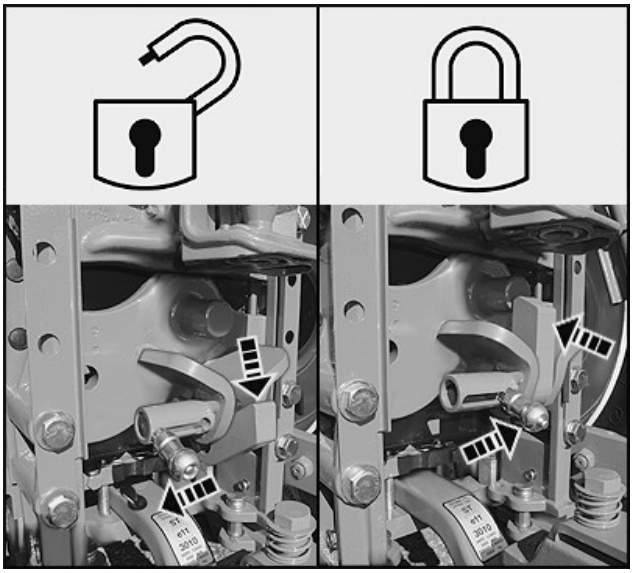
LX514944—UN—06MAR23

A—Dovolené
B—Nie je dovolené

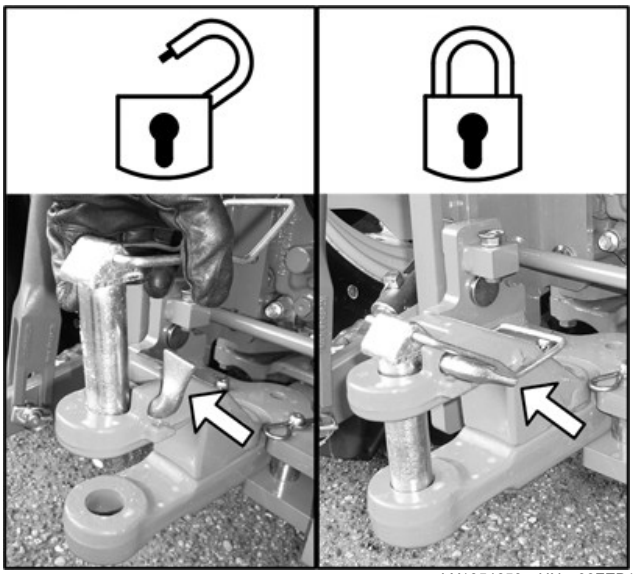
60F04,LX25458,ALL,0000A27-76-27SEP23

Zaistenie čapov závesu

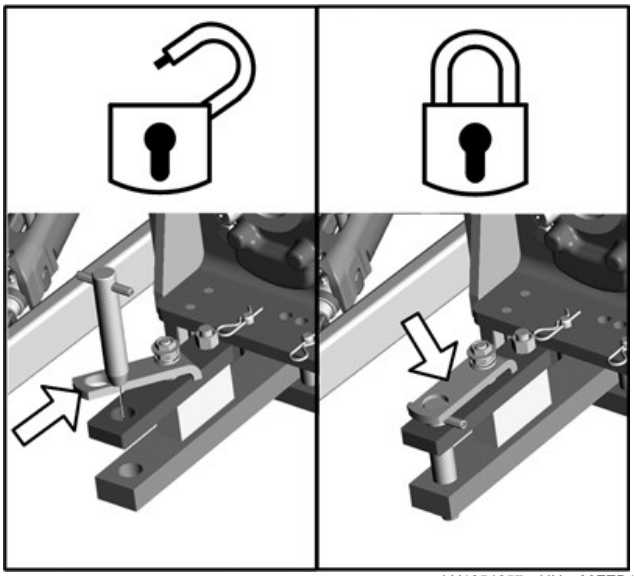
POZOR: Po pripojení príslušenstva je nevyhnutné skontrolovať, či sa zaistil čap závesu. Ak čap nie je zaistený, môže sa počas jazdy stratiť, čo by mohlo spôsobiť vážne nehody.



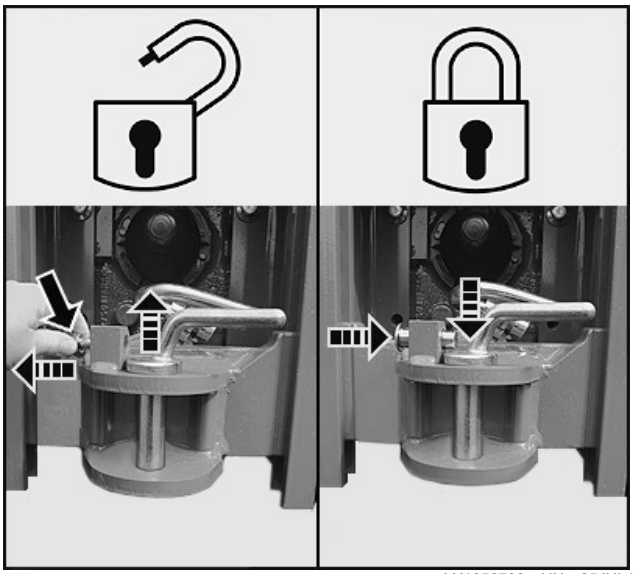
LX1056734—UN—25JUL12



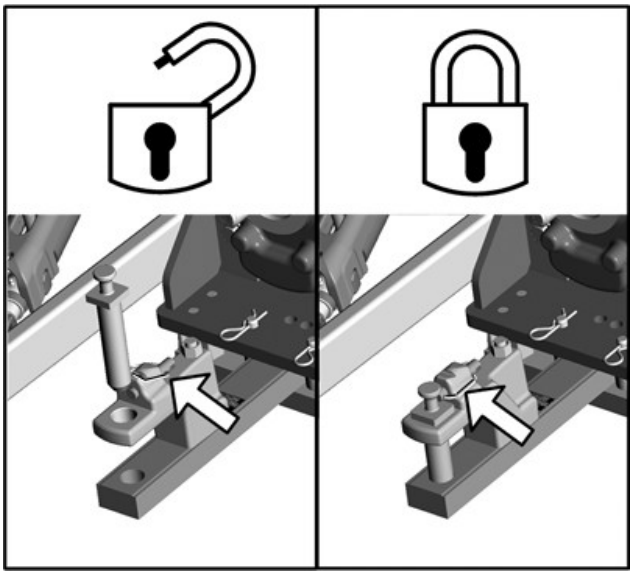
LX1054659—UN—03FEB12



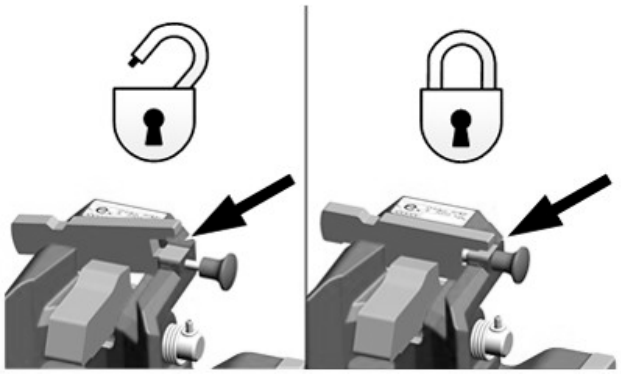
LX1054657—UN—03FEB12



LX1056733—UN—25JUL12



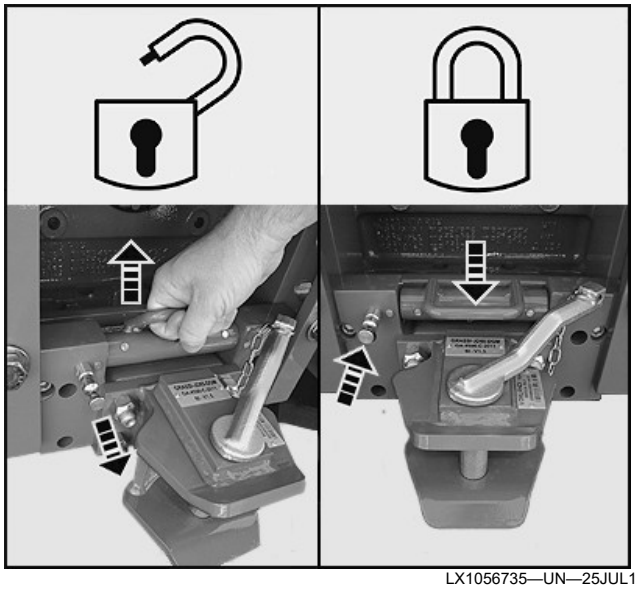
LX1054658—UN—03FEB12



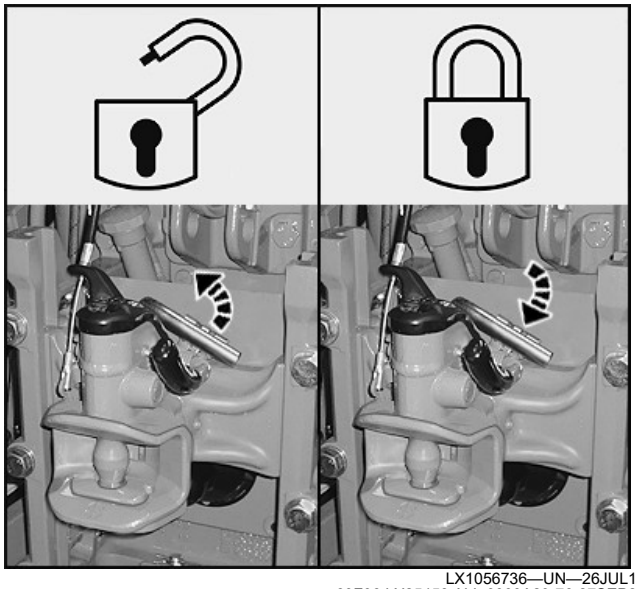
LX609871—UN—20JUN24
60F05,LX25458,ALL,0000A28-76-20JUN24

Zaistenie výškovo nastaviteľného závesu viacnápravového prívesu

POZOR: Uistite sa, že výškovo nastaviteľný záves viacnápravového prívesu je pred pripojením príslušenstva zaistený. Ak nie je záves viacnápravového prívesu zaistený, môže dôjsť k vážnym nehodám pri pripájaní príslušenstva alebo pri jazde.



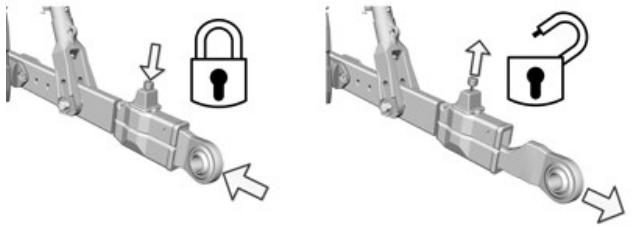
LX1056735—UN—25JUL12



LX1056736—UN—26JUL12

60F06,LX25458,ALL,0000A29-76-27SEP23

Západka pre teleskopické ramená závesu



LX211141—UN—19AUG14

Ramená závesu zaistené, ramená závesu odistené

POZOR: Po pripojení náradia je nevyhnutné, aby ste sa uistili, že teleskopické ramená závesu sú zaistené v pracovnej/prepravnej polohe. Ak teleskopické ramená závesu nie sú zaistené, pri jazde by mohli vykĺznuť z pracovnej/prepravnej polohy, čo môže spôsobiť vážne nehody.

60F07,LX25458,ALL,0000A2A-76-27SEP23

Čeľusť závesu

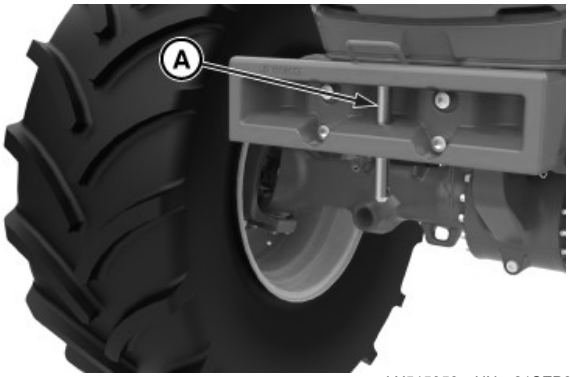
POZOR: Spôsoby zobrazeného prípojného zariadenia tu môžu byť použité na manévrovanie a ťahanie iba na cestách s tvrdým povrchom. Pred vlečením traktora čeľusťami závesu vždy odmontujte akékoľvek prívesy alebo namontované príslušenstvo.

Nikdy nepoužívajte ťažné lano; používajte vždy schválenú ťažnú tyč.

Čeľuste závesu sú integrované do prednej časti traktora, aby traktor mohol byť manévrovaný a vlečený na cestách s tvrdým povrchom.

Čeľuste závesu sú umiestnené na nasledujúcich súčastiach:

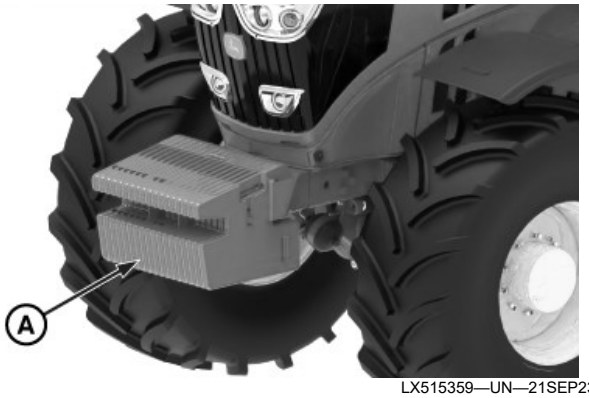
- Základné závažie (A)



LX515358—UN—21SEP23

Základné závažie

- Prídavné závažia (B)



LX515359—UN—21SEP23

Predné závažia

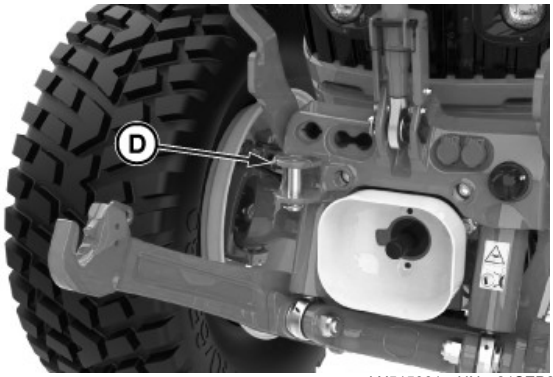
- Závažia na zdvíhanie (C)



LX515360—UN—23NOV23

Závažie na zdvíhanie

- Predný záves (D)



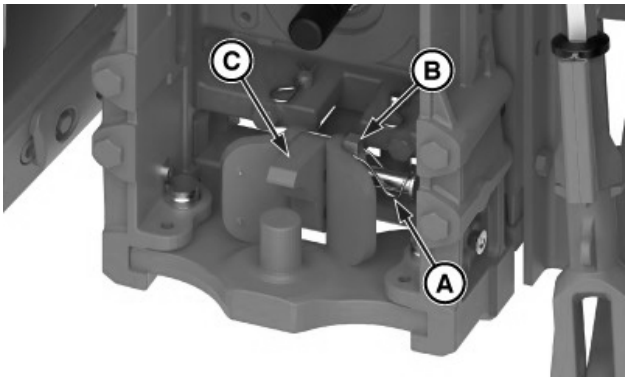
LX515361—UN—21SEP23

Predný záves

60F08,OULXA64,CAB,000562D-76-27SEP23

Záves prívesu s pevným čapom alebo guľovým typom (Pevný) (do MY25)

Záves s pevným čapom



LX515362—UN—23NOV23

A—Pružina
B—Čap
C—Konzola

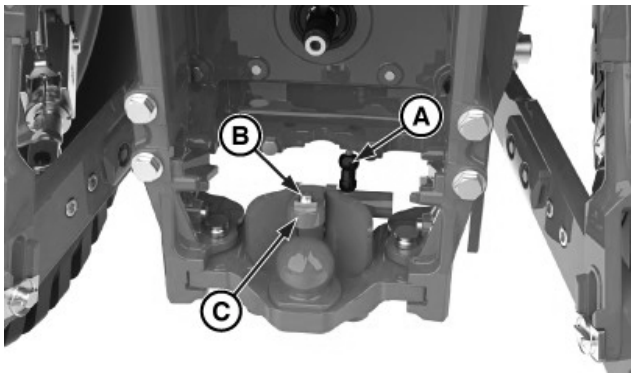
1. Ak chcete pripojiť zariadenie, zložte pružinu (A) nahor.
2. Zasuňte čap (B) doprava.
3. Konzola (C) je pružinou tlačená nahor.
4. Pripojte zariadenie a stlačte nadol konzolu (C).
5. Zasuňte čap (B) úplne doľava.
6. Pružinu (A) posuňte naspäť do zablokovanej polohy (ako je znázornené na obrázku).

Guľový záves

DÔLEŽITÉ: Pri závese viacnápravového prívesu s pripojenými ramenami pre nútené riadenie dodržiavajte nasledujúce pokyny:

- **Pred nasadením náradia odstráňte ťažné zariadenie.**
- **Pred pripojením prívesov s núteným riadením sa musia demontovať ramená závesu.**

1. Na pripojenie príslušenstva vytiahnite zaisťovací čap (A) a posuňte ho doprava.



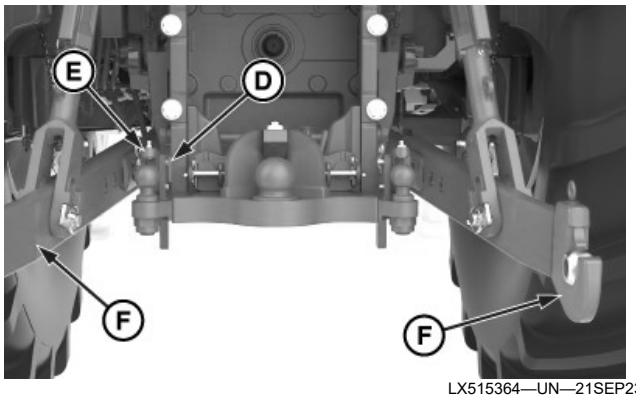
LX515363—UN—21SEP23

A—Poistný čap
B—Nastavovacia skrutka
C—Konzola

2. Posuňte konzolu (C) nahor a pripojte príslušenstvo.
3. Stlačte konzolu (C) nadol a zatlačte poistný čap (A) úplne doľava a zapojte ho.

   Poistný čap (A) správne blokuje iba ak je zatlačený úplne doľava.

   Ak je to potrebné, pomocou 8 mm (0,3 in.) šesťhranného kľúča nastavte nastavovaciu skrutku (B) na pridržiavaciu závoru aby priestor pre oko vlečného náradia. Potom pomocou 30 mm (1,2 in.) kľúča utiahnite poistnú maticu momentom 300 Nm (220 lb.-ft.).
4. Na pripojenie núteného riadenia postupujte takto:



LX515364—UN—21SEP23

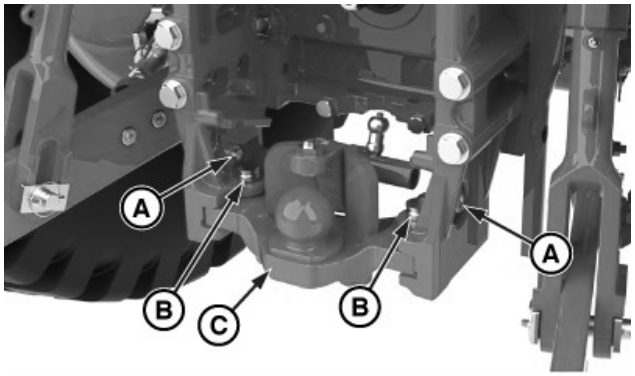
D—Poistný čap
E—Konzola
F—Rameno závesu

DÔLEŽITÉ: Pred pripojením prívesu s núteným riadením je dôležité demontovať ramená závesu (F).

   a. Potiahnite poistný čap (D).
   b. Nadvihnite konzolu (E) a zapojte tiahlo sústavy núteného riadenia.
   c. Uveďte konzolu (E) a potom poistný čap do ich pôvodnej polohy.

POZNÁMKA: Súčasti závesu viacnápravového prívesu, ktoré podliehajú opotrebovaniu môžu byť kontrolované počas pravidelných servisných prác. Pozrite si oddiel 220D. V prípade potreby ich vymeňte.

Vymeňte závesné zariadenie (pevný čap/guľové) za ťažnú tyč



LX515365—UN—23NOV23

Zobrazený je guľový záves

A—Poistný čap
B—Poistný čap
C—Záves viacnápravového prívesu

1. Vytiahnite poistný čap (A) smerom von.
2. Odmontujte prídržný čap (B) a vytiahnite záves viacnápravovéhoprívesu (C) dozadu.
3. Umiestnite a zaistite ťažnú tyč. Pozrite si časť Tiahlo v tomto oddiele.

60F09,LX25458,ALL,0000A2C-76-26JUN24

Záves prívesu s pevným čapom alebo guľovým typom (Pevný) (od MY25)

POZOR: Stratený príves predstavuje ohrozenie života.

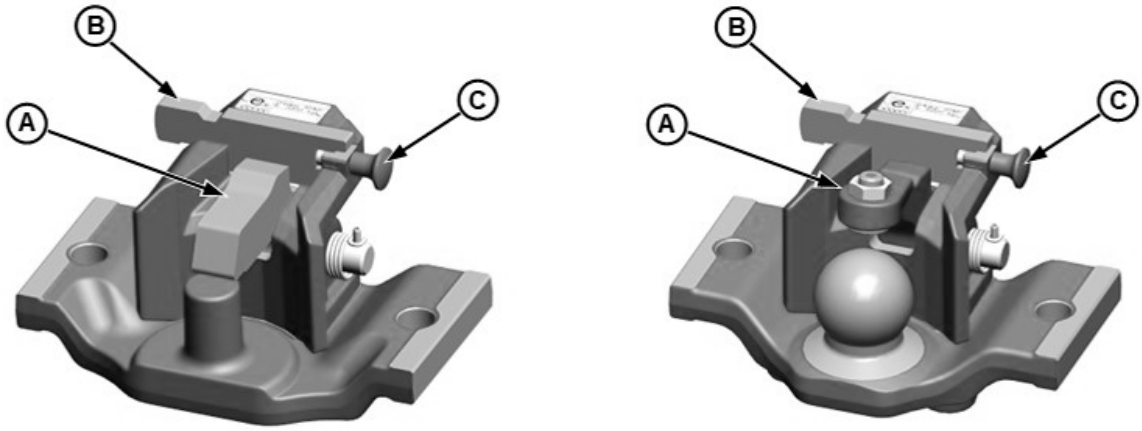
Pri ťahaní prívesov alebo iných zariadení s nesprávne uzamknutým závesným zariadením sa môže oje uvoľniť, čo môže viesť k strate prívesu alebo zariadenia.

Pri pripájaní prívesu sa uistite, že zarážka a západka sú v dobrom stave a riadne zaistené. Nastavenie západky kontrolujte v pravidelných intervaloch.

POZOR: Existuje riziko poranenia v dôsledku rozdrvenia.

Keď sa západka odomkne, automaticky vystrelí nahor, poháňaná pružinou.

Pri odblokovaní západky pevne stlačte západku a potom ju pomaly uvoľnite, kým sa nevyrovná so zarážkou.

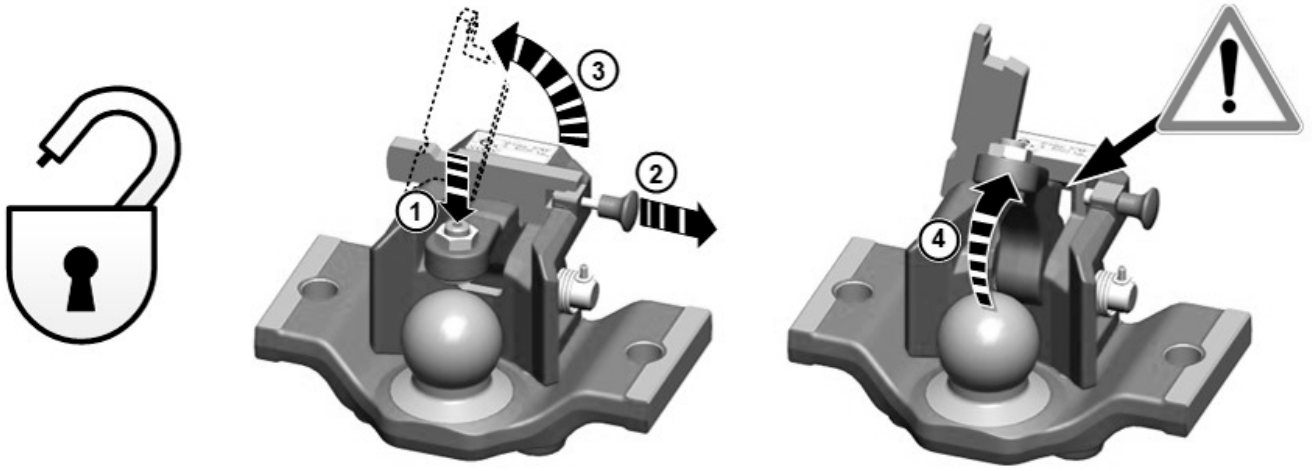


LX609881—UN—24JUN24

Záves viacnápravového prívesu s Piton Fix/guľovým čapom

A—Západka
B—Poistný čap
C—Západka

Odomknutie zadného závesu



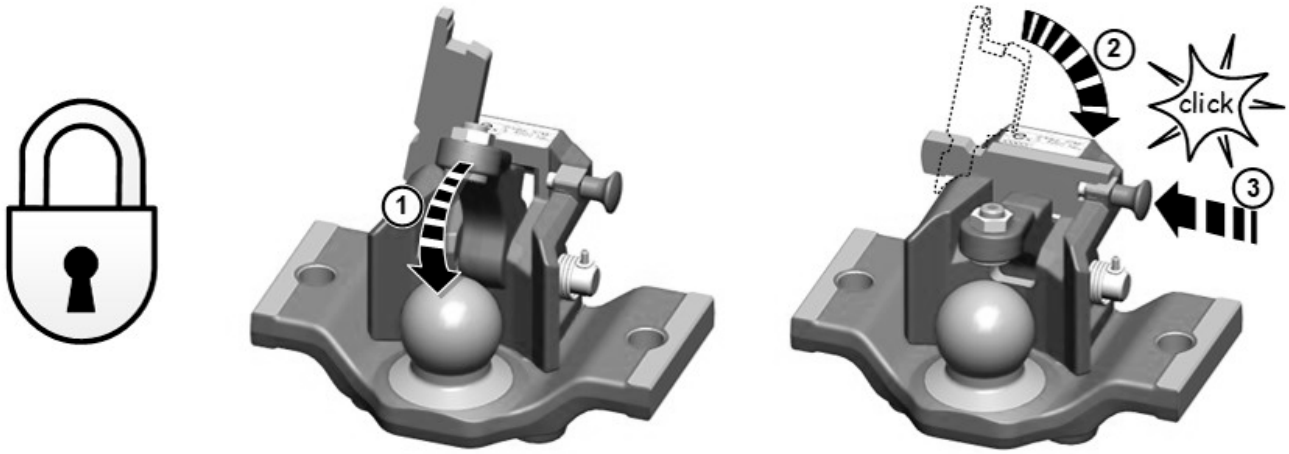
LX622476—UN—19JUN24

Príklad: Guľový záves prívesu, odomknutý

Ak chcete odblokovať záves prívesu, vykonajte nasledujúce kroky:

1. Stlačte západku nadol.
2. Zatiahnutím za blokovací kolík uvoľnite zámok.
3. Nakloňte západku smerom nahor.
4. Západku pomaly uvoľňujte, kým sa nevyrovná so zarážkou.

Zamknutie závesu viacnápravového prívesu



LX622477—UN—19JUN24

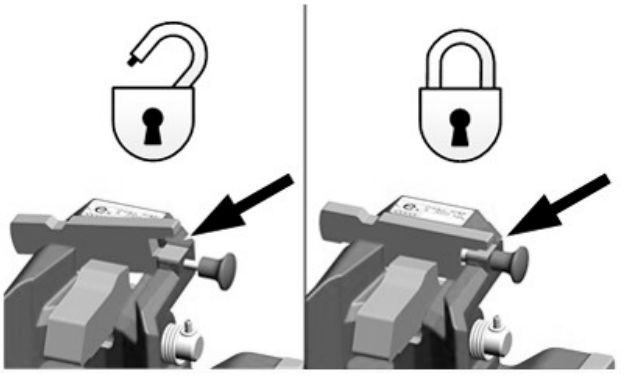
Príklad: Guľový záves prívesu, zamknutý

Ak chcete zablokovať záves prívesu, vykonajte nasledujúce kroky.

1. Stlačte západku nadol.
2. Nakloňte západku do blokovacej polohy, kým nezačujete cvaknutie.
3. Uistite sa, že je poistný kolík úplne zasunutý a západka je pevne zaistená.

Len pre guľový záves prívesu: Pomocou 8 mm (0,3 in) šesťhranného kľúča nastavte nastavovaciu skrutku na západke tak, aby sa vytvoril priestor pre oko zaveseného príslušenstva. Potom pomocou 30 mm (1,2 in.) kľúča utiahnite poistnú maticu momentom 300 Nm (220 lb.-ft.).

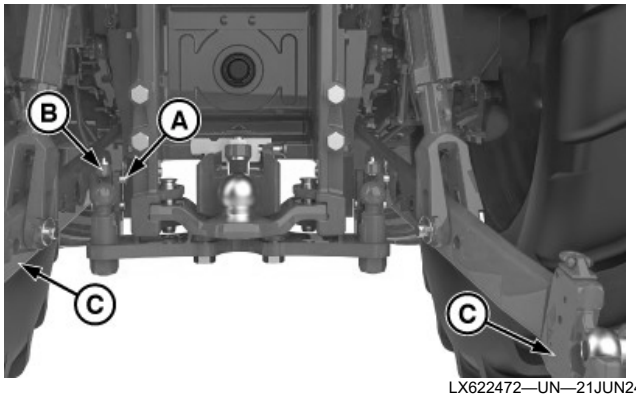
Pred jazdou sa vždy uistite, že je západka zablokovaná.



LX609871—UN—20JUN24

Príklad: Záves viacnápravového prívesu s Piton Fix

Pripojenie systému núteného riadenia ku guľovému závesu prívesu



LX622472—UN—21JUN24

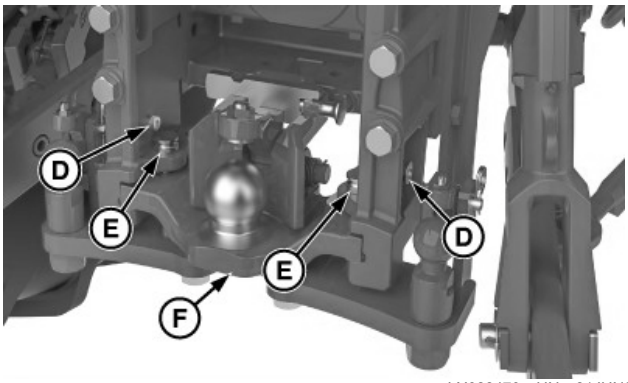
A—Poistný čap
B—Konzola
C—Rameno závesu

DÔLEŽITÉ: Pred pripojením prívesu s núteným riadením je nevyhnutné demontovať ramená závesu (C).

1. Potiahnite poistný čap (A).
2. Nadvihnite konzolu (B) a zapojte tiahlo sústavy núteného riadenia.
3. Uveďte konzolu (B) a potom poistný čap do ich pôvodnej polohy.

POZNÁMKA: Súčasti závesu viacnápravového prívesu, ktoré podliehajú opotrebovaniu môžu byť kontrolované počas pravidelných servisných prác. Pozrite si oddiel 220D. V prípade potreby ich vymeňte.

Vymeňte závesné zariadenie prívesu (pevný čap/ guľové) za ťažnú tyč



LX622473—UN—21JUN24

Zobrazený je guľový záves

D—Poistný čap
E—Poistný čap
F—Záves viacnápravového prívesu

1. Vytiahnite poistný čap (D) smerom von.
2. Odmontujte prídržný čap (E) a vytiahnite záves viacnápravového prívesu (F) dozadu.
3. Umiestnite a zaistite ťažnú tyč. Pozrite si časť Tiahlo v tomto oddiele.

60F09A,oulxa64,1718705698577-76-24JUN24

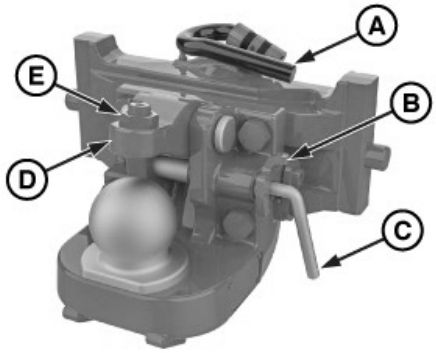
Výškovo nastaviteľný záves guľového typu (verzia 1)

POZOR: Pred pripojením náradia je zásadné, aby ste sa uistili, že je výškovo nastaviteľný záves viacnápravového prívesu zaistený. Ak nie je záves viacnápravového prívesu zaistený, môže dôjsť k vážnym nehodám pri pripájaní príslušenstva alebo pri jazde.

DÔLEŽITÉ: Pri guľovom závese s pripojenými ramenami pre nútené riadenie dodržiavajte nasledujúce pokyny:

- **Pred pripojením príslušenstva sa záves viacnápravového prívesu musí demontovať.**
- **Pred pripojením prívesu s núteným riadením je dôležité demontovať ramená závesu (F).**

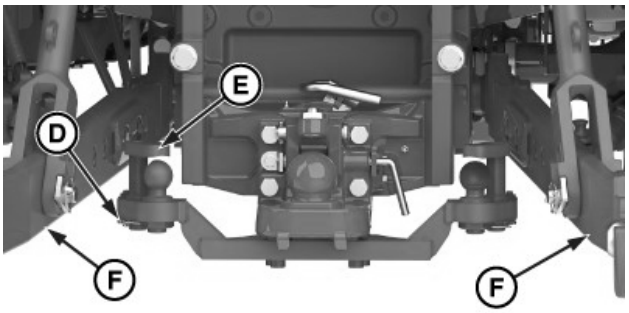
POZNÁMKA: Statické zvislé zaťaženia v závislosti od montážnej polohy a rýchlosti jazdy. Pozrite si časť "Zaťaženia a hmotnosti" v oddiele 500A.



LX515366—UN—17NOV23

A—Páka
B—Zaistenie
C—Poistný čap
D—Konzola
E—Nastavovacia skrutka

1. Umiestnite záves viacnápravového prívesu do požadovanej výšky pomocou páky (A).
2. Na pripojenie zariadenia sklopte zámok (B) nahor.
3. Posuňte poistný čap (C) doprava.
4. Posuňte konzolu (D) nahor a pripojte príslušenstvo.
5. Stlačte konzolu (D) nadol a zatlačte poistný čap (A) úplne doľava.
6. Zaistite poistný čap (C) zámkom (B).
7. Pomocou 8 mm (0,3 in.) šesťhranného kľúča nastavte nastavovaciu skrutku (E) na pridržiavači tak, aby sa vytvoril priestor pre oko zaveseného príslušenstva. Potom pomocou 30 mm (1,2 in.) kľúča utiahnite poistnú maticu momentom 300 Nm (220 lb.-ft.).
8. Na pripojenie núteného riadenia postupujte takto:



LX515367—UN—24NOV23

D—Poistný čap
E—Konzola
F—Rameno závesu

DÔLEŽITÉ: Pred pripojením prívesu s núteným riadením je dôležité demontovať ramená závesu (F).

a. Vytiahnite zaisťovací čap (D) nahor a posuňte ho doprava.

b. Nadvihnite konzolu (E) a zapojte tiahlo sústavy núteného riadenia.

c. Stlačte konzolu (E) nadol a zatlačte zaisťovací čap (D) úplne doľava a zapojte ho.

POZNÁMKA: Súčasti závesu viacnápravového prívesu, ktoré podliehajú opotrebovaniu môžu byť kontrolované počas pravidelných servisných prác. Pozrite si oddiel 220D. V prípade potreby ich vymeňte.

60F10,LX25458,ALL,0000A2D-76-28SEP23

Výškovo nastaviteľný záves guľového typu (verzia 2)

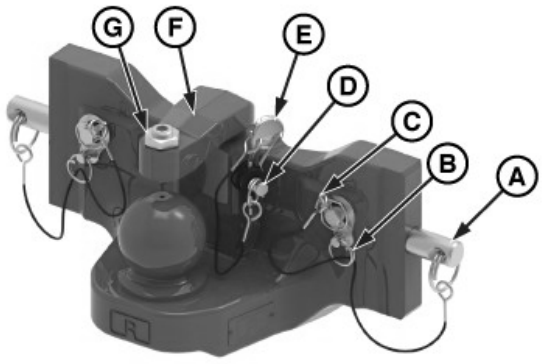
POZOR: Pred pripojením náradia je zásadné, aby ste sa uistili, že je výškovo nastaviteľný záves viacnápravového prívesu zaistený. Ak nie je záves viacnápravového prívesu zaistený, môže dôjsť k vážnym nehodám pri pripájaní príslušenstva alebo pri jazde.

DÔLEŽITÉ: Pri guľovom závese s pripojenými ramenami pre nútené riadenie dodržiavajte nasledujúce pokyny:

• Pred pripojením príslušenstva sa záves viacnápravového prívesu musí demontovať.

• Pred pripojením prívesu s núteným riadením je dôležité demontovať ramená závesu (F).

POZNÁMKA: Statické zvislé zaťaženia v závislosti od montážnej polohy a rýchlosti jazdy nájdete v časti Zaťaženia a hmotnosti v oddiele 500A.



LX515368—UN—24NOV23

A—Poistný čap
B—Poistný čap
C—Rýchloupínací čap
D—Poistný čap
E—Poistný čap
F—Konzola
G—Nastavovacia skrutka

1. Umiestnite záves viacnápravového prívesu do požadovanej výšky.

POZOR: Zabráňte zraneniu.

Záves viacnápravového prívesu je ťažký a nesprávna manipulácia môže viesť k pomliaždeniam.

a. Odstráňte poistné čapy (C) na oboch stranách.

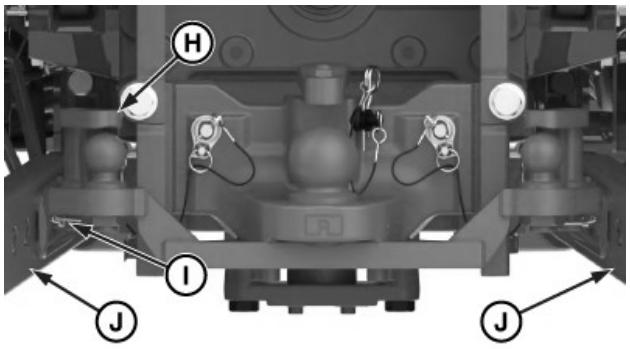
b. Vytiahnite poistné čapy (B) na oboch stranách.

c. Vytiahnite poistné čapy (A) na oboch stranách a nastavte výšku závesu prívesu.

d. Zatlačte poistné čapy (A) na oboch stranách úplne dovnútra a zaistite ich poistnými čapmi (B).

e. Namontujte rýchlo-upínacie čapy (C) na obidvoch stranách.

2. Ak chcete pripevniť príslušenstvo, odstráňte poistný čap (E) a potiahnite poistný čap (D) doprava.
3. Posuňte konzolu (F) nahor a pripojte príslušenstvo.
4. Zatlačte konzolu (F) nadol a zatlačte poistný čap (D) úplne doľava a zapojte ho.
5. Znovu namontujte poistný čap (E).
6. Pomocou 8 mm (0,3 in.) šesťhranného kľúča nastavte nastavovaciu skrutku (G) na pridržiavači tak, aby sa vytvoril priestor pre oko zaveseného príslušenstva. Potom pomocou 30 mm (1,2 in.) kľúča utiahnite poistnú maticu momentom 300 Nm (220 lb.-ft.).
7. Na pripojenie núteného riadenia postupujte takto:



LX515369—UN—24NOV23

H—Konzola
I—Rýchloupínací čap
J—Rameno závesu

DÔLEŽITÉ: Pred pripojením prívesu s núteným riadením je nevyhnutné demontovať ramená závesu (J).

a. Odstráňte rýchloupínací čap (I), aby ste mohli odstrániť konzolu (H).

b. Pripojte mechanizmus núteného riadenia.

c. Namontujte konzolu (H) a namontujte rýchloupínací čap (I).

POZNÁMKA: Súčasti závesu viacnápravového prívesu, ktoré podliehajú opotrebovaniu môžu byť kontrolované počas pravidelných servisných prác. Pozrite si oddiel 220D. V prípade potreby ich vymeňte.

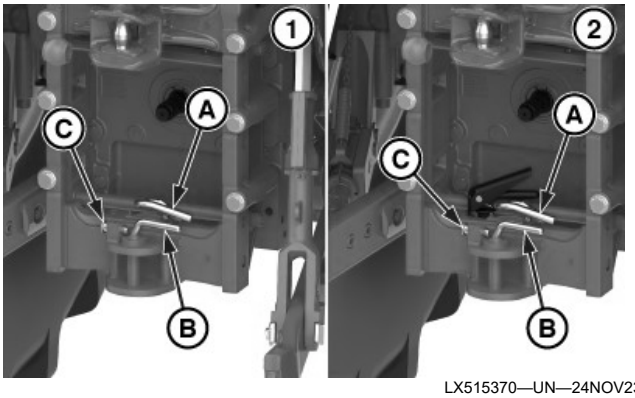
60F11,LX25458,0000A2E-76-24NOV23

Výškovo nastaviteľný záves prívesu

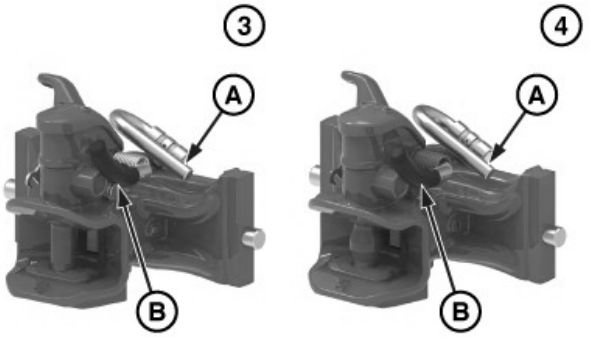
DÔLEŽITÉ: Používajte iba prívesy s ťažným okom, ktoré zodpovedá priemeru čapu závesu.

Nie je povolené používať prívesy s rotujúcim závesným okom na rotačných závesoch viacnápravového prívesu.

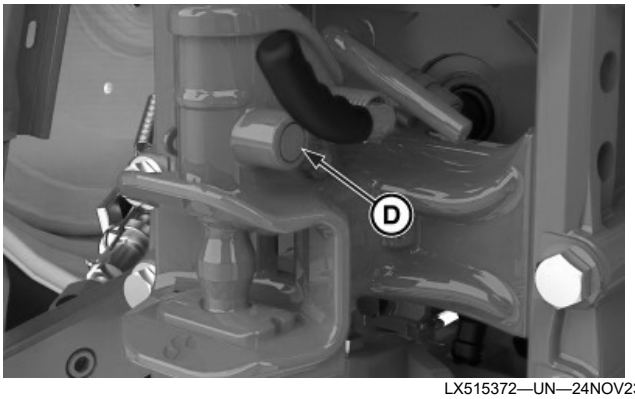
Traktor môže byť vybavený jednou zo štyroch rôznych verzií závesu viacnápravového prívesu (1 - 4), ktoré sú obsluhu rôznymi spôsobmi.



LX515370—UN—24NOV23



LX515371—UN—23NOV23



LX515372—UN—24NOV23

A—Páka nastavenia výšky
B—Ovládacia páka
C—Poistný čap
D—Indikačný čap

Všetky závesy viacnápravového prívesu je možné nastaviť do výšku pomocou páky (A).

Závesy viacnápravového prívesu je možné otvárať a zatvárať pomocou páky (B).

Ovládacie páky (1-2) sú zablokované, keď je zacvaknutý poistný čap (C).

Závesy viacnápravového prívesu (3 - 4) sa tiež zatvárajú vložením oka ťahaného príslušenstva.

Závesy viacnápravového prívesu (3-4) možno tiež ovládať zo sedadla obsluhy pomocou vonkajšieho ovládania.

Závesy viacnápravového prívesu (3-4) sú zablokované, ak je indikačný čap (D) zarovno so skriňou.

Maximálne prípustné statické zaťaženie vo zvislom smere a ťahaný náklad sú uvedené v oddiele 500A.

POZNÁMKA: Súčasti závesu viacnápravového prívesu, ktoré podliehajú opotrebovaniu môžu byť kontrolované počas pravidelných servisných prác. Pozrite si oddiel 220D. V prípade potreby ich vymeňte.

60F12,LX25458,ALL,0000A2F-76-30NOV23

Vonkajšie ovládanie závesu viacnápravového prívesu (ak je súčasťou vybavenia)

Záves viacnápravového prívesu možno otvoriť zo sedadla obsluhy pomocou páky (A).



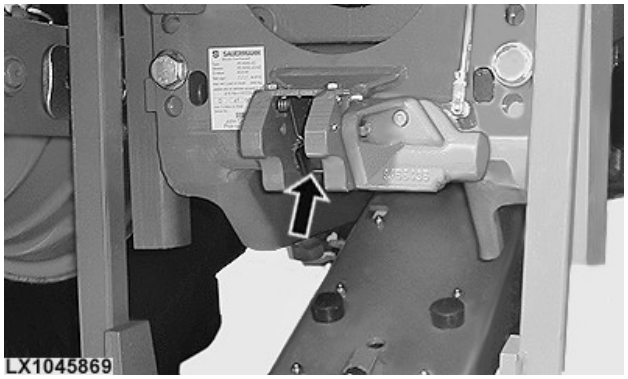
LX364094—UN—08NOV18

60F14,SP,OULXA64,6M,000562E-76-27SEP23

Hydraulicý záves jednonápravového prívesu (ovládaný mechanicky)

POZOR: Pred jazdou skontrolujte, či je záves úplne nadvihnutý a zaistený vo vodorovnom aj zvislom smere.

Ak je záves spustený, NIKDY nesiahajte do montážneho otvoru (otvor je označený šípkou). Nebezpečenstvo úrazu!



LX1045869—UN—15FEB11

Nikdy nedávajte ruku do otvoru.

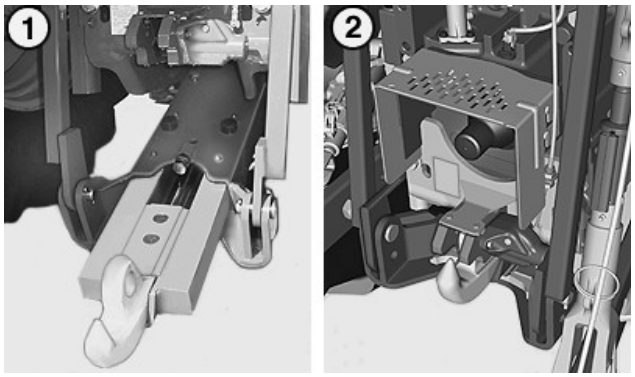
DÔLEŽITÉ: Ak sa uvoľňovacia páka ťažko ovláda alebo sa zaistenie ťažného háku nevykoná automaticky (bod 2 alebo 6), nechajte skontrolovať nastavenie zdvíhacích ťahadiel alebo háku ťažného zariadenia.

POZNÁMKA: Súčasti hydraulického závesu jednonápravového prívesu, ktoré podliehajú opotrebovaniu, je možné skontrolovať v rámci pravidelných servisných prác. Pozrite si oddiel 220D. V prípade potreby vymeňte.

Tento záves viacnápravového prívesu možno ovládať pomocou ovládacích prvkov závesu a jedného ventilu vonkajšieho okruhu.



LX364094—UN—08NOV18



LX267108—UN—10APR17

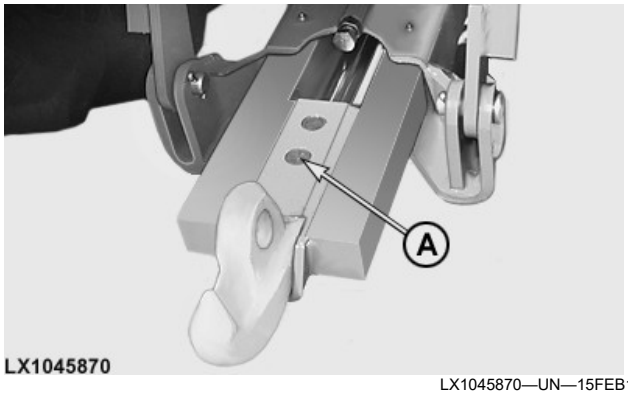
Záves viacnápravového prívesu v polohe na pripojenie viacnápravového prívesu/skladovacej polohe

A—Uvoľňovacia páka
1—Záves viacnápravového prívesu v polohe na pripojenie viacnápravového prívesu
2—Záves viacnápravového prívesu v skladovacej polohe

1. Zdvihnite ramená závesu do najvyššej polohy a použite SCV na úplné zasunutie závesného háku.
2. Zatiahnite za uvoľňovaciu páku (A) a spusťte ramená závesu. Držte uvoľňovaciu páku, kým sa hák závesného zariadenia vysunie zo skladovacej polohy (páka zostáva v otvorenej polohe).
3. Vysuňte hák závesného zariadenia úplne aktivovaním selektívneho ovládacieho ventilu.
4. Ramená závesu/hák závesného zariadenia spustite do požadovanej výšky.
5. Rameno závesu zdvihnite tak, aby sa hák závesu zachytil v závesnom oku príslušenstva, potom úplne zdvihnite záves viacnápravového prívesu.
6. Hák závesného zariadenia zasúvajte nadoraz pomocou ventilu vonkajšieho okruhu, kým nebude **úplne zaistený**. Uvoľňovacia páka (A) sa vráti do východiskovej polohy.
7. Spustite rameno závesu.
8. Skontrolujte, či je záves správne zaistený. V tomto prípade sa závesné zariadenie pri spustení ramien závesu **nesmie spustiť** a pri manipulácii s ventilmi vonkajšieho okruhu sa **nesmie vysunúť**.

Maximálne prípustné statické zaťaženie vo zvislom smere a ťahaný náklad sú uvedené v oddiele 500A.

Hák závesu pre príves je možné nahradiť ťažnou tyčou bez použitia nástrojov. Na to musíte vytiahnuť kolík (A).



LX1045870—UN—15FEB11

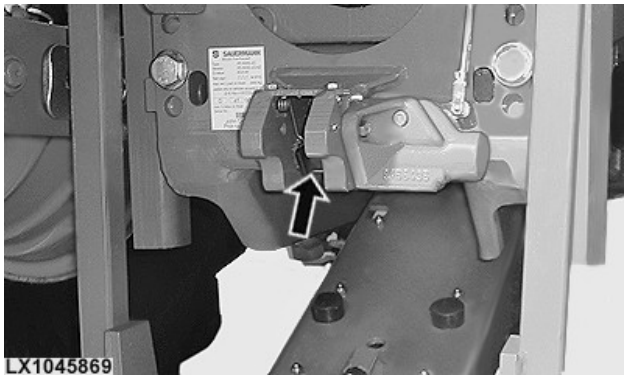
Keď tlmiace zariadenie nie je potrebné, môžete ho uložiť do držiaka na bočnom ráme (voliteľné príslušenstvo).

60F15,SP,OULXA64,6M,000562F-76-16JUL25

Hydraulický záves jednonápravového prívesu (ovládaný elektricky)

POZOR: Pred jazdou skontrolujte, či je záves úplne nadvihnutý a zaistený vo vodorovnom aj zvislom smere.

Ak je záves spustený, NIKDY nesiahajte do montážneho otvoru (otvor je označený šípkou). Nebezpečenstvo úrazu!



LX1045869—UN—15FEB11

NIKDY nedávajte ruku do otvoru!

DÔLEŽITÉ: Ak sa uvoľňovacia páka ťažko ovláda alebo sa zaistenie ťažného háku nevykoná automaticky (bod 2 alebo 6), nechajte skontrolovať nastavenie zdvíhacích ťahadiel alebo háku ťažného zariadenia.

POZNÁMKA: Súčasti hydraulického závesu jednonápravového prívesu, ktoré podliehajú opotrebovaniu, je možné skontrolovať v rámci pravidelných servisných prác. Pozrite si oddiel 220D. V prípade potreby ich vymeňte.

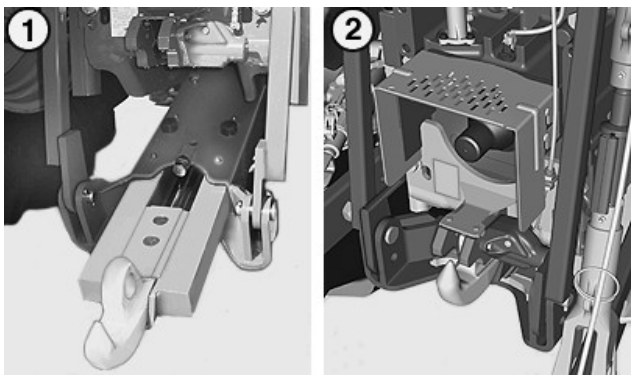
Tento záves viacnápravového prívesu možno ovládať pomocou zadného ťažného zariadenia a spínača (B).



LX364094—UN—08NOV18



LX364173—UN—03DEC18



LX267108—UN—10APR17

Záves viacnápravového prívesu v polohe na pripojenie viacnápravového prívesu/skladovacej polohe

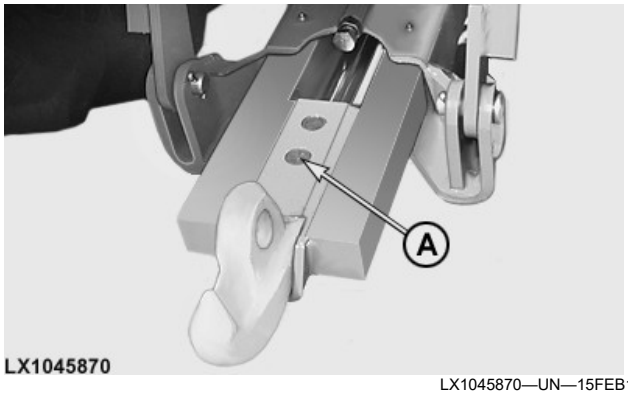
A—Uvoľňovacia páka
B—Spínač, vysunutie/zasunutie
1—Záves viacnápravového prívesu v polohe na pripojenie viacnápravového prívesu
2—Záves viacnápravového prívesu v skladovacej polohe

1. Ramená závesu nadvihnite do najvyššej polohy a pomocou spínača (B) úplne zasuňte hák závesného zariadenia (stlačte hornú časť spínača).

2. Zatiahnite uvoľňovaciu páku (A) a držte ju, kým sa hák závesného zariadenia nevysunie zo skladovacej polohy (páka zostane v otvorenej polohe).
3. Pomocou spínača (B) úplne vysuňte hák závesného zariadenia (stlačte spodnú časť spínača).
4. Ramená závesu/hák závesného zariadenia spustite do požadovanej výšky.
5. Rameno závesu zdvihnite tak, aby sa hák závesu zachytil v závesnom oku príslušenstva, potom úplne zdvihnite záves viacnápravového prívesu.
6. Hák závesného zariadenia zasuňte nadoraz pomocou spínača (B), kým nebude **úplne zaistený**. Páka (A) sa vráti do základnej polohy.
7. Spustite rameno závesu.
8. Skontrolujte, či je záves správne zaistený. V tom prípade sa závesné zariadenie pri spustení ramien závesu **nespustí** a pri manipulácii so spínačom **nevysunie**.

Maximálne prípustné statické zaťaženie vo zvislom smere a ťahaný náklad sú uvedené v oddiele 500A.

Hák závesu pre príves je možné nahradiť ťažnou tyčou bez použitia nástrojov. Na to musíte vytiahnuť kolík (A).

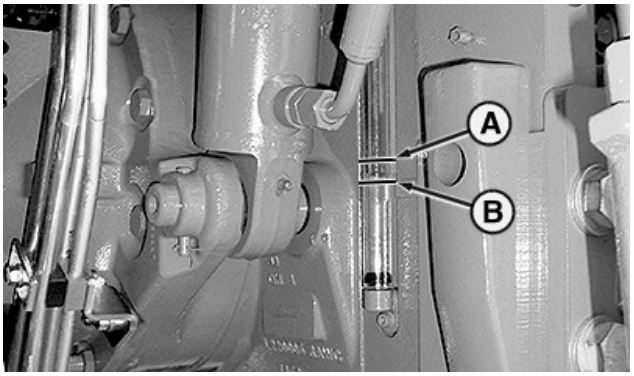


LX1045870—UN—15FEB11

Keď tlmiace zariadenie nie je potrebné, môžete ho uložiť do držiaka na bočnom ráme (voliteľné príslušenstvo).

60F16,SP,OULXA64,6M,0005630-76-16JUL25

Ventily vonkajšieho okruhu (SCV) - Maximálny prípustný odber oleja



LX364279—UN—19FEB19

A—Značka maxima
B—Značka minima

Na ovládanie veľkých hydraulických valcov, ako napríklad u sklápacích prívesov, sa odoberá olej z prevodovej skrine pomocou spojovacích vedení.

DÔLEŽITÉ: Pre maximálny odber oleja musia byť splnené nasledujúce podmienky:

- **Maximálna výška hladiny prevodového oleja (A) pri vypnutom motore**
- **Traktor naklonený maximálne o 3° v každom smere**
- **Hydraulický olej pri prevádzkovej teplote**
- **Rýchlosť jazdy je menej ako 3 km/h (1.9 mph).**

Maximálne prípustný odber oleja	
Bez prídavnej nádrže oleja	15 l (4.0 US gal)
S prídavnou nádržou oleja	32 L (8.58 US gal)*

Počas maximálneho odberu oleja, traktor nesmie byť naklonený v žiadnom smere o viac ako 3°. Ak je sklon traktora väčší ako 3°, možno odoberať iba zodpovedajúce menšie množstvo oleja.

V prípade potreby je možné do skrine prevodovky pridať až 10 litrov (2.6 US gal). O to sa zvýši množstvo, ktoré môže byť odobraté. Ak je výška hladiny oleja nad značkou maxima na priezore, NEVYKONÁVAJTE žiadnu prepravu pri rýchlostiach vyšších ako 40 km/h (25 mph).

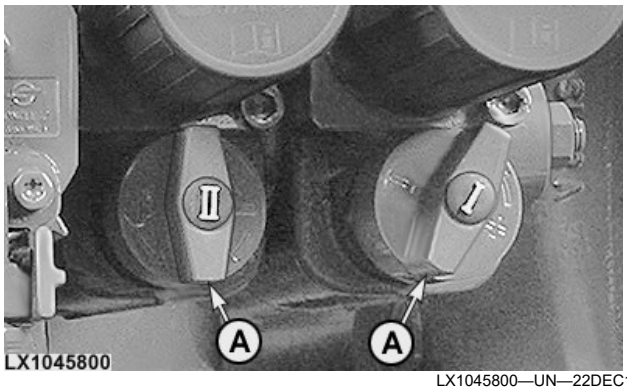
POZNÁMKA: Nikdy nevykonávajte ťažké práce, ako sú napríklad vlečenie, práce s vývodovým hriadeľom alebo rýchla jazda, ktoré by mohli spôsobiť pokles hladiny oleja v prevodovke pod značku minimálnej výšky hladiny.

Pri dopĺňaní používajte iba odporúčaný prevodový a hydraulický olej. Pozrite si časť Prevodový a hydraulický olej v oddiele 200E.

* Iba keď je traktor zastavený. Pozrite si tiež časť Odber oleja v oddiele 500A.

OULXA64,SP1,00058B2-76-29AUG23

Ventily vonkajšieho okruhu (SCV) – odber oleja s hydrostatickým pohonom pojazdu (s hydraulickou sústavou PC)



LX1045800—UN—22DEC10

DÔLEŽITÉ: Prietokové množstvo sa nesmie regulovať pomocou externého ventilu. Používajte vždy ovládacie ventily prietoku (A).

Maximálny dosiahnuteľný prietok prevodového a hydraulického oleja závisí od veľkosti hydraulického čerpadla inštalovaného na traktore.

Veľkosť čerpadla	Prietok
35 cm³ (2.1 in³)	80 l/min (21.1 gpm)

Vypnite motor. Pripojte hydraulickú hadicu hydrostatického pohonu. Všímajte si ikony na prípojkách.

DÔLEŽITÉ: Náradie s hydrostatickým pohonom pripájajte iba k ventilom vonkajšieho okruhu série 450.

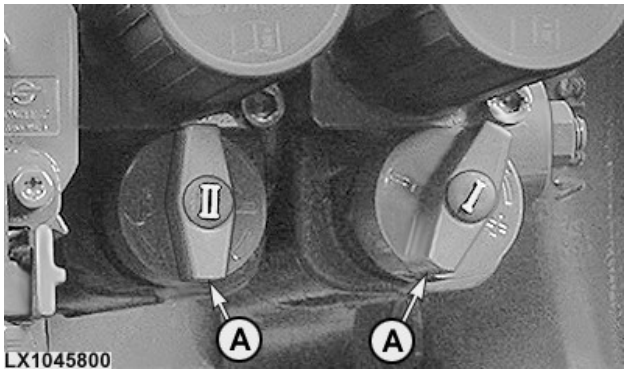
Naštartujte motor. Prestavte ovládaciu páku do polohy zasúvanie. Na vypnutie hydrostatického pohonu, posuňte ovládaciu páku do polohy plávania. Vypnite motor a odpojte hydraulickú hadicu.

DÔLEŽITÉ: Neposúvajte ovládaciu páku do neutrálnej polohy, výsledkom môže byť spätný tlak, ktorý poškodí hydrostatický pohon a hadice.

DÔLEŽITÉ: Počas jazdy je odber oleja pre hydrostatický pohon obmedzený. Pozri Odber oleja v oddiele 500A.

OULXA64,6M,4CYL,00057E6-76-29AUG23

Ventily vonkajšieho okruhu (SCV) – odber oleja s hydrostatickým pohonom pojazdu (s hydraulickou sústavou PFC)



LX1045800—UN—22DEC10

DÔLEŽITÉ: Prietokové množstvo sa nesmie regulovať pomocou externého ventilu. Používajte vždy ovládacie ventily prietoku (A).

Maximálna rýchlosť prietoku hydraulického oleja, dosiahnutá na prípojke je 96 l/min (26.4 gal/min).

Vypnite motor. Pripojte hydraulickú hadicu hydrostatického pohonu. Všímajte si ikony na prípojkách.

DÔLEŽITÉ: Náradie s hydrostatickým pohonom pripájajte iba k ventilom vonkajšieho okruhu série 450.

Naštartujte motor. Prestavte ovládaciu páku do polohy zasúvanie. Na vypnutie hydrostatického pohonu, posuňte ovládaciu páku do polohy plávania. Vypnite motor a odpojte hydraulickú hadicu.

DÔLEŽITÉ: Neposúvajte ovládaciu páku do neutrálnej polohy, výsledkom môže byť spätný tlak, ktorý poškodí hydrostatický pohon a hadice.

DÔLEŽITÉ: Počas jazdy je odber oleja pre hydrostatický pohon obmedzený. Pozri Odber oleja v oddiele 500A.

OULXA64,6M,6CYL,0005632-76-29AUG23

Používanie hydraulických valcov s veľkým objemom

Obsluha veľkého objemu hydraulických valcov alebo teleskopických valcov vyžaduje zvláštnu pozornosť od používateľa. Pokyny, napr. pri prevádzke prívesu s funkciou hydraulického prevrátenia.

- Po naklápaní prívesu udržiavajte otáčky motora 1 800 až 2 100 ot. za min.
- Pred prevrátením prívesu skontrolujte, či je maximálny dovolený odber oleja v súlade s objemom oleja potrebným na naplnenie hydraulického valca. Porovnajte príslušné informácie uvedené v návode na používanie prívesu s maximálnym dovoleným odberom oleja. Pozri Ventily vonkajšieho okruhu – maximálny prípustný odber oleja v oddiele 70 a odber oleja v oddiele 500A.

DÔLEŽITÉ: Ak požadované množstvo oleja prekročí maximálny dovolený odber oleja, alebo/a olej je stiahnutý príliš rýchlo, môže to viesť ku kavitácii. Kavitácia môže byť rozpoznaná neobyčajne hlasným hlukom a spôsobuje mechanické poškodenie. Pri prevádzke veľkých hydraulických valcov, ako sú teleskopické valce, dávajte pozor na náhle sa vyskytujúce hlasné zvuky. Ihneď zastavte činnosť hydraulického valca, ak je podozrenie na kavitáciu. Zmena otáčok motora nevedie k zlepšeniu, a preto by sa k nej nemalo pristupovať.

500A,401,OULXBER,00030BD-76-04MAR24

Prídavná olejová nádrž



LX364274—UN—18FEB19

Prídavná olejová nádrž (A) umožňuje väčší odber oleja.

Maximálne množstvo oleja, ktoré je možné odobrať, je uvedené nižšie.

Maximálne prípustný odber oleja

32 l (8.5 US gal)

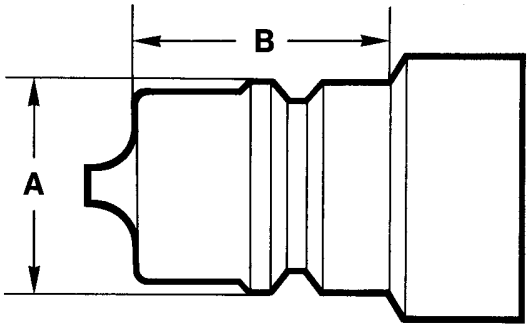
Prídavnú olejovú nádrž možno použiť pre veľké sklápacie prívesy a pre iné použitia, ktoré vyžadujú väčšie množstvo oleja.

POZNÁMKA: Prídavná nádrž oleja prináša výhody v porovnaní s prepĺňaním prevodovky. Pozri Odber oleja v oddiele 500A.

OULXA64,SP1,00058B1-76-17NOV20

Hydraulické prípojky

Prípojky ventilov vonkajšieho okruhu (SCV)



LX 006613

LX006613—UN—15AUG94

Používajte len prípojky, ktoré vyhovujú norme ISO.

Rozmer (A) sa musí pohybovať medzi 23,66 a 23,74 mm (0,931 a 0,934 in).

Rozmer (B) musí byť najmenej 24 mm (0,945 in).

OULXA64,6R,0005B53-76-17MAR21

Pripojenie hydraulických hadíc do ventilov SCV



LX266990—UN—10OCT16

POZOR: Kvapaliny pod vysokým tlakom môžu preniknúť cez pokožku a spôsobiť vážne poranenia. Vyhýbajte sa nebezpečenstvu tak, že pred odpájaním hydraulických alebo iných potrubí/hadíc zrušíte tlak.

Ak dôjde k nehode, ihneď vyhľadajte lekársku pomoc. Akákoľvek kvapalina vstreknutá do pokožky sa musí chirurgicky odstrániť v priebehu niekoľkých hodín, ináč sa môže vytvoriť sneť (gangréna).

POZOR: Zabráňte zraneniu osôb. Pred pripojením príslušenstva a hydraulických hadíc a na zabránenie nechcenému pohybu príslušenstva urobte nasledujúce opatrenia:

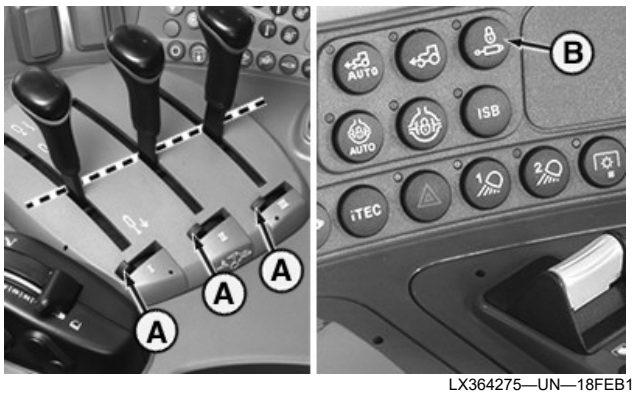
- **Vypnite motor.**
- **Ovládacie prvky SCV nastavte do neutrálnej polohy a zaistite ich.**

DÔLEŽITÉ: Hydraulické hadice sa môžu porušiť vplyvom mechanického poškodenia, ohýbania, starnutia a prevádzkových podmienok. Hadice kontrolujte pravidelne.

Nečistoty, prach alebo iný cudzí materiál môže poškodiť hydraulický systém. Pred pripojením príslušenstva k traktoru dôkladne vyčistite hadice hydraulickej sústavy a ventily vonkajšieho okruhu.

DÔLEŽITÉ: Parné čistenie alebo používanie vysokotlakového čističa v oblasti okolo SCV a elektroniky môže poškodiť zariadenie. V prípade vysokotlakových čističov s tlakom vyšším ako 6900 kPa (69 barov) (1000 psi) musíte zachovať minimálnu vzdialenosť 200 mm (8 in) od prípojok.

1. **Zapnite parkovací zámok a vypnite motor.**
2. Zablokujte ovládacie prvky SCV:
   - Ovládacie páky SCV presuňte do neutrálnej polohy a zaistite ich.



LX364275—UN—18FEB19

Mechanické/elektrické ovládanie

A—Zaisťovacia páka, SCV
B—Blokovacie tlačidlo, SCV

   - Mechanicky ovládaný pákový ovládač[1]:

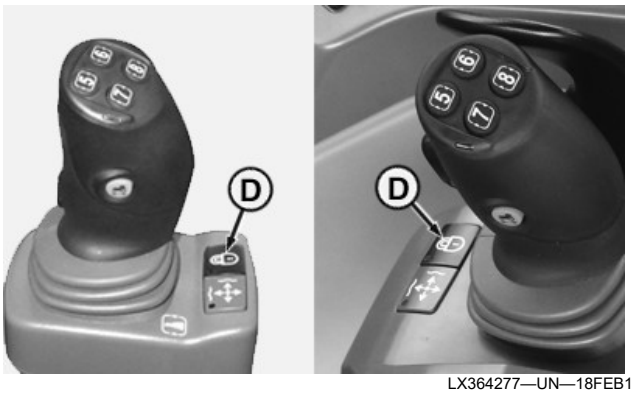


LX364276—UN—18FEB19

Pákový ovládač posuňte do neutrálnej polohy a blokovací krúžok (C) otočte doprava.

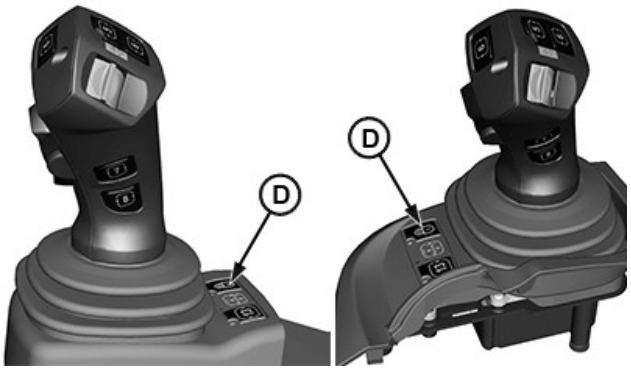
[1] *Ak sú súčasťou vybavenia*

- S elektricky ovládaným pákovým ovládačom[2]:



LX364277—UN—18FEB19

Elektrický joystick (verzia 1) na pravej lakťovej opierke/ CommandARM™

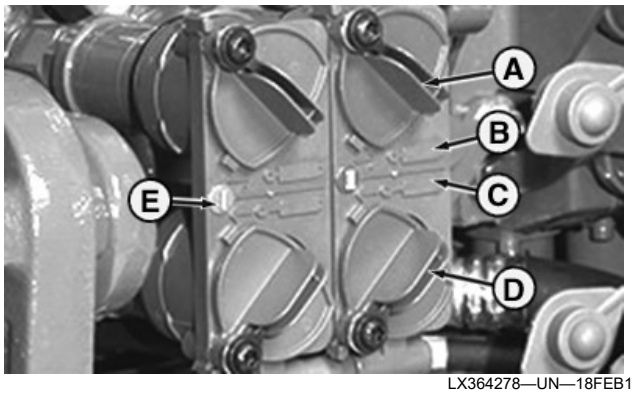


LX514895—UN—08NOV22

Elektrický joystick (verzia 2) na pravej lakťovej opierke/ CommandARM™

Pákový ovládač posuňte do neutrálnej polohy a stlačte blokovacie tlačidlo (D).

3. Vyčistite protiprachové viečka a otočte ich nabok.



LX364278—UN—18FEB19

A—Prípojka zasúvania
B—Symbol zasunutia
C—Symbol vysunutia
D—Prípojka vysúvania
E—Identifikačné číslo

DÔLEŽITÉ: Dbajte na správne pripojenie hydraulických hadíc k prípojkám. Ak sú pripojenia hadíc v opačnom poradí, stroj nebude reagovať na ovládače systému podľa očakávaní.

Priradenie SCV na zadnej časti
Zasunutie = horný otvor
Vysunutie = dolný otvor

POZNÁMKA: Ventily vonkajšieho okruhu sú označené od I po IV (E).

4. Skontrolujte symboly (B) alebo (C) hadice, ktorá sa má pripojiť, aby ste zistili, či zodpovedajú smeru pohybu valca.

Pre jednočinný valec:

- Hadicu na vysúvanie v spodnej časti vložte do prípojky (D).

Pre dvojčinný valec:

- Hadicu na zasúvanie zasuňte v hornej časti do prípojky (A).
- Hadicu na vysúvanie v spodnej časti vložte do prípojky (D).

5. Hadice poriadne zatlačte do prípojok.

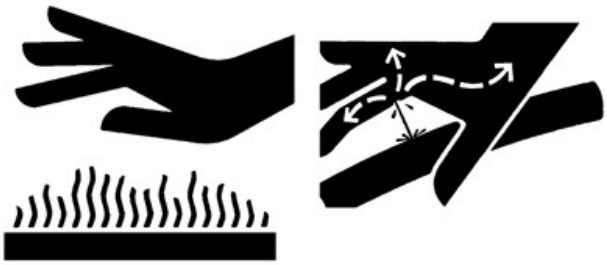
POZNÁMKA: Ventily vonkajšieho okruhu sú farebne označené. Súpravy na identifikáciu hadíc sú k dispozícii prostredníctvom bežných kanálov pre náhradné diely.

Identifikácia SCV	
SCV (ventily vonkajšieho okruhu)	**Farba**
I	Zelený
II	modrá
III	Hnedá
IV	čierna

OULXA64,6M,0005634-76-15JUL25

[2] *Ak sú súčasťou vybavenia*

Odpojenie hydraulických hadíc od ventilov SCV



LX266990—UN—10OCT16

POZOR: Nebezpečenstvo úrazu spôsobeného neúmyselným pohybom hydraulických komponentov.

Pri práci s tlakovými hydraulickými komponentmi existuje vysoké riziko, že:

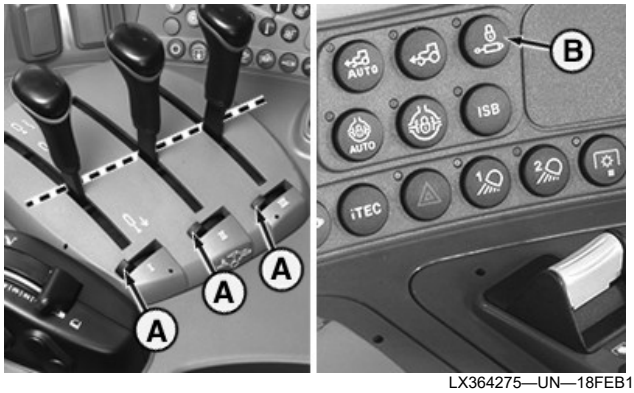
- **Uniká olej pod tlakom.**
- **Dochádza k neúmyselným pohybom príslušenstva.**

Aby ste zabránili tomuto nebezpečenstvu, pred odpojením hydraulických hadíc postupujte nasledovne:

1. **Príslušenstvo spusťte na zem.**
2. **Znížte tlak v hadiciach a potrubiach.**
3. **• Ovládacie prvky ventilov nastavte do neutrálnej polohy a zaistite ich.**

1. Spustite príslušenstvo na zem.
2. **Zapnite parkovací zámok a vypnite motor.**
3. Pri zapnutom zapaľovaní*, niekoľkokrát posuňte SCV do polohy Vysunutie a Zasunutie.

   ** Nutné iba pri elektricky ovládanom SCV a elektricky ovládanom pákovom ovládači.*
4. Zaistite ovládacie prvky ventilov vonkajšieho okruhu alebo aktivujte transportné blokovanie:
   - Ovládacie páky SCV presuňte do neutrálnej polohy a zaistite ich.



LX364275—UN—18FEB19

Mechanické/elektrické ovládanie

A—Zaisťovacia páka, SCV
B—Blokovacie tlačidlo, SCV

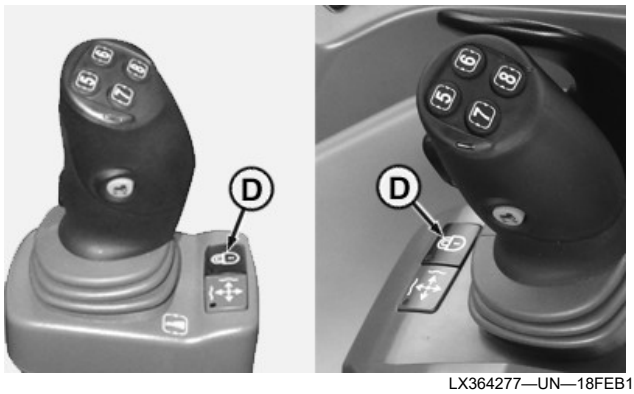
- Mechanicky ovládaný pákový ovládač[3]:



LX364276—UN—18FEB19

Pákový ovládač posuňte do neutrálnej polohy a blokovací krúžok (C) otočte doprava.

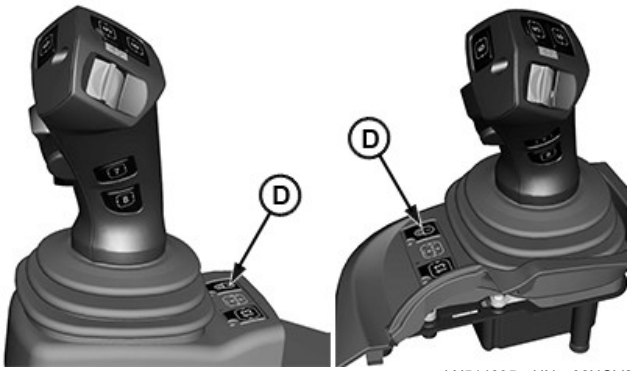
- S elektricky ovládaným pákovým ovládačom[3]:



LX364277—UN—18FEB19

Elektrický joystick (verzia 1) na pravej lakťovej opierke/ CommandARM™

[3] Ak je súčasťou vybavenia



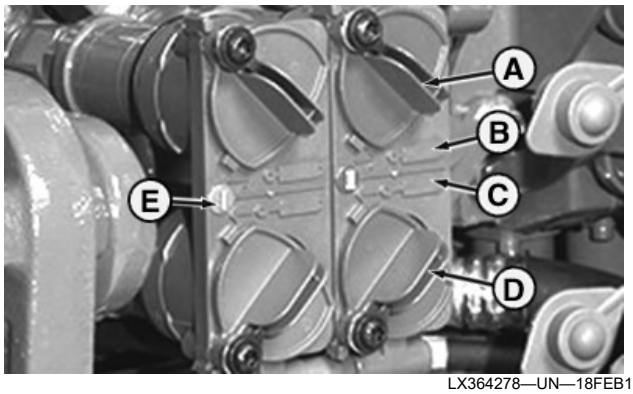
LX514895—UN—08NOV22

Elektrický joystick (verzia 2) na pravej lakťovej opierke/ CommandARM™

Pákový ovládač posuňte do neutrálnej polohy a stlačte blokovacie tlačidlo (D).

DÔLEŽITÉ: Hadice neodpájajte silou. Zo spojov ich odpájajte ťahom v priamom smere, bez krútenia. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k poškodeniu prípojok.

5. Hadice odpájajte **priamym** ťahom z prípojok.



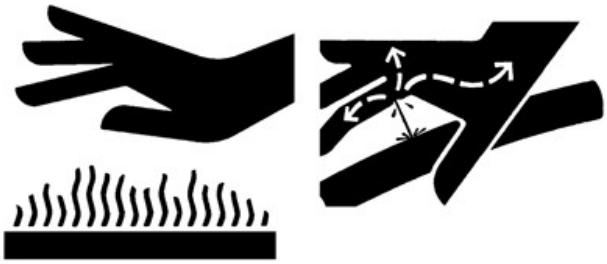
LX364278—UN—18FEB19

A—Prípojka zasúvania
B—Symbol zasunutia
C—Symbol vysunutia
D—Prípojka vysúvania
E—Identifikačné číslo

6. Namontujte protiprachové viečka na hadicové prípojky a utiahnite ich.

OULXA64,6M,0005635-76-23MAR23

Pripojenie hydraulických hadíc k ventolom SCV alebo odpojenie od nich na prednom závese (ak sú súčasťou vybavenia)



LX266990—UN—10OCT16

POZOR: Kvapaliny pod vysokým tlakom môžu preniknúť cez pokožku a spôsobiť vážne poranenia. Vyhýbajte sa nebezpečenstvu tak, že pred odpájaním hydraulických alebo iných potrubí/hadíc zrušíte tlak.

Ak dôjde k nehode, ihneď vyhľadajte lekársku pomoc. Akákoľvek kvapalina vstreknutá do pokožky sa musí chirurgicky odstrániť v priebehu niekoľkých hodín, ináč sa môže vytvoriť sneť (gangréna).

POZOR: Zabráňte zraneniu osôb. Pred pripojením príslušenstva a hydraulických hadíc a na zabránenie nechcenému pohybu príslušenstva urobte nasledujúce opatrenia:

- **Vypnite motor.**
- **Ovládacie prvky SCV nastavte do neutrálnej polohy a zaistite ich.**

DÔLEŽITÉ: Hydraulické hadice sa môžu porušiť vplyvom mechanického poškodenia, ohýbania, starnutia a prevádzkových podmienok. Hadice kontrolujte pravidelne.

Nečistoty, prach alebo iný cudzí materiál môže poškodiť hydraulický systém. Pred pripojením príslušenstva k traktoru dôkladne vyčistite hadice hydraulickej sústavy a ventily vonkajšieho okruhu.

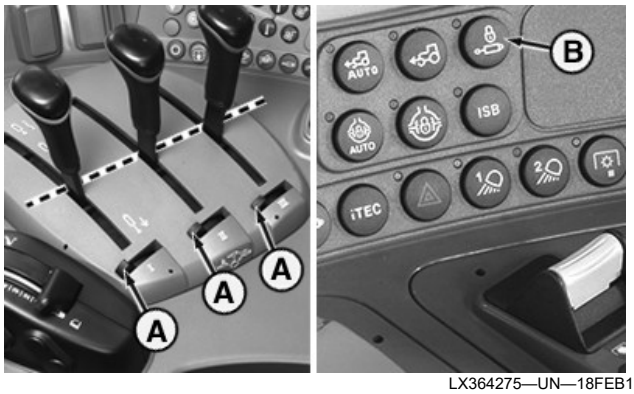
DÔLEŽITÉ: Parné čistenie alebo používanie vysokotlakového čističa v oblasti okolo SCV a elektroniky môže poškodiť zariadenie. V prípade vysokotlakových čističov s tlakom vyšším ako 6900 kPa (69 barov) (1000 psi) musíte zachovať minimálnu vzdialenosť 200 mm (8 in) od prípojok.

POZNÁMKA: Hydraulické prípojky v prednej časti traktora a/alebo pod pravým schodom[4] sa ovládajú pákovým ovládačom.

[4] Ak je súčasťou vybavenia

Pripojenie hydraulických hadíc

1. Zapnite parkovací zámok a vypnite motor.
2. Zablokujte ovládacie prvky SCV:
   - Ovládacie páky SCV presuňte do neutrálnej polohy a zaistite ich.



LX364275—UN—18FEB19
Mechanické/elektrické ovládanie

A—Zaisťovacia páka, SCV
B—Blokovacie tlačidlo, SCV

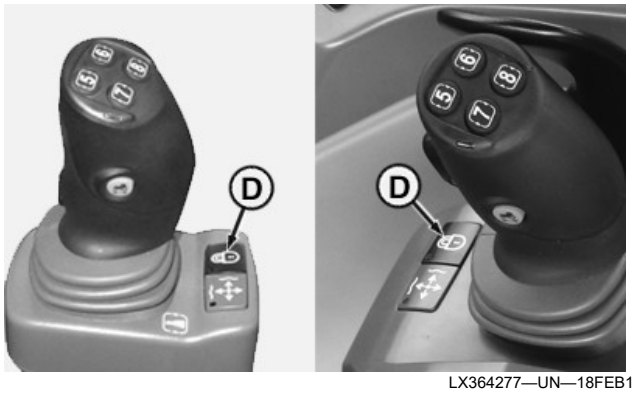
   - Mechanicky ovládaný pákový ovládač[5]:



LX364276—UN—18FEB19

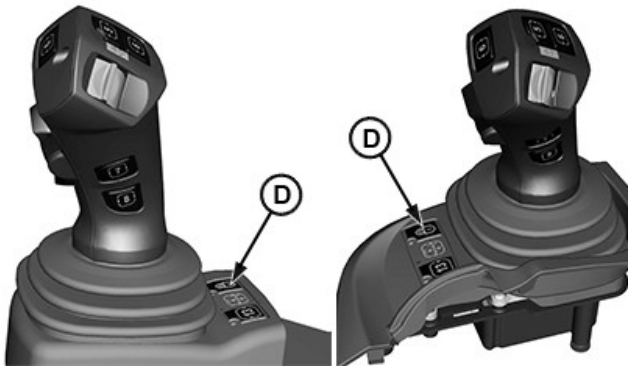
Pákový ovládač posuňte do neutrálnej polohy a blokovací krúžok (C) otočte doprava.

   - S elektricky ovládaným pákovým ovládačom[5]:



LX364277—UN—18FEB19
Elektrický joystick (verzia 1) na pravej lakťovej opierke/ CommandARM™

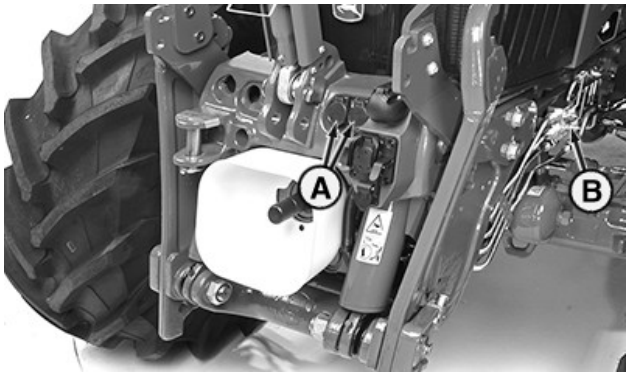
[5] *Ak je súčasťou vybavenia*



LX514895—UN—08NOV22
Elektrický joystick (verzia 2) na pravej lakťovej opierke/ CommandARM™

Pákový ovládač posuňte do neutrálnej polohy a stlačte blokovacie tlačidlo (D).

3. Zablokujte uzatvárací ventil (B).



LX364086—UN—07NOV18
A—Prípojky ventilu vonkajšieho obvodu II na prednom závese
B—Uzatvárací ventil predného závesu

4. Vyčistite protiprachové viečka a otočte ich nabok.

DÔLEŽITÉ: Dbajte na správne pripojenie hydraulických hadíc príslušenstva k prípojkám. Ak sú pripojenia hadíc v opačnom poradí, stroj nebude reagovať na ovládače systému podľa očakávaní.

Priradenie prípojok na prednom závese
Vysunutie = Ľavý vstup
Zasunutie = Pravý vstup

5. Koncovky hadíc dôkladne zasuňte do prípojok.

Odpojenie hydraulických hadíc

POZOR: Zabráňte zraneniu. Pred odpojením príslušenstva spusťte príslušenstvo na zem a zablokujte ovládacie prvky SCV, aby nedošlo k pohybu príslušenstva.

1. Aktivujte parkovacie blokovanie.

2. Spustite príslušenstvo na zem.
3. Ventily vonkajšieho okruhu posuňte na niekoľko sekúnd do plávajúcej polohy, pokým motor beží.
4. **Vypnite motor.**
5. Zablokujte ovládacie prvky SCV:
   - Ovládacie páky SCV posuňte do neutrálnej polohy a zaistite pomocou (A) alebo (B).
   - Mechanicky ovládaný pákový ovládač[6]:

     Pákový ovládač posuňte do neutrálnej polohy a blokovací krúžok (C) otočte doprava.
   - S elektricky ovládaným pákovým ovládačom[6]:

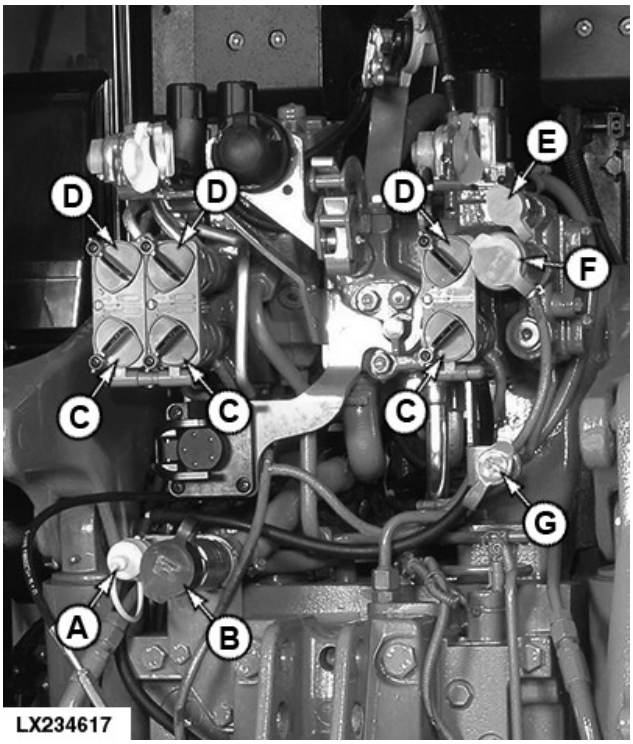
     Pákový ovládač posuňte do neutrálnej polohy a stlačte blokovacie tlačidlo (D).
6. Zaistite uzatvárací ventil (B) na prednom ťažnom zariadení.

DÔLEŽITÉ: Hadice neodpájajte silou. Zo spojov ich odpájajte ťahom v priamom smere, bez krútenia. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k poškodeniu prípojok.

7. Hadice odpájajte **priamym** ťahom z prípojok.
8. Namontujte protiprachové viečka na hadicové prípojky a utiahnite ich.

OULXA64,6M,0005636-76-23MAR23

Hydraulické spojky náradia a hydraulické motory



LX234618—UN—24MAR15

A—Otvor vratnej vetvy s nulovým tlakom pre Power Beyond (únik oleja)
B—Otvor vratnej vetvy s nulovým tlakom pre Power Beyond (veľké množstvo oleja)
C—Prípojky ventilov vonkajšieho okruhu pre vysunutie (I-III)
D—Prípojky ventilov vonkajšieho okruhu pre zasunutie (I-III)
E—Otvor snímania zaťaženia LS pre Power Beyond (ovládací olej)
F—Tlakový otvor pre Power Beyond
G—Spojka hydraulickej brzdy prívesu

DÔLEŽITÉ: S náradím vybaveným hydraulickým systémom snímania zaťaženia je nutné použiť zodpovedajúce pripojenie ventilu Power Beyond.

POZNÁMKA: Viac informácií nájdete v časti Pripojenie príslušesntva k ventilom vonkajšieho okruhu na ďalších stranách.

Pripojenie/činnosť hydraulických motorov

Zvoľte hydromotor s najmenším objemom odporúčaný na túto funkciu. Tento spôsob zníži straty výkonu a zahrievanie hydraulického oleja, hlavne ak ostatné funkcie spôsobia, že čerpadlo bude pracovať pri vysokom tlaku.

Činnosť hydraulických motorov

- Skontrolujte, či sú všetky pripojené ovládacie ventily úplne otvorené.
- Skontrolujte, či sú clony zapojené do série odmontované.

[6] *Ak je súčasťou vybavenia*

- Zatvorte vypúšťacie skrutky (ak sú súčasťou vybavenia).

Hydraulické spojenia na traktoroch bez prídavného vratného otvoru alebo ventilu Power Beyond:

Hydraulický motor pripojte nasledovne:

- Pripojte tlakové potrubie k prípojke (D) (zasunutie).
- Pripojte vratné potrubie k prípojke (C) (vysunutie).
- Použite špeciálny vratný otvor, aby ste zabránili spätnému prietoku do vratného potrubia pri neúmyselnej zámene prípojok.

Pripojte náradie, ako je hydraulický valec, nasledujúcim spôsobom:

- Pripojte tlakové potrubie k prípojke (C) (vysunutie).
- Pripojte vratné potrubie k prípojke (D) (zasunutie).

Hydraulické pripojenia na traktoroch s beztlakovým vratným otvorom:

- Pripojte tlakové potrubie k prípojke (D) (zasunutie).
- Pripojte vratné potrubie k vratnému otvoru (B).
- Špeciálna koncovka vratnej hadice nie je potrebná, ale môžete ju použiť.

Aktivujte hydromotor tým, že pohnete pákou dopredu do polohy s cvaknutím pre zasúvanie. Upravte otáčky motora pomocou ovládania prietoku SCV. Týmto sa zaistí, že čerpadlo pracuje iba pri požadovanom tlaku.

Posunutím páky do polohy plávania vypnite hydromotor. Tým ochránite hydraulický motor pred možným poškodením tesnení v dôsledku pretlaku z oleja, ktorý sa vracia do SCV alebo kavitácie pri použití vratných otvorov hydraulického motora.

Hydraulické spojenia na traktoroch s ventilom Power Beyond

Spojenie cez ventil Power Beyond vyžaduje samostatný regulátor prietoku:

- Pripojte tlakové vedenie hydromotora ku tlakovému otvoru (F).
- Pripojte vratné vedenie hydromotora ku vratnému otvoru (B).
- Pripojte vedenie pilotného tlaku snímania zaťaženia k otvoru (E).

Funkcie Power Beyond cez ventil Power Beyond vyžadujú pilotný signál, ktorým sa ovláda tlak čerpadla. Preto sa používa vedenie pilotného tlaku snímania zaťaženia. Niektoré zariadenia možno bude treba upraviť. Špeciálne hydraulické spojky je možné získať prostredníctvom bežných kanálov pre náhradné diely.

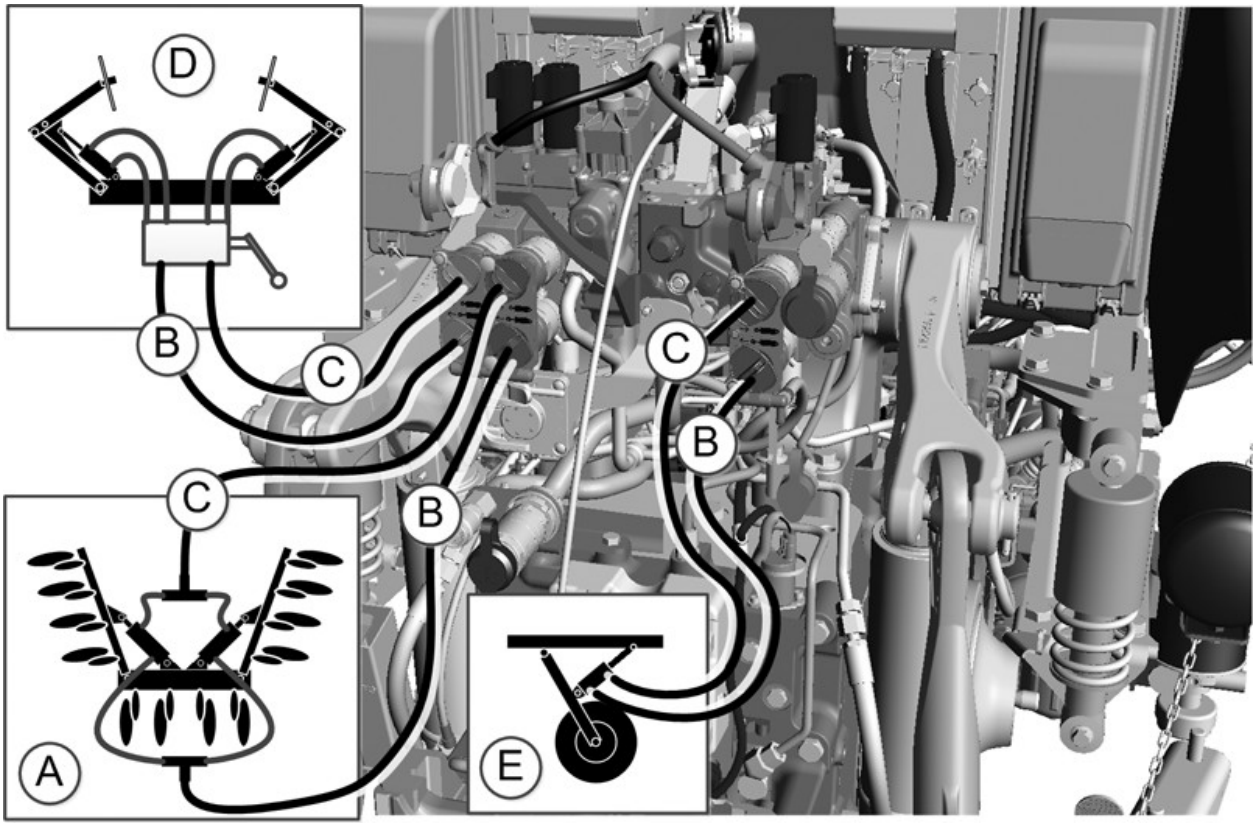
Hydraulické spojenia na hydromotoroch s traktoroch s otvorom na vypustenie skrine

Niektoré hydromotory majú oddelený vypúšťací otvor skrine kvôli vnútornej netesnosti. Pripojte ho k vratnému otvoru (A) pre nasmerovanie oleja do olejovej vane.

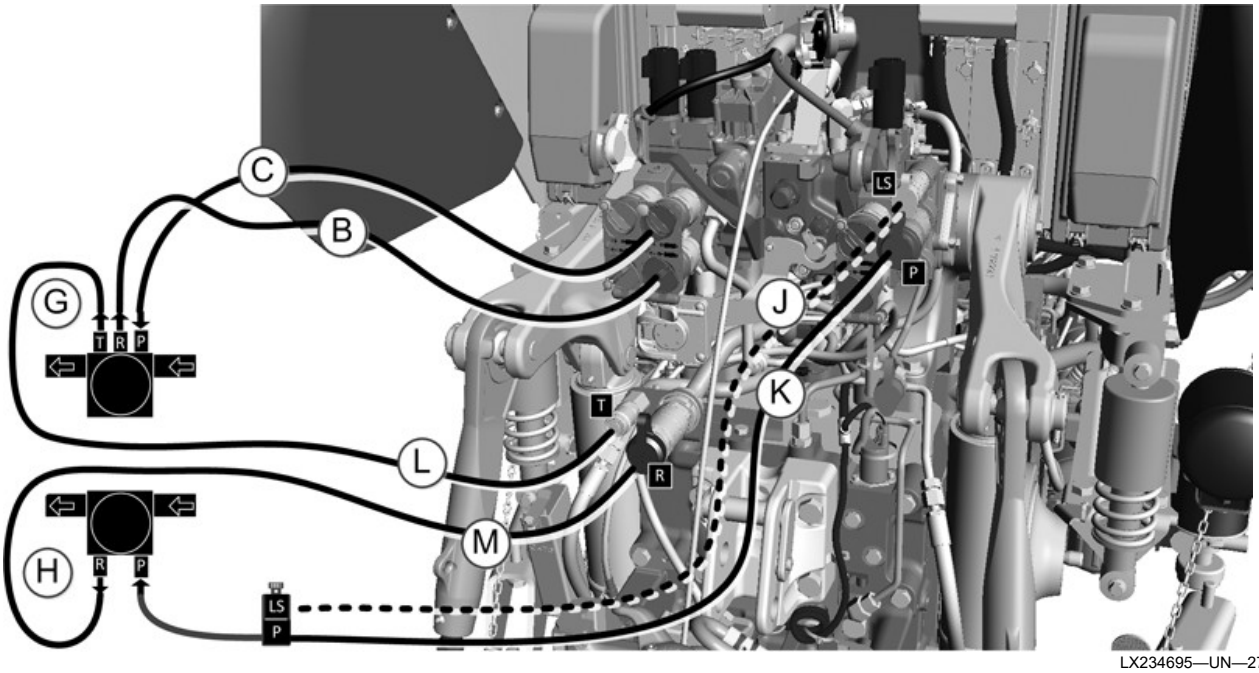
OULXA64,6M,0005637-76-15JUL25

Pripojenie príslušenstva k SCV

Názorný príklad



LX228720—UN—27APR15



LX234695—UN—27APR15

A – Napríklad sklápací mechanizmus (dvojčinný valec zapojený paralelne)

B – Otvor SCV pre vysúvanie.

C – Otvor SCV pre zasúvanie.

D – So značkami pásov pre príklad dvoch dvojčinných valcov, ktoré sa samostatne aktivujú prostredníctvom komutačného ventilu.

E – Ovládanie kopírovacieho kolesa, napr. pomocou dvojčinného valca.

G – Vypúšťací otvor hydromotora na vyprázdnenie skrine motora.

H – Hydromotor (napr. čerpadla) bez unikacieho otvoru.

J – Hadica pilotného oleja snímania zaťaženia pripojená k ventilu Power Beyond.

K – Hadica tlakového oleja pripojená k ventilu Power Beyond

L – Hadica na vypúšťanie skrine hydromotora (vrátený vypúšťací olej, aby sa vyprázdnila skriňa hydromotora).

M – Vratný otvor pre veľké množstvo oleja.

Obrázok znázorňuje bežné použitie a opisuje spôsob pripojenia príslušenstva k hydraulickej sústave traktora. Tiež dodržiavajte pokyny v návode na obsluhu náradia.

Náradie so skladacím mechanizmom (A) je obvykle vybavené dvojčinnými valcami. Tieto sú spojené s SCV pre funkciu "vysúvania" (pravá strana SCV) a "zasúvania" (ľavá strana SCV). V zobrazenom príklade sa súčasne ovládajú skladacie mechanizmy, pretože tlakové vedenia valca sú vzájomne spojené pomocou T-spojky.

Dve činnosti sa dajú ovládať jedným SCV v prípade, že sa použije komutačný ventil, ako zobrazuje príklad (D). Komutačný ventil umožňuje, aby sa podobné funkcie ovládali za sebou nezávisle na sebe.

Pripojte použitia s dvojčinnými valcami (napr. spúšťanie kolies pluhu (E)) ku funkciám "zasúvanie“ (pravá strana SCV) a "vysúvanie“ (ľavá strana SCV) SCV.

Ak má hydromotor vypúšťací otvor (G), je dôležité, aby bol pripojený ku vratnému otvoru (L). Takto sa zaistí, že sa nenahromadí vysoký tlak oleja vnútri telesa hydromotora, čím by mohlo dôjsť k poškodeniu. Príklad (G) zobrazuje hydromotor zapojený cez ventil vonkajšieho okruhu - SCV. Nastavte prerušovaný prietok ventilom vonkajšieho okruhu.

Hydromotor (H) na náradí s nezávislou hydraulickou sústavou musí byť zapojený podľa vyobrazenia. Vratná vetva hydromotora a otvory ovládacieho ventilu musia byť pripojené k otvorom (J, K a M) ventilu Power Beyond.

DÔLEŽITÉ: Ak sú tlakové a vratné vedenia hydromotora pripojené k SCV, na vratnom otvore je potrebné použiť ďalší spätný ventil. Týmto zabránite poškodeniu spôsobenému nesprávnou činnosťou ventilu vonkajšieho okruhu. Vždy, keď je ventil vonkajšieho okruhu v polohe plávania, vypnite hydromotor. Vďaka tomuto hydromotor dobehne postupne. Vypnutie, keď je ventil vonkajšieho okruhu v neutrálnej polohe prudko zastaví otáčavý pohyb a môže spôsobiť poškodenie hydromotora alebo príslušenstva.

LX25458,6M,0000A38-76-23MAR23

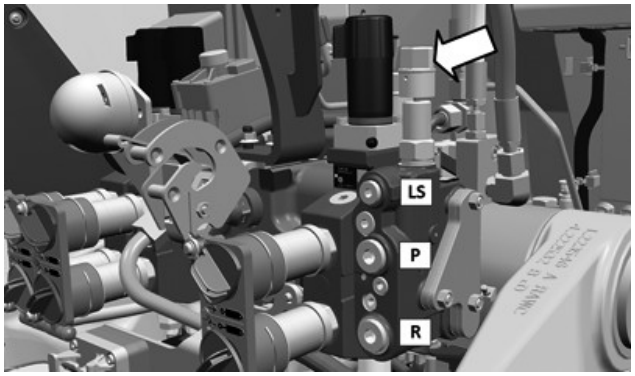
Nastaviteľný ventil Power Beyond

Ventil Power Beyond sa používa na pripojenie nezávislých regulačných ventilov príslušenstva k hydraulickej sústave traktora. Prečítajte si návod na obsluhu príslušenstva určeného na pripojenie.

POZNÁMKA: Iba príslušenstvo so zatvoreným stredom hydraulickej sústavy je plne kompatibilné. Po pripojení otvoreného stredového systímu nebudú niektoré funkcie fungovať.

Pokles tlaku snímania spustenia (LS) spôsobený odporom prietoku olejových vedení príslušenstva a ventilmi, môže viesť k poruchám alebo zlému reakčnému času. Nastaviteľný ventil Power Beyond umožňuje zvýšenie hydraulickej funkcie zvýšením prichádzajúceho signálu LS.

Otočte gombík (pozri šípka) v smere hodinových ručičiek v smere **+** na zvýšenie prichádzajúceho signálu LS, ak je príliš nízky. Otočením gombíka proti smeru hodinových ručičiek v smere k symboli **—** znížite účinok zvýšenia.



LX412354—UN—12NOV20

Ventil Power Beyond

LS—Otvor snímania zaťaženia (závit M14 x 1,5)
P—Tlakový otvor (závit M22 x 1,5)
R—Vratný otvor (závit M22 x 1,5)

DÔLEŽITÉ: Ekonomická prevádzka je zaistená, ak je tlak v okruhu snímania zaťaženia nastavený ako vysoký podľa potreby, ale čo najnižšie. Ak je tlak v okruhu snímania zaťaženia príliš vysoký, spotreba paliva sa zbytočne zvýši.

- Nastavenie rozsahu: 4 - 24 ±3 barx (400 - 2 400 ± 300 kPa; 58 - 348 ±44 psi)
- Prípustná prietoková rýchlosť cez otvor LS: 2 až 4,5 l/min (0,.5 až 1,2 US gpm)
- Požadovaná prietoková rýchlosť na regulačných ventiloch príslušenstva: 3,7 l/min (1,0 US gpm)

OULXBER,00030B9-76-13NOV20

Selektívne regulačné ventily (SCV) – Ovládacie prvky

SCV – nastavenie ovládacích prvkov

Nastavenia sú uvedené v oddiele 70C:

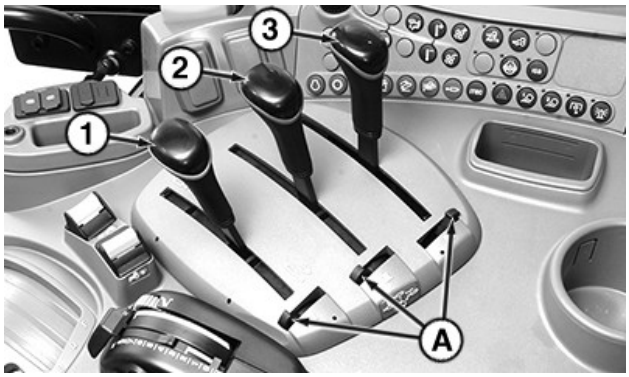
- Mechanické SCV – rýchlosť zdvihnutia
- Mechanické SCV – nastavenie režimu funkcií
- Mechanické SCV – nastavenia tlaku radu 450
- Elektronické SCV – menu
- Elektronické SCV – upravte prietok SCV a čas prietoku
- Elektronické SCV – režim nakladača
- Elektronické SCV – režim pákového ovládača
- Elektronické SCV – rozšírené nastavenia

OULXA64,6M,0005638-76-28AUG23

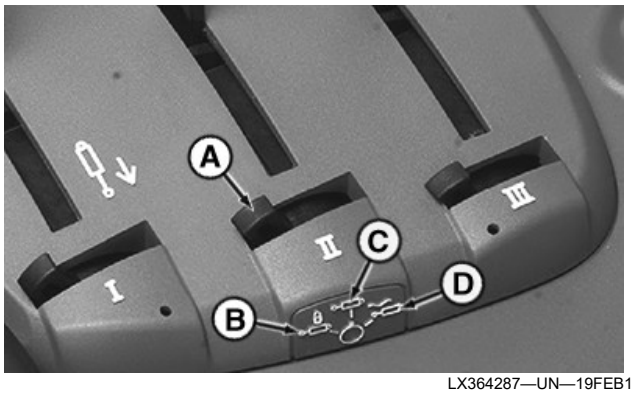
Mechanické SCV – ovládacie prvky

POZOR: Vždy zaistite nepotrebné ovládacie prvky tak, aby nemohli byť neúmyselne aktivované!

Ovládacia páka pre SCV I až III



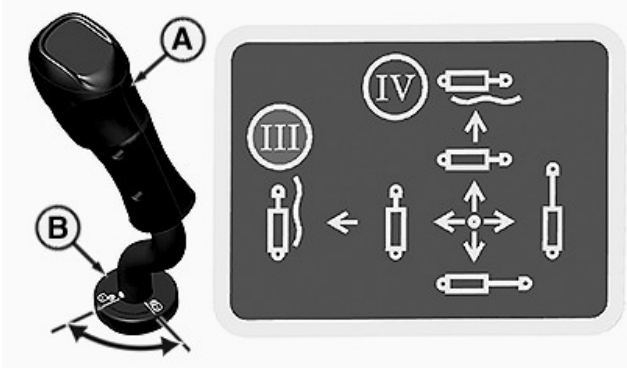
LX364286—UN—19FEB19



LX364287—UN—19FEB19

1—Ovládacia páka SCV I
2—Ovládacia páka SCV II
3—Ovládacia páka SCV III
A—Páčka na zablokovanie ovládacích pák
B—Zámok ovládacej páky v neutrálnej polohe (transportné blokovanie)
C—Ovládacia páka vo vysunutej a zasunutej polohe
D—Ovládaciu páku možno dať do vysunutej a zasunutej polohy a zaistiť v plávajúcej polohe

Pákový ovládač pre SCV III a IV (ak je súčasťou vybavenia)



LX364344—UN—26MAR19

A—Pákový ovládač
B—Zaisťovací krúžok (transportné blokovanie)

Nastavenia nájdete v oddiele 70C.

- Mechanické ventily vonkajšieho okruhu - rýchlosť zdvíhania
- Mechanické ventily vonkajšieho okruhu – nastavenie režimu funkcie
- Mechanické ventily vonkajšieho okruhu - nastavenia tlaku radu 450

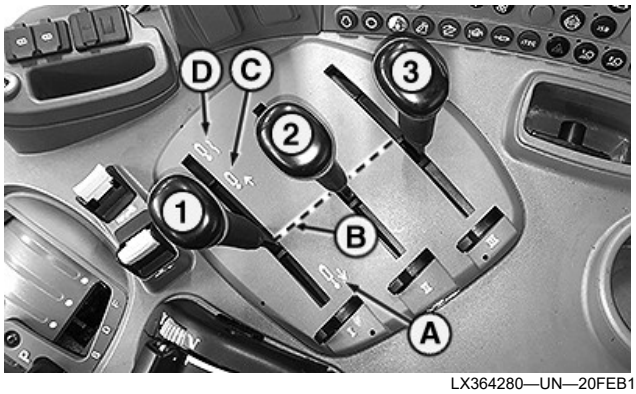
OULXA64,6M,0005639-76-28AUG23

Mechanické SCV – ovládacia páka

POZOR: Zabráňte nebezpečenstvu poranenia. Dbajte na to, aby nedošlo k zámene hadíc. Ak sa hadice zamenia, valec sa bude vysúvať, keď sa má zasúvať.

DÔLEŽITÉ: Pri jazde po pozemných komunikáciách a vždy, keď ovládacie páky SCV nie sú potrebné, zaistite ventily vonkajšieho okruhu proti neúmyselnej činnosti. Pozri tiež Ventily vonkajšieho okruhu, mechanické – prepravná poistka" na ďalších stranách.

Ovládacia páka pre SCV I až III

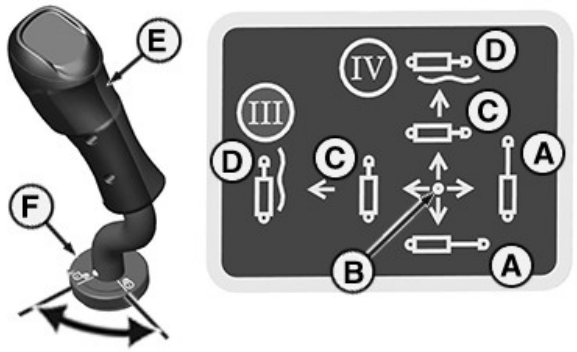


LX364280—UN—20FEB19

Ovládacia páka pre SCV I až III

1—Ovládacia páka, SCV I
2—Ovládacia páka, SCV II
3—Ovládacia páka, SCV III
A—Vysúvanie
B—Neutrálna poloha
C—Zasunutie
D—Plávajúca poloha

Pákový ovládač pre SCV III a IV (ak je súčasťou vybavenia)



LX364345—UN—26MAR19

A—Vysúvanie
B—Neutrálna poloha
C—Zasunutie
D—Plávajúca poloha
E—Pákový ovládač
F—Zaisťovací krúžok (transportné blokovanie)

Nasledujúci popis sa týka ventilov vonkajšieho okruhu s vypnutou funkciou blokovania:

A - Vysúvanie (poloha blokovania)
Ak je páka posunutá do polohy vysúvania a uvoľnená, vráti sa do neutrálnej polohy iba v prípade, ak je hydraulický valec vysunutý. Hydraulický valec je držaný v polohe.

A/B - Poloha medzi neutrálnou polohou a aretovanou polohou vysúvania
Ak páku nastavíte do polohy medzi neutrálnu polohou a aretovanú polohou vysúvania, valec sa bude pomaly vysúvať. Čím bližšie je páka nastavená k aretovanej polohe, tým rýchlejšie sa bude hydraulický valec vysúvať. Po uvoľnení sa páka vráti do neutrálnej polohy a hydraulický valec sa udržiava na mieste.

B – Neutrálna poloha (medzi zasunutím a vysunutím).
V neutrálnej polohe je hydraulický valec udržiavaný na mieste.

B/C - Poloha medzi neutrálnou polohou a aretovanou polohou zasúvania
Ak páku nastavíte do polohy medzi neutrálnu polohou a aretovanú polohou zasúvania, valec sa bude pomaly zasúvať. Čím bližšie je páka nastavená k aretovanej polohe, tým rýchlejšie sa bude hydraulický valec zasúvať. Po uvoľnení sa páka vráti do neutrálnej polohy a hydraulický valec sa udržiava na mieste.

C – Zasunúť (poloha blokovania)
Ak je páka presunutá do polohy zasunutia a uvoľnená, vráti sa do neutrálnej polohy iba v prípade, ak je hydraulický valec zasunutý. Hydraulický valec je držaný v polohe.

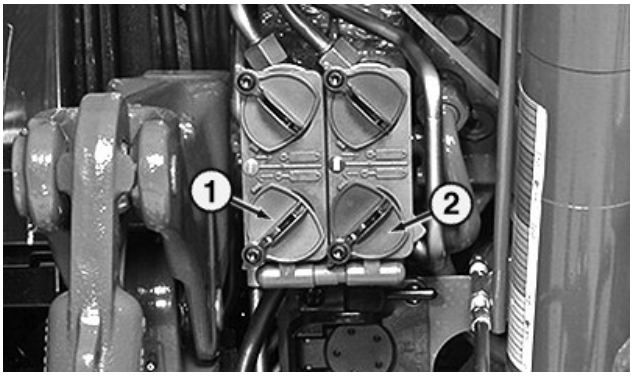
D - Plávajúca poloha (aretovaná poloha)
Ak posuniete páku za aretovanú polohu zasúvania a aretujete ju v plávajúcej polohe, piest hydraulického valca sa môže voľne pohybovať a náradie môže sledovať terén.

POZNÁMKA: Ak sa používajú ďalšie externé ventily, príslušnú hydraulickú funkciu vypnete presunutím páky do neutrálnej polohy.

POZNÁMKA: Na zníženie hydraulického tlaku v príslušenstve pri bežiacom motore presuňte páku do plávajúcej polohy (D).

POZOR: Nebezpečenstvo úrazu pri namontovanom prednom závese (Economy) a predných prípojkách!

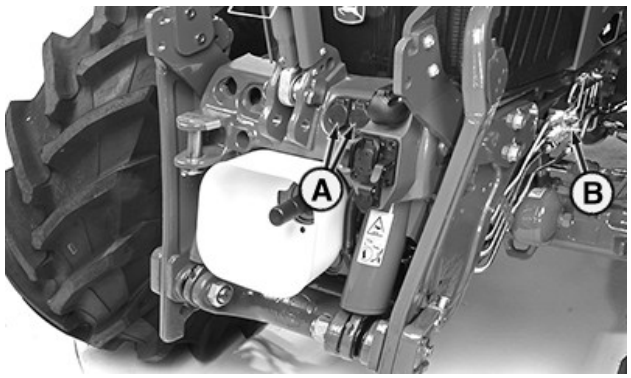
Skontrolujte, či ventily vonkajšieho okruhu I a II nemožno použiť pre dve aplikácie.



LX364281—UN—19FEB19

SCV I a II

1—SCV I
2—SCV II



LX364086—UN—07NOV18

Predný záves Economy

A—Predná prípojka, ventil vonkajšieho okruhu II
B—Uzatvárací ventil

Použitie ventilu vonkajšieho okruhu I:

- **Pri používaní SCV I sa uistite, že uzatvárací ventil (B) je zatvorený.**
- **Ak používate predné ťažné zariadenie, skontrolujte, či je uzatvárací ventil otvorený a k SCV I nie je pripojené žiadne iné príslušenstvo.**

Použitie ventilu vonkajšieho okruhu II:

- **Keď používate SCV II, skontrolujte, či k predným prípojkám (A) nie je pripojené žiadne ďalšie príslušenstvo.**
- **Keď používate prednú spojku (A), skontrolujte, či k SCV II nie je pripojené žiadne ďalšie príslušenstvo.**

Nastavenia nájdete v oddiele 70C.

OULXA64,6M,000563A-76-28AUG23

Mechanické SCV – transportný zámok

POZOR: Hrozí riziko smrteľného zranenia spôsobeného neočakávanou činnosťou príslušenstva a súčastí traktora.

Nechtiac spustené funkcie príslušenstva spojené s ventilmi vonkajšieho okruhu môžu viesť k smrteľným zraneniam.

Pri jazde po pozemných komunikáciách a vždy, keď sa nepoužívajú ventily vonkajšieho okruhu, musíte aktivovať transportné blokovanie. Ovládaciu páku posuňte do neutrálnej polohy a zablokujte pomocou pák (A).



LX364282—UN—19FEB19

Pomocou páky (A) môžete každú ovládaciu páku ventilov vonkajšieho okruhu zaistiť v neutrálnej polohe (transportné blokovanie). V prípade potreby môžete ovládacie páky zablokovať v plávajúcej polohe.

OULXA64,6M,000563B-76-28AUG23

Elektronické SCV – ovládacie prvky

POZOR: Vždy zaistite nepotrebné ovládacie prvky tak, aby nemohli byť neúmyselne aktivované!



LX364283—UN—19FEB19

Kabína bez konzoly CommandARM™



LX364284—UN—19FEB19

Kabína s konzolou CommandARM™



LX364285—UN—20FEB19

Diaľkové ovládanie len pre ventil vonkajšieho okruhu III

1—Ovládacia páka SCV I
2—Ovládacia páka SCV II
3—Ovládacia páka SCV III
4—Ovládacia páka SCV IV[1]
5—Tlačidlo blokovania ovládacej páky SCV
A—Diaľkové ovládanie iba pre ventil vonkajšieho okruhu III (zasunutie/vysunutie)[1]

Nastavenia nájdete v oddiele 70C.

[1] *Ak je vo výbave*

- Elektronické SCV – menu
- Elektronické SCV – upravte prietokovú rýchlosť SCV a čas prietoku
- Elektronické SCV – režim nakladača
- Elektronické SCV – režim pákového ovládača
- Informácie o odozve nájdete v časti Elektronické SCV – rozšírené nastavenia

OULXA64,6M,000563C-76-28AUG23

Elektronické SCV – ovládacia páka

POZOR: Všetky SCV je možné ovládať aj pomocou pákového ovládača za predpokladu, že sú priradené k pákovému ovládaču. Pred použitím stlačte tlačidlo (5), aby ste zistili, aké je aktuálne priradenie. Pri nesprávnom používaní môže dôjsť k smrteľným nehodám. Pozri časť Pákový ovládač, elektrický v oddiele 70D.

POZOR: Zabráňte nebezpečenstvu poranenia. Dbajte na to, aby nedošlo k zámene hadíc. Ak sa hadice zamenia, valec sa bude vysúvať, keď sa má zasúvať.

DÔLEŽITÉ: Pri preprave na ulici, alebo ak ovládacia páka SCV nemusí byť v neutrálnej polohe, aktivujte blokovacie tlačidlo SCV (5).

POZNÁMKA: Posunutím ovládacej páky SCV do polohy s cvaknutím aktivujete vybranú funkciu vo vzťahu k nastavenému prietoku a času prietoku. Ovládacie páky SCV nezostanú vo vysunutých a zasunutých polohách s cvaknutím, pokiaľ ich tam vodič fyzicky nedrží.

POZNÁMKA: Plávanie možno použiť, aby sa umožnil zotračný pohyb hydraulických motorov pri vypínaní príslušenstva.



LX364283—UN—19FEB19

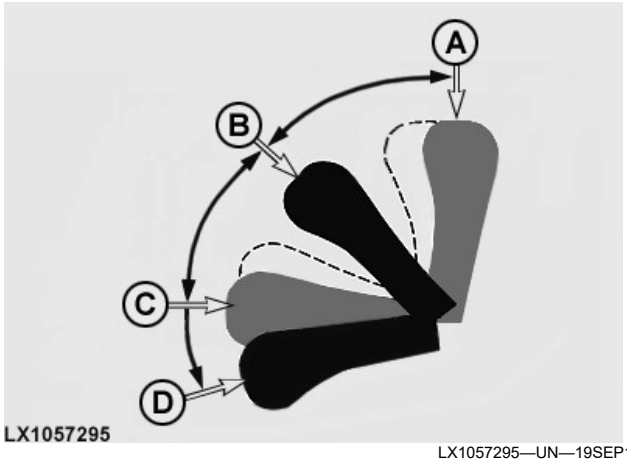
Kabína bez konzoly CommandARM™



LX364284—UN—19FEB19

Kabína s konzolou CommandARM™

1—Ovládacia páka SCV I
2—Ovládacia páka SCV II
3—Ovládacia páka SCV III
4—Ovládacia páka SCV IV[2]
5—Tlačidlo blokovania ovládacej páky SCV



LX1057295—UN—19SEP13

A—Vysúvanie (poloha s cvaknutím)
B—Neutrálna poloha
C—Zasúvanie (poloha s cvaknutím)
D—Plávajúca poloha (aretácia)

A – Vysunutie (poloha kliknutia)
Ak je páka presunutá do polohy vysunutia a uvoľnená, vráti sa do neutrálnej polohy a hydraulický valec sa vysunie v súlade s prednastaveným prietokovým množstvom a predpísaným časom prietoku.

A/B — Poloha medzi neutrálnou a vysunutou polohou s cvaknutím
Ak je páka posunutá medzi neutrálnu a vysunutú polohu s cvaknutím, valec sa vysunie pomaly. Čím bližšie sa páka posunie smerom k polohe s cvaknutím, tým rýchlejšie sa bude hydraulický valec vysúvať. Po uvoľnení sa páka vráti do neutrálnej polohy a hydraulický valec sa udržiava na mieste.

B – Neutrálna poloha (medzi zasunutím a vysunutím).
V neutrálnej polohe je hydraulický valec udržiavaný na mieste.

[2] *Ak je vo výbave*

Pokiaľ páka nie je aretovaná v plávajúcej polohe (D), pri uvoľnení sa vráti do stredovej (neutrálnej) polohy.

B/C – Poloha medzi neutrálnou a zasunutou polohou.
Ak sa páka presunie medzi neutrálnu polohu a zasunutú polohu s cvaknutím, valec sa pomaly zasunie. Čím bližšie sa páka posunie smerom k polohe s cvaknutím, tým rýchlejšie sa bude hydraulický valec zasúvať. Po uvoľnení sa páka vráti do neutrálnej polohy a hydraulický valec sa udržiava na mieste.

C – zasunutie (poloha s cvaknutím)
Ak sa páka presunie do polohy zasunutia s cvaknutím a uvoľní sa, vráti sa do neutrálnej polohy a hydraulický valec sa zasunie v súlade s prednastaveným prietokovým množstvom a nastaveným časom prietoku.

D – Plávajúca poloha (poloha zarážky)
Ak sa páka presunie za zasunutú polohu s cvaknutím a zostane zablokovaná v plávajúcej polohe, piest hydraulického valca sa môže voľne pohybovať a pripojené príslušenstvo môže kopírovať terén.

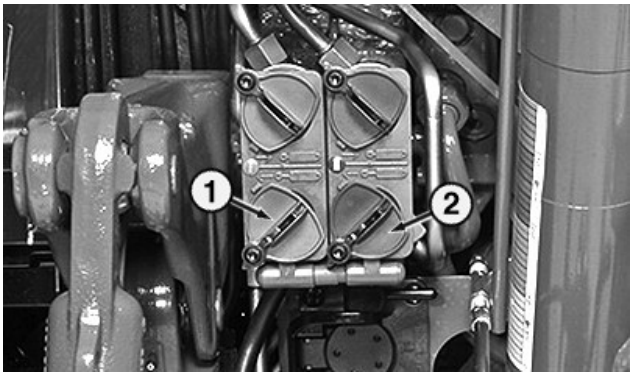
POZNÁMKA: Ak je ovládacia páka uvoľnená v polohe kliknutia, automaticky sa vráti do neutrálnej polohy.

POZNÁMKA: Ak sa používajú ďalšie externé ventily, príslušnú hydraulickú funkciu vypnete presunutím páky do neutrálnej polohy.

POZNÁMKA: Na zníženie hydraulického tlaku v príslušenstve pri bežiacom motore presuňte páku do plávajúcej polohy (D).

POZOR: Nebezpečenstvo úrazu pri namontovanom prednom závese (Economy) a predných prípojkách!

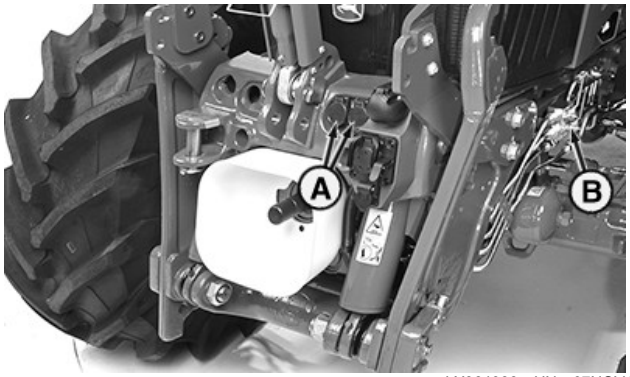
Skontrolujte, či ventily vonkajšieho okruhu I a II nemožno použiť pre dve aplikácie.



LX364281—UN—19FEB19

SCV I a II

1—SCV I
2—SCV II



LX364086—UN—07NOV18

Predný záves Economy

A—Predná prípojka, ventil vonkajšieho okruhu II
B—Uzatvárací ventil

Použitie ventilu vonkajšieho okruhu I:

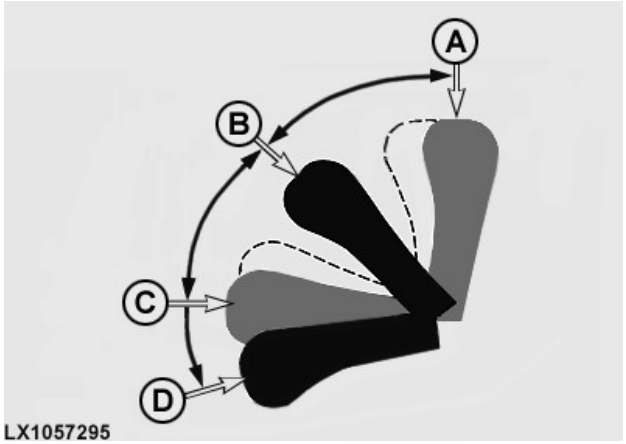
- **Pri používaní SCV I sa uistite, že uzatvárací ventil (B) je zatvorený.**
- **Ak používate predné ťažné zariadenie, skontrolujte, či je uzatvárací ventil otvorený a k SCV I nie je pripojené žiadne iné príslušenstvo.**

Použitie ventilu vonkajšieho okruhu II:

- **Keď používate SCV II, skontrolujte, či k predným prípojkám (A) nie je pripojené žiadne ďalšie príslušenstvo.**
- **Keď používate prednú spojku (A), skontrolujte, či k SCV II nie je pripojené žiadne ďalšie príslušenstvo.**

OULXA64,6M,000563D-76-28AUG23

Elektronické SCV – neutrálna poloha



LX1057295—UN—19SEP13

A—Vysúvanie (poloha s cvaknutím)
B—Neutrálna poloha
C—Zasúvanie (poloha s cvaknutím)
D—Plávajúca poloha (aretácia)

Neutrálna poloha (B) umožňuje pokračovanie prietoku,

kým neuplynie čas prietoku. Ak nie je prikázaný čas prietoku, ventily vysúvania a zasúvania sa vypnú.

POZNÁMKA: Pred naštartovaním traktora dajte páky ventilov vonkajšieho okruhu do neutrálnej polohy.

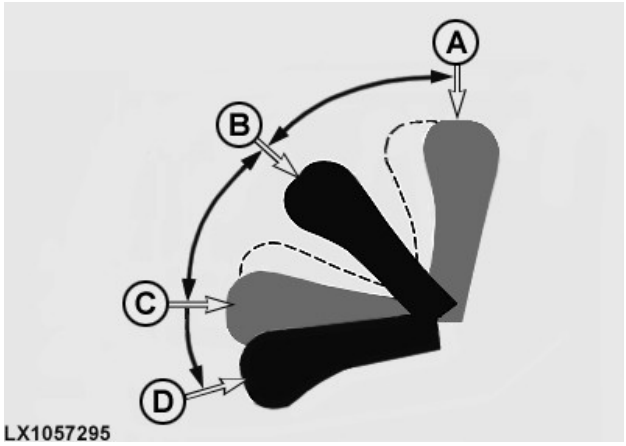
Páky v polohe vysunutia alebo zasunutia sa po uvoľnení automaticky vrátia do neutrálnej polohy. Plávajúca poloha zostane aretovaná.

Každá poloha okrem neutrálnej a plávajúcej sa odignoruje, kým sa páka po naštartovaní neposunie do neutrálnej polohy.

OULXA64,6M,000563E-76-28AUG23

Elektronické SCV – poloha vysunutia a poloha vysunutia s cvaknutím

Vysúvanie



LX1057295—UN—19SEP13

A—Vysúvanie (poloha s cvaknutím)
B—Neutrálna poloha
C—Zasúvanie (poloha s cvaknutím)
D—Plávajúca poloha (aretácia)

Ak páku pohnete medzi neutrálnou polohou (B) a aretovanou polohou vysúvania (A), bude sa valec vysúvať pomaly. Čím bližšie sa páka posunie smerom ku polohe s cvaknutím (A), tým rýchlejšie sa bude hydraulický valec vysúvať. Po uvoľnení sa páka vráti do neutrálnej polohy a hydraulický valec sa udržiava na mieste.

POZNÁMKA: V polohe vysunutia sa nastavenie času prietoku ignoruje.

Aretovaná poloha vysúvania

Páku presuňte do polohy vysunutia (A) a uvoľnite ju. Páka sa vráti do neutrálnej polohy a hydraulický valec sa vysunie v súlade s prednastaveným časom blokovania a prednastavenou prietokovou rýchlosťou.

Zachová sa nastavený prietok.

Čas prietoku začne plynúť, keď páku posuniete do polohy s cvaknutím. Čas prietoku možno upraviť tak, aby bol valec úplne vysunutý po uplynutí času.

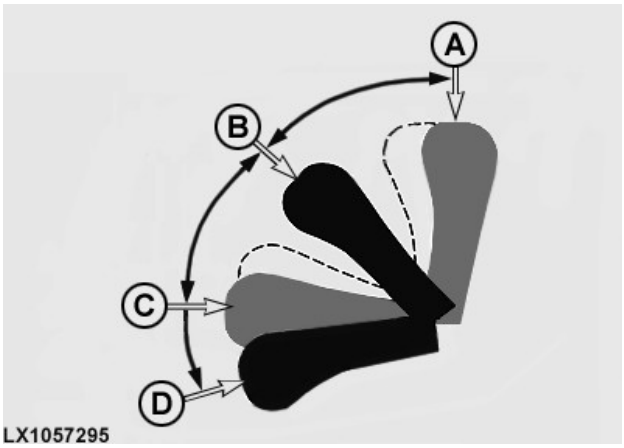
POZNÁMKA: Ak sa páka nevráti zo polohy s cvaknutím do neutrálnej za menej ako 0,8 s, nastavenie týkajúce sa polohy s cvaknutím sa zruší.

Nastavenia súvisiace s polohou s cvaknutím možno zrušiť posunutím páky z neutrálnej polohy.

OULXA64,6M,000563F-76-28AUG23

Elektronické SCV – poloha zasunutia a poloha zasunutia s kliknutím

Zasunutie



LX1057295—UN—19SEP13

A—Vysúvanie (poloha s cvaknutím)
B—Neutrálna poloha
C—Zasúvanie (poloha s cvaknutím)
D—Plávajúca poloha (aretácia)

Ak páku pohnete medzi neutrálnou polohou (B) a aretovanou polohou zasúvania (C), bude sa valec zasúvať pomaly. Čím bližšie sa páka posunie smerom ku polohe s cvaknutím (C), tým rýchlejšie sa bude hydraulický valec zasúvať. Po uvoľnení sa páka vráti do neutrálnej polohy a hydraulický valec sa udržiava na mieste.

POZNÁMKA: V polohe zasunutia sa nastavenie času prietoku ignoruje.

Aretovaná poloha zasúvania

Páku presuňte do polohy zasunutia (C) a uvoľnite ju. Páka sa vráti do neutrálnej polohy a hydraulický valec sa zasunie podľa prednastaveného času prietoku a prietokovej miery.

Prietok ostane nezmenený.

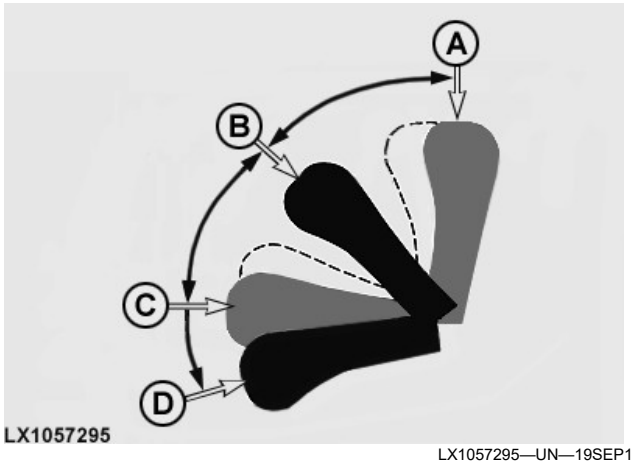
Čas prietoku začne plynúť, keď páku posuniete do polohy s cvaknutím. Čas prietoku možno upraviť tak, aby bol valec úplne zasunutý po uplynutí času.

POZNÁMKA: Ak sa páka nevráti zo polohy s cvaknutím do neutrálnej za menej ako 0,8 s, nastavenie týkajúce sa polohy s cvaknutím sa zruší.

Nastavenia súvisiace s polohou s cvaknutím možno zrušiť posunutím páky z neutrálnej polohy.

OULXA64,6M,0005640-76-28AUG23

Elektronické SCV – plávajúca poloha (aretácia)



LX1057295—UN—19SEP13

A—Vysúvanie (poloha s cvaknutím)
B—Neutrálna poloha
C—Zasúvanie (poloha s cvaknutím)
D—Plávajúca poloha (aretácia)

Potlačte páku za polohu zasunutia s cvaknutím (C) a zaistite ju v plávajúcej polohe. Piest hydraulického valca sa môže voľne pohybovať a pripojené náradie dokáže sledovať nerovnosti terénu.

Funkciu deaktivujete posunutím páky späť do neutrálnej polohy.

POZNÁMKA: V plávajúcej polohe je nastavenie času ignorované.

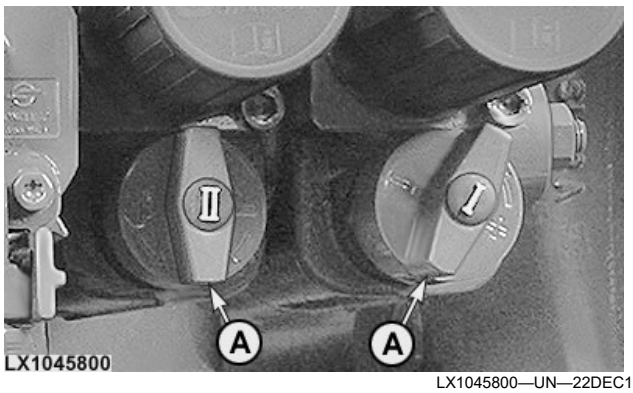
Ak sa pred vypnutím motora páka presunie do plávajúcej polohy (D) a stále je v plávajúcej polohe (D), pri nasledujúcom štarte zostane funkcia plávania deaktivovaná, pokiaľ sa páka nevráti do neutrálnej polohy (B). Blokovacie tlačidlo na bočnom paneli zostane rozsvietené.

Po použití páky v plávajúcej polohe ju posuňte dozadu a dopredu obomi smermi. To zaručí, že hydraulický valec sa naplní olejom.

OULXA64,6M,0005641-76-28AUG23

Ventily vonkajšieho okruhu (SCV) – Nastavenia

Mechanické SCV – rýchlosť zdvihnutia



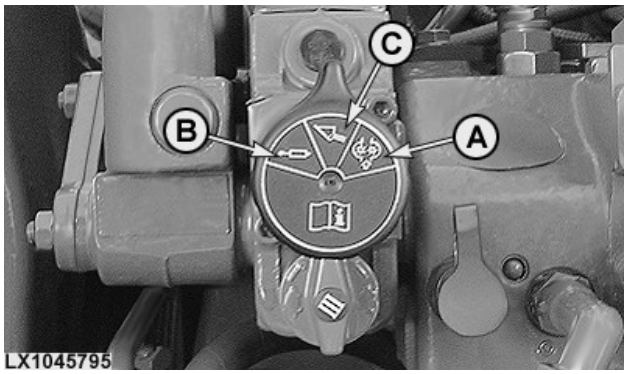
LX1045800—UN—22DEC10

Regulátory prietoku (A) možno použiť na reguláciu rýchlosti, ktorou sa hydraulické valce vysúvajú a zasúvajú (zdvíhajú a spúšťajú). Pri spúšťaní skontrolujte, či ovládacia páka ventilu vonkajšieho okruhu NIE JE nastavená do plávajúcej polohy.

DÔLEŽITÉ: Úplné vysunutie a zasunutie hydraulického valca musí trvať viac ako 1,5 sekundy. Rýchlejšie zasunutie alebo vysunutie môže spôsobiť poškodenie.

LX25458,6M,0000A3D-76-28AUG23

Mechanické SCV – nastavenie režimu funkcií



LX1045795—UN—22DEC10

Zobrazený ventil vonkajšieho okruhu série 450

A—Blokovacia funkcia 1
B—Blokovacia funkcia 2
C—Bez blokovacej funkcie

Traktor môže byť vybavený ventilmi vonkajšieho okruhu radu 200 a/alebo 450.

Ventily vonkajšieho okruhu radu 200 a 450 ponúkajú funkcie “zdvíhanie“, “spúšťanie“, “plávajúca poloha“ vrátane blokovacej funkcie (A).

Blokovacia funkcia (A) udržuje ovládaciu páku v polohe “zdvíhania“ alebo “spúšťania“, kým nebude posunutá ručne.

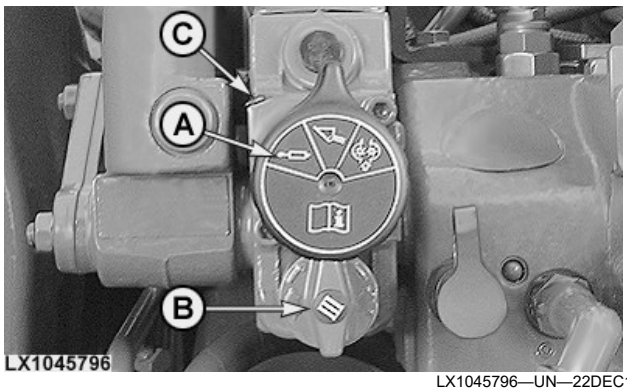
Ventily vonkajšieho okruhu radu 450 majú takisto doplnkovú blokovaciu funkciu (B), ktorá udržiava ovládaciu páku v polohe “zdvíhania“ alebo “spúšťania“, kým tlak v olejovom okruhu nedosiahne prednastavenú hodnotu (napr. ak hydraulický valec dosiahne svoju koncovú polohu).

V polohe (C) nie je aktivovaná žiadna funkcia blokovania. Hneď po uvoľnení sa ovládacia páka vráti späť do neutrálnej polohy.

Ak sa pripojí príslušenstvo (napr. hydraulický valec), musí sa tlaková spojka (napr. výsuvný valec) pripojiť k dolnej prípojke. Ventily vonkajšieho okruhu radu 200 majú spätný ventil, ktorý zabraňuje náhlej strate tlaku spôsobenej netesnosťou (napr. pri zasúvaní valca), ak sa vypne motor. Pravdepodobnosť výskytu netesností je tým u ventilov vonkajšieho okruhu radu 450 znížená.

LX25458,6M,0000A3E-76-28AUG23

Mechanické SCV – nastavenia tlaku radu 450



LX1045796—UN—22DEC10

A—Blokovacia funkcia
B—Ovládací ventil prietoku
C—Zátka

POZNÁMKA: Všetky ventily vonkajšieho okruhu sú továrensky nastavené na vypnutie pri tlaku 18000 kPa (180 bar; 2610 psi).

Ak sa ventil vonkajšieho okruhu v blokovacej funkcii vypne priskoro (ovládacia páka sa presunie do neutrálnej polohy priskoro) alebo ak sa vypne prineskoro alebo vôbec nie (páka sa presunie do neutrálnej polohy prineskoro alebo vôbec nie), postupujte takto:

1. Odpojte hydraulické hadice na prípojkách (ak sú súčasťou vybavenia).
2. Zapnite funkciu blokovania (A) (do pravej krajnej polohy) a prestavte regulátor prietoku (B) do strednej polohy.
3. Vytiahnite zátku (C) a vložte 1,5 mm (0.06 in.) šesťhranný kľúč.
4. Naštartujte motor a otáčajte skrutku pravotočivo čo najďalej.

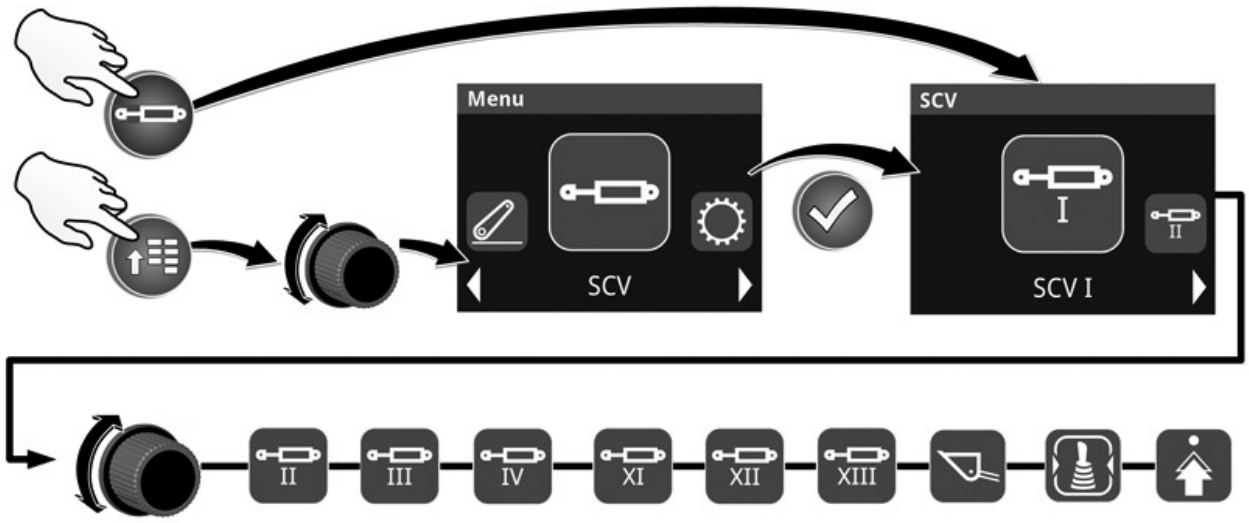
5. Prestavte ovládaciu páku ventilu vonkajšieho okruhu do polohy “zdvíhať” alebo “spúšťať”, (ovládacia páka zostáva v polohe “zdvíhať” alebo “spúšťať”).
6. Otočte skrutku proti smeru hodinových ručičiek, kým sa ovládacia páka nevráti do neutrálnej polohy.

POZNÁMKA: Pri jednej celej obrátke sa zmení tlak o približne 2000 kPa (20 bar; 290 psi).

7. Zátku namontujte naspäť.

LX25458,6M,0000A3F-76-28AUG23

Elektronické SCV – menu

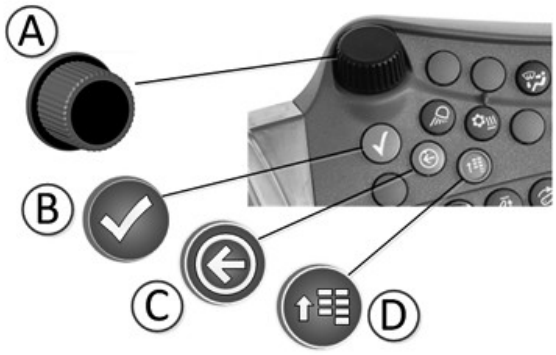


LX368280—UN—17DEC18

Displej so všetkým príslušenstvom

- Prístup k nastaveniam ovládacích jednotiek pomocou tlačidla pre SCV.
- Prejdite do nastavení ovládacích jednotiek cez hlavnú ponuku.

Hlavné ovládacie prvky nastavení:



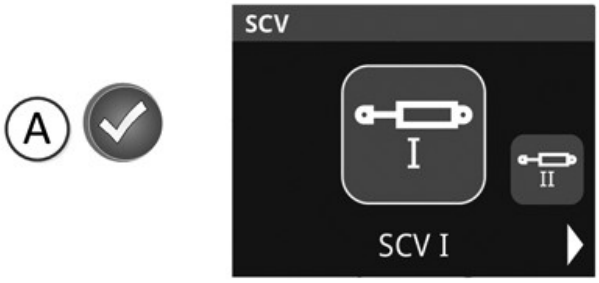
LX361250—UN—17DEC18

A—Výber a nastavenie
B—Potvrďte voľbu
C—Predchádzajúci krok
D—Prístup k hlavnej ponuke

OULXA64,6M,0005643-76-28AUG23

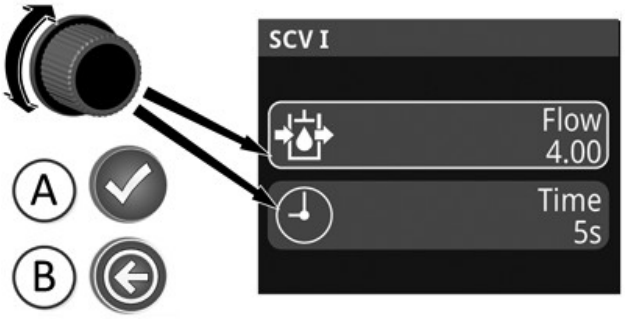
Elektronické SCV – upravte prietokovú rýchlosť SCV a čas prietoku

1. Prejdite na ponuku. Pozrite časť Ventily vonkajšieho okruhu, elektronické – ponuka
2. Prejdite na požadované SCV a vykonajte nastavenia, napr. SCV I. Potom ich potvrďte pomocou tlačidla (A).



LX368285—UN—17DEC18

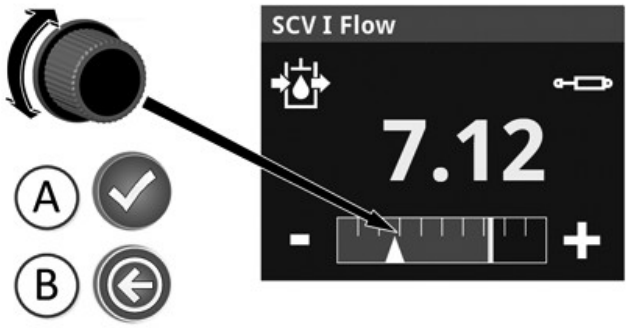
3. Vyberte prietok a čas prietoku. Výber potvrďte pomocou tlačidla (A).



LX368286—UN—17DEC18

A—Potvrdiť
B—Späť

4. Nastavte prietok a potvrďte ho tlačidlom (A).

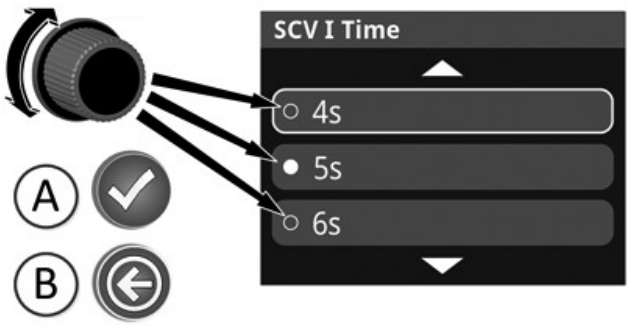


LX368287—UN—17DEC18

Prietok, nastavenie

A—Potvrdiť
B—Späť

5. Vyberte čas prietoku a potvrďte ho tlačidlom (A).



LX368288—UN—17DEC18

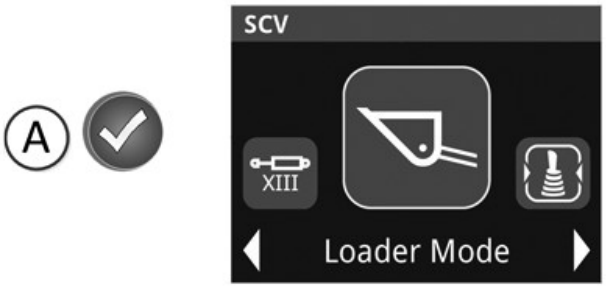
Čas prietoku, nastavenie

OULXA64,6M,0005644-76-28AUG23

Elektronické SCV – režim nakladača

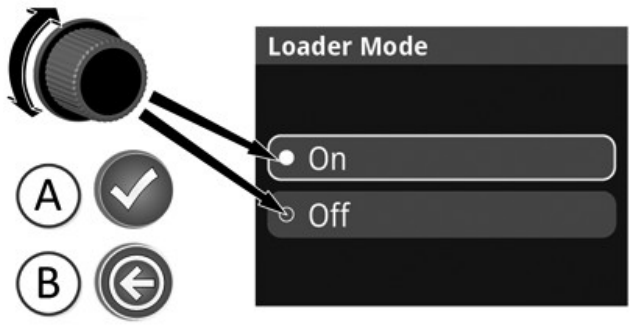
POZNÁMKA: Režim nakladača je k dispozícii len pre ovládanie pomocou pákového ovládača.

1. Prejdite na ponuku. Pozrite časť Ventily vonkajšieho okruhu, elektronické – ponuka
2. Vyberte režim nakladača a potvrďte ho pomocou tlačidla (A).



LX368281—UN—17DEC18

3. Vyberte možnosť Zapnúť alebo Vypnúť a potvrďte ju tlačidlom (A).



LX368282—UN—17DEC18

A—Potvrdiť
B—Späť

OULXA64,6M,0005645-76-28AUG23

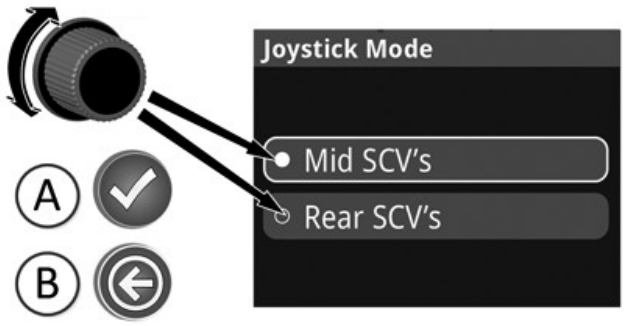
Elektronické SCV – režim pákového ovládača

1. Prejdite na ponuku. Pozrite časť Ventily vonkajšieho okruhu, elektronické – ponuka
2. Vyberte režim pákového ovládača a výber potvrďte pomocou tlačidla (A).



LX368283—UN—17DEC18

3. Vyberte stredné alebo zadné ventily vonkajšieho okruhu. Stredné = SCV XI, XII a XIII.



LX368284—UN—17DEC18

A—Potvrdiť
B—Späť

- Ak ste vybrali stredné SCV, nastavené prietokové časy ventilov vonkajších obvodov XI, XII a XIII sa nebudú brať do úvahy.
- Ak vyberiete zadné SCV, vypne sa tým režim nakladača.

OULXA64,6M,0005646-76-28AUG23

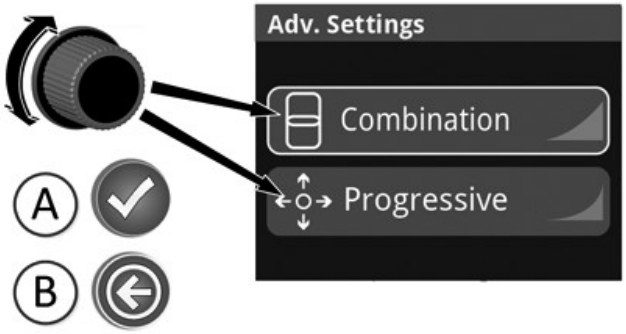
Elektronické SCV – rozšírené nastavenia

1. Prejdite na ponuku. Pozrite časť Ventily vonkajšieho okruhu, elektronické – ponuka
2. Vyberte pokročilé nastavenia a potvrďte ich pomocou tlačidla (A).



LX368289—UN—17DEC18

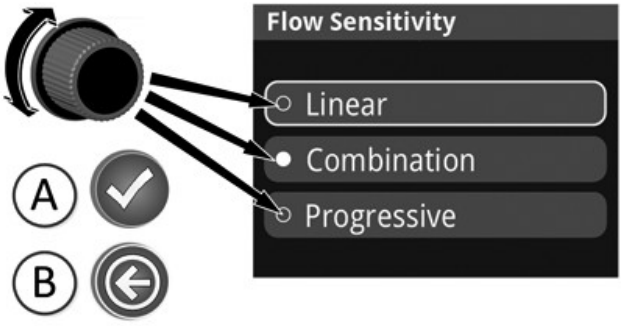
3. Vyberte symbol ovládacej páky alebo pákového ovládača a potvrďte ho pomocou tlačidla (A).



LX368291—UN—17DEC18

A—Potvrdiť
B—Späť

4. Vyberte citlivosť a potvrďte ju pomocou tlačidla (A).



LX368290—UN—17DEC18

A—Potvrdiť
B—Späť

Správanie prietoku počas používania ovládacej páky alebo pákového ovládača:

- **Lineárne:** Prietok zodpovedá polohe páky.
- **Kombinácia:** Prietok v počiatočnom rozsahu pohybu páky je nízky, neskôr sa zvyšuje. Reaguje citlivo.
- **Vzostupné:** Prietok v počiatočnom rozsahu pohybu páky je nízky, neskôr sa zvyšuje. Reaguje citlivo.

OULXA64,6M,0005647-76-28AUG23

Snímač prítomnosti vodiča (Iba pre Severnú Ameriku, Austráliu a Nový Zéland)

Zvuková varovná signalizácia zaznie, keď pracovník obsluhy opustí sedadlo a prevodovka a ovládanie ventilov vonkajšieho okruhu sú zapnuté nasledovne:

1. Prevodovka v parkovacej alebo neutrálnej polohe
2. Ovládanie ventilovej vonkajšieho okruhu v režime **Nepretržite** alebo **Časovaná aretácia**

Zvuková varovná signalizácia sa vypne po piatich sekundách.

POZNÁMKA: Ak vodič opustí sedadlo, SCV sa nevypne.

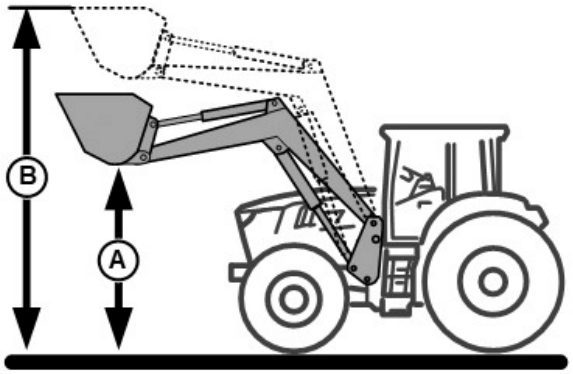
LX25458,6M,0000A40-76-27MAR23

Jazda s nakladačom na verejných komunikáciách

POZOR: Hrozí riziko zranenia a potenciálneho poškodenia zariadenia a životného prostredia.

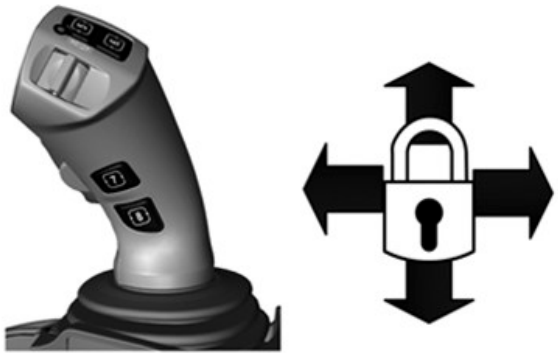
Dodržiavajte nižšie uvedené bezpečnostné pokyny a dodržiavajte špecifické požiadavky stanovené miestnymi predpismi.

- Uistite sa, že nakladač je vyložený a rameno je zdvihnuté do výšky určenej miestnymi nariadeniami. Napríklad niektoré krajiny vyžadujú pri jazde na verejných komunikáciách minimálnu výšku (A) 2 metre (6,5 ft) a maximálnu výšku (B) 4 metre (13 ft) od zeme k čelnému nakladaču.
- Zabráňte kontaktu medzi čelným nakladačom a akýmikoľvek nadzemnými konštrukciami, ako sú prechody, mosty, dopravné svetlá alebo elektrické vedenia.
- Zabezpečte, aby výhľad vodiča dopredu bol neobmedzený.
- Uistite sa, že nie je zhoršený systém osvetlenia a viditeľnosť registračnej značky vozidla.
- Prispôsobte svoj štýl jazdy tak, aby zodpovedal zdvihnutému ťažisku. To znamená pomalšie zatáčanie a opatrnosť pri nakláňaní vozidla.
- Dbajte na zväčšenie dĺžky vozidla, najmä pri manévrovaní alebo otáčaní na križovatkách ciest.
- Zablokujte pákový ovládač čelného nakladača, aby ste zabránili neúmyselnej činnosti nakladača. Pozri v tejto príručke.



LX665247—UN—23JUN25

Príklad: Minimálna a maximálna výška

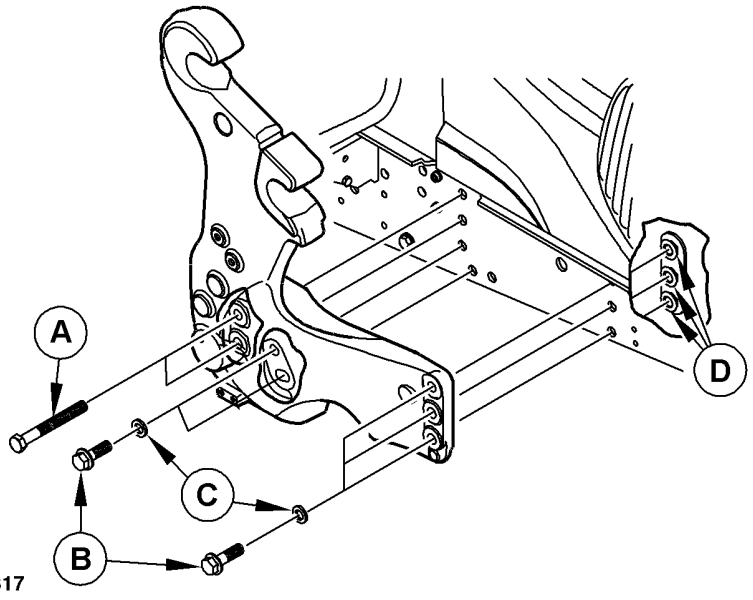


LX665248—UN—23JUN25

Príklad: Uzamknutie pákového ovládača predného nakladača

80D,oulxa64,1750679636006-76-24JUN25

Montážne rámy pre čelný nakladač 620R/623R



CC244317

CC244317—UN—04JUN15

Súčiastky použité na montážnych rámoch predného nakladača John Deere					
Tovar	**Označenie**	**Štandardný**	**Rozmery**	**Identifikácia/trieda**	**Povrchová úprava**
(A)	Upevňovacia skrutka s prírubou	JDS121	M20 x 2,5 x 160	10,9	Zinok
(B)	Upevňovacia skrutka s prírubou	JDS121	M20 x 2,5 x 70	10,9	Zinok
(D)	Šesťhranná matica s prírubou	ISO4161	M20 x 2,5	10	Zinok

Súčiastky použité na montážnych rámoch predného nakladača John Deere							
Tovar	**Označenie**	**Štandardný**	**Vnútorný priemer**	**Vonkajší priemer**	**Hrúbka**	**Materiál**	**Povrchová úprava**
(C)	Podložka	JDS130	21.4 mm (0.9 in)	42 mm (1.5 in)	5 mm (0.1 in)	300HV	Zinok

DÔLEŽITÉ: Čelný nakladač skontrolovaný a schválený spoločnosťou John Deere je dostupný pre kúpu.

Pri montáži montážnych rámov čelného nakladača John Deere používajte iba predpísaný spojovací materiál, viď obrázok vyššie.

Pravidelne kontrolujte momenty utiahnutia upevňovacích skrutiek. Dodržiavajte návod na obsluhu a pokyny na montáž pre údržbu predného nakladača.

Položka	**Rozmer**	**Špecifikácia**
Upevňovacia skrutka s prírubou	Uťahovací moment	620 Nm (457 lb.-ft.)

LX25458,ALL,0000A41-76-18JUN25

Čelný nakladač – Hydraulické rýchloupínacie zariadenie (ak je súčasťou vybavenia)



LX364288—UN—20FEB19

Stlačte tlačidlá (A) pre zablokovanie a odblokovanie pri výmene náradia čelného nakladača.

POZNÁMKA: Ďalšie informácie nájdete v návode na obsluhu čelného nakladača.

OULXA64,6M,0005648-76-28AUG23

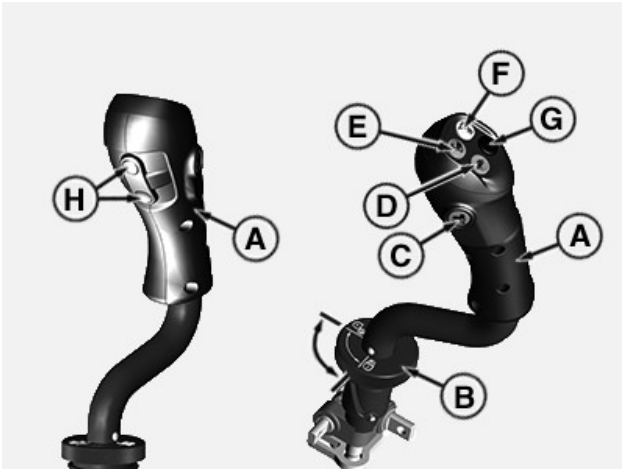
Čelný nakladač – Vplyv otáčok motora na funkciu zdvíhania

Funkcia zdvíhania čelného nakladača sa zlepší zvýšením otáčok motora. Pomocou ručného ovládača dodávky paliva nastavte požadované minimálne otáčky motora.

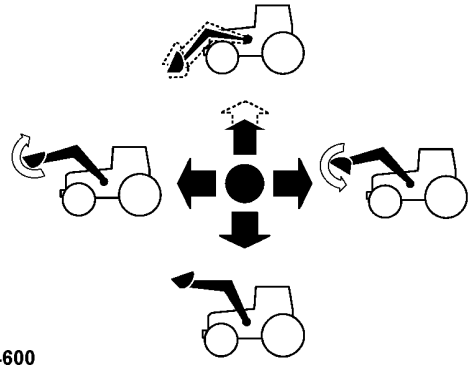
LX25458,0000A43-76-19JUN23

Mechanický pákový ovládač (inštalovaný vo výrobe) – ovládacie prvky

POZOR: Keď sa predný nakladač nepoužíva, pákový ovládač musí byť zablokovaný. Otočte tesniaci krúžok (B) a skontrolujte, či sa pákový ovládač nemôže pohnúť. V opačnom prípade môže dôjsť pri jazde s traktorom k neočakávanému pohybu čelného nakladača a k vzniku vážnej nehody.



LX364495—UN—16OCT19



LX1054600

LX1054600—UN—10OCT11

A—Pákový ovládač
B—Zaisťovací krúžok (transportné blokovanie)
C—Tlačidlo, zmena smeru jazdy
D—Tlačidlo radenia prevodových stupňov, radenie nadol
E—Tlačidlo radenia prevodových stupňov, radenie nahor
F—Tlačidlo aktivácie systému odpruženia nakladača[1]
G—Tlačidlo, aktivácia rozvádzacieho ventilu príslušenstva[1]
H—Kolískový spínač, prídavný regulačný ventil zatiahnutia/vysunutia[1]

POZNÁMKA: Zobrazený pákový ovládač je vybavený voliteľnými ovládacími prvkami.

Základné funkcie:

- Otočením zaisťovacieho krúžku doprava zaistíte
- Otočením zaisťovacieho krúžku doľava odistíte
- Páka v zadnej polohe = zdvíhanie predného nakladača
- Páka v prednej krajnej polohe, kedy je znateľný odpor = spúšťanie predného nakladača
- Páka v prednej krajnej polohe za hranicou znateľného odporu (aretovaná poloha) = predný nakladač v plávajúcej polohe
- Páčka doľava = Spustenie lyžice
- Páka doprava = Sklopenie lyžice

Pokročilé funkcie a programovanie:

Pákový ovládač (A) umožňuje súčasné ovládanie dvoch ventilov vonkajšieho okruhu.

Tretí ovládací ventil je ovládaný kolískovým spínačom (H) a umožňuje ovládanie ďalšie funkcie.

Stlačením tlačidla (C) sa zmení smer jazdy.

Systém odpruženia nakladača je zapnutý a vypnutý tlačidlom (F). Keď je systém odpruženia nakladača zapnutý, kontrolka LED v tlačidle (F) sa rozsvieti.

Prevodové stupne sa preraďujú tlačidlami radenia prevodových stupňov (D) a (E). *V prípade traktorov vybavených prevodovkou s konzolou CommandQuad™ PLUS sa prevodové stupne dajú preraďovať len vtedy, keď sa rozsah prevodovky používa v skupinách A, B, C alebo D.*

Aktivujte a deaktivujte systém odpruženia nakladača (ak je súčasťou vybavenia)

1. Držte stlačené tlačidlo (F) a kľúč spínacej skrinky otočte do zapnutej polohy.
2. Tlačidlo (F) držte ešte aspoň 5 sekúnd, kým sa v tlačidle NEROZBLIKÁ LED kontrolka.
3. Uvoľnite tlačidlo a do 5 sekúnd ho opäť stlačte. Prejdete do režimu programovania.
4. Súčasné programovanie systému odpruženia nakladača je znázornené takto:

   LED kontrolka je zhasnutá po celú dobu ==> Systém odpruženia nakladača je deaktivovaný

   LED kontrolka svieti po celú dobu ==> Systém odpruženia nakladača je aktivovaný
5. Systém odpruženia nakladača aktivujte alebo deaktivujte tlačidlom (F).
6. Ak chcete opustiť režim programovania a uložiť nastavenie, stlačte ľubovoľné tlačidlo na pákovom ovládači alebo vypnite zapaľovanie.

POZNÁMKA: Vždy, keď je motor naštartovaný, sústava odpruženia nakladača ostáva vypnutá.

Aktivácia alebo deaktivácia rozvádzacieho ventilu príslušenstva (ak je súčasťou výbavy)

Krátkym stlačením tlačidla (G) aktivujte komutačný ventil príslušenstva. To vám umožní ovládať ďalšie funkcie.

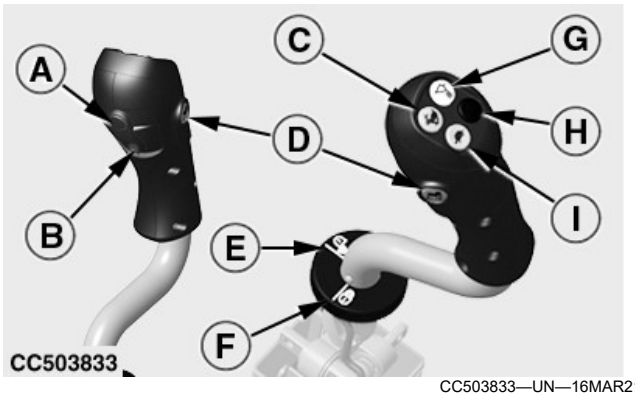
Opätovným stlačením tlačidla (G) znovu deaktivujete komutačný ventil príslušenstva.

POZNÁMKA: Ďalšie informácie nájdete v návode na obsluhu príslušenstva.

OULXA64,6M,0005345-76-16AUG23

[1] *Ak je súčasťou vybavenia*

Mechanický pákový ovládač (dodatočne vybavený), nakladač série R pre traktory radu 6M (MY20-) – ovládacie prvky



CC503833—UN—16MAR21

A—3. funkcia
B—Žiadna funkcia
C—Radenie vyššieho prevodového stupňa
D—Cúvanie
E—Odistená poloha
F—Blokovacia funkcia
G—Systém odpruženia nakladača
H—4. funkcia
I—Radenie nižšieho prevodového stupňa

Pákový ovládač môže byť zablokovaný v neutrále, aby sa predišlo neúmyselnému pohybu:

- Aby ste zaistili pákový ovládač, otáčajte poistku do polohy (F), kým je pákový ovládač v neutrálnej polohe.
- Pákový ovládač odistite otáčaním poistky do polohy (E).

POZNÁMKA: Pri 4. funkcii je potrebné vybaviť predné náradie požadovanými prepínacími ventilmi.

Pre aktiváciu 3. alebo 4. funkcie:

- Zvoľte 3. funkciu nepretržitým stlačením horného kolískového prepínača (A).
- Zvoľte 4. funkciu nepretržitým stlačením tlačidla (H).

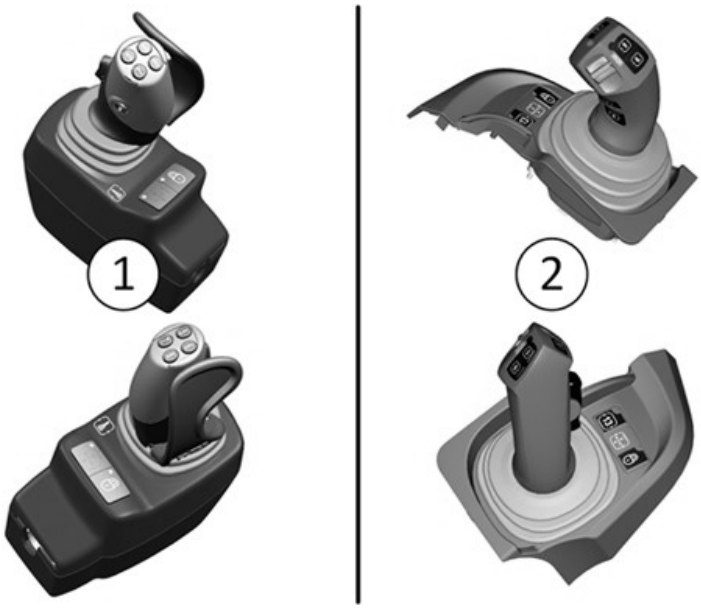
Zatlačte páku doprava a príslušenstvo otvoríte alebo potiahnite doľava a príslušenstvo zatvoríte.

Prevodovka traktora sa dá ovládať z pákového ovládača:

- Stlačením tlačidla (D) zmeníte smer pohybu traktora.
- Stlačením tlačidla (C) prepnete na vyšší prevodový stupeň.
- Stlačením tlačidla (I) prepnete na nižší prevodový stupeň.

oulxa64,1656420189013-76-27MAR23

Elektrický pákový ovládač – identifikujte verziu



LX514274—UN—27JUL22

Verzie pákového ovládača

Traktor môže byť vybavený dvoma rôznymi verziami pákových ovládačov.

1. Verzia (1) detekuje ruku operátora prostredníctvom pohybu klapky.

2. Verzia (2) deteguje ruku operátora prostredníctvom senzorov.

oulxa64,1655899194890-76-29AUG23

Elektrický pákový ovládač (Verzia 1), Ovládcie prvky

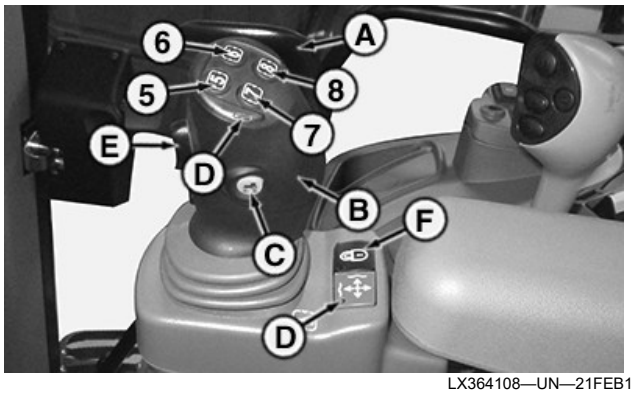
POZOR: Nebezpečenstvo smrteľného úrazu.

Chyby ovládania môžu spôsobiť nepredvídané pohyby príslušenstva a predného nakladača.

- **Pri práci buďte vždy opatrní a obozretní.**
- **Skontrolujte stav odvzdušňovacích ventilov.**
- **Nepoužívajte čelný nakladač spolu s funkciou iTEC™.**
- **Pred prácou s čelným nakladačom vždy aktivujte "Režim nakladača".**
- **Počas používania čelného nakladača nepoužívajte časovanú aretovanú polohu.**
- **Keď jazdíte po ceste a nepotrebujete pákový ovládač, zaistite ho pomocou tlačidla blokovania (F). Ak je pákový ovládač zablokovaný, tlačidlo (F) svieti.**

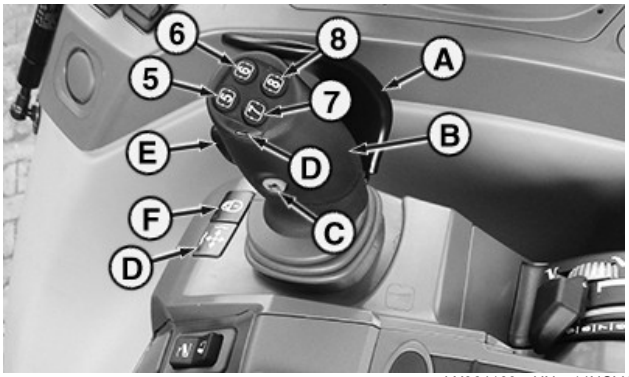
DÔLEŽITÉ: Ak je zapnuté predvolené nastavenie iné ako továrenské, po naštartovaní motora sa zobrazí správa. Obsahuje výzvu, aby si vodič naštudoval aktuálne nastavenia. Funkcie sú dostupné až po potvrdení správy. Pozrite si kapitolu Ovládacie prvky nastavenia v oddiele 30AA.

Pri prednastavovaní, v rámci ktorého sa berie do úvahy príslušenstvo ISOBUS, postupujte podľa návodu na obsluhu príslušenstva.



LX364108—UN—21FEB19

Joystick na pravej lakťovej opierke



LX364109—UN—14NOV18

Pákový ovládač na konzole CommandARM™

5—Tlačidlo radenia, radenie nahor
6—Tlačidlo, Aktivácia systému odpruženia nakladača [2]
7—Tlačidlo radenia, radenie nadol
8—Tlačidlo, prepínací ventil [2]
A—Ručná klapka, aktivácia pákového ovládača
B—Pákový ovládač
C—Tlačidlo, zmena smeru jazdy
D—Kontrolka, pákový ovládač aktívny
E—Kolískový spínač, zdvíhanie/spúšťanie
F—Blokovacie tlačidlo, pákový ovládač zapnutý/vypnutý

DÔLEŽITÉ: Pákový ovládač na pravej opierke ruky môže prísť do styku s bočnou konzolou, keď je sedadlo otočené úplne doprava. Skontrolujte otáčanie, výšku a nastavenie sedadla (dopredu/dozadu), aby ste zabránili kontaktu.

SCV[3] Pomocou pákového ovládača (B) sa ovládajú ventily vonkajšieho okruhu XI až XIII za pravým nástupným schodom.

Pákový ovládač (B) umožňuje ovládať dva ventily vonkajšieho okruhu (SCV) súčasne. Tretí ovládací ventil sa ovláda kolískovým spínačom (E), ktorý umožňuje ovládať ďalšie funkcie.

Ak je kolískový spínač posunutý za citeľný odpor (poloha cvaknutia) a potom sa uvoľní, hydraulický valec pripojeného náradia sa zasunie alebo vysunie v súlade s prednastaveným časom prietoku a prietokovou rýchlosťou.

Stlačením tlačidla (8) sa aktivuje ventil zvádzača príslušenstva, ktorý umožňuje ovládať dodatočné funkcie.

POZNÁMKA: Ďalšie informácie nájdete v návode na obsluhu príslušenstva.

Systém odpruženia nakladača je zapnutý a vypnutý tlačidlom (6). Keď je systém odpruženia nakladača zapnutý, kontrolka LED v tlačidle (6) sa rozsvieti.

POZNÁMKA: Systém odpruženia nakladača ostáva vypnutý pri každom naštartovaní motora.

[2] Iba európska verzia
[3] Selektívny ovládací ventil

Prevodové stupne sa preraďujú tlačidlami radenia prevodových stupňov (5) a (7).

Stlačením tlačidla (C) sa zmení smer jazdy.

Pákový ovládač odistite stlačením tlačidla (F). Ak je pákový ovládač pripravený na použitie, kontrolky (D) sú zelené.

Ďalšie informácie o usporiadaní, funkciách a blokovacích funkciách pákového ovládača nájdete na ďalších stranách.

Pozrite si tiež kapitolu Ovládacie prvky nastavenia v oddiele 30A.

OULXA64,6M,000564A-76-28AUG23

Elektrický pákový ovládač (Verzia 1), Usporiadanie a funkcie

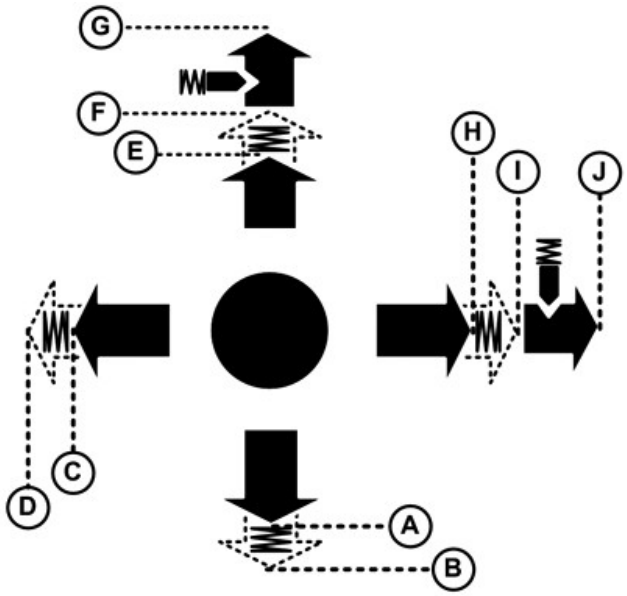
POZOR: Pred prácou s čelným nakladačom vždy aktivujte režim nakladača. Ak to neurobíte, môžu sa náhodne spustiť nechcené funkcie. Pozrite časť "Ventily vonkajšieho okruhu, elektronické – režim nakladača" v oddiele 70C.

DÔLEŽITÉ: Premenlivé funkcie možno priradiť k posúvaniu páky vpred/vzad a vľavo/vpravo a ku kolískovému prepínaču na pákovom ovládači. Toto priradenie je viditeľné iba na stránke "Nastavenie ovládacích prvkov". Pozri oddiel 30AA.

POZNÁMKA: Pri teplotách nižších ako 20 °C (68 °F) reaguje predný nakladač pomaly. Môže to ovplyvniť automatické funkcie.

Nastavenia ventilu vonkajšieho okruhu nájdete v oddiele 70C:

- Ventily vonkajšieho okruhu, elektronické – Nastavenie času prietoku
- Ventily vonkajšieho okruhu, elektronické – Nastavenie prietoku
- Informácie o schopnosti reagovať pozrite v časti "Ventily vonkajšieho okruhu, elektronické – pokročilé nastavenia"



LX341506—UN—31JUL18

A Pákový ovládač ťahajte dozadu, až kým sa funkcie príslušenstva nebudú vykonávať pri požadovaných otáčkach. Neposúvajte páku za bod, v ktorom cítite odpor.

B Pákový ovládač ťahajte dozadu, až kým nebude **za** bodom citeľného odporu (bod cvaknutia) a potom ho uvoľnite.
• S ovládaním SCV:
Hydraulický valec pripojeného náradia je vysunutý v zhode s nastaveným intervalom prietoku a prietokovým množstvom.
• V režime nakladača:
Nastavený čas prietoku sa v režime nakladača ignoruje.

C Pákový ovládač ťahajte doľava, až kým sa funkcie príslušenstva nebudú vykonávať pri požadovaných otáčkach. Neposúvajte páku za bod, v ktorom cítite odpor.

D Pákový ovládač ťahajte doľava, až kým neprejde **za** bod citeľného odporu (bod cvaknutia) a potom ho uvoľnite.
• S ovládaním SCV:
Hydraulický valec pripojeného náradia je vysunutý v zhode s nastaveným intervalom prietoku a prietokovým množstvom.
• V režime nakladača:
Nastavený čas prietoku sa v režime nakladača ignoruje.
V režime nakladača pákový ovládač dvakrát po sebe v krátkom slede posuňte doľava za bod odporu (poloha s cvaknutím) a podržte ho tam. Aktivuje sa funkcia trasenia lyžice. Táto funkcia sa zastaví, keď sa páčka dostane von zo zacvaknutej polohy.

e Zatlačte pákový ovládač dopredu, až kým sa funkcie príslušenstva nebudú vykonávať pri požadovaných otáčkach. Neposúvajte páku za bod, v ktorom cítite odpor.

F Pákový ovládač tlačte dopredu, až kým sa nedostane **za** bod citeľného odporu (bod zacvaknutia) a potom ho uvoľnite.
• S ovládaním SCV:
Hydraulický valec pripojeného náradia je zasunutý v zhode s nastaveným intervalom prietoku a prietokovým množstvom.
• V režime nakladača:
Nastavený čas prietoku sa v režime nakladača ignoruje.

G Pákový ovládač zatlačte celkom dopredu a zapojte v aretovanej polohe, aby ste aktivovali plávajúcu polohu. Páka zostane v aretovanej polohe, pokiaľ ju ručne nepotiahnete dozadu.

H Pákový ovládač ťahajte doprava, až kým sa funkcie príslušenstva nebudú vykonávať pri požadovaných otáčkach. Neposúvajte páku za bod, v ktorom cítite odpor.

I Pákový ovládač ťahajte doprava, až kým sa nedostane **za** bod citeľného odporu (bod zacvaknutia) a potom ho uvoľnite.
• S ovládaním SCV:
Hydraulický valec pripojeného náradia je zasunutý v zhode s nastaveným intervalom prietoku a prietokovým množstvom.
• V režime nakladača:
Nastavený čas prietoku sa v režime nakladača ignoruje.
Ak v režime nakladača pákový ovládač dvakrát krátko po sebe posuniete doprava za bod odporu (poloha s cvaknutím) a podržíte ho tam, aktivuje sa funkcia trasenia lyžice. Táto funkcia sa zastaví, keď sa páčka dostane von zo zacvaknutej polohy.

J Pákový ovládač posuňte celkom doprava a zapojte v aretovanej polohe, aby ste aktivovali plávajúcu polohu. Páka zostane v aretovanej polohe, pokiaľ ju ručne nepotiahnete dozadu.

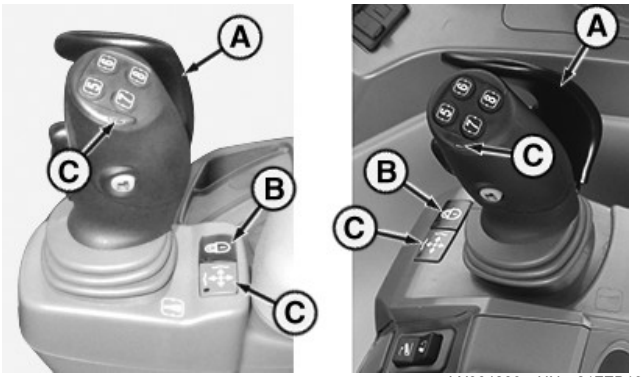
OULXA64,6M,000564B-76-28AUG23

Elektrický pákový ovládač (Verzia 1) – Blokovacia funkcia (transportné blokovanie)

⚠ POZOR: Hrozí riziko smrteľného zranenia spôsobeného neočakávanou činnosťou príslušenstva a súčastí traktora.

Nesprávna prevádzka a omylom spustené funkcie môžu viesť k život ohrozujúcim situáciám.

Pri jazde po cestách a ak nepotrebujete pákový ovládač, funkcie pákového ovládača vypnite pomocou blokovacieho tlačidla (B). Keď sú funkcie deaktivované, rozsvieti sa kontrolka tlačidla (B).



LX364289—UN—21FEB19

Bez konzoly CommandARM™/s konzolou CommandARM™

A—Ručná klapka na aktivovanie pákového ovládača
B—Blokovacie tlačidlo, pákový ovládač zapnutý/vypnutý
C—Kontrolky, pákový ovládač odblokovaný

Blokovacie tlačidlo (B) zablokuje alebo odomkne všetky funkcie predného nakladača na pákovom ovládači. Funkcie prevodovky (oranžové tlačidlá) sú z blokovania vylúčené.

Keď sa rozsvieti kontrolka na blokovacom tlačidle (B), pákový ovládač je zablokovaný.

Keď sa rozsvietia kontrolky (C), pákový ovládač sa odblokuje.

Pákový ovládač ostáva zablokovaný pri každom opätovnom naštartovaní traktora.

Ručná klapka (A) bráni náhodnému aktivovaniu pákového ovládača. Páka funguje iba vtedy, keď vodič drží klapku otvorenú rukou. Ak čelný nakladač nefunguje po vložení ruky vodiča do ručnej klapky, môže to byť preto, že pri otvorení ručnej klapky bola páka uprostred aretovanej polohy. Na aktiváciu systému posuňte páku naspäť do prostrednej aretovanej polohy.

Ak je páka držaná dlhšie ako 10 minút v neutrálnej polohe, hydraulické funkcie sa zablokujú. Na vynulovanie tohto zablokovania vyberte na krátko ruku z ručnej klapky. V prípade porúch (napr. časť sústavy nefunguje alebo prevádzková chyba) je tiež možné sústavu kompletne alebo čiastočne opätovne aktivovať pomocou vyššie uvedeného postupu.

POZNÁMKA: Pri studenom počasí môže chvíľku trvať, než začne nakladač pracovať. Ak teplota hydraulického oleja poklesne pod 0°C (32°F), krokové elektromotory ventilov teleskopického ramena/lyžice/drapáka pracujú pomalšie. Pri teplotách nižších ako -25°C (-13°F), prestanú fungovať úplne. Spustením niekoľkých funkcií čelného nakladača zahrejte sústavu.

POZNÁMKA: Keď je pákový ovládač zablokovaný, funkcie radenia prevodových stupňov (oranžové tlačidlá) zostanú aktívne.

OULXA64,6M,000564C-76-28AUG23

Elektrický pákový ovládač (Verzia 2), Ovládcie prvky

POZOR: Nebezpečenstvo smrteľného úrazu.

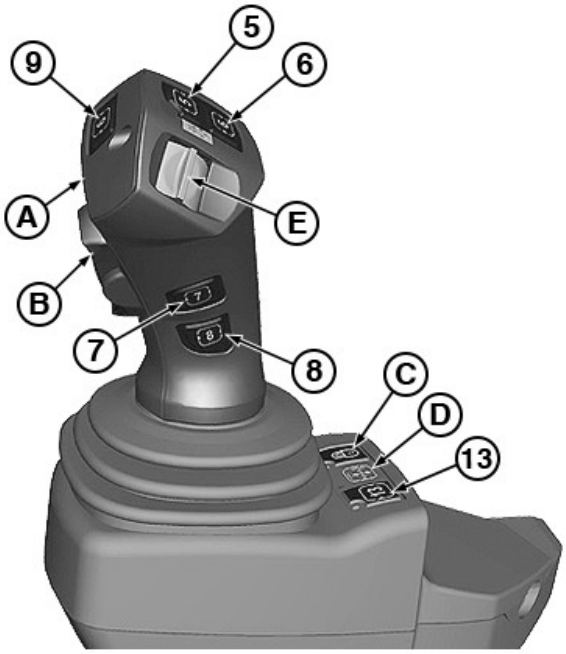
Chyby ovládania môžu spôsobiť nepredvídané pohyby príslušenstva a predného nakladača.

- **Pri práci buďte vždy opatrní a obozretní.**
- **Pri jazde po ceste a vtedy, keď sa nepoužívajú ovládacie prvky, vždy aktivujte transportné poistky. Týka sa to napríklad pákového ovládača, ovládacích prvkov závesu a ventilov vonkajšieho okruhu[4].**
- **Vyhnite sa súčasnému používaniu predného nakladača a iTEC™.**

DÔLEŽITÉ: Pákový ovládač na pravej opierke ruky sa môže dotýkať pravej konzoly, ak je sedadlo v pravej koncovej otočnej polohe. Skontrolujte otáčanie, výšku a nastavenie sedadla (dopredu/dozadu), aby ste zabránili kontaktu.

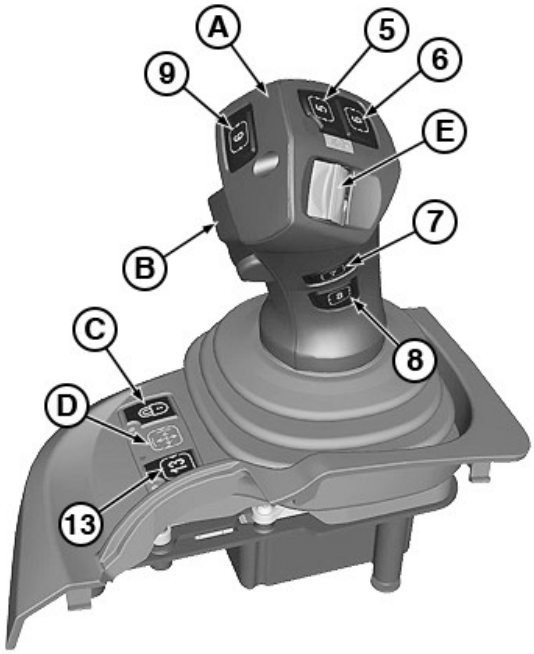
Po odomknutí pákového ovládača pomocou tlačidla (C) sa automaticky aktivujú tieto funkcie:

- Tlačidlá (5) až (9)
- Kolískový spínač (B)
- Osi pohybu



LX373058—UN—28APR21

Joystick na pravej lakťovej opierke



LX373059—UN—28APR21

Elektrický pákový ovládač na CommandARM™

5—Tlačidlo radenia prevodových stupňov, radenie nahor
6—Tlačidlo radenia prevodových stupňov, radenie nadol
7—Tlačidlo pre rozvádzací ventil 1
8—Tlačidlo pre rozvádzací ventil 2
9—Používa sa len pre režim aktivácie po zobrazení chybového hlásenia
13—Tlačidlo aktivácie systému odpruženia nakladača
A—Pákový ovládač
B—Kolískový spínač zdvíhania/spúšťania
C—Blokovacie tlačidlo, pákový ovládač zapnutý/vypnutý
D—Kontrolka, pákový ovládač aktívny
E—Kolískový prepínač na zmenu smeru jazdy

Joystick (A) umožňuje riadiť dva SCV[5] súčasne. Pomocou kolískového spínača (B) je možné ovládať prídavný ventil vonkajšieho okruhu. Ak posuniete kolískový spínač za bod citeľného odporu (poloha, v ktorej zapadne) a potom ho uvoľníte, pripojený hydraulický valec sa zasunie alebo vysunie.

Funkcie radenia hore a dole sú priradené tlačidlám na radenie prevodových stupňov (5) a (6). To platí len pre nasledujúce prevodovky:

- Prevodovka AutoQuad™ PLUS
- Prevodovka CommandQuad™ PLUS
- Prevodovka DirectDrive

POZNÁMKA: Keď je motor vypnutý, systém odpruženia nakladača sa deaktivuje. V prípade potreby po reštartovaní motora aktivujte systém odpruženia nakladača.

[4] *Selektívne regulačné ventily*

[5] *Selektívny ovládací ventil*

Ďalšie informácie nájdete v časti "Ovládacie prvky nastavenia" oddiele 30A.

oulxa64,1655900941527-76-28AUG23

Elektrický joystick (Verzia 2), systém detekcie prítomnosti ruky

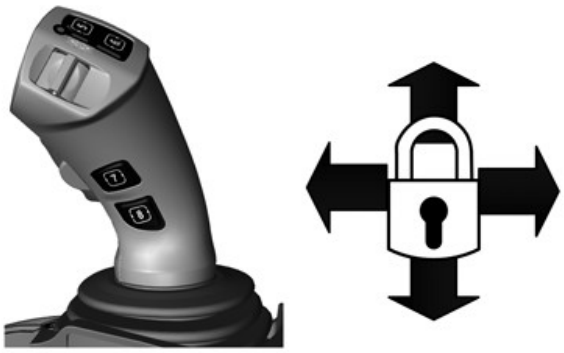


LX514242—UN—02FEB22

Systém detekcie prítomnosti ruky aktivuje funkcie iba vtedy, keď joystick rozpozná ruku obsluhy. Niektoré funkcie, ktoré sú priradené k osám joysticku, sú dostupné len vtedy, keď je detekovaná prítomnosť ruky. Zelená LED sa rozsvieti, keď je detekovaná ruka obsluhy.

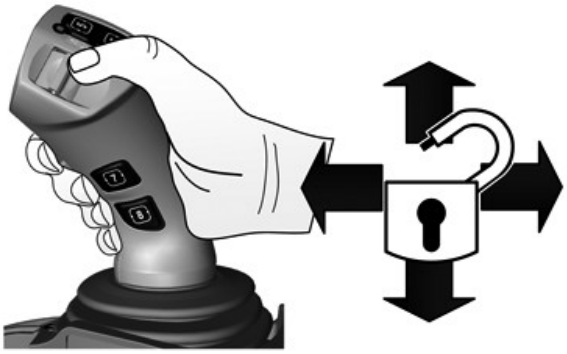
POZNÁMKA: Osy joysticku zostanú zablokované, kým sa na joysticku nezistí ruka obsluhy. Systém detekcie prítomnosti ruky umožňuje ovládanie iba vtedy, ak ruka úplne uchopí joystick.

Na aktiváciu funkcií musí byť joystick v neutrálnej polohe. Zelená LED sa rozsvieti hneď, ako je rozpoznaná ruka.



LX514066—UN—27AUG21

Funkcie osí joysticku sú deaktivované



LX514067—UN—27AUG21

Funkcie osí joysticku povolené

Výnimky:

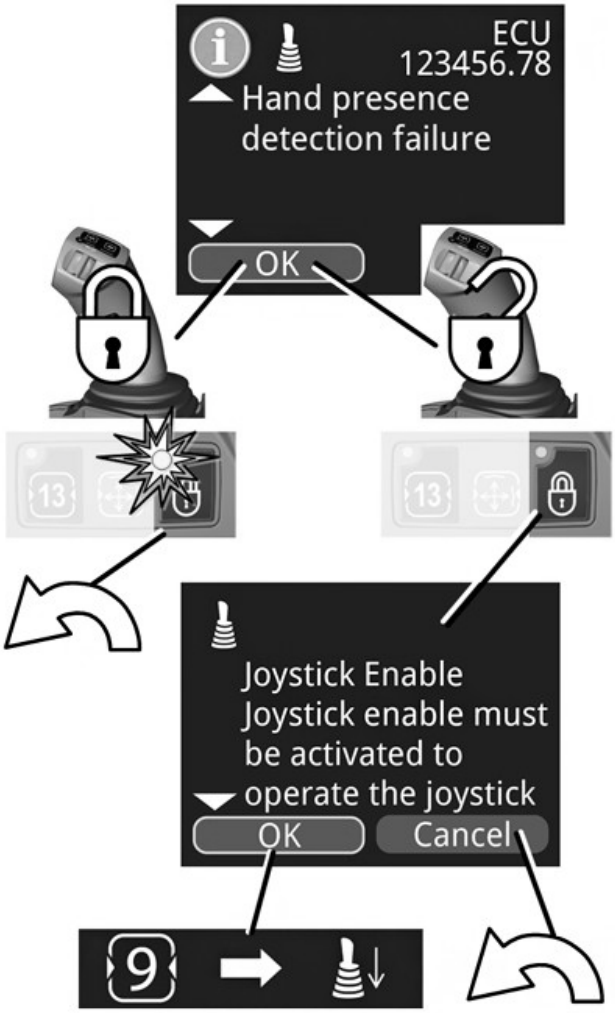
- Táto operácia je deaktivovaná, keď je aktívny transportný zámok (LED dióda vedľa tlačidla zámku svieti).
- Ak sa na displeji zobrazí chybové hlásenie, pozrite si časť “Elektrický joystick-systém detekcie prítomnosti ruky, chybové hlásenie“ v tejto časti.

oulxa64,1655900413370-76-28AUG23

Elektrický joystick (Verzia 2), systém detekcie prítomnosti ruky, chybové hlásenie

Porucha systému alebo senzora generuje chybové hlásenie. Keď sa zobrazí táto správa, systém zablokuje funkciu osí joysticku. Reštartujte traktor a skontrolujte, či problém stále pretrváva. Ak áno, postupujte podľa pokynov uvedených nižšie.

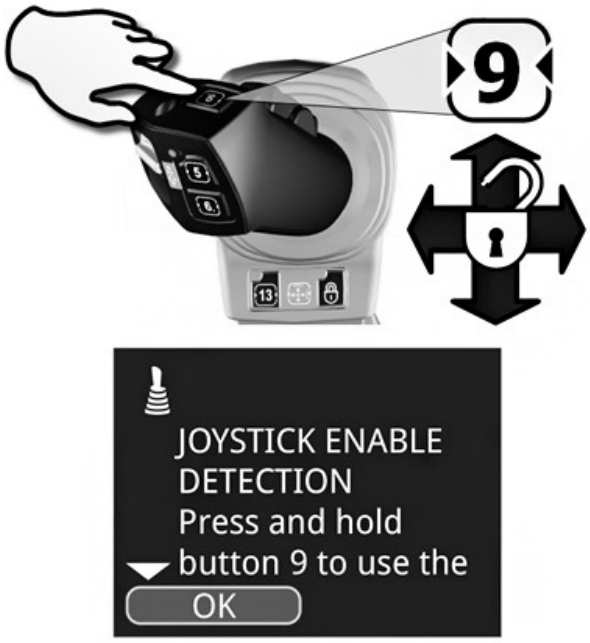
POZNÁMKA: Operátor môže prekročiť režim uzamknutia dočasným definovaním tlačidla [9] ako tlačidla umožňujúceho joystick. Na zapnutie funkcie osí joysticku je potom potrebné počas ovládania joysticku stlačiť a podržať tlačidlo [9].



LX514275—UN—15JUL22

1. Po potvrdení chybového hlásenia pomocou tlačidla [OK] existujú dve možné reakcie:
   - Ak je pákový ovládač momentálne uzamknutý, systém sa vráti na predchádzajúcu obrazovku.
   - Ak je pákový ovládač momentálne odomknutý, dialóg pokračuje ďalšou správou.
2. Potvrdením pomocou [OK] aktivujte režim povolenia joysticku. Systém zmení aktuálne priradenie tlačidla [9]. Funkcie osí pákových ovládačov je teraz možné aktivovať tlačidlom [9].

   Ak vyberiete možnosť [Zrušiť], systém sa vráti na obrazovku, ktorá bola zobrazená pred zobrazením chybového hlásenia. V tomto prípade zostanú funkcie osí pákového ovládača deaktivované.



LX514276—UN—15JUL22

3. Počas ovládania pákového ovládača stlačte a podržte tlačidlo [9]. Toto je dočasné nastavenie, ktoré vám umožní pokračovať v aktuálnej práci.

DÔLEŽITÉ: Nechajte predajcu John Deere alebo iný servis skontrolovať systém detekcie prítomnosti ruky.

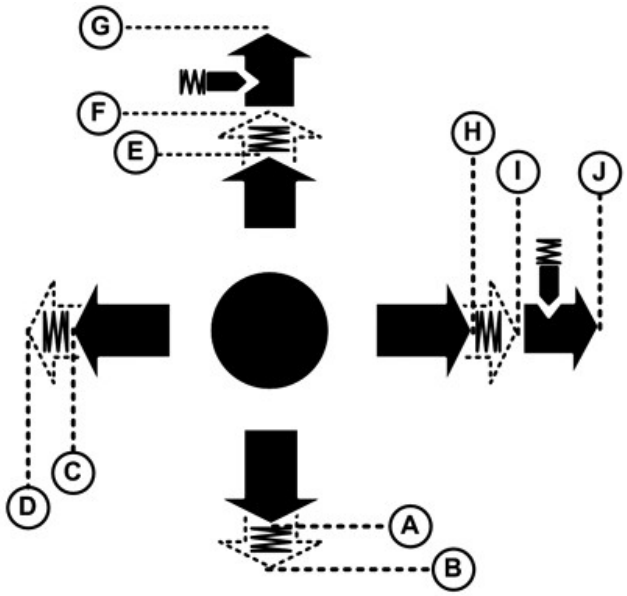
POZNÁMKA: S aktivovaným režimom aktivácie pákového ovládača systém zobrazí pri každom spustení príslušnú správu. Zatvorte správu potvrdením [OK].

oulxa64,1655900453394-76-16JUL25

Elektrický pákový ovládač (Verzia 2), Usporiadanie a funkcie

POZOR: Pred prácou s čelným nakladačom vždy aktivujte režim nakladača. Ak to neurobíte, môžu sa náhodne spustiť nechcené funkcie. Pozrite si časť Elektronické ventily vonkajšieho okruhu (SCV) – Režim aktivovania/ deaktivovania nakladača v oddiele 70C:

POZNÁMKA: Pri teplotách nižších ako 20 °C (68 °F) reaguje predný nakladač pomaly. Môže to ovplyvniť automatické funkcie.



LX341506—UN—31JUL18

A Pákový ovládač ťahajte dozadu, až kým sa funkcie príslušenstva nebudú vykonávať pri požadovaných otáčkach. Neposúvajte páku za bod, v ktorom cítite odpor.

B Pákový ovládač ťahajte dozadu, až kým nebude **za** bodom citeľného odporu (bod cvaknutia) a potom ho uvoľnite.
• S ovládaním SCV:
Hydraulický valec pripojeného náradia je vysunutý v zhode s nastaveným intervalom prietoku a prietokovým množstvom.
• V režime nakladača:
Nastavený čas prietoku sa v režime nakladača ignoruje.

C Pákový ovládač posúvajte doľava, až kým sa funkcie príslušenstva nebudú vykonávať pri požadovaných otáčkach. Neposúvajte páku za bod, v ktorom cítite odpor.

D Pákový ovládač posúvajte doľava, až kým neprejde **za** bod citeľného odporu (bod cvaknutia) a potom ho uvoľnite.
• S ovládaním SCV:
Hydraulický valec pripojeného náradia je vysunutý v zhode s nastaveným intervalom prietoku a prietokovým množstvom.
• V režime nakladača:
Nastavený čas prietoku sa v režime nakladača ignoruje.
V režime nakladača pákový ovládač dvakrát po sebe v krátkom slede posuňte doľava za bod odporu (poloha s cvaknutím) a podržte ho tam. Aktivuje sa funkcia trasenia lyžice. Táto funkcia sa zastaví, keď sa páčka dostane von zo zacvaknutej polohy.

e Zatlačte pákový ovládač dopredu, až kým sa funkcie príslušenstva nebudú vykonávať pri požadovaných otáčkach. Neposúvajte páku za bod, v ktorom cítite odpor.

F Pákový ovládač tlačte dopredu, až kým sa nedostane **za** bod citeľného odporu (bod zacvaknutia) a potom ho uvoľnite.
• S ovládaním SCV:
Hydraulický valec pripojeného náradia je zasunutý v zhode s nastaveným intervalom prietoku a prietokovým množstvom.
• V režime nakladača:
Nastavený čas prietoku sa v režime nakladača ignoruje.

G Zatlačte pákový ovládač celkom dopredu a aktivujte v aretovanej polohe pre aktiváciu plávajúcej polohy. Páka zostane v aretovanej polohe, pokiaľ ju ručne nepotiahnete dozadu.

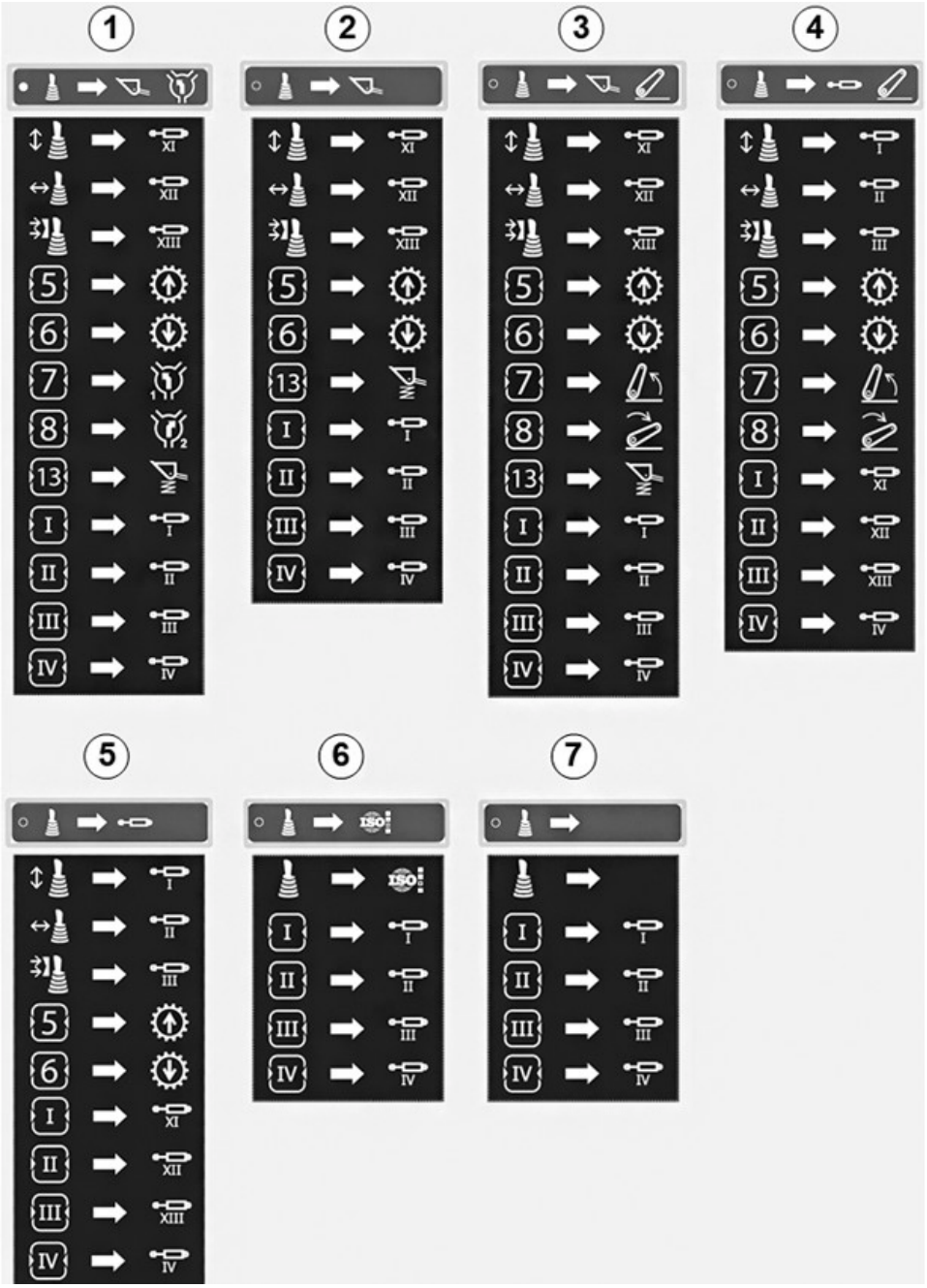
H Pákový ovládač posúvajte doprava, až kým sa funkcie príslušenstva nebudú vykonávať pri požadovaných otáčkach. Neposúvajte páku za bod, v ktorom cítite odpor.

I Pákový ovládač posúvajte doprava, až kým sa nedostane **za** bod citeľného odporu (bod zacvaknutia) a potom ho uvoľnite.
• S ovládaním SCV:
Hydraulický valec pripojeného náradia je zasunutý v zhode s nastaveným intervalom prietoku a prietokovým množstvom.
• V režime nakladača:
Nastavený čas prietoku sa v režime nakladača ignoruje.
Ak v režime nakladača pákový ovládač dvakrát krátko po sebe posuniete doprava za bod odporu (poloha s cvaknutím) a podržíte ho tam, aktivuje sa funkcia trasenia lyžice. Táto funkcia sa zastaví, keď sa páčka dostane von zo zacvaknutej polohy.

J Pákový ovládač posuňte celkom doprava a zapojte v aretovanej polohe, aby ste aktivovali plávajúcu polohu. Páka zostane v aretovanej polohe, pokiaľ ju ručne nepotiahnete dozadu.

oulxa64,1655900510473-76-28AUG23

Elektrický pákový ovládač (Verzia 2) – dostupné predvoľby



LX514277—UN—27JUL22

Dostupné predvoľby

Dostupné predvoľby/elektrický pákový ovládač (verzia 2)						
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Stredné E-SCV	Stredné E-SCV	Stredné E-SCV	Zadné E-SCV	Zadné E-SCV	Kontrola ISOBUS AUX	Nič priradené
S prepínacím ventilom	Bez prepínacieho ventilu	Zadný záves	Zadný záves	Bez ovládania zadného závesu		
Existuje sedem predvolieb, z ktorých sú dostupné iba štyri v závislosti od konfigurácie traktora. Všetky dostupné funkcie sú zobrazené na obrázkoch, ale všimnite si, že displej zobrazuje iba tie, ktoré sú skutočne prítomné.						

oulxber,1658847058655-76-28AUG23

Elektrický pákový ovládač (Verzia 2) – Blokovacia funkcia (transportné blokovanie)

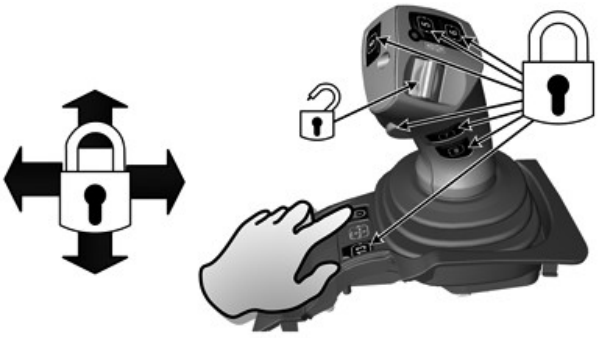
POZOR: Vážne nehody so život ohrozujúcimi zraneniami.

Neočakávané pohyby joysticku vedú k nebezpečným reakciám nakladača alebo predného zariadenia.

Ak joystick nepoužívate, vždy ho uzamknite stlačením tlačidla na uzamknutie transportu. LED dióda tlačidla transportného zámku musí svietiť.

Zablokovanie pákového ovládača:

Stlačením tlačidla transportného zámku deaktivujete tlačidlá [5], [6], [7], [8], [9], [13], kolískový spínač a funkciu osí joysticku.



LX514062—UN—02SEP21

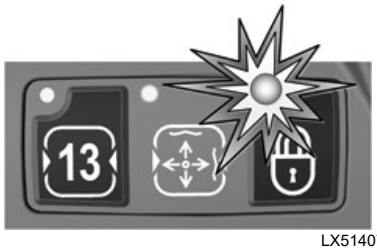


LX514063—UN—27AUG21

Transportné blokovanie je zapnuté

POZNÁMKA: Keď je prepravný zámok aktívny, tlačidlo na zmenu smeru jazdy zostane funkčné.

Keď je prepravný zámok ZAPNUTÝ, kontrolka LED uzamykacieho tlačidla svieti.

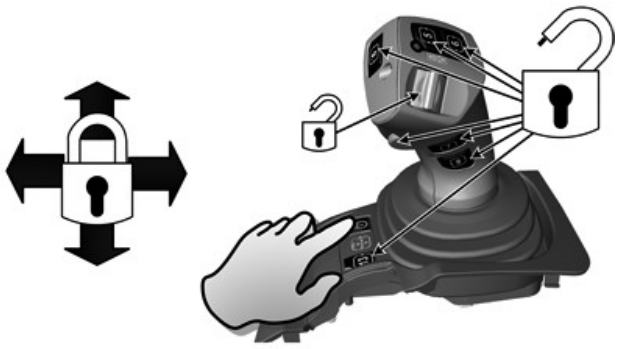


LX514072—UN—02SEP21

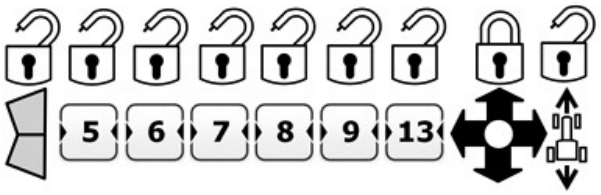
Transportné blokovanie je aktívne

Odomknutie pákového ovládača:

Joystick odomknete opätovným stlačením tlačidla transportného zámku. Tlačidlá [5], [6], [7], [8], [9], [13] a kolískový prepínač sú povolené. Funkcie osí joysticku zostanú deaktivované, pokiaľ systém nezistí ruku operátora.



LX514064—UN—02SEP21



LX514065—UN—27AUG21

Blokovanie pri preprave je vypnuté

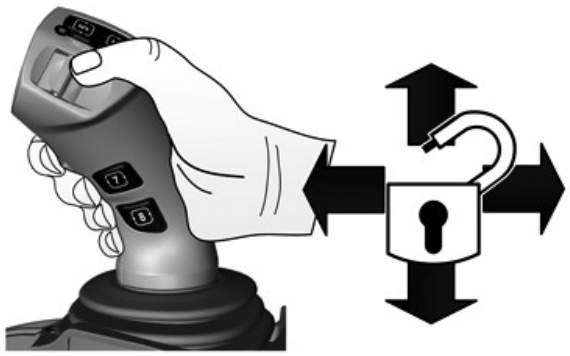
Keď je transportný zámok VYPNUTÝ, kontrolka LED uzamykacieho tlačidla nesvieti.



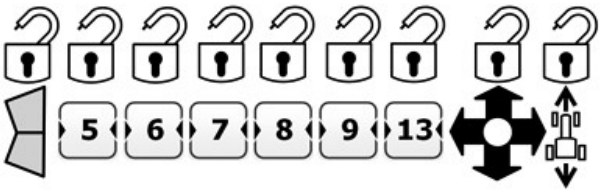
LX514073—UN—02SEP21

Všetky LED kontrolky sú zhasnuté

Zistenie ruky:



LX514067—UN—27AUG21



LX514075—UN—02SEP21

Zistená ruka

Systém detekcie prítomnosti ruky aktivuje osi joysticku, keď ruka obsluhy úplne uchopí joystick. Na aktiváciu musí byť joystick v neutrálnej polohe.

Keď je na joysticku detekovaná ruka, kontrolka LED systému detekcie prítomnosti ruky svieti.



LX514074—UN—02SEP21

Ručne detekovaná, LED svieti

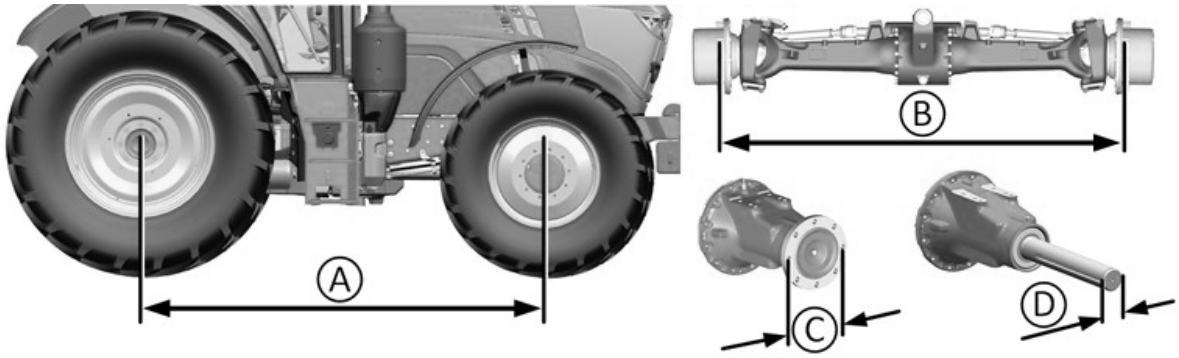
POZNÁMKA: Poruchy systému alebo senzora generujú chybové hlásenie. Keď sa zobrazí správa, funkcie joysticku sú deaktivované. V takom prípade si pozrite Elektrický joystick – systém detekcie prítomnosti ruky, chybové hlásenie v tejto časti.

Pákový ovládač ostáva zablokovaný pri každom opätovnom naštartovaní traktora.

Pri studenom počasí môže chvíľku trvať, kým začne nakladač pracovať. Ak teplota hydraulického oleja poklesne pod 0°C (32°F), krokové elektromotory ventilov teleskopického ramena/lyžice/drapáka pracujú pomalšie. Pri teplotách nižších ako -25°C (-13°F), prestanú fungovať úplne. Spustením niekoľkých funkcií čelného nakladača zahrejte sústavu.

oulxa64,1655900559686-76-28AUG23

Modely traktorov a zodpovedajúce nápravy – prehľad, 6M traktory s kabínou (MY20-)



LX521931—UN—08APR22

A—Rázvor kolies
B—Šírka od príruby k prírube
C—Prírubová náprava, priemer kruhu skrutky
D—Náprava s hrebeňovou tyčou a pastorkom, priemer hriadeľa

Traktor					Predná náprava	Zadná náprava			
Model	Verzia rámu	Motor	Jednotky	(A) Rázvor kolies (WB)	(B) Šírka od príruby k prírube	(C) Prírubová náprava, Bolt Priemer kruhu		(D) Hrebeňová náprava, priemer hriadeľa	
6090M	MC	4-valc.	mm (in)	2400 (94.5)	1680 (66.1)	203 (8.0)	275 (10.8)	79 (3.1)	86 (3.4)
6100M	MC	4-valc.	mm (in)	2400 (94.5)	1680 (66.1)	203 (8.0)	275 (10.8)	79 (3.1)	86 (3.4)
6110M	MC	4-valc.	mm (in)	2400 (94.5)	1680 (66.1)	203 (8.0)	275 (10.8)	79 (3.1)	86 (3.4)
6120M	MC	4-valc.	mm (in)	2400 (94.5)	1680 (66.1)	203 (8.0)	275 (10.8)	79 (3.1)	86 (3.4)
6110M	MX	4-valc.	mm (in)	2580 (101.6)	1680 (66.1)	203 (8.0)	275 (10.8)	79 (3.1)	86, (3.4)
6125M	MX	4-valc.	mm (in)	2580 (101.6)	1680 (66.1)	203 (8.0)	275 (10.8)	79 (3.1)	86, (3.4)
6130M	MX	4-valc.	mm (in)	2580 (101.6)	1680 (66.1)	203 (8.0)	275 (10.8)	79 (3.1)	86, (3.4)
6140M	MX	4-valc.	mm (in)	2580 (101.6)	1680 (66.1)	203 (8.0)	275 (10.8)	79 (3.1)	86, (3.4)
6140M	MM	6-valc.	mm (in)	2765 (108.8)	1940 (76.4)	—	275 (10.8)	—	92 (3.6)
6145M	MX	4-valc.	mm (in)	2765 (108.8)	1940 (76.4)	—	275 (10.8)	—	92 (3.6)
6155M	MW	6-valc.	mm (in)	2765 (108.8)	1940 (76.4)	—	275 (10.8)	—	92 (3.6)
6155MH	MW	6-valc.	mm (in)	2765 (108.8)	1940 (76.4)	—	275 (10.8)	—	92 (3.6)
6175M	MR	6-valc.	mm (in)	2800 (110.2)	1940 (76.4)	—	275 (10.8)	—	92 (3.6)
6195M	MR	6-valc.	mm (in)	2800 (110.2)	1940 (76.4)	—	275 (10.8)	—	92 (3.6)
6210M	MR	6-valc.	mm (in)	2800 (110.2)	1940 (76.4)	—	335 (13.2)	—	100 (3.9)

OULXA64,00061D7-76-06MAR25

Pneumatiky a kolesá – Úvod

Môžu sa namontovať kolesá, pneumatiky a ich merače tlaku, ktoré sú uvedené v tomto návode na obsluhu.

V niektorých regiónoch nie sú k dispozícii všetky pneumatiky.

Aktuálne vydanie predajnej brožúry je smerodajné.

LX25458,ALL,0000A46-76-31MAY21

Všeobecné pokyny týkajúce sa kolies, pneumatík a rozchodu kolies

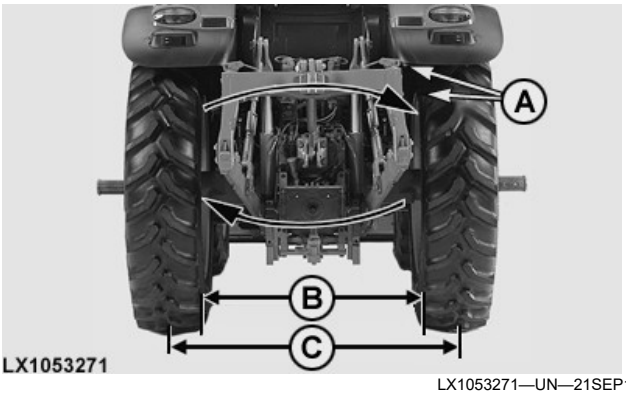
POZOR: Zabráňte zraneniu osôb a nedostatočnej stabilite traktora. Na traktore nikdy nepoužívajte jednoduché pneumatiky s rozchodom menším ako 1524 mm (60 in.).

DÔLEŽITÉ: Pri ťahaní ťažkého nákladu nemá byť vzdialenosť medzi pneumatikami väčšia ako 2800 mm (110 in.).

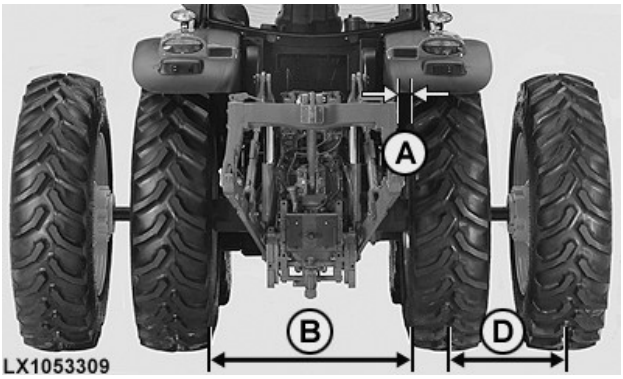
DÔLEŽITÉ: ZABRÁŇTE tomu, aby sa pneumatiky dostali do kontaktu s ramenami závesu alebo zdvíhacími vzperami. Vzdialenosť medzi zdvíhacími vzperami a pneumatikami možno zväčšiť premiestnením zdvíhacích vzpier do predných otvorov v ramenách závesu.

Ak sú ramená závesu zdvihnuté (aj bez pripojeného náradia), treba zaistiť stabilizačné tyče – hydraulické alebo mechanické.

Ak napriek týmto opatreniam stále dochádza ku kontaktu s ramenami závesu alebo zdvíhacími ramenami, je nutné zväčšiť rozchod kolies.



LX1053271—UN—21SEP11



LX1053309—UN—20SEP11

A—Vzdialenosť medzi vnútorným kolesom a predným nárazníkom
B—Vzdialenosť medzi vnútrajškom hnacích kolies
C—Minimálna vzdialenosť medzi strednou líniou behúňov pneumatík
D—Minimálna vôľa medzi strednou líniou behúňov duálnych pneumatík

Kolesá možno namontovať na druhú stranu nápravy, aby bol rozsah nastavenia zmenou polôh ráfika väčší. Ak kolesá namontujete na druhú stranu traktora, dbajte na dodržanie správneho smeru otáčania pneumatík.

DÔLEŽITÉ: Vzdialenosť (A) medzi pneumatikami a blatníkmi musí byť aspoň 25 mm (1 in.) Ak sú na pneumatikách namontované snehové reťaze, minimálna vzdialenosť od pneumatík k blatníkom (od bočnej steny ku blatníku a od behúňa ku blatníku) musí byť 100 mm (3,94 in.).

Vzdialenosť (B) medzi pneumatikami musí byť aspoň 1070 mm (42 in.) a každá pneumatika musí byť rovnako vzdialená od osi.

Nastavenia minimálneho rozchodu sú uvedené kvôli poskytnutiu dostatočného priestoru pre palivové nádrže a blatníky.

Minimálna vzdialenosť (C) 1524 mm (60 in.) od osi pneumatiky musí byť zachovaná.

Kontrolujte, či je vzdialenosť medzi náradím a zadnými pneumatikami dostatočná.

Na jednej náprave NEPOUŽÍVAJTE súčasne radiálne a axiálne pneumatiky.

Duálne pneumatiky namontované na tej istej náprave nesmú presiahnuť tlak nahustenia vnútornej namontovanej pneumatiky.

Na traktoroch s liatinovými kolesami sa musí dvojité koleso s oceľovým diskom montovať do vonkajšej polohy. Pozrite si tiež časť Použitie dvojitých kolies (ľahko pripevniteľných) v tomto oddiele/skupine.

Prehustenie radiálnych pneumatík zmenšuje výkonnosť stroja. Správny tlak v pneumatikách zabezpečuje optimálny trakčný výkon.

Minimálny dvojitý rozstup kolies (D) na "združenie pneumatík a ráfikov".
Rozchod kolies sa meria medzi stredmi pneumatík.

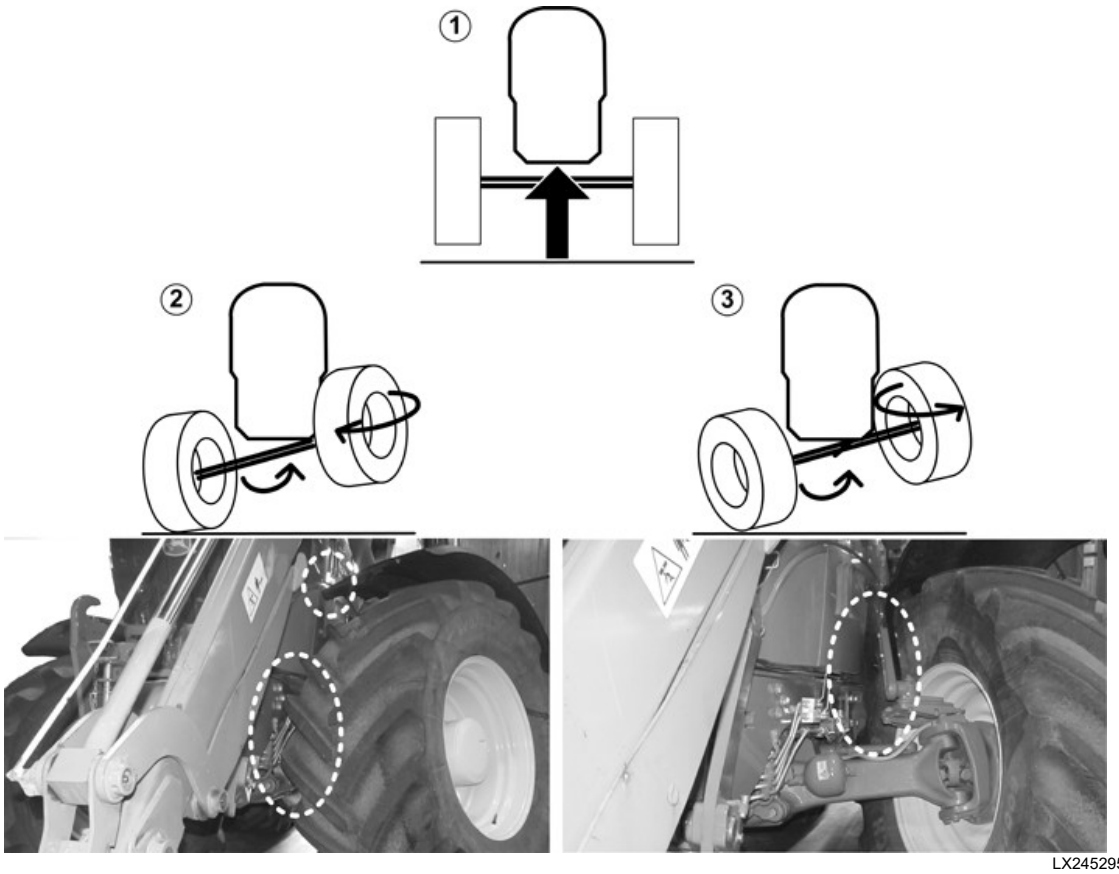
Šírka pneumatiky	Rozstup (D)
480 mm (18.4 in)	626 mm (24.6 in)
520 mm (20.8 in)	670 mm (26.4 in)
620 mm (24.5 in)	801 mm (31.5 in)

Minimálny dvojitý rozstup kolies (D) na "združenie pneumatík a ráfikov".
Rozchod kolies sa meria medzi stredmi pneumatík.

650 mm (25.5 in)	825 mm (32.5 in)
710 mm (28.0 in)	910 mm (35.8 in)

OULXA64,6M,ALL,000564E-76-05MAY22

Zabránenie kontaktu predného kolesa alebo blatníka so súčasťami traktora



LX245295—UN—09JUL15

DÔLEŽITÉ: Po modifikácii kolies, nastavenia rozchodu kolies, nastavenia dorazov riadenia atď., treba skontrolovať, či sa kolesá alebo blatníky nedostávajú do kontaktu so súčasťami traktora. To isté platí pre spätnú montáž prídavných zariadení v prednej časti traktora.

Starostlivo vykonajte nasledujúce testy. Pri kontakte môže dôjsť k poškodeniu.

POZOR: Počas testu neštartujte motor. Ovládajte riadenie bez podpory motora.

1. Zdvihnite prednú časť traktora, aby bolo možné vychyľovať nápravu do krajných polôh.
2. Nápravu natočte úplne doľava a riadenie otočte doprava až na doraz. Skontrolujte vzdialenosť kolesa a blatníka od súčastí traktora.
3. Volant otočte úplne doľava. Skontrolujte vzdialenosť kolesa a blatníka od súčastí traktora.
4. Nápravu presuňte doprava a postup zopakujte.

DÔLEŽITÉ: Kontaktu zabráňte nastavením dorazov riadenia tak, aby zostala dostatočná medzera. Pozrite si Poznámky k nastaveniu dorazov riadenia a Nastavovanie otočných blatníkov a dorazov riadenia pre príslušnú prednú nápravu v:

- **príslušnom návode na obsluhu, oddiel 80B.**
- **Príslušný doplnok k informáciám o pneumatikách, skupina 40.**

Dorazy nenastavte príliš natesno, pretože medzera sa vplyvom zaťaženia môže zmenšovať.

Je nutné dodržať minimálnu hĺbku zaskrutkovania dorazov riadenia 10 mm (0,4 in).

POZNÁMKA: Ak to umožňujú pracovné podmienky, použite väčší rozchod kolies, aby nedochádzalo k mechanickému kontaktu so súčasťami traktora.

LX25458,ALL,0000A48-76-29APR22

Prezutie na pneumatiky iných rozmerov

DÔLEŽITÉ: Zmena na inú veľkosť pneumatík je povolená len vtedy, ak je táto schválená pre daný traktor.

Veľkostný pomer medzi prednými kolesami a zadnými kolesami je presne stanovený, aby bola dosiahnutá kladná ťahová sila predných kolies v rozsahu 1,5 až 4 %. V opačnom prípade dochádza k deformácii alebo opotrebovaniu pneumatík. Uistite sa, že je použitý správny prevodový pomer.

V niektorých prípadoch si zmena pneumatík na novú kombináciu vyžaduje rozsiahle zmeny v konfigurácii traktora.

Príklady:

- Zmena dvojice ozubených kolies na výstupe pohonu prednej nápravy. Informácie o pohone predných kolies - zmena prevodového pomeru nájdete v opravárenskej príručke.
- Skontrolujte, či je potrebné vymeniť ventil riadenia. V prípade potreby kontaktujte predajcu John Deere alebo iného poskytovateľa služieb.
- Zmeňte rozmer pneumatík v softvéri ovládacích jednotiek.
- Vymeňte kontrolný priezor oleja podľa novej kombinácie pneumatík.

Majte na pamäti všetky informácie z uvedeného zoznamu a dodržujte pokyny v pravom stĺpci.

Príznak	Problém	Riešenie
Ukazovaná rýchlosť je vyššia alebo nižšia ako skutočná rýchlosť.	Parametre určujúce rýchlosť jazdy na základe otáčok kolies nezodpovedajú novým pneumatikám.	Je nutné vykonať nastavenie maximálnej rýchlosti. Parametre musí opraviť predajca John Deere alebo iný poskytovateľ služieb.
Vlastnosti núdzového riadenia sa môžu zhoršiť.	Zmena predných pneumatík môže spôsobiť zväčšenie sily potrebné pre riadenie. To ovplyvňuje najmä vlastnosti riadenia bez podpory motora.	Skontrolujte, či nie je na použitie nových predných pneumatík potrebný iný ventil riadenia. Ak je použitý nevhodný ventil riadenia, prevádzková licencia stráca platnosť.
Kódy porúch pri používaní radaru.	Kalibrácia radaru nezodpovedá rozmerom pneumatík.	Vyžaduje sa kalibrácia radaru.

Príznak	Problém	Riešenie
Zvýšené opotrebovanie pneumatík a spojky pohonu predných kolies.	Hodnota ťahovej sily predných kolies sa môže zhoršiť.	Skontrolujte kombináciu pneumatík. Môže byť potrebné vykonať dodatočnú montáž na vhodný prevodový pomer.
Môže dochádzať k namáhaniu hnacieho ústrojenstva.	Nesúhlasí prevodový pomer medzi zadnou a prednou nápravou.	Skontrolujte kombináciu pneumatík. Môže byť potrebné vykonať dodatočnú montáž na vhodný prevodový pomer.
Pneumatiky môžu prísť do mechanického kontaktu so súčasťami traktora.	Zmeny rozchodu kolies alebo rozmerov pneumatík vyžadujú nové nastavenie dorazov riadenia a blatníkov.	Vykonajte nastavenie dorazu riadenia a blatníkov.
Môže dôjsť k zníženiu nosnosti predných pneumatík.	Ak sú použité pneumatiky s nižším indexom nosnosti, dôjde k poklesu nosnosti pneumatík.	Nemusí byť možné ďalej vykonávať špecializované úkony.
V kontrolnom priezoru je zjavná nesprávna hladina oleja.	Ak zmeníte rozmery pneumatík, môže sa zmeniť výškový pomer zadnej a prednej nápravy. To má vplyv na hladinu oleja.	Skontrolujte, či je potrebná výmena okienka olejoznaku.
Automatické vypnutie[1] pohonu predných kolies nefunguje.	Maximálny možný vypínací uhol pre automatické zapnutie a vypnutie pohonu predných kolies závisí od typu pneumatík, šírky rozchodu kolies a dorazu riadenia a môže byť nižší ako uhol, ktorý je možné zvoliť na displeji.	Nastavte vypínací uhol pre automatickú aktiváciu a deaktiváciu. Pozrite si časť Zapnutie pohonu predných kolies v časti 50A príslušnej používateľskej príručky.

LX25458,ALL,0000A49-76-10JUL25

Výmena kombinácie pneumatík

DÔLEŽITÉ: Veľkostný pomer medzi prednými kolesami a zadnými kolesami je presne stanovený, aby bola dosiahnutá kladná ťahová sila predných kolies v rozsahu 1,5 až 4 %. V opačnom prípade dochádza k deformácii alebo opotrebovaniu pneumatík. Uistite sa, že je použitý správny prevodový pomer.

V niektorých prípadoch si zmena pneumatík na novú kombináciu vyžaduje rozsiahle zmeny v konfigurácii traktora.

Príklady:

- Zmena dvojice ozubených kolies na výstupe pohonu prednej nápravy. Informácie o *pohone predných kolies - zmena prevodového pomeru* nájdete v opravárenskej príručke.
- Skontrolujte, či je potrebné vymeniť ventil riadenia. V prípade potreby kontaktujte predajcu John Deere alebo iného poskytovateľa služieb.
- Zmeňte rozmer pneumatík v softvéri ovládacích jednotiek.
- Vymeňte kontrolný priezor oleja podľa novej kombinácie pneumatík.

POZNÁMKA: Popis výpočtu a postup prepočtu prevodového pomeru si pozrite v technickom návode. Pozrite si návod na opravy, časť 50A, skupina 15 (Zmena prevodového pomeru). Pozrite si návod na opravu, časť 80A, skupina 15 (Výmena pneumatík na iný rozmer).

Všeobecné informácie:

SRI (Index rýchlosti) pneumatík ovplyvňuje meranie rýchlosti traktora. Ak sa SRI pneumatík zmení, je dôležité skontrolovať a upraviť nastavenia SRI v príslušnej riadiacej jednotke.

***Traktory 6R:** Pozri diagnostickú príručku, časť 245, skupina CCU, CCU 085 - Index pneumatík (SRI) namontovaného zadného kolesa, stav.*

***Traktory 6M:** Pozri diagnostickú príručku, časť 245, skupina 10B, DCT 6266—Rozmer pneumatík*

OULXBER,0003156-76-10JUL25

[1] *Ak sú súčasťou vybavenia*

Použitie dvojitých kolies (ľahko pripevniteľných)

DÔLEŽITÉ: Nemontujte dvojité kolesá na prednú nápravu.

Dvojité kolesá sa môžu použiť na zadnej náprave traktorov iba kvôli vyrovnávaniu alebo na zníženie stlačenia pôdy.

Odporúčajú sa iba na poli a pred jazdou na verejných cestách ich odmontujte.

DÔLEŽITÉ: Ak sa používajú dvojité kolesá, je potrebné namontovať výstuže kotúčov kolies. Ak nie sú k dispozícii žiadne kolesá so so spevnenými diskami, pre niektoré traktory je možné objednať výstuhy disku kolesa ako doplnkové vybavenie (neplatí pre nápravy s hrebeňovou tyčou a pastorkom, ak sa na koleso používa jeden náboj).

Pri použití duálnych kolies môže byť obmedzené maximálne povolené zaťaženie prívesu. Pozrite si špecifikácie v časti 500A príslušnej používateľskej príručky.

POZNÁMKA: Pravidelne doťahujte matice kolies predpísaným momentom. Pozrite si časť 220C príslušnej používateľskej príručky.

Výhody dvojitého kolesa:

- Pri nepriaznivom zaťažení pôdy, duálnymi kolesami sa zlepší trakcia, stabilita pri jazde a manipulácia.
- Dvojité kolesá znižujú tlak na zem a v dôsledku toho príslušné zhutnenie pôdy.

Nevýhody dvojitých kolies:

- Zvýšená trakcia môže preťažiť komponenty prevodovky a zadnej nápravy. Venujte pozornosť povoleným hmotnostiam prívesu a pri objasnení otázok týkajúcich sa používania dvojitých kolies sa obráťte na predajcu John Deere alebo iného poskytovateľa služieb.
- Traktor s dvojitými kolesami je ťažšie ovládateľný a manévrovateľný. Otáčanie na tvrdom, pevnom povrchu má za následok vysoké opotrebovanie pneumatík.
- Hoci dvojité kolesá znižujú zaťaženie jednotlivých pneumatík, tlak v pneumatikách odporúčaný výrobcom pneumatík musí byť zachovaný.
- Pri montáži kolies pozri časť Bezpečná výmena kolies v tejto časti.

LX25458,ALL,0000A4A-76-14JUL25

Bezpečná údržba pneumatík



RXA0103438—UN—11JUN09

Explozívne uvoľnenie pneumatiky a častí obruče môže spôsobiť vážne alebo smrteľné poranenia.

Nepokúšajte sa montovať pneumatiky, ak nemáte k dispozícii príslušné náradie a nemáte náležité skúsenosti na vykonanie tejto práce.

Dbajte vždy na správny tlak v pneumatikách. Pneumatiky neplňte tlakom nad odporúčanú úroveň. Nikdy nezvárajte ani neohrievajte koleso s pneumatikou. Teplom sa môže zvýšiť tlak vzduchu v pneumatike tak, až vybuchne. Zváraním sa môže zoslabiť alebo deformovať štruktúra kolesa.

Pri hustení pneumatík používajte nástrčný plniaci uzáver a dostatočne dlhú predlžovaciu hadicu, ktorá umožňuje postaviť sa vedľa, a NIE pred alebo nad montážnu zostavu pneumatiky. Ak máte, používajte bezpečnostnú klietku.

U kolies a pneumatík kontrolujte, či nie je prinízky tlak, či sa vyskytujú zárezy, vypukliny, poškodenia na obručiach a či nechýbajú upevňovacie skrutky a matice.

Kolesá a pneumatiky sú ťažké. Pri manipulácii s kolesami a pneumatikami použite bezpečné zdvíhacie zariadenie alebo pri zavolajte druhú osobu na pomoc pri zdvíhaní, montáži alebo demontáži.

DX,WW,RIMS-76-28FEB17

Bezpečná výmena kolies

POZOR: Nepracujte s traktorom do ukončenia výmeny kolesa.

V prípade zadných kolies so závažiami musí demontáž a montáž vykonať predajca John Deere alebo iný poskytovateľ služieb.

Pri výmene kolesa skontrolujte, či sa nikto nenachádza v nebezpečnej oblasti.

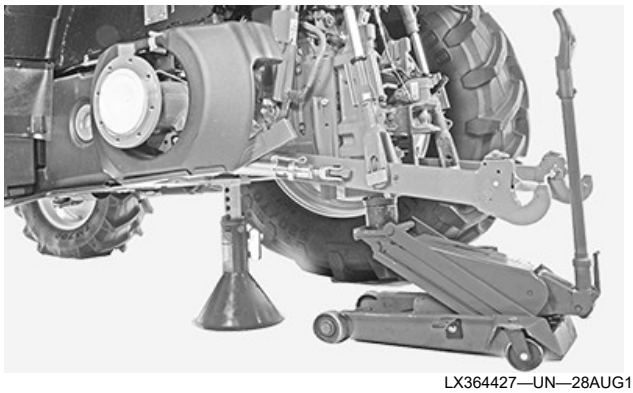
Pri demontáži kolesa skontrolujte, či je traktor bezpečne podopretý.

Pri skladovaní odmontovaných kolies sa uistite, že nemôžu spadnúť.



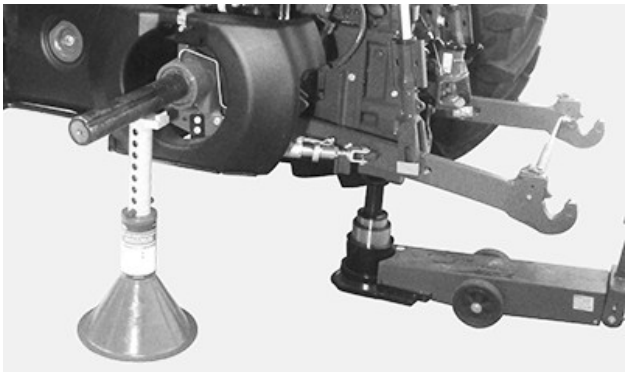
LX364426—UN—28AUG19

KJD10581 - Podpera kolies



LX364427—UN—28AUG19

Príklad: JT02043 alebo JT02044



LX364428—UN—03SEP19

Príklad: JT02043 alebo JT02044

JT02043—Podporný stojan, 482 až 736 mm (19 až 29 in.)
JT02044—Podporný stojan, 863 až 1117 mm (34 až 44 in.)

Vzhľadom k veľkým rozmerom a hmotnosti kolies traktora, pri výmene kolesa venujte pozornosť nasledujúcim bodom:

- Pred výmenou kolesa traktor umiestnite na pevný, vodorovný povrch.
- Zapnite parkovacie blokovanie a zabráňte odvaleniu traktora podkladacími klinmi.
- Vytiahnite kľúčový spínač zo spínacej skrinky, aby sa zabránilo neoprávnenej manipulácii.
- Pri demontáži zadných kolies zabráňte výkyvu prednej nápravy pomocou klinov.
- Pri zdvíhaní traktora používajte len odporúčané zdvíhacie body. Pozrite si časť Zdvíhanie traktora – Zdvíhacie body v:
  - oddiele 210 príslušného návodu na obsluhu.
  - Príslušný doplnok k informáciám o pneumatikách, skupina 20.
- Použite stabilný zdvihák s dostatočnou nosnosťou. Pozrite si časť Zaťaženia a hmotnosti v časti 500A príslušnej používateľskej príručky.
- Ak sa koleso traktora zdvihne nad zem, zastavte zdvíhanie.
- Použite vhodný vozík pod kolesá, najmä pri demontáži zadného kolesa. Je k dispozícii prostredníctvom bežnej výmeny špeciálneho nástroja s číslom špeciálneho nástroja KJD10581.
- Pre dvojité kolesá: Môže byť potrebné použiť špeciálne nástroje a pokyny výrobcu pre montáž dvojitých kolies musia byť dodržané.
- Traktor zaistite vhodnými podpornými stojanmi. V rámci pôsobnosti Európskej únie sú povolené iba zdvíhacie zariadenia s certifikáciou CE. Mimo rozsah pôsobnosti EÚ je možné použiť špeciálne nástroje. Pozrite si tiež Zdvíhanie traktora – Zdvíhacie body a Autorizované a schválené zdvíhacie náradie v:
  - oddiele 210 príslušného návodu na obsluhu.
  - Príslušný doplnok k informáciám o pneumatikách, skupina 20.
- Pri inštalácii kolesa dodržujte uťahovacie momenty skrutiek, pozrite si časť Uťahovanie skrutiek kolies v oddiele 220C príslušnej používateľskej príručky.

OULXA64,6M,000564F-76-10JUL25

Výmena kolies so závažiami

POZOR: Montáž zadných kolies so závažiami kolies nechajte vykonať predajcovi spoločnosti John Deere alebo inému poskytovateľovi servisu. Nesprávne používanie môže mať za následok zranenie osôb.

LX25458,ALL,0000A4D-76-10JUL25

Kombinácie pneumatík – nastaviteľná predná náprava, traktory 6M s kabínou (MY20-)

POZNÁMKA: Všetky špecifické informácie o pneumatikách, napríklad SRI a index nosnosti, nájdete v oficiálnych tabuľkách výrobcu pneumatík.

Pre kombinácie pneumatík použiteľné vo vašej krajine kontaktujte predajcu John Deere alebo iný servis.

Kombinácie pneumatík – nastaviteľná predná náprava, traktory 6090M až 6155M (MY20-) s kabínou							
Zadné koleso		Predné koleso		Model			
				MC	MX	MM	MW
Veľkosť	SRI	Veľkosť	SRI	6090M 6100M 6110M 6120M	6110M Tier 2 6125M Tier 2 6130M 6140M	6140M Tier 2 6145M	6155M
320/90R42	800	11.00-16 -F2	450	X	X	—	—
340/85R38 13.6R38	750	11.00-16 -F2	450	X	X	—	—
420/85R34 16.9R34	750	11.00-16 -F2	450	X	X	—	—
420/85R38 16.9R38	800	11.00-16 -F2	450	X	X	—	—
460/85R30 18.4R30	725	11.00-16 -F2	450	X	X	—	—
460/85R34 18.4R34	775	11.00-16 -F2	450	X	X	—	—
460/85R38 18.4R38	825	11.00-16 -F2	450	X	X	X	X

oulxa64,1734525437544-76-16JUL25

Kombinácie pneumatík – traktory s prednou hnacou nápravou, traktory 6M s kabínou (MY20-)

DÔLEŽITÉ: Ak má dôjsť k zmene kombinácie pneumatík alebo ak sa zmenil výrobca pneumatík, je potrebné zistiť prevodový pomer. Pozrite si časť Zmena kombinácie pneumatík v tomto oddiele.

POZNÁMKA: Všetky špecifické informácie o pneumatikách, napríklad SRI a index nosnosti, nájdete v oficiálnych tabuľkách výrobcu pneumatík.

Pre kombinácie pneumatík použiteľné vo vašej krajine kontaktujte predajcu John Deere alebo iný servis.

Kombinácie pneumatík – traktory s prednou hnacou nápravou, traktory 6M s kabínou (MY25-)									
Zadné koleso		Predné koleso		Model (verzia rámu)					
				(MC)	(MX)	(MM)	(MW)	(MW)	(MR)
Veľkosť	SRI	Veľkosť	SRI	6090M 6100M 6110M 6120M	6110M 6125M 6130M 6140M	6140M 6145M	6155M	6155MH	6175M 6195M 6210M
13.6-46 -R2	875	13,6 - 38 - R2	775	X	X	—	—	—	—
270/95R48	850	270/80R36	650	X	X	X	—	—	—
300/95R46	850	270/95R32	650	X	X	X	—	—	—
320/90R42	800	320/85R28 12.4R28	600	X	X	—	—	—	—
320/90R50	900	320/85R34 – R1	675	—	X	X	X	—	X
320/90R50	900	320/90R50	900	—	—	—	—	X	—
320/90R54	950	320/90R42	800	—	—	—	X	—	—
340/85R38 13.6R38	750	280/85R28 11.2R28	575	X	X	—	—	—	—
		340/85R24 13.6R24	575	X	X	—	—	—	—
380/80R38	750	320/85R28 12.4R28	600	X	X	—	—	—	—
		340/85R24 13.6R24	575	X	X	—	—	—	—
380/90R46	900	320/85R34 – R1	675	—	X	X	X	—	X
		380/85R30	675	—	X	X	X	—	X
		340/85R28	625	—	—	X	—	—	—
380/90R50	950	320/85R38	725	—	—	—	—	—	X
420/80R46 -R1	900	380/85R30	675	—	—	—	X	—	X
		420/85R28	675	—	—	—	X	—	X
420/85R34 16.9R34	750	340/85R24 13.6R24	575	X	X	—	—	—	—
420/85R38 16.9R38	800	340/85R28 13.6R28	625	X	X	X	—	—	—
		320/85R28 12.4R28	600	X	X	X	—	—	—
		380/85R24 14.9R24	600	X	X	X	—	—	—
460/85R30 18.4R30	725	340/85R24 13.6R24	575	X	X	—	—	—	—
460/85R34 18.4R34	775	380/85R24 14.9R24	600	X	X	—	—	—	—
		340/85R24 13.6R24	575	X	X	—	—	—	—
460/85R38 18.4R38	825	380/85R28 14.9R28	650	X	X	X	X	—	X
		420/70R28	650	X	X	X	X	—	—
		340/85R28 13.6R28	625	X	X	X	—	—	—
		420/85R24 16.9R24	625	X	X	X	X	—	—

Kombinácie pneumatík – traktory s prednou hnacou nápravou, traktory 6M s kabínou (MY25-)									
Zadné koleso		**Predné koleso**		**Model (verzia rámu)**					
				(MC)	**(MX)**	**(MM)**	**(MW)**	**(MW)**	**(MR)**
Veľkosť	**SRI**	**Veľkosť**	**SRI**	**6090M 6100M 6110M 6120M**	**6110M 6125M 6130M 6140M**	**6140M 6145M**	**6155M**	**6155MH**	**6175M 6195M 6210M**
		380/85R24 14.9R24	600	X	X	X	—	—	—
460/85R42 480/80R42	875	320/85R34 – R1	675	—	—	X	X	—	X
		380/85R30	675	—	—	X	X	—	X
		420/85R28	675	—	—	X	X	—	X
480/70R34	750	380/70R24	575	X	X	—	—	—	—
480/70R38	800	380/70R28	625	X	X	X	—	—	—
		420/70R24	600	X	X	X	—	—	—
480/80R34 -R4	775	400/80R24 -R4	600	X	X	—	—	—	—
480/80R38 -R4	825	400/80R28 -R4	650	X	X	X	X	—	—
		440/80R24 -R4	625	X	X	X	X	—	—
480/80R46 -R1	925	380/85R34 – R1	725	—	—	X	X	—	X
		420/85R30	700	—	—	X	X	—	X
520/70R34	775	420/70R24	600	X	X	—	—	—	—
520/70R38	825	420/70R28	650	X	X	X	X	—	—
		380/70R28	625	X	X	X	—	—	—
		480/70R24	625	X	X	X	X	—	—
		420/70R24	600	X	X	—	—	—	—
520/85R38 20.8R38	875	380/85R30	675	—	—	X	X	—	X
		420/85R30 16.9R30	700	—	—	X	X	—	—
		420/85R28	675	—	—	X	X	—	X
		480/70R28	675	—	—	X	X	—	—
520/85R42	925	380/85R34 – R1	725	—	—	—	—	—	X
		420/85R30 16.9R30	700	—	—	X	X	—	X
		480/70R30	700	—	—	—	—	—	X
		460/85R30 18.4R30	725	—	—	—	—	—	X
540/65R34	750	440/65R24	575	X	X	—	—	—	—
540/65R38	800	480/65R24	600	X	X	X	—	—	—
540/80R38 -R4	875	440/80R28 -R4	675	—	—	X	X	—	—
580/70R38	875	480/70R28	675	—	—	X	X	—	—
		540/65R28	675	—	—	X	X	—	X
580/70R42	900	480/70R30	700	—	—	—	—	—	X
600/65R34	775	480/65R24	600	X	—	—	—	—	—
600/65R38	825	480/65R28	650	X	X	X	X	—	—
620/70R42	925	480/70R30	700	—	—	—	—	—	X
		540/65R30	700	—	—	—	—	—	X
		600/65R28	700	—	—	—	—	—	X
650/65R38	875	540/65R28	675	—	—	X	X	—	X
650/65R42	925	540/65R30	700	—	—	—	—	—	X
		600/65R28	700	—	—	—	—	—	X
650/65R42 -R4	925	540/65R30 -R4	700	—	—	—	—	—	X
VF 650/65R42	925	VF 540/65R30	700	—	—	—	—	—	—
650/75R38	925	600/65R28	700	—	—	—	—	—	X
		540/65R24	625	X	X	X	X	—	—
		480/70R24	625	—	X	—	—	—	—
710/70R38	925	480/70R30	700	—	—	—	—	—	X

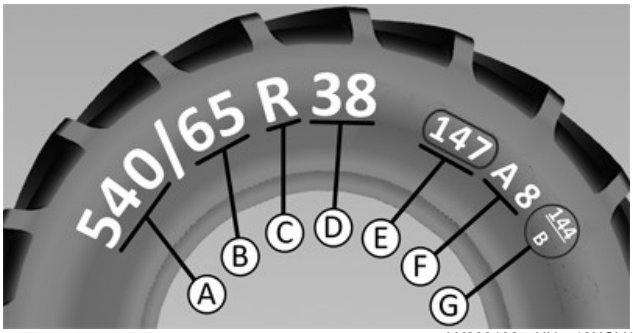
Kombinácie pneumatík – traktory s prednou hnacou nápravou, traktory 6M s kabínou (MY25-)									
Zadné koleso		**Predné koleso**		**Model (verzia rámu)**					
				(MC)	**(MX)**	**(MM)**	**(MW)**	**(MW)**	**(MR)**
Veľkosť	**SRI**	**Veľkosť**	**SRI**	**6090M 6100M 6110M 6120M**	**6110M 6125M 6130M 6140M**	**6140M 6145M**	**6155M**	**6155MH**	**6175M 6195M 6210M**
		600/65R28	700	—	—	—	—	—	X

oulxa64,1733736915481-76-16JUL25

Značenie pneumatík – zaistenie nosnosti pneumatík

POZOR: Za žiadnych okolností nesmie byť prekročená nosnosť pneumatík a povoleného zaťaženia nápravy.

Nosnosti pneumatík uvedené v návode na obsluhu sa vzťahujú na rýchlosť jazdy 40 km/h (25 mph).



LX299192—UN—18NOV16

Príklad informácií výrobcu na bočnej strane pneumatiky

Nosnosť pneumatiky pri určitej rýchlosti jazdy:
Údaje o nosnosti pneumaitky (E) pri maximálnej povolenej rýchlosti (F) nájdete na bočnici pneumatiky.

Ak výrobca pneumatiky schválil rovnakú pneumatiku pre inú rýchlosť jazdy, uvedená je tiež doplňujúca informácia (G). V tomto prípade si zapamätajte hlavne to, že nosnosť pneumatiky sa môže zmeniť v závislosti od maximálnej povolenej rýchlosti jazdy.

A	Šírka pneumatiky	Šírka v milimetroch.
B	Pneumatiky	Pomer výšky pneumatiky ku šírke pneumatiky.
C	Typ	R = radiálna, — = diagonálna (Príklad: 18,4-38)
D	Priemer ráfika	Priemer v palcoch.
e	Index zaťaženia (LI)	Maximálna povolená nosnosť na pneumatiku v závislosti od rýchlostného indexu (F).
F	Rýchlostný index	Maximálna povolená rýchlosť jazdy, pri ktorej platí (E).
G	Index zaťaženia (LI) / Rýchlostný index	Nosnosť pneumatiky pri alternatívne povolenej rýchlosti jazdy.

Viac informácií o pneumatikách a tabuľky so záťažovým indexom a rýchlosťami jazdy získate u svojho predajcu pneumatík alebo priamo u výrobcu pneumatík.

Rýchlostný index	**A6**	**A8**	**B**	**C**	**D**
km/h	30	40	50	60	65
mph	19	25	31	37	40

Príklad: Pneumatika 540/65R38 147A8 (144/B)

- Index zaťaženia pneumatiky (LI) . . . . . ***147*** ⇛ Nosnosť 3075 kg (6780 lb) na pneumatiku
- Rýchlostný index . . . . . ***A8*** ⇛ 40 km/h (25 mph)

+

- Index zaťaženia pneumatiky (LI) . . . . . ***144*** ⇛ Nosnosť 2800 kg (6175 lb) na pneumatiku
- Rýchlostný index . . . . . ***B*** ⇛ 50 km/h (31 mph)

Povolená odchýlka nosnosti v percentách v závislosti od rýchlostného indexu:

Rýchlostný index	**Prípustná Cestovná Rýchlosť**		**Povolená odchýlka nosnosti pneumatík pri:**		
	km/h	**mph**	**30 km/h (19 mph)**	**40 km/h (25 mph)**	**50 km/h (31 mph)**
A6	30	19	± 0%	- 10%	—
A8	40	25	+ 7%	± 0%	- 9%
D	65	40	+ 15%	+ 9,5%	+ 5%

LX25458,ALL,0000A56-76-01FEB22

Index zaťaženia pneumatík

DÔLEŽITÉ: Za žiadnych okolností nesmie byť prekročená nosnosť pneumatík a povoleného zaťaženia nápravy. Pozri Zaťaženie a hmotnosti, ako aj Maximálne povolené zaťaženie nápravy a pneumatiky v Časti 500A.

Priemysel výroby pneumatík používa názov “index záťaže” na určenie stupňa záťaže pneumatiky. Index nosnosti udáva maximálnu hmotnosť, ktorú môže uniesť každá pneumatika pri menovitom tlaku v pneumatikách z výroby, ktorý je uvedený v tejto tabuľke.

Nosnosť jednej pneumatiky je pri traktoroch s duálnymi vozidlami znížená na 88 %.

Zaťaženie Index	Maximálne zaťaženie na pneumatiku[a]		Zaťaženie Index	Maximálne zaťaženie na pneumatiku[a]		Zaťaženie Index	Maximálne zaťaženie na pneumatiku[a]	
	Jeden kg (lb)	Dvojitá montáž kg (lb)		Jeden kg (lb)	Dvojitá montáž kg (lb)		Jeden kg (lb)	Dvojitá montáž kg (lb)
100	800 (1764)	704 (1552)	130	1900 (4189)	1672 (3686)	160	4500 (9921)	3960 (8730)
101	825 (1819)	726 (1601)	131	1950 (4299)	1716 (3783)	161	4625 (10196)	4070 (8973)
102	850 (1874)	748 (1649)	132	2000 (4409)	1760 (3880)	162	4750 (10472)	4180 (9215)
103	875 (1929)	770 (1698)	133	2060 (4542)	1813 (3997)	163	4875 (10748)	4290 (9458)
104	900 (1984)	792 (1746)	134	2120 (4674)	1866 (4113)	164	5000 (11023)	4400 (9700)
105	925 (2039)	814 (1795)	135	2180 (4806)	1918 (4229)	165	5150 (11354)	4532 (9991)
106	950 (2094)	836 (1843)	136	2240 (4938)	1971 (4346)	166	5300 (11684)	4664 (10282)
107	975 (2150)	853 (1892)	137	2300 (5071)	2024 (4462)	167	5450 (12015)	4796 (10573)
108	1000 (2205)	880 (1940)	138	2360 (5203)	2077 (4579)	168	5600 (12346)	4928 (10864)
109	1030 (2271)	906 (1998)	139	2430 (5357)	2138 (4714)	169	5800 (12787)	5104 (11252)
110	1060 (2337)	933 (2056)	140	2500 (5512)	2200 (4850)	170	6000 (13228)	5280 (11640)
111	1090 (2403)	959 (2155)	141	2575 (5677)	2266 (4996)	171	6150 (13558)	5412 (11931)
112	1120 (2469)	986 (2173)	142	2650 (5842)	2332 (5141)	172	6300 (13889)	5544 (12222)
113	1150 (2535)	1012 (2231)	143	2725 (6008)	2398 (5287)	173	6500 (14330)	5720 (12610)
114	1180 (2601)	1038 (2289)	144	2800 (6173)	2464 (5432)	174	6700 (14771)	5896 (12998)
115	1215 (2679)	1069 (2357)	145	2900 (6393)	2552 (5626)	175	6900 (15212)	6072 (13386)
116	1250 (2756)	1100 (2425)	146	3000 (6614)	2640 (5820)	176	7100 (15653)	6248 (13774)
117	1285 (2833)	1131 (2493)	147	3075 (6779)	2706 (5966)	177	7300 (16094)	6424 (14162)
118	1320 (2910)	1162 (2561)	148	3150 (6945)	2772 (6111)	178	7500 (16535)	6600 (14550)
119	1360 (2998)	1197 (2638)	149	3250 (7165)	2860 (6305)	179	7750 (17086)	6820 (15036)
120	1400 (3086)	1232 (2716)	150	3350 (7385)	2948 (6499)	180	8000 (17637)	
121	1450 (3197)	1276 (2813)	151	3450 (7606)	3036 (6693)	181	8250 (18188)	
122	1500 (3307)	1320 (2910)	152	3550 (7826)	3124 (6887)	182	8500 (18739)	
123	1550 (3417)	1364 (3007)	153	3650 (8047)	3212 (7081)	183	8750 (19290)	
124	1600 (3527)	1408 (3104)	154	3750 (8267)	3300 (7275)	184	9000 (19841)	
125	1650 (3638)	1452 (3201)	155	3875 (8543)	3410 (7518)	185	9250 (20393)	
126	1700 (3748)	1496 (3298)	156	4000 (8818)	3520 (7760)	186	9500 (20944)	
127	1750 (3858)	1540 (3395)	157	4125 (9094)	3630 (8003)	187	9750 (21495)	
128	1800 (3968)	1584 (3492)	158	4250 (9370)	3740 (8245)	188	10000 (22046)	
129	1850 (4079)	1628 (3589)	159	4375 (9645)	3850 (8488)	189	10300 (22707)	
						190	10600 (23369)	

[a] *Pri maximálnom tlaku.*

oulxa64,ALL,1667456365593-76-08NOV22

Tlak v pneumatikách

Dlhá životnosť a dobrý výkon pneumatík závisia na správnom tlaku vzduchu v pneumatikách. Nedostatočne nahustené pneumatiky vedú k predčasnému opotrebovaniu; nadhustené pneumatiky znižujú trakciu a zvyšujú preklzávanie kolies.

Keďže správny tlak v pneumatikách závisí nielen od pracovných podmienok a zaťaženia, ale aj od modelu traktora, rozmeru pneumatiky a výrobcu, odporúčame vám obrátiť sa na predajcu John Deere, iného poskytovateľa služieb alebo výrobcu pneumatík.

LX25458,ALL,0000A57-76-10JUL25

Pokyny ohľadne tlaku vzduchu v pneumatikách

Pri kontrole tlaku v pneumatikách musia byť pneumatiky studené. Používajte presný tlakomer so stupnicou delenou po 10 kPa (0,1 bar; 1 psi).

POZNÁMKA: Ak sú pneumatiky naplnené kvapalinou, používajte špeciálny merací prístroj vzduch-voda. Zmerajte s driekom ventilu na spodku.

Na správne nahustených radiálnych pneumatikách sa prejaví prehnutie bočnej steny. Tento jav je normálny a pneumatika sa nepoškodzuje.

Pneumatiky, ktoré sa hustia na tlak nižší ako 83 kPa (0,8 bar) (12 psi), by sa mali kontrolovať častejšie, pretože pri nižšom tlaku hrozí unikanie vzduchu.

POZNÁMKA: Na pneumatikách používaných na jedinej hnacej náprave v podmienkach s veľkou priľnavosťou povrchu sa niekedy môže prejaviť prešmykovanie pätky pneumatiky na ráfe. Zvýšením tlaku v pneumatikách sa problém môže vyriešiť, zníži sa však ťažná sila.

Maximálny povolený tlak sa uvádza na bočnej stene pneumatiky.

Určenie správneho tlaku pneumatík

Integrálne náradie prenáša významnú časť tiaže na zadnú nápravu. Pri určovaní správneho tlaku pneumatík započítajte aj túto hmotnosť. Pre správne stanovenie tlaku vzduchu v pneumatikách vykonajte zvážení traktora podľa nižšie uvedeného popisu:

Vzadu nesené príslušenstvo – Váženie prednej nápravy vykonávajte so spusteným príslušenstvom. Váženie zadnej nápravy vykonávajte so zdvihnutým príslušenstvom.

Vpredu nesené príslušenstvo – Váženie prednej nápravy vykonávajte so zdvihnutým príslušenstvom. Váženie zadnej nápravy vykonávajte so spusteným príslušenstvom.

Vpredu a vzadu nesené príslušenstvo - Váženie traktora vykonávajte s vpredu i vzadu neseným príslušenstvom vo zdvihnutej polohe.

Tlak v pneumatikách upravte podľa zistenej hmotnosti. *Pri zmene podmienok prevádzky môže byť potrebné nastavenie vyváženia a tlakového nahustenia pneumatík.* Použite nasledujúci graf hustenia pneumatík. Ak pneumatiky nie sú v tabuľke uvedené, zistite tlak odporúčaný výrobcom.

Hustenie pneumatík

Tlak v predných pneumatikách traktora s nakladačom sa zvyšuje o 30 kPa (0,3 bar) (4 psi) nad hodnoty udané pre kompenzáciu prenosu tiaže.

Ak sa traktor používa na prudkých bočných svahoch alebo pri orbe brázd, tlak v zadných pneumatikách sa zvyšuje o 30kPa (0,3 bar; 4 psi) nad hodnoty uvedené pre základný tlak 80kPa (0,8 bar; 12 psi) a o viac, aby sa kompenzoval bočný prenos tiaže. Ak je základný tlak nižší ako 80 kPa (0,8 bar) (12 psi), tlak sa zvyšuje o 30 %.

Pri prevádzke s vlečeným náradím znížte tlak na správnu hodnotu.

Traktory s ťažkým náradím inštalovaným na závesnom zariadením, ktoré na udržanie stability riadenia vyžadujú prídavné predné liatinové závažie, vyžadujú takisto zvýšenie tlaku v predných a zadných pneumatikách, aby uniesli zvýšenú hmotnosť.

LX25458,ALL,0000A58-76-09OCT20

Špeciálne požiadavky na predné pneumatiky s veľmi vysokou ohybnosťou (VF) pri jazde na ceste

POZOR: Hrozí úraz a škoda na majetku v dôsledku straty kontroly nad traktorom.

V prípade zlyhania hydraulického posilňovača riadenia sa nesmie prekročiť zákonom stanovená sila potrebná na otáčanie volantom. Platí to pri jazde po cestách a vyžaduje sa, aby bol v pneumatikách udržiavaný špecifický tlak hustenia (pozri tabuľku). Táto špecifikácia tlaku hustenia v pneumatikách sa musí uplatňovať bez ohľadu na akékoľvek odporúčania výrobcu pneumatiky.

DÔLEŽITÉ: Maximálne prípustné zaťaženie náprav nájdete v časti 500A.

POZNÁMKA: Tabuľka obsahuje rozmery pneumatík, ktoré nie sú dostupné pre všetky modely. Berte do úvahy iba rozmery pneumatík, ktoré sú aktuálne namontované na predných kolesách vozidla.

POZNÁMKA: Nie všetko príslušenstvo, kolesá a ďalšie doplnky sú k dispozícii pre všetky traktory a trhy.

Tlak nahustenia predných pneumatík pre pneumatiky Bridgestone VF-Tire VT-TRACTOR

Rozmer pneumatiky	Index zaťaženia	Tlak v pneumatikách	Rýchlosti jazdy do:	Traktor s verziou rámu
		bar (psi)	km/hod (mph)	
VF 480/65R28	148D/145E	1.6 (23)	50 (31)	MX
VF 480/65R28	148D/145E	1.8 (26)	50 (31)	MM a MW
VF 540/65R28	154D/151E	1.6 (23)	50 (31)	MW
VF 540/65R30	155D/152E	1.5 (22)	50 (31)	MW
VF 540/65R30	155D/152E	1.6 (23)	50 (31)	MR
VF 540/65R30	155D/152E	1.8 (26)	50 (31)	MT
VF 600/65R28	159D/156E	1.6 (23)	50 (31)	MW, MR, a MT
VF 600/70R28	164D/160E	1.6 (23)	50 (31)	MR a MT
VF 600/70R30	165D/161E	1.6 (23)	50 (31)	MT

Tlak hustenia predných pneumatík Trelleborg VF-Tires TM1000 PT

Rozmer pneumatiky	Index zaťaženia	Tlak v pneumatikách	Rýchlosti jazdy do:	Modely traktora
		bar (psi)	km/hod (mph)	
VF 540/65R30	158D/155E	1.5 (22)	50 (31)	MW
VF 540/65R30	158D/155E	1.6 (23)	50 (31)	MR
VF 540/65R30	158D/155E	1.8 (26)	50 (31)	MT
VF 600/70R28	167D/164E	1.6 (23)	50 (31)	MR a MT
VF 600/70R30	170D	1.6 (23)	50 (31)	MT

Tlak hustenia predných pneumatík pre Trelleborg VF-Tires TM1060

Rozmer pneumatiky	Index zaťaženia	Tlak v pneumatikách	Rýchlosti jazdy do:	Modely traktora
		bar (psi)	km/hod (mph)	
VF 520/60R28	149D	1.6 (23)	50 (31)	MX
VF 520/60R28	149D	1.4 (20)	50 (31)	MM a MW
VF 600/60R28	157D	1.4 (20)	50 (31)	MW
VF 600/60R30	158D	1.4 (20)	50 (31)	MW
VF 600/60R30	158D	1.6 (23)	50 (31)	MR

Tlak hustenia predných pneumatík pre VF pneumatiky Continental VF TractorMaster				
Rozmer pneumatiky	Index zaťaženia	Tlak v pneumatikách	Rýchlosti jazdy do:	Modely traktora
		bar (psi)	km/hod (mph)	
VF 600/60R30	162D	1.4 (20)	50 (31)	MW
VF 600/60R30	162D	1.6 (23)	50 (31)	MR
VF 600/70R30	(168D)	1.6 (23)	50 (31)	MT

Tlak vzduchu v predných pneumatikách pre pneumatiky Nokian VF-Tires Soil King VF				
Rozmer pneumatiky	Index zaťaženia	Tlak v pneumatikách	Rýchlosti jazdy do:	Modely traktora
		bar (psi)	km/hod (mph)	
VF 600/70R30	(168D)	1.6 (23)	50 (31)	MT

Tlak hustenia predných pneumatík pre pneumatiky Michelin VF-Tire XeoBib				
Rozmer pneumatiky	Index zaťaženia	Tlak v pneumatikách	Rýchlosti jazdy do:	Modely traktora
		bar (psi)	km/hod (mph)	
VF 600/60R28	146D	1.4 (20)	50 (31)	MW

Tlak hustenia predných pneumatík pre pneumatiky Michelin VF-Tires AxioBib 2				
Rozmer pneumatiky	Index zaťaženia	Tlak v pneumatikách	Rýchlosti jazdy do:	Modely traktora
		bar (psi)	km/hod (mph)	
VF 540/65R30	155D/152E	1.5 (22)	50 (31)	MW
VF 540/65R30	155D/152E	1.6 (23)	50 (31)	MR
VF 540/65R30	155D/152E	1.8 (26)	50 (31)	MT
VF 600/60R30	162D	1.4 (20)	50 (31)	MW
VF 600/60R30	162D	1.6 (23)	50 (31)	MR
VF 600/70R30	(168D)	1.6 (23)	50 (31)	MT

80,MP,ALL,oulxa64,1725275924510-76-13JUN25

Voľba tlaku v pneumatikách

Tlak v pneumatikách hrá dôležitú úlohu pri stanovení správania traktora, trakčnej sily a spotreby paliva.

Vzhľadom na to, že správny tlak v pneumatikách závisí od mnohých faktorov, nie je možné poskytnúť všeobecné odporúčanie.

Pri voľbe tlaku v pneumatikách berte do úvahy nasledovné:

- Výrobca pneumatík
- Rozmer pneumatík
- Zaťaženie nápravy traktora
- Závažie na traktore
- Použitie pneumatiky na prednom alebo zadnom kolese
- Druh vykonávanej práce
- Pôdne podmienky
- Predpokladaná rýchlosť jazdy

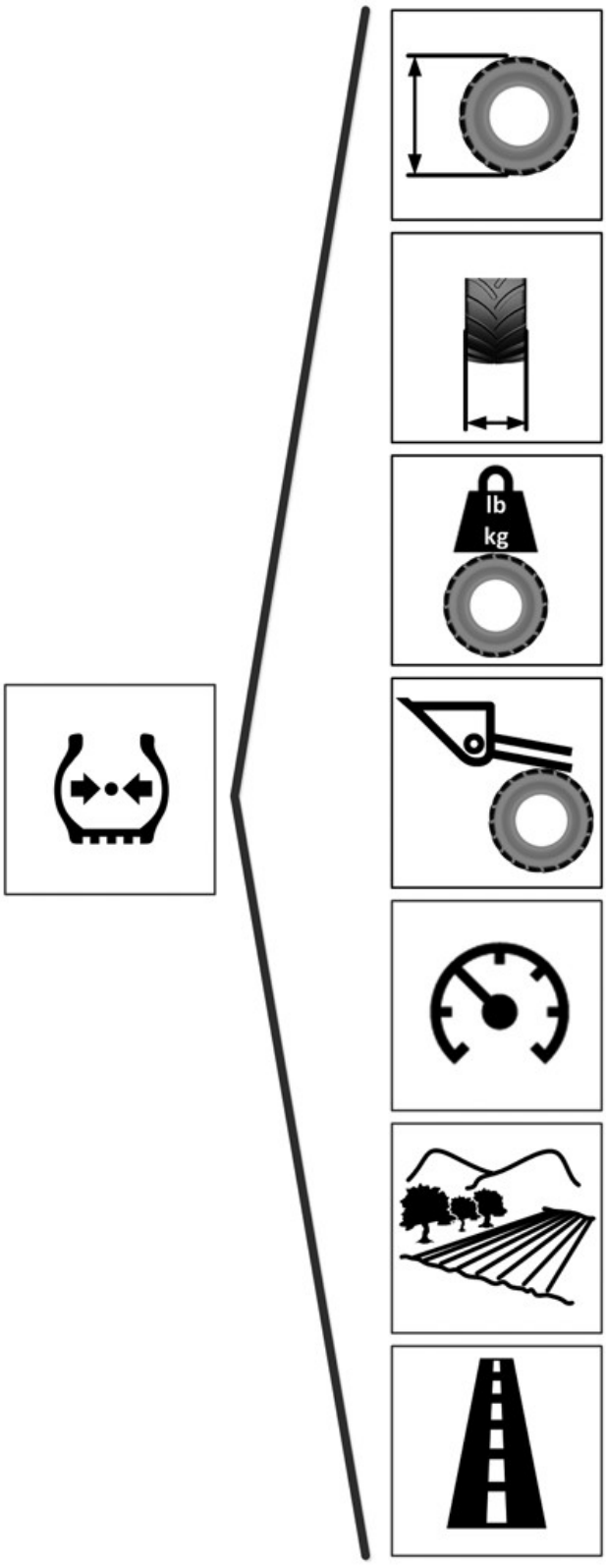
DÔLEŽITÉ: Všetky hodnoty tlaku v pneumatikách uvedené v tomto návode na obsluhu sú záväzné.

Pneumatiky sa nikdy nesmú hustiť na vyšší tlak, než je maximálna hodnota uvedená na bočnej strane pneumatiky.

Ak nie je k dispozícii žiadna iná hodnota tlaku:

Tlak pre špecifické použitie nájdete v tabuľkách tlakov v pneumatikách od výrobcov pneumatík. Mnohí výrobcovia pneumatík ponúkajú na svojich internetových portáloch aplikácie, ktoré umožňujú vypočítanie odporúčane tlaku v pneumatikách.

Osobitnú pozornosť musíte venovať tlaku v pneumatikách pre riadkové plodiny, pri špeciálnych pneumatikách a pneumatikách s kvapalnou záťažou. Ak máte pochybnosti, požiadajte výrobcu pneumatík o správny tlak v pneumatikách.



LX299189—UN—16NOV16
LX25458,ALL,0000A59-76-05NOV21

Predné kolesá, pneumatiky a rozchod kolies (MC)

Pneumatiky a kolesá – Úvod

Môžu sa namontovať kolesá, pneumatiky a ich merače tlaku, ktoré sú uvedené v tomto návode na obsluhu.

V niektorých regiónoch nie sú k dispozícii všetky pneumatiky.

Aktuálne vydanie predajnej brožúry je smerodajné.

LX25458,ALL,0000A46-76-31MAY21

Predné pneumatiky s pohonom predných kolies

Šírka pneumatiky:

Ak chcete namontovať širšie pneumatiky než aké boli namontované pri dodávke, najprv si skontrolujte technické parametre. Možno budete musieť upraviť systém navádzania.

Poznámka k opotrebovaniu pneumatík:

Ak sa pravá a ľavá pneumatika opotrebúvajú rôznym tempom, je potrebné skontrolovať geometriu nápravy a upraviť nastavenia.

LX25458,ALL,0000A60-76-11JUL25

Predná hnacia náprava – Kontrola a nastavenie zbiehavosti kolies

Prídavné závažia traktora môžu mať vplyv na nastavenú zbiehavosť. Ak používate dlhodobo predné prídavné závažie s hmotnosťou väčšou ako 1150 kg (2535 lb), je nutné skontrolovať zbiehavosť kolies a v prípade potreby ju znova nastaviť.

Správne nastavenie zbiehavosti má kladný vplyv na jazdné vlastnosti a opotrebovanie pneumatík.

DÔLEŽITÉ: Ak je traktor používaný dlhodobo s prídavnými závažiami o veľkej hmotnosti, je nutné pred naštartovaním skontrolovať zbiehavosť kolies. Pri kontrole zbiehavosti kolies musí byť vozidlo zaťažené všetkými používanými prídavnými závažiami.

POZNÁMKA: Predpísané nastavenie je medzi -1,5 mm a +1,5 mm (-0,06 in. a +0,06 in.). Skontrolujte a upravte zbiehavosť kolies.

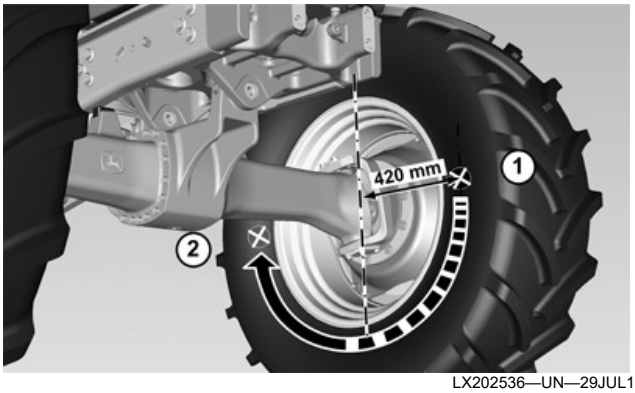
LX25458,ALL,0000A61-76-11JUL25

Predná hnacia náprava – Kontrola zbiehavosti kolies (konvenčná metóda)

1. Presvedčte sa, že kolesá sú v polohe priamo dopredu tak, že prejdete s traktorom rovno približne 15 m (50 ft).

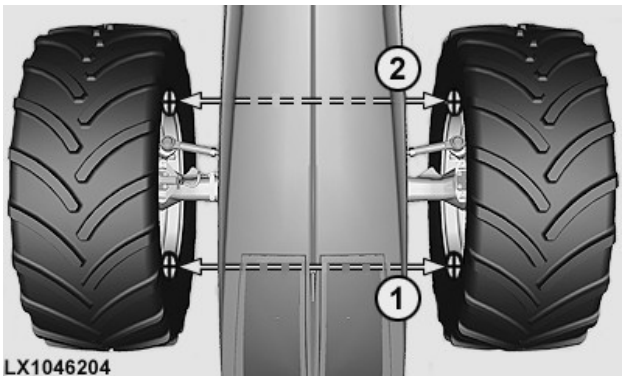
POZOR: Pri meraní majte vypnutý motor a zaistite traktor tak, aby sa nemohol rozbehnúť.

2. Začnite od stredu kolesa, namerajte 420 mm (16,5 in.) a urobte dve značky X (1) a (2) na vnútornej strane obidvoch kolies. Obidve značky musia byť vo výške nápravy (polovica priemeru kolesa).



LX202536—UN—29JUL13

3. Zmerajte vzdialenosť (1) vpredu od pravého kolesa k ľavému a zmeranú hodnotu zapíšte.



LX1046204—UN—16JUN11

4. Pohnite sa traktorom smerom dopredu o polovicu obvodu predného kolesa tak, aby sa značka (X) nachádzala vzadu (2).
5. Vzadu si zmerajte vzdialenosť (2) a zmeranú hodnotu zapíšte.

Vzdialenosť vpredu (1) musí byť rovnaká ako vzdialenosť vzadu (2). Odchýlka ±1,5 mm (0,06 in.) je prípustná.

LX25458,ALL,0000A62-76-11MAR25

Predná hnacia náprava – Kontrola zbiehavosti kolies pomocou laserového meracieho zariadenia



LX1054620—UN—25OCT11

Test pomocou laserového meracieho zariadenia

POZOR: Dodržiavajte všeobecné pokyny bezpečnosti a opráv, pozrite si časť 05A a 80 príslušnej používateľskej príručky.

Kontrola zbiehavosti kolies pomocou laserového meracieho zariadenia

DÔLEŽITÉ: Je doporučované používať laserové meracie zariadenia na kontrolu a nastavovanie zbiehavosti kolies. Laserové meracie zariadenie možno používať len u prevádzkyschopného traktora. V príklade nižšie je použité štandardné, komerčne dodávané zariadenie.

Všeobecné informácie o bezpečnosti a opravách

1. Vykonajte doťaženie traktora tak, aby zodpovedalo pracovným podmienkam.
2. Postavte traktor na vodorovnej ploche so spevneným povrchom a zaistite traktor proti samovoľnému rozbehnutí.
3. Vyrovnajte kolesá tak, aby smerovala priamo vpred, a zastavte motor.
4. Prečítajte návod na obsluhu laserového meracieho zariadenia.
5. Namontujte súpravu (A) a (B) na traktor.
6. Zamerajte laserový lúč na stupnicu (C) a nastavte spojovaciu tyč tak, aby lúč bol čo najbližšie značke 0. Podrobnosti sú uvedené v Návode na obsluhu súpravy náradia.

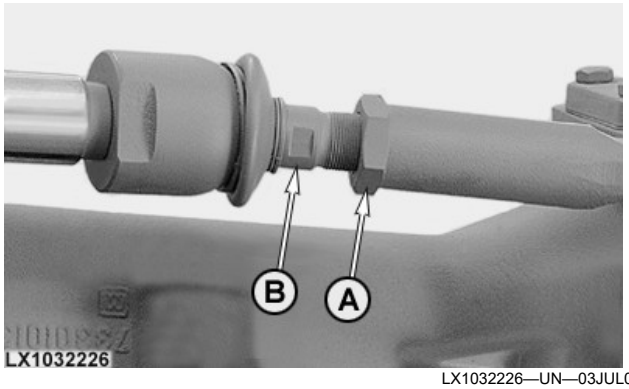
LX25458,ALL,0000A63-76-07SEP23

Predná hnacia náprava – nastavenie zbiehavosti kolies

1. Vyrovnajte predné kolesá pre jazdu priamo vpred, vypnite motor, prestavte prevodovku do parkovacej polohy a vytiahnite kľúčový spínač.

DÔLEŽITÉ: Je potrebné generovať nastavenie rozhrania na špičku nastavením oboch tyčí v rovnakej miere.

2. Uvoľnite poistnú maticu (A).



LX1032226—UN—03JUL03

POZNÁMKA: Je prípustná zbiehavosť ±1,5 mm (0.06 in.). Pozrite si časť Kontrola zbiehavosti kolies v tomto oddiele.

3. Otočte tyč (B) tak, aby ste získali požadovanú zbiehavosť alebo rozbiehavosť.

Špecifikácia	
Maximálna zbiehavosť alebo rozbiehavosť—Vzdialenosť	1,5 mm 0,06 in

4. Poistnú maticu (A) utiahnite predpísaným momentom.

Špecifikácia	
Poistná matica—Uťahovací moment	345 Nm 255 lb·ft

LX25458,ALL,0000A64-76-07SEP23

Pokyny na nastavenie rozchodu predných kolies s ráfikmi na 2, 8, 16 a 32 polôh

POZOR: Vážne nehody so život ohrozujúcimi zraneniami.

Kontakt kolesa s komponentmi traktora vedie k zraneniu osôb a škodám na majetku.

Pri nastavovaní rozchodu kolies alebo zmene konfigurácie kolies dbajte na to, aby bola zaručená minimálna vzdialenosť 50 mm (2 palec) od komponentov traktora. Ak túto minimálnu vzdialenosť nie je možné dodržať, je potrebné nastaviť väčšiu šírku rozchodu alebo použiť vhodnú konfiguráciu kolies.

DÔLEŽITÉ: Pri nastavovaní rozchodu dodržiavajte nasledujúce:

• Všetky matice a skrutky kolesa utiahnite predpísaným momentom. Uťahovací moment matíc a skrutiek kolies skontrolujte po 4 a 8 hodinách prevádzky a častejšie aj v priebehu ďalších 100 hodín prevádzky.

• Skontrolujte kolesá, či sa voľne pohybujú a nastavte blatníky pre novú šírku rozchodu kolies. Otáčajte riadením do obidvoch strán do krajnej zaistenej polohy a kývajte nápravami k dorazom.

• Dorazy riadenia nastavte tak, aby sa zabránilo kontaktu kolies so súčasťami traktora. Pozrite si tiež Zabránenie kontaktu predného kolesa alebo blatníka so súčasťami traktora v oddiele 80.

• Nastavte vypínací uhol pre automatickú aktiváciu a deaktiváciu pohonu predných kolies[1]. Pozrite si časť Zapnutie pohonu predných kolies v oddiele 50A.

Po výmene pneumatík a/alebo úprave šírky dezénu vykonajte kalibráciu snímača uhla riadenia. Pre pomoc kontaktujte predajcu John Deere alebo iného poskytovateľa služieb

DÔLEŽITÉ: Vzdialenosť medzi bočnou stenou pneumatiky a súčasťami traktora nesmie byť menšia ako 50 mm (2 in).

Vzdialenosť medzi bežnou plochou behúňa (hranou) pneumatiky a súčasťami traktora nesmie byť menšia ako 60 mm (2.4 in).

Ak sú na pneumatikách namontované snehové reťaze, minimálna vzdialenosť od pneumatík k súčastiam traktora (od bočnej steny ku blatníku a od behúňa ku blatníku) musí byť 100 mm (3.94 in).

Ďalšie informácie nájdete v časti Nastavenia blatníka v oddiele 80B.

DÔLEŽITÉ: Na rozšírenie náboja použite momenty kolies.

POZNÁMKA: Pre prácu s čelným nakladačom nastavte jeden z nasledujúcich rozchodov:

- *Pre predné kolesá s 8 skrutkami usporiadanými do kruhu použite šírku dezénu medzi 1750 – 1850 mm (68,9 – 72,8 in).*
- *Pre predné kolesá s 10 skrutkami v kruhu použite šírku dezénu medzi 1750 – 1950 mm (68,9 – 76,8 in).*

Predné kolesá s ráfikmi pre 2 polohy

Rozchod kolies je možné zmeniť namontovaním kompletných pneumatík na opačnú stranu traktora. Pritom zachovajte smer otáčania pneumatík.

[1] *Ak sú súčasťou vybavenia*

Predné kolesá s ráfikmi na 8, 16 a 32 polôh

Rozchod kolies môžete nastaviť zmenou polohy, nastavením alebo obrátením obručí.

Okrem toho môžete celé koleso namontovať na opačnú stranu traktora. Pritom zachovajte smer otáčania pneumatík.

POZNÁMKA: Pred nastavením šírky rozchodu kolies si všimnite polohu disku kolesa k ráfiku predného kolesa. Pozrite si obrázky k tabuľkám šírky rozchodu kolies v tomto oddiele.

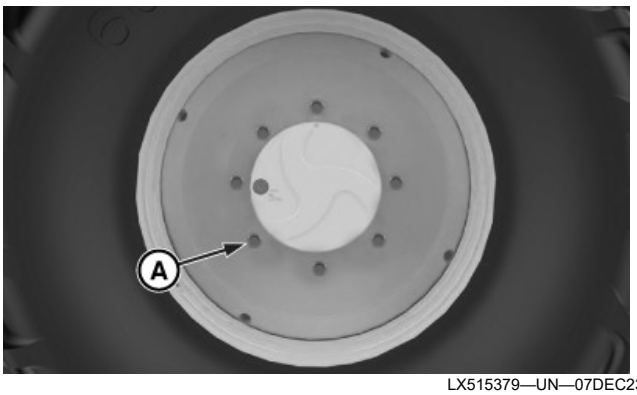
Pozrite si nasledovné:

- **Utiahnutie skrutiek predných kolies – predná hnacia náprava** v tejto časti.

80A,MP15,oulxa64,1693918994955-76-16JUL25

Utiahnutie skrutiek predných kolies – predná hnacia náprava

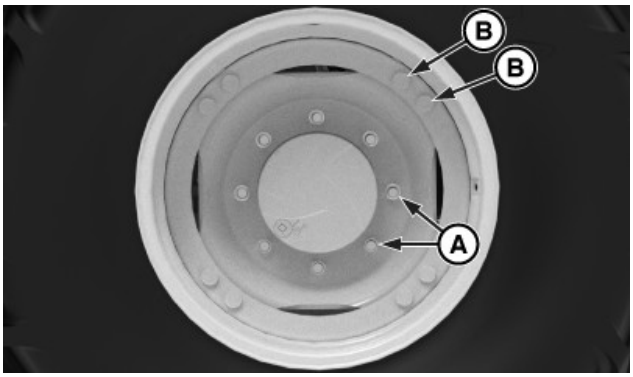
Utiahnutie skrutiek kolies na vozidlách s prednou hnacou nápravou – Predné koleso s 8 otvormi v kruhu



LX515379—UN—07DEC23

Predné koleso s 8 otvormi v kruhu a kruhovým diskom

A—300 nm (220 lb-ft)

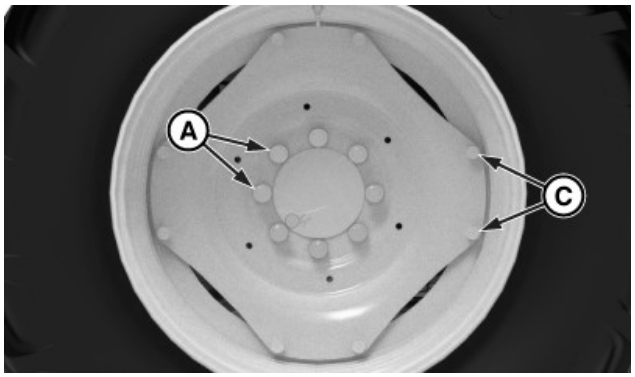


LX515380—UN—07DEC23

Predné koleso s 8 otvormi v kruhu a štvorcovým diskom

A—300 nm (220 lb-ft)
B—210 Nm (155 lb·ft)

Špecifikácie krútiaceho momentu platia aj pre predné kolesá s 8-dierovým kruhom a okrúhlym tanierom.

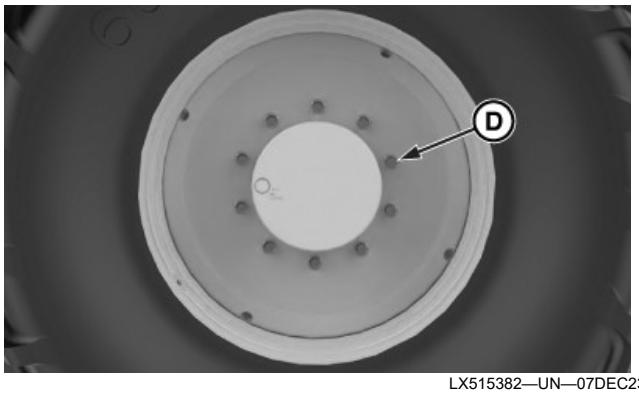


LX515381—UN—07DEC23

Predné koleso s 8 otvormi v kruhu a ráfikom typu waffle

A—300 nm (220 lb-ft)
C—Zlatá skrutka – 280 N·m (205 lb-ft)
C—Šedomodrá skrutka – 265 N·m (195 lb-ft)

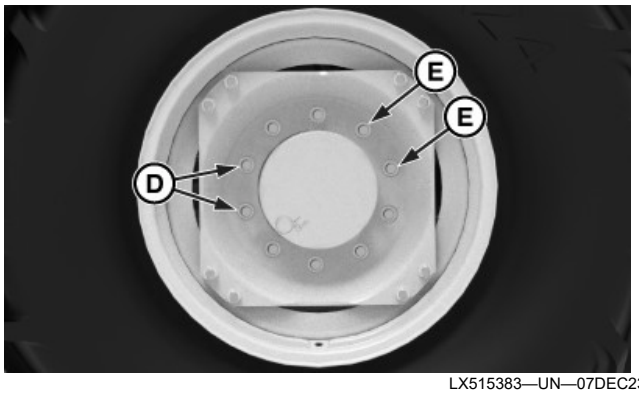
Utiahnutie skrutiek kolies na vozidlách s prednou hnacou nápravou – Predné koleso s 10 skrutkami v kruhu



LX515382—UN—07DEC23

Predné koleso s 10 otvormi v kruhu a kruhovým diskom

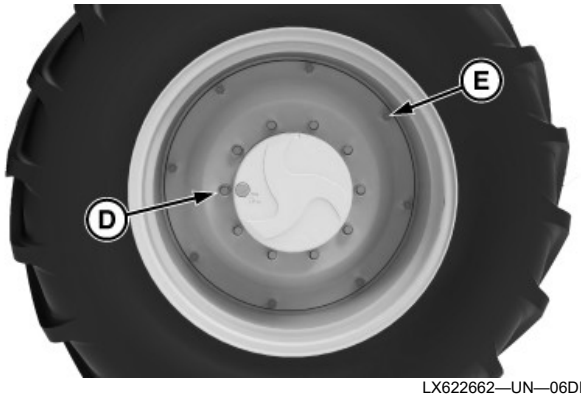
D—480 Nm (355 lb-ft)



LX515383—UN—07DEC23

Predné koleso s 10 skrutkami v kruhu a štvorcovým diskom

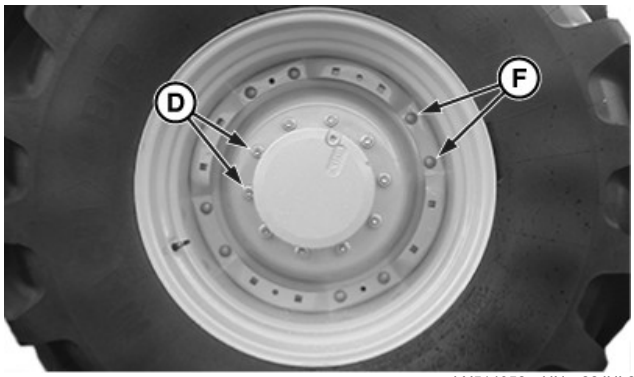
D—480 Nm (355 lb-ft)
E—210 Nm (155 lb·ft)



LX622662—UN—06DEC24

Predné koleso s 10 otvormi v kruhu a kruhovým diskom

D—480 Nm (355 lb-ft)
E—210 Nm (155 lb·ft)



LX514952—UN—22JUL23

Predné koleso s 10 otvormi v kruhu a ráfikom typu waffle

D—480 Nm (355 lb-ft)
F—Zlatá skrutka – 280 N·m (205 lb-ft)
F—Šedomodrá skrutka – 265 N·m (195 lb-ft)

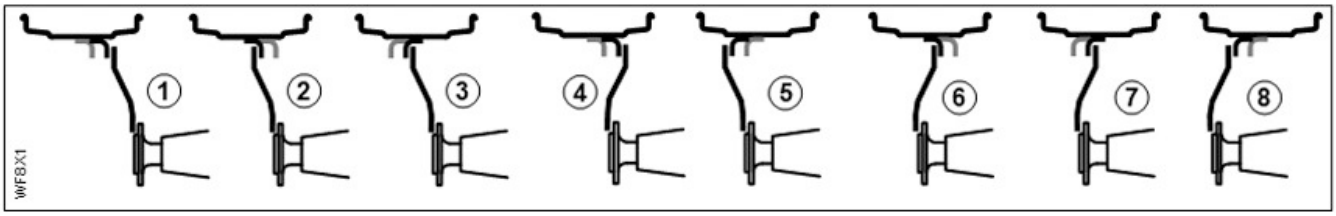
220C,03,oulxa64,1708350054893-76-06DEC24

Grafické znázornenie konfigurácie zostavy ráfika

POZNÁMKA: Špecifikácie zoskupenia ráfikov platia pre predné a zadné kolesá.

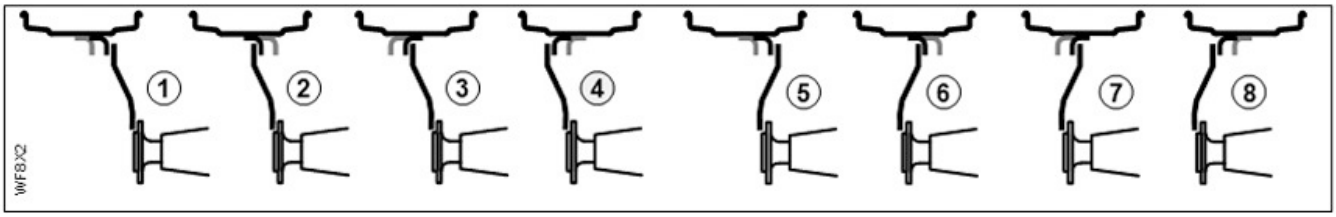
Konfigurácia zostavy ráfika je znázornená na grafoch. Pozrite si príslušné číslo zoskupenia ráfikov, ako je uvedené v tabuľkách nastavenia behúňa.

8-polohový ráfik



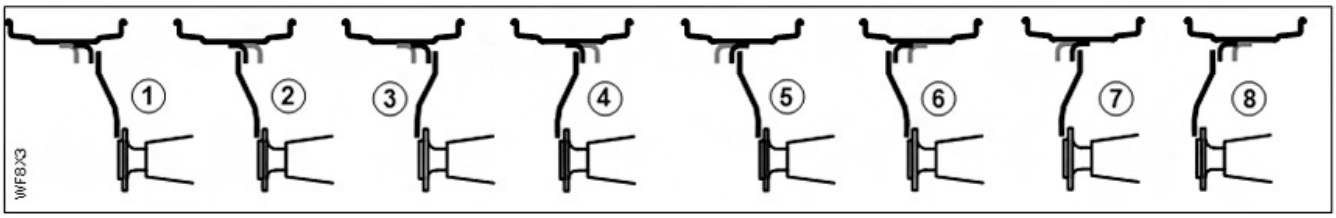
WF8X1—UN—15AUG24

Typ zoskupenia ráfika WF8X1



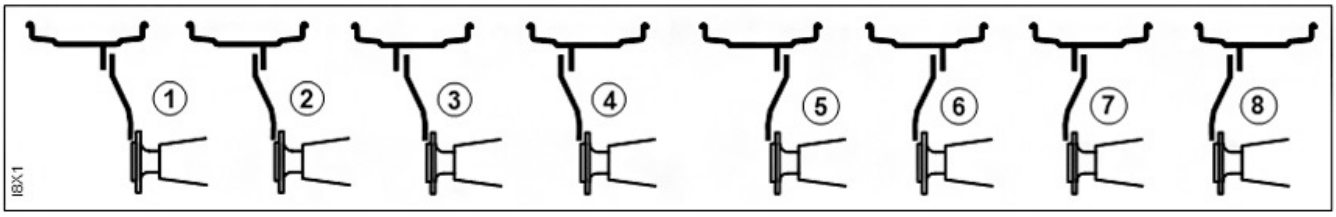
WF8X2—UN—15AUG24

Typ zoskupenia ráfika WF8X2



WF8X3—UN—20AUG24

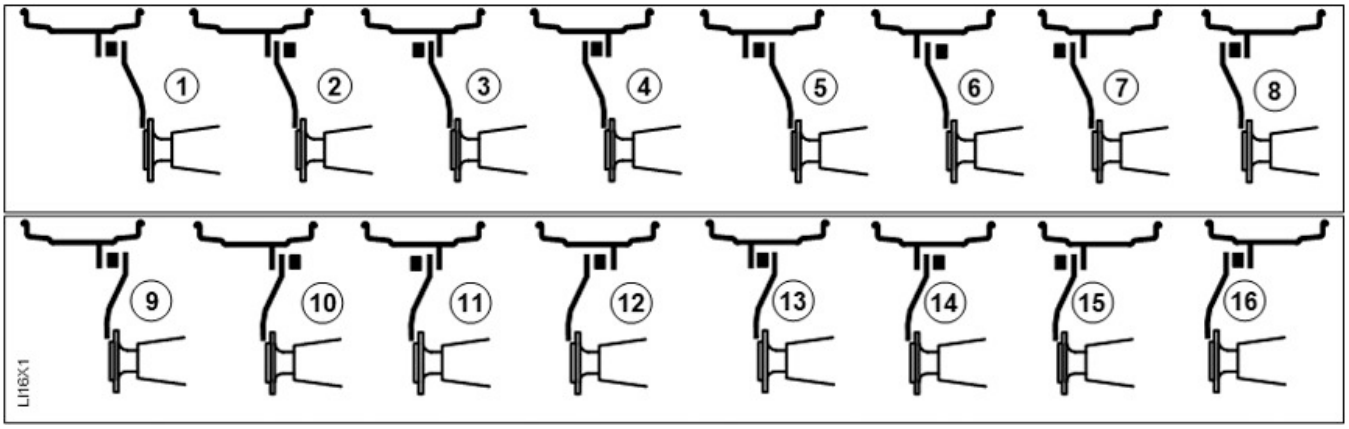
Typ zoskupenia ráfika WF8X3



I8X1—UN—20AUG24

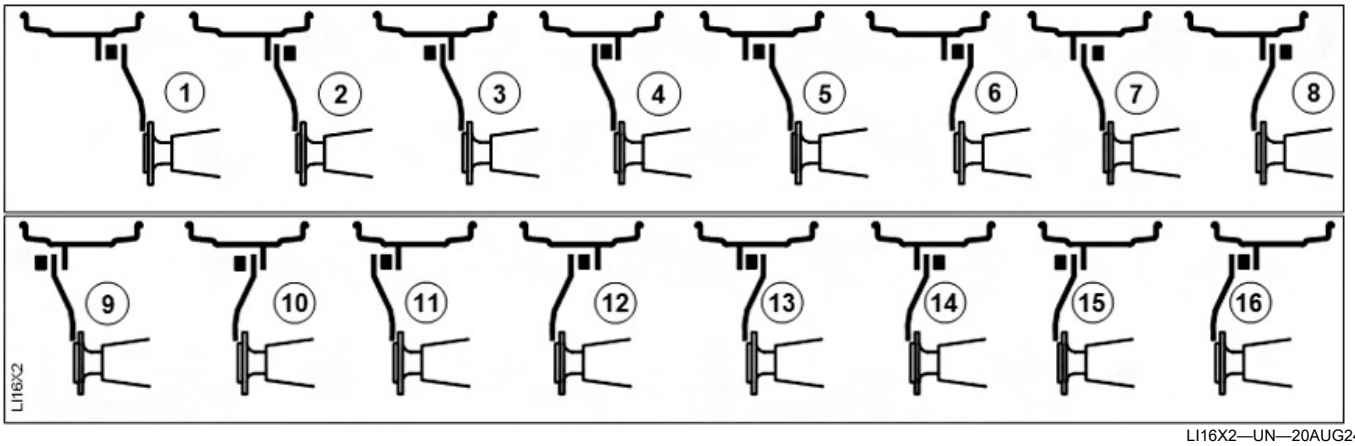
Typ zoskupenia ráfika I8X1

16-polohový ráfik



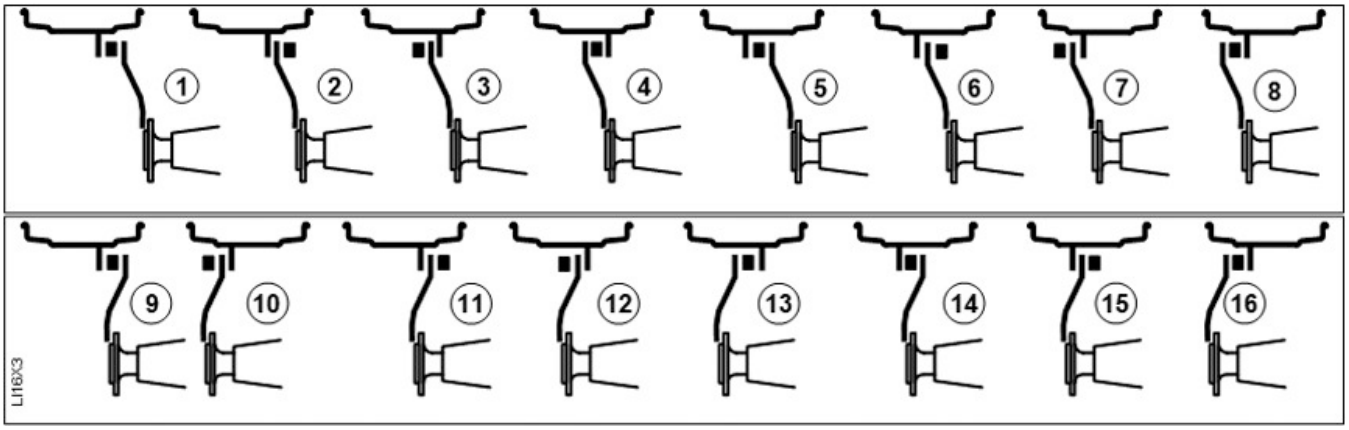
LI16X1—UN—15AUG24

Typ zoskupenia ráfika LI16X1



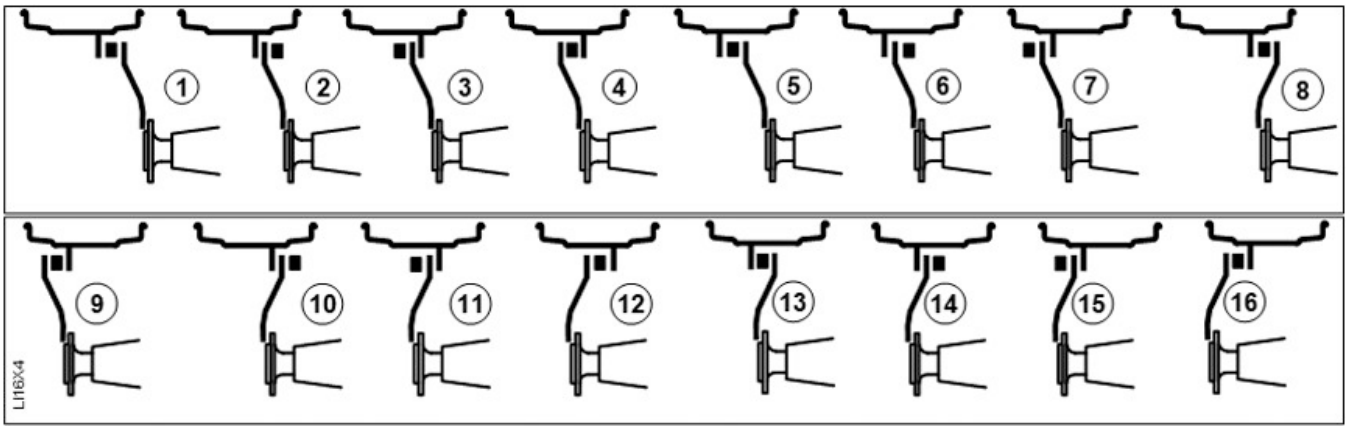
LI16X2—UN—20AUG24

Typ zoskupenia ráfika LI16X2



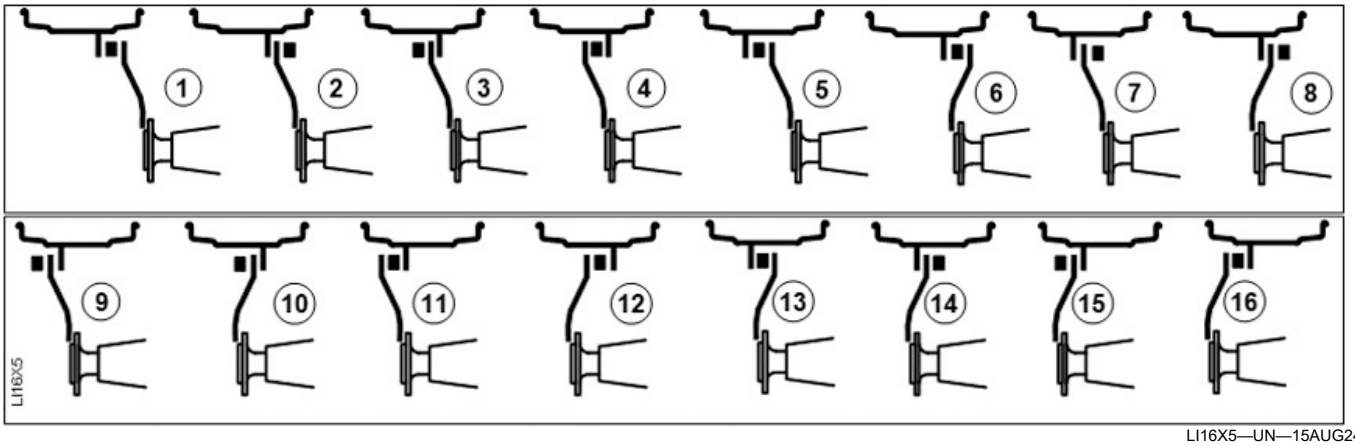
LI16X3—UN—15AUG24

Typ zoskupenia ráfika LI16X3



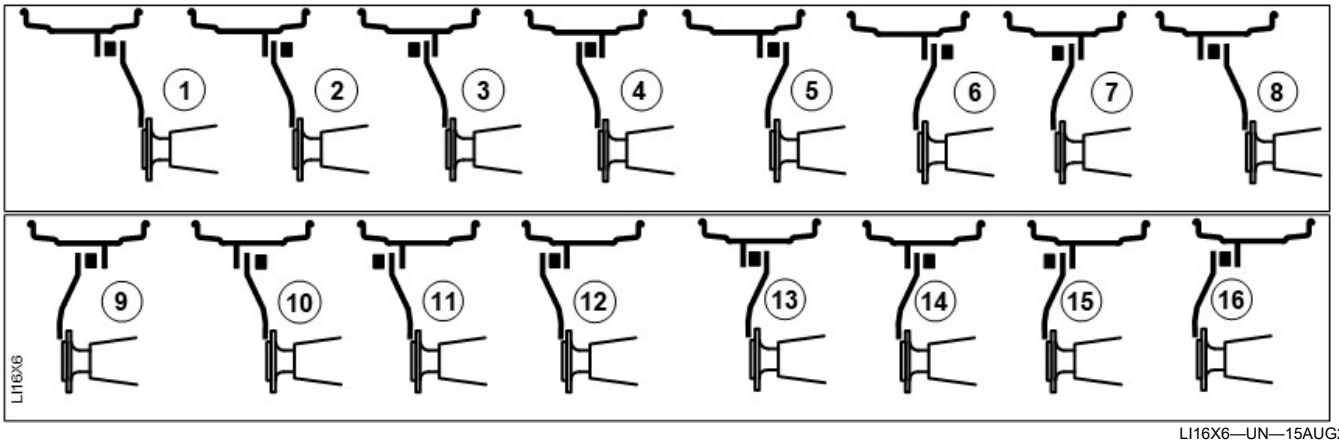
LI16X4—UN—15AUG24

Typ zoskupenia LI16X4



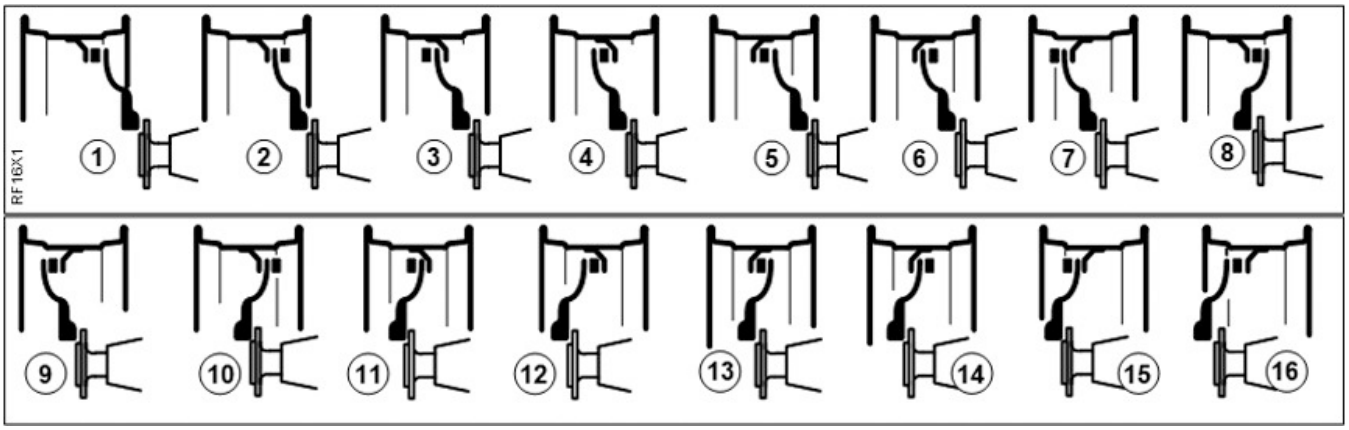
LI16X5—UN—15AUG24

Typ zoskupenia ráfika LI16X5



LI16X6—UN—15AUG24

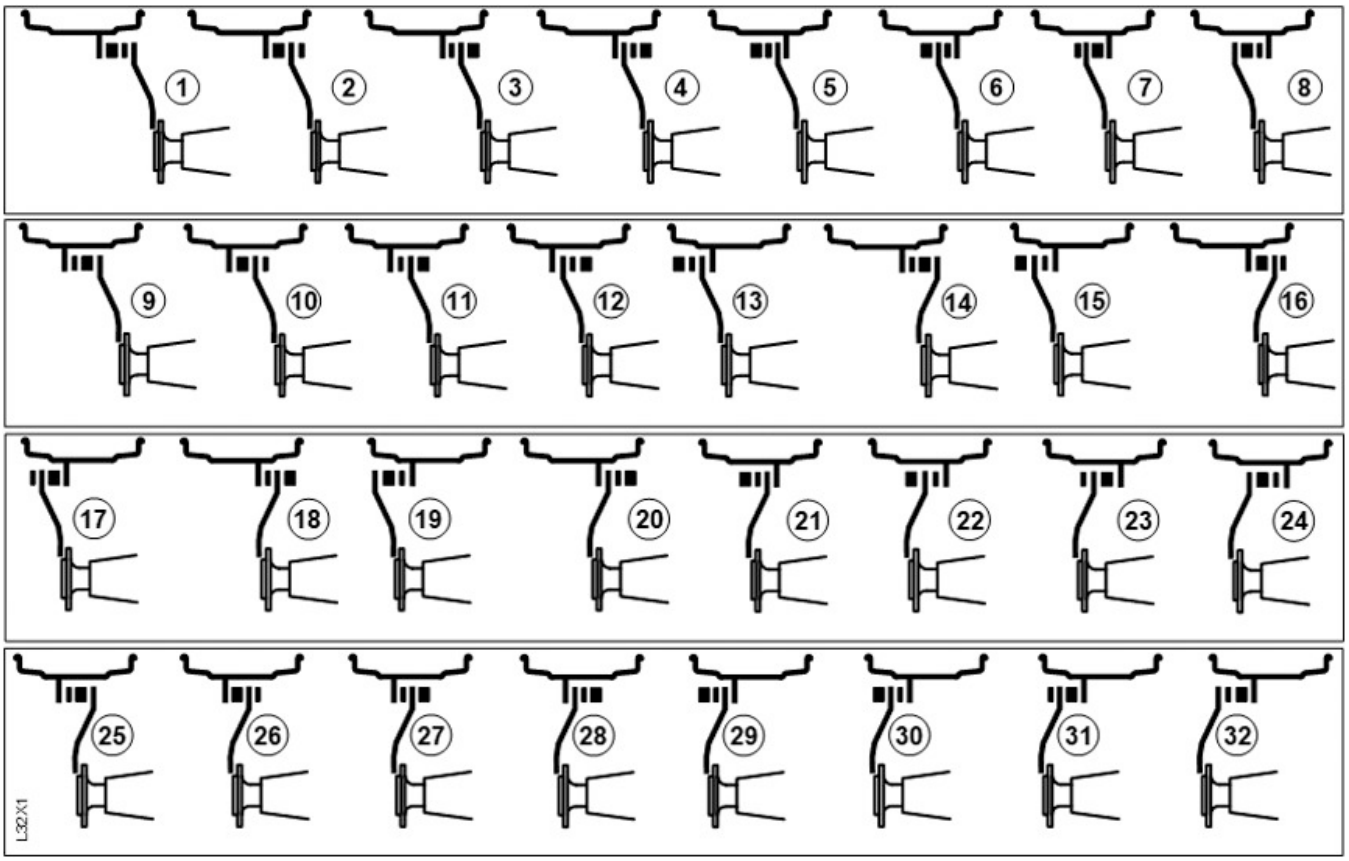
Typ zoskupenia ráfika LI16X6



RF16X1—UN—15AUG24

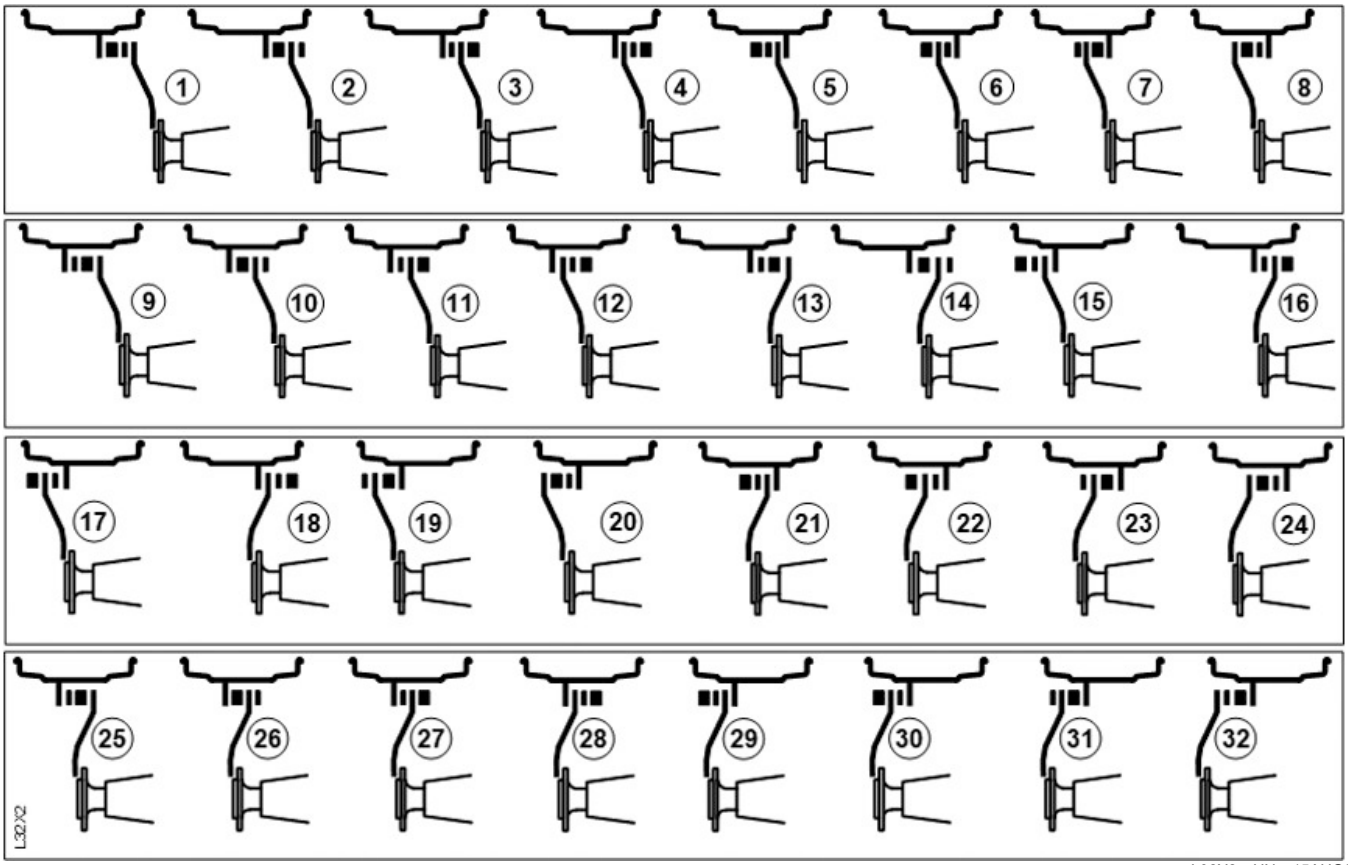
Typ zoskupenia ráfika RF16X1

32-polohový ráfik



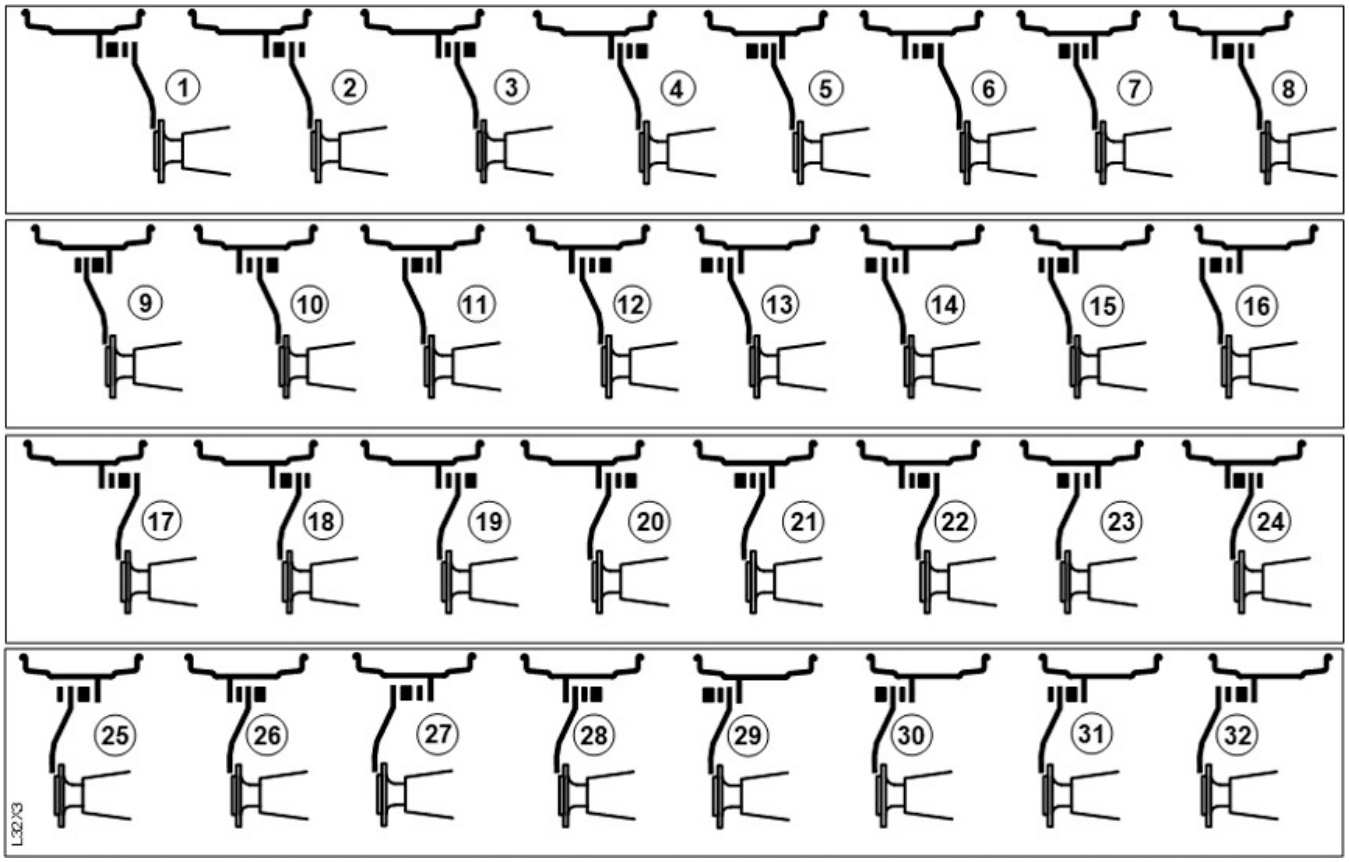
L32X1—UN—15AUG24

Typ zoskupenia ráfika L32X1



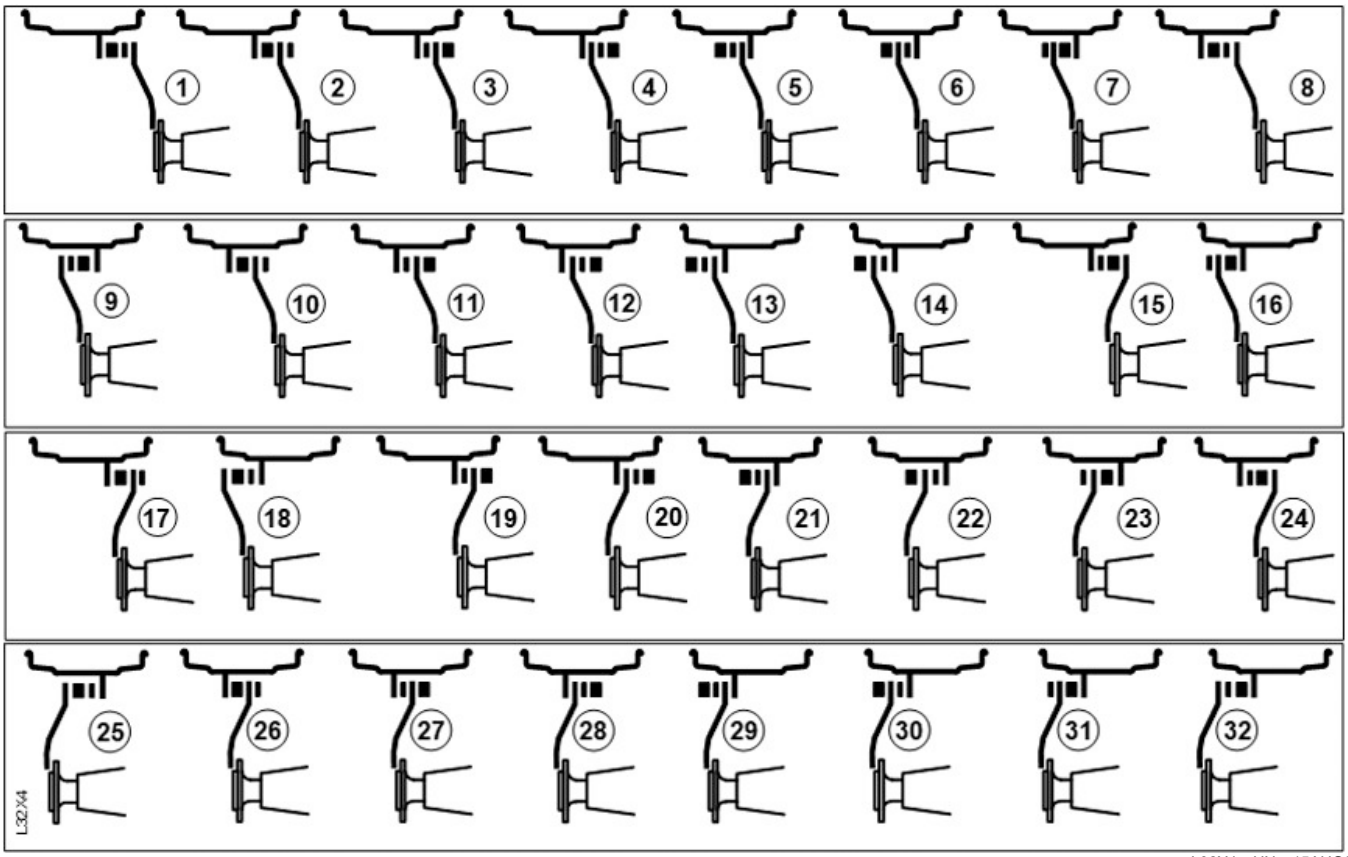
L32X2—UN—15AUG24

Typ zoskupenia ráfika L32X2



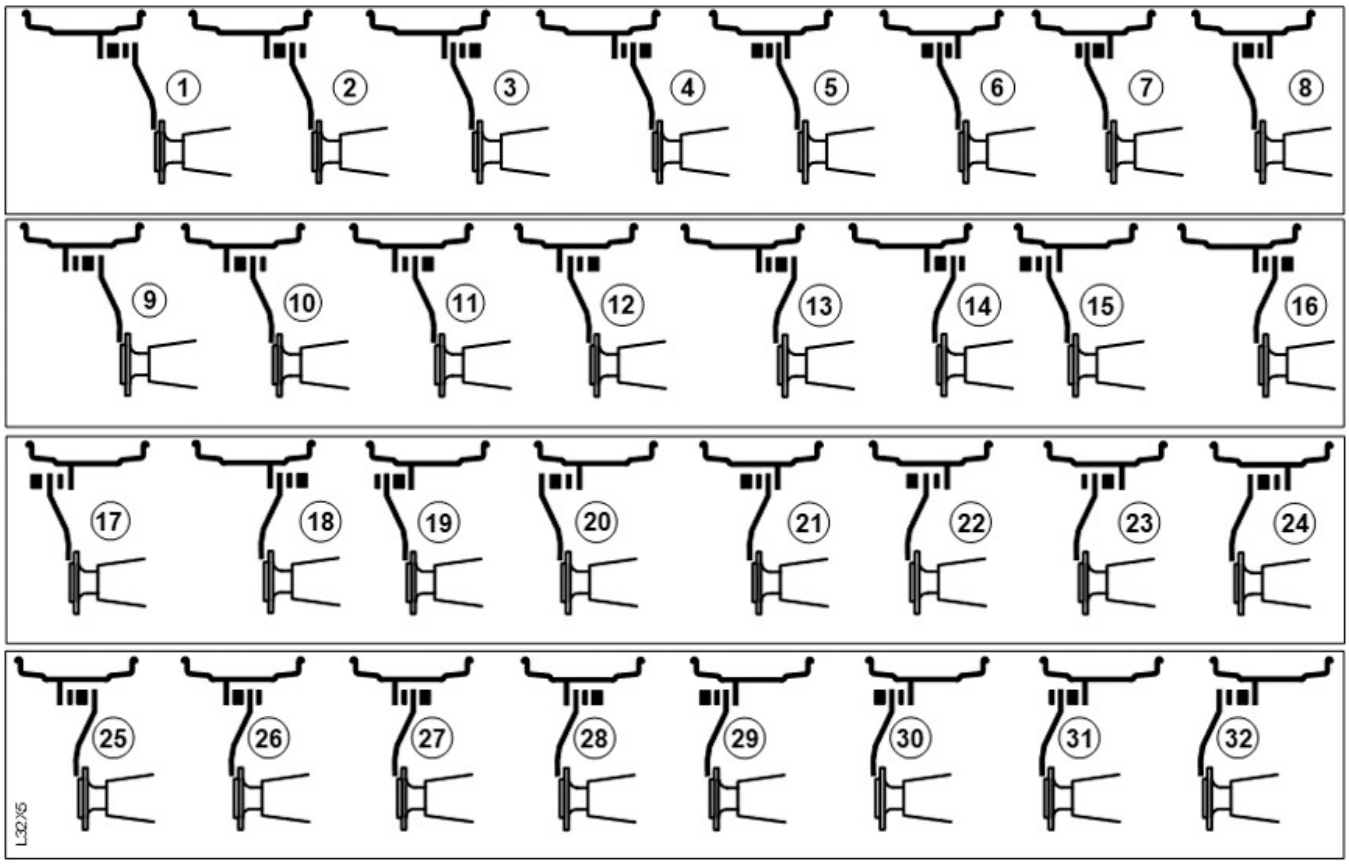
L32X3—UN—15AUG24

Typ zoskupenia ráfika L32X3



L32X4—UN—15AUG24

Typ zoskupenia ráfika L32X4



L32X5—UN—15AUG24

Typ zoskupenia ráfika L32X5

jg60889,1725535450838-76-18SEP24

Trojdielna predná náprava (verzia 2) – rozchod kolies pre predné kolesá s ráfikmi pre 2 polôh (verzia rámu MC)

DÔLEŽITÉ: Dodržiavajte pokyny na nastavenie rozchodu predných kolies s ráfikmi pre 2 pol.

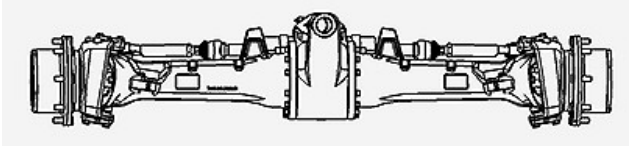
DÔLEŽITÉ: Nasledujúce tabuľky sa týkajú len kolies so štandardnými ráfikmi. Neštandardné ráfiky môžu byť zalisované do rôznych hĺbok. Hodnoty uvedené v tabuľkách preto NEBUDÚ platné.

DÔLEŽITÉ: Po nastavení rozchodu je nutné upraviť blatník a doraz riadenia. Potom kývajte prednou nápravou s plne vytočeným riadením. Ak sa kolesá alebo blatníky dotýkajú častí traktora, upravte dorazy riadenia.

Pozri:

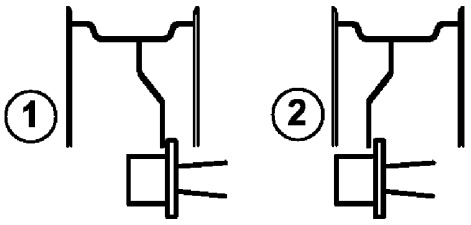
1. **Trojdielna predná náprava (verzia 2) – Nastavovanie blatníkov a dorazov riadenia v oddiele 80B.**
2. **Zabránenie kontaktu predného kolesa alebo blatníka so súčasťami traktora v oddiele 80.**

POZNÁMKA: V niektorých krajinách nesmie celková šírka vozidla pri jazde na verejných komunikáciách prekročiť 2,55 m (100 in).



LX1057503—UN—13MAY15

Trojdielna predná náprava



LX1053400—UN—07MAR12

Trojdielna predná náprava (verzia 2) – Rozchody kolies pre predné kolesá s ráfikmi pre 2 polohy (verzia rámu MC)				
Pneumatiky	Číslo dielur	Jednotka	Usporiadanie ráfika a disku kolesa	
			Poz. 1	Poz. 2
280/85R28	AL242149	mm	1816	1526
		in	71.5	60.1
320/85R28	AL242149	mm	1816	1526
		in	71.5	60.1
340/85R24	AL242144	mm	1816	1524
		in	71.5	60.0
340/85R28	AL242157	mm	1814	1524
		in	71.4	60.0
380/70R24	AL242144	mm	1816	1524
		in	71.5	60.0
380/70R28	AL242157	mm	1814	1524
		in	71.4	60.0
380/85R24	AL242144	mm	1816	1524
		in	71.5	60.0
380/85R28	AL242157	mm	1814	1524
		in	71.4	60.0
400/80R24 -R4	AL242144	mm	1816	1524
		in	71.5	60.0
400/80R28 -R4	AL242157	mm	1814	1524
		in	71.4	60.0
420/70R24	AL242144	mm	1816	1524
		in	71.5	60.0
420/70R28	AL242157	mm	1814	1524
		in	71.4	60.0
420/85R24	AL242140	mm	1814	1522
		in	71.4	59.9
440/65R24	AL242140	mm	1816	1524
		in	71.5	60.0
440/80R24 -R4	AL242140	mm	1814	1522
		in	71.4	59.9
480/65R24	AL242140	mm	1816	1524
		in	71.5	60.0
480/65R28	AL242155	mm	1814	—
		in	71.4	
480/70R24	AL242140	mm	1814	—
		in	71.4	
540/65R24	AL234984	mm	1812	—
		in	71.3	

– Montáž v tejto polohe nie je dovolená.

jg60889,1738926659912-76-07FEB25

Trojdielna predná náprava (verzia 2) – rozchod kolies pre predné kolesá s ráfikmi pre 16 polôh (verzia rámu MC)

DÔLEŽITÉ: Dodržiavajte pokyny na nastavenie rozchodu predných kolies s ráfikmi pre 16 polôh.

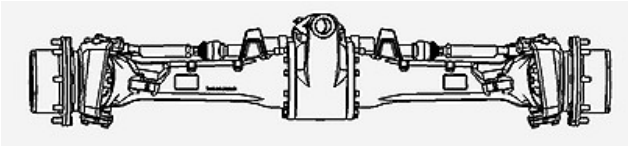
DÔLEŽITÉ: Nasledujúce tabuľky sa týkajú len kolies so štandardnými ráfikmi. Neštandardné ráfiky môžu byť zalisované do rôznych hĺbok. Hodnoty uvedené v tabuľkách preto NEBUDÚ platné.

DÔLEŽITÉ: Po nastavení rozchodu je nutné upraviť blatník a doraz riadenia. Potom kývajte prednou nápravou s plne vytočeným riadením. Ak sa kolesá alebo blatníky dotýkajú častí traktora, upravte dorazy riadenia.

Pozrite si v tomto oddiele:

1. **Trojdielna predná náprava (verzia 2) – Prehľad kategórií a typov náprav**
2. **Trojdielna predná náprava (verzia 2) – Nastavovanie pevných blatníkov a dorazov riadenia**
3. **Zabránenie kontaktu predného kolesa alebo blatníka so súčasťami traktora**

POZNÁMKA: V niektorých krajinách nesmie celková šírka vozidla pri jazde na verejných komunikáciách prekročiť 2,55 m (100 in).



LX1057503—UN—13MAY15

Trojdielna predná náprava

V stĺpci zoskupenia ráfikov je uvedené grafické číslo, ktoré by sa malo použiť na vyhľadanie potrebných informácií o zoskupení ráfikov.

Trojdielna predná náprava (verzia 2) – rozchod kolies pre predné kolesá s ráfikmi pre 16 polôh (verzia rámu MC)

Pneumatiky	Číslo dielur	Zoskupenie ráfikov***	Jed-notka	Usporiadanie ráfika a disku kolesa							
				Poz. 1	Poz. 2	Poz. 3	Poz. 4	Poz. 5	Poz. 6	Poz. 7	Poz. 8
270/80R36	AL209735	LI16X1	mm	2022	1992	1952	1922	1818	1788	1748	1718
			in	79.6	78.4	76.9	75.7	71.6	70.4	68.8	67.6
270/95R32	AL242260	LI16X1	mm	2006	1986	1934	1914	1830	1810	1758	1738
			in	79.0	78.2	76.1	75.4	72.0	71.3	69.2	68.4
340/85R24	AL162975	LI16X1	mm	2016	1986	1954	1924	1812	1782	1750	1720
			in	79.4	78.2	76.9	75.7	71.3	70.2	68.9	67.7
380/70R24	AL162975	LI16X1	mm	2016	1986	1954	1924	1812	1782	1750	1720
			in	79.4	78.2	76.9	75.7	71.3	70.2	68.9	67.7
380/85R24	AL162975	LI16X1	mm	2016	1986	1954	1924	1812	1782	1750	1720
			in	79.4	78.2	76.9	75.7	71.3	70.2	68.9	67.7
400/80R24 -R4	AL162975	LI16X1	mm	2016	1986	1954	1924	1812	1782	1750	1720
			in	79.4	78.2	76.9	75.7	71.3	70.2	68.9	67.7
420/70R24	AL162975	LI16X1	mm	2016	1986	1954	1924	1812	1782	1750	1720
			in	79.4	78.2	76.9	75.7	71.3	70.2	68.9	67.7
420/85R24	AL162976	LI16X1	mm	2014	1984	1952	1922	1810	1780	1748	1718
			in	79.3	78.1	76.9	75.7	71.3	70.1	68.8	67.6
440/65R24	AL162976	LI16X1	mm	2016	1986	1954	1924	1812	1782	1750	1720
			in	79.4	78.2	76.9	75.7	71.3	70.2	68.9	67.7
440/80R24 -R4	AL162976	LI16X1	mm	2014	1984	1952	1922	1810	1780	1748	1718
			in	79.3	78.1	76.9	75.7	71.3	70.1	68.8	67.6
480/65R24	AL162976	LI16X1	mm	2016*	1986	1954	1924	1812	1782	1750	1720
			in	79.4*	78.2	76.9	75.7	71.3	70.2	68.9	67.7
480/70R24	AL162976	LI16X1	mm	2014*	1984	1952	1922	1810	1780	1748	1718
			in	79,3*	78.1	76.9	75.7	71.3	70.1	68.8	67.6

Trojdielna predná náprava (verzia 2) – rozchod kolies pre predné kolesá s ráfikmi pre 16 polôh (verzia rámu MC)											
Pneumatiky	**Číslo dielur**	**Zoskupenie ráfikov*** **	**Jed-notka**	**Usporiadanie ráfika a disku kolesa**							
				Poz. 1	**Poz. 2**	**Poz. 3**	**Poz. 4**	**Poz. 5**	**Poz. 6**	**Poz. 7**	**Poz. 8**
540/65R24	AL226981	LI16X1	mm	2018*	1988*	1952*	1922	1814	1784	1748	1718
			in	79.4*	78.3*	76.9*	75.7	71.4	70.2	68.8	67.6
– Montáž v tejto polohe nie je dovolená. * Celková šírka vozidla je väčšia ako 2,55/2,75 m (100/108 in). Musia sa dodržiavať miestne dopravné predpisy alebo iné platné predpisy. *** Pozrite si grafické znázornenie konfigurácie zostavy ráfika											

Trojdielna predná náprava (verzia 2) – rozchod kolies pre predné kolesá s ráfikmi pre 16 polôh (verzia rámu MC)											
Pneumatiky	**Číslo dielur**	**Zoskupenie ráfikov*** **	**Jed-notka**	**Usporiadanie ráfika a disku kolesa**							
				Poz. 9	**Poz. 10**	**Poz. 11**	**Poz. 12**	**Poz. 13**	**Poz. 14**	**Poz. 15**	**Poz. 16**
270/80R36	AL209735	LI16X1	mm	1622	1592	1552	1522	1418	1388	1348	—
			in	63.9	62.7	61.1	59.9	55.8	54.6	53.1	
270/95R32	AL242260	LI16X1	mm	1606	1586	1534	1514	1430	1410	1358	—
			in	63.2	62.4	60.4	59.6	56.3	55.5	53.5	
340/85R24	AL162975	LI16X1	mm	1616	1586	1554	1524	1412	1382	1350	—
			in	63.6	62.4	61.2	60.0	55.6	54.4	53.1	
380/70R24	AL162975	LI16X1	mm	1616	1586	1554	1524	1412	1382	—	—
			in	63.6	62.4	61.2	60.0	55.6	54.4		
380/85R24	AL162975	LI16X1	mm	1616	1586	1554	1524	—	—	—	—
			in	63.6	62.4	61.2	60.0				
400/80R24 -R4	AL162975	LI16X1	mm	1616	1586	1554	1524	—	—	—	—
			in	63.6	62.4	61.2	60.0				
420/70R24	AL162975	LI16X1	mm	1616	1586	1554	1524	—	—	—	—
			in	63.6	62.4	61.2	60.0				
420/85R24	AL162976	LI16X1	mm	1614	1584	1552	1522	—	—	—	—
			in	63.5	62.4	61.1	59.9				
440/65R24	AL162976	LI16X1	mm	1616	1586	1554	1524	—	—	—	—
			in	63.6	62.4	61.2	60.0				
440/80R24 -R4	AL162976	LI16X1	mm	1614	1584	1552	1522	—	—	—	—
			in	63.5	62.4	61.1	59.9				
480/65R24	AL162976	LI16X1	mm	1616	1586	1554	1524	—	—	—	—
			in	63.6	62.4	61.2	60.0				
480/70R24	AL162976	LI16X1	mm	1614	1584	—	—	—	—	—	—
			in	63.5	62.4						
540/65R24	AL226981	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
– Montáž v tejto polohe nie je dovolená. * Celková šírka vozidla je väčšia ako 2,55/2,75 m (100/108 in). Musia sa dodržiavať miestne dopravné predpisy alebo iné platné predpisy. *** Pozrite si grafické znázornenie konfigurácie zostavy ráfika											

jg60889,1738926802398-76-07FEB25

Trojdielna predná náprava (verzia 2) – rozchod kolies pre predné kolesá s ráfikmi pre 32 polôh (verzia rámu MC)

DÔLEŽITÉ: Dodržiavajte pokyny na nastavenie rozchodu predných kolies s ráfikmi pre 32 pol.

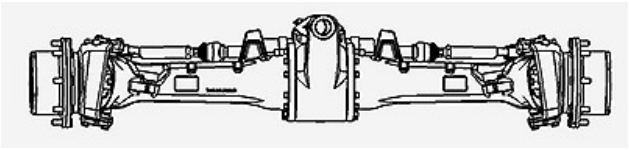
DÔLEŽITÉ: Nasledujúce tabuľky sa týkajú len kolies so štandardnými ráfikmi. Neštandardné ráfiky môžu byť zalisované do rôznych hĺbok. Hodnoty uvedené v tabuľkách preto NEBUDÚ platné.

DÔLEŽITÉ: Po nastavení rozchodu je nutné upraviť blatník a doraz riadenia. Potom kývajte prednou nápravou s plne vytočeným riadením. Ak sa kolesá alebo blatníky dotýkajú častí traktora, upravte dorazy riadenia.

Pozrite si v tomto oddiele:

1. **Trojdielna predná náprava (verzia 2) – Prehľad kategórií a typov náprav**
2. **Trojdielna predná náprava (verzia 2) – Nastavovanie pevných blatníkov a dorazov riadenia**
3. **Zabránenie kontaktu predného kolesa alebo blatníka so súčasťami traktora**

POZNÁMKA: V niektorých krajinách nesmie celková šírka vozidla pri jazde na verejných komunikáciách prekročiť 2,55 m (100 in).



LX1057503—UN—13MAY15

Trojdielna predná náprava

V stĺpci zoskupenia ráfikov je uvedené grafické číslo, ktoré by sa malo použiť na vyhľadanie potrebných informácií o zoskupení ráfikov.

Trojdielna predná náprava (verzia 2) – rozchod kolies pre predné kolesá s ráfikmi pre 32 polôh (verzia rámu MC)

Pneumatiky	Číslo dielur	Zoskupenie ráfikov***	Jed-notka	Usporiadanie ráfika a disku kolesa							
				Poz. 1	Poz. 2	Poz. 3	Poz. 4	Poz. 5	Poz. 6	Poz. 7	Poz. 8
280/85R28	AL242102	L32X1	mm	2102	2072	2042	2012	1980	1950	1920	1890
			in	82.8	81.6	80.4	79.2	78.0	76.8	75.6	74.4
320/85R28	AL242102	L32X1	mm	2102	2072	2042	2012	1980	1950	1920	1890
			in	82.8	81.6	80.4	79.2	78.0	76.8	75.6	74.4
340/85R28	AL242101	L32X1	mm	2100	2070	2040	2010	1978	1948	1918	1888
			in	82.7	81.5	80.3	79.1	77.9	76.7	75.5	74.3
380/70R28	AL242101	L32X1	mm	2100	2070	2040	2010	1978	1948	1918	1888
			in	82.7	81.5	80.3	79.1	77.9	76.7	75.5	74.3
380/85R28	AL242101	L32X1	mm	2100	2070	2040	2010	1978	1948	1918	1888
			in	82.7	81.5	80.3	79.1	77.9	76.7	75.5	74.3
400/80R28 -R4	AL242101	L32X1	mm	2100	2070	2040	2010	1978	1948	1918	1888
			in	82,7*	81.5	80.3	79.1	77.9	76.7	75.5	74.3
420/70R28	AL242101	L32X1	mm	2100	2070*	2040	2010	1978	1948	1918	1888
			in	82,7*	81,5*	80.3	79.1	77.9	76.7	75.5	74.3
480/65R28	AL242106	L32X1	mm	2100	2070*	2040*	2010*	1978	1948	1918	1888
			in	82,7*	81,5*	80.3*	79.1*	77.9	76.7	75.5	74.3

– Montáž v tejto polohe nie je dovolená.
* Celková šírka vozidla je väčšia ako 2,55/2,75 m (100/108 in). Musia sa dodržiavať miestne dopravné predpisy alebo iné platné predpisy.
*** Pozrite si grafické znázornenie konfigurácie zostavy ráfika

Trojdielna predná náprava (verzia 2) – rozchod kolies pre predné kolesá s ráfikmi pre 32 polôh (verzia rámu MC)

Pneumatiky	Číslo dielur	Zoskupenie ráfikov***	Jed-notka	Usporiadanie ráfika a disku kolesa							
				Poz. 9	Poz. 10	Poz. 11	Poz. 12	Poz. 13	Poz. 14	Poz. 15	Poz. 16
280/85R28	AL242102	L32X1	mm	1846	1816	1786	1756	1724	1702	1694	1672
			in	72.7	71.5	70.3	69.1	67.9	67.0	66.7	65.8
320/85R28	AL242102	L32X1	mm	1846	1816	1786	1756	1724	1702	1694	1672
			in	72.7	71.5	70.3	69.1	67.9	67.0	66.7	65.8
340/85R28	AL242101	L32X1	mm	1844	1814	1784	1754	1722	1700	1692	1670
			in	72.6	71.4	70.2	69.1	67.8	66.9	66.6	65.7
380/70R28	AL242101	L32X1	mm	1844	1814	1784	1754	1722	1700	1692	1670
			in	72.6	71.4	70.2	69.1	67.8	66.9	66.6	65.7
380/85R28	AL242101	L32X1	mm	1844	1814	1784	1754	1722	1700	1692	1670
			in	72.6	71.4	70.2	69.1	67.8	66.9	66.6	65.7
400/80R28 -R4	AL242101	L32X1	mm	1844	1814	1784	1754	1722	1700	1692	1670
			in	72.6	71.4	70.2	69.1	67.8	66.9	66.6	65.7

Trojdielna predná náprava (verzia 2) – rozchod kolies pre predné kolesá s ráfikmi pre 32 polôh (verzia rámu MC)											
Pneumatiky	**Číslo dielur**	**Zoskupenie ráfikov*** **	**Jed-notka**	**Usporiadanie ráfika a disku kolesa**							
				Poz. 9	**Poz. 10**	**Poz. 11**	**Poz. 12**	**Poz. 13**	**Poz. 14**	**Poz. 15**	**Poz. 16**
420/70R28	AL242101	L32X1	mm	1844	1814	1784	1754	1722	1700	1692	1670
			in	72.6	71.4	70.2	69.1	67.8	66.9	66.6	65.7
480/65R28	AL242106	L32X1	mm	1844	1814	1784	1754	1722	1700	1692	1670
			in	72.6	71.4	70.2	69.1	67.8	66.9	66.6	65.7

– Montáž v tejto polohe nie je dovolená.
* Celková šírka vozidla je väčšia ako 2,55/2,75 m (100/108 in). Musia sa dodržiavať miestne dopravné predpisy alebo iné platné predpisy.
*** Pozrite si grafické znázornenie konfigurácie zostavy ráfika

Trojdielna predná náprava (verzia 2) – rozchod kolies pre predné kolesá s ráfikmi pre 32 polôh (verzia rámu MC)											
Pneumatiky	**Číslo dielur**	**Zoskupenie ráfikov*** **	**Jed-notka**	**Usporiadanie ráfika a disku kolesa**							
				Poz. 17	**Poz. 18**	**Poz. 19**	**Poz. 20**	**Poz. 21**	**Poz. 22**	**Poz. 23**	**Poz. 24**
280/85R28	AL242102	L32X1	mm	1664	1642	1634	1612	1580	1550	1520	1490
			in	65.5	64.6	64.3	63.5	62.2	61.0	59.8	58.7
320/85R28	AL242102	L32X1	mm	1664	1642	1634	1612	1580	1550	1520	1490
			in	65.5	64.6	64.3	63.5	62.2	61.0	59.8	58.7
340/85R28	AL242101	L32X1	mm	1662	1640	1632	1610	1578	1548	1518	1488
			in	65.4	64.6	64.3	63.4	62.1	60.9	59.8	58.6
380/70R28	AL242101	L32X1	mm	1662	1640	1632	1610	1578	1548	1518	1488
			in	65.4	64.6	64.3	63.4	62.1	60.9	59.8	58.6
380/85R28	AL242101	L32X1	mm	1662	1640	1632	1610	1578	1548	1518	1488
			in	65.4	64.6	64.3	63.4	62.1	60.9	59.8	58.6
400/80R28 -R4	AL242101	L32X1	mm	1662	1640	1632	1610	1578	1548	1518	—
			in	65.4	64.6	64.3	63.4	62.1	60.9	59.8	
420/70R28	AL242101	L32X1	mm	1662	1640	1632	1610	1578	1548	1518	—
			in	65.4	64.6	64.3	63.4	62.1	60.9	59.8	
480/65R28	AL242106	L32X1	mm	1662	1640	1632	1610	1578	—	—	—
			in	65.4	64.6	64.3	63.4	62.1			

– Montáž v tejto polohe nie je dovolená.
* Celková šírka vozidla je väčšia ako 2,55/2,75 m (100/108 in). Musia sa dodržiavať miestne dopravné predpisy alebo iné platné predpisy.
*** Pozrite si grafické znázornenie konfigurácie zostavy ráfika

Trojdielna predná náprava (verzia 2) – rozchod kolies pre predné kolesá s ráfikmi pre 32 polôh (verzia rámu MC)											
Pneumatiky	**Číslo dielur**	**Zoskupenie ráfikov*** **	**Jed-notka**	**Usporiadanie ráfika a disku kolesa**							
				Poz. 25	**Poz. 26**	**Poz. 27**	**Poz. 28**	**Poz. 29**	**Poz. 30**	**Poz. 31**	**Poz. 32**
280/85R28	AL242102	L32X1	mm	1446	1416	1386	1356	1324	1294	—	—
			in	56.9	55.7	54.6	53.4	52.1	50.9		
320/85R28	AL242102	L32X1	mm	1446	1416	1386	1356	—	—	—	—
			in	56.9	55.7	54.6	53.4				
340/85R28	AL242101	L32X1	mm	1444	1414	—	—	—	—	—	—
			in	56.9	55.7						
380/70R28	AL242101	L32X1	mm	1444	—	—	—	—	—	—	—
			in	56.9							
380/85R28	AL242101	L32X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
400/80R28 -R4	AL242101	L32X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
420/70R28	AL242101	L32X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
480/65R28	AL242106	L32X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—

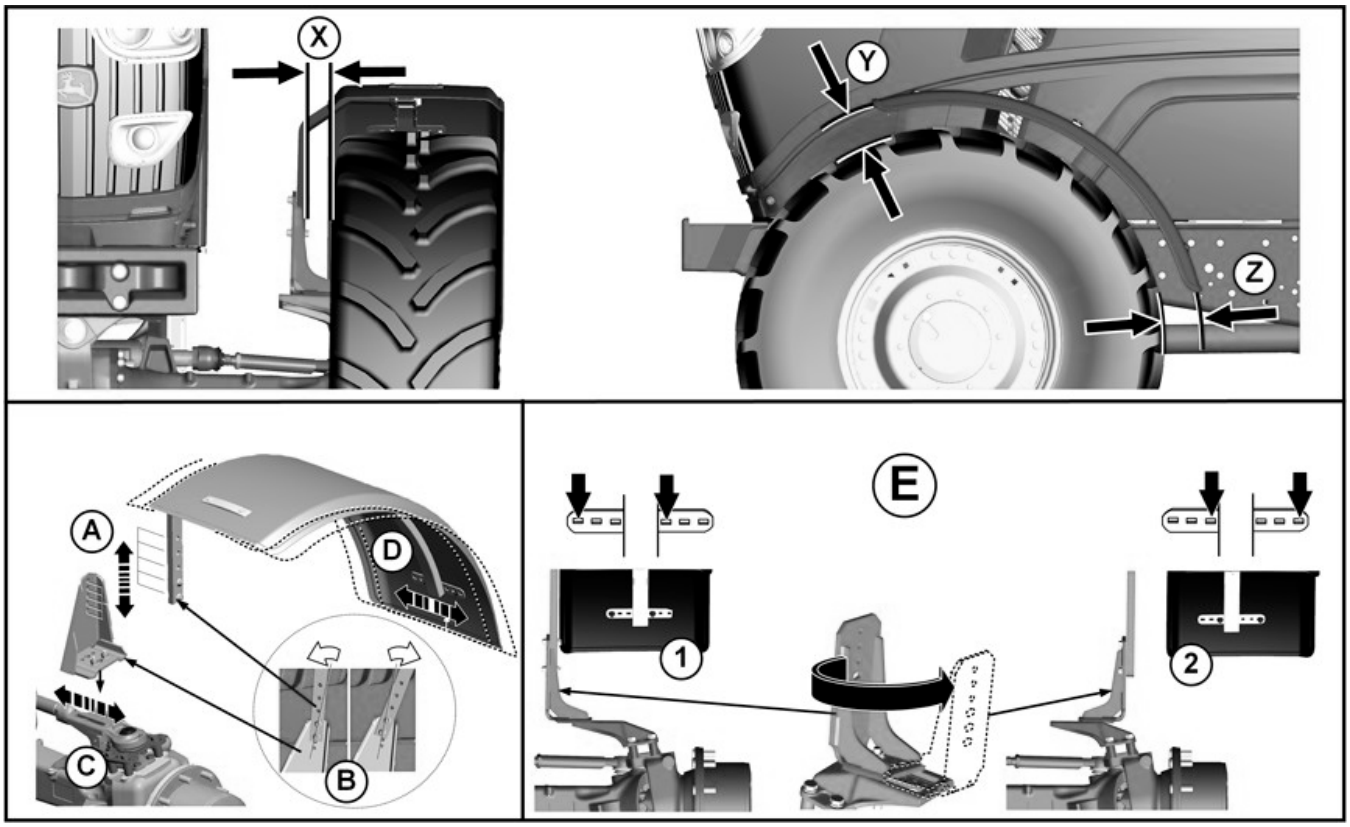
Trojdielna predná náprava (verzia 2) – rozchod kolies pre predné kolesá s ráfikmi pre 32 polôh (verzia rámu MC)											
Pneumatiky	**Číslo dielur**	**Zoskupenie ráfikov*****	**Jed-notka**	**Usporiadanie ráfika a disku kolesa**							
				Poz. 25	**Poz. 26**	**Poz. 27**	**Poz. 28**	**Poz. 29**	**Poz. 30**	**Poz. 31**	**Poz. 32**
			in								

– Montáž v tejto polohe nie je dovolená.
* Celková šírka vozidla je väčšia ako 2,55/2,75 m (100/108 in). Musia sa dodržiavať miestne dopravné predpisy alebo iné platné predpisy.
*** Pozrite si grafické znázornenie konfigurácie zostavy ráfika

jg60889,1738915860905-76-07FEB25

Doraz riadenia a blatník – nastavenia

Nastavenia nárazníka



LX622470—UN—03JUN24

Pomocou rôznych zobrazených možností nastavte blatníky podľa polohy kolies. Pri nastavovaní polohy blatníka dodržujte odporúčané minimálne vzdialenosti:

(X) = 50 mm medzi držiakom blatníka a kolesom

(Y) = 60 mm medzi blatníkom a kolesom v hornej časti

(Z) = 60 mm medzi pevným blatníkom a kolesom v hornej časti

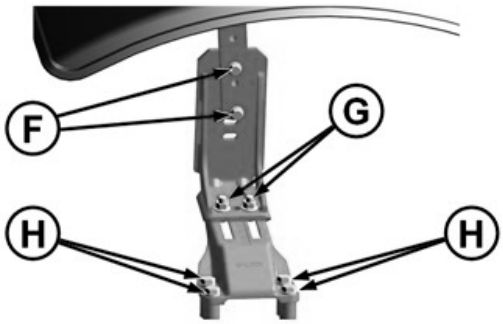
(Z) = 80 mm medzi otočným blatníkom a kolesom v hornej časti

A - nastavenie výšky: Odstráňte skrutky nastavenia výšky, zdvihnite blatník do požadovanej výšky a skrutky opäť nasaďte. Pred utiahnutím skrutiek otočte blatník (B), aby ste dosiahli vzdialenosti (Y) a (Z) v závislosti od blatníka

C - bočné nastavenie 1: Blatník sa dá na konzole posúvať doprava a doľava. Uvoľnite skrutky, posuňte blatník do požadovanej polohy a skrutky utiahnite.

D - bočné nastavenie 2: V prípade potreby je možné zmeniť polohu prekrytia blatníka vpravo a vľavo vzhľadom na upevňovaciu konzolu. To umožňuje nastavenie, ak nastavenie šírky 1 nebolo dostatočné.

E - bočné nastavenie 3: Na nastavenie minimálnej šírky **(1)** alebo maximálna šírka **(2)**, musí byť opierka blatníka na konzole otočená o 180° (pozri obrázok).



LX514324—UN—09AUG23

F—Skrutky, blatník ku konzole, 90 N-m (65 lb-ft)
G—Skrutky, konzola na podperu, 160 N-m (120 lb-ft)
H—Skrutky, podpera k puzdru kĺbu, 170 N-m (125 lb-ft)

DÔLEŽITÉ: Nastavenie dorazu riadenia sa musí skontrolovať po každej zmene dezénu alebo nastavenia blatníka. V opačnom prípade dôjde k poškodeniu pri kontakte kolesa a blatníka s inými komponentmi.

DÔLEŽITÉ: Ak je blatník vybavený asymetrickou opierkou, uistite sa, že po otočení o 180 stupňov smeruje dozadu. Na dosiahnutie tohto cieľa je potrebné vymeniť ľavú podperu blatníka z ľavej strany nápravy za pravú a naopak.

oulxa64,MP,1691658019098-76-04JUN24

Nastavenie zarážky riadenia

DÔLEŽITÉ: Pri zmene podmienok v prednej časti vozidla skontrolujte nastavenie dorazu riadenia. Nižšie uvádzame niekoľko príkladov, ktoré si vyžadujú kontrolu dorazov riadenia:

- **zmena polohy blatníka alebo kolesa**
- **zmena veľkosti pneumatík**
- **pridávanie závažia**
- **inštalácia predného náradia**
- **montáž dodatočného vybavenia**

1. Nápravu úplne vychýľte na doraz na ľavej strane.



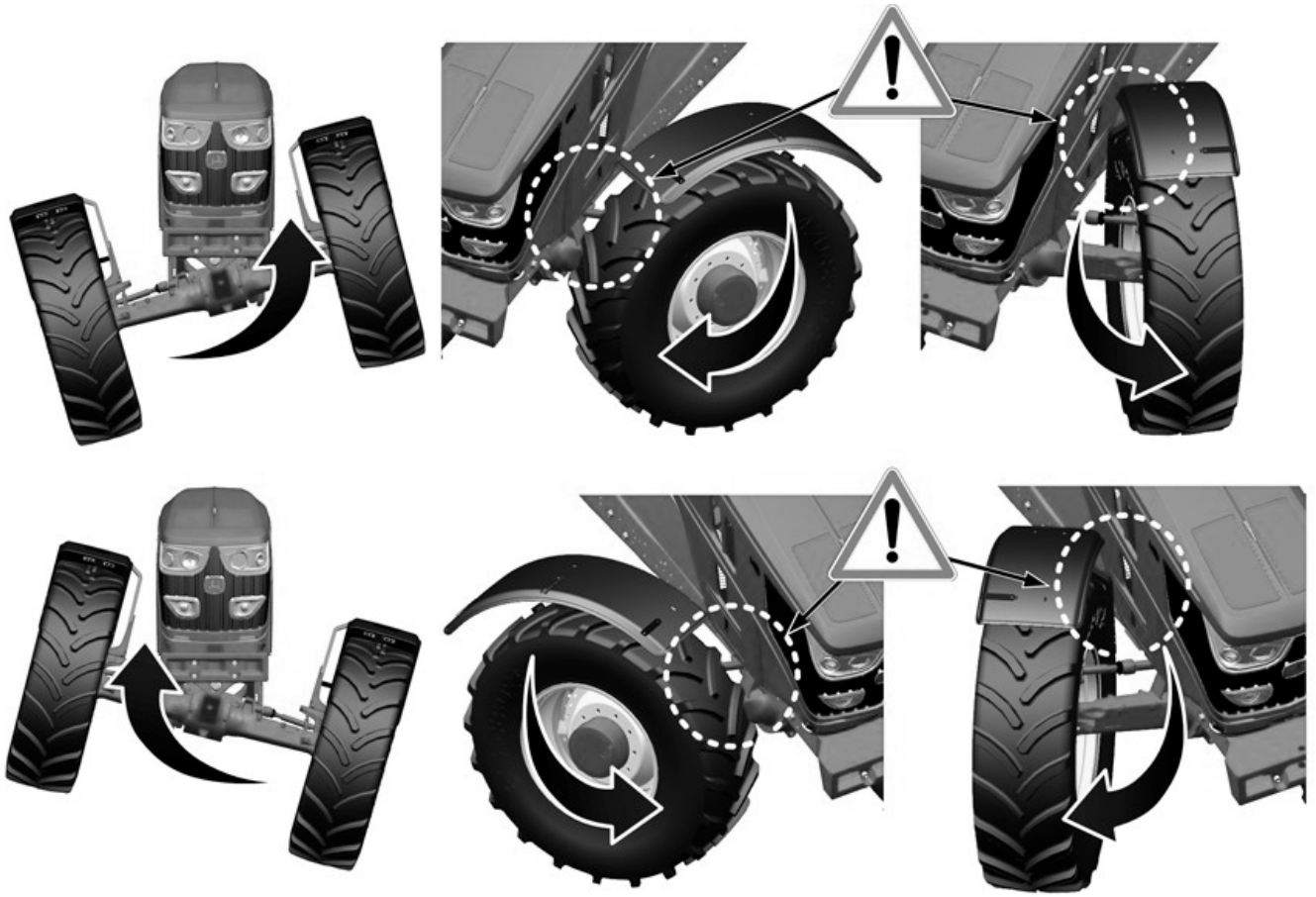
LX514326—UN—09AUG23

POZOR: Existuje riziko nehody v dôsledku potrebného pohybu riadenia.

Zdržiavanie sa v blízkosti pohybujúcich sa častí môže spôsobiť zachytenie a následné vážne poranenie.

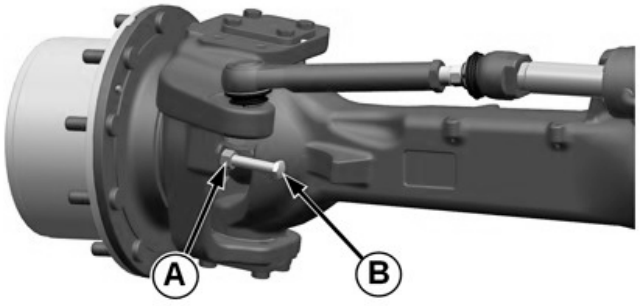
Počas kontroly nedovoľte nikomu priblížiť sa k traktoru, keď je motor v chode.

2. Pomaly zatáčajte doprava a zastavte riadenie skôr, ako sa koleso alebo blatník dotkne súčastí traktora. Nastavte pravý doraz riadenia tak, aby bola vôľa približne 20 mm.



LX514322—UN—09AUG23

3. Pomaly zatáčajte doľava a zastavte riadenie skôr, ako sa koleso alebo blatník dotkne súčastí traktora. Nastavte ľavý doraz riadenia tak, aby bola vôľa približne 20 mm.
4. Nápravu úplne vychýľte, aby sa zastavila na pravej strane.
5. Zopakujte kroky 2 a 3 a v prípade potreby upravte nastavenie dorazu riadenia.



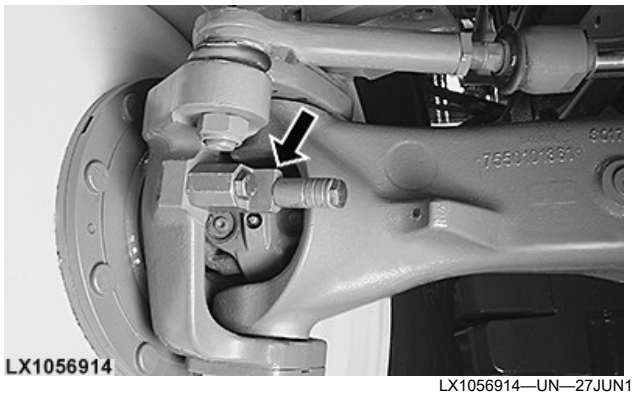


LX514325—UN—09AUG23

DÔLEŽITÉ: Pri nastavovaní dorazu riadenia skontrolujte, či je skrutka (B) správne zarovnaná s vačkou na skrini nápravy. Skrutka (B) musí zostať v závitovom otvore aspoň 20 mm, inak sa vylomí. Utiahnite poistnú maticu (A) na moment 120 Nm (89 lb·ft). Päťkrát prejdite na doraz a dotiahnite poistnú maticu na predpísaný krútiaci moment.

Pri každom nastavení dodržujte nasledujúce pokyny: Nastavte vypínací uhol pre automatickú aktiváciu a deaktiváciu pohonu predných kolies Pozrite si časť Zapnutie pohonu predných kolies v časti 50A príslušnej používateľskej príručky.

POZNÁMKA: Ak skrutka dorazu riadenia (B) nie je dostatočne dlhá alebo nie je zarovnaná s vačkou na skrini nápravy, možno použiť súpravu dorazu riadenia. V prípade potreby skontrolujte, či je súprava dorazu riadenia AL225331 vhodná pre vašu aplikáciu.



LX1056914—UN—27JUN13

Súprava dorazu riadenia AL225331

oulxa64,MP,1691658019215-76-10JUL25

Zadné kolesá, pneumatiky a rozchody kolies (MC)

Pneumatiky a kolesá – Úvod

Môžu sa namontovať kolesá, pneumatiky a ich merače tlaku, ktoré sú uvedené v tomto návode na obsluhu.

V niektorých regiónoch nie sú k dispozícii všetky pneumatiky.

Aktuálne vydanie predajnej brožúry je smerodajné.

LX25458,ALL,0000A46-76-31MAY21

Pokyny na nastavenie behúňa zadných kolies s ráfikmi na 2, 8, 16 a 32 polôh (prírubová náprava)

POZOR: Vážne nehody so život ohrozujúcimi zraneniami.

Kontakt kolesa s komponentmi traktora vedie k zraneniu osôb a škodám na majetku.

Pri nastavovaní rozchodu kolies alebo zmene konfigurácie kolies dbajte na to, aby bola zaručená minimálna vzdialenosť 25 mm (1 palec) od komponentov traktora. Ak túto minimálnu vzdialenosť nie je možné dodržať, je potrebné nastaviť väčšiu šírku rozchodu alebo použiť vhodnú konfiguráciu kolies.

DÔLEŽITÉ: Pri nastavovaní rozchodu dodržiavajte nasledujúce:

• Všetky matice a skrutky kolesa utiahnite predpísaným momentom. Uťahovací moment matíc a skrutiek kolies skontrolujte po 4 a 8 hodinách prevádzky a častejšie aj v priebehu ďalších 100 hodín prevádzky.

• Skontrolujte, či sa kolesá môžu voľne otáčať.

• Zabráňte tomu, aby sa pneumatiky dostali do kontaktu s ramenami závesu alebo zdvíhacími ramenami. Ak došlo ku kontaktu, všimnite si nasledovné:

1. **Zväčšite vzdialenosť od zdvíhacieho ramena k pneumatike namontovaním zdvíhacích ramien do predného otvoru ramena závesu.**
2. **Ak sa ramená závesu zdvíhajú, dokonca aj bez pripojeného príslušenstva, stabilizačné tyče (hydraulické alebo mechanické) musia byť zablokované.**
3. **Ak napriek týmto opatreniam stále dochádza ku kontaktu s ramenami závesu alebo zdvíhacími ramenami, potom je nutné zväčšiť rozchod kolies.**

DÔLEŽITÉ: Vzdialenosť medzi bočnou stenou pneumatiky a súčasťami traktora nesmie byť menšia ako 25 mm (1 in).

Vzdialenosť medzi bežnou plochou behúňa (hranou) pneumatiky a súčasťami traktora nesmie byť menšia ako 25 mm (1 in).

Ak sú na pneumatikách namontované snehové reťaze, minimálna vzdialenosť od pneumatík k súčastiam traktora (od bočnej steny ku blatníku a od behúňa ku blatníku) musí byť 100 mm (3.94 in).

DÔLEŽITÉ: Na predĺženie náboja použite momenty kolies.

POZNÁMKA: V niektorých krajinách nesmie celková šírka vozidla pri jazde na verejných komunikáciách prekročiť 2,55 m (100 in).

Zadné kolesá s ráfikmi pre 2 polohy

Rozchod kolies je možné zmeniť namontovaním kompletných pneumatík na opačnú stranu traktora. Pritom zachovajte smer otáčania pneumatík.

Zadné kolesá s ráfikmi na 8, 16 a 32 polôh

Rozchod kolies môžete nastaviť zmenou polohy, nastavením alebo obrátením obručí.

Okrem toho môžete celé koleso namontovať na opačnú stranu traktora. Pritom zachovajte smer otáčania pneumatík.

DÔLEŽITÉ: Nasledujúce tabuľky sa týkajú len kolies so štandardnými ráfikmi. Neštandardné ráfiky môžu byť zalisované do rôznych hĺbok. Hodnoty uvedené v tabuľkách preto NEBUDÚ platné.

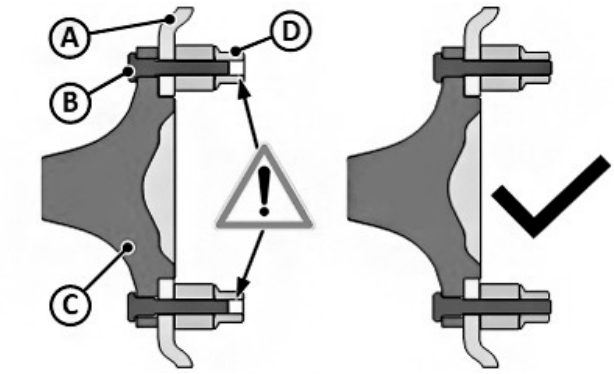
POZNÁMKA: Pred nastavením šírky rozchodu kolies si všimnite polohu disku kolesa k ráfiku zadného kolesa. Pozrite si ilustrácie priložené k tabuľkám šírky behúňa v skupine 30 príslušného Doplnku informácií o pneumatikách.

POZNÁMKA: V niektorých krajinách nesmie celková šírka vozidla pri jazde na verejných komunikáciách prekročiť 2,55 m (100 in.).

POZOR: Nebezpečenstvo ohrozenia života a vecných škôd.

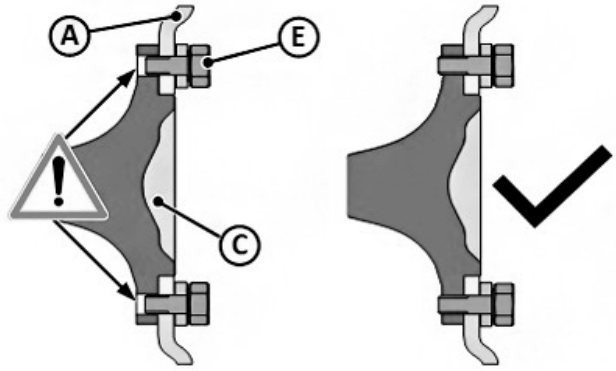
Chýbajúce, uvoľnené alebo príliš krátke skrutky a skrutky kolesa môžu viesť k strate kolesa.

Pri upevňovaní kolesa je dôležité zabezpečiť, aby boli všetky skrutky dotiahnuté a aby použité skrutky mali dostatočnú hĺbku zaskrutkovania.



LX601411—UN—19DEC23

Príklad: Príklad: Zobrazená prírubová náprava, verzia s maticami



LX601412—UN—19DEC23

Príklad: Príklad: Zobrazená prírubová náprava, verzia so skrutkami

A—Ráfik
B—Skrutka
C—Náboj (príruba)
D—Matica
E—Skrutka

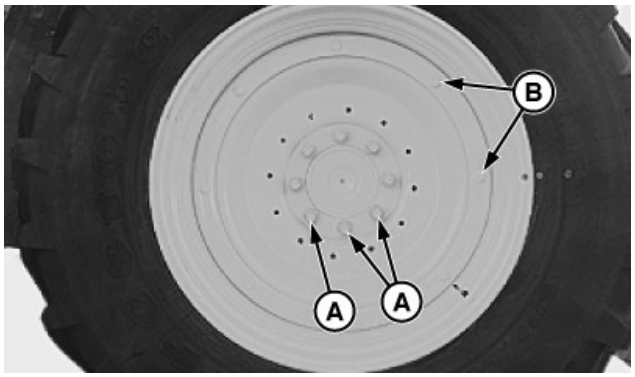
Pri výmene kolies dbajte na to, aby sa upevňovací materiál používal v súlade s požiadavkami používanej sady kolies. Skrutky, matice, podložky, puzdrá a výstužné krúžky musia zodpovedať použitej kombinácii ráfikov náprav. Podľa katalógu náhradných dielov by sa mali používať len originálne diely.

Pozrite si nasledovné:

Utiahnutie upevňovacích skrutiek zadných kolies – prírubové nápravy v tejto časti.

OULXA64,ALL,0005665-76-10JUL25

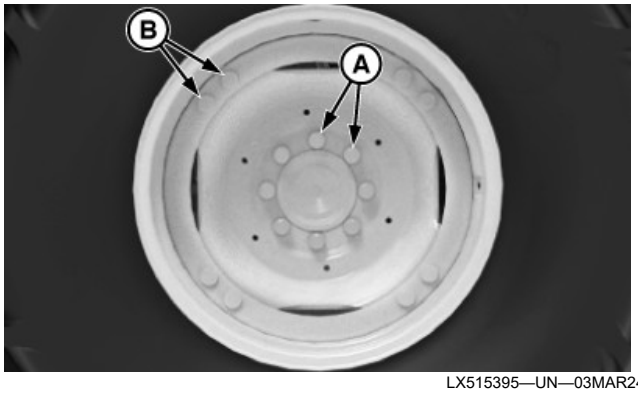
Utiahnutie upevňovacích skrutiek zadných kolies – prírubové nápravy



LX515393—UN—03MAR24

Zadné koleso s 8 otvormi v kruhu a kruhovým diskom

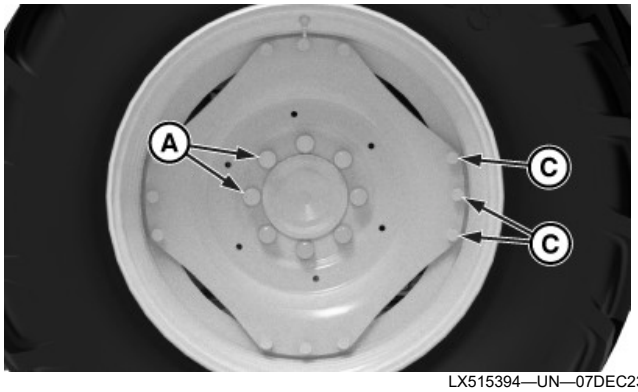
A—500 Nm (370 lb.-ft.)
B—210 Nm (155 lb·ft)



LX515395—UN—03MAR24

Zadné koleso s 8 otvormi v kruhu a štvorcovým diskom

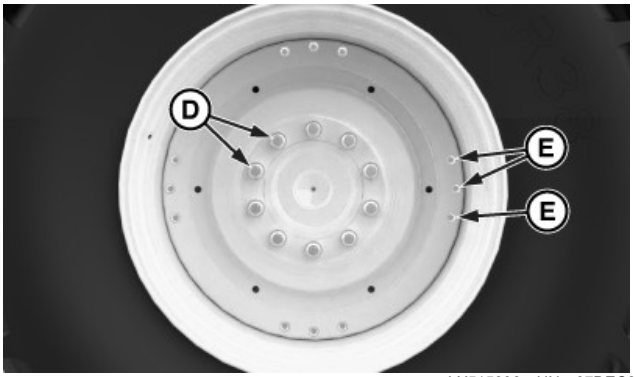
A—500 Nm (370 lb.-ft.)
B—210 Nm (155 lb·ft)



LX515394—UN—07DEC23

Zadné koleso s 8 otvormi v kruhu a ráfikom typu waffle

A—500 Nm (370 lb.-ft.)
C—Zlatá skrutka – 280 N·m (205 lb-ft)
C—Šedomodrá skrutka – 265 N·m (195 lb-ft)



LX515396—UN—07DEC23

Zadné koleso s 10 otvormi v kruhu a ráfikom typu waffle

D—600 Nm (445 lb.-ft.)

E—Zlatá skrutka – 280 N·m (205 lb-ft)
E—Šedomodrá skrutka – 265 N·m (195 lb-ft)

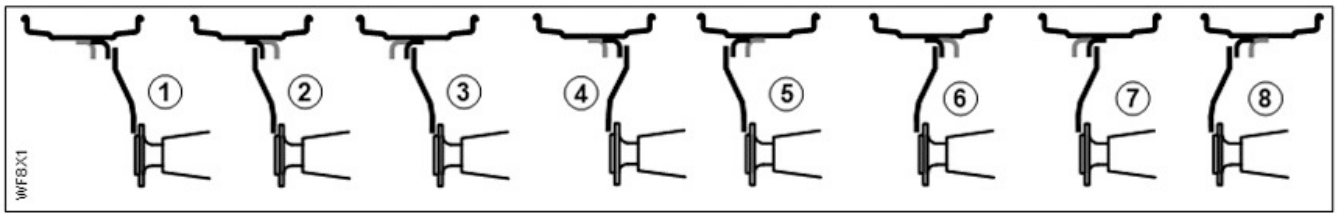
220C,10,oulxa64,1708350054724-76-27FEB24

Grafické znázornenie konfigurácie zostavy ráfika

POZNÁMKA: Špecifikácie zoskupenia ráfikov platia pre predné a zadné kolesá.

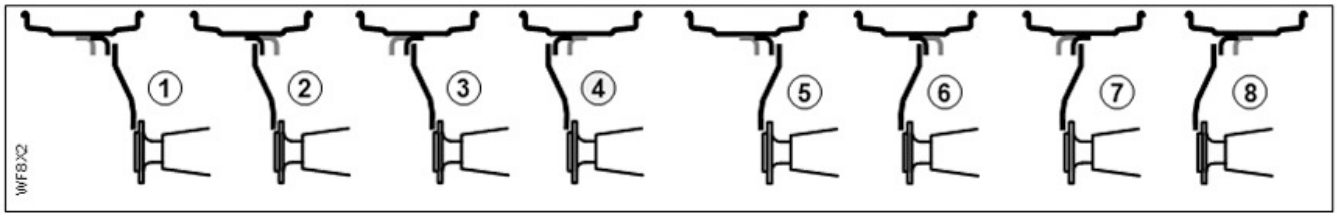
Konfigurácia zostavy ráfika je znázornená na grafoch. Pozrite si príslušné číslo zoskupenia ráfikov, ako je uvedené v tabuľkách nastavenia behúňa.

8-polohový ráfik



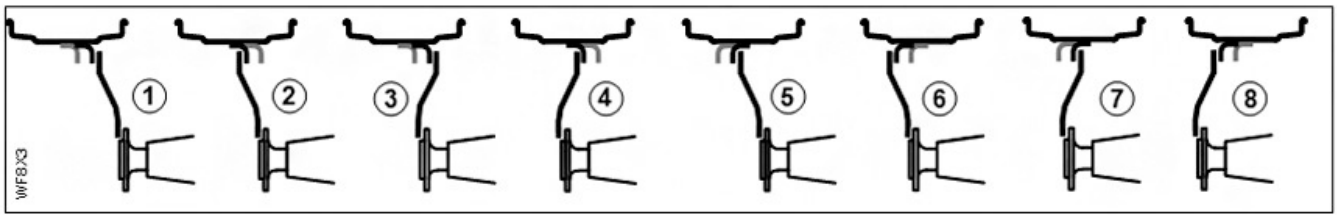
WF8X1—UN—15AUG24

Typ zoskupenia ráfika WF8X1



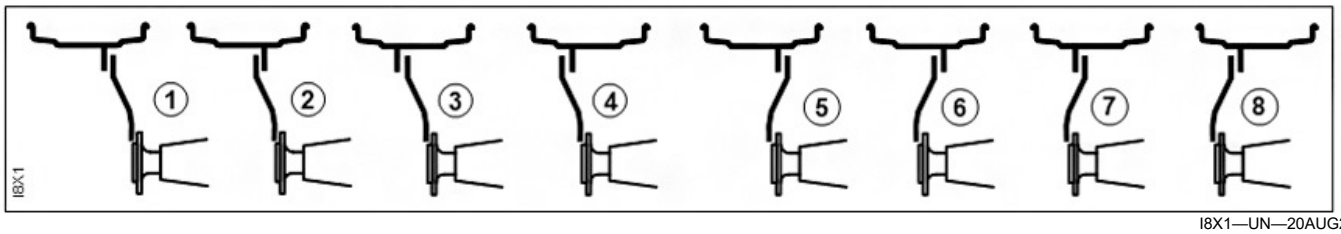
WF8X2—UN—15AUG24

Typ zoskupenia ráfika WF8X2



WF8X3—UN—20AUG24

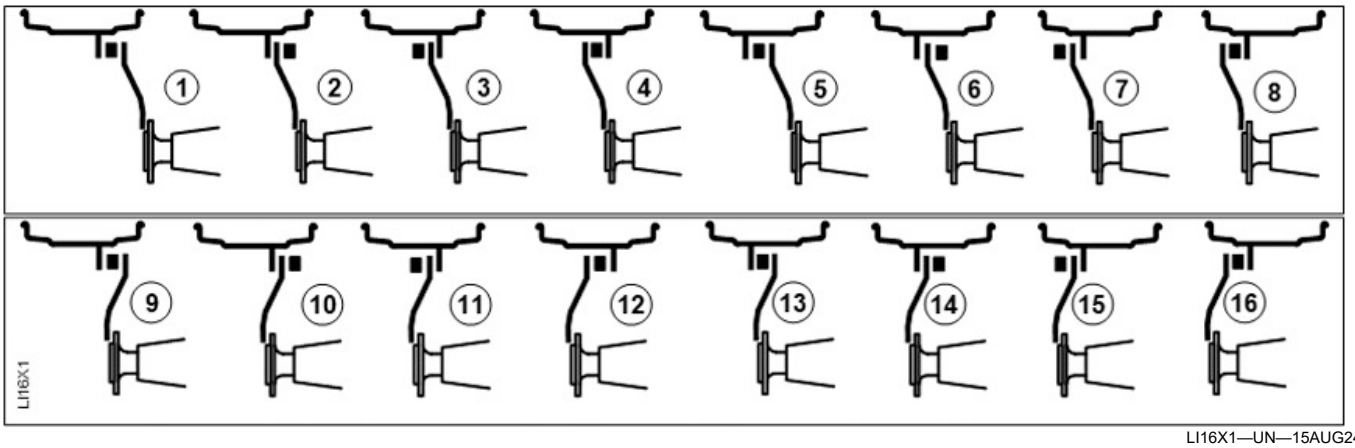
Typ zoskupenia ráfika WF8X3



I8X1—UN—20AUG24

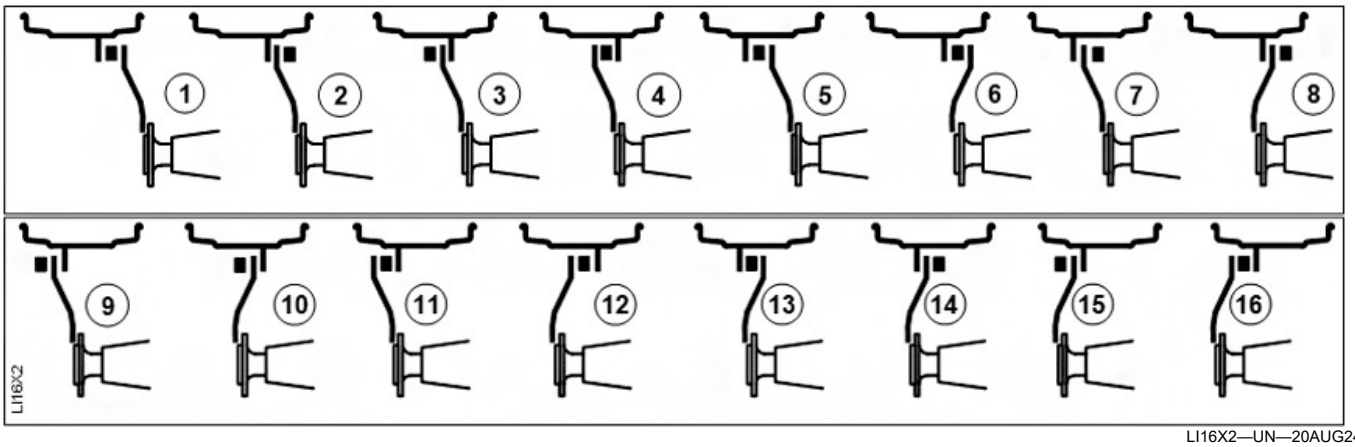
Typ zoskupenia ráfika I8X1

16-polohový ráfik



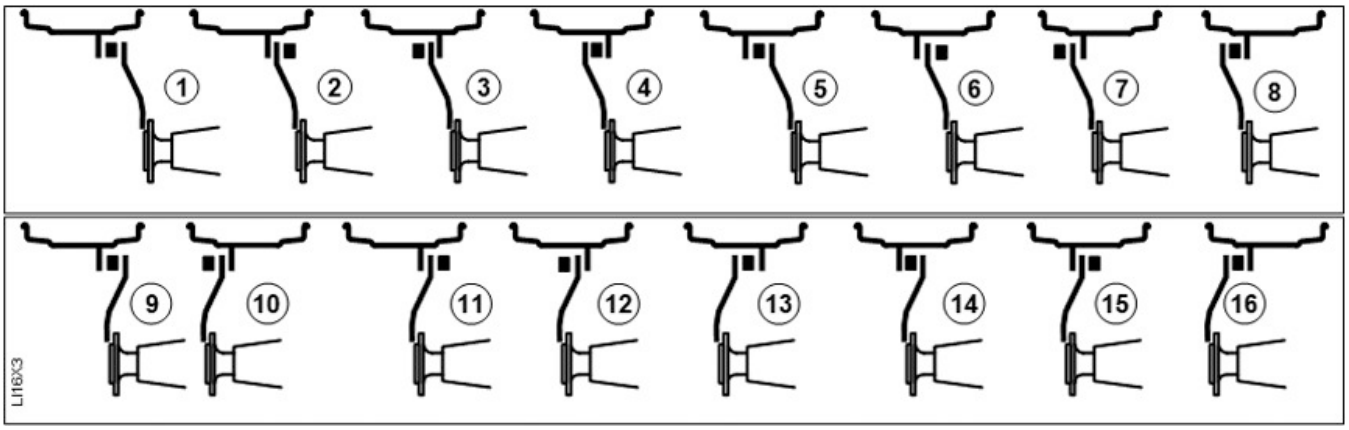
LI16X1—UN—15AUG24

Typ zoskupenia ráfika LI16X1



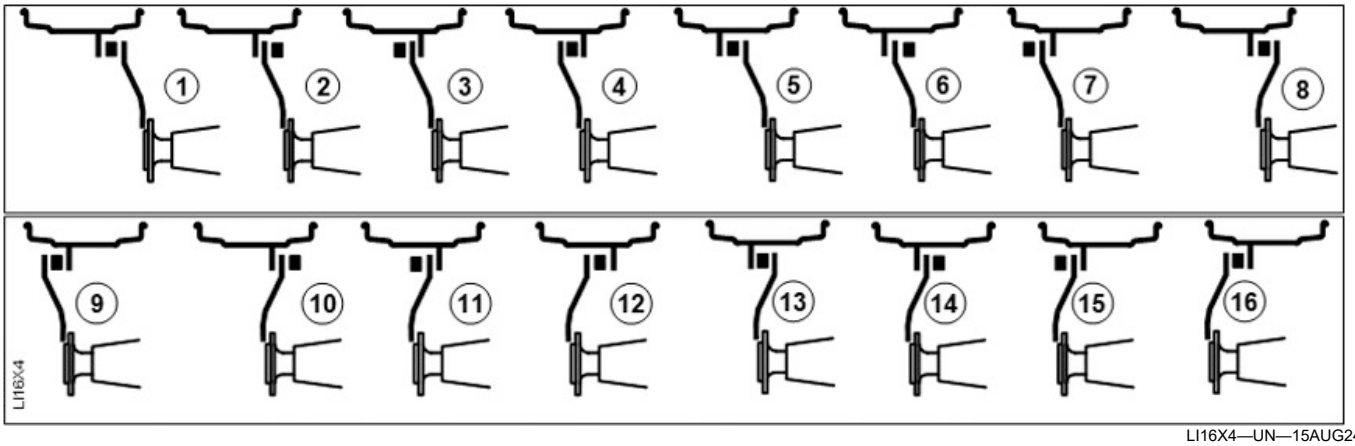
LI16X2—UN—20AUG24

Typ zoskupenia ráfika LI16X2



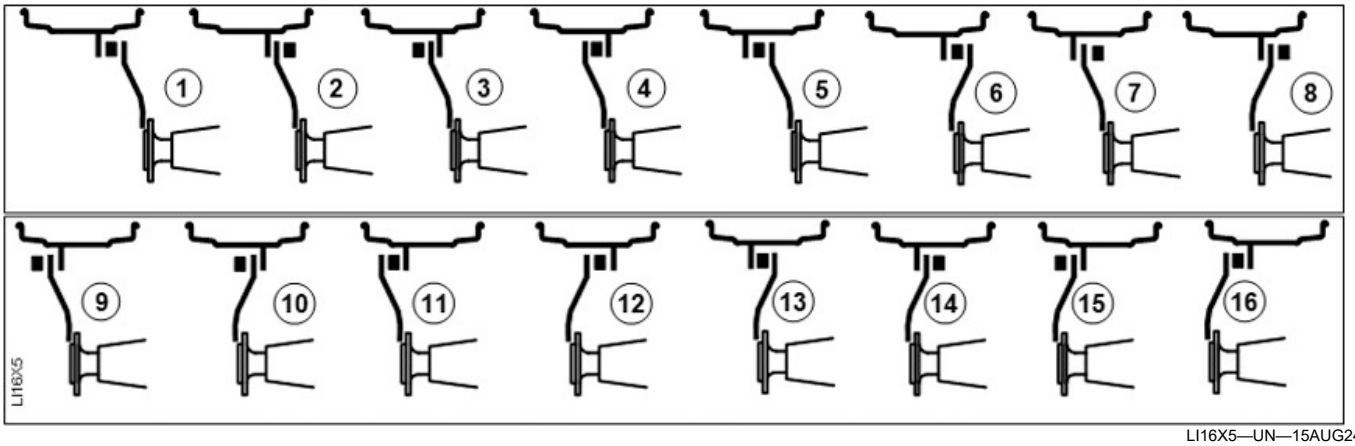
LI16X3—UN—15AUG24

Typ zoskupenia ráfika LI16X3



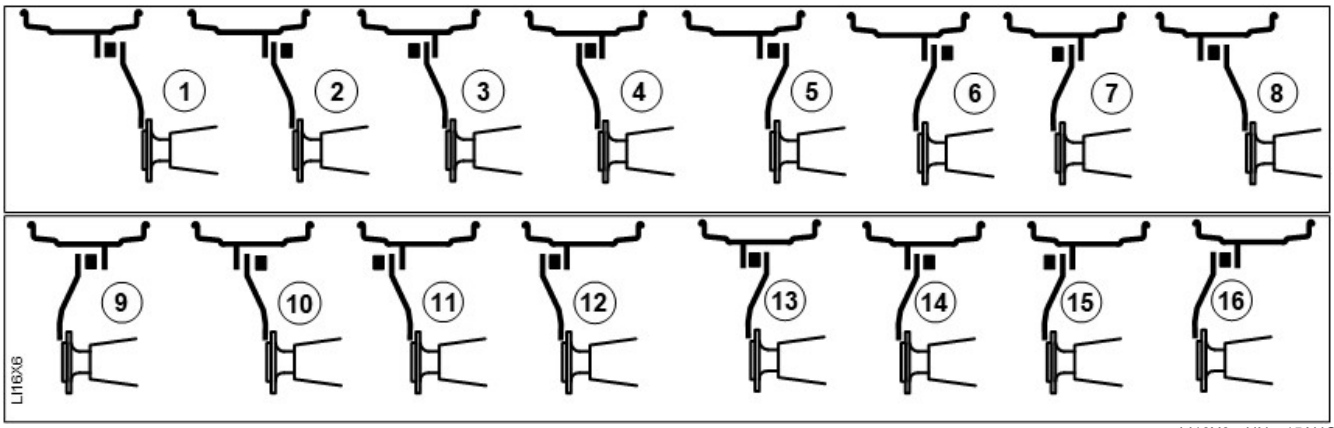
LI16X4—UN—15AUG24

Typ zoskupenia LI16X4



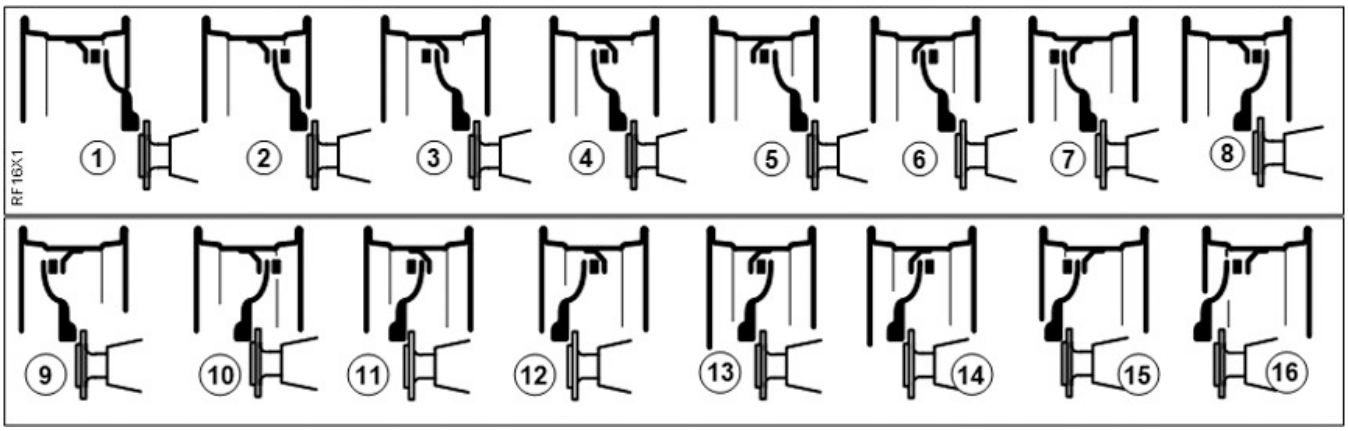
LI16X5—UN—15AUG24

Typ zoskupenia ráfika LI16X5



LI16X6—UN—15AUG24

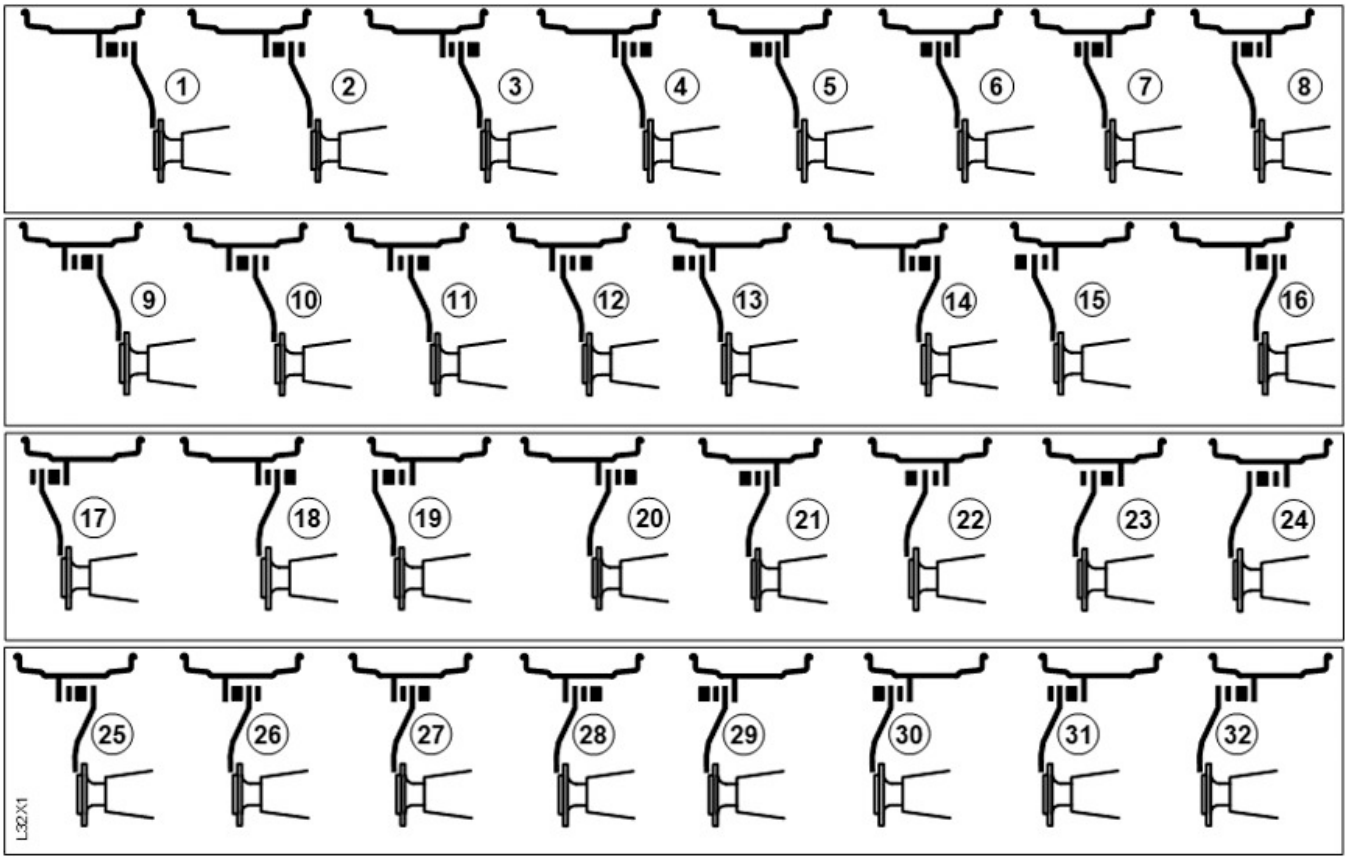
Typ zoskupenia ráfika LI16X6



RF16X1—UN—15AUG24

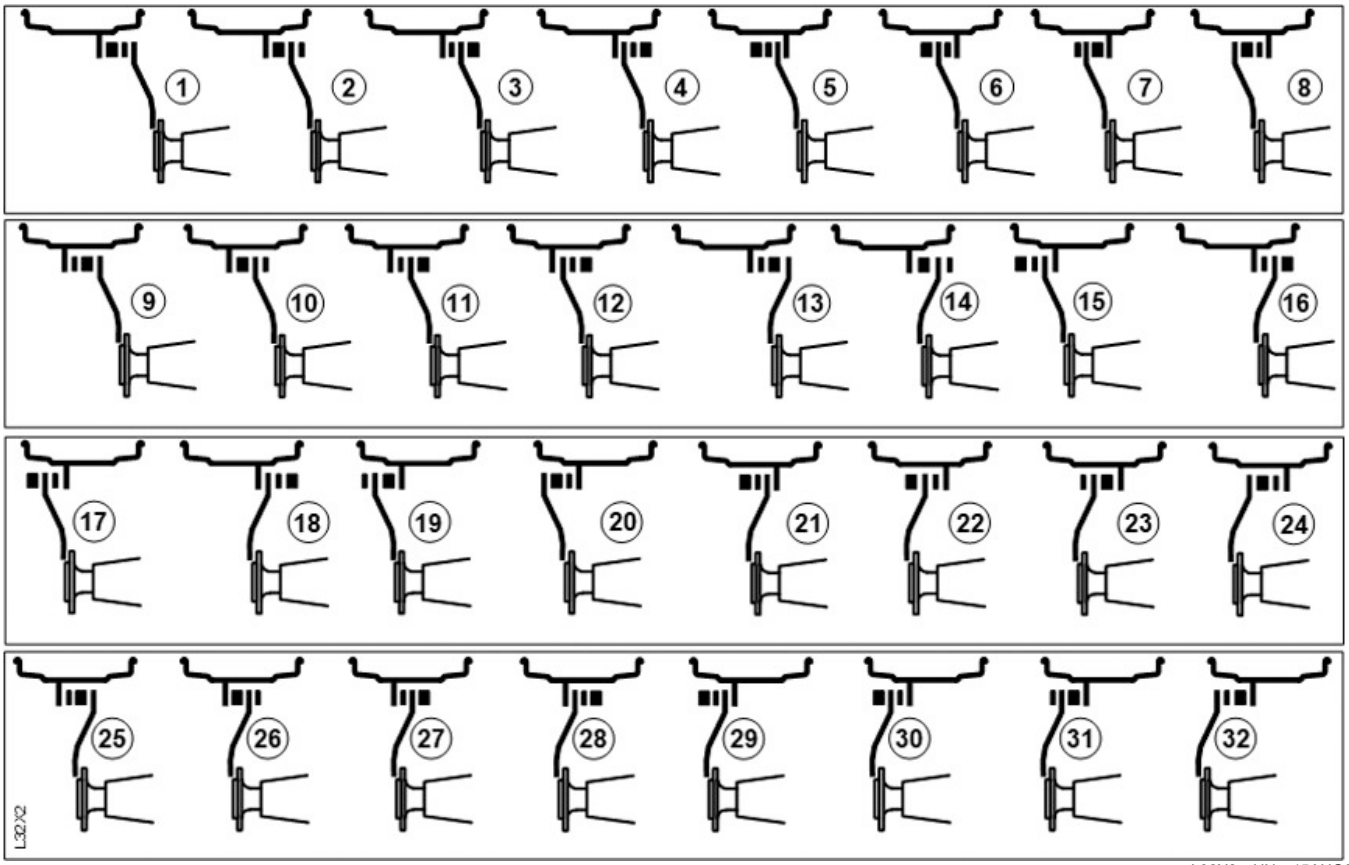
Typ zoskupenia ráfika RF16X1

32-polohový ráfik



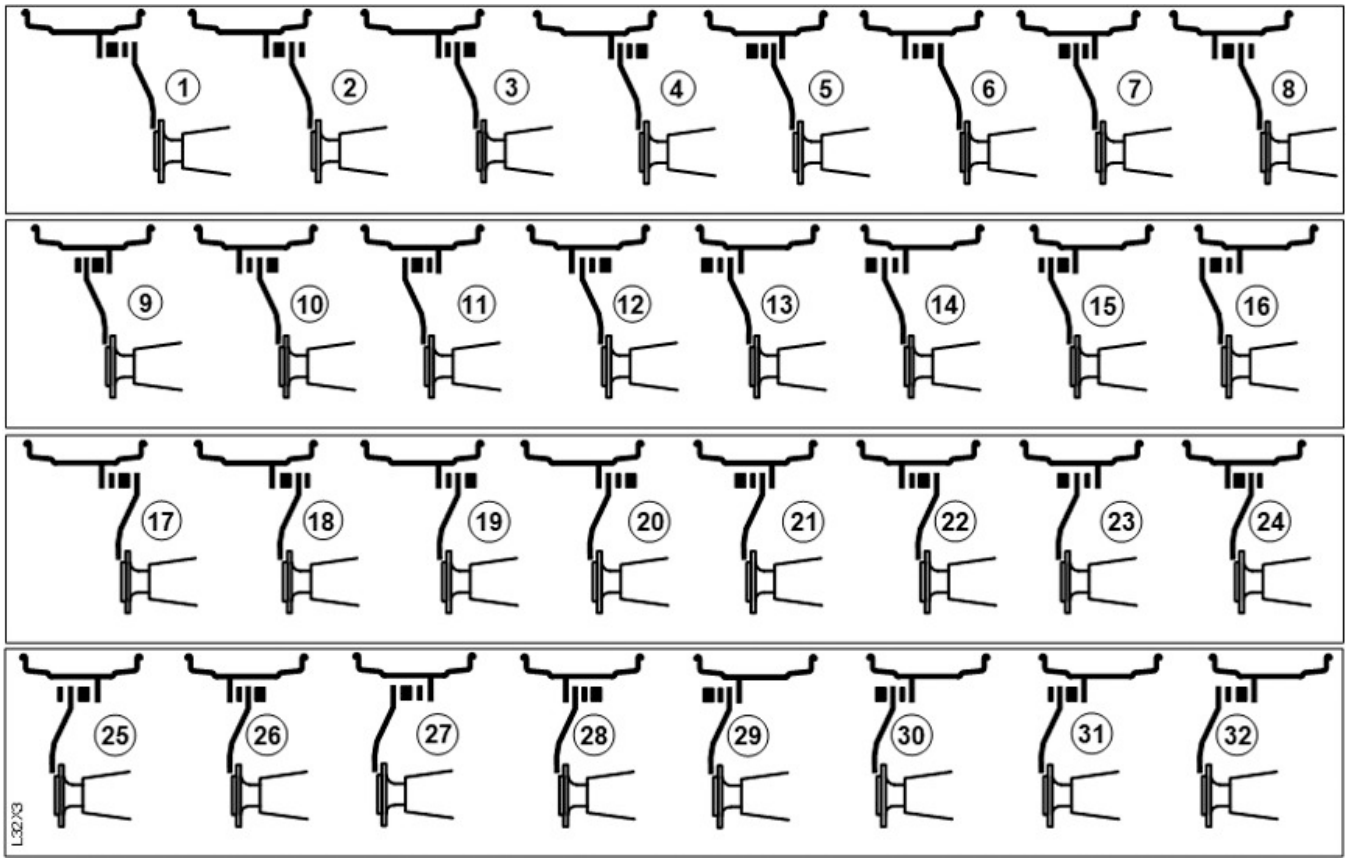
L32X1—UN—15AUG24

Typ zoskupenia ráfika L32X1



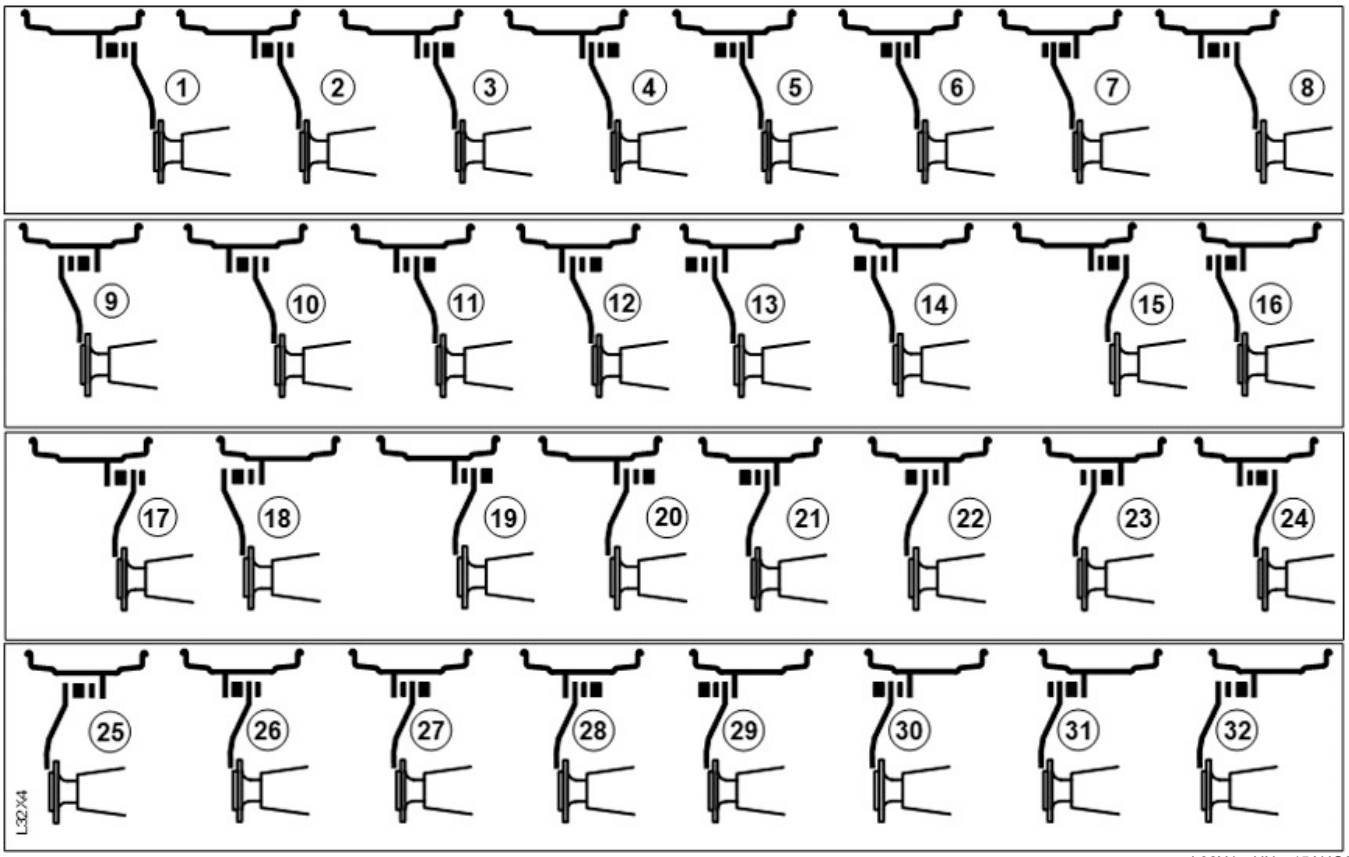
L32X2—UN—15AUG24

Typ zoskupenia ráfika L32X2



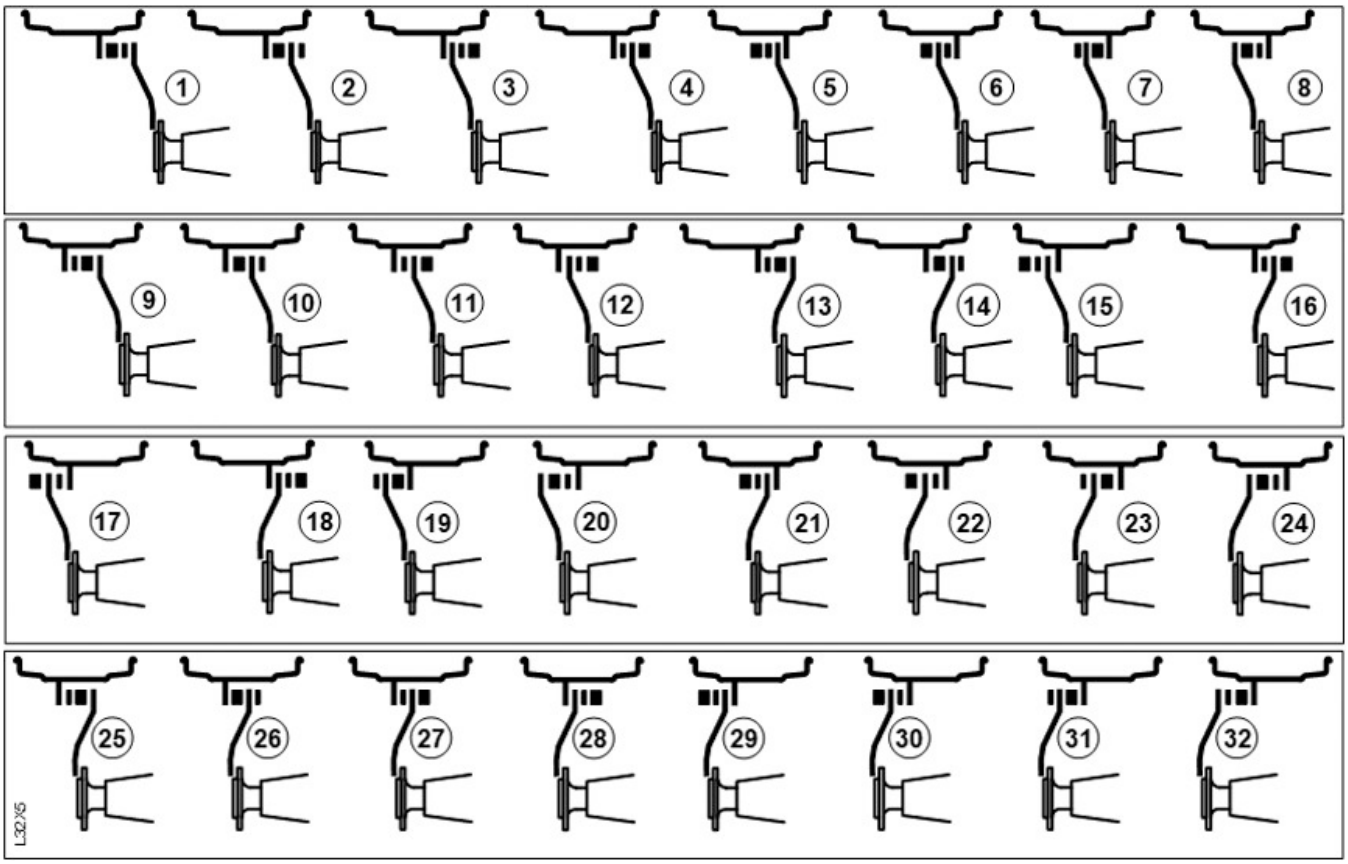
L32X3—UN—15AUG24

Typ zoskupenia ráfika L32X3



L32X4—UN—15AUG24

Typ zoskupenia ráfika L32X4

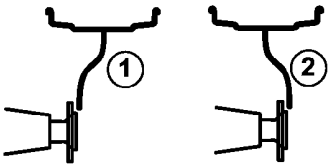


L32X5—UN—15AUG24

Typ zoskupenia ráfika L32X5

jg60889,1725535450838-76-18SEP24

Rozchod kolies pre zadné kolesá s ráfikmi pre 2 polohy – Prírubové nápravy, priemer kružnice skrutiek 203 mm (verzia rámu MC)



LX1053403—UN—12MAR12

DÔLEŽITÉ: Dodržujte pokyny na nastavenie rozchodu zadných kolies s ráfikmi pre 2 polôh.

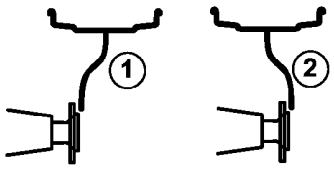
POZNÁMKA: V niektorých krajinách nesmie celková šírka vozidla pri jazde na verejných komunikáciách prekročiť 2,55 m (100 in).

Rozchod kolies pre zadné kolesá s ráfikmi pre 2 polohy – Prírubové nápravy, priemer kružnice skrutiek 203 mm (verzia rámu MC)				
Pneumatiky	Číslo dielur	Jednotka	Usporiadanie ráfika a disku kolesa	
			Poz. 1	Poz. 2
16.9R34	AL242267	mm	1816	—
		in	71.5	
16.9R38	AL242182	mm	1816	—
		in	71.5	
18.4R30	AL242259	mm	1816	—
		in	71.5	
18.4R34	AL242267	mm	1816	—
		in	71.5	
18.4R38	AL242182	mm	1816	—
		in	71.5	

Rozchod kolies pre zadné kolesá s ráfikmi pre 2 polohy – Prírubové nápravy, priemer kružnice skrutiek 203 mm (verzia rámu MC)				
Pneumatiky	**Číslo dielur**	**Jednotka**	**Usporiadanie ráfika a disku kolesa**	
			Poz. 1	**Poz. 2**
420/85R34	AL242267	mm	1816	—
		in	71.5	
420/85R38	AL242182	mm	1816	—
		in	71.5	
460/85R30	AL242259	mm	1816	—
		in	71.5	
460/85R34	AL242267	mm	1816	—
		in	71.5	
460/85R38	AL242182	mm	1816	—
		in	71.5	
480/70R34	AL242267	mm	1816	—
		in	71.5	
480/70R38	AL242182	mm	1816	—
		in	71.5	
480/80R34 -R4	AL242267	mm	1816	—
		in	71.5	
480/80R38 -R4	AL242182	mm	1816	—
		in	71.5	
520/70R34	AL242171	mm	1816	—
		in	71.5	
520/70R38	AL242168	mm	1812	—
		in	71.3	
540/65R34	AL242171	mm	1816	—
		in	71.5	
540/65R38	AL242168	mm	1812	—
		in	71.3	
600/65R34	AL242171	mm	1816	—
		in	71.5	
– Montáž v tejto polohe nie je dovolená.				

jg60889,1738918159383-76-10MAR25

Rozchod kolies pre zadné kolesá s ráfikmi pre 2 polohy – Prírubové nápravy, priemer kružnice skrutiek 275 mm (verzia rámu MC)



LX1053403—UN—12MAR12

DÔLEŽITÉ: Dodržujte pokyny na nastavenie rozchodu zadných kolies s ráfikmi pre 2 polôh.

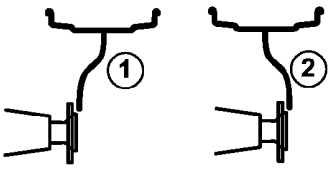
POZNÁMKA: V niektorých krajinách nesmie celková šírka vozidla pri jazde na verejných komunikáciách prekročiť 2,55 m (100 in).

Rozchod kolies pre zadné kolesá s ráfikmi pre 2 polohy – Prírubové nápravy, priemer kružnice skrutiek 275 mm (verzia rámu MC)				
Pneumatiky	**Číslo dielur**	**Jednotka**	**Usporiadanie ráfika a disku kolesa**	
			Poz. 1	**Poz. 2**
16.9R34	AL242266	mm	1700	—
		in	66.9	
16.9R38	AL242255	mm	1700	—
		in	66.9	

Rozchod kolies pre zadné kolesá s ráfikmi pre 2 polohy – Prírubové nápravy, priemer kružnice skrutiek 275 mm (verzia rámu MC)				
Pneumatiky	**Číslo dielur**	**Jednotka**	**Usporiadanie ráfika a disku kolesa**	
			Poz. 1	**Poz. 2**
18.4R34	AL242266	mm	1700	—
		in	66.9	
18.4R38	AL242255	mm	1700	—
		in	66.9	
420/85R34	AL242266	mm	1700	—
		in	66.9	
420/85R38	AL242255	mm	1700	—
		in	66.9	
460/85R34	AL242266	mm	1700	—
		in	66.9	
460/85R38	AL242255	mm	1700	—
		in	66.9	
480/70R34	AL242266	mm	1700	—
		in	66.9	
480/70R38	AL242255	mm	1700	—
		in	66.9	
480/80R34 -R4	AL242266	mm	1700	—
		in	66.9	
480/80R38 -R4	AL242255	mm	1700	—
		in	66.9	
520/70R34	AL242257	mm	1700	—
		in	66.9	
520/70R38	AL242178	mm	1700	—
		in	66.9	
540/65R34	AL242257	mm	1700	—
		in	66.9	
540/65R38	AL242178	mm	1700	—
		in	66.9	
600/65R34	AL242257	mm	1700	—
		in	66.9	
600/65R38	AL205108	mm	1700	—
		in	66.9	
– Montáž v tejto polohe nie je dovolená.				

jg60889,1738927524021-76-12FEB25

Rozchod kolies pre zadné kolesá s ráfikmi pre 2 polohy, typ s vysokou pevnosťou – prírubové nápravy, priemer kruhu skrutiek 203 (verzia rámu MC)



LX1053403—UN—12MAR12

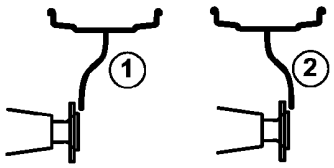
DÔLEŽITÉ: Dodržujte pokyny na nastavenie rozchodu zadných kolies s ráfikmi pre 2 polôh.

POZNÁMKA: V niektorých krajinách nesmie celková šírka vozidla pri jazde na verejných komunikáciách prekročiť 2,55 m (100 in).

Rozchod kolies pre zadné kolesá s ráfikmi pre 2 polohy, typ s vysokou pevnosťou – prírubové nápravy, priemer kruhu skrutiek 203 (verzia rámu MC)				
Pneumatiky	**Číslo dielur**	**Jednotka**	**Usporiadanie ráfika a disku kolesa**	
			Poz. 1	**Poz. 2**
16.9R38	AL236806	mm	1812	—
		in	71.3	
18.4R38	AL236806	mm	1812	—
		in	71.3	
420/85R38	AL236806	mm	1812	—
		in	71.3	
460/85R38	AL236806	mm	1812	—
		in	71.3	
480/70R38	AL236806	mm	1812	—
		in	71.3	
480/80R38 -R4	AL236806	mm	1812	—
		in	71.3	
520/70R38	AL236805	mm	1812	—
		in	71.3	
540/65R38	AL236805	mm	1812	—
		in	71.3	
– Montáž v tejto polohe nie je dovolená.				

jg60889,1739261512906-76-12FEB25

Rozchod kolies pre zadné kolesá s ráfikmi pre 2 polohy, typ s vysokou pevnosťou – prírubové nápravy, priemer kruhu skrutiek 275 (verzia rámu MC)



LX1053403—UN—12MAR12

DÔLEŽITÉ: Dodržujte pokyny na nastavenie rozchodu zadných kolies s ráfikmi pre 2 polôh.

POZNÁMKA: V niektorých krajinách nesmie celková šírka vozidla pri jazde na verejných komunikáciách prekročiť 2,55 m (100 in).

Rozchod kolies pre zadné kolesá s ráfikmi pre 2 polohy, typ s vysokou pevnosťou – prírubové nápravy, priemer kruhu skrutiek 275 (verzia rámu MC)				
Pneumatiky	**Číslo dielur**	**Jednotka**	**Usporiadanie ráfika a disku kolesa**	
			Poz. 1	**Poz. 2**
16.9R38	AL236804	mm	1700	1558
		in	66.9	61.3
18.4R38	AL236804	mm	1700	—
		in	66.9	
420/85R38	AL236804	mm	1700	1558
		in	66.9	61.3
460/85R38	AL236804	mm	1700	1558
		in	66.9	61.3
480/70R38	AL236804	mm	1700	—
		in	66.9	
480/80R38 -R4	AL236804	mm	1700	—
		in	66.9	
520/70R38	AL228769	mm	1700	—
		in	66.9	

Rozchod kolies pre zadné kolesá s ráfikmi pre 2 polohy, typ s vysokou pevnosťou – prírubové nápravy, priemer kruhu skrutiek 275 (verzia rámu MC)				
Pneumatiky	**Číslo dielur**	**Jednotka**	**Usporiadanie ráfika a disku kolesa**	
			Poz. 1	**Poz. 2**
540/65R38	AL228769	mm	1700	—
		in	66.9	
600/65R38	AL228770	mm	1700	—
		in	66.9	
– Montáž v tejto polohe nie je dovolená.				

jg60889,1738927574786-76-12FEB25

Rozchod kolies pre zadné kolesá s ráfikmi pre 8 polohy – Prírubové nápravy, priemer kružnice skrutiek 275 mm (verzia rámu MC)

DÔLEŽITÉ: Dodržujte pokyny na nastavenie rozchodu zadných kolies s ráfikmi pre 8 polôh.

POZNÁMKA: V niektorých krajinách nesmie celková šírka vozidla pri jazde na verejných komunikáciách prekročiť 2,55 m (100 in).

V stĺpci zoskupenia ráfikov je uvedené grafické číslo, ktoré by sa malo použiť na vyhľadanie potrebných informácií o zoskupení ráfikov.

Rozchod kolies pre zadné kolesá s ráfikmi pre 8 polohy – Prírubové nápravy, priemer kružnice skrutiek 275 mm (verzia rámu MC)											
Pneumatiky	**Číslo dielur**	**Zoskupenie ráfikov*****	**Jed-notka**	**Usporiadanie ráfika a disku kolesa**							
				Poz. 1	**Poz. 2**	**Poz. 3**	**Poz. 4**	**Poz. 5**	**Poz. 6**	**Poz. 7**	**Poz. 8**
16.9R34	AL242194	WF8X2	mm	1928	1816	1716	1604	—	—	—	—
			in	75.9	71.5	67.6	63.1				
18.4R34	AL242194	WF8X2	mm	1928	1816	1716	1604	—	—	—	—
			in	75.9	71.5	67.6	63.1				
420/85R34	AL242194	WF8X2	mm	1928	1816	1716	1604	1528	—	—	—
			in	75.9	71.5	67.6	63.1	60.2			
460/85R34	AL242194	WF8X2	mm	1928	1816	1716	1604	—	—	—	—
			in	75.9	71.5	67.6	63.1				
480/70R34	AL242194	WF8X2	mm	1928	1816	1716	1604	—	—	—	—
			in	75.9	71.5	67.6	63.1				
480/80R34 -R4	AL242194	WF8X2	mm	1928	1816	1716	1604	—	—	—	—
			in	75.9	71.5	67.6	63.1				
– Montáž v tejto polohe nie je dovolená. *** Pozrite si grafické znázornenie konfigurácie zostavy ráfika.											

jg60889,1738927621426-76-12FEB25

Rozchod kolies pre zadné kolesá s ráfikmi pre 16 polohy – Prírubové nápravy, priemer kružnice skrutiek 203 mm (verzia rámu MC)

DÔLEŽITÉ: Dodržujte pokyny na nastavenie rozchodu zadných kolies s obručami pre 16 polôh.

POZNÁMKA: V niektorých krajinách nesmie celková šírka vozidla pri jazde na verejných komunikáciách prekročiť 2,55 m (100 in).

V stĺpci zoskupenia ráfikov je uvedené grafické číslo, ktoré by sa malo použiť na vyhľadanie potrebných informácií o zoskupení ráfikov.

Rozchod kolies pre zadné kolesá s ráfikmi pre 16 polohy – Prírubové nápravy, priemer kružnice skrutiek 203 mm (verzia rámu MC)											
Pneumatiky	**Číslo dielur**	**Zoskupenie ráfikov*****	**Jed-notka**	**Usporiadanie ráfika a disku kolesa**							
				Poz. 1	**Poz. 2**	**Poz. 3**	**Poz. 4**	**Poz. 5**	**Poz. 6**	**Poz. 7**	**Poz. 8**
13.6-46 -R2	AL242263	LI16X4	mm	2000	1928	1872	1800	1732	1660	1604	1600

Rozchod kolies pre zadné kolesá s ráfikmi pre 16 polohy – Prírubové nápravy, priemer kružnice skrutiek 203 mm (verzia rámu MC)											
Pneumatiky	**Číslo dielur**	**Zoskupenie ráfikov*****	**Jed-notka**	**Usporiadanie ráfika a disku kolesa**							
				Poz. 1	**Poz. 2**	**Poz. 3**	**Poz. 4**	**Poz. 5**	**Poz. 6**	**Poz. 7**	**Poz. 8**
			in	78.7	75.9	73.7	70.9	68.2	65.4	63.1	63.0
16.9R34	AL218728	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75.4	74.3	72.7	71.5	67.4	66.2	64.6	63.5
16.9R38	AL218732	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75.4	74.3	72.7	71.5	67.4	66.2	64.6	63.5
16.9R38	AL220757	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75.4	74.3	72.7	71.5	67.4	66.2	64.6	63.5
18.4R34	AL218728	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75.4	74.3	72.7	71.5	67.4	66.2	64.6	63.5
18.4R38	AL218732	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75.4	74.3	72.7	71.5	67.4	66.2	64.6	63.5
18.4R38	AL220757	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75.4	74.3	72.7	71.5	67.4	66.2	64.6	63.5
270/95R48	AL209743	LI16X1	mm	1918	1888	1846	1816	1714	1684	1642	1612
			in	75.5	74.3	72.7	71.5	67.5	66.3	64.6	63.5
300/95R46	AL209739	LI16X1	mm	1918	1888	1846	1816	1714	1684	1642	1612
			in	75.5	74.3	72.7	71.5	67.5	66.3	64.6	63.5
420/85R34	AL218728	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75.4	74.3	72.7	71.5	67.4	66.2	64.6	63.5
420/85R38	AL218732	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75.4	74.3	72.7	71.5	67.4	66.2	64.6	63.5
420/85R38	AL220757	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75.4	74.3	72.7	71.5	67.4	66.2	64.6	63.5
460/85R34	AL218728	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75.4	74.3	72.7	71.5	67.4	66.2	64.6	63.5
460/85R38	AL218732	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75.4	74.3	72.7	71.5	67.4	66.2	64.6	63.5
460/85R38	AL220757	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75.4	74.3	72.7	71.5	67.4	66.2	64.6	63.5
480/70R34	AL218728	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75.4	74.3	72.7	71.5	67.4	66.2	64.6	63.5
480/70R38	AL218732	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75.4	74.3	72.7	71.5	67.4	66.2	64.6	63.5
480/70R38	AL220757	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75.4	74.3	72.7	71.5	67.4	66.2	64.6	63.5
480/80R34 -R4	AL218728	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75.4	74.3	72.7	71.5	67.4	66.2	64.6	63.5
480/80R38 -R4	AL218732	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75.4	74.3	72.7	71.5	67.4	66.2	64.6	63.5
480/80R38 -R4	AL220757	LI16X1	mm	1916	1886	1846	1816	1712	1682	1642	1612
			in	75.4	74.3	72.7	71.5	67.4	66.2	64.6	63.5
520/70R34	AL242147	LI16X6	mm	1912	1892	1840	1820	—	—	—	—
			in	75.3	74.5	72.4	71.7				
540/65R34	AL242147	LI16X6	mm	1912	1892	1840	1820	—	—	—	—
			in	75.3	74.5	72.4	71.7				
600/65R34	AL242147	LI16X6	mm	1912	1892	1840	1820	—	—	—	—
			in	75.3	74.5	72.4	71.7				

– Montáž v tejto polohe nie je dovolená.
*** Pozrite si grafické znázornenie konfigurácie zostavy ráfika.

Rozchod kolies pre zadné kolesá s ráfikmi pre 16 polohy – Prírubové nápravy, priemer kružnice skrutiek 203 mm (verzia rámu MC)											
Pneumatiky	**Číslo dielur**	**Zoskupenie ráfikov*** **	**Jed-notka**	**Usporiadanie ráfika a disku kolesa**							
				Poz. 9	**Poz. 10**	**Poz. 11**	**Poz. 12**	**Poz. 13**	**Poz. 14**	**Poz. 15**	**Poz. 16**
13.6-46 -R2	AL242263	LI16X4	mm	1532	1528	1472	—	—	—	—	—
			in	60.3	60.2	58.0					
16.9R34	AL218728	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
16.9R38	AL218732	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
16.9R38	AL220757	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
18.4R34	AL218728	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
18.4R38	AL218732	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
18.4R38	AL220757	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
270/95R48	AL209743	LI16X1	mm	1518	1488	1446	1416	—	—	—	—
			in	59.8	58.6	56.9	55.7				
300/95R46	AL209739	LI16X1	mm	1518	1488	1446	1416	—	—	—	—
			in	59.8	58.6	56.9	55.7				
420/85R34	AL218728	LI16X1	mm	1516	—	—	—	—	—	—	—
			in	59.7							
420/85R38	AL218732	LI16X1	mm	1516	—	—	—	—	—	—	—
			in	59.7							
420/85R38	AL220757	LI16X1	mm	1516	—	—	—	—	—	—	—
			in	59.7							
460/85R34	AL218728	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
460/85R38	AL218732	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
460/85R38	AL220757	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
480/70R34	AL218728	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
480/70R38	AL218732	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
480/70R38	AL220757	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
480/80R34 -R4	AL218728	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
480/80R38 -R4	AL218732	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
480/80R38 -R4	AL220757	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
520/70R34	AL242147	LI16X6	mm	1652	—	—	—	—	—	—	—
			in	65.0							
540/65R34	AL242147	LI16X6	mm	1652	—	—	—	—	—	—	—
			in	65.0							
600/65R34	AL242147	LI16X6	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								

– Montáž v tejto polohe nie je dovolená.
*** Pozrite si grafické znázornenie konfigurácie zostavy ráfika.

jg60889,1738918268266-76-10MAR25

Rozchod kolies pre zadné kolesá s ráfikmi pre 16 polohy – Prírubové nápravy, priemer kružnice skrutiek 275 mm (verzia rámu MC)

DÔLEŽITÉ: Dodržujte pokyny na nastavenie rozchodu zadných kolies s obručami pre 16 polôh.

POZNÁMKA: V niektorých krajinách nesmie celková šírka vozidla pri jazde na verejných komunikáciách prekročiť 2,55 m (100 in).

V stĺpci zoskupenia ráfikov je uvedené grafické číslo, ktoré by sa malo použiť na vyhľadanie potrebných informácií o zoskupení ráfikov.

Rozchod kolies pre zadné kolesá s ráfikmi pre 16 polohy – Prírubové nápravy, priemer kružnice skrutiek 275 mm (verzia rámu MC)

Pneumatiky	Číslo dielur	Zoskupenie ráfikov***	Jed-notka	Usporiadanie ráfika a disku kolesa							
				Poz. 1	Poz. 2	Poz. 3	Poz. 4	Poz. 5	Poz. 6	Poz. 7	Poz. 8
270/95R48	AL242142	LI16X1	mm	1908	1888	1832	1812	1720	1700	1644	1624
			in	75.1	74.3	72.1	71.3	67.7	66.9	64.7	63.9
300/95R46	AL209740	LI16X1	mm	1918	1888	1846	1816	1714	1684	1642	1612
			in	75.5	74.3	72.7	71.5	67.5	66.3	64.6	63.5
320/90R42	AL242204	LI16X1	mm	1908	1888	1832	1812	1720	1700	1644	1624
			in	75.1	74.3	72.1	71.3	67.7	66.9	64.7	63.9
520/70R34	AL242192	LI16X1	mm	1908	1888	1840	1820	1708	1688	1640	1620
			in	75.1	74.3	72.4	71.7	67.2	66.5	64.6	63.8
540/65R34	AL242192	LI16X1	mm	1908	1888	1840	1820	1708	1688	—	—
			in	75.1	74.3	72.4	71.7	67.2	66.5		
600/65R34	AL242192	LI16X1	mm	1908	1888	1840	1820	1708	1688	—	—
			in	75.1	74.3	72.4	71.7	67.2	66.5		

– Montáž v tejto polohe nie je dovolená.
*** Pozrite si grafické znázornenie konfigurácie zostavy ráfika.

Rozchod kolies pre zadné kolesá s ráfikmi pre 16 polohy – Prírubové nápravy, priemer kružnice skrutiek 275 mm (verzia rámu MC)

Pneumatiky	Číslo dielur	Zoskupenie ráfikov***	Jed-notka	Usporiadanie ráfika a disku kolesa							
				Poz. 9	Poz. 10	Poz. 11	Poz. 12	Poz. 13	Poz. 14	Poz. 15	Poz. 16
270/95R48	AL242142	LI16X1	mm	1508	1488	1432	1412	—	—	—	—
			in	59.4	58.6	56.4	55.6				
300/95R46	AL209740	LI16X1	mm	1518	1488	1446	1416	—	—	—	—
			in	59.8	58.6	56.9	55.7				
320/90R42	AL242204	LI16X1	mm	1508	1488	1432	1412	—	—	—	—
			in	59.4	58.6	56.4	55.6				
520/70R34	AL242192	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
540/65R34	AL242192	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
600/65R34	AL242192	LI16X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								

– Montáž v tejto polohe nie je dovolená.
*** Pozrite si grafické znázornenie konfigurácie zostavy ráfika.

jg60889,1738927673059-76-12FEB25

Rozchod kolies pre zadné kolesá s ráfikmi pre 32 polohy – Prírubové nápravy, priemer kružnice skrutiek 203 mm (verzia rámu MC)

DÔLEŽITÉ: Dodržujte pokyny na nastavenie rozchodu zadných kolies s obručami pre 32 polôh.

POZNÁMKA: V niektorých krajinách nesmie celková šírka vozidla pri jazde na verejných komunikáciách prekročiť 2,55 m (100 in).

V stĺpci zoskupenia ráfikov je uvedené grafické číslo, ktoré by sa malo použiť na vyhľadanie potrebných informácií o zoskupení ráfikov.

Rozchod kolies pre zadné kolesá s ráfikmi pre 32 polohy – Prírubové nápravy, priemer kružnice skrutiek 203 mm (verzia rámu MC)

Pneumatiky	Číslo dielur	Zoskupenie ráfikov***	Jed-notka	Usporiadanie ráfika a disku kolesa							
				Poz. 1	Poz. 2	Poz. 3	Poz. 4	Poz. 5	Poz. 6	Poz. 7	Poz. 8
13.6R38	AL242258	L32X1	mm	2002	1972	1942	1912	1872	1842	1812	1782
			in	78.8	77.6	76.5	75.3	73.7	72.5	71.3	70.2
18.4R30	AL242109	L32X1	mm	2000	1970	1940	1910	1872	1842	1812	1782
			in	78.7	77.6	76.4	75.2	73.7	72.5	71.3	70.2
340/85R38	AL242258	L32X1	mm	2002	1972	1942	1912	1872	1842	1812	1782
			in	78.8	77.6	76.5	75.3	73.7	72.5	71.3	70.2
380/80R38	AL242258	L32X1	mm	2002	1972	1942	1912	1872	1842	1812	1782
			in	78.8	77.6	76.5	75.3	73.7	72.5	71.3	70.2
460/85R30	AL242109	L32X1	mm	2000	1970	1940	1910	1872	1842	1812	1782
			in	78.7	77.6	76.4	75.2	73.7	72.5	71.3	70.2
520/70R38	AL242190	L32X1	mm	2002	1972	1942	1912	1872	1842	1812	1782
			in	78.8	77.6	76.5	75.3	73.7	72.5	71.3	70.2
540/65R38	AL242190	L32X1	mm	2002*	1972	1942	1912	1872	1842	1812	1782
			in	78,8*	77.6	76.5	75.3	73.7	72.5	71.3	70.2

– Montáž v tejto polohe nie je dovolená.
* Celková šírka vozidla je väčšia ako 2,55/2,75 m (100/108 in). Musia sa dodržiavať miestne dopravné predpisy alebo iné platné predpisy.
*** Pozrite si grafické znázornenie konfigurácie zostavy ráfika.

Rozchod kolies pre zadné kolesá s ráfikmi pre 32 polohy – Prírubové nápravy, priemer kružnice skrutiek 203 mm (verzia rámu MC)

Pneumatiky	Číslo dielur	Zoskupenie ráfikov***	Jed-notka	Usporiadanie ráfika a disku kolesa							
				Poz. 9	Poz. 10	Poz. 11	Poz. 12	Poz. 13	Poz. 14	Poz. 15	Poz. 16
13.6R38	AL242258	L32X1	mm	1746	1716	1686	1656	1616	1602	1586	1572
			in	68.7	67.6	66.4	65.2	63.6	63.1	62.4	61.9
18.4R30	AL242109	L32X1	mm	1744	1714	1684	1654	1616	1600	1586	—
			in	68.7	67.5	66.3	65.1	63.6	63.0	62.4	
340/85R38	AL242258	L32X1	mm	1746	1716	1686	1656	1616	1602	1586	1572
			in	68.7	67.6	66.4	65.2	63.6	63.1	62.4	61.9
380/80R38	AL242258	L32X1	mm	1746	1716	1686	1656	1616	1602	1586	1572
			in	68.7	67.6	66.4	65.2	63.6	63.1	62.4	61.9
460/85R30	AL242109	L32X1	mm	1744	1714	1684	1654	1616	1600	1586	1570
			in	68.7	67.5	66.3	65.1	63.6	63.0	62.4	61.8
520/70R38	AL242190	L32X1	mm	1746	1716	1686	1656	1616	—	—	—
			in	68.7	67.6	66.4	65.2	63.6			
540/65R38	AL242190	L32X1	mm	1746	1716	1686	1656	—	—	—	—
			in	68.7	67.6	66.4	65.2				

– Montáž v tejto polohe nie je dovolená.
* Celková šírka vozidla je väčšia ako 2,55/2,75 m (100/108 in). Musia sa dodržiavať miestne dopravné predpisy alebo iné platné predpisy.
*** Pozrite si grafické znázornenie konfigurácie zostavy ráfika.

Rozchod kolies pre zadné kolesá s ráfikmi pre 32 polohy – Prírubové nápravy, priemer kružnice skrutiek 203 mm (verzia rámu MC)											
Pneumatiky	**Číslo dielur**	**Zoskupenie ráfikov*** **	**Jed-notka**	**Usporiadanie ráfika a disku kolesa**							
				Poz. 17	**Poz. 18**	**Poz. 19**	**Poz. 20**	**Poz. 21**	**Poz. 22**	**Poz. 23**	**Poz. 24**
13.6R38	AL242258	L32X1	mm	1556	1542	1526	1512	1472	—	—	—
			in	61.3	60.7	60.1	59.5	58.0			
18.4R30	AL242109	L32X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
340/85R38	AL242258	L32X1	mm	1556	1542	1526	1512	1472	1442	—	—
			in	61.3	60.7	60.1	59.5	58.0	56.8		
380/80R38	AL242258	L32X1	mm	1556	1542	1526	1512	1472	—	—	—
			in	61.3	60.7	60.1	59.5	58.0			
460/85R30	AL242109	L32X1	mm	1556	—	—	—	—	—	—	—
			in	61.3							
520/70R38	AL242190	L32X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
540/65R38	AL242190	L32X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								

– Montáž v tejto polohe nie je dovolená.
* Celková šírka vozidla je väčšia ako 2,55/2,75 m (100/108 in). Musia sa dodržiavať miestne dopravné predpisy alebo iné platné predpisy.
*** Pozrite si grafické znázornenie konfigurácie zostavy ráfika.

Rozchod kolies pre zadné kolesá s ráfikmi pre 32 polohy – Prírubové nápravy, priemer kružnice skrutiek 203 mm (verzia rámu MC)											
Pneumatiky	**Číslo dielur**	**Zoskupenie ráfikov*** **	**Jed-notka**	**Usporiadanie ráfika a disku kolesa**							
				Poz. 25	**Poz. 26**	**Poz. 27**	**Poz. 28**	**Poz. 29**	**Poz. 30**	**Poz. 31**	**Poz. 32**
13.6R38	AL242258	L32X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
18.4R30	AL242109	L32X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
340/85R38	AL242258	L32X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
380/80R38	AL242258	L32X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
460/85R30	AL242109	L32X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
520/70R38	AL242190	L32X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
540/65R38	AL242190	L32X1	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								

– Montáž v tejto polohe nie je dovolená.
* Celková šírka vozidla je väčšia ako 2,55/2,75 m (100/108 in). Musia sa dodržiavať miestne dopravné predpisy alebo iné platné predpisy.
*** Pozrite si grafické znázornenie konfigurácie zostavy ráfika.

jg60889,1738918323221-76-12FEB25

Rozchod kolies pre zadné kolesá s ráfikmi pre 32 polohy – Prírubové nápravy, priemer kružnice skrutiek 275 mm (verzia rámu MC)

DÔLEŽITÉ: Dodržujte pokyny na nastavenie rozchodu zadných kolies s obručami pre 32 polôh.

POZNÁMKA: V niektorých krajinách nesmie celková šírka vozidla pri jazde na verejných komunikáciách prekročiť 2,55 m (100 in).

V stĺpci zoskupenia ráfikov je uvedené grafické číslo, ktoré by sa malo použiť na vyhľadanie potrebných informácií o zoskupení ráfikov.

Rozchod kolies pre zadné kolesá s ráfikmi pre 32 polohy – Prírubové nápravy, priemer kružnice skrutiek 275 mm (verzia rámu MC)											
Pneumatiky	**Číslo dielur**	**Zoskupenie ráfikov*** **	**Jed-notka**	**Usporiadanie ráfika a disku kolesa**							
				Poz. 1	**Poz. 2**	**Poz. 3**	**Poz. 4**	**Poz. 5**	**Poz. 6**	**Poz. 7**	**Poz. 8**
13.6R38	AL242128	L32X2	mm	2024	1994	1964	1934	1894	1864	1834	1804
			in	79.7	78.5	77.3	76.1	74.6	73.4	72.2	71.0
13.6-46 -R2	AL242117	L32X5	mm	2034	2004	1974	1944	1894	1864	1834	1804
			in	80.1	78.9	77.7	76.5	74.6	73.4	72.2	71.0
16.9R38	AL242126	L32X2	mm	2024	1994	1964	1934	1894	1864	1834	1804
			in	79.7	78.5	77.3	76.1	74.6	73.4	72.2	71.0
18.4R38	AL242126	L32X2	mm	2024	1994	1964	1934	1894	1864	1834	1804
			in	79.7	78.5	77.3	76.1	74.6	73.4	72.2	71.0
340/85R38	AL242128	L32X2	mm	2024	1994	1964	1934	1894	1864	1834	1804
			in	79.7	78.5	77.3	76.1	74.6	73.4	72.2	71.0
380/80R38	AL242128	L32X2	mm	2024	1994	1964	1934	1894	1864	1834	1804
			in	79.7	78.5	77.3	76.1	74.6	73.4	72.2	71.0
420/85R38	AL242126	L32X2	mm	2024	1994	1964	1934	1894	1864	1834	1804
			in	79.7	78.5	77.3	76.1	74.6	73.4	72.2	71.0
460/85R38	AL242126	L32X2	mm	2024	1994	1964	1934	1894	1864	1834	1804
			in	79.7	78.5	77.3	76.1	74.6	73.4	72.2	71.0
480/70R38	AL242126	L32X2	mm	2024	1994	1964	1934	1894	1864	1834	1804
			in	79.7	78.5	77.3	76.1	74.6	73.4	72.2	71.0
480/80R38 -R4	AL242126	L32X2	mm	2024	1994	1964	1934	1894	1864	1834	1804
			in	79.7	78.5	77.3	76.1	74.6	73.4	72.2	71.0
520/70R38	AL242125	L32X2	mm	2024*	1994	1964	1934	1894	1864	1834	1804
			in	79,7*	78.5	77.3	76.1	74.6	73.4	72.2	71.0
540/65R38	AL242125	L32X2	mm	2024*	1994*	1964	1934	1894	1864	1834	1804
			in	79,7*	78.5*	77.3	76.1	74.6	73.4	72.2	71.0
600/65R38	AL242124	L32X2	mm	2024*	1994*	1964*	1934	1894	1864	1834	1804
			in	79,7*	78.5*	77,3*	76.1	74.6	73.4	72.2	71.0

– Montáž v tejto polohe nie je dovolená.
* Celková šírka vozidla je väčšia ako 2,55/2,75 m (100/108 in). Musia sa dodržiavať miestne dopravné predpisy alebo iné platné predpisy.
*** Pozrite si grafické znázornenie konfigurácie zostavy ráfika.

Rozchod kolies pre zadné kolesá s ráfikmi pre 32 polohy – Prírubové nápravy, priemer kružnice skrutiek 275 mm (verzia rámu MC)											
Pneumatiky	**Číslo dielur**	**Zoskupenie ráfikov*** **	**Jed-notka**	**Usporiadanie ráfika a disku kolesa**							
				Poz. 9	**Poz. 10**	**Poz. 11**	**Poz. 12**	**Poz. 13**	**Poz. 14**	**Poz. 15**	**Poz. 16**
13.6R38	AL242128	L32X2	mm	1724	1694	1664	1634	1624	1594	1594	1564
			in	67.9	66.7	65.5	64.3	63.9	62.8	62.8	61.6
13.6-46 -R2	AL242117	L32X5	mm	1730	1700	1670	1640	1634	1604	1590	1574
			in	68.1	66.9	65.7	64.6	64.3	63.1	62.6	62.0
16.9R38	AL242126	L32X2	mm	1724	1694	1664	1634	1624	1594	1594	1564
			in	67.9	66.7	65.5	64.3	63.9	62.8	62.8	61.6
18.4R38	AL242126	L32X2	mm	1724	1694	1664	1634	1624	1594	1594	—
			in	67.9	66.7	65.5	64.3	63.9	62.8	62.8	
340/85R38	AL242128	L32X2	mm	1724	1694	1664	1634	1624	1594	1594	1564
			in	67.9	66.7	65.5	64.3	63.9	62.8	62.8	61.6
380/80R38	AL242128	L32X2	mm	1724	1694	1664	1634	1624	1594	1594	1564
			in	67.9	66.7	65.5	64.3	63.9	62.8	62.8	61.6
420/85R38	AL242126	L32X2	mm	1724	1694	1664	1634	1624	1594	1594	1564
			in	67.9	66.7	65.5	64.3	63.9	62.8	62.8	61.6
460/85R38	AL242126	L32X2	mm	1724	1694	1664	1634	1624	1594	1594	1564
			in	67.9	66.7	65.5	64.3	63.9	62.8	62.8	61.6
480/70R38	AL242126	L32X2	mm	1724	1694	1664	1634	1624	1594	1594	—

Rozchod kolies pre zadné kolesá s ráfikmi pre 32 polohy – Prírubové nápravy, priemer kružnice skrutiek 275 mm (verzia rámu MC)											
Pneumatiky	**Číslo dielur**	**Zoskupenie ráfikov*** **	**Jed-notka**	**Usporiadanie ráfika a disku kolesa**							
				Poz. 9	**Poz. 10**	**Poz. 11**	**Poz. 12**	**Poz. 13**	**Poz. 14**	**Poz. 15**	**Poz. 16**
			in	67.9	66.7	65.5	64.3	63.9	62.8	62.8	
480/80R38 -R4	AL242126	L32X2	mm	1724	1694	1664	1634	1624	1594	1594	—
			in	67.9	66.7	65.5	64.3	63.9	62.8	62.8	
520/70R38	AL242125	L32X2	mm	1724	1694	1664	1634	1624	—	—	—
			in	67.9	66.7	65.5	64.3	63.9			
540/65R38	AL242125	L32X2	mm	1724	1694	1664	—	—	—	—	—
			in	67.9	66.7	65.5					
600/65R38	AL242124	L32X2	mm	1724	1694	1664	—	—	—	—	—
			in	67.9	66.7	65.5					

– Montáž v tejto polohe nie je dovolená.
* Celková šírka vozidla je väčšia ako 2,55/2,75 m (100/108 in). Musia sa dodržiavať miestne dopravné predpisy alebo iné platné predpisy.
*** Pozrite si grafické znázornenie konfigurácie zostavy ráfika.

Rozchod kolies pre zadné kolesá s ráfikmi pre 32 polohy – Prírubové nápravy, priemer kružnice skrutiek 275 mm (verzia rámu MC)											
Pneumatiky	**Číslo dielur**	**Zoskupenie ráfikov*** **	**Jed-notka**	**Usporiadanie ráfika a disku kolesa**							
				Poz. 17	**Poz. 18**	**Poz. 19**	**Poz. 20**	**Poz. 21**	**Poz. 22**	**Poz. 23**	**Poz. 24**
13.6R38	AL242128	L32X2	mm	1564	1534	1534	1504	1494	1464	—	—
			in	61.6	60.4	60.4	59.2	58.8	57.6		
13.6-46 -R2	AL242117	L32X5	mm	1560	1544	1530	1500	1494	1464	—	—
			in	61.4	60.8	60.2	59.1	58.8	57.6		
16.9R38	AL242126	L32X2	mm	1564	—	—	—	—	—	—	—
			in	61.6							
18.4R38	AL242126	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
340/85R38	AL242128	L32X2	mm	1564	1534	1534	1504	1494	1464	1434	—
			in	61.6	60.4	60.4	59.2	58.8	57.6	56.5	
380/80R38	AL242128	L32X2	mm	1564	1534	1534	1504	1494	—	—	—
			in	61.6	60.4	60.4	59.2	58.8			
420/85R38	AL242126	L32X2	mm	1564	1534	1534	—	—	—	—	—
			in	61.6	60.4	60.4					
460/85R38	AL242126	L32X2	mm	1564	—	—	—	—	—	—	—
			in	61.6							
480/70R38	AL242126	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
480/80R38 -R4	AL242126	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
520/70R38	AL242125	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
540/65R38	AL242125	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
600/65R38	AL242124	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								

– Montáž v tejto polohe nie je dovolená.
* Celková šírka vozidla je väčšia ako 2,55/2,75 m (100/108 in). Musia sa dodržiavať miestne dopravné predpisy alebo iné platné predpisy.
*** Pozrite si grafické znázornenie konfigurácie zostavy ráfika.

Rozchod kolies pre zadné kolesá s ráfikmi pre 32 polohy – Prírubové nápravy, priemer kružnice skrutiek 275 mm (verzia rámu MC)											
Pneumatiky	**Číslo dielur**	**Zoskupenie ráfikov*** **	**Jed-notka**	**Usporiadanie ráfika a disku kolesa**							
				Poz. 25	**Poz. 26**	**Poz. 27**	**Poz. 28**	**Poz. 29**	**Poz. 30**	**Poz. 31**	**Poz. 32**
13.6R38	AL242128	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
13.6-46 -R2	AL242117	L32X5	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
16.9R38	AL242126	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
18.4R38	AL242126	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
340/85R38	AL242128	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
380/80R38	AL242128	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
420/85R38	AL242126	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
460/85R38	AL242126	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
480/70R38	AL242126	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
480/80R38 -R4	AL242126	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
520/70R38	AL242125	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
540/65R38	AL242125	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								
600/65R38	AL242124	L32X2	mm	—	—	—	—	—	—	—	—
			in								

– Montáž v tejto polohe nie je dovolená.
* Celková šírka vozidla je väčšia ako 2,55/2,75 m (100/108 in). Musia sa dodržiavať miestne dopravné predpisy alebo iné platné predpisy.
*** Pozrite si grafické znázornenie konfigurácie zostavy ráfika.

jg60889,1738927712583-76-12FEB25

Oceľové nastaviteľné kolesá v kombinácii s nastaviteľnými zadnými nápravami

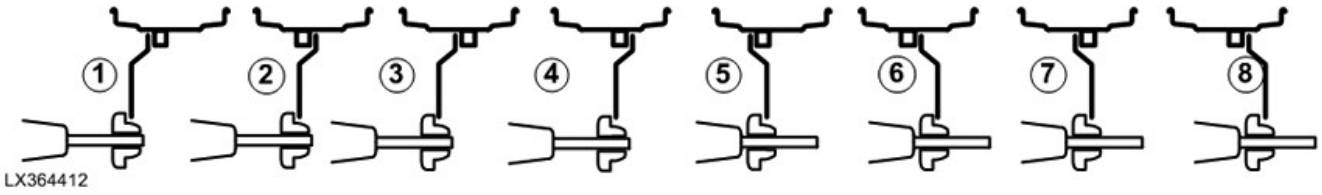
POZOR: Hrozí úraz a škoda na majetku v dôsledku straty kontroly nad traktorom.

Nadmerné používanie kolies vedie ku vzniku škody v dôsledku nebezpečných jazdných situácií.

Vyhnite sa nadmernému stresu a používajte len povolenú montáž kolies.

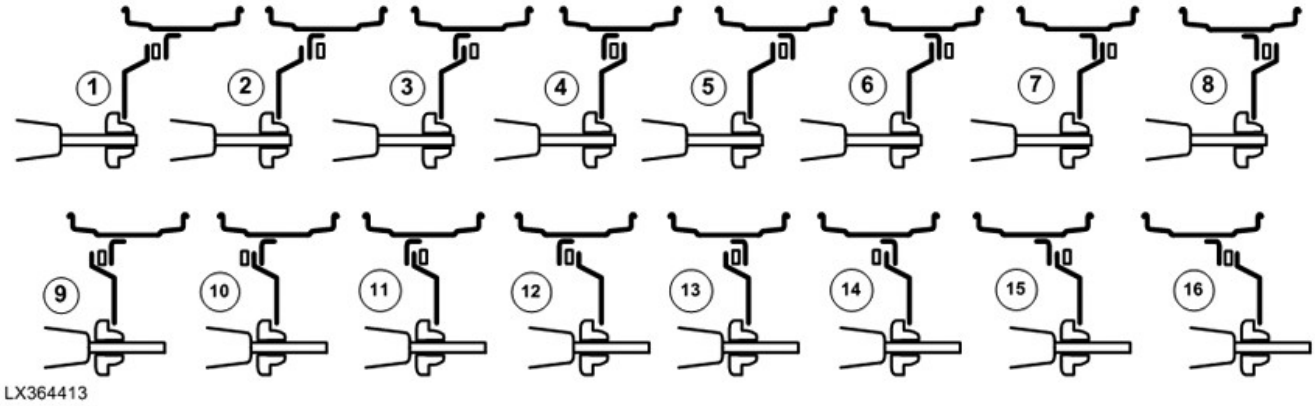
Pri použití oceľového nastaviteľného kolesa na nastaviteľnej zadnej náprave namontujte ráfik a disk kolesa podľa obrázku.

Použite len uvedené kolesá a náboje. Montáž odlišného kolesa nie je povolená.



LX364412—UN—02JUL19

Oceľové nastaviteľné kolesá pre 8 polôh. Pri polohách kolies 5 až 8 je potrebné dodržať polohu náboja kolesa.



LX364413—UN—02JUL19

Oceľové nastaviteľné kolesá pre 16 polôh. Pri polohách kolies 9 až 16 je potrebné dodržať polohu náboja kolesa.

OULXA64,ALL,00053EC-76-22FEB22

Poznámky k zadným kolesám – nápravy s hrebeňovou tyčou a pastorkom, priemer hriadeľa 79 mm s jednoduchými kužeľovými upínacími objímkami

POZOR: Vážne nehody so život ohrozujúcimi zraneniami.

Kontakt kolesa s komponentmi traktora vedie k zraneniu osôb a škodám na majetku.

Pri nastavovaní rozchodu kolies alebo zmene konfigurácie kolies dbajte na to, aby bola zaručená minimálna vzdialenosť 25 mm (1 palec) od komponentov traktora. Ak túto minimálnu vzdialenosť nie je možné dodržať, je potrebné nastaviť väčšiu šírku rozchodu alebo použiť vhodnú konfiguráciu kolies.

POZOR: Ak sú skrutky alebo matice kolies nesprávne utiahnuté alebo chýbajú, hrozí riziko zranenia!

Ak sú matice a skrutky kolies nesprávne utiahnuté, môžu sa uvoľniť a stratiť počas jazdy. Hrozí riziko smrteľného zranenia osôb alebo vysokých vecných škôd v dôsledku straty kontroly nad vozidlom.

• Používajte iba skrutky a matice určené pre dané koleso.

• Nikdy nepoužívajte iné skrutky a matice kolies.

• Nikdy nepracujte so strojom, ktorý má uvoľnené skrutky alebo matice kolies.

• Všetky matice a skrutky kolies utiahnite predpísaným momentom.

• Pred jazdou skontrolujte, či sú všetky skrutky a matice kolies namontované a pevne usadené.

DÔLEŽITÉ: Vzdialenosť medzi bočnou stenou pneumatiky a súčasťami traktora nesmie byť menšia ako 25 mm (1 in).

Vzdialenosť medzi bežnou plochou behúňa (hranou) pneumatiky a súčasťami traktora nesmie byť menšia ako 25 mm (1 in).

Ak sú na pneumatikách namontované snehové reťaze, minimálna vzdialenosť od pneumatík k súčastiam traktora (od bočnej steny ku blatníku a od behúňa ku blatníku) musí byť 100 mm (3.94 in).

DÔLEŽITÉ: Na zdvojených kolesách nepoužívajte svorkové snehové reťaze, keď je traktor vybavený oceľovými kolesami a prírubovou nápravou.

DÔLEŽITÉ: Po nastavení rozchodu skontrolujte, či sa kolesá voľne otáčajú.

ZABRÁŇTE tomu, aby sa pneumatiky dostali do kontaktu s ramenami závesu alebo zdvíhacími vzperami. Vzdialenosť medzi zdvíhacími vzperami a pneumatikami možno zväčšiť premiestnením zdvíhacích vzpier do predných otvorov v ramenách závesu.

Ak sú ramená závesu zdvihnuté (aj bez pripojeného príslušenstva), hydraulické alebo mechanické obmedzovacie tiahla musia byť zablokované.

Ak napriek týmto opatreniam stále dochádza ku kontaktu s ramenami závesu alebo zdvíhacími ramenami, je nutné zväčšiť rozchod kolies.

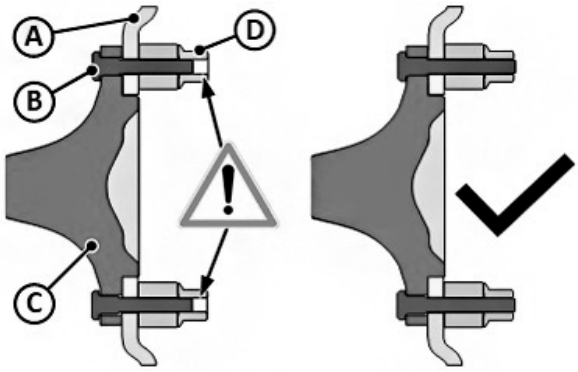
Po 3 a 10 prevádzkových hodinách utiahnite skrutky predpísaným momentom.

POZNÁMKA: V niektorých krajinách nesmie celková šírka vozidla pri jazde na verejných komunikáciách prekročiť 2,55 m (100 in).

POZOR: Nebezpečenstvo ohrozenia života a vecných škôd.

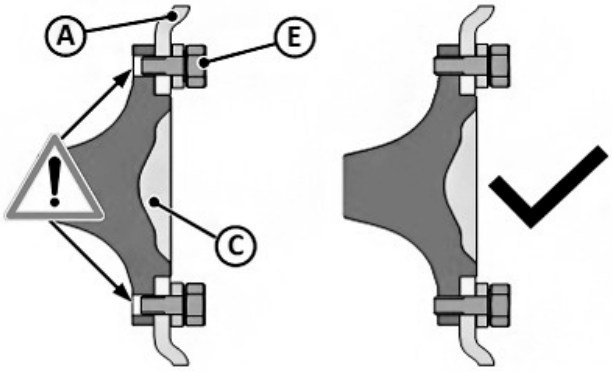
Chýbajúce, uvoľnené alebo príliš krátke skrutky a skrutky kolesa môžu viesť k strate kolesa.

Pri upevňovaní kolesa je dôležité zabezpečiť, aby boli všetky skrutky dotiahnuté a aby použité skrutky mali dostatočnú hĺbku zaskrutkovania.



LX601411—UN—19DEC23

Príklad: Príklad: Zobrazená prírubová náprava, verzia s maticami



LX601412—UN—19DEC23

Príklad: Príklad: Zobrazená prírubová náprava, verzia so skrutkami

A—Ráfik
B—Skrutka
C—Náboj (príruba)
D—Matica
E—Skrutka

Pri výmene kolies dbajte na to, aby sa upevňovací materiál používal v súlade s požiadavkami používanej sady kolies. Skrutky, matice, podložky, puzdrá a výstužné krúžky musia zodpovedať použitej kombinácii ráfikov náprav. Podľa katalógu náhradných dielov by sa mali používať len originálne diely.

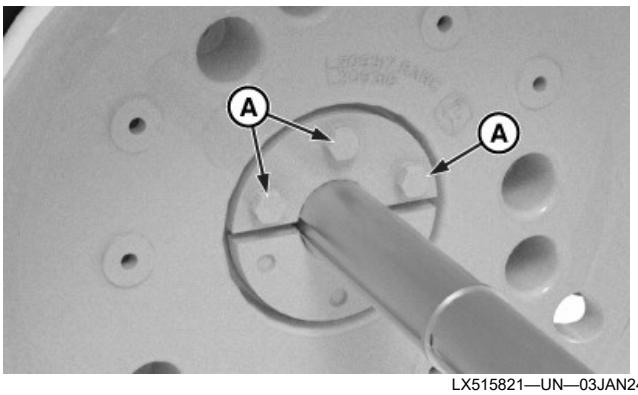
Pozrite si nasledovné:

Utiahnite skrutky zadného kolesa – nápravy s hrebeňovou tyčou a pastorkom, priemer náboja 79 mm s jednoduchými kužeľovými upínacími objímkami v tejto časti.

LX25458,4CYL,0000A8C-76-10JUL25

Utiahnite skrutky zadného kolesa – nápravy s hrebeňovou tyčou a pastorkom, priemer hriadeľa 79 mm s jednoduchými kužeľovými upínacími objímkami

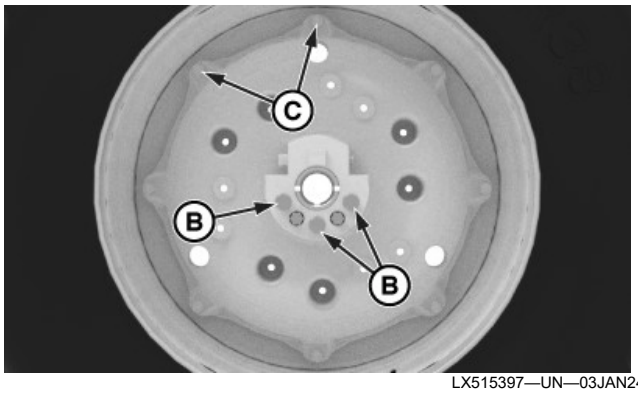
Utiahnutie kolesových skrutiek (A) až (C) – liatinové koleso



LX515821—UN—03JAN24

Časť náboja s pastorkom k liatinovému disku

A—Časť náboja s pastorkom k liatinovému disku – 220 N·m (160 lb-ft)

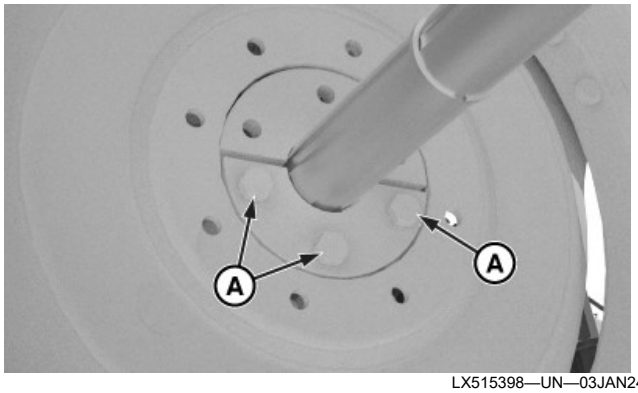


LX515397—UN—03JAN24

Liatinové koleso

B—Náboj kolesa k časti náboja – 400 N·m (300 lb-ft)
C—Obruč na liatinovom disku – 210 N·m (155 lb-ft)

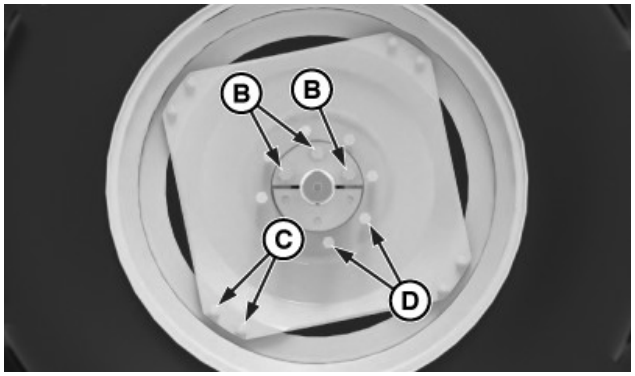
Utiahnutie kolesových skrutiek (A) až (D) – Oceľové koleso



LX515398—UN—03JAN24

Časť náboja s pastorkom k oceľovému disku

A—Časť náboja s pastorkom k oceľovému disku – 220 N·m (160 lb-ft)



LX515399—UN—20FEB24

Oceľové koleso

B—Náboj kolesa k časti náboja – 400 N·m (300 lb-ft)
C—Obruč na oceľovom disku – 210 N·m (155 lb-ft)
D—Oceľový disk k náboju kolesa – 400 Nm (300 lb-ft)

220C,15,79,oulxa64,1708350054527-76-19APR24

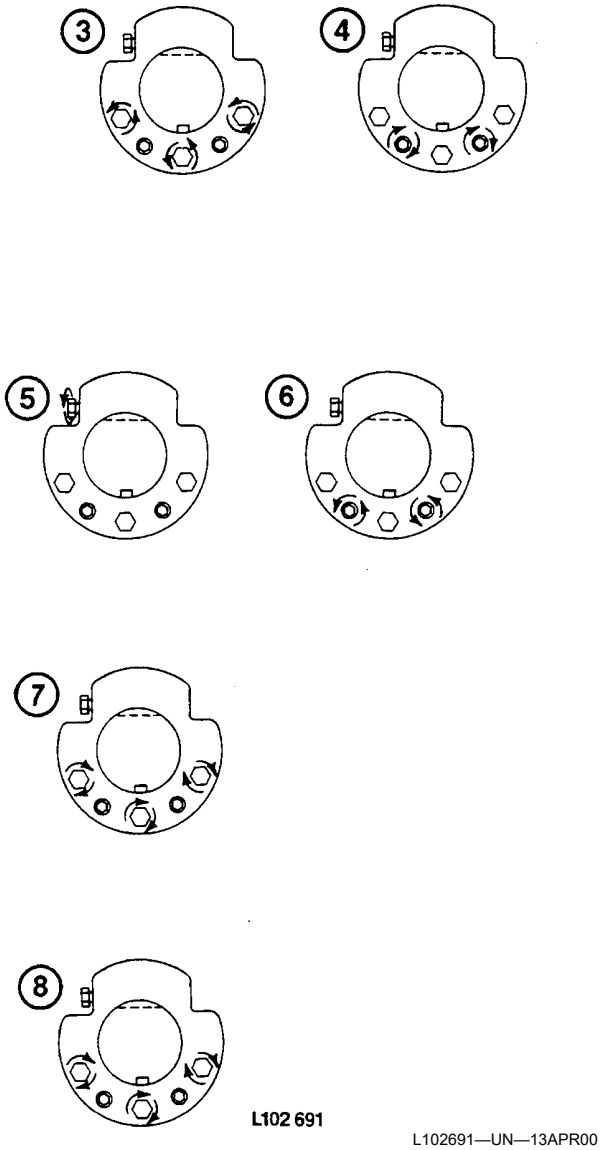
Hrebeňové nápravy, priemer hriadeľa 79 mm s jednoduchými kužeľovými upínacími objímkami – nastavenie šírky behúňa

DÔLEŽITÉ: Vzdialenosť medzi bočnou stenou pneumatiky a blatníkom nesmie byť menšia ako 25 mm (1.0 in).

Vzdialenosť medzi bežnou plochou behúňa (hranou) pneumatiky a blatníkom nesmie byť menšia ako 25 mm (1.0 in.).

Ak sú na pneumatikách namontované snehové reťaze, minimálna vzdialenosť od pneumatík k súčastiam traktora (od bočnej steny ku blatníku a od behúňa ku blatníku) musí byť 100 mm (3.94 in).

Nastavenie zadných kolies



L102691—UN—13APR00

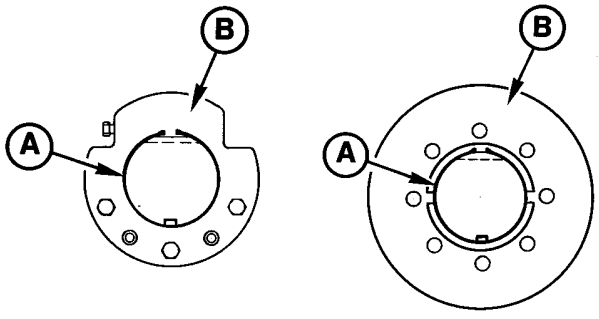
POZNÁMKA: Nastavenie kolies je možné iba vtedy, ak nie sú pripojené viac ako dve kolesové závažia na každé koleso.

1. Vyčistite nápravu s drôtenou kefou.
2. Traktor nadvihnite zdvihákom a potočte zadné koleso, aby ozubenie na náprave smerovalo nahor.
3. Uvoľnite upevňovacie skrutky.
4. Dotiahnite skrutky zdviháka, až kým sa hlavy skrutiek nevyrovnajú s nábojom kolesa.

POZNÁMKA: Ak sa náboj kolesa neuvoľní, uvoľnite aj tri skrutky v zadnej časti disku kolesa. Ak sa ani tak nepodarí puzdro uvoľniť, niekoľkokrát pobúchajte ťažkou palicou na koniec nápravy a znova utiahnite sťahovacie skrutky. To pomáha ponoriť polovice nábojov do penetračného oleja.

5. Otáčajte nastavovaciu skrutku smerom dovnútra alebo von, až kým nedosiahnete požadovanú polohu.
6. Po nastavení rozchodu uvoľnite sťahovacie skrutky smerom úplne von proti zarážke. Nepoužívajte silu!
7. Namažte závity a utiahnite upevňovacie skrutky striedavo na 400 Nm (300 lb-ft). Keď sú upevňovacie skrutky utiahnuté podľa predpísaného krútiaceho momentu, sťahovacie skrutky by sa mali dať voľne otáčať; ak to tak nie je, uvoľnite sťahovacie skrutky a upevňovacie skrutky znovu utiahnite podľa predpísaného momentu.
8. Po nastavení rozchodu kolies sa uistite, že pneumatiky a prídavné závažia kolies sa neodierajú o traktor. Potom prejdite traktorom približne 50 m (160 ft), traktor zastavte a upevňovacie skrutky znova utiahnite na 400 Nm (300 lb-ft). Skrutky sa musia do krútiaceho momentu utiahnuť po 4 hodinách prevádzky, po 8 hodinách prevádzky a niekoľkokrát počas ďalších 100 hodín. Pozrite si čas zábehu v časti Dodržujte servisné intervaly, oddiel 210 príslušnej používateľskej príručky.

Otočte náboj kolesa (pastorkom dovnútra)



LX008633—UN—16AUG94

LX008634—UN—16AUG94

A—Rozperný poistný krúžok

B—Náboj kolesa

Odpojenie, nastavenie a utiahnutie náboja kolesa pozrite na predchádzajúcej strane.

1. Pre uľahčenie zmontovania odmontujte zadné koleso.
2. Odmontujte poistný krúžok (A). Otáčajte nastavovaciu skrutku tak, aby bol náboj kolesa (B) na maximálnom rozchode. Demontáž náboja kolesa (B).
3. Umiestnite kolesá na nápravy do požadovanej polohy. Otočte náboj kolesa (B) a namontujte ho.
4. Namontujte koleso a poistný krúžok (A). Ďalšie informácie o montáži si pozrite na predchádzajúcej strane.

LX25458,4CYL,0000A8D-76-19APR24

Šírka behúňa pre zadné kolesá s ráfikmi pre 2 polohy – Nápravy s hrebeňovou tyčou a pastorkom, priemer hriadeľa 79 mm (verzia rámu MC)

DÔLEŽITÉ: Dodržujte pokyny pre nastavenie rozchodu kolies a utiahnite skrutky kolies. Pozrite si *Poznámky týkajúce sa zadných kolies – nápravy s hrebeňovou tyčou a pastorkom, priemer náboja kolesa 86 mm, 92 mm a 100 mm.*

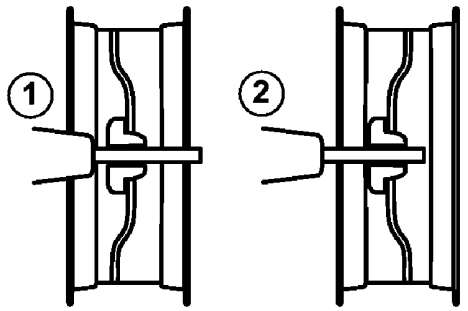
DÔLEŽITÉ: Po nastavení rozchodu skontrolujte, či sa kolesá voľne otáčajú.

ZABRÁŇTE tomu, aby sa pneumatiky dostali do kontaktu s ramenami závesu alebo zdvíhacími vzperami. Vzdialenosť medzi zdvíhacími vzperami a pneumatikami možno zväčšiť premiestnením zdvíhacích vzpier do predných otvorov v ramenách závesu.

Ak sú ramená závesu zdvihnuté (aj bez pripojeného príslušenstva), hydraulické alebo mechanické obmedzovacie tiahla musia byť zablokované.

Ak napriek týmto opatreniam stále dochádza ku kontaktu s ramenami závesu alebo zdvíhacími ramenami, je nutné zväčšiť rozchod kolies.

POZNÁMKA: V niektorých krajinách nesmie celková šírka vozidla pri jazde na verejných komunikáciách prekročiť 2,55 m (100 in).



LX1056800—UN—29OCT12

Rozchod zadných kolies – náprava s ozubenou tyčou a pastorkom

Šírka behúňa pre zadné kolesá s ráfikmi pre 2 polohy – Nápravy s hrebeňovou tyčou a pastorkom, priemer hriadeľa 79 mm (verzia rámu MC)

Pneumatiky	Číslo dielur	Jednotka	Usporiadanie ráfika a disku kolesa zadných kolies s kolieskom		
			Minimálne (1)	Krátke nápravy s hrebeňovou tyčou a pastorkom 228,6 cm (90 in)	Stredné nápravy s hrebeňovou tyčou a pastorkom 255 cm (110.4 in)
				Maximálne (2)	Maximálne (2)
16.9R34	AL220759	mm	1828	2184*	2448*
		in	72.0	86.0*	96.4*
16.9R38	AL220758	mm	1828	2184*	2448*
		in	72.0	86.0*	96.4*
18.4R34	AL220759	mm	1828	2184*	2448*
		in	72.0	86.0*	96.4*
18.4R38	AL220758	mm	1828	2184*	2448*
		in	72.0	86.0*	96.4*
420/85R34	AL220759	mm	1828	2184*	2448*
		in	72.0	86.0*	96.4*
420/85R38	AL220758	mm	1828	2184*	2448*
		in	72.0	86.0*	96.4*
460/85R34	AL220759	mm	1828	2184*	2448*
		in	72.0	86.0*	96.4*

Šírka behúňa pre zadné kolesá s ráfikmi pre 2 polohy – Nápravy s hrebeňovou tyčou a pastorkom, priemer hriadeľa 79 mm (verzia rámu MC)					
Pneumatiky	**Číslo dielur**	**Jednotka**	**Usporiadanie ráfika a disku kolesa zadných kolies s kolieskom**		
			Minimálne (1)	**Krátke nápravy s hrebeňovou tyčou a pastorkom 228,6 cm (90 in)**	**Stredné nápravy s hrebeňovou tyčou a pastorkom 255 cm (110.4 in)**
				Maximálne (2)	**Maximálne (2)**
460/85R38	AL220758	mm	1828	2184*	2448*
		in	72.0	86.0*	96.4*
480/70R34	AL220759	mm	1828	2184*	2448*
		in	72.0	86.0*	96.4*
480/70R38	AL220758	mm	1828	2184*	2448*
		in	72.0	86.0*	96.4*
480/80R34 -R4	AL220759	mm	1828	2184*	2448*
		in	72.0	86.0*	96.4*
480/80R38 -R4	AL220758	mm	1828	2184*	2448*
		in	72.0	86.0*	96.4*
520/70R34	AL227027	mm	1828	2184*	2448*
		in	72.0	86.0*	96.4*
520/70R38	AL227024	mm	1828	2184*	2448*
		in	72.0	86.0*	96.4*
540/65R34	AL227027	mm	1828	2184*	2448*
		in	72.0	86.0*	96.4*
540/65R38	AL227024	mm	1828	2184*	2448*
		in	72.0	86.0*	96.4*
600/65R34	AL227027	mm	1828	2184*	2448*
		in	72.0	86.0*	96.4*
* Celková šírka vozidla je väčšia ako 2,55/2,75 m (100/108 in). Musia sa dodržiavať miestne dopravné predpisy alebo iné platné predpisy.					

Šírka behúňa pre zadné kolesá s ráfikmi pre 2 polohy – Nápravy s hrebeňovou tyčou a pastorkom, priemer hriadeľa 79 mm (verzia rámu MC)					
Pneumatiky	**Číslo dielur**	**Jednotka**	**Zadné kolesá s oceľovým kolesom pre 2 polohy na liatinovom náboji, usporiadanie ráfika a disku kolesa**		
			Minimálne (1)	**Krátke nápravy s hrebeňovou tyčou a pastorkom 228,6 cm (90 in)**	**Stredné nápravy s hrebeňovou tyčou a pastorkom 255 cm (110.4 in)**
				Maximálne (2)	**Maximálne (2)**
16.9R34	AL242266	mm	1535	1926	2190*
		in	60.4	75.8	86,2*
16.9R38	AL242255	mm	1535	1924	2188*
		in	60.4	75.7	86,1*
18.4R34	AL242266	mm	1576	1926	2190*
		in	62.0	75.8	86,2*
18.4R38	AL242255	mm	1576	1924	2188*
		in	62.0	75.7	86,1*
420/85R34	AL242266	mm	1511	1926	2190*
		in	59.5	75.8	86,2*
420/85R38	AL242255	mm	1511	1924	2188*
		in	59.5	75.7	86,1*
460/85R34	AL242266	mm	1550	1926	2190*
		in	61.0	75.8	86,2*
460/85R38	AL242255	mm	1550	1924	2188*
		in	61.0	75.7	86,1*

Šírka behúňa pre zadné kolesá s ráfikmi pre 2 polohy – Nápravy s hrebeňovou tyčou a pastorkom, priemer hriadeľa 79 mm (verzia rámu MC)					
Pneumatiky	**Číslo dielur**	**Jednotka**	**Zadné kolesá s oceľovým kolesom pre 2 polohy na liatinovom náboji, usporiadanie ráfika a disku kolesa**		
			Minimálne (1)	**Krátke nápravy s hrebeňovou tyčou a pastorkom 228,6 cm (90 in)**	**Stredné nápravy s hrebeňovou tyčou a pastorkom 255 cm (110.4 in)**
				Maximálne (2)	**Maximálne (2)**
480/70R34	AL242266	mm	1575	1926	2190*
		in	62.0	75.8	86,2*
480/70R38	AL242255	mm	1575	1924	2188*
		in	62.0	75.7	86,1*
480/80R34 -R4	AL242266	mm	1589	1926	2190*
		in	62.6	75.8	86,2*
480/80R38 -R4	AL242255	mm	1589	1924	2188*
		in	62.6	75.7	86,1*
520/70R34	AL242257	mm	1614	1926	2190*
		in	63.5	75.8	86,2*
520/70R38	AL242178	mm	1614	1924	2188*
		in	63.5	75.7	86,1*
540/65R34	AL242257	mm	1650	1926	2190*
		in	65.0	75.8	86,2*
540/65R38	AL242178	mm	1650	1924	2188*
		in	65.0	75.7	86,1*
600/65R34	AL242257	mm	1663	1926	2190*
		in	65.5	75.8	86,2*
600/65R38	AL205108	mm	1663	1926	2190*
		in	65.5	75.8	86,2*
* Celková šírka vozidla je väčšia ako 2,55/2,75 m (100/108 in). Musia sa dodržiavať miestne dopravné predpisy alebo iné platné predpisy.					

jg60889,1739261820169-76-12FEB25

Šírka behúňa pre zadné kolesá s ráfikmi pre nastaviteľné kolesá – Nápravy s hrebeňovou tyčou a pastorkom, priemer hriadeľa 79 mm (verzia rámu MC)

DÔLEŽITÉ: Dodržujte pokyny pre nastavenie rozchodu kolies a utiahnite skrutky kolies. Pozrite si *Poznámky týkajúce sa zadných kolies – nápravy s hrebeňovou tyčou a pastorkom, priemer náboja kolesa 86 mm, 92 mm a 100 mm.*

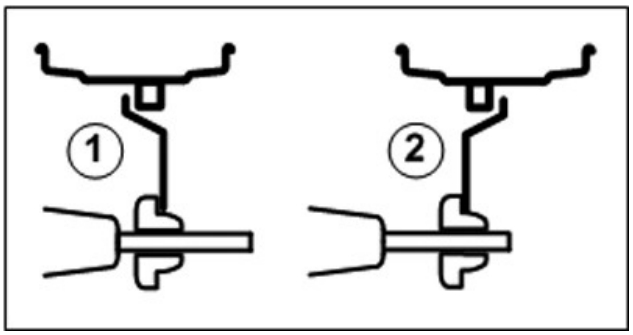
DÔLEŽITÉ: Po nastavení rozchodu skontrolujte, či sa kolesá voľne otáčajú.

ZABRÁŇTE tomu, aby sa pneumatiky dostali do kontaktu s ramenami závesu alebo zdvíhacími vzperami. Vzdialenosť medzi zdvíhacími vzperami a pneumatikami možno zväčšiť premiestnením zdvíhacích vzpier do predných otvorov v ramenách závesu.

Ak sú ramená závesu zdvihnuté (aj bez pripojeného príslušenstva), hydraulické alebo mechanické obmedzovacie tiahla musia byť zablokované.

Ak napriek týmto opatreniam stále dochádza ku kontaktu s ramenami závesu alebo zdvíhacími ramenami, je nutné zväčšiť rozchod kolies.

POZNÁMKA: V niektorých krajinách nesmie celková šírka vozidla pri jazde na verejných komunikáciách prekročiť 2,55 m (100 in).



LX364403—UN—12JUN19

Nastavenie rozchodu na zadných kolesách s kolieskom na nastavenie pásov-náprava ozubnice s pastorkom

Šírka behúňa pre zadné kolesá s ráfikmi pre nastaviteľné kolesá – Nápravy s hrebeňovou tyčou a pastorkom, priemer hriadeľa 79 mm (verzia rámu MC)						
Pneumatiky	**Číslo dielur**	**Zoskupenie ráfikov*** **	**Jednotka**	**Zadné kolesá s nastaviteľným oceľovým kolesom na liatinovom náboji, usporiadanie ráfika a disku kolesa**		
				Minimálne (1)	**Krátke nápravy s hrebeňovou tyčou a pastorkom 228,6 cm (90 in)**	**Stredné nápravy s hrebeňovou tyčou a pastorkom 255 cm (110.4 in)**
					Maximálne (2)	**Maximálne (2)**
13.6-46 -R2	AL242117	L32X5	mm	1445	1598	1862
			in	56.9	62.9	73.3
320/90R42	AL242204	LI16X1	mm	1407	1722	1986
			in	55.4	67.8	78.2
*** Pozrite si grafické znázornenie konfigurácie zostavy ráfika.						

jg60889,1738918530917-76-12FEB25

Poznámky k zadným kolesám – ozubnicové nápravy, priemer hriadeľa 86, 92 a 100 mm s jednoduchými kužeľovými upínacími objímkami

POZOR: Vážne nehody so život ohrozujúcimi zraneniami.

Kontakt kolesa s komponentmi traktora vedie k zraneniu osôb a škodám na majetku.

Pri nastavovaní rozchodu kolies alebo zmene konfigurácie kolies dbajte na to, aby bola zaručená minimálna vzdialenosť 25 mm (1 palec) od komponentov traktora. Ak túto minimálnu vzdialenosť nie je možné dodržať, je potrebné nastaviť väčšiu šírku rozchodu alebo použiť vhodnú konfiguráciu kolies.

POZOR: Ak sú skrutky alebo matice kolies nesprávne utiahnuté alebo chýbajú, hrozí riziko zranenia!

Ak sú matice a skrutky kolies nesprávne utiahnuté, môžu sa uvoľniť a stratiť počas jazdy. Hrozí riziko smrteľného zranenia osôb alebo vysokých vecných škôd v dôsledku straty kontroly nad vozidlom.

• Používajte iba skrutky a matice určené pre dané koleso.

• Nikdy nepoužívajte iné skrutky a matice kolies.

• Nikdy nepracujte so strojom, ktorý má uvoľnené skrutky alebo matice kolies.

• Všetky matice a skrutky kolies utiahnite predpísaným momentom.

• Pred jazdou skontrolujte, či sú namontované všetky skrutky a matice kolies a či pevne držia.

DÔLEŽITÉ: Vzdialenosť medzi bočnou stenou pneumatiky a súčasťami traktora nesmie byť menšia ako 25 mm (1 in).

Vzdialenosť medzi bežnou plochou behúňa (hranou) pneumatiky a súčasťami traktora nesmie byť menšia ako 25 mm (1 in).

Ak sú na pneumatikách namontované snehové reťaze, minimálna vzdialenosť od pneumatík k súčastiam traktora (od bočnej steny ku blatníku a od behúňa ku blatníku) musí byť 100 mm (3.94 in).

DÔLEŽITÉ: Na zdvojených kolesách nepoužívajte svorkové snehové reťaze, keď je traktor vybavený oceľovými kolesami a prírubovou nápravou.

DÔLEŽITÉ: Po nastavení rozchodu skontrolujte, či sa kolesá voľne otáčajú.

ZABRÁŇTE tomu, aby sa pneumatiky dostali do kontaktu s ramenami závesu alebo zdvíhacími vzperami. Vzdialenosť medzi zdvíhacími vzperami a pneumatikami možno zväčšiť premiestnením zdvíhacích vzpier do predných otvorov v ramenách závesu.

Ak sú ramená závesu zdvihnuté (aj bez pripojeného príslušenstva), hydraulické alebo mechanické obmedzovacie tiahla musia byť zablokované.

Ak napriek týmto opatreniam stále dochádza ku kontaktu s ramenami závesu alebo zdvíhacími ramenami, je nutné zväčšiť rozchod kolies.

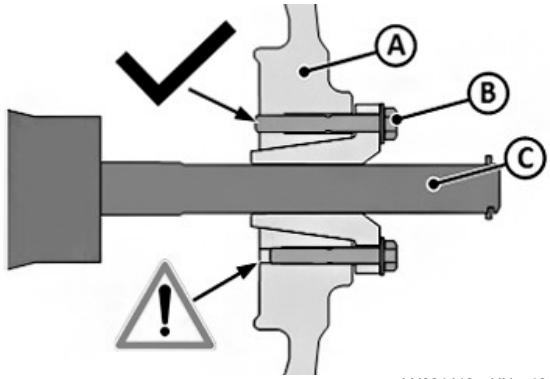
Po 3 a 10 prevádzkových hodinách utiahnite skrutky predpísaným momentom.

POZNÁMKA: V niektorých krajinách nesmie celková šírka vozidla pri jazde na verejných komunikáciách prekročiť 2,55 m (100 in).

POZOR: Nebezpečenstvo ohrozenia života a vecných škôd.

Chýbajúce, uvoľnené alebo príliš krátke skrutky a skrutky kolesa môžu viesť k strate kolesa.

Pri upevňovaní kolesa je dôležité zabezpečiť, aby boli všetky skrutky dotiahnuté a aby použité skrutky mali dostatočnú hĺbku zaskrutkovania.



LX601413—UN—18JAN24

Príklad: Jedna z verzií zobrazenej nápravy s ozubenou tyčou a pastorkom

A—Liatinový disk
B—Skrutka
C—Náprava s ozubenou tyčou a pastorkom

Pri výmene kolies dbajte na to, aby sa upevňovací materiál používal v súlade s požiadavkami používanej sady kolies. Skrutky, matice, podložky, puzdrá a výstužné krúžky musia zodpovedať použitej kombinácii ráfikov náprav. Podľa katalógu náhradných dielov by sa mali používať len originálne diely.

Pozrite si nasledovné:

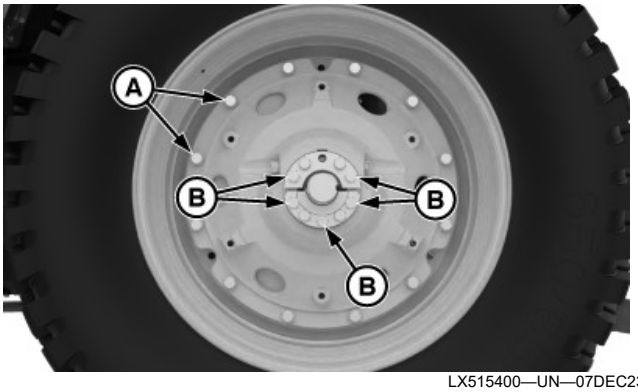
Utiahnite skrutky zadného kolesa – nápravy s

hrebeňovou tyčou a pastorkom, priemer náboja 86, 92 a 100 mm s jednoduchými kužeľovými upínacími objímkami v tejto časti.

LX25458,ALL,0000A94-76-10JUL25

Utiahnite skrutky zadného kolesa – nápravy s hrebeňovou tyčou a pastorkom, priemer náboja 86, 92 a 100 mm s jednoduchými kužeľovými upínacími objímkami

Utiahnite upevňovacie skrutky (A) a (B) – liatinové koleso ku liatinovému náboju



LX515400—UN—07DEC23

Liatinový disk ku liatinovému náboju

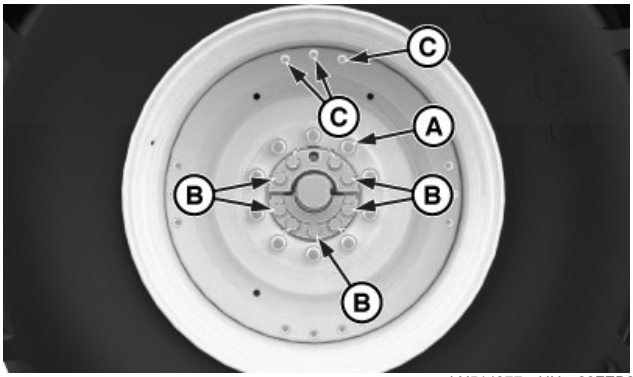
A—550 N m (405lb ft)
B—550 N m (405lb ft)

Ráfy zadných kolies rozmerov 38 in. a väčších rozmerov majú jeden otvor pre skrutku menšiu ako ostatné otvory a jeden oválny otvor.

DÔLEŽITÉ: Keď sú upevňovacie skrutky (B) polovíc uvoľnené, obidve polovice treba rovnomerne utiahnuť, čím zabránite poškodeniu náboja alebo uvoľneniu skrutiek.

1. Uistite sa, že polovice sú správne nasadené a utiahnite upevňovacie skrutky (B) na 204 Nm (150 lb-ft) vo hviezdicovom vzore.
2. Skrutky (B) znovu utiahnite na 410 Nm (300 lb·ft).
3. S traktorom prejdite vzdialenosť 100 m (110 yd), potom utiahnite skrutky (A) a (B) momentom 550 Nm (405 lb-ft).
4. Po **3 HODINÁCH** prevádzky a po **10 HODINÁCH** prevádzky skrutky opäť dotiahnite.

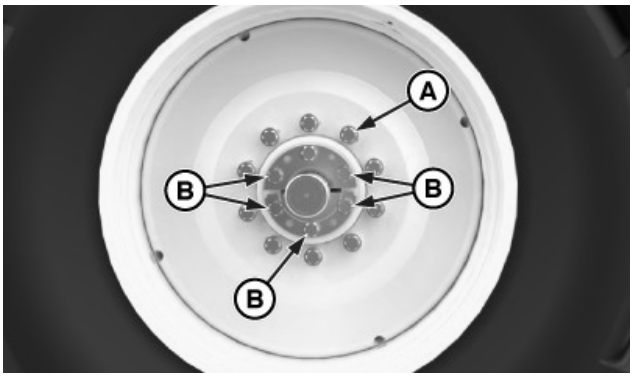
Utiahnutie skrutiek kolesa (A) a (C) – oceľový disk k odlievanému náboju



LX514977—UN—23FEB24

Oceľový disk ku odlievanému náboju, verzia 1

A—600 Nm (445 lb.-ft.)
B—550 N m (405lb ft)
C—Zlatá skrutka – 280 N·m (205 lb-ft)
C—Šedomodrá skrutka – 265 N·m (195 lb-ft)



LX514976—UN—26FEB24

Oceľový disk k odlievanému náboju, verzia 2 (nie je k dispozícii pre všetky modely)

A—600 Nm (445 lb.-ft.)
B—550 N m (405lb ft)

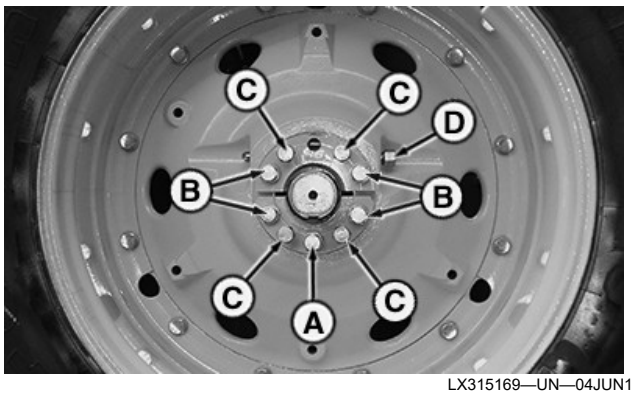
1. Namontujte a ručne utiahnite skrutky (A).
2. Skrutky utiahnite do kríža momentom 600 Nm (445 lb-ft).
3. Po **3 HODINÁCH PREVÁDZKY** skrutky opäť utiahnite.
4. Po **10 HODINÁCH PREVÁDZKY** skrutky opäť utiahnite.

80C,MP22,oulxa64,1731592090213-76-11DEC24

Hrebeňové nápravy, priemer hriadeľa 86, 92 a 100 mm s jednoduchými kužeľovými upínacími objímkami – nastavenie šírky behúňa pre liate zadné kolesá

POZOR: Zabráňte zraneniu osôb. Nikdy neštartujte motor, keď je zaradený prevod a zadné kolesá sú mimo zeme. Na traktoroch s pohonom predných kolies môže dôjsť ku stiahnutiu zadných kolies z podpier. Pohon predných kolies musí byť vypnutý a prevodovka musí byť v neutrálnej polohe, aby bolo možné otáčať nápravu.

1. Zdvihnite traktor nad úroveň terénu a otočte volantom podľa zobrazenia tak, aby nastavovací pastorok (D) bol hore, ako je znázornené na obrázku.



LX315169—UN—04JUN18

A—Stredná upevňovacia skrutka polmušlí
B—Upevňovacie skrutky polmušlí
C—Zdvíhacie skrutky
D—Nastavovací pastorok

2. Uvoľnite skrutku (A) proti upevňovacej matici.
3. Uvoľnite skrutky (B).
4. Na uvoľnenie alebo odtlačenie polovíc utiahnite sťahovacie skrutky (C). Utiahnite skrutky momentom 550 Nm (405 lb-ft), ak je to potrebné.

POZNÁMKA: Ak je polovice ťažké uvoľniť, použite penetračný olej a na koniec nápravy udrite ťažkým kladivom.

5. Nastavte požadovaný rozchod kolies pomocou nastavovacieho pastorka (D). *Dodržiavajte medzné hodnoty rozchodu kolies.*
6. Uvoľnite sťahovacie skrutky (C) až do krajnej polohy.

POZOR: Nikdy nepracujte s traktorom, ktorý má uvoľnenú obruč, koleso alebo náboj kolesa.

DÔLEŽITÉ: Držte čelné časti polovíc zarovnané, aby ste zabránili prasknutiu náboja alebo uvoľneniu skrutiek.

7. Uistite sa, že polovice správne sedia a upevňovacie skrutky utiahnite nasledujúcim spôsobom.
   a. Utiahnite skrutku (A) a potom skrutky (B) do kríža momentom 204 Nm (150 lb-ft).
   b. V rovnakom poradí utiahnite skrutky momentom 410 Nm (300 lb-ft).
   c. S traktorom prejdite vzdialenosť aspoň 100m (100yd) a utiahnite skrutky momentom 550 Nm (405lb-ft).

DÔLEŽITÉ: Opäť utiahnite všetky skrutky po 3 hodinách a 10 hodinách prevádzky, potom denne počas prvého týždňa prevádzky a potom vždy po 250 hodinách prevádzky.

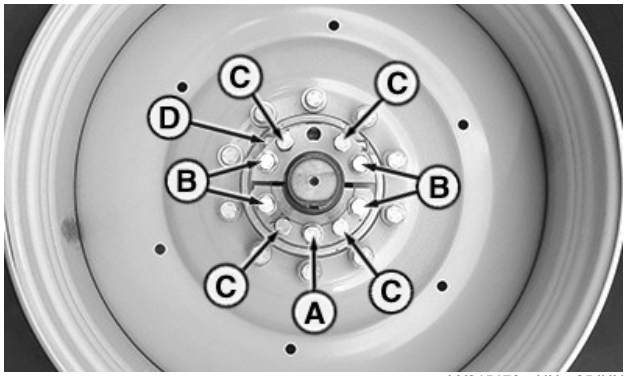
8. Zdvíhacie skrutky (C) utiahnite rukou.

LX25458,ALL,0000A95-76-19APR24

Hrebeňové nápravy, priemer hriadeľa 86, 92 a 100 mm s jednoduchými kužeľovými upínacími objímkami – nastavenie šírky behúňa pre oceľové zadné kolesá (s nastavovacím pastorkom)

POZOR: Zabráňte zraneniu osôb. Nikdy neštartujte motor, keď je zaradený prevod a zadné kolesá sú mimo zeme. Na traktoroch s pohonom predných kolies môže dôjsť ku stiahnutiu zadných kolies z podpier. Pohon predných kolies musí byť vypnutý a prevodovka musí byť v neutrálnej polohe, aby bolo možné otáčať nápravu.

1. Zdvihnite traktor nad úroveň terénu a otočte volantom podľa zobrazenia tak, aby nastavovací pastorok (D) bol hore, ako je znázornené na obrázku.



LX315170—UN—05JUN18

A—Stredná upevňovacia skrutka polmušlí
B—Upevňovacie skrutky polmušlí
C—Zdvíhacie skrutky
D—Nastavovací pastorok

2. Uvoľnite skrutku (A) proti pridržiavacím maticám a odoberte ju.
3. Uvoľnite skrutky (B).
4. Na uvoľnenie alebo odtlačenie polovíc utiahnite

sťahovacie skrutky (C). Utiahnite skrutky momentom 550 Nm (405 lb-ft), ak je to potrebné.

POZNÁMKA: Ak je polovice ťažké uvoľniť, použite penetračný olej a na koniec nápravy udrite ťažkým kladivom.

5. Nastavte požadovaný rozchod kolies pomocou nastavovacieho pastorka (D). *Dodržiavajte medzné hodnoty rozchodu kolies.*
6. Uvoľnite sťahovacie skrutky (C) až do krajnej polohy.

POZOR: Nikdy nepracujte s traktorom, ktorý má uvoľnenú obruč, koleso alebo náboj kolesa.

DÔLEŽITÉ: Držte čelné časti polovíc zarovnané, aby ste zabránili prasknutiu náboja alebo uvoľneniu skrutiek.

7. Uistite sa, že polovice správne sedia a upevňovacie skrutky utiahnite nasledujúcim spôsobom.
   a. Utiahnite skrutku (A) a potom skrutky (B) do kríža momentom 204 Nm (150 lb-ft).
   b. V rovnakom poradí utiahnite skrutky momentom 410 Nm (300 lb-ft).
   c. S traktorom prejdite vzdialenosť aspoň 100m (100yd) a utiahnite skrutky momentom 550 Nm (405lb-ft).

DÔLEŽITÉ: Opäť utiahnite všetky skrutky po 3 hodinách a 10 hodinách prevádzky, potom denne počas prvého týždňa prevádzky a potom vždy po 250 hodinách prevádzky.

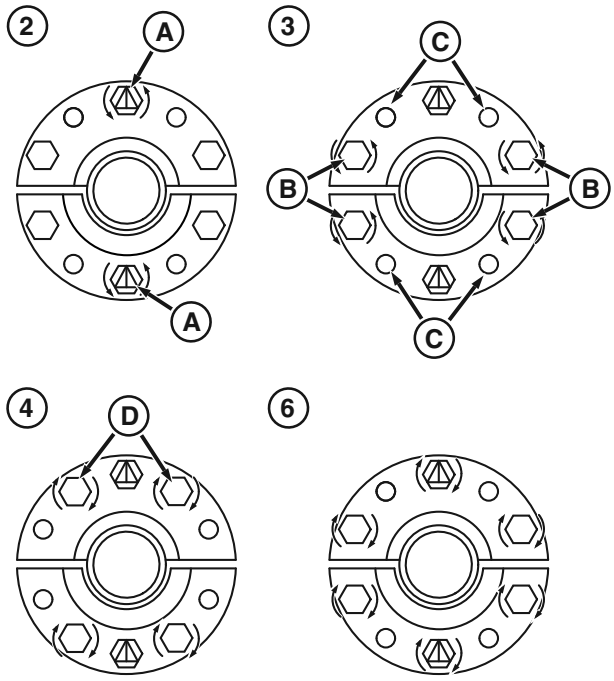
8. Zdvíhacie skrutky (C) utiahnite rukou.

LX25458,ALL,0000A96-76-19APR24

Hrebeňové nápravy, priemer hriadeľa 86, 92 a 100 mm s jednoduchými kužeľovými upínacími objímkami – nastavenie šírky behúňa pre oceľové zadné kolesá (bez nastavovacieho pastorka)

POZOR: Zabráňte zraneniu osôb. Nikdy neštartujte motor, keď je zaradený prevod a zadné kolesá sú mimo zeme. Na traktoroch s pohonom predných kolies môže dôjsť ku stiahnutiu zadných kolies z podpier. Pohon predných kolies musí byť vypnutý a prevodovka musí byť v neutrálnej polohe, aby bolo možné otáčať nápravu.

1. Zdvihnite traktor nad úroveň terénu kolesa tak, aby hrebeňová tyč nápravy bola otočená nahor.



RXA0063068—UN—14OCT02



RW21374—UN—28JUL92

A—Stredná upevňovacia skrutka polmušlí
B—Upevňovacie skrutky polmušlí
C—Otvory pre tlačné skrutky
D—Zdvíhacie skrutky

2. Uvoľnite prostredné upevňovacie skrutky (A) proti pridržiavacím maticám.
3. Odmontujte skrutky (B).
4. Na uvoľnenie alebo odtlačenie polovíc namontujte skrutky do otvorov (C) pre sťahovacie skrutky. V prípade potreby utiahnite sťahovacie skrutky (D) momentom do 550 Nm (405 lb-ft).

POZNÁMKA: Ak je polovice ťažké uvoľniť, použite penetračný olej a na koniec nápravy udrite ťažkým kladivom.

5. Odmontujte sťahovacie skrutky (D). Pripojte nástroj na nastavenie kolies JDG667A[1] s odstránenými skrutkami zdviháka v otvoroch (B) pre upevňovacie skrutky polovíc. Nastavte koleso do požadovanej polohy. *Dodržiavajte medzné hodnoty rozchodu kolies.*
6. Odmontujte nastavovací nástroj a skrutky.

POZOR: Nikdy nepracujte s traktorom, ktorý má uvoľnenú obruč, koleso alebo náboj kolesa.

DÔLEŽITÉ: Držte čelné časti polovíc zarovnané, aby ste zabránili prasknutiu náboja alebo uvoľneniu skrutiek.

7. Uistite sa, že polovice správne sedia a upevňovacie skrutky utiahnite nasledujúcim spôsobom.
   a. Umiestnite upevňovacie skrutky polovíc do otvorov (A) a (B).
   b. Utiahnite stredové skrutky (A) a potom skrutky (B) do kríža momentom 204 Nm (150 lb-ft).
   c. V rovnakom poradí utiahnite skrutky momentom 410 Nm (300 lb-ft).
   d. S traktorom prejdite vzdialenosť aspoň 100m (100yd) a utiahnite skrutky momentom 550 Nm (405lb-ft).

DÔLEŽITÉ: Opäť utiahnite všetky skrutky po 3 hodinách a 10 hodinách prevádzky, potom denne počas prvého týždňa prevádzky a potom vždy po 250 hodinách prevádzky.

LX25458,ALL,0000A97-76-10JUL25

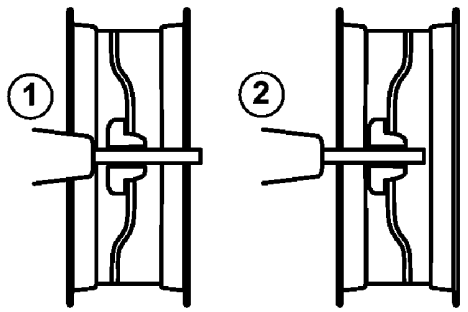
DÔLEŽITÉ: Po nastavení rozchodu skontrolujte, či sa kolesá voľne otáčajú.

ZABRÁŇTE tomu, aby sa pneumatiky dostali do kontaktu s ramenami závesu alebo zdvíhacími vzperami. Vzdialenosť medzi zdvíhacími vzperami a pneumatikami možno zväčšiť premiestnením zdvíhacích vzpier do predných otvorov v ramenách závesu.

Ak sú ramená závesu zdvihnuté (aj bez pripojeného príslušenstva), hydraulické alebo mechanické obmedzovacie tiahla musia byť zablokované.

Ak napriek týmto opatreniam stále dochádza ku kontaktu s ramenami závesu alebo zdvíhacími ramenami, je nutné zväčšiť rozchod kolies.

POZNÁMKA: V niektorých krajinách nesmie celková šírka vozidla pri jazde na verejných komunikáciách prekročiť 2,55 m (100 in).



LX1056800—UN—29OCT12

Rozchod zadných kolies – náprava s ozubenou tyčou a pastorkom

Šírka behúňa pre zadné kolesá s ráfikmi pre 2 polohy – Nápravy s hrebeňovou tyčou a pastorkom, priemer hriadeľa 86 mm (verzia rámu MC)

DÔLEŽITÉ: Dodržujte pokyny pre nastavenie rozchodu kolies a utiahnite skrutky kolies. Pozrite si *Poznámky týkajúce sa zadných kolies – nápravy s hrebeňovou tyčou a pastorkom, priemer náboja kolesa 86 mm, 92 mm a 100 mm.*

Šírka behúňa pre zadné kolesá s ráfikmi pre 2 polohy – Nápravy s hrebeňovou tyčou a pastorkom, priemer hriadeľa 86 mm (verzia rámu MC)				
Pneumatiky	Číslo dielur	Jednotka	Usporiadanie ráfika a disku kolesa zadných kolies s kolieskom	
			Minimálne (1)	Krátke nápravy s hrebeňovou tyčou a pastorkom 243.8 cm (96 in)
				Maximálne (2)
420/85R38	AL233007	mm	1511	1890
		in	59.5	74.4

[1] *Dostupné prostredníctvom bežných kanálov John Deere pre špeciálne náradie.*

Šírka behúňa pre zadné kolesá s ráfikmi pre 2 polohy – Nápravy s hrebeňovou tyčou a pastorkom, priemer hriadeľa 86 mm (verzia rámu MC)				
Pneumatiky	**Číslo dielur**	**Jednotka**	**Usporiadanie ráfika a disku kolesa zadných kolies s kolieskom**	
			Minimálne (1)	**Krátke nápravy s hrebeňovou tyčou a pastorkom 243.8 cm (96 in)**
				Maximálne (2)
460/85R38	AL233007	mm	1550	1890
		in	61.0	74.4
480/70R38	AL233007	mm	1575	1890
		in	62.0	74.4
480/80R38 -R4	AL233007	mm	1589	1890
		in	62.6	74.4
520/70R38	AL233006	mm	1614	1890
		in	63.5	74.4
540/65R38	AL233007	mm	1650	1890
		in	65.0	74.4
540/65R38	AL233006	mm	1650	1890
		in	65.0	74.4
600/65R38	AL233005	mm	1663	1890
		in	65.5	74.4

Šírka behúňa pre zadné kolesá s ráfikmi pre 2 polohy – Nápravy s hrebeňovou tyčou a pastorkom, priemer hriadeľa 86 mm (verzia rámu MC)				
Pneumatiky	**Číslo dielur**	**Jednotka**	**Zadné kolesá s oceľovým kolesom pre 2 polohy na liatinovom náboji, usporiadanie ráfika a disku kolesa**	
			Minimálne (1)	**Krátke nápravy s hrebeňovou tyčou a pastorkom 243.8 cm (96 in)**
				Maximálne (2)
16.9R38	AL225064	mm	1612	2139*
		in	63.5	84.2*
18.4R38	AL225064	mm	1612	2139*
		in	63.5	84.2*
270/95R48	AL242166	mm	1612	2139
		in	63.5	84.2
420/85R38	AL225064	mm	1612	2139*
		in	63.5	84.2*
460/85R38	AL225064	mm	1612	2139*
		in	63.5	84.2*
480/70R38	AL225064	mm	1612	2139*
		in	63.5	84.2*
480/80R38 -R4	AL225064	mm	1612	2139*
		in	63.5	84.2*
520/70R38	AL242163	mm	1614	2139*
		in	63.5	84.2*
540/65R38	AL242163	mm	1650	2139*
		in	65.0	84.2*
600/65R38	AL207669	mm	1663	2139*
		in	65.5	84.2*
* Celková šírka vozidla je väčšia ako 2,55/2,75 m (100/108 in). Musia sa dodržiavať miestne dopravné predpisy alebo iné platné predpisy.				

jg60889,1739261982768-76-12FEB25

Klasifikácia kabíny podľa normy EN 15695-1 (na použitie chemikálií na ochranu plodín a kvapalných hnojív)



LX514750—UN—20JUL21

Príklad

Norma EN 15695-1 a -2 zahŕňa zákonné požiadavky pre aplikáciu chemických prostriedkov na ochranu plodín a kvapalných hnojív. Zaraďuje kabíny vozidiel do kategórií 1 až 4. Číslo špecifikuje typ nebezpečných látok, pred ktorými kabína poskytuje ochranu.

Štítok vo vnútri kabíny uvádza príslušnú kategóriu kabíny. Všimnite si číslo za slovom "Kategória“ (číslo 1 na ilustrácii vyššie je príklad a nie je relevantné).

Chýbajúcu alebo poškodenú nálepku vymeňte. V tomto prípade kontaktujte predajcu John Deere.

Kategória 1	Kabína neposkytuje žiadnu ochranu pred nebezpečnými látkami.
Kategória 2	Kabína poskytuje ochranu proti pevným časticiam v ovzduší, ako je prach, ale nie proti aerosólom a výparom.
Kategória 3	Kabína poskytuje ochranu proti prachu a aerosólom (kvapalné častice v ovzduší, napr. sprej), ale nie proti výparom.
Kategória 4	Kabína poskytuje ochranu proti prachu, aerosólom a výparom.

POZOR: Pred zahájením práce v prostredí obsahujúcom nebezpečné látky t.j. pri použití pesticídov, skontrolujte, či kabína ponúka dostatočnú ochranu. Technické listy chemických prípravkov na ochranu plodín a kvapalných hnojív informujú o očakávaných nebezpečenstvách. Porovnaním s popisom kategórie uvidíte, či použitá kabína poskytuje dostatočnú ochranu. Ak kategória kabíny nie je vhodné pre zamýšľané použitie, podľa pokynov technických listoch sa vyžaduje použitie vhodných osobných ochranných prostriedkov.

POZOR: Pred použitím kabín kategórií 3 a 4[1] v prostredí s prítomnosťou nebezpečných látok si overte, či sú integrované filtre v súlade s platnou smernicou EÚ. Je potrebné dodržať špecifikácie výrobcu vzhľadom na požadovanú kategóriu.

POZOR: Vzduchové filtre kabíny sa musia udržiavať v zmysle špecifikácií. Pozrite si nasledujúce:

- **V oddiele 210A, 210B alebo 210C:**
  - **Údržba vzduchových filtrov motora a vzduchových filtrov kabíny**
  - **Údržba (podľa potreby, ročne, každé 2 a 3 roky)**
- **V oddiele 220A:**
  - **Čistenie vzduchových filtrov kabíny**
- **V oddiele 220E:**
  - **Výmena vzduchových filtrov kabíny a recirkulačných vzduchových filtrov**

Pozri Technické listy údajov o výrobku a identifikácia chemických látok na ochranu rastlín. V týchto listoch sú uvedené dôležité informácie na odvrátenie nebezpečenstiev.

Na poskytnutie najlepšej ochrany musia byť splnené nasledujúce požiadavky:

1. Všetky tesnenia dvier, okien a strechy musia byť v dobrom stave.
2. Dvere, okná a strechu nechávajte zatvorené.
3. Káblové priechodky do kabíny musia byť nepriepustné.
4. Počas práce zapnite ventilátor.

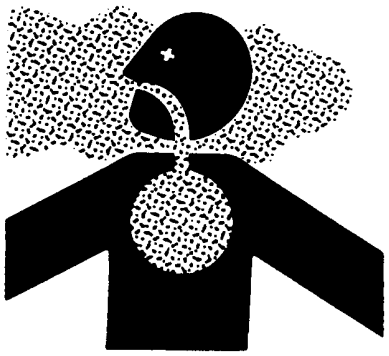
DÔLEŽITÉ: Pre traktory s kabínou kategórie 2. Pre kategóriu 2 musí byť rýchlosť ventilátora nastavená aspoň na 3.

5. Vzduchové filtre kabíny musia byť v dobrom stave.

OULXA64,SP,EU,000567D-76-15JUL25

[1] *Kategória štandardnej kabíny je uvedená v oddiele Špecifikácie. Okrem toho si pozrite nálepku v kabíne.*

Zabráňte kontaktu s agrochemikáliami



TS220—UN—15APR13



TS272—UN—23AUG88

POZOR: Táto uzavretá kabína nechráni proti vdychovaniu výparov, aerosólu alebo prachu.

1. Pri práci v prostredí so škodlivými pesticídy, používajte odev s dlhými rukávmi, dlhými nohavicami, obuv a ponožky.
2. Ak sa podľa pokynov na použitie pesticídu požaduje použitie ochrany dýchacích orgánov, noste ju aj vo vnútri kabíny.
3. Chráňte sa osobnými ochrannými prostriedkami podľa požiadaviek pokynov na použitie pesticídov pred opustením uzavretej kabíny:
   - ak vstupujete na ošetrovanú plochu,
   - ak pracujete s kontaminovaným ošetrovacím zariadením, ako napríklad trysky, ktoré treba očistiť, vymeniť, alebo prestaviť,
   - ak budete zamestnaný zmiešavacími a nakladacími činnosťami.
4. Pred návratom do kabíny odložte ochranný prostriedok a uložte ho buď mimo kabíny do uzavretej debne, alebo do iného druhu tesnej nádrže, alebo vnútri kabíny do nádrže odolnej proti pesticídom ako napr. do vreca z umelej hmoty.
5. Pred návratom do kabíny odstráňte z obuvi zvyšky zeminy alebo iné kontaminované častice.

DX,CABS1-76-25MAR09

Z vozidla odstráňte nebezpečné pesticídy

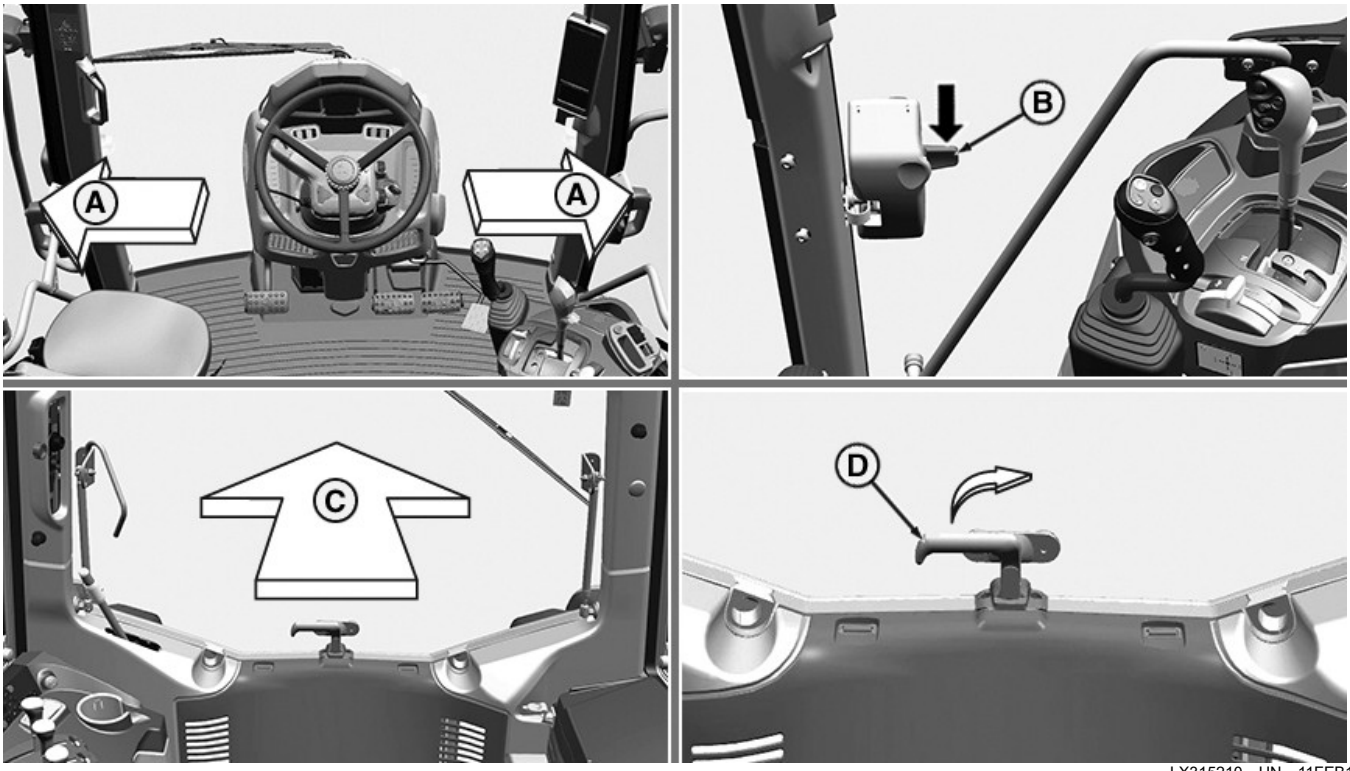
POZOR: Počas aplikácie nebezpečných pesticíd, sa môžu vo vnútri vozidla, alebo na jeho vonkajšku, usadiť zvyšky tohoto prípravku. Očistite vozidlo podľa návodu na použitie nebezpečných pesticídov.

Pri styku s nebezpečnými prípravkami proti škodcom odstraňujte denne z vonkajšku i vnútra vozidla nahromadenú viditeľnú špinu a kontaminácie.

1. Podlahu kabíny treba vymiesť alebo vysať vysávačom.
2. Očistite strop a vnútorné plechové kryty v kabíne.
3. Treba omyť celý vonkajšok vozidla.
4. Vodu použitú na mytie, ktorá obsahuje nebezpečné koncentrácie aktívnych alebo neaktívnych zložiek, likvidujte podľa zverejnených predpisov alebo smerníc.

DX,CABS2-76-24JUL01

Núdzové východy



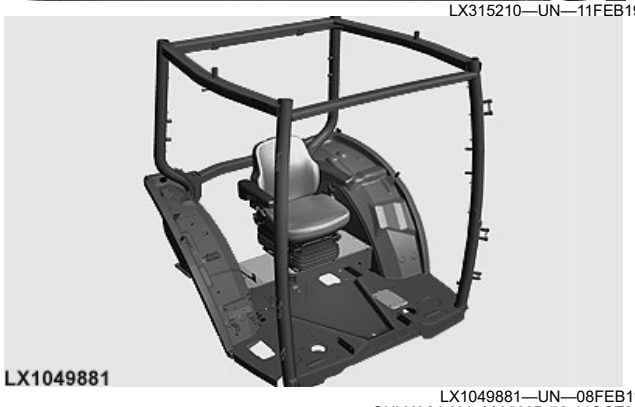
LX315210—UN—11FEB19

V prípade núdze je možné opustiť kabínu cez dvojo dverí (A). Dvere treba uvoľniť zatiahnutím páky (B) a potom ich potlačiť.

V prípade núdze možno kabínu opustiť aj cez zadné okno (C). Okno uvoľníte otočením páky (D) doprava a potlačením ho otvoríte.

Ak kabína nemá pravé dvere, rozbite sklo kladivkom (ak je súčasťou vybavenia), alebo otvorte okno vytiahnutím závlačky.

OULXA64,SP,000568A-76-23SEP20



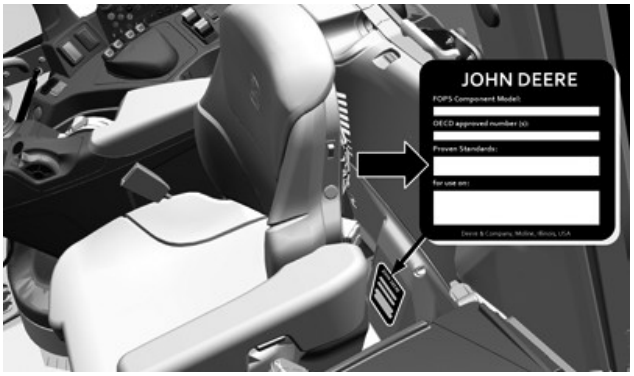
LX1049881—UN—08FEB11
OULXA64,ALL,000568B-76-14OCT20

Konštrukcia na ochranu pri prevrátení (ROPS)

POZOR: Kabína obsluhy je vybavená vstavaným rámom na ochranu pri prevrátení. Na tomto ráme nie je dovolené vykonávať žiadne úpravy. Nedodržanie tohto pokynu má vplyv na pevnosť rámu ROPS.

Ak sa traktor prevráti alebo v prípade kolízie je rám na ochranu pri prevrátení vystavený veľkej záťaži. Z bezpečnostných dôvodov je rám na ochranu pri prevrátení v prípade poškodenia nutné vymeniť.

Ochranná konštrukcia pred padajúcimi predmetmi (FOPS)



LX412372—UN—18JAN21

Štítok s informáciami – osvedčené normy

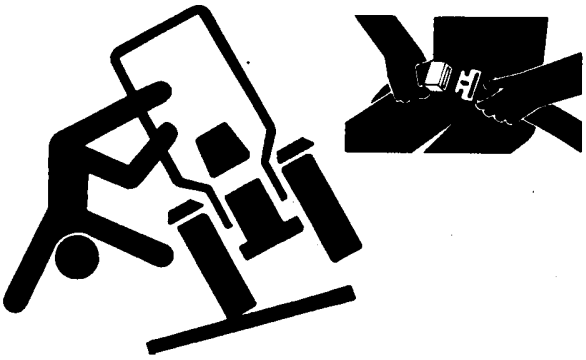
Kabíny traktora môžu byť vybavené John Deere FOPS, čo je príslušenstvo, ktoré poskytuje dodatočnú spätnú ochranu pred padajúcimi predmetmi pre obsluhu v polohe jazdy. Normy definujú požiadavky pre traktory, ktoré sú vystavené potenciálnemu nebezpečenstvu pádu predmetov počas prevádzky pri určitých využitiach v poľnohospodárstve.

Ak je namontovaný John Deere FOPS, na paneli obloženia za sedadlom nájdete informačný štítok. Tento štítok poskytuje informácie o normách, v súlade s ktorými bola konštrukcia FOPS od John Deere testovaná (pozrite si šípku).

DÔLEŽITÉ: Traktory vybavené kabínou s John Deere FOPS nie sú určené na použitie v lesníctve.

OULXBER,00030C2-76-25JAN21

Používanie bezpečnostných pásov



TS205—UN—23AUG88

POZOR: Hrozí nebezpečenstvo vymrštenia z vozidla pri zrážke alebo prevrátení!

Hrozí vážne nebezpečenstvo zranenia pri zrážke, stlačení alebo vymrštení z vozidla pri zrážke alebo prevrátení vozidla.

Počas jazdy v traktore majte vždy zapnutý bezpečnostný pás (A).

Sedadlo spolujazdca je určené iba na prepravu spolujazdca pri jazde po ceste (napr. preprava z farmy na pole).



LX315209—UN—28SEP18

Zobrazený traktor s prídavným sedadlom

A—Bezpečnostný pás

- Držte západku a potiahnite pás okolo tela.
- Vložte západku do zámku pásu.
- Musíte počuť cvaknutie.
- Potiahnite západku, aby ste sa uistili, že je pás bezpečne upevnený.
- Prevlečte bezpečnostný pás cez boky.

Raz za rok skontrolujte bezpečnostné pásy a upevňovacie prvky. Pozrite si oddiel 220D.

OULXA64,SP,EU,000575E-76-14OCT20

Traktory so zavesením kabíny

Pružné prvky kabíny sú vo výrobe prednastavené na priemerné zaťaženie. V prípade poruchy, možno nastavenie skontrolovať a podľa potreby upraviť.

Pozrite si časť Mechanické zavesenie kabíny v oddiele 220D.

Chyba	Príčina	Oprava
Zosilňujúce vibrácie kabíny.	Chybný tlmič.	Požiadajte predajcu John Deere alebo iný špecializovaný servis o výmenu starých dielov za nové (vždy na OBOCH stranách).
Odpruženie príliš mäkké (kabína sa silno kýva a naráža tvrdo na doraz).	Nedostatočné predpätie.	Upravte nastavenie.
Odpruženie príliš tvrdé.	Nadmerné predpätie.	Upravte nastavenie.

OULXA64,SP,000568E-76-15JUL25

Nastavenie sedadla

Nastavenie a funkcie sedadla (rad 6M)

POZOR: Vyhýbajte sa nebezpečenstvu zranenia spôsobeného stiesneným priestorom! Pri nastavovaní sedadla dodržte nasledujúce pokyny, aby ste predišli poraneniam:

- **Objekty umiestnené v kabíne.**
- **Prídavné vybavenie v kabíne.**
- **Malá vzdialenosť od priľahlých súčastí.**

Traktor musí pri nastavovaní sedadla stáť. Sedadlo nastavte do polohy, v ktorej nemôže dôjsť k neželanému kontaktu s ovládacím prvkami a ďalšími komponentmi.

Pri jazde traktorom sedadlo vodiča vždy vyrovnajte a zaistite v smere jazdy.

Nájdite ovládacie prvky:

POZNÁMKA: Obrázky zobrazujú všetky možné ovládacie prvky. V závislosti od výbavy nie sú k dispozícii všetky ovládacie prvky.



LX514313—UN—08MAY23

Prémiové sedadlo (MSG97AL)



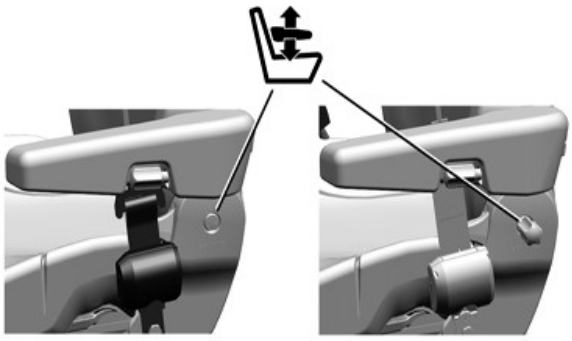
LX514283—UN—12AUG22

Štandardné sedadlo (MSG95G)



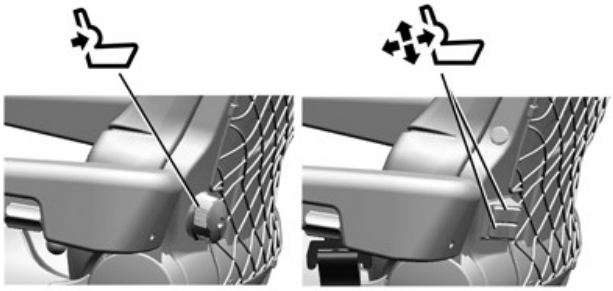
LX514286—UN—23AUG22

Ekonomické sedadlo (MSG85)



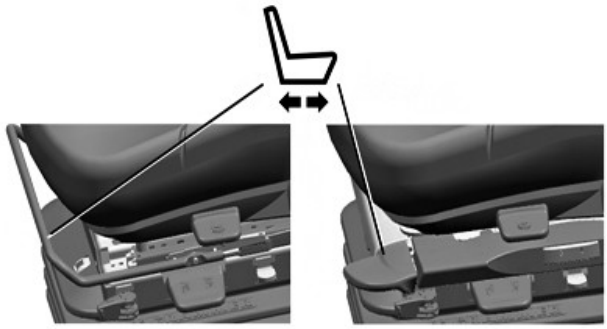
LX514266—UN—10AUG22

Možné varianty



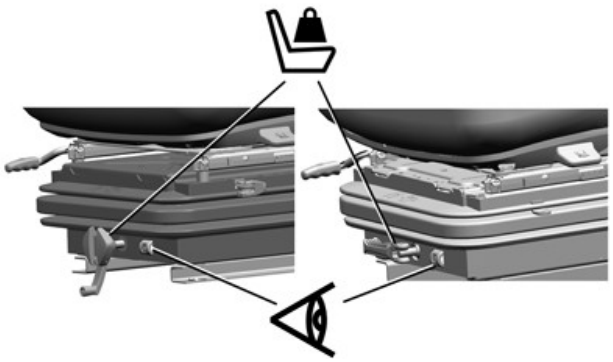
LX514285—UN—10AUG22

Možné varianty



LX514284—UN—10AUG22

Možné varianty



LX514293—UN—31AUG22

Možné varianty (iba MSG85)

Nastavenie sedadla a funkcie:



LX514263—UN—20MAY22

Nastavenie vankúša sedadla:
Páčku potiahnite nahor a nastavte požadovanú hĺbku sedadla. Uvoľnite páku na zaistenie polohy sedadla.



LX514264—UN—20MAY22

Nastavenie uhla sklonu sedla:
Páčku potiahnite nahor a nastavte požadovaný sklon sedadla.
Uvoľnite páku na zaistenie polohy sedadla.



LX514265—UN—20MAY22

Nastavenie dopredu/dozadu:
Páčku potiahnite nahor a nastavte sedadlo do požadovanej polohy.
Uvoľnite páku na zaistenie polohy sedadla.



LX514311—UN—05MAY23

Vertikálne tlmenie sedadla:
Otočením páčky do požadovanej polohy (1, 2, 3, 4, 5) nastavte vertikálne tlmenie sedadla (poloha 1 = mäkké a 5 = tvrdé). Odporúčaná



LX514252—UN—20MAY22

Nastavenie odpruženia dopredu/dozadu:
Páčka vpredu – bez odpruženia dopredu/dozadu.
Páčka vzadu – odpruženie dopredu/dozadu je aktívne.


LX514255—UN—20MAY22

Nastavenie výšky:
MSG85
Pre nastavenie výšky zdvíhajte sedadlo, kým nezapadne do polohy (3 aretované polohy). Pre zmenšenie výšky sedadlo zdvihnite do krajnej polohy a potom ho spustite do požadovanej výšky.
MSG95G, MSG97AL
Po nastavení hmotnosti možno sedadlo nastaviť na akúkoľvek výšku.
1. Sadnite si do sedadla a zapnite kľúčový prepínač (IGN).
2. Potiahnutím alebo úplným zatlačením páky posuniete sedadlo nahor alebo nadol do požadovanej výšky. *POZNÁMKA: Po dosiahnutí hornej alebo dolnej hranice sa vykoná automatické nastavenie výšky. Tým je zabezpečená funkčnosť tlmenia.*


LX514254—UN—20MAY22

Nastavenie hmotnosti:
Aby sa predišlo poškodeniu kompresora pri nastavovaní výšky, musí byť kompresor v činnosti maximálne 1 minútu (len sedadlá s kompresorom).
MSG85
1. Sadnite si do sedadla a nastavte hmotnosť otáčaním gombíka na nastavenie hmotnosti.
2. Sledujte indikátor hmotnosti a skontrolujte nastavenie.
Rozsah nastavenia = 50 až 130 kg (110 až 285 lb)
MSG95G
1. Sadnite si do sedadla a zapnite kľúčový prepínač (IGN).
2. Mierne potiahnite a podržte páku smerom nahor, kým sa tlak vzduchu neprispôsobí hmotnosti vodiča. Uvoľnite páčku, keď sa na stupnici indikátora objaví zelená značka. Rozsah nastavenia = 50 až 130 kg (110 až 285 lb)
MSG97AL
1. Sadnite si do sedadla a zapnite kľúčový prepínač (IGN).
2. Mierne potiahnite páku nahor a uvoľnite ju, čím sa spustí automatické nastavenie hmotnosti. Nehýbte sa, kým vzduchový kompresor nenastaví vhodný tlak vzduchu. Rozsah nastavenia = 50 až 130 kg (110 až 285 lb)


LX514261—UN—20MAY22

Vyhrievanie sedadla:
Vyhrievanie sedadla sa zapína a vypína pomocou prepínača.


LX514281—UN—05AUG22

Predĺženie operadla:
Predĺženie chrbtovej opierky je možné individuálne nastaviť na výšku potiahnutím smerom nahor cez rôzne prírastky až po koncový doraz. Ak chcete odstrániť predĺženie operadla, potiahnite ho smerom nahor cez koncovú zarážku.


LX514256—UN—20MAY22

Nastavenie otáčania:
Sedadlo možno v závislosti od modelu otočiť doprava a prípadne doľava.
Páčku nadvihnite a sedadlo otočte do požadovanej aretačnej polohy. Páčku stlačte nadol a sedadlo automaticky zapadne do nasledujúcej aretačnej polohy.
DÔLEŽITÉ: Otočný prvok doľava používajte len na nastupovanie a vystupovanie.*POZNÁMKA: Ak je súčasťou vybavenia viacfunkčná páka na lakťovej opierke, sedadlo otočte doľava iba po prvú aretačnú polohu. Zabráňte kolíziám s volantom.*


LX514257—UN—20MAY22

Nastavenie bočného odpruženia:
MSG95G a MSG97AL – posunutím páky dopredu aktivujete bočné odpruženie. Posunutím páky dozadu deaktivujete bočné odpruženie.


LX514258—UN—20MAY22

Nastavenie sklonu operadla:
Páčku potiahnite nahor a podržte ju. Nakloňte operadlo do požadovanej polohy a nechajte páčku počuteľne zapadnúť späť.


LX514259—UN—20MAY22

Nastavenie výšky lakťových opierok:
Verzia 1: Na obidvoch stranách odmontujte plastový kryt a uvoľnite nastavovacie skrutky. Lakťové opierky nastavte do požadovanej polohy. Utiahnite nastavovacie skrutky a pripevnite plastové kryty.
Verzia 2: Otočením ovládača uvoľnite upnutie. Lakťovú opierku umiestnite do požadovanej polohy a otočením gombíka ju upnite.


LX514262—UN—20MAY22

Nastavenie sklonu lakťových opierok:
Otáčaním gombíka nastavte uhol sklonu. Ak chcete sklopiť lakťovú opierku o 30°, ovládací prvok zatlačte do opierky.



LX514260—UN—20MAY22

Nastavenie bedrovej opierky na operadle: Pri elektrickej verzii použite dva kolískové spínače na nastavenie polohy a intenzity bedrovej opierky.



LX514268—UN—05AUG22

Nastavenie bedrovej opierky na operadle: Pri mechanickej verzii otáčajte nastavovacím gombíkom pre nastavenie intenzity bedrovej opierky.

oulxa64,1662385380394-76-29JAN24

CommandARM™ – Nastavenie výšky

POZOR: Hrozí nebezpečenstvo zranenia spôsobeného obmedzeným priestorom!

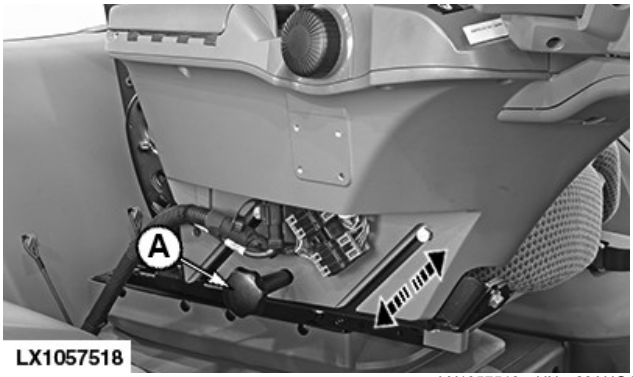
Nasledujúce faktory môžu predstavovať riziko pomliaždenia pri nastavovaní sedadla:

- **Objekty umiestnené v kabíne**
- **Prídavné vybavenie v kabíne**
- **Malá vzdialenosť od priľahlých súčastí**

Traktor musí stáť pri nastavovaní sedadla.

Sedadlo nastavte do polohy, v ktorej nemôže dôjsť k neželanému kontaktu s ovládacím prvkami a ďalšími komponentmi.

1. Uvoľnite otočný gombík (A).



LX1057518—UN—28AUG15

2. Nastavte CommandARM™ do požadovanej polohy.
3. Utiahnite otočný gombík (A).

OULXA64,ALL,0005681-76-23SEP20

Sedadlo spolujazdca

POZOR: Hrozí nebezpečenstvo vymrštenia z vozidla pri zrážke alebo prevrátení!

Hrozí vážne nebezpečenstvo zranenia pri zrážke, stlačení alebo vymrštení z vozidla pri zrážke alebo prevrátení vozidla.

Počas jazdy sa vždy pripútajte bezpečnostným pásom.

Sedadlo spolujazdca je určené iba na prepravu spolujazdca pri jazde po ceste (napr. preprava z farmy na pole).

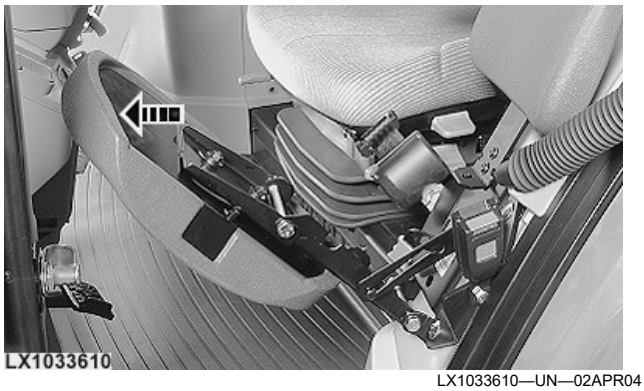
Sedadlo spolujazdca je jedinou možnosťou prepravy osôb, ktoré je schválené spoločnosťou John Deere™.

1. Stlačte poistku (A).



LX1033609—UN—02APR04

2. Sedadlo sklopte dopredu.



LX1033610—UN—02APR04

3. Otočte sedadlo doprava o 90°.



LX1033611—UN—02APR04

4. Prevráti sedadlo dozadu. Skontrolujte, či poistka (B) zapadla do príslušného otvoru.



LX1033612—UN—02APR04

OULXA64,SP,EU,000575F-76-14OCT20

Nastavenie polohy volantu

POZOR: Nebezpečenstvo zranenia pri nastavovaní volantu pri pohybujúcom sa traktore!

Volant nastavujte len vtedy, keď je traktor odstavený.



LX364123—UN—15NOV18

A—Páka na nastavenie sklonu volantu
B—Skrutka na nastavenie výšky volantu

Nastavenie sklonu volantu

1. Použite páku (A).
2. Nastavte sklon.
3. Uvoľnite páku a skontrolujte, či je stĺpik volantu zaistený.

   Pri použití páky (A) sa stĺpik volantu automaticky pohne do vertikálnej polohy, aby uľahčil nastupovanie a vystupovanie.

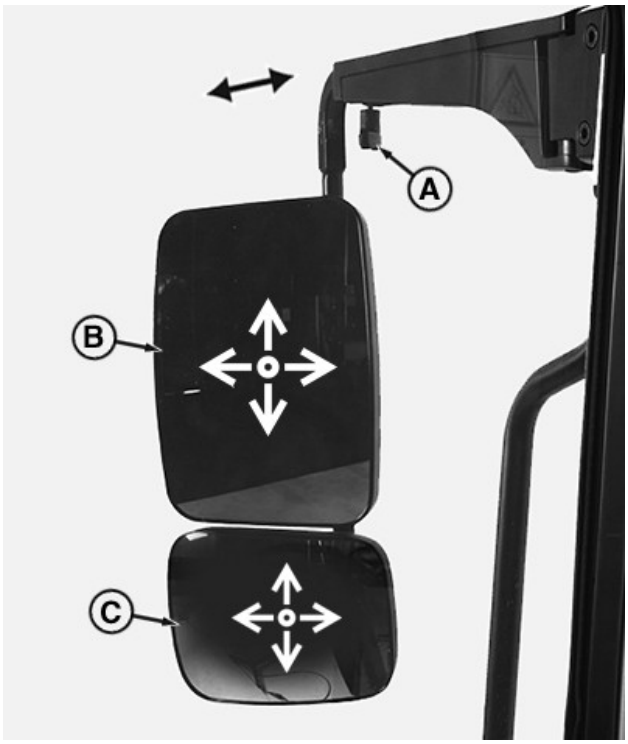
Nastavenie výšky volantu

1. Uvoľnenie skrutky (B).
2. Nastavte výšku.
3. Utiahnite skrutku.

OULXA64,SP,0005683-76-23SEP20

Spätné zrkadlá

Vonkajšie spätné zrkadlá, ručne nastaviteľné



LX364124—UN—20NOV18

Názorný príklad

1. Uvoľnite skrutku (A).
2. Posuňte rameno zrkadla do požadovanej polohy.
3. Utiahnite skrutku (A).
4. Nastavte spätné zrkadlá (B) a (C) do požadovanej polohy.
5. Povrchy zrkadiel očisťte pomocou mäkkej handričky.

OULXA64,ALL,0005684-76-23SEP20

Nastavenie vnútorného zrkadla



LX514917—UN—06DEC22

1. Nastavte zrkadlo do požadovanej polohy.
2. Povrch zrkadiel očisťte pomocou mäkkej handričky.

oulxa64,SP,All,1669987917852-76-12JAN23

Nástupné schodíky a zábradlie

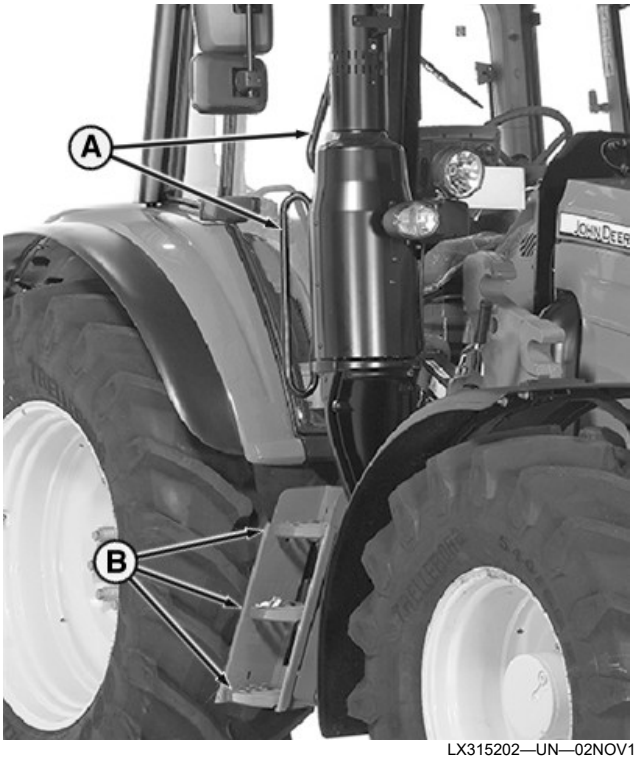
POZOR: Nebezpečenstvo popálenia na veľmi horúcich komponentoch výfukového systému!

Nedotýkajte sa súčastí.

Pri nastupovaní a vystupovaní sa vždy držte zábradlia.

POZNÁMKA: Pred nastúpením alebo vystúpením odstráňte všetok sneh, ľad alebo blato.

Pri vchádzaní alebo vystupovaní použite nástupné schodíky (B). Vždy sa držte zábradlia (A). Nie je povolené nastupovať a vystupovať iným spôsobom.



LX315202—UN—02NOV18

Pravá strana traktora



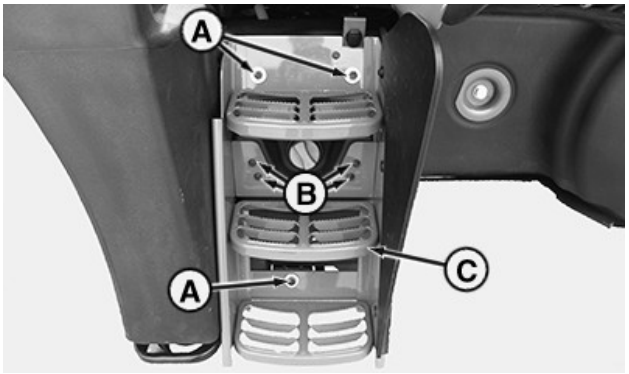
LX364436—UN—28AUG19

Ľavá strana traktora

A—Rukoväť
B—Nástupné schodíky

OULXA64,SP,0005685-76-23SEP20

Odmontujte a namontujte ľavý nástupný schodík



LX343078—UN—16APR18

1. Odmontujte skrutky (A).
2. Odmontujte skrutky (B) a odložte nástupný schodík (C).
3. Pri montáži postupujte v obrátenom poradí a dodržiavajte tieto špecifikácie:
   - Umiestnite nástupný schodík (C) a skrutky (B) utiahnite predpísaným momentom.

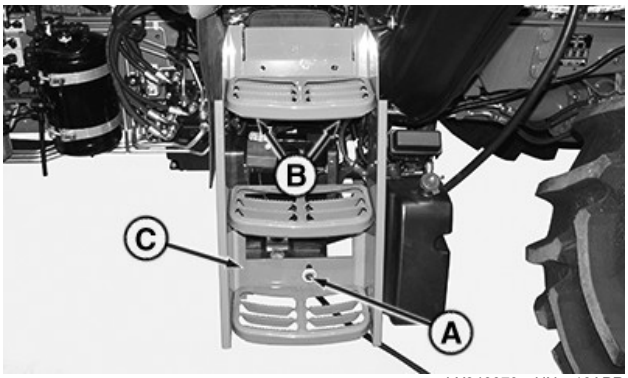
Špecifikácia	
Nástupný schodík na nádrži kvapaliny DEF, upevňovacie skrutky—Moment utiahnutia	17 N·m (13 lb·ft)

- Skrutky (A) utiahnite predpísaným momentom.

Špecifikácia	
Nástupný schodík na palivovej nádrži, upevňovacie skrutky—Moment utiahnutia	100 N·m (74 lb·ft)

OULXA64,SP1,00058C0-76-03MAY23

Demontáž a montáž pravého nástupného schodíka



LX343079—UN—16APR18

1. Odmontujte skrutku (A).
2. Uvoľnite matice (B) a odmontujte nástupný schodík (C) nahor.
3. Pri montáži postupujte podľa postupu demontáže v obrátenom poradí a dodržiavajte nasledujúce špecifikácie:

   Skrutku (A) a matice (B) utiahnite predpísaným momentom.

Špecifikácia	
Nástupný schodík na konzole, upevňovacia skrutka—Moment utiahnutia	122 N·m (90 lb·ft)
Nástupný schodík na konzole, upevňovacie matice—Moment utiahnutia	122 N·m (90 lb·ft)

OULXA64,SP1,00058C1-76-03MAY23

Sústava stierača a ostrekovača

Stierač a ostrekovač

A – Stierač predného okna



LX364142—UN—26NOV18

Otočný spínač (A) stierača čelného skla:

- 0 = Vypnutý
- 1 = Prerušované stieranie
- 2 = Pomalé stieranie
- 3 = Rýchle stieranie
- 4 = Zapnutý ostrekovač predného skla
  Spínač stlačte k stĺpiku riadenia.

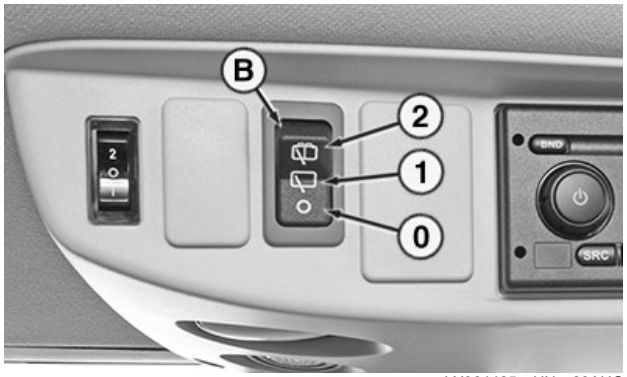
POZNÁMKA: Na traktoroch s motorčekom stierača nad kapotou umiestnite rameno stierača do servisnej polohy, aby ste mohli vymeniť lištu stierača:

1. otočte kľúč zapaľovania do zapnutej polohy.
2. Prepnite spínač stierača do polohy pre prerušované stieranie (1).
3. Do 5 sekúnd VYPNITE kľúčový spínač.
4. Stierač dokončí aktuálny cyklus.
5. Stierač potom automaticky prejde do servisnej polohy.
6. Vymeňte lištu stierača.
7. ZAPNITE kľúčový spínač a stierač sa vráti do parkovacej polohy.

B – Stierač zadného okna

DÔLEŽITÉ: Nikdy úplne neotvárajte zadné okno bez toho, aby ste najprv neskontrolovali, či je zadný stierač v základnej polohe.

Stierač a ostrekovač zadného okna môže pracovať len vtedy, keď je zadné okno zatvorené.

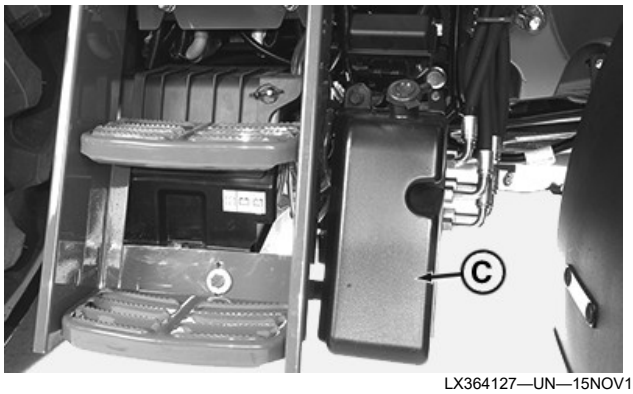


LX364425—UN—28AUG19

Spínač (B) stierača zadného okna:

- 0 = Vypnutý
- 1 = Zap.
- 2 = Zapnutý ostrekovač zadného okna

Zásobná nádrž



LX364127—UN—15NOV18

Ak je pravdepodobné, že teplota klesne pod bod mrazu, do vody v nádrži (C) nalejte nemrznúcu zmes, aby ste zabránili poškodeniu systému.

OULXA64,SP1,00058C2-76-28JUN22

Sústava vykurovania/ventilácie/ klimatizácie (HVAC)

DÔLEŽITÉ: Na zachovanie trvalého vysokého výkonu zapnite klimatizačné zariadenia raz za mesiac na dve až tri minúty bez ohľadu na poveternostné podmienky alebo ročné obdobie (s motorom spusteným na nízkych otáčkach voľnobehu). Reguláciu teploty treba nastaviť na maximálne chladenie (približne 16 °C (29 °F)).

Ak je vonkajšia teplota nižšia ako 4 °C (39 °F), odporúča sa vopred zahriať vzduch v kabíne (vykurovacou sústavou) na čo najvyššiu teplotu.

POZNÁMKA: Funkcie sústavy klimatizácie len pri zapnutom ventilátore.

V zimnom období môžete klimatizáciu spúšťať spolu s ohrievačom, aby ste zo vzduchu v kabíne odstránili vlhkosť.

DÔLEŽITÉ: Pre traktory s kabínou kategórie 2. Pre kategóriu 2 musí byť rýchlosť ventilátora nastavená aspoň na 3.

Ovládanie sústavy klimatizácie



LX364116—UN—26NOV18

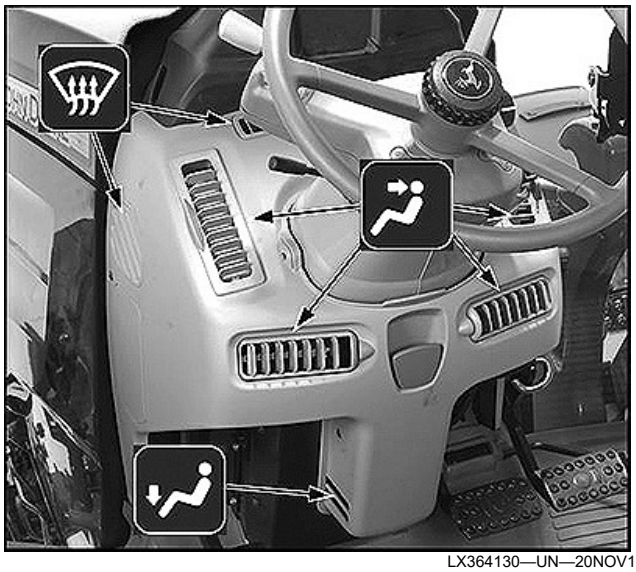
A—Otáčky ventilátora +/-
B—Teplota +/-
C—Vyberte spôsob prúdenia vzduchu
D—Zapnutie a vypnutie klimatizačnej sústavy

1. Pomocou tlačidiel +/- nastavte otáčky ventilátora (A).
2. Zapnite sústavu klimatizácie (D).
3. Pomocou tlačidiel +/- nastavte teplotu (B).
4. Distribúciu prúdenia vzduchu nastavte niekoľkými stlačeniami tlačidla (C). Vzduchové prieduchy posuňte do požadovaných polôh.



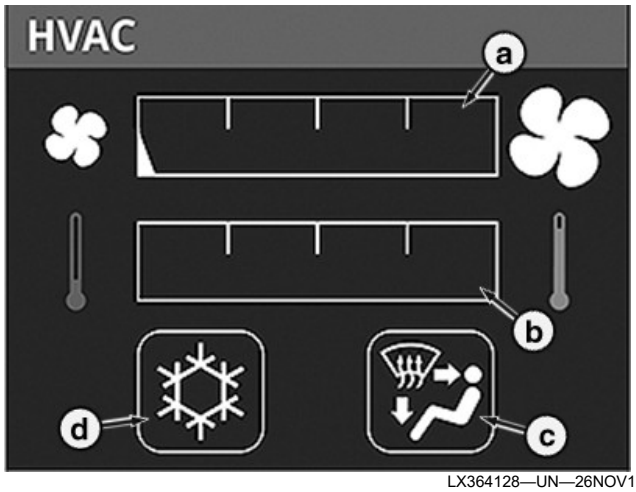
LX364129—UN—20NOV18

- **c1 –** Prúdenie vzduchu rozdelené rovnomerne v celej kabíne vodiča.
- **c2 –** Prúd vzduchu smeruje do priestoru na nohy.
- **c3 –** Prúd vzduchu smeruje na vodiča.
- **c4 –** Rozmrazenie a odvlhčenie čelného skla.



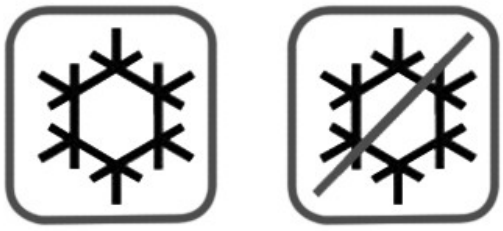
LX364130—UN—20NOV18

Nastavenia sa zobrazujú takto:



LX364128—UN—26NOV18

a—Vybraté otáčky ventilátora
b—Vybratá teplota
c—Vybratý spôsob prúdenia vzduchu
d—Zapnutie a vypnutie klimatizačnej sústavy

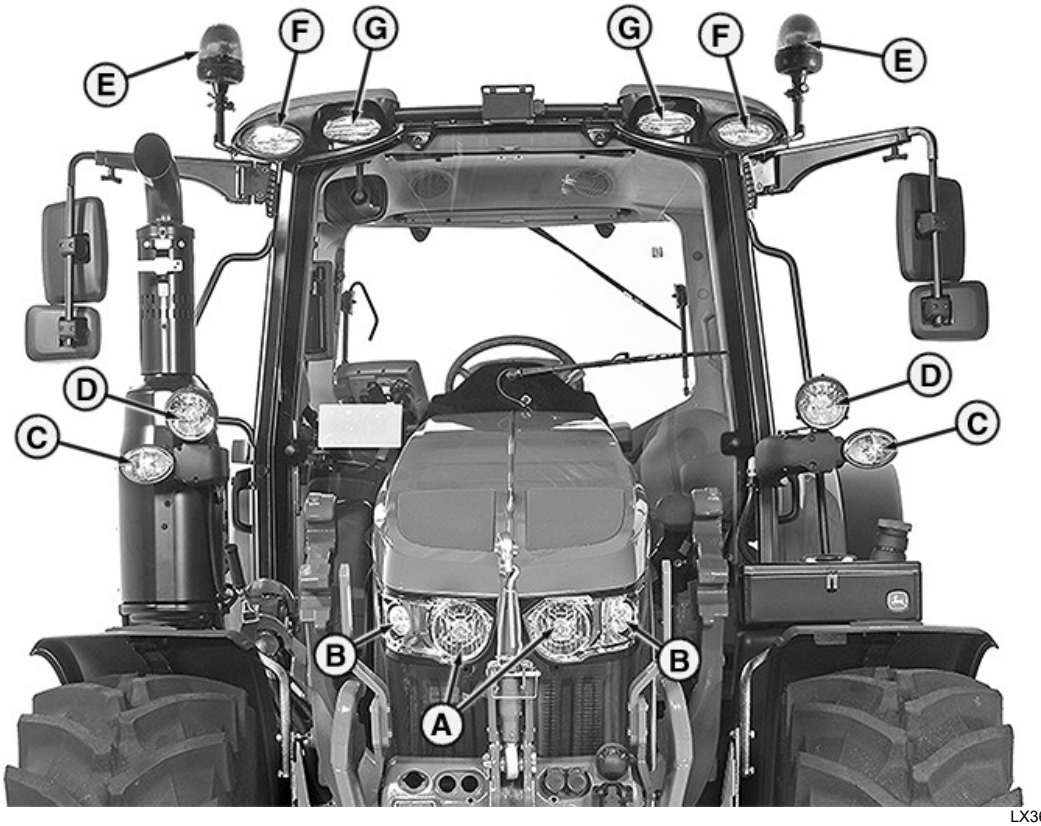


LX364131—UN—20NOV18

Klimatizačný systém zapnutý/vypnutý

OULXA64,SP,0005689-76-16JAN23

Prehľad svetiel



LX364132—UN—26NOV18

A—Diaľkové/stretávacie svetlá
B—Pracovné svetlá[1]
C—Smerové a obrysové svetlá
D—Prídavné svetlomety[1] (stretávacie a diaľkové) alebo pracovné svetlá[1]
E—Svetelný maják[1]
F—Pracovné svetlá[1]
G—Pracovné svetlá[1]

POZNÁMKA: Ak sú súčasťou vybavenia LED svetlomety, horná časť reflektorov je určená pre stretávacie svetlá a dolná časť je určená pre diaľkové svetlá. Obsluha stretávacích a diaľkových svetiel súčasne nie je možná.

POZNÁMKA: V predných rohových pracovných svetlách (B) sa nesmú používať žiarovky H9.

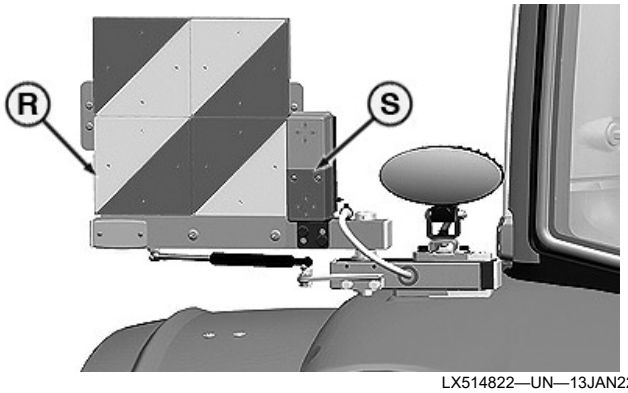
Traktor znázornený na obrázkoch je vybavený voliteľným osvetlením.

[1] Ak je súčasťou vybavenia



LX364133—UN—21NOV18

H—Pracovné svetlá[2]
I—Pracovné svetlá[2]
J—Pracovné svetlá[2]



LX514822—UN—13JAN22

Výstražné znamenie obrysovým svetlom

K—Osvetlenie poznávacej značky
L—Koncové svetlá/brzdové svetlá/smerové svetlá
M—Sedemkolíková zásuvka prívesu pre svetlá
R—Výstražné znamenie na oboch stranách[2]
S—Krajné svetlo na oboch stranách: Koncové svetlo/brzdové svetlo/smerové svetlo[2]

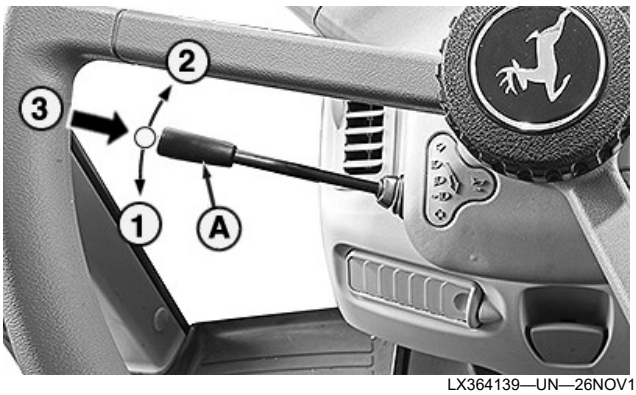
DÔLEŽITÉ: Rozložte obidve výstražné značky (ak sú súčasťou vybavenia) na cestách.

Musia sa dodržiavať miestne dopravné predpisy alebo iné platné predpisy.

OULXA64,SP1,EU,00058C3-76-28NOV22

[2] Ak je súčasťou vybavenia

Páčka smerových svetiel a húkačky



LX364139—UN—26NOV18

Páka smerových svetiel bez automatického vypnutia

Posuňte páčku (A) požadovaným smerom za prvý bod s odporom a nechajte ju v tejto polohe. Tým aktivujete smerové svetlá. Pre vypnutie smerových svetiel posuňte páčku (A) späť do neutrálnej polohy (3).

Páka smerových svetiel s automatickým vypnutím[3]

Posuňte páčku (A) požadovaným smerom za prvý bod s odporom, a nechajte ju v tejto polohe. Do jednej sekundy posuňte páčku späť do neutrálnej polohy. Tým sa aktivujú smerové svetlá a automaticky sa vypnú po určitom čase.

Čas blikania závisí na tom, koľko prívesov traktor ťahá.

Traktor s:	Čas blikania pre:
0 prívesmi	50 metrov (164 ft)
1 prívesom	70 metrov (229 ft)
2 prívesmi	90 metrov (295 ft)

Ak potom do jednej sekundy znovu posuniete páčku rovnakým smerom do aretovanej polohy a naspäť do neutrálnej polohy, blikanie sa zastaví.

POZNÁMKA: Zrýchlená frekvencia blikania indikuje chybnú žiarovku signalizácie zatáčania. Chybnú žiarovku ihneď vymeňte. Pozrite oddiel 220B.

Húkačka

Radiacu páku (A) stlačte k stĺpiku riadenia. Húkačka znie vtedy, keď je stlačená radiaca páka (A).

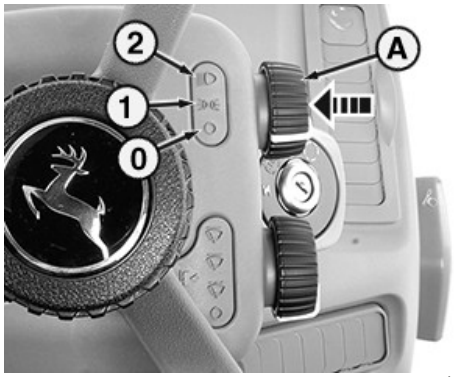
OULXA64,SP,0005690-76-09FEB21

Spínač svetiel

POZOR: Pracovné svetlá sa nesmú používať na verejných cestách.

DÔLEŽITÉ: Keď je motor vypnutý, stretávacie a diaľkové svetlá zostanú zapnuté a nevypnú sa automaticky. Ak bude motor dlhšie vypnutý, vopred vypnite stretávacie a diaľkové svetlá.

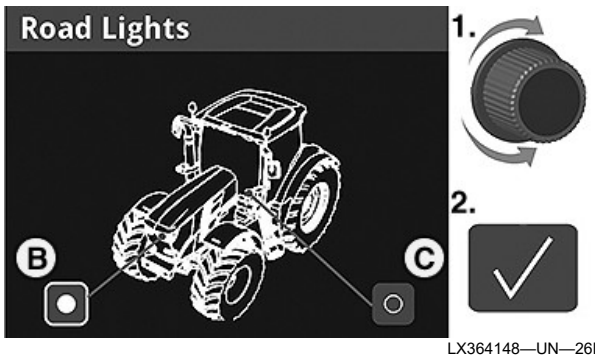
A – Spínač svetiel, polohy:



LX364141—UN—28NOV18

0 = vypnuté svetlá
1 = zapnuté parkovacie svetlá
2 = zapnuté predné svetlomety (verejné cesty)

Keď sú predné svetlomety zapnuté, asi na 10 sekúnd sa zobrazí stránka svetiel s aktuálne vybratými svetlometmi. Zmeny možno vykonať priamo tak, ako je to znázornené.



LX364148—UN—26NOV18



LX364149—UN—26NOV18

B—Stretávacie/diaľkové svetlá na kapote
C—Diaľkové/stretávacie svetlá na ráme kabíny (voliteľné)

[3] *Neplatí pre Severnú Ameriku*

Voľba sa uloží a zostane aktivovaná dokonca aj po vypnutí svetiel alebo odstavení traktora.

B – Páčka na ovládanie diaľkových/stretávacích svetiel, polohy:



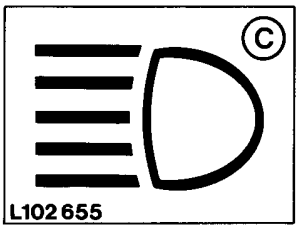
LX364140—UN—26NOV18

▲ – Smerové svetlo, potiahnite ovládaciu páčku ku volantu a pustite ju

• – Stretávacie svetlá, ovládacia páčka v stredove polohe

▼ – Diaľkové svetlá, potlačte ovládaciu páčku od volantu a aktivujte ju

C – Kontrolka svieti, keď sú zapnuté diaľkové svetlá.



L102655—UN—15AUG94

OULXA64,SP1,EU,00058C4-76-19NOV20

Výber svetiel

POZNÁMKA: Prídavné svetlomety (diaľkové/ stretávacích svetlá) sa môžu pripojiť k rámu kabíny.

1. Stlačte tlačidlo (A).



LX364150—UN—28NOV18

A—Tlačidlo Osvetlenie

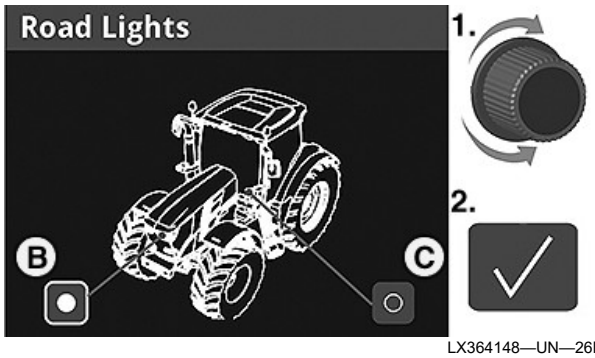
2. Vyberte zobrazenú stránku a potvrďte.



LX364151—UN—28NOV18

Stránka predných svetlometov

3. Zobrazí sa stránka svetiel s aktuálne vybratými prednými svetlometmi. Je možné vykonať zmeny podľa obrázka.



LX364148—UN—26NOV18



LX364149—UN—26NOV18

B—Stretávacie/diaľkové svetlá na kapote
C—Diaľkové/stretávacie svetlá na ráme kabíny (voliteľné)

Voľba sa uloží a zostane aktivovaná dokonca aj po vypnutí svetiel alebo odstavení traktora.

OULXA64,SP1,EU,00058C5-76-19NOV20

Výber pracovných svetiel

POZOR: Pracovné svetlá sa nesmú používať na verejných cestách.

DÔLEŽITÉ: Keď je motor vypnutý, pracovné svetlá zostávajú zapnuté a nevypnú sa automaticky. Ak motor bude vypnutý dlhšiu dobu, predtým vypnite pracovné svetlá.

Zapnutie a vypnutie spínača pracovných svetiel

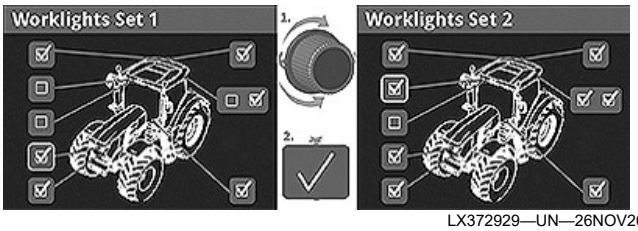
Stlačte tlačidlo (A) alebo (B).



LX364152—UN—28NOV18

A—Pracovné svetlo 1 zapnuté/vypnuté
B—Pracovné svetlo 2 zapnuté/vypnuté

- Aktivujú sa naposledy použité nastavenia.
- Rozsvieti sa kontrolka vybratého tlačidla (A) alebo (B).
- Asi na 10 sekúnd sa zobrazí stránka s naposledy použitými nastaveniami (pracovných svetiel 1 alebo 2).
- Zmeny možno vykonať priamo tak, ako je to znázornené.



LX372929—UN—26NOV20

Skupina pracovných svetiel

Zobrazia sa len namontované svetlá.

Výber sa uloží a zachová sa, aj keď sú svetlá vypnuté alebo je traktor vypnutý.

Pomocou spínača (A) zapnite alebo vypnite pracovné svetlá čelného nakladača.



LX364154—UN—28NOV18

Skupina pracovných svetiel

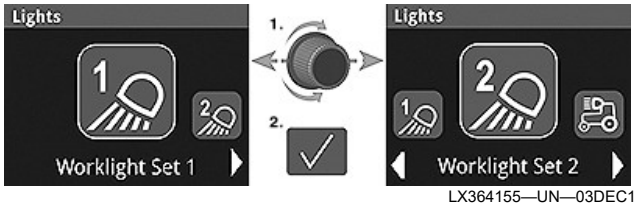
POZNÁMKA: Zoskupenie pracovných svetiel možno vykonať so zapnutými alebo vypnutými prednými svetlometmi.

1. Stlačte tlačidlo (A).



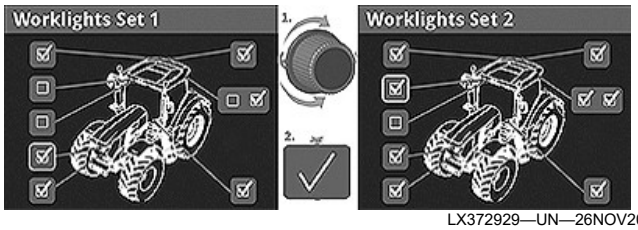
LX364150—UN—28NOV18

2. Vyberte požadovanú stránku a stlačte tlačidlo potvrdenia.



LX364155—UN—03DEC18

3. Zvoľte požadované svetlá.



LX372929—UN—26NOV20

Skupina pracovných svetiel

Zobrazia sa len namontované svetlá.

4. Stlačte tlačidlo (A) na opustenie stránky.



LX364156—UN—28NOV18

Nastavenia sa uložia po opustení stránky.

POZNÁMKA: Ak nebolo vybraté žiadne pracovné svetlo, po ďalšom zapnutí pracovného svetla sa použijú továrenské nastavenie.

OULXA64,SP,EU,0005693-76-26NOV20

Pracovné svetlá príslušenstva ISOBUS

POZOR: Pracovné svetlá sa nesmú používať na verejných cestách.

DÔLEŽITÉ: Ak je motor vypnutý, pracovné svetlomety zostanú zapnuté a nevypnú sa automaticky. Ak motor bude vypnutý dlhšiu dobu, predtým vypnite pracovné svetlá.

POZNÁMKA: Na traktoroch s príslušenstvom ISOBUS sa ovládanie svetiel príslušenstva podporuje zásuvkou ISOBUS. Pozrite si návod na obsluhu príslušenstva ISOBUS.

Na ovládanie svetiel príslušenstva ISOBUS možno uložiť štyri používateľské nastavenia. Používateľské nastavenia môžu zoskupiť pracovné svetlá, ktoré sa majú rozsvietiť súčasne.

Používateľské nastavenia sú nastavené cez diagnostické adresy TEC 000031 až TEC 000034. Pozrite si časť "Zadávanie diagnostických kódov poruchy (zákaznícka úroveň)", oddiel 300B.

Používateľské nastavenie musí byť sedemmiestne číslo. Kód pozostáva z núl a jednotiek. Každá pozícia kódu zastupuje jedno svetlo alebo skupinu svetiel.

"0" znamená VYP.

"1" znamená ZAP.

Vytvorenie kódu pre používateľské nastavenie:

Každú zo siedmich pozícií nahraďte číslom 0 alebo 1 v tomto poradí. Závisí to od toho, či svetlo má byť zapnuté alebo vypnuté.

Vzorový kód:	
_ _ _ _ _ _ 1	Prídavné pracovné svetlá príslušenstva, voľba 2
_ _ _ _ _ 0 _	Prídavné pracovné svetlá príslušenstva, voľba 1
_ _ _ _ 0 _ _	Pracovné svetlo príslušenstva, vpravo vpredu
_ _ _ 1 _ _ _	Pracovné svetlo príslušenstva, vľavo vpredu
_ _ 0 _ _ _ _	Pracovné svetlo príslušenstva, pravá strana
_ 1 _ _ _ _ _	Pracovné svetlo príslušenstva, ľavá strana
1 _ _ _ _ _ _	Pracovné svetlá príslušenstva, zadné

Zadaním vstupných hodnôt od hora nadol vznikne kód 1 1 0 1 0 0 1.

Kód si zaznačte a zadajte ho do príslušnej diagnostickej adresy.

	Nastavenia spínača			
Možnosť osvetlenia	I	II	III	IV
Diagnostická adresa	TEC 000031	TEC 000032	TEC 000033	TEC 000034
Poloha štartovacieho kľúča	Zapnuté	Zapnuté	Zapnuté	Zapnuté
Poloha páčky ovládania diaľkových/stretávacích svetiel (A)	Stretávacie svetlá	Diaľkové svetlá	Stretávacie svetlá	Diaľkové svetlá
Tlačidlá pracovných svetiel 1 alebo 2	(B)	(B)	(C)	(C)



LX364226—UN—24JAN19

Ovládacia páčka diaľkových/stretávacích svetiel



LX364157—UN—28NOV18

Tlačidlá pracovných svetiel

OULXA64,SP,EU,0005694-76-21APR23

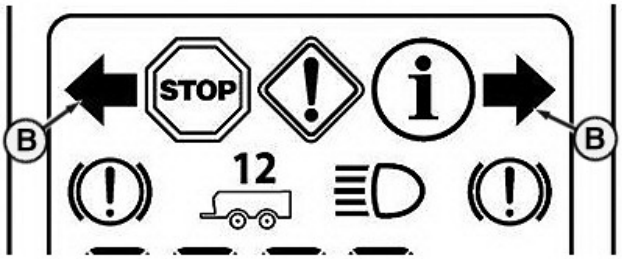
Zapnutie výstražných svetiel

Výstražné svetlá musia byť zapnuté vždy, keď traktor predstavuje riziko pre ostatné vozidlá.

Výstražné osvetlenie zapnite stlačením tlačidla (A).



LX364143—UN—26NOV18



LX364165—UN—28NOV18

Keď sú zapnuté výstražné svetlá, rozsvieti sa kontrolka tlačidla (A) a rozblikajú sa bleskové svetlá (B).

OULXA64,SP,0005696-76-24SEP20

Svetelný maják (voliteľné)

Svetelný maják sa musí používať v súlade s odporúčaniami miestnych zákonov (napr. pri mimoriadne pomalej jazde a pri nadmernej šírke traktora).

Svetelný maják zapnite alebo vypnite tlačidlom (A).



LX364144—UN—26NOV18

Keď je maják zapnutý, rozsvieti sa kontrolka na tlačidle (A).

OULXA64,SP,0005697-76-24SEP20

Vnútorné osvetlenie



LX364145—UN—28NOV18

A—Spínač
B—Svetlá
C—Svetlá

Poloha prepínača (A)	Svetlo (C)
0	VYPNUTÉ
1	DOVNÚTRA
2	ZAPNUTÉ, keď sú dvere otvorené.

Kontrolka (B) páky ovládania prevodových stupňov sa rozsvieti, keď sú zapnuté parkovacie svetlá alebo predné svetlomety.

OULXA64,SP,0005698-76-24SEP20

Osvetlenie nástupného stupienka



LX364146—UN—26NOV18

Osvetlenie nástupného stupienka (A) sa rozsvieti, iba ak traktor stojí a sú otvorené dvere kabíny.

OULXA64,SP,0005699-76-24SEP20

Sedempólová zásuvka prívesu

Pozrite si časť Elektrické zásuvky, 90H.

LX25458,ALL,0000AAA-76-05JUN20

Elektrické zásuvky

Zásuvka pre displej GreenStar™

Displej GreenStar™ je možné pripojiť k zásuvkám (A).



LX314953—UN—05JUL17

Rám kabíny, vpredu vpravo/vzadu vpravo

Kontakt . . .	U	R	V
Chránené . .	10 A	10 A	Ukostrenie
Napájanie 12 V	120 W	120 W	—
Aktívne . . .	Zapaľovanie zapnuté	Trvalý kladný kontakt	—

OULXA64,SP,000569A-76-24SEP20

Ethernetová zásuvka pre univerzálny displej (ak je súčasťou vybavenia)

Univerzálny displej je možné pripojiť k zásuvke (A).



LX514864—UN—23FEB22

A-stĺpik, pravý

OULXA64,SP,ALL,00060D6-76-23FEB22

3-pólová napájacia zásuvka a lišta napájacej zásuvky (12 V, ECE)

DÔLEŽITÉ: Pri práci s elektrickými spotrebičmi s veľkým odberom prúdu a používaní napájacích líšt výstupu napájania nesmiete prekročiť maximálne zaťaženie napájacieho obvodu. Treba poznamenať, že celkové zaťaženie vyplýva zo súčtu všetkých elektrických spotrebičov pripojených k palubnému obvodu. Platí to aj pre spotrebiče zapojené v rôznych zásuvkách palubného obvodu.

A – Trojpólová zásuvka výstupu napájania (12 V, ECE)



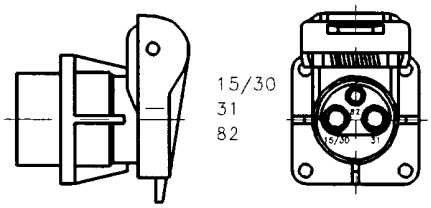
LX364170—UN—28NOV18

Zadný panel, pravý



LX364182—UN—03DEC18

Bočný panel, ľavý



LX1017965—UN—10OCT97

3-pólová zásuvka výstupu napájania (12 V, ECE)

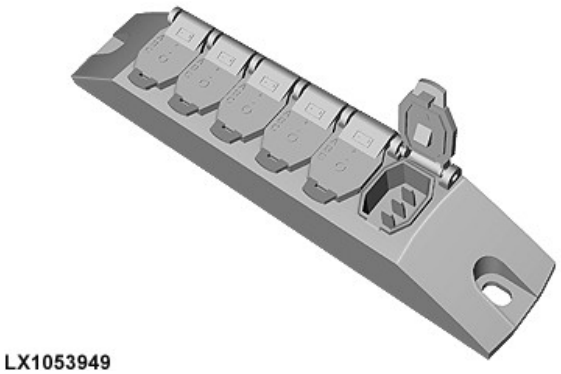
Svorka	15/30	31	82
Ochrana poistkou . . .	30 A *MAX nepretržité zaťaženie 25 A*	Uzemnenie	10 A *MAX nepretržité zaťaženie 5 A*
Výkon pri 12 V	*MAX 300 W*	—	*MAX 60 W*
Aktívne . . .	Trvalo aktívna	—	Zapaľovanie zapnuté

3-pólová zásuvková lišta výstupu napájania (12 V, ECE), medzi dverami a panelom spínačov



LX364181—UN—03DEC18

3-pólová zásuvková lišta výstupu napájania



LX1053949—UN—15JUL11

Kontakt	A	B	C
Chránené	30 A Max. nepretržité 25 A	Uko-strenie	10 A Max. nepretržité 5 A
Napájanie 12 V	Max. 300 W	—	Max. 60 W
Aktívne	Trvalý kladný kontakt	—	Zapaľovanie zapnuté

OULXA64,SP,EU,000569E-76-30SEP22

12 V elektrická zásuvka/zapaľovač cigariet



LX364159—UN—28NOV18

Zobrazená 12 V zásuvka výstupu napájania

Čap	1	2
Chránené	10 A	Uzemnenie
Napájanie 12 V	120 W	—
Aktívne	Zapaľovanie zapnuté	—

12 V zásuvka (A) môže byť súčasťou výbavy namiesto zapaľovača cigariet.

Maximálne zaťaženie = 120 W

OULXA64,SP,000569C-76-26AUG22

Signálová zásuvka podľa normy ISO 11786

Sedempólová signálová zásuvka (A) je chránená poistkou 10 A.



LX364171—UN—28NOV18

Zadný panel

Svorka	Farba vodiča	Popis
1	Červený	Rýchlosť jazdy podľa GPS
2	Hnedá	Otáčky kolies
3	Oranžová	Otáčky zadného vývodového hriadeľa
4	žltá	Spínač príslušenstva*
5	—	—
6	Červený	Napájanie pri ZAPNUTOM zapaľovaní 10 A, 120 W pri 12 V

Svorka	Farba vodiča	Popis
7	čierna	Uzemnenie

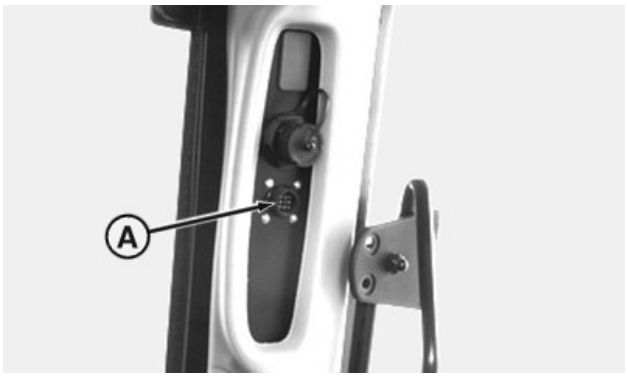
*alebo stav závesu (príslušenstvo v pracovnej polohe, alebo nie). Dopyt konfigurovateľný.

POZNÁMKA: Adresu CLC 063 (zapnutý výstup pre signálovú zásuvku [kontakt 4]) možno použiť na konfiguráciu zdroja informácií pre kontakt 4. Zo spínača príslušenstva alebo zadného závesu.

Štandardne sa tu nakonfiguruje spínač príslušenstva.

OULXA64,SP,EU,00056A0-76-14JUL25

Zásuvka ISOBUS v kabíne



LX314956—UN—05JUL17

Rám kabíny, vzadu

(A) – Zásuvka v súlade s normou ISO 11783

Čap	7	9
Chránené	10 A	Ukostrenie
Napájanie 12 V	120 W	—
Aktívne	Zapaľovanie zapnuté	—

K zásuvke je možné pripojiť pákový ovládač alebo monitor príslušenstva ISOBUS.

OULXA64,SP,000569D-76-24SEP20

Diagnostický konektor (zbernica CAN)

Zásuvka (A) **je vhodná len** na údržbu a diagnostické účely. Nepripájajte žiadne ďalšie zariadenia.



LX364160—UN—28NOV18

Svorka	A	B
Ochrana poistkou	Ukostrenie	10 A
Výkon pri 12 V	—	120 W
Aktívne	—	Trvalo aktívna

OULXA64,SP,00056A1-76-24SEP20

Rádioprijímač A – Pripojenie pamäťových médií a multimediálnych zariadení

DÔLEŽITÉ: Tento USB port je vhodný len na prenos zvukových údajov. Nepripájajte žiadne ďalšie zariadenia.



LX364172—UN—03DEC18

A — USB rozhranie na prenos audio údajov.

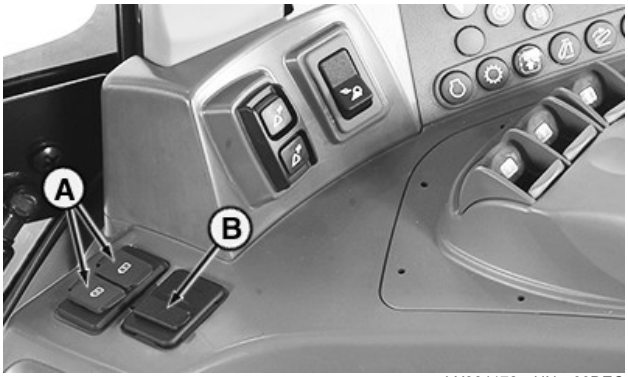
B — Port AUX (3,5 mm Stereo Jack) pre externé zdroje zvuku

Ďalšie informácie nájdete v návode na používanie rádia.

OULXA64,SP,0005E22-76-15JAN24

Rádioprijímač B – Pripojenie pamäťových médií a multimediálnych zariadení

DÔLEŽITÉ: Tento USB port je vhodný len na nabíjanie, napríklad smartfónu. Nepripájajte žiadne ďalšie zariadenia.



LX364172—UN—03DEC18

A — Nabíjacie zásuvky USB, každá nabíjacia zásuvka 2,4 A DC/ 12 W
Aktívne pri ZAPNUTOM zapaľovaní

B — 3,5 mm stereo jack na prenos zvukových signálov

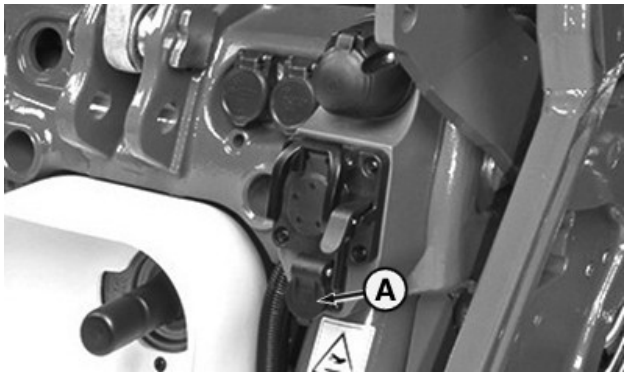
Ďalšie informácie nájdete v návode na používanie rádia.

OULXA64,SP,000569B-76-15JAN24

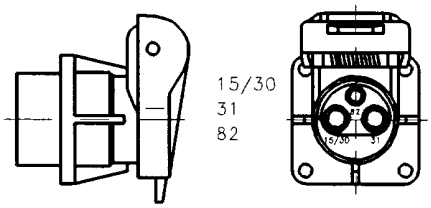
Trojpólová zásuvka výstupu napájania (12 V, ECE), predné ťažné zariadenie

DÔLEŽITÉ: Pri práci s elektrickými spotrebičmi s veľkým odberom prúdu a používaní napájacích líšt výstupu napájania nesmiete prekročiť maximálne zaťaženie napájacieho obvodu. Treba poznamenať, že celkové zaťaženie vyplýva zo súčtu všetkých elektrických spotrebičov pripojených k palubnému obvodu. Platí to aj pre spotrebiče zapojené v rôznych zásuvkách palubného obvodu.

A – Trojpólová zásuvka výstupu napájania (12 V, ECE)



LX364230—UN—28JAN19



LX1017965

LX1017965—UN—10OCT97

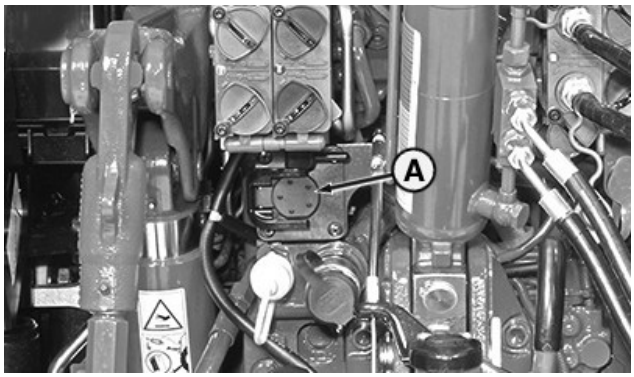
3-pólová zásuvka výstupu napájania (12 V, ECE)

Svorka	15/30	31	82
Ochrana poistkou . . .	30 A *MAX nepretržité zaťaženie 25 A*	Uzemnenie	10 A *MAX nepretržité zaťaženie 5 A*
Výkon pri 12 V	*MAX 300 W*	—	*MAX 60 W*
Aktívne . . .	Trvalo aktívna	—	Zapaľovanie zapnuté

OULXA64,SP,EU,000569F-76-26AUG22

Zásuvka ISOBUS (ISB), zadné ťažné zariadenie

DÔLEŽITÉ: Pri práci s elektrickými spotrebičmi s veľkým odberom prúdu nesmiete prekročiť maximálne zaťaženie napájacieho obvodu. Treba poznamenať, že celkové zaťaženie vyplýva zo súčtu všetkých elektrických spotrebičov pripojených k palubnému obvodu. Platí to aj pre spotrebiče zapojené v rôznych zásuvkách palubného obvodu.



LX364161—UN—28NOV18

Čap	1	2	3	4
Chránené	Uko-strenie	Uko-strenie	60 A	30 A
Napájanie 12 V .	—	—	720 W	360 W
Aktívne	—	—	Zapaľovanie zapnuté	Zapaľovanie zapnuté

Do zásuvky (A) možno zapojiť príslušenstvo, ktoré je v súlade s normou ISO 11783.

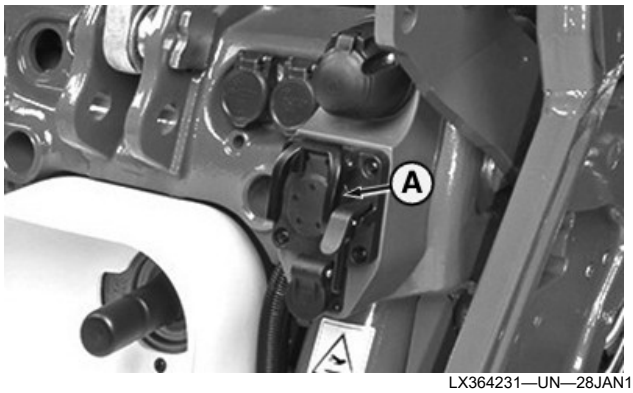
Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu výrobcu príslušenstva a dodržte všetky bezpečnostné pokyny uvedené v príručke a na príslušenstve.

POZNÁMKA: Svetlomety a pracovné svetlá príslušenstva ISOBUS možno ovládať prostredníctvom zásuvky ISOBUS. Ďalšie informácie nájdete v časti "Pracovné svetlá príslušenstva ISOBUS" v časti 90G a v návode na obsluhu príslušenstva ISOBUS.

OULXA64,SP,00056A2-76-02MAY23

Zásuvka ISOBUS (ISB), predný záves (nie je k dispozícii pre všetky modely)

DÔLEŽITÉ: Pri práci s elektrickými spotrebičmi s veľkým odberom prúdu nesmiete prekročiť maximálne zaťaženie napájacieho obvodu. Treba poznamenať, že celkové zaťaženie vyplýva zo súčtu všetkých elektrických spotrebičov pripojených k palubnému obvodu. Platí to aj pre spotrebiče zapojené v rôznych zásuvkách palubného obvodu.



LX364231—UN—28JAN19

Čap	1	2	3	4
Chránené	Uko-strenie	Uko-strenie	60 A	30 A
Napájanie 12 V	—	—	720 W	360 W
Aktívne	—	—	Zapaľovanie zapnuté	Zapaľovanie zapnuté

Do zásuvky (A) možno zapojiť príslušenstvo, ktoré je v súlade s normou ISO 11783.

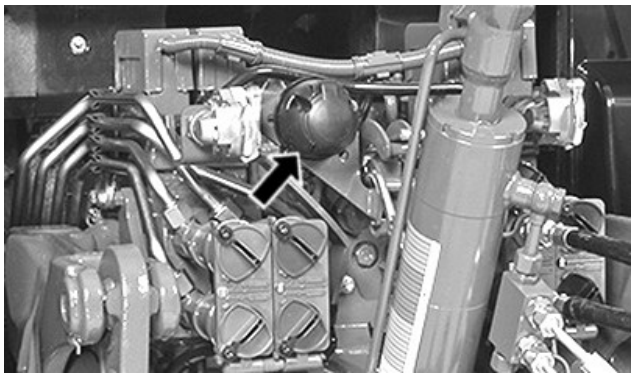
Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu výrobcu príslušenstva a dodržte všetky bezpečnostné pokyny uvedené v príručke a na príslušenstve.

POZNÁMKA: Svetlomety a pracovné svetlá príslušenstva ISOBUS možno ovládať prostredníctvom zásuvky ISOBUS. Ďalšie informácie nájdete v časti "Pracovné svetlá príslušenstva ISOBUS" v časti 90G a v návode na obsluhu príslušenstva ISOBUS.

OULXA64,SP,EU,00056A3-76-28MAR23

Sedem-pólová zásuvka prívesu, zadné ťažné zariadenie

Osvetlenie prívesu sa ovláda zásuvkou prívesu.



LX364147—UN—28NOV18

Čap	31	54
Chránené	Ukostrenie	15 A
Napájanie 12 V	—	180 W
Aktívne	—	Zapaľovanie zapnuté

Ak príslušenstvo zakrýva zadné svetlá traktora, do zásuvky prívesu pripojte dodatočné svetlá.

Zásuvku pripájajte a odpájajte len vtedy, keď je vypnuté zapaľovanie.

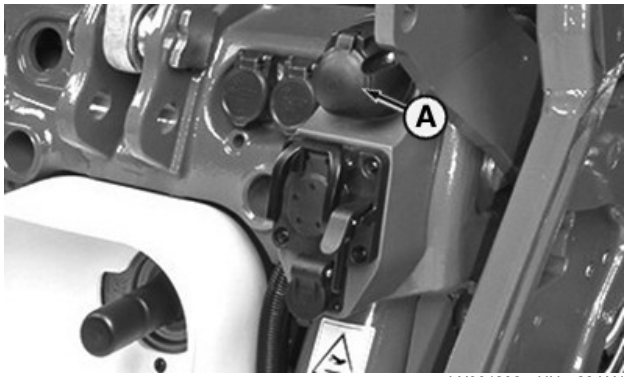
POZNÁMKA: Vhodné konektory je možné získať prostredníctvom bežných kanálov pre náhradné diely.

POZNÁMKA: Svetlomety a pracovné svetlá príslušenstva ISOBUS možno ovládať prostredníctvom zásuvky ISOBUS. Ďalšie informácie nájdete v časti "Pracovné svetlá príslušenstva ISOBUS" v časti 90G a v návode na obsluhu príslušenstva ISOBUS.

OULXA64,SP,EU,00056A4-76-15JUL25

Sedempólová zásuvka prívesu, predné ťažné zariadenie

Svetlá prívesu sa ovládajú prostredníctvom zásuvky prívesu (A).



LX364232—UN—28JAN19

Ak príslušenstvo zakrýva zadné svetlá traktora, do zásuvky prívesu pripojte dodatočné svetlá.

Zásuvku pripájajte a odpájajte len vtedy, keď je vypnuté zapaľovanie.

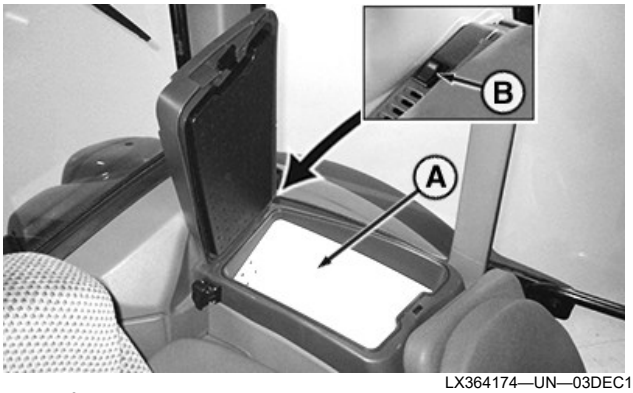
POZNÁMKA: Vhodné konektory je možné získať prostredníctvom bežných kanálov pre náhradné diely.

POZNÁMKA: Svetlomety a pracovné svetlá príslušenstva ISOBUS možno ovládať prostredníctvom zásuvky ISOBUS. Ďalšie informácie nájdete v časti "Pracovné svetlá príslušenstva ISOBUS" v časti 90G a v návode na obsluhu príslušenstva ISOBUS.

OULXA64,SP,EU,00056A5-76-15JUL25

Odkladacia priehradka

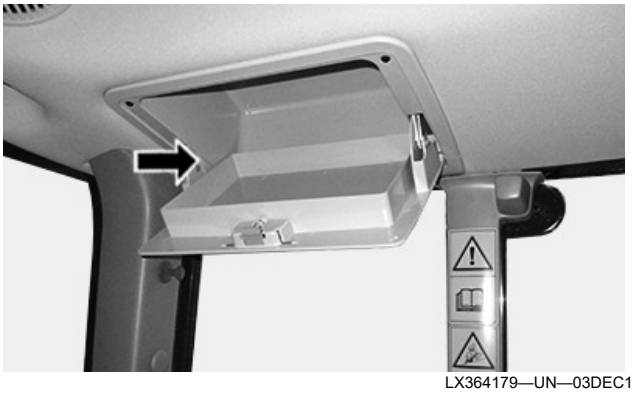
Do úložného priestoru (A) je možné integrovať chladiacu priehradku. Chladiacu priehradku zapnite a vypnite pomocou spínača (B).



LX364174—UN—03DEC18

Úložné priestory s chladiacou priehradkou, ľavá konzola

Traktor môže byť vybavený odkladacou priehradkou v streche kabíny.



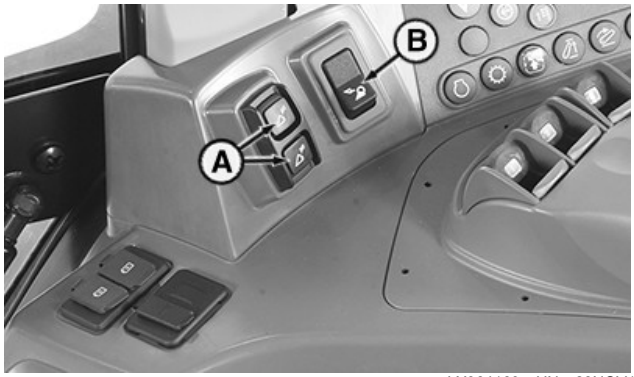
LX364179—UN—03DEC18

Odkladacia priehradka poskytuje miesto na uloženie súpravy prvej pomoci.

OULXA64,SP,00056A6-76-24SEP20

Ovládacie prvky pre hydraulické rýchloupínacie zariadenie a pracovné svetlá čelného nakladača (ak sú súčasťou vybavenia)

POZOR: Pracovné svetlá sa nesmú používať na verejných cestách.



LX364169—UN—28NOV18

A—Tlačidlá na rýchle vypnutie hydrauliky
B—Spínač pracovných svetiel

Stlačte tlačidlá (A) pre zablokovanie a odblokovanie pri výmene náradia čelného nakladača.

POZNÁMKA: Ďalšie informácie nájdete v návode na obsluhu čelného nakladača.

Pracovné svetlá čelného nakladača je možné zapnúť a vypnúť pomocou spínača (B), keď sú zapnuté pracovné svetlá. Prečítajte si časť Výber pracovných svetiel v oddieli 90G.

OULXA64,SP,00056A7-76-26APR23

Zapnutie a vypnutie zvukovej výstrahy pri cúvaní (voliteľné vybavenie)

1. Stlačte tlačidlo prevodovky (A).



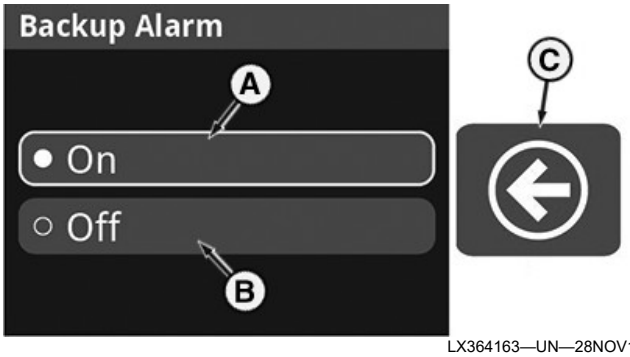
LX364164—UN—29NOV18

2. Vyberte zobrazenú stránku a potvrďte.



LX364162—UN—28NOV18

3. Vyberte možnosť výstrahy Zapnutá alebo Vypnutá.



LX364163—UN—28NOV18

A—Výstraha zapnutá
B—Výstraha vypnutá
C—Tlačidlo "Návrat"

4. Stránku opustíte stlačením tlačidla (C).

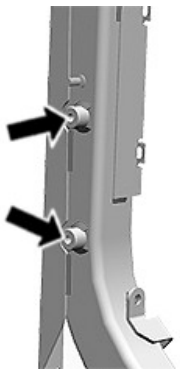
   Zmeny sa použijú automaticky.

OULXA64,00056A8-76-24SEP20

Nainštalovať ďalšie monitory

Vo väčšine prípadov poskytujú stanovištia Cab výčnelky so závitmi alebo pušingy, ktoré sa môžu použiť na pripevnenie ďalšieho vybavenia.

Odstráňte panel orezania a pozorujte body pripevnenia, pozri príklad.



LX372948—UN—21APR21

Príklad

Výstužné panely majú značky na zadnej strane, kde sa musia vŕtať príslušné nudy. Ak sa nenájdu značky, zmerajte a potom preneste vzorku otvoru na panel orezávania.

DÔLEŽITÉ: Pozri príručku monitora alebo riadiaceho prístroja.

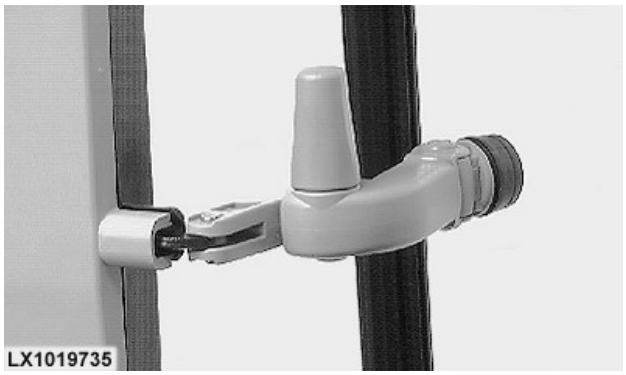
OULXA64,All,00056A9-76-20APR21

Otvorenie zadného okna a bočných okien

DÔLEŽITÉ: Nikdy úplne neotvárajte zadné okno bez toho, aby ste najprv neskontrolovali, či je zadný stierač v základnej polohe.

Stierač a ostrekovač zadného okna môže pracovať len vtedy, keď je zadné okno zatvorené.

Na zlepšenie vetrania sa dajú otvoriť bočné okná a zadné okno.



LX1019735—UN—08FEB00

Bočné okná



LX1056678—UN—19JUL12

Zadné okno

OULXA64,SP,00056AA-76-24SEP20

Zadné okno – Vedenie káblov

V zadnom okne sú dve drážky na káble (pozri šípky).



LX1056646—UN—19JUL12

1. Otvorte zadné okno.
2. Odstráňte gumené zátky a vyrežte ich podľa naznačeného rezu.

3. Veďte káble.
4. Založte gumené zátky spolu s káblami a zatvorte zadné okno.

OULXA64,SP,00056AB-76-24SEP20

Strešné okno (ak je súčasťou vybavenia)

Strešné okno otvoríte a zatvoríte pomocou rukoväte (A).

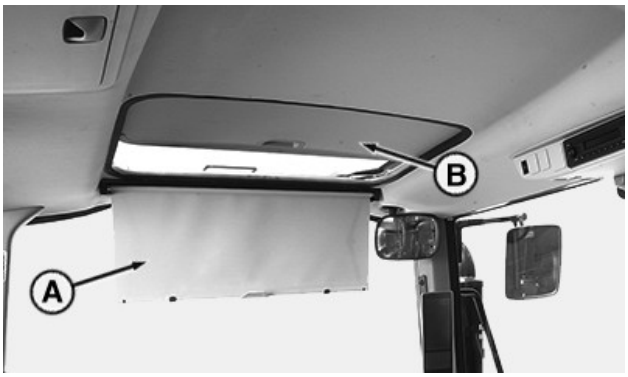


LX266854—UN—20JUL16

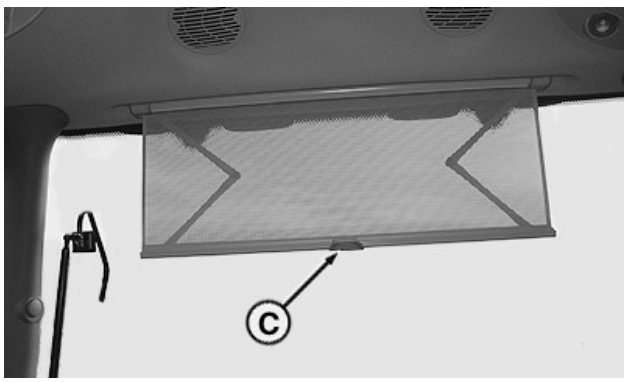
OULXA64,SP,00056AC-76-24SEP20

Roletová slnečná clona

Proti oslepeniu priamym slnečným svetlom môžete podľa potreby použiť roletové slnečné clony.



LX364178—UN—03DEC18



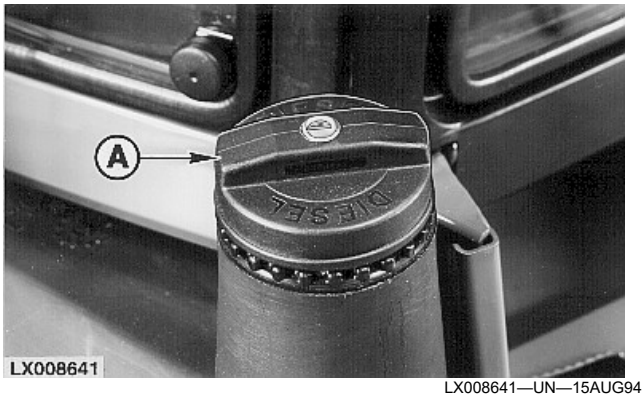
LX266903—UN—20JUL16

A—Roletová slnečná clona (Predné okno)
B—Roletová slnečná clona (Panoramatická strecha)
C—Roletová slnečná clona (Zadné okno)

OULXA64,SP,00056AD-76-24SEP20

Uzamykateľný uzáver plniaceho otvoru palivovej nádrže

Traktor môže byť vybavený uzamykateľným uzáverom plniaceho otvoru palivovej nádrže (A).



LX008641—UN—15AUG94

OULXA64,ALL,00056AE-76-24SEP20

Závažia pre výkon

Informácie a pokyny k vyvažovaniu traktorov s jednoduchými pneumatikami

Základné definície týkajúce sa vyvažovania

Závažie je hmota, upevnená na podvozok a/alebo na kolesá na tento účel:

• Zvýšenie **úplnej hmotnosti** a/alebo

• Vplyv rozdelenia hmotnosti medzi prednou a zadnou nápravou (statická rovnováha). Statické znamená, že zaťaženie prednej a zadnej nápravy sa určuje na zaparkovanom traktore.

Rozloženie statickej hmotnosti medzi prednou a zadnou nápravou sa niekedy nazýva **rozloženie hmotnosti**. Je vyjadrená v percentách z celkovej statickej hmotnosti traktora podporovanej prednou nápravou a zadnou nápravou. Napríklad, ak predná náprava nesie 40 % z celkovej hmotnosti nehybného traktora, rozdelenie hmotnosti je 40/60. Percentuálny pomer prednej nápravy je vždy umiestnený v tejto forme ako prvý.

Traktor **správne zaťažovaný** pre daný typ prevedenia (ťahaný, integrál, alebo semi-integrál) má aj správne **celková hmotnosť** a **statický zaťaž** pre tento typ prevedenia.

Hlavné úvahy

Množstvo potrebných závaží a najmä ich **umiestnenie** veľmi závisí na type používaného náradia a rýchlosti práce.

Vyváženie je nutné z týchto dôvodov:

1. Dbajte na to, aby bola predná náprava dostatočne zaťažená z dôvodu riadenia a stability – rovnako pri preprave na poli alebo na ceste.

2. Poskytnúť dostatočný pohon, aby bolo možné efektívne zdvíhať zaťažené rameno.

3. Zaistite správne vyváženie v pozdĺžnom smere, aby sa zabránilo “výkonovému skoku” (náhlemu rytmickému skákaniu pod vysokým zaťažením), keď je aktivovaný pohon prednej nápravy.

4. Uistite sa, že zadná náprava nesie dostatočné zaťaženie na dostatočnú trakciu, brzdenie a stabilitu, keď je k prednej časti traktora pripojený nakladač alebo iné vpredu nesené náradie.

Keď vymieňate nesené náradie za iné, môže byť potrebné inak rozmiestniť závažia na traktore.

100,01,All,LX25458,0000AAF-76-13FEB24

Všeobecné pokyny pre hmotnosť traktora založené na výkone motora (podľa UN ECE R120 s použitím meracej jednotky PS (metrická konská sila))

Celková hmotnosť traktora potrebná na efektívne dodávanie výkonu prostredníctvom kolies na terén pri práci na poli závisí na rýchlosti jazdy a pôdnych podmienkach. V tabuľke je uvedená odporúčaná hmotnosť na výkon motora (PS) ako základné usmernenie)[1] pre niekoľko rozsahov rýchlosti ťahu a prahových hodnôt rýchlosti pre ťažký ťah.

		Ťažké	Stredná	Svetlo
Rýchlosť jazdy	km/h	≤ 7,2	7,2 – 8,7	≥ 8,7
	mph	≤ 4,5	4,5 – 5,4	≥ 5,4
Hmotnosť vozidla a výkon [PS])[a] (UN ECE R120)	kg	56	50	46
	lb	125	110	100

Uvedená rýchlosť jazdy

[a]Prevodný pomer: 1 PS (metrická konská sila) zodpovedá 0,7355 kW

Preklzávanie kolies by malo byť v rozsahu 8 – 12 %, aby bola efektivita prenosu výkonu pri týchto rýchlostiach optimálna. Preklzávanie kolies môže krátko stúpnuť nad tento rozsah, keď traktor prejde na poli do oblasti vyžadujúcej vyšší ťah. Nemôže byť nad rozsahom dlhodobo.

POZNÁMKA: Pre nepretržitú kontrolu preklzávania kolies je doporučené radarové zariadenie. Prekĺzavanie kolies sa dá skontrolovať aj manuálne, údaj však nebude uvádzať preklz kolies priebežne.

DÔLEŽITÉ: Na predĺženie životnosti hnacieho ústrojenstva by sa traktor nemal nikdy prevádzkovať nepretržite pri maximálnej výkonovej záťaži pri rýchlosti jazdy nižšej ako 6,6 km/h (4.1 mph) s aktivovaným pohonom predných kolies a pri rýchlosti nižšej ako 7,0 km/h (4.3 mph) na traktoroch bez pohonu prednej nápravy. Niektoré modely traktorov optimalizované na špeciálne použitie môžu mať tieto limity rýchlosti odlišné (konkrétne hodnoty nájdete v tabuľke). Rýchlosť jazdy môže klesnúť pod túto hodnotu pri ťahaní ťažkých bremien, ale musí sa vrátiť na vyššiu hodnotu počas bežnej prevádzky. Toto sa vzťahuje na traktory so všetkými typmi prevodovky. Na traktoroch vybavených prevodovkou IVT™/AutoPowr™ pracujúcou v automatickom režime nebude motor pracovať v situáciách vyžadujúcich veľkú ťažnú silu. Treba dodržiavať pokyny týkajúce sa minimálnej rýchlosti jazdy.

[1] Prevodný pomer: 1 PS (metrická konská sila) zodpovedá 0,7355 kW

Prahy rýchlostí uvedené v tabuľke môžete použiť ako ďalší spôsob optimalizácie vyváženia traktora na dané použitie. Traktor je správne vyvážený, ak sa preklz kolies zvýši a motor nezdochne pri rýchlostiach nižších ako prahové hodnoty pri ťahaní ťažkých bremien.

		Traktor s pohonom predných kolies	Traktory bez pohonu predných kolies
Hmotnosť vozidla a výkon [PS])[a] (UN ECE R120)	kg	56	56
	lb	125	125
Nižší prah rýchlosti pri ťahaní ťažkých bremien	km/h	6.6	7.0
	mph	4.1	4.3

Nižšie prahy rýchlosti jazdy pre ťahanie ťažkých bremien v závislosti na type vozidla

[a]Prevodný pomer: 1 PS (metrická konská sila) zodpovedá 0,7355 kW

100,02,All,LX25458,0000AB0-76-13FEB24

Voľba hmotnosi

POZOR: Pri voľbe predných a zadných prídavných závaží nie sú prekročené maximálne povolené hmotnosti na nápravu a prípustná celková hmotnosť vrátane náradia.

Dodržujte miestne nariadenia ohľadom inštalácie a maximálneho povoleného počtu závaží. Aby ste udržali ovládateľnosť vozidla, minimálne 20 % z pohotovostnej hmotnosti musí byť na prednej náprave. Pohotovostná hmotnosť je hmotnosť traktora bez špeciálneho vybavenia, príslušenstva, prívesu alebo prídavných závaží, ale s hydraulickým olejom a mazivami, plnou palivovou nádrží a vodičom s hmotnosťou 75 kg.

POZOR: Pri manipulácii so závažiami používajte vhodné zdvíhacie pomôcky/ zdvíhadlá.

DÔLEŽITÉ: Ak je traktor používaný dlhodobo s prídavnými závažiami o veľkej hmotnosti, je nutné pred naštartovaním skontrolovať zbiehavosť kolies.

Bezpečnosť a výkon traktora závisia od správneho zaťaženia prednej nápravy (čelné závažia) a zadnej nápravy (kolesové závažia, plnenie pneumatík kvapalinovým závažím, skladacie závažie).

100,03,All,LX25458,0000AB1-76-13FEB24

Zaťaženie na zadné kolesá

Pri dimenzovaní zaťaženia na zadné kolesá sa ubezpečte, že zostáva približne 10-15 % preklz, ak sa s traktorom vykonáva práca. Toto je rozsah, v rámci ktorého sa dosahuje maximálna trakcia.

Avšak, zaťaženie na zadné kolesá by malo byť dostatočne veľké na to, aby pri rýchlosti 7 km/h (4.3 mph) motor pracoval na plný výkon pri menovitých otáčkach. Ak je možné preťaženie, alebo ak je možné zastaviť motor preťažením s rýchlosťou pod 7 km/h (4.3 mph), zaťaženie na zadné kolesá je príliš vysoké.

Nedostatočný počet závaží spôsobuje:

- Nadmerné preklzávanie a následne zníženie trakcie
- Zvýšené opotrebovanie pneumatík
- Vysokú spotrebu paliva

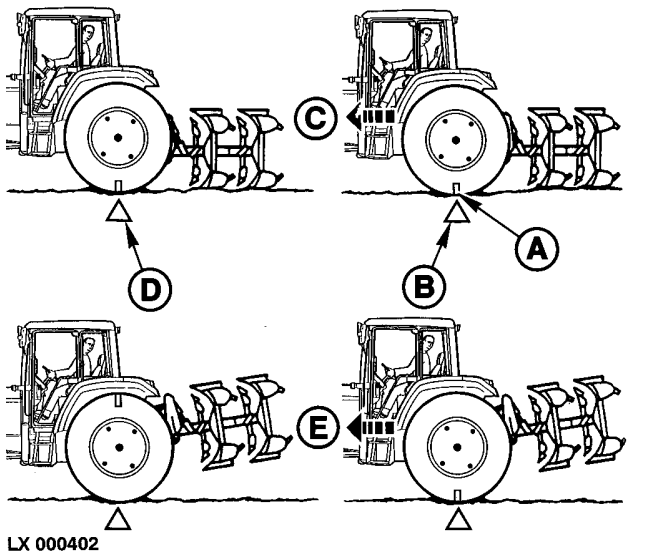
Nadmerný počet závaží spôsobuje:

- Zvýšený valivý odpor a následne zníženie trakcie
- Príliš vysoké zaťaženie na pneumatiky a prevodovku
- Utláčanie pôdy
- Vysokú spotrebu paliva

POZNÁMKA: Nie je povolené používať viac ako 3 závažia zadných kolies na jedno koleso. Dodatočné zákonné predpisy týkajúce sa max. povolenej šírky traktora musia byť dodržané.

100,04,All,LX25458,0000AB2-76-13FEB24

Meranie preklzávania zadných kolies



LX000402—UN—15AUG94

1. Označte pneumatiku (A).
2. Označte počiatočný bod na zemi (B).
3. Jazdite so spusteným náradím, až kým zadné koleso urobí celých 10 obrátok (C).
4. Urobte značku na zemi v tomto bode (D).
5. Znova prejdite vzdialenosť medzi značkami na zemi

s nadvihnutým náradím a zistite počet obrátok zadných kolies (E).

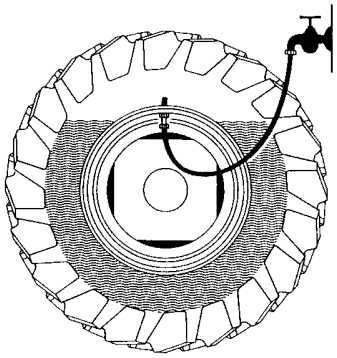
Počet otáčok dáva nasledujúce percentuálne preklzávanie kolies:

- 10,0 otáčok = 0% preklzávanie kolies
- 9,5 otáčok = 5% preklzávanie kolies
- 9,0 otáčok = 10% preklzávanie kolies
- 8,5 otáčok = 15% preklzávanie kolies
- 8,0 otáčok = 20% preklzávanie kolies
- 7,5 otáčok = 25% preklzávanie kolies
- 7,0 otáčok = 30% preklzávanie kolies

POZNÁMKA: Na traktoroch s GPS alebo radarovým snímačom sa môže používať indikátor preklzávania na displeji, ak je súčasťou vybavenia. Je nutné dbať na kalibráciu snímača radarového zariadenia.

100,05,All,LX25458,0000AB3-76-13FEB24

Plnenie pneumatík vodou



LX009450

LX009450—UN—03JAN95

Pre naplnenie pneumatiky nadvihnite koleso a vykrúťte ventil duše nahor. Na driek ventilu naskrutkujte namiesto vložky ventilu vodný ventil. Pokým voda vteká, vzduch uniká cez otvor na boku vodného ventilu. Plnenie zastavte, keď začne z tohto otvoru vytekať voda. Toto trvá 15 až 30 minút, v závislosti od rozmeru pneumatiky. Následne vymeňte vodný ventil za vložku ventilu a nahustite pneumatiky na normálny tlak vzduchu. Možná kapacita naplnenia pneumatiky závisí od rozmeru pneumatiky a výrobcu. V prípade potreby sa obráťte na predajcu John Deere alebo iný servis alebo výrobcu pneumatík.

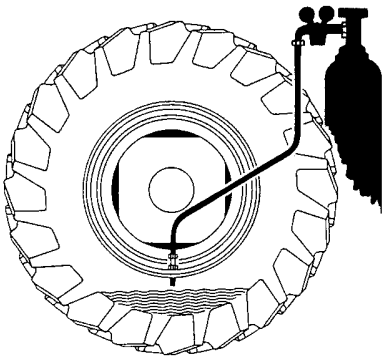
Ak hrozí riziko mrazu, doplňte roztok nemrznúcej zmesi. Výrobcovia pneumatík odporúčajú roztok pozostávajúci z vody a chloridu vápenatého.

Roztok na ochranu proti zamrznutiu môže byť nasávaný z nádrže umiestnenej vyššie. Rýchlejšie možnosť je s použitím čerpadla (čerpadlo potom vyčisťte čistou vodou). Na výrobu 100 l (26.4 US galónov) nemrznúcej zmesi, ktorá je účinná až do teploty to -25 °C (-13 °F) rozpusťte 34 kg (75 lb) chloridu vápenatého v 86 l (22,7 amerických galónov) vody. Tento roztok pridá 120 kg (269 lb) hmotnosti. Pridajte chlrid vápenatý do vody, nie naopak. Tento roztok na ochranu proti zamrznutiu sa nesmie použiť pre chladič.

POZNÁMKA: Na traktoroch s prevodovkami do 50 km/h (31 mph) sa neodporúča plniť pneumatiky tekutou záťažou.

100,06,All,LX25458,0000AB4-76-16JUL25

Vypustenie pneumatík



LX009451

LX009451—UN—03JAN95

Nadvihnite koleso. Po demontáži vložky ventilu nechajte vytiecť vodu.

Na vytlačenie zvyškovej vody z pneumatiky použite plniaci ventil s hadicovým nadstavcom a napumpujte vzduch do pneumatiky. Tlak vzduchu vytlačí z pneumatiky zvyšnú vodu.

100,07,All,LX25458,0000AB5-76-13FEB24

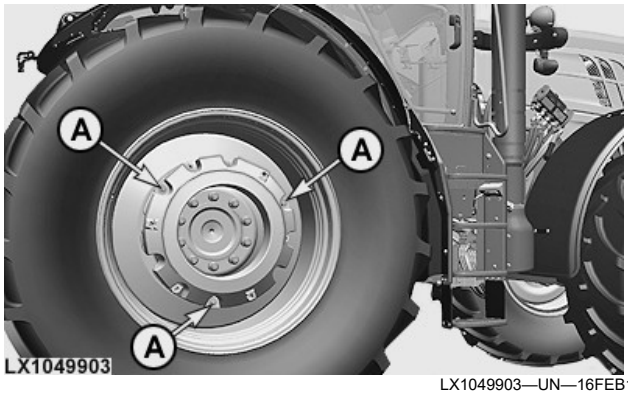
Bezpečná výmena kolesových závaží (Typ A)

POZOR: Montáž závaží na kolesách nechajte vykonať predajcovi spoločnosti John Deere alebo inému poskytovateľovi servisných služieb. Nesprávne používanie môže mať za následok zranenie osôb.

DÔLEŽITÉ: Montážne skrutky kolesového závažia znovu utiahnite po 3 hodinách prevádzky a potom znovu po 10 hodinách prevádzky.

Montážne skrutky potom kontrolujte v rovnakých intervaloch ako skrutky kolies.

Montážne skrutky (A), závažie kolesa na disk kolesa.



LX1049903—UN—16FEB11

Kolesové závažie s priemerom 655 mm (25,8 in)

A—Montážne skrutky

Krútiaci moment hardvéru, hmotnosť kolesa na disk kolesa	
Montážne skrutky, M16	310 nm (230 lb ft)
Montážne skrutky, M20	610 N·m (450 lb·ft)

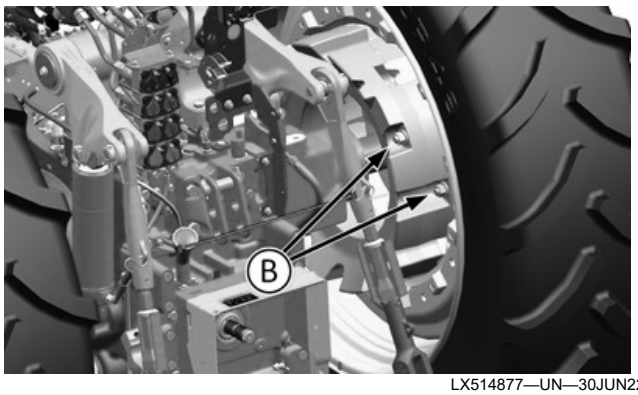
Len pre traktory s hmotnosťou vnútorného kolesa na liatinovom zadnom kolese s nápravou s hrebeňovou tyčou a pastorkom

Platí len pre nasledujúce traktory:			
Verzia rámu MX	—	—	6R 110 6R 120 6R 130 6R 140 6R 150
Verzia rámu MR	6175M 6195M 6210M	6M 175 6M 180 6M 195 6M 200 6M 220 6M 240	6R 175 6R 195 6R 215
Verzia rámu MT	—	6M 230 6M 250	6R 230 6R 250

DÔLEŽITÉ: Ak sú nainštalované vnútorné závažia kolies, musí sa dodržať minimálna šírka rozchodu 2,1 m (82.7 in).

Menšie rozchody sú možné, pokiaľ je dodržaná minimálna vzdialenosť 25 mm (1 in) medzi vnútornými závažiami kolies a komponentmi traktora. Tieto vôle je potrebné skontrolovať pri nastavovaní rozchodov kolies.

Upevňovacie skrutky (B), základné závažie k liatinovému disku.



LX514877—UN—30JUN22

Vnútorné závažie kolesa k liatinovému disku

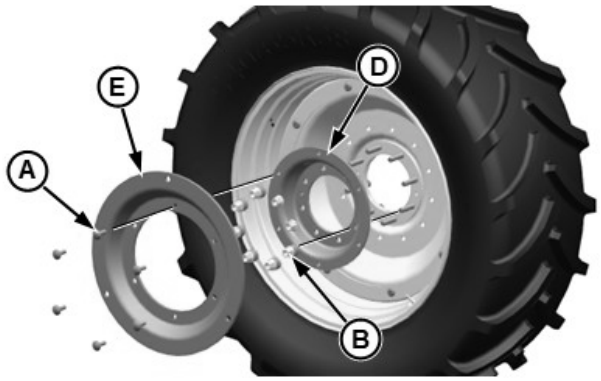
B—Montážne skrutky, M20

Uťahovací moment montážnych prvkov, kolesové závažie k liatinovému disku	
Montážne skrutky, M20	610 N·m (450 lb·ft)

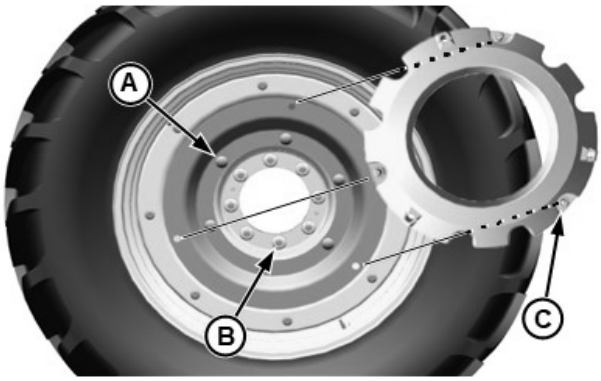
Voliteľná verzia montáže pre závažia na kolesá

Ak disk kolesa nemá otvory na upevnenie montážneho krúžku z liatej ocele, na prírube kolesa sa namontujú dva oceľové plechy (D) a (E) a dlhšie skrutky kolesa (B). Montážny krúžok (základné závažie) sa potom pripevní na oceľové dosky (D) a (E). Potom je možné namontovať závažia kolies ako zvyčajne. Upozorňujeme, že uťahovací moment skrutiek kolies (B) zostáva rovnaký; utiahnite ich momentom uvedeným v časti 80C.

	Spojovací materiál
A	Skrutky M16 (šesť sa používa pri oceľovom disku; tri sa používajú pri ozubených nápravách s liatinovým diskom).
B	Skrutky kolies, oceľové platne k prírube kolesa.
C	Skrutky M20, záťažové závažia a montážny krúžok (typ A).
D	Oceľová platňa, ktorá sa má namontovať na prírubu kolesa; (nie je prítomná, ak je vybavená nápravou s ozubeným kolesom).
e	Oceľová platňa namontovaná na doske (D); (priamo pripevnená k liatemu disku, ak je vybavená ozubenou nápravou).



LX680538—UN—10JUL25



LX680537—UN—09JUL25

Voliteľná montáž závaží na kolesá

A—Skrutky M16, 200 N·m (148 lb·ft)
B—Uťahovací moment, pozri časť 80C
C—Skrutky M20, 610 N·m (450 lb·ft)

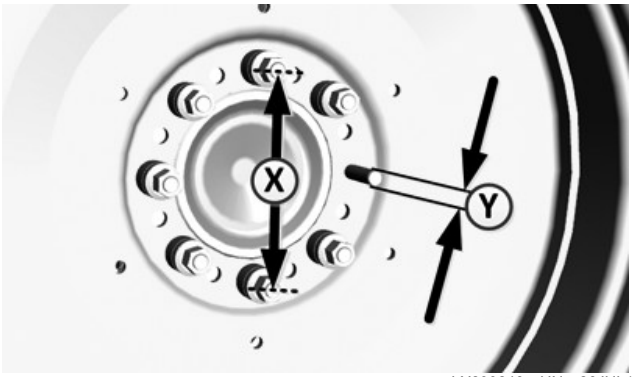
100,11,ALL,OULXA64,000598A-76-10JUL25

Bezpečná výmena kolesových závaží (Typ B)

POZOR: Montáž závaží na kolesách nechajte vykonať predajcovi spoločnosti John Deere alebo inému poskytovateľovi servisných služieb. Nesprávne používanie môže mať za následok zranenie osôb.

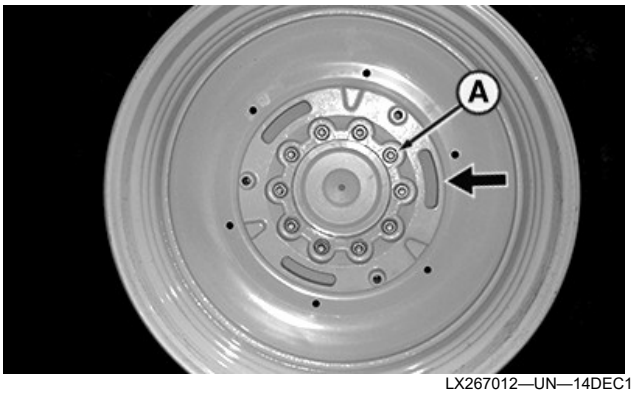
DÔLEŽITÉ: Uťahovacie momenty montážnych prvkov závisia od priemeru kružnice skrutky (X) a rozmeru závitu (Y).

Uťahovacie momenty nájdete v tabuľke.



LX299248—UN—26JUL17

Upevňovacie skrutky (A), základné závažie ku kolesu



LX267012—UN—14DEC16

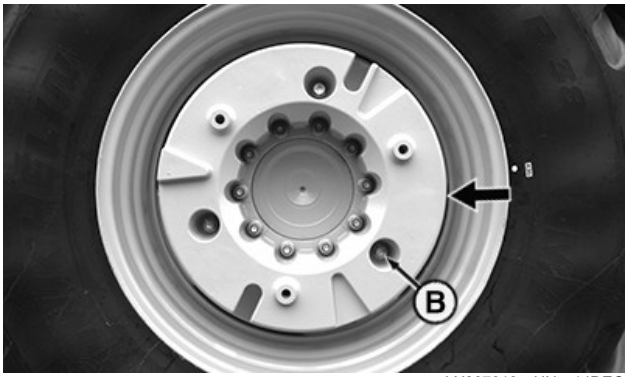
Zobrazené základné závažie s priemerom 335 mm

Uťahovací moment montážnych prvkov, základné závažie ku kolesu	
∅ 335 mm, M22 x 1,5	600 Nm (445 lb.-ft.)
∅ 275 mm, M20 x 1.5	500 Nm (370 lb.-ft.)
∅ 203 mm, M20 x 1.5	500 Nm (370 lb.-ft.)

DÔLEŽITÉ: Montážne skrutky (A) základného závažia znovu utiahnite po 3 hodinách prevádzky a potom znovu po 10 hodinách prevádzky.

Montážne skrutky (A) potom kontrolujte v rovnakých intervaloch ako skrutky kolies.

Upevňovacie skrutky (B), kolesové závažie ku základnému závažiu alebo ku kolesovému závažiu



LX267013—UN—14DEC16

Zobrazené kolesové závažie s priemerom 335 mm

Uťahovací moment montážnych prvkov, kolesové závažie	
∅ 335 mm, M20 x 1.5	500 Nm (370 lb.-ft.)
∅ 275 mm, M20 x 1.5	500 Nm (370 lb.-ft.)
∅ 203 mm, M20 x 1.5	500 Nm (370 lb.-ft.)

DÔLEŽITÉ: Skontrolujte upevňovacie skrutky pre každé kolesové závažie po každých 100 prevádzkových hodinách.

100,12,All,LX25458,0000AB6-76-10JUL25

Závažie v trojbodovom závese

POZNÁMKA: Počas jazdy zdvihnite trojbodový záves tak, aby svetlá výška bolo čo najväčšia.

POZOR: Ak je traktor zaparkovaný, prídavné závažie vždy spusťte na zem.

DÔLEŽITÉ: Vždy sa ubezpečte, že traktor je správne vyvážený/zaťažený závažiami.

DÔLEŽITÉ: Nikdy nepoužívajte čeľusť závesu pred prídavným závažím na ťahanie nákladov.

100,20,All,LX25458,0000AB7-76-13FEB24

Pripojenie prídavného závažia na predný záves

POZOR: Nepokúšajte sa dvíhať prídavné závažie, kým nie je už pripojené na stredové rameno.

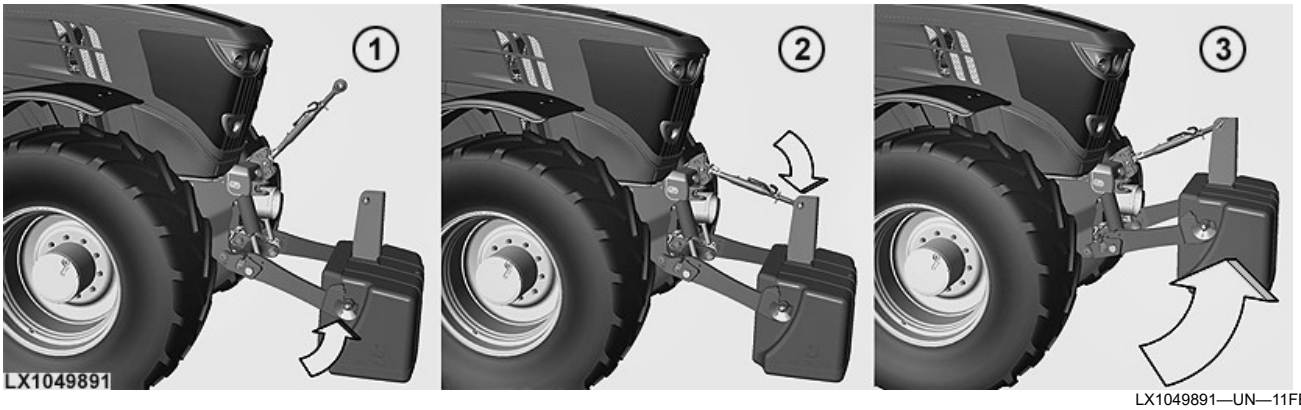
POZOR: Nepoužívajte predné závažie, kým nie je zadná časť traktora zaťažená.

POZOR: Ak na zadnú časť nie je namontované žiadne príslušenstvo, namontujte prídavné závažie pred jazdou na pole na zadný záves.

POZOR: Nesprávne vyváženie má negatívny vplyv na jazdné vlastnosti.

DÔLEŽITÉ: Dodržiavajte prípustné zaťaženia náprav a nosnosť pneumatík a ráfikov.

Na zabránenie nebezpečného kývania prídavného závažia pri nadvihnutí, dodržiavajte montážnu procedúru uvedenú nižšie.

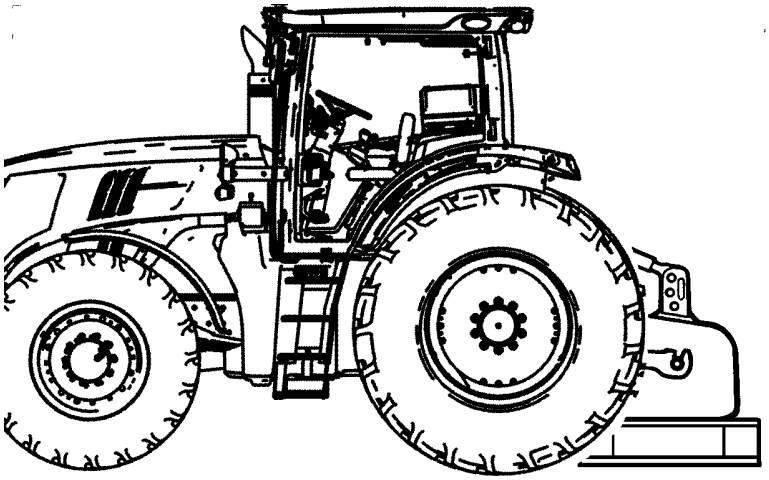


LX1049891—UN—11FEB11

1. Umiestnite prídavné závažie na ramená závesu, ale nedvíhajte závažie.
2. Nastavte stredové rameno a zapojte do prídavného závažia.
3. Nadvihnite prídavné závažie čo najvyššie.
4. Pri odstránení prídavného závažia postupujte opačne.

100,21,All,OULXA64,00056AF-76-13FEB24

Pripojenie prídavného závažia na zadný trojbodový záves



LX1046222—UN—13JUL11

POZOR: Nepokúšajte sa dvíhať prídavné závažie, kým nie je už pripojené na stredové rameno.

POZOR: Ubezpečte sa, že sú záchytné háky na ramenách závesu riadne zatvorené.

POZOR: Namontujte všetky poistné čapy.

POZOR: Riadenie môže byť nepriaznivo ovplyvnené, ak predok traktora nie je dostatočne zaťažený (napr. čelný nakladač).

DÔLEŽITÉ: Dodržujte maximálne povolené zaťaženie zadnej nápravy, pneumatík a obručí.

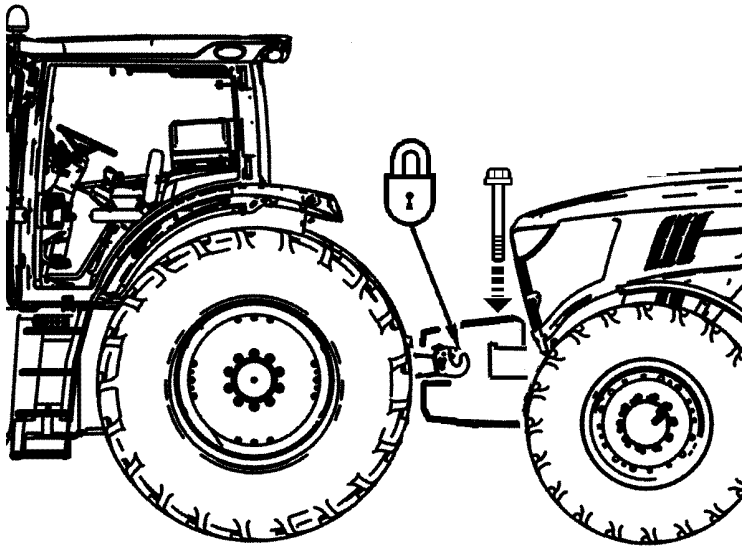
1. Odmontujte nastavovaciu torznú tyč a skrutky s okom.
2. Výkyvný záves nastavte na najkratšiu polohu a vychýľte ho nabok.
3. Demontujte výškovo nastaviteľný záves viacnápravového prívesu.
4. Strmeň stredového ramena namontujte na skladacie závažie.
5. Cúvajte smerom ku prídavnému závažiu a postupujte rovnakým spôsobom ako pri príslušenstve.

POZNÁMKA: V prípade traktorov s mimoriadne veľkými pneumatikami môže byť potrebné upraviť zdvíhacie ramená na maximálnu dĺžku.

100,30,All,LX25458,0000AB8-76-13FEB24

Pripojenie prídavného závažia na základné závažie

Umiestnenie prídavného závažia s druhým traktorom



LX1046223—UN—13JUL11

POZOR: Presvedčte sa, že sa nikto nenachádza v nebezpečnom pásme.

POZOR: Traktor, ktorý má prevziať prídavné závažie, aktivujte parkovacie blokovanie.

POZOR: Zvoľte polohovú reguláciu pre záves pomocného traktora.

POZOR: Ubezpečte sa, že záchytné háky na ramenách závesu sú upevnené.

DÔLEŽITÉ: Montáž na prednej časti vozidla je dovolená na traktoroch s pohonom predných kolies!

DÔLEŽITÉ: Dodržiavajte prípustné zaťaženia náprav a nosnosť pneumatík a ráfikov. Pozri Návod na obsluhu a pokyny od výrobcu.

DÔLEŽITÉ: Pri montáži nepoužívajte stredové rameno.

POZNÁMKA: Po montáži prídavného závažia už nie je možné použiť bežné, dodatočné predné závažia. Výnimkou je súprava prídavných závaží 180 kg (400 lb).

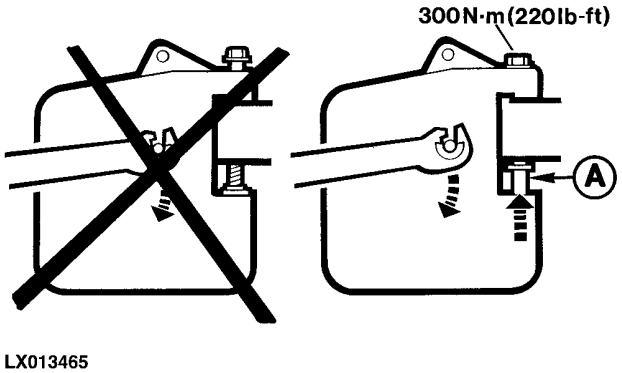
1. Zaveste prídavné závažie na ramená závesu akéhokoľvek vhodného traktora.

DÔLEŽITÉ: Pri montáži nepoužívajte stredové rameno.

2. Zacúvajte traktorom pred traktorom, ku ktorému bude prídavné závažie pripojené.
3. Spusťte prídavné závažie na základné závažie a nechajte ho počuteľne zapadnúť na miesto.

POZOR: Nechajte prídavné závažie zavesené, dokiaľ upevňovacia matica nebola úplne zaskrutkovaná a pevne uložená. Ubezpečte sa, že upevňovacia matica (A) prilieha ku základnému závažiu.

4. Nasaďte upevňovaciu skrutku a utiahnite ju na 300 Nm (220 lb-ft).

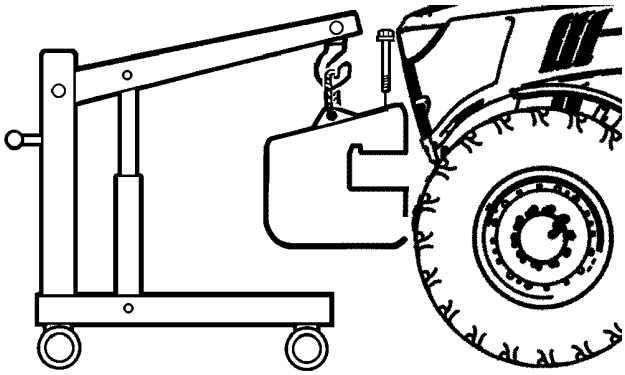


LX013465

LX013465—UN—03APR96

5. Umiestnite upevňovaciu maticu (A) úplne ku základnému závažiu.
6. Teraz odpojte ramená závesu traktora vykonávajúceho pripojenie a čap pre nasadenie závažia zaskrutkujte čo najviac to bude možné.

Pripojenie prídavného závažia pomocou žeriavu alebo vhodného zdvíhacieho zariadenia



LX1046224—UN—13JUL11

POZOR: Pri použití obvyklých zdvíhacích zariadení sa presvedčite o ich dostatočnej nosnosti.

POZOR: Používajte iba schválené zdvíhacie zariadenia.

1. Závažie zaveste v priliatom závesnom oku.
2. Spusťte prídavné závažie na základné závažie a nechajte ho počuteľne zapadnúť na miesto.

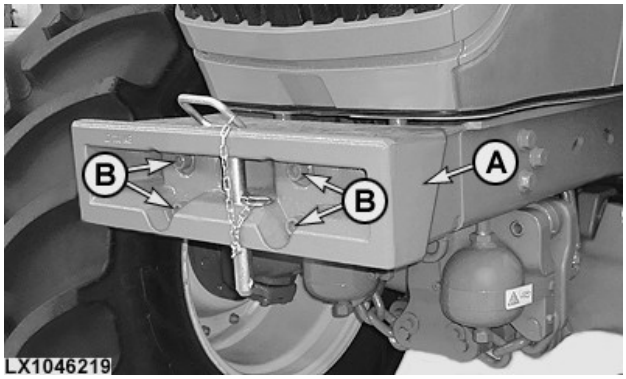
POZOR: Nechajte prídavné závažie zavesené, dokiaľ upevňovacia matica nebola úplne zaskrutkovaná a pevne uložená. Ubezpečte sa, že upevňovacia matica je oproti základnému závažiu.

3. Namontujte upevňovaciu skrutku a utiahnite ju na 300 Nm (220 lb-ft).
4. Umiestnite upevňovaciu maticu (A) úplne k základnému závažiu.
5. Odpojte zdvíhacie zariadenie.

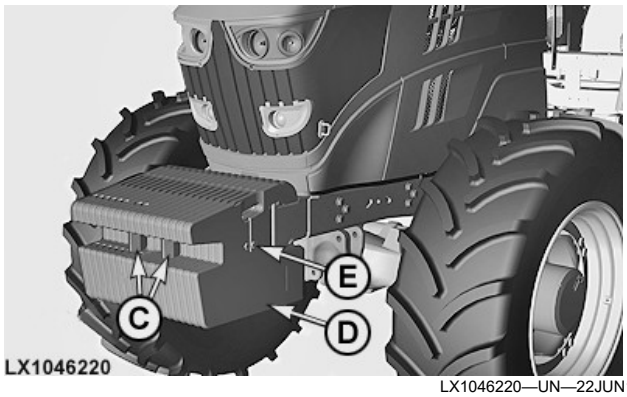
100,31,All,LX25458,ALL,0000AB9-76-13FEB24

Montáž predných závaží

Možno montovať jedno základné závažie (A) a až 18 doplnkových závaží (D). Základné závažie je nosičom na predné závažia.



LX1046219—UN—22JUN11



LX1046220—UN—22JUN11

A—Základné závažie
B—Upevňovacia skrutka
C—Čeľusť
D—Dodatočné závažie
E—Skrutka

DÔLEŽITÉ: Utiahnite upevňovacie skrutky (B) základného závažia (A) momentom 600 Nm (440 lb-ft) a skrutky (E) prídavných závaží (D) momentom 230 Nm (170 lb-ft).

Na traktor môže byť namontovaných až 18 prídavných závaží (D).

V EÚ a Severnej Amerike sa dodávajú a montujú odlišné predné závažia.

Pred montážou základného závažia odstráňte predný štít z hlavného rámu.

Región	Hmotnosť prídavného závažia	Hmotnosť s 18 prídavnými závažiami
EÚ, obj. č.: L38451	50 kg (110 lb)	900 kg (1980 lb)
Severná Amerika, obj. č.: R127764 .	43 kg (95 lb)	774 kg (1710 lb)

Pri každom zvýšení hmotnosti závažia o 10 kg (22 lb) sa zaťaženie na prednú nápravu zvýši o 12 kg (26.5 lb).

DÔLEŽITÉ: Ak sa použije šesť alebo viac doplnkových závaží, musia sa namontovať do tvaru čeľuste (C).

Čeľusťové závesné zariadenie sa môže používať na posúvanie a vlečenie iba na vozovkách s pevným povrchom.

100,40,All,LX25458,0000ABA-76-13FEB24

Preprava

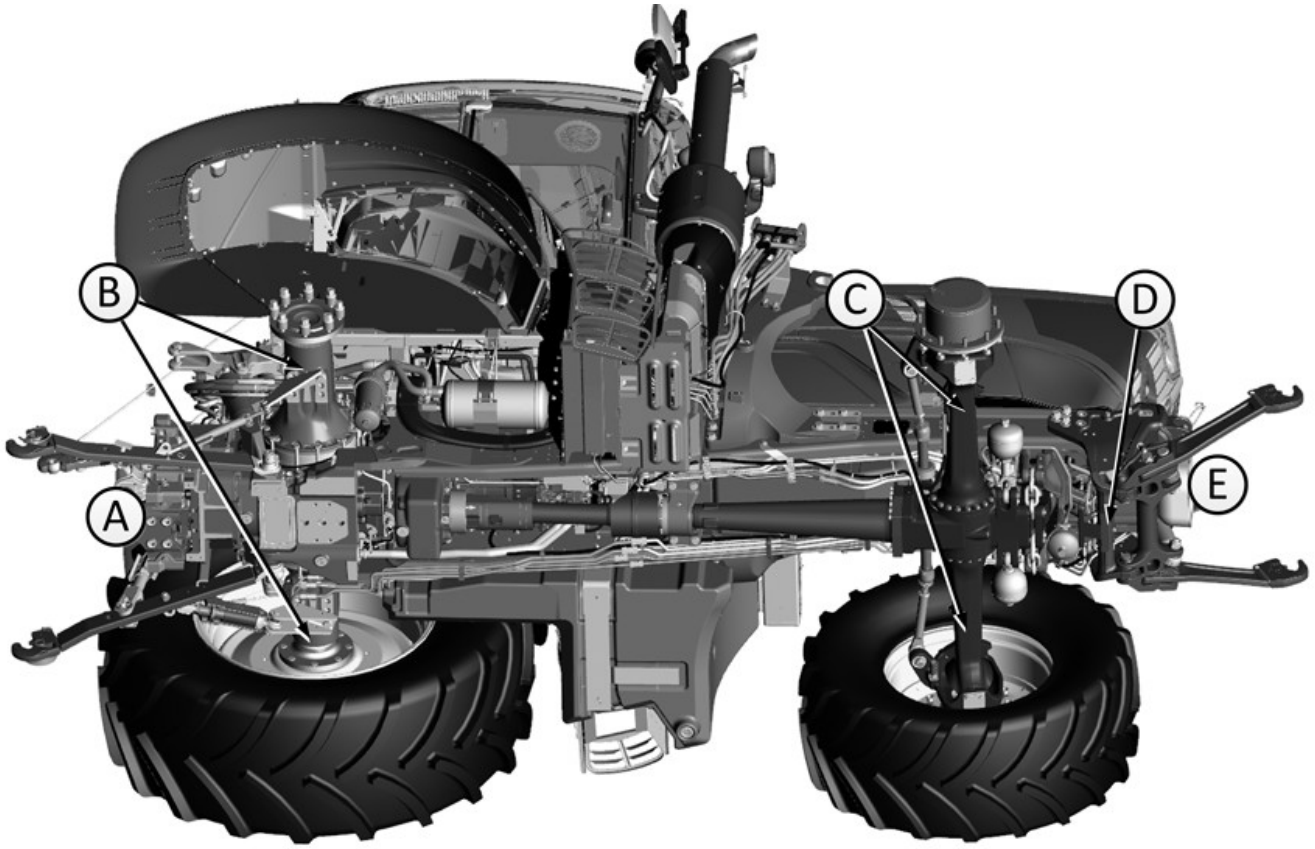
Preprava traktora

Nepojazdný traktor je najlepšie prepravovať na plošine transportéra.

Pred transportom traktora na podvalníku alebo na plošine železničného vagóna skontrolujte, či je kapota motora zaistená, a dvierka, strešný príklop (ak je ním traktor vybavený) a okná správne zatvorené.

110,001,ALL,LX25458,ALL,0000ABB-76-10APR24

Uviazanie traktora na prepravné prívesy



LX299237—UN—19JUL17

A—Závesné zariadenia umiestnená na zadnej strane
B—Zadné nápravy
C—Polonápravy prednej hnacej nápravy
D—Zadný priečny nosník predného závesu
E—Závesné zariadenia umiestnená na prednej strane



LXL220473—UN—26FEB21

Označenie Obmedzenia (Ak Je Vybavené)

⚠ POZOR: Nebezpečenstvo ohrozenia života uvoľneným nákladom.

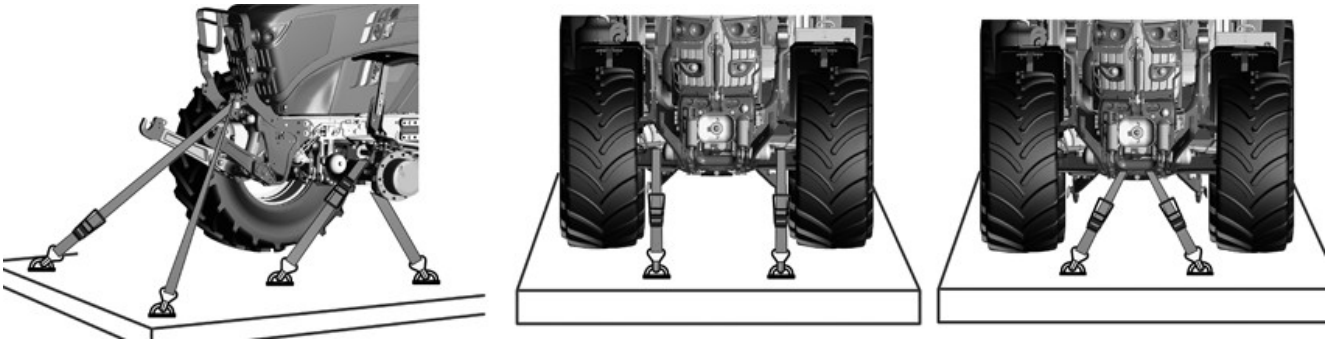
Nedostatočne zaistený náklad predstavuje vysoké riziko uvoľnenia nákladu alebo traktora počas jazdy a vypadnutia z prepravného prívesu.

Traktor disponuje dostatočným počtom uchytávacích bodov, ku ktorým je možné upevniť vhodné prípravky, ako napríklad viazacie popruhy alebo napínacie reťaze. Okrem toho používajte uzamykateľné podkladacie kliny. Voľne položené kliny sa môžu uvoľniť, a preto nie sú povolené. Vždy dodržujte právne predpisy pre zaistenie nákladu.

Zvoľte veľkosť viazacích popruhov a napínacích reťazí podľa hmotnosti traktora.

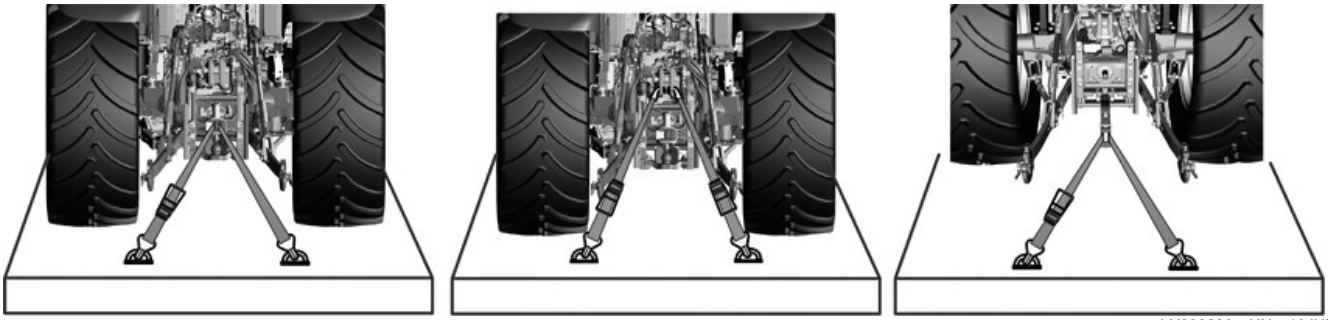
DÔLEŽITÉ: Zabráňte poškodeniu traktora. Počas uväzovania používajte ochrany rohov alebo ochranné manžety. Neuväzujte viazacie popruhy alebo napínacie reťaze okolo vedení, hadíc, káblov a iných citlivých súčastí.

Predná strana: Príklady rôznych bodov pre uviazanie traktora. Okrem toho sa môžu používať dostupné ťažné prípravky na základnom závaží a prídavných závažiach.



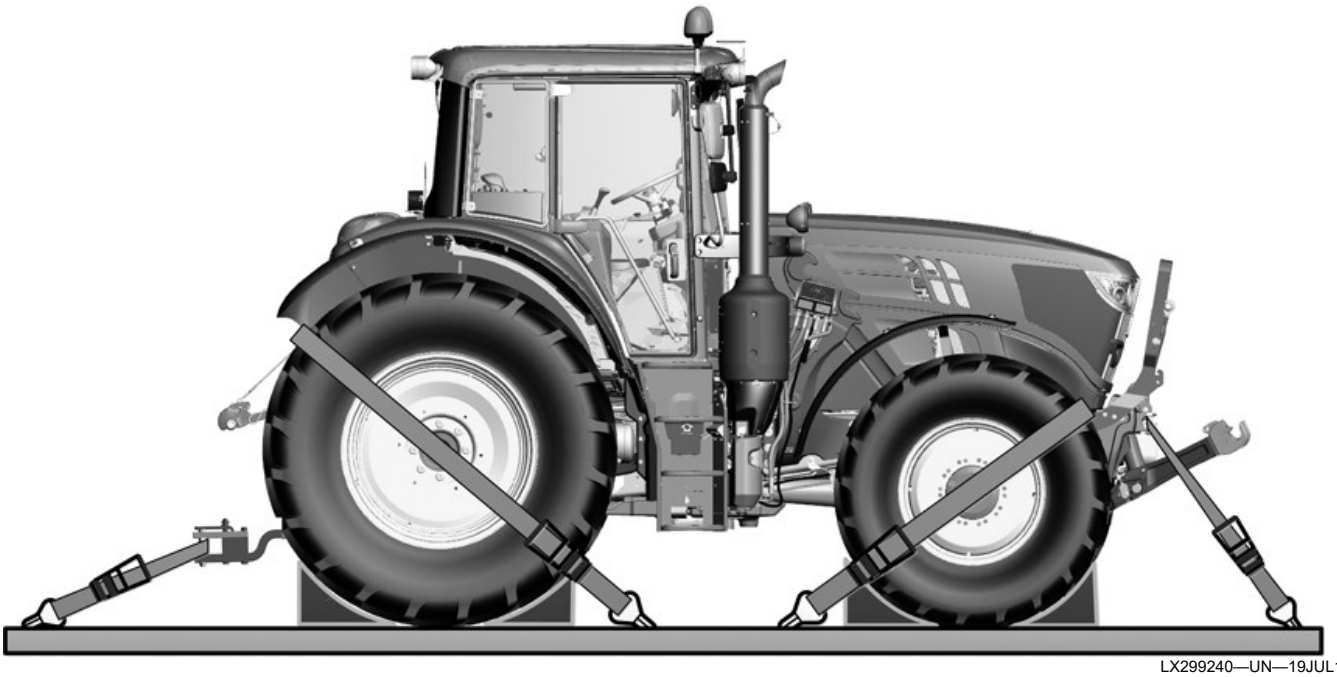
LX299238—UN—19JUL17

Zadná strana: Príklady rôznych bodov pre uviazanie traktora.



LX299239—UN—19JUL17

Príklad traktora upevneného krížom cez kolesá. Ďalšie zaistenie nákladu na prednej a zadnej strane a použitie podkladacích klinov.

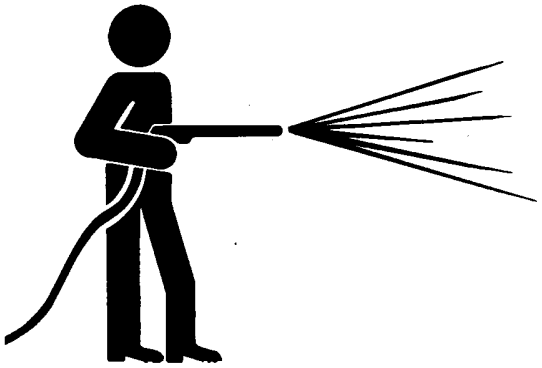


LX299240—UN—19JUL17

Príklad: Traktor uviazaný ku prívesu.

110,002,ALL,LX25458,0000ABC-76-10APR24

Po vyložení stroj umyte



T6642EJ—UN—18OCT88

DÔLEŽITÉ: Obmedzite koróziu spôsobenú posypovou soľou a morskou soľou. Okanžite umyte zariadenie dovezené kamiónom v zimných mesiacoch, alebo dodané nákladnou loďou.

Vyhnite sa poruche alebo poškodeniu strojných súčiastok. Nesmerujte prúd z vysokotlakového čističa na elektronické alebo elektrické komponenty a konektory, ložiská, hydraulické tesnenia, palivové vstrekovacie čerpadlá, alebo iné citlivé komponenty. Na umývanie citlivých komponentov znížte tlak vody.

Zabráňte vniknutiu vody za tesnenia a podobné komponenty. Nestriekajte priamo na tieto komponenty pod uhlom menším ako 45°.

Vyhnite sa poškodeniu/zmene farby náteru stroja. Nepoužívajte silné mydlá, chemické čistiace prostriedky alebo čistiace prostriedky ktoré obsahujú kyseliny, lúhy, alebo abrazíva. Nedovoľte, aby čistiace prostriedky zaschli na stroji. Po umytí stroja čistiacim prostriedkom stroj ihneď opláchnite.

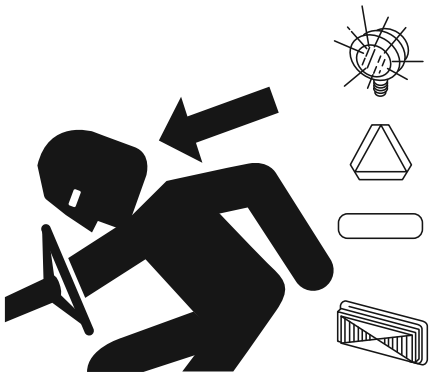
Používajte postup umývania v smere od vrchu dole. Umyte priestor za panelmi a iné skryté oblasti, v ktorých sa môže počas prepravy hromadiť soľ.

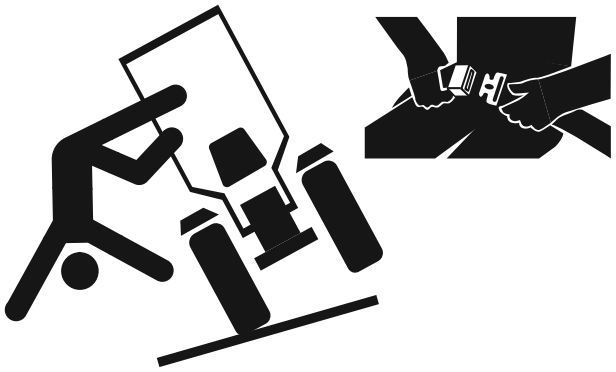
Ak použijete čistiaci prostriedok, musí mať tento správnu koncentráciu. Nedovoľte, aby čistiaci prostriedok zaschol na stroji, okamžite stroj opláchnite v smere odvrchu dole. Váš predajca John Deere má čistiace prostriedky, ktoré sú kompatibilné s vaším zariadením a ktoré sú odporúčané pre odstránenie ochranného náteru určeného pre prepravu.

Nesprávny čistiaci prostriedok, nadmerná koncentrácia a oneskorené alebo neúplné opláchnutie môžu spôsobiť poškodenie/zmenu farby po dodávke.

DX,WASH-76-14MAR14

Jazda po verejných cestách





RXA0086597—UN—09FEB06

POZOR: Zabráňte zraneniam spôsobeným stratou kontroly nad traktorom. Pri jazde s traktorom na pozemnej komunikácii:

- **Používajte bezpečnostné pásy.**
- **Prevádzková brzda: Brzdové pedále vzájomne spojte.**
- **Používajte pedál ovládania otáčok namiesto páky regulácie otáčok.**
- **Pri jazde na zľadovatenom, vlhkom alebo štrkovitom povrchu znížte rýchlosť.**
- **Na traktor namontujte správne závažie.**
- **Na traktoroch vybavených prevodovkou AutoPowr/IVT dbajte na to, aby nedošlo k zablokovaniu alebo šmyku kolies.**
- **Vyhýbajte sa jamám, priekopám, ostrým zatáčkam, svahom a prekážkam, ktoré môžu spôsobiť prevrátenie traktora.**
- **Vždy venujte pozornosť premávke za vami, najmä na rohoch a používajte smerové svetlá.**
- **Počas jazdy na diaľnici alebo po verejných komunikáciách používajte vždy výstražnú funkciu smerových svetiel, ak je to v súlade s dopravnými predpismi.**
- **Pred jazdou na verejných komunikáciách sa uistite, že pneumatiky a blatníky nie sú zablatené.**

Pred jazdou traktora na verejných komunikáciách skontrolujte svetlomety, výstražné majáky a koncové svetlá. Nastavte spätné zrkadlá a očistite okná.

Svetlá—Vo dne aj v noci používajte predné svetlomety a smerové svetlá. Riaďte sa zákonnými ustanoveniami pre osvetlenie a identifikovateľnosť stroja. Ubezpečte sa, že osvetlenie a identifikačné znaky sú viditeľné a v dobrom stave. Uistite sa, že poškodené alebo chýbajúce osvetlenie a značenia musia byť ihneď opravené alebo vymenené. Bezpečnostné svetlá pre príslušenstvo je možné získať prostredníctvom bežných kanálov pre náhradné diely.

Brzdy – Krátko stlačte brzdové pedále, aby ste sa ubezpečili, že uzáver diferenciálu NIE JE zapnutý. **Pred jazdou po verejných komunikáciách spojte brzdové pedále.** Nestláčajte prudko brzdy.

Predná hnacia náprava - Pri jazde na cestách odpojte pohon predných kolies. Pri jazde po verejných komunikáciách zapnite spínač prednej hnacej nápravy do polohy brzdového asistenta (Brake Assist) a pre brzdenie všetkých štyroch kolies.

Ventily vonkajšieho okruhu – Zablokujte ovládacie páky ventilov vonkajšieho okruhu fyzicky alebo pomocou blokovacieho tlačidla tak, aby ovládacie páky nebolo možné aktivovať pri náhodnom dotyku.

Pákový ovládač – Zablokujte pákový ovládač alebo ho zaistite pomocou blokovacieho tlačidla, aby nedošlo k jeho aktivácii pri náhodnom dotyku.

Predné alebo zadné ťažné zariadenie – Ťažné zariadenie umiestnite alebo zablokujte do prepravnej polohy, aby sa zabránilo spusteniu náradia počas prepravy pri náhodnom posunutí páky zdvíhania/spúšťania. Pozrite si oddiely 60D a 60E.

110,004,ALL,LX25458,0000ABE-76-10JUL25

Vlečenie nákladu a transport so závažiami

POZOR: Zabráňte zraneniam spôsobeným stratou kontroly nad traktorom pri ťahaní prívesu/návesu. Brzdná dráha za zvyšuje spolu s rýchlosťou a hmotnosťou ťahaného nákladu a so sklonom svahu.

Pri jazde zo svahu na klzkom povrchu sa môžu kolesá traktora vybaveného prevodovkou IVT zablokovať a môže dôjsť k šmyku. Pozrite si časť Práca na svahovitom, klzkom povrchu v oddiele 50J alebo 50K.

Nikdy neprekračujte maximálnu prepravnú rýchlosť príslušenstva. Pred prepravou s vlečeným príslušenstvom určite podľa štítkov na príslušenstve alebo údajov v návode na obsluhu príslušenstva maximálnu rýchlosť prepravy. Tento traktor môže dosiahnuť rýchlosti jazdy, ktorá presahuje maximálnu povolenú rýchlosť prepravy väčšiny vlečeného príslušenstva. Na základe kódu príslušenstva v návode na obsluhu príslušenstva určite požadovanú hmotnosť predného závažia. Pri nedodržaní maximálnej povolenej prepravnej rýchlosti príslušenstva alebo pri nesprávnom dodatočnom zaťažení môže mať za následok:

- **strate kontroly nad zostavou traktor-príslušenstvo,**
- **zníženie alebo stratu schopnosti zastaviť brzdením,**
- **Porucha pneumatiky príslušenstva,**
- **Poškodenie rámu alebo súčastí príslušenstva**

Dodržiavajte pokyny na vlečenie príslušenstva s brzdami alebo bez bŕzd. Pozrite si časť "Bezpečné vlečenie prívesov/príslušenstva" v oddiele 05.

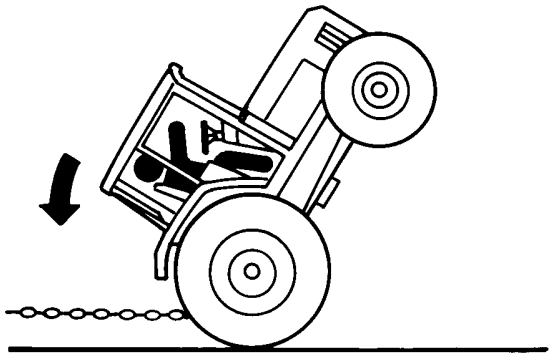
Traktor musí byť dostatočne ťažký a výkonný a musí mať dostatočnú brzdnú schopnosť pre vlečený náklad. Pridajte prídavné závažia na traktor alebo odľahčite zaťaženie príslušenstva.

Pomalá jazda prispieva k udržaniu bezpečnej kontroly nad riadením. Predvídajte nebezpečenstvo šmyku. Pri jazde na úbočí, po nerovnom teréne a v ostrých zákrutách zaraďte nižší prevodový stupeň, najmä ak prepravujete ťažké zariadenie.

Nikdy nejazdite s prevodovkou v polohe neutrál alebo s rozpojenou spojkou.

OULXA64,TOW3,EU,00054D6-76-27MAR23

Vytiahnutie stroja zapadnutého do blata



TS1645—UN—15SEP95



TS263—UN—23AUG88

Pokus o vyprostenie zapadnutého vozidla môže byť spojený s bezpečnostnými rizikami, keď sa napríklad vyprosťovaný traktor môže prevrátiť dozadu, ťahajúci traktor sa môže prevrhnúť, ťažná reťaz alebo ťažná tyč (použitie lana sa neodporúča) sa môžu pretrhnúť a môžu sa odmrštiť.

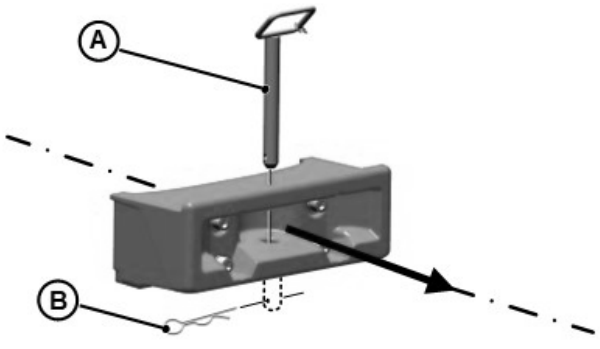
Vycúvajte traktor, ak hrozí nebezpečenstvo zapadnutia do blata. Zveste všetky vlečené náradia. Odstráňte blato za zadnými kolesami. Za kolesa položte dosky, vytvorí sa tak pevný základ, potom sa pokúste pomaly vycúvať. Ak bude treba, odstráňte blato pred všetkými kolesami a choďte pomaly vpred.

Ak bude treba vliecť s inou jednotkou, použite ťažnú tyč alebo dlhú reťaz (použitie lana sa neodporúča). Kontrolujte reťaz, či nie je poškodená (trhliny). Ubezpečte sa, že všetky prostriedky použité na vlečenie majú príslušnú veľkosť a že sú dostatočne silné na manipuláciu s nákladom.

Zavesuje sa vždy na ťažnú tyč vlečného stroja. Nezavesujte na upevnenie prednej ojnice. Pred rozjazdom sa postarajte o to, aby sa v okolí nezdržiavali žiadne osoby. Dajte sa pomaly do pohybu, aby sa napla prevesená reťaz: prudké zatiahnutie by mohlo pretrhnúť vlečný prostriedok, ktorý by sa tak mohol nebezpečne odmrštiť.

DX,MIRED-76-07JUL99

Uvoľnenie zapadnutého stroja - vlečné body



LX647518—UN—30JUN25

Vlečný bod na základnom závaží

A—Vlečná skrutka (AL241988)
B—Poistný kolík pružiny (L12491)

Okrem toho si pozrite časť Uvoľnenie zapadnutého stroja a príslušné bezpečnostné opatrenia v oddiele 05.

Uvoľnenie zapadnutého stroja v smere dopredu: Odporúča sa, aby sa uvoľnenie zapadnutého stroja vykonávalo iba v mieste vlečenia základného závažia namontovaného vpredu. Odpojte vpredu aj vzadu nesené príslušenstvo alebo prídavné závažia. Na upevnenie ťažného zariadenia použite vlečnú skrutku AL241988 (A) a pružinový poistný čap (B) (L12491).

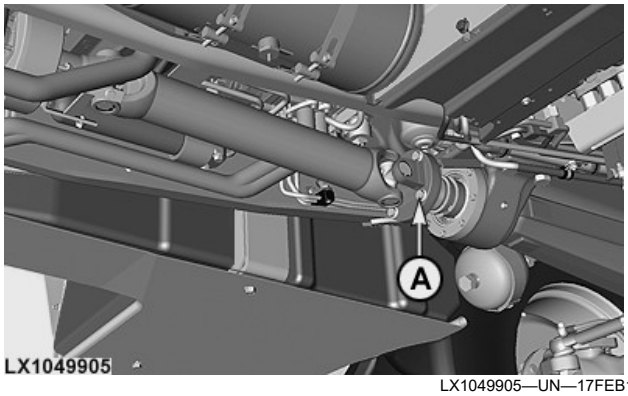
Schválené ťažné zaťaženie je prípustná celková hmotnosť stroja vynásobená 1,5. Toto platí len vtedy, ak je smer vlečenia priamo zarovnaný so strojom (pozri šípku).

Uvoľnenie zapadnutého stroja v opačnom smere: Odpojte vpredu aj vzadu nesené príslušenstvo. Ťažné zariadenie pripojte k závesu viacnápravového prívesu. Pred vlečením skontrolujte nosnosť, ako je uvedená v návode na obsluhu a/alebo na typovom štítku závesu viacnápravového prívesu. Nikdy neprekračujte maximálne povolené zaťaženie prívesu.

DÔLEŽITÉ: Na vlečných bodoch závaží rýchloupínacieho závesu, prídavného závažia, predného závesu alebo iných vlečných bodov nie je dovolené ťahať zapadnutý stroj. Tieto vlečné body sú určené pre nízke zaťaženie, napríklad pri manévrovaní s prívesmi.

110,009,MP,All,oulxa64,1747216528807-76-30JUN25

Vlečenie traktora



LX1049905—UN—17FEB11

POZOR: Pri vlečení traktora nikdy nesmiete prekročiť rýchlosť jazdy 10 km/h (6 mph).

Keď motor nie je v chode, na otočenie volantu treba vynaložiť viac úsilia a chod pedálu je dlhší (bez hydraulickej pomoci).

Páku voľby rozsahov a páku reverzácie pohonu dajte do neutrálnej polohy.

Skontrolujte, či je hladina oleja v prevodovke medzi značkami na priezore. Ak sa traktor má vliecť so zdvihnutými prednými kolesami, dbajte na tieto náležitosti:

- Kolesá nezdvíhajte vyššie ako 30 cm (12 in.).
- Na každých 15 cm (6 in), o ktoré sú zdvihnuté predné kolesá, doplňte do prevodovky 4 litre (1 U.S. gal.) prevodového a hydraulického oleja.
- Po ukončení vlečenia vypusťte nadmerný olej.

DÔLEŽITÉ: Ak je motor schopný chodu, vypnite pohon predných kolies.

Ak motor nie je schopný prevádzky, odpojte hnacieho hriadeľa s univerzálnym kĺbom odmontovaním skrutiek (A). Zabránite tak nadmernému opotrebovaniu pneumatík.

DÔLEŽITÉ: Čeľusťový záves na predných závažiach je možné používať na vlečenie iba na spevnených povrchoch.

LX25458,SP,0000AC2-76-29AUG23

Prevodovka PowrQuad™ PLUS – vlečenie traktora

Ak je potrebné traktor ťahať, pozrite si časť Ťahanie traktora v časti 110.

oulxa64,6M,1690953288607-76-28AUG23

Prevodovka AutoQuad™ PLUS – vlečenie traktora

Ak je potrebné traktor ťahať, pozrite si časť Ťahanie traktora v časti 110.

oulxa64,6M,1690952772371-76-28AUG23

Prevodovka CommandQuad™ PLUS – vlečenie traktora

Pozri časť Prevodovka CommandQuad™ PLUS – vlečenie traktora v časti 50H.

OULXA64,6M,00056B1-76-28AUG23

AutoPowr™/IVT™ – Vlečenie traktora

Ak je traktor potrebné vliecť a parkovacie blokovanie sa nedá uvoľniť, riaďte sa pokynmi v oddiele 110:

- Vlečenie traktora

- Manuálne uvoľnenie parkovacieho blokovania

OULXA64,6M,0005813-76-02AUG23

Manuálne uvoľnenie parkovacieho blokovania

POZOR: Ak motor nebeží alebo ak je porucha v obvode prevodového oleja, musíte uvoľniť parkovacie blokovanie manuálne.

• Pred uvoľnením parkovacieho blokovania musíte zapnúť zapaľovanie a aktivovať režim núdzového dojazdu.

• V prípade poruchy motora sú sústavy riadenia a bŕzd posilňované hydraulicky len, ak nie je porucha na hydraulickej sústave a napätie akumulátora je dostatočné.

• Parkovacie blokovanie môžete znova aktivovať, iba ak je traktor zastavený.

• Postupujte podľa pokynov zobrazených na displeji CommandCenter™.

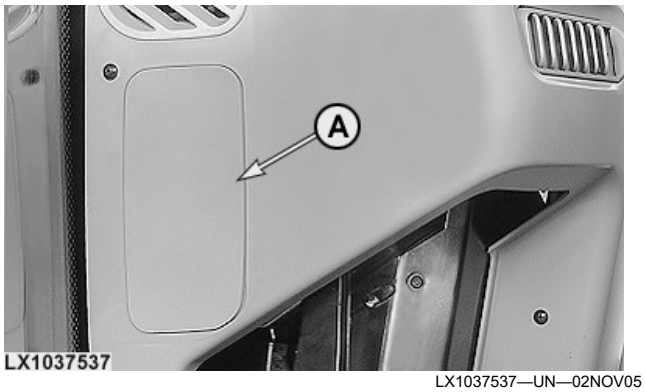
POZOR: Páka voľby smeru jazdy musí byť v parkovacej polohe ("P") na boku, aby bolo možné manuálne vypnúť parkovacie blokovanie.

POZOR: Kým parkovacie blokovanie funguje normálne (t. j. je ovládateľné pákou voľby smeru jazdy), traktor sa nesmie uviesť do činnosti (ani na krátke skúšobné jazdy) pri manuálne vypnutom parkovacom blokovaní.

POZOR: Pri uvoľnení parkovacieho blokovania sa traktor môže samovoľne uviesť do pohybu. Zaistite traktor tak, aby sa nemohol pohybovať ani, dopredu ani dozadu.

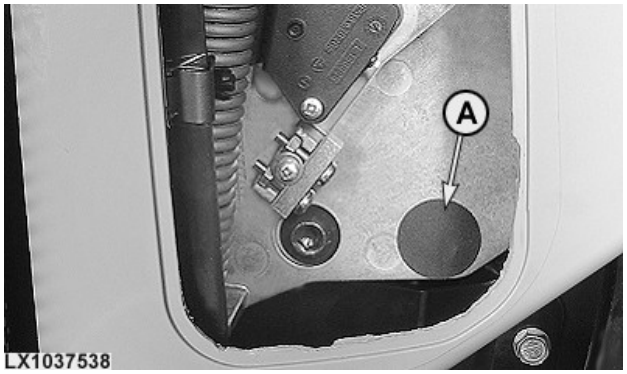
POZOR: Po ukončení ťahania je potrebné odpojiť ovládací prvok manuálneho vypnutia parkovacieho blokovania.

1. Odmontujte kryt (A).



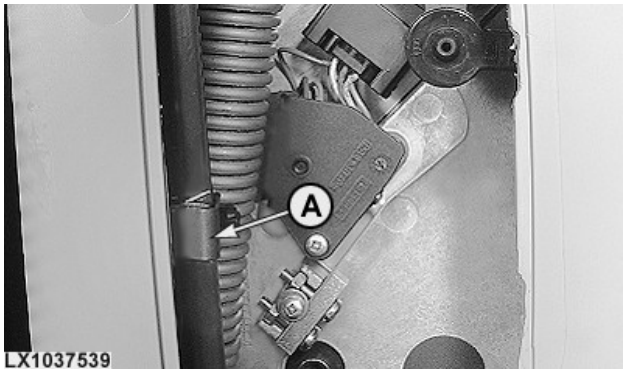
LX1037537—UN—02NOV05

2. Odstráňte samolepiacu fóliu (A).



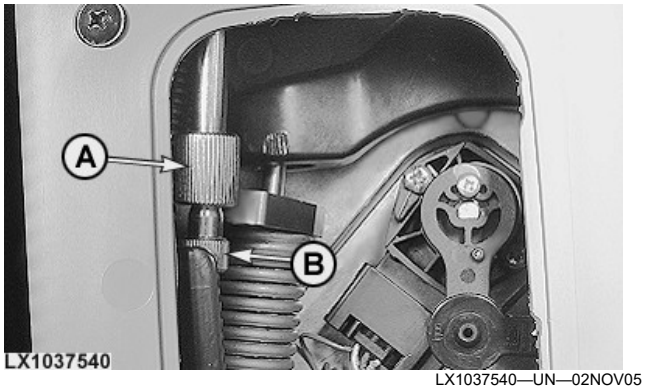
LX1037538—UN—02NOV05

3. Odpojte lanovod od svorky (A).



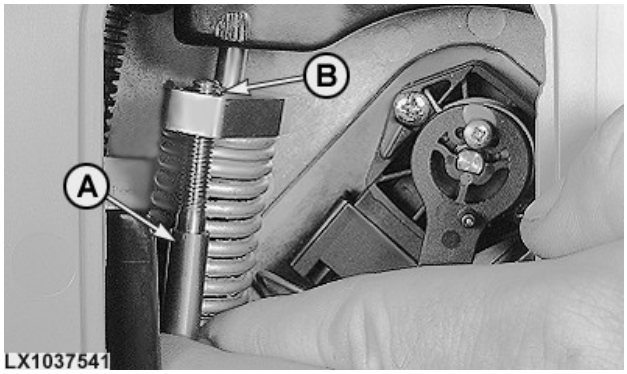
LX1037539—UN—02NOV05

4. Vyskrutkujte závitový čap (A) a ryhovanú maticu (B).



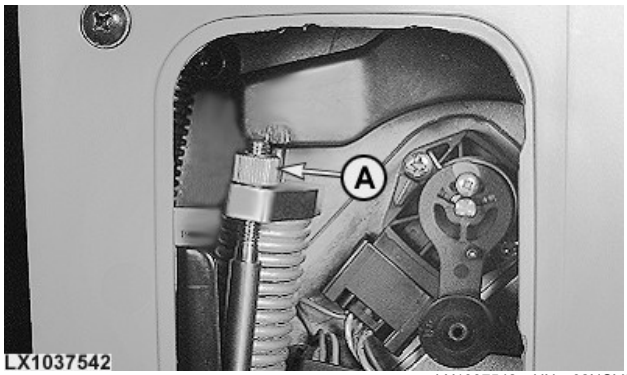
LX1037540—UN—02NOV05

5. Mierne zošliapnite spojkový pedál.
6. Lanovod (A) prevlečte cez očko (B) na pedále spojky alebo adaptéri.



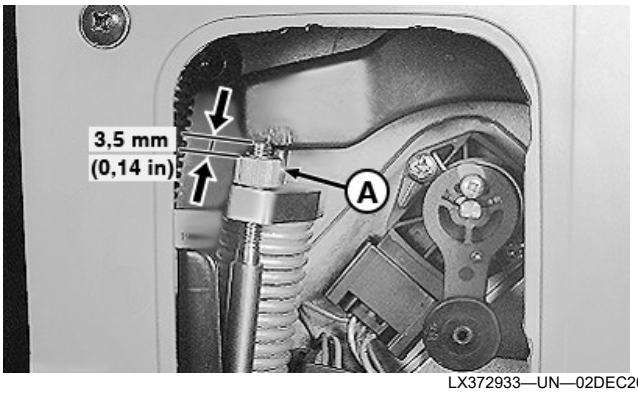
LX1037541—UN—02NOV05

7. Podľa obrázka otočte vrúbkovanú maticu (A) čo najviac do závitu.



LX1037542—UN—02NOV05

8. Stlačte a uvoľnite spojkový pedál tak ďaleko, ako je to možné.
9. Nastavte ryhovanú maticu (A) podľa obrázka.



LX372933—UN—02DEC20

DÔLEŽITÉ: Aby bolo zaistené úplné uvoľnenie parkovacieho blokovania, musí byť lanovod pevne utiahnutý, bez previsu.

10. Stlačte pedál spojky do dolnej koncovej polohy.

DÔLEŽITÉ: Ak nie je možné spojkový pedál zošliapnuť až na doraz a ďalej nastaviť závitový čap, uvoľnite ryhovanú maticu a umožnite tak zošliapnutie spojkového pedálu až nadoraz.

11. Zaskrutkujte nastavovaciu skrutku (A) do otvoru so závitom na zaistenie spojky v tejto polohe a udržanie parkovacieho blokovania v uvoľnenej polohe.



LX1037543—UN—02NOV05

OULXA64,0005814-76-13JAN23

Motorová nafta

Informujte sa o vlastnostiach motorovej nafty ponúkanej vo vašej oblasti.

Obvykle sa motorové nafty miešajú, aby sa splnili nízkoteplotné požiadavky zemepisnej oblasti, v ktorej sa predávajú.

Motorové nafty špecifikované podľa EN 590 alebo ASTM D975 sa odporúčajú. Obnoviteľná motorová nafta vyrobená esterifikáciou živočíšnych tukov a rastlinných olejov je v zásade totožná s ropnou motorovou naftou. Používanie obnoviteľnej nafty, ktorá zodpovedá normám EN 590, ASTM D975, alebo EN 15940, je prijateľné v akomkoľvek percentuálnom množstve v zmesi.

Požadované vlastnosti paliva

Palivo má zásadne vykazovať nasledujúce vlastnosti:

Minimálne cetánové číslo 40. Cetánové číslo vyššie ako 47 má prednosť, zvlášť pri teplotách pod –20 °C (–4 °F) alebo v nadmorských výškach nad 1675 m (5500 ft).

Bod zakalenia má byť nižší, ako je očakávaná najnižšia teplota okolia alebo **bod upchatia studeného filtra** (CFPP) má byť maximálne 10 °C (18 °F) pod bodom zakalenia paliva.

Mazivosť paliva musí vyhovovať hodnote maximálnemu priemeru oterovej ryhy 0,52 mm pri meraní podľa normy ASTM D6079 alebo ISO 12156-1. Uprednostňovaný je maximálny priemer škvŕn 0,45 mm.

Kvalita motorovej nafty a obsah síry v palive musí spĺňať všetky platné predpisy pre škodlivé emisie v oblasti, v ktorej sa motor prevádzkuje. NEPOUŽÍVAJTE motorovú naftu s vyšším obsahom síry ako 10000 mg/kg (10000 ppm).

V zariadeniach na manipuláciu, distribúciu a skladovanie paliva by sa nemali používať **materiály**, ako je meď, olovo, zinok, cín, mosadz a bronz, pretože tieto kovy môžu katalyzovať oxidačné reakcie paliva, ktoré môžu viesť k tvorbe usadenín palivového systému a upchávaniu palivových filtrov.

Naftové palivo E-Diesel

NEPOUŽÍVAJTE naftové palivo E-Diesel (zmes naftového paliva a etanolu). Použitie naftového paliva E-Diesel v akomkoľvek stroji John Deere môže spôsobiť stratu záruky.

POZOR: Predchádzajte vážnym zraneniam alebo usmrteniu, ktoré môže spôsobiť požiar a explózia pri používaní naftového paliva E-Diesel.

Obsah síry pre motory pre Interim Tier 4, Final Tier 4, Stage III B, Stage IV a Stage V nad 560 kW

- Používajte LEN motorovú naftu s obsahom síry maximálne 500 mg/kg (500 ppm).

Obsah síry pre motory dočasného stupňa 4, konečného stupňa 4, etapy III B, motory etapy IV a motory etapy V

- Používajte výhradne motorovú naftu s ultra nízkym obsahom síry (ULSD) 15 mg/kg (15 ppm).

Obsah síry pre motory Tier 3 a stupeň III A

- Odporúča sa používať motorovú naftu s obsahom síry nižším než 1000 mg/kg (1000 ppm).
- Pri používaní motorovej nafty s obsahom síry 1000 – 2000 mg/kg (1000 – 2000 ppm) môže dôjsť ku SKRÁTENIU intervalu výmeny oleja a filtra.
- PRED použitím motorovej nafty s obsahom síry vyšším ako 2000 mg/kg (2000 ppm) sa poraďte s predajcom spoločnosti John Deere.

Obsah síry pre motory Tier 2 a Stupeň II

- Odporúča sa používať motorovú naftu s obsahom síry nižším než 2000 mg/kg (2000 ppm).
- Pri používaní motorovej nafty s obsahom síry 2000 – 5000 mg/kg (2000 – 5000 ppm) môže dôjsť ku SKRÁTENIU intervalu výmeny oleja a filtra.[1]
- PRED použitím motorovej nafty s obsahom síry vyšším ako 5000 mg/kg (5000 ppm) sa poraďte s predajcom spoločnosti John Deere.

Obsah síry pre ostatné motory

- Odporúča sa používať motorovú naftu s obsahom síry nižším než 5000 mg/kg (5000 ppm).
- Pri používaní motorovej nafty s obsahom síry vyšším ako 5000 mg/kg (5000 ppm) sa ZNIŽUJE interval výmeny oleja a filtra.

DÔLEŽITÉ: NEMIEŠAJTE použitý motorový olej ani akýkoľvek iný druh mazacieho oleja s motorovou naftou.

Používanie nesprávnych prísad do paliva môže spôsobiť poškodenie komponentov vstrekovania paliva v naftových motoroch.

DX,FUEL1-76-01NOV22

Skladovanie a manipulácia s motorovou naftou

POZOR: Znížte riziko požiaru. S palivom zaobchádzajte opatrne. Palivovú nádrž NENAPĹŇAJTE, keď je motor v prevádzke. Pri dopĺňaní palivovej nádrže alebo pri údržbe palivovej sústavy NEFAJČITE.

Palivovú nádrž dopĺňajte každý deň po ukončení práce;

[1] Viac informácií o servisných intervaloch motorového oleja a filtra nájdete v DX,ENOIL12,OEM, DX,ENOIL12,T2,STD alebo DX, ENOIL12,T2,EXT.

zabráni sa tým kondenzácii vody a zamrznutiu za chladného počasia.

Všetky skladovacie nádrže udržiavajte maximálne naplnené, aby sa zabránilo kondenzácii.

Skontrolujte, či sú viečka a kryty palivovej nádrže správne namontované, aby sa zabránilo vnikaniu vlhkosti. Pravidelne kontrolujte obsah vody v palive.

Ak používate bionaftu, palivový filter môže vyžadovať častejšiu výmenu kvôli predčasnému zaneseniu.

Denne pred naštartovaním motora skontrolujte hladinu motorového oleja. Ak hladina stúpa, príčinou môže byť rozpúšťanie paliva v motorovom oleji.

DÔLEŽITÉ: Palivová nádrž sa odvetráva cez plniaci uzáver. Ak treba uzáver plniaceho hrdla vymeniť, musí sa nahradiť originálnym odvetrávacím viečkom.

Pri dlhšom skladovaní paliva alebo v prípade pomalej spotreby paliva pridajte do paliva prípravok na stabilizáciu paliva. Vypúšťaním zvyškovej vody a ošetrovaním nádrže na skladovanie paliva dávkou biocídov každý štvrťrok zabránite tvorbe mikróbov.

DX,FUEL4-76-01MAR25

Mazivosť motorovej nafty

Väčšina druhov motorovej nafty vyrobená v Spojených štátoch, Kanade a v Európskej únii má dostatočnú mazivosť na zaistenie správnej funkcie a trvanlivosti súčastí vstrekovacej sústavy paliva. Avšak daktoré druhy motorovej nafty v určitých oblastiach sveta môžu mať nedostatočnú mazivosť.

DÔLEŽITÉ: Zaistite, aby motorová nafta použitá vo vašom stroji mala dobré charakteristiky mazivosti.

Mazivosť paliva musí vyhovovať maximálnemu priemeru poškodenia 0,52 mm pri meraní podľa ASTM D6079 alebo ISO 12156-1. Uprednostňovaný je maximálny priemer škvŕn 0,45 mm.

Pri používaní paliva s nízkou alebo neznámou mazivosťou pridajte stanovené množstvo John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Kondicionér (alebo ekvivalentný).

Mazivosť bionafty

Mazivosť paliva je možné výrazne zvýšiť pomocou zmesí bionafty až na B20 (20 % bionafty). Ďalšie zvyšovanie mazivosti je obmedzené pre zmesi bionafty vyššie ako B20.

DX,FUEL5-76-07FEB14

Testovanie motorovej nafty

Program analýzy paliva pomáha sledovať kvalitu motorovej nafty. Analýza paliva môže poskytnúť dôležité údaje, ako je vypočítané cetánové číslo, druh paliva, obsah síry, obsah vody, vzhľad, vhodnosť pre chladné počasie operácie, baktérie, bod zakalenia, číslo kyslosti, časticovú kontamináciu, a či palivo zodpovedá ASTM D975, alebo ekvivalentným normám.

Na analýzu naftového paliva kontaktujte svojho John Deere predajcu alebo iný autorizovaný servis.

DX,FUEL6-76-01MAR25

Bio-naftové palivo

Bio-naftové palivo sa skladá z monoalkylesterov mastných kyselín s dlhými reťazcami, pochádzajúcich z rastlinných olejov alebo živočíšnych tukov. Zmesi bio-nafty sú bio-nafty miešané s ropnou motorovou naftou podľa objemu.

Pred používaním paliva s obsahom bio-nafty si prečítajte časť Odporúčania a požiadavky pri používaní bio-nafty v tomto návode na obsluhu.

Ekologické zákony a normy môžu podporovať alebo obmedzovať používanie bio-palív. Operátori by pred použitím bio-palív mali danú situáciu konzultovať s príslušnými štátnymi orgánmi.

Prevádzka motorov Stage V John Deere v Európskej únii

Ak má byť na území Únie prevádzkový motor na naftu alebo motorovú naftu do necestných strojov, musí sa používať palivo s obsahom FAME nie vyšším ako 8 obj. percent (B8).

Motory John Deere s výfukovým filtrom okrem motorov Stage V John Deere prevádzkovaných v Európskej únii

Zmesi bio-nafty až do B20 sa môžu používať VÝHRADNE za predpokladu, že bio-nafta (100 % bio-nafta alebo B100) zodpovedá ASTM D6751 (USA), EN 14214, alebo podobným špecifikáciám. Pri použití B20 očakávajte 2% zníženie výkonu a 3% zníženie hospodárnosti paliva.

Koncentrácie bio-nafty nad hodnotu B20 môžu poškodiť emisný systém motora a nemali by sa používať. Medzi najčastejšie riziká patrí častejšie stacionárne regenerovanie, nahromadenie sadzí a kratšie intervaly odstraňovania popola.

Pri použití zmesí s obsahom bio-nafty v rozsahu od B10 do B20 sa odporúča používanie prípravkov na úpravu paliva John Deere, ktoré obsahujú saponátové/dispergujúce prísady. Pri použití zmesí s nižším obsahom bio-nafty sú tieto prípravky odporúčané.

Motory John Deere bez výfukového filtra John Deere

Zmesi bio-nafty až do B20 sa môžu používať VÝHRADNE za predpokladu, že bio-nafta (100 % bio-nafta alebo B100) zodpovedá ASTM D6751 (USA), EN 14214, alebo podobným špecifikáciám. Pri použití B20 očakávajte 2% zníženie výkonu a 3% zníženie hospodárnosti paliva.

Tieto motory John Deere dokážu pracovať na zmesi bio-nafty s hodnotou nad B20 (až do 100 % podielu bio-nafty). Bio-naftu s hodnotou nad B20 používajte LEN VTEDY, ak to povoľuje zákon a bio-nafta zodpovedá norme EN 14214 (dostupná hlavne v Európe). Motory pracujúce so zmesou bio-nafty nad B20 možno nebudú úplne zodpovedať alebo nebudú povolené všetkými príslušnými emisnými predpismi. Pri použití 100 % bio-nafty očakávajte 12 % zníženie výkonu a 18 % zníženie hospodárnosti paliva.

Pri použití zmesí s obsahom bio-nafty v rozsahu od B10 do B100 sa odporúča používanie prípravkov na úpravu paliva John Deere, ktoré obsahujú saponátové/dispergujúce prísady. Pri použití zmesí s nižším obsahom bio-nafty sú tieto prípravky odporúčané.

Odporúčania a požiadavky pri používaní bio-nafty

Zložka ropnej motorovej nafty vo všetkých zmesiach bio-nafty musí zodpovedať požiadavkám obchodných štandardov ASTM D975 (USA) alebo EN 590 (EÚ).

Používateľom bio-nafty v USA sa prednostne odporúča nakupovanie zmesí bio-nafty od predajcov s certifikátom BQ-9000 pochádzajúcich od výrobcov s certifikátom BQ-9000 (certifikácia podľa National Biodiesel Board). Zoznam certifikovaných predajcov a akreditovaných výrobcov je možné nájsť na nasledujúcej internetovej stránke: http://www.bq9000.org.

Bio-nafta obsahuje reziduálny popol. Ak tieto úrovne prekročia maximálne povolené hodnoty stanovené normami ASTM D6751 alebo EN14214, následkom môže byť oveľa rýchlejšia tvorba popolčeka a častejšie čistenie výfukového filtra (ak sa v motore nachádza).

Pri používaní bio-nafty môže dochádzať k častejším výmenám palivového filtra, hlavne pri prechode z nafty. Denne pred naštartovaním motora skontrolujte hladinu motorového oleja. Ak hladina stúpa, príčinou môže byť rozpúšťanie paliva v motorovom oleji. Zmesi bio-nafty až do B20 sa musia použiť do 90 dní od dátumu výroby bio-nafty. Zmesi bio-nafty od B20 sa musia použiť do 45 dní od dátumu výroby bio-nafty.

Pri používaní zmesí bio-nafty až do B20 musíte vziať do úvahy nasledujúce:

- Zníženie prietoku pri studenom počasí
- Otázky stability a uskladnenia (absorpcia vlhkosti, rast mikroorganizmov)
- Možné zanášanie a upchávanie filtra (obyčajne problém pri prechode na bio-naftu do použitých motorov.)
- Možné unikanie paliva cez tesnenia a hadice (väčšinou pri starších motoroch)
- Možné zníženie životnosti súčastí motora

Vyžiadajte si certifikát analýzy od vášho dodávateľa paliva, aby bolo zaistené, že palivo zodpovedá špecifikáciám uvedeným v tomto návode na obsluhu.

Od vášho predajcu John Deere si vyžiadajte informácie o schválených prípravkoch na úpravu bio-nafty kvôli zlepšeniu skladovateľnosti a výkonnosti bio-nafty.

Pri používaní zmesí bio-nafty nad B20 musíte vziať do úvahy takisto nasledujúce:

- Možné zuhoľnatenie a/alebo zablokovanie trysiek vstrekovača. Následkom je strata výkonu a vynechávanie motora, ak sa nepoužívajú schválené prípravky na úpravu paliva John Deere alebo ich ekvivalenty, ktoré obsahujú saponátové/dispergujúce prísady
- Možné riedenie oleja v kľukovej skrini (vyžadujúce častejšie výmeny oleja)
- Možné usadzovanie alebo zachytávanie vnútorných súčastí
- Možné vytváranie kalov a sedimentov
- Možná teplotná oxidácia paliva pri zvýšených teplotách
- Možná nezlučiteľnosť s inými materiálmi (vrátane medi, olova, zinku, cínu, mosadze a bronzu) použitými v zariadeniach na manipuláciu, distribúciu a skladovanie paliva
- Možné zníženie účinnosti odlučovania vody
- Možné poškodenie lakov pri styku s bio-naftou
- Možná korózia zariadenia na vstrekovanie paliva
- Možná degradácia elastomérového tesnenia a tesniaceho materiálu (hlavne na starších motoroch)
- Možné vysoké hladiny kyseliny v palivovej sústave
- Pretože zmesi bio-nafty vyššie ako B20 obsahujú viac popola, ich použitie môže spôsobiť rýchlejšiu tvorbu popolčeka a vyžaduje si častejšie čistenie výfukového filtra (ak je súčasťou vybavenia)

DÔLEŽITÉ: Nespracované lisované rastlinné oleje NIE sú vhodné na používanie ako palivo do motorov John Deere v žiadnej koncentrácii. Pri ich používaní môže dôjsť k poruche motora.

DX,FUEL7-76-13JAN18

Minimalizácia vplyvu studeného počasia na naftové motory

Naftové motory John Deere sú určené na efektívnu prácu v studenom počasí.

Avšak na efektívne štartovanie a činnosť v studenom počasí je nutná zvláštna starostlivosť. Uvedené informácie navrhujú postupy, ktoré môžu minimalizovať možné dôsledky na štartovanie a činnosť motora v studenom počasí. Ďalšie informácie a miestnu dostupnosť pomôcok v chladnom počasí vám poskytne váš John Deere alebo iný poskytovateľ servisu.

Používajte palivo pre zimné počasie

Ak teplota poklesne pod 0 °C (32 °F), na činnosť v studenom počasí sa najlepšie hodí palivo pre zimné počasie (Palivo stupňa č. 1-D v severnej Amerike). Palivo pre zimné počasie má nižší bod zakalenia a nižšiu teplotu tuhnutia.

Bod zakalenia je teplota, pri ktorej sa začne v palive vytvárať vosk. Vosk spôsobuje upchávanie palivových filtrov. **Teplota tuhnutia** je najnižšia teplota, pri ktorej je možné pozorovať prúdenie paliva.

POZNÁMKA: V priemere má naftové palivo, určené na zimu, nízku mieru Btu (teplotný obsah). Pri používaní paliva pre zimné počasie môže dôjsť k zmenšeniu výkonu a účinnosti paliva, ale nemalo by to mať žiadny iný účinok na výkon motora. Pred riešením sťažností na nízky výkon v studenom počasí skontrolujte triedu použitého paliva.

Ohrievač nasávania vzduchu

Ohrievač nasávania vzduchu je u niektorých motorov zvláštne príslušenstvo na pomoc pri štartovaní v studenom počasí.

Ohrievač chladiacej kvapaliny

Ohrievač bloku motora (ohrievač chladiacej kvapaliny) je zvláštne príslušenstvo na pomoc pri štartovaní v studenom počasí.

Sezónna viskozita oleja a správna koncentrácia chladiva

Používajte sezónny stupeň viskozity motorového oleja podľa očakávaného rozsahu teploty vzduchu medzi výmenami oleja a správnu koncentráciu nemrznúcej prísady s nízkym obsahom silikátov podľa odporúčania. (Pozri požiadavky na OLEJ PRE NAFTOVÉ MOTORY a CHLADIACA KVAPALINA MOTORA v tomto oddieli.)

Prísada na zlepšenie prietoku motorovej nafty v studenom počasí

Počas studenej sezóny používajte prípravok John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (zimná zmes), ktorý obsahuje chemické látky proti zrážaniu alebo rovnocenný prostriedok na úpravu nezimného paliva (stupeň č. 2-D v severnej Amerike). Tým sa obyčajne predĺži schopnosť prevádzky pri teplotách okolo 10 °C (18 °F) pod bodom zakalenia paliva. Pri prevádzke pri ešte nižších teplotách používajte palivo pre zimné počasie.

DÔLEŽITÉ: Palivo upravte, ak vonkajšia teplota poklesne pod 0 °C (32 °F). Najlepšie výsledky dosiahnete s neupraveným palivom.Najlepšie výsledky dosiahnete s neupraveným palivom. Dodržiavajte všetky odporúčania uvedené na štítku.

Bio-nafta

Ak používate zmesi bio-nafty, môže dôjsť k vytváraniu vosku pri vyšších teplotách. Začnite používať prostriedok John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (zimný) alebo ekvivalentný pri teplote 5 °C (41 °F) na úpravu bio-nafty počas studenej sezóny. Pri teplotách nižších ako 0 °C (32 °F) používajte zmes B5 alebo nižšiu. Používajte iba naftové petrolejové palivá so zimným stupňom pri teplotách pod -10 °C (14 °F).

Predné zimné kryty

Používanie látkových, kartónových alebo pevných predných zimných krytov sa neodporúča na žiadnom motore John Deere. Pri ich použití môže dôjsť k nadmernému zvýšeniu teploty chladiacej kvapaliny motora, oleja a plniaceho vzduchu. Tým môže dôjsť ku skráteniu životnosti motora, strate výkonu a zníženiu hospodárnosti paliva. Predné zimné kryty môžu takisto nadmerne namáhať ventilátor a súčasti pohonu ventilátora a byť príčinou predčasných porúch.

Ak sa používajú predné zimné kryty, tieto nikdy nesmú úplne zakrývať prednú mriežku chladiča. Neustále musí ostať otvorená plocha približne 25% uprostred mriežky. Zariadenie na blokovanie vzduchu nesmie byť nikdy použité priamo na jadro chladiča.

Klapky chladiča

Ak je súčasťou vybavenia termostaticky ovládaný systém clony chladiča, tento systém musí byť regulovaný tak, aby clony chladiča boli úplne otvorené v čase, keď teplota chladiacej kvapaliny dosiahne 93 °C (200 °F), aby sa zabránilo nadmernému zvýšeniu teploty v nasávacej prírube. Manuálne ovládané systémy sa neodporúčajú.

Ak sa používa dochladzovanie vzduch-vzduch, clony musia byť úplne otvorené v čase, keď teplota vzduchu v nasávacej prírube dosiahla maximálne možnú teplotu mimo chladiča plniaceho vzduchu.

DX,FUEL10-76-02MAR25

Doplňujúce prípravky na úpravu naftového paliva

Naftové palivo môže byť z mnohých dôvodov zdroj problémov s výkonom alebo ďalších prevádzkových problémov. Medzi príčiny patria nízka mazavosť, kontaminanty, nízke cetánové číslo a široká škála vlastností spôsobujúcich usadeniny v palivovej sústave. Tieto a ďalšie sú uvedené v ďalších oddieloch tejto príručky.

Na optimalizáciu výkonu motora a spoľahlivosti dôkladne dodržiavajte odporúčania týkajúce sa kvality paliva, jeho skladovania a manipulácie s ním. Nájdete ich v tejto príručke.

Na pomoc pri udržiavaní výkonu a spoľahlivosti palivovej sústavy motora vyvinula spoločnosť John Deere rad prípravkov na úpravu paliva určený pre väčšinu svetových trhov. Medzi hlavné produkty patria Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (úplný prípravok na úpravu paliva v letnom a zimnom vyhotovení) a Fuel-Protect Keep Clean (na predchádzanie a odstraňovanie usadenín na vstrekovaní paliva). Dostupnosť týchto a ďalších produktoch je závislá na trhu. Kontaktujte svojho miestneho predajcu John Deere ohľadne dostupnosti a ďalších informácií o prísadách do paliva (aditívach), ktoré by mohli byť vhodné pre vaše potreby.

DX,FUEL13-76-07FEB14

Výfuková kvapalina vznetového motora (DEF)

Kvapalina na úpravu splodín naftových motorov (DEF) – Na použitie v motoroch vybavených selektívnou katalytickou redukciou (SCR)

Kvôli udržaniu výkonu emisií motora, je nutné používať a dopĺňať kvapalinu DEF v súlade so špecifikáciou.

Kvapalné aditívum (DEF) je tekutina s vysokou čistotou, ktorá sa vstrekuje do výfukového systému motorov, ktoré sú vybavené systémom selektívnej katalytickej redukcie (SCR). Je dôležité zachovávať čistotu DEF, aby ste sa vyhli poruchám v systéme SCR. Motory, ktoré si vyžadujú použitie DEF, by mali používať taký výrobok, ktorý vyhovuje požiadavkám na vodový roztok močoviny 32 (AUS 32) podľa normy ISO 22241-1.

Odporúča sa použitie kvapalného aditíva od výrobcu John Deere. Kvapalné aditívum od výrobcu John Deere je k dispozícii u predajcov spoločnosti John Deere v rôznych veľkostiach balenia pre vaše individuálne potreby.

Ak kvapalné aditívum od výrobcu John Deere nie je k dispozícii, použite také DEF, ktoré vlastní certifikát od Programu pre kvapalné aditíve od spoločnosti American Petroleum Institute (API) alebo od AdBlue™ Certifikačného programu pre kvapalné aditíva. Na nádrži vyhľadajte certifikačný symbol API alebo názov AdBlue™.



RG30211—UN—08MAR18

V niektorých prípadoch môže byť DEF konkretizovaná jedným alebo viacerými z nasledujúcich názvov:

- Urea (močovina)
- Roztok vody a močoviny Aqueous Urea Solution 32
- AUS 32
- AdBlue™
- Činiteľ redukcie NOx
- Roztok katalyzátora

DX,DEF-76-13JAN18

AdBlue je ochrannou známkou VDA, nemeckej asociácie automobilového priemyslu.

Dopĺňanie nádrže na výfukovú kvapalinu vznetového motora (DEF)



TS1731—UN—23AUG13

POZOR: Zabráňte kontaktu s očami. V prípade kontaktu okamžite prepláchnite oči veľkým množstvom vody po dobu minimálne 15 minút. Ďalšie informácie sú uvedené na karte bezpečnostných údajov (Material Safety Data Sheet – MSDS).

Kvapalinu DEF neprehĺtajte. V prípade požitia kvapaliny DEF okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Ďalšie informácie sú uvedené na karte bezpečnostných údajov (Material Safety Data Sheet – MSDS).

DÔLEŽITÉ: Na umývanie komponentov, ktoré používate na plnenie DEF kvapalinou používajte iba destilovanú vodu. Voda z vodovodu môže výfukovú kvapalinu kontaminovať. Ak nie je k dispozícii destilovaná voda, omyte čistou vodou z kohútika a potom dôkladne opláchnite malým množstvom DEF.

Ak sa kvapalina DEF vyleje alebo príde do kontaktu s iným povrchom ako je skladovacia nádrž, okamžite vyčistite povrch čistou vodou. Kvapalina DEF má korozívny účinok na natreté a nenatreté kovové povrchy a môže narušiť niektoré plastové a gumené komponenty.

Ak je palivová nádrž motora alebo iná nádrž na kvapalinu naplnená DEF, nespúšťajte motor pokiaľ zo systému nie je DEF úplne vypustené. Obráťte sa na predajcu John Deere alebo iného poskytovateľa služieb, aby vypustil a vyčistil systém.

Pri napĺňaní nádrže DEF by ste sa mali správať opatrne. Predtým, ako odmontujete uzáver, sa presvedčte, či že okolie uzáveru nádrže DEF (výfukovej kvapaliny naftového motora) neobsahuje žiadne nečistoty. Pre predídenie kontaminácie a vyparovania utesnite nádoby s DEF medzi jednotlivými použitiami.

Vyvarujte sa rozliatiu DEF a nedovoľte, aby DEF prišla do kontaktu s vašou pokožkou, očami alebo ústami.

Nie je nebezpečné manipulovať s DEF, ale táto kvapalina môže byť korozívna v kontakte s materiálmi ako je oceľ, železo, zinok, nikel, meď, hliník a magnézium. Na prepravu a uskladnenie výfukovej

kvapaliny DEF používajte vhodné nádoby. Odporúča sa používať nádoby, vyrobené z polyetylénu, polypropylénu alebo nehrdzavejúcej ocele.

Zabráňte dlhšiemu kontaktu s pokožkou. V prípade náhodného kontaktu pokožku ihneď umyte vodou a mydlom.

Všetko, v čom skladujte alebo likvidujete DEF, udržiavajte čisté od prachu a nečistôt. Pre odstránenie kontaminantov umyte a vypláchnite nádoby alebo lieviky dôkladne destilovanou vodou.

Ak sa do nádrže na výfukovú kvapalinu vznetového motora DEF neschválená kvapalina ako je nafta alebo chladiaca kvapalina, vypustite nádrž, prepláchnite ju destilovanou vodou a naplňte ju novou alebo správnou výfukovou kvapalinou vznetového motora DEF. Pozrite si Testovanie kvapalného aditíva pre naftové motory (DEF).

Ak bola do nádrže DEF pridaná voda, je potrebné vyčistenie nádrže. Pozri Čistenie nádrže DEF v tomto návode na obsluhu. Po doplnení nádrže skontrolujte koncentráciu kvapaliny DEF. Pozrite si Testovanie kvapalného aditíva pre naftové motory (DEF).

Operátor musí vždy udržiavať správnu hladinu DEF. Každý deň skontrolujte výšku hladiny kvapaliny DEF a ak je to potrebné, doplňte nádrž. Plniaci otvor je označený modrým uzáverom s nasledujúcim symbolom DEF.

DX,DEF,REFILL-76-01MAR25

Skladovanie Výfuková kvapalina vznetového motora (DEF)

POZOR: Zabráňte kontaktu s očami. V prípade kontaktu okamžite prepláchnite oči veľkým množstvom vody po dobu minimálne 15 minút. Ďalšie informácie sú uvedené na karte bezpečnostných údajov (Material Safety Data Sheet – MSDS).

Kvapalinu DEF neprehĺtajte. V prípade požitia kvapaliny DEF okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Ďalšie informácie sú uvedené na karte bezpečnostných údajov (Material Safety Data Sheet – MSDS).

DÔLEŽITÉ: Manipulácia alebo demontáž súčasti systému následnej úpravy je nezákonná. Nepoužívajte DEF, ktoré nevyhovuje požadovaným špecifikáciám a nepracujte so strojom, ktorý nepoužíva DEF.

Nikdy sa nesnažte o vytvorenie DEF (výfukovej tekutiny vznetového motora) zmiešaním poľnohospodárskej močoviny a vody. Poľnohospodárska močovina nespĺňa požadované predpisy a môže poškodiť systém dodatočnej úpravy stroja.

Nepridávajte žiadne chemikálie alebo prísady do DEF s cieľom predísť zamŕzaniu. Akékoľvek chemikálie alebo prísady, pridané do DEF môžu spôsobiť poškodenie systému dodatočnej úpravy.

Nikdy nepridávajte vodu alebo akúkoľvek inú kvapalinu namiesto alebo okrem schválenej DEF. Činnosť s modifikovaným DEF alebo použitie neschváleného DEF môže poškodiť systém dodatočnej úpravy.

Poskytnuté informácie o uskladnení uvedené nižšie sú iba odporúčaniami a majú byť použité iba ako sprievodca.

Odporúča sa skladovať DEF mimo extrémnych teplôt. DEF zamŕza pri –11°C (12°F). Vystavenie DEF teplotám vyšším ako 30°C (86°F) môže postupne znížiť účinnosť DEF. Neskladujte Výfukovú kvapalinu vznetového motora (DEF) na priamom slnečnom svetle.

Pre predídenie vyparovania a kontaminácie musia byť určené nádoby na skladovanie DEF medzi jednotlivými použitiami utesnené. Na prepravu a uskladnenie DEF sa odporúčajú nádoby vyrobené z polyetylénu, polypropylénu alebo nehrdzavejúcej ocele.

Ideálne podmienky pre skladovanie DEF sú nasledujúce:

- Skladujte pri teplotách od –5°C do 30°C (23°F až 86° F)
- Skladujte v určených nádobách uzavretých, aby ste zabránili kontaminácii a odparovaniu

Pri dodržaní týchto podmienok je minimálna použiteľnosť DEF 18 mesiacov. Skladovanie DEF pri vyšších teplotách môže skrátiť dobu pouožiteľnosti o približne 6 mesiacov na každých 5°C (9°F) teploty vyššej ako 30°C (86°F).

Ak si nie ste istí, ako dlho alebo v akých podmienkach bolo DEF uskladnené, vykonajte test DEF. Pozrite si Testovanie kvapalného aditíva pre naftové motory (DEF).

Neodporúča sa dlhodobé skladovanie v nádrži DEF (nad 12 mesiacov). Ak je potrebné dlhodobé uskladnenie, pred uvedením motora do prevádzky otestujte DEF. Pozrite si Testovanie kvapalného aditíva pre naftové motory (DEF).

Odporúča sa nakúpiť také množstvo DEF, ktoré sa spotrebuje do 12 mesiacov.

DX,DEF,STORE-76-15JUL20

Testovanie kvapaliny na úpravu splodín naftových motorov (DEF)

DÔLEŽITÉ: Pre správnu činnosť motora a systému dodatočnej úpravy výfukových plynov je zásadné, aby ste používali kvapalinu DEF so správnou koncentráciou. Dlhodobé skladovanie a ďalšie podmienky môžu mať nepriaznivý vplyv na koncentráciu kvapaliny DEF.

Ak si nie ste istí kvalitou kvapaliny DEF, vytiahnite vzorku z nádrže na kvapalinu DEF stroja alebo skladovacej nádrže a nalejte ju do čistej nádoby. Kvapalina DEF musí byť číra so slabým amoniakovým zápachom. Ak je výfuková kvapalina vznetového motora DEF mútna, má farebný nádych alebo silný amoniakový zápach, s veľkou pravdepodobnosťou nespĺňa špecifikáciu. Kvapalinu DEF v takomto stave nepoužívajte. Vypusťte nádrž, vypláchnite destilovanou vodou a naplňte ju novou alebo dobrou kvapalinou DEF. Po doplnení nádrže skontrolujte koncentráciu kvapaliny DEF.

Ak kvapalina DEF vyhovie vizuálnemu a pachovému testu, skontrolujte jej koncentráciu ručným refraktomerom kalibrovaným na kvapalinu DEF.

Koncentráciu kvapaliny DEF treba kontrolovať, ak sa vozidlo nepoužíva dlhšiu dobu alebo ak máte podozrenie, že bol motor alebo kvapalina DEF vo vozidle kontaminovaná vodou.

Prostredníctvom špeciálneho programu náradia SERVICEGARD sú od John Deere dostupné dva nástroje:

- Digitálny refraktomer na kvapalinu DEF JDG11594 – digitálny nástroj na jednoduché zistenie koncentrácie
- Refraktomer na kvapalinu DEF JDG11684 – cenovo dostupný alternatívny nástroj na analógové meranie

Pri meraní postupujte podľa pokynov dodaným k nástroju.

Správna koncentrácie kvapaliny DEF obsahuje 31,8 – 33,2 % močoviny. Ak zistíte, že koncentrácia močoviny v kvapaline DEF nespĺňa špecifikáciu, vypusťte nádrž a vypláchnite ju destilovanou vodou. Potom ju naplňte novou alebo dobrou kvapalinou DEF. Ak balená kvapalina DEF nespĺňa špecifikáciu, zlikvidujte ju a nahraďte ju novou alebo dobrou kvapalinou DEF.

DX,DEF,TEST-76-01MAR25

Likvidácia kvapaliny na úpravu splodín naftových motorov (DEF)

Aj keď rozliatie malého množstva kvapaliny DEF nie je problém, v prípade väčšieho množstva ju treba zlikvidovať. Ak dôjde v rozliatiu väčšieho množstva kvapaliny, obráťte sa miestne úrady zaoberajúce sa životným prostredím so žiadosťou o sanáciu.

Ak veľké množstvo kvapaliny DEF nespĺňa špecifikáciu, obráťte sa na dodávateľa kvapaliny DEF, aby vám pomohol s jej likvidáciou. Nevylievajte veľké množstvo kvapaliny DEF do pôdy ani ju neposielajte do čističky.

DX,DEF,DISPOSE-76-13JUN13

Motorový olej – len pre motory Final Tier 4

Zábehový olej do naftových motorov

Nové motory sú v závode naplnené motorovým olejom John Deere Break-In Plus™. Počas zábehu dopĺňajte motorový olej John Deere Break-In Plus™ podľa potreby pre udržanie predpísanej hladiny.

Motor prevádzkujte pri rôznych podmienkach, hlavne vysokom zaťažení s minimálnym voľnobehom, aby sa uľahčilo správne zabehnutie súčastí motora.

V priebehu počiatočnej činnosti nového motora alebo motora po generálnej oprave vymieňajte olej a filter v intervale medzi minimálne 100 hodín a maximálne 500 hodín prevádzky.

Po generálnej oprave motora doplňte motor motorovým olejom John Deere Break-In Plus™.

Ak nie je dostupný motorový olej John Deere Break-In Plus™, použite motorový olej pre naftové motory so stupňom viskozity SAE 10W-30 spĺňajúci jednu z nasledujúcich podmienok:

- API servisná klasifikácia CK-4
- API servisná klasifikácia CJ-4
- ACEA Klasifikácia oleja E9
- ACEA Klasifikácia oleja E6

Ak sa jeden z týchto olejov používa pri začatí prevádzky nových alebo prestavaných motorov, vymeňte olej a filter v intervale medzi najmenej 100 a maximálne 250 hodinami.

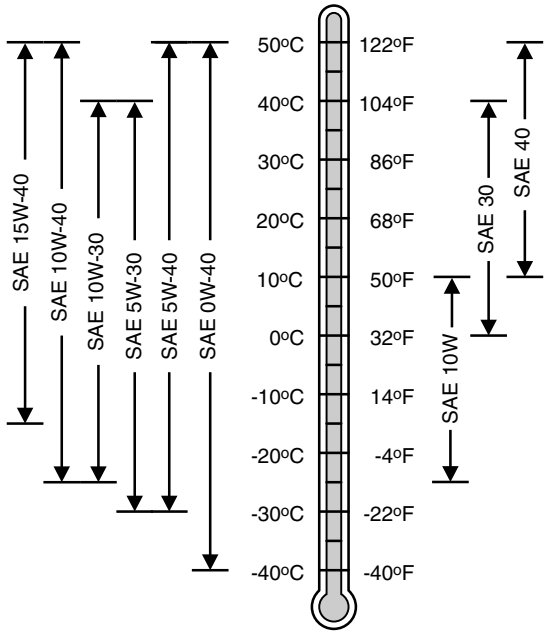
DÔLEŽITÉ: Počas zábehu nového motora alebo motora po generálnej oprave nepoužívajte žiadne iné motorové oleje.

Motorový olej John Deere Break-In Plus™ môžete použiť pre všetky naftové motory John Deere pri všetkých úrovniach emisnej certifikácie.

Po skončení zábehu používajte motorový olej John Deere Plus™ II alebo iný motorový olej pre vznetové motory podľa odporúčaní v tejto príručke.

oulxa64,ALL,LX,ENOIL,BREAKIN-76-13FEB23

Olej pre naftové motory – Interim Tier 4, Final Tier 4, Stage IIIB, Stage IV a Stage V



TS1743—UN—25APR19

Viskozita oleja pri rôznych rozsahoch teploty vzduchu

Nedodržanie platných noriem motorových olejov a intervalov vypúšťania môže mať za následok vážne poškodenie motora, na ktoré sa nemusí vzťahovať záruka. Záruky, vrátane záruk na emisie, nie sú podmienené používaním olejov, dielcov alebo servisu John Deere.

Používajte olej s viskozitou zodpovedajúcou očakávanému rozsahu teploty vzduchu v období medzi výmenami oleja.

Odporúča sa používanie oleja John Deere Plus-50™ II.

Pri používaní motorového oleja John Deere Plus-50™ II je možné využívať predĺžené intervaly výmeny. Intervaly vypúšťania motorového oleja sú uvedené v tabuľke a ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.

Ak nie je k dispozícii olej John Deere Plus-50™ II, môžete použiť motorový olej spĺňajúci jedno alebo viac z nasledujúcich kritérií:

- API servisná klasifikácia CK-4
- API servisná klasifikácia CJ-4
- ACEA Klasifikácia oleja E9
- ACEA Klasifikácia oleja E6

NEPOUŽÍVAJTE motorový olej obsahujúci viac ako 1,0% sulfátového popola, 0,12% fosforu alebo 0,4% síry.

Prednosť sa dáva multiviskóznym olejom pre naftové motory.

Plus-50 je ochranná známka spoločnosti Deere & Company

Kvalita motorovej nafty a obsah síry v palive musí spĺňať všetky platné predpisy pre škodlivé emisie v oblasti, v ktorej sa motor prevádzkuje.

DÔLEŽITÉ: Používajte výhradne motorovú naftu s ultra nízkym obsahom síry (ULSD) 15 mg/kg (15 ppm).

DX,ENOIL14-76-23APR19

Servisný interval motorového oleja a filtra

Nedodržanie platných noriem motorových olejov a intervalov vypúšťania môže mať za následok vážne poškodenie motora, na ktoré sa nemusí vzťahovať záruka. Záruky, vrátane záruk na emisie, nie sú podmienené používaním olejov, dielcov alebo servisu John Deere.

Odporúčané servisné intervaly výmeny oleja a filtra závisia od kombinácie objemu olejovej vane, typu motorového oleja a použitých filtrov a od obsahu síry v motorovej nafte. Aktuálne intervaly závisia takisto na spôsobe používania a údržby.

Schválené typy oleja pozri Zábehový olej naftového motora a Olej do naftového motora v tejto časti**.**

Vykonajte analýzu oleja pred jeho výmenou, aby bola určená skutočná životnosť oleja a bol tak zvolený správny servisný interval oleja a filtra. Ďalšie informácie o analýze motorového oleja získate od predajcu John Deere alebo iného poskytovateľa služieb.

Olej a filter oleja vymieňajte aspoň každých 12 mesiacov aj v prípade, že počet hodín prevádzky je nižší ako odporúčané intervaly údržby.

Obsah síry v palive má vplyv na servisné intervaly motorového oleja a filtra. Vysoký obsah síry skracuje intervaly výmeny oleja a filtra.

Pravidelné servisné intervaly s príslušným obsahom síry v motorovej nafte nájdete v časti **Servisné intervaly pre motorový olej a filter motorového oleja** v častiach 210A – 210D.

Prevádzka motora vo veľkej nadmorskej výške skracuje intervaly výmeny oleja. Pozrite si časť Servisný interval oleja naftového motora, kde nájdete ďalšie informácie o prevádzke vo veľkej nadmorskej výške.

DÔLEŽITÉ: Aby ste predišli poškodeniu motora, pozrite si časť Faktory, ktoré skracujú intervaly údržby motorového oleja a filtra. Odkazujú na časť Servisné intervaly pre motorový olej a filter motorového oleja v častiach 210A – 210D.

oulxa64,ALL,LX,ENOIL-76-16JUL25

Intervaly výmeny oleja naftového motora pre prevádzku vo väčších nadmorských výškach

Pri prevádzkovaní motorov v nadmorských výškach nad **1675 m (5500 ft)** skráťte intervaly výmeny oleja a filtra na 50% pôvodne odporúčaných hodnôt, aby nedošlo k nadmernej degradácii oleja a k potenciálnemu poškodeniu motora.

Analýza oleja môže umožniť dlhšie intervaly výmeny.

Používajte iba schválené typy oleja.

Príklad pôvodných prevádzkových hodín	Prevádzkové hodiny zodpovedajúce vyššej nadmorskej výške
125	60
150	75
175	85
200	100
250	125
275	135
300	150
350	175
375	185
400	200
500	250

DX,ENOIL,SERV,HIALT-76-11NOV14

Chladiaca kvapalina motora

Chladiaca kvapalina do naftových motorov (pre motory s mokrými puzdrami vložených valcov)

Nedodržanie platných noriem chladiacich kvapalín a intervalov vypúšťania môže mať za následok vážne poškodenie motora, na ktoré sa nemusí vzťahovať záruka. Záruky, vrátane záruk na emisie, nie sú podmienené používaním chladiacich kvapalín, dielcov alebo servisu John Deere.

Uprednostňované chladiace kvapaliny

Odporúčajú sa nasledujúce predriedené chladiace kvapaliny motorov:

- **John Deere COOL-GARD™II**
- **John Deere COOL-GARD II PG**

COOL-GARD II je predriedená chladiaca kvapalina dostupná v niekoľkých koncentráciách s rôznymi úrovňami ochrany, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke.

COOL-GARD II Pre-Mix	Hranica zamrznutia
COOL-GARD II 20/80	-9 °C (16 °F)
COOL-GARD II 30/70	-16 °C (3 °F)
COOL-GARD II 50/50	-37 °C (-34 °F)
COOL-GARD II 55/45	-45 °C (-49 °F)
COOL-GARD II PG 60/40	-49 °C (-56 °F)
COOL-GARD II 60/40	-52 °C (-62 °F)

Nie všetky predriedené produkty COOL-GARD II sú k dispozícii vo všetkých krajinách.

Ak sa vyžaduje netoxická zmes chladiva, používajte produkt COOL-GARD II PG.

Ďalšie odporúčané chladiace kvapaliny

Odporúča sa aj nasledujúca chladiaca kvapalina motora:

- John Deere COOL-GARD II Concentrate v 40 – 60% zmesi koncentrátu s kvalitnou vodou.

DÔLEŽITÉ: Pri riedení chladiacej kvapaliny s vodou nepoužívajte menej ako 40 % alebo viac ako 60 % koncentráciu chladiacej kvapaliny. Menej ako 40% koncentrácia je nevhodná z hľadiska protikoróznej ochrany. Vyššia ako 60% koncentrácia môže spôsobiť zhustnutie chladiacej kvapaliny a problémy s chladiacou sústavou.

Iné chladiace kvapaliny

Iné chladiace kvapaliny na báze etylénglykolu alebo propylénglykolu sa môžu použiť, ak zodpovedajú nasledujúcim špecifikáciám:

- Predriedené chladiace kvapaliny spĺňajúce požiadavky normy ASTM D6210
- Je formulovaný s balíkom aditív bez obsahu kyseliny 2-etylhexánovej (2-EHA)
- Koncentrát chladiacej kvapaliny spĺňajúci požiadavky normy ASTM D6210 na 40 % až 60 % roztok s kvalitnou vodou

Ak sú chladiace kvapaliny spĺňajúce tieto špecifikácie nedostupné, používajte koncentrát chladiacej kvapaliny alebo predriedenú chladiacu kvapalinu s minimálne nasledujúcimi chemickými a fyzikálnymi vlastnosťami:

- Poskytuje protikavitačnú ochranu vnútorného povrchu valcov buď podľa metódy testovania kavitácie John Deere, podľa skúšobného chodu pri zaťažení aspoň 60 %
- Je formulované zmesou bezdusitanových aditív
- Je formulovaný s balíkom aditív bez obsahu kyseliny 2-etylhexánovej (2-EHA)
- Chráni kovy chladiacej sústavy (liatina, hliníkové zliatiny, zliatiny medi – napríklad bronz) pred koróziou

Kvalita vody

Kvalita vody je dôležitá pre výkonnosť chladiacej sústavy. Na miešanie koncentrátu chladiacej kvapaliny na báze etylénglykolu a propylénglykolu sa odporúča deionizovaná alebo demineralizovaná voda.

Intervaly výmeny chladiacej kvapaliny

Vypustite a vypláchnite chladiacu sústavu a opäť naplňte čerstvou chladiacou kvapalinou v pravidelných intervaloch, ktoré sa líšia podľa druhu použitej chladiacej kvapaliny.

Pri použití chladiacej kvapaliny COOL-GARD II alebo COOL-GARD II PG je interval výmeny 6 rokov alebo 6000 prevádzkových hodín.

Ak sa používa chladiaca kvapalina iná než COOL-GARD II alebo COOL-GARD II PG, skráťte intervaly výmeny na 2 roky alebo 2000 prevádzkových hodín.[1]

DÔLEŽITÉ: Nepoužívajte prísady na utesnenie chladiacej sústavy ani nemrznúcu kvapalinu s obsahom tesniacich prísad.

Nemiešajte dohromady etylénglykolové a propylénglykolové chladiace kvapaliny.

COOL-GARD je ochranná známka spoločnosti Deere & Company

[1] Analýza chladiacej kvapaliny môže predĺžiť servisný interval iných "chladiacich kvapalín" na maximum, ktoré neprekročí interval chladiacich kvapalín Cool-Gard II. Analýza chladiacej kvapaliny pozostáva z odberu série vzoriek chladiacej kvapaliny v 1000-hodinových intervaloch po prekročení bežného servisného intervalu, kým buď údaje indikujú koniec životnosti chladiacej kvapaliny, alebo kým nie je dosiahnutá maximálna dĺžka servisného intervalu chladiacich kvapalín Cool-Gard II.

Nepoužívajte chladiace kvapaliny, ktoré obsahujú dusitany.

DX,COOL3-76-25AUG20

Práca v teplých klimatických podmienkach

Motory John Deere sú navrhnuté na prácu s použitím odporúčaných chladiacich kvapalín.

Vždy používajte odporúčanú chladiacu kvapalinu, aj keď pracujete v zemepisných oblastiach, kde nie je potrebná ochrana proti mrazu.

DÔLEŽITÉ: Vodu môžete používať ako chladiacu kvapalinu *iba v núdzových situáciách.*

Keď používate ako chladiacu kvapalinu vodu, aj s prídavkom prípravkov na úpravu tekutiny, dochádza k tvorbe peny, korózii horúcich železných a hliníkových povrchov, zvýšenej rozťažnosti a kavitácii.

Čo najskôr vypusťte chladiacu sústavu a naplňte ju odporúčanou chladiacou kvapalinou.

DX,COOL6-76-15MAY13

Kvalita vody pre miešanie s koncentrátom chladiacej kvapaliny

Chladiace kvapaliny motorov sa skladajú z kombinácie troch chemických zložiek: nemrznúci prostriedok etylénglykol (EG) alebo propylénglykol (PG), inhibítor prísady chladiacej kvapaliny, a kvalitná voda.

Kvalita vody je dôležitá pre výkonnosť chladiacej sústavy. Na miešanie koncentrátu chladiacej kvapaliny na báze etylénglykolu a propylénglykolu sa odporúča deionizovaná alebo demineralizovaná voda.

Akákoľvek voda do chladiacej sústavy musí zodpovedať aspoň týmto kvalitatívnym požiadavkám:

Chloridy	<40 mg/l
Sírany	<100 mg/l
Tuhé látky celkom	<340 mg/l
Tvrdosť vody	<170 mg/l
pH	5,5 – 9,0

DÔLEŽITÉ: Nepoužívajte balenú pitnú vodu, ktorá často obsahuje vyššiu koncentráciu rozpustených tuhých látok.

Ochrana proti zamrznutiu

Pomer koncentrácie glykolu a vody v chladiacej kvapaline motoru určuje hranicu jeho zamrznutia.

Etylénglykol	Hranica zamrznutia
40 %	-24 °C (-12 °F)
50 %	-37 °C (-34 °F)
60 %	-52 °C (-62 °F)
Propylénglykol	**Hranica zamrznutia**
40 %	-21 °C (-6 °F)
50 %	-33 °C (-27 °F)
60 %	-49 °C (-56 °F)

NEPOUŽÍVAJTE väčšie zriedenie než 60% etylénglykolu alebo 60% propylénglykolu.

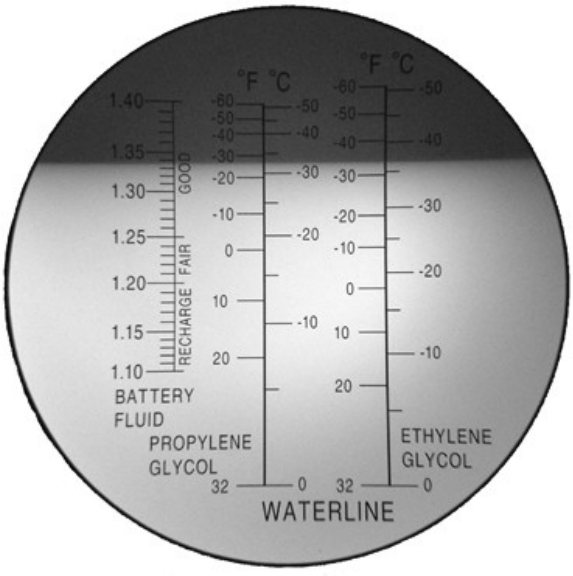
DX,COOL19-76-13JAN18

Testovanie bodu tuhnutia chladiacej kvapaliny



TS1732—UN—04SEP13

SERVICEGARD™, objednávacie číslo 75240



TS1733—UN—04SEP13

Obrázok kvapky roztoku chladiacej kvapaliny 50/50 na sklíčku refraktomera

Použitie ručného refraktomera je najrýchlejšia, najjednoduchšia a najpresnejšia metóda na určenie

bodu tuhnutia chladiacej kvapaliny. Táto metóda je presnejšia, ako testovacie prúžky alebo plavákový hustomer. Ich výsledky nemusia byť presné.

Refraktomer chladiacej kvapaliny je k dispozícii u predajcu produktov spoločnosti John Deere v rámci programu SERVICEGARD™. Objednávacie číslo 75240 je cenovo výhodné riešenie na presné meranie bodu tuhnutia na mieste.

Použitie nástroja:

1. Nechajte chladiacu sústavu vychladnúť na teplotu okolia.
2. Otvorte viečko chladiča, aby ste sa dostali ku chladiacej kvapaline.
3. Pomocou dodaného kvapkadla odoberte malú vzorku chladiacej kvapaliny.
4. Otvorte kryt refraktomera, dajte kvapku na sklíčko a zatvorte kryt.
5. Pozrite sa do okulára a podľa potreby zaostrite.
6. Zaznamenajte uvedený bod tuhnutia pre testovaný typ chladiacej kvapaliny (etylénglykolová alebo propylénová chladiaca kvapalina).

DX,COOL,TEST-76-13JUN13

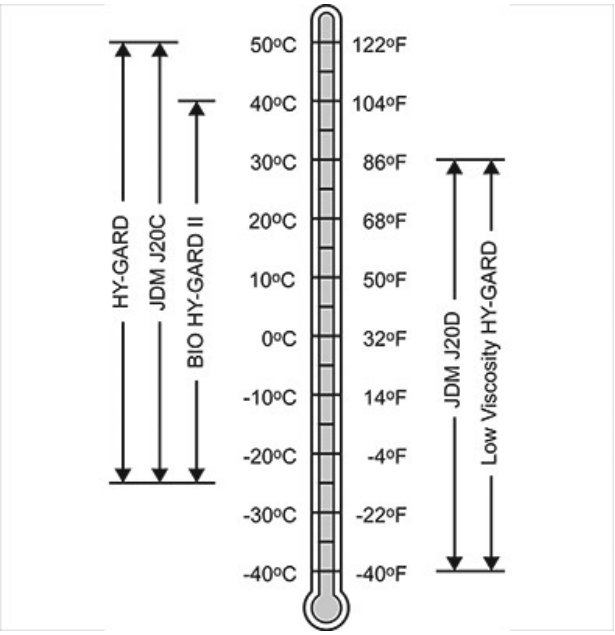
SERVICEGARD je ochranná známka spoločnosti Deere & Company

Ďalšie mazivá

Prevodový a hydraulický olej

Nižšie špecifikovaný olej sa používa v týchto dieloch:

- Hydraulická sústava
- Všetky prevodovky
- Predný vývodový hriadeľ



RG30204—UN—08MAR18

Oleje pre rozsahy teplôt vzduchu

V období medzi výmenami oleja používajte olej s viskozitou zodpovedajúcou očakávanému rozsahu teploty vzduchu.

Uprednostňujte nasledujúce oleje:

- John Deere Hy-Gard™
- John Deere s nízkou viskozitou Hy-Gard™

Iné oleje sa môžu použiť, ak vyhovujú jednému z nasledujúcich parametrov:

- John Deere Standard JDM J20C
- John Deere Standard JDM J20D

Ak je požadovaná biologicky odbúrateľná kvapalina, použite olej John Deere Bio Hy-Gard™II.[1]

DÔLEŽITÉ: Platí pre traktory s prevodovkou IVT™:

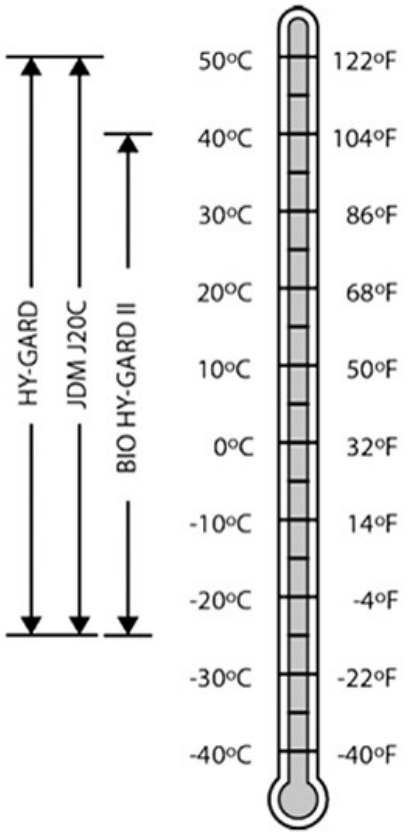
Je možné používať výhradne John Deere Hy-Gard™ alebo John Deere BIO Hy-Gard™ II.

NEPOUŽÍVAJTE olej Hy-Gard s nízkou viskozitou. NEPOUŽÍVAJTE oleje so špecifikáciou John Deere JDM J20D.

DÔLEŽITÉ: Pre predný vývodový hriadeľ sa odporúča systém John Deere BIO Hy-Gard™ II zvyšujúci účinnosť!

LX25458,0000ADB,DX,ANTI-76-29JUN25

Olej do hnacej nápravy predných kolies



LX315180—UN—20JUN18

Oleje pre rozsahy teplôt vzduchu

Používajte olej s viskozitou zodpovedajúcou očakávanému rozsahu teploty vzduchu v období medzi výmenami oleja.

Prehľad vhodnosti olejov		
Druh oleja	Nápravy bez kotúčovej brzdy	Nápravy s kotúčovou brzdou
John Deere Hy-Gard™	ÁNO	ÁNO
John Deere nízkoviskózny olej Hy-Gard™	NIE	NIE
Bio Hy-Gard™ Olej II	ÁNO	NIE
Iné oleje podľa špecifikácií:		

Hy-Gard je ochranná známka spoločnosti Deere & Company
Bio Hy-Gard je ochranná známka spoločnosti Deere & Company.

[1] *Olej Bio Hy-Gard II spĺňa alebo prekračuje minimálnu biologickú odbúrateľnosť 80 % za 21 dní podľa testovacej metódy CEC-L-33-T-82. Olej Bio Hy-Gard II sa nesmie miešať s minerálnymi olejmi, pretože by sa znížila biologická odbúrateľnosť a znemožnila správna recyklácia oleja.*

John Deere Standard JDM J20C	ÁNO	ÁNO
John Deere Standard JDM J20D	NIE	NIE

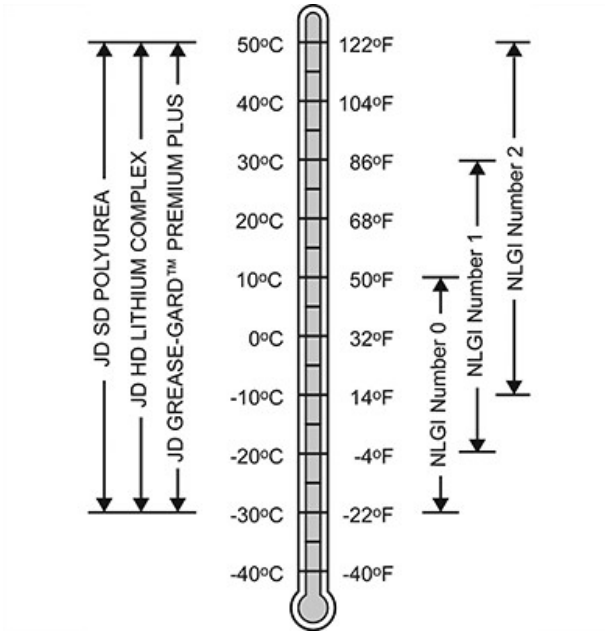
Hy-Gard je ochranná známka spoločnosti Deere & Company
Bio Hy-Gard je ochranná známka spoločnosti Deere & Company.

DÔLEŽITÉ: Použitie nesprávnych olejov vedie k poruchám a poškodeniu.

LX25458,0000ADC,LX,OILFA-76-09OCT20

Viacúčelové mazivo pre extrémne tlaky (EP)

DÔLEŽITÉ: Pre systémy s automatickým mazaním je potrebné brať do úvahy rôzne teploty vzduchu



RG30199—UN—08MAR18
Mazivá pre všetky teploty vzduchu

Mazivo vyberajte v súlade s číslami konzistencie NLGI a podľa rozsahu teploty vzduchu, ktorá sa očakáva v čase do nasledujúcej údržby.

Odporúčame dať prednosť mazaciemu tuku John Deere SD Polyurea.

Odporúčajú sa tiež nasledujúce tuky:

- Viacúčelové mazivo John Deere HD Lithium Complex
- John Deere Grease-Gard™ Premium Plus

Môžu sa použiť aj iné mazivá, ak zodpovedajú tejto požiadavke:

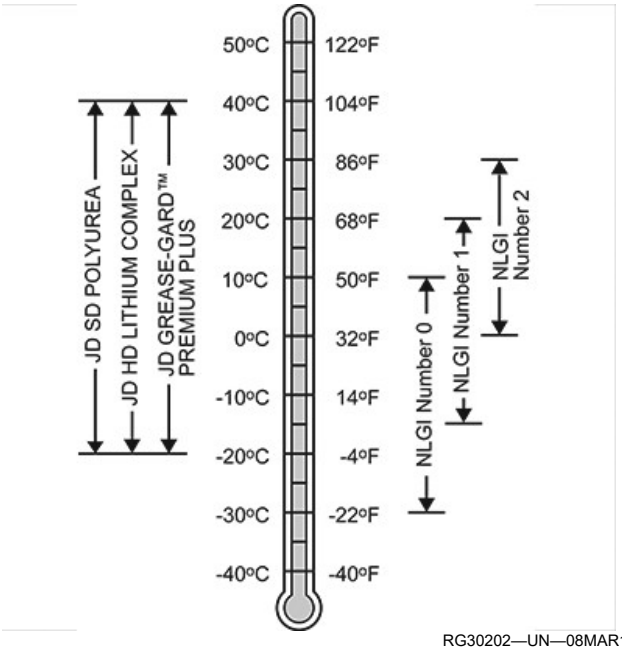
Grease-Gard je ochranná známka spoločnosti Deere & Company

- NLGI výkonová klasifikácia GC-LB
- ISO-L-X-BDHB 2 alebo DIN KP 2 N-10 Lithium Complex, oleje s nesyntetickým základom (100 až 220 mm2/s pri 40 °C)

DÔLEŽITÉ: Niektoré typy zahusťovadla, základné oleje a aditíva, používané v mazivách, nie sú kompatibilné s ostatnými. Mazivá by sa nemali miešať. Miešanie rôznych druhov mazív konzultujte s vašim dodávateľom mazív.

DX,GREA1-76-13JAN18

Mazivo pre systémy automatického mazania



RG30202—UN—08MAR18
Mazivo pre rozsahy teploty vzduchu

Mazivo vyberajte v súlade s číslami konzistencie NLGI a podľa rozsahu teploty vzduchu, ktorá sa očakáva v čase do nasledujúcej údržby.

Odporúčame dať prednosť mazaciemu tuku John Deere SD Polyurea.

Odporúčajú sa tiež nasledujúce tuky:

- Viacúčelové mazivo John Deere HD Lithium Complex
- John Deere Grease-Gard™ Premium Plus

Môžu sa použiť aj iné mazivá, ak zodpovedajú tejto požiadavke:

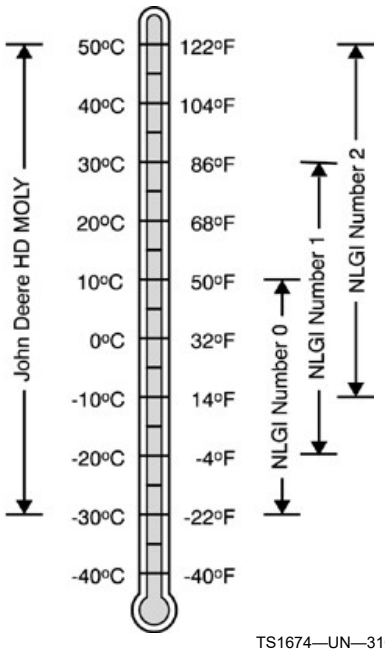
- NLGI klasifikácia výkonu GC-LB
- ISO-L-X-BDHB 2 (na ISO 6743-9) alebo DIN KP 2 N-20 (na DIN 51825) Lithium Complex, olej s

nesyntetickým základom (100 až 220 mm²/s pri 40 ° C)

DÔLEŽITÉ: Niektoré typy zahusťovadla, základné oleje a aditíva, používané v mazivách, nie sú kompatibilné s ostatnými. Mazivá by sa nemali miešať. Miešanie rôznych druhov mazív konzultujte s vašim dodávateľom mazív.

DX,GREA2-76-13JAN18

Mazivo



TS1674—UN—31OCT03

Mazivo vyberajte v súlade s číslami konzistencie NLGI a podľa rozsahu teploty vzduchu, ktorá sa očakáva v čase do nasledujúcej údržby.

Odporúčame mazivo John Deere HD MOLY.

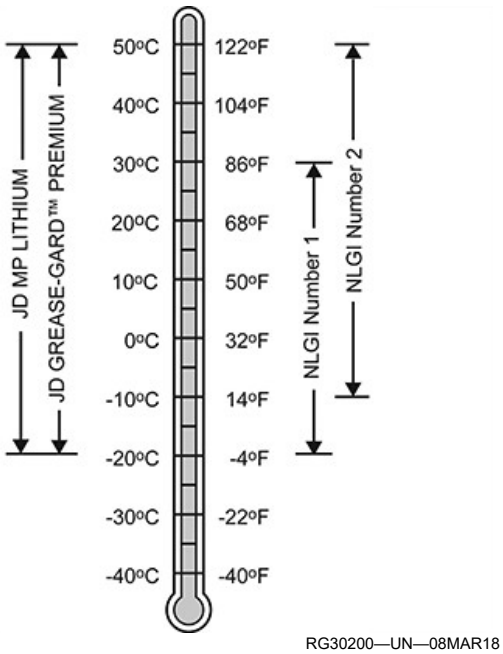
Môžu sa použiť aj iné mazivá, ak zodpovedajú nasledovnému:

- NLGI klasifikácia výkonu GC-LB s 3 % až 5 % disulfidu molybdénu

DÔLEŽITÉ: Niektoré druhy zahusťovadiel maziva nie sú vzájomne kompatibilné. Pred zmiešaním rôznych typov mazacích tukov sa poraďte s dodávateľom mazacieho tuku

DX,GREA4-76-29JUN25

Viacúčelové mazivo



RG30200—UN—08MAR18

Mazivá pre všetky teploty vzduchu

DÔLEŽITÉ: Pre systémy s automatickým mazaním je potrebné brať do úvahy rôzne teploty vzduchu.

Mazivo vyberajte v súlade s číslami konzistencie NLGI a podľa rozsahu teploty vzduchu, ktorá sa očakáva v čase do nasledujúcej údržby.

Odporúčame použiť tieto mazivá:

- **Mazivo John Deere MP**
- **John Deere Premium Grease-Gard™ Premium**

Odporúčajú sa tiež nasledujúce tuky:

- Viacúčelové mazivo John Deere HD Lithium Complex
- John Deere Grease-Gard™ Premium Plus
- Mazivo John Deere SD Polyurea

Môžu sa použiť aj iné mazivá, ak zodpovedajú tejto požiadavke:

- NLGI klasifikácia výkonu GC-LB
- ISO-L-X-BCEB 2 alebo DIN K 2 K-10 Lithium, olej s nesyntetickým základom (100 až 220 mm²/s pri 40 ° C)

Grease-Gard je ochranná známka spoločnosti Deere & Company

DÔLEŽITÉ: Niektoré typy zahusťovadla, základné oleje a aditíva, používané v mazivách, nie sú kompatibilné s ostatnými. Mazivá by sa nemali miešať. Miešanie rôznych druhov mazív konzultujte s vašim dodávateľom mazív.

DX,GREA5-76-13JAN18

Miešanie mazív

Vo všeobecnosti platí, že rôzne značky alebo typy olejov by sa nemali miešať. Výrobcovia olejov pridávajú do svojich výrobkov prísady na splnenie určitých špecifikácií a výkonnostných požiadaviek.

Miešanie rôznych olejov môže rušiť správne pôsobenie aditív a znižovať účinnosť mazania.

DX,LUBMIX-76-18MAR96

Skladovanie mazív

Maximálnu účinnosť vášho zariadenia je zaručená iba pri použití čistých mazív.

Použite čisté nádrže pre manipuláciu s mazivami.

Mazivá a príslušné nádrže skladujte v priestore chránenom proti prachu, vlhkosti a iným kontaminániám. Nádrže uložte na bok, zabráni sa tak akumulácii vody a nečistôt.

Dbajte na riadne značenie nádrží pre spoľahlivú identifikáciu ich obsahu.

Všetky staré nádrže a v nich obsiahnuté zvyšky mazív riadne likvidovať.

DX,LUBST-76-11APR11

Bezpečná údržba a čistenie



TS249—UN—23AUG88

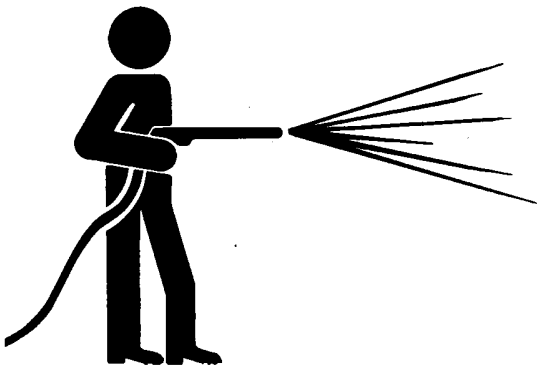
POZOR: Ak chcete vykonať servisné práce v miestach, ktoré sú ťažko dostupné, je nutné používať lešenia, plošiny alebo bezpečnostné rebríky.

Zvláštnu pozornosť je nutné venovať vykonávaniu čistiacich a údržbových prác na neľahko dostupných miestach, napr. pri nastavení strešných svetlometov, údržbe chladiacej sústavy, nastavení pravého vonkajšieho spätného zrkadla na traktoroch bez pravých dverí kabíny a pri mnohých ďalších podobných úkonoch.

POZOR: NIE JE povolené vykonávať tieto práce tak, že vyleziete po dielcoch traktora, ktoré nie sú určené na tento účel. Ak sú dielce traktora mokré, znečistené alebo pokryté námrazou, hrozí vysoké riziko pádu.

210,02,ALL,LX25458,0000AE4-76-20DEC23

Použitie vysokotlakového čističa



T6642EJ—UN—18OCT88

DÔLEŽITÉ: Na umývanie traktora sú veľmi účinné vysokotlakové striekacie pištole. Aby ste zabránili poškodeniu, nestriekajte zo vzdialenosti kratšej ako 1 m (39 in.) Pri čistení tesnení, ich povrchov a nálepiek striekajte pod uhlom medzi 45° a 90°. Neprekračujte maximálny tlak 12000 kPa (120 bar) (1740 psi).

Za žiadnych okolností nestriekajte na súčiastky ani ich neumývajte studenou vodou, keď sú horúce (napr. motor). Nepoužívajte otáčacie hlavice ani vodu s teplotou vyššou ako 50 °C (122 °F) a nesmerujte prúd na tesnenia. Neustále udržujte vodnú dýzu v pohybe. Chladiace jednotky, ložiská a elektrické/elektronické zariadenia sa nesmú čistiť vysokotlakovými striekacími pištoľami. Riaďte sa pokynmi uvedenými v návode na obsluhu vysokotlakovej striekacej pištole a návodoch pripojeného vybavenia.

210,03,ALL,LX25458,0000AE5-76-20DEC23

Dodržiavajte intervaly údržby

DÔLEŽITÉ: Odporúčané intervaly údržby sa vzťahujú na bežné pracovné podmienky. Ak sa traktor používa v náročných podmienkach, vykonávajte údržbu častejšie.

Počas doby zábehu treba vykonať tieto práce údržby:

- Denná údržba alebo každých 10 prevádzkových hodín – pozrite si oddiel 210A, 210B alebo 210C.
- Každé prvé 4, 8 a 100 hodín prevádzky opakovane skontrolujte utiahnutie všetkých skrutiek a matíc kolies. V oddiele 220C si pozrite:
  - Utiahnutie skrutiek kolies
  - Uťahovanie kolesových závaží
- Údržba po 100 hodinách prevádzky – pozrite si oddiel 210A, 210B alebo 210C.

DÔLEŽITÉ: Počas doby zábehu motora po generálnej oprave a pri používaní motorového oleja John Deere Break-In Plus™ (zábehový olej) vymeňte olejovú náplň a filter oleja po prvých 100 hodinách prevádzky.

Používajte motorový olej, ktorý spĺňa požadované špecifikácie, napr. John Deere Plus-50™ II. Pozrite si príslušné špecifikácie v oddiele 200C.

Vykonajte všetky typy údržby s hodinovými intervalmi, ktoré sú uvedené v oddiele 210A, 210B alebo 210C a zdokumentujte ich.

210,04,ALL,LX25458,0000AE6-76-20DEC23

Intervaly údržby

POZOR: Nevykonávajte údržbu traktora, keď beží motor.

Intervaly, v ktorých sa musí vykonávať mazanie a údržba, sú závislé od aktuálnych uplynulých hodín prevádzky, ako je uvedené na počítadle hodín. Počítadlo sa aktivuje pri každom zapnutí motora a ukazuje súčet prevádzkových hodín motora.

Po termíne údržby sa po naštartovaní motora zapne zvukový signál (päť po sebe idúcich naštartovaní). Vodičovi sa tak pripomína, že sa musí vykonať údržba.

V závislosti od typu motora a výfukového systému sú možné nasledujúce servisné intervaly:

Typ motora a výfukový systém	Servisné intervaly
4-valcové motory s:	Každých
• Final Tier 4	Po 500 hodinách prevádzky
• Rad 3	Po 500 hodinách prevádzky
• Rad 2	Po 500 hodinách prevádzky
6-valcové motory s:	Každých
• Final Tier 4	Po 750 hodinách prevádzky
• Rad 3	Po 750 hodinách prevádzky
• Rad 3 (6210M)	Po 500 hodinách prevádzky
• Rad 2	Po 500 hodinách prevádzky

Vždy skontrolujte riadnu funkciu počítadla prevádzkových hodín.

Intervaly mazania a pravidelnej údržby sa vzťahujú na normálne pracovné podmienky. Ak sa pracovné podmienky zhoršia, treba intervaly skrátiť.

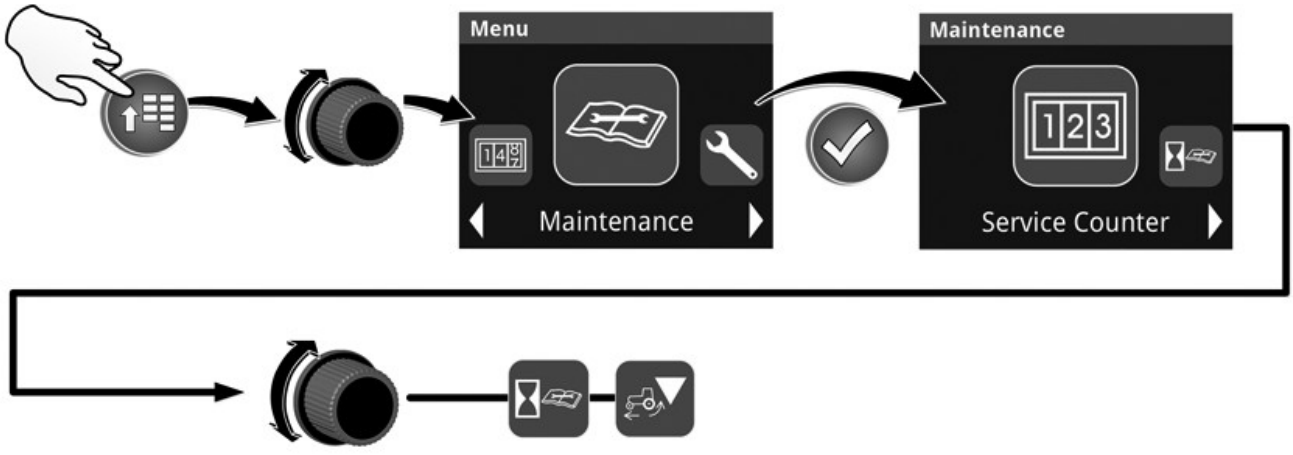
DÔLEŽITÉ: Po ukončení servisných, čistiacich alebo opravárskych prác namontujte všetky bezpečnostné kryty alebo štíty skôr, než začnete opäť pracovať s traktorom.

210,05,OOS,SP,OULXA64,00053F5-76-20DEC23

Ponuka údržby

Prístup k ponuke údržby

Stlačte tlačidlo ponuky, vyberte ponuku údržby a potvrďte.



LX368243—UN—04FEB19

Nastavenia v ponuke údržby:

- Počítadlo hodín/dátum servisu
- Výber servisného intervalu

Počítadlo hodín/dátum servisu

V ponuke údržby je nastavená funkcia pripomenutia ďalšieho servisu. Na tento účel sa počítajú prevádzkové hodiny od posledného servisu. Systém vám 20 hodín pred dátumom ďalšieho servisu zobrazí pripomienutie pri každom naštartovaní.

Po dokončení servisu treba hodiny vynulovať a zadať ďalší servisný interval údržby. Prečítajte si časť Servisný interval v tomto oddiele.

1. Prejdite na servisné počítadlo a potvrďte tlačidlom (A).



LX368244—UN—04FEB19

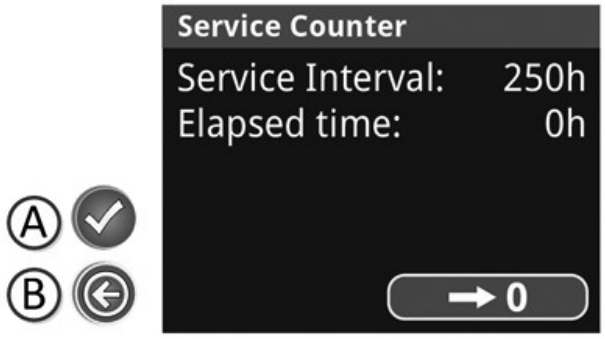
A—Potvrdiť
B—Späť

2. Stlačením tlačidla na tri sekundy potvrďte výber a vynulujte servisné počítadlo.



LX368245—UN—04FEB19

3. Na servisnom počítadle sa zobrazuje nula. Zadajte servisný interval. Pozrite časť "Servisný Interval" v tomto oddiele.



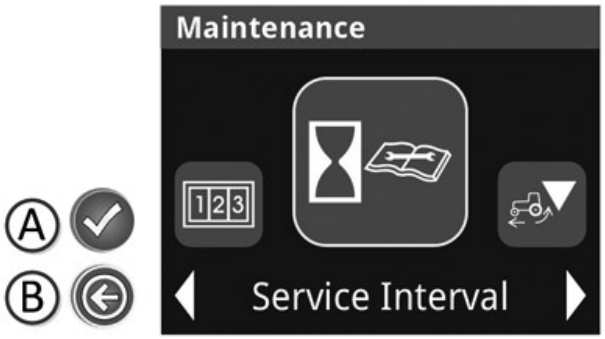
LX368247—UN—04FEB19

A—Potvrdiť
B—Späť

Servisný interval

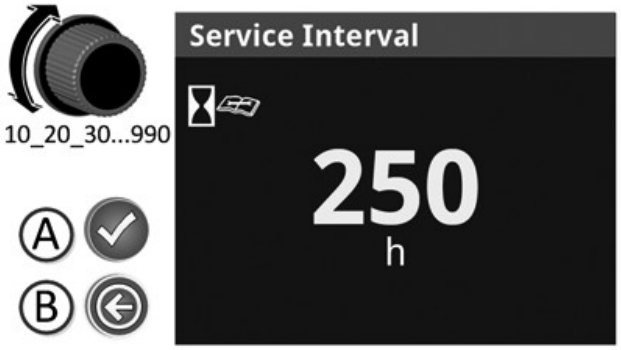
Vloženie servisného intervalu je nevyhnutné, aby bolo možné použiť funkciu pripomenutia nasledujúceho servisu.

1. Prejdite na servisný interval a potvrďte ho tlačidlom (A).



LX368240—UN—04FEB19

2. Nastavte ďalší servisný interval a potvrďte ho tlačidlom (A).



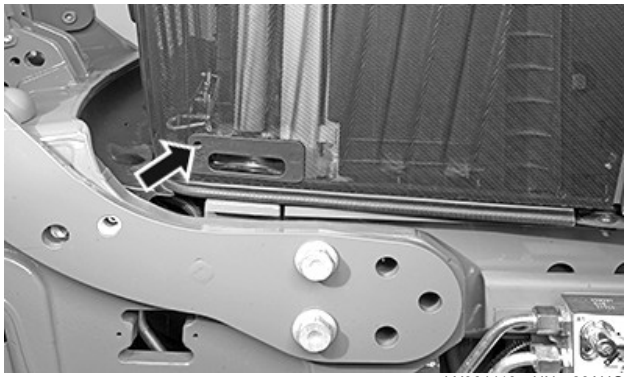
LX368241—UN—04FEB19

Nastavenie servisných intervalov

210,06,SP,OULXA64,00056B2-76-20DEC23

Zdvihnúť kapotu

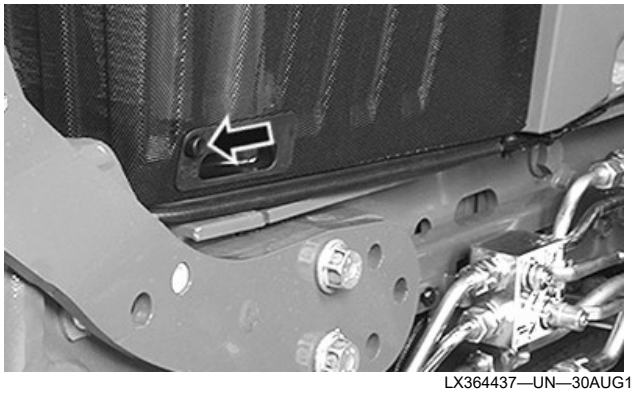
Uvoľnite a zdvihnite kapotu (verzia 1)



LX364419—UN—28AUG19

Pomocou vhodného predmetu (napr. skrutkovač alebo kľúč) zatlačte za západku a vykopte ochranný rám kapoty nahor.

Uvoľnite a zdvihnite kapotu (verzia 2)



LX364437—UN—30AUG19

Zatlačte západku a vyklopte kapotu nahor.

Odopnite a sklopte kryt kapucne (ak je vo výbave)



LX267123—UN—12APR17

POZNÁMKA: Ak je traktor vybavený ochranným krytom kapoty (čelný nakladač), pred otvorením kapoty je nutné ochranný rám sklopiť.

210,07,SP1,OULXA64,00058C6-76-20DEC23

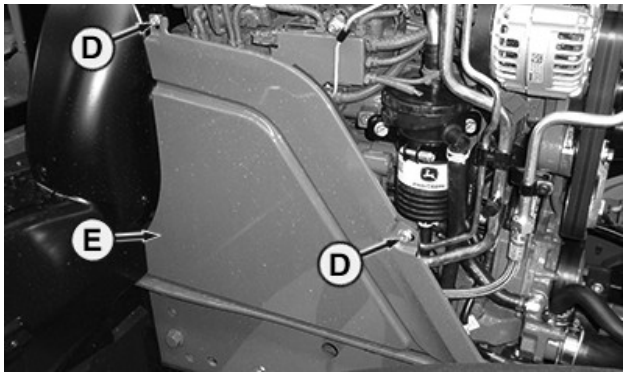
Otvorenie servisných dvierok

1. Otvorte kapotu.
2. Odmontujte skrutku (A) a maticu (B).



LX364352—UN—02APR19

3. Odmontujte kryt (C).
4. Odmontujte skrutky (D). Odmontujte servisné dvere (E).

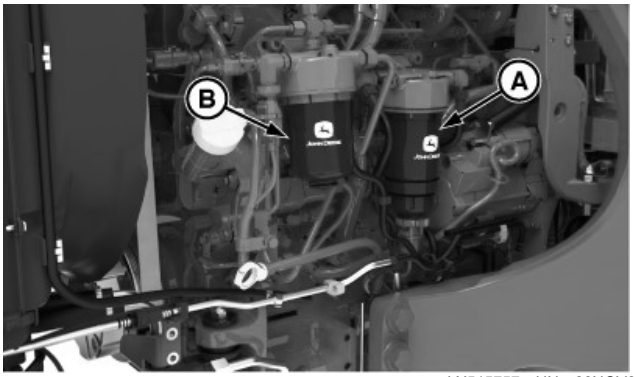


LX364461—UN—30SEP19

210,09,SP1,OULXA64,00058C7-76-20DEC23

Odvzdušňovanie palivovej sústavy – (4-valcové motory)

POZOR: Tekutina stlačená pod vysokým tlakom v palivovom potrubí môže spôsobiť vážne poranenie. Neodpájajte ani sa nepokúšajte opravovať palivové potrubie, snímače alebo iné súčasti medzi vstrekovacím čerpadlom a dýzami.



LX515757—UN—28NOV23

A—Primárny palivový filter
B—Sekundárny palivový filter

Palivová sústava sa musí odvzdušniť po každom úplnom spotrebovaní paliva a po výmene palivových filtrov (A) a (B).

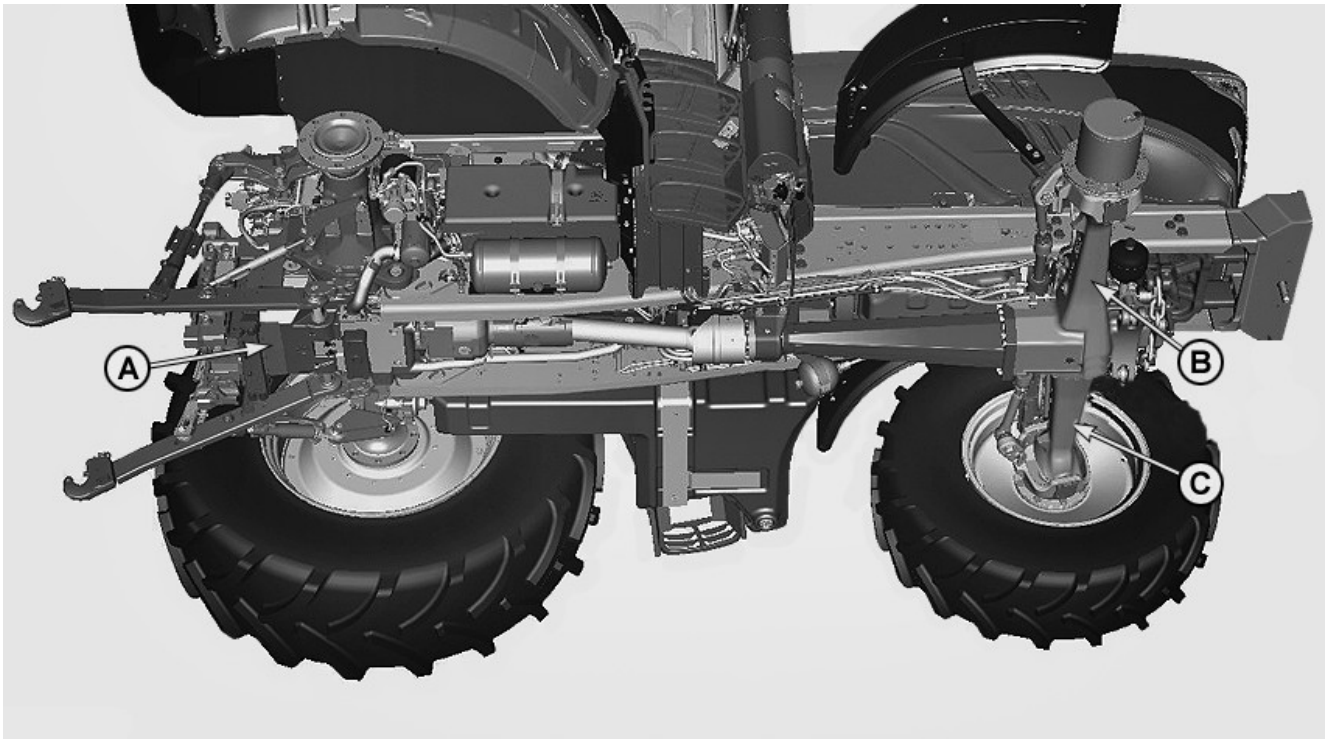
Otočte kľúč spínača doprava do prvej polohy, aby sa zaplo palivové čerpadlo na približne 120 sekúnd. V prípade potreby zopakujte.

210,10,4CYL,SP1,OULXA64,00058E2-76-21DEC23

Zdvíhanie traktora – Zdvíhacie body

Zdvíhacie body – Zhrnutie

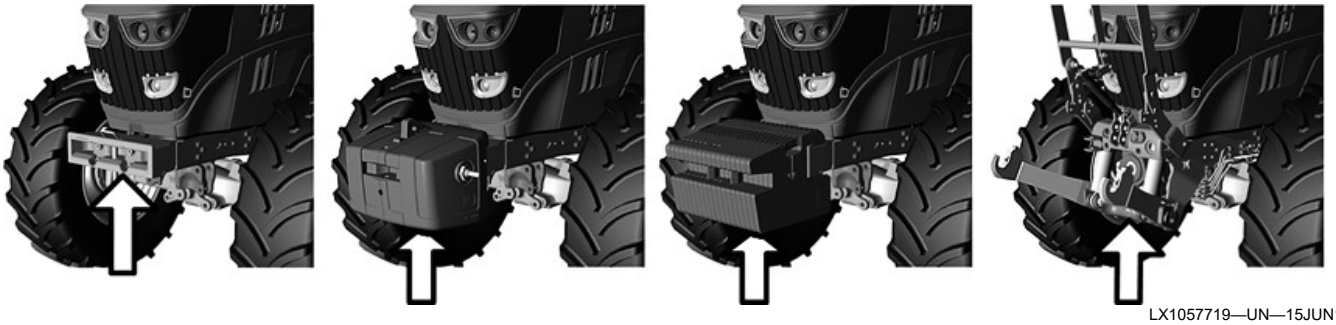
Obrázky ukazujú odporúčané zdvíhacie body na zdvíhanie traktora. Použite stabilný zdvihák s dostatočnou nosnosťou. Pozrite si časť Zaťaženia a hmotnosti v časti 500A príslušnej používateľskej príručky.



LX1057721—UN—15JUN12

A—Nadvihnutie zadnej časti traktora, napr. na odmontovanie zadných kolies
B—Nadvihnite pravý koniec nápravy, napr. pri demontáži pravého predného kolesa
C—Nadvihnite ľavý koniec nápravy, napr. pri demontáži ľavého predného kolesa

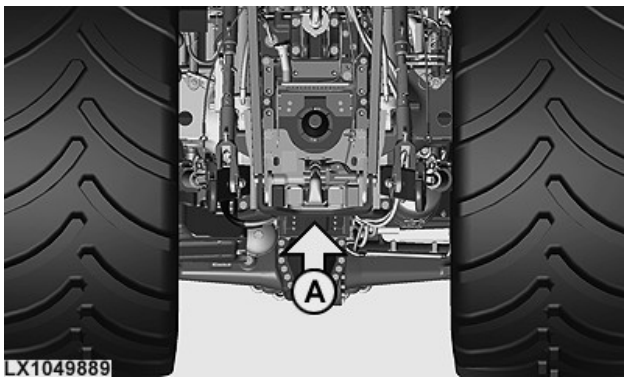
Zdvíhacie body, vpredu v strede traktora



LX1057719—UN—15JUN12

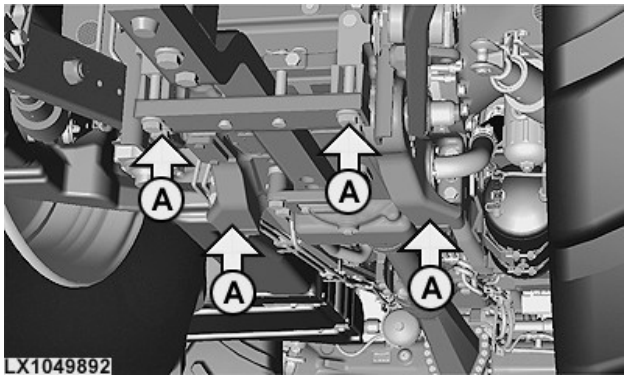
Zdvíhanie prednej časti traktora uprostred (podľa vybavenia traktora)

Zdvíhacie body vzadu



LX1049889—UN—11FEB11

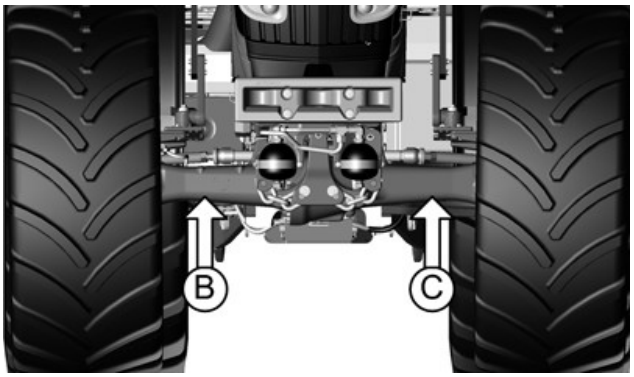
Záves jednonápravového prívesu



LX1049892—UN—11FEB11

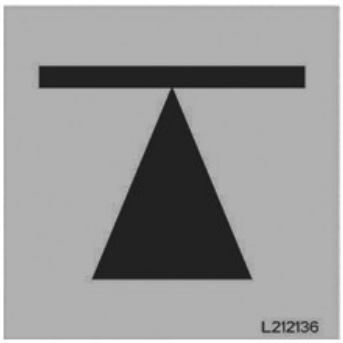
Bez závesu

Zdvíhacie body prednej nápravy



LX1057720—UN—15JUN12

Zdvíhanie nápravy pri výmene predného kolesa



RXA0127282—UN—23JUL12

Štítok Na Zdvíhacích Bodoch (Ak Je Vybavený)

B—Ak chcete odmontovať pravé predné koleso, zdvihnite pravý koniec nápravy

C—Ak chcete odmontovať ľavé predné koleso, zdvihnite ľavý koniec nápravy

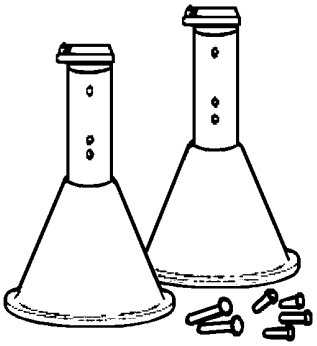
Autorizované a schválené zdvíhacie zariadenia

POZOR: Používajte len autorizované, schválené zdvíhacie zariadenia.

Traktor zdvíhajte iba na pevnom, vodorovnom povrchu.

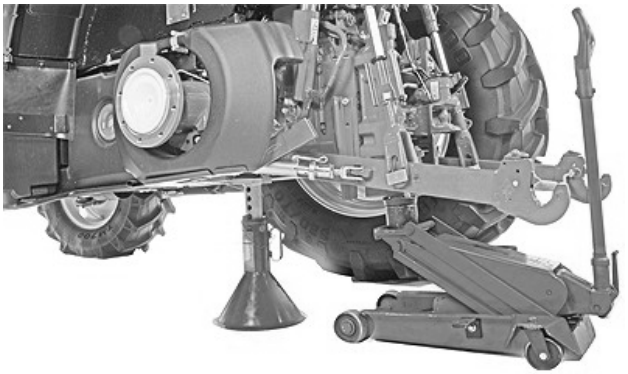
Pred vykonaním akejkoľvek ďalšej práce na traktore, najprv traktor zaistite pomocou vhodných podopieracích stojanov. V rámci pôsobnosti Európskej únie sú povolené iba zdvíhacie zariadenia s certifikáciou CE.

POZNÁMKA: Vhodné podopieracie stojany získate od dodávateľa vybavenia pre autoservisy. Mimo rozsah pôsobnosti EÚ sú uvedené podopieracie stojany (bez certifikácie CE) dostupné prostredníctvom distribučného kanálu John Deere.



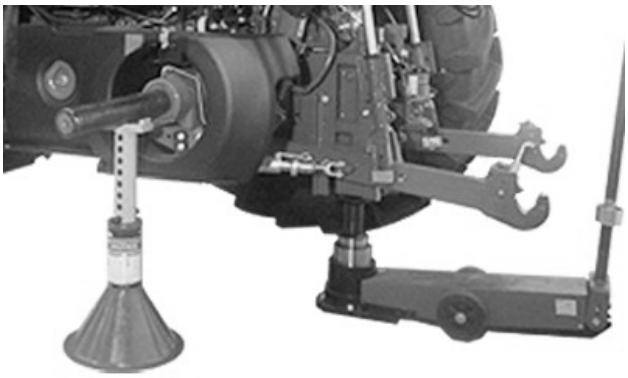
JT07211—UN—14DEC06

Príklad: JT02043 alebo JT02044



LX515430—UN—12JUN23

Príklad: JT02043 alebo JT02044



LX515431—UN—12JUN23

Príklad: JT02043 alebo JT02044

JT02043—Podporný stojan, 482 až 736 mm (19 až 29 in.)
JT02044—Podporný stojan, 863 až 1117 mm (34 až 44 in.)

210,16,SP,6R,OULXA64,00056B5-76-20DEC23

Všeobecné pokyny týkajúce sa stavu traktora

DÔLEŽITÉ: Niektoré servisné práce môžu vyžadovať technické skúsenosti a špeciálne vybavenie.

Pravidelne vykonávajte dôkladnú vizuálnu kontrolu traktora. Minimálne pri každom servisnom intervale. Skontrolujte nasledovné:

- Bezpečnostné zariadenia a ochranné prvky sú na svojom mieste a sú správne namontované.
- Všetky výstražné nálepky a štítky s pokynmi sú na mieste a čitateľné.
- Pneumatiky sú v dobrom stave.
- Všetky potrubia a hadice sú v dobrom stave.
- Elektrické káble a pripojenia ukostrenia sú v dobrom stave.
- Oblasti vystavené teplu neobsahujú horľavé materiály.
- Na traktore nie sú žiadne netesnosti.

POZNÁMKA: Údržba, ktorá nemusí byť vykonávaná v pravidelných hodinových intervaloch je uvedená v oddiele Údržba (Podľa potreby, ročne, každé 2 a 3 roky).

Pravidelná údržba (ročne, každé 2 roky a každé 3 roky) je vysvetlená v oddiele 210B v servisnej knižke.

210,17,ALL,LX25458,0000AEB-76-10JUL25

Kontrola/výmena hydraulických hadíc

Pravidelne kontrolujte hydraulické hadice – minimálne raz za rok – z hľadiska netesností, slučiek, zárezov, trhlín, odretia, vypuklín, korózie, odkrytej tkaniny a iných znakov opotrebovania a poškodenia.

Opotrebované alebo poškodené hadice ihneď vymeňte.

Náhradné hadice je možné získať prostredníctvom bežných kanálov pre náhradné diely.

210,18,ALL,LX25458,0000AEC-76-10JUL25

Dôležité pokyny týkajúce sa alternátora

DÔLEŽITÉ: Káble pomocnej batérie alebo nabíjačka sa smú pripojiť iba k pólom slúžiacim tomuto účelu.

Pri odpojenom akumulátore, dobre zaizolujte kladný kábel akumulátora (+) na ochranu pred poškodením alternátora.

Pozrite si tiež časť Štartovanie motora s pomocnou batériou v oddiele 20.

POZNÁMKA: Alternátor je vybavený ochranou proti prepätiu.



LX364348—UN—02APR19

Ak je motor zapnutý, nesmie sa alternátor ani na okamih skratovať alebo ukostriť.

Pri pripojovaní akumulátora a nabíjačky dodržiavajte správnu polaritu. Pri nesprávnom pripojení (+) a (-) sa okamžite zničia usmerňovacie diódy.

Pred vykonávaním opráv na elektrickom systéme, odpojte uzemňovací pás batérie (—). Pred týmito úlohami vždy odpojte záporný pól (—) batérie.

210,19,SP1,OULXA64,00058C8-76-20DEC23

Poznámka týkajúca sa kolies a pneumatík

DÔLEŽITÉ: Po výmene pneumatík alebo kolies z jednej strany na druhú utiahnite všetky skrutky a matice kolies predpísaným momentom. Uťahovací moment matíc a skrutiek kolies skontrolujte po 4 a 8 hodinách prevádzky a častejšie aj v priebehu ďalších 100 hodín prevádzky. Pozrite si oddiel 220C.

Po zmenách na nasledujúcich súčiastkach,

- Kolesá/pneumatiky
- Rozchody kolies
- Blatníky
- Zarážka riadenia

Treba skontrolovať, či sa kolesá a blatníky pri zatáčaní nedostávajú do kontaktu so súčasťami traktora. Pozrite si časť "Zabránenie kontaktu predného kolesa alebo blatníka so súčasťami traktora" v oddiele 80.

210,20,ALL,LX25458,0000AEE-76-20DEC23

Poznámky, pred počiatočným spustením a dennou údržbou

DÔLEŽITÉ: Pred počiatočným spustením alebo počas každodennej údržby vykonajte nasledujúcu údržbu:

• “Údržba – Denne alebo každých 10 hodín”, pozrite si oddiel 210B.

POZNÁMKA: Pred počiatočným spustením a po dlhých obdobiach bez údržby treba vykonať aj nasledujúce činnosti:

- *Z palivovej nádrže vypustite vodu a sedimenty.*
- *Odstráňte nečistoty a iné cudzie telesá spod kapoty motora a kabíny.*

210,21,ALL,0LX25458,000AEF-76-20DEC23

Informácie o výrobnom čísle motorov, stupni a spracovaní výfukových plynov

Výrobné číslo motora	Motory v acc. so stupňom	Dodatočná úprava
4-valcové motory 4045G	Tier 2/etapa II	Nie
4-valcové motory 4045L	Tier 3/Etapa IIIA	Áno
4-valcové motory 4045U	Final Tier 4/Stage IV a Stage V	Áno
6-valcové motory 6068G	Tier 2/etapa II	Nie
6-valcové motory 6068L	Tier 3/Etapa IIIA	Áno
6-valcové motory 6068U	Final Tier 4/Stage IV a Stage V	Áno

210,23,OOS,SP,LX25458,0000AF1-76-20DEC23

Pokyny pre spustenie sústavy klimatizácie

DÔLEŽITÉ: Zabráňte vzniku škody spôsobenej dlhými prestávkami.

Pred prvým spustením musí byť pripojený kompresor klimatizácie.

Pred prvým spustením a po dlhých prestávkach postupujte podľa pokynov pre spustenie.

Pokyny na spustenie:

1. Naštartujte motor a nechajte ho bežať na nastavené nízke voľnobežné otáčky.



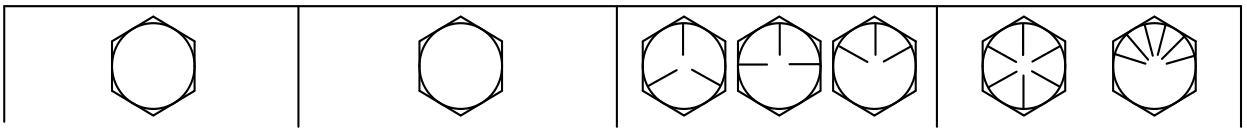
LX364349—UN—02APR19

A—Dúchadlo
B—Vykurovanie
C—Zapnutie a vypnutie klimatizačnej sústavy

2. Zapnite ventilátor (A) na 10 minút a ohrievač (B) nastavte na maximálny tepelný výkon.
3. Zapnite sústavu klimatizácie (C) a ventilátor nastavte na najvyššie otáčky. Motor nechajte bežať ďalších 10 minút.
4. Potom postup je dokončený a motor môžete vypnúť.

210,24,SP,OULXA64,00056B7-76-20DEC23

Uťahovacie momenty svorníkov a skrutiek s unifikovaným palcovým závitom



TS1671—UN—01MAY03

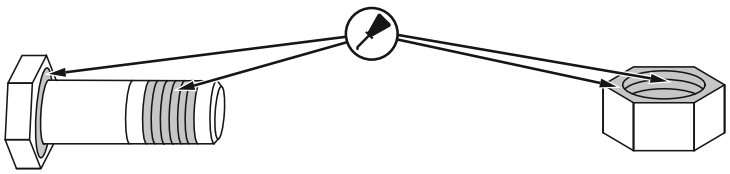
Veľkosti skrutiek	Trieda SAE 1[a]				Trieda SAE 2[b]				Trieda SAE 5, 5.1 alebo 5.2				Trieda SAE 8 alebo 8.2			
	So šesťhrannou hlavou[c]		S prírubovou hlavou[d]		So šesťhrannou hlavou[c]		S prírubovou hlavou[d]		So šesťhrannou hlavou[c]		S prírubovou hlavou[d]		So šesťhrannou hlavou[c]		S prírubovou hlavou[d]	
	N·m	**lb·in**	**N·m**	**lb·in**	**N·m**	**lb·in**	**N·m**	**lb·in**	**N·m**	**lb·in**	**N·m**	**lb·in**	**N·m**	**lb·in**	**N·m**	**lb·in**
1/4	3,1	27,3	3,2	28,4	5,1	45,5	5,3	47,3	7,9	70,2	8,3	73,1	11,2	99,2	11,6	103
													N·m	**lb·ft**	**N·m**	**lb·ft**
5/16	6,1	54,1	6,5	57,7	10,2	90,2	10,9	96,2	15,7	139	16,8	149	22,2	16,4	23,7	17,5
									N·m	**lb·ft**	**N·m**	**lb·ft**				
3/8	10,5	93,6	11,5	102	17,6	156	19,2	170	27,3	20,1	29,7	21,9	38,5	28,4	41,9	30,9
					N·m	**lb·ft**	**N·m**	**lb·ft**								
7/16	16,7	148	18,4	163	27,8	20,5	30,6	22,6	43	31,7	47,3	34,9	60,6	44,7	66,8	49,3
	N·m	**lb·ft**	**N·m**	**lb·ft**												
1/2	25,9	19,1	28,2	20,8	43,1	31,8	47	34,7	66,6	49,1	72,8	53,7	94	69,3	103	75,8
9/16	36,7	27,1	40,5	29,9	61,1	45,1	67,5	49,8	94,6	69,8	104	77	134	98,5	148	109
5/8	51	37,6	55,9	41,2	85	62,7	93,1	68,7	131	96,9	144	106	186	137	203	150
3/4	89,5	66	98	72,3	149	110	164	121	230	170	252	186	325	240	357	263
7/8	144	106	157	116	144	106	157	116	370	273	405	299	522	385	572	422
1	216	159	236	174	216	159	236	174	556	410	609	449	785	579	860	634
1-1/8	305	225	335	247	305	225	335	247	685	505	751	554	1110	819	1218	898
1-1/4	427	315	469	346	427	315	469	346	957	706	1051	775	1552	1145	1703	1256
1-3/8	564	416	618	456	564	416	618	456	1264	932	1386	1022	2050	1512	2248	1658
1-1/2	743	548	815	601	743	548	815	601	1665	1228	1826	1347	2699	1991	2962	2185

Uvedené menovité hodnoty uťahovacieho momentu sú len pre všeobecné použitie s predpokladanou presnosťou 20 % pri uťahovaní, ako napríklad ručný uťahovák.
Ak je pre určité použitie predpísaný iný uťahovací moment alebo iný postup utiahnutia, NEPOUŽÍVAJTE uvedené hodnoty.
Pozrite si pokyny k upevňovaniu pri zvláštnom použití pre poistné matice, spojovací materiál z nehrdzavejúcej ocele alebo matice na U-svorníkoch.

Pri výmene sa používajú spojovacie súčasti rovnakej alebo vyššej triedy kvality. Ak sa použije spojovacia súčasť vyššej triedy kvality, uťahuje sa rovnakým momentom ako pôvodná.

- Uistite sa, že sú závity spojovacieho materiálu čisté.

Veľkosti skrutiek	Trieda SAE 1[a]		Trieda SAE 2[b]		Trieda SAE 5, 5.1 alebo 5.2		Trieda SAE 8 alebo 8.2	
	So šesťhrannou hlavou[c]	S prírubovou hlavou[d]	So šesťhrannou hlavou[c]	S prírubovou hlavou[d]	So šesťhrannou hlavou[c]	S prírubovou hlavou[d]	So šesťhrannou hlavou[c]	S prírubovou hlavou[d]
• Naneste tenkú vrstvu Hy-Gard™ alebo ekvivalentného oleja pod hlavu a na závity spojovacieho materiálu, ako je znázornené na nasledujúcom obrázku. • Množstvo oleja zvoľte tak, aby ste minimalizovali potenciálne riziko hydraulického zablokovania v nepriechodzích otvoroch kvôli nadmernému množstvu oleja. • Závit začnite uťahovať správne.								

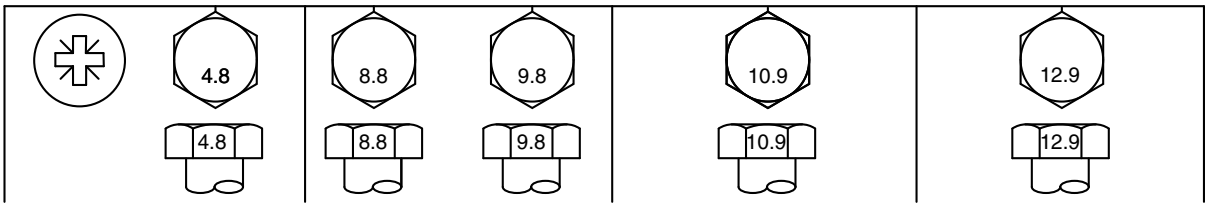


TS1741—UN—22MAY18

[a] *Trieda 1 sa vzťahuje na samorezné skrutky so šesťhrannou hlavou s dĺžkou nad 6 in. (152 mm) a na všetky ostatné typy skrutiek s akoukoľvek dĺžkou.*
[b] *Trieda 2 sa vzťahuje na samorezné skrutky so šesťhrannou hlavou (nie na šesťhranné skrutky s maticou) s dĺžkou do 6 in. (152 mm).*
[c] *Hodnoty v stĺpci "So šesťhrannou hlavou" platia pre šesťhrannú hlavu podľa normy ISO 4014 a ISO 4017, pre hlavu s vnútorným šesťhranom podľa normy ISO 4162, a šesťhranné matice podľa normy ISO 4032.*
[d] *Hodnoty v stĺpci S prírubovou hlavou platia pre skrutky s prírubovou hlavou podľa normy ASME B18.2.3.9M, ISO 4161, alebo EN 1665.*

DX,TORQ1-76-09MAY22

Uťahovacie momenty svorníkov a skrutiek s metrickým závitom



TS1742—UN—31MAY18

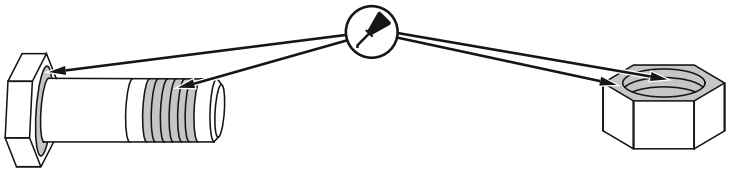
Veľkosti skrutiek	Trieda 4.8				Trieda 8.8 alebo 9.8				Trieda 10.9				Trieda 12.9			
	So šesťhrannou hlavou[a]		S prírubovou hlavou[b]		So šesťhrannou hlavou[a]		S prírubovou hlavou[b]		So šesťhrannou hlavou[a]		S prírubovou hlavou[b]		So šesťhrannou hlavou[a]		S prírubovou hlavou[b]	
	N·m	**lb·in**	**N·m**	**lb·in**	**N·m**	**lb·in**	**N·m**	**lb·in**	**N·m**	**lb·in**	**N·m**	**lb·in**	**N·m**	**lb·in**	**N·m**	**lb·in**
M6	3,6	31,9	3,9	34,5	6,7	59,3	7,3	64,6	9,8	86,7	10,8	95,6	11,5	102	12,6	112
									N·m	**lb·ft**	**N·m**	**lb·ft**	**N·m**	**lb·ft**	**N·m**	**lb·ft**
M8	8,6	76,1	9,4	83,2	16,2	143	17,6	156	23,8	17,6	25,9	19,1	27,8	20,5	30,3	22,3
			N·m	**lb·ft**	**N·m**	**lb·ft**	**N·m**	**lb·ft**								
M10	16,9	150	18,4	13,6	31,9	23,5	34,7	25,6	46,8	34,5	51	37,6	55	40,6	60	44,3
	N·m	**lb·ft**														
M12	—	—	—	—	55	40,6	61	45	81	59,7	89	65,6	95	70,1	105	77,4
M14	—	—	—	—	87	64,2	96	70,8	128	94,4	141	104	150	111	165	122
M16	—	—	—	—	135	99,6	149	110	198	146	219	162	232	171	257	190
M18	—	—	—	—	193	142	214	158	275	203	304	224	322	245	356	263
M20	—	—	—	—	272	201	301	222	387	285	428	316	453	334	501	370
M22	—	—	—	—	365	263	405	299	520	384	576	425	608	448	674	497
M24	—	—	—	—	468	345	518	382	666	491	738	544	780	575	864	637
M27	—	—	—	—	683	504	758	559	973	718	1080	797	1139	840	1263	932
M30	—	—	—	—	932	687	1029	759	1327	979	1466	1081	1553	1145	1715	1265

Veľkosti skrutiek	Trieda 4.8				Trieda 8.8 alebo 9.8				Trieda 10.9				Trieda 12.9			
	So šesťhrannou hlavou[a]		S prírubovou hlavou[b]		So šesťhrannou hlavou[a]		S prírubovou hlavou[b]		So šesťhrannou hlavou[a]		S prírubovou hlavou[b]		So šesťhrannou hlavou[a]		S prírubovou hlavou[b]	
M33	—	—	—	—	1258	928	1398	1031	1788	1319	1986	1465	2092	1543	2324	1714
M36	—	—	—	—	1617	1193	1789	1319	2303	1699	2548	1879	2695	1988	2982	2199

Uvedené menovité hodnoty uťahovacieho momentu sú len pre všeobecné použitie s predpokladanou presnosťou 20 % pri uťahovaní, ako napríklad ručný uťahovák.
Ak je pre určité použitie predpísaný iný uťahovací moment alebo iný postup utiahnutia, NEPOUŽÍVAJTE uvedené hodnoty.
Pozrite si pokyny k upevňovaniu pri zvláštnom použití pre poistné matice, spojovací materiál z nehrdzavejúcej ocele alebo matice na U-svorníkoch.

Pri výmene sa používajú spojovacie súčasti rovnakej alebo vyššej triedy kvality. Ak sa použije spojovacia súčasť vyššej triedy kvality, uťahuje sa rovnakým momentom ako pôvodná.

- Uistite sa, že sú závity spojovacieho materiálu čisté.
- Naneste tenkú vrstvu Hy-Gard™ alebo ekvivalentného oleja pod hlavu a na závity spojovacieho materiálu, ako je znázornené na nasledujúcom obrázku.
- Množstvo oleja zvoľte tak, aby ste minimalizovali potenciálne riziko hydraulického zablokovania v nepriechodzích otvoroch kvôli nadmernému množstvu oleja.
- Závit začnite uťahovať správne.



TS1741—UN—22MAY18

[a]Hodnoty v stĺpci "So šesťhrannou hlavou" platia pre šesťhrannú hlavu podľa normy ISO 4014 a ISO 4017, pre hlavu s vnútorným šesťhranom podľa normy ISO 4162, a šesťhranné matice podľa normy ISO 4032.
[b]Hodnoty v stĺpci S prírubovou hlavou platia pre skrutky s prírubovou hlavou podľa normy ASME B18.2.3.9M, ISO 4161, alebo EN 1665.

DX,TORQ2-76-09MAY22

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

- Technické informácie v tomto návode na obsluhu zodpovedajú aktuálnym informáciám v čase tlačenia.
- Odchýlky špecifické pre krajinu a model sú možné. Myslite na to, že váš traktor nie je vybavený všetkými tu popísanými možnosťami.
- V závislosti od krajiny nemusia byť všetky uvedené modely k dispozícii.
- Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa voliteľného vybavenia a príslušných špecifikácií, kontaktujte predajcu John Deere alebo iného poskytovateľa služieb.

500A,000,OULXA64,0005EA5-76-10JUL25

Poznámky

V tomto návode na obsluhu sú uvedené servisné intervaly pre váš traktor. Kvôli dosiahnutiu najlepšej výkonnosti, hospodárnosti a životnosti traktora zaistite, aby jeho kompletná údržbu bola vykonaná podľa špecifikácií uvedených v návode na obsluhu a podľa informácií uvedených v tomto návode.
Správne záznamy o údržbe traktora vám pomôžu dosiahnuť najlepšiu cenu, keď sa rozhodnete traktor predať. Podľa záznamov môžete perspektívnemu kupujúcemu dokázať, že traktor mal pravidelnú údržbu. Príručka slúži aj ako prostriedok zabezpečenia, pretože umožňuje zistiť celú históriu traktora.

Všetky oleje, tuky a prostriedky na údržbu John Deere boli vytvorené optimálne pre dosiahnutie maximálnej ochrany a výkonnosti. Odporúčame preto používať iba originálne prostriedky na údržbu a náhradné diely John Deere.
Údržbu vykonávajte podľa časového plánu. Záznamy o tejto údržbe zabezpečia vaše záručné práva. Ak sa na váš traktor vzťahuje predĺžená záruka (John Deere PowerGard™), je dôležité uchovávať tieto záznamy počas celej doby platnosti záruky.

210AtoC,001ALL,LX25458,0000AF4-76-10JUL25

Údržba denne alebo po každých 10 hodinách prevádzky

ČISTENIE:

- ☐ Vyčistite chladič, viskózny ventilátor, kondenzátor a okolie motora.
- ☐ Skontrolujte palivový filter a odlučovač vody z paliva.

ELEKTRICKÁ SÚSTAVA:

- ☐ Skontrolujte osvetlenie.

KONTROLA:

- ☐ Výška hladiny motorového oleja
- ☐ Výška hladiny chladiacej kvapaliny
- ☐ Prevodovka a hydraulický systém – hladina oleja
- ☐ Skontrolujte prepadovú nádržku (ak je súčasťou vybavenia).
- ☐ Skontrolujte brzdy.
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Kontrola zásobníka stlačeného vzduchu na prítomnosť kondenzátu.[1]

Pri prevádzke traktora v extrémne mokrom a blatistom teréne NAMAŽTE:

- ☐ Predný záves – valec a trojbodový záves
- ☐ Nastaviteľná predná náprava – Mazacie body
- ☐ Predná hnacia náprava – otočné ložisko
- ☐ Predná hnacia náprava – Všetky krížové kĺby vrátane hnacieho hriadeľa
- ☐ Zavesenie prednej nápravy – Hydraulický valec
- ☐ Univerzálny kĺbový hriadeľ medzi motorom a prevodovkou (ak je súčasťou vybavenia)
- ☐ Všetky závesy prívesu
- ☐ Trojbodový záves – zdvíhacie vzpery a hriadeľ zdvíhacieho mechanizmu
- ☐ Ložiská zadnej nápravy

[1] Pri vypúšťaní kondenzátu vymeňte kazetu pohlcovača vlhkosti, ináč každých 1500 hodín alebo najneskôr každé 2 roky.

OULXA64,SP1,EX,00058C9-76-01SEP23

Údržba (podľa potreby, ročne, každé 2 a 3 roky) – Iba na traktoroch s motormi Final Tier 4 (4-valcové)

Postup údržby	Podľa potreby	Každo-ročne	Každé 2 roky	Každé 3 roky
Výmena poistky a relé	•			
Čistenie vzduchového filtra kabíny (vzduchové filtre kabíny meňte po každých 1500 hodinách prevádzky alebo každé 2 roky)	•			
Vyčistite chladič, viskózny ventilátor, kondenzátor a okolie motora.	•			
Chladiaci systém – nechajte skontrolovať viskózny ventilátor	•			
Odvzdušnenie palivovej sústavy	•			
Kontrola mechanického zavesenia kabíny	•			
Premazanie mazacích bodov (po umytí tlakovým umývacím systémom)	•			
Zadný vývodový hriadeľ – namažte držiak koncovky vývodového hriadeľa (s otočnou koncovkou vývodového hriadeľa)	•			
Výmena filtra prevodového oleja (pri každom blikaní výstražnej kontrolky a zobrazení príslušnej informácie alebo každých 500 hodín)	•			
Výmena filtra hydraulického oleja (pri každom blikaní výstražnej kontrolky a zobrazení príslušnej informácie alebo každých 500 hodín)	•			
Závesy prívesu – Skontrolujte opotrebenia všetkých komponentov, skontrolujte správne fungovanie všetkých komponentov	•			
Predné a zadné kolesá – Po každej výmene kolies a po nastavení rozchodu kolies skontrolujte uťahovacie momenty skrutiek uvedené nižšie. Kontrola po 4 a 8 prevádzkových hodinách, a častejšie počas ďalších 100 hodinách prevádzky (pozri údržbu – každých 500 hodín). • Disky kolies na náprave • Disky kolies na ráfikoch • Závažia kolies	•			
Kolesá – dvojkolesové príslušenstvo, kontrola uťahovacích momentov upevňovacích skrutiek (pozri špecifikácie výrobcu)	•			
Po dlhšej nečinnosti postupujte podľa pokynov na spustenie sústavy klimatizácie (pozrite oddiel Údržba – všeobecné informácie).	•			
Odvzdušnenie palivovej nádrže (ak je súčasťou výbavy) – kontrola filtra na inkrustácie pri práci v prašnom prostredí (minimálne každých 3000 hodín prevádzky)	•			
Nádrž DEF – Čistenie sita na plniacom hrdle	•			
Odvzdušňovanie nádrže DEF – pri prevádzke v obzvlášť prašnom prostredí skontrolujte, či na filtri nie je inkrustácia (najneskôr každých 3000 hodín).	•			
Nechajte systém DEF pravidelne kontrolovať servisom (resp. každých 4500 hodín) • Vyčistite nádrž DEF • Vymeňte filter dávkovacej jednotky DEF	•			•
Montážny rám čelného nakladača – kontrola uťahovacích momentov upevňovacích skrutiek (pozri návod na obsluhu a montážne pokyny čelného nakladača)	•	•	•	•
Kontrola bezpečnostného pásu z hľadiska toho, či nie je poškodený a či je v dobrom prevádzkovom stave (alebo každých 500 hodín, podľa toho, čo nastane ako prvé)		•	•	•
Kontrola hydraulických hadíc		•	•	•
Motor – Skontrolujte hnací remeň na opotrebovanie (alebo po každých 500 hodín, podľa toho, čo nastane skôr).		•	•	•
Výmena motorového oleja (alebo po každých 500 hodinách prevádzky, podľa toho, čo nastane skôr)		•	•	•
Kabína – Vymeňte filter s aktívnym uhlíkom, ak je súčasťou vybavenia. Pozrite si oddiel 220E.		•	•	•
Čistič vzduchu motora – vymeňte primárny filter (keď zabliká výstražná kontrolka a zobrazia sa príslušné informácie, alebo každých 1500 hodín)			•	
Čistič vzduchu motora – vymeňte sekundárny prvok (pri každej štvrtej výmene primárneho filtra alebo každých 4500 hodín)				•
Výmena vzduchového filtra kabíny (pri každej výmene primárneho vzduchového filtra motora alebo každých 1500 hodín prevádzky)			•	
Kabína – výmena recirkulačného vzduchového filtra kabíny (pri každej výmene primárneho vzduchového filtra motora alebo každých 1500 hodín prevádzky)			•	
Sústava vzduchových bŕzd – výmena kazety pohlcovača vlhkosti (skoršia výmena môže byť nutná pri vypúšťaní kondenzátu a kontrole zásobníka stlačeného vzduchu alebo po každých 1500 hodinách prevádzky)			•	

OULXA64,SP1,EX,00058CA-76-17JUL25

Pravidelná údržba – iba na traktoroch s motormi koncového radu 4 (4-valcové)

Pri dosiahnutí nasledujúceho počtu prevádzkových hodín platia servisné intervaly uvedené v tabuľke.

POZNÁMKA: Pri vykonaní údržby vždy skontrolujte poškodenie (napr. hydraulických hadíc, kabeláží, atď.) a podľa potreby ich opravte.

Prevádzkové hodiny	Servisné intervaly zahŕňajú nasledujúce intervaly	Prevádzkové hodiny	Servisné intervaly zahŕňajú nasledujúce intervaly
10	10	5000	10 + 500
100	10 + 100	5500	10 + 500
500	10 + 500	6000	10 + 500 + 1500 + 3000 + 6000
1000	10 + 500	6500	10 + 500
1500	10 + 500 + 1500	7000	10 + 500
2000	10 + 500	7500	10 + 500 + 1500
2500	10 + 500	8000	10 + 500
3000	10 + 500 + 1500 + 3000	8500	10 + 500
3500	10 + 500	9000	10 + 500 + 1500 + 3000 + 4500
4000	10 + 500	9500	10 + 500
4500	10 + 500 + 1500 + 4500	10000	10 + 500 + 10000

LX25458,FT4,500STD,0000AF7-76-30JUL25

Servisné intervaly pre motorový olej a filter motorového oleja

DÔLEŽITÉ: Olej a filter oleja vymieňajte aspoň každých 12 mesiacov aj v prípade, že počet hodín prevádzky je nižší ako odporúčané intervaly údržby.

Po každej výmene motorového oleja a filtra je potrebné zdokumentovať dátum, prevádzkové hodiny a čas ďalšej výmeny oleja a filtra.

Ak to chcete urobiť, použite kontrolný formulár *Výmena motorového oleja a filtra, pozrite si túto časť*.

Všimnite si, že existujú faktory, ktoré skracujú servisné intervaly oleja. Pozri tabuľku na konci.

NEPOUŽÍVAJTE motorovú naftu s vyšším obsahom síry, ako je uvedené v tabuľkách.

Podmienky pre servisné intervaly motorového oleja a filtra – len motory úrovne 2									
Motor a Emisná norma	**Prehľad modelu 6M**	**Prehľad modelu 6R**	**Typ motora**	**13-miestny Motor S/N**	**Veľkosť olejovej vane (L/KW)**	**(JDS-135G) Keď je obsah síry v motorovej nafte:**	**Použitý motorový olej a filter motorového oleja**	**Prvá výmena motorového oleja (zábehový olej)**	**Hodiny pravidelného intervalu**
4-valc. Motory Tier 2/ Stage II	6110M 6125M	—	4045HL289	CD4045-**G**xxxxxx	0,17 – 0,20	2000 mg/kg (2000 ppm)	John Deere Plus-50™ II a filter schválený spoločnosťou JD	Medzi 100 a 500 hodinami*	500
4-valc. Motory Tier 2/ Stage II	6110M 6125M	—	4045HL289	CD4045-**G**xxxxxx	0,17 – 0,20	2000 – 5000 mg/kg (2000 – 5000 ppm)	John Deere Plus-50™ II a filter schválený spoločnosťou JD	Medzi 100 a 500 hodinami*	400
6-valc. Motory Tier 2/ Stage II	6140M 6155M	—	6068HL289	CD6068-**G**xxxxxx	0,15—0,21	2000 mg/kg (2000 ppm)	John Deere Plus-50™ II a filter	Medzi 100 a 500 hodinami*	500

Podmienky pre servisné intervaly motorového oleja a filtra – len motory úrovne 2									
Motor a Emisná norma	**Prehľad modelu 6M**	**Prehľad modelu 6R**	**Typ motora**	**13-miestny Motor S/N**	**Veľkosť olejovej vane (L/KW)**	**(JDS-135G) Keď je obsah síry v motorovej nafte:**	**Použitý motorový olej a filter motorového oleja**	**Prvá výmena motorového oleja (zábehový olej)**	**Hodiny pravidelného intervalu**
	6175M 6195M						schválený spoločnosťou JD		
6-valc. Motory Tier 2/ Stage II	6140M 6155M 6175M 6195M	—	6068HL289	CD6068-**G**xxxxxx	0,15—0,21	2000 – 5000 mg/kg (2000 – 5000 ppm)	John Deere Plus-50™ II a filter schválený spoločnosťou JD	Medzi 100 a 500 hodinami*	400
* Po prvých 100 hodinách, najneskôr po prvých 500 hodinách.									

Podmienky pre servisné intervaly motorového oleja a filtra – len motory úrovne 3									
Motor a Emisná norma	**Prehľad modelu 6M**	**Prehľad modelu 6R**	**Typ motora**	**13-miestny Motor S/N**	**Veľkosť olejovej vane (L/KW)**	**(JDS-135G) Keď je obsah síry v motorovej nafte:**	**Použitý motorový olej a filter motorového oleja**	**Prvá výmena motorového oleja (zábehový olej)**	**Hodiny pravidelného intervalu**
4-valc. Motory radu 3, stupeň III PSN	6130M 6140M	6R 110 6R 130	4045HL536	CD4045-**L**xxxxxx	0,16 – 0,20	<50 mg/kg (50 ppm)	John Deere Plus-50™ II a filter schválený spoločnosťou JD	Medzi 100 a 500 hodinami*	500
4-valc. Motory radu 3, stupeň III PSN	6130M 6140M	6R 110 6R 130	4045HL536	CD4045-**L**xxxxxx	0,16 – 0,20	50 – 500 mg/kg (50 – 500 ppm)	John Deere Plus-50™ II a filter schválený spoločnosťou JD	Medzi 100 a 500 hodinami*	500
6-valc. Motory radu 3, stupeň III PSN	6155M 6155MH 6175M 6195M	6R 145 6R 155 6R 175 6R 195 6R 215	6068HL535 6068HL538	CD6068-**L**xxxxxx	0,14—0,22	<50 mg/kg (50 ppm)	John Deere Plus-50™ II a filter schválený spoločnosťou JD	Medzi 100 a 500 hodinami*	750
6-valc. Motory radu 3, stupeň III PVN	6155M 6155MH 6175M 6195M	6R 145 6R 155 6R 175 6R 195 6R 215	6068HL535 6068HL538	CD6068-**L**xxxxxx	0,14—0,22	50 – 500 mg/kg (50 – 500 ppm)	John Deere Plus-50™ II a filter schválený spoločnosťou JD	Medzi 100 a 500 hodinami*	500
6-valc. Motory radu 3, stupeň III PTE	6210M	—	6068HL290	CD6068-**L**xxxxxx	0,14	<1000 mg/kg (1000 ppm)	John Deere Plus-50™ II a filter schválený spoločnosťou JD	Medzi 100 a 500 hodinami*	500
6-valc. Motory radu 3, stupeň III PTE	6210M	—	6068HL290	CD6068-**L**xxxxxx	0,14	1000 – 2000 mg/kg (1000 – 2000 ppm)	John Deere Plus-50™ II a filter schválený spoločnosťou JD	Medzi 100 a 500 hodinami*	400
6-valc. Motory radu 3, stupeň III PSN	—	6R 230	6068HL530	CD6068-**L**xxxxxx	0,14—0,22	<50 mg/kg (50 ppm)	John Deere Plus-50™ II a filter schválený spoločnosťou JD	Medzi 100 a 500 hodinami*	750

Podmienky pre servisné intervaly motorového oleja a filtra – len motory úrovne 3									
Motor a Emisná norma	**Prehľad modelu 6M**	**Prehľad modelu 6R**	**Typ motora**	**13-miestny Motor S/N**	**Veľkosť olejovej vane (L/KW)**	**(JDS-135G) Keď je obsah síry v motorovej nafte:**	**Použitý motorový olej a filter motorového oleja**	**Prvá výmena motorového oleja (zábehový olej)**	**Hodiny pravidelného intervalu**
6-valc. Motory radu 3, stupeň III PSN	—	6R 230	6068HL530	CD6068-**L**xxxxxx	0,14—0,22	50 – 500 mg/kg (50 – 500 ppm)	John Deere Plus-50™ II a filter schválený spoločnosťou JD	Medzi 100 a 500 hodinami*	500
6-valc. Motory radu 3, stupeň III PSN	—	6R 250	6068HL530	CD6068-**L**xxxxxx	0,13	<50 mg/kg (50 ppm)	John Deere Plus-50™ II a filter schválený spoločnosťou JD	Medzi 100 a 500 hodinami*	750
6-valc. Motory radu 3, stupeň III PSN	—	6R 250	6068HL530	CD6068-**L**xxxxxx	0,13	50 – 500 mg/kg (50 – 500 ppm)	John Deere Plus-50™ II a filter schválený spoločnosťou JD	Medzi 100 a 500 hodinami*	500
* Po prvých 100 hodinách, najneskôr po prvých 500 hodinách.									

Podmienky intervalov výmeny motorového oleja a filtra – len motory Final Tier 4, Stage IV a Stage V									
Motor a Emisná norma	**Prehľad modelu 6M**	**Prehľad modelu 6R**	**Typ motora**	**13-miestny Motor S/N**	**Veľkosť olejovej vane (L/KW)**	**(JDS-135G) Keď je obsah síry v motorovej nafte:**	**Použitý motorový olej a filter motorového oleja**	**Prvá výmena motorového oleja (zábehový olej)**	**Hodiny pravidelného intervalu**
4-valc. Motory konečnej úrovne 4, fázy IV a fázy V, keď sa používa nafta s ultra nízkym obsahom síry (ULSD).	6090M 6100M 6110M 6120M	—	4045HL290	CD4045-**U**xxxxxx	0,15 – 0,20	Max. 15 mg/kg (15 ppm)	John Deere Plus-50™ II a filter schválený spoločnosťou JD	Medzi 100 a 500 hodinami*	500
4-valc. Motory konečnej úrovne 4, fázy IV a fázy V, keď sa používa nafta s ultra nízkym obsahom síry (ULSD).	6130M 6140M 6145M	6R 110 6R 120 6R 130 6R 140 6R 150	4045HL555 4045HL556 4045HL557	CD4045-**U**xxxxxx	0,15 – 0,20	Max. 15 mg/kg (15 ppm)	John Deere Plus-50™ II a filter schválený spoločnosťou JD	Medzi 100 a 500 hodinami*	500
6-valc. Motory konečnej úrovne 4, fázy IV a fázy V, keď sa používa nafta s ultra nízkym obsahom síry (ULSD).	6155M 6155MH 6175M 6195M	6R 145 6R 155 6R 165 6R 175 6R 185 6R 195 6R 215 6R 230 6R 250	6068HL550 6068HL555 6068HL557 6068HL558	CD6068-**U**xxxxxx	0,13—0,22	Max. 15 mg/kg (15 ppm)	John Deere Plus-50™ II a filter schválený spoločnosťou JD	Medzi 100 a 500 hodinami*	750
6-valc. Motory konečnej úrovne 4, fázy IV a fázy V, keď sa používa nafta s ultra nízkym obsahom síry (ULSD).	6155M 6155MH 6175M 6195M	6R 145 6R 155 6R 165 6R 175 6R 185 6R 195 6R 215 6R 230 6R 250	6068HL550 6068HL555 6068HL557 6068HL558	CD6068-**U**xxxxxx	0,13—0,22	Nad 15 mg/kg (15 ppm)	John Deere Plus-50™ II a filter schválený spoločnosťou JD	Medzi 100 a 500 hodinami*	500
* Po prvých 100 hodinách, najneskôr po prvých 500 hodinách.									

Faktory, ktoré skracujú intervaly údržby motorového oleja a filtra	**Skráťte pravidelný interval o...**
Pri použití iného oleja ako Plus 50	50 %
Pri prevádzke motorov vo výškach nad 1675 m (5500 stôp)	50 %
Pri použití zmesí bionafty vyššej ako B20 (palivo s obsahom viac ako 20 % bionafty)	50 %
Príklad: Ak je pravidelný interval 750 hodín a traktor je prevádzkovaný vo vysokej nadmorskej výške nad 1675 m, interval výmeny oleja a filtra sa skráti na 375 hodín (750 hodín mínus 50 %).	

oulxa64,ALL,1675235443150-76-17JUL24

Výmena motorového oleja a filtra

Použité servisné diely: ☐ Plus-50™ II a filter schválený spoločnosťou JD ☐ Iný olej a/alebo iný filter Prevádzkové hodiny: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Nasledujúca výmena motorového oleja a filtra:** Prevádzkové hodiny: . . . . . . Alebo dátum: . . . . . . Podpísaný: . . . . . . Pečiatka predajcu:	**Použité servisné diely:** ☐ Plus-50™ II a filter schválený spoločnosťou JD ☐ Iný olej a/alebo iný filter Prevádzkové hodiny: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Nasledujúca výmena motorového oleja a filtra:** Prevádzkové hodiny: . . . . . . Alebo dátum: . . . . . . Podpísaný: . . . . . . Pečiatka predajcu:	**Použité servisné diely:** ☐ Plus-50™ II a filter schválený spoločnosťou JD ☐ Iný olej a/alebo iný filter Prevádzkové hodiny: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Nasledujúca výmena motorového oleja a filtra:** Prevádzkové hodiny: . . . . . . Alebo dátum: . . . . . . Podpísaný: . . . . . . Pečiatka predajcu:
Pozri časť Servisné intervaly pre motorový olej a filter motorového oleja v tejto časti.		

Použité servisné diely: ☐ Plus-50™ II a filter schválený spoločnosťou JD ☐ Iný olej a/alebo iný filter Prevádzkové hodiny: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Nasledujúca výmena motorového oleja a filtra:** Prevádzkové hodiny: . . . . . . Alebo dátum: . . . . . . Podpísaný: . . . . . . Pečiatka predajcu:	**Použité servisné diely:** ☐ Plus-50™ II a filter schválený spoločnosťou JD ☐ Iný olej a/alebo iný filter Prevádzkové hodiny: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Nasledujúca výmena motorového oleja a filtra:** Prevádzkové hodiny: . . . . . . Alebo dátum: . . . . . . Podpísaný: . . . . . . Pečiatka predajcu:	**Použité servisné diely:** ☐ Plus-50™ II a filter schválený spoločnosťou JD ☐ Iný olej a/alebo iný filter Prevádzkové hodiny: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Nasledujúca výmena motorového oleja a filtra:** Prevádzkové hodiny: . . . . . . Alebo dátum: . . . . . . Podpísaný: . . . . . . Pečiatka predajcu:
Pozri časť Servisné intervaly pre motorový olej a filter motorového oleja v tejto časti.		

LX25458,ALL,0000AF9-76-14FEB23

Výmena motorového oleja a filtra

Použité servisné diely: ☐ Plus-50™ II a filter schválený spoločnosťou JD ☐ Iný olej a/alebo iný filter Prevádzkové hodiny: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Nasledujúca výmena motorového oleja a filtra:** Prevádzkové hodiny: . . . . . . Alebo dátum: . . . . . . Podpísaný: . . . . . . Pečiatka predajcu:	**Použité servisné diely:** ☐ Plus-50™ II a filter schválený spoločnosťou JD ☐ Iný olej a/alebo iný filter Prevádzkové hodiny: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Nasledujúca výmena motorového oleja a filtra:** Prevádzkové hodiny: . . . . . . Alebo dátum: . . . . . . Podpísaný: . . . . . . Pečiatka predajcu:	**Použité servisné diely:** ☐ Plus-50™ II a filter schválený spoločnosťou JD ☐ Iný olej a/alebo iný filter Prevádzkové hodiny: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Nasledujúca výmena motorového oleja a filtra:** Prevádzkové hodiny: . . . . . . Alebo dátum: . . . . . . Podpísaný: . . . . . . Pečiatka predajcu:
Pozri časť Servisné intervaly pre motorový olej a filter motorového oleja v tejto časti.		

Použité servisné diely: ☐ Plus-50™ II a filter schválený spoločnosťou JD ☐ Iný olej a/alebo iný filter Prevádzkové hodiny: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Nasledujúca výmena motorového oleja a filtra:** Prevádzkové hodiny: . . . . . . Alebo dátum: . . . . . . Podpísaný: . . . . . . Pečiatka predajcu:	**Použité servisné diely:** ☐ Plus-50™ II a filter schválený spoločnosťou JD ☐ Iný olej a/alebo iný filter Prevádzkové hodiny: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Nasledujúca výmena motorového oleja a filtra:** Prevádzkové hodiny: . . . . . . Alebo dátum: . . . . . . Podpísaný: . . . . . . Pečiatka predajcu:	**Použité servisné diely:** ☐ Plus-50™ II a filter schválený spoločnosťou JD ☐ Iný olej a/alebo iný filter Prevádzkové hodiny: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Nasledujúca výmena motorového oleja a filtra:** Prevádzkové hodiny: . . . . . . Alebo dátum: . . . . . . Podpísaný: . . . . . . Pečiatka predajcu:
Pozri časť Servisné intervaly pre motorový olej a filter motorového oleja v tejto časti.		

LX25458,ALL,0000AF9-76-14FEB23

Výmena motorového oleja a filtra

Použité servisné diely: ☐ Plus-50™ II a filter schválený spoločnosťou JD ☐ Iný olej a/alebo iný filter Prevádzkové hodiny: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Nasledujúca výmena motorového oleja a filtra:** Prevádzkové hodiny: . . . . . . Alebo dátum: . . . . . . Podpísaný: . . . . . . Pečiatka predajcu:	**Použité servisné diely:** ☐ Plus-50™ II a filter schválený spoločnosťou JD ☐ Iný olej a/alebo iný filter Prevádzkové hodiny: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Nasledujúca výmena motorového oleja a filtra:** Prevádzkové hodiny: . . . . . . Alebo dátum: . . . . . . Podpísaný: . . . . . . Pečiatka predajcu:	**Použité servisné diely:** ☐ Plus-50™ II a filter schválený spoločnosťou JD ☐ Iný olej a/alebo iný filter Prevádzkové hodiny: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Nasledujúca výmena motorového oleja a filtra:** Prevádzkové hodiny: . . . . . . Alebo dátum: . . . . . . Podpísaný: . . . . . . Pečiatka predajcu:
Pozri časť Servisné intervaly pre motorový olej a filter motorového oleja v tejto časti.		

Použité servisné diely: ☐ Plus-50™ II a filter schválený spoločnosťou JD ☐ Iný olej a/alebo iný filter Prevádzkové hodiny: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Nasledujúca výmena motorového oleja a filtra:** Prevádzkové hodiny: . . . . . . Alebo dátum: . . . . . . Podpísaný: . . . . . . Pečiatka predajcu:	**Použité servisné diely:** ☐ Plus-50™ II a filter schválený spoločnosťou JD ☐ Iný olej a/alebo iný filter Prevádzkové hodiny: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Nasledujúca výmena motorového oleja a filtra:** Prevádzkové hodiny: . . . . . . Alebo dátum: . . . . . . Podpísaný: . . . . . . Pečiatka predajcu:	**Použité servisné diely:** ☐ Plus-50™ II a filter schválený spoločnosťou JD ☐ Iný olej a/alebo iný filter Prevádzkové hodiny: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Nasledujúca výmena motorového oleja a filtra:** Prevádzkové hodiny: . . . . . . Alebo dátum: . . . . . . Podpísaný: . . . . . . Pečiatka predajcu:
Pozri časť Servisné intervaly pre motorový olej a filter motorového oleja v tejto časti.		

LX25458,ALL,0000AF9-76-14FEB23

Výmena motorového oleja a filtra

Použité servisné diely: ☐ Plus-50™ II a filter schválený spoločnosťou JD ☐ Iný olej a/alebo iný filter Prevádzkové hodiny: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Nasledujúca výmena motorového oleja a filtra:** Prevádzkové hodiny: . . . . . . Alebo dátum: . . . . . . Podpísaný: . . . . . . Pečiatka predajcu:	**Použité servisné diely:** ☐ Plus-50™ II a filter schválený spoločnosťou JD ☐ Iný olej a/alebo iný filter Prevádzkové hodiny: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Nasledujúca výmena motorového oleja a filtra:** Prevádzkové hodiny: . . . . . . Alebo dátum: . . . . . . Podpísaný: . . . . . . Pečiatka predajcu:	**Použité servisné diely:** ☐ Plus-50™ II a filter schválený spoločnosťou JD ☐ Iný olej a/alebo iný filter Prevádzkové hodiny: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Nasledujúca výmena motorového oleja a filtra:** Prevádzkové hodiny: . . . . . . Alebo dátum: . . . . . . Podpísaný: . . . . . . Pečiatka predajcu:
Pozri časť Servisné intervaly pre motorový olej a filter motorového oleja v tejto časti.		

Použité servisné diely: ☐ Plus-50™ II a filter schválený spoločnosťou JD ☐ Iný olej a/alebo iný filter Prevádzkové hodiny: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Nasledujúca výmena motorového oleja a filtra:** Prevádzkové hodiny: . . . . . . Alebo dátum: . . . . . . Podpísaný: . . . . . . Pečiatka predajcu:	**Použité servisné diely:** ☐ Plus-50™ II a filter schválený spoločnosťou JD ☐ Iný olej a/alebo iný filter Prevádzkové hodiny: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Nasledujúca výmena motorového oleja a filtra:** Prevádzkové hodiny: . . . . . . Alebo dátum: . . . . . . Podpísaný: . . . . . . Pečiatka predajcu:	**Použité servisné diely:** ☐ Plus-50™ II a filter schválený spoločnosťou JD ☐ Iný olej a/alebo iný filter Prevádzkové hodiny: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Nasledujúca výmena motorového oleja a filtra:** Prevádzkové hodiny: . . . . . . Alebo dátum: . . . . . . Podpísaný: . . . . . . Pečiatka predajcu:
Pozri časť Servisné intervaly pre motorový olej a filter motorového oleja v tejto časti.		

LX25458,ALL,0000AF9-76-14FEB23

Údržba vzduchového filtra motora a vzduchových filtrov kabíny

• Filter nasávania vzduchu motora vymieňajte pri zobrazení príslušnej informácie na displeji rohového stĺpika alebo každé 2 roky alebo vždy po 1500 hodinách prevádzky. Platí prvý dosiahnutý údaj. Rovnaký interval výmeny sa týka aj filtrov vzduchu kabíny.
• V prípade filtrov s aktívnym uhlím postupujte podľa dodatočnej údržby filtrov s aktívnym uhlím.
• Sekundárny filter vymieňajte každých 4500 prevádzkových hodín alebo pri každej štvrtej hlavnej výmene filtra alebo každé 3 roky. Platí prvý dosiahnutý údaj.

Vymenené filtre: ☐ Hlavný filter a filter vzduchu kabíny ☐ Filter s aktívnym uhlím ☐ Sekundárny filter Počas prevádzkových hodín: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Nasledujúca údržba:** Počas prevádzkových hodín: . . . . . . Alebo dátum: . . . . . . Podpísaný: . . . . . . Pečiatka predajcu:	**Vymenené filtre:** ☐ Hlavný filter a filter vzduchu kabíny ☐ Filter s aktívnym uhlím ☐ Sekundárny filter Počas prevádzkových hodín: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Nasledujúca údržba:** Počas prevádzkových hodín: . . . . . . Alebo dátum: . . . . . . Podpísaný: . . . . . . Pečiatka predajcu:	**Vymenené filtre:** ☐ Hlavný filter a filter vzduchu kabíny ☐ Filter s aktívnym uhlím ☐ Sekundárny filter Počas prevádzkových hodín: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Nasledujúca údržba:** Počas prevádzkových hodín: . . . . . . Alebo dátum: . . . . . . Podpísaný: . . . . . . Pečiatka predajcu:
Vymenené filtre: ☐ Hlavný filter a filter vzduchu kabíny ☐ Filter s aktívnym uhlím ☐ Sekundárny filter Počas prevádzkových hodín: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Nasledujúca údržba:** Počas prevádzkových hodín: . . . . . . Alebo dátum: . . . . . . Podpísaný: . . . . . . Pečiatka predajcu:	**Vymenené filtre:** ☐ Hlavný filter a filter vzduchu kabíny ☐ Filter s aktívnym uhlím ☐ Sekundárny filter Počas prevádzkových hodín: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Nasledujúca údržba:** Počas prevádzkových hodín: . . . . . . Alebo dátum: . . . . . . Podpísaný: . . . . . . Pečiatka predajcu:	**Vymenené filtre:** ☐ Hlavný filter a filter vzduchu kabíny ☐ Filter s aktívnym uhlím ☐ Sekundárny filter Počas prevádzkových hodín: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Nasledujúca údržba:** Počas prevádzkových hodín: . . . . . . Alebo dátum: . . . . . . Podpísaný: . . . . . . Pečiatka predajcu:

POZNÁMKA: Zložité prevádzkové podmienky (napríklad extrémne prašné prostredie) môžu skrátiť tento servisný interval. V návode na obsluhu si pozrite časť Údržba/podľa potreby.

Údržba vzduchového filtra motora a vzduchových filtrov kabíny

• Filter nasávania vzduchu motora vymieňajte pri zobrazení príslušnej informácie na displeji rohového stĺpika alebo každé 2 roky alebo vždy po 1500 hodinách prevádzky. Platí prvý dosiahnutý údaj. Rovnaký interval výmeny sa týka aj filtrov vzduchu kabíny.
• V prípade filtrov s aktívnym uhlím postupujte podľa dodatočnej údržby filtrov s aktívnym uhlím.
• Sekundárny filter vymieňajte každých 4500 prevádzkových hodín alebo pri každej štvrtej hlavnej výmene filtra alebo každé 3 roky. Platí prvý dosiahnutý údaj.

Vymenené filtre: ☐ Hlavný filter a filter vzduchu kabíny ☐ Filter s aktívnym uhlím ☐ Sekundárny filter Počas prevádzkových hodín: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Nasledujúca údržba:** Počas prevádzkových hodín: . . . . . . Alebo dátum: . . . . . . Podpísaný: . . . . . . Pečiatka predajcu:	**Vymenené filtre:** ☐ Hlavný filter a filter vzduchu kabíny ☐ Filter s aktívnym uhlím ☐ Sekundárny filter Počas prevádzkových hodín: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Nasledujúca údržba:** Počas prevádzkových hodín: . . . . . . Alebo dátum: . . . . . . Podpísaný: . . . . . . Pečiatka predajcu:	**Vymenené filtre:** ☐ Hlavný filter a filter vzduchu kabíny ☐ Filter s aktívnym uhlím ☐ Sekundárny filter Počas prevádzkových hodín: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Nasledujúca údržba:** Počas prevádzkových hodín: . . . . . . Alebo dátum: . . . . . . Podpísaný: . . . . . . Pečiatka predajcu:
Vymenené filtre: ☐ Hlavný filter a filter vzduchu kabíny ☐ Filter s aktívnym uhlím ☐ Sekundárny filter Počas prevádzkových hodín: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Nasledujúca údržba:** Počas prevádzkových hodín: . . . . . . Alebo dátum: . . . . . . Podpísaný: . . . . . . Pečiatka predajcu:	**Vymenené filtre:** ☐ Hlavný filter a filter vzduchu kabíny ☐ Filter s aktívnym uhlím ☐ Sekundárny filter Počas prevádzkových hodín: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Nasledujúca údržba:** Počas prevádzkových hodín: . . . . . . Alebo dátum: . . . . . . Podpísaný: . . . . . . Pečiatka predajcu:	**Vymenené filtre:** ☐ Hlavný filter a filter vzduchu kabíny ☐ Filter s aktívnym uhlím ☐ Sekundárny filter Počas prevádzkových hodín: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Nasledujúca údržba:** Počas prevádzkových hodín: . . . . . . Alebo dátum: . . . . . . Podpísaný: . . . . . . Pečiatka predajcu:

POZNÁMKA: Zložité prevádzkové podmienky (napríklad extrémne prašné prostredie) môžu skrátiť tento servisný interval. V návode na obsluhu si pozrite časť Údržba/podľa potreby.

Údržba chladiacej sústavy

Vymeňte chladivo a skontrolujte termostat.

- Každých 6 rokov alebo každých 6000 hodín prevádzky (čo nastane skôr), ak používate Cool-Gard™ II.
- Každé 2 roky alebo každých 2000 hodín prevádzky (čo nastane skôr), ak používate iné chladivo.

Náplň: ☐ Cool-Gard™ II ☐ Iné chladivo Počas prevádzkových hodín: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Nasledujúce naplnenie:** Počas prevádzkových hodín: . . . . . . Alebo dátum: . . . . . . Podpísaný: . . . . . . Pečiatka predajcu:	**Náplň:** ☐ Cool-Gard™ II ☐ Iné chladivo Počas prevádzkových hodín: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Nasledujúce naplnenie:** Počas prevádzkových hodín: . . . . . . Alebo dátum: . . . . . . Podpísaný: . . . . . . Pečiatka predajcu:	**Náplň:** ☐ Cool-Gard™ II ☐ Iné chladivo Počas prevádzkových hodín: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Nasledujúce naplnenie:** Počas prevádzkových hodín: . . . . . . Alebo dátum: . . . . . . Podpísaný: . . . . . . Pečiatka predajcu:
Náplň: ☐ Cool-Gard™ II ☐ Iné chladivo Počas prevádzkových hodín: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Nasledujúce naplnenie:** Počas prevádzkových hodín: . . . . . . Alebo dátum: . . . . . . Podpísaný: . . . . . . Pečiatka predajcu:	**Náplň:** ☐ Cool-Gard™ II ☐ Iné chladivo Počas prevádzkových hodín: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Nasledujúce naplnenie:** Počas prevádzkových hodín: . . . . . . Alebo dátum: . . . . . . Podpísaný: . . . . . . Pečiatka predajcu:	**Náplň:** ☐ Cool-Gard™ II ☐ Iné chladivo Počas prevádzkových hodín: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Nasledujúce naplnenie:** Počas prevádzkových hodín: . . . . . . Alebo dátum: . . . . . . Podpísaný: . . . . . . Pečiatka predajcu:

LX25458,ALL,0000AFF-76-24FEB22

Údržba chladiacej sústavy

Vymeňte chladivo a skontrolujte termostat.

- Každých 6 rokov alebo každých 6000 hodín prevádzky (čo nastane skôr), ak používate Cool-Gard™ II.
- Každé 2 roky alebo každých 2000 hodín prevádzky (čo nastane skôr), ak používate iné chladivo.

Náplň: ☐ Cool-Gard™ II ☐ Iné chladivo Počas prevádzkových hodín: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Nasledujúce naplnenie:** Počas prevádzkových hodín: . . . . . . Alebo dátum: . . . . . . Podpísaný: . . . . . . Pečiatka predajcu:	**Náplň:** ☐ Cool-Gard™ II ☐ Iné chladivo Počas prevádzkových hodín: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Nasledujúce naplnenie:** Počas prevádzkových hodín: . . . . . . Alebo dátum: . . . . . . Podpísaný: . . . . . . Pečiatka predajcu:	**Náplň:** ☐ Cool-Gard™ II ☐ Iné chladivo Počas prevádzkových hodín: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Nasledujúce naplnenie:** Počas prevádzkových hodín: . . . . . . Alebo dátum: . . . . . . Podpísaný: . . . . . . Pečiatka predajcu:
Náplň: ☐ Cool-Gard™ II ☐ Iné chladivo Počas prevádzkových hodín: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Nasledujúce naplnenie:** Počas prevádzkových hodín: . . . . . . Alebo dátum: . . . . . . Podpísaný: . . . . . . Pečiatka predajcu:	**Náplň:** ☐ Cool-Gard™ II ☐ Iné chladivo Počas prevádzkových hodín: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Nasledujúce naplnenie:** Počas prevádzkových hodín: . . . . . . Alebo dátum: . . . . . . Podpísaný: . . . . . . Pečiatka predajcu:	**Náplň:** ☐ Cool-Gard™ II ☐ Iné chladivo Počas prevádzkových hodín: . . . . . . Dátum: . . . . . . **Nasledujúce naplnenie:** Počas prevádzkových hodín: . . . . . . Alebo dátum: . . . . . . Podpísaný: . . . . . . Pečiatka predajcu:

LX25458,ALL,0000AFF-76-24FEB22

Údržba sústavy DEF

Vykonajte údržbu systému DEF podľa potreby, alebo najmenej po každých 4500 hodinách prevádzky alebo každých 36 mesiacov, podľa toho, čo nastane skôr. **Údržbu alebo výmenu si vyžadujú nasledujúce súčasti sústavy:**	• Čistenie nádrže DEF • Výmena filtra dávkovacej jednotky DEF • Výmena potrubného filtra kvapaliny DEF

Vykonané práce:	**Vykonané práce:**	**Vykonané práce:**
Počas prevádzkových hodín:	Počas prevádzkových hodín:	Počas prevádzkových hodín: . . . . .
Dátum:	Dátum:	Dátum: . . . . .
Nasledujúca údržba:	**Nasledujúca údržba:**	**Nasledujúca údržba:**
Počas prevádzkových hodín:	Počas prevádzkových hodín:	Počas prevádzkových hodín: . . . . .
Alebo dátum:	Alebo dátum:	Alebo dátum: . . . . .
Podpísaný:	Podpísaný:	Podpísaný: . . . . .
Pečiatka predajcu:	Pečiatka predajcu:	Pečiatka predajcu:

Vykonajte údržbu systému DEF podľa potreby, alebo najmenej po každých 4500 hodinách prevádzky alebo každých 36 mesiacov, podľa toho, čo nastane skôr. **Údržbu alebo výmenu si vyžadujú nasledujúce súčasti sústavy:**	• Čistenie nádrže DEF • Výmena filtra dávkovacej jednotky DEF • Výmena potrubného filtra kvapaliny DEF

Vykonané práce:	**Vykonané práce:**	**Vykonané práce:**
Počas prevádzkových hodín:	Počas prevádzkových hodín:	Počas prevádzkových hodín: . . . . .
Dátum:	Dátum:	Dátum: . . . . .
Nasledujúca údržba:	**Nasledujúca údržba:**	**Nasledujúca údržba:**
Počas prevádzkových hodín:	Počas prevádzkových hodín:	Počas prevádzkových hodín: . . . . .
Alebo dátum:	Alebo dátum:	Alebo dátum: . . . . .
Podpísaný:	Podpísaný:	Podpísaný: . . . . .
Pečiatka predajcu:	Pečiatka predajcu:	Pečiatka predajcu:

Údržba sústavy DEF

Vykonajte údržbu systému DEF podľa potreby, alebo najmenej po každých 4500 hodinách prevádzky alebo každých 36 mesiacov, podľa toho, čo nastane skôr. **Údržbu alebo výmenu si vyžadujú nasledujúce súčasti sústavy:**	• Čistenie nádrže DEF • Výmena filtra dávkovacej jednotky DEF • Výmena potrubného filtra kvapaliny DEF

Vykonané práce:	**Vykonané práce:**	**Vykonané práce:**
Počas prevádzkových hodín:	Počas prevádzkových hodín:	Počas prevádzkových hodín: . . . . .
Dátum:	Dátum:	Dátum: . . . . .
Nasledujúca údržba:	**Nasledujúca údržba:**	**Nasledujúca údržba:**
Počas prevádzkových hodín:	Počas prevádzkových hodín:	Počas prevádzkových hodín: . . . . .
Alebo dátum:	Alebo dátum:	Alebo dátum: . . . . .
Podpísaný:	Podpísaný:	Podpísaný: . . . . .
Pečiatka predajcu:	Pečiatka predajcu:	Pečiatka predajcu:

Vykonajte údržbu systému DEF podľa potreby, alebo najmenej po každých 4500 hodinách prevádzky alebo každých 36 mesiacov, podľa toho, čo nastane skôr. **Údržbu alebo výmenu si vyžadujú nasledujúce súčasti sústavy:**	• Čistenie nádrže DEF • Výmena filtra dávkovacej jednotky DEF • Výmena potrubného filtra kvapaliny DEF

Vykonané práce:	**Vykonané práce:**	**Vykonané práce:**
Počas prevádzkových hodín:	Počas prevádzkových hodín:	Počas prevádzkových hodín: . . . . .
Dátum:	Dátum:	Dátum: . . . . .
Nasledujúca údržba:	**Nasledujúca údržba:**	**Nasledujúca údržba:**
Počas prevádzkových hodín:	Počas prevádzkových hodín:	Počas prevádzkových hodín: . . . . .
Alebo dátum:	Alebo dátum:	Alebo dátum: . . . . .
Podpísaný:	Podpísaný:	Podpísaný: . . . . .
Pečiatka predajcu:	Pečiatka predajcu:	Pečiatka predajcu:

LX25458,FROM,MY19,0000B01-76-05JUN20

Ročne

• Skontrolujte, či nie je poškodený bezpečnostný pás a či je v dobrom prevádzkovom stave.
• Výmena motorového oleja. Skontrolujte opotrebovanie hnacieho remeňa motora.
• Skontrolujte hydraulické hadice, či nie sú poškodené.
• Utiahnite skrutky na držiaku čelného nakladača.
• Vymeňte filter s aktívnym uhlím, ak je súčasťou vybavenia. Ďalšie informácie nájdete v časti Údržba vzduchového filtra motora a vzduchových filtrov kabíny v tomto oddiele.

Ukončená kontrola: Dátum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Pečiatka predajcu:	**Ukončená kontrola:** Dátum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Pečiatka predajcu:	**Ukončená kontrola:** Dátum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Pečiatka predajcu:
Ukončená kontrola: Dátum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Pečiatka predajcu:	**Ukončená kontrola:** Dátum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Pečiatka predajcu:	**Ukončená kontrola:** Dátum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Pečiatka predajcu:
Ukončená kontrola: Dátum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Pečiatka predajcu:	**Ukončená kontrola:** Dátum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Pečiatka predajcu:	**Ukončená kontrola:** Dátum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Pečiatka predajcu:
Ukončená kontrola: Dátum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Pečiatka predajcu:	**Ukončená kontrola:** Dátum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Pečiatka predajcu:	**Ukončená kontrola:** Dátum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Pečiatka predajcu:

Ročne

• Skontrolujte, či nie je poškodený bezpečnostný pás a či je v dobrom prevádzkovom stave.
• Výmena motorového oleja. Skontrolujte opotrebovanie hnacieho remeňa motora.
• Skontrolujte hydraulické hadice, či nie sú poškodené.
• Utiahnite skrutky na držiaku čelného nakladača.
• Vymeňte filter s aktívnym uhlím, ak je súčasťou vybavenia. Ďalšie informácie nájdete v časti Údržba vzduchového filtra motora a vzduchových filtrov kabíny v tomto oddiele.

Ukončená kontrola: Dátum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Pečiatka predajcu:	**Ukončená kontrola:** Dátum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Pečiatka predajcu:	**Ukončená kontrola:** Dátum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Pečiatka predajcu:
Ukončená kontrola: Dátum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Pečiatka predajcu:	**Ukončená kontrola:** Dátum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Pečiatka predajcu:	**Ukončená kontrola:** Dátum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Pečiatka predajcu:
Ukončená kontrola: Dátum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Pečiatka predajcu:	**Ukončená kontrola:** Dátum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Pečiatka predajcu:	**Ukončená kontrola:** Dátum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Pečiatka predajcu:
Ukončená kontrola: Dátum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Pečiatka predajcu:	**Ukončená kontrola:** Dátum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Pečiatka predajcu:	**Ukončená kontrola:** Dátum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Pečiatka predajcu:

Údržba po 100 hodinách prevádzky

ČISTENIE:

- ☐ Vyčistite chladič, viskózny ventilátor, kondenzátor a okolie motora.
- ☐ Skontrolujte palivový filter a odlučovač vody z paliva.

ELEKTRICKÁ SÚSTAVA:

- ☐ Sprístupnite diagnostické kódy porúch, odstráňte poruchu a potom vymažte kódy.
- ☐ Skontrolujte osvetlenie.

SKONTROLUJTE UŤAHOVACIE MOMENTY SKRUTIEK:

- ☐ Tiahlo
- ☐ Záves viacnápravového prívesu, vodiace lišty
- ☐ Záves viacnápravového prívesu
- ☐ Záves jednonápravového prívesu
- ☐ Predné závesné zariadenie, montážny rám
- ☐ Montážny rám čelného nakladača

KONTROLA:

- ☐ Výška hladiny motorového oleja
- ☐ Výška hladiny chladiacej kvapaliny
- ☐ Hadice nasávania vzduchu – Kontrola netesnosti.
- ☐ Prevodovka a hydraulický systém – hladina oleja
- ☐ Skontrolujte prepadovú nádržku (ak je súčasťou vybavenia).
- ☐ Skontrolujte brzdy.
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Kontrola zásobníka stlačeného vzduchu na prítomnosť kondenzátu.[1]

VÝMENA:

- ☐ Filter hydraulického oleja
- ☐ Filter prevodového oleja
- ☐ Predná hnacia náprava – skriňa nápravy, olej
- ☐ Predná hnacia náprava – koncové prevody bez brzdy, olej
- ☐ Predná hnacia náprava – koncové prevody s brzdou, olej

MAZANIE:

- ☐ Predný záves – valec a trojbodový záves
- ☐ Nastaviteľná predná náprava – Mazacie body
- ☐ Predná hnacia náprava – otočné ložisko
- ☐ Predná hnacia náprava – Všetky krížové kĺby vrátane hnacieho hriadeľa
- ☐ Zavesenie prednej nápravy – Hydraulický valec
- ☐ Univerzálny kĺbový hriadeľ medzi motorom a prevodovkou (ak je súčasťou vybavenia)
- ☐ Všetky závesy prívesu
- ☐ Trojbodový záves – zdvíhacie vzpery a hriadeľ zdvíhacieho mechanizmu
- ☐ Ložiská zadnej nápravy

[1] Pri vypúšťaní kondenzátu vymeňte kazetu pohlcovača vlhkosti, ináč každých 1500 hodín alebo najneskôr každé 2 roky.

Hodiny:

Poznámky: . . . . . Pečiatka predajcu:

Dátum:

. . . . . .

Údržbu vykonal:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058CB-76-01SEP23

Údržba po 500 hodinách prevádzky

ČISTENIE:

- ☐ Vyčistite chladič, viskózny ventilátor, kondenzátor a okolie motora.
- ☐ Filter vzduchu motora – Čistenie predfiltra.
- ☐ Vykonajte údržbu palivovej nádrže a odlučovača vody z paliva.

ELEKTRICKÁ SÚSTAVA:

- ☐ Sprístupnite diagnostické kódy porúch, odstráňte poruchu a potom vymažte kódy.
- ☐ Kontrola obmedzovača pohybu.
- ☐ Ovládanie vývodového hriadeľa – Kontrola bezpečnostného zariadenia.
- ☐ Poistková skriňa – Vizuálna kontrola a vyčistenie
- ☐ Skontrolujte osvetlenie.
- ☐ Svetlá – Kontrola nastavenia svetlometov.
- ☐ Skontrolujte, či všetky dostupné káble ukostrenia sú bezpečné.

SKONTROLUJTE UŤAHOVACIE MOMENTY SKRUTIEK:

- ☐ Nastaviteľná predná náprava – Skrutky nápravy
- ☐ Kolesá – predné a zadné kolesá
- ☐ Kolesá – disky kolies na ráfikoch
- ☐ Kolesá – kolesové závažia
- ☐ Kolesá – dvojitá montáž kolies
- ☐ Tiahlo
- ☐ Záves viacnápravového prívesu, vodiace lišty
- ☐ Záves viacnápravového prívesu
- ☐ Záves jednonápravového prívesu
- ☐ Predné závesné zariadenie, montážny rám
- ☐ Montážny rám čelného nakladača

KONTROLA:

- ☐ Motor – kontrola hnacieho remeňa, či nie je opotrebovaný (odretý).
- ☐ Výška hladiny chladiacej kvapaliny
- ☐ Hadice nasávania vzduchu – Kontrola netesnosti.
- ☐ Predná hnacia náprava – skriňa nápravy, výška hladiny oleja
- ☐ Predná hnacia náprava – Koncové prevody bez brzdy, výška hladiny oleja
- ☐ Prevodovka a hydraulický systém – hladina oleja
- ☐ Skontrolujte prepadovú nádržku (ak je súčasťou vybavenia).
- ☐ Kabína – Kontrola všetkých gumových tesnení dverí a okien, ako aj správneho uloženia, opotrebovania a krehkosti káblových priechodiek.
- ☐ Kabína – Kontrola funkcie všetkých uzatváracích mechanizmov dverí a okien.
- ☐ Skontrolujte bezpečnostný pás, či nie je poškodený a či je v dobrom prevádzkovom stave.
- ☐ Sústava bŕzd – Odvzdušnenie a kontrola.
- ☐ Prevádzková brzda – Kontrola činnosti
- ☐ Sekundárna brzda – kontrola činnosti
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Kontrola zásobníka stlačeného vzduchu na prítomnosť kondenzátu.[1]
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Kontrola času potrebného na plnenie.
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Kontrola funkcie núdzovej brzdy a parkovacej polohy (parkovacieho blokovania).
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Vizuálna kontrola a prevádzková kontrola prípojok.
- ☐ Parkovacie blokovanie – Kontrola činnosti
- ☐ Skontrolujte všetky závesy prívesu.

VÝMENA:

- ☐ Palivový filter
- ☐ Motorový olej a filter motorového oleja[2]
- ☐ Motor – filter na odvetrávanie kľukovej skrine (odlučovač oleja)
- ☐ Filter hydraulického oleja
- ☐ Filter prevodového oleja
- ☐ Predný vývodový hriadeľ – filter oleja
- ☐ Predná hnacia náprava – koncové prevody s brzdou, olej
- ☐ Kabína – Filter s aktívnym uhlím (ak je súčasťou vybavenia)[3]

MAZANIE:

- ☐ Predný záves – valec a trojbodový záves
- ☐ Nastaviteľná predná náprava – Mazacie body
- ☐ Predná hnacia náprava – otočné ložisko
- ☐ Predná hnacia náprava – Všetky krížové kĺby vrátane hnacieho hriadeľa
- ☐ Zavesenie prednej nápravy – Hydraulický valec
- ☐ Univerzálny kĺbový hriadeľ medzi motorom a prevodovkou (ak je súčasťou vybavenia)
- ☐ Všetky závesy prívesu
- ☐ Trojbodový záves – zdvíhacie vzpery a hriadeľ zdvíhacieho mechanizmu
- ☐ Ložiská zadnej nápravy
- ☐ Zadný vývodový hriadeľ – Držiak koncovky vývodového hriadeľa (s otočnou koncovkou vývodového hriadeľa)

[1] Pri vypúšťaní kondenzátu vymeňte kazetu pohlcovača vlhkosti, ináč každých 1500 hodín alebo najneskôr každé 2 roky.
[2] Motorový olej a filter motorového oleja nájdete v časti Výmena motorového oleja a filtra a servisné intervaly
[3] Pozri Údržba vzduchového filtra motora a vzduchových filtrov kabíny

Hodiny:

Poznámky: . . . . . .

Pečiatka predajcu:

Dátum:

. . . . . .

Údržbu vykonal:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058CC-76-01SEP23

Údržba po 1000 hodinách prevádzky

ČISTENIE:

- ☐ Vyčistite chladič, viskózny ventilátor, kondenzátor a okolie motora.
- ☐ Filter vzduchu motora – Čistenie predfiltra.
- ☐ Vykonajte údržbu palivovej nádrže a odlučovača vody z paliva.

ELEKTRICKÁ SÚSTAVA:

- ☐ Sprístupnite diagnostické kódy porúch, odstráňte poruchu a potom vymažte kódy.
- ☐ Kontrola obmedzovača pohybu.
- ☐ Ovládanie vývodového hriadeľa – Kontrola bezpečnostného zariadenia.
- ☐ Poistková skriňa – Vizuálna kontrola a vyčistenie
- ☐ Skontrolujte osvetlenie.
- ☐ Svetlá – Kontrola nastavenia svetlometov.
- ☐ Skontrolujte, či všetky dostupné káble ukostrenia sú bezpečné.

SKONTROLUJTE UŤAHOVACIE MOMENTY SKRUTIEK:

- ☐ Nastaviteľná predná náprava – Skrutky nápravy
- ☐ Kolesá – predné a zadné kolesá
- ☐ Kolesá – disky kolies na ráfikoch
- ☐ Kolesá – kolesové závažia
- ☐ Kolesá – dvojitá montáž kolies
- ☐ Tiahlo
- ☐ Záves viacnápravového prívesu, vodiace lišty
- ☐ Záves viacnápravového prívesu
- ☐ Záves jednonápravového prívesu
- ☐ Predné závesné zariadenie, montážny rám
- ☐ Montážny rám čelného nakladača

KONTROLA:

- ☐ Motor – kontrola hnacieho remeňa, či nie je opotrebovaný (odretý).
- ☐ Výška hladiny chladiacej kvapaliny
- ☐ Hadice nasávania vzduchu – Kontrola netesnosti.
- ☐ Predná hnacia náprava – skriňa nápravy, výška hladiny oleja
- ☐ Predná hnacia náprava – Koncové prevody bez brzdy, výška hladiny oleja
- ☐ Prevodovka a hydraulický systém – hladina oleja
- ☐ Skontrolujte prepadovú nádržku (ak je súčasťou vybavenia).
- ☐ Kabína – Kontrola všetkých gumových tesnení dverí a okien, ako aj správneho uloženia, opotrebovania a krehkosti káblových priechodiek.
- ☐ Kabína – Kontrola funkcie všetkých uzatváracích mechanizmov dverí a okien.
- ☐ Sústava bŕzd – Odvzdušnenie a kontrola.
- ☐ Prevádzková brzda – Kontrola činnosti
- ☐ Sekundárna brzda – kontrola činnosti
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Kontrola zásobníka stlačeného vzduchu na prítomnosť kondenzátu.[1]
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Kontrola času potrebného na plnenie.
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Kontrola funkcie núdzovej brzdy a parkovacej polohy (parkovacieho blokovania).
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Vizuálna kontrola a prevádzková kontrola prípojok.
- ☐ Parkovacie blokovanie – Kontrola činnosti
- ☐ Skontrolujte všetky závesy prívesu.

☐ Skontrolujte bezpečnostný pás, či nie je poškodený a či je v dobrom prevádzkovom stave.

VÝMENA:

☐ Palivový filter
☐ Motorový olej a filter motorového oleja[2]
☐ Motor – filter na odvetrávanie kľukovej skrine (odlučovač oleja)
☐ Filter hydraulického oleja
☐ Filter prevodového oleja
☐ Predný vývodový hriadeľ – filter oleja
☐ Predná hnacia náprava – koncové prevody s brzdou, olej
☐ Kabína – Filter s aktívnym uhlím (ak je súčasťou vybavenia)[3]

MAZANIE:

☐ Predný záves – valec a trojbodový záves
☐ Nastaviteľná predná náprava – Mazacie body
☐ Predná hnacia náprava – otočné ložisko
☐ Predná hnacia náprava – Všetky krížové kĺby vrátane hnacieho hriadeľa
☐ Zavesenie prednej nápravy – Hydraulický valec
☐ Univerzálny kĺbový hriadeľ medzi motorom a prevodovkou (ak je súčasťou vybavenia)
☐ Všetky závesy prívesu
☐ Trojbodový záves – zdvíhacie vzpery a hriadeľ zdvíhacieho mechanizmu
☐ Ložiská zadnej nápravy
☐ Zadný vývodový hriadeľ – Držiak koncovky vývodového hriadeľa (s otočnou koncovkou vývodového hriadeľa)

[1] Pri vypúšťaní kondenzátu vymeňte kazetu pohlcovača vlhkosti, ináč každých 1500 hodín alebo najneskôr každé 2 roky.
[2] Motorový olej a filter motorového oleja nájdete v časti Výmena motorového oleja a filtra a servisné intervaly
[3] Pozri Údržba vzduchového filtra motora a vzduchových filtrov kabíny

Hodiny:

Poznámky: . . . . . .

Pečiatka predajcu:

Dátum:

. . . . . .

Údržbu vykonal:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058CD-76-01SEP23

Údržba po 1500 hodinách prevádzky

ČISTENIE:

☐ Vyčistite chladič, viskózny ventilátor, kondenzátor a okolie motora.
☐ Filter vzduchu motora – Čistenie predfiltra.
☐ Vykonajte údržbu palivovej nádrže a odlučovača vody z paliva.

ELEKTRICKÁ SÚSTAVA:

☐ Sprístupnite diagnostické kódy porúch, odstráňte poruchu a potom vymažte kódy.
☐ Kontrola obmedzovača pohybu.
☐ Ovládanie vývodového hriadeľa – Kontrola bezpečnostného zariadenia.
☐ Poistková skriňa – Vizuálna kontrola a vyčistenie
☐ Skontrolujte osvetlenie.
☐ Svetlá – Kontrola nastavenia svetlometov.
☐ Skontrolujte, či všetky dostupné káble ukostrenia sú bezpečné.

SKONTROLUJTE UŤAHOVACIE MOMENTY SKRUTIEK:

- ☐ Nastaviteľná predná náprava – Skrutky nápravy
- ☐ Kolesá – predné a zadné kolesá
- ☐ Kolesá – disky kolies na ráfikoch
- ☐ Kolesá – kolesové závažia
- ☐ Kolesá – dvojitá montáž kolies
- ☐ Tiahlo
- ☐ Záves viacnápravového prívesu, vodiace lišty
- ☐ Záves viacnápravového prívesu
- ☐ Záves jednonápravového prívesu
- ☐ Predné závesné zariadenie, montážny rám
- ☐ Montážny rám čelného nakladača

KONTROLA:

- ☐ Motor – kontrola hnacieho remeňa, či nie je opotrebovaný (odretý).
- ☐ Výška hladiny chladiacej kvapaliny
- ☐ Hadice nasávania vzduchu – Kontrola netesnosti.
- ☐ Zavesenie prednej nápravy – Kontrola akumulátora
- ☐ Skontrolujte prepadovú nádržku (ak je súčasťou vybavenia).
- ☐ Kabína – Kontrola všetkých gumových tesnení dverí a okien, ako aj správneho uloženia, opotrebovania a krehkosti káblových priechodiek.
- ☐ Kabína – Kontrola funkcie všetkých uzatváracích mechanizmov dverí a okien.
- ☐ Skontrolujte bezpečnostný pás, či nie je poškodený a či je v dobrom prevádzkovom stave.
- ☐ Sústava bŕzd – Odvzdušnenie a kontrola.
- ☐ Prevádzková brzda – Kontrola činnosti
- ☐ Núdzová brzda – kontrola činnosti
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – kontrola zásobníka stlačeného vzduchu na prítomnosť kondenzovanej vody.
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Kontrola času potrebného na plnenie.
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Kontrola funkcie núdzovej brzdy a parkovacej polohy (parkovacieho blokovania).
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Vizuálna kontrola a prevádzková kontrola prípojok.
- ☐ Parkovacie blokovanie – Kontrola činnosti
- ☐ Všetky závesy prívesu

VÝMENA:

- ☐ Palivový filter
- ☐ Motorový olej a filter motorového oleja[2]
- ☐ Motor – filter na odvetrávanie kľukovej skrine (odlučovač oleja)
- ☐ Filter vzduchu motora – primárny filter[3]
- ☐ Filter hydraulického oleja
- ☐ Filter prevodového oleja
- ☐ Prevodový a hydraulický systém – výmena oleja a čistenie sít nasávania.
- ☐ Predný vývodový hriadeľ – filter oleja
- ☐ Predný vývodový hriadeľ – Olej
- ☐ Predná hnacia náprava – skriňa nápravy, olej
- ☐ Predná hnacia náprava – koncové prevody bez brzdy, olej
- ☐ Predná hnacia náprava – koncové prevody s brzdou, olej
- ☐ Kabína – Filter s aktívnym uhlím (ak je súčasťou vybavenia)[3]
- ☐ Vzduchový filter kabíny[3]
- ☐ Kabína – filtre recirkulovaného vzduchu[3]
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Výmena kazety pohlcovača vlhkosti.

MAZANIE:

- ☐ Predný záves – valec a trojbodový záves
- ☐ Nastaviteľná predná náprava – Mazacie body
- ☐ Predná hnacia náprava – otočné ložisko
- ☐ Predná hnacia náprava – Všetky krížové kĺby vrátane hnacieho hriadeľa
- ☐ Zavesenie prednej nápravy – Hydraulický valec
- ☐ Univerzálny kĺbový hriadeľ medzi motorom a prevodovkou (ak je súčasťou vybavenia)
- ☐ Všetky závesy prívesu
- ☐ Trojbodový záves – zdvíhacie vzpery a hriadeľ zdvíhacieho mechanizmu
- ☐ Ložiská zadnej nápravy
- ☐ Zadný vývodový hriadeľ – Držiak koncovky vývodového hriadeľa (s otočnou koncovkou vývodového hriadeľa)

[2] Motorový olej a filter motorového oleja nájdete v časti Výmena motorového oleja a filtra a servisné intervaly
[3] Pozri Údržba vzduchového filtra motora a vzduchových filtrov kabíny

Hodiny:

Poznámky: . . . . . Pečiatka predajcu:

Dátum:

. . . . . .

Údržbu vykonal:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058CE-76-01SEP23

Údržba po 2000 hodinách prevádzky

ČISTENIE:

- ☐ Vyčistite chladič, viskózny ventilátor, kondenzátor a okolie motora.
- ☐ Filter vzduchu motora – Čistenie predfiltra.
- ☐ Vykonajte údržbu palivovej nádrže a odlučovača vody z paliva.

ELEKTRICKÁ SÚSTAVA:

- ☐ Sprístupnite diagnostické kódy porúch, odstráňte poruchu a potom vymažte kódy.
- ☐ Kontrola obmedzovača pohybu.
- ☐ Ovládanie vývodového hriadeľa – Kontrola bezpečnostného zariadenia.
- ☐ Poistková skriňa – Vizuálna kontrola a vyčistenie
- ☐ Skontrolujte osvetlenie.
- ☐ Svetlá – Kontrola nastavenia svetlometov.
- ☐ Skontrolujte, či všetky dostupné káble ukostrenia sú bezpečné.

SKONTROLUJTE UŤAHOVACIE MOMENTY SKRUTIEK:

- ☐ Nastaviteľná predná náprava – Skrutky nápravy
- ☐ Kolesá – predné a zadné kolesá
- ☐ Kolesá – disky kolies na ráfikoch
- ☐ Kolesá – kolesové závažia
- ☐ Kolesá – dvojitá montáž kolies
- ☐ Tiahlo
- ☐ Záves viacnápravového prívesu, vodiace lišty
- ☐ Záves viacnápravového prívesu
- ☐ Záves jednonápravového prívesu
- ☐ Predné závesné zariadenie, montážny rám
- ☐ Montážny rám čelného nakladača

KONTROLA:

- ☐ Motor – kontrola hnacieho remeňa, či nie je opotrebovaný (odretý).
- ☐ Výška hladiny chladiacej kvapaliny
- ☐ Hadice nasávania vzduchu – Kontrola netesnosti.
- ☐ Predná hnacia náprava – skriňa nápravy, výška hladiny oleja
- ☐ Predná hnacia náprava – Koncové prevody bez brzdy, výška hladiny oleja
- ☐ Prevodovka a hydraulický systém – hladina oleja
- ☐ Skontrolujte prepadovú nádržku (ak je súčasťou vybavenia).
- ☐ Kabína – Kontrola všetkých gumových tesnení dverí a okien, ako aj správneho uloženia, opotrebovania a krehkosti káblových priechodiek.
- ☐ Kabína – Kontrola funkcie všetkých uzatváracích mechanizmov dverí a okien.
- ☐ Skontrolujte bezpečnostný pás, či nie je poškodený a či je v dobrom prevádzkovom stave.
- ☐ Sústava bŕzd – Odvzdušnenie a kontrola.
- ☐ Prevádzková brzda – Kontrola činnosti
- ☐ Sekundárna brzda – kontrola činnosti
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Kontrola zásobníka stlačeného vzduchu na prítomnosť kondenzátu.[1]
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Kontrola času potrebného na plnenie.
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Kontrola funkcie núdzovej brzdy a parkovacej polohy (parkovacieho blokovania).
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Vizuálna kontrola a prevádzková kontrola prípojok.
- ☐ Parkovacie blokovanie – Kontrola činnosti
- ☐ Skontrolujte všetky závesy prívesu.

VÝMENA:

- ☐ Palivový filter
- ☐ Motorový olej a filter motorového oleja[2]
- ☐ Motor – filter na odvetrávanie kľukovej skrine (odlučovač oleja)
- ☐ Filter hydraulického oleja
- ☐ Filter prevodového oleja
- ☐ Predný vývodový hriadeľ – filter oleja
- ☐ Predná hnacia náprava – koncové prevody s brzdou, olej
- ☐ Kabína – Filter s aktívnym uhlím (ak je súčasťou vybavenia)[3]

MAZANIE:

- ☐ Predný záves – valec a trojbodový záves
- ☐ Nastaviteľná predná náprava – Mazacie body
- ☐ Univerzálny kĺbový hriadeľ medzi motorom a prevodovkou (ak je súčasťou vybavenia)
- ☐ Všetky závesy prívesu

- ☐ Predná hnacia náprava – otočné ložisko
- ☐ Predná hnacia náprava – Všetky krížové kĺby vrátane hnacieho hriadeľa
- ☐ Zavesenie prednej nápravy – Hydraulický valec
- ☐ Trojbodový záves – zdvíhacie vzpery a hriadeľ zdvíhacieho mechanizmu
- ☐ Ložiská zadnej nápravy
- ☐ Zadný vývodový hriadeľ – Držiak koncovky vývodového hriadeľa (s otočnou koncovkou vývodového hriadeľa)

[1] Pri vypúšťaní kondenzátu vymeňte kazetu pohlcovača vlhkosti, ináč každých 1500 hodín alebo najneskôr každé 2 roky.
[2] Motorový olej a filter motorového oleja nájdete v časti Výmena motorového oleja a filtra a servisné intervaly
[3] Pozri Údržba vzduchového filtra motora a vzduchových filtrov kabíny

Hodiny:

Poznámky: . . . . . .

Pečiatka predajcu:

Dátum:

. . . . . .

Údržbu vykonal:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058CF-76-01SEP23

Údržba po 2500 hodinách prevádzky

ČISTENIE:

- ☐ Vyčistite chladič, viskózny ventilátor, kondenzátor a okolie motora.
- ☐ Filter vzduchu motora – Čistenie predfiltra.
- ☐ Vykonajte údržbu palivovej nádrže a odlučovača vody z paliva.

ELEKTRICKÁ SÚSTAVA:

- ☐ Sprístupnite diagnostické kódy porúch, odstráňte poruchu a potom vymažte kódy.
- ☐ Kontrola obmedzovača pohybu.
- ☐ Ovládanie vývodového hriadeľa – Kontrola bezpečnostného zariadenia.
- ☐ Poistková skriňa – Vizuálna kontrola a vyčistenie
- ☐ Skontrolujte osvetlenie.
- ☐ Svetlá – Kontrola nastavenia svetlometov.
- ☐ Skontrolujte, či všetky dostupné káble ukostrenia sú bezpečné.

SKONTROLUJTE UŤAHOVACIE MOMENTY SKRUTIEK:

- ☐ Nastaviteľná predná náprava – Skrutky nápravy
- ☐ Kolesá – predné a zadné kolesá
- ☐ Kolesá – disky kolies na ráfikoch
- ☐ Kolesá – kolesové závažia
- ☐ Kolesá – dvojitá montáž kolies
- ☐ Tiahlo
- ☐ Záves viacnápravového prívesu, vodiace lišty
- ☐ Záves viacnápravového prívesu
- ☐ Záves jednonápravového prívesu
- ☐ Predné závesné zariadenie, montážny rám
- ☐ Montážny rám čelného nakladača

KONTROLA:

- ☐ Motor – kontrola hnacieho remeňa, či nie je opotrebovaný (odretý).
- ☐ Výška hladiny chladiacej kvapaliny
- ☐ Hadice nasávania vzduchu – Kontrola netesnosti.
- ☐ Predná hnacia náprava – skriňa nápravy, výška hladiny oleja
- ☐ Predná hnacia náprava – Koncové prevody bez brzdy, výška hladiny oleja
- ☐ Sústava bŕzd – Odvzdušnenie a kontrola.
- ☐ Prevádzková brzda – Kontrola činnosti
- ☐ Sekundárna brzda – kontrola činnosti
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Kontrola zásobníka stlačeného vzduchu na prítomnosť kondenzátu.[1]
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Kontrola času potrebného na plnenie.

- ☐ Prevodovka a hydraulický systém – hladina oleja
- ☐ Skontrolujte prepadovú nádržku (ak je súčasťou vybavenia).
- ☐ Kabína – Kontrola všetkých gumových tesnení dverí a okien, ako aj správneho uloženia, opotrebovania a krehkosti káblových priechodiek.
- ☐ Kabína – Kontrola funkcie všetkých uzatváracích mechanizmov dverí a okien.
- ☐ Skontrolujte bezpečnostný pás, či nie je poškodený a či je v dobrom prevádzkovom stave.
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Kontrola funkcie núdzovej brzdy a parkovacej polohy (parkovacieho blokovania).
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Vizuálna kontrola a prevádzková kontrola prípojok.
- ☐ Parkovacie blokovanie – Kontrola činnosti
- ☐ Skontrolujte všetky závesy prívesu.

VÝMENA:

- ☐ Palivový filter
- ☐ Motorový olej a filter motorového oleja[2]
- ☐ Motor – filter na odvetrávanie kľukovej skrine (odlučovač oleja)
- ☐ Filter hydraulického oleja
- ☐ Filter prevodového oleja
- ☐ Predný vývodový hriadeľ – filter oleja
- ☐ Predná hnacia náprava – koncové prevody s brzdou, olej
- ☐ Kabína – Filter s aktívnym uhlím (ak je súčasťou vybavenia)[3]

MAZANIE:

- ☐ Predný záves – valec a trojbodový záves
- ☐ Nastaviteľná predná náprava – Mazacie body
- ☐ Predná hnacia náprava – otočné ložisko
- ☐ Predná hnacia náprava – Všetky krížové kĺby vrátane hnacieho hriadeľa
- ☐ Zavesenie prednej nápravy – Hydraulický valec
- ☐ Univerzálny kĺbový hriadeľ medzi motorom a prevodovkou (ak je súčasťou vybavenia)
- ☐ Všetky závesy prívesu
- ☐ Trojbodový záves – zdvíhacie vzpery a hriadeľ zdvíhacieho mechanizmu
- ☐ Ložiská zadnej nápravy
- ☐ Zadný vývodový hriadeľ – Držiak koncovky vývodového hriadeľa (s otočnou koncovkou vývodového hriadeľa)

[1] Pri vypúšťaní kondenzátu vymeňte kazetu pohlcovača vlhkosti, ináč každých 1500 hodín alebo najneskôr každé 2 roky.
[2] Motorový olej a filter motorového oleja nájdete v časti Výmena motorového oleja a filtra a servisné intervaly
[3] Pozri Údržba vzduchového filtra motora a vzduchových filtrov kabíny

Hodiny:

Poznámky: . . . . . .

Pečiatka predajcu:

Dátum:

. . . . . .

Údržbu vykonal:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058D0-76-01SEP23

Údržba po 3000 hodinách prevádzky

ČISTENIE:

- ☐ Vyčistite chladič, viskózny ventilátor, kondenzátor a okolie motora.
- ☐ Filter vzduchu motora – Čistenie predfiltra.
- ☐ Vykonajte údržbu palivovej nádrže a odlučovača vody z paliva.
- ☐ Odvetrávanie palivovej nádrže – Kontrola filtra (ak je súčasťou vybavenia).
- ☐ Prieduch nádrže DEF – Kontrola filtra.

ELEKTRICKÁ SÚSTAVA:

- ☐ Sprístupnite diagnostické kódy porúch, odstráňte poruchu a potom vymažte kódy.
- ☐ Kontrola obmedzovača pohybu.
- ☐ Ovládanie vývodového hriadeľa – Kontrola bezpečnostného zariadenia.
- ☐ Poistková skriňa – Vizuálna kontrola a vyčistenie
- ☐ Skontrolujte osvetlenie.
- ☐ Svetlá – Kontrola nastavenia svetlometov.
- ☐ Skontrolujte, či všetky dostupné káble ukostrenia sú bezpečné.

SKONTROLUJTE UŤAHOVACIE MOMENTY SKRUTIEK:

- ☐ Nastaviteľná predná náprava – Skrutky nápravy
- ☐ Kolesá – predné a zadné kolesá
- ☐ Kolesá – disky kolies na ráfikoch
- ☐ Kolesá – kolesové závažia
- ☐ Kolesá – dvojitá montáž kolies
- ☐ Tiahlo
- ☐ Záves viacnápravového prívesu, vodiace lišty
- ☐ Záves viacnápravového prívesu
- ☐ Záves jednonápravového prívesu
- ☐ Predné závesné zariadenie, montážny rám
- ☐ Montážny rám čelného nakladača

KONTROLA:

- ☐ Motor – kontrola hnacieho remeňa, či nie je opotrebovaný (odretý).
- ☐ Motor – Nastavenie zdvíhadiel ventilov.
- ☐ Výška hladiny chladiacej kvapaliny
- ☐ Hadice nasávania vzduchu – Kontrola netesnosti.
- ☐ Zavesenie prednej nápravy – Kontrola akumulátora
- ☐ Skontrolujte prepadovú nádržku (ak je súčasťou vybavenia).
- ☐ Kabína – Kontrola všetkých gumových tesnení dverí a okien, ako aj správneho uloženia, opotrebovania a krehkosti káblových priechodiek.
- ☐ Kabína – Kontrola funkcie všetkých uzatváracích mechanizmov dverí a okien.
- ☐ Skontrolujte bezpečnostný pás, či nie je poškodený a či je v dobrom prevádzkovom stave.
- ☐ Sústava bŕzd – Odvzdušnenie a kontrola.
- ☐ Prevádzková brzda – Kontrola činnosti
- ☐ Núdzová brzda – kontrola činnosti
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – kontrola zásobníka stlačeného vzduchu na prítomnosť kondenzovanej vody.
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Kontrola času potrebného na plnenie.
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Kontrola funkcie núdzovej brzdy a parkovacej polohy (parkovacieho blokovania).
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Vizuálna kontrola a prevádzková kontrola prípojok.
- ☐ Parkovacie blokovanie – Kontrola činnosti
- ☐ Všetky závesy prívesu

VÝMENA:

- ☐ Palivový filter
- ☐ Motorový olej a filter motorového oleja[2]
- ☐ Motor – filter na odvetrávanie kľukovej skrine (odlučovač oleja)
- ☐ Filter vzduchu motora – primárny filter[3]
- ☐ Filter hydraulického oleja
- ☐ Filter prevodového oleja
- ☐ Prevodový a hydraulický systém – výmena oleja a čistenie sít nasávania.
- ☐ Predný vývodový hriadeľ – filter oleja
- ☐ Predný vývodový hriadeľ – Olej
- ☐ Predná hnacia náprava – skriňa nápravy, olej
- ☐ Predná hnacia náprava – koncové prevody bez brzdy, olej
- ☐ Predná hnacia náprava – koncové prevody s brzdou, olej
- ☐ Kabína – Filter s aktívnym uhlím (ak je súčasťou vybavenia)[3]
- ☐ Vzduchový filter kabíny[3]
- ☐ Kabína – filtre recirkulovaného vzduchu[3]
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Výmena kazety pohlcovača vlhkosti.

MAZANIE:

- ☐ Predný záves – valec a trojbodový záves
- ☐ Nastaviteľná predná náprava – Mazacie body
- ☐ Predná hnacia náprava – otočné ložisko
- ☐ Predná hnacia náprava – Všetky krížové kĺby vrátane hnacieho hriadeľa
- ☐ Zavesenie prednej nápravy – Hydraulický valec
- ☐ Univerzálny kĺbový hriadeľ medzi motorom a prevodovkou (ak je súčasťou vybavenia)
- ☐ Všetky závesy prívesu
- ☐ Trojbodový záves – zdvíhacie vzpery a hriadeľ zdvíhacieho mechanizmu
- ☐ Ložiská zadnej nápravy
- ☐ Zadný vývodový hriadeľ – Držiak koncovky vývodového hriadeľa (s otočnou koncovkou vývodového hriadeľa)

[2] Motorový olej a filter motorového oleja nájdete v časti Výmena motorového oleja a filtra a servisné intervaly
[3] Pozri Údržba vzduchového filtra motora a vzduchových filtrov kabíny

Hodiny:

Poznámky: . . . . . .

Pečiatka predajcu:

Dátum:

. . . . . .

Údržbu vykonal:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058D1-76-01SEP23

Údržba po 3500 hodinách prevádzky

ČISTENIE:

- ☐ Vyčistite chladič, viskózny ventilátor, kondenzátor a okolie motora.
- ☐ Filter vzduchu motora – Čistenie predfiltra.
- ☐ Vykonajte údržbu palivovej nádrže a odlučovača vody z paliva.

ELEKTRICKÁ SÚSTAVA:

- ☐ Sprístupnite diagnostické kódy porúch, odstráňte poruchu a potom vymažte kódy.
- ☐ Kontrola obmedzovača pohybu.
- ☐ Ovládanie vývodového hriadeľa – Kontrola bezpečnostného zariadenia.
- ☐ Poistková skriňa – Vizuálna kontrola a vyčistenie
- ☐ Skontrolujte osvetlenie.
- ☐ Svetlá – Kontrola nastavenia svetlometov.
- ☐ Skontrolujte, či všetky dostupné káble ukostrenia sú bezpečné.

SKONTROLUJTE UŤAHOVACIE MOMENTY SKRUTIEK:

- ☐ Nastaviteľná predná náprava – Skrutky nápravy
- ☐ Kolesá – predné a zadné kolesá
- ☐ Kolesá – disky kolies na ráfikoch
- ☐ Kolesá – kolesové závažia
- ☐ Kolesá – dvojitá montáž kolies
- ☐ Tiahlo
- ☐ Záves viacnápravového prívesu, vodiace lišty
- ☐ Záves viacnápravového prívesu
- ☐ Záves jednonápravového prívesu
- ☐ Predné závesné zariadenie, montážny rám
- ☐ Montážny rám čelného nakladača

KONTROLA:

- ☐ Motor – kontrola hnacieho remeňa, či nie je opotrebovaný (odretý).
- ☐ Výška hladiny chladiacej kvapaliny
- ☐ Hadice nasávania vzduchu – Kontrola netesnosti.
- ☐ Predná hnacia náprava – skriňa nápravy, výška hladiny oleja
- ☐ Predná hnacia náprava – Koncové prevody bez brzdy, výška hladiny oleja
- ☐ Prevodovka a hydraulický systém – hladina oleja
- ☐ Skontrolujte prepadovú nádržku (ak je súčasťou vybavenia).
- ☐ Kabína – Kontrola všetkých gumových tesnení dverí a okien, ako aj správneho uloženia, opotrebovania a krehkosti káblových priechodiek.
- ☐ Kabína – Kontrola funkcie všetkých uzatváracích mechanizmov dverí a okien.
- ☐ Skontrolujte bezpečnostný pás, či nie je poškodený a či je v dobrom prevádzkovom stave.
- ☐ Sústava bŕzd – Odvzdušnenie a kontrola.
- ☐ Prevádzková brzda – Kontrola činnosti
- ☐ Sekundárna brzda – kontrola činnosti
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Kontrola zásobníka stlačeného vzduchu na prítomnosť kondenzátu.[1]
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Kontrola času potrebného na plnenie.
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Kontrola funkcie núdzovej brzdy a parkovacej polohy (parkovacieho blokovania).
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Vizuálna kontrola a prevádzková kontrola prípojok.
- ☐ Parkovacie blokovanie – Kontrola činnosti
- ☐ Skontrolujte všetky závesy prívesu.

VÝMENA:

- ☐ Palivový filter
- ☐ Motorový olej a filter motorového oleja[2]
- ☐ Motor – filter na odvetrávanie kľukovej skrine (odlučovač oleja)
- ☐ Filter hydraulického oleja
- ☐ Filter prevodového oleja
- ☐ Predný vývodový hriadeľ – filter oleja
- ☐ Predná hnacia náprava – koncové prevody s brzdou, olej
- ☐ Kabína – Filter s aktívnym uhlím (ak je súčasťou vybavenia)[3]

MAZANIE:

- ☐ Predný záves – valec a trojbodový záves
- ☐ Nastaviteľná predná náprava – Mazacie body
- ☐ Predná hnacia náprava – otočné ložisko
- ☐ Predná hnacia náprava – Všetky krížové kĺby vrátane hnacieho hriadeľa
- ☐ Zavesenie prednej nápravy – Hydraulický valec
- ☐ Univerzálny kĺbový hriadeľ medzi motorom a prevodovkou (ak je súčasťou vybavenia)
- ☐ Všetky závesy prívesu
- ☐ Trojbodový záves – zdvíhacie vzpery a hriadeľ zdvíhacieho mechanizmu
- ☐ Ložiská zadnej nápravy
- ☐ Zadný vývodový hriadeľ – Držiak koncovky vývodového hriadeľa (s otočnou koncovkou vývodového hriadeľa)

[1] Pri vypúšťaní kondenzátu vymeňte kazetu pohlcovača vlhkosti, ináč každých 1500 hodín alebo najneskôr každé 2 roky.
[2] Motorový olej a filter motorového oleja nájdete v časti Výmena motorového oleja a filtra a servisné intervaly
[3] Pozri Údržba vzduchového filtra motora a vzduchových filtrov kabíny

Hodiny:

Poznámky: . . . . . .

Pečiatka predajcu:

Dátum:

. . . . . .

Údržbu vykonal:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058D2-76-01SEP23

Údržba po 4000 hodinách prevádzky

ČISTENIE:

- ☐ Vyčistite chladič, viskózny ventilátor, kondenzátor a okolie motora.
- ☐ Filter vzduchu motora – Čistenie predfiltra.
- ☐ Vykonajte údržbu palivovej nádrže a odlučovača vody z paliva.

ELEKTRICKÁ SÚSTAVA:

- ☐ Sprístupnite diagnostické kódy porúch, odstráňte poruchu a potom vymažte kódy.
- ☐ Kontrola obmedzovača pohybu.
- ☐ Ovládanie vývodového hriadeľa – Kontrola bezpečnostného zariadenia.
- ☐ Poistková skriňa – Vizuálna kontrola a vyčistenie
- ☐ Skontrolujte osvetlenie.
- ☐ Svetlá – Kontrola nastavenia svetlometov.
- ☐ Skontrolujte, či všetky dostupné káble ukostrenia sú bezpečné.

SKONTROLUJTE UŤAHOVACIE MOMENTY SKRUTIEK:

- ☐ Nastaviteľná predná náprava – Skrutky nápravy
- ☐ Kolesá – predné a zadné kolesá
- ☐ Kolesá – disky kolies na ráfikoch
- ☐ Záves viacnápravového prívesu, vodiace lišty
- ☐ Záves viacnápravového prívesu
- ☐ Záves jednonápravového prívesu

- ☐ Kolesá – kolesové závažia
- ☐ Kolesá – dvojitá montáž kolies
- ☐ Tiahlo
- ☐ Predné závesné zariadenie, montážny rám
- ☐ Montážny rám čelného nakladača

KONTROLA:

- ☐ Motor – kontrola hnacieho remeňa, či nie je opotrebovaný (odretý).
- ☐ Výška hladiny chladiacej kvapaliny
- ☐ Hadice nasávania vzduchu – Kontrola netesnosti.
- ☐ Predná hnacia náprava – skriňa nápravy, výška hladiny oleja
- ☐ Predná hnacia náprava – Koncové prevody bez brzdy, výška hladiny oleja
- ☐ Prevodovka a hydraulický systém – hladina oleja
- ☐ Skontrolujte prepadovú nádržku (ak je súčasťou vybavenia).
- ☐ Kabína – Kontrola všetkých gumových tesnení dverí a okien, ako aj správneho uloženia, opotrebovania a krehkosti káblových priechodiek.
- ☐ Kabína – Kontrola funkcie všetkých uzatváracích mechanizmov dverí a okien.
- ☐ Skontrolujte bezpečnostný pás, či nie je poškodený a či je v dobrom prevádzkovom stave.
- ☐ Sústava bŕzd – Odvzdušnenie a kontrola.
- ☐ Prevádzková brzda – Kontrola činnosti
- ☐ Sekundárna brzda – kontrola činnosti
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Kontrola zásobníka stlačeného vzduchu na prítomnosť kondenzátu.[1]
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Kontrola času potrebného na plnenie.
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Kontrola funkcie núdzovej brzdy a parkovacej polohy (parkovacieho blokovania).
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Vizuálna kontrola a prevádzková kontrola prípojok.
- ☐ Parkovacie blokovanie – Kontrola činnosti
- ☐ Skontrolujte všetky závesy prívesu.

VÝMENA:

- ☐ Palivový filter
- ☐ Motorový olej a filter motorového oleja[2]
- ☐ Motor – filter na odvetrávanie kľukovej skrine (odlučovač oleja)
- ☐ Filter hydraulického oleja
- ☐ Filter prevodového oleja
- ☐ Predný vývodový hriadeľ – filter oleja
- ☐ Predná hnacia náprava – koncové prevody s brzdou, olej
- ☐ Kabína – Filter s aktívnym uhlím (ak je súčasťou vybavenia)[3]

MAZANIE:

- ☐ Predný záves – valec a trojbodový záves
- ☐ Nastaviteľná predná náprava – Mazacie body
- ☐ Predná hnacia náprava – otočné ložisko
- ☐ Predná hnacia náprava – Všetky krížové kĺby vrátane hnacieho hriadeľa
- ☐ Zavesenie prednej nápravy – Hydraulický valec
- ☐ Univerzálny kĺbový hriadeľ medzi motorom a prevodovkou (ak je súčasťou vybavenia)
- ☐ Všetky závesy prívesu
- ☐ Trojbodový záves – zdvíhacie vzpery a hriadeľ zdvíhacieho mechanizmu
- ☐ Ložiská zadnej nápravy
- ☐ Zadný vývodový hriadeľ – Držiak koncovky vývodového hriadeľa (s otočnou koncovkou vývodového hriadeľa)

[1] Pri vypúšťaní kondenzátu vymeňte kazetu pohlcovača vlhkosti, ináč každých 1500 hodín alebo najneskôr každé 2 roky.
[2] Motorový olej a filter motorového oleja nájdete v časti Výmena motorového oleja a filtra a servisné intervaly
[3] Pozri Údržba vzduchového filtra motora a vzduchových filtrov kabíny

Hodiny:

Poznámky: . . . . . Pečiatka predajcu:

Dátum:

. . . . . .

Údržbu vykonal:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058D3-76-01SEP23

Údržba po 4500 hodinách prevádzky

ČISTENIE:

- ☐ Vyčistite chladič, viskózny ventilátor, kondenzátor a okolie motora.
- ☐ Filter vzduchu motora – Čistenie predfiltra.
- ☐ Vykonajte údržbu palivovej nádrže a odlučovača vody z paliva.
- ☐ Čistenie nádrže DEF.[4]

ELEKTRICKÁ SÚSTAVA:

- ☐ Sprístupnite diagnostické kódy porúch, odstráňte poruchu a potom vymažte kódy.
- ☐ Kontrola obmedzovača pohybu.
- ☐ Ovládanie vývodového hriadeľa – Kontrola bezpečnostného zariadenia.
- ☐ Poistková skriňa – Vizuálna kontrola a vyčistenie
- ☐ Skontrolujte osvetlenie.
- ☐ Svetlá – Kontrola nastavenia svetlometov.
- ☐ Skontrolujte, či všetky dostupné káble ukostrenia sú bezpečné.

SKONTROLUJTE UŤAHOVACIE MOMENTY SKRUTIEK:

- ☐ Nastaviteľná predná náprava – Skrutky nápravy
- ☐ Kolesá – predné a zadné kolesá
- ☐ Kolesá – disky kolies na ráfikoch
- ☐ Kolesá – kolesové závažia
- ☐ Kolesá – dvojitá montáž kolies
- ☐ Tiahlo
- ☐ Záves viacnápravového prívesu, vodiace lišty
- ☐ Záves viacnápravového prívesu
- ☐ Záves jednonápravového prívesu
- ☐ Predné závesné zariadenie, montážny rám
- ☐ Montážny rám čelného nakladača

KONTROLA:

- ☐ Motor – kontrola hnacieho remeňa, či nie je opotrebovaný (odretý).
- ☐ Výška hladiny chladiacej kvapaliny
- ☐ Hadice nasávania vzduchu – Kontrola netesnosti.
- ☐ Zavesenie prednej nápravy – Kontrola akumulátora
- ☐ Skontrolujte prepadovú nádržku (ak je súčasťou vybavenia).
- ☐ Kabína – Kontrola všetkých gumových tesnení dverí a okien, ako aj správneho uloženia, opotrebovania a krehkosti káblových priechodiek.
- ☐ Kabína – Kontrola funkcie všetkých uzatváracích mechanizmov dverí a okien.
- ☐ Skontrolujte bezpečnostný pás, či nie je poškodený a či je v dobrom prevádzkovom stave.
- ☐ Sústava bŕzd – Odvzdušnenie a kontrola.
- ☐ Prevádzková brzda – Kontrola činnosti
- ☐ Núdzová brzda – kontrola činnosti
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – kontrola zásobníka stlačeného vzduchu na prítomnosť kondenzovanej vody.
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Kontrola času potrebného na plnenie.
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Kontrola funkcie núdzovej brzdy a parkovacej polohy (parkovacieho blokovania).
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Vizuálna kontrola a prevádzková kontrola prípojok.
- ☐ Parkovacie blokovanie – Kontrola činnosti
- ☐ Skontrolujte všetky závesy prívesu.

VÝMENA:

- ☐ Palivový filter
- ☐ Filter dávkovacej jednotky DEF[4]
- ☐ Vstavaný filter výfukovej kvapaliny DEF [4]
- ☐ Motorový olej a filter motorového oleja[2]
- ☐ Motor – filter na odvetrávanie kľukovej skrine (odlučovač oleja)
- ☐ Filter vzduchu motora – primárny filter[3]
- ☐ Filter vzduchu motora – sekundárny filter[3]
- ☐ Filter hydraulického oleja
- ☐ Filter prevodového oleja
- ☐ Prevodový a hydraulický systém – výmena oleja a čistenie sít nasávania.
- ☐ Predný vývodový hriadeľ – filter oleja
- ☐ Predný vývodový hriadeľ – Olej
- ☐ Predná hnacia náprava – skriňa nápravy, olej
- ☐ Predná hnacia náprava – koncové prevody bez brzdy, olej
- ☐ Predná hnacia náprava – koncové prevody s brzdou, olej
- ☐ Kabína – Filter s aktívnym uhlím (ak je súčasťou vybavenia)[3]
- ☐ Vzduchový filter kabíny[3]
- ☐ Kabína – filtre recirkulovaného vzduchu[3]
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Výmena kazety pohlcovača vlhkosti.

MAZANIE:

- ☐ Predný záves – valec a trojbodový záves
- ☐ Nastaviteľná predná náprava – Mazacie body
- ☐ Predná hnacia náprava – otočné ložisko
- ☐ Predná hnacia náprava – Všetky krížové kĺby vrátane hnacieho hriadeľa
- ☐ Zavesenie prednej nápravy – Hydraulický valec
- ☐ Univerzálny kĺbový hriadeľ medzi motorom a prevodovkou (ak je súčasťou vybavenia)
- ☐ Všetky závesy prívesu
- ☐ Trojbodový záves – zdvíhacie vzpery a hriadeľ zdvíhacieho mechanizmu
- ☐ Ložiská zadnej nápravy

☐ Zadný vývodový hriadeľ – Držiak koncovky vývodového hriadeľa (s otočnou koncovkou vývodového hriadeľa)

[2] Motorový olej a filter motorového oleja nájdete v časti Výmena motorového oleja a filtra a servisné intervaly
[3] Pozri Údržba vzduchového filtra motora a vzduchových filtrov kabíny
[4] Pozrite Údržba sústavy DEF.

Hodiny:

Poznámky: . . . . . .

Pečiatka predajcu:

Dátum:

. . . . . .

Údržbu vykonal:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058D4-76-01SEP23

Údržba po 5000 hodinách prevádzky

ČISTENIE:

- ☐ Vyčistite chladič, viskózny ventilátor, kondenzátor a okolie motora.
- ☐ Filter vzduchu motora – Čistenie predfiltra.
- ☐ Vykonajte údržbu palivovej nádrže a odlučovača vody z paliva.

ELEKTRICKÁ SÚSTAVA:

- ☐ Sprístupnite diagnostické kódy porúch, odstráňte poruchu a potom vymažte kódy.
- ☐ Kontrola obmedzovača pohybu.
- ☐ Ovládanie vývodového hriadeľa – Kontrola bezpečnostného zariadenia.
- ☐ Poistková skriňa – Vizuálna kontrola a vyčistenie
- ☐ Skontrolujte osvetlenie.
- ☐ Svetlá – Kontrola nastavenia svetlometov.
- ☐ Skontrolujte, či všetky dostupné káble ukostrenia sú bezpečné.

SKONTROLUJTE UŤAHOVACIE MOMENTY SKRUTIEK:

- ☐ Nastaviteľná predná náprava – Skrutky nápravy
- ☐ Kolesá – predné a zadné kolesá
- ☐ Kolesá – disky kolies na ráfikoch
- ☐ Kolesá – kolesové závažia
- ☐ Kolesá – dvojitá montáž kolies
- ☐ Tiahlo
- ☐ Záves viacnápravového prívesu, vodiace lišty
- ☐ Záves viacnápravového prívesu
- ☐ Záves jednonápravového prívesu
- ☐ Predné závesné zariadenie, montážny rám
- ☐ Montážny rám čelného nakladača

KONTROLA:

- ☐ Motor – kontrola hnacieho remeňa, či nie je opotrebovaný (odretý).
- ☐ Výška hladiny chladiacej kvapaliny
- ☐ Hadice nasávania vzduchu – Kontrola netesnosti.
- ☐ Predná hnacia náprava – skriňa nápravy, výška hladiny oleja
- ☐ Predná hnacia náprava – Koncové prevody bez brzdy, výška hladiny oleja
- ☐ Prevodovka a hydraulický systém – hladina oleja
- ☐ Skontrolujte prepadovú nádržku (ak je súčasťou vybavenia).
- ☐ Kabína – Kontrola všetkých gumových tesnení dverí a okien, ako aj
- ☐ Sústava bŕzd – Odvzdušnenie a kontrola.
- ☐ Prevádzková brzda – Kontrola činnosti
- ☐ Sekundárna brzda – kontrola činnosti
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Kontrola zásobníka stlačeného vzduchu na prítomnosť kondenzátu.[1]
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Kontrola času potrebného na plnenie.
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Kontrola funkcie núdzovej brzdy a parkovacej polohy (parkovacieho blokovania).

správneho uloženia, opotrebovania a krehkosti káblových priechodiek.

- ☐ Kabína – Kontrola funkcie všetkých uzatváracích mechanizmov dverí a okien.
- ☐ Skontrolujte bezpečnostný pás, či nie je poškodený a či je v dobrom prevádzkovom stave.
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Vizuálna kontrola a prevádzková kontrola prípojok.
- ☐ Parkovacie blokovanie – Kontrola činnosti
- ☐ Skontrolujte všetky závesy prívesu.

VÝMENA:

- ☐ Palivový filter
- ☐ Motorový olej a filter motorového oleja[2]
- ☐ Motor – filter na odvetrávanie kľukovej skrine (odlučovač oleja)
- ☐ Filter hydraulického oleja
- ☐ Filter prevodového oleja
- ☐ Predný vývodový hriadeľ – filter oleja
- ☐ Predná hnacia náprava – koncové prevody s brzdou, olej
- ☐ Kabína – Filter s aktívnym uhlím (ak je súčasťou vybavenia)[3]

MAZANIE:

- ☐ Predný záves – valec a trojbodový záves
- ☐ Nastaviteľná predná náprava – Mazacie body
- ☐ Predná hnacia náprava – otočné ložisko
- ☐ Predná hnacia náprava – Všetky krížové kĺby vrátane hnacieho hriadeľa
- ☐ Zavesenie prednej nápravy – Hydraulický valec
- ☐ Univerzálny kĺbový hriadeľ medzi motorom a prevodovkou (ak je súčasťou vybavenia)
- ☐ Všetky závesy prívesu
- ☐ Trojbodový záves – zdvíhacie vzpery a hriadeľ zdvíhacieho mechanizmu
- ☐ Ložiská zadnej nápravy
- ☐ Zadný vývodový hriadeľ – Držiak koncovky vývodového hriadeľa (s otočnou koncovkou vývodového hriadeľa)

[1] Pri vypúšťaní kondenzátu vymeňte kazetu pohlcovača vlhkosti, ináč každých 1500 hodín alebo najneskôr každé 2 roky.
[2] Motorový olej a filter motorového oleja nájdete v časti Výmena motorového oleja a filtra a servisné intervaly
[3] Pozri Údržba vzduchového filtra motora a vzduchových filtrov kabíny

Hodiny:

Poznámky: . . . . . .

Pečiatka predajcu:

Dátum:

. . . . . .

Údržbu vykonal:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058D5-76-01SEP23

Údržba po 5500 hodinách prevádzky

ČISTENIE:

- ☐ Vyčistite chladič, viskózny ventilátor, kondenzátor a okolie motora.
- ☐ Filter vzduchu motora – Čistenie predfiltra.
- ☐ Vykonajte údržbu palivovej nádrže a odlučovača vody z paliva.

ELEKTRICKÁ SÚSTAVA:

- ☐ Sprístupnite diagnostické kódy porúch, odstráňte poruchu a potom vymažte kódy.
- ☐ Kontrola obmedzovača pohybu.
- ☐ Poistková skriňa – Vizuálna kontrola a vyčistenie
- ☐ Skontrolujte osvetlenie.
- ☐ Svetlá – Kontrola nastavenia svetlometov.
- ☐ Skontrolujte, či všetky dostupné káble ukostrenia sú bezpečné.

☐ Ovládanie vývodového hriadeľa – Kontrola bezpečnostného zariadenia.

SKONTROLUJTE UŤAHOVACIE MOMENTY SKRUTIEK:

☐ Nastaviteľná predná náprava – Skrutky nápravy
☐ Kolesá – predné a zadné kolesá
☐ Kolesá – disky kolies na ráfikoch
☐ Kolesá – kolesové závažia
☐ Kolesá – dvojitá montáž kolies
☐ Tiahlo
☐ Záves viacnápravového prívesu, vodiace lišty
☐ Záves viacnápravového prívesu
☐ Záves jednonápravového prívesu
☐ Predné závesné zariadenie, montážny rám
☐ Montážny rám čelného nakladača

KONTROLA:

☐ Motor – kontrola hnacieho remeňa, či nie je opotrebovaný (odretý).
☐ Výška hladiny chladiacej kvapaliny
☐ Hadice nasávania vzduchu – Kontrola netesnosti.
☐ Predná hnacia náprava – skriňa nápravy, výška hladiny oleja
☐ Predná hnacia náprava – Koncové prevody bez brzdy, výška hladiny oleja
☐ Prevodovka a hydraulický systém – hladina oleja
☐ Skontrolujte prepadovú nádržku (ak je súčasťou vybavenia).
☐ Kabína – Kontrola všetkých gumových tesnení dverí a okien, ako aj správneho uloženia, opotrebovania a krehkosti káblových priechodiek.
☐ Kabína – Kontrola funkcie všetkých uzatváracích mechanizmov dverí a okien.
☐ Skontrolujte bezpečnostný pás, či nie je poškodený a či je v dobrom prevádzkovom stave.
☐ Sústava bŕzd – Odvzdušnenie a kontrola.
☐ Prevádzková brzda – Kontrola činnosti
☐ Sekundárna brzda – kontrola činnosti
☐ Sústava vzduchových bŕzd – Kontrola zásobníka stlačeného vzduchu na prítomnosť kondenzátu.[1]
☐ Sústava vzduchových bŕzd – Kontrola času potrebného na plnenie.
☐ Sústava vzduchových bŕzd – Kontrola funkcie núdzovej brzdy a parkovacej polohy (parkovacieho blokovania).
☐ Sústava vzduchových bŕzd – Vizuálna kontrola a prevádzková kontrola prípojok.
☐ Parkovacie blokovanie – Kontrola činnosti
☐ Skontrolujte všetky závesy prívesu.

VÝMENA:

☐ Palivový filter
☐ Motorový olej a filter motorového oleja[2]
☐ Motor – filter na odvetrávanie kľukovej skrine (odlučovač oleja)
☐ Filter hydraulického oleja
☐ Filter prevodového oleja
☐ Predný vývodový hriadeľ – filter oleja
☐ Predná hnacia náprava – koncové prevody s brzdou, olej
☐ Kabína – Filter s aktívnym uhlím (ak je súčasťou vybavenia)[3]

MAZANIE:

☐ Predný záves – valec a trojbodový záves
☐ Nastaviteľná predná náprava – Mazacie body
☐ Predná hnacia náprava – otočné ložisko
☐ Predná hnacia náprava – Všetky krížové kĺby vrátane hnacieho hriadeľa
☐ Zavesenie prednej nápravy – Hydraulický valec
☐ Univerzálny kĺbový hriadeľ medzi motorom a prevodovkou (ak je súčasťou vybavenia)
☐ Všetky závesy prívesu
☐ Trojbodový záves – zdvíhacie vzpery a hriadeľ zdvíhacieho mechanizmu
☐ Ložiská zadnej nápravy
☐ Zadný vývodový hriadeľ – Držiak koncovky vývodového hriadeľa (s otočnou koncovkou vývodového hriadeľa)

[1] Pri vypúšťaní kondenzátu vymeňte kazetu pohlcovača vlhkosti, ináč každých 1500 hodín alebo najneskôr každé 2 roky.
[2] Motorový olej a filter motorového oleja nájdete v časti Výmena motorového oleja a filtra a servisné intervaly
[3] Pozri Údržba vzduchového filtra motora a vzduchových filtrov kabíny

Hodiny:

Poznámky: . . . . . .

Pečiatka predajcu:

Dátum:

. . . . . .

Údržbu vykonal:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058D6-76-01SEP23

Údržba po 6000 hodinách prevádzky

ČISTENIE:

- ☐ Vyčistite chladič, viskózny ventilátor, kondenzátor a okolie motora.
- ☐ Filter vzduchu motora – Čistenie predfiltra.
- ☐ Vykonajte údržbu palivovej nádrže a odlučovača vody z paliva.
- ☐ Odvetrávanie palivovej nádrže – Kontrola filtra (ak je súčasťou vybavenia).
- ☐ Prieduch nádrže DEF – Kontrola filtra.

ELEKTRICKÁ SÚSTAVA:

- ☐ Sprístupnite diagnostické kódy porúch, odstráňte poruchu a potom vymažte kódy.
- ☐ Kontrola obmedzovača pohybu.
- ☐ Ovládanie vývodového hriadeľa – Kontrola bezpečnostného zariadenia.
- ☐ Poistková skriňa – Vizuálna kontrola a vyčistenie
- ☐ Skontrolujte osvetlenie.
- ☐ Svetlá – Kontrola nastavenia svetlometov.
- ☐ Skontrolujte, či všetky dostupné káble ukostrenia sú bezpečné.

SKONTROLUJTE UŤAHOVACIE MOMENTY SKRUTIEK:

- ☐ Nastaviteľná predná náprava – Skrutky nápravy
- ☐ Kolesá – predné a zadné kolesá
- ☐ Kolesá – disky kolies na ráfikoch
- ☐ Kolesá – kolesové závažia
- ☐ Kolesá – dvojitá montáž kolies
- ☐ Tiahlo
- ☐ Záves viacnápravového prívesu, vodiace lišty
- ☐ Záves viacnápravového prívesu
- ☐ Záves jednonápravového prívesu
- ☐ Predné závesné zariadenie, montážny rám
- ☐ Montážny rám čelného nakladača

KONTROLA:

- ☐ Motor – kontrola hnacieho remeňa, či nie je opotrebovaný (odretý).
- ☐ Motor – Nastavenie zdvíhadiel ventilov.
- ☐ Hadice nasávania vzduchu – Kontrola netesnosti.
- ☐ Zavesenie prednej nápravy – Kontrola akumulátora
- ☐ Skontrolujte prepadovú nádržku (ak je súčasťou vybavenia).
- ☐ Kabína – Kontrola všetkých gumových tesnení dverí a okien, ako aj správneho uloženia, opotrebovania a krehkosti káblových priechodiek.
- ☐ Kabína – Kontrola funkcie všetkých uzatváracích mechanizmov dverí a okien.
- ☐ Skontrolujte bezpečnostný pás, či nie je poškodený a či je v dobrom prevádzkovom stave.
- ☐ Sústava bŕzd – Odvzdušnenie a kontrola.
- ☐ Prevádzková brzda – Kontrola činnosti
- ☐ Núdzová brzda – kontrola činnosti
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – kontrola zásobníka stlačeného vzduchu na prítomnosť kondenzovanej vody.
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Kontrola času potrebného na plnenie.
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Kontrola funkcie núdzovej brzdy a parkovacej polohy (parkovacieho blokovania).
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Vizuálna kontrola a prevádzková kontrola prípojok.
- ☐ Parkovacie blokovanie – Kontrola činnosti
- ☐ Všetky závesy prívesu

VÝMENA:

- ☐ Chladiaca kvapalina[5]
- ☐ Palivový filter
- ☐ Motorový olej a filter motorového oleja[2]
- ☐ Motor – filter odvetrávania kľukovej skrine (odlučovač oleja)[2]
- ☐ Filter vzduchu motora – primárny filter[3]
- ☐ Filter hydraulického oleja
- ☐ Filter prevodového oleja
- ☐ Predný vývodový hriadeľ – filter oleja
- ☐ Predný vývodový hriadeľ – Olej
- ☐ Predná hnacia náprava – skriňa nápravy, olej
- ☐ Predná hnacia náprava – koncové prevody bez brzdy, olej
- ☐ Predná hnacia náprava – koncové prevody s brzdou, olej
- ☐ Kabína – Filter s aktívnym uhlím (ak je súčasťou vybavenia)[3]
- ☐ Vzduchový filter kabíny[3]

- ☐ Prevodový a hydraulický systém – výmena oleja a čistenie sít nasávania.
- ☐ Kabína – filtre recirkulovaného vzduchu[3]
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Výmena kazety pohlcovača vlhkosti.

MAZANIE:

- ☐ Predný záves – valec a trojbodový záves
- ☐ Nastaviteľná predná náprava – Mazacie body
- ☐ Predná hnacia náprava – otočné ložisko
- ☐ Predná hnacia náprava – Všetky krížové kĺby vrátane hnacieho hriadeľa
- ☐ Zavesenie prednej nápravy – Hydraulický valec
- ☐ Univerzálny kĺbový hriadeľ medzi motorom a prevodovkou (ak je súčasťou vybavenia)
- ☐ Všetky závesy prívesu
- ☐ Trojbodový záves – zdvíhacie vzpery a hriadeľ zdvíhacieho mechanizmu
- ☐ Ložiská zadnej nápravy
- ☐ Zadný vývodový hriadeľ – Držiak koncovky vývodového hriadeľa (s otočnou koncovkou vývodového hriadeľa)

[2] Motorový olej a filter motorového oleja nájdete v časti Výmena motorového oleja a filtra a servisné intervaly
[3] Pozri Údržba vzduchového filtra motora a vzduchových filtrov kabíny
[5] Pozrite si Údržba chladiacej sústavy.

Hodiny:

Dátum:

Údržbu vykonal:

Poznámky: . . . . . .

. . . . . .

. . . . . .

Pečiatka predajcu:

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058D7-76-01SEP23

Údržba po 6500 hodinách prevádzky

ČISTENIE:

- ☐ Vyčistite chladič, viskózny ventilátor, kondenzátor a okolie motora.
- ☐ Filter vzduchu motora – Čistenie predfiltra.
- ☐ Vykonajte údržbu palivovej nádrže a odlučovača vody z paliva.

ELEKTRICKÁ SÚSTAVA:

- ☐ Sprístupnite diagnostické kódy porúch, odstráňte poruchu a potom vymažte kódy.
- ☐ Kontrola obmedzovača pohybu.
- ☐ Ovládanie vývodového hriadeľa – Kontrola bezpečnostného zariadenia.
- ☐ Poistková skriňa – Vizuálna kontrola a vyčistenie
- ☐ Skontrolujte osvetlenie.
- ☐ Svetlá – Kontrola nastavenia svetlometov.
- ☐ Skontrolujte, či všetky dostupné káble ukostrenia sú bezpečné.

SKONTROLUJTE UŤAHOVACIE MOMENTY SKRUTIEK:

- ☐ Nastaviteľná predná náprava – Skrutky nápravy
- ☐ Kolesá – predné a zadné kolesá
- ☐ Kolesá – disky kolies na ráfikoch
- ☐ Kolesá – kolesové závažia
- ☐ Kolesá – dvojitá montáž kolies
- ☐ Tiahlo
- ☐ Záves viacnápravového prívesu, vodiace lišty
- ☐ Záves viacnápravového prívesu
- ☐ Záves jednonápravového prívesu
- ☐ Predné závesné zariadenie, montážny rám
- ☐ Montážny rám čelného nakladača

KONTROLA:

- ☐ Motor – kontrola hnacieho remeňa, či nie je opotrebovaný (odretý).
- ☐ Výška hladiny chladiacej kvapaliny
- ☐ Hadice nasávania vzduchu – Kontrola netesnosti.
- ☐ Predná hnacia náprava – skriňa nápravy, výška hladiny oleja
- ☐ Predná hnacia náprava – Koncové prevody bez brzdy, výška hladiny oleja
- ☐ Prevodovka a hydraulický systém – hladina oleja
- ☐ Skontrolujte prepadovú nádržku (ak je súčasťou vybavenia).
- ☐ Kabína – Kontrola všetkých gumových tesnení dverí a okien, ako aj správneho uloženia, opotrebovania a krehkosti káblových priechodiek.
- ☐ Kabína – Kontrola funkcie všetkých uzatváracích mechanizmov dverí a okien.
- ☐ Skontrolujte bezpečnostný pás, či nie je poškodený a či je v dobrom prevádzkovom stave.
- ☐ Sústava bŕzd – Odvzdušnenie a kontrola.
- ☐ Prevádzková brzda – Kontrola činnosti
- ☐ Sekundárna brzda – kontrola činnosti
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Kontrola zásobníka stlačeného vzduchu na prítomnosť kondenzátu.[1]
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Kontrola času potrebného na plnenie.
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Kontrola funkcie núdzovej brzdy a parkovacej polohy (parkovacieho blokovania).
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Vizuálna kontrola a prevádzková kontrola prípojok.
- ☐ Parkovacie blokovanie – Kontrola činnosti
- ☐ Skontrolujte všetky závesy prívesu.

VÝMENA:

- ☐ Palivový filter
- ☐ Motorový olej a filter motorového oleja[2]
- ☐ Motor – filter na odvetrávanie kľukovej skrine (odlučovač oleja)
- ☐ Filter hydraulického oleja
- ☐ Filter prevodového oleja
- ☐ Predný vývodový hriadeľ – filter oleja
- ☐ Predná hnacia náprava – koncové prevody s brzdou, olej
- ☐ Kabína – Filter s aktívnym uhlím (ak je súčasťou vybavenia)[3]

MAZANIE:

- ☐ Predný záves – valec a trojbodový záves
- ☐ Nastaviteľná predná náprava – Mazacie body
- ☐ Predná hnacia náprava – otočné ložisko
- ☐ Predná hnacia náprava – Všetky krížové kĺby vrátane hnacieho hriadeľa
- ☐ Zavesenie prednej nápravy – Hydraulický valec
- ☐ Univerzálny kĺbový hriadeľ medzi motorom a prevodovkou (ak je súčasťou vybavenia)
- ☐ Všetky závesy prívesu
- ☐ Trojbodový záves – zdvíhacie vzpery a hriadeľ zdvíhacieho mechanizmu
- ☐ Ložiská zadnej nápravy
- ☐ Zadný vývodový hriadeľ – Držiak koncovky vývodového hriadeľa (s otočnou koncovkou vývodového hriadeľa)

[1] Pri vypúšťaní kondenzátu vymeňte kazetu pohlcovača vlhkosti, ináč každých 1500 hodín alebo najneskôr každé 2 roky.
[2] Motorový olej a filter motorového oleja nájdete v časti Výmena motorového oleja a filtra a servisné intervaly
[3] Pozri Údržba vzduchového filtra motora a vzduchových filtrov kabíny

Hodiny:

Poznámky: . . . . . .

Pečiatka predajcu:

Dátum:

. . . . . .

Údržbu vykonal:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058D8-76-01SEP23

Údržba po 7000 hodinách prevádzky

ČISTENIE:

- ☐ Vyčistite chladič, viskózny ventilátor, kondenzátor a okolie motora.
- ☐ Filter vzduchu motora – Čistenie predfiltra.
- ☐ Vykonajte údržbu palivovej nádrže a odlučovača vody z paliva.

ELEKTRICKÁ SÚSTAVA:

- ☐ Sprístupnite diagnostické kódy porúch, odstráňte poruchu a potom vymažte kódy.
- ☐ Kontrola obmedzovača pohybu.
- ☐ Ovládanie vývodového hriadeľa – Kontrola bezpečnostného zariadenia.
- ☐ Poistková skriňa – Vizuálna kontrola a vyčistenie
- ☐ Skontrolujte osvetlenie.
- ☐ Svetlá – Kontrola nastavenia svetlometov.
- ☐ Skontrolujte, či všetky dostupné káble ukostrenia sú bezpečné.

SKONTROLUJTE UŤAHOVACIE MOMENTY SKRUTIEK:

- ☐ Nastaviteľná predná náprava – Skrutky nápravy
- ☐ Kolesá – predné a zadné kolesá
- ☐ Kolesá – disky kolies na ráfikoch
- ☐ Kolesá – kolesové závažia
- ☐ Kolesá – dvojitá montáž kolies
- ☐ Tiahlo
- ☐ Záves viacnápravového prívesu, vodiace lišty
- ☐ Záves viacnápravového prívesu
- ☐ Záves jednonápravového prívesu
- ☐ Predné závesné zariadenie, montážny rám
- ☐ Montážny rám čelného nakladača

KONTROLA:

- ☐ Motor – kontrola hnacieho remeňa, či nie je opotrebovaný (odretý).
- ☐ Výška hladiny chladiacej kvapaliny
- ☐ Hadice nasávania vzduchu – Kontrola netesnosti.
- ☐ Predná hnacia náprava – skriňa nápravy, výška hladiny oleja
- ☐ Predná hnacia náprava – Koncové prevody bez brzdy, výška hladiny oleja
- ☐ Prevodovka a hydraulický systém – hladina oleja
- ☐ Skontrolujte prepadovú nádržku (ak je súčasťou vybavenia).
- ☐ Kabína – Kontrola všetkých gumových tesnení dverí a okien, ako aj správneho uloženia, opotrebovania a krehkosti káblových priechodiek.
- ☐ Kabína – Kontrola funkcie všetkých uzatváracích mechanizmov dverí a okien.
- ☐ Skontrolujte bezpečnostný pás, či nie je poškodený a či je v dobrom prevádzkovom stave.
- ☐ Sústava bŕzd – Odvzdušnenie a kontrola.
- ☐ Prevádzková brzda – Kontrola činnosti
- ☐ Sekundárna brzda – kontrola činnosti
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Kontrola zásobníka stlačeného vzduchu na prítomnosť kondenzátu.[1]
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Kontrola času potrebného na plnenie.
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Kontrola funkcie núdzovej brzdy a parkovacej polohy (parkovacieho blokovania).
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Vizuálna kontrola a prevádzková kontrola prípojok.
- ☐ Parkovacie blokovanie – Kontrola činnosti
- ☐ Skontrolujte všetky závesy prívesu.

VÝMENA:

- ☐ Palivový filter
- ☐ Motorový olej a filter motorového oleja[2]
- ☐ Motor – filter na odvetrávanie kľukovej skrine (odlučovač oleja)
- ☐ Filter hydraulického oleja
- ☐ Filter prevodového oleja
- ☐ Predný vývodový hriadeľ – filter oleja
- ☐ Predná hnacia náprava – koncové prevody s brzdou, olej
- ☐ Kabína – Filter s aktívnym uhlím (ak je súčasťou vybavenia)[3]

MAZANIE:

- ☐ Predný záves – valec a trojbodový záves
- ☐ Nastaviteľná predná náprava – Mazacie body
- ☐ Predná hnacia náprava – otočné ložisko
- ☐ Predná hnacia náprava – Všetky krížové kĺby vrátane hnacieho hriadeľa
- ☐ Zavesenie prednej nápravy – Hydraulický valec
- ☐ Univerzálny kĺbový hriadeľ medzi motorom a prevodovkou (ak je súčasťou vybavenia)
- ☐ Všetky závesy prívesu
- ☐ Trojbodový záves – zdvíhacie vzpery a hriadeľ zdvíhacieho mechanizmu
- ☐ Ložiská zadnej nápravy
- ☐ Zadný vývodový hriadeľ – Držiak koncovky vývodového hriadeľa (s otočnou koncovkou vývodového hriadeľa)

[1] Pri vypúšťaní kondenzátu vymeňte kazetu pohlcovača vlhkosti, ináč každých 1500 hodín alebo najneskôr každé 2 roky.
[2] Motorový olej a filter motorového oleja nájdete v časti Výmena motorového oleja a filtra a servisné intervaly
[3] Pozri Údržba vzduchového filtra motora a vzduchových filtrov kabíny

Hodiny:

Poznámky: . . . . . .

Pečiatka predajcu:

Dátum:

. . . . . .

Údržbu vykonal:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058D9-76-01SEP23

Údržba po 7500 hodinách prevádzky

ČISTENIE:

- ☐ Vyčistite chladič, viskózny ventilátor, kondenzátor a okolie motora.
- ☐ Filter vzduchu motora – Čistenie predfiltra.
- ☐ Vykonajte údržbu palivovej nádrže a odlučovača vody z paliva.

ELEKTRICKÁ SÚSTAVA:

- ☐ Sprístupnite diagnostické kódy porúch, odstráňte poruchu a potom vymažte kódy.
- ☐ Kontrola obmedzovača pohybu.
- ☐ Ovládanie vývodového hriadeľa – Kontrola bezpečnostného zariadenia.
- ☐ Poistková skriňa – Vizuálna kontrola a vyčistenie
- ☐ Skontrolujte osvetlenie.
- ☐ Svetlá – Kontrola nastavenia svetlometov.
- ☐ Skontrolujte, či všetky dostupné káble ukostrenia sú bezpečné.

SKONTROLUJTE UŤAHOVACIE MOMENTY SKRUTIEK:

- ☐ Nastaviteľná predná náprava – Skrutky nápravy
- ☐ Kolesá – predné a zadné kolesá
- ☐ Kolesá – disky kolies na ráfikoch
- ☐ Kolesá – kolesové závažia
- ☐ Kolesá – dvojitá montáž kolies
- ☐ Tiahlo
- ☐ Záves viacnápravového prívesu, vodiace lišty
- ☐ Záves viacnápravového prívesu
- ☐ Záves jednonápravového prívesu
- ☐ Predné závesné zariadenie, montážny rám
- ☐ Montážny rám čelného nakladača

KONTROLA:

- ☐ Motor – kontrola hnacieho remeňa, či nie je opotrebovaný (odretý).
- ☐ Výška hladiny chladiacej kvapaliny
- ☐ Hadice nasávania vzduchu – Kontrola netesnosti.
- ☐ Zavesenie prednej nápravy – Kontrola akumulátora
- ☐ Skontrolujte prepadovú nádržku (ak je súčasťou vybavenia).
- ☐ Kabína – Kontrola všetkých gumových tesnení dverí a okien, ako aj správneho uloženia, opotrebovania a krehkosti káblových priechodiek.
- ☐ Kabína – Kontrola funkcie všetkých uzatváracích mechanizmov dverí a okien.
- ☐ Skontrolujte bezpečnostný pás, či nie je poškodený a či je v dobrom prevádzkovom stave.
- ☐ Sústava bŕzd – Odvzdušnenie a kontrola.
- ☐ Prevádzková brzda – Kontrola činnosti
- ☐ Núdzová brzda – kontrola činnosti
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – kontrola zásobníka stlačeného vzduchu na prítomnosť kondenzovanej vody.
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Kontrola času potrebného na plnenie.
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Kontrola funkcie núdzovej brzdy a parkovacej polohy (parkovacieho blokovania).
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Vizuálna kontrola a prevádzková kontrola prípojok.
- ☐ Parkovacie blokovanie – Kontrola činnosti
- ☐ Všetky závesy prívesu

VÝMENA:

- ☐ Palivový filter
- ☐ Motorový olej a filter motorového oleja[2]
- ☐ Motor – filter na odvetrávanie kľukovej skrine (odlučovač oleja)
- ☐ Filter vzduchu motora – primárny filter[3]
- ☐ Filter hydraulického oleja
- ☐ Filter prevodového oleja
- ☐ Prevodový a hydraulický systém – výmena oleja a čistenie sít nasávania.
- ☐ Predný vývodový hriadeľ – filter oleja
- ☐ Predný vývodový hriadeľ – Olej
- ☐ Predná hnacia náprava – skriňa nápravy, olej
- ☐ Predná hnacia náprava – koncové prevody bez brzdy, olej
- ☐ Predná hnacia náprava – koncové prevody s brzdou, olej
- ☐ Kabína – Filter s aktívnym uhlím (ak je súčasťou vybavenia)[3]
- ☐ Vzduchový filter kabíny[3]
- ☐ Kabína – filtre recirkulovaného vzduchu[3]
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Výmena kazety pohlcovača vlhkosti.

MAZANIE:

- ☐ Predný záves – valec a trojbodový záves
- ☐ Nastaviteľná predná náprava – Mazacie body
- ☐ Predná hnacia náprava – otočné ložisko
- ☐ Predná hnacia náprava – Všetky krížové kĺby vrátane hnacieho hriadeľa
- ☐ Zavesenie prednej nápravy – Hydraulický valec
- ☐ Univerzálny kĺbový hriadeľ medzi motorom a prevodovkou (ak je súčasťou vybavenia)
- ☐ Všetky závesy prívesu
- ☐ Trojbodový záves – zdvíhacie vzpery a hriadeľ zdvíhacieho mechanizmu
- ☐ Ložiská zadnej nápravy
- ☐ Zadný vývodový hriadeľ – Držiak koncovky vývodového hriadeľa (s otočnou koncovkou vývodového hriadeľa)

[2] Motorový olej a filter motorového oleja nájdete v časti Výmena motorového oleja a filtra a servisné intervaly
[3] Pozri Údržba vzduchového filtra motora a vzduchových filtrov kabíny

Hodiny:

Poznámky: . . . . . .

Pečiatka predajcu:

Dátum:

. . . . . .

Údržbu vykonal:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058DA-76-01SEP23

Údržba po 8000 hodinách prevádzky

ČISTENIE:

- ☐ Vyčistite chladič, viskózny ventilátor, kondenzátor a okolie motora.
- ☐ Filter vzduchu motora – Čistenie predfiltra.
- ☐ Vykonajte údržbu palivovej nádrže a odlučovača vody z paliva.

ELEKTRICKÁ SÚSTAVA:

- ☐ Sprístupnite diagnostické kódy porúch, odstráňte poruchu a potom vymažte kódy.
- ☐ Kontrola obmedzovača pohybu.
- ☐ Ovládanie vývodového hriadeľa – Kontrola bezpečnostného zariadenia.
- ☐ Poistková skriňa – Vizuálna kontrola a vyčistenie
- ☐ Skontrolujte osvetlenie.
- ☐ Svetlá – Kontrola nastavenia svetlometov.
- ☐ Skontrolujte, či všetky dostupné káble ukostrenia sú bezpečné.

SKONTROLUJTE UŤAHOVACIE MOMENTY SKRUTIEK:

- ☐ Nastaviteľná predná náprava – Skrutky nápravy
- ☐ Kolesá – predné a zadné kolesá
- ☐ Kolesá – disky kolies na ráfikoch
- ☐ Kolesá – kolesové závažia
- ☐ Kolesá – dvojitá montáž kolies
- ☐ Tiahlo
- ☐ Záves viacnápravového prívesu, vodiace lišty
- ☐ Záves viacnápravového prívesu
- ☐ Záves jednonápravového prívesu
- ☐ Predné závesné zariadenie, montážny rám
- ☐ Montážny rám čelného nakladača

KONTROLA:

- ☐ Motor – kontrola hnacieho remeňa, či nie je opotrebovaný (odretý).
- ☐ Výška hladiny chladiacej kvapaliny
- ☐ Hadice nasávania vzduchu – Kontrola netesnosti.
- ☐ Predná hnacia náprava – skriňa nápravy, výška hladiny oleja
- ☐ Predná hnacia náprava – Koncové prevody bez brzdy, výška hladiny oleja
- ☐ Prevodovka a hydraulický systém – hladina oleja
- ☐ Skontrolujte prepadovú nádržku (ak je súčasťou vybavenia).
- ☐ Kabína – Kontrola všetkých gumových tesnení dverí a okien, ako aj správneho uloženia, opotrebovania a krehkosti káblových priechodiek.
- ☐ Kabína – Kontrola funkcie všetkých uzatváracích mechanizmov dverí a okien.
- ☐ Skontrolujte bezpečnostný pás, či nie je poškodený a či je v dobrom prevádzkovom stave.
- ☐ Sústava bŕzd – Odvzdušnenie a kontrola.
- ☐ Prevádzková brzda – Kontrola činnosti
- ☐ Sekundárna brzda – kontrola činnosti
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Kontrola zásobníka stlačeného vzduchu na prítomnosť kondenzátu.[1]
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Kontrola času potrebného na plnenie.
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Kontrola funkcie núdzovej brzdy a parkovacej polohy (parkovacieho blokovania).
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Vizuálna kontrola a prevádzková kontrola prípojok.
- ☐ Parkovacie blokovanie – Kontrola činnosti
- ☐ Skontrolujte všetky závesy prívesu.

VÝMENA:

- ☐ Palivový filter
- ☐ Motorový olej a filter motorového oleja[2]
- ☐ Motor – filter na odvetrávanie kľukovej skrine (odlučovač oleja)
- ☐ Filter hydraulického oleja
- ☐ Filter prevodového oleja
- ☐ Predný vývodový hriadeľ – filter oleja
- ☐ Predná hnacia náprava – koncové prevody s brzdou, olej
- ☐ Kabína – Filter s aktívnym uhlím (ak je súčasťou vybavenia)[3]

MAZANIE:

- ☐ Predný záves – valec a trojbodový záves
- ☐ Nastaviteľná predná náprava – Mazacie body
- ☐ Predná hnacia náprava – otočné ložisko
- ☐ Predná hnacia náprava – Všetky krížové kĺby vrátane hnacieho hriadeľa
- ☐ Zavesenie prednej nápravy – Hydraulický valec
- ☐ Univerzálny kĺbový hriadeľ medzi motorom a prevodovkou (ak je súčasťou vybavenia)
- ☐ Všetky závesy prívesu
- ☐ Trojbodový záves – zdvíhacie vzpery a hriadeľ zdvíhacieho mechanizmu
- ☐ Ložiská zadnej nápravy
- ☐ Zadný vývodový hriadeľ – Držiak koncovky vývodového hriadeľa (s otočnou koncovkou vývodového hriadeľa)

[1] Pri vypúšťaní kondenzátu vymeňte kazetu pohlcovača vlhkosti, ináč každých 1500 hodín alebo najneskôr každé 2 roky.
[2] Motorový olej a filter motorového oleja nájdete v časti Výmena motorového oleja a filtra a servisné intervaly
[3] Pozri Údržba vzduchového filtra motora a vzduchových filtrov kabíny

Hodiny:

Poznámky: . . . . . Pečiatka predajcu:

Dátum:

. . . . . .

Údržbu vykonal:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058DB-76-01SEP23

Údržba po 8500 hodinách prevádzky

ČISTENIE:

- ☐ Vyčistite chladič, viskózny ventilátor, kondenzátor a okolie motora.
- ☐ Filter vzduchu motora – Čistenie predfiltra.
- ☐ Vykonajte údržbu palivovej nádrže a odlučovača vody z paliva.

ELEKTRICKÁ SÚSTAVA:

- ☐ Sprístupnite diagnostické kódy porúch, odstráňte poruchu a potom vymažte kódy.
- ☐ Kontrola obmedzovača pohybu.
- ☐ Ovládanie vývodového hriadeľa – Kontrola bezpečnostného zariadenia.
- ☐ Poistková skriňa – Vizuálna kontrola a vyčistenie
- ☐ Skontrolujte osvetlenie.
- ☐ Svetlá – Kontrola nastavenia svetlometov.
- ☐ Skontrolujte, či všetky dostupné káble ukostrenia sú bezpečné.

SKONTROLUJTE UŤAHOVACIE MOMENTY SKRUTIEK:

- ☐ Nastaviteľná predná náprava – Skrutky nápravy
- ☐ Kolesá – predné a zadné kolesá
- ☐ Kolesá – disky kolies na ráfikoch
- ☐ Kolesá – kolesové závažia
- ☐ Kolesá – dvojitá montáž kolies
- ☐ Tiahlo
- ☐ Záves viacnápravového prívesu, vodiace lišty
- ☐ Záves viacnápravového prívesu
- ☐ Záves jednonápravového prívesu
- ☐ Predné závesné zariadenie, montážny rám
- ☐ Montážny rám čelného nakladača

KONTROLA:

- ☐ Motor – kontrola hnacieho remeňa, či nie je opotrebovaný (odretý).
- ☐ Výška hladiny chladiacej kvapaliny
- ☐ Hadice nasávania vzduchu – Kontrola netesnosti.
- ☐ Predná hnacia náprava – skriňa nápravy, výška hladiny oleja
- ☐ Predná hnacia náprava – Koncové prevody bez brzdy, výška hladiny oleja
- ☐ Prevodovka a hydraulický systém – hladina oleja
- ☐ Skontrolujte prepadovú nádržku (ak je súčasťou vybavenia).
- ☐ Kabína – Kontrola všetkých gumových tesnení dverí a okien, ako aj správneho uloženia, opotrebovania a krehkosti káblových priechodiek.
- ☐ Kabína – Kontrola funkcie všetkých uzatváracích mechanizmov dverí a okien.
- ☐ Skontrolujte bezpečnostný pás, či nie je poškodený a či je v dobrom prevádzkovom stave.
- ☐ Sústava bŕzd – Odvzdušnenie a kontrola.
- ☐ Prevádzková brzda – Kontrola činnosti
- ☐ Sekundárna brzda – kontrola činnosti
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Kontrola zásobníka stlačeného vzduchu na prítomnosť kondenzátu.[1]
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Kontrola času potrebného na plnenie.
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Kontrola funkcie núdzovej brzdy a parkovacej polohy (parkovacieho blokovania).
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Vizuálna kontrola a prevádzková kontrola prípojok.
- ☐ Parkovacie blokovanie – Kontrola činnosti
- ☐ Skontrolujte všetky závesy prívesu.

VÝMENA:

- ☐ Palivový filter
- ☐ Motorový olej a filter motorového oleja[2]
- ☐ Motor – filter na odvetrávanie kľukovej skrine (odlučovač oleja)
- ☐ Filter hydraulického oleja
- ☐ Filter prevodového oleja
- ☐ Predný vývodový hriadeľ – filter oleja
- ☐ Predná hnacia náprava – koncové prevody s brzdou, olej
- ☐ Kabína – Filter s aktívnym uhlím (ak je súčasťou vybavenia)[3]

MAZANIE:

- ☐ Predný záves – valec a trojbodový záves
- ☐ Nastaviteľná predná náprava – Mazacie body
- ☐ Univerzálny kĺbový hriadeľ medzi motorom a prevodovkou (ak je súčasťou vybavenia)
- ☐ Všetky závesy prívesu

- ☐ Predná hnacia náprava – otočné ložisko
- ☐ Predná hnacia náprava – Všetky krížové kĺby vrátane hnacieho hriadeľa
- ☐ Zavesenie prednej nápravy – Hydraulický valec
- ☐ Trojbodový záves – zdvíhacie vzpery a hriadeľ zdvíhacieho mechanizmu
- ☐ Ložiská zadnej nápravy
- ☐ Zadný vývodový hriadeľ – Držiak koncovky vývodového hriadeľa (s otočnou koncovkou vývodového hriadeľa)

[1] Pri vypúšťaní kondenzátu vymeňte kazetu pohlcovača vlhkosti, ináč každých 1500 hodín alebo najneskôr každé 2 roky.
[2] Motorový olej a filter motorového oleja nájdete v časti Výmena motorového oleja a filtra a servisné intervaly
[3] Pozri Údržba vzduchového filtra motora a vzduchových filtrov kabíny

Hodiny:

Poznámky: . . . . . .

Pečiatka predajcu:

Dátum:

. . . . . .

Údržbu vykonal:

. . . . . .

. . . . . .

Údržba po 9000 hodinách prevádzky

ČISTENIE:

- ☐ Vyčistite chladič, viskózny ventilátor, kondenzátor a okolie motora.
- ☐ Filter vzduchu motora – Čistenie predfiltra.
- ☐ Vykonajte údržbu palivovej nádrže a odlučovača vody z paliva.
- ☐ Odvetrávanie palivovej nádrže – Kontrola filtra (ak je súčasťou vybavenia).
- ☐ Prieduch nádrže DEF – Kontrola filtra.
- ☐ Čistenie nádrže DEF.[4]

ELEKTRICKÁ SÚSTAVA:

- ☐ Sprístupnite diagnostické kódy porúch, odstráňte poruchu a potom vymažte kódy.
- ☐ Kontrola obmedzovača pohybu.
- ☐ Ovládanie vývodového hriadeľa – Kontrola bezpečnostného zariadenia.
- ☐ Poistková skriňa – Vizuálna kontrola a vyčistenie
- ☐ Skontrolujte osvetlenie.
- ☐ Svetlá – Kontrola nastavenia svetlometov.
- ☐ Skontrolujte, či všetky dostupné káble ukostrenia sú bezpečné.

SKONTROLUJTE UŤAHOVACIE MOMENTY SKRUTIEK:

- ☐ Nastaviteľná predná náprava – Skrutky nápravy
- ☐ Kolesá – predné a zadné kolesá
- ☐ Kolesá – disky kolies na ráfikoch
- ☐ Kolesá – kolesové závažia
- ☐ Kolesá – dvojitá montáž kolies
- ☐ Tiahlo
- ☐ Záves viacnápravového prívesu, vodiace lišty
- ☐ Záves viacnápravového prívesu
- ☐ Záves jednonápravového prívesu
- ☐ Predné závesné zariadenie, montážny rám
- ☐ Montážny rám čelného nakladača

KONTROLA:

- ☐ Motor – kontrola hnacieho remeňa, či nie je opotrebovaný (odretý).
- ☐ Motor – Nastavenie zdvíhadiel ventilov.
- ☐ Výška hladiny chladiacej kvapaliny
- ☐ Sústava bŕzd – Odvzdušnenie a kontrola.
- ☐ Prevádzková brzda – Kontrola činnosti
- ☐ Núdzová brzda – kontrola činnosti

- ☐ Hadice nasávania vzduchu – Kontrola netesnosti.
- ☐ Zavesenie prednej nápravy – Kontrola akumulátora
- ☐ Skontrolujte prepadovú nádržku (ak je súčasťou vybavenia).
- ☐ Kabína – Kontrola všetkých gumových tesnení dverí a okien, ako aj správneho uloženia, opotrebovania a krehkosti káblových priechodiek.
- ☐ Kabína – Kontrola funkcie všetkých uzatváracích mechanizmov dverí a okien.
- ☐ Skontrolujte bezpečnostný pás, či nie je poškodený a či je v dobrom prevádzkovom stave.
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – kontrola zásobníka stlačeného vzduchu na prítomnosť kondenzovanej vody.
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Kontrola času potrebného na plnenie.
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Kontrola funkcie núdzovej brzdy a parkovacej polohy (parkovacieho blokovania).
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Vizuálna kontrola a prevádzková kontrola prípojok.
- ☐ Parkovacie blokovanie – Kontrola činnosti
- ☐ Všetky závesy prívesu

VÝMENA:

- ☐ Palivový filter
- ☐ Filter dávkovacej jednotky DEF[4]
- ☐ Vstavaný filter výfukovej kvapaliny DEF [4]
- ☐ Motorový olej a filter motorového oleja[2]
- ☐ Motor – filter na odvetrávanie kľukovej skrine (odlučovač oleja)
- ☐ Filter vzduchu motora – primárny filter[3]
- ☐ Filter vzduchu motora – sekundárny filter[3]
- ☐ Filter hydraulického oleja
- ☐ Filter prevodového oleja
- ☐ Prevodový a hydraulický systém – výmena oleja a čistenie sít nasávania.
- ☐ Predný vývodový hriadeľ – filter oleja
- ☐ Predný vývodový hriadeľ – Olej
- ☐ Predná hnacia náprava – skriňa nápravy, olej
- ☐ Predná hnacia náprava – koncové prevody bez brzdy, olej
- ☐ Predná hnacia náprava – koncové prevody s brzdou, olej
- ☐ Kabína – Filter s aktívnym uhlím (ak je súčasťou vybavenia)[3]
- ☐ Vzduchový filter kabíny[3]
- ☐ Kabína – filtre recirkulovaného vzduchu[3]
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Výmena kazety pohlcovača vlhkosti.

MAZANIE:

- ☐ Predný záves – valec a trojbodový záves
- ☐ Nastaviteľná predná náprava – Mazacie body
- ☐ Predná hnacia náprava – otočné ložisko
- ☐ Predná hnacia náprava – Všetky krížové kĺby vrátane hnacieho hriadeľa
- ☐ Zavesenie prednej nápravy – Hydraulický valec
- ☐ Univerzálny kĺbový hriadeľ medzi motorom a prevodovkou (ak je súčasťou vybavenia)
- ☐ Všetky závesy prívesu
- ☐ Trojbodový záves – zdvíhacie vzpery a hriadeľ zdvíhacieho mechanizmu
- ☐ Ložiská zadnej nápravy
- ☐ Zadný vývodový hriadeľ – Držiak koncovky vývodového hriadeľa (s otočnou koncovkou vývodového hriadeľa)

[2] Motorový olej a filter motorového oleja nájdete v časti Výmena motorového oleja a filtra a servisné intervaly
[3] Pozri Údržba vzduchového filtra motora a vzduchových filtrov kabíny
[4] Pozrite Údržba sústavy DEF.

Hodiny:

Poznámky: . . . . . .

Pečiatka predajcu:

Dátum:

. . . . . .

Údržbu vykonal:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058DD-76-01SEP23

Údržba po 9500 hodinách prevádzky

ČISTENIE:

- ☐ Vyčistite chladič, viskózny ventilátor, kondenzátor a okolie motora.
- ☐ Filter vzduchu motora – Čistenie predfiltra.
- ☐ Vykonajte údržbu palivovej nádrže a odlučovača vody z paliva.

ELEKTRICKÁ SÚSTAVA:

- ☐ Sprístupnite diagnostické kódy porúch, odstráňte poruchu a potom vymažte kódy.
- ☐ Kontrola obmedzovača pohybu.
- ☐ Ovládanie vývodového hriadeľa – Kontrola bezpečnostného zariadenia.
- ☐ Poistková skriňa – Vizuálna kontrola a vyčistenie
- ☐ Skontrolujte osvetlenie.
- ☐ Svetlá – Kontrola nastavenia svetlometov.
- ☐ Skontrolujte, či všetky dostupné káble ukostrenia sú bezpečné.

SKONTROLUJTE UŤAHOVACIE MOMENTY SKRUTIEK:

- ☐ Nastaviteľná predná náprava – Skrutky nápravy
- ☐ Kolesá – predné a zadné kolesá
- ☐ Kolesá – disky kolies na ráfikoch
- ☐ Kolesá – kolesové závažia
- ☐ Kolesá – dvojitá montáž kolies
- ☐ Tiahlo
- ☐ Záves viacnápravového prívesu, vodiace lišty
- ☐ Záves viacnápravového prívesu
- ☐ Záves jednonápravového prívesu
- ☐ Predné závesné zariadenie, montážny rám
- ☐ Montážny rám čelného nakladača

KONTROLA:

- ☐ Motor – kontrola hnacieho remeňa, či nie je opotrebovaný (odretý).
- ☐ Výška hladiny chladiacej kvapaliny
- ☐ Hadice nasávania vzduchu – Kontrola netesnosti.
- ☐ Predná hnacia náprava – skriňa nápravy, výška hladiny oleja
- ☐ Predná hnacia náprava – Koncové prevody bez brzdy, výška hladiny oleja
- ☐ Prevodovka a hydraulický systém – hladina oleja
- ☐ Skontrolujte prepadovú nádržku (ak je súčasťou vybavenia).
- ☐ Kabína – Kontrola všetkých gumových tesnení dverí a okien, ako aj správneho uloženia, opotrebovania a krehkosti káblových priechodiek.
- ☐ Kabína – Kontrola funkcie všetkých uzatváracích mechanizmov dverí a okien.
- ☐ Skontrolujte bezpečnostný pás, či nie je poškodený a či je v dobrom prevádzkovom stave.
- ☐ Sústava bŕzd – Odvzdušnenie a kontrola.
- ☐ Prevádzková brzda – Kontrola činnosti
- ☐ Sekundárna brzda – kontrola činnosti
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Kontrola zásobníka stlačeného vzduchu na prítomnosť kondenzátu.[1]
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Kontrola času potrebného na plnenie.
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Kontrola funkcie núdzovej brzdy a parkovacej polohy (parkovacieho blokovania).
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Vizuálna kontrola a prevádzková kontrola prípojok.
- ☐ Parkovacie blokovanie – Kontrola činnosti
- ☐ Skontrolujte všetky závesy prívesu.

VÝMENA:

- ☐ Palivový filter
- ☐ Motorový olej a filter motorového oleja[2]
- ☐ Motor – filter na odvetrávanie kľukovej skrine (odlučovač oleja)
- ☐ Filter hydraulického oleja
- ☐ Filter prevodového oleja
- ☐ Predný vývodový hriadeľ – filter oleja
- ☐ Predná hnacia náprava – koncové prevody s brzdou, olej
- ☐ Kabína – Filter s aktívnym uhlím (ak je súčasťou vybavenia)[3]

MAZANIE:

- ☐ Predný záves – valec a trojbodový záves
- ☐ Nastaviteľná predná náprava – Mazacie body
- ☐ Predná hnacia náprava – otočné ložisko
- ☐ Predná hnacia náprava – Všetky krížové kĺby vrátane hnacieho hriadeľa
- ☐ Zavesenie prednej nápravy – Hydraulický valec
- ☐ Univerzálny kĺbový hriadeľ medzi motorom a prevodovkou (ak je súčasťou vybavenia)
- ☐ Všetky závesy prívesu
- ☐ Trojbodový záves – zdvíhacie vzpery a hriadeľ zdvíhacieho mechanizmu
- ☐ Ložiská zadnej nápravy
- ☐ Zadný vývodový hriadeľ – Držiak koncovky vývodového hriadeľa (s otočnou koncovkou vývodového hriadeľa)

[1] Pri vypúšťaní kondenzátu vymeňte kazetu pohlcovača vlhkosti, ináč každých 1500 hodín alebo najneskôr každé 2 roky.
[2] Motorový olej a filter motorového oleja nájdete v časti Výmena motorového oleja a filtra a servisné intervaly
[3] Pozri Údržba vzduchového filtra motora a vzduchových filtrov kabíny

Hodiny:

Poznámky: . . . . . .

Pečiatka predajcu:

Dátum:

. . . . . .

Údržbu vykonal:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058DE-76-01SEP23

Údržba po 10000 hodinách prevádzky

ČISTENIE:

- ☐ Vyčistite chladič, viskózny ventilátor, kondenzátor a okolie motora.
- ☐ Filter vzduchu motora – Čistenie predfiltra.
- ☐ Vykonajte údržbu palivovej nádrže a odlučovača vody z paliva.

ELEKTRICKÁ SÚSTAVA:

- ☐ Sprístupnite diagnostické kódy porúch, odstráňte poruchu a potom vymažte kódy.
- ☐ Kontrola obmedzovača pohybu.
- ☐ Ovládanie vývodového hriadeľa – Kontrola bezpečnostného zariadenia.
- ☐ Poistková skriňa – Vizuálna kontrola a vyčistenie
- ☐ Skontrolujte osvetlenie.
- ☐ Svetlá – Kontrola nastavenia svetlometov.
- ☐ Skontrolujte, či všetky dostupné káble ukostrenia sú bezpečné.

SKONTROLUJTE UŤAHOVACIE MOMENTY SKRUTIEK:

- ☐ Nastaviteľná predná náprava – Skrutky nápravy
- ☐ Kolesá – predné a zadné kolesá
- ☐ Kolesá – disky kolies na ráfikoch
- ☐ Kolesá – kolesové závažia
- ☐ Kolesá – dvojitá montáž kolies
- ☐ Tiahlo
- ☐ Záves viacnápravového prívesu, vodiace lišty
- ☐ Záves viacnápravového prívesu
- ☐ Záves jednonápravového prívesu
- ☐ Predné závesné zariadenie, montážny rám
- ☐ Montážny rám čelného nakladača

KONTROLA:

- ☐ Motor – kontrola hnacieho remeňa, či nie je opotrebovaný (odretý).
- ☐ Výška hladiny chladiacej kvapaliny
- ☐ Hadice nasávania vzduchu – Kontrola netesnosti.
- ☐ Predná hnacia náprava – skriňa nápravy, výška hladiny oleja
- ☐ Predná hnacia náprava – Koncové prevody bez brzdy, výška hladiny oleja
- ☐ Prevodovka a hydraulický systém – hladina oleja
- ☐ Skontrolujte prepadovú nádržku (ak je súčasťou vybavenia).
- ☐ Kabína – Kontrola všetkých gumových tesnení dverí a okien, ako aj správneho uloženia, opotrebovania a krehkosti káblových priechodiek.
- ☐ Kabína – Kontrola funkcie všetkých uzatváracích mechanizmov dverí a okien.
- ☐ Sústava bŕzd – Odvzdušnenie a kontrola.
- ☐ Prevádzková brzda – Kontrola činnosti
- ☐ Núdzová brzda – kontrola činnosti
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Kontrola zásobníka stlačeného vzduchu na prítomnosť kondenzátu.[1]
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Kontrola času potrebného na plnenie.
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Kontrola funkcie núdzovej brzdy a parkovacej polohy (parkovacieho blokovania).
- ☐ Sústava vzduchových bŕzd – Vizuálna kontrola a prevádzková kontrola prípojok.
- ☐ Parkovacie blokovanie – Kontrola činnosti
- ☐ Skontrolujte všetky závesy prívesu.

☐ Skontrolujte bezpečnostný pás, či nie je poškodený a či je v dobrom prevádzkovom stave.

VÝMENA:

☐ Palivový filter
☐ Motorový olej a filter motorového oleja[2]
☐ Motor – filter na odvetrávanie kľukovej skrine (odlučovač oleja)
☐ Filter hydraulického oleja
☐ Filter prevodového oleja
☐ Predný vývodový hriadeľ – filter oleja
☐ Predná hnacia náprava – koncové prevody s brzdou, olej
☐ Zavesenie prednej nápravy – tlakové akumulátory
☐ Kabína – Filter s aktívnym uhlím (ak je súčasťou vybavenia)[3]

MAZANIE:

☐ Predný záves – valec a trojbodový záves
☐ Nastaviteľná predná náprava – Mazacie body
☐ Predná hnacia náprava – otočné ložisko
☐ Predná hnacia náprava – Všetky krížové kĺby vrátane hnacieho hriadeľa
☐ Zavesenie prednej nápravy – Hydraulický valec
☐ Univerzálny kĺbový hriadeľ medzi motorom a prevodovkou (ak je súčasťou vybavenia)
☐ Všetky závesy prívesu
☐ Trojbodový záves – zdvíhacie vzpery a hriadeľ zdvíhacieho mechanizmu
☐ Ložiská zadnej nápravy
☐ Zadný vývodový hriadeľ – Držiak koncovky vývodového hriadeľa (s otočnou koncovkou vývodového hriadeľa)

[1] Pri vypúšťaní kondenzátu vymeňte kazetu pohlcovača vlhkosti, ináč každých 1500 hodín alebo najneskôr každé 2 roky.
[2] Motorový olej a filter motorového oleja nájdete v časti Výmena motorového oleja a filtra a servisné intervaly
[3] Pozri Údržba vzduchového filtra motora a vzduchových filtrov kabíny

Hodiny:

Poznámky: . . . . . .

Pečiatka predajcu:

Dátum:

. . . . . .

Údržbu vykonal:

. . . . . .

. . . . . .

OULXA64,SP1,EX,00058DF-76-01SEP23

Informácie o ďalšom servise

DÔLEŽITÉ: Nasledujúce strany sú určené na dokumentáciu ďalšej údržby. Vykonajte práce údržby podľa popisu v tomto návode na obsluhu. V tejto servisnej knižke nájdete zoznam s prácami vyžadovanými pri jednotlivých intervaloch údržby.

Nasledujúca tabuľka objasňuje, ktorý servisný interval by mal byť použitý pri dosiahnutí konkrétneho počtu prevádzkových hodín.

PRÍKLAD: Stroj s 18 000 hodinami na počítadle prevádzkových hodín vyžaduje údržbu.

K tomu je nutné zistiť, ktorá údržba je použiteľná.

Tabuľka jasne uvádza, že po 18 000 prevádzkových hodinách je nutné vykonávať rovnakú údržbu ako po 4 500 a 6 000 prevádzkových hodinách.

Prevádz-kové hodiny	Údržba, ktorá treba vykonať:	Prevádz-kové hodiny	Údržba, ktorá treba vykonať:
100	100	10500	1500
500	500	11000	500
1000	500	11500	500
1500	1500	12000	6000
2000	500	12500	500
2500	500	13000	500
3000	3000	13500	4500
3500	500	14000	500
4000	500	14500	500
4500	4500	15000	3000
5000	500	15500	500
5500	500	16000	500
6000	6000	16500	1500
6500	500	17000	500
7000	500	17500	500
7500	1500	18000	4500 + 6000
8000	500	18500	500
8500	500	19000	500
9000	3000 + 4500	19500	1500
9500	500	20000	10000
10000	10000	20500	500

Príklad ukazujúci spôsob vyplnenia záznamu z ďalšej údržby:

Vykonaná údržba zodpovedá údržbe po ...**4500 + 6000**... hodinách prevádzky. Poznámky: . . . . . . xxx xxx xxx	Zobrazené prevádzkové hodiny:.....**18000** Dátum: .....xxx Podpis:.....xxxx Pečiatka:

LX25458,500STD,0000B19-76-13OCT22

Záznam ďalšej údržby

Vykonaná údržba odpovedá údržbe po ..... hodinách prevádzky. Poznámky:	Zobrazené prevádzkové hodiny: . . . . . . Dátum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Pečiatka:

Vykonaná údržba odpovedá údržbe po ..... hodinách prevádzky. Poznámky:	Zobrazené prevádzkové hodiny: . . . . . Dátum: . . . . . Podpis: . . . . . Pečiatka:

Vykonaná údržba odpovedá údržbe po ..... hodinách prevádzky. Poznámky:	Zobrazené prevádzkové hodiny: . . . . . Dátum: . . . . . Podpis: . . . . . Pečiatka:

Vykonaná údržba odpovedá údržbe po ..... hodinách prevádzky. Poznámky:	Zobrazené prevádzkové hodiny: . . . . . Dátum: . . . . . Podpis: . . . . . Pečiatka:

Vykonaná údržba odpovedá údržbe po ..... hodinách prevádzky. Poznámky:	Zobrazené prevádzkové hodiny: . . . . . . Dátum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Pečiatka:

Vykonaná údržba odpovedá údržbe po ..... hodinách prevádzky. Poznámky:	Zobrazené prevádzkové hodiny: . . . . . . Dátum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Pečiatka:

Vykonaná údržba odpovedá údržbe po ..... hodinách prevádzky. Poznámky:	Zobrazené prevádzkové hodiny: . . . . . . Dátum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Pečiatka:

Vykonaná údržba odpovedá údržbe po ..... hodinách prevádzky. Poznámky:	Zobrazené prevádzkové hodiny: . . . . . . Dátum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Pečiatka:

Vykonaná údržba odpovedá údržbe po ..... hodinách prevádzky. Poznámky:	Zobrazené prevádzkové hodiny: . . . . . . Dátum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Pečiatka:

Vykonaná údržba odpovedá údržbe po ..... hodinách prevádzky. Poznámky:	Zobrazené prevádzkové hodiny: . . . . . . Dátum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Pečiatka:

Vykonaná údržba odpovedá údržbe po ..... hodinách prevádzky. Poznámky:	Zobrazené prevádzkové hodiny: . . . . . . Dátum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Pečiatka:

Vykonaná údržba odpovedá údržbe po ..... hodinách prevádzky. Poznámky:	Zobrazené prevádzkové hodiny: . . . . . . Dátum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Pečiatka:

Vykonaná údržba odpovedá údržbe po ..... hodinách prevádzky. Poznámky:	Zobrazené prevádzkové hodiny: . . . . . . Dátum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Pečiatka:

Vykonaná údržba odpovedá údržbe po ..... hodinách prevádzky. Poznámky:	Zobrazené prevádzkové hodiny: . . . . . . Dátum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Pečiatka:

Vykonaná údržba odpovedá údržbe po ..... hodinách prevádzky. Poznámky:	Zobrazené prevádzkové hodiny: . . . . . . Dátum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Pečiatka:

Vykonaná údržba odpovedá údržbe po ..... hodinách prevádzky. Poznámky:	Zobrazené prevádzkové hodiny: . . . . . . Dátum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Pečiatka:

Vykonaná údržba odpovedá údržbe po ..... hodinách prevádzky. Poznámky:	Zobrazené prevádzkové hodiny: . . . . . . Dátum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Pečiatka:

Vykonaná údržba odpovedá údržbe po ..... hodinách prevádzky. Poznámky:	Zobrazené prevádzkové hodiny: . . . . . . Dátum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Pečiatka:

Vykonaná údržba odpovedá údržbe po ..... hodinách prevádzky. Poznámky:	Zobrazené prevádzkové hodiny: . . . . . . Dátum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Pečiatka:

Vykonaná údržba odpovedá údržbe po ..... hodinách prevádzky. Poznámky:	Zobrazené prevádzkové hodiny: . . . . . . Dátum: . . . . . . Podpis: . . . . . . Pečiatka:

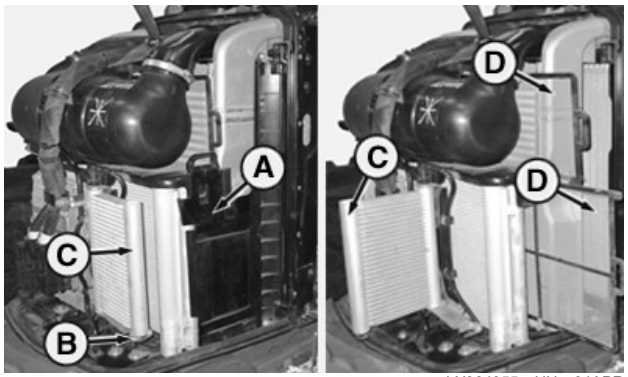
LX25458,ALL,0000B1A-76-29SEP20

Čistenie chladiča, viskózneho ventilátora, kondenzátora a okolia motora

Pre dobrý chod motora, ako aj pre účinné chladenie a klimatizáciu je takisto zásadné udržiavať vonkajšok komponentov čistý.

Odstráňte nečistoty z oblasti okolo motora a chladičov.

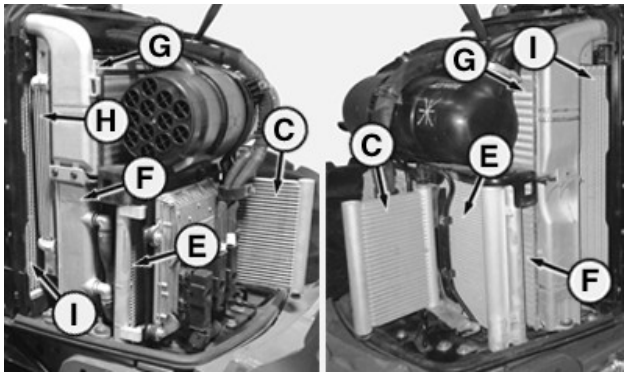
1. Odoberte kryt (A) na oboch stranách.



LX364355—UN—04APR19

A—Kryt
B—Zablokovanie
C—Chladič paliva
D—Ochranné sito (ak je súčasťou vybavenia)¤

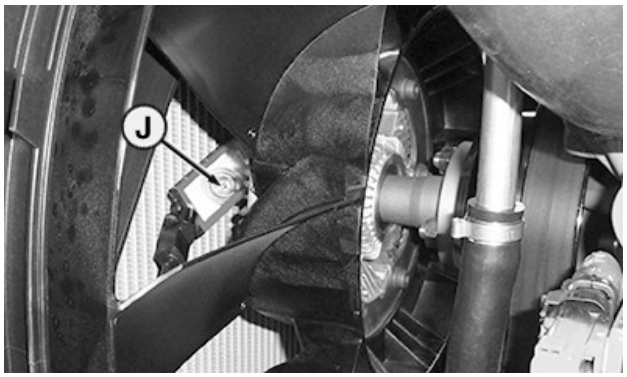
2. Uvoľnite poistku (B) a chladič paliva (C) otočte nabok.
3. Vytiahnite ochranné sito (D) a odstráňte všetky nečistoty.
4. Opatrne odstráňte všetky nečistoty z vložiek (C) až (I).



LX364356—UN—04APR19

C—Chladič paliva
E—Kondenzátor klimatizácie
F—Chladič prevodového oleja
G—Chladič plniaceho vzduchu
H—Chladič oleja predného vývodového hriadeľa
I—Chladič

5. Zmeňte usporiadanie ochranného sita.
6. Premiestnite chladič paliva (C) a zaistite ho poistkou (B).
7. Znovu namontujte kryty.
8. Pomocou zrkadla skontrolujte chladiace rebrá a či bimetalová pružina (J) viskózneho ventilátora, ak je súčasťou výbavy, nie je znečistená. V prípade potreby očistite.



LX364357—UN—04APR19

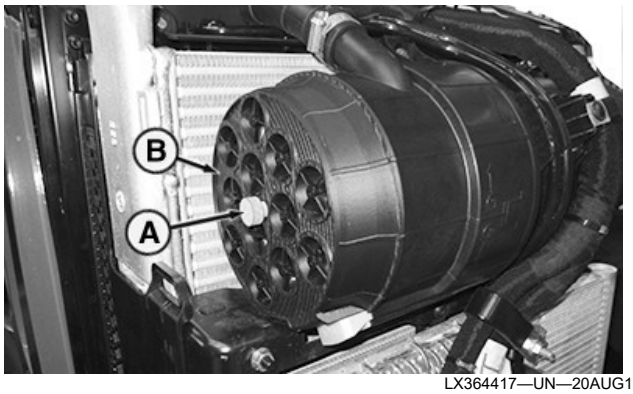
Bimetalová pružina viskózneho ventilátora

OULXA64,SP1,00058E0-76-20NOV20

Filter vzduchu motora – Čistenie predfiltra

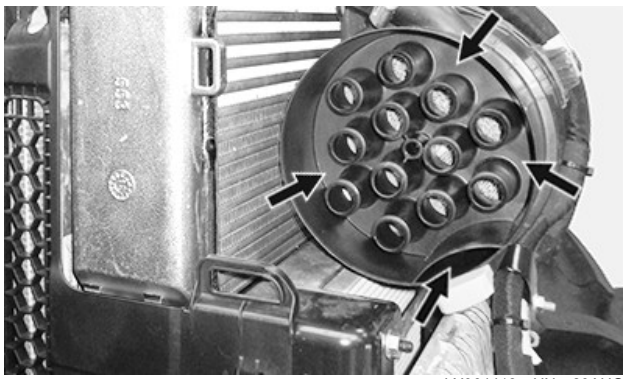
DÔLEŽITÉ: Neštartujte motor bez predfiltra a/alebo hlavnej filtračnej vložky!

1. Uvoľnite prípojku (A) a odmontujte kryt skrine (B).



LX364417—UN—20AUG19

2. Skontrolujte, či kryt skrine a skriňa nie sú znečistené, a v prípade potreby ich vyčistite.



LX364418—UN—20AUG19

3. Umiestnite kryt skrine (B) a uistite sa, či je správne usadený.

4. Rukou utiahnite prípojku (A).

OULXA64,SP1,00058E1-76-20NOV20

Čistenie vzduchových filtrov kabíny

POZOR: Nie je povolené čistiť filter vzduchu, ak bola kabína vybavená filtrami s aktívnym uhlím. Filtre s aktívnym uhlím sa musia vymeniť za nové.

DÔLEŽITÉ: Vzduchové filtre kabíny vymeňte každých 1500 hodín prevádzky alebo každé 2 roky, podľa toho, ktorá situácia nastane ako prvá.

POZNÁMKA: Ak bola kabína dodatočne vybavená filtrami s aktívnym uhlím, platí servisný interval 500 hodín prevádzky alebo najneskôr raz ročne.

Čistenie vzduchových filtrov kabíny

1. Odmontujte kryty (A) na oboch stranách.



LX234635—UN—07APR15

2. Z oboch strán (B) vyberte filtračné vložky (B) a poklepaním ich vyčistite.
3. Vyčistite skriňu filtra vzduchu a vzduchové kanáliky od prachu.
4. Montáž vykonávajte opačným postupom ako demontáž.

   Pri zakladaní filtračných vložiek sa uistite, že správne zapadli do drážok.

Vyčistite recirkulačný vzduchový filter

1. Odmontujte kryt (C).



LX314936—UN—30JUN17

2. Odmontujte recirkulačné vzduchové filtre (D) na oboch stranách a poklepom ich vyčistite.



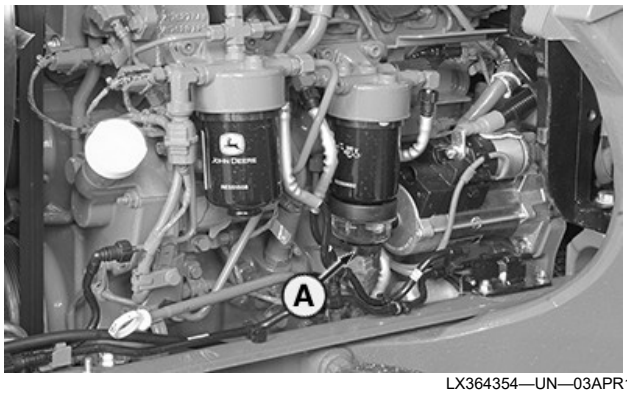
LX314937—UN—30JUN17

3. Vyčistite skriňu filtra vzduchu a vzduchové kanáliky od prachu.
4. Montáž vykonávajte opačným postupom ako demontáž.

220A,05,SP,OULXA64,00056E8-76-22DEC23

Kontrola palivových filtrov (4-valcové motory)

Ak je filter zanesený vodou alebo usadeninami, postupujte takto:



LX364354—UN—03APR19

A—Vypúšťacia skrutka

1. Otvorte vypúšťaciu skrutku (A) otočením o 3/4 otáčky. Hneď po vypustení vody a usadenín znovu utiahnite skrutku.

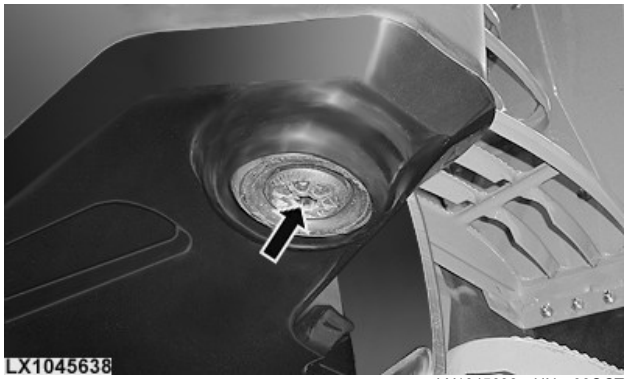
2. Otočte kľúčik spínacej skrinky doprava do prvej polohy tak, aby podávacie palivové čerpadlo bolo uvedené do činnosti. Čerpadlo nechajte zapnuté približne 120 s.

Ak bola v palivovom filtri prítomná voda, vypustite odlučovač vody z palivovej nádrže. Pozri Servisná palivová nádrž v tejto časti.

OULXA64,SP1,4CYL,00058E3-76-30MAY23

Údržba palivovej nádrže

Použite 1/2-palcový štvorhranný kľúč na uvoľnenie vypúšťacej skrutky o jednu otáčku. Vypustite vodu a kal. Znovu vložte vypúšťacie skrutky a utiahnite ich rukou.



LX1045638—UN—08OCT10

220A,07,ALL,25458,0000B43-76-22DEC23

Skontrolujte filter odvzdušnenia palivovej nádrže (iba pre uzávery nádrží s bajonetovým uzáverom a krátkym hriadeľom)

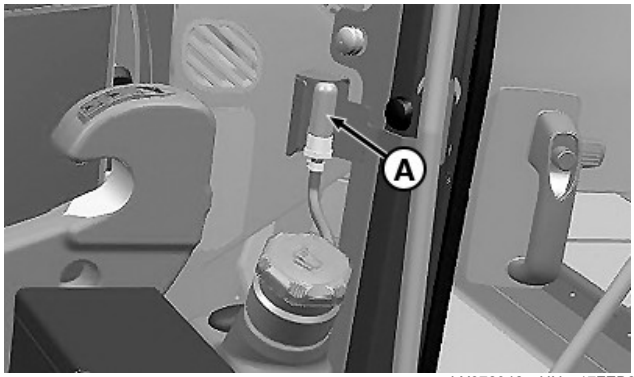
POZNÁMKA: Pri prevádzke vo veľmi prašnom prostredí občas skontrolujte, či na odvetrávacom filtri nie je inkrustinácia.

POZNÁMKA: Filter skontrolujte iba v traktoroch so zobrazeným palivovým uzáverom.



LX514951—UN—26JUN23

1. Skontrolujte, či na filtri (A) nie je inkrustácia. V prípade potreby odmontujte a vymeňte filter.



LX372942—UN—17FEB21

POZNÁMKA: Zaskrutkujte nový filter a utiahnite ho rukou.

2. Pri montáži postupujte opačne ako pri demontáži.

OULXA64,SP1,0005A79-76-26JUN23

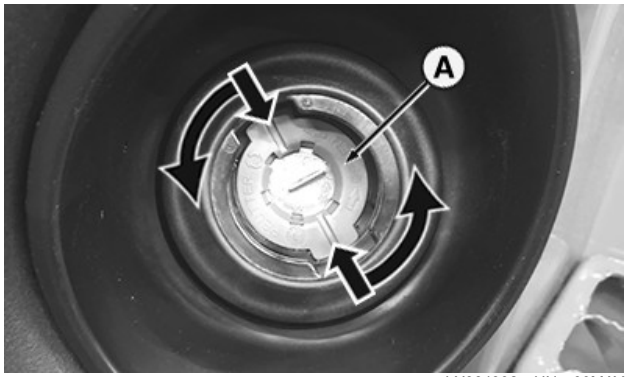
Čistenie sitka na filtri plniaceho hrdla nádrže DEF

POZOR: Zabráňte kontaktu s očami. V prípade kontaktu okamžite vyplachujte oči veľkým množstvom vody minimálne 15 minút. Ďalšie informácie sú uvedené na karte bezpečnostných údajov (Material Safety Data Sheet – MSDS).

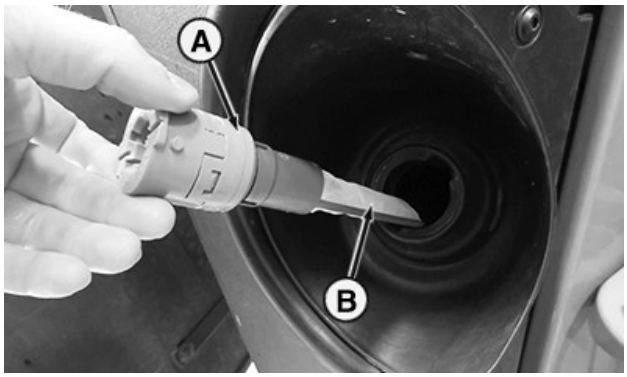
DÔLEŽITÉ: Ak sa kvapalina DEF vyleje alebo príde do kontaktu s iným povrchom ako je skladovacia nádrž, okamžite vyčistite povrch čistou vodou. Kvapalina DEF má korozívny účinok na natreté a nenatreté kovové povrchy a môže narušiť niektoré plastové a gumené komponenty.

Ak rozliatu výfukovú kvapalinu vznetového motora DEF necháte vyschnúť alebo iba utriete handrou, zanechá bielu škvrnu. Nesprávne vyčistený únik kvapaliny DEF môže narušiť diagnostiku problémov s netesnosťou systému selektívnej katalytickej redukcie (SCR).

1. Odmontujte uzáver nádrže na kvapalinu DEF.
2. Pomocou vhodného nástroja otočte plniacim hrdlom (A) doľava a odmontujte ho.



LX364392—UN—09MAY19



LX360365—UN—04APR19

Názorný príklad

A—Plniace hrdlo
B—Obrazovka

3. Sitko (B) vyčistite destilovanou vodou alebo kvapalinou DEF a skontrolujte jeho neporušenosť. Vymeňte poškodené časti.
4. Pri montáži postupujte opačne ako pri demontáži.

220A,09,ALL,LX25458,0000B44-76-22DEC23

Kontrola filtra odvzdušnenia nádrže DEF

POZOR: Zabráňte kontaktu s očami. V prípade kontaktu okamžite prepláchnite oči veľkým množstvom vody po dobu minimálne 15 minút. Ďalšie informácie nájdete v karte bezpečnostných údajov (MSDS).

DÔLEŽITÉ: Keď sa výfuková kvapalina dostane do kontaktu s akýmkoľvek materiálom, okamžite ho vyčistite vodou.

POZNÁMKA: Pri prevádzke vo veľmi prašnom prostredí občas skontrolujte, či na odvetrávacom filtri nie je inkrustinácia.

1. Filter (A) uvoľnite z držiaka.



LX343101—UN—05JUN18

A—Odvetrávací filter nádrže výfukovej kvapaliny vznetového motora (DEF)

2. Skontrolujte, či na filtri (A) nie je inkrustácia. V prípade potreby odmontujte a vymeňte filter.

POZNÁMKA: Zaskrutkujte nový filter a utiahnite ho rukou.

3. Pri montáži postupujte opačne ako pri demontáži.

OULXA64,SP1,00058E4-76-20APR23

Čistenie nádrže na kvapalinu na úpravu splodín naftových motorov (DEF)

POZOR: Zabráňte kontaktu s očami. V prípade kontaktu okamžite prepláchnite oči veľkým množstvom vody po dobu minimálne 15 minút. Ďalšie informácie nájdete v karte bezpečnostných údajov (Material Safety Data Sheet – MSDS).

DÔLEŽITÉ: Ak sa kvapalina DEF vyleje alebo príde do kontaktu s iným povrchom ako je skladovacia nádrž, okamžite vyčistite povrch čistou vodou. Kvapalina DEF má korozívny účinok na natreté a nenatreté povrchy a môže poškodiť plastové a gumené povrchy.

Ak rozliatu výfukovú kvapalinu vznetového motora (DEF) necháte vyschnúť alebo iba utriete handrou, zanechá bielu škvrnu. Nesprávne vyčistená rozliata výfuková kvapalina vznetového motora (DEF) môže rušiť diagnostiku problémov s tesnosťou sústavy selektívnej katalytickej redukcie (SCR).

Ak sa do nádrže kvapaliny DEF dostal cudzí materiál alebo tekutina, nádrž na kvapalinu DEF vypusťte, vypláchnite a naplňte čerstvou kvapalinou DEF.

Ak si nie ste istí kvalitou kvapaliny DEF, vytiahnite vzorku z nádrže a nalejte ju do čistej nádoby. Kvapalina DEF musí byť číra so slabým amoniakovým zápachom. Ak je výfuková kvapalina vznetového motora DEF mútna, má farebný nádych alebo silný amoniakový zápach, s veľkou pravdepodobnosťou nespĺňa

špecifikáciu. Kvapalinu DEF v takomto stave nepoužívajte.

1. Odmontujte vypúšťaciu zátku (ak je súčasťou vybavenia) a vypusťte alebo vytiahnite kvapalinu DEF z nádrže.

POZNÁMKA: Čistenie môžete vykonať na namontovanej aj odmontovanej nádrži na kvapalinu DEF.

2. Nádrž na kvapalinu DEF vyčisťte novou kvapalinou DEF.

   Pred spustením motora musí kvapalina DEF prejsť vizuálnou a pachovou kontrolou a kontrolou koncentrácie. Viac informácií nájdete v časti Kvapalina na úpravu splodín naftových motorov (DEF) – Na použitie v motoroch vybavených selektívnou katalytickou redukciou (SCR) v oddiele Palivá, mazivá a chladiaca kvapalina.

3. Vypusťte alebo vytiahnite obsah nádrže na kvapalinu DEF.

POZNÁMKA: Kroky 2 – 3 opakujte, pokiaľ nádrž na kvapalinu DEF nebude čistá.

4. **Staršia verzia:** Vymeňte filter dávkovacej jednotky DEF a nasávacie sito zberača nádrže výfukovej kvapaliny vznetového motora (DEF).

   Novšia verzia: Vymeňte filter dávkovacej jednotky DEF a potrubný filter kvapaliny DEF.

5. Ak ste odmontovali vypúšťaciu zátku nádrže DEF, namontujte ju.
6. Namontujte nádrž DEF, ak ste ju odmontovali.
7. Nádrž na kvapalinu DEF naplňte novou kvapalinou DEF.
8. Skontrolujte koncentráciu kvapaliny DEF pomocou refraktometra, napr. JDG11594 alebo JDG11684. Správna koncentrácia kvapaliny DEF je 31,8% – 33,2%. Viac informácií získate u autorizovaného predajcu.
9. Ak výfuková kvapalina vznetového motora (DEF) nespĺňa špecifikáciu, nezdá sa vám, že je čistá alebo nemá slabý amoniakový zápach, kontaktujte vášho autorizovaného predajcu.

DX,DEF,CLEANTANK-76-18SEP19

Odpojenie elektrického obvodu batérie

POZOR: Nebezpečenstvo zranenia, nebezpečenstvo výbuchu! Dodržiavajte bezpečnostné opatrenia, pozrite si časť Bezpečná manipulácia s batériami v oddiele 05.

POZOR:

ODPOJTE ELEKTRICKÝ OBVOD:
Odpojte uzemňovací kábel na zápornej svorke (-). Prípojné body a póly batérie chráňte pred dotykom, napr. ich izoláciou vhodnou izolačnou páskou.

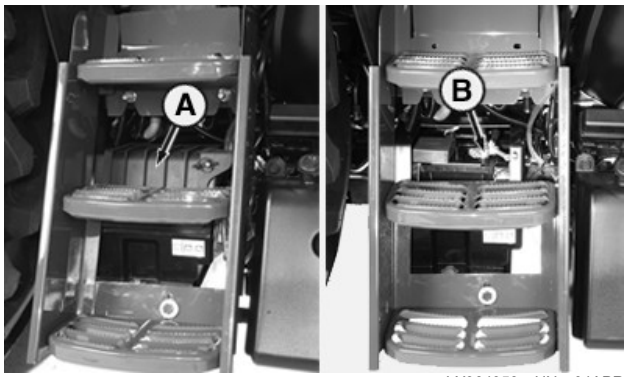
PRED DEMONTÁŽOU BATÉRIE:
Odpojte oba póly batérie. Vždy odpojte najprv zápornú svorku (–) a potom kladnú svorku (+). Pri opätovnom pripájaní batérie začnite s kladným pólom (+) a potom pripojte záporný pól (-). Nesprávne poradie môže spôsobiť vážne poškodenie elektrického systému a v najhoršom prípade výbuch.

DÔLEŽITÉ: Ak sa vozidlo nebude používať dlhšie ako 30 dní, odporúča sa vybrať batériu. Vyčistite batériu a uskladnite ju na chladnom a suchom mieste a udržujte ju plne nabitú. Ak používate udržiavaciu nabíjačku, prečítajte si návod na obsluhu od výrobcu a skontrolujte, či je zariadenie na to vhodné.

DÔLEŽITÉ: Po vypnutí motora počkajte aspoň 4 minúty predtým, ako odpojíte elektrický obvod. Sústava kvapaliny DEF potrebuje tento čas na vypláchnutie potrubí. Pre bezproblémovú prevádzku sústavy kvapaliny DEF je dôležité, aby tento postup nebol prerušený odpojením elektrického obvodu.

Odpojenie elektrického obvodu:

1. Odmontujte kryt (A).



LX364358—UN—04APR19

Kryt/záporný pól

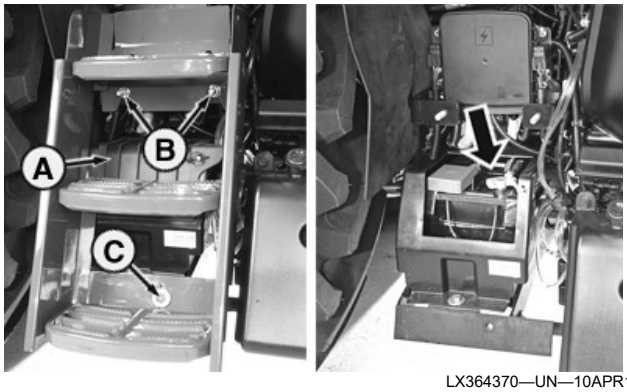
2. Odpojte kábel ukostrenia od záporného pólu (–) a chráňte prípojky pred neočakávaným dotykom. Zobrazená verzia má záporný pól na mieste označenom (B).

Pre lepší prístup k batérii odmontujte pravý nástupný schodík. Pozri popis uvedený nižšie.

OULXA64,SP1,00058E5-76-20JUL23

Prístup k batérii

1. Odmontujte kryt (A) a v prípade potreby odmontujte nástupný schodík.



LX364370—UN—10APR19

2. Odmontujte matice (B) a skrutku (C).
3. Odmontujte nástupný schodík.
4. Montáž vykonávajte opačným postupom ako demontáž.

   Utiahnite matice (B) a skrutku (C) predpísaným momentom.

Špecifikácia

Nástupný schodík na konzole, upevňovacia skrutka—Moment utiahnutia	122 Nm (90 lb ft)
Nástupný schodík na konzole, upevňovacie matice—Moment utiahnutia	122 Nm (90 lb ft)

OULXA64,SP1,00058E6-76-20NOV20

Prístup k poistkám

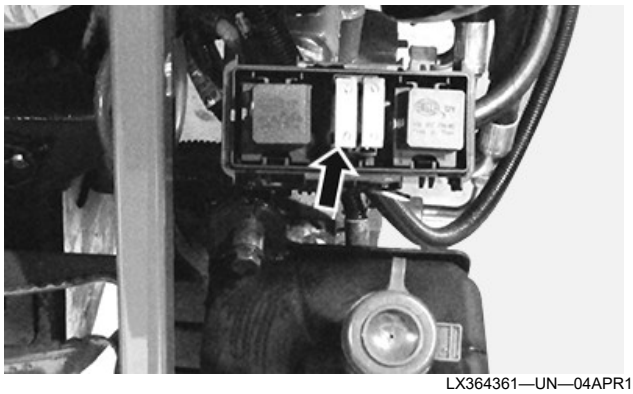
LCS – Poistky a relé **L**oad **C**enter **S**econdary circuit sa nachádzajú za sedadlom vodiča.



LX1056713—UN—12JUL12

LCS – Poistky a relé

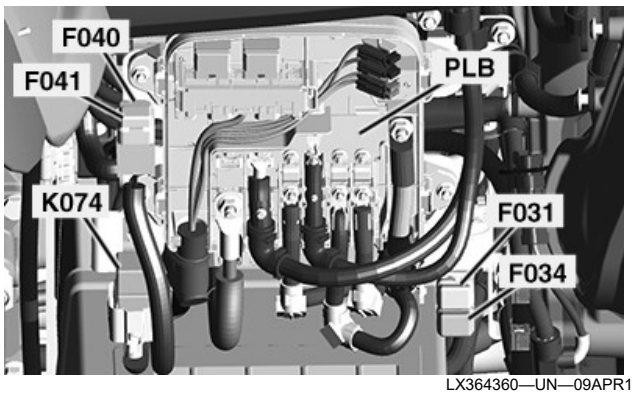
PSB – Poistky a relé **P**ower **S**ocket **B**Ox sú umiestnené vedľa pravého nástupného schodíka.



LX364361—UN—04APR19

PSB – Poistky a relé

Tieto poistky a relé sa nachádzajú za pravým schodíkom:



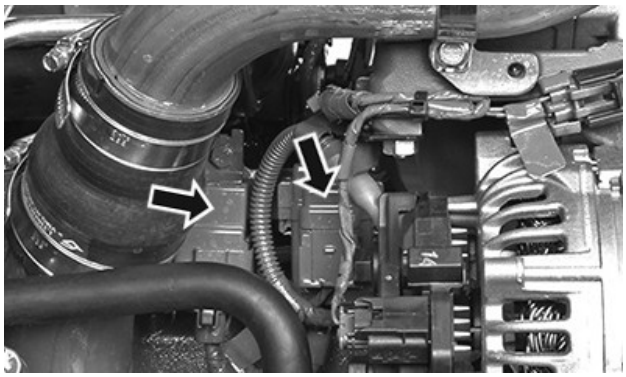
LX364360—UN—09APR19

PLB – Poistky a relé

- **PLB** – Poistky a relé **P**ower **L**ink **B**ox
- **F031** – 10A, poistka pre rádio s batériovým vypínačom[1]
- **F034** – 10A, poistka pre prijímač StarFirr™ s batériovým vypínačom[1]
- **F040** – 10A, poistka 3-pólovej zásuvky výstupu napájania na prednom závese (ELX)[1]
- **F041** – 30A, poistka 3-pólovej zásuvky výstupu napájania na prednom závese (BAT)[1]
- **K074** – Relé 3-pólovej zásuvky výstupu napájania na prednom závese[1]

Prístup k poistkám a relé získate odmontovaním schodíka. Pozrite si časť "Prístup k batérii" v tomto oddiele.

Poistka a relé **elektrického pomocného štartovacieho zariadenia** sú umiestnené na pravej strane motora.



LX364362—UN—04APR19

Poistka na motore

OULXA64,SP1,00058E7-76-21NOV23

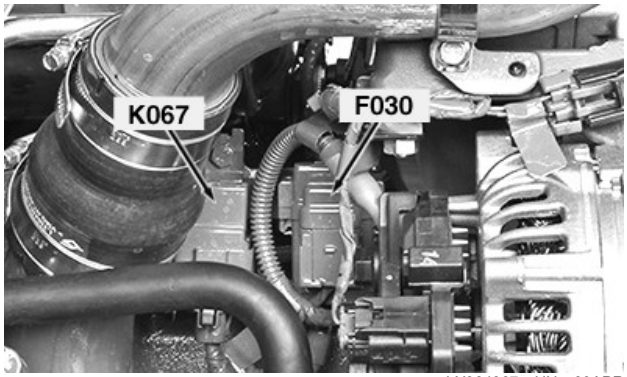
Poistka a relé elektrického pomocného štartovacieho zariadenia

DÔLEŽITÉ: Nikdy nepoužívajte poistku s vyššou hodnotou, ako je uvedené na štítku. Predídete tak poškodeniu elektrickej sústavy.

DÔLEŽITÉ: Niektoré polohy poistiek sú pri dodaní traktora voľné. Tieto musia zostať prázdne, kým nie sú namontované prídavné zariadenia.

Poistka (F030) a relé (K067) sú na pravej strane motora.

[1] *Ak je vo výbave*



LX364367—UN—09APR19

Poistka a relé elektrického pomocného štartovacieho zariadenia

F30—Poistka 70 A
K067—Relé elektrického pomocného štartovacieho zariadenia

Otvorte kapotu a odmontujte kryt.

Skontrolujte poistku (F030) alebo relé (K067) a v prípade potreby vymeňte.

Nasaďte kryt a zavrite kapotu motora.

OULXA64,SP1,00058E8-76-20NOV20

PLB – Poistky a relé

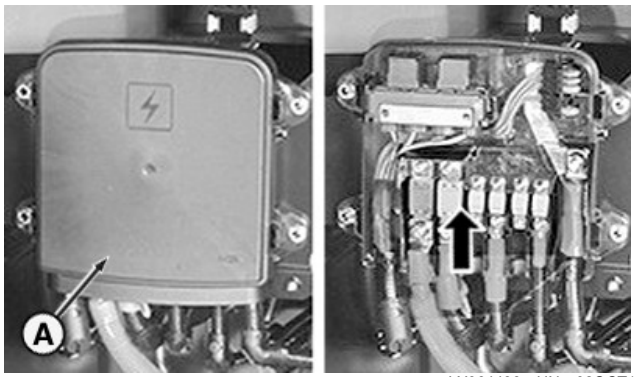
Všeobecné informácie

DÔLEŽITÉ: Nikdy nepoužívajte poistku s vyššou hodnotou, ako je uvedené na štítku. Predídete tak poškodeniu elektrickej sústavy.

DÔLEŽITÉ: Niektoré pozície poistiek/relé sú pri dodaní traktora voľné. Tieto musia zostať prázdne, kým nie je namontovaná dodatočná výbava.

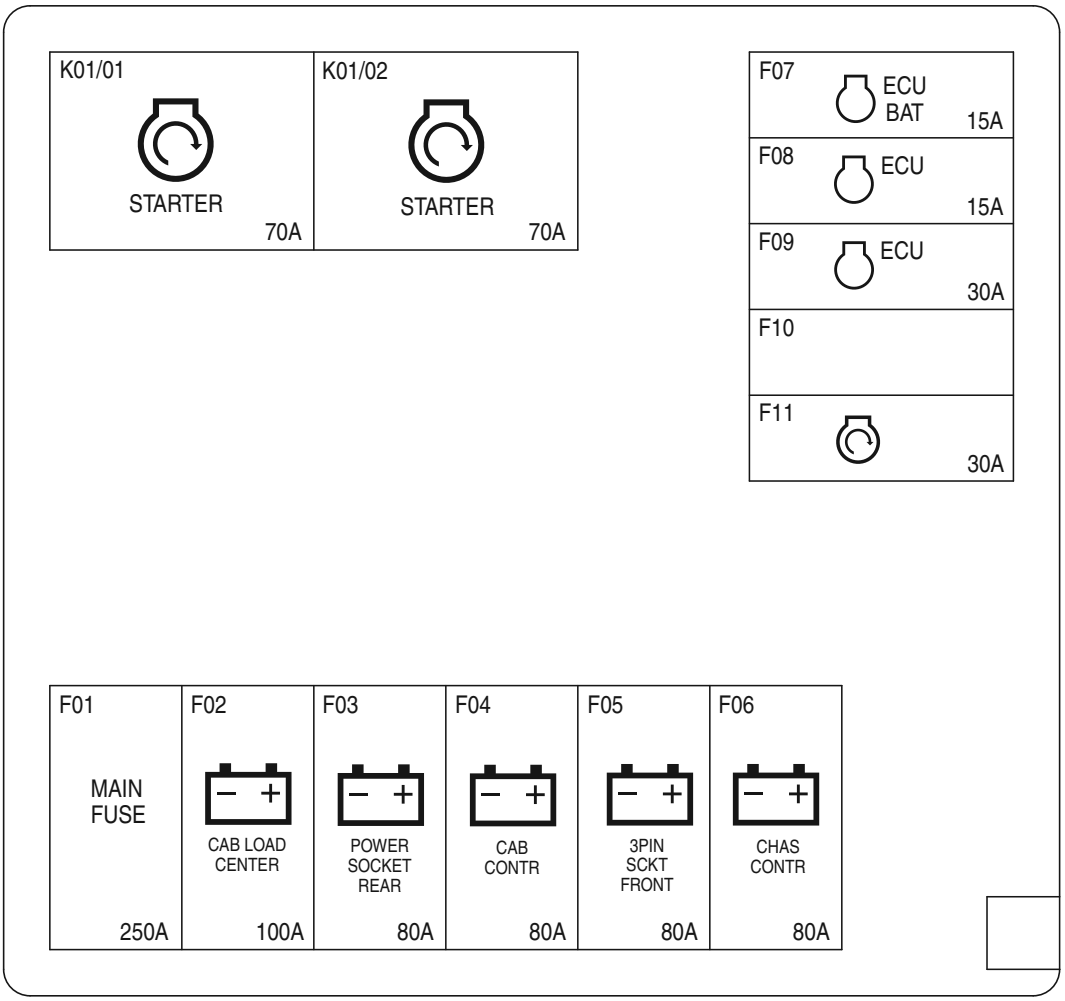
POZNÁMKA: V závislosti od vybavenia traktora nemusia byť ďalej zobrazené všetky poistky a relé.

Prístup k poistkám a relé získate odmontovaním schodíka a krytu (A). Pozrite si časť Prístup k batérii v tomto oddiele.



LX364486—UN—02OCT19

Prehľad skrinky poistiek (PLB)



LX358941

LX358941—UN—31JUL18

Poistky a relé (PLB)

Číslo poistky	Hodnota (ampér)	Spotrebič	Moment utiahnutia
X01F	250 A	Hlavné	11 Nm (8,1 lb-ft)
X02F	100 A	Napájanie skrinky poistiek a relé (LCS)	11 Nm (8,1 lb-ft)
X03F	80 A	Napájanie skrinky poistiek a relé (PSB)	4,5 Nm (3,3 lb-ft)
X04F	80 A	Napájanie ovládacej jednotky kabíny	4,5 Nm (3,3 lb ft)
X05F	80 A	Napájanie 3-pólovej zásuvky výstupu napájania (predný záves)	4,5 Nm (3,3 lb-ft)
X06F	80 A	Napájanie zadnej ovládacej jednotky podvozku	4,5 Nm (3,3 lb-ft)
X07F	15 A	Ovládacia jednotka motora (BAT)	-
X08F	15 A	Ovládacia jednotka motora (BAT)	-
X09F	30 A	Ovládacia jednotka motora (BAT)	-
X10F	-	Nepoužité	-
X11F	30 A	Štartér (elektromagnetický spínač)	-

Číslo relé	Hodnota (ampér)	Spotrebič
K01/01_PLB	70 A	Relé štartéra 1
K01/02_PLB	70 A	Relé štartéra 2

OULXA64,SP,00056F4-76-12OCT20

LCS – Poistky a relé, časť 1

Všeobecné informácie

DÔLEŽITÉ: Aby nedošlo k poškodeniu elektrickej sústavy, nikdy nepoužívajte poistky s väčšou maximálnou hodnotou prúdu, ako je uvedené na schéme zapojenia.

DÔLEŽITÉ: Niektoré polohy poistiek sú pri dodaní traktora voľné. Tieto musia zostať prázdne, kým nie sú namontované prídavné zariadenia.

POZNÁMKA: V závislosti od vybavenia traktora nemusia byť ďalej zobrazené všetky poistky a relé.

LCS – Poistky a relé **L**oad **C**enter **S**econdary circuit sa nachádzajú za sedadlom vodiča.

Stlačte západky a odmontujte kryt.



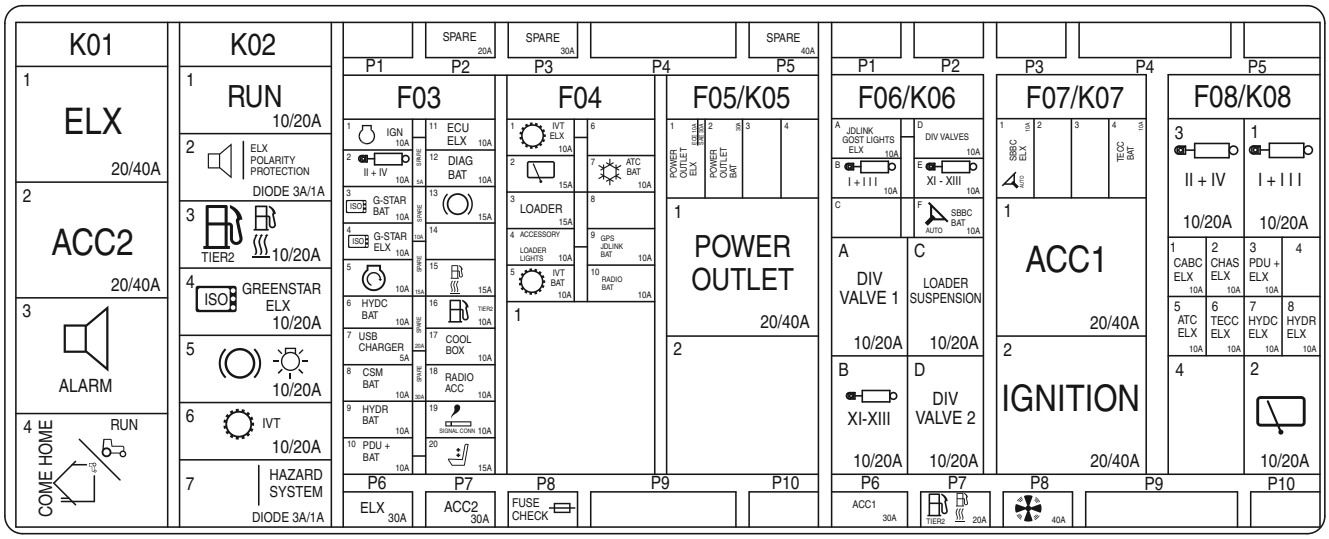
LX1058125—UN—06SEP12



LX1058126—UN—06SEP12

LCS – Skrinka poistiek a relé

LCS – Prehľad skrinky poistiek a relé



LX358940

LX358940—UN—30JUL18

OULXA64,SP,00056F2-76-11FEB21

LCS – Poistky a relé, časť 2

LCS-01 – Relé

Číslo relé	Hodnota (ampér)	Spotrebič
K01/01_LCS	20/40 A	Relé pre napájací zdroj pre elektroniku (ELX1)
K01/02_LCS	20/40 A	Relé pre napájací zdroj pre elektroniku (ELX2)
K01/03_LCS	-	Zvuková výstraha, informácie o súčiastke
K01/04_LCS	-	Konektor režimu núdzového dojazdu, informácie o súčiastke

LCS-02 – Relé a diódy

Číslo relé	Hodnota (ampér)	Spotrebič
K02/01_LCS	10/20 A	Relé zapaľovania
K02/02_LCS	1 A	Dióda pre akustický alarm
K02/02_LCS	3 A	Dióda napájania elektroniky (ELX1)
K02/03_LCS	10/20 A	Relé predohrevu paliva[a] Relé palivového čerpadla a predohrevu paliva[b]
K02/04_LCS	10/20 A	Relé pre GreenStar™ (AMS)
K02/05_LCS	10/20 A	Relé pre brzdové svetlo
K02/06_LCS	10/20 A	Aktivačné relé prevodovky (prevodovka AutoPowr™/IVT™)
K02/07_LCS	1 A	Nepoužité
K02/07_LCS	3 A	Dióda výstražných svetiel

[a]Traktory s naftovými motormi podľa Final Tier 4/Stage IV (ECU Level 34), výrobné číslo motora: CD4045UXXXXXX
[b]Traktory s naftovými motormi emisnej normy Tier 2/Stage II (ECU Level 16), výrobné číslo motora CD4045GXXXXXX

LCS-03 – Poistky

Číslo poistky	Hodnota (ampér)	Spotrebič
F03/01_LCS	10 A	Napájanie spínaného kladného pólu (IGN)
F03/02_LCS	10 A	Krokové elektromotory E-SCV II, E-SCV IV
F03/03_LCS	10 A	GreenStar™ (AMS), externý monitor (BAT)
F03/04_LCS	10 A	GreenStar™ (AMS) (ELX)
F03/05_LCS	10 A	Spínač štartovacieho kľúča
F03/06_LCS	10 A	Predná ovládacia jednotka podvozka (BAT)
F03/07_LCS	5 A	Nabíjačka USB
F03/08_LCS	10 A	Ovládacia jednotka modulu spínačov kabíny (BAT)
F03/09_LCS	10 A	Ovládacia jednotka pre E-SCV a čelný nakladač (BAT)
F03/10_LCS	10 A	Displej rohového stĺpika, ovládacia jednotka imobilizéra (BAT)
F03/11_LCS	10 A	Ovládacia jednotka motora, ovládacia jednotka imobilizéra (ELX)
F03/12_LCS	10 A	Servisná zásuvka (X571)
F03/13_LCS	15 A	Brzdové svetlá
F03/14_LCS	-	Nepoužité
F03/15_LCS	15 A	Predohrev paliva
F03/16_LCS	10 A	Palivové čerpadlo[a]
F03/17_LCS	10 A	Elektricky chladený priestor
F03/18_LCS	10 A	Rádioprijímač (ACC)
F03/19_LCS	10 A	Zapaľovač cigariet, signálová zásuvka (ACC)
F03/20_LCS	15 A	Sedadlo vodiča (ACC)

[a]Traktory s naftovými motormi emisnej normy Tier 2/Stage II (ECU Level 16), výrobné číslo motora CD4045GXXXXXX

LCS-04 – Poistky a relé

Číslo poistky	Hodnota (ampér)	Spotrebič
F04/01_LCS	10 A	Ovládacia jednotka prevodovky (prevodovka AutoPowr™/IVT™) (ELX)
F04/02_LCS	15 A	Stierač zadného okna/čerpadlo ostrekovača (ELX)
F04/03_LCS	15 A	X037F-1 – konektor príslušenstva (vodič 0362), čelný nakladač, elektrohydraulický záves jednonápravového prívesu (E-PUH) (ELX)
F04/04_LCS	10 A	X037F-3 – Konektor príslušenstva (vodič 0372), čelný nakladač, pracovné svetlá čelného nakladača (ELX)
F04/05_LCS	10 A	Ovládacia jednotka prevodovky (prevodovka AutoPowr™/IVT™) (BAT)
F04/06_LCS	-	Nepoužité
F04/07_LCS	10 A	Ovládacia jednotka klimatizácie (BAT)
F04/08_LCS	-	Nepoužité
F04/09_LCS	10 A	JDLink™, prijímač StarFire™ bez vypínača batérie (BAT)
F04/10_LCS	10 A	Rádio bez vypínača batérie (BAT)

Číslo relé	Hodnota (ampér)	Spotrebič
K04/1_LCS	-	Nepoužité

LCS-05 – Poistky a relé

Číslo poistky	Hodnota (ampér)	Spotrebič
F05/01_LCS	10 A 30 A	3-pólová zásuvka výstupu napájania, zásuvková lišta výstupu prídavného napájania (ECE) (ELX) 3-pólová zásuvka výstupu napájania, zásuvková lišta výstupu prídavného napájania, 7-pólová zásuvka výstupu napájania (SAE) (ELX)
F05/02_LCS	30 A 30 A	3-pólová zásuvka výstupu napájania, zásuvková lišta výstupu prídavného napájania (ECE) (BAT) 3-pólová zásuvka výstupu napájania, zásuvková lišta výstupu prídavného napájania (SAE) (BAT)
F05/03_LCS	-	Nepoužité
F05/04_LCS	-	Nepoužité

Číslo relé	Hodnota (ampér)	Spotrebič
K05/1_LCS	20/40 A	Relé napájania zásuviek (ELX)
K05/2_LCS	-	Nepoužité

LCS-06 – Poistky a relé

Číslo poistky	Hodnota (ampér)	Spotrebič
F06/A_LCS	10 A	JDLink™, smerové svetlá prívesu (voľba podľa oblasti) (ELX)
F06/B_LCS	10 A	Krokové elektromotory E-SCV I, E-SCV III
F06/C_LCS	-	Nepoužité
F06/D_LCS	10 A	Relé čelného nakladača
F06/E_LCS	10 A	Krokové elektromotory E-SCV XI, E-SCV XII, E-SCV XIII
F06/F_LCS	10 A	Ovládacia jednotka riadenia (AutoTrac™) (BAT)

Číslo relé	Hodnota (ampér)	Spotrebič
K06/A_LCS	10/20 A	Relé riadiaceho ventilu 1 (čelný nakladač)
K06/B_LCS	10/20 A	Relé krokových elektromotorov E-SCV XI, E-SCV XII, E-SCV XIII
K06/C_LCS	10/20 A	Relé systému odpruženia nakladača (predný nakladač)

Číslo relé	Hodnota (ampér)	Spotrebič
K06/D_LCS	10/20 A	Relé ovládacieho ventilu 2 (čelný nakladač)

LCS-07 – Poistky a relé

Číslo poistky	Hodnota (ampér)	Spotrebič
F07/01_LCS	10 A	Ovládacia jednotka riadenia (AutoTrac™) (ELX)
F07/02_LCS	-	Nepoužité
F07/03_LCS	-	Nepoužité
F07/04_LCS	10 A	Ovládacia jednotka TEC (BAT)

Číslo relé	Hodnota (ampér)	Spotrebič
K07/1_LCS	20/40 A	Relé napájania príslušenstva (ACC)
K07/2_LCS	20/40 A	Relé napájania spínaného kladného pólu (IGN)

LCS-08 – Poistky a relé

Číslo poistky	Hodnota (ampér)	Spotrebič
F08/01_LCS	10 A	Ovládacia jednotka kabíny (ELX)
F08/02_LCS	10 A	Zadná ovládacia jednotka podvozka (ELX)
F08/03_LCS	10 A	Displej rohového stĺpika (ELX)
F08/04_LCS	-	Nepoužité
F08/05_LCS	10 A	Ovládacia jednotka klimatizácie (ELX)
F08/06_LCS	10 A	Ovládacia jednotka TEC (ELX)
F08/07_LCS	10 A	Predná ovládacia jednotka podvozka (ELX)
F08/08_LCS	10 A	Ovládacia jednotka pre E-SCV a čelný nakladač (ELX)

Číslo relé	Hodnota (ampér)	Spotrebič
K08/1_LCS	10/20 A	Relé krokových elektromotorov E-SCV I, E-SCV III
K08/2_LCS	10/20 A	Relé stierača zadného okna/čerpadlo ostrekovača
K08/3_LCS	10/20 A	Relé krokových elektromotorov E-SCV II, E-SCV IV
K08/4_LCS	-	Nepoužité

LCS-FRAME1 – Poistky

Číslo poistky	Hodnota (ampér)	Spotrebič
F01FRM/P1_LCS	-	Nepoužité
F01FRM/P2_LCS	-	Nepoužité (náhradná poistka 20 A)
F01FRM/P3_LCS	-	Nepoužité (náhradná poistka 30 A)
F01FRM/P4_LCS	-	-
F01FRM/P5_LCS	-	Nepoužité (náhradná poistka 40 A)
F01FRM/P6_LCS	30 A	Napájací zdroj pre elektroniku (ELX1)
F01FRM/P7_LCS	30 A	Napájací zdroj pre elektroniku (ELX2)
F01FRM/P8_LCS	-	Skúšačka poistiek
F01FRM/P9_LCS	-	Nepoužité
F01FRM/P10_LCS	-	Nepoužité

LCS-FRAME2 – Poistky

Číslo poistky	Hodnota (ampér)	Spotrebič
F02FRM/P1_LCS	-	Nepoužité
F02FRM/P2_LCS	-	Nepoužité
F02FRM/P3_LCS	-	Nepoužité
F02FRM/P4_LCS	-	Nepoužité
F02FRM/P5_LCS	-	Nepoužité
F02FRM/P6_LCS	30 A	Napájací zdroj pre príslušenstvo (ACC)
F02FRM/P7_LCS	20 A 20 A	Predohrev paliva [a] Čerpadlo paliva a predhrievač paliva[b] Palivové čerpadlo
F02FRM/P8_LCS	40 A	Elektromotory ventilátora
F02FRM/P9_LCS	-	Nepoužité
F02FRM/P10_LCS	-	Nepoužité

[a] *Traktory s naftovými motormi podľa Final Tier 4/Stage IV (ECU Level 34), výrobné číslo motora: CD4045UXXXXXX*
[b] *Traktory s naftovými motormi emisnej normy Tier 2/Stage II (ECU Level 16), výrobné číslo motora CD4045GXXXXXX*

OULXA64,SP,00056F3-76-21NOV23

PSB – Poistky a relé

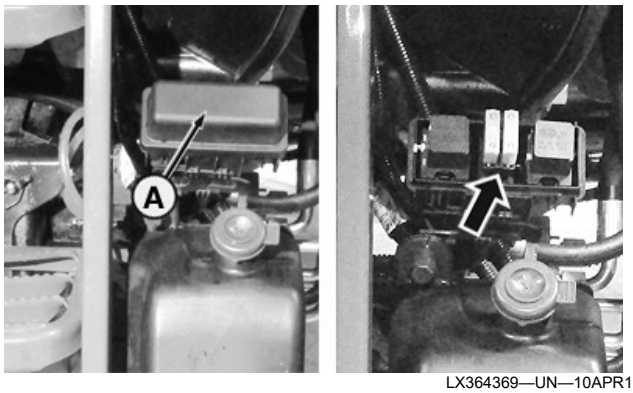
Všeobecné informácie

DÔLEŽITÉ: Nikdy nepoužívajte poistku s vyššou hodnotou, ako je uvedené na štítku. Predídete tak poškodeniu elektrickej sústavy.

DÔLEŽITÉ: Niektoré pozície poistiek/relé sú pri dodaní traktora voľné. Tieto musia zostať prázdne, kým nie je namontovaná dodatočná výbava.

POZNÁMKA: V závislosti od vybavenia traktora nemusia byť ďalej zobrazené všetky poistky a relé.

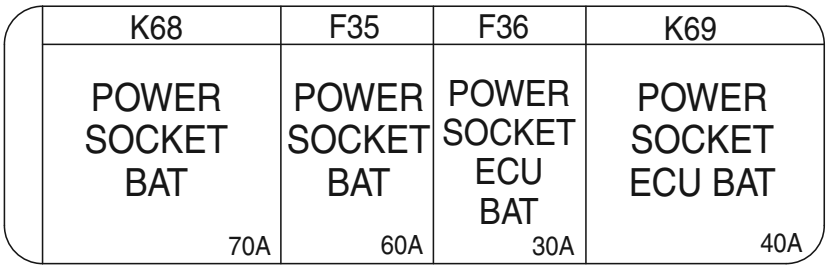
Prístup k poistkám a relé získate odmontovaním schodíka a krytu (A). Pozrite si časť Prístup k batérii v tomto oddiele.



LX364369—UN—10APR19

Za pravým nástupným stupienkom

Prehľad skrinky poistiek (PSB)



LX1058150

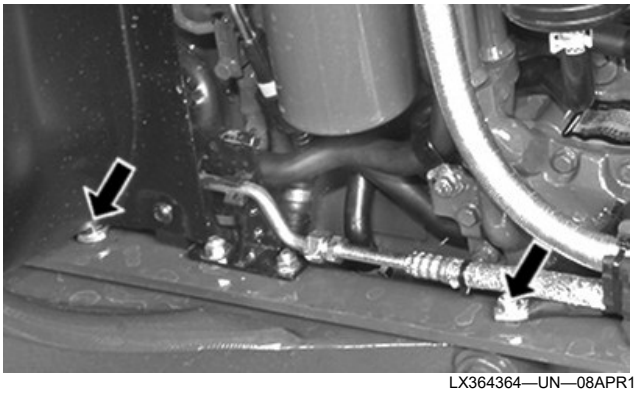
LX1058150—UN—11SEP12

Poistky a relé (PSB)

Číslo poistky	Hodnota (ampér)	Spotrebič	Číslo relé	Hodnota (ampér)	Spotrebič
F35_PSB	60 A	Poistka zásuviek príslušenstva (napájanie súčiastok) (BAT)	K068_PS-B	70 A	Relé napájania príslušenstva (napájanie súčiastok) (BAT)
F36_PSB	30 A	Poistka zásuviek príslušenstva (napájanie ovládacích jednotiek príslušenstva) (BAT)	K069_PS-B	20/40 A	Relé napájania príslušenstva (napájanie ovládacích jednotiek príslušenstva) (BAT)

OULXA64,SP1,00058E9-76-20NOV20

Kontrola pripojenia ukostrenia motora



LX364364—UN—08APR19

Skontrolujte uzemňovací kábel, či sa na ňom nevyskytujú známky opotrebenia alebo poškodenia. Skontrolujte utiahnutie upevňovacích skrutiek.

Poškodený ukostrovací kábel vymeňte.

OULXA64,SP1,00058EA-76-20NOV20

Štartér

Ak sa štartér neotáča pri aktivovaní spínača štartéra, vykonajte dôkladnú kontrolu sústavy štartéra. Skontrolujte, či je batéria dostatočne nabitá. Skontrolujte, či nie je zlomený alebo predretý kábel a či nie sú uvoľnené alebo zoxidované káblové prípojky.

Ak sa štartér po odstránení týchto možných príčin poruchy stále neotáča, je potrebné ho skontrolovať a opraviť.

LX25458,ALL,0000B51-76-10JUL25

Kontrola bezpečnostné zariadenie aktivácie vývodového hriadeľa

DÔLEŽITÉ: Kontrolu bezpečnostného zariadenia vykonajte zvlášť pre predný a zadný vývodový hriadeľ.

1. Aktivujte parkovaciu brzdu.
2. Naštartujte motor a nechajte ho bežať.
3. Aktivujte vývodový hriadeľ a skontrolujte, či sa jeho koncovka otáča.

POZNÁMKA: Pri kontrole zadného vývodového hriadeľa zaraďte prevod vývodového hriadeľa.

4. Vypnite motor bez odpojenia vývodového hriadeľa.
5. Znovu naštartujte motor a nechajte ho bežať. Vývodový hriadeľ sa nesmie začať otáčať.
6. Ak sa spúšťa vývodový hriadeľ, je potrebné opraviť bezpečnostné zariadenie.

LX25458,ALL,0000B52-76-10JUL25

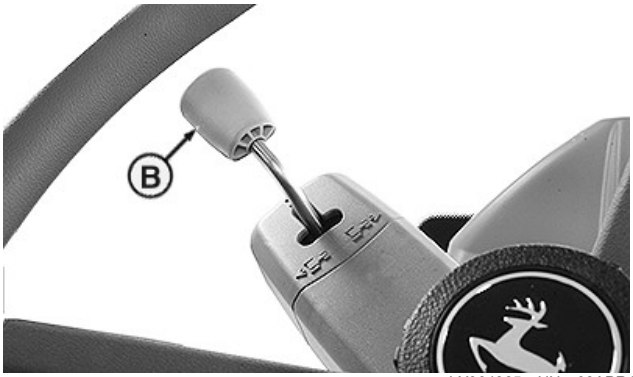
Kontrola obmedzovača pohybu (Prevodovka PowrQuad™ PLUS a AutoQuad™ PLUS)

1. Radiacu páku dajte do polohy NEUTRÁL (A).



LX364209—UN—22JAN19

2. Páku voľby smeru jazdy (B) posuňte do polohy vpred alebo vzdad.



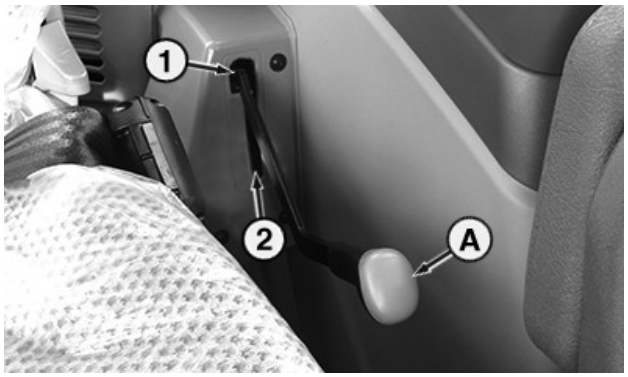
LX364365—UN—08APR19

3. Naštartujte motor a počkajte 6 až 7 sekúnd. Indikátor N sa musí rozsvietiť.
4. Stlačte pedál spojky a aktivujte akýkoľvek rozsah. Pomaly uvoľnite pedál spojky. Traktor sa NESMIE začať pohybovať. Ak sa tak stane, ihneď kontaktujte predajcu John Deere alebo iného poskytovateľa servisu.

OULXA64,SP,00056F8-76-16JUL25

Skontrolujte obmedzovač pohybu (Prevodovka CommandQuad™)

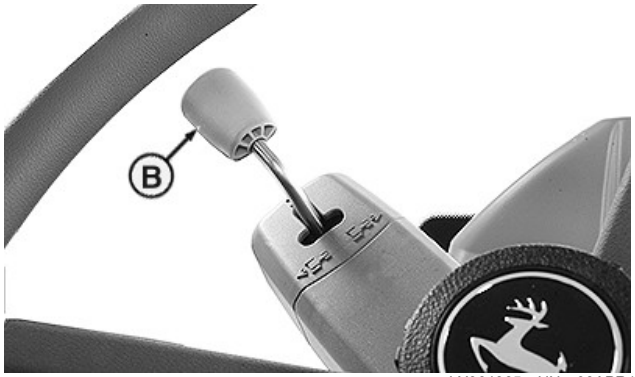
1. Posuňte páku (A) do polohy (1), čím aktivujete parkovacie blokovanie.



LX364366—UN—09APR19

A—Páka parkovacieho blokovania
1—Parkovacie blokovanie zapnuté
2—Parkovacie blokovanie vypnuté

2. Páku voľby smeru jazdy (B) posuňte do polohy vpred alebo vzdad.



LX364365—UN—08APR19

B—Páka voľby smeru jazdy

3. Naštartujte motor a počkajte 6 až 7 sekúnd. Indikátor N sa musí rozsvietiť.
4. Aktivujte brzdu.
5. Posuňte páku (A) do polohy (2), čím deaktivujete parkovacie blokovanie.
6. Uvoľnite brzdy a použite ovládanie otáčok alebo ručné ovládanie dodávky paliva. Traktor sa NESMIE začať pohybovať. Ak sa tak stane, ihneď kontaktujte predajcu John Deere alebo iného poskytovateľa servisu.

OULXA64,SP,00056F9-76-16JUL25

Kontrola obmedzovača pohybu (Prevodovka AutoPowr™/IVT™)

1. Páku voľby smeru jazdy (A) posuňte do polohy VZAD alebo VPRED.



LX372926—UN—18NOV20

A—Páka voľby smeru jazdy

2. Naštartujte motor a počkajte 6 až 7 sekúnd. Indikátor N sa musí rozsvietiť.
3. Zošliapnite spojkový pedál a pomaly ho uvoľňujte. Traktor sa NESMIE začať pohybovať. Ak sa tak stane, ihneď kontaktujte predajcu John Deere alebo iného poskytovateľa servisu.

OULXA64,SP,0005868-76-16JUL25

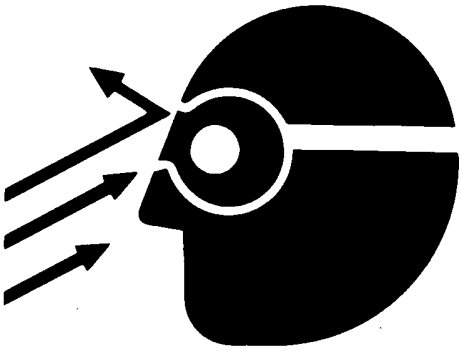
Test kontroliek

Skontrolujte, či svetlá správne fungujú, najmä pred vstupom na verejné cesty.

Dodržiavajte všetky zákonné predpisy.

220B,700,ALL,LX25458,0000B54-76-02APR24

Bezpečná manipulácia so žiarovkami halogénových svetiel



TS266—UN—23AUG88



H39474—UN—30JUN00

A—Halogénová žiarovka

POZOR: Halogénové žiarovky (A) obsahujú natlakovaný plyn. Pri nesprávnej manipulácii s halogénovou žiarovkou môže dôjsť k jej roztrieštеniu na malé kúsky. Aby ste zabránili zraneniu:

- **Vypnite svetlo a halogénovú žiarovku nechajte vychladnúť, skôr ako ju vymeníte. Nechajte vypínač vypnutý, pokým halogénovú žiarovku nevymeníte.**
- **Noste bezpečnostné okuliare a rukavice.**
- **Halogénovú žiarovku držte len za objímku. Halogénovú žiarovku chráňte pred olejom. Noste rukavice, aby ste zabránili kontaktu so sklom.**
- **Halogénovú žiarovku nepusťte na zem a ubezpečte sa, že nie je poškriabaná. Chráňte pred vlhkosťou.**
- **Nepoužívajte žiarovky po páde na zem ani poškriabané žiarovky (nebezpečenstvo rozstrieštenia).**
- **Použitú halogénovú žiarovku vložte do obalu novej halogénovej žiarovky a riadne ju zneškodnite. Uchovajte mimo dosahu detí.**

220B,701,ALL,LX25458,0000B55-76-02APR24

Bezpečná údržba a čistenie



TS249—UN—23AUG88

POZOR: Ak chcete vykonať servisné práce v miestach, ktoré sú ťažko dostupné, je nutné používať lešenia, plošiny alebo bezpečnostné rebríky.

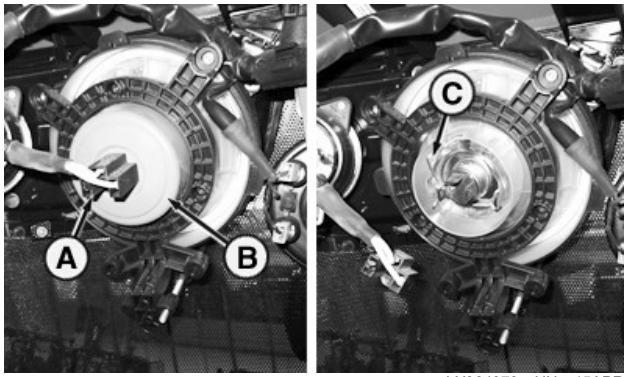
Zvláštnu pozornosť je nutné venovať vykonávaniu čistiacich a údržbových prác na neľahko dostupných miestach, napr. pri nastavení strešných svetlometov, údržbe chladiacej sústavy, nastavení pravého vonkajšieho spätného zrkadla na traktoroch bez pravých dverí kabíny a pri mnohých ďalších podobných úkonoch.

POZOR: NIE JE povolené vykonávať tieto práce tak, že vyleziete po dielcoch traktora, ktoré nie sú určené na tento účel. Ak sú dielce traktora mokré, znečistené alebo pokryté námrazou, hrozí vysoké riziko pádu.

220B,702,ALL,LX25458,0000B56-76-02APR24

Predný svetlomet v kapote motora - výmena žiarovky

1. Vypnite svetlá a nechajte žiarovky vychladnúť.
2. Otvorte kapotu motora a odpojte prípojku (A).



LX364373—UN—15APR19

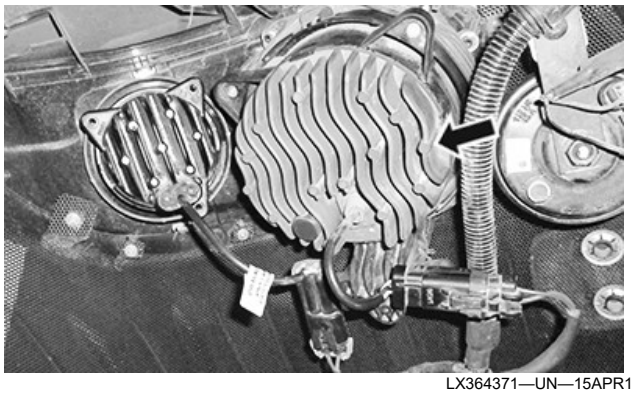
3. Odmontujte kryt (B) a uvoľnite svorku (C).



LX364374—UN—16APR19

4. Nasaďte novú žiarovku pomocou čistej handry a uchyťte ju svorkou (C).
5. Namontujte kryt (B) a konektor (A).
6. Zatvorte kapotu motora.

POZNÁMKA: V prípade osvetlenia LED svetlami vymeňte celé svetlo LED.



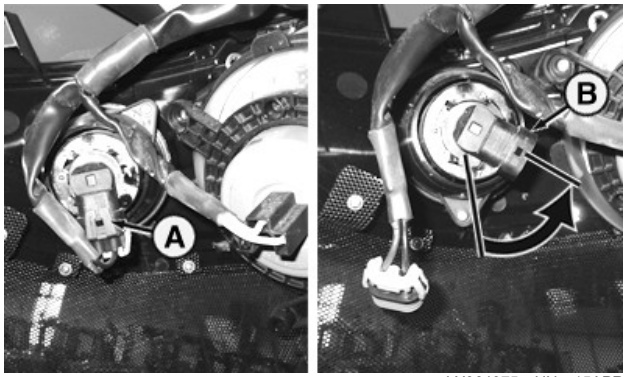
LX364371—UN—15APR19

LED svetlomet

220B,710,MC,OULXA64,00058EB-76-02APR24

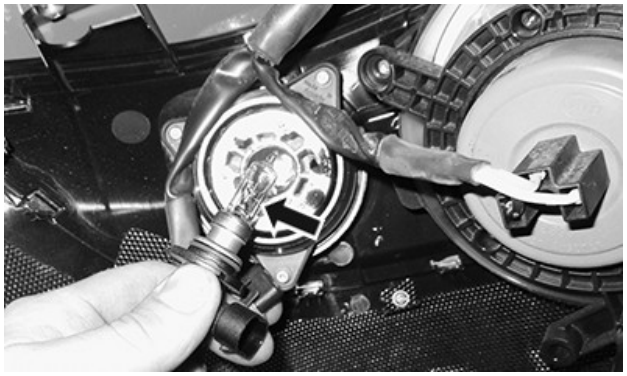
Výmena žiarovky pracovného svetla v kapote motora

1. Vypnite svetlá a nechajte žiarovky vychladnúť.
2. Otvorte kapotu motora a odpojte prípojku (A).



LX364375—UN—15APR19

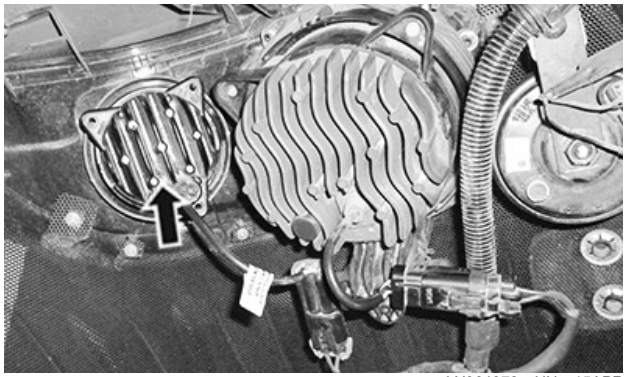
3. Objímku (B) otočte proti smeru hodinových ručičiek a odmontujte ju.
4. Pomocou čistej látky namontujte novú žiarovku.



LX364376—UN—15APR19

5. Umiestnite objímku (B) do puzdra a otočte v smere hodinových ručičiek.
6. Pripojte prípojku (A) a zatvorte kapotu motora.

POZNÁMKA: V prípade osvetlenia LED svetlami vymeňte celé svetlo LED.



LX364372—UN—15APR19

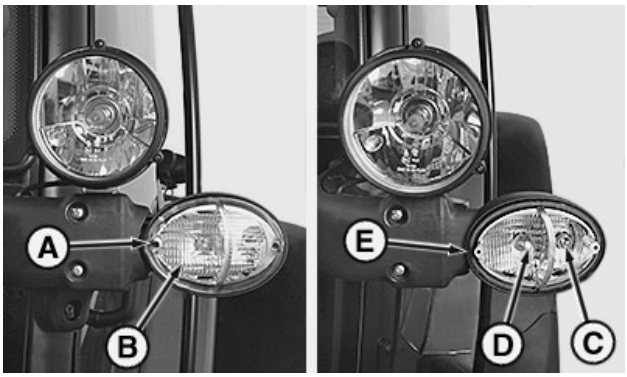
LED pracovné svietidlo

220B,713,MC,OULXA64,00058EC-76-02APR24

Výmena žiarovky smerových svetiel a obrysových svetiel na ráme kabíny

1. Vypnite svetlá a nechajte žiarovky vychladnúť.

2. Demontujte skrutky (A), vyberte sklo predného svetlometu (B).



LX314876—UN—16MAY17

3. **Výmena žiarovky (C) smerového svetla**:
   a. Na to, aby ste žiarovku (C) vybrali, ju zatlačte dnu a otočte proti zmyslu chodu hodinových ručičiek.
   b. Použite čistú utierku, nasaďte novú žiarovku a namontujte ju zatlačením dnu a otočením v zmysle chodu hodinových ručičiek.
4. **Výmena žiarovky (D) obrysového svetla:**
   a. Na to, aby ste žiarovku (D) vybrali, ju zatlačte dnu a otočte proti zmyslu chodu hodinových ručičiek.
   b. Použite čistú utierku, nasaďte novú žiarovku a namontujte ju zatlačením dnu a otočením v zmysle chodu hodinových ručičiek.

POZNÁMKA: Uistite sa, že tesnenie (E) je správne usadené.

5. Nasaďte sklo čelného svetlometu (B) a utiahnite skrutky (A).

220B,715,ALL,OULXA64,0005A12-76-02APR24

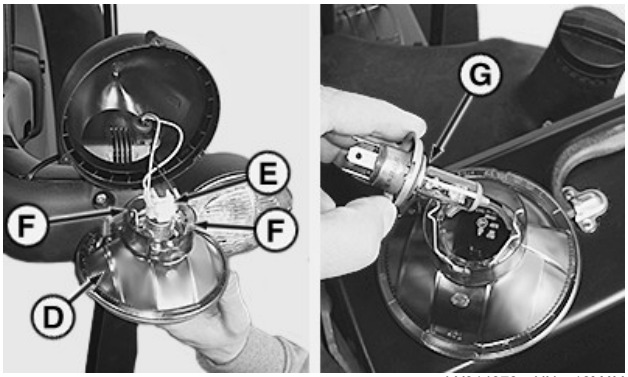
Výmena žiarovky predného svetlometu na ráme kabíny

1. Vypnite svetlá a nechajte žiarovky vychladnúť.
2. Demontujte skrutky (A) a vyberte montážny rám (B).



LX314877—UN—16MAY17

3. Vyberte tesnenie (C) a oddeľte svetlo (D) od puzdra.
4. Odpojte konektor (E) a uvoľnite svorku (F).



LX314878—UN—16MAY17

5. Odmontujte žiarovku (G).
6. Nasaďte novú žiarovku pomocou čistej handry a uchyťte ju svorkami (F).
7. Pripojte prípojku (E) a vložte svetlo (D) do puzdra.
8. Vložte tesnenie (C) a skontrolujte, či je správne nasadené.
9. Nasaďte montážny rám (B) a utiahnite skrutky (A).

POZNÁMKA: Na LED svetlách vymeňte modul LED svetiel, v prípade potreby celé svetlo.



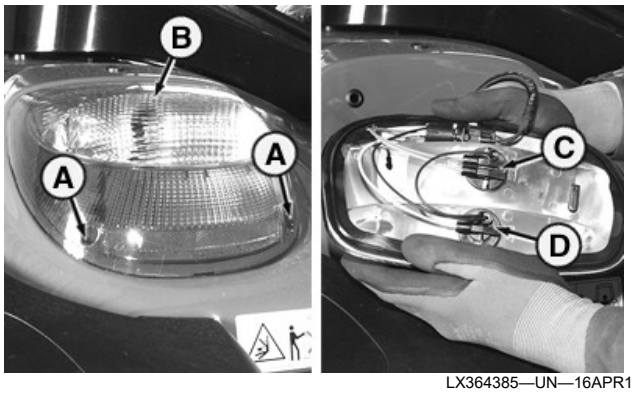
LX364382—UN—16APR19

LED svetlo

220B,716,ALL,OULXA64,0005A13-76-02APR24

Výmena žiarovky v koncových a brzdových svetlách/smerových svetlá na blatníku

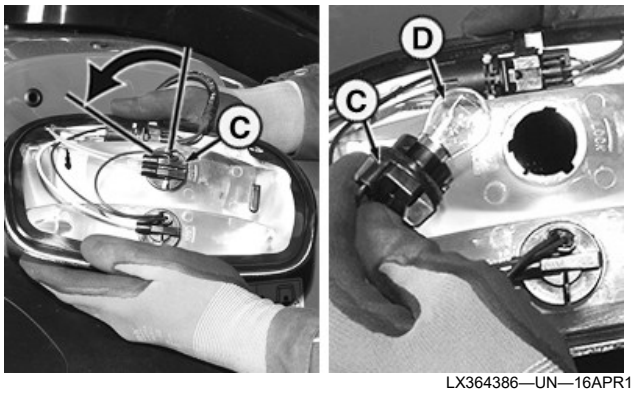
1. Vypnite svetlá a nechajte žiarovky vychladnúť.
2. Vyberte skrutky (A) a odmontujte kryt (B).



LX364385—UN—16APR19

A—Skrutky
B—Puzdro
C—Zásuvka, brzdové svetlo
D—Zásuvka, smerové svetlo

3. **Výmena žiaroviek koncových a brzdových svetiel:**



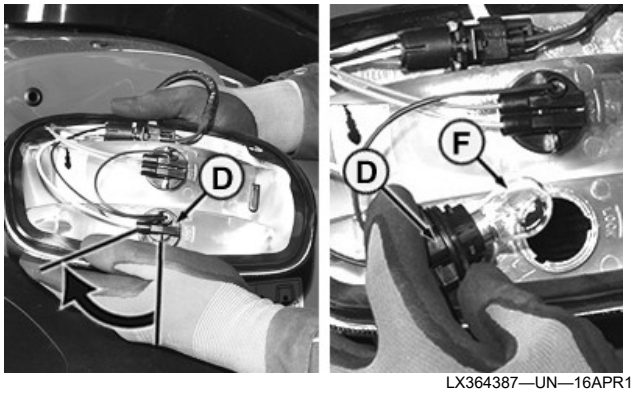
LX364386—UN—16APR19

Koncové/brzdové svetlo

C—Objímka koncového a brzdového svetla
D—Žiarovka koncového a brzdového svetla

a. Otočte objímku (G) proti smeru hodinových ručičiek a odmontujte ju.
b. Pomocou čistej utierky nasaďte do objímky novú žiarovku (D).
c. Objímku (D) umiestnite do puzdra a otočte v smere hodinových ručičiek.

4. **Výmena žiarovky smerového svetla:**



LX364387—UN—16APR19

Smerové svetlo

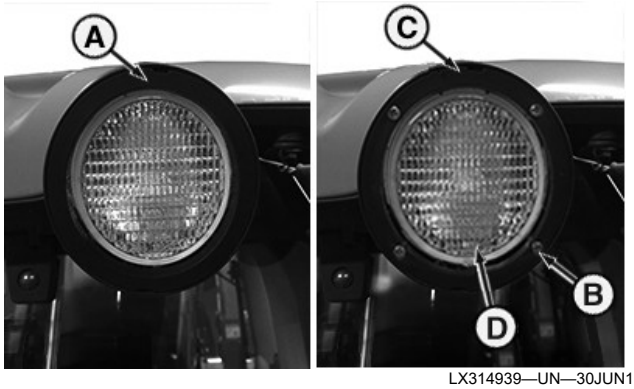
D—Objímka, smerové svetlo
F—Žiarovka, smerové svetlo

a. Otočte objímku (D) proti smeru hodinových ručičiek a vyberte ju.
b. Pomocou čistej látky nasaďte do objímky novú žiarovku (F).
c. Objímku (D) nasaďte do puzdra a otáčajte proti smeru hodinových ručičiek.

5. Namontujte kryt (B) a utiahnite ho skrutkami (A).

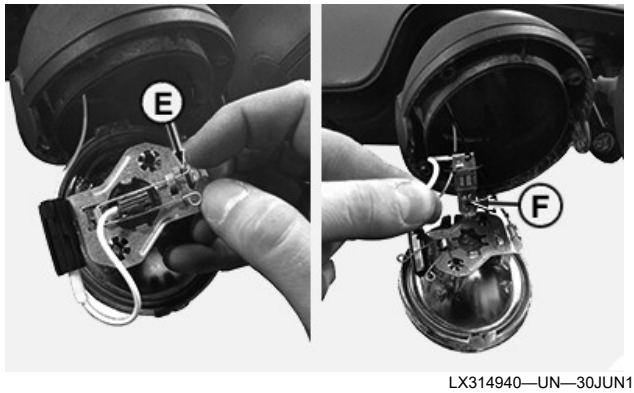
220B,717,6M,LX25458,0000B5D-76-02APR24

Výmena žiarovky pracovného svetla (okrúhle)



LX314939—UN—30JUN17

Pracovné svetlá na zadnej časti strechy kabíny



LX314940—UN—30JUN17

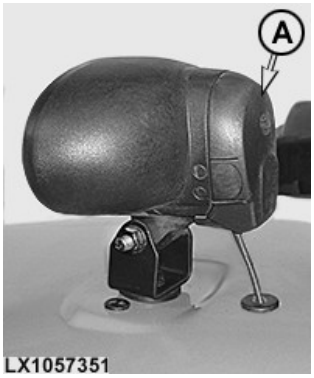
1. Vypnite svetlá a nechajte žiarovky vychladnúť.
2. Odmontujte kryt (A).
3. Odmontujte skrutky (B) a odmontujte prídržný krúžok (C).
4. Vyberte svetlo (D) z telesa.
5. Uvoľnite príchytku (E) a odpojte žiarovku (F) od konektora.
6. Pomocou čistej látky pripojte novú žiarovku do konektora.
7. Usaďte žiarovku (F) vo svetle a namontujte zarážku (E).
8. Usaďte svetlo do krytu.
9. Umiestnite pridržiavací krúžok (C) a utiahnite skrutky (B).
10. Namontujte kryt (A).

POZNÁMKA: Na LED svetlách vymeňte modul LED svetiel, v prípade potreby celé svetlo.

220B,718,6M,OULXA64,00056FC-76-02APR24

Výmena žiarovky pracovného svetla (oválne)

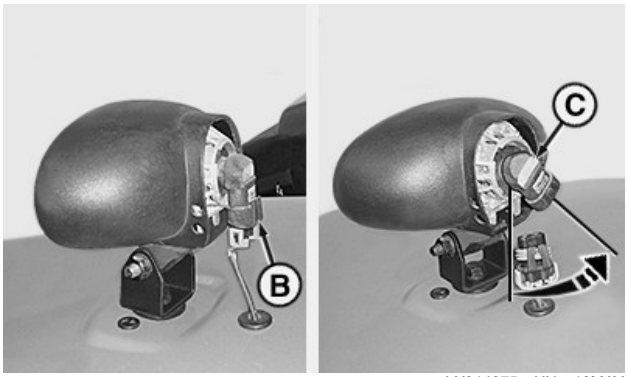
1. Vypnite svetlá a nechajte žiarovky vychladnúť.
2. Odmontujte kryt (A).



LX1057351—UN—13NOV13

Pracovné svetlo na zadnom blatníku

3. Odpojte konektory (B).



LX314875—UN—16MAY17

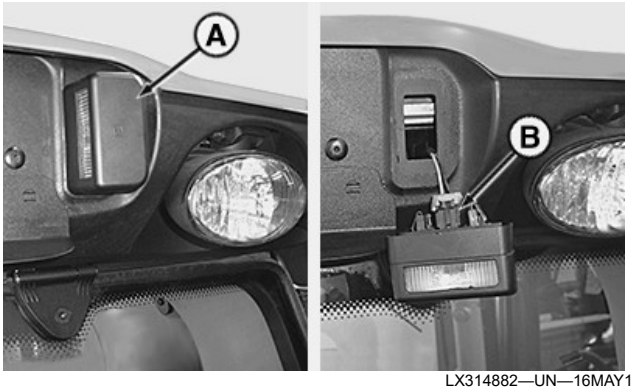
4. Zásuvku (C) otočte proti smeru hodinových ručičiek a odpojte ju od puzdra.
5. Pomocou čistej tkaniny namontujte do objímky novú žiarovku.
6. Objímku (D) umiestnite do puzdra a otočte v smere hodinových ručičiek.
7. Pripojte konektor (B) a namontujte kryt (A).

POZNÁMKA: Na LED svetlách vymeňte modul LED svetiel, v prípade potreby celé svetlo.

220B,719,6M,OULXA64,00056FD-76-02APR24

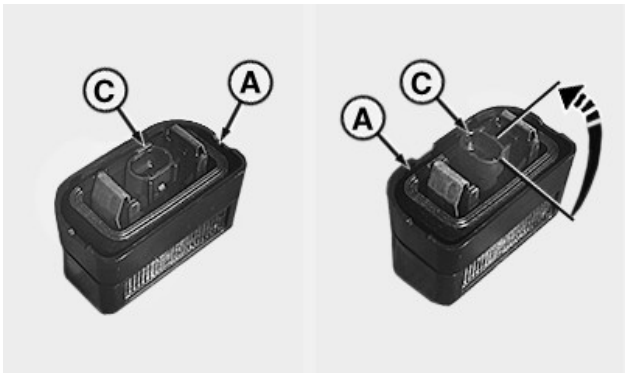
Výmena žiarovky osvetlenia poznávacej značky

1. Vypnite svetlá a nechajte žiarovky vychladnúť.
2. Odpojte osvetlenie poznávacej značky (A) od kabíny a prípojky (B).



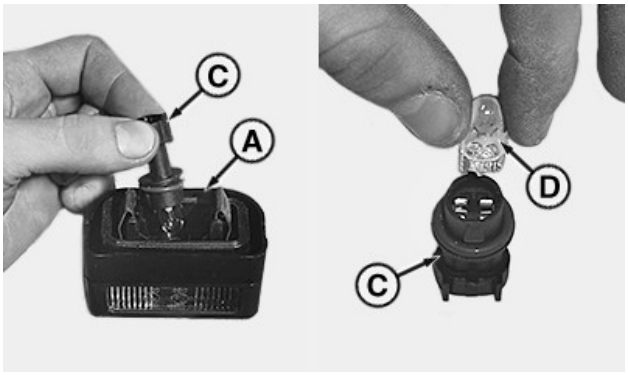
LX314882—UN—16MAY17

3. Otočte objímku (C) o 90° proti zmyslu chodu hodinových ručičiek a vyberte ju.



LX314883—UN—16MAY17

4. Odmontujte žiarovku (D).



LX314884—UN—16MAY17

5. Pomocou čistej handričky nasaďte novú žiarovku do objímky (C).
6. Nasaďte objímku (C) do svetla poznávacej značky (A) a otočte v zmysle chodu hodinových ručičiek.
7. Pripojte prípojku (B) a namontujte svetlo poznávacej značky (A) na strechu.

220B,725,ALL,OULXA64,0005A15-76-02APR24

Výmena žiarovky v majáku



TS249—UN—23AUG88

POZOR: Ak chcete vykonať servisné práce v miestach, ktoré sú ťažko dostupné, je nutné používať lešenia, plošiny alebo bezpečnostné rebríky.

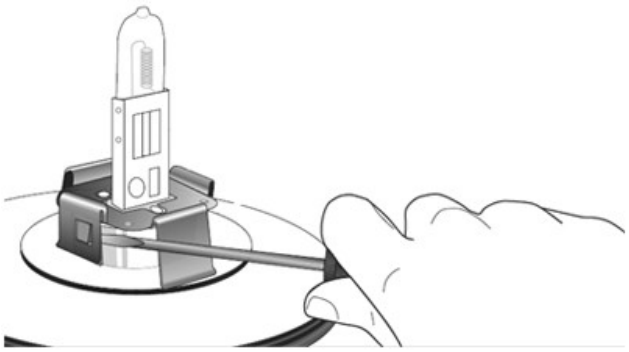
NIE JE povolené vykonávať tieto práce tak, že vyleziete po dielcoch traktora, ktoré nie sú určené na tento účel. Ak sú dielce traktora mokré, znečistené alebo pokryté námrazou, hrozí vysoké riziko pádu.

1. **Demontáž:** Otvorte svetlo.



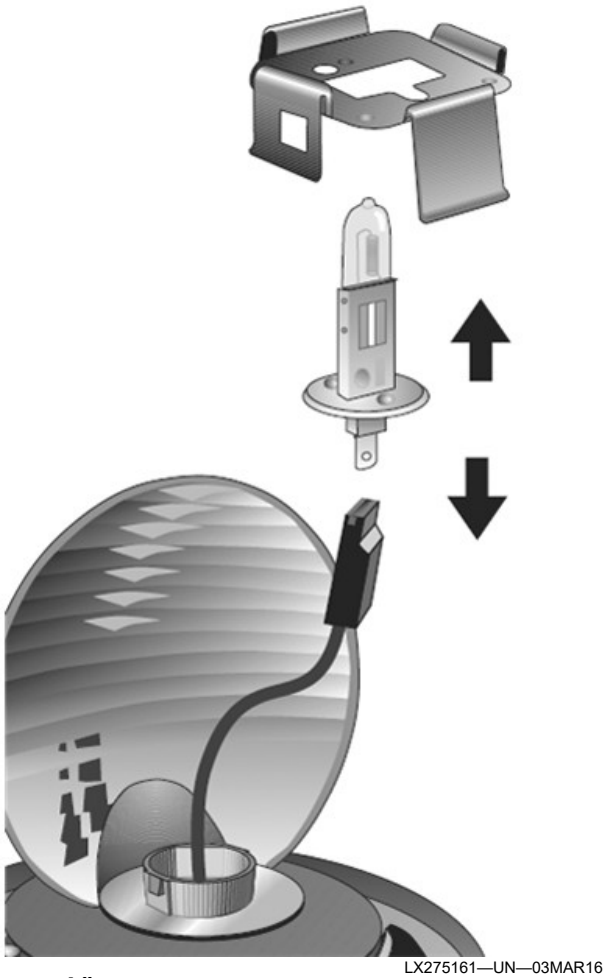
LX275159—UN—03MAR16

2. Odpojte príchytku.



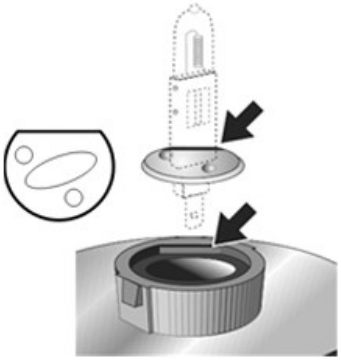
LX275160—UN—03MAR16

3. Odmontujte žiarovku.



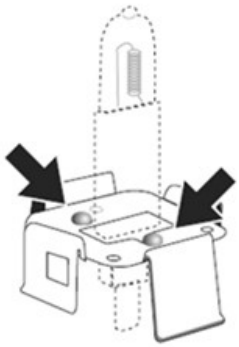
LX275161—UN—03MAR16

4. **MONTÁŽ:** Pripojte novú žiarovku ku káblu a vložte držiak žiarovky do zásuvky. Dajte pozor, aby boli obrysy držiaka a zásuvky zarovnané.



LX275162—UN—03MAR16

Žiarovka: H1 - 12V, 55W (8GH 002 089-131)



LX275163—UN—03MAR16

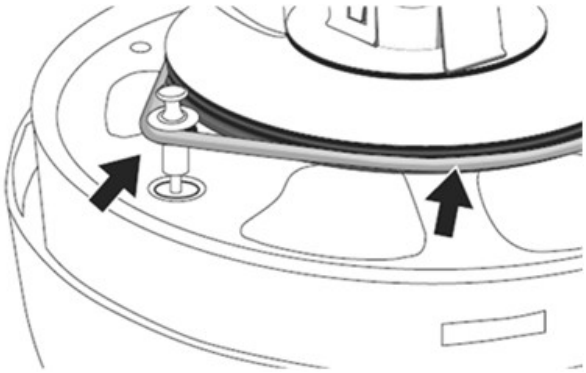
5. Nasaďte príchytku a zarovnajte ju tak, aby výstupky na držiaku zapadli do drážok v príchytke.
6. Zatlačte príchytku dole do zásuvky, aby zacvakla.



LX275164—UN—03MAR16

Zatvorte maják.

POZNÁMKA: Ak hnací remeň skĺzol, musíte ho nasadiť podľa obrázka.



LX275165—UN—03MAR16

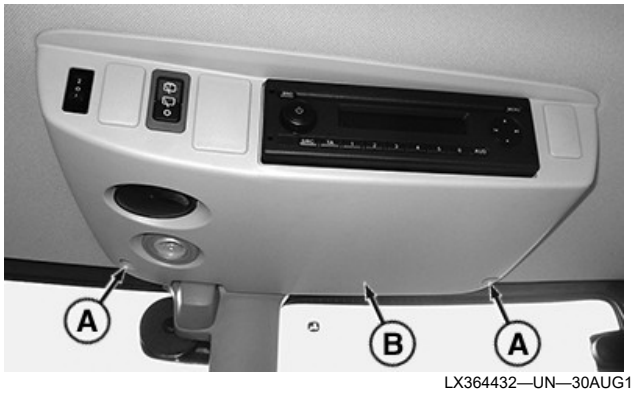
DÔLEŽITÉ: Skontrolujte že je hnací remeň správne namontovaný. Predpísaná rýchlosť otáčania sa dosiahne iba v prípade, že je hnací remeň nainštalovaný podľa obrázka. Zobrazená je zostava pre 12V napájanie.

DÔLEŽITÉ: NEPREMAZÁVAJTE pohyblivé časti majáka.

220B,730,ALL,OULXA64,0005A16-76-02APR24

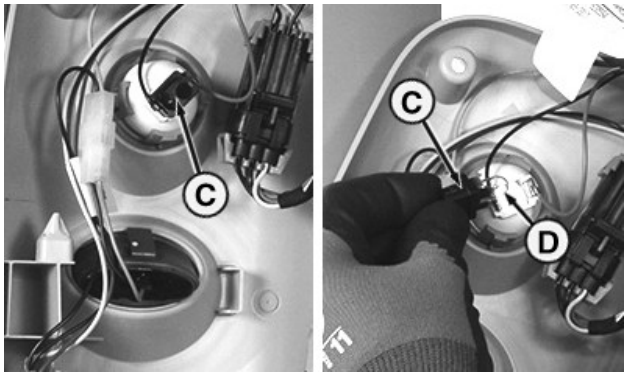
Výmena žiarovky ovetlenia kabíny

1. Vypnite svetlá a nechajte žiarovky vychladnúť.
2. Odmontujte skrutky (A) a odstráňte kryt (B).



LX364432—UN—30AUG19

3. Objímku (C) odpojte z krytu a odmontujte žiarovku (D).



LX364380—UN—15APR19

4. S použitím čistej utierky nasaďte novú žiarovku (D) do objímky (C).
5. Objímku (C) umiestnite do krytu.
6. Namontujte kryt (B) a utiahnite ho skrutkami (A).

220B,735,6M,OULXA64,00056FE-76-02APR24

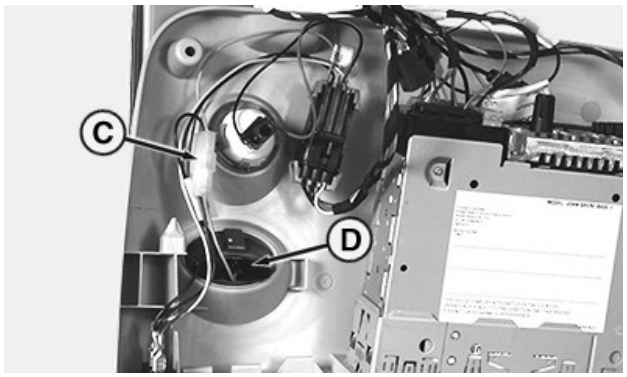
Výmena žiarovky osvetlenia jednotky ovládania prevodových stupňov

1. Vypnite svetlá a nechajte žiarovky vychladnúť.
2. Odmontujte skrutky (A) a odstráňte kryt (B).



LX364432—UN—30AUG19

3. Odpojte konektor (C) a odmontujte žiarovku (D).



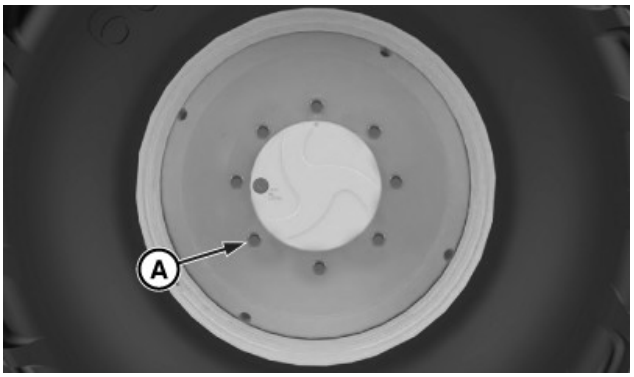
LX364381—UN—16APR19

4. Umiestnite do krytu novú žiarovku (D) a pripojte konektor (C).
5. Namontujte kryt (B) a utiahnite ho skrutkami (A).

220B,740,6M,OULXA64,00056FF-76-02APR24

Utiahnutie skrutiek predných kolies – predná hnacia náprava

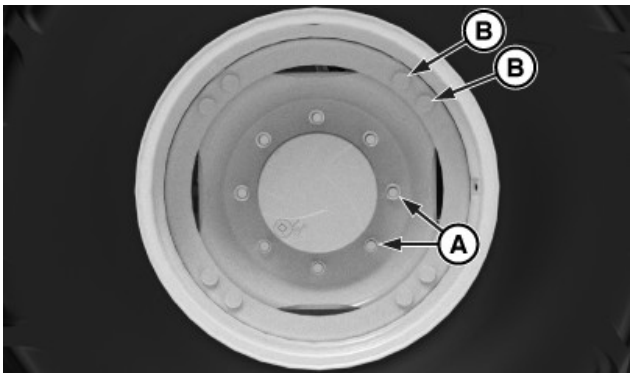
Utiahnutie skrutiek kolies na vozidlách s prednou hnacou nápravou – Predné koleso s 8 otvormi v kruhu



LX515379—UN—07DEC23

Predné koleso s 8 otvormi v kruhu a kruhovým diskom

A—300 nm (220 lb-ft)

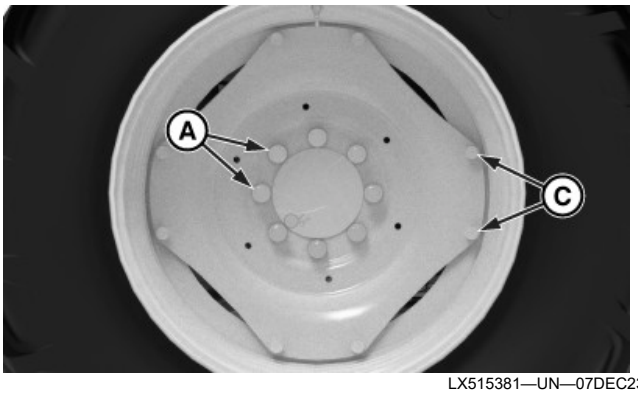


LX515380—UN—07DEC23

Predné koleso s 8 otvormi v kruhu a štvorcovým diskom

A—300 nm (220 lb-ft)
B—210 Nm (155 lb·ft)

Špecifikácie krútiaceho momentu platia aj pre predné kolesá s 8-dierovým kruhom a okrúhlym tanierom.

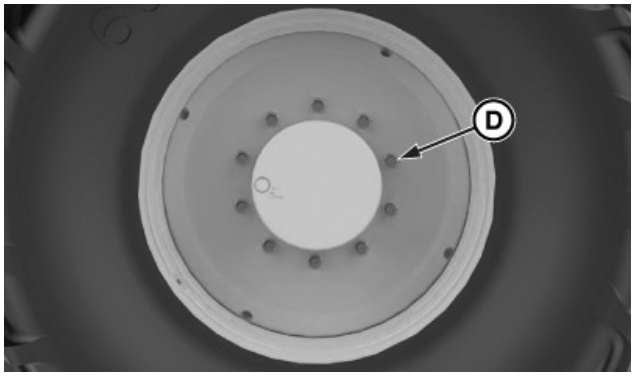


LX515381—UN—07DEC23

Predné koleso s 8 otvormi v kruhu a ráfikom typu waffle

A—300 nm (220 lb-ft)
C—Zlatá skrutka – 280 N·m (205 lb-ft)
C—Šedomodrá skrutka – 265 N·m (195 lb-ft)

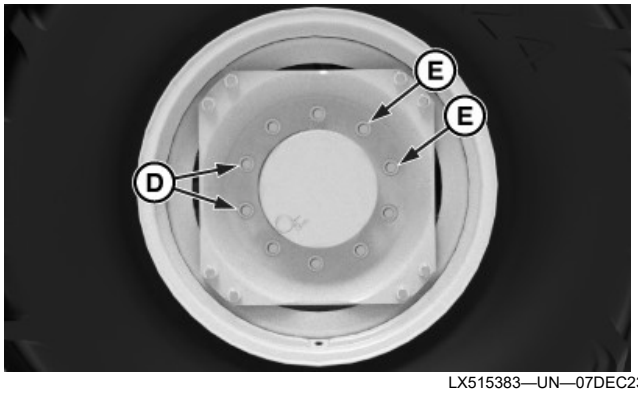
Utiahnutie skrutiek kolies na vozidlách s prednou hnacou nápravou – Predné koleso s 10 skrutkami v kruhu



LX515382—UN—07DEC23

Predné koleso s 10 otvormi v kruhu a kruhovým diskom

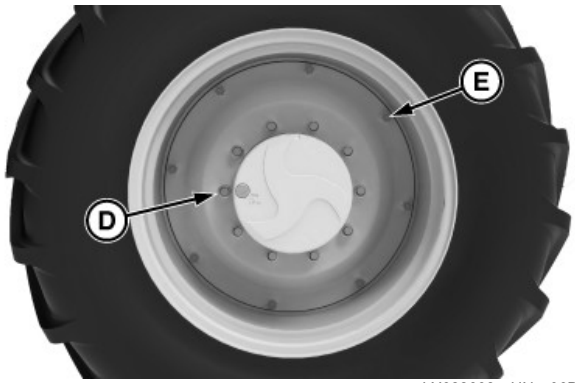
D—480 Nm (355 lb-ft)



LX515383—UN—07DEC23

Predné koleso s 10 skrutkami v kruhu a štvorcovým diskom

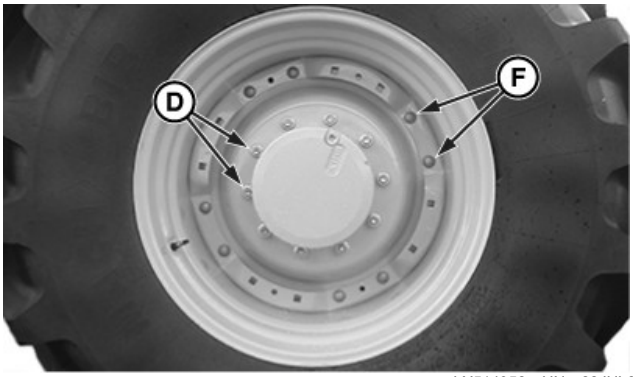
D—480 Nm (355 lb-ft)
E—210 Nm (155 lb·ft)



LX622662—UN—06DEC24

Predné koleso s 10 otvormi v kruhu a kruhovým diskom

D—480 Nm (355 lb-ft)
E—210 Nm (155 lb·ft)



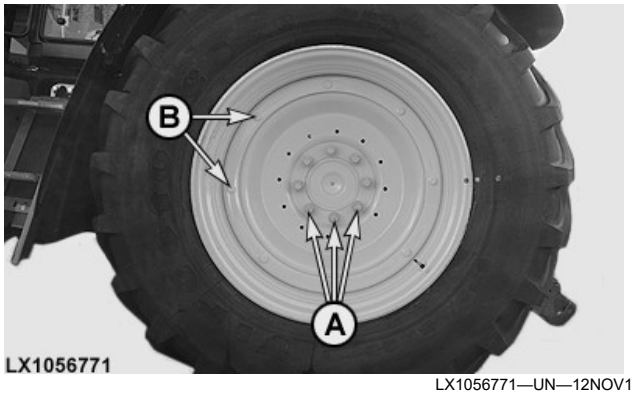
LX514952—UN—22JUL23

Predné koleso s 10 otvormi v kruhu a ráfikom typu waffle

D—480 Nm (355 lb-ft)
F—Zlatá skrutka – 280 N·m (205 lb-ft)
F—Šedomodrá skrutka – 265 N·m (195 lb-ft)

LX25458,ALL,0000B62-76-19MAR25

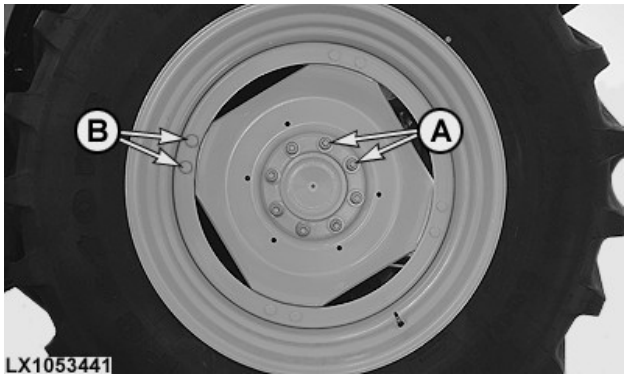
Utiahnutie upevňovacích skrutiek zadných kolies – prírubové nápravy



LX1056771—UN—12NOV12

Zadné koleso s 8 otvormi v kruhu a kruhovým diskom

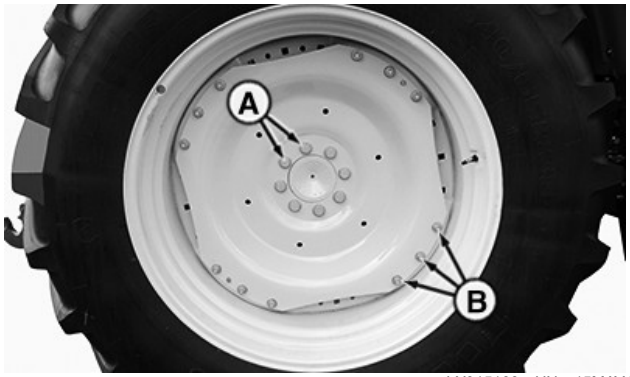
A—500 Nm (370 lb.-ft.)
B—210 Nm (155 lb·ft)



LX1053441—UN—21MAR12

Zadné koleso s 8 otvormi v kruhu a štvorcovým diskom

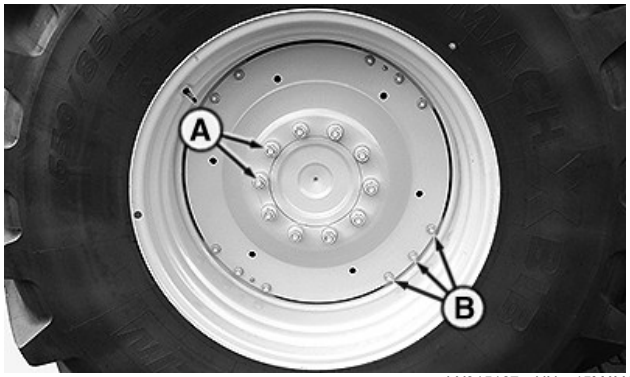
A—500 Nm (370 lb.-ft.)
B—210 Nm (155 lb·ft)



LX315166—UN—15MAY18

Zadné koleso s 8 otvormi v kruhu a ráfikom typu waffle

A—500 Nm (370 lb.-ft.)
B—Zlatá skrutka – 280 N·m (205 lb-ft)
B—Šedomodrá skrutka – 265 N·m (195 lb-ft)



LX315167—UN—15MAY18

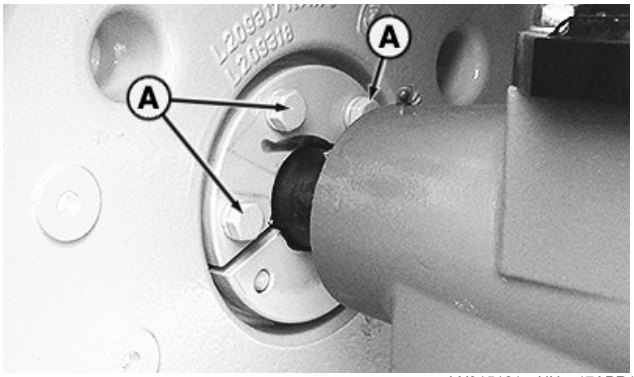
Zadné koleso s 10 otvormi v kruhu a ráfikom typu waffle

A—600 Nm (445 lb.-ft.)
B—Zlatá skrutka – 280 N·m (205 lb-ft)
B—Šedomodrá skrutka – 265 N·m (195 lb-ft)

LX25458,ALL,0000B64-76-07SEP23

Utiahnite skrutky zadného kolesa – nápravy s hrebeňovou tyčou a pastorkom, priemer náboja 79 mm s jednoduchými kužeľovými upínacími objímkami

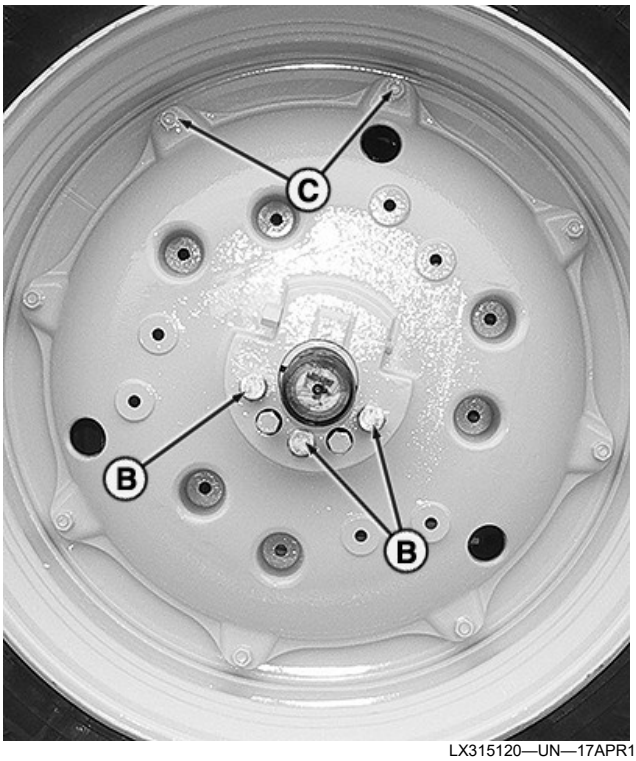
Utiahnutie kolesových skrutiek (A) až (C) – liatinové koleso



LX315121—UN—17APR18

Časť náboja s pastorkom k liatinovému disku

A—Časť náboja s pastorkom k liatinovému disku – 220 N·m (160 lb-ft)

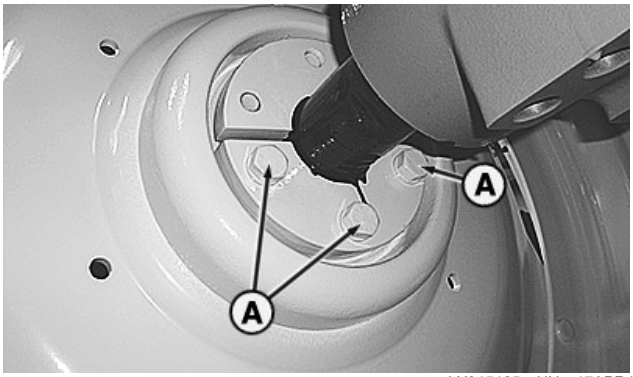


LX315120—UN—17APR18

Liatinové koleso

B—Náboj kolesa k časti náboja – 400 N·m (300 lb-ft)
C—Obruč na liatinovom disku – 210 N·m (155 lb-ft)

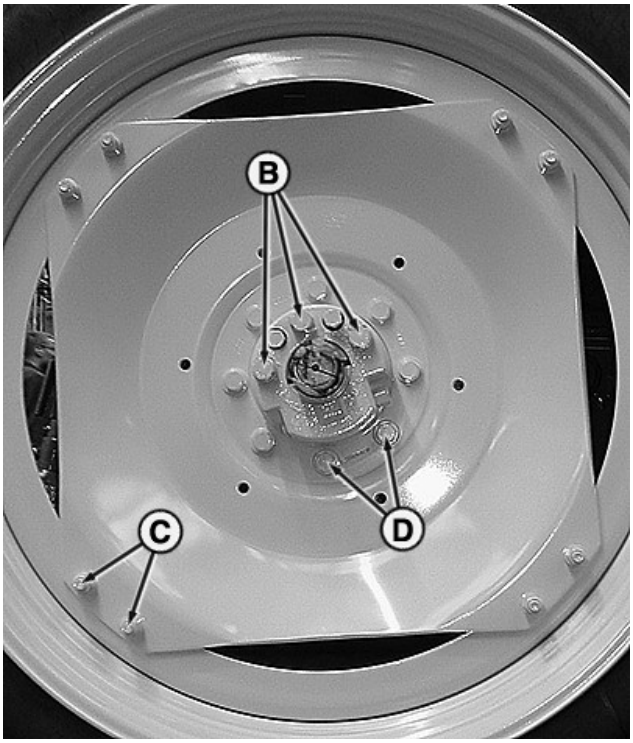
Utiahnutie kolesových skrutiek (A) až (D) – Oceľové koleso



LX315125—UN—17APR18

Časť náboja s pastorkom k oceľovému disku

A—Časť náboja s pastorkom k oceľovému disku – 220 N·m (160 lb-ft)



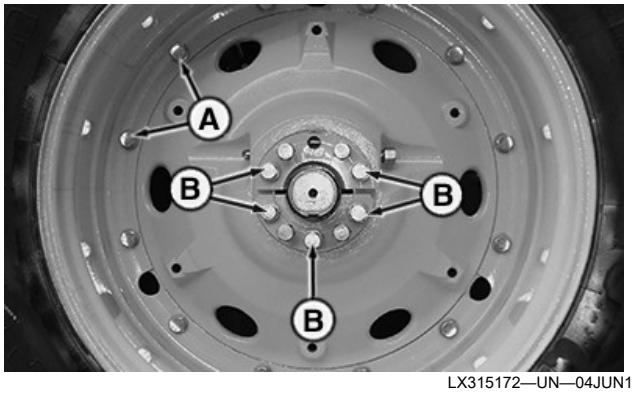
LX315124—UN—17APR18

Oceľové koleso

B—Náboj kolesa k časti náboja – 400 N·m (300 lb-ft)
C—Obruč na oceľovom disku – 210 N·m (155 lb-ft)
D—Oceľový disk k náboju kolesa – 400 N·m (300 lb-ft)

LX25458,ALL,0000B65-76-07SEP23

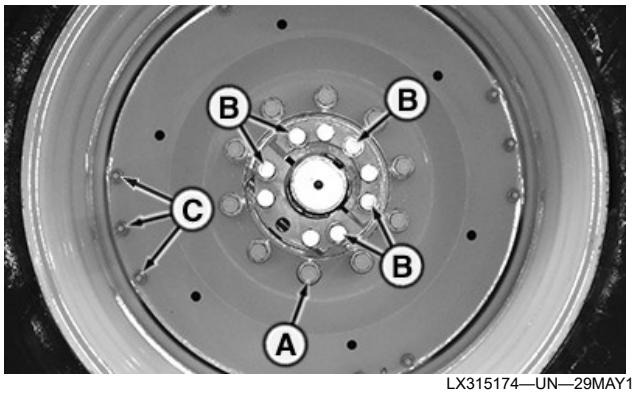
Utiahnite skrutky zadného kolesa – nápravy s hrebeňovou tyčou a pastorkom, priemer náboja 86, 92 a 100 mm s jednoduchými kužeľovými upínacími objímkami



LX315172—UN—04JUN18

Liatinový disk ku liatinovému náboju

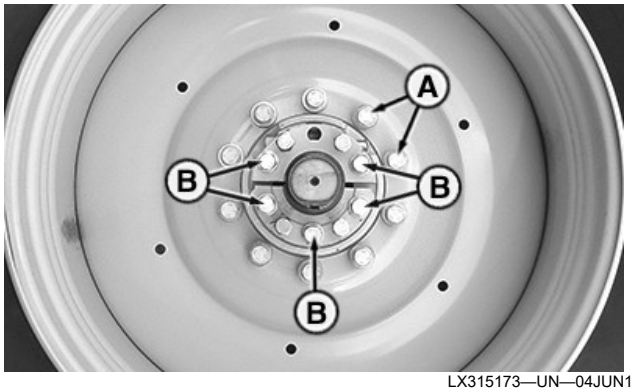
A—550 N m (405lb ft)
B—550 N m (405lb ft)



LX315174—UN—29MAY18

Oceľový disk ku odlievanému náboju, verzia 1

A—600 Nm (445 lb.-ft.)
B—550 N m (405lb ft)
C—Zlatá skrutka – 280 N·m (205 lb-ft)
C—Šedomodrá skrutka – 265 N·m (195 lb-ft)



LX315173—UN—04JUN18

Oceľový disk k odlievanému náboju, verzia 2 (nie je k dispozícii pre všetky modely)

A—600 Nm (445 lb.-ft.)
B—550 N m (405lb ft)

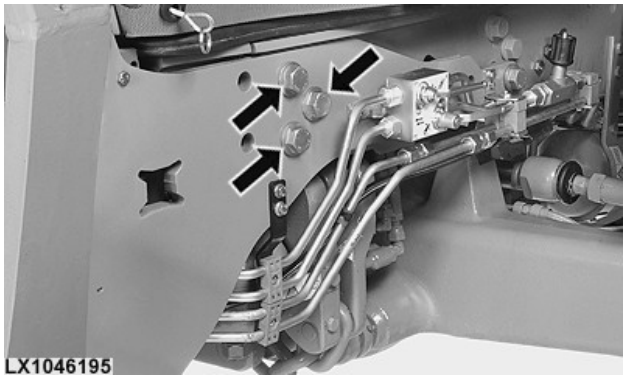
LX25458,ALL,0000B66-76-07SEP23

Uťahovanie skrutiek kolesových závaží

Pozri "Bezpečná výmena kolesových závaží" v oddiele 100.

LX25458,ALL,0000B67-76-13OCT20

Kontrola uťahovacieho momentu predného závesu -



LX1046195—UN—14JUN11

Skontrolujte uťahovacie momenty upevňovacích skrutiek podľa špecifikácií na oboch stranách.

Predný záves k hlavnému rámu

- Zlatá skrutka – 550 N·m (405 lb-ft)
- Šedomodrá skrutka – 500 N·m (370 lb-ft)

OULXA64,ALL,0005701-76-07SEP23

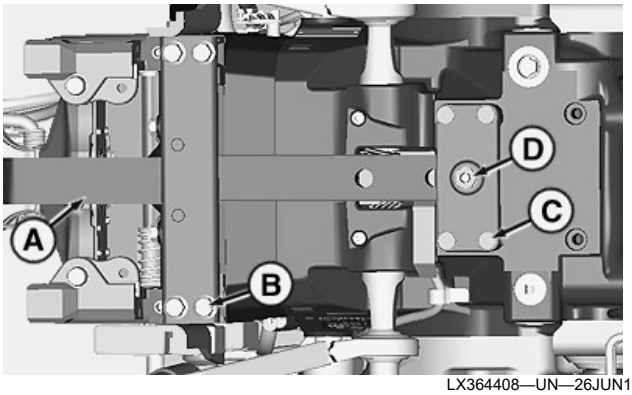
Montážny rám čelného nakladača (Údržba)

DÔLEŽITÉ: Pravidelne kontrolujte momenty utiahnutia upevňovacích skrutiek. Pri údržbe čelného nakladača postupujte podľa návodu na obsluhu a montážnych pokynov.

LX25458,ALL,0000B68-76-13OCT20

Utiahnutie skrutiek ťažnej tyče KATEGÓRIE II

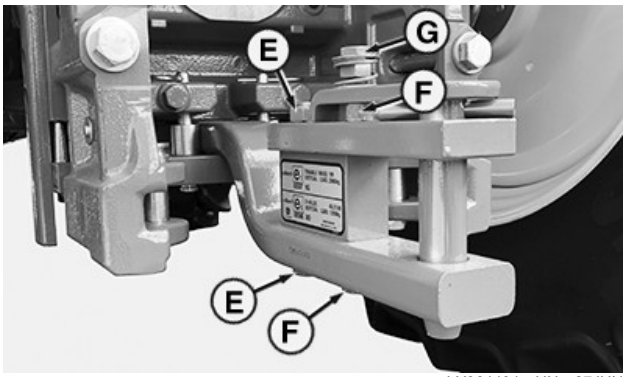
Tiahlo CAT II – štandardná verzia



LX364408—UN—26JUN19

Tiahlo CAT II – štandardná verzia

A—Tiahlo
B—Skrutka (4 ks) – 310 N·m; (230 lb ft)
C—Skrutka (4 ks) – 310 N·m; (230 lb ft)
D—Doraz (1 kus) – 310 N·m (230 lb-ft)

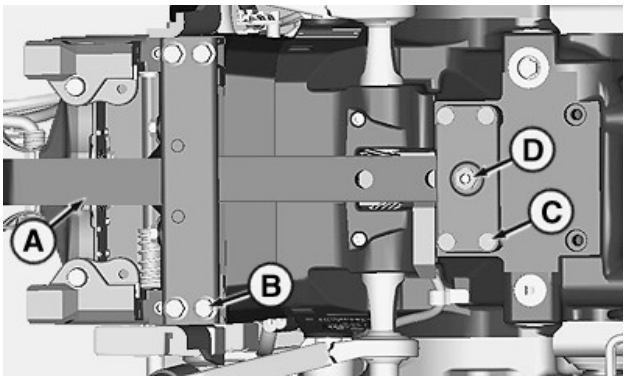


LX364404—UN—27JUN19

Tiahlo CAT II – štandardná verzia

E—Skrutka a matica – 520 N·m (385 lb-ft)
F—Skrutka a matica – 375 N·m (275 lb·ft)
G—Matica, 70 N·m (50 lb.-ft.)

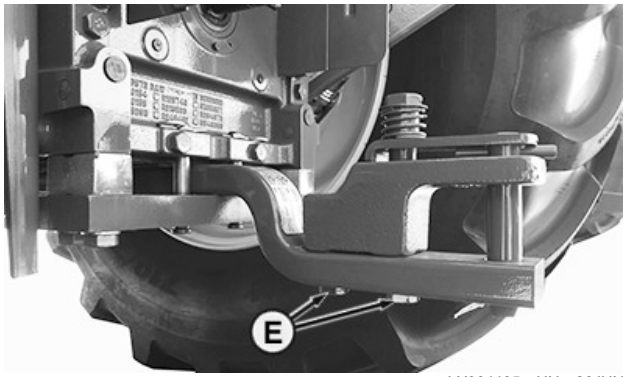
Tiahlo CAT II – typ pre vysokú záťaž



LX364408—UN—26JUN19

Tiahlo CAT II – typ pre vysokú záťaž

A—Tiahlo
B—Skrutky, M16 (4 ks) – 310 N·m (230 lb-ft)
B—Skrutky, M20 (4 ks) – 490 N·m (360 lb-ft)
C—Skrutky, M16 (4 ks) – 260 N·m (190 lb-ft)
C—Skrutky, M20 (4 ks) – 610 N·m (450 lb-ft)
D—Doraz (1 kus) – 310 N·m (230 lb-ft)



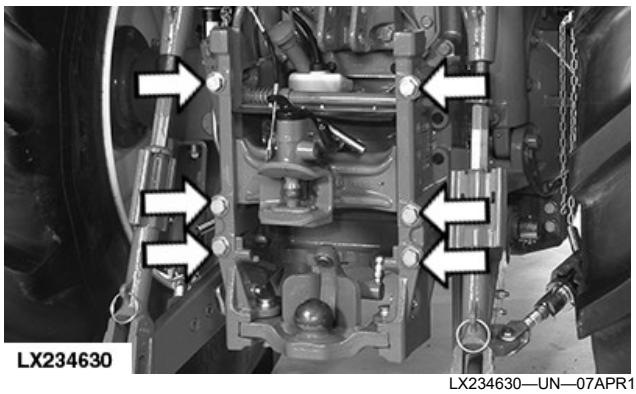
LX364405—UN—26JUN19

Tiahlo CAT II – typ pre vysokú záťaž

E—Skrutka (2 ks) – 435 N·m; (320 lb ft)

LX25458,ALL,0000B69-76-07SEP23

Utiahnutie skrutiek závesu prívesu, vodiace lišty



LX234630—UN—07APR15

Vodiace lišty ku skrini vývodového hriadeľa

Upevňovacie skrutky	Uťahovací moment montážnych prvkov
Šedá/šedo-modrá	475 N·m (350 lb·ft)

POZNÁMKA: Krútiaci moment 475 N·m (350 lb·ft) sa vzťahuje len na ťažné zariadenia namontované vo výrobe.

Uťahovací moment dodatočne namontovaných ťažných zariadení nájdete v príslušných montážnych pokynoch.

LX25458,ALL,0000B6A-76-21APR23

Utiahnite skrutky závesu prívesu s pevným čapom alebo guľovým typom (Pevný)



LX622478—UN—24JUN24

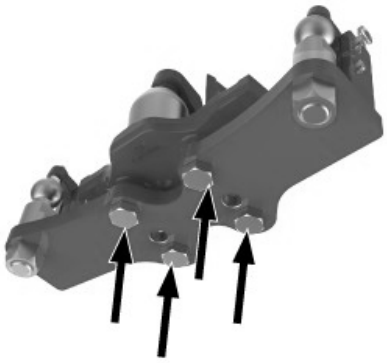
Záves viacnápravového prívesu s Piton Fix/guľovým čapom

Skontrolujte uťahovacie momenty upevňovacích skrutiek.

- Krútiaci moment hardvéru, konzola k závesu prívesu - 650 N-m (480 lb-ft)

220C,80,oulxa64,1718882446568-76-24JUN24

utiahnutie skrutiek guľového závesu s pripojenými ramenami pre nútené riadenie



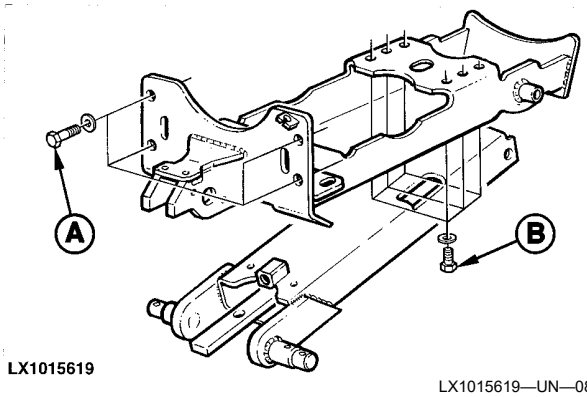
LX622479—UN—24JUN24

Skontrolujte uťahovacie momenty upevňovacích skrutiek.

- Uťahovací moment montážnych prvkov, rameno núteného riadenia k závesu prívesu – 490 N·m (360 lb-ft)

LX25458,ALL,0000B6B-76-20JUN24

Utiahnutie skrutiek závesu zberného prívesu



LX1015619—UN—08JAN97

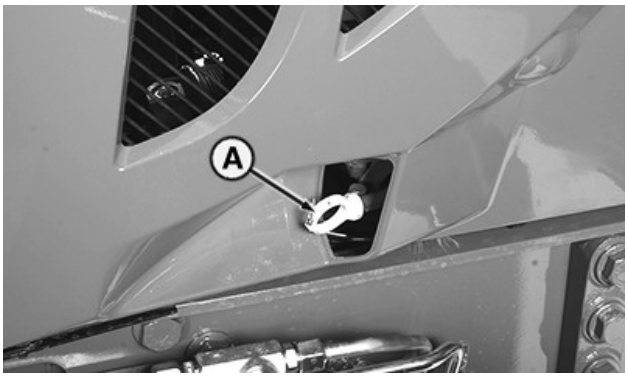
Skontrolujte momenty upevňovacích skrutiek (A) a (B).

Upevňovacie skrutky (A)	
M20	500 N•m (370 lb ft)
Upevňovacie skrutky (B)	
M16	310 N•m (230 lb ft)
M20	500 N•m (370 lb ft)

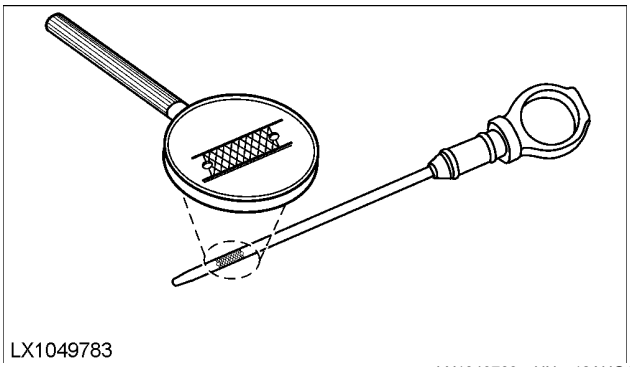
OULXA64,ALL,EU,0005702-76-13OCT20

Kontrola hladiny motorového oleja

Pomocou olejovej mierky skontrolujte:



LX364300—UN—21FEB19



LX1049783—UN—12AUG10

A—Ponorná odmerka oleja

1. Predpoklady pre kontrolu výšky hladiny motorového oleja:
   - Traktor odstavený na vodorovnom povrchu
   - Parkovacie blokovanie ZAPNUTÉ
   - Motor VYPNUTÝ

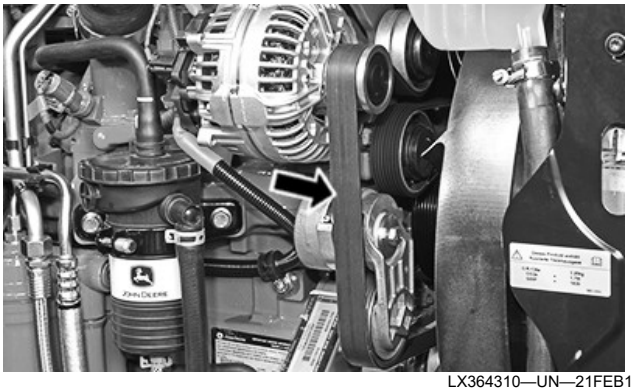
2 spôsoby kontroly výšky hladiny motorového oleja:	
Studený motorový olej	**Zahriaty motorový olej**
Kontrolujte v čase, keď je olej studený, ak bol motor zastavený dlhšiu dobu (napr. ráno pred naštartovaním motora).	V prípade, že je motor zahriaty, zastavte motor a počkajte približne 40 minút (olej pri teplote približne 40 °C, 104 °F).

2. Pomocou ponáracieho prútika (A) skontrolujte výšku hladiny motorového oleja.
3. Vytiahnite ponárací prútik, utrite ho, zasuňte do krajnej polohy, a opäť ho vytiahnite.
4. Hladina oleja musí vždy dosahovať do šrafovanej oblasti ponáracieho prútika. Výšku hladiny oleja musíte upraviť, ak olej dosahuje nad horný okraj alebo pod spodný okraj šrafovanej oblasti.

   Motor neštartujte, ak je hladina oleja pod dolnou značkou na ponáracom prútiku.
5. V prípade potreby doplňte olej so správnou viskozitou. Pozrite si oddiel 220C.

OULXA64,SP1,00058ED-76-20NOV20

Kontrola opotrebovania hnacieho remeňa motora



LX364310—UN—21FEB19

Ak hnací remeň vykazuje známky opotrebovania, obráťte sa na predajcu produktov spoločnosti John Deere alebo iný servis.

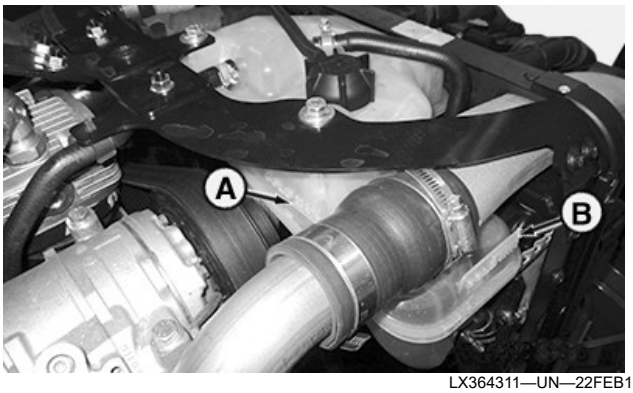
OULXA64,SP1,00058EE-76-17JUL25

Kontrola viskózneho ventilátora chladiacej sústavy

Nechajte viskózny ventilátor skontrolovať predajcom John Deere alebo iným poskytovateľom servisu.

LX25458,ALL,0000B6F-76-10JUL25

Výška hladiny chladiacej kvapaliny



LX364311—UN—22FEB19

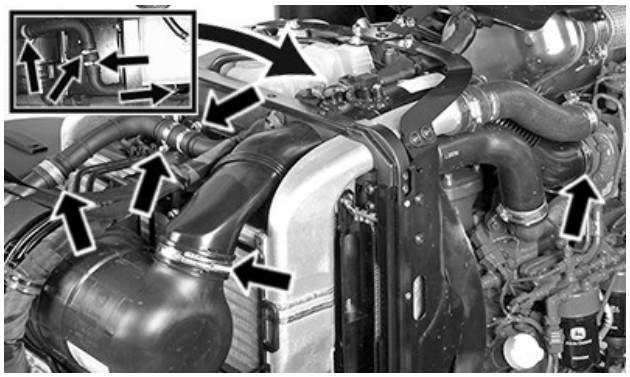
Hladina chladiacej kvapaliny musí dosahovať k značke max. (A).

Za žiadnych okolností nesmie byť pod značkou minima (B).

V prípade potreby doplňte. Pozrite si časť Výmena chladiacej kvapaliny v oddiele 220E.

OULXA64,SP1,00058F0-76-20NOV20

Kontrola hadíc nasávania vzduchu (4-valcové motory)



LX364301—UN—26FEB19

Podľa typu motora sa používajú rôzne hadice.

Skontrolujte hadice a podľa potreby utiahnite hadicové svorky.

Netesnosťami alebo poškodenými hadicami môžu do motora vniknúť nečistoty.

OULXA64,SP1,00058F2-76-08JUN22

Kontrola hladiny oleja v skrini na prednej hnacej náprave (730, 733 a 735)



TS281—UN—15APR13

POZOR: Riziko poranenia horúcimi súčiastkami alebo horúcim olejom pod tlakom.

Dotykom s horúcimi povrchmi môže dôjsť k poraneniu.

Nedotýkajte sa horúcich povrchov ani horúceho oleja.

Skontrolujte výšku hladiny oleja, keď je teplý (cca 40 °C, 103 °F).

Pomaly odskrutkujte závitovú zátku kontroly hladiny.

POZNÁMKA: Umiestnenie kontrolných otvorov je rôzne v závislosti na type nápravy.

1. Odmontujte závitovú zátku na meranie hladiny oleja (A) a nasaďte na ňu nový O-krúžok. Olej musí byť v úrovni s otvorom vypúšťacej skrutky.



LX364297—UN—21FEB19

2. V prípade potreby doplňte olej na tomto mieste.

Používaný olej	Hy-Gard™ prevodový a hydraulický olej. Pozrite si tiež oddiel 200E.

Hy-Gard je ochranná známka spoločnosti Deere & Company

3. Utiahnite zátku na kontrolu výšky hladiny oleja momentom 90 Nm (66 lb-ft). Používajte vždy prevodový olej uvedený v kapitole Palivo, mazivá, hydraulický olej a chladivo.

POZNÁMKA: Vymeňte olej v skrini nápravy po prvých 100 hodinách a po prvých 1500 hodinách prevádzky. Ďalšie výmeny uskutočňujte po každých 1500 prevádzkových hodinách alebo každé 2 roky, podľa toho, čo nastane skôr.

LX25458,0000B73-76-30AUG23

Kontrola hladiny oleja koncových prevodov bez bŕzd na prednej hnacej náprave (730, 733 a 735)



TS281—UN—15APR13

POZOR: Riziko poranenia horúcimi súčiastkami alebo horúcim olejom pod tlakom.

Pri dotyku horúcich povrchov, príslušenstva, alebo hadíc a vedení môže dôjsť k úrazu.

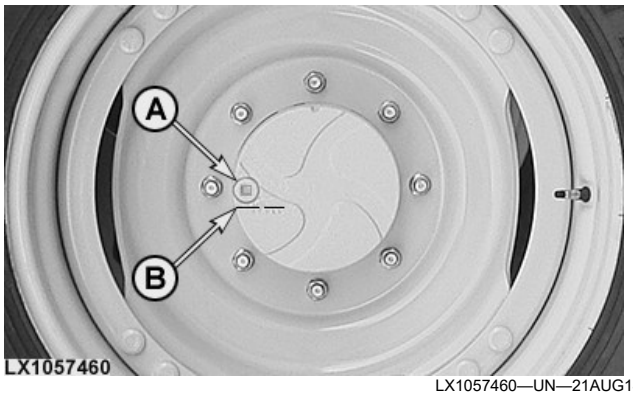
Nedotýkajte sa horúcich povrchov ani horúceho oleja.

Skontrolujte výšku hladiny oleja, keď je teplý (cca 40 °C, 103 °F).

Pomaly odskrutkujte závitovú zátku kontroly hladiny.

POZNÁMKA: Vymeňte olej v koncových prevodoch po prvých 100 hodinách a po prvých 1500 hodinách prevádzky. Ďalšie výmeny uskutočňujte po každých 1500 prevádzkových hodinách alebo každé 2 roky, podľa toho, čo nastane skôr.

1. Otáčajte koleso, pokiaľ nie je značka **HLADINA OLEJA** (B) vo vodorovnej polohe.



LX1057460—UN—21AUG14

2. Odmontujte závitovú zátku na meranie hladiny oleja (A) a nasaďte na ňu nový O-krúžok. Olej musí byť v úrovni s otvorom vypúšťacej skrutky.
3. V prípade potreby doplňte olej na tomto mieste.

Používaný olej	Hy-Gard™ prevodový a hydraulický olej. Pozrite si tiež oddiel 200E.

Hy-Gard je ochranná známka spoločnosti Deere & Company

4. Nasaďte nový O-krúžok na zátku kontroly výšky hladiny a utiahnite ju momentom 90 Nm (66 lb-ft).

LX25458,0000B74-76-30AUG23

Kontrola akumulátora zavesenia prednej nápravy

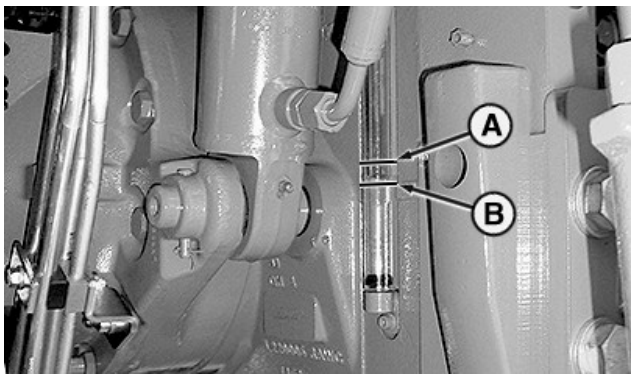
Odpruženie prednej nápravy - Nechajte skontrolovať tlakový akumulátor u predajcu John Deere alebo iného poskytovateľa servisu.

OULXA64,ALL,00570D-76-17JUL25

Kontrola hladiny oleja v prevodovo-hydraulickom systéme

DÔLEŽITÉ: Skontrolujte výšku hladiny oleja, olej musí byť studený. Ak je to možné, výšku hladiny oleja skontrolujte ráno po celonočnom odstavení traktora.

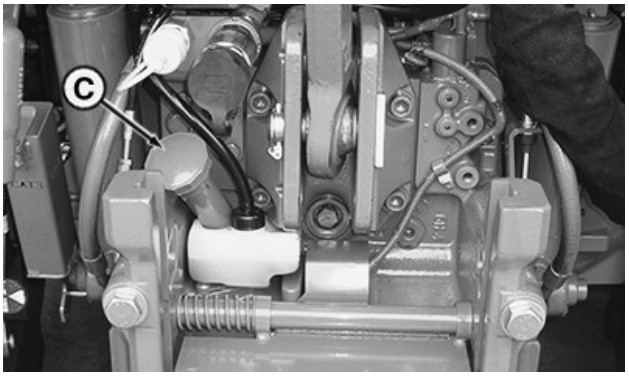
1. Traktor zaparkujte na vodorovnú plochu.
2. Aktivujte parkovacie blokovanie.
3. Spusťte ramená závesu, čelný nakladač, vpredu nesené príslušenstvo a iné príslušenstvo, ktoré čerpá olej z prevodovky.
4. Hladina oleja by mala siahať medzi značky (A) a (B) v priezore.



LX364279—UN—19FEB19

A—Značka maxima
B—Značka minima

5. V prípade potreby doplňte olej so správnou viskozitou cez plniace hrdlo (C). Pozrite si oddiel 200E.

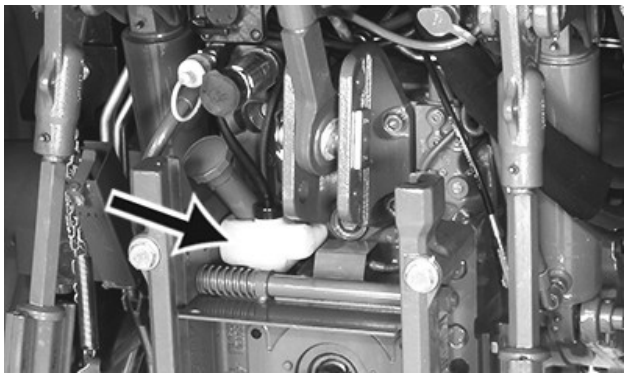


LX314979—UN—02AUG17

C—Plniace hrdlo

OULXA64,SP1,00058F3-76-21APR23

Kontrola nádoby odlučovača oleja (ak je súčasťou vybavenia)



LX266759—UN—26JAN16

Skontrolujte nádobu odlučovača oleja a podľa potreby ju vyprázdnite. Olej z nádoby zlikvidujte ako odpadový olej.

LX25458,4CYL,0000B79-76-06OCT21

Kontrola hydraulických hadíc

DÔLEŽITÉ: Pravidelne kontrolujte hydraulické hadice – minimálne raz za rok – z hľadiska netesností, slučiek, zárezov, trhlín, odretia, vypuklín, korózie, odkrytej tkaniny a iných znakov opotrebovania a poškodenia.

Opotrebované alebo poškodené hadice ihneď vymeňte.

Náhradné hadice je možné získať prostredníctvom bežných kanálov pre náhradné diely.

LX25458,0000B7A-76-10JUL25

Kontrola mechanického odpruženého zavesenia kabíny

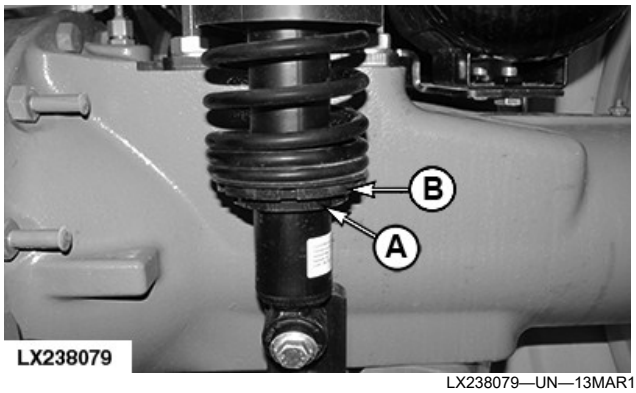
Pružné prvky kabíny sú vo výrobe prednastavené na priemerné zaťaženie. V prípade poruchy, možno nastavenie skontrolovať a podľa potreby upraviť.

Chyba	Príčina	Oprava
Zosilňujúce vibrácie kabíny.	Chybný tlmič.	Požiadajte predajcu John Deere alebo iný špecializovaný servis o výmenu starých dielov za nové (vždy na OBOCH stranách).
Odpruženie príliš mäkké (kabína sa silno kýva a naráža tvrdo na doraz).	Nedostatočné predpätie.	Upravte nastavenie.
Odpruženie príliš tvrdé.	Nadmerné predpätie.	Upravte nastavenie.

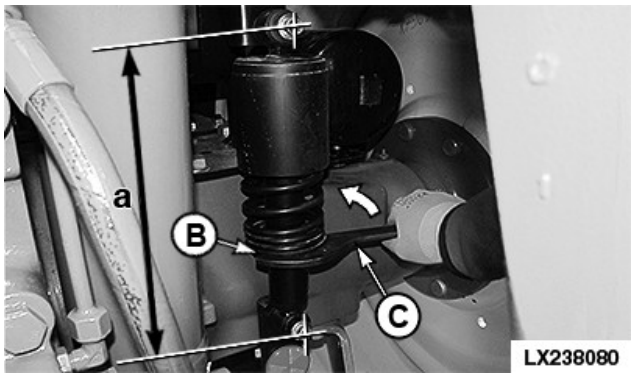
Vyžadované nástroje: Hákový kľúč DIN 1810-A 80-90.

Osobná ochrana: Bezpečnostné okuliare a rukavice.

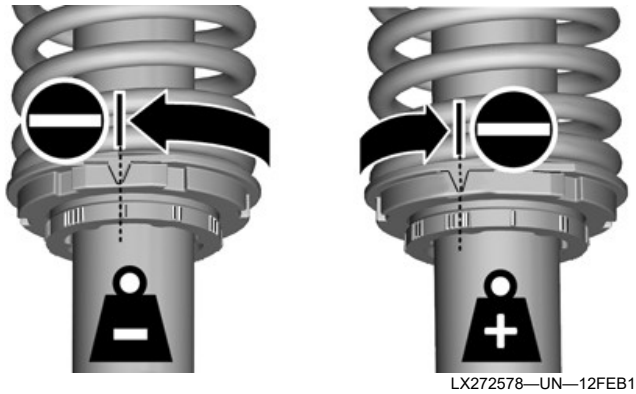
Skontrolujte a opravte nastavenie.



LX238079—UN—13MAR15



LX238080—UN—20MAR15



LX272578—UN—12FEB16

A—Nastavenie aretáciou pomocou značiek I až IIIII
B—Nastavovací krúžok označený šípkou
C—Hákový kľúč DIN1810–A 80–90
a—Optimálne nastavenie 340 mm (13,39 in)

1. Zastavte motor a uvoľnite parkovacie blokovanie.

POZOR: Zabráňte náhodnému naštartovaniu motora a vytiahnite kľúčový spínač. Spustite príslušenstvo na zem. Nesiahajte rukou do pružiny.

2. Umiestnite do kabíny požadované závažie (malo by ísť približne o hmotnosť vodiča).
3. Určte vzdialenosť (a). Ak je medzera pribl. 340 mm (13.39 in.), nie je nutná žiadna korekcia.

4. Pre upravenie použite hákový kľúč (C) a otočte nastavovací krúžok (B) na nastavenú aretáciu, kde bude vzdialenosť (a) približne 340 mm (13.39 in.).

   K dispozícii je 5 nastavených aretácií so zmenou 3 mm (0,18 in.). Nastavenie vykonáte podľa obrázka. NEPRESÚVAJTE nastavovací krúžok zo značky I na IIIII ani zo značky IIIII na I.

DÔLEŽITÉ: Nikdy nepresúvajte nastavovací krúžok zo značky I na IIIII ani zo značky IIIII na I. Toto spôsobí nenapraviteľné poškodenie pružiny.

Vždy nastavte rovnaký stupeň na oboch stranách.

POZNÁMKA: Továrenské nastavenie = stupeň 3.

OULXA64,SP,0005709-76-16JUL25

Kontrola uzatváracieho mechanizmu a gumových tesnení dverí, okien a strešných otvorov kabíny

Skontrolujte všetky gumové tesnenia dverí, okien a strešných otvorov, ako aj správne uloženie, opotrebovanie a krehkosť káblových priechodiek. Poškodené gumové tesnenia vymeňte.

Skontrolujte všetky uzatváracie mechanizmy dverí, okien a strešných otvorov.

OULXA64,ALL,000570C-76-01OCT20

Kontrola bezpečnostného pásu

Vymeňte celý bezpečnostný pás, ak zistíte známky poškodenia upevňovacích prvkov, pásovej spony, pásu alebo zaťahovacieho mechanizmu.

Bezpečnostný pás a upevňovacie prvky kontrolujte najmenej raz za rok. Všímajte si uvoľnené montážne prvky alebo poškodenie pásu, ako napríklad zárezy, odrenia, neobvykle silné opotrebovanie, zmenu farby alebo vyhladenie. Nahraďte iba náhradnými dielmi schválenými pre váš stroj.

LX25458,ALL,0000B7B-76-10JUL25

Kontrola bŕzd

POZOR: Aktivujte parkovaciu brzdu.

Stlačte brzdové pedále pred naštartovaním motora. Nesmie byť možné stlačiť pedále úplne až k zarážkam, a to ani pri použití veľkej sily. Pred zopakovaním kontroly počkajte aspoň 30 sekúnd.

DÔLEŽITÉ: Ak je možné pedále stlačiť až na doraz, je porucha a je nevyhnutné kontaktovať predajcu John Deere alebo iného poskytovateľa servisu.

LX25458,ALL,0000B7C-76-10JUL25

Odvzdušnenie a kontrola sústavy bŕzd

Nechajte brzdový systém odvzdušniť a skontrolovať predajcom John Deere alebo iným poskytovateľom servisu.

LX25458,ALL,0000B7D-76-10JUL25

Kontrola prítomnosti kondenzovanej vody v sústave pneumatických bŕzd

POZOR: Nebezpečenstvo osobného poranenia.

Vypúšťanie vzduchu a vody z vyprázdňovacieho ventilu môže byť hlasné a môže sa vyskytnúť pri vysokom tlaku, čo predstavuje riziko zranenia odletujúcimi úlomkami, hlasnými zvukmi a náhlymi uvoľneniami.

Zabráňte zraneniu a zaistite bezpečné postupy pri vyprázdňovaní kondenzovanej vody a tlaku vzduchu zo sústavy vzduchových bŕzd. Pred pokračovaním sa uistite, že máte na sebe ochranné okuliare, zátky do uší a rukavice.

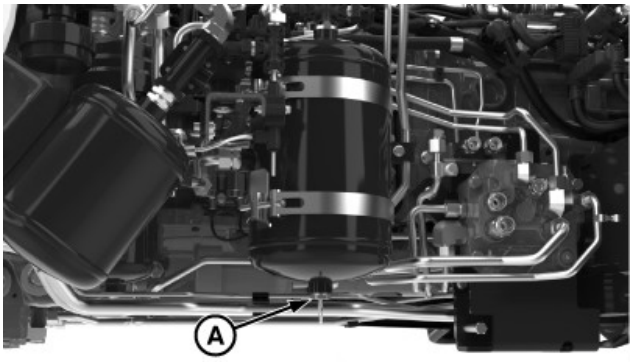
Pri vypúšťaní vzduchu a vody sa umiestnite mimo priamej dráhy vyprázdňovania. Vyprázdňovací ventil otvárajte postupne, aby ste mohli uvoľňovanie regulovať a minimalizovať hluk a rozstrek.

DÔLEŽITÉ: Ak je zistený kondenzát (voda) počas dennej kontroly zásobníka stlačeného vzduchu, kazeta vysušovača vzduchu musí byť vymenená ihneď.

Vymeňte kazetu vysúšača vzduchu najneskôr každých 1500 hodín alebo každé 2 roky. Pozrite si oddiel 220E.

DÔLEŽITÉ: Vzduchojem môže byť tiež vybavený prípojkou na hustenie pneumatík.

Konečný tlak (800 kPa; 8 bar; 116 psi) je na prípojke plnenia vzduchu do pneumatiky. NEPREHUSŤUJTE pneumatiky!



LX515570—UN—17DEC23

Pre vypustenie vody zo vzduchojemu zatlačte alebo vytiahnite čap ventilu (A) nabok.

Nerobte to rukou; použite vhodný nástroj.

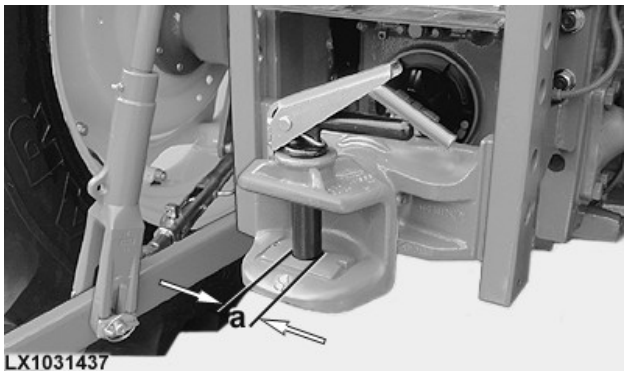
Ak je potrebné vymeniť kazetu sušiča vzduchu, úplne uvoľnite tlak stlačeného vzduchu a kazetu vymeňte. Pozrite si oddiel 220E.

OULXA64,SP1,00058F4-76-16JUN25

Kontrola opotrebovania manuálne ovládaného závesu

⚠ POZOR: Diely, ktoré dosiahli alebo prekročili limit opotrebovania, musíte vymeniť za nové.

Skontrolujte priemer (a) čapu závesu.

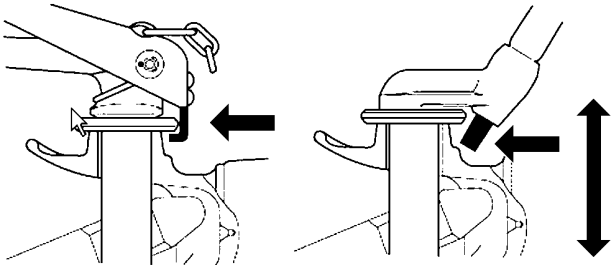


LX1031437—UN—24SEP03

Špecifikácia

Čap, spojenie—Limit opotrebovania alebo priemer. . . . . minimálne 29,0 mm (minimálne 1,14 in)

Skontrolujte prípustnú vertikálnu vôľu čapu závesu.



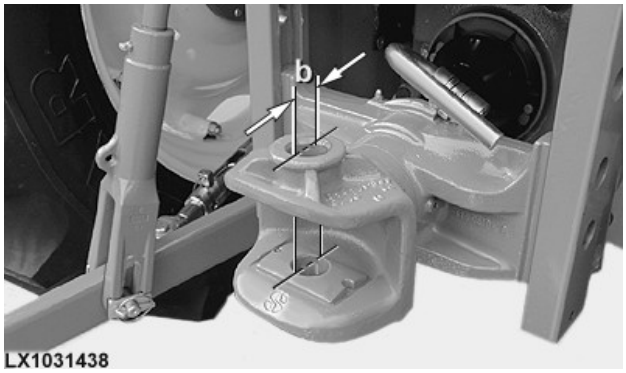
LX1047989

LX1047989—UN—23SEP09

Špecifikácia

Čap, spojenie—Vôľa. . . . . maximálne 6 mm (maximálne 0,24 in)

Skontrolujte priemer otvoru (b) pre čap.

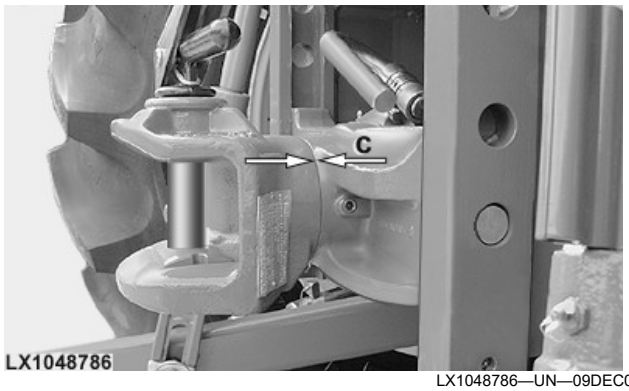


LX1031438—UN—24SEP03

Špecifikácia

Horný a dolný otvor (merané v smere jazdy)—Limit opotrebovania alebo priemer. . . . . maximálne 35,0 mm (oválne) [maximálne 1,38 in (oválne)]

Zistite vôľu (c) medzi závesom a oporou.



LX1048786—UN—09DEC09

Špecifikácia

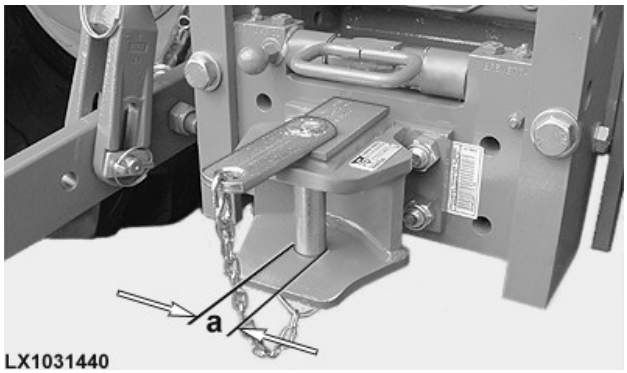
Záves prívesu a otvor pre hlavný čap—Vôľa. . . . . maximálne 3,0 mm (maximálne 0,12 in)

LX25458,ALL,0000B7E-76-01OCT20

Kontrola opotrebovania závesu viacnápravového prívesu CUNA (manuálne ovládaného)

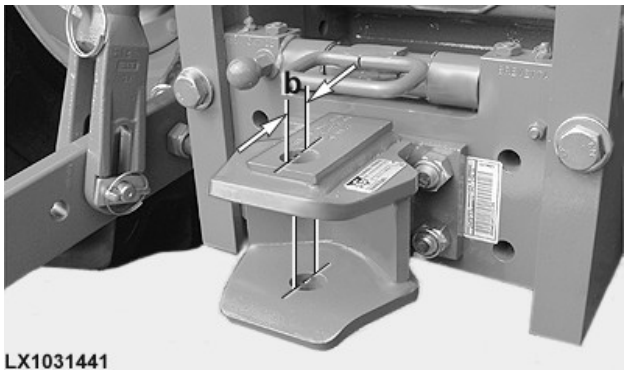
POZOR: Diely, ktoré dosiahli alebo prekročili limit opotrebovania, musíte vymeniť za nové.

Skontrolujte priemer (a) čapu závesu.



LX1031440—UN—23SEP03

Skontrolujte priemer otvoru (b) pre čap.



LX1031441—UN—23SEP03

Špecifikácie pre čapy závesu typu C s menovitým priemerom 28,0 mm (1,10 in)

Špecifikácia

Čap závesu—Limit opotrebovania alebo minimálny priemer. . . . . 26,5 mm (1,04 in.)

Špecifikácia

Horný a dolný otvor (merané v smere jazdy)—Limit opotrebovania alebo maximálny prípustný priemer. . . . . 31,0 mm (ovál) [1,22 in (oválne)]

Špecifikácie pre čapy závesu typu D2 s menovitým priemerom 43,0 mm (1.69 in)

Špecifikácia

Čap závesu—Limit opotrebovania alebo minimálny priemer. . . . . 41,0 mm (1,61 in.)

Špecifikácia

Horný a dolný otvor (merané v smere jazdy)—Limit opotrebovania alebo maximálny prípustný priemer. . . . . 46,0 mm (ovál) [1,81 in (oválne)]

Špecifikácie pre čapy závesu typu D3 s menovitým priemerom 51 mm (2,01 in.)

Špecifikácia

Čap závesu—Limit opotrebovania alebo minimálny priemer. . . . . 49,0 mm (1,93 in.)

Špecifikácia

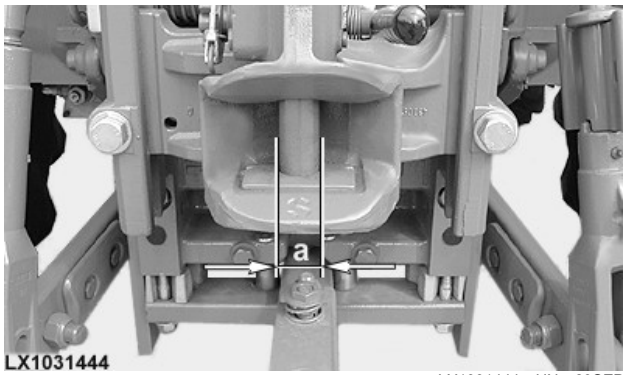
Horný a dolný otvor (merané v smere jazdy)—Limit opotrebovania alebo maximálny prípustný priemer. . . . . 54,0 mm (ovál) [2,13 in (oválne)]

LX25458,ALL,0000B7F-76-12OCT20

Kontrola opotrebovania závesu viacnápravového prívesu (diaľkovo ovládaný)

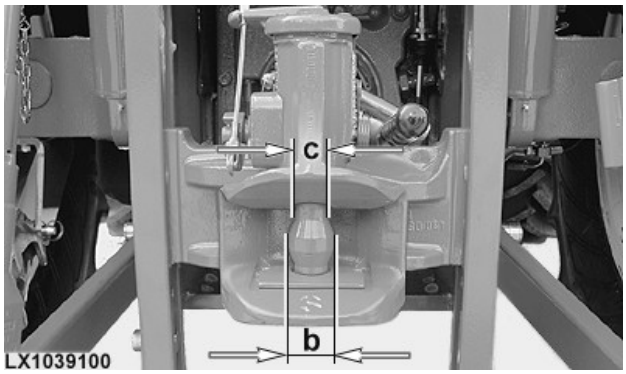
POZOR: Diely, ktoré dosiahli alebo prekročili limit opotrebovania, musíte vymeniť za nové.

Skontrolujte priemery (a, b, c) čapu závesu.



LX1031444—UN—23SEP03

Rovný čap závesu



LX1039100—UN—11JUL06

Závesný čap guľovitého tvaru

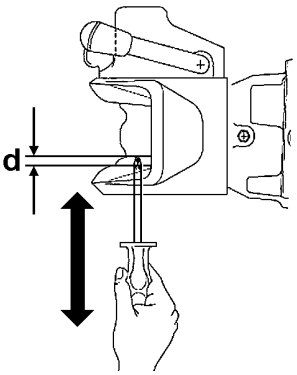
Špecifikácia

Závesný čap guľovitého tvaru—Limit opotrebovania alebo priemer (a). . . . . minimálne 29 mm (minimálne 1,14 in)

Závesný čap guľovitého tvaru—Limit opotrebovania alebo priemer (b). . . . . minimálne 36,5 mm (minimálne 1,44 in)

Závesný čap guľovitého tvaru—Limit opotrebovania alebo priemer (c). . . . . minimálne 27 mm (minimálne 1,06 in)

Skontrolujte vertikálnu vôľu (d) čapu závesu.



LX1047991

LX1047991—UN—23SEP09

Špecifikácia

Čap, spojenie—Vôľa. . . . . maximálne 2,5 mm (maximálne 0,1 in)

Skontrolujte priemer (c) otvoru pre hlavný čap.



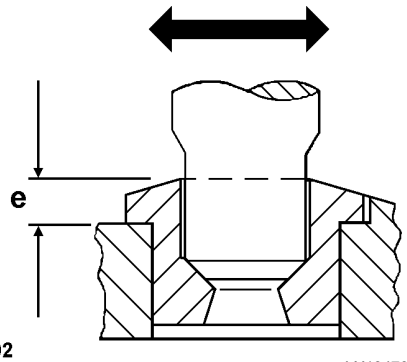
LX1031443

LX1031443—UN—23SEP03

Špecifikácia

Dolný otvor (merané v smere jazdy)—Limit opotrebovania alebo priemer. . . . . maximálne 34,0 mm (oválne) [maximálne 1,33 in (oválne)]

Skontrolujte hrúbku (e) krycej dosky.



LX1047992

LX1047992—UN—23SEP09

Špecifikácia

Krycia doska—Hrúbka materiálu . . . . . minimálne 6 mm (minimálne 0,24 in)

Skontrolujte vôľu spodnej koľajničky čapu.

Špecifikácia

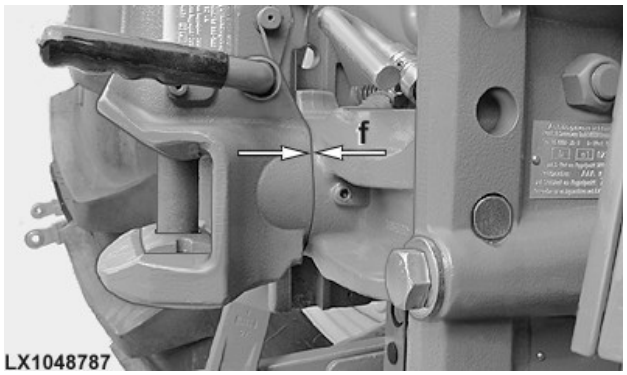
Čap v spodnej koľajničke čapu—Vôľa. . . . . maximálne 2,5 mm (maximálne 0,1 in)

Skontrolujte opotrebovanie čapu závesu alebo otvorov.

Špecifikácia

Čap závesu a otvor—Opotrebovanie. . . . . maximálne 1,5 mm (maximálne 0,06 in)

Zistite vôľu (f) medzi závesom prívesu a otvorom pre hlavný čap.



LX1048787

LX1048787—UN—09DEC09

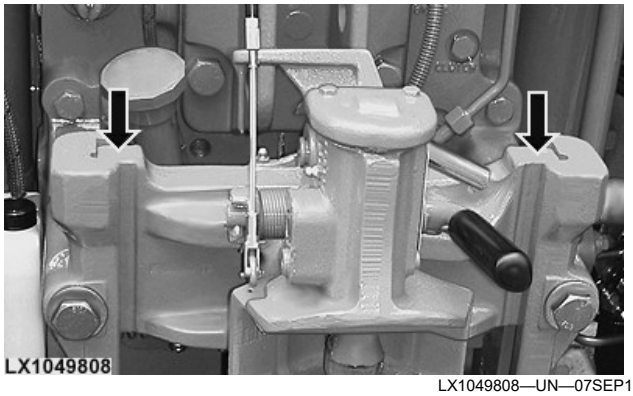
Špecifikácia

Záves prívesu a otvor pre hlavný čap—Vôľa. . . . . maximálne 3,0 mm (maximálne 0,12 in)

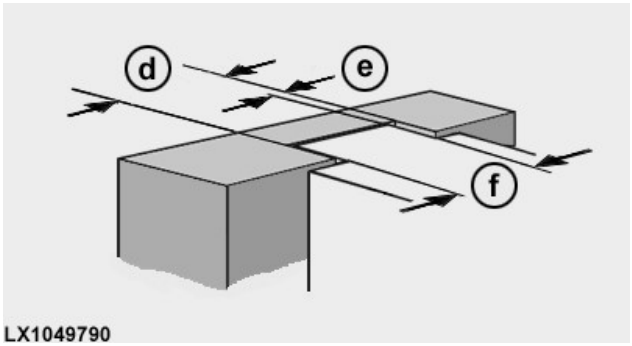
LX25458,ALL,0000B80-76-12OCT20

Záves viacnápravového prívesu, kontrola vodiacich líšt

Zistite vôľu a opotrebovanie súčiastok (d), (e) a (f). Pri tom zaistite čeľusť závesu vo všetkých možných polohách a zmerajte vôľu.



LX1049808—UN—07SEP10



LX1049790—UN—20AUG10

d—Šírka vodiacej koľajničky
e—Vôľa na vodiacich koľajničkách
f—Hrúbka lišty

Špecifikácia

Vodiace súčiastky v smere ťahu a tlaku (e)—Vôľa. . . . . maximálne 2,4 mm (maximálne 0,09 in)

Vodiace koľajničky, drážka (d) v závese prívesu—Opotrebovanie. . . . . maximálne 1,2 mm (maximálne 0,05 in)

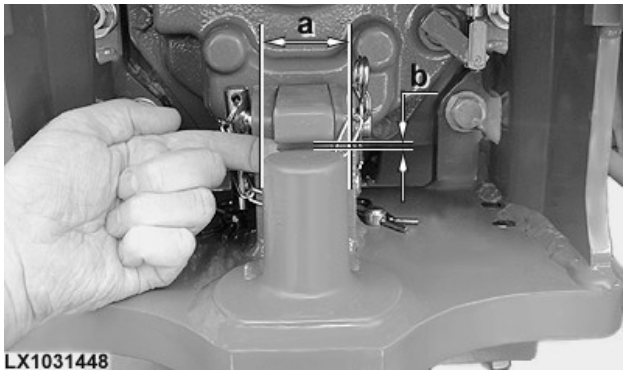
Vodiace lišty, vodidlo (f) nosníka—Opotrebovanie. . . . . maximálne 0,8 mm (maximálne 0,03 in)

LX25458,ALL,0000B81-76-01OCT20

Kontrola opotrebovania závesu viacnápravového prívesu s Piton Fix

POZOR: Diely, ktoré dosiahli alebo prekročili limit opotrebovania, musíte vymeniť za nové.

Skontrolujte medzeru (b) v mieste západky.



LX1031448—UN—09SEP03

Špecifikácia

Vzdialenosť v mieste západky—Maximálna prípustná vôľa. . . . . 10,0 mm (0,39 in.)

Skontrolujte priemer (a) čapu.

Špecifikácia

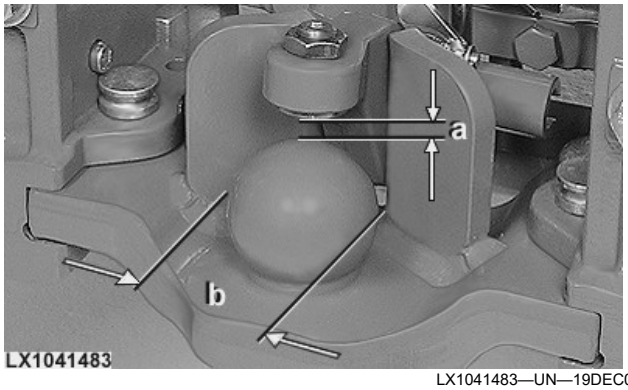
Čapy—Limit opotrebovania alebo minimálny priemer. . . . . 41,5 mm (1,63 in.)

LX25458,ALL,0000B82-76-12OCT20

Kontrola opotrebovania guľového závesu

POZOR: Diely, ktoré dosiahli alebo prekročili limit opotrebovania, musíte vymeniť za nové.

Skontrolujte medzeru (b) v mieste západky.



LX1041483—UN—19DEC06

Špecifikácia

Vzdialenosť v mieste západky—Maximálna prípustná vôľa. . . . . 4,0 mm (0,16 in.)

Skontrolujte priemer (b) guľovej časti čapu.

Špecifikácia

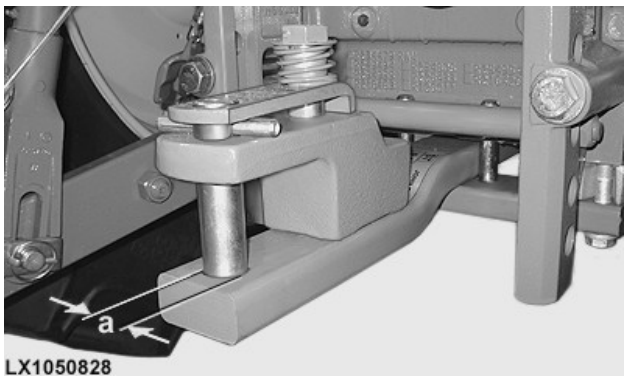
Priemer gule—Limit opotrebovania alebo minimálny priemer. . . . . 78,0 mm (3,07 in.)

LX25458,ALL,0000B83-76-12OCT20

Kontrola opotrebovania ťažnej tyče

POZOR: Diely, ktoré dosiahli alebo prekročili limit opotrebovania, musíte vymeniť za nové.

Skontrolujte priemer (a) čapu.



LX1050828—UN—08OCT10

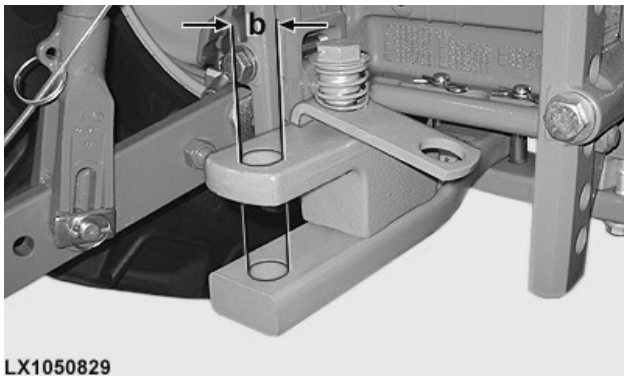
Špecifikácie pre kat. 2 čapy závesu s menovitým priemerom 31,5 mm (1,24 in.):

Špecifikácia	
Ťažná tyč, čap—Limit opotrebovania alebo minimálny priemer	29,5 mm (1,16 in.)

Špecifikácie pre kat. 3 čapy závesu s menovitým priemerom 40,0 mm (1,57 in.):

Špecifikácia	
Ťažná tyč, čap—Limit opotrebovania alebo minimálny priemer	37,5 mm (1,48 in.)

Skontrolujte priemer otvoru (b) pre hlavný čap.



LX1050829—UN—08OCT10

Špecifikácie pre kat. 2 otvory pre čap s menovitým priemerom 33,0 mm (1,30 in.):

Špecifikácia	
Horný a dolný otvor (merané v smere jazdy)—Limit opotrebovania alebo maximálny prípustný priemer	35,0 mm (ovál) [1,38 in (oválne)]

Špecifikácie pre kat. 3 otvory pre čap s menovitým priemerom 41,0 mm (1,61 in.):

Špecifikácia	
Horný a dolný otvor (merané v smere jazdy)—Limit opotrebovania alebo maximálny prípustný priemer	43,0 mm (ovál) [1,69 in (oválne)]

LX25458,ALL,EU,0000B84-76-12OCT20

Kontrola opotrebovania ťažného háku na závese jednonápravového prívesu

POZOR: Diely, ktoré dosiahli alebo prekročili limit opotrebovania, musíte vymeniť za nové.

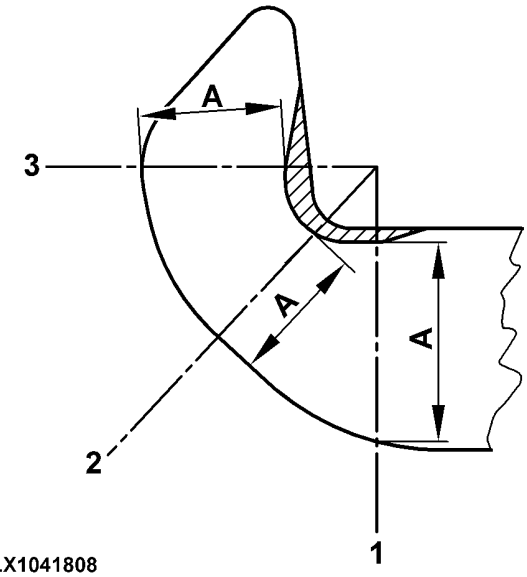
Skontrolujte medzeru (a) v mieste západky.



LX1031446—UN—24SEP03

Špecifikácia	
Vzdialenosť v mieste západky—Maximálna prípustná vôľa	10,0 mm (0,39 in.)

Z typového štítka závesu jednonápravového prívesu zistite hodnotu "D" (meracia jednotka = kN).



LX1041808—UN—27NOV06

Ak je hodnota "D" uvedená na štítku 65 alebo nižšia, používajte tieto limity opotrebovania (A).

Špecifikácia	
Ťažný hák, šírka háku (D je 65 alebo menej)—Minimálna hodnota (A), priemer 1	43,5 mm (1,71 in.)
Minimálna hodnota (A), priemer 2	42,0 mm (1,65 in.)
Minimálna hodnota (A), priemer 3	40,5 mm (1,59 in.)

Ak je hodnota "D” uvedená na štítku väčšia ako 65, používajte tieto limity opotrebovania (A).

Špecifikácia	
Ťažný hák, šírka háku (D je viac ako 65)—Minimálna hodnota (A), priemer 1	45,0 mm (1,77 in.)
Minimálna hodnota (A), priemer 2	43,5 mm (1,71 in.)
Minimálna hodnota (A), priemer 3	42,0 mm (1,65 in.)

OULXA64,ALL,EU,000570B-76-27NOV20

Vymeňte žiarovky

Pozrite si časť Servis – Kontrola uťahovacích momentov upevňovacích prvkov v oddiele 220B.

LX25458,ALL,0000B85-76-29AUG23

Výmena filtra motorového oleja



TS281—UN—15APR13

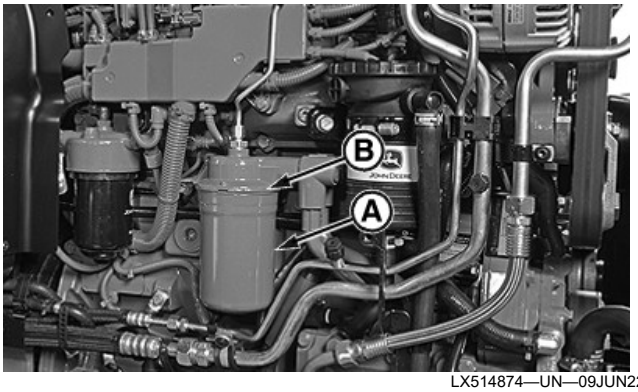
POZOR: Nebezpečenstvo úrazu horúcimi komponentmi alebo horúcim olejom.

Pri dotyku horúcich povrchov, príslušenstva, alebo hadíc a vedení môže dôjsť k úrazu.

Nedotýkajte sa horúcich povrchov ani horúceho oleja.

Vymeňte olejový filter, kým je motorový olej teplý (približne 40 °C, 103 °F).

1. Odskrutkujte olejový filter (A).



LX514874—UN—09JUN22

Názorný príklad

2. Vyčistite montážnu plochu (B).
3. Podľa potreby vymeňte prachové tesnenie na montážnej ploche za nové. Skontrolujte, či výstupky na prachovom tesnení zapadli do vyhĺbenia na stykovom povrchu filtračnej vložky.
4. Na tesniace krúžky (C) nového filtra naneste tenkú vrstvu oleja.



LX1029276—UN—08JUL02

5. Naskrutkujte nový filter a utiahnite ho rukou!
6. Po doplnení motorového oleja spustite motor a skontrolujte, či základňa oleja tesní.
7. Zastavte motor a skontrolujte výšku hladiny oleja. Pozrite si tiež časť Kontrola hladiny motorového oleja v oddiele 220D.

POZNÁMKA: Pri každej výmene motorového oleja vymieňajte filter motorového oleja.

LX25458,OOS,SP,0000B86-76-08JUN22

Výmena motorového oleja



TS281—UN—15APR13

POZOR: Nebezpečenstvo úrazu horúcimi komponentmi alebo horúcim olejom.

Pri dotyku horúcich povrchov, príslušenstva, alebo hadíc a vedení môže dôjsť k úrazu.

Nedotýkajte sa horúcich povrchov ani horúceho oleja.

Vykonajte výmenu oleja, kým je olej teplý (približne 40 °C, 103 °F).

DÔLEŽITÉ: Odporúča sa multifunkčný olej John Deere Plus-50™ II, 5 W-40 s vyššou účinnosťou.

Musia sa dodržiavať nasledujúce špecifikácie:

ACEA: E9/E7

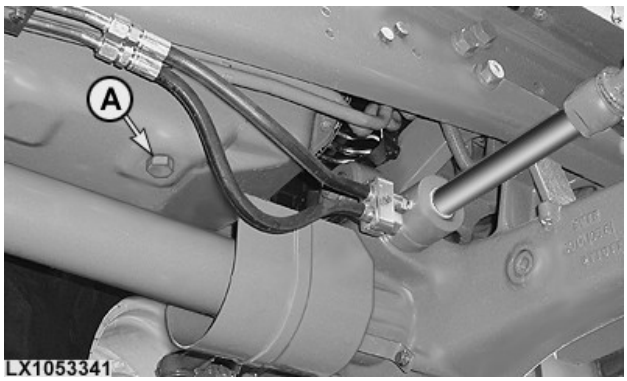
API: CK-4; CJ-4; CH-4; SN; SL; SJ

JD: RGS 50027

POZNÁMKA: Počiatočná výmena motorového oleja (zábehový olej Plus™), výmena motorového oleja medzi minimálne 100 hodinami a maximálne 500 hodinami prevádzky.

Pravidelná výmena motorového oleja (Plus 50 II Oil) po každých 500 prevádzkových hodinách, najmenej však raz za rok. Pozri časť ***Servisné intervaly pre motorový olej a filter motorového oleja*** *v časti 210A – 210D.*

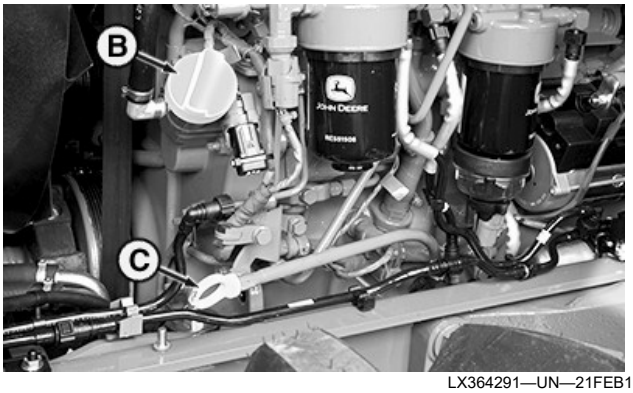
1. Výmenu motorového oleja vykonajte, pokiaľ je ešte teplý (približne 40 °C; 103 °F). Vypnite motor.
2. Umiestnite vhodnú nádobu pod výpustné miesto oleja a demontujte výpustnú skrutku (A).



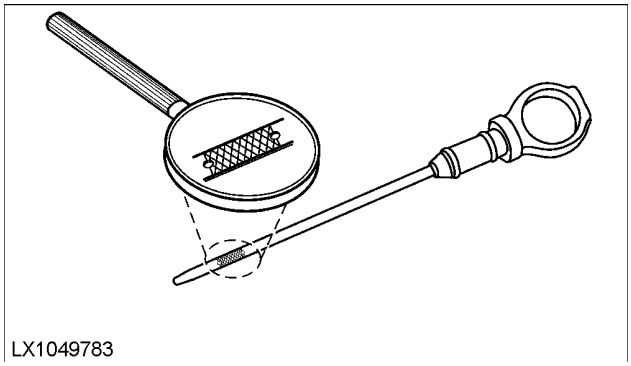
LX1053341—UN—28FEB12

Výpustná skrutka oleja u 4-valcových motorov

3. Počas vypúšťania oleja vymeňte filter.
4. Znovu namontujte vypúšťaciu skrutku oleja a utiahnite momentom 50 Nm (37 ft lb). Použite novú tesniacu podložku.
5. Kľukovú skriňu naplňte cez plniace hrdlo (B) novým olejom predpísanej viskozity. Pozrite si oddiel 200C.



LX364291—UN—21FEB19



LX1049783—UN—12AUG10

B—Plniace hrdlo oleja
C—Ponorná odmerka oleja

Špecifikácia

Plniace množstvo—Množstvo. . . . . približne 16 l
približne 4,2 US.gal.)

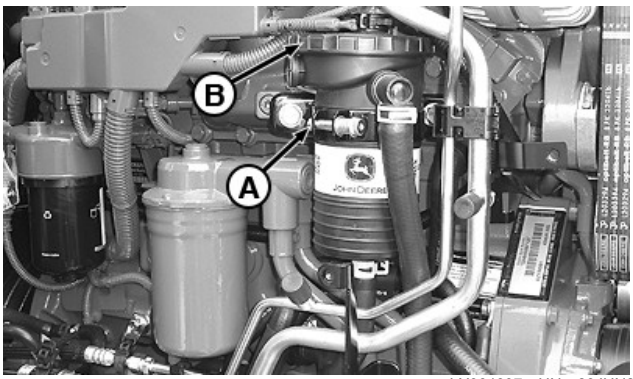
6. Pomocou ponornej mierky (C) skontrolujte hladinu oleja. Hladina oleja musí vždy dosahovať do hornej časti šrafovanej oblasti ponáracieho prútika. Podľa potreby doplňte olej na správnu výšku hladiny.
7. Naštartujte motor, nechajte ho krátku dobu v činnosti a skontrolujte nepriepustnosť pri základni filtra a pri vypúšťacej skrutke oleja.
8. Zastavte motor a vytiahnite kľúč zo štartovacieho spínača.
9. Opäť skontrolujte výšku hladiny oleja. Hladina oleja musí siahať k hornej značke na ponáracom prútiku.

POZNÁMKA: Pozrite si tiež "Kontrola výšky hladiny motorového oleja" v oddiele 220.

OULXA64,SP1,00058F6-76-17FEB23

Výmena filtra odlučovača oleja v odvetrávaní kľukovej skrine (ak je súčasťou výbavy)

1. Uvoľnite svorku (A).



LX364637—UN—23JUN20

Názorný príklad

2. Otvorte kryt (B) a odmontujte filter.

3. Vyčistite kryt a namontujte nový filter.
4. Namontujte kryt a utiahnite ho.
5. Umiestnite skriňu a utiahnite svorku (A).

LX25458,4CYL,0000B89-76-06OCT21

Vymeňte palivové filtre

POZOR: Zastavte motor a vytiahnite kľúč zo štartovacieho spínača.

DÔLEŽITÉ:

- **Vždy vymeňte oba filtre.**
- **Vypustené palivo a použité filtre odstráňte v súlade s miestnymi zákonmi a predpismi.**
- **NEPLŇTE palivový filter s palivom.**

1. Vymeňte primárny palivový filter.



LX364292—UN—21FEB19

A—Primárny palivový filter
B—Konektor
C—Sekundárny palivový filter

   a. Vyčistite vonkajšiu časť filtra a okolitú oblasť.
   b. Odpojte konektor (B) od snímača vody.
   c. Otvorte vypúšťací ventil a vypusťte palivo do vhodnej nádoby.
   d. Uvoľnite a odmontujte filter (A).
   e. Vyberte odlučovač vody z filtra.
   f. Vyčistite tesniaci krúžok odlučovača vody a namažte ho palivom.
   g. Upevnite odlučovač vody k novému filtru.
   h. Namažte tesniaci krúžok nového filtra s palivom.
   i. Namontujte nový filter na základňu. Utiahnite o ďalšiu 3/4 otáčky po kontakte tesnenia s montážnou plochou.
   j. Znovu pripojte konektor (B).

2. Vymeňte sekundárny palivový filter.
   a. Vyčistite vonkajšiu časť filtra a okolitú oblasť.
   b. Uvoľnite a odmontujte filter (C). Zachyťte vypúšťané palivo do vhodnej nádoby.
   c. Namažte tesniaci krúžok nového filtra s palivom.
   d. Nasaďte nový filter (C) a utiahnite ho.
3. Uveďte palivový filter do prevádzky.
   a. Otočte kľúčový spínač doprava do prvej spínacej polohy a palivové čerpadlo nechajte bežať približne 120 sekúnd. V prípade potreby zopakujte.
   b. Naštartujte a nechajte motor bežať pri vysokých voľnobežných otáčkach aspoň 2 minúty.

OULXA64,SP1,00058F8-76-21DEC23

Výmena vzduchového filtra motora

DÔLEŽITÉ: Nikdy neštartujte motor bez hlavného filtra!

DÔLEŽITÉ: Pri každej výmene primárnej filtračnej vložky vzduchu je nutné vymeniť takisto vzduchové filtre kabíny.

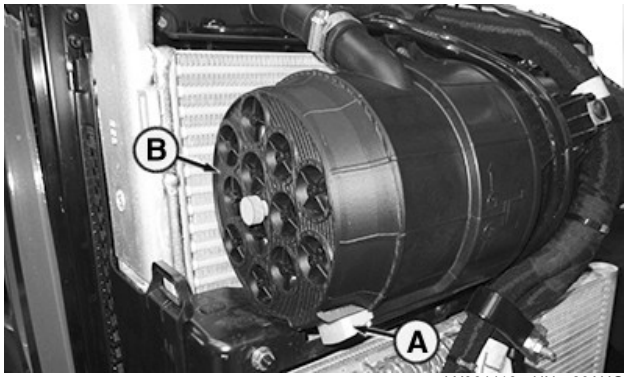
POZNÁMKA: Ak sa na digitálnom displeji objaví správa indikujúca, že je zanesený filter vzduchu motora, primárny filter musí byť vymenený ešte v ten istý deň.

Po zobrazení prvej správy je možné traktor ďalej používať a dokončiť dennú prácu. Avšak od budúcej správy bude činnosť traktora z bezpečnostných dôvodov obmedzená. Filter sa potom musí vymeniť.

Pri každej výmene filtra vzduchu motora skontrolujte predfilter nečistôt a v prípade potreby ho vyčistite. Pozrite časť Filter vzduchu motora – čistenie predfiltra v oddiele 220A.

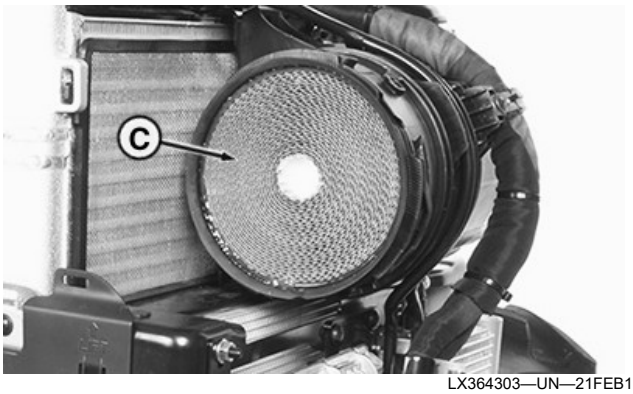
Sekundárny filter treba vymeniť najneskôr pri každej tretej výmene primárneho filtra, každých 4500 hodín alebo každé 3 roky podľa toho, čo nastane skôr. Pozrite si časť Filter vzduchu motora a vzduchové filtre kabíny, údržba v oddiele 210B.

1. Uvoľnite západku (A) a odoberte kryt skrine (B).



LX364416—UN—20AUG19

2. Vymeňte primárny filter (C) a uistite sa, že je správne umiestnená.



LX364303—UN—21FEB19

3. Umiestnite kryt skrine (B) a zaistite ho pomocou západky (A).

OULXA64,SP1,00058F9-76-04MAR24

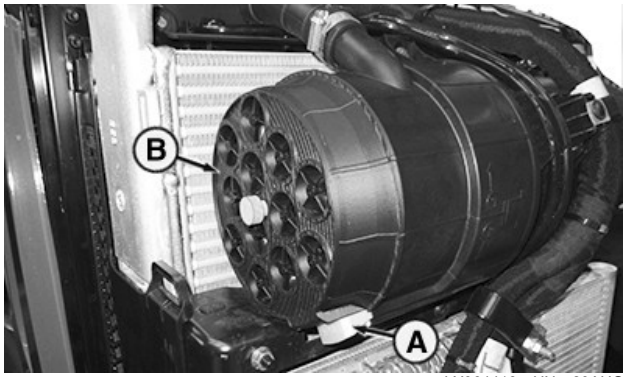
Výmena sekundárneho filtra vzduchu motora

DÔLEŽITÉ: Motor nikdy nespúšťajte bez primárneho a/alebo sekundárneho filtra!

DÔLEŽITÉ: Neskúšajte čistiť sekundárnu filtračnú vložku, vždy ju iba vymeňte za novú.

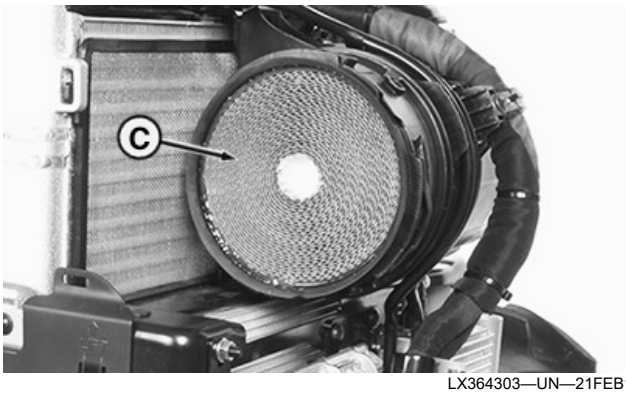
POZNÁMKA: Sekundárny filter treba vymeniť najneskôr pri každej tretej výmene primárneho filtra, každých 4500 hodín alebo každé 3 roky podľa toho, čo nastane skôr. Ďalšie informácie nájdete v časti Údržba vzduchového filtra motora a vzduchových filtrov kabíny v oddiele 210B.

1. Uvoľnite západku (A) a odoberte kryt skrine (B).



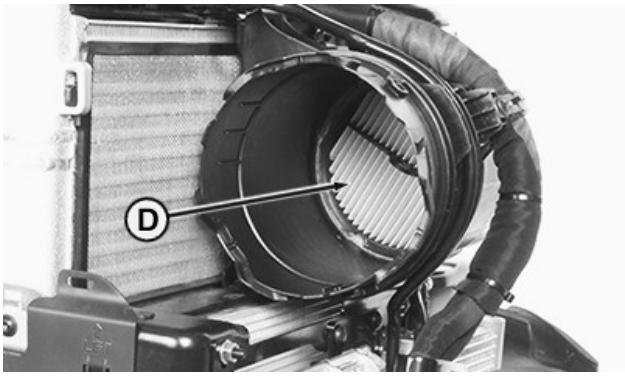
LX364416—UN—20AUG19

2. Odmontujte primárny filter (C).



LX364303—UN—21FEB19

3. Vymeňte sekundárny filter (D) a skontrolujte, či je správne usadený.



LX364304—UN—21FEB19

4. Namontujte primárny filter (C) a uistite sa, že je správne nasadený.
5. Umiestnite kryt skrine (B) a zaistite ho pomocou západky (A).

OULXA64,SP1,00058FA-76-04MAR24

Výmena vzduchových filtrov kabíny

DÔLEŽITÉ: Vzduchové filtre kabíny vymeňte každých 1500 hodín prevádzky alebo každé 2 roky, podľa toho, ktorá situácia nastane ako prvá. Pozrite si časť Filter vzduchu motora a vzduchové filtre kabíny, údržba v oddiele 210B.

Výmena vzduchových filtrov kabíny

1. Iba európske traktory: Ak je vybavené, pozrite si klasifikačnú značku na ľavom mieste A stanovišťa na stanovišti rušňovodiča a objednaj správny filter vzduchu na stanovišti rušňovodiča.

Vzduchový filter kabíny	
Pre traktory s klasifikáciou kabíny CAT1:	Pre traktory s klasifikáciou kabíny CAT2:
Filtračný prvok AL225552 – biela farba.	Filtračný prvok AL225554 – modrá farba.

2. Odmontujte kryty (A) na oboch stranách.



LX234635—UN—07APR15

3. Na oboch stranách sa odstránia vzduchové filtre kabíny (B).
4. Vyčistite skriňu filtra vzduchu a vzduchové kanáliky od prachu.
5. Montáž vykonávajte opačným postupom ako demontáž.

   Pri vkladaní nového filtra sa uistite, že správne zapadol do drážok.

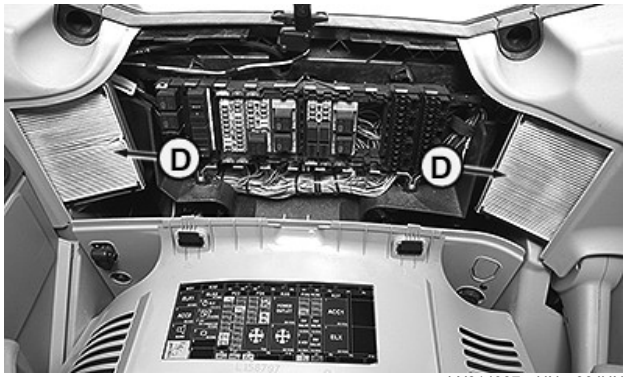
Vymeňte vzduchový recirkulačný filter

1. Odmontujte kryt (C).



LX314936—UN—30JUN17

2. Z oboch strán vytiahnite vzduchové recirkulačné filtre (D).



LX314937—UN—30JUN17

3. Vyčistite skriňu filtra vzduchu a vzduchové kanáliky od prachu.
4. Nainštalujte novú filtračné vložky; postupujte v opačnom poradí.

OULXA64,SP,0005717-76-17MAY23

Výmena filtra vzduchu s aktívnym uhlím v kabíne (ak je súčasťou výbavy)

POZOR: Nie je povolené čistiť filter vzduchu, ak bola kabína vybavená filtrami s aktívnym uhlím. Filtre s aktívnym uhlím sa musia vymeniť za nové.

DÔLEŽITÉ: Vymeňte filtre s aktívnym uhlím po každých 500 hodinách prevádzky alebo minimálne raz za rok.

Pozri časť "Výmena filtrov vzduchu v kabíne" v tejto skupine.

OULXA64,500h,0005718-76-17MAY23

Výmena chladiacej kvapaliny



TS281—UN—15APR13

POZOR: Hrozí nebezpečenstvo úrazu horúcou chladiacou kvapalinou pod vysokým tlakom.

Pri dotyku horúcich povrchov chladiaceho systému, príslušenstva alebo hadíc a vedení môže dôjsť k úrazu.

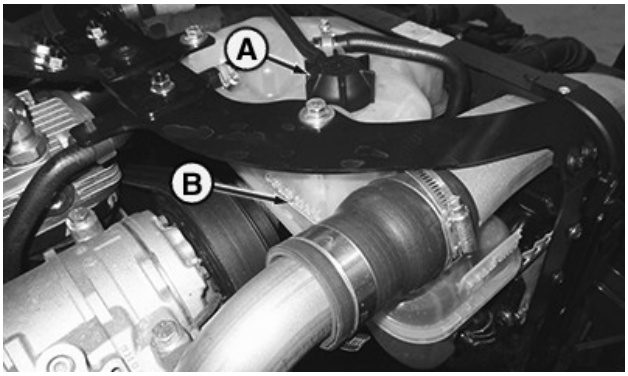
Zabráňte kontaktu s horúcimi povrchmi alebo horúcim chladivom.

Viečko (A) expanznej nádržky neotvárajte predtým, ako sa teplota chladiacej kvapaliny nedostane pod bod varu. Najprv uvoľnite viečko, aby sa uvoľnil tlak, potom viečko odmontujte úplne.

POZNÁMKA: Postupujte v súlade s intervalmi údržby týkajúcimi sa chladiacej kvapaliny motora.

PRVÝ interval údržby je 6 rokov alebo 6 000 hodín prevádzky, za predpokladu, že chladiaca sústava bola vylepšená výhradne s John Deere Cool-Gard™ II a Premix a chladiaca kvapalina bola skontrolovaná v predpísaných intervaloch. Po počiatočnej údržbe môže byť PLÁNOVANÝ interval (2 roky alebo 2 000 hodín prevádzky) predĺžený na 6 rokov alebo 6 000 hodín prevádzky v závislosti na použitej chladiacej kvapaline a ak je chladiaca kvapalina testovaná v predpísaných intervaloch. Postupujte v súlade s odporúčanými servisnými intervalmi, uvedenými v časti 200D tejto príručky: Chladiaca kvapalina naftového motora.

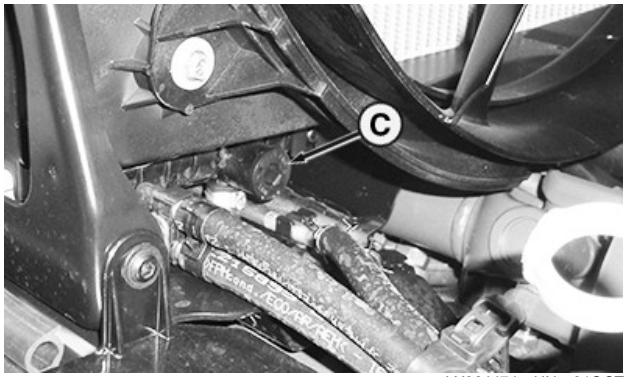
1. Otočte ovládač vykurovania v kabíne do pravej koncovej polohy.
2. Najprv uzáver (A) povoľte a následne ho úplne odskrutkujte.



LX364294—UN—25FEB19

A—Viečko expanznej nádrže
B—Maximálna značka expanznej nádrže

3. Pod vypúšťacie otvory postavte nádobu na zachytenie vytekajúcej chladiacej kvapaliny. Otvorte vypúšťaciu zátku (C).



LX364474—UN—01OCT19

4. Po vypustení chladiacej kvapaliny namontujte vypúšťaciu zátku (C) a utiahnite ju predpísaným momentom.

Špecifikácia

Chladiaca kvapalina - Vypúšťacia zátka—Moment utiahnutia	4 – 5 Nm (3 – 3.7 lb·ft)

DÔLEŽITÉ: Do horúceho motora sa nesmie nalievať studená voda ani chladiaca kvapalina. Používajte iba teplú vodu alebo počkajte, kým motor vychladne.

5. Naplňte sústavu po značku MAX (B) čistou vodou a zatvorte viečko (A).

POZOR: Pred naštartovaním motora vždy zatvorte kapotu.

6. Motor nechajte bežať na dosiahnutie prevádzkovej teploty. Motor vypnite a vypusťte sústavu.
7. Vypúšťaciu zátku opäť zatvorte a sústavu naplňte čistou vodou.
8. Opäť naštartujte motor a nechajte ho zahriať na prevádzkovú teplotu. Motor vypnite a opäť vypusťte chladiacu sústavu.
9. Zatvorte vypúšťaciu zátku (C) a naplňte sústavu po značku MAX (B) predpísanou chladiacou kvapalinou (pozrite si oddiel 200D).
10. Naštartujte motor a nechajte ho pracovať 5 minút.
11. Vypnite motor a doplňte chladiacu kvapalinu po značku MAX (B).
12. Naštartujte motor a nechajte ho ohriať na pracovnú teplotu.
13. Vypnite motor a doplňte chladiacu kvapalinu po značku MAX (B).
14. Nasaďte viečko (A) späť a utiahnite ho.
15. Na zabezpečenie účinného chladenia je nutné ochrannú mriežku chladiča udržiavať čistú.

Odstráňte nečistoty alebo olej a dôkladne vyrovnajte všetky ohnuté rebrá.

OULXA64,00058FB-76-20NOV20

Vymeňte filtre dávkovacej jednotky výfukovej kvapaliny vznetového motora (DEF)

POZOR: Zabráňte kontaktu s očami. V prípade kontaktu okamžite prepláchnite oči veľkým množstvom vody po dobu minimálne 15 minút. Ďalšie informácie sú uvedené na karte bezpečnostných údajov (Material Safety Data Sheet – MSDS).

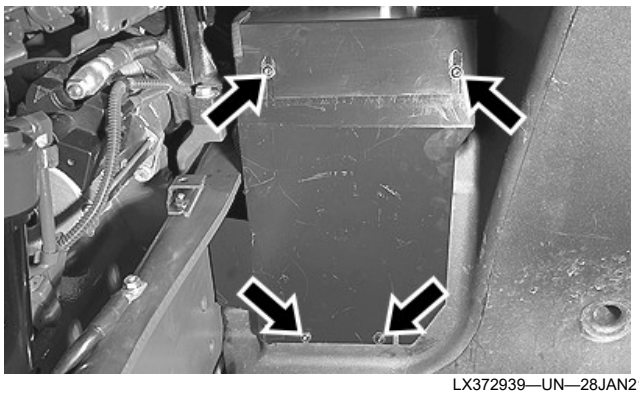
DÔLEŽITÉ: Ak sa kvapalina DEF vyleje alebo príde do kontaktu s iným povrchom ako je skladovacia nádrž, okamžite vyčistite povrch čistou vodou. Kvapalina DEF má korozívny účinok na natreté a nenatreté kovové povrchy a môže narušiť niektoré plastové a gumené komponenty.

Ak rozliatu výfukovú kvapalinu vznetového motora DEF necháte vyschnúť alebo iba utriete handrou, zanechá bielu škvrnu. Nesprávne vyčistená rozliata výfuková kvapalina vznetového motora (DEF) môže rušiť diagnostiku problémov s tesnosťou sústavy selektívnej katalytickej redukcie (SCR).

POZNÁMKA: Umiestnenie filtra dávkovacej jednotky DEF nájdete v technickej príručke k zariadeniu John Deere alebo v technickej príručke výrobcu originálneho vybavenia (OEM).

DÔLEŽITÉ: Zabráňte poškodeniu sústavy a filtra. Pred výmenou filtra sa uistite, že sústava DEF nie je zamrznutá. Ak je sústava zamrznutá, nechajte bežať motor do jej úplného rozmrazenia.

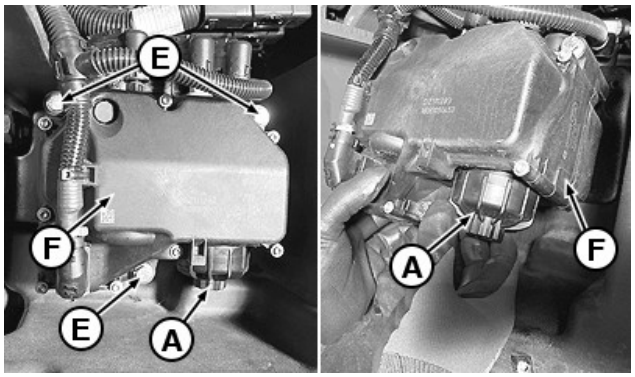
1. Odmontujte skrutky a kryt.



LX372939—UN—28JAN21

Demontáž krytu

2. Odskrutkujte kryt filtra dávkovacej jednotky DEF (A).

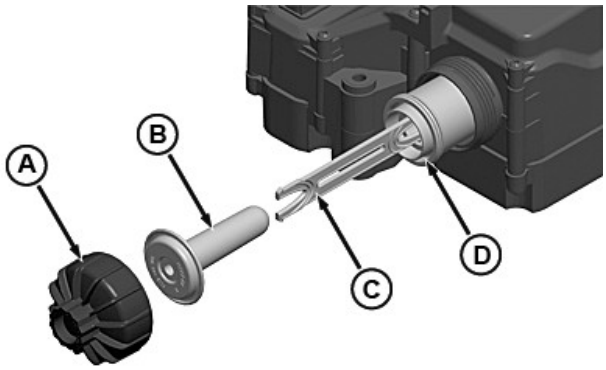


LX372936—UN—28JAN21

Opatrne nakloňte skriňu

A—Kryt filtra dávkovacej jednotky (DEF)
E—Skrutky
F—Skriňa dávkovacej jednotky výfukovej kvapaliny DEF

3. Odmontujte skrutky (E).
4. Podľa obrázka opatrne naklopte skriňu (F) bez ohýbania alebo poškodenia potrubia.
5. Odmontujte kryt filtra dávkovacej jednotky kvapaliny DEF (A).



RG22534—UN—21MAR13

Filter dávkovacej jednotky DEF

A—Kryt filtra dávkovacej jednotky (DEF)
B—Vyrovnávací člen filtra plniaceho čerpadla kvapaliny DEF
C—Nástroj na filter dávkovacej jednotky výfukovej kvapaliny naftového motora DEF (dodáva sa s novým filtrom)
D—Filter dávkovacej jednotky DEF

6. Odmontujte a zlikvidujte vyrovnávací člen filtra dávkovacej jednotky výfukovej kvapaliny vznetového motora (DEF) (B).

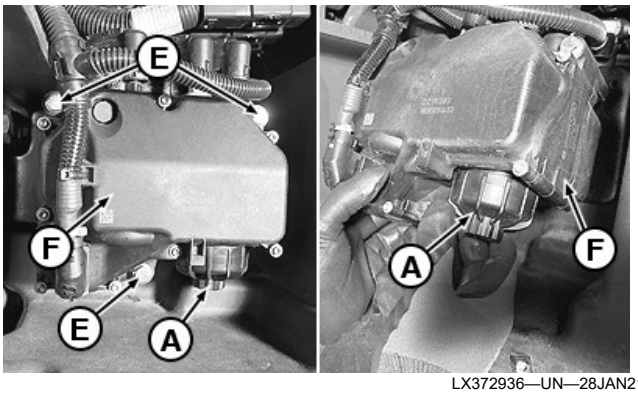
POZNÁMKA: Nástroj na filter dávkovacej jednotky výfukovej kvapaliny vznetového motora (DEF) (C) sa dodáva sa s náhradným filtrom.

7. Vložte čierny koniec nástroja filtra dávkovacej jednotky výfukovej kvapaliny vznetového motora (DEF) (C) do filtra dávkovacej jednotky výfukovej kvapaliny vznetového motora (DEF) (D), kým

nebude cítiť, že zapadol alebo nebude počuť kliknutie, čo znamená, že je správne pripojený.

POZNÁMKA: V prípade potreby vložte do výrezu pre nástroj vhodný nástroj, ako je skrutkovač, aby ste uľahčili vybratie.

8. Potiahnite nástroj filtra plniaceho čerpadla kvapaliny DEF a filter plniaceho čerpadla kvapaliny DEF z plniaceho čerpadla. Zlikvidujte filter dávkovacej jednotky DEF a nástroj na filter dávkovacej jednotky DEF.
9. Očistite závity a dosadacie plochy dávkovacej jednotky DEF destilovanou vodou.
10. Namažte O-krúžky filtra kvapaliny DEF čistou výfukovou kvapalinou vznetového motora (DEF). Opatrne vložte filter dávkovacej jednotky DEF do dávkovacej jednotky DEF.
11. Na filter dávkovacej jednotky výfukovej kvapaliny vznetového motora (DEF) namontujte nový vyrovnávací člen.
12. Zabezpečte kryt filtra dávkovacej jednotky DEF (A) a zaskrutkujte ho o približne o dva závity.



LX372936—UN—28JAN21

Opatrne pripravte skriňu

A—Kryt filtra dávkovacej jednotky (DEF)
E—Skrutky
F—Skriňa dávkovacej jednotky výfukovej kvapaliny DEF

13. Opatrne pripravte skriňu (F) bez ohýbania alebo poškodenia potrubí.
14. Pripravte skrutky (E) a utiahnite ich podľa špecifikácie.

    • Iba pre 6090M – traktory 6120M bez držiaka a s rázvorom 2400 mm (94,5 in.).

Špecifikácia

Skriňa dávkovacej jednotky DEF k palivovej nádrži—Uťahovací moment. . . . . 17 Nm (150 lb in)

    • Iba pre traktory s držiakom. NIE pre 6090M – traktory 6120M s rázvorom 2400 mm (94.5 in.).

Špecifikácia

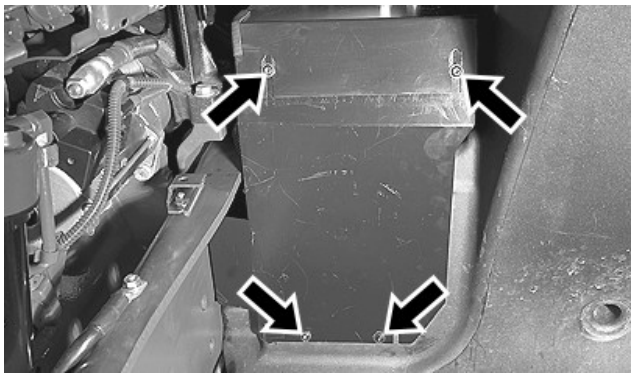
Skriňa dávkovacej jednotky DEF k držiaku—Uťahovací moment. . . . . 25 Nm (221 lb in)

15. Utiahnite kryt filtra dávkovacej jednotky výfukovej kvapaliny vznetového motora (DEF) predpísaným momentom.

Špecifikácia

Kryt filtra dávkovacej jednotky (DEF)—Uťahovací moment. . . . . 23 Nm (204 lb·in)

16. Pripravte kryt a utiahnite skrutky podľa špecifikácie.



LX372939—UN—28JAN21

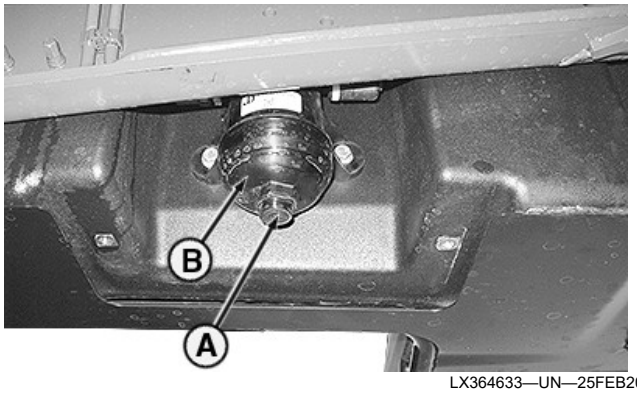
Príprava krytu

Špecifikácia

Kryt dávkovacej jednotky DEF—Uťahovací moment. . . . . 25 Nm (221 lb in)

OULXA64,19,DX,DEF,CHANGE,FILT-76-16JUL25

Montážna poloha filtra v potrubí výfukovej kvapaliny DEF



LX364633—UN—25FEB20

Z dôvodu prehľadnosti nie je zobrazený kryt na nádrži.

A—Vypúšťacia skrutka
B—Skriňa

Pri výmene filtra pozri "Výmena vstavaného filtra kvapaliny DEF" na nasledujúcich stranách.

OULXA64,SP1,00058FC-76-08JUN22

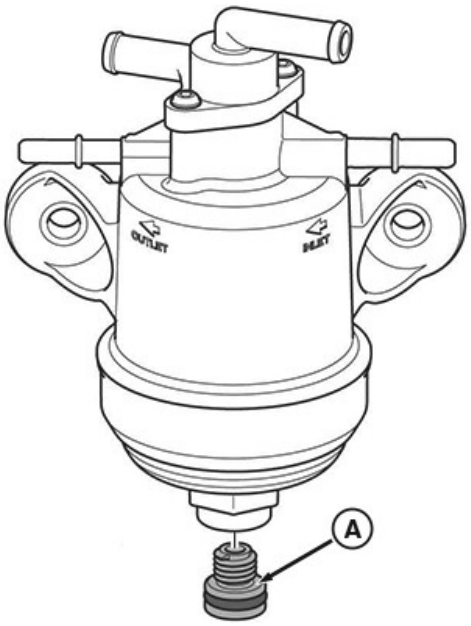
Výmena zabudovaného filtra výfukovej kvapaliny vznetového motora (DEF)

POZOR: Zabráňte zraneniu osôb. V prípade kontaktu DEF s očami ich okamžite vyplachujte veľkým množstvom vody po dobu minimálne 15 minút. Ďalšie informácie sú uvedené na karte bezpečnostných údajov (Material Safety Data Sheet – MSDS). Kvapalinu DEF neprehĺtajte. V prípade požitia kvapaliny DEF okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Ďalšie informácie sú uvedené na karte bezpečnostných údajov (Material Safety Data Sheet – MSDS).

DÔLEŽITÉ: Zabráňte korózii súčastí vozidla alebo jeho povrchu. Ak sa kvapalina DEF vyleje alebo príde do kontaktu s iným povrchom ako je skladovacia nádrž, okamžite vyčistite povrch čistou vodou. Kvapalina DEF má korozívny účinok na natreté a nenatreté kovové povrchy a môže narušiť niektoré plastové a gumené komponenty. Ak sa po vyliatí výfuková kvapalina DEF nechá voľne vysušiť alebo sa utrie handričkou, zanechá vyblednuté stopy. Nesprávne vyčistený únik DEF môže rušiť diagnostiku problémov s netesnosťou systému selektívnej katalytickej redukcie (SCR).

POZNÁMKA: Poloha sériového filtra DEF je uvedená v technickej príručke zariadenia John Deere alebo technickej príručke výrobcu OEM.

DÔLEŽITÉ: Zabráňte poškodeniu sústavy a filtra. Pred výmenou filtra sa uistite, že sústava DEF nie je zamrznutá. Ak je sústava zamrznutá, nechajte bežať motor do jej úplného rozmrazenia.



RG30728—UN—08AUG18

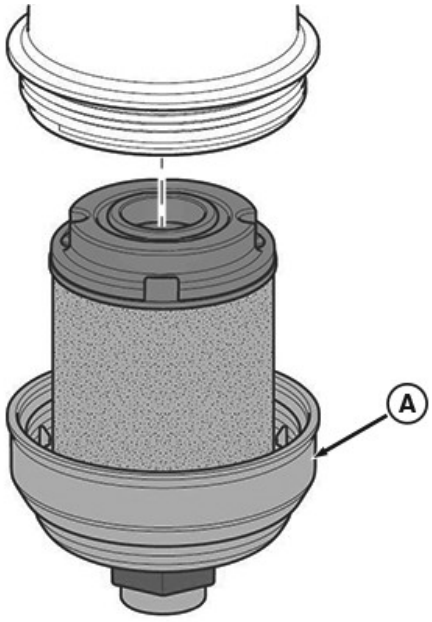
Vypustenie kvapaliny DEF

A—Vypúšťacia zátka s O-krúžkom

1. Odmontujte vypúšťaciu zátku s O-krúžkom (A) a zlikvidujte ju.

POZNÁMKA: Nádoba musí byť vhodná pre DEF a musí mať aspoň 300 ml (0,32 qt).

2. Kvapalinu DEF vypustite do vhodnej nádoby.



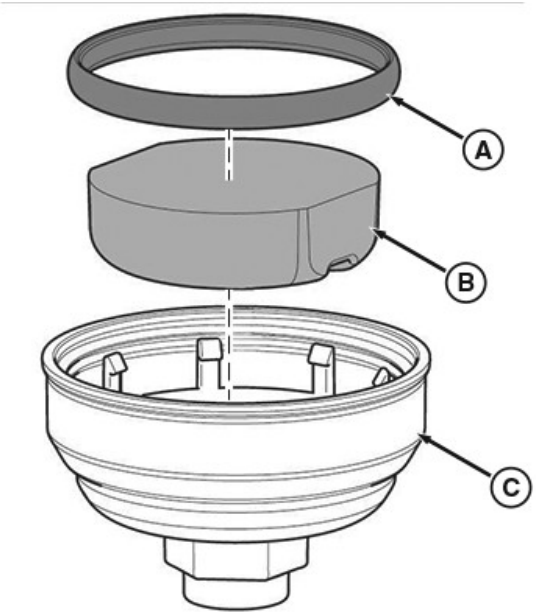
RG30727—UN—08AUG18

Demontáž filtra

A—Puzdro filtra

3. Puzdro filtra (A) otočte doľava a vytiahnite ho nadol.
4. Filter vyberte z puzdra (A) a zlikvidujte ho.

POZNÁMKA: V prípade potreby poklepte na filter a uvoľnite ho z puzdra (A).



RG30726—UN—08AUG18

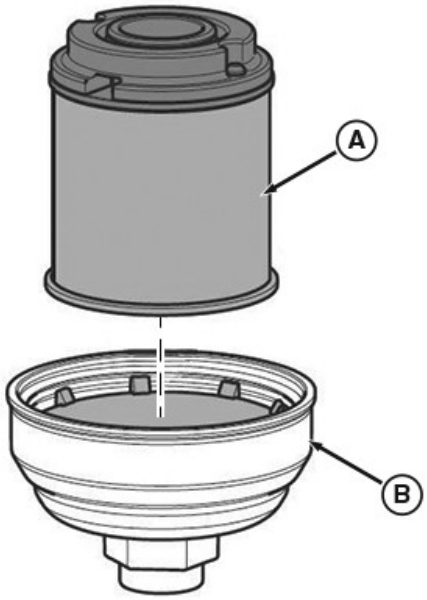
Súčasti puzdra filtra

A—O-krúžok
B—Penová kompenzačná vložka
C—Puzdro filtra

5. O-krúžok (A) a penovú kompenzačnú vložku (B) vyberte a zlikvidujte.

POZNÁMKA: Puzdro filtra sa pred namontovaním nových súčastí musí vyčistiť čistou kvapalinou DEG, aby sa odstránili usadeniny alebo kontaminácia.

6. Do puzdra filtra (C) namontujte nový tesniaci krúžok (A) a penovú kompenzačnú vložku (B).

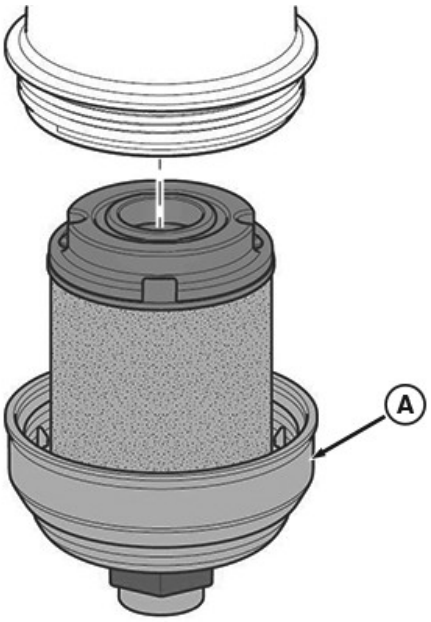


RG30725—UN—08AUG18

Montáž puzdra filtra a súčastí

A—Filter
B—Puzdro filtra

7. Do puzdra filtra (B) namontujte nový filter (A).



RG30727—UN—08AUG18

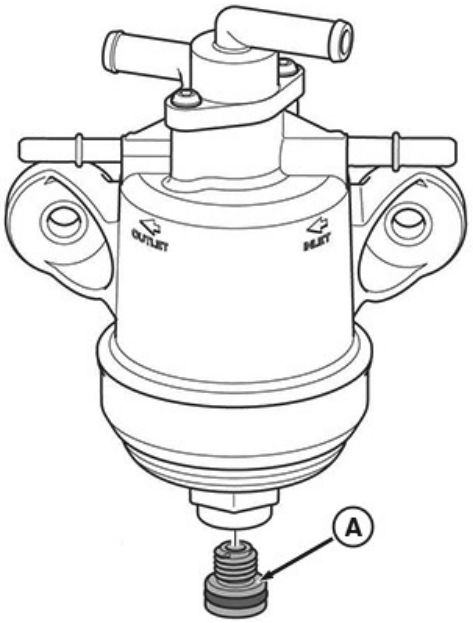
Montáž puzdra sériového filtra DEF

A—Puzdro filtra

8. Namontujte puzdro filtra (A) s O-krúžkom, penovou kompenzačnou vložkou a filtračnou vložkou.
9. Puzdro filtra (A) otočte doprava a utiahnite ho podľa špecifikácie.

Špecifikácia

Puzdro sériového filtra
DEF—Moment utiahnutia. . . . . 25 Nm (221 lb·in)



RG30728—UN—08AUG18
Vypúšťacia zátka sériového filtra DEF

A—Vypúšťacia zátka s O-krúžkom

10. Namontujte novú vypúšťaciu zátku s O-krúžkom (A). Utiahnite podľa špecifikácie.

Špecifikácia

Vypúšťacia zátka sériového filtra
DEF—Moment utiahnutia. . . . . 4 Nm (35 lb·in)

DX,DEF,CHANGE,INLINE,FILT-76-15APR20

Výmena filtra pevných častíc (DPF)

Keď sa na displeji rozsvieti kontrolka výfukového filtra a výstražná kontrolka, filter pevných častíc (DPF) sa musí vymeniť počas nasledujúcich 250 hodín.

LX25458,ALL,0000B92-76-10JUL25

Predná hnacia náprava – Návod na výmenu oleja (skriňa nápravy a koncové prevody)

Vymeňte olej v skrini nápravy a koncových prevodoch pohonu prednej hnacej nápravy bez bŕzd po prvých 100 a po prvých 1500 hodinách prevádzky. Ďalšie výmeny oleja uskutočňujte po každých 1500 prevádzkových hodinách alebo každé 2 roky, podľa toho, čo nastane skôr. Vždy používajte prevodový olej uvedený v oddiele 200E.

POZNÁMKA: Na prednej hnacej náprave s brzdou vymeňte olej v koncových prevodoch po prvých 100 hodinách, po prvých 500 hodinách a potom po každých 500 hodinách prevádzky.

Olej vždy vypúšťajte len hneď po dlhšej prevádzke.

LX25458,500H,0000B93-76-15OCT21

Predná hnacia náprava (730, 733 a 735) – Výmena olaja v koncových prevodoch s brzdou



TS281—UN—15APR13

POZOR: Riziko poranenia horúcimi súčiastkami alebo horúcim olejom pod tlakom.

Dotykom s horúcimi povrchmi môže dôjsť k poraneniu.

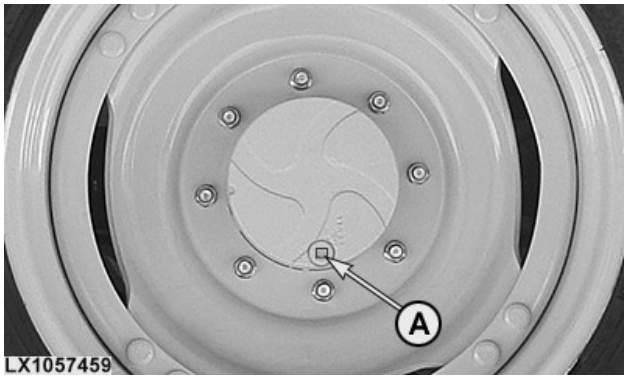
Nedotýkajte sa horúcich povrchov ani horúceho oleja.

Vykonajte výmenu oleja, kým je olej teplý (približne 40 °C, 103 °F).

Pomaly odskrutkujte vypúšťaciu/kontrolnú zátku.

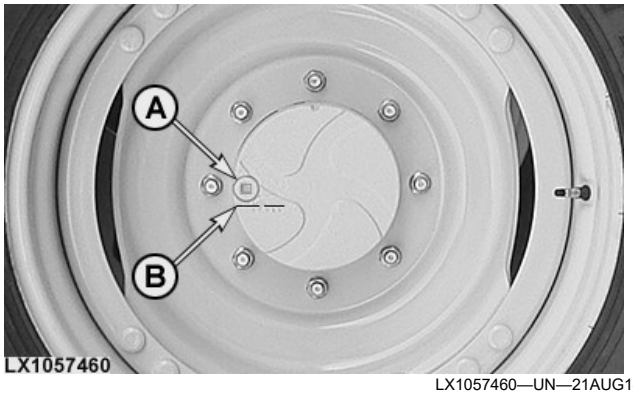
POZNÁMKA: Vymeňte olej v koncových prevodoch s brzdami po prvých 100 hodinách, po prvých 500 hodinách a potom po každých 500 hodinách prevádzky.

1. Koleso otočte tak, aby vypúšťacia skrutka (A) bola dole. Odmontujte skrutku a vypusťte olej.



LX1057459—UN—21AUG14

2. Koleso otočte o 90° tak, aby vyznačená čiara **OIL LEVEL** (B) bola vo vodorovnej polohe a cez otvor pre vypúšťaciu skrutku nalejte čerstvý olej. Olej musí byť v úrovni s otvorom vypúšťacej skrutky.



LX1057460—UN—21AUG14

3. Na vypúšťaciu skrutku dajte nový O-krúžok.
4. Zaskrutkujte vypúšťaciu skrutku a utiahnite ju momentom 90 nm (66 lb-ft).

Používaný olej	Hy-Gard™ prevodový a hydraulický olej. Pozrite si tiež oddiel 200E.
Objem	Pozrite si časť "Objemy" príslušného traktora v oddiele 500A.

Hy-Gard je ochranná známka spoločnosti Deere & Company

OULXA64,4CYL,0005832-76-29AUG23

Predná hnacia náprava (730, 733 a 735) – Výmena oleja v koncových prevodoch bez brzdy



TS281—UN—15APR13

POZOR: Riziko poranenia horúcimi súčiastkami alebo horúcim olejom pod tlakom.

Dotykom s horúcimi povrchmi môže dôjsť k poraneniu.

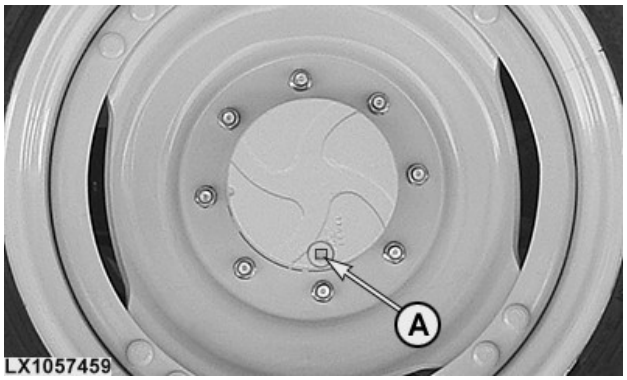
Nedotýkajte sa horúcich povrchov ani horúceho oleja.

Vykonajte výmenu oleja, kým je olej teplý (približne 40 °C, 103 °F).

Pomaly odskrutkujte vypúšťaciu/kontrolnú zátku.

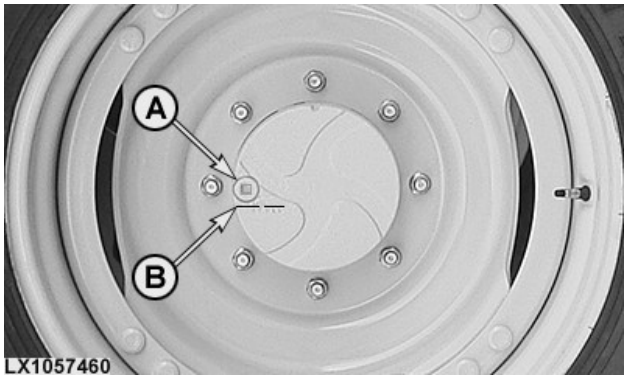
POZNÁMKA: Vymeňte olej v koncových prevodoch po prvých 100 hodinách a po prvých 1500 hodinách prevádzky. Ďalšie výmeny oleja uskutočňujte po každých 1500 prevádzkových hodinách alebo každé 2 roky, podľa toho, čo nastane skôr.

1. Koleso otočte tak, aby vypúšťacia skrutka (A) bola dole. Odmontujte skrutku a vypusťte olej.



LX1057459—UN—21AUG14

2. Koleso otočte o 90° tak, aby vyznačená čiara **OIL LEVEL** (B) bola vo vodorovnej polohe a cez otvor pre vypúšťaciu skrutku nalejte čerstvý olej. Olej musí byť v úrovni s otvorom vypúšťacej skrutky.



LX1057460—UN—21AUG14

3. Na vypúšťaciu skrutku dajte nový O-krúžok.
4. Zaskrutkujte vypúšťaciu skrutku a utiahnite ju momentom 90 nm (66 lb-ft).

Používaný olej	Hy-Gard™ prevodový a hydraulický olej. Pozrite si tiež oddiel 200E.
Objem	Pozrite si časť Objemy príslušného traktora v oddiele 500A.

Hy-Gard je ochranná známka spoločnosti Deere & Company

LX25458,4CYL,0000B94-76-30AUG23

Predná hnacia náprava (730, 733 a 735) - Výmena oleja skrine nápravy



TS281—UN—15APR13

POZOR: Riziko poranenia horúcimi súčiastkami alebo horúcim olejom pod tlakom.

Dotykom s horúcimi povrchmi môže dôjsť k poraneniu.

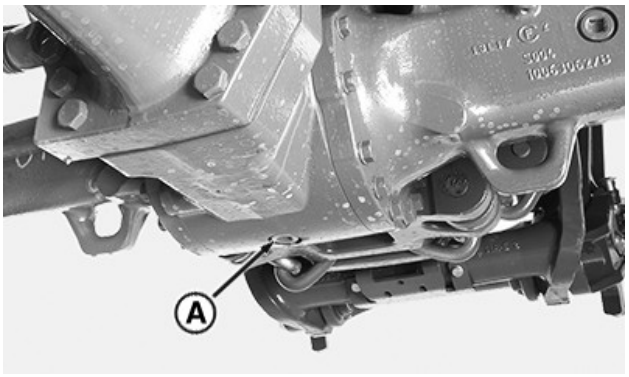
Nedotýkajte sa horúcich povrchov ani horúceho oleja.

Vykonajte výmenu oleja, kým je olej teplý (približne 40 °C, 103 °F).

Pomaly odskrutkujte závitovú zátku kontroly hladiny.

POZNÁMKA: Vymeňte olej v skrini nápravy po prvých 100 hodinách a po prvých 1500 hodinách prevádzky. Ďalšie výmeny oleja uskutočňujte po každých 1500 prevádzkových hodinách alebo každé 2 roky, podľa toho, čo nastane skôr.

1. Odmontujte vypúšťaciu skrutku (A) a vypusťte olej.



LX364296—UN—21FEB19

2. Na vypúšťaciu skrutku dajte nový O-krúžok.
3. Znovu namontujte vypúšťaciu skrutku oleja a utiahnite uťahovacím momentom 90 nm (66 lb·ft).
4. Odmontujte plniacu skrutku (A) a nasaďte na ňu nový O-krúžok. Naplňte čerstvým olejom. Hladina oleja musí siahať až po plniaci otvor. Plniacu skrutku namontujte naspäť.



LX364297—UN—21FEB19

POZNÁMKA: Umiestnenie skrutiek je rôzne podľa typu nápravy.

Používaný olej	Hy-Gard™ prevodový a hydraulický olej. Pozrite si tiež oddiel 200E.
Objem	Pozrite si časť Objemy príslušného traktora v oddiele 500A.

Hy-Gard je ochranná známka spoločnosti Deere & Company

LX25458,4CYL,0000B95-76-30AUG23

Výmena filtrov prevodovky a hydraulického oleja



TS281—UN—15APR13

POZOR: Nebezpečenstvo úrazu spôsobeného horúcimi komponentmi hydraulického systému alebo horúcim olejom.

Pri dotyku horúcich povrchov hydraulického systému, príslušenstva alebo hadíc a vedení sa môžete zraniť.

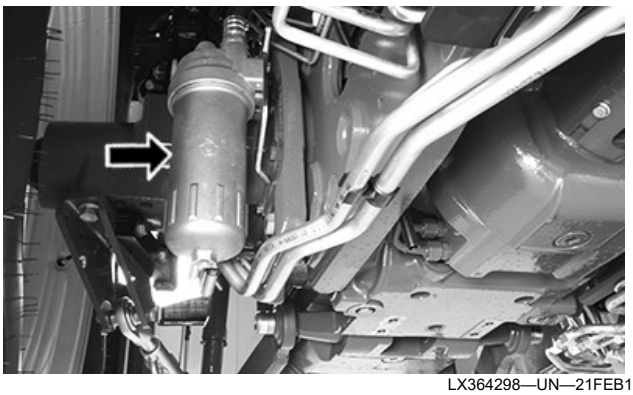
Nedotýkajte sa horúcich povrchov ani horúceho oleja.

Vymeňte olejový filter, kým je motorový olej teplý (približne 40 °C, 103 °F).

DÔLEŽITÉ: Obidva filtre sa vymieňajú súčasne.

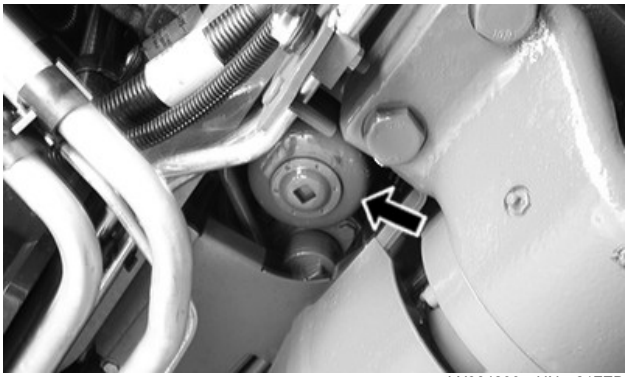
POZNÁMKA: Vymeňte filtre prevodového a hydraulického oleja podľa servisných intervalov uvedených v oddiele 210A.

1. Odskrutkujte filtračné vložky.



LX364298—UN—21FEB19

Filter hydraulického oleja



LX364299—UN—21FEB19

Filter prevodového oleja

2. Na tesniace krúžky nových filtrov naneste tuk a filtre opäť zaskrutkujte.

   Používajte iba originálne filtre značky John Deere.

3. Nakrátko zapnite motor a aktivujte niektoré hydraulické funkcie. Zastavte motor a vytiahnite kľúč zo štartovacieho spínača.

4. Počkajte 10 – 15 minút a potom skontrolujte hladinu oleja. Hladina oleja by mala byť medzi značkami v priezore. V opačnom prípade dolejte olej.

OULXA64,SP1,00058FD-76-30JUL24

Vymeňte prevodovku a hydraulický olej a vyčistite sitko nasávania (prevodovka PowrQuad™, AutoQuad™ a CommandQuad™ Plus



TS281—UN—15APR13

POZOR: Nebezpečenstvo úrazu spôsobeného horúcimi komponentmi hydraulického systému alebo horúcim olejom.

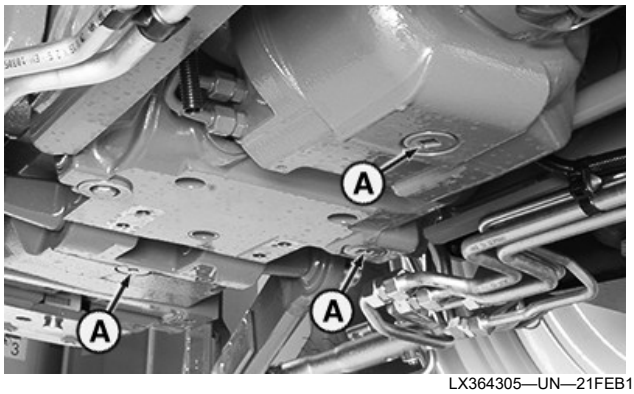
Pri dotyku horúcich povrchov hydraulického systému, príslušenstva alebo hadíc a vedení sa môžete zraniť.

Nedotýkajte sa horúcich povrchov ani horúceho oleja.

Vykonajte výmenu oleja, kým je olej teplý (približne 40 °C, 103 °F).

Vypúšťacia prevodovka a hydraulický olej

1. Naštartujte motor a vykonajte niekoľko hydraulických operácií, aby sa zahrial olej.
2. Traktor zaparkujte na vodorovnú plochu. Spusťte ramená závesu, čelný nakladač, vpredu nesené príslušenstvo a iné príslušenstvo, ktoré čerpá olej z prevodovky.
3. Zastavte motor a vytiahnite kľúč zo štartovacieho spínača.
4. Aktivujte parkovacie blokovanie.
5. Odmontujte vypúšťacie skrutky (A) a (B) a vypustite olej do vhodnej nádoby. Objemy náplní nájdete v oddiele 500A.



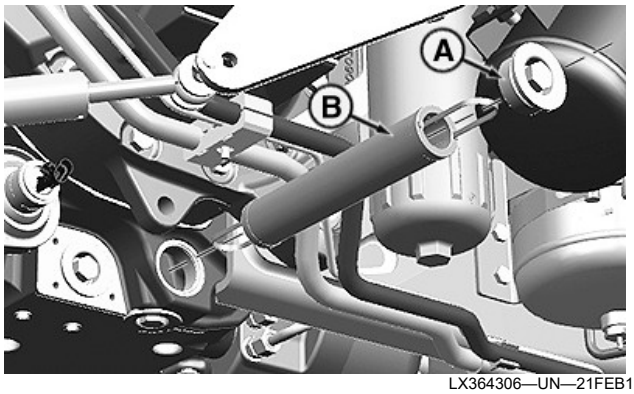
LX364305—UN—21FEB19

A—Vypúšťacia skrutka v skrini diferenciálu (50 nm; 37 lb-ft)
B—Vypúšťacia skrutka spojky pohonu prednej nápravy (50 Nm; 37 lb-ft)

POZNÁMKA: Demontujte ťažnú tyč, ak je súčasťou vybavenia.

6. Po vypustení oleja dajte nové tesnenia na vypúšťacie skrutky (A) a (B) a utiahnite ich.

Vyčistite sitko a vymeňte prevodovku a hydraulický olej



LX364306—UN—21FEB19

A—Zátka so závitom (50· nm; 37 lb-ft)
B—Nasávacie sito

1. Odmontujte zátku so závitom (A).
2. Vytiahnite nasávacie sito (B) a umyte ho palivom.
3. Očistite plochu, kde je namontované nasávacie sito.
4. Znovu namontujte nasávacie sito.
5. Pred naplnením čerstvým olejom vymeňte tesnenia a vypúšťacie skrutky utiahnite momentom 50 nm (37 lb-ft).
6. Naplňte prevodový a hydraulický olej do skrine prevodovky. Objemy náplní nájdete v oddiele 500A.

Kontrola výšky hladiny oleja

Nakrátko zapnite motor a aktivujte niektoré hydraulické funkcie. Zastavte motor.

Po 10 až 15 minútach skontrolujte hladinu oleja. Hladina oleja by mala byť medzi značkami v priezore. V opačnom prípade dolejte olej.

OULXA64,SP1,100058FE-76-29AUG23

Vymeňte prevodovku a hydraulický olej a vyčistite sacie sitá (prevodovka AutoPowr™/IVT™)



TS281—UN—15APR13

POZOR: Riziko poranenia horúcimi komponentmi hydraulického systému alebo horúcim olejom.

Pri dotyku horúcich povrchov hydraulického systému, príslušenstva alebo hadíc a vedení sa môžete zraniť.

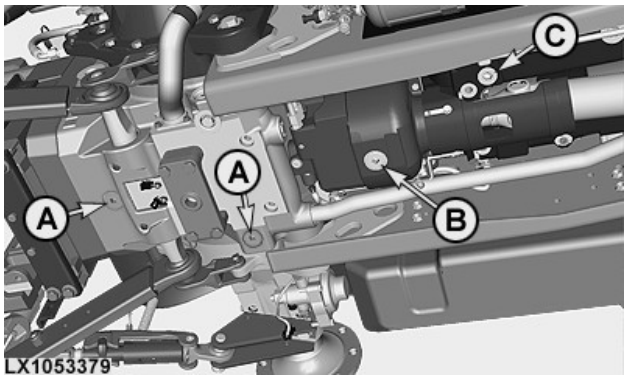
Nedotýkajte sa horúcich povrchov ani horúceho oleja.

Vykonajte výmenu oleja, kým je olej teplý (približne 40 °C, 103 °F).

Vypúšťacia prevodovka a hydraulický olej

1. Naštartujte motor a vykonajte niekoľko funkcií hydrauliky na zohriatie oleja.
2. Traktor zaparkujte na vodorovnú plochu. Spusťte ramená závesu, čelný nakladač, vpredu nesené príslušenstvo a iné príslušenstvo, ktoré čerpá olej z prevodovky.

3. Zastavte motor a vytiahnite kľúč zo štartovacieho spínača.
4. Aktivujte parkovacie blokovanie.
5. Odmontujte vypúšťacie skrutky (A), (B) a (C) a zachyťte olej do vhodnej nádoby. Objemy náplní nájdete v oddiele 500A.



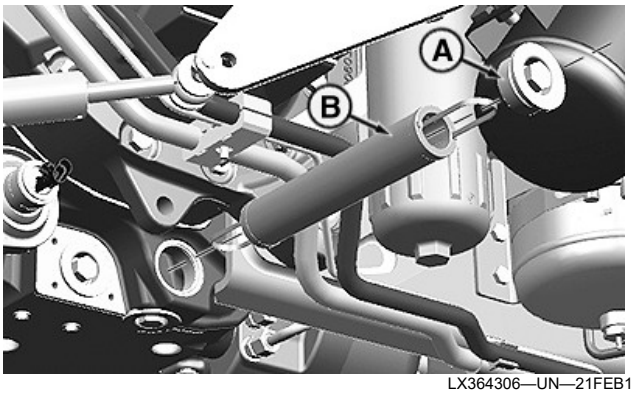
LX1053379—UN—13FEB12

A—Vypúšťacia skrutka v skrini diferenciálu (50 nm; 37 lb-ft)
B—Vypúšťacia skrutka spojky pohonu prednej nápravy (50 nm; 37 lb-ft)
C—Vypúšťacia skrutka na prevodovke (50 nm; 37 lb-ft)

POZNÁMKA: Demontujte ťažnú tyč, ak je súčasťou vybavenia.

6. Po vypustení oleja, dajte nové tesniace krúžky na vypúšťacie skrutky (A), (B) a (C) a utiahnite ich.

Vyčistite sitko a vymeňte prevodovku a hydraulický olej



LX364306—UN—21FEB19

A—Zátka so závitom (50· nm; 37 lb-ft)
B—Nasávacie sito

1. Odmontujte zátku so závitom (A).
2. Vytiahnite nasávacie sito (B) a umyte ho palivom.
3. Očistite plochu, kde je namontované nasávacie sito.
4. Znovu namontujte nasávacie sito.
5. Pred naplnením čerstvým olejom vymeňte tesnenia a vypúšťacie skrutky utiahnite momentom 50 nm (37 lb-ft).
6. Naplňte prevodový a hydraulický olej do skrine prevodovky. Objemy náplní nájdete v oddiele 500A.

Kontrola výšky hladiny oleja

Nakrátko zapnite motor a aktivujte niektoré hydraulické funkcie. Vypnite motor.

Počkajte 10-15 minút a potom skontrolujte hladinu oleja. Musí byť medzi značkou minima a maxima na priezore. V opačnom prípade dolejte olej.

OULXA64,SP1,00058FF-76-30AUG23

Výmena kazety sušiča vzduchu sústavy vzduchových bŕzd

POZOR: Pred vykonávaním tejto činnosti je nutné uvoľniť tlak sústavy tlakového vzduchu.

POZOR: Môže byť nutné skôr vymeniť kazetu pohlcovača vlhkosti. Ak je zistený kondenzát (voda) počas dennej kontroly zásobníka stlačeného vzduchu, kazeta vysušovača vzduchu musí byť vymenená ihneď.

Vymeňte kazetu sušiča vzduchu vždy po 1500 hodinách prevádzky alebo každé 2 roky, podľa toho, čo nastane skôr.



LX515636—UN—18DEC23

Vypustite prípadný kondenzát zo sústavy vzduchových bŕzd a úplne uvoľnite tlak stlačeného vzduchu. Pozrite si časť Kontrola kondenzácie vody v brzdovom systéme v časti 220D.

Odskrutkujte kazetu pohlcovača vlhkosti a odoberte O-krúžok.

Umiestnite nový O-krúžok a utiahnite novú kazetu pohlcovača vlhkosti.

OULXA64,SP1,000591D-76-27JUN25

Výmena olajového filtra predného vývodového hriadeľa (ak ide o súčasť výbavy)



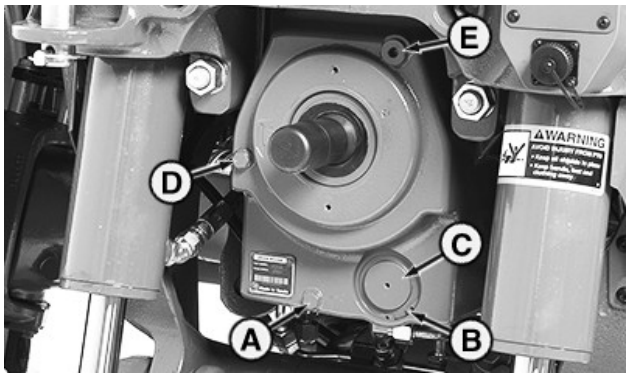
TS281—UN—15APR13

POZOR: Nebezpečenstvo úrazu horúcimi komponentmi alebo horúcim olejom.

Pri dotyku horúcich povrchov, príslušenstva, alebo hadíc a vedení môže dôjsť k úrazu.

Nedotýkajte sa horúcich povrchov ani horúceho oleja.

Vymeňte olejový filter, kým je motorový olej teplý (približne 40 °C, 103 °F).



LX364309—UN—21FEB19

A—Vypúšťacia skrutka 20 N·m (15 lb ft)
B—Poistný krúžok
C—Kryt
D—Skrutka 20 N·m; (15 lb ft)
E—Skrutka 40 N·m (30 lb ft).

1. Odmontujte vypúšťaciu skrutku (A) a vypustite olej do vhodnej nádoby.

POZNÁMKA: Ak olej zapácha spáleninou alebo má veľmi tmavý vzhľad, je nutné ho vymeniť. Ak sa počas výmeny filtra spozorujú triesky alebo podobné predmety, spojku vývodového hriadeľa je potrebné opraviť u predajcu John Deere alebo iného poskytovateľa servisu.

2. Odmontujte skrutky (D) a (E).
3. Odmontujte poistný krúžok (B) a kryt (C).
4. Vymeňte filter oleja.
5. Uložte nový tesniaci krúžok na kryt (C) a skontrolujte, či je správne nasadený.
6. Namontujte kryt (C) a poistný krúžok (B).
7. Nezabudnite vložiť nové tesnenie, namontujte vypúšťaciu skrutku oleja a utiahnite momentom 20 nm (15 lb.-ft.).
8. Doplňte čistý prevodový a hydraulický olej do skrine vývodového hriadeľa cez otvor skrutky (E), kým olej nezačne vytekať z otvoru skrutky (D).
9. Nezabudnite vložiť nové tesnenie, namontujte skrutku (D) a utiahnite momentom 20 nm (15 lb.-ft.).
10. Nezabudnite vložiť nové tesnenie, namontujte skrutku (E) a utiahnite momentom 40 N·m (30 lb.-ft.).

OULXA64,SP,0005711-76-16JUL25

Výmena oleja predného vývodového hriadeľa (ak je súčasťou vybavenia)



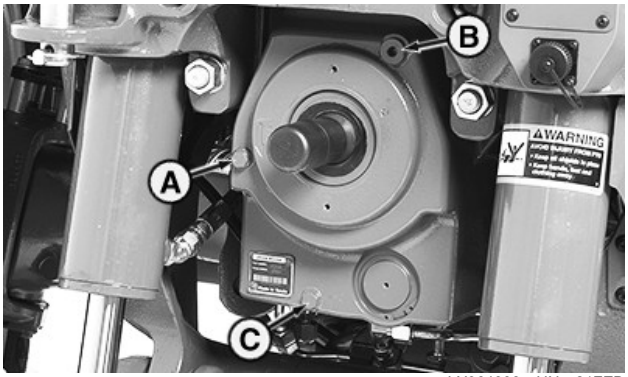
TS281—UN—15APR13

POZOR: Nebezpečenstvo úrazu horúcimi komponentmi alebo horúcim olejom.

Pri dotyku horúcich povrchov, príslušenstva, alebo hadíc a vedení môže dôjsť k úrazu.

Nedotýkajte sa horúcich povrchov ani horúceho oleja.

Vykonajte výmenu oleja, kým je olej teplý (približne 40 °C, 103 °F).



LX364308—UN—21FEB19

A—Skrutka 20 N·m; (15 lb ft)
B—Skrutka 40 N·m (30 lb ft).
C—Vypúšťacia skrutka 20 N·m (15 lb ft)

1. Odmontujte vypúšťaciu skrutku (C) a vypustite olej do vhodnej nádoby.

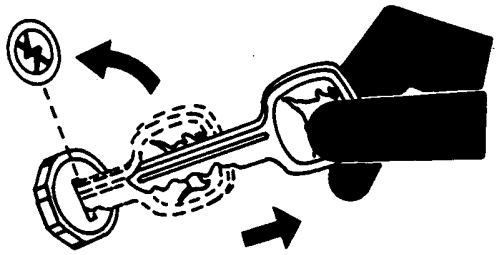
POZNÁMKA: Ak sa zistia odštiepenia alebo podobné nečistoty, spojku vývodového hriadeľa je potrebné opraviť u predajcu John Deere alebo iného poskytovateľa servisu.

Pri každej výmene oleja vymeňte tiež filter oleja.

2. Vyberte skrutky (A) a (B).
3. Vložte nové tesnenie, namontujte vypúšťaciu skrutku oleja (C) a utiahnite ju momentom 20 nm (15 lb-ft).
4. Doplňte približne 2,6 l (0,69 U.S.gal.) čerstvého prevodového a hydraulického oleja do skrine vývodového hriadeľa cez otvor pre skrutku (B), kým nezačne olej vytekať z otvoru (A). Pozrite si oddiel 200E.
5. Nezabudnite vložiť nové tesnenie, namontujte skrutku (A) a utiahnite momentom 20 nm (15 lb.-ft.).
6. Nezabudnite vložiť nové tesnenie, namontujte skrutku (E) a utiahnite momentom 40 nm (30 lb.-ft.).

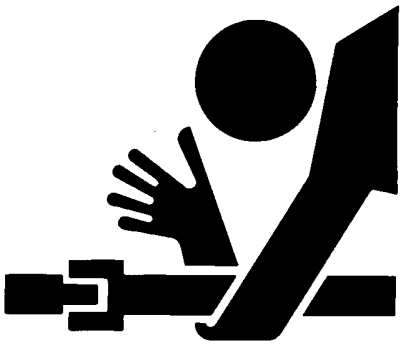
OULXA64,SP,0005712-76-16JUL25

Všeobecné informácie týkajúce sa mazania



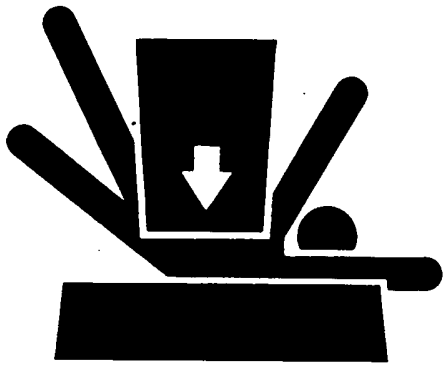
TS230—UN—24MAY89

Dodržiavajte bezpečné odstavenie stroja



TS276—UN—23AUG88

Údržbu kĺbového hriadeľa vykonávajte iba vtedy, keď je motor vypnutý a parkovacie blokovanie aktivované



TS229—UN—23AUG88

Správne podopretie stroja

POZOR: Pred mazaním zastavte motor, spustite predný a zadný záves do krajnej polohy a aktivujte parkovacie blokovanie. Ak je súčasťou vybavenia, spustite čelný nakladač do krajnej polohy.

Sprístupnite maznicu predných univerzálnych kĺbových hriadeľov:

1. **Otočte riadenie k dorazu.**
2. **Zastavte motor a zapnite parkovacie blokovanie.**
3. **Zdvihnite polonápravu pomocou zdviháka, až sa môže koleso voľne otáčať.**
4. **Otáčajte okolo, až bude tlaková maznica prístupná pre mazací lis.**

Udržujte dostatočnú vzdialenosť od nebezpečnej oblasti pod kolesom.

DÔLEŽITÉ: Všetky mazacie miesta, ktoré je nutné premazať pri pravidelnej údržbe, sú zobrazené nižšie.

Môžu existovať výnimky z dôvodu rôzneho vybavenia. Ignorujte obrázok v prípade, že zobrazená súčiastka nie je k dispozícii.

Niektoré súčiastky sú k dispozícii v rôznom prevedení. V prípade zobrazenia niekoľkých súčastí si všímajte príslušnej verzie.

Postup mazania: Pri použití bežného mazacieho lisu vytlačte také množstvo maziva, aby použité mazivo, nečistoty alebo voda boli vytlačené z mazacieho miesta. Odstráňte nadbytočné množstvo maziva a správne zlikvidujte podľa miestnych predpisov. Výnimkou sú ložiská zadnej nápravy. Tá sa premazávajú nie viac ako 6-8 zdvihy bežného mazacieho lisu.

Špeciálne podmienky: Nad každým univerzálnym kĺbom kĺbového hriadeľa je ochranný kryt zabraňujúci zachytenie. Odstráňte ochranný kryt zabraňujúci zachytenie, pokiaľ bráni k prístupovému otvoru tlakovej maznici.

Odporúčané mazivo: Pozrite si časť "Mazivo" v oddiele 200E.

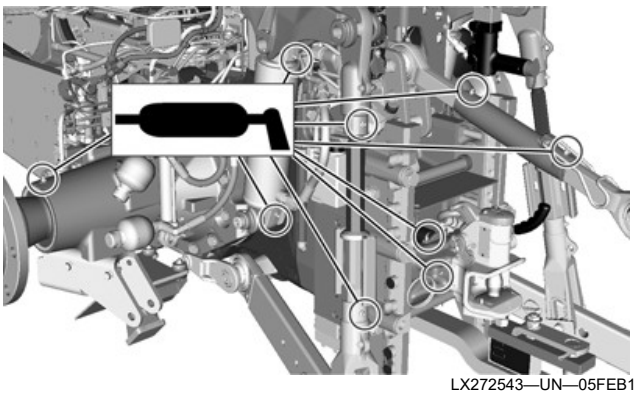
LX25458,ALL,0000B9B-76-13OCT20

Neplánované mazanie

Ak traktor pracuje vo vlhkých a blatistých podmienkach alebo bol umytý tlakovým umývacím systémom, premažte všetky mazacie body traktora.

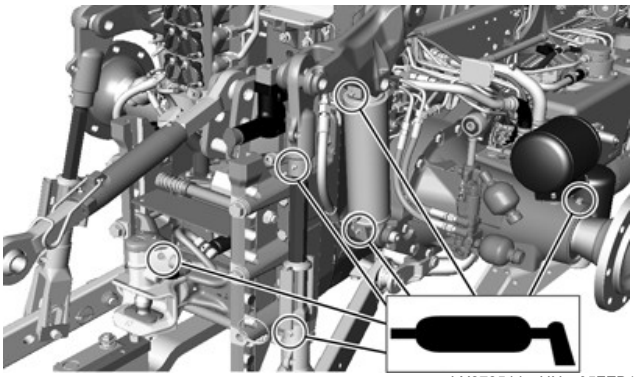
LX25458,ALL,0000B9C-76-05JUN20

Premazanie traktora - Mazacie body



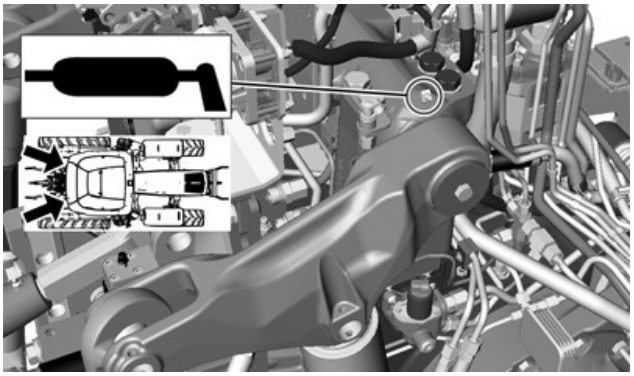
LX272543—UN—05FEB16

Zadný záves a ložiska nápravy



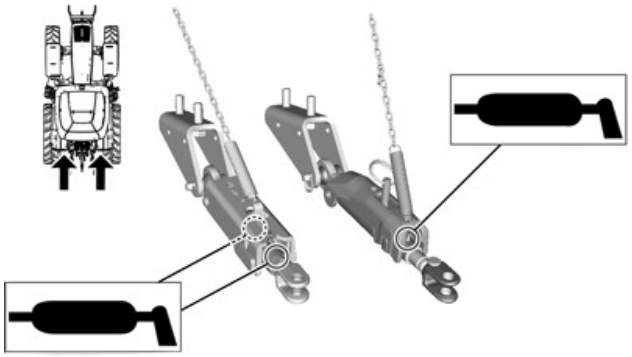
LX272544—UN—05FEB16

Zadný záves a ložiska nápravy



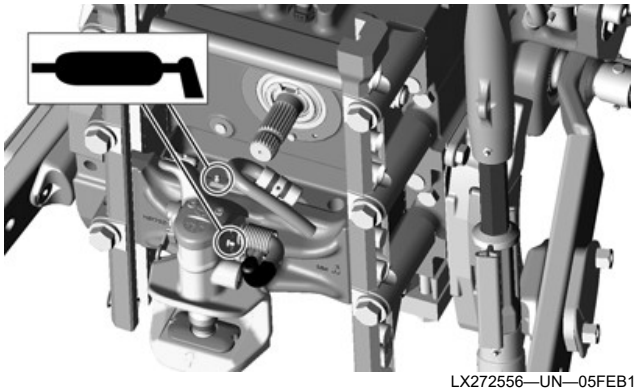
LX272545—UN—05FEB16

Zadný záves, blok hriadeľa zdvíhacieho mechanizmu



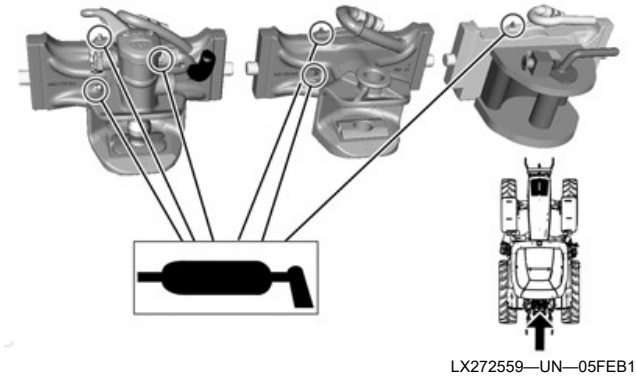
LX272560—UN—05FEB16

Zadné ťažné zariadenie, stabilizátor



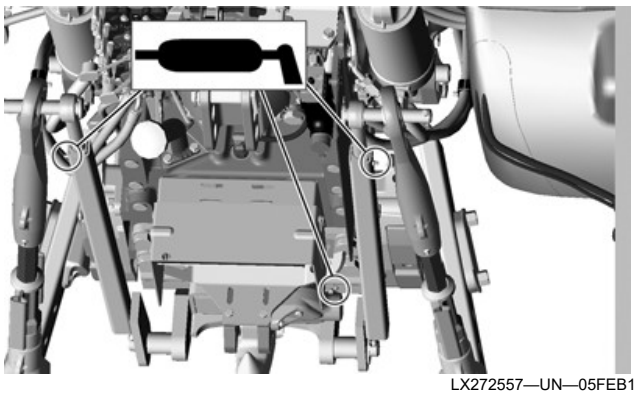
LX272556—UN—05FEB16

Záves pre príves (ak je súčasťou vybavenia)



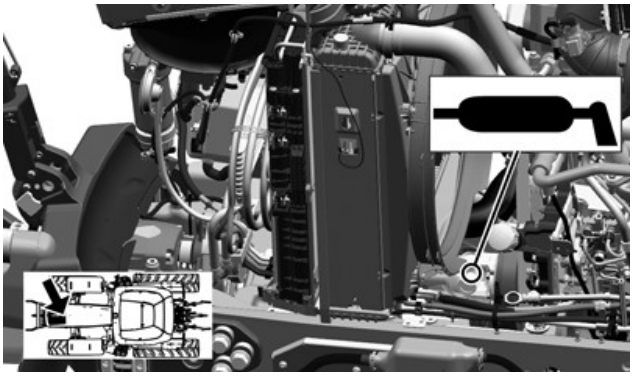
LX272559—UN—05FEB16

Záves pre príves (niekoľko verzií)



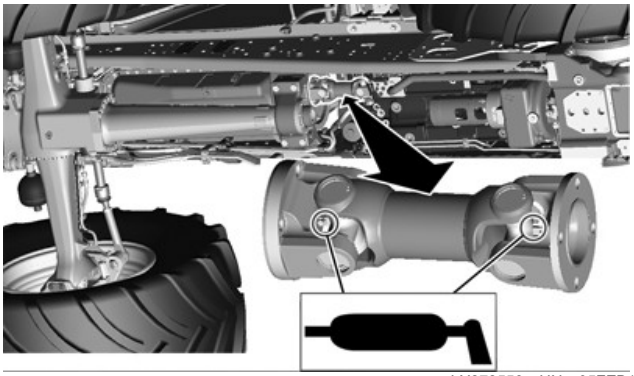
LX272557—UN—05FEB16

Zadná časť traktora, iba pre záves zberača



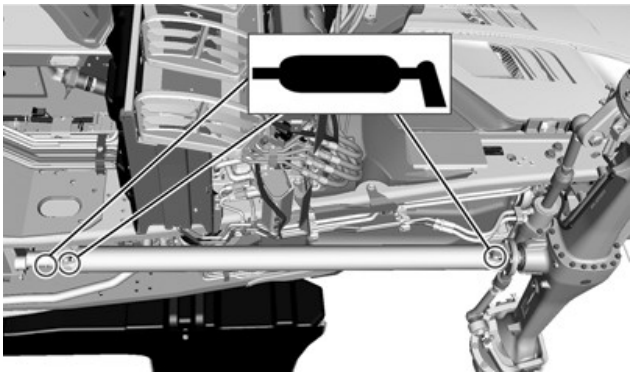
LX514883—UN—21SEP22

Univerzálny kĺbový hriadeľ medzi motorom a predným vývodovým hriadeľom PTO (ak je vybavený mazacími armatúrami)



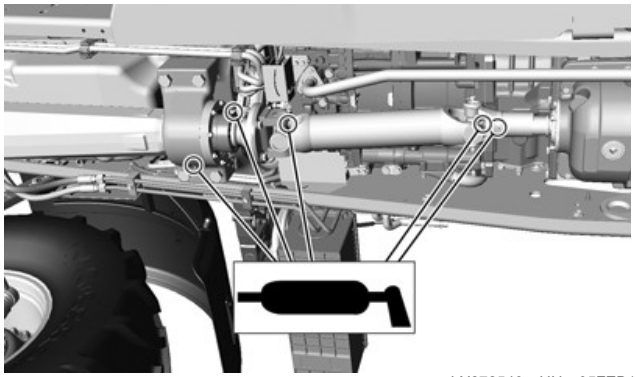
LX272558—UN—05FEB16

Univerzálny kĺbový hriadeľ medzi motorom a prevodovkou (ak je vybavený maznicami)



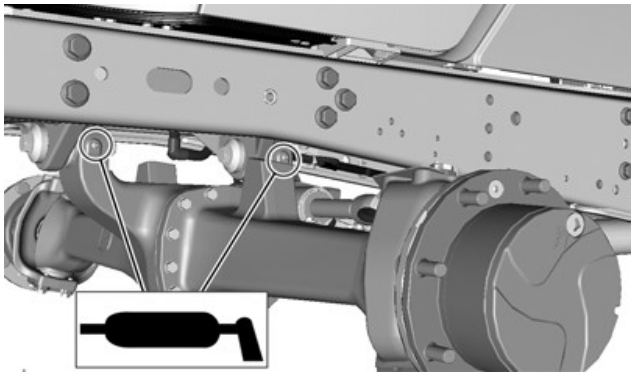
LX272546—UN—05FEB16

Univerzálny kĺbový hriadeľ na prednej hnacej náprave bez odpruženia (ak je vybavený mazacími armatúrami)



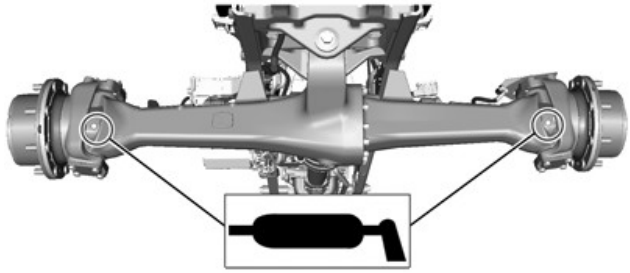
LX272549—UN—05FEB16

Univerzálny kĺbový hriadeľ, hnacia náprava predného kolesa s odpružením (ak je vybavená maznicami



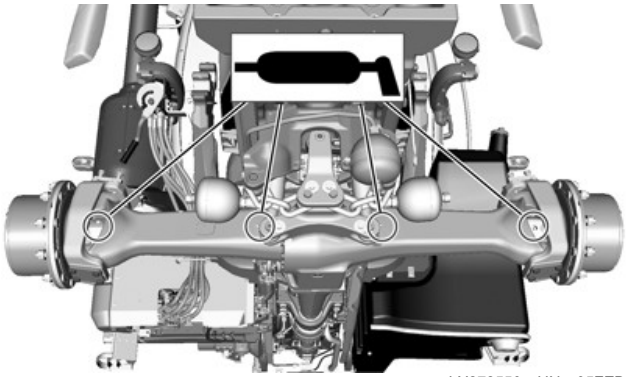
LX272547—UN—05FEB16

Čap plávania, predná hnacia náprava bez odpruženia



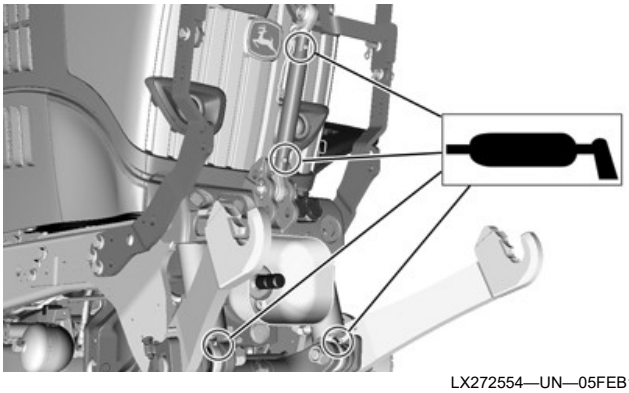
LX272548—UN—05FEB16

Univerzálne kĺby, predná hnacia náprava bez odpruženia (ak je vybavená mazacími armatúrami)



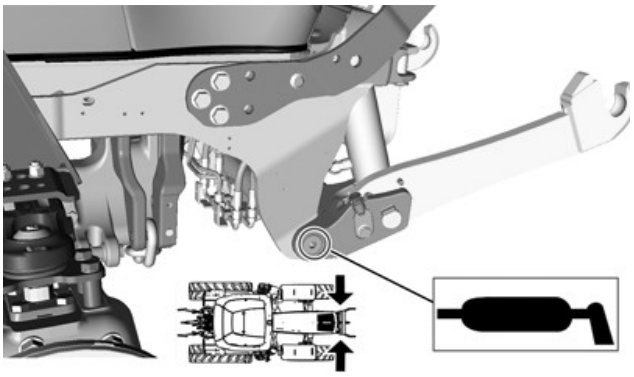
LX272550—UN—05FEB16

Univerzálne kĺbové hriadele a hydraulický valec, predná hnacia náprava s odpružením (ak je vybavená maznicami)



LX272554—UN—05FEB16

Predný záves (ak je súčasťou vybavenia)



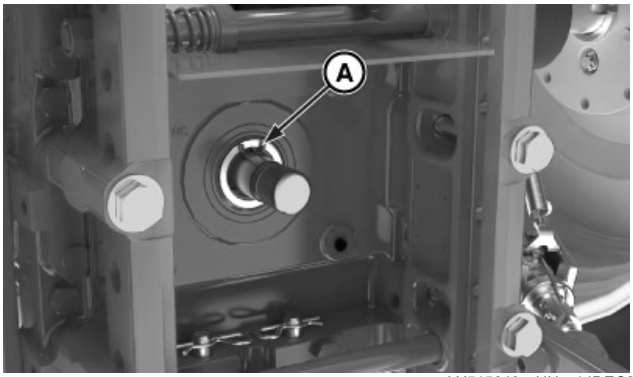
LX272555—UN—05FEB16

Predný záves (ak je súčasťou vybavenia)

OULXA64,SP,4CYL,0005836-76-15NOV23

Mazanie držiaka koncovky vývodového hriadeľa

POZOR: Zapnite parkovacie blokovanie a zastavte motor. Vytiahnite kľúč zo spínacej skrinky, aby sa zabránilo neoprávnenej manipulácii.



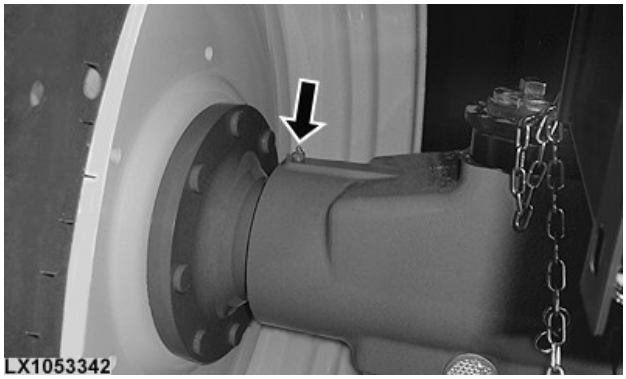
LX515640—UN—14DEC23

1. Odstráňte nečistoty z koncovky vývodového hriadeľa.
2. Kliešťami stlačte poistný krúžok (A) a odmontujte koncovku vývodového hriadeľa spoločne s poistným krúžkom.
3. Namažte držiak koncovky vývodového hriadeľa mazivom John Deere HD Moly Grease.
4. Umiestnite poistný krúžok (A) do drážky v koncovke vývodového hriadeľa a stlačte ho kliešťami, potom namontujte koncovku do puzdra vývodového hriadeľa.
5. Skontrolujte, či poistný krúžok (A) správne prilieha.

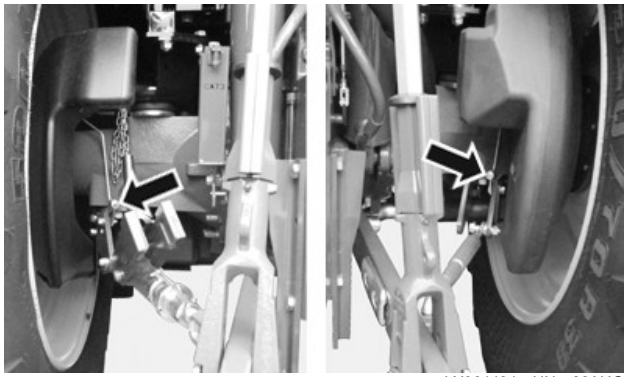
LX25458,ALL,0000B9E-76-23NOV23

Mazanie ložísk zadnej nápravy

DÔLEŽITÉ: Tento servisný úkon vykonajte vždy po uplynutí desiatich prevádzkových hodín, ak sa pracuje vo veľmi mokrom a blatistvom prostredí.



LX1053342—UN—21DEC11



LX364434—UN—28AUG19

Premažte obe ložiská 6 až 8 stlačeniami mazacieho lisu. Použite viacúčelový tuk John Deere.

OULXA64,SP1,0005900-76-20NOV20

Odstraňovanie porúch

Dostupné

Príznak	Problém	Riešenie
Prevodový olej je príliš horúci	Nedostatočný prívod oleja	Upravte výšku hladiny oleja.
	Zvýšená spotreba oleja	Podľa potreby vypustite olej.
	Vzduchové kanáliky chladiča oleja sú upchaté	Vyčistite chladič oleja.
	Zanesená prevodovka a filter hydraulického oleja	Vymeňte filter.
Nízky tlak prevodového oleja	Nedostatočný prívod oleja	Upravte výšku hladiny oleja.
	Zanesená prevodovka a filter hydraulického oleja	Vymeňte filter.
Pomalé radenie prevodových stupňov a ťažkopádne riadenie traktora	Studený olej	Použitie pomocné štartovacie zariadenia pre studené počasie a ohrievače chladiacej kvapaliny.
Prevodovky v príliš rýchlom alebo príliš pomalom rozbehovom prevodovom stupni	Žiadna porucha	Prevodový stupeň pre rozjazd je možné zmeniť na prístrojovej doske.
		Ak porucha pretrváva, kontaktujte predajcu John Deere alebo iného poskytovateľa servisu.

LX25458,OOS,SP,0000BA1-76-11JUL25

Hydraulický systém

Príznak	Problém	Riešenie
Zlyhanie hydraulického systému	Nedostatok oleja v systéme	Upravte výšku hladiny oleja.
	Prerušený elektrický obvod	Skontrolujte poistky.
Je aktívna výstraha zanesenia filtra/ prepojenia	Zanesený filter	Vymeňte filter.
Prehriatie hydraulického oleja	Preťažená chladiaca sústava	Znečistený chladič oleja. Nízka hladina chladiacej kvapaliny.
	Ventil vonkajšieho okruhu neúmyselne zablokovaný v pracovnej polohe	Páku ventilu vonkajšieho okruhu nastavte do neutrálnej polohy.
Záves sa nepohybuje podľa ovládacej páky alebo otočného ovládača	Porucha v okruhu snímača pre polohu páky alebo závesu	Kontaktujte predajcu John Deere alebo iného poskytovateľa služieb.
Záves nedokáže zdvihnúť náklad	Nadmerné zaťaženie závesu	Znížte zaťaženie.

Príznak	Problém	Riešenie
Pomalý zdvih závesu	Rýchlosť zdvíhania príliš pomalá	Nastavte rýchlosť zdvíhania, pozrite si oddiel 60D alebo 60E.
Rýchlosť spúšťania závesu je príliš pomalá	Rýchlosť spúšťania nie je správne nastavená	Nastavte rýchlosť spúšťania.
Nedostatočná citlivosť regulácie zaťaženia	Regulátor je v polohe pre polohovú alebo zmiešanú polohu	Posuňte regulátor do polohy regulovania zaťaženia.
Nadmerná citlivosť pri pripájaní náradia	Systémový regulátor v polohe regulovania zaťaženia	Systémový regulátor nastaviť do polohy polohovej regulácie.
Ventily vonkajšieho okruhu nefungujú	Nesprávne pripojené hadice	Pripojte hadice správne.
Hydraulický valec sa pohybuje príliš rýchlo alebo príliš pomaly	Prietok je nastavený nesprávne.	U mechanicky ovládaných ventilov vonkajšieho okruhu M-SCV nastavte ventil regulácie prietoku. S E-SCV nastavte prietokové množstvo v systéme CommandCenter.

LX25458,ALL,0000BA2-76-16JUL25

Ventily vonkajšieho okruhu (SCV)

Príznak	Problém	Riešenie
Hydraulický valec nedvíha náklad	Chýba prietok	Posuňte ovládacie páky ventilov vonkajšieho okruhu.
	Nadmerné zaťaženie	Znížte zaťaženie.
	Hadice nie sú správne pripojené	Pripojte hadice správne.
	Nesprávna veľkosť hydraulického valca	Použite valec správnej veľkosti
	Blokovacie tlačidlo SCV aktívne	Deaktivujte blokovacie tlačidlo SCV.
	Nesprávne alebo poškodené hadicové prípojky	Vymeňte hadicové prípojky.
Hydraulický valec sa vysúva príliš rýchlo alebo príliš pomaly	Nesprávny prietok	Nastavte prietok.
Hydraulický valec pracuje nesprávnym spôsobom	Nesprávne pripojené hadice	Zameňte prípojky hadíc.
Hadice nie je možné pripojiť	Nesprávne hadicové prípojky	Vymeňte konektory za štandardné ISO konektory.
Doba aretácie SCV nedrží správne alebo sa uvoľní príliš skoro	Nesprávne nastavenie času aretácie	Nastavte správny čas aretácie.

Príznak	Problém	Riešenie
	Ovládacia páka SCV nie je uvoľnená v neutrálnej polohe	Uvoľnite páku SCV z aretovanej polohy do neutrálnej polohy za menej ako 0,8 sekundy.
Ovládacia páka SCV nie je uvoľnená	Ovládacia páka je aretovaná v plávajúcej polohe	Netlačte páku nadol do polohy plávania (aretovaná poloha).
	Porucha mechanizmu páky	Kontaktujte predajcu John Deere alebo iného poskytovateľa služieb.
Náradie nepracuje alebo nepracuje správne	Nesprávne pripojené hadice	Pozrite si návod na obsluhu príslušenstva.

LX25458,ALL,0000BA3-76-11JUL25

Motor

Príznak	Problém	Riešenie
Motor sa ťažko štartuje alebo sa nedá naštartovať	Zlyhanie elektrickej sústavy	Skontrolujte poistky.
	Nesprávny kľúčový spínač pre imobilizér	Kontrola správneho kľúčového spínača
	V nádrži nie je žiadne palivo	Nádrže naplňte.
	Prítomnosť vzduchu v palivovej sústave	Odvzdušnite palivovú sústavu.
	Palivové čerpadlo nefunguje	Otočte kľúč v spínacej skrinke a podľa hluku čerpadla sa presvedčite, či palivové čerpadlo pracuje.
	Príliš studené počasie	Použite pomocné štartovacie zariadenia pre studené počasie.
	Znečistený palivový filter	Vymeňte filter (filtre).
	Motorový olej je príliš viskózny	Používajte olej so správnou viskozitou.
	Porucha žeraviacich sviečok	Kontaktujte predajcu John Deere alebo iného poskytovateľa služieb.
Motor klepe	Nedostatok oleja v motore	Doplňte olej.
Prehrievanie motora	Nedostatočná výška hladiny chladiacej kvapaliny	Doplňte chladič na predpísanú úroveň. Skontrolujte tesnosť chladiaceho systému.
	Uvoľnený alebo poškodený remeň ventilátora	Remeň skontrolujte a podľa potreby vymeňte.

Príznak	Problém	Riešenie
	Viskózny ventilátor je znečistený	Vyčistite bimetalickú pružinu pomocou stlačeného vzduchu.
	Poškodený viskózny ventilátor	Kontaktujte predajcu John Deere alebo iného poskytovateľa služieb.
	Chladiaca sústava je znečistená	Odvodnite, prepláchnite a doplňte chladiaci systém.
	Chladič oleja alebo ochranná mriežka sú znečistené	Vyčistite chladič oleja a mriežku.
	Poškodený termostat	Odmontujte a skontrolujte termostat.
Nízky tlak motorového oleja	Príliš nízka hladina motorového oleja	Doplňte olej.
Zvýšená spotreba oleja	Olej s príliš nízkou viskozitou	Naplňte olej so správnou viskozitou.
	Netesnosť	Skontrolujte olejové potrubia a tesnenia.
Vysoká spotreba paliva	Nevhodné palivo	Používajte správne palivo.
	Nesprávna vôľa ventilov	Kontaktujte predajcu John Deere alebo iného poskytovateľa služieb.
	Vstrekovače sú znečistené, alebo poškodené	Kontaktujte predajcu John Deere alebo iného poskytovateľa služieb.
	Nesprávne nastavené čas vstrekovania	Kontaktujte predajcu John Deere alebo iného poskytovateľa služieb.
	Zanesený alebo znečistený čistič vzduchu	Vyčistite vzduchový filter.
Z motora vystupuje čierny, alebo šedý dym	Nevhodné palivo	Používajte správne palivo.
	Zanesený vzduchový filter	Vyčistite vzduchový čistič.
	Vstrekovače sú znečistené, alebo poškodené	Kontaktujte predajcu John Deere alebo iného poskytovateľa služieb.
Z motora vystupuje biely dym	Nevhodné palivo	Používajte správne palivo.
	Príliš studený motor	Nechajte motor zohriať na normálnu prevádzkovú teplotu.
	Poškodený termostat	Vymeňte termostat.
	Nesprávne nastavené čas vstrekovania	Kontaktujte predajcu John Deere alebo iného poskytovateľa služieb.

Príznak	Problém	Riešenie
	Porucha žeraviacich sviečok	Kontaktujte predajcu John Deere alebo iného poskytovateľa služieb.

LX25458,ALL,0000BA4-76-11JUL25

Elektrická sústava

Príznak	Problém	Riešenie
Batéria sa nenabíja	Káblové prípojky sú uvoľnené alebo zoxidované	Vyčisťte ich alebo utiahnite.
	Porucha alternátora	Kontaktujte predajcu John Deere alebo iného poskytovateľa služieb.
	Sulfátovaná batéria	Skontrolujte hustotu a výšku hladiny elektrolytu v batérii.
	Uvoľnený alebo poškodený klinový remeň	Nastavte napätie remeňa alebo ho vymeňte.
Štartér je nefunkčný	Káblové prípojky sú uvoľnené alebo zoxidované	Vyčisťte ich alebo utiahnite.
	Slabá batéria	Skontrolujte a dobite batériu.
	Prepálená poistka.	Vymeňte poistku.
	Žiadne cvakanie pri štartovaní	Skontrolujte časovač odpočítavania ochrany proti spusteniu (ochrana proti prehriatiu).
	Chybový kód ovládania štartéra	Skontrolujte chybový kód ovládania štartéra.
	Porucha v štartéri	Kontaktujte predajcu John Deere alebo iného poskytovateľa služieb.
Štartér sa otáča pomaly	Slabá batéria	Skontrolujte a dobite batériu.
	Káblové prípojky sú uvoľnené alebo zoxidované	Vyčisťte ich alebo utiahnite.
	Porucha v štartéri	Kontaktujte predajcu John Deere alebo iného poskytovateľa služieb.

LX25458,ALL,0000BA5-76-11JUL25

Kabína obsluhy

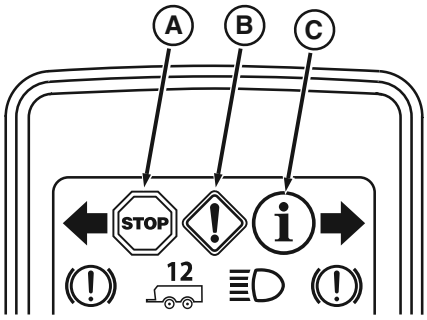
Príznak	Problém	Riešenie
Ventilátorom preniká prach do kabíny	Poškodené tesnenie okolo filtračnej vložky	Skontrolujte tesnenie.

Príznak	Problém	Riešenie
		Skontrolujte správnosť inštalácie filtra.
	Poškodený filter	Vymeňte filter.
	Nadmerný únik vzduchu	Utesnite únik vzduchu.
	Nedostatočný prúd vzduchu ventilátora	Pozrite si Prúdenie vzduchu ventilátora príliš nízke.
Nedostatočný prúd vzduchu ventilátora	Upchaný filter alebo sitko prívodu vzduchu	Skontrolujte a/alebo vymeňte.
	Upchaté jadro ohrievača alebo jadro výparníka	Vyčistite komponenty.
Kúrenie sa nevypína	Hadice ohrievača nesprávne pripojené	Kontaktujte predajcu John Deere alebo iného poskytovateľa služieb.
	Lanovod/vodovodný ventil nesprávne nastavený	Kontaktujte predajcu John Deere alebo iného poskytovateľa služieb.
Klimatizácia nechladí	Príliš nízke napätie	Kontaktujte predajcu John Deere alebo iného poskytovateľa služieb.
	Nedostatočné množstvo chladiva	Kontaktujte predajcu John Deere alebo iného poskytovateľa služieb.
	Hnací remeň preklzáva	Skontrolujte napnutie remeňa.
	Spínač kompresora nie je v polohe ZAPNUTÉ	Posuňte spínač kompresora do polohy ZAPNUTÉ.
Prerušované chladenie	Obmedzený prívod vzduchu v predných rohoch	Vyčistite radiátor, chladič oleja a kondenzátor klimatizácie.
Odpruženie sedadla nefunguje	Chybné poistky	Vymeňte poistky.
Rádio nefunguje	Prepálená poistka.	Vymeňte poistku.
Traktor sa kýva a nadskakuje	Kmitanie kolies pri akcelerácii	Skontrolujte rozdelenie zaťaženia.
		Skontrolujte závažia.
		Skontrolujte tlak v pneumatikách.
		Zvoľte správne závažie.
	Uvoľnené montážne prvky kolies	Utiahnite všetky spojovacie prvky predpísaným momentom.

OULXA64,ALL,000571D-76-15JUL25

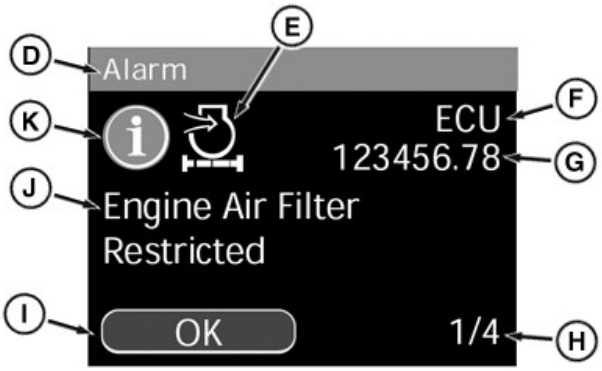
Svetelné indikátory pre zastavenie, servis, informácie a bezpečnostné upozornenia

DÔLEŽITÉ: Po aktivovaní výstražného hlásenia alebo alarmu venujte pozornosť prevádzkovým podmienkam, činnosti motora a okolitým podmienkam. Pozrite si informácie o riešení problémov.



RXA0153450—UN—19AUG16

Svetelné indikátory pre zastavenie, servis a informácie



RXA0153449—UN—19AUG16

Stránka s výstrahami

A—Kontrolka STOP
B—Signalizácia POZOR
C—Kontrolka INFORMÁCIÍ
D—Stránka s výstrahami
E—Ikona systému
F—Ovládací softvér, skratka
G—Diagnostický kód poruchy
H—Odkaz na stránku
I—Potvrdenie (OK)
J—Textové pole/Správa/Popis/Riešenie
K—Symbol pre ZASTAVENIE, OZNÁMENIE alebo INFORMÁCIE

POZNÁMKA: Pri rozsvietení každého zo svetelných indikátorov pre zastavenie, oznámenie a informácie sa na informačnom displeji zobrazí hlásenie, diagnostický kód poruchy a/alebo popis poruchy.

Keď svieti výstražná kontrolka a/alebo sú zobrazené výstražné hlásenia, zaznie zvuková výstraha (pípanie alebo nepretržitý signál).

V textovom poli (J) sa zobrazia základné informácie o diagnostickom kóde poruchy. Ďalšie informácie možno vyvolať.

Informácie pre obsluhu sú zobrazené v textovom poli (J) bez ikony (E).

A – Kontrolka STOP:
Svetelný indikátor bliká a zaznie neprerušovaný signál alarmu. Došlo k závažnej poruche, ktorá vyžaduje okamžitú pozornosť, aby nedošlo k poškodeniu traktora. Zobrazia sa ikony systému (E), ovládacieho softvéru (F), diagnostického kódu poruchy (G) a riešenia (J). Ak softvér v riadiacej jednotke zistí poruchu alebo stav mimo povoleného rozsahu, zobrazí sa chybové hlásenie alebo diagnostický kód poruchy. Diagnostický kód poruchy sa skladá z označenia ovládacieho softvéru a čísla. Čísla vľavo od desatinnej čiarky ukazujú poruchu.

Ak situácia dovoľuje okamžité ukončenie činnosti, postupujte takto:

1. Nastavte otáčky motora na voľnobežné otáčky.
2. Vypnite motor.
3. Zapnite zapaľovanie a zobrazia sa porucha a riešenie.

   Možno budete potrebovať prístup k uloženým kódom. Ďalšie informácie nájdete v časti Zadanie diagnostických adries (zákaznícka úroveň) v tomto oddiele.
4. Použite zobrazené riešenia. Ak sa problém nedá vyriešiť, obráťte sa na predajcu John Deere alebo iného poskytovateľa servisu.
5. Problém sa musí vyriešiť skôr, ako sa motor opäť naštartuje.

Ak svieti svetelný indikátor OZNÁMENIA alebo INFORMÁCIÍ, prepnite prevodovku do parkovacej polohy a vypnite motor.

B – indikátor UPOZORNENIA:
Svetelný indikátor bliká a signál alarmu zaznie päťkrát a signalizuje problém s výkonom alebo poruchu, ktoré je potrebné odstrániť čo najskôr. Ak svieti svetelný indikátor OZNÁMENIA a pokračujete v prevádzke, môže dôjsť k závažným poruchám a rozsvieti sa svetelný indikátor ZASTAVENIA. Ak opravné opatrenie nevykonáte včas (servis, oprava, prevádzka v iných podmienkach), dôjde k výraznému zníženiu výkonu a/alebo poškodeniu stroja.

C – Kontrolka INFO:
Svetlo svieti nepretržite a 2 sekundy znie alarm, čo signalizuje poruchový stav. Prevádzka traktora môže pokračovať bez poškodenia. Výkon niektorých funkcií môže byť týmto narušený.

Činnosť v inom režime môže napraviť a deaktivovať stav mimo rozsahu. Ak svieti svetelný indikátor OZNÁMENIA alebo INFORMÁCIÍ, je možné ho v niektorých prípadoch potvrdiť a vymazať tlačidlom potvrdenia. Ak stav pretrváva, diagnostický kód sa môže neskôr znova zobraziť.

Pre pomoc pri riešení problémov sa obráťte na predajcu John Deere alebo iný špecializovaný servis, ktorý má dodatočný prístup a nástroje na diagnostiku a riešenie problémov.

OULXA64,SP,000571E-76-16JUL25

Ponuka diagnostiky



RXA0152980—UN—21JUL16

Ponuka diagnostiky

1. Prejdite do ponuky Diagnostika. Ďalšie informácie nájdete v časti Zadanie diagnostických adries (zákaznícka úroveň) v tomto oddiele.
2. Vyberte položku a potvrďte výber.



RXA0152981—UN—25JUL16

Výber diagnostických kódov porúch



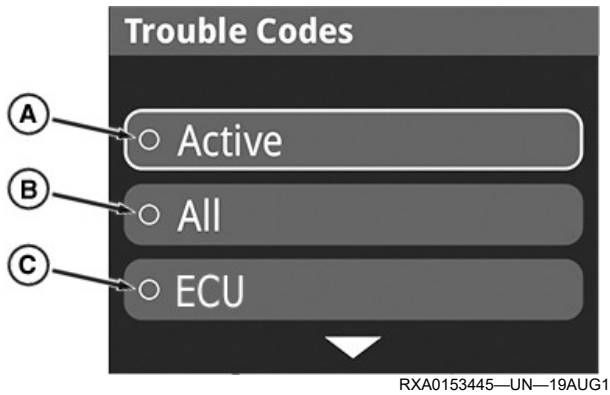
RXA0152973—UN—21JUL16

Výber diagnostických adries

Výber	Diagnostické kódy porúch	Diagnostické adresy
Rozsah	Zoradené podľa funkčnej oblasti.	Zoradené podľa funkčnej oblasti.
Správa	Zobrazuje aktívne a uložené kódy.	Zobrazuje adresy, ku ktorým môže obsluha získať prístup alebo ktoré môže nastaviť.

OULXA64,SP,000571F-76-13OCT20

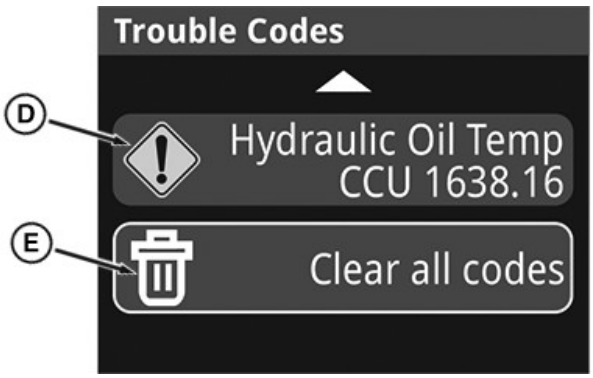
Diagnostické kódy porúch



RXA0153445—UN—19AUG16

Ponuka kódov porúch

A—Aktívne kódy
B—Všetky kódy
C—Skratka ovládacieho softvéru



RXA0153446—UN—19AUG16

Zoznam kódov porúch

D—Diagnostický kód poruchy
E—Funkcia: Vymaže všetky kódy



RXA0152424—UN—28OCT16

Príklad (informácie o kóde)

A—Aktívne kódy (príklad)

1. Prejdite do ponuky Diagnostický kód poruchy. Ďalšie informácie nájdete v časti Zadanie diagnostických adries (zákaznícka úroveň) v tomto oddiele.
2. Vyberte požadovanú položku ponuky:

- A – aktívne kódy ► zobrazia sa iba kódy, ktoré sú momentálne aktívne.
- B – všetky kódy ► zobraznia sa všetky vyskytujúce sa a aktuálne aktívne kódy. Je možné vymazať jeden diagnostický kód alebo všetky diagnostické kódy.
- C – skratka ovládacieho softvéru (ECU) ► zobrazia sa všetky kódy ovládacieho softvéru.

3. Ak vyberiete možnosť (B), kódy možno vymazať. Stlačením tlačidla potvrdenia prejdite na zoznam kódov. Môže trvať niekoľko sekúnd, kým sa vyvolajú všetky kódy.
4. Vyberte požadovaný diagnostický kód poruchy (D) získate ďalšie informácie.
5. Prechádzajte text na koniec, kým sa neobjaví šípka. Výberom možnosti OK potvrďte kód.
6. Vráťte sa do zoznamu kódov a podľa potreby skontrolujte ďalšie kódy.
7. Po kontrole kódov prejdite na koniec zoznamu kódov a vyberte možnosť (E). Stlačením potvrdzovacieho tlačidla odstránite všetky uložené a aktívne kódy.
8. Ak nie sú prítomné žiadne aktívne diagnostické kódy porúch, zobrazí sa hlásenie "Neboli uložené žiadne kódy".
9. Tlačidlom návratu sa vráťte do hlavnej ponuky.

Pre pomoc pri riešení problémov sa obráťte na predajcu John Deere alebo iný špecializovaný servis, ktorý má dodatočný prístup a nástroje na diagnostiku a riešenie problémov.

OULXA64,SP,0005720-76-16JUL25

Zadávanie diagnostických adries (zákaznícka úroveň)

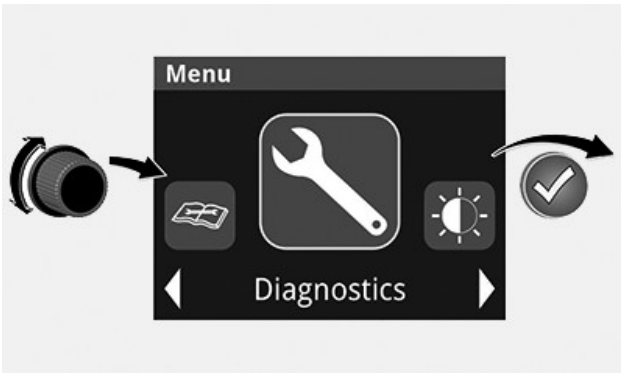
1. Stlačte tlačidlo ponuky.



LX361253—UN—17DEC18

POZNÁMKA: Ak sú zobrazené diagnostické kódy porúch alebo hlásenia, opakovane stláčajte tlačidlo potvrdenia, kým nezmiznú všetky diagnostické kódy porúch a hlásenia.

2. Vyberte zobrazenú stránku a potvrďte výber.

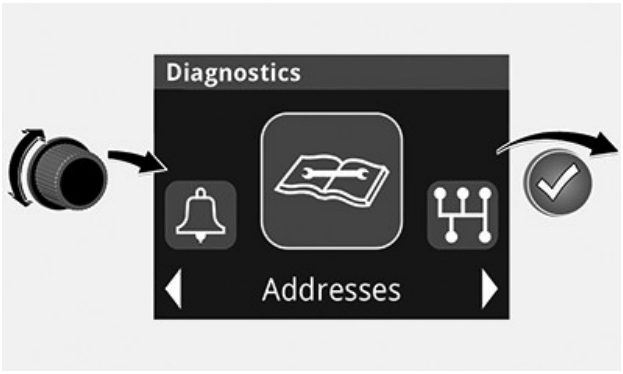


LX364202—UN—14JAN19

Prístup k diagnostike

POZNÁMKA: Zoznam ovládacích softvérov sa môže odlišovať v závislosti na voliteľnej výbave.

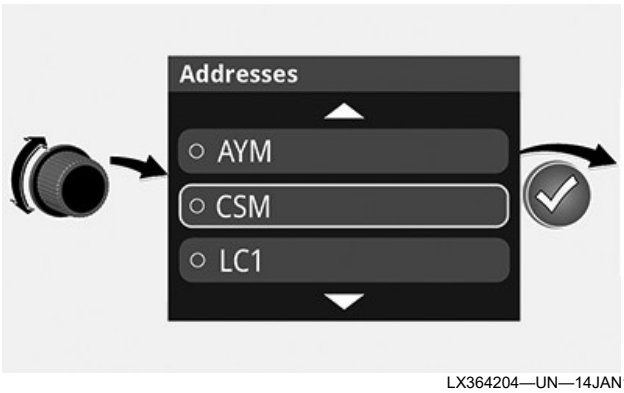
3. Vyberte zobrazenú stránku a potvrďte výber.



LX364203—UN—14JAN19

Prístupové adresy

4. Vyberte požadovanú adresu a potvrďte výber.



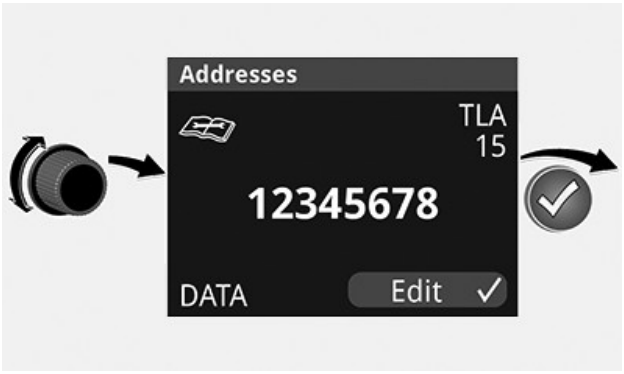
LX364204—UN—14JAN19

5. Vyberte požadovanú vstupnú adresu a potvrďte výber.



LX364205—UN—14JAN19

6. Vyberte možnosť **Upraviť** a potvrďte výber.



LX364206—UN—14JAN19

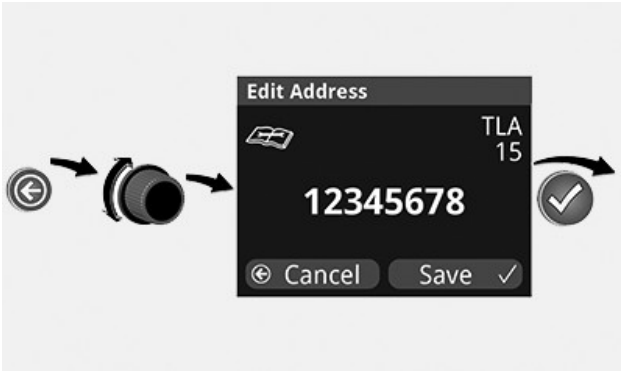
7. Otáčaním zmeňte hodnotu zobrazenú vo vstupnom poli a potvrďte výber.



LX364207—UN—15JAN19

Po každom potvrdení sa vstupné pole prepne o jednu číslicu ďalej.

8. Ak chcete uložiť nastavenie, stlačte **tlačidlo so šípkou späť**, vyberte možnosť **Uložiť** a potvrďte výber.



LX364208—UN—14JAN19

OULXA64,SP,0005721-76-05OCT20

Odstavenie z prevádzky na dlhšie obdobie

Pred dlhodobým uskladnením traktora na dobu až do jedného roka sa odporúča vykonať nasledujúcu prípravu. Po uplynutí jedného roka spustite motor a po zahriatí na prevádzkovú teplotu vykonajte niektoré hydraulické funkcie. Potom traktor opäť ošetrite na uloženie počas predĺženého obdobia uskladnenia.

DÔLEŽITÉ: Nasledujúce odporúčania na uskladnenie a uvedenie traktora do prevádzky po uskladnení minimalizujú vznik korózie a poškodenia traktora, keď sa nepoužíva dlhšie ako šesť mesiacov. Vyberte batériu, ak trvá odstávka dlhšie ako 30 dní.

Vymeňte motorový olej a filter. Vymeňte prevodový olej a filter. Použitý olej neposkytuje zodpovedajúcu ochranu.

Vyčistite vzduchový filter.

Nie je potrebné vypustiť a vypláchnuť chladiacu sústavu, ak bude motor uložený len niekoľko mesiacov. V prípade uskladnenia na dobu dlhšiu ako jeden rok sa odporúča vypustiť, prepláchnuť a znovu naplniť chladiacu sústavu. Chladiacu sústavu naplňte vhodnou chladiacou kvapalinou.

Doplňte palivovú nádrž.

Ak je to vhodné, môžete tiež odmontovať remeň alternátora/ventilátora.

Akumulátor: Ak sa vozidlo nebude používať dlhšie ako 30 dní, odporúča sa vybrať batériu. Vyčistite batériu a uskladnite ju na chladnom a suchom mieste a udržujte ju plne nabitú. Ak používate udržiavaciu nabíjačku, prečítajte si návod na obsluhu od výrobcu a skontrolujte, či je zariadenie na to vhodné.

Vonkajšie časti traktora vyčistite vodou bez soli a všetky poškodené plochy ošetrite kvalitným náterom.

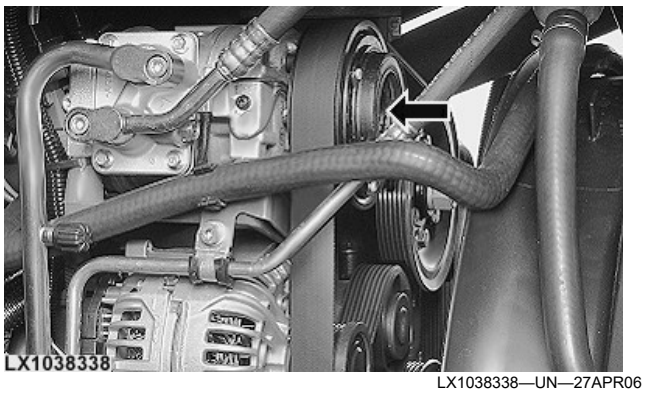
Na všetky nenatreté kovové povrchy stroja vystavené vplyvom počasia naneste vrstvu maziva alebo prostriedku na ochranu proti korózii.

Utesnite všetky otvory, ako je vetracie potrubie a výfuk.

Stroj uskladnite na suchom chránenom mieste. Ak sa traktor uskladňuje vonku, zakryte ho nepremokavou plachtou alebo iným vhodným ochranným materiálom. Použite silnú nepremokavú pásku.

Podoprite stroj tak, aby sa pneumatiky nedotýkali zeme. Pneumatiky chráňte pred účinkom tepla a slnečného žiarenia.

Traktory so sústavou klimatizácie



LX1038338—UN—27APR06

Ak je traktor vybavený sústavou klimatizácie, raz za mesiac otočte vnútornú časť remenice o niekoľko otáčok.

LX25458,ALL,0000BA9-76-06JUL23

Uvedenie do prevádzky po uskladnení

Odstráňte všetky ochranné kryty. Skontrolujte tlak v pneumatikách a odstráňte bloky.

Namontujte batériu a pripojte káble. Záporné svorky na kostru!

Skontrolujte hladinu prevodového a hydraulického oleja. Postarajte sa o doplnenie palivovej nádrže. Skontrolujte výšku hladiny chladiacej kvapaliny v chladiči. Skontrolujte výšku hladiny oleja v kľukovej skrini motora. Preveďte kontrolu pre interval 500 hodín.

Skontrolujte, či sa pod kapotou alebo kabínou usadili nečistoty alebo iný nežiaduci materiál. Ak áno, odstráňte ich.

POZOR: Motor nesmie nikdy bežať v uzavretej budove. Nebezpečenstvo otravy!

LX25458,0000BAA-76-05JUN20

Špecifikácie

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

- Technické informácie v tomto návode na obsluhu zodpovedajú aktuálnym informáciám v čase tlačenia.
- Odchýlky špecifické pre krajinu a model sú možné. Myslite na to, že váš traktor nie je vybavený všetkými tu popísanými možnosťami.
- V závislosti od krajiny nemusia byť všetky uvedené modely k dispozícii.
- Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa voliteľného vybavenia a príslušných špecifikácií, kontaktujte predajcu John Deere alebo iného poskytovateľa služieb.

500A,000,OULXA64,0005EA5-76-10JUL25

Poznámka k špecifikáciám

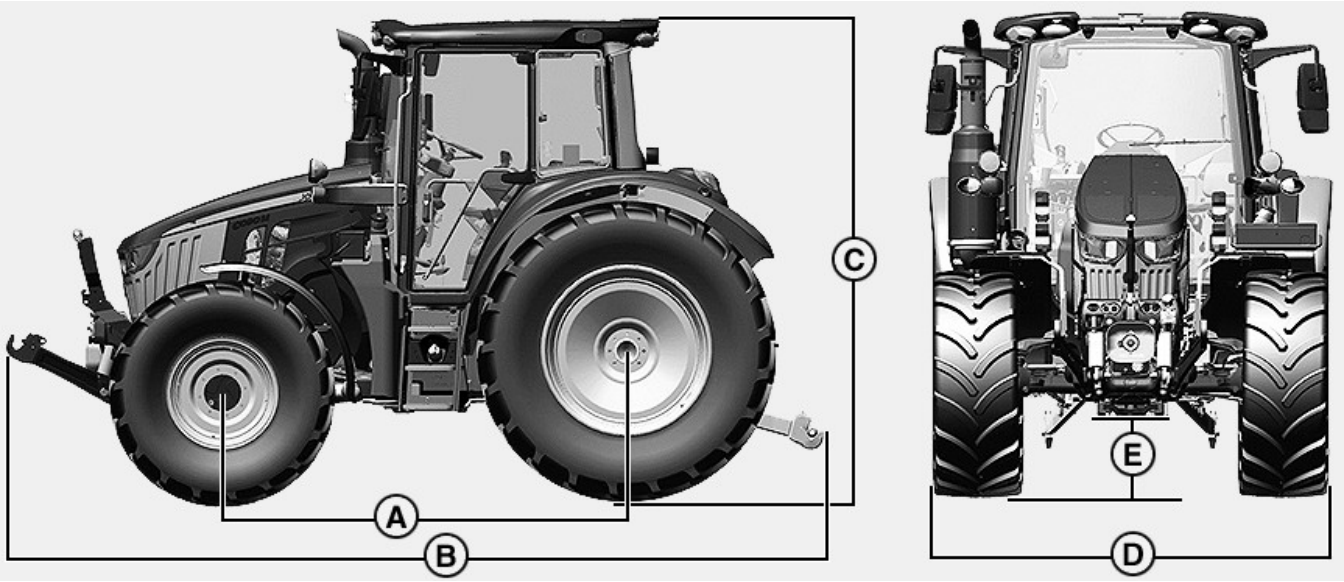
DÔLEŽITÉ: V závislosti od regionálnych daností a individuálnej konfigurácie vozidla sú špecifikácie použiteľné iba v prípade, ak je k dispozícii príslušné vybavenie.

Konfiguráciu nájdete v informáciách k objednávke vozidla.

Tiež je nutné zohľadniť dodatočné doplnky a prestavby.

500A,001,LX25458,ALL,0000BAB-76-05APR24

Rozmery (6090M až 6120M s kabínou a hnacou nápravou predných kolies)



LX364389—UN—06MAR19

	Kabína nie je spustená		Kabína s odpruženým zavesením	
	(mm)	(in)	(mm)	(in)
A – Rázvor kolies	2400	94.5	2400	94.5
B – Dĺžka				
• Základné závažie 110 kg na zadné ťažné zariadenie, ramená závesu vo vodorovnej polohe (hák, kat II)	4366	171.9	4366	171.9
• Predné závažie na zadné ťažné zariadenie, ramená závesu vo vodorovnej polohe (hák, kat II)	4781	188.2	4781	188.2
• Ramená predného ťažného zariadenia zložené na zadné ťažné zariadenie, ramená závesu vo vodorovnej polohe (hák, kat II)	4415	173.8	4415	173.8
• Ramená predného ťažného zariadenia vo vodorovnej polohe na zadnom ťažnom zariadení, ramená závesu vo vodorovnej polohe (hák, kat II)	4981	196.1	4981	196.1
C – Výška				
- Maximálna celková výška od zeme po strechu kabíny[ab], so zadnými pneumatikami s indexom SRI:				
• SRI 700	2675	105.3	2725	107.3
• SRI 725	2700	106.3	2750	108.3
• SRI 750	2725	107.3	2775	109.3
• SRI 775	2750	108.3	2800	110.2
• SRI 800	2775	109.3	2825	111.2

• SRI 825	2800	110.2	2850	112.2
D – Šírka				
• Predná náprava - medzi prírubami	1680	66.1	1680	66.1
• Zadná náprava				
– Prírubové nápravy, priemer kruhu skrutiek 203 mm, príruba na prírubu	1552	61.1	1552	61.1
– Prírubové nápravy, priemer kruhu skrutiek 275, príruba na prírubu	1664	65.5	1664	65.5
– Nápravy s hrebeňovou tyčou a pastorkom, krátka verzia, priemer náboja 79 mm, čelo na čelo	2270	89.4	2270	89.4
– Nápravy s hrebeňovou tyčou a pastorkom, dlhá verzia, priemer náboja 79 mm, čelo na čelo	2556	100.6	2556	100.6
– Nápravy s hrebeňovou tyčou a pastorkom, krátka verzia, priemer náboja 86, čelo na čelo	2438	96.0	2438	96.0
• Maximálna šírka k prevádzke na cestách	2550	100.4	2550	100.4
E – Maximálna svetlá výška				
- predného závesu prednej hnacej nápravy, s prednými pneumatikami s indexom SRI:				
• SRI 550	398	15.7	398	15.7
• SRI 575	423	16.7	423	16.7
• SRI 600	448	17.6	448	17.6
• SRI 625	473	18.6	473	18.6
• SRI 650	498	19.6	498	19.6
- prednej hnacej nápravy, s prednými pneumatikami s indexom SRI:				
• SRI 550	411	16.2	411	16.2
• SRI 575	436	17.2	436	17.2
• SRI 600	461	18.1	461	18.1
• SRI 625	486	19.1	486	19.1
• SRI 650	511	20.1	511	20.1
- Skriňa diferenciálu s tiahlom, so zadnými pneumatikami s indexom SRI:				
• SRI 700	348	13.7	348	13.7
• SRI 725	373	14.7	373	14.7
• SRI 750	398	15.7	398	15.7
• SRI 775	423	16.7	423	16.7
• SRI 800	448	17.6	448	17.6
• SRI 825	473	18.6	473	18.6
- skrine diferenciálu so závesom jednonápravového prívesu, zadné pneumatiky s indexom SRI:				
• SRI 700	301	11.9	301	11.9
• SRI 725	326	12.8	326	12.8
• SRI 750	351	13.8	351	13.8
• SRI 775	376	14.8	376	14.8
• SRI 800	401	15.8	401	15.8
• SRI 825	426	16.8	426	16.8

[a] *Bez svetelného majáka*
[b] *Bez antény*

DÔLEŽITÉ: Svetlá výška alebo výška traktora závisí na výrobcovi pneumatík, tlaku pneumatík, závažiach, závesoch pre príves, pripojenom náradí atď.

Pred jazdou popod brány, tunely, mosty a podobné prekážky musíte skontrolovať výšku traktora.

OULXA64,SP1,0005906-76-28AUG23

Motor (6090M)

	6090M
Typ motora	
- Final Tier 4, Stage IV	4045HL290
- Final Tier 4, Stage V	4045HL291
Typ	Preplňovaný dieselový motor s chladičom vzduch-vzduch plniaceho vzduchu

		6090M	
Výkon motora podľa UN ES E-R120	(kW)	(PS[a])	(hp[b])
- Menovitý výkon motora pri 2100 ot./min.	66	90	86
- Schválený menovitý výkon motora pri 2100 ot./min s inteligentným šetrením energiou (zvýšený výkon)	81	110	108
- Schválený maximálny výkon motora pri 1900 ot./min	73	100	98
- Schválený maximálny výkon motora pri 1900 ot./min s inteligentným šetrením energiou (zvýšený výkon)	83	113	111
Maximálny krútiaci moment pri 1600 ot/min	(N·m)	(lb·ft)	
– Štandardný	421	310	
– Inteligentné šetrenie energiou (zvýšený výkon)	460	339	
Počet valcov		4	
Objem valcov	(l)	(in^3)	
	4.5	275	
		(rpm)	
Pomalobežné otáčky naprázdno		850	
Rýchlobežné otáčky naprázdno		2250	
Menovité otáčky motora		2100	
Rozsah konštantného výkonu		1500 – 2100	
- Zadný vývodový hriadeľ 540			
• 540		1948	
- Zadný vývodový hriadeľ 1000/540			
• 1000		1972	
• 540		1977	
- Zadný vývodový hriadeľ 1000/540/540E			
• 1000		1972	
• 540		1977	
• 540E		1503	
- Predný vývodový hriadeľ 1000		1969	

[a] *Prevodný pomer: 1 kW zodpovedá hodnote 1,35962 koňa (metrická sústava)*
[b] *Prevodný pomer: 1 kW zodpovedá 1,34102 hp (U.S.A.)*

OULXA64,SP1,EU,0005921-76-28AUG23

Motor (6100M)

	6100M		
Typ motora			
- Final Tier 4, Stage IV	4045HL290		
- Final Tier 4, Stage V	4045HL291		
Typ	Preplňovaný dieselový motor s chladičom vzduch-vzduch plniaceho vzduchu		
Výkon motora podľa UN ECE-R120	(kW)	(PS[a])	(hp[b])
- Menovitý výkon motora pri 2100 ot./min.	74	100	99
- Schválený menovitý výkon motora pri 2100 ot./min s inteligentným šetrením energiou (zvýšený výkon)	88	120	118
- Schválený maximálny výkon motora pri 1900 ot./min	81	111	109

		6100M	
- Schválený maximálny výkon motora pri 1900 ot./min s inteligentným šetrením energiou (zvýšený výkon)	91	123	122
Maximálny krútiaci moment pri 1600 ot/min	(N·m)	(lb·ft)	
– Štandardný	468	345	
– Inteligentné šetrenie energiou (zvýšený výkon)	502	370	
Počet valcov		4	
Objem valcov	(l)	(in^3)	
	4.5	275	
		(rpm)	
Pomalobežné otáčky naprázdno		850	
Rýchlobežné otáčky naprázdno		2250	
Menovité otáčky motora		2100	
Rozsah konštantného výkonu		1500 – 2100	
- Zadný vývodový hriadeľ 540			
• 540		1948	
- Zadný vývodový hriadeľ 1000/540			
• 1000		1972	
• 540		1977	
- Zadný vývodový hriadeľ 1000/540/540E			
• 1000		1972	
• 540		1977	
• 540E		1503	
- Predný vývodový hriadeľ 1000		1969	

[a] *Prevodný pomer: 1 kW zodpovedá hodnote 1,35962 koňa (metrická sústava)*
[b] *Prevodný pomer: 1 kW zodpovedá 1,34102 hp (U.S.A.)*

OULXA64,SP1,EU,0005922-76-28AUG23

Motor (6110M)

	6110M		
Typ motora			
- Final Tier 4, Stage IV	4045HL290		
- Final Tier 4, Stage V	4045HL291		
Typ	Preplňovaný dieselový motor s chladičom vzduch-vzduch plniaceho vzduchu		
Výkon motora podľa UN ECE-R120	(kW)	(PS[a])	(hp[b])
- Menovitý výkon motora pri 2100 ot./min.	81	110	109
- Schválený menovitý výkon motora pri 2100 ot./min s inteligentným šetrením energiou (zvýšený výkon)	96	130	128
- Schválený maximálny výkon motora pri 1900 ot./min	90	122	120
- Schválený maximálny výkon motora pri 1900 ot./min s inteligentným šetrením energiou (zvýšený výkon)	98	134	132
Maximálny krútiaci moment pri 1600 ot/min	(N·m)	(lb·ft)	
– Štandardný	515	380	

		6110M
– Inteligentné šetrenie energiou (zvýšený výkon)	543	400
Počet valcov		4
Objem valcov	(l)	(in^3)
	4.5	275
		(rpm)
Pomalobežné otáčky naprázdno		850
Rýchlobežné otáčky naprázdno		2250
Menovité otáčky motora		2100
Rozsah konštantného výkonu		1500 – 2100
- Zadný vývodový hriadeľ 540		
• 540		1948
- Zadný vývodový hriadeľ 1000/540		
• 1000		1972
• 540		1977
- Zadný vývodový hriadeľ 1000/540/540E		
• 1000		1972
• 540		1977
• 540E		1503
- Predný vývodový hriadeľ 1000		1969

[a]Prevodný pomer: 1 kW zodpovedá hodnote 1,35962 koňa (metrická sústava)
[b]Prevodný pomer: 1 kW zodpovedá 1,34102 hp (U.S.A.)

OULXA64,SP1,EU,0005923-76-28AUG23

Motor (6120M)

			6120M
Typ motora			
- Final Tier 4, Stage IV			4045HL290
- Final Tier 4, Stage V			4045HL291
Typ			Preplňovaný dieselový motor s chladičom vzduch-vzduch plniaceho vzduchu
Výkon motora podľa UN ECE-R120	(kW)	(PS^a)	(hp^b)
- Menovitý výkon motora pri 2100 ot./min.	88	120	118
- Schválený menovitý výkon motora pri 2100 ot./min s inteligentným šetrením energiou (zvýšený výkon)	103	140	138
- Schválený maximálny výkon motora pri 1900 ot./min	98	133	131
- Schválený maximálny výkon motora pri 1900 ot./min s inteligentným šetrením energiou (zvýšený výkon)	106	144	142
Maximálny krútiaci moment pri 1600 ot/min	(N·m)	(lb·ft)	
– Štandardný	562	415	
– Inteligentné šetrenie energiou (zvýšený výkon)	585	431	
Počet valcov		4	
Objem valcov	(l)	(in^3)	

		6120M
	4.5	275
		(rpm)
Pomalobežné otáčky naprázdno		850
Rýchlobežné otáčky naprázdno		2250
Menovité otáčky motora		2100
Rozsah konštantného výkonu		1500 – 2100
- Zadný vývodový hriadeľ 540		
• 540		1948
- Zadný vývodový hriadeľ 1000/540		
• 1000		1972
• 540		1977
- Zadný vývodový hriadeľ 1000/540/540E		
• 1000		1972
• 540		1977
• 540E		1503
- Predný vývodový hriadeľ 1000		1969

[a]Prevodný pomer: 1 kW zodpovedá hodnote 1,35962 koňa (metrická sústava)
[b]Prevodný pomer: 1 kW zodpovedá 1,34102 hp (U.S.A.)

OULXA64,SP1,EU,0005924-76-28AUG23

Výstupný výkon vývodového hriadeľa (6090M)

Maximálny výstupný výkon zadného vývodového hriadeľa		**6090M**	
Pri menovitých otáčkach motora (meranie John Deere podľa kódu OECD 2 s vývodovým hriadeľom 1000)	(kW)	(PS[a])	(hp[b])
– Štandardný	48	65	64
– Inteligentné šetrenie energiou (zvýšený výkon)	62	84	83
Pri štandardných otáčkach vývodového hriadeľa (meranie John Deere podľa kódu OECD 2 s vývodovým hriadeľom 1000)			
– Štandardný	55	75	74
– Inteligentné šetrenie energiou (zvýšený výkon)	66	90	89
Max. výkon predného vývodového hriadeľa je obmedzený na	80	109	107

[a]Prevodný pomer: 1 kW zodpovedá hodnote 1,35962 koňa (metrická sústava)
[b]Prevodný pomer: 1 kW zodpovedá 1,34102 hp (U.S.A.)

POZNÁMKA: Menovitý výkon zadného vývodového hriadeľa bol meraný na traktoroch s nasledujúcou voľbou prevodovky a prídavného zariadenia:

- *Prevodovka CommandQuad™ PLU*
- *Hydraulické čerpadlo 45 cm³, sústava PFC*
- *Bez sústavy vzduchových bŕzd*
- *Bez predného vývodového hriadeľa*
- *Bez zadného vývodového hriadeľa s možnosťou 1000E*
- *Sústava klimatizácie vypnutá*

Výkon zadného vývodového hriadeľa môže byť odlišný podľa voľby prevodovky a prídavného zariadenia.

OULXA64,SP1,000590B-76-28AUG23

Výstupný výkon vývodového hriadeľa (6100M)

Maximálny výstupný výkon zadného vývodového hriadeľa		**6100M**	
Pri menovitých otáčkach motora (meranie John Deere podľa kódu OECD 2 s vývodovým hriadeľom 1000)	(kW)	(PS[a])	(hp[b])
– Štandardný	55	75	74
– Inteligentné šetrenie energiou (zvýšený výkon)	69	94	93
Pri štandardných otáčkach vývodového hriadeľa (meranie John Deere podľa kódu OECD 2 s vývodovým hriadeľom 1000)			
– Štandardný	62	84	83
– Inteligentné šetrenie energiou (zvýšený výkon)	73	99	98
Max. výkon predného vývodového hriadeľa je obmedzený na	80	109	107

[a]Prevodný pomer: 1 kW zodpovedá hodnote 1,35962 koňa (metrická sústava)
[b]Prevodný pomer: 1 kW zodpovedá 1,34102 hp (U.S.A.)

POZNÁMKA: Menovitý výkon zadného vývodového hriadeľa bol meraný na traktoroch s nasledujúcou voľbou prevodovky a prídavného zariadenia:

- *Prevodovka CommandQuad™ PLU*
- *Hydraulické čerpadlo 45 cm³, sústava PFC*
- *Bez sústavy vzduchových bŕzd*
- *Bez predného vývodového hriadeľa*
- *Bez zadného vývodového hriadeľa s možnosťou 1000E*
- *Sústava klimatizácie vypnutá*

Výkon zadného vývodového hriadeľa môže byť odlišný podľa voľby prevodovky a prídavného zariadenia.

OULXA64,SP1,000590C-76-28AUG23

Výstupný výkon vývodového hriadeľa (6110M)

Maximálny výstupný výkon zadného vývodového hriadeľa		**6110M**	
Pri menovitých otáčkach motora (meranie John Deere podľa kódu OECD 2 s vývodovým hriadeľom 1000)	(kW)	(PS[a])	(hp[b])
– Štandardný	62	84	83
– Inteligentné šetrenie energiou (zvýšený výkon)	75	102	101
Pri štandardných otáčkach vývodového hriadeľa (meranie John Deere podľa kódu OECD 2 s vývodovým hriadeľom 1000)			
– Štandardný	70	95	94
– Inteligentné šetrenie energiou (zvýšený výkon)	80	109	107
Max. výkon predného vývodového hriadeľa je obmedzený na	80	109	107

[a]Prevodný pomer: 1 kW zodpovedá hodnote 1,35962 koňa (metrická sústava)
[b]Prevodný pomer: 1 kW zodpovedá 1,34102 hp (U.S.A.)

POZNÁMKA: Menovitý výkon zadného vývodového hriadeľa bol meraný na traktoroch s nasledujúcou voľbou prevodovky a prídavného zariadenia:

- *Prevodovka CommandQuad™ PLU*
- *Hydraulické čerpadlo 45 cm³, sústava PFC*
- *Bez sústavy vzduchových bŕzd*
- *Bez predného vývodového hriadeľa*
- *Bez zadného vývodového hriadeľa s možnosťou 1000E*
- *Sústava klimatizácie vypnutá*

Výkon zadného vývodového hriadeľa môže byť odlišný podľa voľby prevodovky a prídavného zariadenia.

OULXA64,SP1,000590D-76-28AUG23

Výstupný výkon vývodového hriadeľa (6120M)

Maximálny výstupný výkon zadného vývodového hriadeľa		**6120M**	
Pri menovitých otáčkach motora (meranie John Deere podľa kódu OECD 2 s vývodovým hriadeľom 1000)	(kW)	(PS[a])	(hp[b])
– Štandardný	69	94	93
– Inteligentné šetrenie energiou (zvýšený výkon)	82	111	110
Pri štandardných otáčkach vývodového hriadeľa (meranie John Deere podľa kódu OECD 2 s vývodovým hriadeľom 1000)			
– Štandardný	77	105	103
– Inteligentné šetrenie energiou (zvýšený výkon)	87	118	117
Max. výkon predného vývodového hriadeľa je obmedzený na	80	109	107

[a]Prevodný pomer: 1 kW zodpovedá hodnote 1,35962 koňa (metrická sústava)
[b]Prevodný pomer: 1 kW zodpovedá 1,34102 hp (U.S.A.)

POZNÁMKA: Menovitý výkon zadného vývodového hriadeľa bol meraný na traktoroch s nasledujúcou voľbou prevodovky a prídavného zariadenia:

- *Prevodovka CommandQuad™ PLU*
- *Hydraulické čerpadlo 45 cm³, sústava PFC*
- *Bez sústavy vzduchových bŕzd*
- *Bez predného vývodového hriadeľa*
- *Bez zadného vývodového hriadeľa s možnosťou 1000E*
- *Sústava klimatizácie vypnutá*

Výkon zadného vývodového hriadeľa môže byť odlišný podľa voľby prevodovky a prídavného zariadenia.

OULXA64,SP1,000590E-76-28AUG23

Prevodovka

Prevodovka PowrQuad™ PLUS	Planétové súkolie, hydraulicky ovládané
Zmena smeru jazdy	elektro-hydraulické, pri zaťažení, bez činnosti spojky

Počet prevodových stupňov	Rozsahy otáčok (km/h)	Rozsahy otáčok (mph)
16 stupňov pre jazdu vpred, 16 stupňov pre jazdu vzad s prevodovkou pre plazivý chod a bez nej	2,3 - 30	1,4 - 19
V prípade prevodovky pre plazivý chod navyše 12 stupňov pre jazdu vpred, 12 stupňov pre jazdu vzad	0,23- 1,47	0,14 - 0,91
16 stupňov pre jazdu vpred, 16 stupňov pre jazdu vzad s prevodovkou pre plazivý chod a bez nej	2,9 - 40	1,8 - 25
V prípade prevodovky pre plazivý chod navyše 12 stupňov pre jazdu vpred, 12 stupňov pre jazdu vzad	0,29- 1,86	0,18 - 1,16
24 stupňov pre jazdu vpred, 24 stupňov pre jazdu vzad bez prevodovky pre plazivý chod	1,6 - 40	1,0 - 25
24 stupňov pre jazdu vpred, 24 stupňov pre jazdu vzad bez prevodovky pre plazivý chod	1,4 - 39	0,9 - 24
V prípade prevodovky pre plazivý chod navyše 12 stupňov pre jazdu vpred, 12 stupňov pre jazdu vzad	0,14 - 1,06	0,09 - 0,66

Prevodovka AutoQuad™ PLUS	Planétové súkolie, hydraulicky ovládané
Zmena smeru jazdy	elektro-hydraulické, pri zaťažení, bez činnosti spojky

Počet prevodových stupňov	Rozsahy otáčok (km/h)	Rozsahy otáčok (mph)
24 stupňov pre jazdu vpred, 24 stupňov pre jazdu vzad bez prevodovky pre plazivý chod	1,6 - 40	1,0 - 25
24 stupňov pre jazdu vpred, 24 stupňov pre jazdu vzad bez prevodovky pre plazivý chod	1,4 - 39	0,9 - 24
V prípade prevodovky pre plazivý chod navyše		

12 stupňov pre jazdu vpred, 12 stupňov pre jazdu vzad	0,14 - 1,06	0,09 - 0,66

* Iba pre Japonsko: Maximálna rýchlosť je obmedzená na 35 km/h (21,8 mph).

Prevodovka AutoQuad™ PLUS Eco Shift™	Planétové súkolie, hydraulicky ovládané
Zmena smeru jazdy	elektro-hydraulické, pri zaťažení, bez činnosti spojky

Počet prevodových stupňov	Rozsahy otáčok (km/h)	Rozsahy otáčok (mph)
24 stupňov pre jazdu vpred, 24 stupňov pre jazdu vzad s prevodovkou pre plazivý chod a bez nej	1,8 - 40	1,1 - 25
Ďalšie prevodové stupne s prevodovkou pre plazivý chod 12 stupňov pre jazdu vpred, 12 stupňov pre jazdu vzad	0,18- 1,4	0,11 - 0,86

Prevodovka CommandQuad™ PLUS	Planétové súkolie, hydraulicky ovládané
Zmena smeru jazdy	elektro-hydraulické, pri zaťažení, bez činnosti spojky

Počet prevodových stupňov	Rozsahy otáčok (km/h)	Rozsahy otáčok (mph)
24 stupňov pre jazdu vpred, 24 stupňov pre jazdu vzad	1,4 - 40*	0,9 - 25*

* Iba pre Japonsko: Maximálna rýchlosť je obmedzená na 35 km/h (21,8 mph).

Prevodovka CommandQuad™ PLUS Eco Shift™	Planétové súkolie, hydraulicky ovládané
Zmena smeru jazdy	elektro-hydraulické, pri zaťažení, bez činnosti spojky

Počet prevodových stupňov	Rozsahy otáčok (km/h)	Rozsahy otáčok (mph)
24 stupňov pre jazdu vpred, 24 stupňov pre jazdu vzad	1,8 - 40	1,1 - 25

Prevodovka AutoPowr™	Mechanická a hydraulická prevodovka s plynulým radením
Zmena smeru jazdy	Elektricky, pod zaťažením, bez činnosti spojky
Rýchlostné pásma	0,05 - 40 km/h (0,03 - 25 mph)*

* Iba pre Japonsko: Maximálna rýchlosť je obmedzená na 35 km/h (21,8 mph).

OULXA64,SP,4CYL,EU,000584B-76-30NOV20

Záves

Zadné ťažné zariadenie – Zdvíhacia sila podľa OECD

	(mm)	(in)	(mm)	(in)
Zdvíhací valec, priemer	70	2.76	80	2.95
	(kg)	(lb)	(kg)	(lb)
Trvalá zdvíhacia sila* priamo v prípojných bodoch	3150	6945	4100	9040
Trvalá zdvíhacia sila závesu*, 610 mm za prípojnými bodmi	2750	6065	3600	7940
Maximálna zdvíhacia sila* priamo v prípojných bodoch so zníženým zdvihom	4350	9590	5700	12570
Kategória	CAT II a IIIN		CAT II a IIIN	

Zadné ťažné zariadenie – Zdvíhacia sila podľa OECD

DÔLEŽITÉ: Pri každom použití berte na vedomie index zaťaženia nápravy a index zaťaženia pneumatík.

*Hodnota zdvíhacej sily určuje maximálnu hmotnosť, ktorú je možné dvíhať v celom rozsahu pohybu. Maximálnej zdvíhacej sily možno dosiahnuť len v malej časti rozsahu zdvíhania a preto ju nemožno považovať za referenčnú hodnotu pre použiteľnú zdvíhaciu silu.

Kategória predného závesu	**KAT IIIN**	
Predný záves, zdvíhacie sily podľa OECD	(kg)	(lb)
Maximálna zdvíhacia sila v prípojných bodoch	4400	8820
Trvalá zdvíhacia sila v prípojných bodoch	3300	7275

DÔLEŽITÉ: Pri každom použití berte na vedomie index zaťaženia nápravy a index zaťaženia pneumatík.

OULXA64,SP1,EU,0005910-76-28AUG23

Hydraulická sústava

Sústava PC – otvorená sústava s reguláciou snímania zaťaženia a čerpadlo s konštantným objemom	(cm³)	(in³)	
Zubové čerpadlo	35	2,13	
Dodávané množstvo za minútu pri menovitých otáčkach	(L))	(US gal)	
– čerpadlo 35 cm³	80	21,2	
Sústava PFC – uzavretá sústava s nízky pohotovostným tlakom a reguláciou snímania zaťaženia	(cm³)	(in³)	
Axiálne piestové čerpadlo	45	2,75	
Dodávané množstvo za minútu pri menovitých otáčkach	(l)	(US gal)	
– čerpadlo 45 cm³	114	30,1	
Tlak sústavy:	(kPa)	(bar)	(psi)
– Minimálny (pohotovostný)	4100	41	590
– max:	20500	205	2970
Riadenie		hydrostatické	
Ventily vonkajšieho okruhu:			
- Rad		200	
- Rad		450	

OULXA64,SP1,EU,0005911-76-26NOV20

Objemy

Objemy	**(l)**	**(US gal)**
Palivová nádrž		
– Štandardný	175	46.2
– Voliteľne	205	54.2
Nádrž DEF	19.0	5.0
Chladiaca sústava (chladenie motora a ohrievanie kabíny)	20.0	5.3

Objemy	**(l)**	**(US gal)**
Kľuková skriňa motora	17.0	4.5
Prevodovka a hydraulický systém, výmena oleja		
– Prevodovka PowrQuad™ PLUS	60.0	15.9
– Prevodovka AutoQuad™ PLUS	60.0	15.9
– Prevodovka CommandQuad™ PLUS	60.0	15.9
- Prevodovka AutoPowr™	60.0	15.9
– navyše s plazivým chodom	2.0	0.7
– Navyše s pohonom predných kolies	3.0	0.8
- Navyše s prídavnou nádržou oleja	20.0	5.3
Predný vývodový hriadeľ	2.6	0.7
Predná hnacia náprava		
– Trojdielna predná náprava, typ	730, 733 a 735	
– Skriňa nápravy (náprava bez odpruženia)	6.4	1.7
– Skriňa nápravy (odpružená náprava)	6.4	1.7
– Koncové prevody, na každej strane (bez brzdy)	0.8	0.2
– Koncový prevod na každej strane (s brzdou)	1.4	0.4
Sústava klimatizácie	(g)	(lb)
Chladiaca kvapalina R134a	775 – 825	1.71 -182

DÔLEŽITÉ: Pri výmene oleja vždy sledujte indikátor výšky hladiny.

OULXA64,SP1,EU,0005912-76-04DEC23

Odber oleja

Prevádzkové podmienky	**Úroveň na olejoznaku**	**Bez prídavnej olejovej nádrže**		**S prídavnou nádržou oleja**	
Maximálny odber oleja pri jazde na svahu:		(l)	(US gal)	(l)	(US gal)
– Až do 3° pri rýchlostiach pod 3 km/h (1,8 mph)	MAXIMÁLNE	15,0	4,0	32,0	8,5
Maximálny odber oleja, traktor zaparkovaný vo vodorovnej polohe:	MAXIMÁLNE	15,0	4,0	32,0	8,5
Maximálne preplnenie prevodovky nad značku* MAX:		10,0	2,6	Nie je dovolené	
Maximálny odber oleja, traktor zaparkovaný vo vodorovnej polohe s doplneným** objemom:	MAX + 10 litrov + (2,6 US gal)	25,0	6,6	Nie je dovolené	

* Na traktoroch s preplnenou prevodovkou nesmie rýchlosť jazdy prekročiť 40 km/h (24.9 mph).
** Neprepĺňajte prevodovku, ak traktor má byť prevádzkovaný vo veľmi naklonenej polohe.

OULXA64,SP1,EU,0005913-76-26NOV20

Používanie hydraulických valcov s veľkým objemom

Obsluha veľkého objemu hydraulických valcov alebo teleskopických valcov vyžaduje zvláštnu pozornosť od používateľa. Pokyny, napr. pri prevádzke prívesu s funkciou hydraulického prevrátenia.

- Po naklápaní prívesu udržiavajte otáčky motora 1 800 až 2 100 ot. za min.
- Pred prevrátením prívesu skontrolujte, či je

maximálny dovolený odber oleja v súlade s objemom oleja potrebným na naplnenie hydraulického valca. Porovnajte príslušné informácie uvedené v návode na používanie prívesu s maximálnym dovoleným odberom oleja. Pozri Ventily vonkajšieho okruhu – maximálny prípustný odber oleja v oddiele 70 a odber oleja v oddiele 500A.

DÔLEŽITÉ: Ak požadované množstvo oleja prekročí maximálny dovolený odber oleja, alebo/a olej je stiahnutý príliš rýchlo, môže to viesť ku kavitácii. Kavitácia môže byť rozpoznaná neobyčajne hlasným hlukom a spôsobuje mechanické poškodenie. Pri prevádzke veľkých hydraulických valcov, ako sú teleskopické valce, dávajte pozor na náhle sa vyskytujúce hlasné zvuky. Ihneď zastavte činnosť hydraulického valca, ak je podozrenie na kavitáciu. Zmena otáčok motora nevedie k zlepšeniu, a preto by sa k nej nemalo pristupovať.

500A,401,OULXBER,00030BD-76-04MAR24

Zaťaženia a hmotnosti, časť 1

Hmotnosti traktora*:	**(kg)**	**(lb)**
Celková hmotnosť	5680	12520
Zaťaženie prednej nápravy	2270	5000
Zaťaženie zadnej nápravy	3410	7520
Nosnosť	4770	10520

* Údaje sa vzťahujú na traktor vybavený takto:

• Predné pneumatiky 380/85R24	• Kabína bez odpruženia	• Záves 3 v 1	• Sústava vzduchových bŕzd
• Zadné pneumatiky 460/85R38	• Sedadlo spolujazdca	• 38 mm závesu	• Základné zaťaženie 110 kg (243 lb)
• Prevodovka AutoQuad™	• Sústava klimatizácie	• Zadný vývodový hriadeľ 1000/ 540 E/540	• Bez výfukovej kvapaliny vznetového motora (DEF)
• Zadná prírubová náprava	• Zadný záves KAT II/IIIN	• Hydrogenerátor s geometrickým objemom 45 cm³	• Bez paliva
• Predná hnacia náprava, bez odpruženia	• Stredové rameno	• 3 ventily vonkajšieho okruhu	• bez obsluhy
• Predné blatníky			

Poznámka: Rôzne vybavenie, verzie prevodovky a rozmery pneumatík ovplyvňujú hmotnostné detaily.

Maximálne prípustné zaťaženie prednej nápravy (pri náprave s pohonom predných kolies)	(kg)	(lb)
– Bežná činnosť do 40 km/h (25 mph)	4380	9700
– S čelným nakladačom, do rýchlosti max. 10 km/h (6 mph)**	5000	11000
Maximálne prípustné zaťaženie zadnej nápravy	7270	16000
Maximálne prípustná celková hmotnosť (s nápravou s pohonom predných kolies)		
• Prírubová zadná náprava, priemer kruhu skrutiek 203 mm	9500	20950
• Prírubové zadné nápravy, priemer kruhu skrutiek 275 mm	10450	23050
• Nápravy s hrebeňovou tyčou a pastorkom, priemer náboja 79 mm	9500	20950
• Nápravy s hrebeňovou tyčou a pastorkom, priemer náboja 86 mm	10450	23050
Maximálne prípustné statické zvislé zaťaženie		
– Kategória ťažnej tyče	KAT II	
– na ťažnej tyči, štandardné zaťaženie (jazda po ceste) pri rýchlosti ≤ 40 km/h (25 mph)	(kg)	(lb)
• 250 mm (9,8 in), vysunutá	2000²	4400²
– Na ťažnej tyči, štandardné zaťaženie (práca na poli)		
• 250 mm (9,8 in), vysunutá	2000	4400
• 350 mm (13,8 in), vysunutá	1400	3085
• 400 mm (15,7 in), vysunutá	1200	2645

- Na ťažnej tyči, typ s vysokou odolnosťou (jazda po ceste) pri rýchlosti ≤ 40 km/h (25 mph)		
• 250 mm (9,8 in), vysunutá	3000²	6610²
– Na ťažnej tyči s vysokou odolnosťou (práca na poli)		
• 250 mm (9,8 in), vysunutá	3000	6610
• 350 mm (13,8 in), vysunutá	1800	3960
• 400 mm (15,7 in), vysunutá	1600	3520
- Hydraulický záves zberača		
• Na vlečnom háku	3000	6610
• Na guli	3000	6610
• Na ťažnej tyči KATEGÓRIE II pri 400 mm (15,7 in)	800	1765

** Pre prácu s čelným nakladačom vyberte rozchod kolies v rozsahu 1750 až 1950 mm (68,9 – 76,8 in).
² Pri rýchlosti jazdy vyššej ako 40 km/h (25 mph) je maximálne prípustné statické zvislé zaťaženie obmedzené na 1250 kg (2750 lb).

Pre maximálne prípustné statické zvislé zaťaženie pri používaní rôznych závesov viacnápravového prívesu, pozri "Zaťaženia a hmotnosti, časť 2".

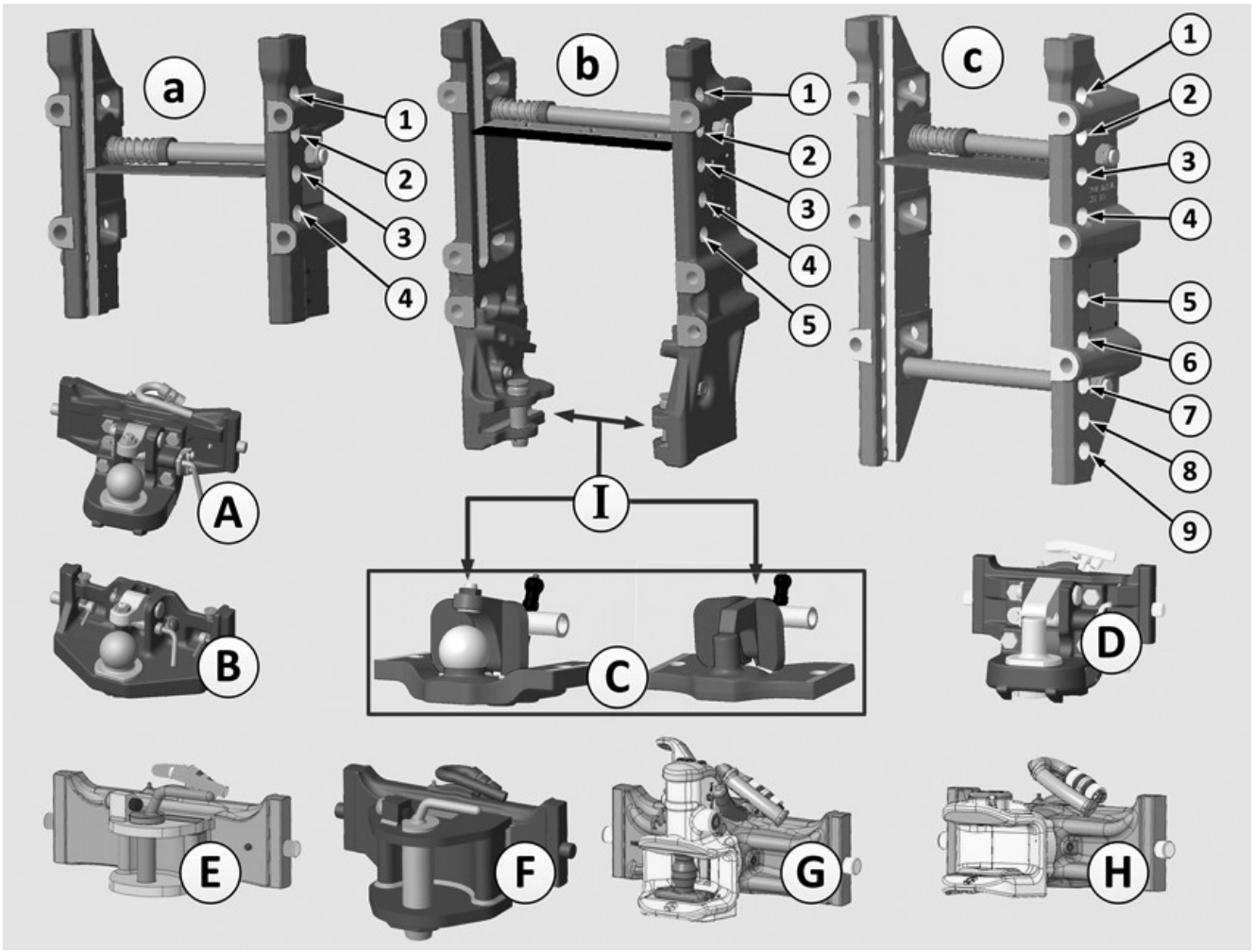
POZNÁMKA: Statické zvislé zaťaženie na závesoch viacnápravového prívesu nesmie byť prekročené.

Dodržte maximálne dovolené zaťaženie pneumatík, náprav a celkovú dovolenú hmotnosť. V dopravných predpisoch určitých krajín sa zaťaženie môže obmedzovať na úrovne, ktoré sú nižšie ako uvedené hodnoty.

Pozri tiež maximálne prípustné zaťaženie nápravy a pneumatík v tejto časti

OULXA64,SP1,EU,0005925-76-28AUG23

Zaťaženia a hmotnosti, časť 2 – od MY19



LX315193—UN—22AUG18

Kľúč			
a	Koľajnička, 4 polohy	e	Typ CUNA C
b	Koľajnička, 5 polôh (3 v 1)	F*	Typ CUNA D2
c	Koľajnička, 9 polôh	F**	Typ CUNA D3
A	Výškovo nastaviteľný, typ guľa 1	G	Automatický záves viacnápravového prívesu
B[3]	Výškovo nastaviteľný, typ guľa 2	H	Manuálne ovládaný záves viacnápravového prívesu
C	Bez možnosti nastavenia, guľový čap alebo čap Piton Fix	1 až 9	Polohy
D	Výškovo nastaviteľný čap Piton Fix	[3]	K dispozícii len pre: 6M 230, 6M 250 a R 175 až 6R 250

POZNÁMKA: Statické zvislé zaťaženie na závesoch viacnápravového prívesu nesmie byť prekročené.

Dodržte maximálne dovolené zaťaženie pneumatík, náprav a celkovú dovolenú hmotnosť. V dopravných predpisoch určitých krajín sa zaťaženie môže obmedzovať na úrovne, ktoré sú nižšie ako uvedené hodnoty.

Kombinácie	Maximálne prípustné statické zvislé zaťaženie pri používaní iného prívesu závesy – z MY19																	
	1		2		3		4		5		6		7		8		9	
	(kg)	(lb)	(kg)	(lb)	(kg)	(lb)	(kg)	(lb)	(kg)	(lb)	(kg)	(lb)	(kg)	(lb)	(kg)	(lb)	(kg)	(lb)
Aa	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400										
Ab	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610								
Ac	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610
Ba³	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400										
Bb³	4000	8815	4000	8815	4000	8815	4000	8815	4000	8815								
Bc³	4000	8815	4000	8815	4000	8815	4000	8815	4000	8815	4000	8815	4000	8815	4000	8815	4000	8815
Da	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400										
Db	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610								
Dc	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610	3000	6610
Ea	1500	3300	1500	3300	1500	3300	1500	3300										
Eb	1500	3300	1500	3300	1500	3300	1500	3300	1500	3300								
Ec	1500	3300	1500	3300	1500	3300	1500	3300	1500	3300	1500	3300	1500	3300	1500	3300	1500	3300
Fa*	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400										
Fb*	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400								
Fc*	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400
Fa**	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400										
Fb**	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510								
Fc**	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510
Ga	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400										
Gb	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510								
Gc	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510
Ha	2000	4400	2000	4400	2000	4400	2000	4400										
Hb	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510								
Hc	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510	2500	5510
C Guľa I	4000	8815																
C Piton Fix I	3000	6610																

500A,490,ALL,LX25458,0000BC7-76-17APR24

Maximálne prípustné zaťaženie nápravy a pneumatík

POZOR: Hrozí úraz a škoda na majetku v dôsledku straty kontroly nad traktorom.

Pri preťažení dôjde k zlyhaniu základných komponentov vozidla s následkom vážnych nehôd.

Za žiadnych okolností nesmie byť prekročená nosnosť pneumatík a povoleného zaťaženia nápravy.

Určenie prípustných hodnôt zaťaženia:

- Maximálne prípustné zaťaženie náprav nájdete v príslušných tabuľkách časti 500A.
- Maximálne povolené zaťaženie pneumatík a tlak hustenia pneumatík nájdete v oficiálnych tabuľkách príslušného výrobcu pneumatík.

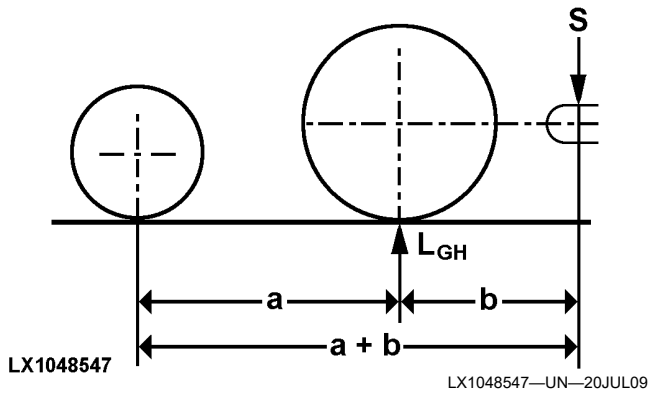
Ďalšie informácie:

- Ak chcete zistiť aktuálne zaťaženie náprav, umiestnite vozidlo s jednou nápravou za druhou na váhu vozidla. Predné a zadné príslušenstvo musí byť počas procesu váženia úplne zdvihnuté.
- Maximálne povolené zaťaženie pneumatík závisí od rýchlosti jazdy vozidla.

- Maximálne povolené zaťaženie pneumatiky závisí od správneho tlaku nahustenia.
- Tlak v pneumatikách uvedený v tomto návode je nutné dodržiavať. Uvedené informácie majú prednosť pred ostatnými informáciami.
- Miestne predpisy môžu obmedziť prípustné hodnoty.
- Pozrite si označovanie pneumatík – zaistenie nosnosti pneumatík v oddiele 80.

500A,491,ALL,OULXBER,0003155-76-10JUL25

Spôsob výpočtu maximálneho povoleného zvislého zaťaženia na záves viacnápravového prívesu



LX1048547—UN—20JUL09

Výpočet maximálneho dovoleného zvislého zaťaženia na záves viacnápravového prívesu vo vzťahu k indexu zaťaženia (LI)

- Index zaťaženia môže byť zistený na bočnej stene pneumatiky. Ak index nie je určený, overte index zaťaženia pneumatiky uvedený výrobcom pneumatiky.
- Index zaťaženia je uvedený v spojení s indexom rýchlosti (SI).
- Spravidla možno index zaťaženia pneumatiky v kg odvodiť priamo z LI; pozri nasledujúcu tabuľku:

(LI)	(kg)	(LI)	(kg)	(LI)	(kg)	(LI)	(kg)
90. . .	600	111 . .	1090	132 . .	2000	153 . .	3650
91. . .	615	112 . .	1120	133 . .	2060	154 . .	3750
92. . .	630	113 . .	1150	134 . .	2120	155 . .	3875
93. . .	650	114 . .	1180	135 . .	2180	156 . .	4000
94. . .	670	115 . .	1215	136 . .	2240	157 . .	4125
95. . .	690	116 . .	1250	137 . .	2300	158 . .	4250
96. . .	710	117 . .	1285	138 . .	2360	159 . .	4375
97. . .	730	118 . .	1320	139 . .	2430	160 . .	4500
98. . .	750	119 . .	1360	140 . .	2500	161 . .	4625
99. . .	775	120 . .	1400	141 . .	2575	162 . .	4750
100 . .	800	121 . .	1450	142 . .	2650	163 . .	4875
101 . .	825	122 . .	1500	143 . .	2725	164 . .	5000
102 . .	850	123 . .	1550	144 . .	2800	165 . .	5150
103 . .	875	124 . .	1600	145 . .	2900	166 . .	5300
104 . .	900	125 . .	1650	146 . .	3000	167 . .	5450
105 . .	925	126 . .	1700	147 . .	3075	168 . .	5600
106 . .	950	127 . .	1750	148 . .	3150	169 . .	5800
107 . .	975	128 . .	1800	149 . .	3250	170 . .	6000
108 . .	1000	129 . .	1850	150 . .	3350	171 . .	6150
109 . .	1030	130 . .	1900	151 . .	3450	172 . .	6300
110 . .	1060	131 . .	1950	152 . .	3550	173 . .	6500

Spravidla SI A8 má maximálnu rýchlosť 40 km/h (25 mph), kým SI B má maximálnu rýchlosť 50 km/h (31 mph). Ak je SI rozdielne, dodržiavajte pokyny výrobcu.

Spôsob výpočtu maximálneho zvislého zaťaženia závesu viacnápravového prívesu:

$$S = \frac{(H_{perm} - L_{GH}) * a}{a + b}$$, kde

H_{perm} = menšia hodnota z 2*index zaťaženia pneumatiky na zadnej náprave a maximálne prípustné zaťaženie zadnej nápravy v kg

L_{GH} = hmotnosť v kg pôsobiaca na zem cez zadné kolesá (zistiť vážením)

a = rázvor kolies (vodorovná vzdialenosť medzi prednou a zadnou nápravou)

b = zadný previs (vodorovná vzdialenosť medzi stredom zadnej nápravy a stredom závesu)

Príklad spôsobu výpočtu maximálneho zvislého zaťaženia závesu viacnápravového prívesu:

Za podmienky, že:

Jalová hmotnosť na zadnej náprave L_{GH} = 1800 kg

Rázvor kolies a = 2100 mm

Previs b = 600 mm

Značenie pneumatík = 130A8

Maximálna dovolená rýchlosť traktora = 40 km/h (25 mph)

Dovolené zaťaženie zadnej nápravy = 3500 kg

H_{perm} = 3500 kg
(1900 kg * 2 = 3800 kg, zaťaženie zadnej nápravy = 3500 kg)

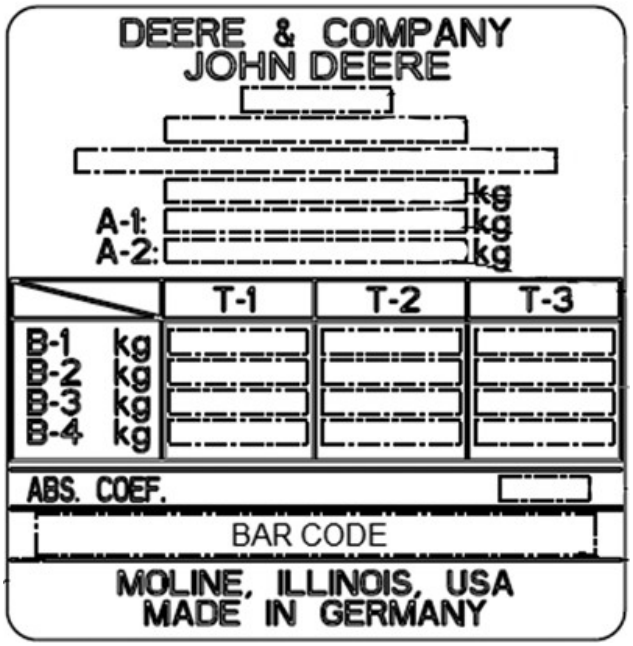
$$S = \frac{(3500\ kg - 1800\ kg) * 2100\ mm}{2100\ mm + 600\ mm} = 1322\ kg$$

POZOR: Minimálne 20 % celkovej hmotnosti vozidla bez nákladu musí byť na prednej náprave.

Zvislé zaťaženie závesu viacnápravového prívesu nesmie prekročiť limit závesu viacnápravového prívesu uvedený výrobcom.

500A,492,EU,EX,OULXA64,EU,EX,0005444-76-04MAR24

Maximálne povolené ťahané zaťaženie (6090 m až 6120 m)



LX299201—UN—27FEB17

Maximálna ťahaná hmotnosť daného modelu traktora je uvedená na vyobrazenom typovom štítku. Prípustné hodnoty sú uvedené v nasledujúcej tabuľke.

DÔLEŽITÉ: Ak je k zadnému ťažnému zariadeniu pripojené príslušenstvo s vlastným podvozkom, pri preprave nesmie byť prekročená nasledujúca maximálna hmotnosť prípojného príslušenstva:

Kat II max. 10000 kg (22000 lb).

Kat III max. 12000 kg (26500 lb).

Nižšie hodnoty tabuľky sú záväzné; vyššie hodnoty sa nesmú použiť.

Hranica, ktorá obmedzuje maximálny ťahaný náklad a/alebo rýchlosť jazdy, môže byť platným zákonom obmedzená na nižšiu hodnotu, než je uvedená tu.

Maximálne prípustné ťahané hmotnosti pre traktory 6090M až 6120M s prednou hnacou nápravou pri rýchlosti 40 km/h (25 mph)

Brzdová sústava	Typ ťažnej tyče					
	Príves s ťažnou tyčou (T1)		Príves s pevnou ťažnou tyčou (T2)		Príves s centrálnou nápravou (T3)	
	kg	lb	kg	lb	kg	lb
Nebrzdená (B1)	3500	7700	3500	7700	3500	7700
Nájazdová brzda (B2)	16000	35300	16000	35300	16000	35300
Hydraulická brzda (B3)	34500	76100	34500	76100	34500	76100
Pneumatická brzda (B4)	34500	76100	34500	76100	34500	76100

OULXA64,SP1,EU,0005926-76-28AUG23

Výpočet dovolenej hmotnosti

Výpočet dovolenej hmotnosti traktora a dovolenej hmotnosti prívesu podľa hodnoty D

Schválené podľa ES, dynamicky testované závesné zariadenia sa vždy dodávajú s hodnotou D. Výpočet je nasledujúci:

$$D = \frac{G * A * B}{A + B}$$, kde

D = Hodnota D závesného zariadenia
G = Gravitačná konštanta 9,81 m/s^2
A = Hmotnosť traktora
B = Hmotnosť prívesu

Na výpočet hmotnosti prívesu pri danej hodnote D a danej hmotnosti traktora a na výpočet hmotnosti traktora pre danú hodnotu D a danú hmotnosť prívesu, použite nasledujúce vzorce:

Hmotnosť traktora $$A = \frac{D * B}{G * B - D}$$

Hmotnosť prívesu $$B = \frac{D * A}{G * A - D}$$

*POZNÁMKA: Ak pri výpočte A výsledok G * B prekročí hodnotu D, alebo ak pri výpočte B výsledok G * A prekročí hodnotu D, potom je výsledok tohto výpočtu záporný. Napriek tomu je hodnota D dostatočná pre každú kombináciu hmotnosti traktora a hmotnosti prívesu.*

Príklad výpočtu dovolenej hmotnosti prívesu:

Za podmienky, že: D hodnota, D = 55 kN = 55000 N

Hmotnosť traktora A = 7000 kg

$$B = \frac{55000\ N * 7000\ kg}{9{,}81\ m/s^2 * 7000\ kg - 55000\ N} = 28163\ kg$$

Zvláštny dôraz venujte maximálnej dovolenej vlečenej hmotnosti a hmotnosti traktora!

500A,550,EU,EX,OULXA64,0005445-76-04MAR24

Elektrická sústava

	Až po modelový rok 2021	Od modelového roku 2021
Batéria podľa zariadenia traktora		
-	12 voltov, 154 Ah	12 V, 154 Ah
-	12 V, 174 Ah	12 voltov, 174 Ah
Alternátor podľa traktorového zariadenia s ochranou proti prepätiu		
-	• 125 A pri 13,5 až 15,5 V[a]	• 125 A pri 13,5 až 15,5 V[a]
-	• 150 A pri 13,5 až 15,5 V[a]	• 170 A pri 13,5 až 15,5 V[a]
-	• 200 A pri 13,5 až 15,5 V[a]	• 210 A pri 13,5 až 15,5 V[a]
Motor štartéra	12 V, 3,0 kW (4,0 hp)	12 V, 3,0 kW (4,0 hp)
Ukostrenie	Záporný pól	Záporný pól

[a] *Napätie generátora, v závislosti od teploty*

OULXA64,SP,0005747-76-30JUN21

Vibrácie

Všetky sedadlá vodiča schválené firmou John Deere sú súčasti s typovým schválením v súlade s normou 78/764/EEC alebo (EÚ) 1322/2014 príloha XIV, pri priemernom vibračnom zrýchlení nameranom na sedadle (a_{wS}), zodpovedajúcom ≤ 1,25 m/s^2.

Táto hodnota sa NESMIE používať na výpočet zaťaženia vibráciami podľa 2002/44/ES! Miestni predajcovia značky John Deere môžu poskytnúť poradenstvo v ohľade posudzovania vibračnej záťaže.

Na zníženie vibrácií možno použiť nasledujúce opatrenia:

- náležitý spôsob jazdy, napr. nie príliš rýchlo,
- Odpružená predná náprava
- Odpružená kabína
- Správne nastavené sedadlo vodiča

- Správny tlak pneumatík

DX,VIBRATION,EU-76-28FEB17

Kabína, klasifikácia

Norma EN 15695-1 a -2 zahŕňa zákonné požiadavky pre aplikáciu chemických prostriedkov na ochranu plodín a kvapalných hnojív. Špecifikuje štyri rozdielne kategórie kabíny. Prečítajte si časť "Klasifikácia kabíny podľa EN15695-1 a 2 (na použitie chemikálií na ochranu plodín a kvapalných hnojív)" v oddiele 90.

POZNÁMKA: Informácie o kategórii sú vo všetkých kabínach uvedené na nálepke na ľavom A-stĺpiku. Viac informácií je uvedených v oddiele 90.

500A,900,CAT2,EU,GOST,OULXA64,0005748-76-04MAR24

Hladina hluku

Maximálna hladina hluku v mieste uší vodiča:	86 dB(A)	Spôsob merania v súlade s nariadením (EÚ) 1322/2014, príloha XIII podľa spôsobu testovania 2
Maximálna hladina hluku pri prejazde:	89 dB (A)	Spôsob merania v súlade s nariadením (EÚ) 2018/985, príloha II

500A,901,LX25458,ALL,0000BCA-76-04MAR24

Označovanie sústav klimatizácií

⚠ POZOR: Sústava klimatizácie obsahuje fluórované skleníkové plyny. Tieto sú nevyhnutné pre fungovanie sústavy klimatizácie.

Označenie: R-134a; 1,1,1,2-tetrafluoretán	
Chemické zloženie:	CH_2FCF_3
Množstvá obsiahnuté v modeloch M: Navrhované ekvivalentné množstvo ku CO_2e:	800 g (1,76 lb) 1,14 t (2510 lb)
Potenciál globálneho otepľovania (GWP):	1430*
* Skleníkový efekt predstavuje 1430-násobok rovnakého množstva oxidu uhoľnatého, ak berieme do úvahy časové obdobie 100 rokov.	

Na všetkých traktoroch je umiestnená nálepka s príslušnými špecifikáciami. Je umiestnená vpravo hore na kondenzátore klimatizácie.

Modely traktora

• 6090M • 6100M • 6110M • 6120M

500A,902,SP1,OULXA64,000591B-76-18MAR24

Bezpečnostné pokyny na dodatočnú inštaláciu elektrických a elektronických prístrojov alebo súčastí

Stroj je vybavený elektronickými súčiastkami, ktorých funkcia môže byť ovplyvnená elektromagnetickým vyžarovaním z iných prístrojov. Takéto vplyvy môžu byť nebezpečné. Z tohto dôvodu dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné pokyny:

Používanie elektrického systému traktora nepovolanými osobami je zakázané. Pri dodatočnej inštalácii elektrických/elektronických prístrojov do stroja treba použiť zásuvky a konektory slúžiace tomuto účelu. Užívateľ sa zásadne musí ubezpečiť, či v dôsledku tejto inštalácie môže dôjsť k rušeniu elektronického systému, alebo iných komponentov. Týka sa to predovšetkým:

- Nástroj jednotiek prístrojov/monitorov
- Kontrolné monitory
- Audio/video systémy, komunikačné systémy

Dodatočne inštalované elektrické/elektronické zariadenia musia zodpovedať príslušnému vydaniu smernice o EMC 2004/108/EHS a musia mať označenie CE.

Ak sa majú dodatočne inštalovať mobilné komunikačné systémy (napr. rádiotechnické zariadenia, telefón), musia byť splnené nasledujúce požiadavky:

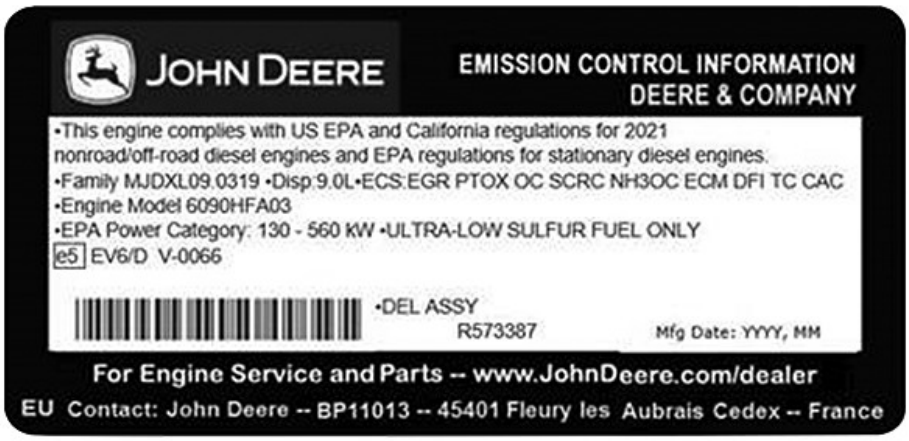
- Inštalovať sa smú iba prístroje schválené podľa platných národných predpisov (t.j. v Nemecku schválenie BZT).
- Prístroj musí byť inštalovaný bezpečne.
- Prenosné alebo mobilné prístroje sa smú používať vo vozidle iba po pripojení k pevnej vonkajšej anténe.
- Vysielače sa musia inštalovať oddelene od elektronickej sústavy vozidla.
- Anténa musí byť nainštalovaná profesionálnym spôsobom, s dokonalým kontaktom na ukostrenie vozidla.

Spôsob zapojenia, montáže a maximálny odber prúdu

musia zodpovedať inštalačným pokynom stanoveným výrobcom stroja.

500A,950,LX25458,OM,TRAK,EMV-76-04MAR24

Emisie oxidu uhličitého (CO_2)



RG33429—UN—04FEB21

VZOR – Emisný štítok motora

Ak chcete zistiť emisie oxidu uhličitého (CO_2) vyhľadajte emisný štítok motora. Nájdite príslušný produktový rad na emisnom štítku a pozrite si tabuľku.

POZNÁMKA: Prvé písmeno produktového radu v tabuľke nie je určené na identifikáciu produktového radu.

Emisný štítok produktového radu	Výsledok CO_2
_JDXL02.9323	952 g/kW-hr
_JDXL02.9327	784 g/kW-hr
_JDXL04.5337	819 g/kW-hr
_JDXL04.5338	682 g/kW-hr
_JDXL04.5304	1004 g/kW-hr
_JDXN04.5174	792 g/kW-hr
_JDXL06.8324	720 g/kW-hr
_JDXL06.8328	683 g/kW-hr
_JDXL06.8336	701 g/kW-hr
_JDXN06.8175	771 g/kW-hr
_JDXL09.0319	646 g/kW-hr
_JDXL09.0325	695 g/kW-hr
_JDXL09.0329	657 g/kW-hr
_JDXL09.0333	650 g/kW-hr
_JDXL13.5326	684 g/kW-hr
_JDXL13.6320	651 g/kW-hr
_JDXL13.5340	632 g/kW-hr
_JDXL18.0341	683 g/kW-hr
_JDXL18.0342	687 g/kW-hr
F28	870 g/kW-hr
F32	710 g/kW-hr
F33	677 g/kW-hr

Tieto výsledky merania CO_2 vyplývajú z testovania počas fixného testovacieho cyklu (základného) motora typu motorov (rad motorov) v laboratórnych podmienkach a neznamenajú ani nepredstavujú akúkoľvek záruku výkonu konkrétneho motora.

DX,EMISSIONS,CO2-76-23JUN23

Výrobné čísla

Štítky s uvedeným typom stroja

Nasledujúce obrázky znázorňujú niekoľko typových štítkov traktora. Písmená a čísla na štítkoch sú napríklad potrebné pre objednávanie náhradných dielov.

POZNÁMKA: Príslušné písmená a čísla zadajte do políčok, ktoré sú na to určené.

500B,01,ALL,LX25458,0000BE6-76-10APR24

Štítok na identifikáciu produktu a výrobné čísla súčastí



LX515805—UN—04OCT23

Identifikačný štítok výrobku a výrobné čísla súčiastok je umiestnený na ľavej strane pri pohľade v smere jazdy (pozri šípka).

Platňu vsadí predajca John Deere. Umiestnenie nálepky sa môže zmeniť v dôsledku regionálnej legislatívy.

POZNÁMKA: Rozmiestnenie jednotlivých výrobných čísel nájdete na ďalších stránkach.

Identifikačné číslo výrobku

*																	*

Výrobné číslo motora

*														*

Výrobné číslo prevodovky

*														*

Výrobné číslo prednej hnacej nápravy

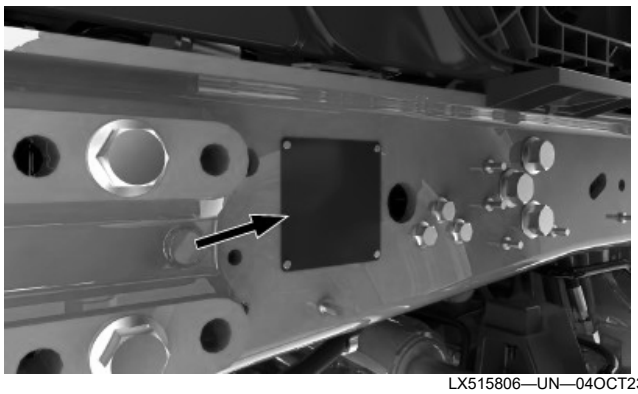
*																	*

Sériové číslo kabíny

*														*

500B,02,MC,OULXA64,0005901-76-31JUL25

Štítok identifikačného čísla výrobku



LX515806—UN—04OCT23

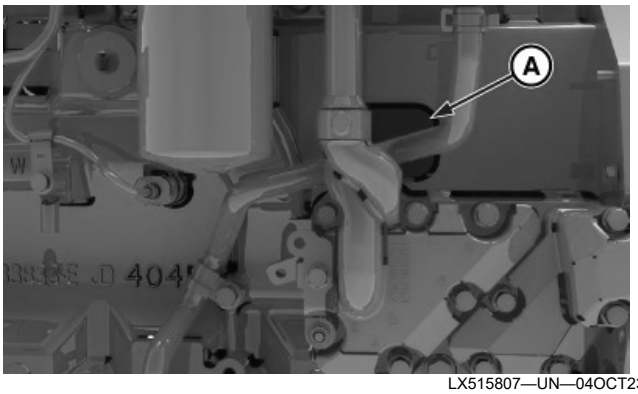
Názorný príklad

Štítok s identifikačným číslom výrobku je umiestnený na pravej strane hlavného rámu. Traktor je vybavený jedným z dvoch možných identifikačných čísel výrobku. Zvoľte príslušné políčko.

*																	*

500B,05,ALL,LX25458,0000BE8-76-10APR24

Výrobné číslo motora

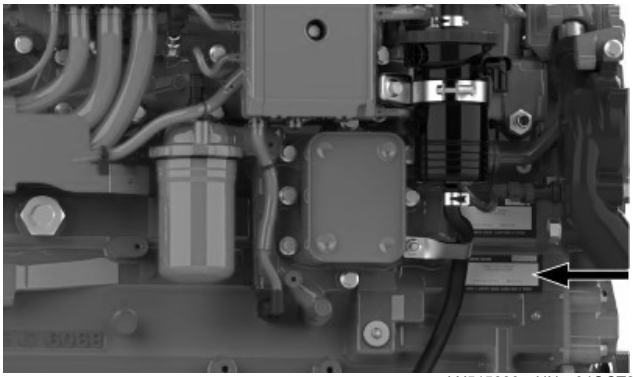


LX515807—UN—04OCT23



LX515808—UN—04OCT23

Kópia výrobného čísla motora pre 4-valcové motory



LX515809—UN—04OCT23

Kópia výrobného čísla motora pre 6-valcové motory

A—Výrobné číslo motora

Číslo motora sa nachádza za krytom na pravej strane motora. Kópia čísla motora sa nachádza na zobrazenom mieste (pozri šípka). To umožňuje prečítať číslo bez nutnosti akýkoľvek montážnych prác.

POZNÁMKA: Okrem sériového čísla motora je na štítku uvedený taktiež typ motora. Pri objednávaní náhradných dielov uvádzajte prosím všetky písmená a číslice z tohto štítku.

*													*

Prehľad štítkov so sériovým číslom motora



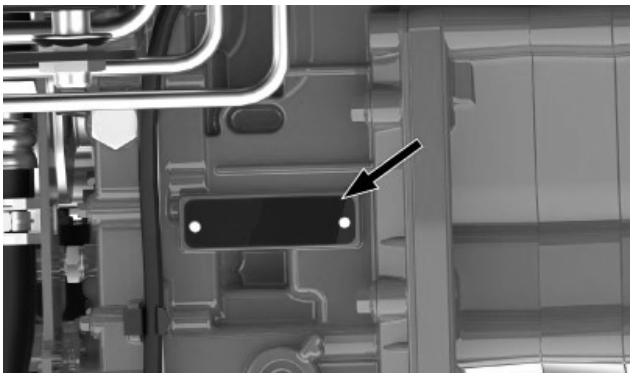
LX565079—UN—14FEB23

Sériové číslo motora je definované 13 znakmi	
Prvý riadok	Označenie 1 – Dve písmená pre označenie továrne motora
1 – dve písmená pre označenie továrne motora	PE: Torreon, Mexiko, CD: Saran, Francúzsko, J0: Rosario, Argentína, UG: Teda, Čína
2 – jedna číslica pre počet valcov.	4-valcový, 6-valcový
3 – tri číslice pre zdvihový objem v litroch	045: 4,5 litra, 068: 6,8 litra
4 – jedno písmeno pre úroveň emisií	• B = necertifikované • C = úroveň emisií Tier 1/Stage I • G = úroveň emisií Tier 2/Stage II • L = úroveň emisií Tier 3/Stage IIIA • R = úroveň emisií Interim Tier 4/Stage IIIB • U alebo V = úroveň emisií Final Tier 4/Stage IV/Stage V
5 – šesť číslic	123456 = číslo šarže výroby motora. Čísla šarže začínajú od 000001
Typ motora je definovaný 9 alfanumerickými znakmi	
6 – štyri číslice	Rovnaké ako body 2 a 3 vyššie
7 – jedno písmeno pre typ aspirácie	• A = turbodúchadlo s dochladzovaním vzduch – voda • D = s prirodzenou aspiráciou • T = s turbodúchadlom • H = turbodúchadlo s dochladzovaním vzduch – vzduch • S = turbodúchadlo s dochladzovaním vzduch – morská voda
8 – jedno alebo dve písmená pre aplikáciu OEM	F: OEM, FM: Námorné, FH: HazLoc, FN: Stlačený zemný plyn
8 – jedno alebo dve písmená pre aplikáciu John Deere Vehicle	DW, KV: Stavba, RW, LV, L, BM: Traktor, TJ: Lesníctvo, H, Z, CQ: Kombajn, N: Zberač/postrekovač, E: Riadkovač
9 – dve alebo tri číslice pre verziu	485
10 – dve písmená a 5 alebo 6 číslic pre číslo dielu motora	DD12345 (len motory Saran)

500B,06,ALL,OULXA64,0005722-76-10APR24

Výrobné číslo prevodovky

POZNÁMKA: Reťazec číslic / písmen predstavuje výrobné číslo prevodovky.

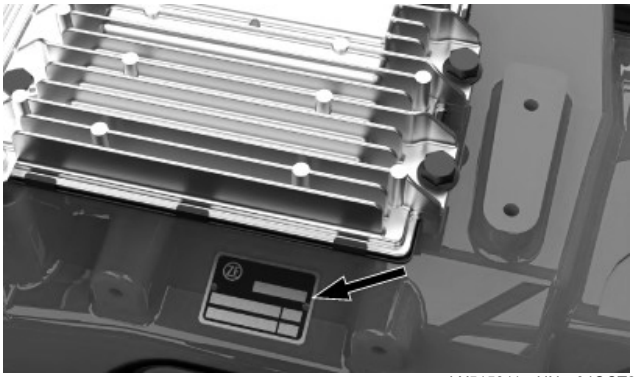


LX515810—UN—04OCT23

Prevodovka PowrQuad™, AutoQuad™ a CommandQuad™

Sériové číslo prevodovky sa nachádza na ľavej strane prevodovej skrine.

*														*

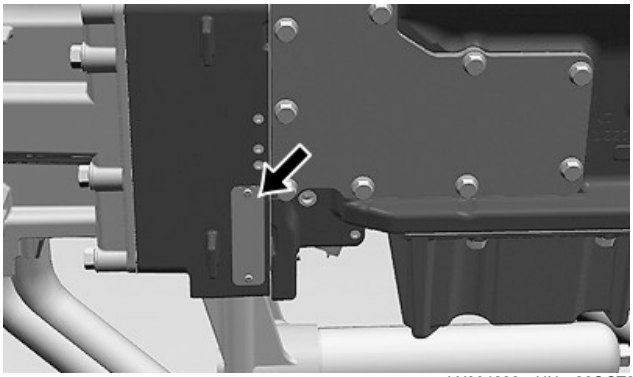


LX515811—UN—04OCT23

Prevodovka AutoPowr™/IVT™

Sériové číslo prevodovky sa nachádza na hornej strane prevodovej skrine.

*														*



LX394288—UN—26OCT20

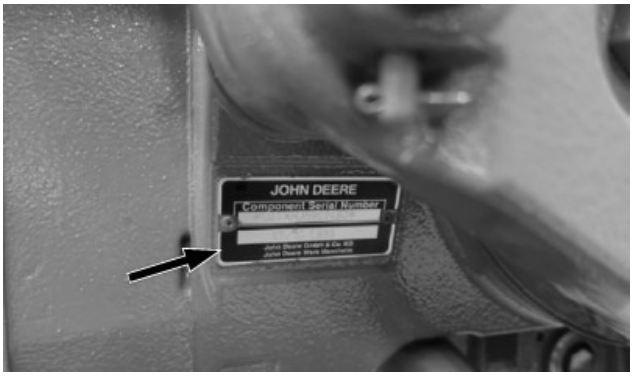
Prevodovka DirectDrive

Sériové číslo prevodovky sa nachádza na ľavej strane prevodovej skrine.

*														*

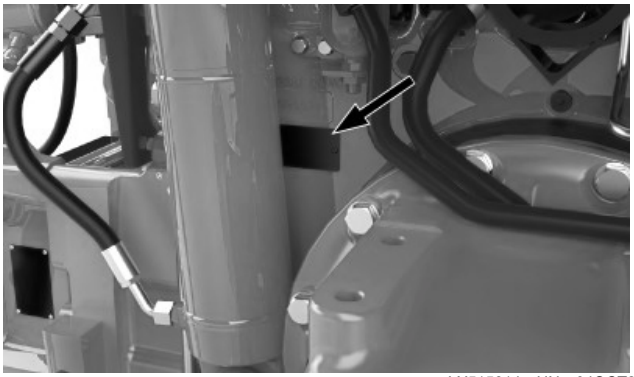
500B,05,OULXA64,00057E0-76-04DEC23

Diferenciál s výrobným číslom koncového prevodu



LX515813—UN—03JAN24

Diferenciál s výrobným číslom koncového prevodu (verzia A)



LX515814—UN—04OCT23

Diferenciál s výrobným číslom koncového prevodu (verzia B)

Výrobné číslo sa nachádza na pravej strane skrine diferenciálu, nad skriňou koncového prevodu.

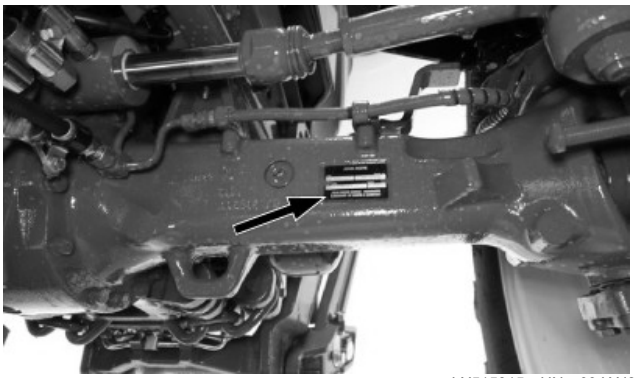
Obsahuje podrobnosti o prevodovom pomere dvojice ozubených kolies prednej hnacej nápravy (napr. 1 712) a o prevodovom pomere dvojice ozubených kolies diferenciálu (napr. 54/13). Tieto informácie budú vyžadované pri použití rozdielnych kombinácií pneumatík.

POZNÁMKA: Reťazec čísel/písmen predstavuje diferenciál s výrobným číslom koncového prevodu.

*														*

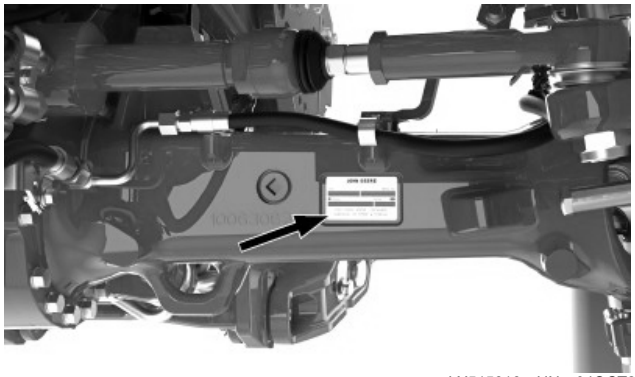
500B,08,ALL,OULXA64,0005723-76-10APR24

Výrobné číslo prednej hnacej nápravy



LX515815—UN—03JAN24

Pohon predných kolies (730 až 736)



LX515816—UN—04OCT23

Predná hnacia náprava (750 a 755)

Štítok s uvedeným výrobným číslom prednej hnacej nápravy je umiestnený v zadnej koncovej časti nápravy. Informácia na štítku obsahuje tiež prevodový pomer prednej nápravy. Tieto čísla sú potrebné, ak je potrebné vymeniť kombináciu pneumatík na prednej hnacej náprave.

*																*

500B,09,ALL,OULXA64,0005724-76-25APR24

Výrobné číslo kabíny vodiča



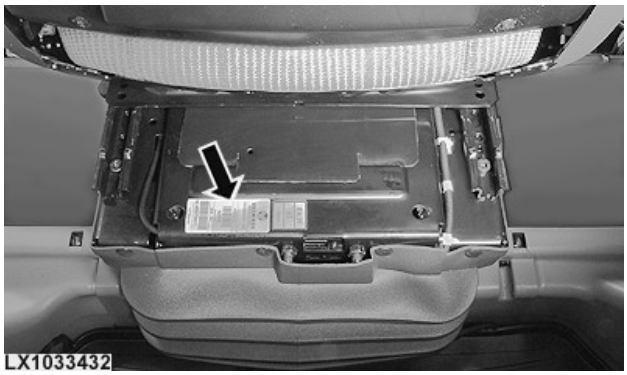
LX1056760—UN—09OCT12

Výrobné číslo kabíny vodiča je umiestnené za sedadlom vodiča na kryte hydrogenerátora.

*														*

500B,08,OULXA64,6M,0005725-76-04DEC23

Výrobné číslo sedadla vodiča



LX1033432—UN—02MAR04



LX1036876

LX1036876—UN—22SEP05

Na obrázku je uvedený príklad

A—Označenie
B—Číslo dielu (potrebné pre objednávky)
C—Dátum výroby (rok - týždeň)

Výrobné číslo sedadla vodiča sa nachádza na zadnej časti sedadla.

Vysvetlenie štítka s výrobným číslom (pole C):

Prvé dve číslice (XXxx xx) indikujú rok výroby.

Tretia a štvrtá číslica (xxXX xx) indikuje týždeň výroby.

500B,11,ALL,LX25458,0000BED-76-10APR24

Výrobné čísla montážnych podskupín

Výrobné čísla majú takisto vstrekovacie čerpadlo, vstrekovacie trysky, alternátor, štartér, jednotka riadenia (hydrostatická sústava riadenia), kompresor sústavy klimatizácie (ak je súčasťou vybavenia) a hydrogenerátor. Tieto čísla sú určené na rozlíšenie medzi rôznymi typmi podzostáv.

500B,12,ALL,LX25458,0000BEE-76-10APR24

Zmena majiteľa

Záznam zmeny vlastníctva

Údaje o stroji	
Výrobné číslo:	Model traktora:
Číslo motora:	Registračné číslo:

1. zmena vlastníctva	
Prvý majiteľ:	Druhý majiteľ:
Adresa:	Adresa: . . . .
Dátum dodania: Prevádzkové hodiny pri zakúpení: Počet odovzdaných kľúčov (len pre imobilizér): Počet odovzdaných kľúčov (iba pre imobilizér):	Pečiatka predajcu *(iba vtedy, ak sa predaj uskutočnil prostredníctvom predajcu)*

2. zmena vlastníctva	
Druhý majiteľ:	Tretí majiteľ:
Adresa:	Adresa: . . . .
Dátum dodania: Prevádzkové hodiny pri zakúpení: Počet odovzdaných kľúčov (len pre imobilizér): Počet odovzdaných kľúčov (iba pre imobilizér):	Pečiatka predajcu *(iba vtedy, ak sa predaj uskutočnil prostredníctvom predajcu)*

3. zmena vlastníctva	
Tretí majiteľ:	Štvrtý majiteľ:
Adresa:	Adresa: . . . .
Dátum dodania: Prevádzkové hodiny pri zakúpení: Počet odovzdaných kľúčov (len pre imobilizér): Počet odovzdaných kľúčov (iba pre imobilizér):	Pečiatka predajcu *(iba vtedy, ak sa predaj uskutočnil prostredníctvom predajcu)*

LX25458,0000BEF-76-05OCT20

Poznámky ku kontrole pred dodaním

DÔLEŽITÉ: V závislosti od miestnych daností a individuálnej konfigurácie vozidla sú úlohy použiteľné iba v prípade, že príslušné zariadenie je k dispozícii.

Konfiguráciu nájdete v informáciách k objednávke vozidla.

Tiež je nutné zohľadniť dodatočné doplnky a prestavby.

LX25458,0000BF0-76-05JUN20

Postup údržby

Pred dodaním stroja bola vykonaná nasledujúca kontrola, nastavenie a údržba.

1. Hladiny náplní nasledujúcich systémov boli skontrolované a v prípade potreby doplnené:
- ☐ 1.1 Motorový olej*****
- ☐ 1.2 Prevodový a hydraulický olej*****
- ☐ 1.3 Predná hnacia náprava, olej*
- ☐ 1.4 Predný vývodový hriadeľ, olej (ak je súčasťou vybavenia)*****
- ☐ 1.5 Chladiaca kvapalina

2. Skrutky a matice nasledujúcich súčastí boli utiahnuté predpísaným momentom:
- ☐ 2.1 Kolesá a ráfiky
- ☐ 2.2 Prídavné závažia (ak sú vo výbave)
- ☐ 2.3 Predný vývodový hriadeľ (ak je súčasťou vybavenia)
- ☐ 2.4 Predné závesné zariadenie (ak je súčasťou vybavenia)
- ☐ 2.5 Predný nakladač, montážny rám (ak je súčasťou vybavenia)

- ☐ 3. Všetky tukové maznice boli premazané.
- ☐ 4. Ochranné kryty a štíty boli skontrolované.
- ☐ 5. Batéria, nabite batériu na maximálnu úroveň.
- ☐ 6. Ovládacie prvky kabíny vodiča boli skontrolované (ohrievač, ventilátor, stierač a ostrekovač čelného skla).

- ☐ 7. Riaďte sa pokynmi pre spustenie sústavy klimatizácie. Pozrite si oddiel 210.
- ☐ 8. Nastavenie sedadla obsluhy funguje správne a zákazník bol oboznámený so všetkými nastaveniami sedadla.
- ☐ 9. Bezpečnostné pásy skontrolované.
- ☐ 10. Svetlomety boli nastavené******.
- ☐ 11. Osvetlenie pracuje správne.
- ☐ 12. Informačný panel a svetelné indikátory pracujú bezchybne.

- ☐ 13. Obmedzovač pohybu pracuje správne.
- ☐ 14. Skontrolovala sa správna funkcia vypínania motora.
- ☐ 15. Skontrolovala sa správna funkcia mechanizmu radiacej vidlice prevodovky.

16. Vývodové hriadele pracujú správne:
- ☐ 16.1 Zadný vývodový hriadeľ
- ☐ 16.2 Predný vývodový hriadeľ (ak je súčasťou vybavenia)

17. Závesy pracujú správne:
- ☐ 17.1 Zadný záves
- ☐ 17.2 Predné závesné zariadenie (ak je súčasťou vybavenia)

- ☐ 18. Skontrolovala sa správna funkcia rozvádzačov vonkajšieho okruhu.
- ☐ 19. Závesné zariadenia prívesu pracujú správne.
- ☐ 20. Skontroloval sa a v prípade potreby upravil tlak v pneumatikách.
- ☐ 21. Bola skontrolovaná zbiehavosť predných kolies s plne zaťaženým traktorom, v prípade potreby ju upravte.
- ☐ 22. Boli nastavené otočné blatníky.
- ☐ 23. Dorazy riadenia boli skontrolované a nastavené. Kontrola vôle natočenej prednej hnacej nápravy pri natočení po zarážku riadenia. Pozrite si časť "Zabránenie kontaktu predného kolesa alebo blatníka so súčasťami traktora" v oddiele 80.

- ☐ 24. Skontrolovala sa správna funkcia systému riadenia.
- ☐ 25. S mechanickým pákovým ovládačom, aktivujte systém odpruženia nakladača.
- ☐ 26. Pomocou elektrického pákového ovládača boli skontrolované nastavenia alebo bola vykonaná kalibrácia.
- ☐ 27. Bolo skontrolované parkovacie blokovanie a parkovacia funkcia ventilu vzduchových bŕzd prívesu.
- ☐ 28. Boli skontrolované servisné brzdy a sekundárna brzda.

- ☐ 29. Boli skontrolované brzdy prívesu.
- ☐ 30. Boli sprístupnené diagnostické poruchové kódy, príčiny porúch odstránené a kódy vymazané.
- ☐ 31. Jazyk zobrazenia, meracie jednotky a dátum sú nastavené podľa potrieb obsluhy.

- ☐ 32. Na traktoroch s dodatočnou pravou výfukových plynov (Final Tier 4/Stage IV) je zapnuté automatické čistenie výfukového filtra.
- ☐ 33. V závislosti od modelu traktora nájdete informácie o nastavení hlásenia s oznámením termínu servisných intervalov. Pozri kapitolu "Pravidelný servis" v oddiele 210B.

- ☐ 34. Namontujte anténu. Na rádioprijímači John Deere skontrolujte, či je prijímač nastavený na vlnový rozsah danej krajiny (rádiové pásmo).
- ☐ 35. Pripojte prijímač StarFire™ (ak je súčasťou vybavenia).
- ☐ 36. Bol skontrolovaný dobrý stav náteru.
- ☐ 37. Všetky výstražné a informačné nálepky sú prítomné a v dobrom stave.

38. Označenie pomaly sa pohybujúceho vozidla (SMV) je pripevnené (iba pre Severnú Ameriku).
- ☐ 38.1 Chladiaca sústava motora
- ☐ 38.2 Palivová sústava
- ☐ 38.3 Hydraulická sústava

39. Nasledujúce systémy boli skontrolované a neobsahujú netesnosti:
- ☐ 39.1 Chladiaca sústava motora
- ☐ 39.2 Palivová sústava
- ☐ 39.3 Hydraulická sústava

- ☐ 40. Pred dodaním stroja zákazníkovi musia byť vykonané všetky predpísané programy na zlepšenie produktu.

- ☐ 41. Bola vykonaná skúšobná jazda.
- ☐ 42. Kalibrácia prevodovky (PowrQuad) podľa Technickej príručky diagnostiky (PTQ 038 – Kalibrácia prevodovky)***
- ☐ 43. *Vykonajte proces nastavenia pripojeného stroja spolu s klientom. Podrobnosti sú uvedené v podkladoch CCMS riešenie.*

***** *Olej doplňte iba vtedy, ak je hladina na alebo pod značkou MIN.*
****** *Svetlá skontrolované a nastavené v súlade s miestnymi predpismi (takisto ďalšie predné svetlá, ak sú súčasťou vybavenia).*
*** Na traktoroch vybavených prevodovkami PowrQuad™, AutoQuad™ alebo CommandQuad™.

Dátum a podpis predajcu alebo servisného technika: .....

6M,LX25458,0000BF1-76-13MAR24

Kópia pre majiteľa

Sériové číslo: _____

Model vozidla: _____

Návod na obsluhu č.: _____ Vydanie: _____

Registračné číslo: _____

Číslo motora: _____

Dátum dodania: _____

Meno vlastníka: _____

Prevádzkové hodiny pri dodávke: _____

Adresa: _____
_____
_____

Počet odovzdaných kľúčov (iba pre imobilizér): _____

Predajca: _____

Pečiatka predajcu:

ZOZNAM POLOŽIEK DODÁVKY

U predajcu

- □ Kontrola pred dodaním dokončená (pozrite si časť KONTROLA PRED DODANÍM)
- □ Všetky potrebné formuláre a dokumenty sú prítomné
- □ Všetky štítky sú pripevnené
- □ Všetko špeciálne vybavenie/náradie nainštalované/prítomné
- □ Rozchody kolies nastavené podľa požiadavky
- □ Len pre traktory s 38-palcovými zadnými kolesami v kombinácii s blatníkom je šírka dezénu nastavená na 1900 mm (75 palcov) alebo viac.
- □ Kópia bola vyhotovená a priložená k dokladu predajcu.

Pri dodaní so zákazníkom:
Predvedené a vysvetlené

- □ Všetky výstražné označenia stroja
- □ Umiestnenie všetkých výrobných čísel na stroji
- □ Návod na obsluhu
- □ Mazacie body na stroji a príslušenstvách
- □ Ošetrovanie a údržba (čistenie pomocou vysokotlakových čistiacich zariadení)
- □ Ošetrovanie a údržba pneumatík
- □ Brožúra na záznamy o mazaní a servise
- □ Postup uplatňovania záruky

Prevádzka traktora

- □ Sedadlo obsluhy, všetky možné konfigurácie sedadla
- □ Konzoly/Displej rohového stĺpika
- □ Záver diferenciálu
- □ Prevodovka
- □ Štartovanie a zastavenie
- □ Riadenie a sústava riadenia
- □ Brzdy a brzdové sústavy
- □ Ovládanie otáčok
- □ Osvetlenie
- □ Stierače
- □ Vykurovanie
- □ Sústava klimatizácie
- □ Vývodové hriadele
- □ Zadné ťažné zariadenie, predné ťažné zariadenie a ventily vonkajšieho okruhu
- □ Hydraulický záves jednonápravového prívesu
- □ Nastavenie trojbodového závesu
- □ Palivová sústava a kvalita paliva
- □ Kontrola hladiny kvapalín (chladič, motor, prevodovka)
- □ Nastavenia na displeji rohového stĺpika
- □ iTEC – Inteligentné úplné ovládanie náradia
- □ Zavesenie prednej nápravy
- □ Odpružené zavesenie kabíny

Podpis predajcu/servisného technika:
Dátum:

LX25458,OOS,SP,0000BF3-76-15JAN25

Kópia pre predajcu

Sériové číslo: _____ Model vozidla: _____

Návod na obsluhu č.: _____ Vydanie: _____ Registračné číslo: _____

Číslo motora: _____ Dátum dodania: _____

Meno vlastníka: _____ Prevádzkové hodiny pri dodávke: _____

Adresa: _____ Počet odovzdaných kľúčov (iba pre imobilizér): _____

_____

_____ Predajca: _____

Pečiatka predajcu:

ZOZNAM POLOŽIEK DODÁVKY

U predajcu

- □ Kontrola pred dodaním dokončená (pozrite si časť KONTROLA PRED DODANÍM)
- □ Všetky potrebné formuláre a dokumenty sú prítomné
- □ Všetky štítky sú pripevnené
- □ Všetko špeciálne vybavenie/náradie nainštalované/prítomné
- □ Rozchody kolies nastavené podľa požiadavky
- □ Len pre traktory s 38-palcovými zadnými kolesami v kombinácii s blatníkom je šírka dezénu nastavená na 1900 mm (75 palcov) alebo viac.
- □ Kópia bola vyhotovená a priložená k dokladu predajcu.

Pri dodaní so zákazníkom:
Predvedené a vysvetlené

- □ Všetky výstražné označenia stroja
- □ Umiestnenie všetkých výrobných čísel na stroji
- □ Návod na obsluhu
- □ Mazacie body na stroji a príslušenstvách
- □ Ošetrovanie a údržba (čistenie pomocou vysokotlakových čistiacich zariadení)
- □ Ošetrovanie a údržba pneumatík
- □ Brožúra na záznamy o mazaní a servise
- □ Postup uplatňovania záruky

Prevádzka traktora

- □ Sedadlo obsluhy, všetky možné konfigurácie sedadla
- □ Konzoly/Displej rohového stĺpika
- □ Záver diferenciálu
- □ Prevodovka
- □ Štartovanie a zastavenie
- □ Riadenie a sústava riadenia
- □ Brzdy a brzdové sústavy
- □ Ovládanie otáčok
- □ Osvetlenie
- □ Stierače
- □ Vykurovanie
- □ Sústava klimatizácie
- □ Vývodové hriadele
- □ Zadné ťažné zariadenie, predné ťažné zariadenie a ventily vonkajšieho okruhu
- □ Hydraulický záves jednonápravového prívesu
- □ Nastavenie trojbodového závesu
- □ Palivová sústava a kvalita paliva
- □ Kontrola hladiny kvapalín (chladič, motor, prevodovka)
- □ Nastavenia na displeji rohového stĺpika
- □ iTEC – Inteligentné úplné ovládanie náradia
- □ Zavesenie prednej nápravy
- □ Odpružené zavesenie kabíny

Týmto potvrdzujem, že som traktor prevzal v dobrom stave spolu s návodom na obsluhu. Obdržal som Návod na obsluhu. Všetky predpísané servisné práce boli pri dodaní vykonané. Bol som informovaný o bezpečnom spôsobe prevádzky a prácach v rámci povinnej dennej údržby, ako je uvedené v zozname položiek dodávky.

Podpis majiteľa:
Dátum:

LX25458,OOS,SP,0000BF5-76-15JAN25

Index

A

Aktivácia prevodovky pre plazivé rýchlosti 30-8, 50D-2
Alarm cúvania, AutoPowr™/IVT™ 50J-15
Alternátor 210-8
Aplikácia Správca usporiadania 30A-13
Aplikácie
  AutoTrac™ 40-1
  Navádzanie 40-1
Automatická spojka Autoclutch
  Prevodovka CommandQuad™ PLUS 50H-8
Automatické čistenie výfukového filtra 20B-3
Automatické radenie prevodových stupňov
  Prevodovka AutoQuad™ PLUS 50G-4
Automatické vypnutie vývodového hriadeľa
  Predný vývodový hriadeľ 60B-3
  Zadný vývodový hriadeľ 60C-6, 60C-8
AutoPowr™
  Pokles 50J-14
  Pomer dozadu/dopredu 50J-12
  Predpokladaná záťaž 50J-13
  Automatická spojka 50J-15
  Brzdové pedále, ovládanie jednotlivo 50J-8
  Min. ot/min 50J-12
  Nastavená rýchlosť jazdy 50J-5
  Nastavené rýchlosti, pokyny a príklady 50J-6
  Ovládacie prvky 50J-1
  Páka ovládania otáčok 50J-2
  Páka voľby smeru jazdy 50J-1
  Parkovacie blokovanie, manuálne uvoľnenie 110-7
  Pedál ovládania otáčok a plynová páčka 50J-4
  Ponuka 50J-10
  PowrReverser™ 50J-11
  Režim núdzového dojazdu 50J-9
  Režim prevodovky 50J-11
  Signalizácia cúvania 50J-15
  Spojkový pedál 50J-7
  Symboly v ponuke Prevodovka 50J-10
  Špeciálne funkcie pri manévrovaní 50J-7
  Štartovanie vstudenom počasí 50J-9
  Traktor, vlečenie 50J-10, 110-6
  Traktor, zastavenie 50J-3
AutoQuad™
  Traktor, vlečenie 50G-6, 110-6
Autospojka, AutoPowr™/IVT™ 50J-15
AutoTrac
  Opätovná aktivácia pri nasledujúcom prechode 40-5
AutoTrac™
  Navádzanie 40-1
AutoTrac™ Universal 40-18

B

Batéria
  Odpojenie elektrického obvodu 220B-1
Bezpečnosť
  Bezpečná údržba, prax 05-14
  Dávajte pozor na svahom, nerovnom teréne a členitom povrchu 05-9
  Ochrana pred hlukom 05-2
  Pneumatiky, bezpečná údržba 05-17, 80-6
  Prívesy/príslušenstvo, bezpečné vlečenie 05-9
  Rotujúce hnacie hriadele, dodržiavajte bezpečný odstup 05-4
  Sedadlo spolujazdca 05-8
  Traktor, bezpečná prevádzka 05-6
  Vibrácie 05-6, 500A-20
Bezpečnosť, bezpečné zaobchádzanie s palivom, zabráňte vzniku požiaru
  Zabráňte vzniku požiaru, bezpečné zaobchádzanie s palivom 05-2
Bezpečnosť, lesnícke činnosti
  Obmedzené možnosti použitia na lesnícke účely .. 05-7
Bezpečnosť, ochrana pred požiarom
  Ochrana pred požiarom 05-3
Bezpečnosť, stupienky a držadlá
  Správne použitie držadiel a stupienkov 05-5
Bezpečnosť, utiahnutie upevňovacích skrutiek/matíc kolies
  Utiahnutie upevňovacích skrutiek/matíc kolies 05-18
Bezpečnostné štítky 05A-1
Bezpečnostné zariadenie
  Vývodový hriadeľ 220B-11
Bezpečnostný pás 90-4
Bio-naftové palivo 200A-2
Bod pre vlečenie
  Uvoľnenie zapadnutého stroja, predný vlečný bod
    Predný ťažný bod 110-5
Brzda prívesu
  Dvojokruhové hydraulické brzdy prívesu 50C-3
  Jednookruhové hydraulické brzdy prívesu 50C-2, 50C-3
Brzdenie jedného kolesa
  Prevodovka CommandQuad™ PLUS 50H-9
Brzdová sústava
  Delegované nariadenie (EÚ) č. 2015/68 ..... 50C-1
Brzdové pedále
  Prevodovka CommandQuad™ PLUS 50H-8
Brzdové pedále, Individuálne
  Použitie 50J-8
Brzdové svetlo
  Žiarovky, výmena 220B-16
Brzdy 50C-1
  Výmena kazety sušiča vzduchu 220E-16

C

CommandQuad™
  Jednotka radenia rozsahov 50H-4
  Nastaviť začiatočný prevodový stupeň 50H-7
  Traktor, vlečenie 110-6
CommandQuad™ PLUS
  Nastavenia prevodovky 30A-5, 40A-1, 50H-12

Ovládacie prvky..... 50H-1, 50H-2
Páka voľby smeru jazdy 50H-3
Parkovacie blokovanie 50H-2
Chladiaca kvapalina
Hladina, kontrola..... 220D-1
Miešanie s koncentrátom, kvalita vody 200D-2
Naftový motor
Motor s mokrými puzdrami vložených valcov 200D-1
Teplé podnebné pomery..... 200D-2
Testovanie bodu tuhnutia..... 200D-2
Chladič
Čistenie 220A-1

Č

Čas prietoku
SCV 70C-2
Čelný nakladač
Hydraulické rýchloupínacie zariadenie..70D-2, 90I-1
Pracovné svetlá..... 90I-1
Čeľusť na prednej časti traktora 60F-3
Čeľuste závesu 60F-3
Čistenie
Chladič..... 220A-1
Kondenzátor..... 220A-1
Prostredie motora 220A-1
Viskózny ventilátor, bimetalová pružina..... 220A-1
Čistenie filtra výfukových plynov, základné informácie 20B-1
Čistenie výfukového filtra pri zaparkovaní..... 20B-3

D

DEF
Filter dávkovacej jednotky, výmena 220E-7
Nádrž, dopĺňanie 200B-1
Použitie v motoroch vybavených selektívnou katalytickou redukciou (SCR)..... 200B-1
Testovanie..... 200B-3
DEF (Kvapalina na úpravu splodín naftových motorov) 20B-6
Diagnostické poruchové kódy
Diagnostika..... 300B-2
Diaľkové ovládanie
SCV (vent. vonk. okr.) 30-12
Diaľkové svetlá..... 90G-3
Displej (rohový stĺpik)
Funkcie 30A-5
Displej GreenStar™
Zásuvka..... 90H-1
Displej rohového stĺpika..... 30A-1
Monitor prác, údaje..... 30A-10
Indikátor zastavenia..... 30A-2
Kontrolka požiadavky na údržbu..... 30A-2
Nastavenia 30A-5
Výstražné kontrolky 30A-2
Displeje
Digitálny 30A-3
Doba zábehu.....210-1
Dostupné
AutoPowr™, ovládacie prvky..... 50J-1
Odstraňovanie porúch 300A-1
Ovládacie prvky IVT™ 50J-1

E

E-SCV
Odstraňovanie porúch 300A-2
Elektrické zásuvky
Vedenie káblov..... 90I-2
Emisie
Potrebný jazyk
EPA 2
Emisie oxidu uhličitého.....500A-22
Ethernetová zásuvka
Zásuvka..... 90H-1

F

Filter DEF
Test..... 220A-4
Výmena..... 220A-4
Filter plniaceho čerpadla kvapaliny DEF
Výmena..... 220E-7
Filter s aktívnym uhlím..... 220A-2
Filter vzduchu motora
Čistenie predfiltra..... 220A-1
Vymeňte primárny filter 220E-3
Vymeňte sekundárny filter..... 220E-4
Funkcia automatickej spojky 50J-15

G

Glosár..... 00-1
Guľový záves
Kontrola opotrebovania 220D-9

H

Halogénová žiarovka
Manipulácia 220B-13
Hladina hluku.....500A-21
Hladina prevodového oleja, kontrola 220D-3
Hladiny motorového oleja.....220D-1
Hodnoty uťahovacích momentov svorníkov a skrutiek s unifikovaným palcovým závitom 210-10
Hydraulická stredná spojka..... 60E-14
Hydraulická sústava
Hydraulické čerpadlo.....500A-10
Zdvíhacia sila 500A-10
Hydraulické rýchloupínacie zariadenie
Čelný nakladač 90I-1
Predný nakladač..... 70D-2

I

Imobilizér 30-8
Indikátor zastavenia 30A-2
Informácie o čistení filtra výfukových plynov ... 20B-3
Informácie o jednotke rohového stĺpika 30A-9
Informácie o stave 30A-5
Inteligentné šetrenie energiou (IPM) 20-5
Intervaly výmeny motorového oleja a filtra
  Prevádzka vo väčších nadmorských výškach 200CA-2
IPM 20-5
iTEC™ Basic 40A-1
IVT™
  Brzdové pedále, ovládanie jednotlivo 50J-8
  Nastavené rýchlosti, pokyny a príklady 50J-6
  Režim núdzového dojazdu 50J-9
  Špeciálne funkcie pri manévrovaní 50J-7
  Štartovanie vstudenom počasí 50J-9
  Traktor, vlečenie 50J-10
  Traktor, zastavenie 50J-3
IVT™:
  Predpokladaná záťaž 50J-13
  Automatická spojka 50J-15
  Min. ot/min 50J-12
  Ovládacie prvky 50J-1
  Pokles 50J-14
  Pomer dozadu/dopredu 50J-12
  Ponuka 50J-10
  PowrReverser™ 50J-11
  Režim prevodovky 50J-11
  Signalizácia cúvania 50J-15
  Symboly v ponuke Prevodovka 50J-10

J

Jazda so záťažou
  Zadný záves 60E-4
Jazdné vlastnosti
  Prevodovka CommandQuad™ PLUS 50H-9
Jednotka rohového stĺpika, informácie 30A-9

K

Kabína obsluhy
  Klasifikácia 90-1
  Núdzové východy 90-3
  Sústava klimatizácie 90F-1
  Vetranie 90F-1
  Vykurovanie 90F-1
Každoročná kontrola
  Hydraulické hadice 220D-4
Klaksón 90G-3
Klasifikácia kabíny 90-1
Kľúče imobilizéru 30-8
Kolesá
  Predná
    MFWD
      Index zaťaženia pneumatík 80-13
  Umiestnenie vzadu
    Tlak nahustenia pneumatík 80-14
Kombinácia pneumatík 80-5
Kombinácie pneumatík 80-8
Koncové svetlo
  Žiarovky, výmena 220B-16
Kondenzátor
  Čistenie 220A-1
Konfigurácia ovládacích prvkov 30A-15
Konfigurovať ovládacie prvky 30A-15
Kontrola bŕzd 220D-5
Kontrola hadíc nasávania vzduchu 220D-2
Kontrola hydraulických hadíc ročne 220D-4
Kontrola obmedzovača pohybu 220B-11
Kontrola opotrebovania
  Guľový záves 220D-9
  Piton Fix 220D-9
  Záves prívesu 220D-6
  Záves viacnápravového prívesu (diaľkovo ovládaný) 220D-7
  Záves viacnápravového prívesu CUNA 220D-7
  Záves viacnápravového prívesu, vodiace lišty 220D-8
Kontrola osvetlenia 220B-13
Kontrolka požiadavky na údržbu 30A-2
Kryt PTO
  Predný PTO 60A-1
  Zadný vývodový hriadeľ 60A-1
Kryt vývodového hriadeľa
  Neotočný kryt 60A-2
Kvapalina DEF
  Likvidácia 200B-3

M

M-SCV
  Odstraňovanie porúch 300A-2
Maják
  Žiarovka, výmena 220B-18
Man.
  Rozsah 10A-1
Manipulácia
  Halogénová žiarovka 220B-13
Manipulcia s batriou, bezpenos
  Bezpenos, manipulcia s batriou 05-11
Matice kolies, utiahnutie 80A-2
Maximálne prípustné ťahané zaťaženia 500A-19
Maximálne prípustný odber oleja 70-1
Mazanie 220F-2
Mazanie a údržba
  Podľa potreby
    Čistenie nádrže DEF 220A-4

Mazivo
Miešanie 200E-4
Viacúčelové mazivo pre extrémne tlaky (EP) 200E-2
Mazivo pre systémy automatického mazania . 200E-2
Mazivo, viacúčelové 200E-3
Mazivosť motorovej nafty 200A-2
Meracie prístroje 30A-3
Meranie preklzu 100-2
Metrické hodnoty uťahovacích momentov svorníkov a skrutiek 210-11
Miešanie mazív 200E-4
Min. otáčky ot./min, AutoPowr™/IVT™ 50J-12
Minimálne otáčky motora 50H-15, 50J-12
Monitor prác 30A-9
Monitor práce
Výber údajov 30A-10
Monitor, montáž 90I-2
Montážny rám
Čelný nakladač 220C-4
Motor
Kontrolky a displeje 20-4
Prístup, kapota motora 210-3
Prístup, servisné dvere 210-4
Špecifikácie 500A-2, 500A-5
Výmena olejového filtra 220E-1
Vymeňte filter odlučovača oleja 220E-2
Motorová nafta 200A-1
Doplňujúce prípravy na úpravu 200A-4
Motorová nafta, testovanie 200A-2
Motorový olej
Nafta
Interim Tier 4, Final Tier 4, Stage IIIB, Stage IV a Stage V 200CA-1
Servisné intervaly pre prevádzku vo väčších nadmorských výškach 200CA-2
Zábeh 200CA-1
Motorový olej, výmena 220E-1

N

Nádrž
Výfuková kvapalina vznetového motora 20-10
Nádrž DEF
Čistenie 220A-4
Vypúšťanie 20-10
Nádrž DEF, plnenie
Plnenie 20-10
Nádrž výfukovej kvapaliny vznetového motora (DEF)
Monitor, čistenie 220A-3
Nádrž, palivo 20-9
Naftové motory, vplyv chladného počasia 200A-3
Náklad 500A-12, 500A-15
Nápravy s hrebeňovou tyčou a pastorkom
Liatinové kolesá, nastavovanie 80C-34
Oceľové kolesá, nastavovanie 80C-34, 80C-35
Rozchody zadných kolies 80C-36
Náradie, pripojenie
Ventil Power Beyond 70A-9
Nastavená rýchlosť 30A-3
Nastavenia predpokladanej záťaže prevodovky 50H-16
Nastavenia prevodovky
AutoQuad™ PLUS 50F-6, 50G-7
Nastavenie ovládacích prvkov 30A-15
Nastavenie tlaku
SCV 70C-1
Nastaviteľné zadné nápravy
Oceľové nastaviteľné kolesá 80C-24
Nástupné schodíky a zábradlie 90D-1
Navádzanie
AutoTrac™ 40-1
Navádzanie AutoTrac™ 40-1
Návod
Poznámky 10A-1
Nesmú klesnúť pod otáčky motora 50H-15
Nosnosť pneumatík, zaistenie 80-12
Núdzové východy 90-3

O

Objemy 500A-10
Obmedzovač pohybu, kontrola
Prevodovka CommandQuad™ 220B-12
Obrysové svetlá na ráme kabíny
Žiarovky, výmena 220B-14
Oceľové nastaviteľné kolesá
Nastaviteľné zadné nápravy 80C-24
Odber oleja 500A-11
Odber oleja s hydrostatickým pohonom
Hydraulická sústava PC 70-1
Hydraulická sústava PFC 70-2
Odstraňovanie porúch
Dostupné 300A-1
E-SCV 300A-2
Hydraulická sústava 300A-1
Kabína vodiča 300A-5
M-SCV 300A-2
Motor 300A-3
Odvetrávanie kľukovej skrine
Vymeňte filter odlučovača oleja 220E-2
Odvetrávanie palivovej nádrže
Kontrola filtra 220A-3
Vymeňte filtre 220A-3
Odvzdušnenie palivovej sústavy 210-4
Ohrievač chladiacej kvapaliny 20A-1
Pripojenie k elektrickej sieti 20A-2
Olej
Motor
Interim Tier 4, Final Tier 4, Stage IIIB, Stage IV a Stage V 200CA-1
Predná hnacia náprava 200E-1

Olej pre naftové motory
Interim Tier 4, Final Tier 4, Stage IIIB, Stage IV a Stage V 200CA-1
Servisné intervaly pre prevádzku vo väčších nadmorských výškach 200CA-2
Olej v prevodovke, výmena
Prevodovka AutoPowr™/IVT™ 220E-15
Opotrebovanie pneumatík - Predné pneumatiky 80A-1
Oprávnené núdzové použitie
Funkcia vyradenia zníženia výkonu selektívnej katalytickej redukcie..... 20-1
Osvetlenie kabíny
Žiarovky, výmena.....220B-20
Osvetlenie nástupného stupienka 90G-8
Osvetlenie poznávacej značky
Žiarovky, výmena.....220B-17
Otáčkomer (ot./min.)..... 30A-3
Otáčky motora 50J-4
Prevodovka AutoQuad™ PLUS 50G-5
Prevodovka CommandQuad™ PLUS..... 50H-7
Prevodovka PowrQuad™ PLUS.....50F-4
Ovládacia páka
SCV (ventily vonkajšieho okruhu), mechanické 70B-1
SCV, elektronické..... 70B-4
Ovládacie prvky
iTEC™ 30-15
Vetranie.....30-16
CommandQuad™ PLUS..... 50H-1, 50H-2
Jednotka radenia rozsahov, CommandQuad™ 50H-4
Pákový ovládač.....30-14
Pohon predných kolies.....30-15
Prevodovka AutoQuad™ PLUS 50G-1
Prevodovka PowrQuad™ PLUS.....50F-1
SCV (ventily vonkajšieho okruhu) 30-11, 30-12
SCV (ventily vonkajšieho okruhu), mechanické 70B-1
SCV, elektronické..... 70B-3
Sústava klimatizácie.....30-16
Uzáver diferenciálu.....30-15
Vykurovanie 30-16
Zadné ťažné zariadenie 30-10
Ovládacie prvky a prístroje
Prevodovka AutoPowr™..... 30-4, 30-5
Ovládacie prvky na bočnej konzole 30-6
Ovládacie prvky vozidla
Prevodovka AutoPowr™..... 30-4, 30-5
Ovládače
Mechanický pákový ovládač 30-13
Pákový ovládač.....30-13
Vývodový hriadeľ 30-9
Ovládanie silovej/polohovej regulácie
Zadný záves 60E-6

P

Páka voľby rozsahu prevodov
Prevodovka AutoQuad™ PLUS 50G-2
Prevodovka PowrQuad™ PLUS.....50F-2
Páka voľby smeru jazdy
Prevodovka PowrQuad™ PLUS50F-1, 50G-1, 50H-3
Pákový ovládač
Blokovacie systémy 70D-7
Elektrická sústava 70D-5
Funkcia 70D-6, 70D-10
Mechanický..... 70D-2
Odblokovanie 70D-7, 70D-13
Ovládacie prvky..... 30-14, 70D-8
Ovládače 30-13
Traktor 6M MY20- 30-13, 70D-4
Transportné blokovanie..... 70D-7, 70D-13
Usporiadanie 70D-6, 70D-10
Zablokovanie.....70D-13
Palivo
Bio-nafta 200A-2
Manipulácia a skladovanie 200A-1
Mazivosť..... 200A-2
Nádrž..... 20-9
Nafta 200A-1
Palivová sústava
Odvzdušnenie.....210-4
Palivový filter 220A-2
Vymeňte filter 220E-3
Parkovacie blokovanie
CommandQuad™ PLUS..... 50H-2
Prevodovka AutoQuad™ PLUS 50G-1
Prevodovka PowrQuad™ PLUS.....50F-1
Parkovacie blokovanie, manuálne uvoľnenie
AutoPowr™ 110-7
Parkovanie
Test brzdy prívesu..... 50C-5
Test funkcie neuvedenia do pohybu..... 50C-5
Pásový
Zbiehavosť, kontrola a nastavenie (725 – 755) 80A-2
Pedál ovládania otáčok
Prevodovka AutoQuad™ PLUS 50G-5
Prevodovka CommandQuad™ PLUS..... 50H-6
Prevodovka PowrQuad™ PLUS.....50F-4
Plávajúca poloha
Zadný záves 60E-8
Pneumatiky, bezpečná údržba 05-17, 80-6
Počiatočné spustenie.....210-9
Podkladací klin..... 50C-7
Pohon predných kolies..... 50A-1
Ovládacie prvky.....30-15
Výmena oleja 220E-11
Pokles.....50H-16
Pokles, AutoPowr™/IVT™..... 50J-14
Pomer dozadu/dopredu, AutoPowr™/IVT™ ... 50J-12
Pomôcky na studené štartovanie..... 20A-1

Ponuka
Prevodovka CommandQuad™ PLUS. 30A-5, 40A-1, 50H-12
Ponuka diagnostiky..... 300B-2
Ponuka iTEC™ 40A-1
Ponuka, AutoPowr™/IVT™..... 50J-10
Popis ovládacích prvkov
AM/FM rádioprijímače A..... 30E-1
AM/FM rádioprijímače B..... 30F-2
Potrubný filter DEF
Zmena 220E-9
PowrQuad™
Traktor, vlečenie 50F-6, 110-6
PowrReverser™, IVT/AutoPowr 50J-11
Práca vstudenom počasí
Prevodovka AutoQuad™ PLUS 50G-6
Prevodovka PowrQuad™ PLUS..... 50F-5
Pracovné svetlá
Čelný nakladač 90I-1
Príslušenstvo ISOBUS..... 90G-7
Výber..... 90G-5
Zapnutie a vypnutie 90G-5
Pracovné svetlo
Žiarovky, výmena..... 220B-14, 220B-16, 220B-17
Predná hnacia náprava
Hladina oleja, kontrola 220D-2
Olej..... 200E-1
Výmena oleja v koncových prevodoch bez brzdy .. 220E-12
Výmena oleja v koncových prevodoch s brzdou ... 220E-11
Výmena oleja v skrini nápravy..... 220E-13
Zbiehavosť, kontrola 80A-1
Zbiehavosť, nastavenie..... 80A-2
Predná náprava TLS
Nastavenia 50A-2
Prednastavenie ovládacích prvkov 30A-15
Predné kolesá
Skrutky kolies, s MFWD 80A-3, 220C-1
Predné svetlomety na ráme kabíny
Žiarovky, výmena..... 220B-15
Predné ťažné zariadenie
Hadice, odpojenie 70A-4
Hadice, pripojenie 70A-4
Predný svetlomet 90G-4
Žiarovky, výmena..... 220B-13
Predný vývodový hriadeľ
Deaktivácia..... 60B-1
Kontrola bezpečnostného zariadenia 220B-11
Zapojiť 60B-1
Predný vývodový hriadeľ – funkcia automatického vypnutia..... 60B-3
Predný záves
Stredové rameno 60D-5, 60D-6
Úspornosť 60D-1
Predpokladaná záťaž, AutoPowr™/IVT™ 50J-13
Predpokladaná záťaž, nastavenia prevodovky 50J-13
Prehľad indikátorov..... 20B-2
Prehľad indikátorov spracovania výfukových plynov .. 20B-2
Preprava
Jazda po verejných cestách..... 110-4
S dodatočným závažím..... 110-4
Zaťaženia..... 110-4
Prerušovač zemného spojenia (GFCI)..... 20A-2
Prevodovka
AutoPowr™, nastavené rýchlosti 50J-6
AutoPowr™, režim núdzového dojazdu 50J-9
AutoPowr™, špeciálne funkcie pri manévrovaní ... 50J-7
AutoPowr™, štartovanie vstudenom počasí . 50J-9
AutoPowr™, vlečenie traktora 50J-10, 110-6
AutoPowr™, zastavenie traktora 50J-3
IVT™, nastavené rýchlosti 50J-6
IVT™, režim núdzového dojazdu..... 50J-9
IVT™, špeciálne funkcie pri manévrovaní..... 50J-7
IVT™, štartovanie vstudenom počasí..... 50J-9
IVT™, vlečenie traktora..... 50J-10
IVT™, zastavenie traktora..... 50J-3
Prevodovka a hydraulická sústava
Výmena olejového filtra..... 220E-14
Prevodovka AutoPowr™/IVT™
Vyčistenie nasávacích sít..... 220E-15
Výmena prevodovky a hydraulického oleja .220E-15
Prevodovka AutoQuad™ PLUS
Automatické radenie prevodových stupňov ... 50G-4
Otáčky motora 50G-5
Ovládacie prvky..... 50G-1
Páka voľby rozsahu prevodov 50G-2
Parkovacie blokovanie 50G-1
Pedál ovládania otáčok..... 50G-5
Práca vstudenom počasí 50G-6
Režim núdzového dojazdu 30-7, 50G-6
Ručný ovládač dodávky paliva..... 50G-5
Spojka..... 50G-4
Tlačidlá radenia prevodových stupňov..... 50G-3
Výmena prevodovky a hydraulického oleja .220E-14
Prevodovka CommandQuad™
Obmedzovač pohybu, kontrola 220B-12
Prevodovka CommandQuad™ PLUS
Automatická spojka Autoclutch 50H-8
Brzdové pedále..... 50H-8
Jazdné vlastnosti 50H-9
Manévrovanie traktora 50H-8
Nastaviť pozemnú rýchlosť..... 50H-6
Otáčky motora 50H-7
Pedál ovládania otáčok..... 50H-6
Práca na svahoch 50H-9
Radiaca páka 50H-5
Režim núdzového dojazdu 30-7, 50H-10
Ručný ovládač dodávky paliva..... 50H-6
Spojkový pedál..... 50H-8

Traktor, zastavenie 50H-9
Vlečenie traktora..... 50H-11
Prevodovka PowrQuad™ PLUS
Otáčky motora 50F-4
Ovládacie prvky.....50F-1
Páka voľby rozsahu prevodov 50F-2
Páka voľby smeru jazdy 50F-1, 50G-1
Parkovacie blokovanie 50F-1
Pedál ovládania otáčok.....50F-4
Práca vstudenom počasí 50F-5
Režim núdzového dojazdu 30-7, 50F-6
Ručný ovládač dodávky paliva.....50F-4
Spojka.....50F-4
Tlačidlá radenia prevodových stupňov.....50F-3
Výmena prevodovky a hydraulického oleja .220E-14
Prezutie na pneumatiky iných rozmerov..... 80-4
Pri tankovaní predchádzajte riziku elektrostatického výboja..... 05-4
Prídavná olejová nádrž 70-2
Prídavné predné svetlomety..... 90G-4
Prietokové množstvo
SCV 70C-2
Pripojenie príslušenstva
SCV (ventily vonkajšieho okruhu) 70A-8
Zadný vývodový hriadeľ 60C-10
Prírubové nápravy
Rozchody zadných kolies 80C-15, 80C-18
Príslušenstvo
Vyrovnávanie..... 60E-13
Príslušenstvo ISOBUS
Pracovné svetlá..... 90G-7
Prístup k batérii 220B-1
Prístup k poistkám..... 220B-1
Prostredie motora
Čistenie 220A-1
PTO (Vývodový hriadeľ)
Rýchlosti..... 60A-3

R

Radiaca páka
Prevodovka CommandQuad™ PLUS..... 50H-5
Rám na ochranu pri prevrátení 90-3
Ramená závesu, plochá oceľ 60E-10
Ramená závesu, teleskopické 60E-10
Regulácia hĺbky záberu
Zadný záves 60E-4
Režim funkcie
SCV 70C-1
Režim nakladača
SCV 70C-3
Režim núdzového dojazdu 30-7
AutoPowr™/IVT™ 50J-9
Prevodovka AutoQuad™ PLUS 50G-6
Prevodovka CommandQuad™ PLUS..... 50H-10
Prevodovka PowrQuad™ PLUS.....50F-6
Režim pákového ovládača
SCV 70C-3
Režim prevodovky..... 50G-7
Režim prevodovky, AutoPowr™/IVT™ 50J-11
Rozchod
Zbiehavosť, kontrola a nastavenie (725-755) 80A-1
Rozchody kolies
Predné kolesá..... 80C-15
Trojdielna predná náprava (verzia 2) 80A-12
Zadné kolesá.....80C-11, 80C-14
Zadné kolesá s nápravou s hrebeňovou tyčou a pastorkom 80C-36
Zadné kolesá s prírubovými nápravami 80C-15, 80C-18
Rozmery 500A-1
Rozmery pneumatík – SRI 50D-2
Rozsah výkyvu, nastavenie 60E-19
Kategória III až II/IIIN 60E-20
Rozšírené nastavenia
SCV 70C-4
Ručný ovládač dodávky paliva
Prevodovka AutoQuad™ PLUS 50G-5
Prevodovka CommandQuad™ PLUS..... 50H-6
Prevodovka PowrQuad™ PLUS.....50F-4
Rýchlosť jazdy 30A-3
Prevodovka CommandQuad™ PLUS..... 50H-6
Rýchlosť spúšťania
Zadný záves 60E-5
Rýchlosť zdvihnutia
SCV 70C-1
Zadný záves 60E-6
Rýchloupínacie ramená závesu (s hákmi)..... 60E-10

S

SCR
Prehľad sústavy 20B-7
SCV
Čas prietoku, nastavenie 70C-2
Hadice, odpojenie 70A-3
Hadice, pripojenie 70A-4
Maximálne prípustný odber oleja..... 70-1
Náradie, pripojenie 70A-8
Nastavenie tlaku..... 70C-1
Odber oleja s hydrostatickým pohonom .. 70-1, 70-2
Ovládacia páka vneutrálnej polohe..... 70B-5
Ovládacia páka, aretovaná poloha 70B-7
Ovládacia páka, elektronická..... 70B-4
Ovládacia páka, mechanická..... 70B-1
Ovládacia páka, plávajúca poloha..... 70B-7
Ovládacia páka, poloha vysúvania scvaknutím 70B-6
Ovládacia páka, poloha zasúvania scvaknutím 70B-6
Ovládacia páka, vysúvanie..... 70B-6
Ovládacia páka, zasúvanie..... 70B-6
Ovládacie prvky, elektronické 70B-3

Ovládacie prvky, mechanické 70B-1
Ponuka 70C-2
Prietok, nastavenie 70C-2
Režim funkcie 70C-1
Režim nakladača 70C-3
Režim pákového ovládača 70C-3
Rozšírené nastavenia 70C-4
Rýchlosť zdvihnutia 70C-1
Selektívne regulačné ventily ... 70B-1, 70C-1, 70C-2
Transportné blokovanie 70B-3
Vonkajšie ovládanie 70B-3
SCV (vent. vonk. okr.)
Ventily vonkajšieho okruhu 30-11
SCV (ventil vonkajšieho okruhu)
Ventily vonkajšieho okruhu 30-12
SCV (ventily vonkajšieho okruhu)
Diaľkové ovládanie 30-12
Hadice, odpojenie 70A-4
Hadice, pripojenie 70A-1
Ovládacie prvky 30-11, 30-12
Selektívne regulačné ventily 70A-1
Snímač prítomnosti obsluhy 70C-5
Sedadlá
Úprava a funkcie 90A-1
Sedadlo spolujazdca 90A-4
Servis
Podľa potreby
Čistenie nádrže DEF 220A-4
Servisné
Dátum servisu 210-2
Denne 210-9
Filter s aktívnym uhlím 220E-4, 220E-5
Uplynuté hodiny 210-2
Vzduchové filtre kabíny 220E-4
Vzduchový filter kabíny 220E-5
Servisné brzdy 50C-1
Servisné čistenie filtra 20B-3
Servisné dvierka, otvorenie 210-4
Servisné intervaly 210-1, 210-2
Servisné intervaly výmeny motorového oleja a filtra
3. stupňa emisnej normy a štádium IIIA PowerTech
Olejová vaňa 0,10 – 0,119 l/kW 200CA-2
Signálna zásuvka 90H-2
Skladovanie mazív
Skladovanie, mazivá 200E-4
Skladovanie paliva 200A-1
Smerové svetlá 90G-3
Smerové svetlá na ráme kabíny
Žiarovky, výmena 220B-14
Smerové svetlo na blatníku
Žiarovky, výmena 220B-16
Snímač prítomnosti obsluhy
SCV 70C-5
Spínač svetiel 90G-3
Spojka
Prevodovka AutoQuad™ PLUS 50G-4
Prevodovka PowrQuad™ PLUS 50F-4
Spojkový pedál
Prevodovka CommandQuad™ PLUS 50H-8
SRI – rozmery pneumatík 50D-2
Stabilizačné bloky 60E-18
Stabilizačný systém 60E-19
Statické zaťaženie vo zvislom smere 500A-12, 500A-15
Stierače 90E-1
Stránky spustenia 30A-5
Stredové rameno 60E-13, 60E-14
Predný záves 60D-5, 60D-6
Stretávacie svetlá 90G-3
Sústava klimatizácie
Kabína obsluhy 90F-1
Ovládacie prvky 30-16
Sústava pneumatických bŕzd
Kontrola kondenzovanej vody 220D-5
Údržba 220D-5
Výmena kazety sušiča vzduchu 220E-16
Sústava spracovania výfukových plynov
Núdzové vyradenie zníženia výkonu selektívnej katalytickej redukcie 20-1
Svetelné indikátory pre zastavenie, oznámenie, informácie a bezpečnostné upozornenia 300B-1
Svetelný maják 90G-8
Svetlá
Brzdové svetlo, výmena žiarovky 220B-16
Koncové svetlo, výmena žiarovky 220B-16
Obrysové svetlá na ráme kabíny, výmena žiaroviek 220B-14
Osvetlenie jednotky ovládania prevodových stupňov 220B-20
Osvetlenie kabíny, výmena žiarovky 220B-20
Osvetlenie nástupného stupienka 90G-8
Osvetlenie poznávacej značky, výmena žiarovky .. 220B-17
Pracovné svetlá 90G-5
Pracovné svetlá, príslušenstvo ISOBUS 90G-7
Pracovné svetlá, výmena žiaroviek 220B-14
Pracovné svetlo, výmena žiarovky 220B-16, 220B-17
Predné svetlomety na ráme kabíny, výmena žiarovky 220B-15
Predný svetlomet 90G-4
Predný svetlomet, výmena žiaroviek 220B-13
Prídavné predné svetlomety 90G-4
Smerové svetlá a húkačka 90G-3
Smerové svetlá na ráme kabíny, výmena žiaroviek 220B-14
Smerové svetlo na blatníku, výmena žiarovky 220B-16
Spínač svetiel 90G-3
Svetelný maják 90G-8
Svetlomety 90G-1
Vnútorné osvetlenie 90G-8

Výstražné svetlá 90G-7
Zásuvka prívesu, 7-pólová 90H-5
Svetlomety 90G-1
Symboly v ponuke prevodovky, AutoPowr™/IVT™ ... 50J-10
Systém odpojenia batérie 20-7

Š

Špecifikácie
Hladina hluku 500A-21
Motor 500A-2, 500A-5
Objemy 500A-10
Rozmery 500A-1
Výstupný výkon vývodového hriadeľa (PTO) 500A-6, 500A-8
Štartér 220B-11
Štartovanie motora 20-5
Štartovanie motora ťahaním traktora 20-9
Štartovanie traktora
S prídavným akumulátorom 20-6
Štartovanie vlečením 20-9

T

Tabuľky uťahovacích momentov
Metrické jednotky 210-11
Unifikované palcové 210-10
Ťahané náklady 500A-19
Tankovanie, predchádzajte riziku elektrostatického výboja 05-4
Telefón
Mikrofón 30E-3
Test brzdy prívesu 50C-5
Testovanie motorovej nafty 200A-2
Tiahlo 60F-1
Kontrola opotrebovania 220D-10
Tlačidlá radenia prevodových stupňov
Prevodovka AutoQuad™ PLUS 50G-3
Prevodovka PowrQuad™ PLUS 50F-3
Tlak v pneumatikách 80-17
Tlmenie vidlice
Zadný záves 60E-5
Traktor, bezpečná prevádzka 05-6
Traktor, parkovanie
CommanQuad™ PLUS 20-8, 50C-6
PowrQuad™ PLUS 20-8, 50C-5
AutoPowr™ 20-8, 50C-6
AutoQuad™ PLUS 20-8, 50C-5
IVT™ 20-8, 50C-6
Transportné blokovanie
Pákový ovládač 70D-7, 70D-13
SCV 70B-3
Trojbodový záves 60E-10
Trojdielna predná náprava
Rozchod kolies (verzia 2) 80A-12
Trojpólová zásuvka výstupu napájania (12V) .. 90H-1
Predná vidlica 90H-4

U

Údaje na pneumatikách 80-12
Údržba denne 210A-1
Údržba, funkcia pripomenutia 210-2
Ukazovateľ hladiny, DEF (Kvapalina na úpravu splodín naftových motorov) 20B-6
Univerzálny displej
Zásuvka 90H-1
Upevňovacie skrutky kolies
Uťahovanie, zadné kolesá .. 80C-2, 80C-26, 220C-2, 220C-4
Utiahnutie, predné kolesá 80A-3, 220C-1
Uskladnenie 400-1
Uťahovacie momenty spojovacieho materiálu
Metrické jednotky 210-11
Unifikované palcové 210-10
Uťahovacie momenty svorníkov a skrutiek
Metrické jednotky 210-11
Unifikované palcové 210-10
Uvedenie do prevádzky po uskladnení 400-1
Uzáver diferenciálu 50B-2
Ovládacie prvky 30-15
Zapnutie a vypnutie, manuálne 50B-1

V

Ventil Power Beyond 70A-9
Ventily vonkajšieho okruhu
Prípojky 70A-1
Vetranie
Kabína obsluhy 90F-1
Vfukov filter, bezpenos
Bezpenos, vfukov filter 05-14
Viacúčelové mazivo 200E-3
Viacúčelové mazivo pre extrémne tlaky (EP) . 200E-2
Viskózny ventilátor
Čistenie 220A-1
Vlastnosti, Hlavné
AM/FM rádioprijímače B 30F-1
Vlečenie traktora 110-6
Prevodovka CommandQuad™ PLUS 50H-11
Vlečný hák zdvíhacieho závesu
Kontrola opotrebovania 220D-10
Vnútorné osvetlenie 90G-8
Volant 90B-1
Vonkajšie ovládanie
SCV, elektronické 70B-3
Záves viacnápravového prívesu 60F-10
Vonkajšie spätné zrkadlá
Nastavenie 90C-1
Vozidlo, vlečenie
AutoQuad™ 50G-6, 110-6
CommandQuad™ 110-6

PowrQuad™ 50F-6, 110-6
Vplyv chladného počasia na naftové motory .. 200A-3
Výber rýchlosti jazdy 50D-1
Vyčistenie nasávacích sít
Prevodovka AutoPowr™/IVT™ 220E-15
Výfuková kvapalina vznetového motora (DEF)
Nádrž, čistenie 220A-4
Uskladnenie 200B-2
Výmena zabudovaného filtra..... 220E-9
Výkonnosť emisií
Manipulácia 2
Vykurovanie
Kabína obsluhy 90F-1
Ovládacie prvky..... 30-16
Výmena
Filter motorového oleja 220E-1
Motorový olej..... 220E-1
Výmena chladiacej kvapaliny..... 220E-5
Výmena kombinácie pneumatík..... 80-5
Výmena oleja
Koncové prevody bez brzdy.....220E-12
Koncové prevody s brzdou.....220E-11
Predná hnacia náprava, skriňa nápravy 220E-13
Vypínanie motora 20-7
Vypnuté čistenie výfukového filtra 20B-3
Výrobné čísla..... 500B-1
Výstraha potreby zastavenia stroja.....20-2, 20B-1
Výstraha zastavenia stroja, potrebnej.....20-2, 20B-1
Výstražné kontrolky..... 30A-2
Výstražné pojmy, pochopenie 05-1
Výstražné svetlá 90G-7
Výstupný výkon vývodového hriadeľa, špecifikácie ... 500A-6, 500A-8
Výška zdvihu
Zadný záves 60E-5
Vývodové hriadele
Možnosti 60A-3
Predný PTO..... 60B-1
Zadný PTO 60C-1
Vývodový hriadeľ
Kontrola bezpečnostného zariadenia 220B-11
Ovládacie prvky..... 30-9
Pokyny na obsluhu 60A-2
Vzduchová brzda prívesu..... 50C-4
Vzduchové filtre kabíny
Filtre s aktívnym uhlím..... 220E-4
Vymeňte filter 220E-4
Vzduchové filtre kabíny, údržba..... 220A-2
Vzduchový filter kabíny
Filtre s aktívnym uhlím..... 220E-5

Z

Z bezpečnostných dôvodov sa vyhýbajte kvapalinám pod vysokým tlakom
Pozor na kvapaliny pod vysokým tlakom..... 05-18
Zábehový motorový olej 200CA-1
Zabezpečenie
Manipulácia s halogénovými žiarovkami.....220B-13
Zábradlie a nástupné schodíky 90D-1
Zadné kolesá
Liatinové kolesá, nastavovanie 80C-34
Oceľové kolesá, nastavovanie 80C-34, 80C-35
Skrutky kolies, s prírubovými nápravami 80C-2, 220C-2
Skrutky kolies, snápravou shrebeňovou tyčou apastorkom..... 80C-26, 220C-2, 220C-4
Zadné kolesá, pneumatiky a rozchody kolies
Všeobecné pokyny 80-2
Zadné koleso
Skrutky kolies, utiahnutie, s nápravou s hrebeňovou tyčou a pastorkom.....80C-25, 80C-32
Zadné ťažné zariadenie
Ovládacie prvky..... 30-10
Priame ovládanie 60E-9
Zadný vývodový hriadeľ
Deaktivovať..... 60C-1
Kontrola bezpečnostného zariadenia 220B-11
Pripojenie príslušenstva 60C-10
Štandardné otáčky 60C-3
Vonkajšie ovládanie 60C-3
Výmena koncovky vývodového hriadeľa..... 60C-10
Zapojiť 60C-1
Zadný vývodový hriadeľ, funkcia automatického vypnutia..... 60C-6, 60C-8
Zadný záves
Jazda so záťažou 60E-4
Nastavenie regulácie sily ťahu/hĺbky záberu 60E-6
Plávajúca poloha 60E-8
Použitie silovej regulácie 60E-7
Prevádzka 60E-2, 60E-3
Regulácia hĺbky záberu..... 60E-4
Rýchlosť zdvihnutia 60E-6
Tlmenie vidlice..... 60E-5
Upravte rýchlosť spúšťania..... 60E-5
Vonkajšie ovládanie 60E-9
Výška zdvihu..... 60E-5
Zapaľovač cigariet
Zásuvka 12 V 90H-2
Zásuvka
ISOBUS..... 90H-3
3-pólová zásuvka výstupu napájania (12V) ...90H-1, 90H-4
Displej GreenStar™ 90H-1
Ethernetová zásuvka..... 90H-1
Signálna zásuvka..... 90H-2
Stereo konektor 3,5 mm..... 30E-3, 30F-3, 90H-3
Univerzálny displej 90H-1
USB rozhranie 30E-3, 30F-3, 90H-3
Zásuvka ISOBUS..... 90H-4, 90H-5
Zásuvka prívesu, 7-pólová 90H-5
Zbernica CAN..... 90H-3

Zásuvka 12 V
Zapaľovač cigariet 90H-2
Zásuvka ISOBUS
Predné ťažné zariadenie 90H-5
Zadný záves 90H-4
Zásuvka prívesu, 7-pólová
Predný záves 90H-5
Zadné ťažné zariadenie 90H-5
Zásuvky
12 V zásuvka výstupu napájania 90H-2
Napájacia lišta 90H-1
Zapaľovač cigariet 90H-2
Závažia 500A-12, 500A-15
Závažie 100-2
Pokyny
Hmotnosť na základe výkonu motora 100-1
Traktory s jednými pneumatikami 100-1
Záves
Max. sila zdvihu 60-1
Špecifikácie 500A-9
Zdvíhacia sila 500A-9
Záves jednonápravového prívesu 60F-11, 60F-12
Ťažný hák, kontrola opotrebovania 220D-10
Záves prívesu
Kontrola opotrebovania 220D-6
Záves viacnápravového prívesu
Guľového typu (verzia 2), výškovo nastaviteľné 60F-9
Guľový typ (verzia 1), výškovo nastaviteľné .60F-8
S guľovým typom, pevné 60F-4, 60F-5
S pevným čapom, pevné 60F-4, 60F-5
Statické zaťaženie vo zvislom smere 500A-12, 500A-15
Vonkajšie ovládanie 60F-10
Výškovo nastaviteľný 60F-10
Zaistenie 60F-3
Záves jednonápravového prívesu 60F-12
Záves viacnápravového prívesu (diaľkovo ovládaný)
Kontrola opotrebovania 220D-7
Záves viacnápravového prívesu CUNA
Kontrola opotrebovania 220D-7
Záves viacnápravového prívesu s Piton Fix
Kontrola opotrebovania 220D-9
Záves viacnápravového prívesu, vodiace lišty
Kontrola opotrebovania 220D-8
Zavesenie kabíny 90-4
Zavesenie kabíny, kontrola 220D-4
Zavesenie prednej nápravy
Nastavenia 50A-2
Závesy prívesu
Tiahlo 60F-1
Zbiehavosť, kontrola
Predná hnacia náprava 80A-1, 80A-2
Zbiehavosť, nastavenie
Predná hnacia náprava 80A-2
Zdvíhacia sila 500A-9
Zdvíhacie body 210-6
Zdvíhacie ramená 60E-16
Prepravná poloha 60E-17
Vertikálne plávanie 60E-17
Zdvíhanie traktora 210-6
Zdvihnúť kapotu 210-3
Značenie pneumatík 80-12
Zníženie spotreby paliva 50D-1
Zvýšenie výkonu 20-5

Ž

Žiarovky, výmena
Brzdové svetlo 220B-16
Koncové svetlo 220B-16
Maják 220B-18
Obrysové svetlá na ráme kabíny 220B-14
Osvetlenie jednotky ovládania prevodových stupňov 220B-20
Osvetlenie kabíny 220B-20
Osvetlenie poznávacej značky 220B-17
Pracovné svetlo 220B-16, 220B-17
Pracovné svetlo v kapote motora 220B-14
Predné svetlomety na ráme kabíny 220B-15
Predný svetlomet v kapote motora, diaľkové svetlo 220B-13
Smerové svetlá na ráme kabíny 220B-14
Smerové svetlo na blatníku 220B-16

So službami John Deere môžete pracovať nerušene

Súčiastky John Deere



TS100—UN—23AUG88

Pomôžeme vám minimalizovať prestoje tým, že vám obratom poskytneme originálne diely značky John Deere.

Preto udržiavame rozsiahly a rôznorodý sortiment zásob — aby sme boli neustále o krok pred vašimi potrebami.

DX,IBC,A-76-04JUN90

Správne nástroje

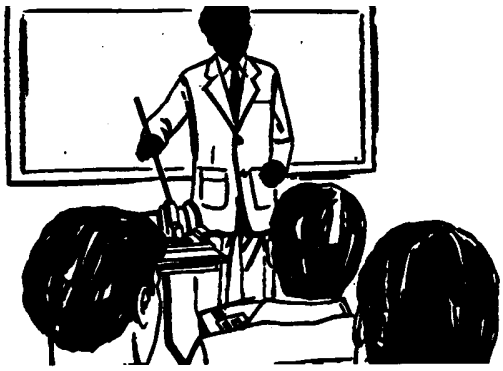


TS101—UN—23AUG88

Presné nástroje a skúšobné zariadenia umožňujú našim servisným strediskám rýchle lokalizovanie a odstránenie porúch... aby sme vám ušetrili čas a peniaze.

DX,IBC,B-76-04JUN90

Odborne školení technici



TS102—UN—23AUG88

Pre servisných technikov firmy John Deere škola nikdy nekončí.

Organizujeme pravidelné školenia, aby naši pracovníci boli vždy informovaní o zariadeniach, ktoré používate a poznali spôsoby ich údržby.

A výsledok?

Skúsenosť, na ktorú je spoľahnutie!

DX,IBC,C-76-04JUN90

Pohotový servis



TS103—UN—23AUG88

Našim cieľom je poskytovať pohotovú, účinnú pomoc ak ju potrebujete a všade, kde ju potrebujete.

Opravy môžeme vykonávať podľa okolností u vás alebo u nás: navštívte nás, spoliehajte sa na nás.

PREVAHA SERVISU JOHN DEERE: Budeme nablízku, ak budete potrebovať našu pomoc.

DX,IBC,D-76-04JUN90